

# **Tràfic de primats en Espanya**

**ALBERT PEÑA TOBELLA**

**ROBERT PEREZ ADELL**

**ASSIGNATURA DE DEONTOLOGIA – VETERINÀRIA**

**CURS 2011-2012**

## ÍNDEX

<b>1.- INTRODUCCIÓ</b>	<b>pàg. 3</b>
<b>2.- LEGISLACIÓ</b>	<b>pàg. 4</b>
<b>2.1.- A NIVELL INTERNACIONAL</b>	<b>pàg. 4</b>
<b>2.2.- A NIVELL EUROPEU</b>	<b>pàg. 5</b>
<b>2.3.- A NIVELL ESPANYOL</b>	<b>pàg. 7</b>
<b>2.4.- CONCLUSIONS</b>	<b>pàg. 8</b>
<b>3.- PRIMATS MÉS COMERCIALIZATS A NIVELL D'ESPANYA</b>	<b>pàg. 9</b>
<b>4.- REQUERIMENTS LEGALS PER A LA TINEÇA D'UN PRIMAT A ESPANYA</b>	<b>pàg. 11</b>
<b>5.- GRUPS DE DEFENSA DELS PRIMATS</b>	<b>pàg. 12</b>
<b>5.1.- FUNDACIÓ MONA</b>	<b>pàg. 12</b>
<b>5.2.- FUNDACIÓ DARWIN</b>	<b>pàg. 15</b>
<b>5.3.- PROYECTO GRAN SIMIO</b>	<b>pàg. 16</b>
<b>5.4.- FUNDACIÓ AAP PRIMADOMUS</b>	<b>pàg. 19</b>
<b>5.5.- CENTRE DE RECUPERACIÓ DE PRIMATS RAINFER</b>	<b>pàg. 20</b>
<b>5.6.- FAADA</b>	<b>pàg. 22</b>
<b>5.7.- SEPRONA</b>	<b>pàg. 22</b>
<b>5.8.- ECOLOGISTAS EN ACCIÓN</b>	<b>pàg. 22</b>
<b>6.- LA OPINIÓ DELS PROFESSIONALS. ENTREVISTES A VETERINARIS D'EXÒTICS</b>	<b>pàg. 23</b>
<b>7.- CONCLUSIONS. CONSCIENCIACIÓ I MESURES DE CARA AL FUTUR</b>	<b>pàg. 25</b>
<b>8.- AGRAÏMENTS</b>	<b>pàg. 27</b>
<b>9.- BIBLIOGRAFIA</b>	<b>pàg. 28</b>
<b>10.- ANNEXES</b>	<b>pàg. 29</b>

## 1.- INTRODUCCIÓ

Espanya es troba en una posició estratègica entre Àfrica i la resta d'Europa que ha fet que esdevingui una important zona de pas per al comerç i tràfic, entre d'altres, d'espècies animals exòtiques. Segons dades de ["Ecologistas en acción"](#) o [FAADA](#), el comerç d'animals exòtics ocupa el segon o tercer lloc en quant a moviment il·legal de diners en Espanya, després del comerç d'armes i del de drogues. Entrant a pàgines web com la del [SEPRONA](#) ràpidament podem veure com un relativament alt percentatge de particulars (és a dir, ciutadans espanyols sense la possessió d'un nucli zoològic) són propietaris d'espècies que legalment no podrien posseir. Això contrasta amb el què el públic general podria pensar.

A més a més, els documents legals al respecte són múltiples però amb escassa claredat, amb una sèrie de lleis que pretenen millorar la situació però que són tan generals que creen grans buits legals. Això contrasta enormement amb la reglamentació respectiva a les espècies domèstiques, on trobem detallats pràcticament tots els àmbits que podrien afectar a aquestes espècies.

Existeixen alguns centres que s'encarreguen de la recuperació de primats que es decomissen per possessió il·legal i intenten promoure una educació ciutadana per a millorar la situació del comerç de primats en el nostre país i així intentar conscienciar a la societat de què és correcte i què no: els primats són animals biològicament dissenyats per a viure en grups, en la naturalesa, i no tancats en gàbies o amb la única companyia d'humans. Tot i així, aquestes fundacions solen ser privades o rebre ajuts molt precaris, de manera que el seu poder és ínfim i la seva tasca es redueix molts cops a mantenir i ajudar a unes desenes de primats a recuperar-se de l'acció de les persones.

El nostre objectiu en aquest treball és posar en relleu la situació actual en quant al comerç de primats en Espanya, mostrar quina és la legislació present actualment i quins són els grans buits legals que aquesta presenta, explicar alguns dels centres que es dediquen a la recuperació i conservació de primats decomissats i fer una reflexió sobre quina és la situació actual i com es podrien fer millores de cara al futur.

En aquest treball ens hem centrat en el "comerç" o millor dit, tràfic de primats, per interès personal, però això no significa que moltes altres espècies com els felins, aus,... també suposin un important percentatge de les espècies exòtiques que es mouen fraudulentament.

## 2.- LEGISLACIÓ

En aquest apartat no pretenem estudiar a fons cadascuna de les Lleis que afecten al comerç d'espècies exòtiques en Espanya, i de primats en particular, sinó explicar amb les nostres paraules i d'una manera entenedora quina regulació és present actualment en el nostre país en aquest àmbit, per tal d'establir un marc legal que ajudi a comprendre millor el nostre treball.

### 2.1.- A nivell internacional

#### CITES

Es tracta del [Conveni sobre el Comerç Internacional d'Espècies Amenaçades de Fauna i Flora Silvestres](#) també anomenat Conveni de Washington. És un conveni internacional pel qual s'estableixen unes llistes d'espècies que estan en major o menor grau de perill d'extinció. Va ser firmat a Washington el 3 de Març de 1973, entrant en vigor l'1 de Juliol del 1975, però Espanya no s'hi va adherir fins al 16 de Maig de 1986. L'objectiu és assegurar la supervivència de certes espècies animals i vegetals en el seu medi natural, establint la il·legalitat de posseir i/o comercialitzar espècies citades en un seguit d'apèndixs (establerts en base a quines espècies estan en un punt més o menys greu de perill d'extinció, quines espècies poden ser perilloses si són posseïdes per un particular o bé aquelles en que un particular difícilment pugui assolir els requeriments de la espècie,...):

- Apèndix I: espècies amenaçades en perill d'extinció. El seu "comerç" és molt excepcional.
- Apèndix II: espècies no amenaçades de perill d'extinció, però que és convenient regular el seu comerç per a assegurar la seva supervivència en un futur.
- Apèndix III: conté espècies protegides en almenys un país, el qual ha sol·licitat la protecció en altres estats membres del CITES.

El control s'aconsegueix bàsicament mitjançant l'establiment de permisos CITES d'importació i exportació, que es concediran amb major o menor facilitat en funció de l'apèndix al qual pertanyi l'espècie que volem importar. Aquí a Espanya els Certificats CITES són facilitats per la Direcció General de Comerç Exterior, a través del SOIVRE (Servicio de Orientación, Inspección y Vigilancia para la Regulación de las Exportaciones). P.ex. una espècie inclosa en l'apèndix I, degut a que està en perill d'extinció, podria només obtenir un permís de comerç per a finalitats d'investigació o de recuperació de l'espècie.

Els apèndixs es van renovant al llarg dels anys, sent l'última publicació actual la que va entrar en vigor el [22 de Desembre del 2011](#) (trobem el llistat de primats en les pàgines 12 i 13). Molts primats pertanyen a l'apèndix I, i alguns d'ells tot i així es comercialitzen o es comercialitzaven anys enrere, com per exemple el ximpanzés. Totes aquelles espècies de primats no citades en l'apèndix I del CITES s'inclouen en l'apèndix II. En funció de quin apèndix compregui l'espècie animal que tractem, les sancions i regulacions seran més o menys severes. Tot i així, altres primats comercialitzats freqüentment com els titis o els macacos es classifiquen en l'apèndix II del CITES, el que significa que el permís d'exportació és suficient per a poder comercialitzar-los, sense caler el d'importació.

El CITES també facilita l'establiment d'una sèrie de sancions per als individus o col·lectius que posseeixin o comercialitzin il·legalment aquestes espècies de primats. En cap cas el CITES publica Lleis d'obligat compliment en els Estats membres, sinó que més aviat proporciona un marc sobre el qual cada Estat pot establir les seves pròpies Lleis.

Com a dada, des del seu establiment, només una de les espècies llistades en el CITES (Guacamai de Spix) s'ha extingit. Això sembla indicar que realment estableix una millora en quant al control d'espècies en perill d'extinció, però dependrà molt de com s'apliquin o es segueixin les recomanacions del CITES en cada Estat membre.

## **2.2.- A nivell europeu**

### **Reglament (CE) 338/1997**

És una [regulació](#) bàsica a nivell europeu que posa en relleu la importància de controlar el comerç de espècies de fauna i flora exòtiques, basat en els ideals del CITES. Estableix regulacions en la importació, exportació, reexportació i comerç intern europeu d'aquestes espècies. Conté 4 annexes basats en els propis del CITES, segons els quals es requereixen permisos d'importació, exportació i/o certificats de reexportació per a les diferents espècies; Estableix també quins són els procediments per a tramitar tals permisos o com registrar els moviments de les espècies regulades. Imposa requeriments específics per als Estats Membres per tal d'assegurar el compliment del Reglament i imposar sancions adequades a qui l'infringeixi. Per últim, estableix una sèrie d'organismes a nivell europeu formats per membres representatius dels Estats Membres, convocats i presidits per la Comissió Europea, com p.ex. el Comitè per al Comerç de Fauna i Flora Salvatge.

Els annexes dels quals consta el R 338/1997 són:

- Annex A: inclou totes les espècies de l'apèndix I del CITES, algunes espècies dels apèndixs II i III per a les quals la Comunitat Europea vol establir mesures més estrictes i pot arribar a incloure espècies no presents al CITES. Aquestes espècies no es poden comercialitzar amb finalitat lucrativa.
- Annex B: conté espècies del apèndix II del CITES que no es trobin en l'annex A, algunes espècies de l'annex III i algunes espècies que no es troben al CITES.
- Annex C: conté la resta d'espècies de l'apèndix III del CITES.
- Annex D: conté algunes espècies de l'annex III del CITES i espècies no pertanyents al CITES.

En conclusió, aquests annexes són una adaptació dels apèndixs del CITES per a l'àmbit de la Comunitat Europea. Els centres d'investigació i de recuperació de l'espècie queden exclosos d'aquestes regulacions, de manera que pot haver moviment d'animals entre aquestes entitats. Cal destacar que els Estats Membres poden demanar, si ho creuen convenient, una reserva, és a dir, una excepció només aplicable al seu territori (p.ex. si una espècie de l'annex A no està en gran perill en un Estat Membre, aquest pot sol·licitar que en el seu territori l'espècie es tracti com si pertanyés a l'annex B).

De totes maneres, al llarg dels anys es poden anar modificant les espècies que apareixen al CITES i per tant també es poden modificar els annexes del Reglament 338/1997. L'últim document publicat que modifica aquest reglament és el [Reglament \(CE\) 709/2010](#).

Aquesta Llei però, implica una sèrie de contradiccions: la mateixa llei diu que queden exemptes d'aquesta prohibició aquells propietaris que ja tinguessin els animals abans de l'entrada en vigor de la llei en cada país. És a dir, tots aquells que abans del 1986, quan Espanya va entrar al Conveni de Washington, tenien animals pertanyents a l'Annex A, com és el cas dels ximpanzés, passaven a ser-ne legalment propietaris de l'animal. A més, també estipula que els animals criats en captivitat, tot i que siguin pertanyents a l'Annex A, són legals si els progenitors tenen la documentació que exigeix l'estat membre. És una contradicció pel fet que la majoria de propietaris que facin cria en captivitat tindran finalitat lucrativa, encara que oficialment no es declari així.

### **Reglament (CE) 865/2006**

Aquest [document](#) bàsicament estableix normes específiques per aconseguir que es duguin a terme els objectius establerts en el Reglament (CE) 338/1997. Alguns exemples del que normativitza són:

- Especificacions tècniques, contingut, annexes, requeriments d'emissió, utilització i validesa dels permisos i certificats d'importació, exportació i reexportació.
- Validesa i tractament de documents que provenen de tercers països.
- Excepcions al Reglament (p.ex. qual el comerç tindrà un efecte pràcticament nul sobre la conservació de l'espècie).
- Com realitzar la revisió en les duanes.

Facilita els formularis estàndard bàsics a fer servir per a tramitar importacions, exportacions, notificacions,... així com les etiquetes per als espècimens destinats a finalitats científiques. També s'estableix per a aquells individus criats en captivitat o plantes cultivades artificialment, quines necessitats requereixen i s'han de complir.

Altres cops, aquest Reglament ha estat modificat pel [Reglament \(CE\) 100/2008](#), aclarint com realitzar recollida de mostres involucrant fauna i flora salvatge protegida i altres formalitats.

### **Reglament d'Execució (CE) 828/2011**

La Unió Europea pot restringir la introducció de determinades espècies exòtiques provinents de certs països al territori europeu, lo qual s'especifica en els Reglaments 338/1997 i 865/2006. Aquest [Reglament d'execució](#) és la última actualització del llistat d'espècies que no es poden introduir en la Unió Europea.

### **Recomanació de la comissió 2007/425/CE**

L'any 2006, la Comissió Europea es reuneix en Consell i posa en relleu la importància de la pèrdua de biodiversitat i el comerç d'espècies exòtiques a nivell europeu. Com a resposta, es decideix redactar una sèrie de [recomanacions](#) per a reforçar el Reglament 338/1997.

Inclou recomanacions per als Estats Membres per tal de millorar la lluita contra el comerç il·legal d'espècies protegides. Algunes de les recomanacions que menciona són:

- Establir plans nacionals per a reforçar el control del tràfic d'espècies exòtiques.
- Establir sancions elevades per al comerç d'espècies exòtiques.
- Utilitzar serveis d'intel·ligència per tal de desemmascarar productes il·legals encoberts.
- Facilitar la conscienciació social sobre els efectes negatius del comerç d'espècies exòtiques.
- Facilitar l'intercanvi d'informacions entre Estats Membres i facilitar la cooperació.

### **2.3.- A nivell espanyol**

#### **Real Decret 1881/1994**

Aquest [Real Decret](#) estableix estaments en quant a policia sanitària, entre d'altres per al control de les importacions d'animals provinents des de països tercers, tot modificant i ampliant les disposicions del [Real Decret 1316/1992](#), el qual regula importacions i comerç entre països dins la Comunitat Europea de determinats animals vius i altres productes. L'objectiu del RD 1881/1994 és regular el comerç i la producció d'animals vius i demés productes, establint controls zootècnics i veterinaris en intercanvis intercomunitaris, per tal de facilitar aquests procediments.

#### **Real Decret 1739/1997**

Aquest [Real Decret](#) correspon al Reglament (CE) 338/1997, aplicat a Espanya. Estableix com tractar amb els espècimens confiscats, es designa la Secretaria de Comerç Exterior i el Departament de Duanes i Impostos Especials com Autoritats Administratives CITES (sent el primer l'òrgan principal i el segon un d'addicional) i d'altres institucions amb càrrecs específics, entre d'altres.

#### **Real Decret 1649/1998**

És un [document](#) de Repressió del Contraban. Estableix que els espècimens CITES decomissats han de ser redirigits a un centre autoritzat conforme el Reglament (CE) 338/1997. Estableix també com graduar les infraccions en aquest àmbit i com penalitzar-les.

#### **Real Decret 1333/2006**

Aquest [Real Decret](#) estableix, en base a l'adhesió d'Espanya al CITES l'any 1986, el poder de prohibir i sancionar el comerç d'espècies pertanyents al CITES. És a dir, l'objectiu és aplicar les mesures del Reglament (CE) 338/1997 en Espanya amb més eficiència. També disposa què fer amb els espècimens decomissats per possessió il·legal (especialment els pertanyents a l'annex A del R(CE)338/1997)). Espècimens dels annexes B, C i D es poden cedir i comercialitzar entre entitats autoritzades.

L'any 2006 apareix aquest document, que sembla prometre una millora en quant a la condició legislativa de les espècies exòtiques a nivell espanyol, però que altre cop conté grans buits legals. El més important d'ells és el fet d'obligar a redirigir tots els animals exòtics decomissats a centres oficials CITES, quan Espanya no posseeix cap centre amb aquesta certificació. A més, cada espècie exòtica té uns requeriments molt específics, per lo que un centre no pot acceptar eficientment qualsevol espècie exòtica decomissada.

#### **2.4.- Conclusió: situació actual**

Totes les espècies de primats estan protegides pel CITES, ja sigui en els seus Apèndixs I o II, o bé segons els Apèndixs A o B del Reglament europeu, és a dir, el seu comerç està prohibit o estrictament regulat. A més a més, degut a motius de Salut Pública, els intercanvis de primats es limiten a organismes, instituts i altres centres autoritzats segons el Real Decret 1881/1994. També s'estableixen normes per a intercanvis intercomunitaris i amb tercers països de certes espècies exòtiques. Segons tot això, no es permetria la tinença de primats com a mascotes de particulars, tot i que aquesta Llei no sempre és duta a terme.

Aquí a Espanya en concret està prohibida actualment la venda i comerç de primats, sigui quin sigui el seu origen. D'altra banda, tots aquells propietaris que abans de la resolució del 1986 (acceptació per part d'Espanya del Conveni CITES) tinguessin primats junt amb els documents legals necessaris en aquell moment, poden seguir tenint-los i fent-los criar en captivitat. Aquestes cries les poden cedir a altres persones o institucions que compleixin amb els mateixos requisits, però mai vendre-les. És aquest p.ex. el cas de molts zoològics, on es poden reproduir primats en captivitat i fer cessions entre diferents centres, però mai fer-ne comerç.

Ara bé, aquestes normes són aplicables a nivell de l'Estat Espanyol de manera general, però cada comunitat autònoma pot "modificar-les" sempre i quan mai les contradigui. Les comunitats autònomes on les restriccions són més estrictes són Catalunya, Illes Balears i Comunitat Canària.

A Andalusia per exemple, es va aprovar el [Decret 42/2008](#) en el que es regula la tinença d'animals perillosos, entre els quals s'inclouen primats, algunes races de gossos i certes espècies de rèptils, amfibis i artròpodes, entre d'altres. No permet la possessió de cap tipus de primat per particulars, ja que suposen un risc per a la Salut Pública degut a la proximitat genètica amb l'espècie humana (transmissió de malalties). No es permet tampoc la tinença d'aquelles espècies exòtiques en que l'estat adult pesi més de 10 quilograms, per a espècies herbívores, i 5 quilograms, per a carnívores. Queden exemptes d'aquestes regulacions els zoològics i centres especialitzats que la Junta d'Andalusia autoritzi.

A Catalunya i més concretament a la província de Barcelona, la tinença de primats està expressament prohibida per l'[Ordenança municipal sobre la protecció, tinença i venda d'animals](#), en vigor a partir del 2004. No permet la tinença d'animals salvatges que en estat adult pesin més de 10 quilograms, considerats potencialment perillosos, de manera que s'inclouen els grans primats.



### 3.- PRIMATS MÉS COMERCIALIZATS A NIVELL D'ESPANYA.

Les espècies de primats més comercialitzades pertanyen a la família *Callitrichinae*, que dins dels gèneres *Callithrix* i *Sanguinus* engloba els titís i tamarins respectivament. També hi ha tràfic d'animals de a les famílies *Cebidae* i *Cercopithecidae*, que engloben els caputxins i mones de Gibraltar.

Els titís i tamarins són fàcils de trobar a la xarxa i els anuncis són abundants. Actualment, molts d'aquests animals són cries d'animals que ja són a l'estat espanyol, és a dir, els que es venen són nascuts en captivitat. La majoria són de particulars que en venen les cries i proporcionen algun tipus de documentació com cartilla sanitària, microxip i analítiques de l'animal i dels progenitors, en alguns casos també es venen inscrits al Soivre. La majoria d'aquests particulars no disposen de nucli zoològic i no poden aportar una factura de compra. A més, es troben certs anuncis la veracitat dels quals és dubtosa, doncs també és una manera de realitzar estafes. També hi ha oferta per part de criadors més seriosos, que disposen de nuclis zoològics i que normalment crien altres espècies a més de titís i tamarins. Aquests en molts casos tenen més ben documentats els progenitors, hi proporcionen animals inscrits al Soivre, amb número Cites, factura de compra a més de cartilles sanitàries, microxip, etc. Els animals es solen vendre amb pocs mesos d'edat. Tot i que també s'observen casos de particulars que venen exemplars adults perquè ja no el poden o no volen tenir. D'aquest grup les més ofertades són el tití de pinzell blanc (*Callithrix jacchus*) i el tití pigmeu (*Callithrix pygmae*). El preu oscil·la entre els 400 i el 1.500 euros en funció de l'espècie i l'edat de l'animal.

- Família *Callitrichinae*
  - o Gènere *Callithrix*
    - Tití pigmeu - *Callithrix pygmae*
    - Tití de pinzell blanc o tití comú - *Callithrix jacchus*
    - Tití de pinzell negre - *Callithrix penicillata*
    - Tití de cap blanc o d'orelles peludes - *Callithrix geoffroyi*
  - o Gènere *Sanguinus*
    - Tamarí "bebeleche" - *Sanguinus fuscicollis*
    - Tamarí "labiado" - *Sanguinus labiatus*
    - Tamarí Cap de cotó. *Sanguinus oedipus*
    - Tamarí de Geoffroy - *Sanguinus geoffroyi*

La majoria de casos de decomisos realitzats pel Seprona pertanyen a la família *Cercopithecidae*, a la qual pertanyen mones de Gibraltar, entre d'altres. La majoria d'aquests animals decomissats no són criats en captivitat, o com a mínim provenen de l'exterior del país. El Seprona de la Guàrdia Civil en decomissa sovint, i la majoria solen estar en pèssimes condicions de salut, ja sigui pel viatge o per com els mantenen fins que no són venuts. Segons fonts de la Guàrdia Civil, aquests animals poden ser comprats al país d'origen per 5 o 6 euros i són venuts per 3.000 euros.

La mona de Gibraltar és l'espècie que més s'està decomissant al Seprona. La majoria provenen del Marroc, i és a la frontera on es realitzen la major part d'incautacions. Tot i així, també hi ha animals criats a Espanya procedents de particulars que en tenen parelles i en venen les cries o

de granges. El passat mes d'agost el cos del Seprona va detenir un propietari d'un zoo de la província de Cadis que venia primats amb l'ajuda d'un particular. Els animals, la procedència dels quals es desconeix, s'obtenien per mitjà del zoo, els registrava com a nascuts al zoo i es venien a particulars a través d'una altra persona. La investigació es va iniciar quan la Guàrdia Civil es va assentar de la presència d'una caputxí bru (*Cebus apella*) a casa d'un particular de Badajoz. L'animal va ser decomissat. Tot i així, a la xarxa també se n'oferten, criats per particulars que es venen amb pocs mesos de vida quan tenen una mida petita. Els compradors en molts casos desconeixen que el pes adult d'aquests animals ronda els 5 quilograms. Per a aquestes espècies menys comercialitzades els documents que s'ofereixen són poc més que alguna cartilla sanitària en molts casos.

- Família *Cebidae*
  - o Subfamília *Cebinae*
    - Gènere *Cebus*
      - Caputxí bru o "mono capuchino" - *Cebus apella*
      - Caputxí de cara blanca o "maicero cariblanco" - *Cebus capucinus*
    - o Subfamília *Saimiriinae*
      - Gènere *Saimiri*
        - Mona esquiroi comuna o "mono ardilla común" - *Saimiri sciureus*
  - Família *Cercopithecidae*
    - o Subfamília *Cercopithecinae*
      - Gènere *Macaca*
        - Mona de Gibraltar o de Berberia - *Macaca sylvanus*
        - Mona Rhesus - *Macaca mulatta*
      - Gènere *Cercopithecus*
        - Cercopitec mona - *Cercopithecus mona*
      - Gènere *Erythrocebus*
        - Mona vermella - *Erythrocebus patas*
      - Gènere *Miopithecus*
        - Talapoin "sureño" - *Miopithecus talapoin*

Pel que fa a grans primats com els ximpanzés, els casos de tràfic que surten a la llum són pràcticament inexistents, i la majoria que arriben als centre de recuperació com la Fundació Mona provenen del circ o del món de l'espectacle, per a anuncis i pel·lícules. Però és cert que alguns provenen de particulars degut a que en Espanya hi ha repartits diversos exemplars per col·leccions privades. Hi ha veterinaris especialitzats en fauna exòtica salvatge com felins o primats entre d'altres que presten servei a aquests particulars. Els anuncis de ximpanzés que s'han trobat a la xarxa són de dubtosa veracitat i la majoria probablement són estafes.

- Família *Hominidae*
  - o Subfamília *Homininae*
    - Gènere *Pan*
      - Ximpanzé comú - *Pan troglodytes*

#### **4.- REQUERIMENTS LEGALS PER A LA TINENÇA D'UN PRIMAT A ESPANYA**

A Espanya el Reial Decret 1881/1994 determina que està prohibida la tinença de primats a particulars per motius sanitaris, però el cert és que a la pràctica aquesta llei no es compleix en tots els casos en la majoria de casos.

Per altra banda, existeix el Reglament (CE) 338/1997, que prohibeix la tinença d'animals englobats dins l'Annex A del mateix reglament o dins l'Apèndix I del Cites. Però exonera d'aquesta prohibició aquells que són propietat del particular abans de que el règim Cites entrés en vigor a l'Estat Membre, en el cas d'Espanya el 1986. Si són cries d'animals pre-Conveni o són criats en captivitat i es pot demostrar, també queden exclosos de la prohibició.

##### **Espècies Annex A, Apèndix Cites I**

Dins d'aquest grup d'espècies hi trobem els ximpanzés (*Pan troglodytes*), i dues espècies de tamarins, el tamarí de Geofroy (*Saguinus geoffroyi*) i el tamarí Cap de Cotó (*Saguinus oedipus*), entre les espècies que més es comercialitzen a Espanya.

Pel que fa als ximpanzés és l'espècie on sembla que s'intenta aplicar més estrictament la llei, ara bé, tot i que la seva tinença està prohibida a particulars encara se'n poden trobar en col·leccions zoològiques privades. Potser que siguin animals pre-Conveni o cries d'aquests animals. Una col·lecció zoològica privada requereix la llicència de nucli zoològic.

##### **Espècies Annex B, Apèndix Cites II**

Dins d'aquest grup i trobem la resta de primats comercialitzats a Espanya, com són la resta de titís, tamarins, caputxins, etc. Segons fonts del Departament Cites de l'àrea de Barcelona, el comerç interior animals d'espècies incloses en el B no requereix l'expedició de Certificats CITES, per tant, demostrar que s'ha adquirit o important legalment s'haurà de fer per altres vies. Ara bé, la manera en què es pot o ha de demostrar que un espècimen d'una espècie inclosa en l'Annex B és de procedència legal, no està recollit o explicat en cap normativa.

Si són criats en captivitat a la Unió Europea no hi haurà cap problema presentant els següents documents:

- Identificació completa del criador/venedor, i comprador (Factura de compra).
- Espècie.
- Identificació dels progenitors.
- Data de naixement.
- Sexe (si es coneix).
- Marcatge (si en tingués).

Fins i tot, en el cas que procedeixi d'importació, situació en la qual l'animal no té perquè ser criat en captivitat, s'aconsella als comerciants, que s'indiqui en la factura o document de transmissió el número del permís d'importació.

## **5.- GRUPS DE DEFENSA DELS PRIMATS**

### **5.1.- FUNDACIÓ MONA**

És una [entitat](#) sense ànim de lucre situada a Riudellots de la Selva, prop de Girona. Disposa d'un centre de recuperació de primats que serveix de llar als primats rescatats i de centre per comprendre i respectar als animals salvatges.

#### **Origen**

El centre va ser fundat per l'Olga Feliu, llicenciada en Veterinària que va estar treballant a l'Àfrica amb ximpanzés i quan va tornar, va veure la necessitat de engegar un projecte d'aquestes característiques a Espanya.

Així l'any 2000 neix la Fundació MONA. Un any més tard s'inaugura el centre de recuperació de primats de Riudellots de la Selva amb l'arribada d'un grup de ximpanzés procedents de València.

L'any 2001, el departament de Duanes del Ministeri d'Economia, reconeix al centre de recuperació de primats de la Fundació Mona com a apte per acollir primats provinents del tràfic il·legal i envia el primer grup de ximpanzés.

#### **Finançament**

La Fundació depèn de l'ajuda de persones i entitats sensibilitzades amb aquesta causa. Actualment un 90% dels ingressos del centre provenen de fons privats i un 10% d'ajudes públiques. Les visites al centre són gratuïtes i el públic si vol pot fer un donatiu o comprar un record, d'aquesta manera ja ajuda al centre.

#### **Objectius**

##### **Rescat i recuperació de primats**

Quan detecció d'un primat en situació il·legal /i o de maltractament, tramiten el seu rescat, transport, allotjament i recuperació en el centre.

##### **Informació, conscienciació i educació**

Mitjançant visites a particulars, associacions i escoles pretenen transmetre i donar a conèixer el risc i el perill de posseir un animal salvatge com a mascota. També es mostra la problemàtica que existeix entorn de l'ús indiscriminat de fauna salvatge per a finalitats lucratives, ja siguin cirks, anuncis, etc. Expliquen les seqüeles, traumes i pors que presenten aquests animals una vegada arriben al centre i el seva difícil recuperació.

##### **Formació i realització d'investigacions i estudis en el camp de l'etologia**

Realitzen cursos d'etologia i d'origens humans per conèixer i entendre les bases del comportament dels primats en general.

## El centre

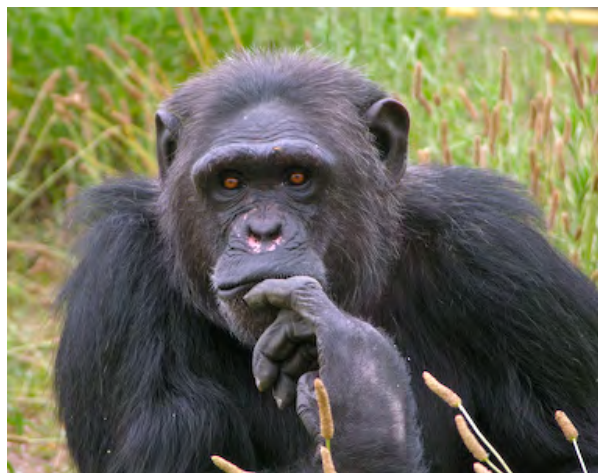
Disposa d'unes instal·lacions dissenyades per allotjar ximpanzés i facilitar-ne el maneig. Els recinte exterior està dividit en dos tancats, on hi viuen dos grups diferents de ximpanzés, un grup de mascles i un de mixt. A més, cada grup té una instal·lació interior on passen la nit. També compten amb una gàbia d'aclimatació que és un s'estan els ximpanzés recentment rescats, allà s'acostumen als hàbits del centre, a la nova alimentació, a més d'anar coneixent progressivament els seus nous companys. Disposen d'un altre recinte destinat a l'allotjament de la mona de Gibraltar, on també tenen un recinte exterior i accés a l'interior a les nits.



## Els animals

L'any 2001 va arribar el primer grup de ximpanzés a Mona. Havien estat decomissats a un antic entrenador de ximpanzés per a circs. Aquests ximpanzés havien estat malvivint durant més de vuit anys dins del remolc d'un camió. Molts d'ells feia anys que no sortien de les seves gàbies.

Actualment al centre, s'hi allotgen 13 ximpanzés (*Pan troglodytes*), provinents del món del circ, dels anuncis publicitaris i de particulars als quals se'ls van decomissar. La adaptació d'aquests animals al centre no sempre és fàcil, doncs en molts casos han viscut aïllats durant anys, o ho han fet com si fossin persones. A la Fundació, hauran d'aprendre a conviure amb ximpanzés com ells, i podran desenvolupar els seus comportaments naturals.



També s'hi troben actualment 4 mones de Gibraltar o macaco de Barberia (*Macaca sylvanus*). Actualment el centre no pot acollir més animals d'aquesta espècie a la instal·lació on es troben. En aquest cas, la majoria provenen de decomisos a particulars.



### **Entrevista a Alba Gomara**

Llicenciada en Psicologia per la Universitat de Barcelona. Màster en Primatologia i estudis de doctorat en Etologia de Primats per la Universitat de Barcelona.

Cuidadora y Coordinadora de Voluntariat. Membre de l'equip de Mona des de el 2001.

- **Creieu que el tràfic de primats a Espanya és rellevant comparat amb el d'altres espècies?** El tràfic il·legal d'animals és el tercer negoci que més diners mou a Espanya per darrere de les drogues i les armes, per tant si que ho és d'important.
- **Quines espècies són les que amb més freqüència us arriben?** La mona de Gibraltar (*Macaca sylvanus*) i ximpanzés (*Pan troglodytes*).
- **Quants casos us arriben aproximadament al llarg de l'any?** De mones de Gibraltar entre 10 i 15 i de ximpanzés 2 o 3. Tot i així, no tots els animals són acollits pel centre.
- **Quin és l'origen normalment d'aquests primats?** Del món de l'espectacle, anuncis, circs i de particulars que se'ls han decomissat.
- **Si un particular vol tenir un primat, sense cap finalitat d'investigació o divulgació, etc., és a dir, com a mascota, és legalment possible? Quins documents es necessiten?** Sí, és necessari el Cites, i demostrar que és criat en captivitat.
- **Quan les autoritats requisen un ximpanzé o algun altre primat, quines són les conseqüències legals per al seu "propietari"?** Una multa i el decomís de l'animal.
- **Quan us arriba un primat, on va destinat normalment (us el quedeu, van a zoològics,..)? I si no teniu lloc suficient en la fundació, quina és l'alternativa?** Els animals que arriben a la Fundació normalment són derivats de part del Govern central, que avisa quan hi ha hagut algun decomís i no té lloc per l'animal. Si l'animal arriba directament a la Fundació, cal avisar també al Govern doncs així en porten un control. Pel que fa a zoològics difícilment agafen animals decomissats, doncs estant molt traumatitzats i difícilment els poden adaptar als grups d'animals que ja tenen formats.
- **Altres centres que es dediquin al mateix?** Primadomus, que és una fundació anglesa que es troba a Alacant. Rainfer, que tenen un centre a Madrid. La fundació Neotropico. La fundació Darwin dedicada als titís, Proyecto Gran Simio, WSPA, FAADA.

## **5.2-FUNDACIÓ DARWIN.CENTRE D'ADOPCIÓ, RECUPERACIÓ I CONSERVACIÓ DE TITÍS I TAMARINS**

És una [associació](#) sense ànim de lucre amb seu a Barcelona. El centre d'adopció pertany a la *Darwin: Organització Internacional per a la Preservació de Titís i Tamarins*.

La organització i el centre tenen com a objectius la preservació, conservació, defensa i protecció dels Titís i Tamarins originaris de l'Amèrica Central i d'Amèrica del Sud.

### **Àmbit d'acció**

La fundació Darwin treballa amb CITES, SEPRONA i altres administracions estatals i autonòmiques per trobar un destí als titís i tamarins confiscats, cedits o abandonats. Sempre que és dins de les seves possibilitats, els adopten directament al seu Centre, però són molts els titís que es troben en aquesta situació i la cua d'espera potser llarga.

### **Origen**

Montserrat Ubach és la fundadora i directora del Centre d'adopció, així com de la organització a la que pertany el centre. És llicenciada en psicologia per la Universitat de Barcelona i periodista especialitzada en fauna i natura, amb una experiència amb titís i tamarins de més de 20 anys.

### **El centre**

El centre Darwin és considerat un Santuari animal, on els animals que hi són adoptats hi viuran la resta de la seva vida amb el màxim benestar que se'ls pugui proporcionar. A més, les autoritats tenen constància de tots aquests animals i es troben sota supervisió veterinària.

Els animals tenen recintes exteriors a més d'espais interiors on poden refugiar-se. Les instal·lacions estan condicionades perquè els animals puguin desenvolupar un comportament normal per a la seva espècie i lliure d'estereotípies. A més, el centre no està obert al públic, la qual cosa proporciona molta més tranquil·litat als animals.

### **Animals**

El primer tití va arribar al Centre d'adopció el 1986. Actualment hi conviuen exemplars *Callithrix jacchus*, *Callithrix penicillata*, *Callithrix geoffroyi*, *Saguinus fuscicollis* i *Saguinus labiatus*.

### **Entrevista a Montserrat Ubach**

Fundadora i directora de l'Organització Darwin i del Centre d'acollida de Titís i Tamarins.

- **Quines espècies són les que amb més freqüència us arriben?** Tití de pinzell blanc (*Callithrix jacchus*), tamarí de cap de cotó (*Saguinus oedipus*) i tití de llavis blancs (*Saguinus labiatus*).
- **Quants casos us arriben aproximadament al llarg de l'any?** Actualment al centre hi tenim 25 exemplars entre titís i tamarins de sis espècies diferents, però hem arribat a tenir una llista d'espera de 12 animals.



- **Quin és l'origen normalment d'aquests primats?** Particulars que els entreguen perquè ja no els volen o no els poden tenir, decomisos dels Mossos d'Esquadra i del Seprona i d'abandonaments.
- **Amb quina edat i estat us arriben els animals?** Normalment arriben sobre els dos anys d'edat, quan ja són adults i la gent ja no els vol. Els compren quan són molt petits. Solen arribar en mal estat de salut.
- **Si un particular vol tenir un tití, sense cap finalitat d'investigació o divulgació, etc., és a dir, com a mascota, és legalment possible? Quins documents es necessiten?** Sí que és possible. Tot i que les lleis diuen que la venda no és legal, sí tu tens una sèrie de documents la llei en permet la tinença. És necessària una factura de compra, el número Cites, que és fàcilment de falsificar i un document que acrediti que és nascut en captivitat.
- **Quan us arriba un primat, on va destinat normalment? I si no teniu lloc suficient a la fundació, quina és l'alternativa?** S'intenten acollir al centre o trobar-los lloc en algun altre centre similar.

### 5.3.- PROYECTO GRAN SIMIO

Es tracta d'una [organització](#) en creixement, amb recolzament internacional de més de 20 països. La seva actuació és, de moment, bàsicament a nivell nacional, tot i que aspiren assolir objectius de caire internacional, tals com l'educació i conscienciació pública o millorar els processos d'adopció i rescat de primats en possessió il·legal.

Es basen en la idea que els primats, sent éssers tan propers a l'espècie humana, haurien de rebre una sèrie de Drets que no posseeixen actualment en molts casos: Dret a la Vida, Dret a la Llibertat i Dret a no ser maltractats físicament ni psicològicament.

Amb aquesta idea en ment, un grup de científics i demés col·laboradors van escriure un llibre, a partir del qual s'ha fundat aquesta organització internacional. El seu objectiu final és aconseguir una Declaració per part de les Nacions Unides sobre els Drets dels Grans Simis Antropoides. De moment, compten amb milers de firmes de persones d'arreu del món manifestant el seu acord amb aquesta ideologia.

A més, són un grup obert a noves col·laboracions i comentaris i a que s'hi uneixi qualsevol que comparteixi els seus ideals i tingui quelcom que aportar.

#### **Entrevista a Pedro Pozas**

Director Executiu i Cap de Premsa del "Proyecto Gran Simio" a Espanya (PGS/GAP-Espanya).

- **¿Crees que el tráfico de primates es realmente un problema relevante en España? ¿Por qué?** Sí, el tráfico de primates es importante en España por muchos motivos. Los primates que más se están incautando por parte del SEPRONA (Servicio de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil), son los llamados Monos de Gibraltar o Mono de Baberie, con nombre científico (*Macaca sylvanus*). Esta especie está en peligro de extinción inminente y es incomprensible que los Estados Miembros de España y Marruecos no pongan especial atención a un primate que en breve desaparecerá. Su hábitat natural esta en los Montes Atlas al Norte de Marruecos. Las



incautaciones sobre todo se realizan en la frontera, en los pasos fronterizos con España. Unas veces por desconocimiento (ciudadanos de Marruecos que lo tienen como mascota, pasan a España y se les decomisa), o bien para la venta ilegal, sobre todo procedentes de granjas o parejas de macacas cautivas en territorio nacional que venden a sus hijos.

Por otro lado está la venta de todo tipo de animales por Internet. Es un sistema de tráfico, menos arriesgado ya que no tienen que andar con los animales de un lado a otro, los mantienen en granjas normalmente ocultas a la población en fincas particulares y cuando establecen un contacto de un posible comprador por internet, entonces realizan los previos contactos para asegurarse y evitar el peligro de ser descubierto.

También conocemos casos, que aunque estén autorizados en España, suponen un movimiento en cuanto a títis o primates pequeños que van con destino a la experimentación en laboratorios o Universidades en sus animalarios.

Además del Tráfico posible, que cualquier persona puede comprobar vía Internet, está el asunto de las malas condiciones en que se encuentran la mayoría de los primates en todos los zoológicos o centros de recuperación. Recientemente en una visita al zoológico de Madrid, hemos comprobado como un gorila se comía sus propios excrementos, un claro ejemplo de enfermedad psicológica que jamás se presenta en las poblaciones libres. Ellos, como nosotros, necesitan alejarse muchas veces de las miradas de los demás, es algo innato en los grandes simios y no hay que olvidar que los seres humanos somos grandes simios y que todos los grandes simios (chimpancés, bonobos, gorilas, orangutanes y humanos) pertenecemos a una misma familia, la Familia de los homínidos.

- **¿Qué opinas sobre la tenencia de primates como animales de compañía: es factible? ¿Cuáles son los principales motivos por los que un primate no es adecuado como animal de compañía?** Los primates jamás deben ser usados como animales de compañía por muchas razones, entre otras por contagio de enfermedades. En este sentido, existe un Real Decreto 1881/1994 sobre Policía Sanitaria, en el que, entre otros aspectos, señala limitaciones sobre intercambios de simios para particulares, por los especiales riesgos que implican como transmisores de enfermedades dada la analogía entre ambas estructuras biológicas. Es una palabra, ningún particular puede poseer ningún primate de cualquier especie, excepto aquellos centros autorizados. Esta ley no está siendo puesta en práctica excepto en algunas comunidades como Andalucía.

Por otro lado, los primates necesitan espacio según la especie, entretenimiento constante que no se les puede dar en animal de compañía, acabando todos tarde o temprano en jaulas estrechas para que no se escapen o como en los grandes simios, por su corpulencia y fuerza.

- **¿Qué opinas sobre las Leyes actuales respecto a los primates: comercialización, tenencia,...? Si pudieras mejorar y/o incluir alguna Ley respecto al comercio de primates, ¿cuáles crees que serían los puntos más importantes sobre los que trabajar?** Exceptuando la mencionada anteriormente que data de muchos años, no existe absolutamente nada que proteja a los primates ni a los animales exóticos en general. El artículo 337 del Código Penal, solo tipifica como delito aquel que maltrate a

un ANIMAL DOMÉSTICO (perro, gato, caballo, y poco más), dejando fuera de protección el maltrato que se da a la mayoría de los animales que se encuentran cautivos en zoológicos, circos, centros de recuperación...etc. Maltratar un perro es delito, pero maltratar un chimpancé que está dentro de nuestra familia, compartiendo numerosas capacidades cognitivas y el 99% de los genes totales, no es delito ni nada. Este es el grave error. Todo maltrato a un ser vivo debería ser considerado delito y máximo cuando los grandes simios son tan cercanos a nosotros.

No existe una Ley que proteja a nuestros compañeros evolutivos los grandes simios a pesar de nuestro acercamiento y tener un mismo ancestro común en la evolución de las especies. Es una de las luchas en las que estamos embarcados desde el Proyecto Gran Simio.

Los puntos importantes a desarrollar por una futura Ley son claros:

- Se considere delito su maltrato y muerte sin justificación.
- Prohibición de Grandes Simios o cualquier tipo de primate o ser vivo en experimentación.
- Prohibición de su tenencia como animal de compañía.
- Que los grandes simios en los zoológicos, no sean llevados de un lado a otro por intereses comerciales como si fueran objetos, ya que rompen los lazos familiares, madre e hijos, madre – padre, etc.
- Que los que están en cautividad tengan espacios suficientes y el entretenimiento adecuado para evitar comportamientos psicológicos y enfermedades.
- Que no entren ningún Gran Simio en zoológicos procedente de cualquier otro zoológico.
- Prohibición de granjas de primates para experimentación en todo el territorio nacional.
- Realizar labores de adaptación con el fin y la posibilidad de poder ser llevados a lugares de África para la reintroducción en los hábitats naturales.
- Creación de un Centros de Grandes Simios y de primates por el Gobierno para acoger a todos los que se incautan y no dejarlos como hasta ahora y en muchas ocasiones, en manos de los infractores o en lugares no adaptados.
- La declaración a los grandes simios de sus tres derechos fundamentales: Libertad, no tortura y vida.

Estos serían unos cuantos puntos a poner en una futura Ley y ampliándose en muchos más que sería extenso para esta entrevista.

- **Ya por último te quisiera pedir cuál es el estado actual de vuestro trabajo, en qué punto se encuentra la Declaración de Derechos de los Grandes Simios Antropoides.** Respecto a nuestro trabajo, somos transparentes y todo lo que hacemos lo volcamos en nuestra web para conocimiento de cualquier persona o entidad. Ahora mismo estamos con varios Proyectos en África encaminados a la protección del Parque Nacional de Tai donde hay un equipo del PGS nativo de ese país trabajando en ello. Seguimos luchando por la Declaración de las Naciones Unidas de los derechos fundamentales de los Grandes Simios y la protección de todas las selvas tropicales. Estamos en contacto con numerosas Organizaciones indígenas y campesinas para

apoyarlos en su lucha por las tierras y la conservación de los bosques primarios. También dentro del PGS hemos creado Proyecto Cetáceo Libre, contra la tortura y espectáculos circenses de los delfines y orcas en nuestro país. Ahora mismo estamos en una campaña “¡Liberar a Morgan!”, una Orca capturada en libertad y que ha sido llevada a Loro Parque de Tenerife.

Respecto a la Declaración de los Grandes Simios que se aprobó en el Congreso de los Diputados el 25 de junio de 2008 y en la que el propio Congreso pedía al Gobierno legislara una Ley de Grandes Simios, el PSOE vetó esta Proposición en un acto de soberbia, a pesar de ser aprobada democráticamente. Actualmente, al cambio de la legislatura, ha quedado sin efecto. El Gobierno del PSOE no quiso ponerla en práctica por temor a los ataques de la Oposición y quedar en ridículo... como ocurrió el 25 de abril del 2006 cuando presenté el Proyecto Gran Simio en el Congreso de los Diputados.

Este fracaso, además de tener la culpa el Gobierno, que no puso en práctica la Proposición No de Ley aprobada, la tuvo muchos sectores de la sociedad, entre otros, supuestos grupos que defienden a los grandes simios en nuestro país que no apoyaron la Proposición públicamente, incluida Jane Goodall, que tras saber sobre esta Proposición No de Ley personalmente (estuve reunida con ella en varias ocasiones), visitar España y estar con Ministros, jamás públicamente e incomprensiblemente dio su apoyo a la proposición No de Ley, para una ley que sería en beneficio de los grandes simios.

Tendremos que volver a empezar y trabajar por una Ley que proteja a nuestros compañeros evolutivos que se encuentra en nuestra propia familia, los grandes olvidados de la historia evolutiva de la humanidad.

#### **5.4.- FUNDACIÓ AAP PRIMADOMUS**

La Fundació AAP Primadomus és un santuari per a animals exòtics fundat a Holanda el 1972, concretament a la localitat Almere. Avui dia és el centre d'acolliment oficial per a primats i altres mamífers petits confiscats per les autoritats holandeses. Aquesta fundació cada vegada més involucrada en el rescat de primats confiscats en altres països europeus, entre els quals figura Espanya.

#### **Objectius**

- Rescat primats i altres mamífers petits de situacions de comerç il·legal, circs, parcs zoològics en males condicions o particulars entre altres.
- Recuperar els animals de la situació d'abandonament o maltractament de la qual procedien. Acollida a aquests animals temporalment perquè es restableixin tant psicològica com físicament.
- Trasllat dels a un entorn més natural com una reserva o un parc zoològic de reconeguda competència.
- Divulgació i sensibilització del públic sobre la necessitat de preservar la biodiversitat.

### Centre AAP Primadomus a Villena (Alacant)

La Fundació té la seu a Holanda però també compta amb un centre a la població de Villena situada prop d'Alacant, que permet l'allotjament de 3 grups de primats en un espai adequat a les seves necessitats. Actualment hi viuen un grup de ximpanzés (*Pan troglodytes*), un grup de babuïns hamadryas (*Papio hamadryas*) i un grup de macacos de cua de porc (*Macaca nemestrina*).

Els 8 ximpanzés que actualment componen el grup, van anar arribant a la Fundació en Almere, Holanda en diferents moments i de diferents llocs. Per aquest motiu, el grup com tal no es va formar fins a l'any 2003. El grup de babuïns hamadryas o babuí sagrat egipci està compost per 5 mascles. Aquests animals van arribar a AAP Primadomus en el mes de novembre del passat any 2010 juntament amb el grup de 4 macacos de cua de porc. Els dos grups van viatjar junts des del centre d'Almere en furgoneta, acompanyats per dos dels seus cuidadors.



Macaco de cua de porc (*Macaca nemestrina*).



Babuï hamadryas (*Papio hamadryas*)

### **5.5.- CENTRE DE RECUPERACIÓ DE PRIMATS RAINFER**

El centre es troba a la zona nord de la Comunitat Madrid i acull primats provinents de decomisos de la Guàrdia Civil. La majoria dels animals provenen del circ, de fires ambulants i de zoològics i de particulars que els mantenien il·legalment.

La majoria d'aquests animals tenen problemes de comportament per les condicions tan poc naturals en què han hagut de viure. Aquesta és la situació que es troben a tots els centres de recuperació de primats. El centre no admet visites per donar la màxima tranquil·litat als animals.

Rainfer manté convenis de col·laboració amb diverses universitats espanyoles, així com amb projectes i centres internacionals d'investigació i protecció de primats. Entre ells l'Institut Jane Goodall, la directora del qual és assídua visitant d'aquest santuari espanyol per a primats, que és el més important d'Espanya i el segon d'Europa, amb una cinquantena llarga de primats, dels quals setze són ximpanzés. El director del centre és el primatòleg Guillermo Bustelo.



Guillermo Bustelo amb dos dels ximpanzés del centre.



Actualment el centre Rainfer acull a Tarzan i Loti, de 10 i 9 anys respectivament, els dos protagonistes que apareixien a l'anunci de TV3 per a la Marató. Els dos ximpanzés formaven part d'un circ de València, vivien en una reduïda gàbia i els feien servir per a publicitat. Després de tres anys al centre Rainfer, encara mostren por als espais oberts i són molt agressius amb els humans, i és que en la majoria de casos arriben amb greus seqüeles psicològiques. Tot i això, sembla que amb els seus congèneres s'hi han acabat adaptant bé tot i alguns problemes inicials.

Quan van ser rescatats, els animals mostraven greus problemes cutanis, alopecia i despigmentació degut a la falta de llum solar i a la malnutrició crònica. Per altra banda, esta bé fixar-se com a les imatges que es mostren a continuació que pertanyen a l'anunci de TV3, els ximpanzés ja no presenten un bon aspecte físic.

És interessant mencionar la hipocresia mostrada en aquest cas per la televisió pública catalana, coneixedora de la problemàtica de la situació amb els primats, doncs prèviament al rodatge d'aquest anunci havia treballat explicant la situació i la missió de la Fundació Mona.



Amb aquest anunci es pretenia despertar la compassió, solidaritat i generositat dels telespectadors utilitzant aquests dos ximpanzés que després del rodatge van tornar a les seves gàbies en unes condicions bastant pèssimes. Per últim, comentar també que a l'anunci un dels ximpanzés feia un gest facial semblant al somriure humà, quan això per als ximpanzés és una expressió de por i dolor.

## 5.6.- FAADA

La Fundació per a l'Adopció, l'Apadrinament i Defensa dels Animals (FAADA) és una entitat sense ànim de lucre per a la protecció de tots els animals. FAADA exerceix accions i campanyes a favor de la protecció de tots els animals a fi de conscienciar i sensibilitzar a la societat sobre la protecció i defensa dels animals no humans, sota diferents perspectives, unides a la defensa de la naturalesa. Els camps d'acció de FAADA són els animals de companyia i l'ajuda a protectores, els animals destinats als consum humà i la fauna exòtica i salvatge, així com els animals utilitzats per l'home com a entreteniment.

### Fauna exòtica i salvatge

FAADA gestiona rescats i decomisos de fauna exòtica i salvatge amb la finalitat de resituar als animals en santuaris i centres de recuperació. Interposa de denúncies per maltractament i abandonament d'aquest tipus de fauna. Realitza tasques de conscienciació de la societat per evitar la tinença d'aquests animals tals com a rèptils, rosegadors, aus exòtiques, peixos, primats, grans felins, etc. que normalment són capturats dels seus hàbitats naturals per viure engabiats com a elements decoratius. L'objectiu final és prohibir la seva venda i fomentar la protecció dels seus hàbitats naturals.

### Animals utilitzats en entreteniment

La Fundació porta a terme campanyes per millorar les condicions de vida dels animals salvatges, domèstics i de granja que són utilitzats en circs, zoològics, filmacions publicitàries i cinematogràfiques, espectacles taurins i festes populars amb maltractament animal, amb la finalitat de suprimir aquestes pràctiques i oferir alternatives a l'ús d'animals. En els últims dos anys FAADA, que treballa estretament amb la Fundació Mona, ha rescatat 11 primats, la majoria dels quals eren mones de Gibraltar i actualment estant investigant i gestionant el rescat i reubicació de molts d'altres, encara que cada setmana reben nous avisos, entre ells ximpanzés, titís, caputxins, , mones de Gibraltar, macacos rhesus, *Cercopithecus mona* i *Erythrocebus patas*.

## 5.7.- SEPRONA

El SEPRONA (Servicio de Protección de la Naturaleza) és un cos que pertany a la Guàrdia Civil i que té l'objectiu general de vetllar pel compliment de les disposicions que tendeixin a la conservació de la natura i del medi ambient, dels recursos hidràulics, així com de la riquesa cinegètica, piscícola, forestal i de qualsevol altra tema relacionat amb la natura. A més, tenen importància en el tràfic d'espècies perquè controlen duanes i realitzen investigacions sobre aquests tema. En cas de ser necessari, s'encarreguen de realitzar els decomisos.

## 5.8.- ECOLOGISTAS EN ACCIÓN

Es tracta d'una [confederació](#) de múltiples centres ecologistes que lluita per a diversos temes relacionats amb l'ecologia, incloent medi ambient, flora i fauna,... Han impulsat varis projectes encarats a establir i fer complir els Drets dels Animals i com aquests són tractats, incloent des de la possessió per particulars, en circs i altres espectacles ambulants, fins a intentar abolir el seu ús en experimentació.

## 6.- LA OPINIÓ DELS PROFESSIONALS. ENTREVISTES A VETERINARIS D'EXÒTICS

### Entrevista a "Centro Veterinario Los Sauces"

- **¿Ha venido nunca un propietario con un primate a tu consulta? Si te llega, ¿pasas la consulta o remites a otro centro o veterinario?** Lo atendemos de manera regular y constante desde hace 17 años.
- **¿Has consultado nunca los Reglamentos europeos, Leyes españolas o el CITES para informarte sobre la tenencia legal de primates o especies exóticas en general?** La pregunta sería "has consultado alguna vez...". La respuesta es sí, innumerables veces ya que las leyes son muy confusas y cambian constantemente.
- **¿Crees que la Ley actual sobre la tenencia de primates es clara? ¿Por qué? ¿Dónde?** En este país hay 17 leyes distintas, además de la ley de libre circulación de personas y bienes.
- **¿Tienes claro qué documentos tendría que poseer un propietario de un primate? ¿Si te viene un primate a consulta, los pides normalmente?** Claro no lo tengo, depende de donde viva. En la Comunidad de Madrid recibimos gente que viene a consulta con primates censado en Castilla La Mancha, En Castilla León, o en Madrid, cada uno de ellos está sometido a papeles distintos.  
Nunca le pedimos los papeles a nadie, nosotros somos veterinarios no la policía o inspectores de hacienda. Si ha comprado el primate, se supone que es legal. Para eso está el SEPRONA, con quien colaboramos habitualmente.
- **¿Si te llegara una urgencia de un primate y el propietario no tuviera los documentos necesarios, lo tratarías igualmente? ¿Qué harías después, lo denunciarías?** Si, por supuesto. No, nunca denunciamos a nadie, solo se le informa de cómo tiene que tener al animal y lo que le puede pasar si no lo hace.
- **¿Crees que es factible tener un primate como mascota? ¿Es lo mismo si fuera un tití o un chimpancé? ¿Por qué?** Ningún primate es en nuestra opinión susceptible como mascota, ni un chimpancé ni un tití. Las necesidades etológicas de estos animales no están completadas en el mantenimiento como mascota dentro de un grupo humano y la mayoría de estos animales acaban con graves secuelas psicológicas.

### Entrevista als doctors Miguel Gallego i Ana Blanca García, del "Centro Veterinario Madrid Exóticos"

- **¿Ha venido nunca un propietario con un primate a tu consulta? Si te llega, ¿pasas la consulta o remites en otro centro o veterinario?** No le paso consulta. Tengo entendido que no tengo obligación de denunciar la tenencia de primates, aunque sí tengo una larga charla con los propietarios.
- **¿Has consultado nunca los Reglamentos europeos, Leyes españolas o el CITES para informarte sobre la tenencia legal de primates o especies exóticas en general?** No.
- **¿Crees que la Ley actual sobre la tenencia de primates es clara? ¿Por qué?** Creo que la Ley debería ser más unificada a nivel estatal y que para empezar se intentara tener más controles por parte de organismos como el SEPRONA, es decir, que las Leyes que hay se cumplan.

- **¿Tienes claro qué documentos tendría que poseer un propietario de un primate? ¿Si te viene un primate a consulta, los pides normalmente?** No exijo papeles pero informo que es necesario darse de alta como núcleo zoológico, controles veterinarios periódicos (nosotros recomendamos coprocultivos, test de tuberculina y desparasitación como mínimo), tener nº de CITES y que el animal esté dado de alta en el SOIVRE.
- **¿Si te llegara una urgencia de un primate y el propietario no tuviera los documentos necesarios, lo tratarías igualmente? ¿Qué harías después, lo denunciarías?** No exijo papeles pero informo de lo que es necesario.
- **¿Crees que es factible tener un primate como mascota? ¿Es lo mismo si fuera un tití o un chimpancé? ¿Por qué?** Siempre he mantenido que no son animales para tener como mascotas debido a varios motivos, entre los que están: mantenimiento e cautividad complicado, comparado con un perro o un gato; es necesario informarse bien y hacer una inversión en instalaciones adecuadas, posibilidad de zoonosis, cuestiones legales, problemas de salud relacionados con el manejo inadecuado en cautividad,...

En **conclusió**, l'opinió general dels veterinaris d'exòtics és que, tot i no creure convenient tenir un primat com a mascota, els atenen en les seves consultes sempre i quan ells es vegin preparats per a fer-ho. No creuen que denunciar la possessió del primat sigui la seva tasca, ja que existeixen altres òrgans com el SEPRONA encarregats. En relació al tema legal, creuen que les Lleis són confuses i que no sempre es compleixen estrictament o bé no les consulten. En resum, realitzen la tasca d'atendre primats en les seves consultes i fins i tot expliquen als propietaris els riscos de posseir un primat, però no emprenen accions legals per tal de denunciar la possessió de primats per particulars.



## 7.- CONCLUSIONS. CONSCIENCIACIÓ I MESURES DE CARA AL FUTUR

El primer que volem comentar en aquest apartat de conclusions és lo interessant que ha estat per nosaltres dur a terme aquest treball, més quan hem pogut escollir el tema del qual parlar i per tant hem pogut treballar sobre el que "ens agrada". Si haguéssim de citar què hem après, la llista podria ser força llarga, però ens agradaria destacar que ens ha servit enormement per a "entrenar-nos" a llegir, comprendre i tenir presents les Lleis actuals en l'àmbit dels primats a Espanya (però, és clar, aplicable a qualsevol àmbit legal), saber-les contrastar amb les opinions de persones molt involucrades amb el tema que hem tractat i, per tant, fer-nos una idea del que està escrit legalment i com això influeix, en conseqüència, en la vida real.

I, tal i com hem dit, és el tema legal el que sembla més controvertit i complex en aquest treball. A partir de la nostra recerca vam començar a veure que existien múltiples lleis regulant el comerç d'espècies exòtiques (i en el nostre cas, de primats), ja fos a nivell internacional en base al CITES, a nivell europeu o nacional, i fins i tot en diverses autonomies d'Espanya. A partir de les múltiples converses amb diferents veterinaris i altres persones amb càrrecs relacionats directament amb el món dels primats aquí a Espanya, hem pogut corroborar que la legislació al respecte no és clara, i el que és més: tot i el gran nombre de lleis existents, encara existeixen grans buits legals. Alguns dels més importants són:

- Segons lleis de Policia Sanitària i per raons de Salut Pública, cap espècie de primat hauria de poder estar en possessió d'un particular. D'altra banda, les autoritats permeten la tinença d'aquells primats que eren posseïts legalment abans de l'adhesió d'Espanya al Conveni CITES, i fins i tot en permeten la cria en captivitat sempre i quan no se'n faci comerç. És una clara contradicció legal, ja que no s'acompleixen els objectius de la Policia Sanitària. A més, el fet que es permeti la cria en captivitat sense finalitats lucratives és una gran facilitat per al mercat negre amb espècies de primats, que són anunciats com a cessions però que acaben sent venuts un cop els particulars es posen en contacte.
- Segons el RD 1333/2006, els espècimens decomissats de particulars per possessió il·legal han d'ésser redirigits a Centres oficials CITES. Espanya no en posseeix cap, i les fundacions i centres de caire privat que s'encarreguen d'aquestes tasques reben molt poques subvencions, el que implica que no poden acceptar "ni de bon tros" tots els animals que són decomissats anualment. Molts d'aquests animals, si no se'ls troba un lloc d'acollida, molts cops són retornats als seus propietaris, de manera que segueixen vivint en unes condicions que no són òptimes per a ells.
- Tot i que existeixen regulacions en quant al comerç d'espècies exòtiques com els primats, no n'existeixen en quant a la tinença, és a dir, regulacions sobre quines són les condicions per a mantenir aquests animals en un estat "adequat" en funció de la seva naturalesa (condicions mínimes, alimentació, controls veterinaris,...). Això implica que un propietari amb un certificat de nucli zoològic, que a la pràctica no és molt complicat d'aconseguir, pot posseir un primat les necessitats del qual no quedin cobertes completament.

Tota aquesta disparitat de lleis ens porta a dues conclusions:

- És necessari que, a partir de les múltiples lleis existents respecte al comerç d'animals exòtics i afegint-hi regulacions en quant a la seva tinença, es redacti una nova llei única i clara, la qual pugui ser aplicable a nivell estatal, cuidant que la seva aplicació es dugui a terme mitjançant organismes com el SEPRONA, Control de Duanes,... Això facilitaria el coneixement per part dels veterinaris d'exòtics atenent primats i particulars interessats en adquirir un primat sobre quin és l'estat legal de la seva tinença i, per tant, es facilitaria l'aplicació legal d'aquest paquet de lleis.
- L'Estat espanyol hauria de realitzar un registre de tots els animals exòtics, incloent-hi els primats, que són presents actualment a Espanya, incloent-hi els pertanyents als zoològics, circs i particulars. Això facilitaria el control del comerç a nivell estatal i la lluita contra el tràfic il·legal des de països tercers.

Un altre punt que no és estrictament legal però que podria incloure's en la "nova llei" que recollís tota la legislació en quant a espècies exòtiques en general i primats en concret és la conscienciació de la població. A tots nosaltres ens pot semblar entranyable veure un primat per la televisió realitzant accions, expressions, comportaments,... molt humans, però en realitat aquests animals sofreixen uns entrenaments molt durs, molts cops amb reforços negatius (és a dir, càstigs) molt severos per tal que aprenguin a "ser actors". És per això que és important conscienciar des dels més petits als més grans el que implica realitzar un anunci, un programa, o fins i tot un [espectacle ambulant](#) on aparegui un primat, i que llavors decideixin si volen donar-li la audiència que aquest es mereix. Alguns grups com la Fundació Mona ja s'encarreguen, tenint en compte les seves capacitats, d'aquesta tasca, però com hem dit abans, els seus recursos són molt limitats.

## **8.- AGRAÏMENTS**

A la **Fundació Mona**, en especial a **Alba Gomara**, per la seva amabilitat durant la visita al centre i per la informació proporcionada a més de l'entrevista concedida.

A la **Fundació Darwin**, en especial a la seva directora **Montserrat Ubach**, per la total disponibilitat mostrada des del primer moment per ajudar-nos en el treball i per l'entrevista concedida.

Al **Proyecto Gran Simio** i en especial a **Pedro Pozas**, per la seva franquesa i claredat, per contestar-nos tan ràpidament i amable a les nostres preguntes i per donar-nos suport en el nostre treball.

Al **departament de l'Àrea Cites de Barcelona**, en especial a la seva coordinadora **Pilar Morales** per la informació i les aclaracions proporcionades sobre el reglament europeu.

Al **Departament de Medi Ambient** de la Generalitat de Catalunya per la informació proporcionada sobre l'aplicació de les lleis de primats a Catalunya.

Al **centre veterinari especialitzat en exòtics Los Sauces** per l'entrevista concedida.

Als doctors veterinaris **Miguel Gallego** i **Ana Blanco García** del **centre veterinari Madrid Exóticos**, per l'entrevista concedida.

## 9.- BIBLIOGRAFIA

### Recursos bibliogràfics

- Tico Gil, Gemma; Verdés Martínez, Judit (2011). *CITES: aplicació en fauna salvatge i clínica d'animals exòtics*. Col·lecció Treballs de Deontologia, Biblioteca de Veterinària, UAB, Barcelona.
- Comós Callergues, Joan (2011). *El comerç de mascotes exòtiques: aspectes legals i ètics*. Col·lecció Treballs de Deontologia, Biblioteca de Veterinària, UAB, Barcelona.
- Camis, Irina & col. (2011). *Comercio internacional de especies exóticas: mercado negro*. Col·lecció Treballs de Deontologia, Biblioteca de Veterinària, UAB, Barcelona.
- Andaluz Martínez, Anna; Barrot Hernández, Albert (1999). *Tinença d'animals salvatges perillosos a Catalunya*. Col·lecció Treballs de Deontologia, Biblioteca de Veterinària, UAB, Barcelona.

### Recursos digitals

#### Llocs web

- Fundació Mona. <http://www.fundacionmona.org/ca/>
- Fundació Darwin. <http://www.darwin.cat/>
- Fundació APP PRIMADOMUS. <http://www.aap.nl/espanol/index.php>
- Proyecto Gran Simio. <http://www.proyectogransimio.org/>
- FAADA (Fundació per l'adopció, l'apadrinament i defensa dels animals). <http://www.faada.org/>
- Fundación Neotrópico. <http://www.neotropico.org/index.php>
- WSPA <http://www.wspa-international.org/>
- CITES (Conveni sobre el comerç internacional d'espècies amenaçades de fauna i flora silvestres) <http://www.cites.es/ca-ES/Pagines/default.aspx>
- SEPRONA. Guàrdia Civil. <http://www.guardiacivil.es/es/>
- Legislació europea. <http://eur-lex.europa.eu/es/index.htm>

# **10.- ANNEXES**

Recull d'imatges de les espècies citades



Tití de pinzell blanc o tití comú - *Callithrix jacchus*



Tití de pinzell negre - *Callithrix penicillata*



Tití de cap blanc o d'orelles peludes - *Callithrix geoffroyi*



Tití pigmeu - *Callithrix pygmae*



Tití "bebeleche" - *Saguinus fuscicollis*



Tamarí de llavis blancs - *Saguinus labiatus*



Tamarí Cap de cotó - *Sanguinus oedipus*



Tamarí de Geoffroy - *Saguinus geoffroyi*





Caputxi bru - *Cebus apella*



Caputxi de cara blanca - *Cebus capucinus*



Mona esquiol comuna - *Saimiri sciureus*



Mona de Gibraltar - *Macaca sylvanus*



Mona Rhesus - *Macaca mulatta*



Cercopithec mona - *Cercopithecus mona*



Mona vermella - *Erythrocebus patas*



Talapoïn "sureño" - *Miopithecus talapoïn*

# El comercio de animales exóticos se ha triplicado en tres años

A. I., - Madrid - 09/01/1999

En tres años se ha triplicado el número de importaciones de plantas y animales exóticos a España, según la federación Ecologistas en Acción. Los 43.000 especímenes de 1993 pasaron a ser 135.000 en 1996, último año del que la Administración tiene datos cerrados, afirmó ayer su portavoz, Theo Oberhuber, para quien esta cifra supone que este comercio "se ha puesto de moda" sin tener en cuenta los riesgos que conlleva. Cada año son más, y de un número mayor de especies, tanto animales como vegetales, los especímenes exóticos que entran en España. Sobre todo lo hacen aves (loros, guacamayos, cacatúas) y reptiles (pitones, boas), que acaparan el 99% del comercio legal de este tipo de animales. El número de aves importadas se duplicó en el periodo 1993-1996 (de 31.537 a 72.355); el de anfibios pasó de sólo 5 a 627; y el de reptiles, de 9.088 a 29.368, según los datos proporcionados por la Dirección de Comercio Exterior a la organización ecologista.

Éstas son las especies cuyo comercio se vio incrementado en mayor medida, pero también aumentaron mamíferos, insectos y hasta corales o cactus. Y el número de pajarerías. Oberhuber asegura que hay "miles", pero, al no estar agrupadas en ninguna asociación empresarial, es difícil saber su número exacto.

Al margen de estas cifras se sitúa el comercio ilegal de especies, que las propias administraciones reconocen que proporciona el 15% de los animales y plantas exóticos vendidos en España.

Ecologistas en Acción pide a los ciudadanos que tengan en cuenta que tener una boa o un loro como animal de compañía -la mayor parte del comercio va dirigida a este fin- "no sólo es un riesgo para la salud", sino que además pone en peligro la supervivencia de algunas especies y amenaza el entorno porque, según ellos, muchos dueños acaban abandonando a su animal.

© EDICIONES EL PAÍS S.L. - Miguel Yuste 40 - 28037 Madrid [España] - Tel. 91 337 8200



# Exóticos

Existe una moda creciente de adquirir animales exóticos como animales de compañía. Los animales exóticos no son tan sólo pitones de 80 kilos, chimpancés y cocodrilos sino que también pueden serlo mapaches, tucanes, guacamayos, cacaúas, chinchillas, tortugas, erizos, hurones, iguanas, conejos, arañas, escorpiones, cerdos vietnamitas, cobayas, ardillas y coatíes, entre otros.

Aunque existe un comercio ilegal de estos animales de grandísimas dimensiones, el tráfico ilegal de animales salvajes **es el segundo más grande después del tráfico de armas**, su comercio legal es igualmente preocupante.

**Está calculado que por cada animal exótico que llega vivo a nuestras manos, otros nueve han muerto por el camino, ya sea durante la captura, el traslado, el manejo inadecuado de los animales, etc.**

Las tiendas de animales venden todo tipo de especies exóticas a dueños inexpertos que desconocen lo delicados que son, y ofreciendo poca o nula información acerca de los muchos cuidados que requieren. Por ejemplo, cada año se venden en España unas **60,000 iguanas**, aunque pocas personas saben que estos animales pueden llegar a medir 2 metros, que requieren un cuidado muy específico (controlando la temperatura del terrario y cambiándola a diferentes horas del día), una alimentación controlada y que necesitan un espacio mínimo de 4 metros cuadrados.

Las numerosas enfermedades que sufren los animales salvajes en cautividad están casi siempre motivadas por una atención inadecuada y por un desconocimiento de las necesidades del animal. Pocos veterinarios están capacitados para atender a estos animales y los servicios de un especialista pueden significar un gasto considerable.

Cuando los propietarios se cansan de los animales o éstos enferman, o cuando se hacen demasiado mayores para vender en las tiendas, los animales exóticos suelen terminar en centros de recuperación privados que, sin recibir ayudas de la administración, deben asumir las consecuencias de estos abandonos fruto de la irresponsabilidad de unos y de unas leyes irresponsables que permiten su venta. Otros muchos terminan abandonados en la calle o en los ecosistemas autóctonos pudiendo ocasionar graves problemas ecológicos.

No se debería permitir la venta de animales exóticos si luego no existe en España ni un solo centro de recuperación público. Aunque la responsabilidad final recae sobre aquellos que, como resultado de una moda o de un capricho momentáneo, adquieren estos animales.

Si respetamos a los animales salvajes, **debemos dejarlos vivir y proteger su hábitat**, pues es el medio para el cual están adaptados y preparados.



**Convención sobre el Comercio Internacional de  
Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres**

# Índice

Artículo I	Definiciones .....	1
Artículo II	Principios fundamentales .....	2
Artículo III	Reglamentación del comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice I .....	2
Artículo IV	Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice II .....	3
Artículo V	Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice III .....	4
Artículo VI	Permisos y certificados .....	5
Artículo VII	Exenciones y otras disposiciones especiales relacionadas con el comercio .....	5
Artículo VIII	Medidas que deberán tomar las Partes.....	7
Artículo IX	Autoridades Administrativas y Científicas.....	8
Artículo X	Comercio con Estados que no son Partes de la Convención .....	8
Artículo XI	Conferencia de las Partes .....	9
Artículo XII	La Secretaría .....	10
Artículo XIII	Medidas internacionales .....	10
Artículo XIV	Efecto sobre la legislación nacional y convenciones internacionales .....	11
Artículo XV	Enmiendas a los Apéndices I y II .....	11
Artículo XVI	Apéndice III y sus enmiendas .....	13
Artículo XVII	Enmiendas a la Convención .....	13
Artículo XVIII	Arreglo de controversias .....	14
Artículo XIX	Firma .....	14
Artículo XX	Ratificación, aceptación y aprobación .....	14
Artículo XXI	Adhesión .....	14
Artículo XXII	Entrada en vigor .....	14
Artículo XXIII	Reservas.....	15
Artículo XXIV	Denuncia.....	15
Artículo XXV	Depositario.....	16

# Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres

Firmada en Washington el 3 de marzo de 1973  
Enmendada en Bonn, el 22 de junio de 1979

Los Estados Contratantes,

*Reconociendo* que la fauna y flora silvestres, en sus numerosas, bellas y variadas formas constituyen un elemento irremplazable de los sistemas naturales de la tierra, tienen que ser protegidas para esta generación y las venideras;

*Conscientes* del creciente valor de la fauna y flora silvestres desde los puntos de vista estético, científico, cultural, recreativo y económico;

*Reconociendo* que los pueblos y Estados son y deben ser los mejores protectores de su fauna y flora silvestres;

*Reconociendo* además que la cooperación internacional es esencial para la protección de ciertas especies de fauna y flora silvestres contra su explotación excesiva mediante el comercio internacional;

*Convencidos* de la urgencia de adoptar medidas apropiadas a este fin;

*Han acordado* lo siguiente:

## Artículo I

## Definiciones

Para los fines de la presente Convención, y salvo que el contexto indique otra cosa:

- a) "Especie" significa toda especie, subespecie o población geográficamente aislada de una u otra;
- b) "Especimen" significa:
  - i) todo animal o planta, vivo o muerto;
  - ii) en el caso de un animal de una especie incluida en los Apéndices I y II, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; en el caso de un animal de una especie incluida en el Apéndice III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable que haya sido especificado en el Apéndice III en relación a dicha especie;
  - iii) en el caso de una planta, para especies incluidas en el Apéndice I, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; y para especies incluidas en los Apéndices II y III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable especificado en dichos Apéndices en relación con dicha especie;
- c) "Comercio" significa exportación, reexportación, importación o introducción procedente del mar;
- d) "Reexportación" significa la exportación de todo espécimen que haya sido previamente importado;
- e) "Introducción procedente del mar" significa el traslado a un Estado de especímenes de cualquier especie capturados en el medio marino fuera de la jurisdicción de cualquier Estado;
- f) "Autoridad Científica" significa una autoridad científica nacional designada de acuerdo con el Artículo IX;
- g) "Autoridad Administrativa" significa una autoridad administrativa nacional designada de acuerdo con el Artículo IX;
- h) "Parte" significa un Estado para el cual la presente Convención ha entrado en vigor.

---

## Artículo II

## Principios fundamentales

1. El Apéndice I incluirá todas las especies en peligro de extinción que son o pueden ser afectadas por el comercio. El comercio en especímenes de estas especies deberá estar sujeto a una reglamentación particularmente estricta a fin de no poner en peligro aún mayor su supervivencia y se autorizará solamente bajo circunstancias excepcionales.
  2. El Apéndice II incluirá:
    - a) todas las especies que, si bien en la actualidad no se encuentran necesariamente en peligro de extinción, podrían llegar a esa situación a menos que el comercio en especímenes de dichas especies esté sujeto a una reglamentación estricta a fin de evitar utilización incompatible con su supervivencia; y
    - b) aquellas otras especies no afectadas por el comercio, que también deberán sujetarse a reglamentación con el fin de permitir un eficaz control del comercio en las especies a que se refiere el subpárrafo a) del presente párrafo.
  3. El Apéndice III incluirá todas las especies que cualquiera de las Partes manifieste que se hallan sometidas a reglamentación dentro de su jurisdicción con el objeto de prevenir o restringir su explotación, y que necesitan la cooperación de otras Partes en el control de su comercio.
  4. Las Partes no permitirán el comercio en especímenes de especies incluidas en los Apéndices I, II y III, excepto de acuerdo con las disposiciones de la presente Convención.
- 

## Artículo III

## Reglamentación del comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice I

1. Todo comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice I se realizará de conformidad con las disposiciones del presente Artículo.
2. La exportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de exportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de dicha especie;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora;
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato; y
  - d) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que un permiso de importación para el espécimen ha sido concedido.
3. La importación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de importación y de un permiso de exportación o certificado de reexportación. El permiso de importación únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Científica del Estado de importación haya manifestado que los fines de la importación no serán en perjuicio de la supervivencia de dicha especie;

- b) que una Autoridad Científica del Estado de importación haya verificado que quien se propone recibir un espécimen vivo lo podrá albergar y cuidar adecuadamente; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de importación haya verificado que el espécimen no será utilizado para fines primordialmente comerciales.
4. La reexportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión y presentación de un certificado de reexportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
- a) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que el espécimen fue importado en dicho Estado de conformidad con las disposiciones de la presente Convención;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que un permiso de importación para cualquier espécimen vivo ha sido concedido.
5. La introducción procedente del mar de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión de un certificado expedido por una Autoridad Administrativa del Estado de introducción. Únicamente se concederá un certificado una vez satisfechos los siguientes requisitos:
- a) que una Autoridad Científica del Estado de introducción haya manifestado que la introducción no perjudicará la supervivencia de dicha especie;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de introducción haya verificado que quien se propone recibir un espécimen vivo lo podrá albergar y cuidar adecuadamente; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de introducción haya verificado que el espécimen no será utilizado para fines primordialmente comerciales.
- 

## **Artículo IV      Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice II**

1. Todo comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice II se realizará de conformidad con las disposiciones del presente Artículo.
2. La exportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de exportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
- a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de esa especie;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
3. Una Autoridad Científica de cada parte vigilará los permisos de exportación expedidos por ese Estado para especímenes de especies incluidas en el Apéndice II y las exportaciones efectuadas de dichos especímenes. Cuando una Autoridad Científica determine que la exportación de especímenes de cualquiera de esas especies debe limitarse a fin de conservarla, a través de su hábitat, en un nivel consistente con su papel en los ecosistemas donde se halla y

en un nivel suficientemente superior a aquel en el cual esa especie sería susceptible de inclusión en el Apéndice I, la Autoridad Científica comunicará a la Autoridad Administrativa competente las medidas apropiadas a tomarse, a fin de limitar la concesión de permisos de exportación para especímenes de dicha especie.

4. La importación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa presentación de un permiso de exportación o de un certificado de reexportación.
5. La reexportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa concesión y presentación de un certificado de reexportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que el espécimen fue importado en dicho Estado de conformidad con las disposiciones de la presente Convención; y
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
6. La introducción procedente del mar de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa concesión de un certificado expedido por una Autoridad Administrativa del Estado de introducción. Únicamente se concederá un certificado una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Científica del Estado de introducción haya manifestado que la introducción no perjudicará la supervivencia de dicha especie; y
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de introducción haya verificado que cualquier espécimen vivo será tratado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
7. Los certificados a que se refiere el párrafo 6 del presente Artículo podrán concederse por períodos que no excedan de un año para cantidades totales de especímenes a ser capturados en tales períodos, con el previo asesoramiento de una Autoridad Científica que haya consultado con otras autoridades científicas nacionales o, cuando sea apropiado, autoridades científicas internacionales.

---

## **Artículo V                      Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice III**

1. Todo comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice III se realizará de conformidad con las disposiciones del presente Artículo.
2. La exportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice III procedente de un Estado que la hubiere incluido en dicho Apéndice, requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de exportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora; y
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
3. La importación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice III requerirá, salvo en los casos previstos en el párrafo 4 del presente Artículo, la previa presentación de un

certificado de origen, y de un permiso de exportación cuando la importación proviene de un Estado que ha incluido esa especie en el Apéndice III.

4. En el caso de una reexportación, un certificado concedido por una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación en el sentido de que el espécimen fue transformado en ese Estado, o está siendo reexportado, será aceptado por el Estado de importación como prueba de que se ha cumplido con las disposiciones de la presente Convención respecto de ese espécimen.

---

## **Artículo VI**

## **Permisos y certificados**

1. Los permisos y certificados concedidos de conformidad con las disposiciones de los Artículos III, IV y V deberán ajustarse a las disposiciones del presente Artículo.
2. Cada permiso de exportación contendrá la información especificada en el modelo expuesto en el Apéndice IV y únicamente podrá usarse para exportación dentro de un período de seis meses a partir de la fecha de su expedición.
3. Cada permiso o certificado contendrá el título de la presente Convención, el nombre y cualquier sello de identificación de la Autoridad Administrativa que lo conceda y un número de control asignado por la Autoridad Administrativa.
4. Todas las copias de un permiso o certificado expedido por una Autoridad Administrativa serán claramente marcadas como copias solamente y ninguna copia podrá usarse en lugar del original, a menos que sea así endosado.
5. Se requerirá un permiso o certificado separado para cada embarque de especímenes.
6. Una Autoridad Administrativa del Estado de importación de cualquier espécimen cancelará y conservará el permiso de exportación o certificado de reexportación y cualquier permiso de importación correspondiente presentado para amparar la importación de ese espécimen.
7. Cuando sea apropiado y factible, una Autoridad Administrativa podrá fijar una marca sobre cualquier espécimen para facilitar su identificación. Para estos fines, marca significa cualquier impresión indeleble, sello de plomo u otro medio adecuado de identificar un espécimen, diseñado de manera tal que haga su falsificación por personas no autorizadas lo más difícil posible.

---

## **Artículo VII**

## **Exenciones y otras disposiciones especiales relacionadas con el comercio**

1. Las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán al tránsito o transbordo de especímenes a través, o en el territorio de una Parte mientras los especímenes permanecen bajo control aduanero.
2. Cuando una Autoridad Administrativa del Estado de exportación o de reexportación haya verificado que un espécimen fue adquirido con anterioridad a la fecha en que entraron en vigor las disposiciones de la presente Convención respecto de ese espécimen, las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán a ese espécimen si la Autoridad Administrativa expide un certificado a tal efecto.



3. Las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán a especímenes que son Artículos personales o bienes del hogar. Esta exención no se aplicará si:
    - a) en el caso de especímenes de una especie incluida en el Apéndice I, éstos fueron adquiridos por el dueño fuera del Estado de su residencia normal y se importen en ese Estado; o
    - b) en el caso de especímenes de una especie incluida en el Apéndice II:
      - i) éstos fueron adquiridos por el dueño fuera del Estado de su residencia normal y en el Estado en que se produjo la separación del medio silvestre;
      - ii) éstos se importan en el Estado de residencia normal del dueño; y
      - iii) el Estado en que se produjo la separación del medio silvestre requiere la previa concesión de permisos de exportación antes de cualquier exportación de esos especímenes;a menos que una Autoridad Administrativa haya verificado que los especímenes fueron adquiridos antes que las disposiciones de la presente Convención entraran en vigor respecto de ese espécimen.
  4. Los especímenes de una especie animal incluida en el Apéndice I y criados en cautividad para fines comerciales, o de una especie vegetal incluida en el Apéndice I y reproducidos artificialmente para fines comerciales, serán considerados especímenes de las especies incluidas en el Apéndice II.
  5. Cuando una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que cualquier espécimen de una especie animal ha sido criado en cautividad o que cualquier espécimen de una especie vegetal ha sido reproducida artificialmente, o que sea una parte de ese animal o planta o que se ha derivado de uno u otra, un certificado de esa Autoridad Administrativa a ese efecto será aceptado en sustitución de los permisos exigidos en virtud de las disposiciones de los Artículos III, IV o V.
  6. Las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán al préstamo, donación o intercambio no comercial entre científicos e instituciones científicas registrados con la Autoridad Administrativa de su Estado, de especímenes de herbario, otros especímenes preservados, secos o incrustados de museo, y material de plantas vivas que lleven una etiqueta expedida o aprobada por una Autoridad Administrativa.
  7. Una Autoridad Administrativa de cualquier Estado podrá dispensar con los requisitos de los Artículos III, IV y V y permitir el movimiento, sin permisos o certificados, de especímenes que formen parte de un parque zoológico, circo, colección zoológica o botánica ambulantes u otras exhibiciones ambulantes, siempre que:
    - a) el exportador o importador registre todos los detalles sobre esos especímenes con la Autoridad Administrativa;
    - b) los especímenes están comprendidos en cualquiera de las categorías mencionadas en los párrafos 2 ó 5 del presente Artículo, y
    - c) la Autoridad Administrativa haya verificado que cualquier espécimen vivo será transportado y cuidado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
-

## Artículo VIII

## Medidas que deberán tomar las Partes

1. Las Partes adoptarán las medidas apropiadas para velar por el cumplimiento de sus disposiciones y para prohibir el comercio de especímenes en violación de las mismas. Estas medidas incluirán:
    - a) sancionar el comercio o la posesión de tales especímenes, o ambos; y
    - b) prever la confiscación o devolución al Estado de exportación de dichos especímenes.
  2. Además de las medidas tomadas conforme al párrafo 1 del presente Artículo, cualquier Parte podrá, cuando lo estime necesario, disponer cualquier método de reembolso interno para gastos incurridos como resultado de la confiscación de un espécimen adquirido en violación de las medidas tomadas en la aplicación de las disposiciones de la presente Convención.
  3. En la medida posible, las Partes velarán por que se cumplan, con un mínimo de demora, las formalidades requeridas para el comercio en especímenes. Para facilitar lo anterior, cada Parte podrá designar puertos de salida y puertos de entrada ante los cuales deberán presentarse los especímenes para su despacho. Las Partes deberán verificar además que todo espécimen vivo, durante cualquier período de tránsito, permanencia o despacho, sea cuidado adecuadamente, con el fin de reducir al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
  4. Cuando se confisque un espécimen vivo de conformidad con las disposiciones del párrafo 1 del presente Artículo:
    - a) el espécimen será confiado a una Autoridad Administrativa del Estado confiscador;
    - b) la Autoridad Administrativa, después de consultar con el Estado de exportación, devolverá el espécimen a ese Estado a costo del mismo, o su centro de rescate u otro lugar que la Autoridad Administrativa considere apropiado y compatible con los objetivos de esta Convención; y
    - c) la Autoridad Administrativa podrá obtener la asesoría de una Autoridad Científica o, cuando lo considere deseable, podrá consultar con la Secretaría, con el fin de facilitar la decisión que deba tomarse de conformidad con el subpárrafo b) del presente párrafo, incluyendo la selección del centro de rescate u otro lugar.
  5. Un centro de rescate, tal como lo define el párrafo 4 del presente Artículo significa una institución designada por una Autoridad Administrativa para cuidar el bienestar de los especímenes vivos, especialmente de aquellos que hayan sido confiscados.
  6. Cada Parte deberá mantener registros del comercio en especímenes de las especies incluidas en los Apéndices I, II y III que deberán contener:
    - a) los nombres y las direcciones de los exportadores e importadores; y
    - b) el número y la naturaleza de los permisos y certificados emitidos; los Estados con los cuales se realizó dicho comercio; las cantidades y los tipos de especímenes, los nombres de las especies incluidas en los Apéndices I, II, y III y, cuando sea apropiado, el tamaño y sexo de los especímenes.
  7. Cada Parte preparará y transmitirá a la Secretaría informes periódicos sobre la aplicación de las disposiciones de la presente Convención, incluyendo:
    - a) un informe anual que contenga un resumen de la información prevista en el subpárrafo b) del párrafo 6 del presente Artículo; y
    - b) un informe bienal sobre medidas legislativas, reglamentarias y administrativas adoptadas con el fin de cumplir con las disposiciones de la presente Convención.
  8. La información a que se refiere el párrafo 7 del presente Artículo estará disponible al público cuando así lo permita la legislación vigente de la Parte interesada.
-

## **Artículo IX**

## **Autoridades Administrativas y Científicas**

1. Para los fines de la presente Convención, cada Parte designará:
    - a) una o más Autoridades Administrativas competentes para conceder permisos o certificados en nombre de dicha Parte; y
    - b) una o más Autoridades Científicas.
  2. Al depositar su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, cada Estado comunicará al Gobierno Depositario el nombre y la dirección de la Autoridad Administrativa autorizada para comunicarse con las otras Partes y con la Secretaría.
  3. Cualquier cambio en las designaciones o autorizaciones previstas en el presente Artículo, será comunicado a la Secretaría por la Parte correspondiente, con el fin de que sea transmitido a todas las demás Partes.
  4. A solicitud de la Secretaría o de cualquier Autoridad Administrativa designada de conformidad con el párrafo 2 del presente Artículo, la Autoridad Administrativa designada de una Parte transmitirá modelos de sellos u otros medios utilizados para autenticar permisos o certificados.
- 

## **Artículo X**

## **Comercio con Estados que no son Partes de la Convención**

En los casos de importaciones de, o exportaciones y reexportaciones a Estados que no son Partes de la presente Convención, los Estados Partes podrán aceptar, en lugar de los permisos y certificados mencionados en la presente Convención, documentos comparables que conformen sustancialmente a los requisitos de la presente Convención para tales permisos y certificados, siempre que hayan sido emitidos por las autoridades gubernamentales competentes del Estado no Parte en la presente Convención.

---

1. La Secretaría convocará a una Conferencia de las Partes a más tardar dos años después de la entrada en vigor de la presente Convención.
2. Posteriormente, la Secretaría convocará reuniones ordinarias de la Conferencia por lo menos una vez cada dos años, a menos que la Conferencia decida otra cosa, y reuniones extraordinarias en cualquier momento a solicitud, por escrito, de por lo menos un tercio de las Partes.
3. En las reuniones ordinarias o extraordinarias de la Conferencia, las Partes examinarán la aplicación de la presente Convención y podrán:
  - a) adoptar cualquier medida necesaria para facilitar el desempeño de las funciones de la Secretaría, y adoptar disposiciones financieras;
  - b) considerar y adoptar enmiendas a los Apéndices I y II de conformidad con lo dispuesto en el Artículo XV;
  - c) analizar el progreso logrado en la restauración y conservación de las especies incluidas en los Apéndices I, II y III;
  - d) recibir y considerar los informes presentados por la Secretaría o cualquiera de las Partes; y
  - e) cuando corresponda, formular recomendaciones destinadas a mejorar la eficacia de la presente Convención.
4. En cada reunión ordinaria de la Conferencia, las Partes podrán determinar la fecha y sede de la siguiente reunión ordinaria que se celebrará de conformidad con las disposiciones del párrafo 2 del presente Artículo.
5. En cualquier reunión, las Partes podrán determinar y adoptar reglas de procedimiento para esa reunión.
6. Las Naciones Unidas, sus Organismos Especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como cualquier Estado no Parte en la presente Convención, podrán ser representados en reuniones de la Conferencia por observadores que tendrán derecho a participar sin voto.
7. Cualquier organismo o entidad técnicamente calificado en la protección preservación o administración de fauna y flora silvestres y que esté comprendido en cualquiera de las categorías mencionadas a continuación, podrá comunicar a la Secretaría su deseo de estar representado por un observador en las reuniones de la Conferencia y será admitido salvo que objeten por lo menos un tercio de las Partes presentes:
  - a) organismos o entidades internacionales, tanto gubernamentales como no gubernamentales, así como organismos o entidades gubernamentales nacionales; y
  - b) organismos o entidades nacionales no gubernamentales que han sido autorizados para ese efecto por el Estado en que se encuentran ubicados.

Una vez admitidos, estos observadores tendrán el derecho de participar sin voto en las labores de la reunión.

---

1. Al entrar en vigor la presente Convención, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente proveerá una Secretaría. En la medida y forma en que lo considere apropiado, el Director Ejecutivo podrá ser ayudado por organismos y entidades internacionales o nacionales, gubernamentales o no gubernamentales, con competencia técnica en la protección, conservación y administración de la fauna y flora silvestres.
  2. Las funciones de la Secretaría incluirán las siguientes:
    - a) organizar las Conferencias de las Partes y prestarles servicios;
    - b) desempeñar las funciones que le son encomendadas de conformidad con los Artículos XV y XVI de la presente Convención;
    - c) realizar estudios científicos y técnicos, de conformidad con los programas autorizados por la Conferencia de las Partes, que contribuyan a la mejor aplicación de la presente Convención, incluyendo estudios relacionados con normas para la adecuada preparación y embarque de especímenes vivos y los medios para su identificación;
    - d) estudiar los informes de las Partes y solicitar a éstas cualquier información adicional que a ese respecto fuere necesaria para asegurar la mejor aplicación de la presente Convención;
    - e) señalar a la atención de las Partes cualquier cuestión relacionada con los fines de la presente Convención;
    - f) publicar periódicamente, y distribuir a las Partes, ediciones revisadas de los Apéndices I, II y III junto con cualquier otra información que pudiere facilitar la identificación de especímenes de las especies incluidas en dichos Apéndices;
    - g) preparar informes anuales para las Partes sobre las actividades de la Secretaría y de la aplicación de la presente Convención, así como los demás informes que las Partes pudieren solicitar;
    - h) formular recomendaciones para la realización de los objetivos y disposiciones de la presente Convención, incluyendo el intercambio de información de naturaleza científica o técnica; y
    - i) desempeñar cualquier otra función que las Partes pudieren encomendarle.
- 

1. Cuando la Secretaría, a la luz de información recibida, considere que cualquier especie incluida en los Apéndices I o II se halla adversamente afectada por el comercio en especímenes de esa especie, o de que las disposiciones de la presente Convención no se están aplicando eficazmente, la Secretaría comunicará esa información a la Autoridad Administrativa autorizada de la Parte o de las Partes interesadas.
2. Cuando cualquier Parte reciba una comunicación de acuerdo a lo dispuesto en el párrafo 1 del presente Artículo, ésta, a la brevedad posible y siempre que su legislación lo permita, comunicará a la Secretaría todo dato pertinente, y, cuando sea apropiado, propondrá medidas para corregir la situación. Cuando la Parte considere que una investigación sea conveniente, ésta podrá llevarse a cabo por una o más personas expresamente autorizadas por la Parte respectiva.
3. La información proporcionada por la Parte o emanada de una investigación de conformidad con lo previsto en el párrafo 2 del presente Artículo, será examinada por la siguiente Conferencia de las Partes, la cual podrá formular cualquier recomendación que considere pertinente.

---

## **Artículo XIV**

## **Efecto sobre la legislación nacional y convenciones internacionales**

1. Las disposiciones de la presente Convención no afectarán en modo alguno el derecho de las Partes de adoptar:
  - a) medidas internas más estrictas respecto de las condiciones de comercio, captura, posesión o transporte de especímenes de especies incluidas en los Apéndices I, II y III, o prohibirlos enteramente; o
  - b) medidas internas que restrinjan o prohíban el comercio, la captura, la posesión o el transporte de especies no incluidas en los Apéndices I, II o III.
2. Las disposiciones de la presente Convención no afectarán en modo alguno las disposiciones de cualquier medida interna u obligaciones de las Partes derivadas de un tratado, convención o acuerdo internacional referentes a otros aspectos del comercio, la captura, la posesión o el transporte de especímenes que está en vigor o entre en vigor con posterioridad para cualquiera de las Partes, incluidas las medidas relativas a la aduana, salud pública o a las cuarentenas vegetales o animales.
3. Las disposiciones de la presente Convención no afectarán en modo alguno las disposiciones u obligaciones emanadas de los tratados, convenciones o acuerdos internacionales concluidos entre Estados y que crean una unión o acuerdo comercial regional que establece o mantiene regímenes aduaneros entre las partes respectivas en la medida en que se refieran al comercio entre los Estados miembros de esa unión o acuerdo.
4. Un Estado Parte en la presente Convención que es también parte en otro tratado, convención o acuerdo internacional en vigor cuando entre en vigor la presente Convención y en virtud de cuyas disposiciones se protege a las especies marinas incluidas en el Apéndice II, quedará eximida de las obligaciones que le imponen las disposiciones de la presente Convención respecto de los especímenes de especies incluidas en el Apéndice II capturados tanto por buques matriculados en ese Estado como de conformidad con las disposiciones de esos tratados, convenciones o acuerdos internacionales.
5. Sin perjuicio de las disposiciones de los Artículos III, IV y V, para la exportación de un espécimen capturado de conformidad con el párrafo 4 del presente Artículo, únicamente se requerirá un certificado de una Autoridad Administrativa del Estado de introducción que señale que el espécimen ha sido capturado conforme a las disposiciones de los tratados, convenciones o acuerdos internacionales pertinentes.
6. Nada de lo dispuesto en la presente Convención prejuzgará la codificación y el desarrollo progresivo del derecho del mar por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, convocada conforme a la Resolución 2750 C (XXV) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, ni las reivindicaciones y tesis jurídicas presentes o futuras de cualquier Estado en lo que respecta al derecho del mar y a la naturaleza y al alcance de la jurisdicción de los Estados ribereños y de los Estados de pabellón.

---

## **Artículo XV**

## **Enmiendas a los Apéndices I y II**

1. En reuniones de la Conferencia de las Partes, se aplicarán las siguientes disposiciones en relación con la adopción de las enmiendas a los Apéndices I y II:
  - a) Cualquier Parte podrá proponer enmiendas a los Apéndices I o II para consideración en la siguiente reunión. El texto de la enmienda propuesta será comunicado a la Secretaría con

una antelación no menos de 150 días a la fecha de la reunión. La Secretaría consultará con las demás Partes y las entidades interesadas de conformidad con lo dispuesto en los subpárrafos b) y c) del párrafo 2 del presente Artículo y comunicará las respuestas a todas las Partes a más tardar 30 días antes de la reunión.

- b) Las enmiendas serán adoptadas por una mayoría de dos tercios de las Partes presentes y votantes. A estos fines, "Partes presentes y votantes" significa Partes presentes que emiten un voto afirmativo o negativo. Las Partes que se abstienen de votar no serán contadas entre los dos tercios requeridos para adoptar la enmienda.
  - c) Las enmiendas adoptadas en una reunión entrarán en vigor para todas las Partes 90 días después de la reunión, con la excepción de las Partes que formulen reservas de conformidad con el párrafo 3 del presente Artículo.
2. En relación con las enmiendas a los Apéndices I y II presentadas entre reuniones de la Conferencia de las Partes, se aplicarán las siguientes disposiciones:
- a) Cualquier Parte podrá proponer enmiendas a los Apéndices I o II para que sean examinadas entre reuniones de la Conferencia, mediante el procedimiento por correspondencia enunciado en el presente párrafo.
  - b) En lo que se refiere a las especies marinas, la Secretaría, al recibir el texto de la enmienda propuesta, lo comunicará inmediatamente a todas las Partes. Consultará, además, con las entidades intergubernamentales que tuvieren una función en relación con dichas especies, especialmente con el fin de obtener cualquier información científica que éstas puedan suministrar y asegurar la coordinación de las medidas de conservación aplicadas por dichas entidades. La Secretaría transmitirá a todas las Partes, a la brevedad posible, las opiniones expresadas y los datos suministrados por dichas entidades, junto con sus propias comprobaciones y recomendaciones.
  - c) En lo que se refiere a especies que no fueran marinas, la Secretaría, al recibir el texto de la enmienda propuesta, lo comunicará inmediatamente a todas las Partes y, posteriormente, a la brevedad posible, comunicará a todas las Partes sus propias recomendaciones al respecto.
  - d) Cualquier Parte, dentro de los 60 días después de la fecha en que la Secretaría haya comunicado sus recomendaciones a las Partes de conformidad con los subpárrafos b) o c) del presente párrafo, podrá transmitir a la Secretaría sus comentarios sobre la enmienda propuesta, junto con todos los datos científicos e información pertinentes.
  - e) La Secretaría transmitirá a todas las Partes, tan pronto como le fuere posible, todas las respuestas recibidas, junto con sus propias recomendaciones.
  - f) Si la Secretaría no recibiera objeción alguna a la enmienda propuesta dentro de los 30 días a partir de la fecha en que comunicó las respuestas recibidas conforme a lo dispuesto en el subpárrafo e) del presente párrafo, la enmienda entrará en vigor 90 días después para todas las Partes, con excepción de las que hubieren formulado reservas conforme al párrafo 3 del presente Artículo.
  - g) Si la Secretaría recibiera una objeción de cualquier Parte, la enmienda propuesta será puesta a votación por correspondencia conforme a lo dispuesto en los subpárrafos h), i) y j) del presente párrafo.
  - h) La Secretaría notificará a todas las Partes que se ha recibido una notificación de objeción.
  - i) Salvo que la Secretaría reciba los votos a favor, en contra o en abstención de por lo menos la mitad de las Partes dentro de los 60 días a partir de la fecha de notificación conforme al subpárrafo h) del presente párrafo, la enmienda propuesta será transmitida a la siguiente reunión de la Conferencia de las Partes.
  - j) Siempre que se reciban los votos de la mitad de las Partes, la enmienda propuesta será adoptada por una mayoría de dos tercios de los Estados que voten a favor o en contra.
  - k) La Secretaría notificará a todas las Partes el resultado de la votación.

- l) Si se adoptara la enmienda propuesta, ésta entrará en vigor para todas las Partes 90 días después de la fecha en que la Secretaría notifique su adopción, salvo para las Partes que formulan reservas conforme a lo dispuesto en el párrafo 3 del presente Artículo.
  3. Dentro del plazo de 90 días previsto en el subpárrafo c) del párrafo 1 o subpárrafo l) del párrafo 2 de este Artículo, cualquier Parte podrá formular una reserva a esa enmienda mediante notificación por escrito al Gobierno Depositario. Hasta que retire su reserva, la Parte será considerada como Estado no Parte en la presente Convención respecto del comercio en la especie respectiva.
- 

## **Artículo XVI**

## **Apéndice III y sus enmiendas**

1. Cualquier Parte podrá, en cualquier momento, enviar a la Secretaría una lista de especies que manifieste se hallan sometidas a reglamentación dentro de su jurisdicción para el fin mencionado en el párrafo 3 del Artículo II. En el Apéndice III se incluirán los nombres de las Partes que las presentaron para inclusión, los nombres científicos de cada especie así presentada y cualquier parte o derivado de los animales o plantas respectivos que se especifiquen respecto de esa especie a los fines del subpárrafo b) del Artículo I.
  2. La Secretaría comunicará a las Partes, tan pronto como le fuere posible después de su recepción, las listas que se presenten conforme a lo dispuesto en el párrafo 1 del presente Artículo. La lista entrará en vigor como parte del Apéndice III 90 días después de la fecha de dicha comunicación. En cualquier oportunidad después de la recepción de la comunicación de esta lista, cualquier Parte podrá, mediante notificación por escrito al Gobierno Depositario, formular una reserva respecto de cualquier especie o parte o derivado de la misma. Hasta que retire esa reserva, el Estado respectivo será considerado como Estado no Parte en la presente Convención respecto del comercio en la especie, parte o derivado de que se trata.
  3. Cualquier Parte que envíe una lista de especies para inclusión en el Apéndice III, podrá retirar cualquier especie de dicha lista en cualquier momento, mediante notificación a la Secretaría, la cual comunicará dicho retiro a todas las Partes. El retiro entrará en vigor 30 días después de la fecha de dicha notificación.
  4. Cualquier Parte que presente una lista conforme a las disposiciones del párrafo 1 del presente Artículo, remitirá a la Secretaría copias de todas las leyes y reglamentos internos aplicables a la protección de dicha especie, junto con las interpretaciones que la Parte considere apropiadas o que la Secretaría pueda solicitarle. La Parte, durante el período en que la especie en cuestión se encuentra incluida en el Apéndice III, comunicará toda enmienda a dichas leyes y reglamentos, así como cualquier nueva interpretación, conforme sean adoptadas.
- 

## **Artículo XVII**

## **Enmiendas a la Convención**

1. La Secretaría, a petición por escrito de por lo menos un tercio de las Partes, convocará una reunión extraordinaria de la Conferencia de las Partes para considerar y adoptar enmiendas a la presente Convención. Las enmiendas serán adoptadas por una mayoría de dos tercios de las Partes presentes y votantes. A estos fines, "Partes presentes y votantes" significa Partes presentes que emiten un voto afirmativo o negativo. Las Partes que se abstienen de votar no serán contadas entre los dos tercios requeridos para adoptar la enmienda.
2. La Secretaría transmitirá a todas las Partes los textos de propuestas de enmienda por lo menos 90 días antes de su consideración por la Conferencia.



3. Toda enmienda entrará en vigor para las Partes que la acepten 60 días después de que dos tercios de las Partes depositen con el Gobierno Depositario sus instrumentos de aceptación de la enmienda. A partir de esa fecha, la enmienda entrará en vigor para cualquier otra Parte 60 días después de que dicha Parte deposite su instrumento de aceptación de la misma.

---

## **Artículo XVIII**

## **Arreglo de controversias**

1. Cualquier controversia que pudiera surgir entre dos o más Partes con respecto a la interpretación o aplicación de las disposiciones de la presente Convención, será sujeta a negociaciones entre las Partes en la controversia.
2. Si la controversia no pudiere resolverse de acuerdo con el párrafo 1 del presente Artículo, las Partes podrán, por consentimiento mutuo, someter la controversia a arbitraje, en especial a la Corte Permanente de Arbitraje de la Haya y las Partes que así sometan la controversia se obligarán por la decisión arbitral.

---

## **Artículo XIX**

## **Firma**

La presente Convención estará abierta a la firma en Washington, hasta el 30 de abril de 1973 y, a partir de esa fecha, en Berna hasta el 31 de diciembre de 1974.

---

## **Artículo XX**

## **Ratificación, aceptación y aprobación**

La presente Convención estará sujeta a ratificación, aceptación o aprobación. Los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación serán depositados en poder del Gobierno de la Confederación Suiza, el cual será el Gobierno Depositario.

---

## **Artículo XXI**

## **Adhesión**

La presente Convención estará abierta indefinidamente a la adhesión. Los instrumentos de adhesión serán depositados en poder del Gobierno Depositario.

---

## **Artículo XXII**

## **Entrada en vigor**

1. La presente Convención entrará en vigor 90 días después de la fecha en que se haya depositado con el Gobierno Depositario el décimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.
2. Para cada Estado que ratifique, acepte o apruebe la presente Convención, o se adhiera a la misma, después del depósito del décimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, la Convención entrará en vigor 90 días después de que dicho Estado haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

---

## **Artículo XXIII**

## **Reservas**

1. La presente Convención no estará sujeta a reservas generales. Únicamente se podrán formular reservas específicas de conformidad con lo dispuesto en el presente Artículo y en los Artículos XV y XVI.
2. Cualquier Estado, al depositar su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, podrá formular una reserva específica con relación a:
  - a) cualquier especie incluida en los Apéndices I, II y III; o
  - b) cualquier parte o derivado especificado en relación con una especie incluida en el Apéndice III.
3. Hasta que una Parte en la presente Convención retire la reserva formulada de conformidad con las disposiciones del presente Artículo, ese Estado será considerado como Estado no Parte en la presente Convención respecto del comercio en la especie, parte o derivado especificado en dicha reserva.

---

## **Artículo XXIV**

## **Denuncia**

Cualquier Parte podrá denunciar la presente Convención mediante notificación por escrito al Gobierno Depositario en cualquier momento. La denuncia surtirá efecto doce meses después de que el Gobierno Depositario haya recibido la notificación.

---

1. El original de la presente Convención, cuyos textos en chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, será depositado en poder del Gobierno Depositario, el cual enviará copias certificadas a todos los Estados que la hayan firmado o depositado instrumentos de adhesión a ella.
2. El Gobierno Depositario informará a todos los Estados signatarios y adherentes, así como a la Secretaría, respecto de las firmas, los depósitos de instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, la entrada en vigor de la presente Convención, enmiendas, formulaciones y retiros de reservas y notificaciones de denuncias.
3. Cuando la presente Convención entre en vigor, el Gobierno Depositario transmitirá una copia certificada a la Secretaría de las Naciones Unidas para su registro y publicación de conformidad con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

*En testimonio de lo cual*, los Plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados a ello, han firmado la presente Convención.

*Hecho en Washington*, el día tres de marzo de mil novecientos setenta y tres.

# Apéndices I, II y III

en vigor a partir del 22 de diciembre de 2011

## Interpretación

1. Las especies que figuran en estos Apéndices se clasifican:
  - a) con arreglo al nombre de las especies; o
  - b) como si todas las especies estuviesen incluidas en un taxón superior o en una parte designada del mismo.
2. La abreviatura "spp." se utiliza para denotar todas las especies de un taxón superior.
3. Otras referencias a los taxa superiores de la especie se indican únicamente a título de información o de clasificación. Los nombres comunes que aparecen después de los nombres científicos de las familias se incluyen a título de referencia. Su finalidad es indicar la especie dentro de la familia de que se trate que está incluida en los Apéndices. En la mayoría de los casos no se trata de todas las especies de la familia.
4. Las abreviaturas siguientes se utilizan para taxa de plantas por debajo del nivel de especie:
  - a) "ssp." para denotar las subespecies; y
  - b) "var(s)." para denotar la variedad (variedades).
5. Habida cuenta de que ninguna de las especies o taxa superiores de FLORA incluidas en el Apéndice I están anotadas, en el sentido de que sus híbridos sean tratados de conformidad con las disposiciones del Artículo III de la Convención, los híbridos reproducidos artificialmente de una o más de estas especies o taxa pueden comercializarse con un certificado de reproducción artificial, y las semillas, el polen (inclusive las polinias), las flores cortadas, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles de estos híbridos no están sujetos a las disposiciones de la Convención.
6. Los nombres de los países entre paréntesis colocados junto a los nombres de las especies incluidas en el Apéndice III son los de las Partes que solicitaron la inclusión de estas especies en ese Apéndice.
7. Cuando una especie se incluya en uno de los Apéndices, todas las partes y derivados de la especie también están incluidos en el mismo Apéndice, salvo que vaya acompañada de una anotación en la que se indique que sólo se incluyen determinadas partes y derivados. El signo (#) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior incluido en el Apéndice II o III se refiere a una nota de pie de página en la que se indican las partes o derivados de plantas que se designan como "especímenes" sujetos a las disposiciones de la Convención de conformidad con el subpárrafo (iii) del párrafo b) del Artículo I.

I	Apéndices II	III
<b>FAUNA</b> <b>FILO CHORDATA</b> <b>CLASE MAMMALIA</b> <b>(MAMÍFEROS)</b>		
ARTIODACTYLA		
Antilocapridae Berrendos		
<b><i>Antilocapra americana</i></b> (Sólo la población de México; ninguna otra población está incluida en los Apéndices)		
Bovidae Antílopes, duiqueros, gacelas, cabras, ovejas, etc.		
<b><i>Addax nasomaculatus</i></b>  <b><i>Bos gaurus</i></b> (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Bos frontalis</i> , y no está sujeta a las disposiciones de la Convención) <b><i>Bos mutus</i></b> (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Bos grunniens</i> , y no está sujeta a las disposiciones de la Convención) <b><i>Bos sauveli</i></b>  <b><i>Bubalus depressicornis</i></b> <b><i>Bubalus mindorensis</i></b> <b><i>Bubalus quarlesi</i></b>  <b><i>Capra falconeri</i></b> <b><i>Capricornis milneedwardsii</i></b> <b><i>Capricornis rubidus</i></b> <b><i>Capricornis sumatraensis</i></b> <b><i>Capricornis thar</i></b>  <b><i>Cephalophus jentinki</i></b>  <b><i>Gazella cuvieri</i></b>  <b><i>Gazella leptoceros</i></b> <b><i>Hippotragus niger variani</i></b>  <b><i>Naemorhedus baileyi</i></b> <b><i>Naemorhedus caudatus</i></b> <b><i>Naemorhedus goral</i></b> <b><i>Naemorhedus griseus</i></b> <b><i>Nanger dama</i></b>	<b><i>Ammotragus lervia</i></b>  <b><i>Bison bison athabascaae</i></b>          <b><i>Budorcas taxicolor</i></b>    <b><i>Cephalophus brookei</i></b> <b><i>Cephalophus dorsalis</i></b>  <b><i>Cephalophus ogilbyi</i></b> <b><i>Cephalophus silvicultor</i></b> <b><i>Cephalophus zebra</i></b> <b><i>Damaliscus pygargus pygargus</i></b>   <b><i>Kobus leche</i></b>	<b><i>Antilope cervicapra</i></b> (Nepal)          <b><i>Bubalus arnee</i></b> (Nepal) (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Bubalus bubalis</i> )          <b><i>Gazella dorcas</i></b> (Argelia, Túnez)

Apéndices		
I	II	III
<p><b><i>Oryx dammah</i></b> <b><i>Oryx leucoryx</i></b></p> <p><b><i>Ovis ammon hodgsonii</i></b> <b><i>Ovis ammon nigrimontana</i></b></p> <p><b><i>Ovis orientalis ophion</i></b></p> <p><b><i>Ovis vignei vignei</i></b> <b><i>Pantholops hodgsonii</i></b></p> <p><b><i>Pseudoryx nghetinhensis</i></b> <b><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i></b></p>	<p><b><i>Ovis ammon</i></b> (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)</p> <p><b><i>Ovis canadensis</i></b> (Sólo la población de México; ninguna otra población está incluida en los Apéndices)</p> <p><b><i>Ovis vignei</i></b> (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)</p> <p><b><i>Philantomba monticola</i></b></p> <p><b><i>Saiga borealis</i></b> <b><i>Saiga tatarica</i></b></p>	<p><b><i>Tetracerus quadricornis</i></b> (Nepal)</p>
-----		
Camelidae Guanacos, vicuñas		
<p><b><i>Vicugna vicugna</i></b> [Excepto las poblaciones de: Argentina (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); Chile (la población de la Primera Región); Estado Plurinacional de Bolivia (toda la población); y Perú (toda la población); que están incluidas en el Apéndice II]</p>	<p><b><i>Lama guanicoe</i></b></p>	

Apéndices		
I	II	III
	<p><b><i>Vicugna vicugna</i></b> [Sólo las poblaciones de Argentina<sup>1</sup> (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); (toda la población); Chile<sup>2</sup> (la población de la Primera Región); Estado Plurinacional de Bolivia (toda la población)<sup>3</sup>; y Perú<sup>4</sup> (toda la población); las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice I]</p>	
Cervidae Ciervos, guemales, muntiacos, venados		
<p><b><i>Axis calamiensis</i></b>  <b><i>Axis kuhlii</i></b>  <b><i>Axis porcinus annamiticus</i></b>  <b><i>Blastocerus dichotomus</i></b></p> <p><b><i>Cervus elaphus hanglu</i></b>  <b><i>Dama dama mesopotamica</i></b>  <b><i>Hippocamelus spp.</i></b></p> <p><b><i>Muntiacus crinifrons</i></b>  <b><i>Muntiacus vuquangensis</i></b></p>	<p><b><i>Cervus elaphus bactrianus</i></b></p>	<p><b><i>Cervus elaphus barbarus</i></b> (Argelia, Túnez)</p> <p><b><i>Mazama temama cerasina</i></b> (Guatemala)</p>

<sup>1</sup> Población de Argentina (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas, de telas, de productos manufacturados derivados y de artesanías. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-ARGENTINA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

<sup>2</sup> Población de Chile (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de fibra esquilada de vicuñas vivas y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-CHILE". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA".

Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

<sup>3</sup> Población del Estado Plurinacional de Bolivia (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de fibra esquilada de vicuñas vivas y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto.

En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-BOLIVIA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA BOLIVIA-ARTESANÍA".

Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

<sup>4</sup> Población de Perú (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas y de las existencias registradas en la novena reunión de la Conferencia de las Partes (noviembre de 1994) de 3.249 kg de lana, y de telas y artículos derivados, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto fabricados. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-PERÚ". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA".

Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

Apéndices		
I	II	III
<p><b>Ozotoceros bezoarticus</b></p> <p><b>Pudu puda</b> <b>Rucervus duvaucelii</b> <b>Rucervus eldii</b></p>	<p><b>Pudu mephistophiles</b></p>	<p><b>Odocoileus virginianus mayensis</b> (Guatemala)</p>
Hippopotamidae Hipopótamos		
	<p><b>Hexaprotodon liberiensis</b> <b>Hippopotamus amphibius</b></p>	
Moschidae Ciervos almizcleros		
<p><b>Moschus spp.</b> (Sólo las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)</p>	<p><b>Moschus spp.</b> (Excepto las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán; que están incluidas en el Apéndice I)</p>	
Suidae Babirusas, jabalíes enanos		
<p><b>Babyrousa babyrussa</b> <b>Babyrousa bolabatuensis</b> <b>Babyrousa celebensis</b> <b>Babyrousa togeanensis</b> <b>Sus salvanius</b></p>		
Tayassuidae Pecaríes		
<p><b>Catagonus wagneri</b></p>	<p><b>Tayassuidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I y las poblaciones de <i>Pecari tajacu</i> de Estados Unidos y México, que no están incluidas en los Apéndices)</p>	
CARNIVORA		
Ailuridae Pandas rojos		
<p><b>Ailurus fulgens</b></p>		
Canidae Licaones, zorros, lobos		
<p><b>Canis lupus</b> (Sólo las poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II. Excluidas la forma domesticada y el dingo, a las que se hace alusión como <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i>)</p>	<p><b>Canis lupus</b> (Excepto las poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán, que están incluidas en el Apéndice I. Excluidas la forma domesticada y el dingo, a las que se hace alusión como <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i>)</p> <p><b>Cerdocyon thous</b></p>	<p><b>Canis aureus</b> (India)</p>



Apéndices		
I	II	III
<b><i>Speothos venaticus</i></b>	<b><i>Chrysocyon brachyurus</i></b> <b><i>Cuon alpinus</i></b> <b><i>Lycalopex culpaeus</i></b> <b><i>Lycalopex fulvipes</i></b> <b><i>Lycalopex griseus</i></b> <b><i>Lycalopex gymnocercus</i></b>  <b><i>Vulpes cana</i></b>  <b><i>Vulpes zerda</i></b>	<b><i>Vulpes bengalensis</i></b> (India)  <b><i>Vulpes vulpes griffithi</i></b> (India) <b><i>Vulpes vulpes montana</i></b> (India) <b><i>Vulpes vulpes pusilla</i></b> (India)
Eupleridae Fosas, fanalocas, civitas hormigueras		
	<b><i>Cryptoprocta ferox</i></b> <b><i>Eupleres goudotii</i></b> <b><i>Fossa fossana</i></b>	
Felidae Félidos		
<b><i>Acinonyx jubatus</i></b> (Se conceden los siguientes cupos de exportación anual para especímenes vivos y trofeos de caza: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. El comercio de estos especímenes está sujeto a las disposiciones del Artículo III de la Convención) <b><i>Caracal caracal</i></b> (Sólo la población de Asia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II) <b><i>Catopuma temminckii</i></b> <b><i>Felis nigripes</i></b> <b><i>Leopardus geoffroyi</i></b> <b><i>Leopardus jacobitus</i></b> <b><i>Leopardus pardalis</i></b> <b><i>Leopardus tigrinus</i></b> <b><i>Leopardus wiedii</i></b> <b><i>Lynx pardinus</i></b> <b><i>Neofelis nebulosa</i></b> <b><i>Panthera leo persica</i></b> <b><i>Panthera onca</i></b> <b><i>Panthera pardus</i></b> <b><i>Panthera tigris</i></b> <b><i>Pardofelis marmorata</i></b> <b><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i></b> (Sólo las poblaciones de Bangladesh, India y Tailandia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)	<b>Felidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	

Apéndices		
I	II	III
<p><b><i>Prionailurus planiceps</i></b>  <b><i>Prionailurus rubiginosus</i></b> (Sólo la población de India; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)  <b><i>Puma concolor coryi</i></b>  <b><i>Puma concolor costaricensis</i></b>  <b><i>Puma concolor cougar</i></b>  <b><i>Puma yagouaroundi</i></b> (Sólo las poblaciones de América Central y América del Norte; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)  <b><i>Uncia uncia</i></b></p>		
Herpestidae Mangostas		
		<p><b><i>Herpestes edwardsi</i></b> (India)  <b><i>Herpestes fuscus</i></b> (India)  <b><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i></b> (India)  <b><i>Herpestes smithii</i></b> (India)  <b><i>Herpestes urva</i></b> (India)  <b><i>Herpestes vitticollis</i></b> (India)</p>
Hyaenidae Hienas		
		<b><i>Proteles cristata</i></b> (Botswana)
Mephitidae Zorrillos		
	<b><i>Conepatus humboldtii</i></b>	
Mustelidae Tejones, martas, comadrejas		
Lutrinae Nutrias		
<p><b><i>Aonyx capensis microdon</i></b> (Sólo las poblaciones de Camerún y Nigeria; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)  <b><i>Enhydra lutris nereis</i></b>  <b><i>Lontra felina</i></b>  <b><i>Lontra longicaudis</i></b>  <b><i>Lontra provocax</i></b>  <b><i>Lutra lutra</i></b>  <b><i>Lutra nippon</i></b>  <b><i>Pteronura brasiliensis</i></b></p>	<p><b>Lutrinae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p>	
Mustelinae Hurones, martas, turones, comadrejas		
<p><b><i>Mustela nigripes</i></b></p>		<p><b><i>Eira barbara</i></b> (Honduras)  <b><i>Galictis vittata</i></b> (Costa Rica)  <b><i>Martes flavigula</i></b> (India)  <b><i>Martes foina intermedia</i></b> (India)  <b><i>Martes gwatkinsii</i></b> (India)  <b><i>Mellivora capensis</i></b> (Botswana)  <b><i>Mustela altaica</i></b> (India)  <b><i>Mustela erminea ferghanae</i></b> (India)  <b><i>Mustela kathiah</i></b> (India)  <b><i>Mustela sibirica</i></b> (India)</p>

Apéndices		
I	II	III
Odobenidae Morsas		
		<i>Odobenus rosmarus</i> (Canadá)
Otariidae Osos marinos, leones marinos		
<i>Arctocephalus townsendi</i>	<i>Arctocephalus</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Phocidae Focas		
<i>Monachus</i> spp.	<i>Mirounga leonina</i>	
Procyonidae Mapaches, coatís, olingos		
		<i>Bassaricyon gabbii</i> (Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (Uruguay) <i>Potos flavus</i> (Honduras)
Ursidae Osos, Pandas gigantes		
<i>Ailuropoda melanoleuca</i> <i>Helarctos malayanus</i> <i>Melursus ursinus</i> <i>Tremarctos ornatus</i> <i>Ursus arctos</i> (Sólo las poblaciones de Bhután, China, México y Mongolia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II) <i>Ursus arctos isabellinus</i> <i>Ursus thibetanus</i>	<i>Ursidae</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Viverridae Manturón, civetas, civeta nutria, lisang, hemigalos		
<i>Prionodon pardicolor</i>	<i>Cynogale bennettii</i> <i>Hemigalus derbyanus</i>  <i>Prionodon linsang</i>	<i>Arctictis binturong</i> (India) <i>Civettictis civetta</i> (Botswana)  <i>Paguma larvata</i> (India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (India)  <i>Viverra civettina</i> (India) <i>Viverra zibetha</i> (India) <i>Viverricula indica</i> (India)

Apéndices		
I	II	III
CETACEA Cetáceos		
	<b>CETACEA spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para especímenes vivos de la población de <i>Tursiops truncatus</i> del mar Negro capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales)	
Balaenidae Ballenas verdaderas o misticetos		
	<b>Balaena mysticetus</b> <b>Eubalaena spp.</b>	
Balaenopteridae Rorcuales		
	<b>Balaenoptera acutorostrata</b> (Excepto la población de Groenlandia occidental, que está incluida en el Apéndice II) <b>Balaenoptera bonaerensis</b> <b>Balaenoptera borealis</b> <b>Balaenoptera edeni</b> <b>Balaenoptera musculus</b> <b>Balaenoptera omurai</b> <b>Balaenoptera physalus</b> <b>Megaptera novaeangliae</b>	
Delphinidae Delfines		
	<b>Orcaella brevirostris</b> <b>Orcaella heinsohni</b> <b>Sotalia spp.</b> <b>Sousa spp.</b>	
Eschrichtiidae Ballenas grises		
	<b>Eschrichtius robustus</b>	
Iniidae Delfines aleta blanca		
	<b>Lipotes vexillifer</b>	
Neobalaenidae Ballenas francas pigmeas		
	<b>Caperea marginata</b>	
Phocoenidae Marsopas		
	<b>Neophocaena phocaenoides</b> <b>Phocoena sinus</b>	
Physeteridae Cachalotes		
	<b>Physeter macrocephalus</b>	
Platanistidae Delfines de agua dulce		
	<b>Platanista spp.</b>	
Ziphiidae Ballenas con pico, ballenas hocico de botella		
	<b>Berardius spp.</b> <b>Hyperoodon spp.</b>	
CHIROPTERA		
Phyllostomidae Murciélagos con hoja nasal del Nuevo Mundo		
		<b>Platyrrhinus lineatus</b> (Uruguay)
Pteropodidae Murciélagos frugívoros, zorros voladores		
	<b>Acerodon spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
	<b>Acerodon jubatus</b>	

Apéndices		
I	II	III
<p><i>Pteropus insularis</i>  <i>Pteropus loochoensis</i>  <i>Pteropus mariannus</i>  <i>Pteropus molossinus</i>  <i>Pteropus pelewensis</i>  <i>Pteropus pilosus</i>  <i>Pteropus samoensis</i>  <i>Pteropus tonganus</i>  <i>Pteropus ualanus</i>  <i>Pteropus yapensis</i></p>	<p><b>Pteropus spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p>	
CINGULATA		
Dasypodidae Armadillos		
<p><i>Priodontes maximus</i></p>	<p><b>Chaetophractus nationi</b> (Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo. Se considerará que todos los especímenes pertenecen a especies incluidas en el Apéndice I y su comercio se reglamentará en consecuencia)</p>	<p><b>Cabassous centralis</b> (Costa Rica)  <b>Cabassous tatouay</b> (Uruguay)</p>
DASYUROMORPHIA		
Dasyuridae Ratones marsupiales		
<p><i>Sminthopsis longicaudata</i>  <i>Sminthopsis psammophila</i></p>		
Thylacinidae Diablo de Tasmania		
<p><i>Thylacinus cynocephalus</i>  (posiblemente extinguida)</p>		
DIPROTODONTIA		
Macropodidae Canguros, wallabys		
<p><i>Lagorchesstes hirsutus</i>  <i>Lagostrophus fasciatus</i>  <i>Onychogalea fraenata</i>  <i>Onychogalea lunata</i></p>	<p><b>Dendrolagus inustus</b>  <b>Dendrolagus ursinus</b></p>	
Phalangeridae Cuscuses		
	<p><b>Phalanger intercastellanus</b>  <b>Phalanger mimicus</b>  <b>Phalanger orientalis</b>  <b>Spilocuscus kraemeri</b>  <b>Spilocuscus maculatus</b>  <b>Spilocuscus papuensis</b></p>	
Potoroidae Canguros rata		
<p><b>Bettongia spp.</b>  <i>Caloprymnus campestris</i>  (posiblemente extinguida)</p>		
Vombatidae Uombats		
<p><b>Lasiorhinus krefftii</b></p>		

Apéndices		
I	II	III
LAGOMORPHA		
Leporidae Conejos, liebres		
<b>Caprolagus hispidus</b> <b>Romerolagus diazi</b>		
MONOTREMATA		
Tachyglossidae Equidnos		
	<b>Zaglossus spp.</b>	
PERAMELEMORPHIA		
Chaeropodidae Bandicuts de pie de cerdo		
<b>Chaeropus ecaudatus</b> (posiblemente extinguida)		
Peramelidae Bandicuts, bandicuts hocicudos		
<b>Perameles bougainville</b>		
Thylacomyidae Bilbis		
<b>Macrotis lagotis</b> <b>Macrotis leucura</b>		
PERISSODACTYLA		
Equidae Caballos, asnos, cebras		
<b>Equus africanus</b> (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Equus asinus</i> , y no está sujeta a las disposiciones de la Convención) <b>Equus grevyi</b>	<b>Equus hemionus</b> (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)	
<b>Equus hemionus hemionus</b> <b>Equus hemionus khur</b>	<b>Equus kiang</b>	
<b>Equus przewalskii</b>	<b>Equus zebra hartmannae</b>	
<b>Equus zebra zebra</b>		
Rhinocerotidae Rinocerontes		
<b>Rhinocerotidae spp.</b> (Excepto para la subespecie incluida en el Apéndice II)	<b>Ceratotherium simum simum</b> (Sólo las poblaciones de Sudáfrica y Swazilandia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice I. Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables y de trofeos de caza. Los demás especímenes se considerarán como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio se reglamentará en consecuencia)	
Tapiridae Tapires		
<b>Tapiridae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice II)	<b>Tapirus terrestris</b>	

Apéndices		
I	II	III
PHOLIDOTA		
Manidae Pangolines		
	<i>Manis</i> spp. (Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para especímenes de <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M. culionensis</i> , <i>M. javanica</i> y <i>M. pentadactyla</i> capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales)	
PILOSA		
Bradypodidae Perezosos de tres dedos		
	<i>Bradypus variegatus</i>	
Megalonychidae Perezosos de dos dedos		
		<i>Choloepus hoffmanni</i> (Costa Rica)
Myrmecophagidae Osos hormigueros		
	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	<i>Tamandua mexicana</i> (Guatemala)
PRIMATES Primates		
	PRIMATES spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Atelidae Monos aulladores y arañas		
<i>Alouatta coibensis</i> <i>Alouatta palliata</i> <i>Alouatta pigra</i> <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> <i>Brachyteles arachnoides</i> <i>Brachyteles hypoxanthus</i> <i>Oreonax flavicauda</i>		
Cebidae Monos del Nuevo Mundo		
<i>Callimico goeldii</i> <i>Callithrix aurita</i> <i>Callithrix flaviceps</i> <i>Leontopithecus</i> spp. <i>Saguinus bicolor</i> <i>Saguinus geoffroyi</i> <i>Saguinus leucopus</i> <i>Saguinus martinsi</i> <i>Saguinus oedipus</i> <i>Saimiri oerstedii</i>		
Cercopithecidae Monos del Viejo Mundo		
<i>Cercocebus galeritus</i> <i>Cercopithecus diana</i> <i>Cercopithecus roloway</i> <i>Macaca silenus</i> <i>Mandrillus leucophaeus</i> <i>Mandrillus sphinx</i> <i>Nasalis larvatus</i> <i>Ptilocolobus kirkii</i> <i>Ptilocolobus rufomitratus</i> <i>Presbytis potenziani</i> <i>Pygathrix</i> spp.		

Apéndices		
I	II	III
<b>Rhinopithecus spp.</b> <b>Semnopithecus ajax</b> <b>Semnopithecus dussumieri</b> <b>Semnopithecus entellus</b> <b>Semnopithecus hector</b> <b>Semnopithecus hypoleucos</b> <b>Semnopithecus priam</b> <b>Semnopithecus schistaceus</b> <b>Simias concolor</b> <b>Trachypithecus geei</b> <b>Trachypithecus pileatus</b> <b>Trachypithecus shortridgei</b>		
Cheirogaleidae Lémures enanos		
<b>Cheirogaleidae spp.</b>		
Daubentoniidae Ayeayes		
<b>Daubentonia madagascariensis</b>		
Hominidae Chimpancés, gorilas, orangutanes		
<b>Gorilla beringei</b> <b>Gorilla gorilla</b> <b>Pan spp.</b> <b>Pongo abelii</b> <b>Pongo pygmaeus</b>		
Hylobatidae Gibones		
<b>Hylobatidae spp.</b>		
Indriidae Indirs, avahis, sifacas, lémures lanudos		
<b>Indriidae spp.</b>		
Lemuridae Lémures		
<b>Lemuridae spp.</b>		
Lepilemuridae Lémures comadrejas		
<b>Lepilemuridae spp.</b>		
Lorisidae Lorises		
<b>Nycticebus spp.</b>		
Pitheciidae Sakis y Uacarís		
<b>Cacajao spp.</b> <b>Chiropotes albinasus</b>		



Apéndices		
I	II	III
PROBOSCIDEA		
Elephantidae Elefantes		
<b><i>Elephas maximus</i></b> <b><i>Loxodonta africana</i></b> (Excepto las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe, que están incluidas en el Apéndice II)	<b><i>Loxodonta africana</i></b> <sup>5</sup> (Sólo las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice I)	
RODENTIA		
Chinchillidae Chinchillas		
<b><i>Chinchilla spp.</i></b> (Los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones de la Convención)		
Cuniculidae Pacas		
		<b><i>Cuniculus paca</i></b> (Honduras)
Dasyproctidae Agoutíes		
		<b><i>Dasyprocta punctata</i></b> (Honduras)

<sup>5</sup> Poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe (Incluidas en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar:

- el comercio de trofeos de caza con fines no comerciales;
- el comercio de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables, como se define en la Resolución Conf. 11.20, para Botswana y Zimbabwe y para los programas de conservación *in situ* en Namibia y Sudáfrica;
- el comercio de pieles;
- el comercio de pelo;
- el comercio de artículos de cuero con fines comerciales o no comerciales para Botswana, Namibia y Sudáfrica y con fines no comerciales para Zimbabwe;
- el comercio de ekipas marcadas y certificadas individualmente integradas en artículos acabados de joyería con fines no comerciales para Namibia y tallas de marfil con fines no comerciales para Zimbabwe;
- el comercio de marfil en bruto registrado (colmillos enteros y piezas para Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe), sujeto a lo siguiente:
  - sólo las existencias registradas de marfil de propiedad gubernamental, originarias del Estado (excluyendo el marfil confiscado y el marfil de origen desconocido);
  - sólo a asociados comerciales para los que la Secretaría, en consulta con el Comité Permanente, haya verificado que cuentan con legislación nacional adecuada y controles comerciales nacionales para garantizar que el marfil importado no se reexportará y se administrará de conformidad con lo dispuesto en la Resolución Conf. 10.10 (Rev. CoP14), en lo que respecta a la manufactura y el comercio nacional;
  - no antes de que la Secretaría haya verificado los posibles países de importación y las existencias registradas de propiedad gubernamental;
  - el marfil en bruto en virtud de la venta condicional de las existencias registradas de marfil de propiedad gubernamental acordada en la CoP12, a saber, 20.000 kg (Botswana), 10.000 kg (Namibia) y 30.000 kg (Sudáfrica);
  - además de las cantidades acordadas en la CoP12, el marfil de propiedad gubernamental de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe registrado no más tarde del 31 de enero de 2007 y verificado por la Secretaría podrá comercializarse y despacharse, junto con el marfil a que se hace referencia en el subpárrafo iv) de este párrafo, en un solo envío por destino bajo estricta supervisión de la Secretaría;
  - los beneficios del comercio se utilizan exclusivamente para la conservación del elefante y los programas de desarrollo de las comunidades dentro del área de distribución del elefante o en zonas colindantes; y
  - las cantidades adicionales indicadas en el subpárrafo v) de este párrafo se comercializarán únicamente después de que el Comité Permanente haya acordado que se han cumplido las condiciones *supra*; y
- No se presentarán a la Conferencia de las Partes más propuestas para permitir el comercio de marfil del elefante de poblaciones ya incluidas en el Apéndice II en el período comprendido entre la CoP14 y nueve años después de la fecha del envío único de marfil que ha de tener lugar de conformidad con las disposiciones de los subpárrafos i), ii), iii), vi) y vii) del párrafo g). Además, esas ulteriores propuestas se tratarán de conformidad con lo dispuesto en las decisiones 14.77 y 14.78 (Rev. CoP15).

A propuesta de la Secretaría, el Comité Permanente puede decidir cesar parcial o completamente este comercio en caso de incumplimiento por los países de exportación o importación, o en el caso de que se demuestre que el comercio tiene un efecto perjudicial sobre otras poblaciones de elefantes.

Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio será reglamentado en consecuencia.

I	Apéndices II		III
Erethizontidae Puercoespines del Nuevo Mundo			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)
Muridae Ratones, ratas <i>Leporillus conditor</i> <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> <i>Xeromys myoides</i> <i>Zyomys pedunculatus</i>			
Sciuridae Ardillas arborícolas, ardillas terrestres <i>Cynomys mexicanus</i>	<i>Ratufa</i> spp.		<i>Marmota caudata</i> (India) <i>Marmota himalayana</i> (India) <i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica)
SCANDENTIA Musarañas arborícolas o tupayas	SCANDENTIA spp.		
SIRENIA			
Dugongidae Dugongos <i>Dugong dugon</i>			
Trichechidae Manatíes <i>Trichechus inunguis</i> <i>Trichechus manatus</i>	<i>Trichechus senegalensis</i>		
<b>CLASE AVES (AVES)</b>			
ANSERIFORMES			
Anatidae Patos, gansos, cisnes			
<i>Anas aucklandica</i>  <i>Anas chlorotis</i>  <i>Anas laysanensis</i> <i>Anas nesiotis</i> <i>Asarcornis scutulata</i> <i>Branta canadensis leucopareia</i>  <i>Branta sandvicensis</i>    <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (posiblemente extinguida)	<i>Anas bernieri</i>  <i>Anas formosa</i>    <i>Branta ruficollis</i>  <i>Coscoroba coscoroba</i> <i>Cygnus melancoryphus</i> <i>Dendrocygna arborea</i>   <i>Oxyura leucocephala</i>  <i>Sarkidiornis melanotos</i>		<i>Cairina moschata</i> (Honduras)    <i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (Honduras)
APODIFORMES			
Trochilidae Colibríes			
	Trochilidae spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)		

I	Apéndices	
	II	III
<b><i>Glaucis dohrnii</i></b>		
CHARADRIIFORMES		
Burhinidae Alcaravanes		
		<b><i>Burhinus bistriatus</i></b> (Guatemala)
Laridae Gaviotas, charranes		
<b><i>Larus relictus</i></b>		
Scolopacidae Zarapitos, agachadizos		
<b><i>Numenius borealis</i></b>		
<b><i>Numenius tenuirostris</i></b>		
<b><i>Tringa guttifer</i></b>		
CICONIIFORMES		
Balaenicipitidae Picozapatos		
	<b><i>Balaeniceps rex</i></b>	
Ciconiidae Cigüeñas, marabúes		
<b><i>Ciconia boyciana</i></b>		
<b><i>Jabiru mycteria</i></b>	<b><i>Ciconia nigra</i></b>	
<b><i>Mycteria cinerea</i></b>		
Phoenicopteridae Flamencos		
	<b>Phoenicopteridae spp.</b>	
Threskiornithidae Ibis, espátulas		
<b><i>Geronticus eremita</i></b>	<b><i>Eudocimus ruber</i></b>	
<b><i>Nipponia nippon</i></b>	<b><i>Geronticus calvus</i></b>	
	<b><i>Platalea leucorodia</i></b>	
COLUMBIFORMES		
Columbidae Palomas, tórtolas		
<b><i>Caloenas nicobarica</i></b>		
<b><i>Ducula mindorensis</i></b>	<b><i>Gallicolumba luzonica</i></b>	
	<b><i>Goura</i> spp.</b>	<b><i>Nesoenas mayeri</i></b> (Mauricio)
CORACIIFORMES		
Bucerotidae Búceros o calaos		
<b><i>Aceros nipalensis</i></b>	<b><i>Aceros</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<b><i>Buceros bicornis</i></b>	<b><i>Anorrhinus</i> spp.</b>	
<b><i>Rhinoplax vigil</i></b>	<b><i>Anthracoseros</i> spp.</b>	
<b><i>Rhyticeros subruficollis</i></b>	<b><i>Berenicornis</i> spp.</b>	
	<b><i>Buceros</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
	<b><i>Penelopides</i> spp.</b>	
	<b><i>Rhyticeros</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
CUCULIFORMES		
Musophagidae Turacos		
	<b><i>Tauraco</i> spp.</b>	

Apéndices		
I	II	III
FALCONIFORMES Rapaces diurnas		
	<b>FALCONIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en los Apéndices I y III y las especies de la familia Cathartidae)	
Accipitridae Gavilanes, águilas		
<b><i>Aquila adalberti</i></b> <b><i>Aquila heliaca</i></b> <b><i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i></b> <b><i>Haliaeetus albicilla</i></b> <b><i>Harpia harpyja</i></b> <b><i>Pithecophaga jefferyi</i></b>		
Cathartidae Buitres del Nuevo Mundo		
<b><i>Gymnogyps californianus</i></b>  <b><i>Vultur gryphus</i></b>		<b><i>Sarcoramphus papa</i></b> (Honduras)
Falconidae Halcones		
<b><i>Falco araeus</i></b> <b><i>Falco jugger</i></b> <b><i>Falco newtoni</i></b> (Sólo la población de Seychelles) <b><i>Falco pelegrinoides</i></b> <b><i>Falco peregrinus</i></b> <b><i>Falco punctatus</i></b> <b><i>Falco rusticolus</i></b>		
GALLIFORMES		
Cracidae Chachalacas, hocos, paujís		
<b><i>Crax blumenbachii</i></b>  <b><i>Mitu mitu</i></b> <b><i>Oreophasis derbianus</i></b>  <b><i>Penelope albipennis</i></b>  <b><i>Pipile jacutinga</i></b> <b><i>Pipile pipile</i></b>		<b><i>Crax alberti</i></b> (Colombia)  <b><i>Crax daubentoni</i></b> (Colombia) <b><i>Crax globulosa</i></b> (Colombia) <b><i>Crax rubra</i></b> (Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras)  <b><i>Ortalis vetula</i></b> (Guatemala, Honduras) <b><i>Pauxi pauxi</i></b> (Colombia)  <b><i>Penelope purpurascens</i></b> (Honduras) <b><i>Penelopina nigra</i></b> (Guatemala)
Megapodiidae Megapodios		
<b><i>Macrocephalon maleo</i></b>		
Phasianidae Lapópodos, gallinas de Guinea, perdices, faisanes, francolines		
<b><i>Catreus wallichii</i></b> <b><i>Colinus virginianus ridgwayi</i></b> <b><i>Crossoptilon crossoptilon</i></b> <b><i>Crossoptilon mantchuricum</i></b>  <b><i>Lophophorus impejanus</i></b>	<b><i>Argusianus argus</i></b>    <b><i>Gallus sonneratii</i></b> <b><i>Ithaginis cruentus</i></b>	

Apéndices		
I	II	III
<i>Lophophorus lhuysii</i> <i>Lophophorus sclateri</i> <i>Lophura edwardsi</i> <i>Lophura imperialis</i> <i>Lophura swinhoii</i>	<i>Pavo muticus</i> <i>Polyplectron bicalcaratum</i> <i>Polyplectron germaini</i> <i>Polyplectron malacense</i>	<i>Meleagris ocellata</i> (Guatemala)
<i>Polyplectron napoleonis</i>	<i>Polyplectron schleiermachersi</i>	
<i>Rheinardia ocellata</i> <i>Syrmaticus ellioti</i> <i>Syrmaticus humiae</i> <i>Syrmaticus mikado</i> <i>Tetraogallus caspius</i> <i>Tetraogallus tibetanus</i> <i>Tragopan blythii</i> <i>Tragopan caboti</i> <i>Tragopan melanocephalus</i>		<i>Tragopan satyra</i> (Nepal)
<i>Tympanuchus cupido attwateri</i>		
GRUIFORMES		
Gruidae Grullas		
<i>Grus americana</i> <i>Grus canadensis nesiototes</i> <i>Grus canadensis pulla</i> <i>Grus japonensis</i> <i>Grus leucogeranus</i> <i>Grus monacha</i> <i>Grus nigricollis</i> <i>Grus vipio</i>	<b>Gruidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Otididae Avutardas		
<i>Ardeotis nigriceps</i> <i>Chlamydotis macqueenii</i> <i>Chlamydotis undulata</i> <i>Houbaropsis bengalensis</i>	<b>Otididae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Rallidae Rascones		
<i>Gallirallus sylvestris</i>		
Rhynochetidae Kagús		
<i>Rhynochetos jubatus</i>		
PASSERIFORMES		
Atrichornithidae Pájaros de matorral australianos		
<i>Atrichornis clamosus</i>		
Cotingidae Cotingas		
		<i>Cephalopterus ornatus</i> (Colombia)

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Cotinga maculata</i></b> <b><i>Xipholena atropurpurea</i></b>	<b><i>Rupicola</i> spp.</b>	<b><i>Cephalopterus penduliger</i></b> (Colombia)
Emberizidae Cardenales, escribanos, tanagras		
	<b><i>Gubernatrix cristata</i></b> <b><i>Paroaria capitata</i></b> <b><i>Paroaria coronata</i></b> <b><i>Tangara fastuosa</i></b>	
Estrildidae Astrilds, capuchinos, diamantes		
	<b><i>Amandava formosa</i></b> <b><i>Lonchura oryzivora</i></b> <b><i>Poephila cincta cincta</i></b>	
Fringillidae Pinzones, carduelinos		
<b><i>Carduelis cucullata</i></b>	<b><i>Carduelis yarrellii</i></b>	
Hirundinidae Golondrinas, aviones		
<b><i>Pseudochelidon sirintarae</i></b>		
Icteridae Trupiales o mirlos americanos		
<b><i>Xanthopsar flavus</i></b>		
Meliphagidae Melifagos		
<b><i>Lichenostomus melanops cassidix</i></b>		
Muscicapidae Papamoscas del Viejo Mundo		
<b><i>Dasyornis broadbenti litoralis</i></b> (posiblemente extinguida) <b><i>Dasyornis longirostris</i></b>	<b><i>Cyornis ruckii</i></b>  <b><i>Garrulax canorus</i></b> <b><i>Garrulax taewanus</i></b> <b><i>Leiothrix argentauris</i></b> <b><i>Leiothrix lutea</i></b> <b><i>Liocichla omeiensis</i></b>	<b><i>Acrocephalus rodericanus</i></b> (Mauricio)         <b><i>Terpsiphone bourbonnensis</i></b> (Mauricio)
Paradisaeidae Aves del paraíso		
	<b>Paradisaeidae spp.</b>	
Pittidae Pitas		
<b><i>Pitta gurneyi</i></b> <b><i>Pitta kochi</i></b>	<b><i>Pitta guajana</i></b>  <b><i>Pitta nympha</i></b>	
Pycnonotidae Bulbules		
	<b><i>Pycnonotus zeylanicus</i></b>	
Sturnidae Estorninos, picabueyes		
<b><i>Leucopsar rothschildi</i></b>	<b><i>Gracula religiosa</i></b>	
Zosteropidae Pájaros de anteojos		
<b><i>Zosterops albogularis</i></b>		

Apéndices		
I	II	III
PELECANIFORMES		
Fregatidae Rabihorcados (fragatas)		
<b><i>Fregata andrewsi</i></b>		
Pelecanidae Pelicanos		
<b><i>Pelecanus crispus</i></b>		
Sulidae Alcatraces, piqueros		
<b><i>Papasula abbotti</i></b>		
PICIFORMES		
Capitonidae Barbudos		
		<b><i>Semnornis ramphastinus</i></b> (Colombia)
Picidae Pájaros carpinteros		
<b><i>Campephilus imperialis</i></b> <b><i>Dryocopus javensis richardsi</i></b>		
Ramphastidae Tucanes		
	<b><i>Pteroglossus aracari</i></b>	<b><i>Bailloni</i></b> <i>bailloni</i> (Argentina)
	<b><i>Pteroglossus viridis</i></b>	<b><i>Pteroglossus castanotis</i></b> (Argentina)
	<b><i>Ramphastos sulfuratus</i></b> <b><i>Ramphastos toco</i></b> <b><i>Ramphastos tucanus</i></b> <b><i>Ramphastos vitellinus</i></b>	<b><i>Ramphastos dicolorus</i></b> (Argentina)
		<b><i>Selenidera maculirostris</i></b> (Argentina)
PODICIPEDIFORMES		
Podicipedidae Somorjujos, zampullines		
<b><i>Podilymbus gigas</i></b>		
PROCELLARIIFORMES		
Diomedeidae Albatros		
<b><i>Phoebastria albatrus</i></b>		
PSITTACIFORMES		
	<b>PSITTACIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I, y <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> y <i>Psittacula krameri</i> , que no están incluidas en los Apéndices)	
Cacatuidae Cacatúas		
<b><i>Cacatua goffiniana</i></b> <b><i>Cacatua haematuropygia</i></b> <b><i>Cacatua moluccensis</i></b> <b><i>Cacatua sulphurea</i></b> <b><i>Probosciger aterrimus</i></b>		
Loriidae Loris		
<b><i>Eos histrio</i></b> <b><i>Vini ultramarina</i></b>		
Psittacidae Amazonas, papagayos, cotorras, guacamayos, periquitos, loros		
<b><i>Amazona arausiaca</i></b> <b><i>Amazona auropalliata</i></b> <b><i>Amazona barbadensis</i></b>		



Apéndices		
I	II	III
<p><i>Amazona brasiliensis</i>  <i>Amazona finschi</i>  <i>Amazona guildingii</i>  <i>Amazona imperialis</i>  <i>Amazona leucocephala</i>  <i>Amazona oratrix</i>  <i>Amazona pretrei</i>  <i>Amazona rhodocorytha</i>  <i>Amazona tucumana</i>  <i>Amazona versicolor</i>  <i>Amazona vinacea</i>  <i>Amazona viridigenalis</i>  <i>Amazona vittata</i>  <i>Anodorhynchus</i> spp.  <i>Ara ambiguus</i>  <i>Ara glaucogularis</i> (A menudo comercializada con la denominación incorrecta de <i>Ara caninde</i>)  <i>Ara macao</i>  <i>Ara militaris</i>  <i>Ara rubrogenys</i>  <i>Cyanopsitta spixii</i>  <i>Cyanoramphus cookii</i>  <i>Cyanoramphus forbesi</i>  <i>Cyanoramphus novaehollandiae</i>  <i>Cyanoramphus saisseti</i>  <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i>  <i>Eunymphicus cornutus</i>  <i>Guarouba guarouba</i>  <i>Neophema chrysogaster</i>  <i>Ognorhynchus icterotis</i>  <i>Pezoporus occidentalis</i> (posiblemente extinguida)  <i>Pezoporus wallicus</i>  <i>Pionopsitta pileata</i>  <i>Primolius couloni</i>  <i>Primolius maracana</i>  <i>Psephotus chrysopterygius</i>  <i>Psephotus dissimilis</i>  <i>Psephotus pulcherrimus</i> (posiblemente extinguida)  <i>Psittacula echo</i>  <i>Pyrrhura cruentata</i>  <i>Rhynchopsitta</i> spp.  <i>Strigops habroptilus</i></p>		
RHEIFORMES		
Rheidae Nandúes		
<p><i>Pterocnemia pennata</i> (Excepto <i>Pterocnemia pennata pennata</i> que está incluidas en el Apéndice II)</p>	<p><i>Pterocnemia pennata pennata</i>  <i>Rhea americana</i></p>	
SPHENISCIFORMES		
Spheniscidae Pingüinos		
	<p><i>Spheniscus demersus</i></p>	

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Spheniscus humboldti</i></b>		
STRIGIFORMES Rapaces nocturnas		
	<b>STRIGIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Strigidae Búhos		
<b><i>Heteroglaux blewitti</i></b> <b><i>Mimizuku gurneyi</i></b> <b><i>Ninox natalis</i></b> <b><i>Ninox novaeseelandiae undulata</i></b>		
Tytonidae Lechuzas		
<b><i>Tyto soumagnei</i></b>		
STRUTHIONIFORMES		
Struthionidae Avestruces		
<b><i>Struthio camelus</i></b> (Sólo las poblaciones de Argelia, Burkina Faso, Camerún, Chad, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, Nigeria, República Centroafricana, Senegal y Sudán; las demás poblaciones no están incluidas en los Apéndices)		
TINAMIFORMES		
Tinamidae Tinamúes		
<b><i>Tinamus solitarius</i></b>		
TROGONIFORMES		
Trogonidae Trogones, quetzales		
<b><i>Pharomachrus mocinno</i></b>		
<b>CLASE REPTILIA (REPTILES)</b>		
CROCODYLIA Cocodrilos		
	<b>CROCODYLIA spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Alligatoridae Aligatores, caimanes, yacarés		
<b><i>Alligator sinensis</i></b> <b><i>Caiman crocodilus apaporiensis</i></b> <b><i>Caiman latirostris</i></b> (Excepto la población de Argentina, que está incluida en el Apéndice II) <b><i>Melanosuchus niger</i></b> (Excepto la población de Brasil, que está incluida en el Apéndice II, y la población de Ecuador, que está incluida en el Apéndice II, y está sujeta a un cupo de exportación anual nulo hasta que la Secretaría CITES y el Grupo de Especialistas en Cocodrílidos de la CSE/UICN hayan aprobado un cupo de exportación anual)		

I	Apéndices II		III
Crocodylidae Cocodrilos			
<p><b><i>Crocodylus acutus</i></b> (Excepto la población de Cuba, que está incluida en el Apéndice II)</p> <p><b><i>Crocodylus cataphractus</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus intermedius</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus mindorensis</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus moreletii</i></b> (Excepto las poblaciones de Belice y México que están incluidas en el Apéndice II con un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales)</p> <p><b><i>Crocodylus niloticus</i></b> [Excepto las poblaciones de Botswana, Egipto (con un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales), Etiopía, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Uganda, (sujetas a un cupo de exportación anual de no más de 1.600 especímenes silvestres, incluidos los trofeos de caza, además de los especímenes criados en granjas), Zambia y Zimbabwe; que están incluidas en el Apéndice II]</p> <p><b><i>Crocodylus palustris</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus porosus</i></b> (Excepto las poblaciones de Australia, Indonesia y Papua Nueva Guinea, que están incluidas en el Apéndice II)</p> <p><b><i>Crocodylus rhombifer</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus siamensis</i></b></p> <p><b><i>Osteolaemus tetraspis</i></b></p> <p><b><i>Tomistoma schlegelii</i></b></p>			
Gavialidae Gaviales			
RHYNCHOCEPHALIA			
Sphenodontidae Tuátaras			
SAURIA			
Agamidae Agamas			
	<b><i>Uromastyx</i> spp.</b>		
Chamaeleonidae Camaleones			
<b><i>Brookesia perarmata</i></b>	<p><b><i>Bradypodion</i> spp.</b></p> <p><b><i>Brookesia</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p>		

Apéndices		
I	II	III
	<i>Calumma</i> spp. <i>Chamaeleo</i> spp. <i>Furcifer</i> spp. <i>Kinyongia</i> spp. <i>Nadzikambia</i> spp.	
Cordylidae Lagartos de cola espinosa	<i>Cordylus</i> spp.	
Gekkonidae Gecos	<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i>  <i>Phelsuma</i> spp. <i>Uroplatus</i> spp.	<i>Hoplodactylus</i> spp. (Nueva Zelandia) <i>Naultinus</i> spp. (Nueva Zelandia)
Helodermatidae Lagartos de abalorios	<i>Heloderma</i> spp. (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Heloderma horridum</i> <i>Charlesbogerti</i>		
Iguanidae Iguanas	<i>Amblyrhynchus cristatus</i>  <i>Conolophus</i> spp. <i>Ctenosaura bakeri</i> <i>Ctenosaura oedirhina</i> <i>Ctenosaura melanosterna</i> <i>Ctenosaura palearis</i>  <i>Iguana</i> spp. <i>Phrynosoma blainvillii</i> <i>Phrynosoma cerroense</i> <i>Phrynosoma coronatum</i> <i>Phrynosoma wigginsi</i>	
<i>Brachylophus</i> spp.  <i>Cyclura</i> spp.  <i>Sauromalus varius</i>		
Lacertidae Lagartos	<i>Podarcis lilfordi</i> <i>Podarcis pityusensis</i>	
<i>Gallotia simonyi</i>		
Scincidae Esclizones	<i>Corucia zebrata</i>	
Teiidae Lagartos, tegus	<i>Crocodylurus amazonicus</i> <i>Dracaena</i> spp. <i>Tupinambis</i> spp.	
Varanidae Varanos	<i>Varanus</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Varanus bengalensis</i> <i>Varanus flavescens</i> <i>Varanus griseus</i> <i>Varanus komodoensis</i> <i>Varanus nebulosus</i>		

Apéndices		
I	II	III
Xenosauridae Lagartos de escamas nudosas	<i>Shinisaurus crocodilurus</i>	
SERPENTES Serpientes		
Boidae Boas	<b>Boidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Acrantophis spp.</i> <i>Boa constrictor occidentalis</i> <i>Epicrates inornatus</i> <i>Epicrates monensis</i> <i>Epicrates subflavus</i> <i>Sanzinia madagascariensis</i>		
Bolyeriidae Boas pequeñas	<b>Bolyeriidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Bolyeria multocarinata</i> <i>Casarea dussumieri</i>		
Colubridae Serpientes, serpientes acuáticas	<i>Clelia clelia</i> <i>Cyclagras gigas</i> <i>Elachistodon westermanni</i> <i>Ptyas mucosus</i>	<i>Atretium schistosum</i> (India) <i>Cerberus rynchops</i> (India)  <i>Xenochrophis piscator</i> (India)
Elapidae Cobras, serpientes coral	<i>Hoplocephalus bungaroides</i>  <i>Naja atra</i> <i>Naja kaouthia</i> <i>Naja mandalayensis</i> <i>Naja naja</i> <i>Naja oxiana</i> <i>Naja philippinensis</i> <i>Naja sagittifera</i> <i>Naja samarensis</i> <i>Naja siamensis</i> <i>Naja sputatrix</i> <i>Naja sumatrana</i> <i>Ophiophagus hannah</i>	<i>Micrurus diastema</i> (Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (Honduras)
Loxocemidae Pitones excavadoras	<b>Loxocemidae spp.</b>	
Pythonidae Pitones	<b>Pythonidae spp.</b> (Excepto la subespecie incluida en el Apéndice I)	
<i>Python molurus molurus</i>		
Tropidophiidae Serpientes de bosque	<b>Tropidophiidae spp.</b>	

Apéndices		
I	II	III
Viperidae Víboras, crócalos		
<i>Vipera ursinii</i> (Sólo la población de Europa, excepto la zona que constituía antiguamente la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; las poblaciones de esta zona no están incluidas en los Apéndices)	<i>Vipera wagneri</i>	<i>Crotalus durissus</i> (Honduras) <i>Daboia russelii</i> (India)
TESTUDINES		
Carettochelyidae Tortugas de nariz de cerdo		
	<i>Carettochelys insculpta</i>	
Chelidae Tortugas de cuello de serpiente		
<i>Pseudemys umbrina</i>	<i>Chelodina mccordi</i>	
Cheloniidae Tortugas marinas		
<b>Cheloniidae spp.</b>		
Chelydridae Tortugas mordedoras		
		<i>Macrochelys temminckii</i> (Estados Unidos de América)
Dermatemydidae Tortugas blancas		
	<i>Dermatemys mawii</i>	
Dermochelyidae Tortugas laúd		
<i>Dermochelys coriacea</i>		
Emydidae Tortugas caja, galápagos		
<i>Glyptemys muhlenbergii</i>	<i>Glyptemys insculpta</i>	<i>Graptemys</i> spp. (Estados Unidos de América)
<i>Terrapene coahuila</i>	<i>Terrapene</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Geoemydidae Galápagos, tortugas caja		
<i>Batagur affinis</i> <i>Batagur baska</i>	<i>Batagur</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I) <i>Cuora</i> spp.	
<i>Geoclemys hamiltonii</i>	<i>Heosemys annandalii</i> <i>Heosemys depressa</i> <i>Heosemys grandis</i> <i>Heosemys spinosa</i> <i>Leucocephalon yuwonoi</i> <i>Malayemys macrocephala</i> <i>Malayemys subtrijuga</i> <i>Mauremys annamensis</i>	<i>Geoemyda spengleri</i> (China)
	<i>Mauremys mutica</i>	<i>Mauremys iversoni</i> (China) <i>Mauremys megalcephala</i> (China)

Apéndices		
I	II	III
<p><i>Melanochelys tricarinata</i> <i>Morenia ocellata</i></p> <p><i>Pangshura tecta</i></p>	<p><i>Notochelys platynota</i></p> <p><i>Orlitia borneensis</i> <i>Pangshura</i> spp. Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p> <p><i>Siebenrockiella crassicollis</i> <i>Siebenrockiella leytensis</i></p>	<p><i>Mauremys nigricans</i> (China) <i>Mauremys pritchardi</i> (China) <i>Mauremys reevesii</i> (China) <i>Mauremys sinensis</i> (China)</p> <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (China) <i>Ocadia philippeni</i> (China)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (China) <i>Sacalia pseudocellata</i> (China) <i>Sacalia quadriocellata</i> (China)</p>
Platysternidae Tortugas de cabeza ancha		
	<i>Platysternon megacephalum</i>	
Podocnemididae Tortugas crestadas de cuello ladeado		
	<i>Erymnochelys madagascariensis</i> <i>Peltocephalus dumerilianus</i> <i>Podocnemis</i> spp.	
Testudinidae Tortugas terrestres		
<p><i>Astrochelys radiata</i> <i>Astrochelys yniphora</i> <i>Chelonoidis nigra</i> <i>Gopherus flavomarginatus</i> <i>Psammobates geometricus</i> <i>Pyxis arachnoides</i> <i>Pyxis planicauda</i> <i>Testudo kleinmanni</i></p>	<p><b>Testudinidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para <i>Geochelone sulcata</i>, para los especímenes capturados en el medio silvestres y comercializados con fines promordialmente comerciales)</p>	
Trionychidae Tortugas de caparazón blando, tortugas de agua dulce		
<p><i>Apalone spinifera atra</i> <i>Aspideretes gangeticus</i> <i>Aspideretes hurum</i> <i>Aspideretes nigricans</i></p>	<p><i>Amyda cartilaginea</i></p> <p><i>Chitra</i> spp. <i>Lissemys punctata</i> <i>Lissemys scutata</i></p> <p><i>Pelochelys</i> spp.</p>	<p><i>Palea steindachneri</i> (China)</p> <p><i>Pelodiscus axenaria</i> (China)</p>

I	Apéndices II	III
		<i>Pelodiscus maackii</i> (China) <i>Pelodiscus parviformis</i> (China) <i>Rafetus swinhoei</i> (China)
<b>CLASE AMPHIBIA (ANFIBIOS)</b>		
ANURA		
Bufonidae Sapos		
<i>Altiphrynoides</i> spp. <i>Atelopus zeteki</i> <i>Bufo periglenes</i> <i>Bufo superciliaris</i> <i>Nectophrynoides</i> spp. <i>Nimbaphrynoides</i> spp. <i>Spinophrynoides</i> spp.		
Calyptocephalellidae Ranas chilenas		
		<i>Calyptocephalella gayi</i> (Chile)
Dendrobatidae Ranas venenosas		
	<i>Allobates femoralis</i> <i>Allobates zaparo</i> <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> <i>Dendrobates</i> spp. <i>Epipedobates</i> spp. <i>Phyllobates</i> spp.	
Hylidae Ranas arbóreas		
	<i>Agalychnis</i> spp. <sup>10</sup>	
Mantellidae Ranas del género Mantella		
	<i>Mantella</i> spp.	
Microhylidae Ranas de boca estrecha		
<i>Dyscophus antongilii</i>	<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	
Ranidae Ranas verdaderas		
	<i>Euphlyctis hexadactylus</i> <i>Hoplobatrachus tigerinus</i>	
Rheobatrachidae Ranas australianas		
	<i>Rheobatrachus</i> spp.	
CAUDATA		
Ambystomatidae Ajolotes		
	<i>Ambystoma dumerilii</i> <i>Ambystoma mexicanum</i>	
Cryptobranchidae Salamandras gigantes		
<i>Andrias</i> spp.		
Salamandridae Salamandras y tritones		
<i>Neurergus kaiseri</i>		
<b>CLASE ELASMOBRANCHII (TIBURONES)</b>		
LAMNIFORMES		
Cetorhinidae Tiburones peregrinos		
	<i>Cetorhinus maximus</i>	

<sup>10</sup> Las especies siguientes son las únicas a tener en cuenta para ser incluidas en el Apéndice II: *Agalychnis annae*, *Agalychnis callidryas*, *Agalychnis moreletii*, *Agalychnis saltator*, *Agalychnis spurrelli*.



Apéndices		
I	II	III
Lamnidae Grandes tiburones blancos	<b><i>Carcharodon carcharias</i></b>	
ORECTOLOBIFORMES		
Rhincodontidae Tiburones ballenas	<b><i>Rhincodon typus</i></b>	
RAJIFORMES		
Pristidae Peces sierra		
<b>Pristidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice II)		
	<b><i>Pristis microdon</i></b> (Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a acuarios apropiados y aceptables con fines de conservación)	
<b>CLASE ACTINOPTERYGII (PECES)</b>		
ACIPENSERIFORMES Esturiones, peces espátula		
	<b>ACIPENSERIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Acipenseridae Esturiones		
<b><i>Acipenser brevirostrum</i></b> <b><i>Acipenser sturio</i></b>		
ANGUILLIFORMES		
Anguillidae Anguilas	<b><i>Anguilla anguilla</i></b>	
CYPRINIFORMES		
Catostomidae Cui-ui		
<b><i>Chasmistes cujus</i></b>		
Cyprinidae Carpas, barbos	<b><i>Caecobarbus geertsii</i></b>	
<b><i>Probarbus jullieni</i></b>		
OSTEOGLOSSIFORMES		
Osteoglossidae Arapaimas, osteoglósidos	<b><i>Arapaima gigas</i></b>	
<b><i>Scleropages formosus</i></b>		
PERCIFORMES		
Labridae Maragotas	<b><i>Cheilinus undulatus</i></b>	
Sciaenidae Totobas	<b><i>Totoaba macdonaldi</i></b>	
SILURIFORMES		
Pangasiidae Siluros gigantes	<b><i>Pangasianodon gigas</i></b>	
SYNGNATHIFORMES		
Syngnathidae Peces agujas, caballitos de mar	<b><i>Hippocampus spp.</i></b>	

I	Apéndices II	III
<b>CLASE SARCOPTERYGII (PECES CON PULMONES)</b>		
CERATODONTIFORMES		
Ceratodontidae Peces pulmonados australianos		
	<i>Neoceratodus forsteri</i>	
COELACANTHIFORMES		
Latimeriidae Coelacantos		
	<i>Latimeria spp.</i>	
<b>FILO ECHINODERMATA CLASE HOLOTHUROIDEA (COHOMBROS DE MAR)</b>		
ASPIDOCHIROTIDA		
Stichopodidae Cohombros o pepinos de mar		
	<i>Isostichopus fuscus</i> (Ecuador)	
<b>FILO ARTHROPODA CLASE ARACHNIDA (ESCORPIONES Y ARAÑAS)</b>		
ARANEAE		
Theraphosidae Tarántulas de rodillas rojas, tarántulas		
	<i>Aphonopelma albiceps</i> <i>Aphonopelma pallidum</i> <i>Brachypelma spp.</i>	
SCORPIONES		
Scorpionidae Escorpiones		
	<i>Pandinus dictator</i> <i>Pandinus gambiensis</i> <i>Pandinus imperator</i>	
<b>CLASE INSECTA (INSECTOS)</b>		
COLEOPTERA		
Lucanidae Escarabajos		
	<i>Colophon spp.</i> (Sudáfrica)	
Scarabaeidae Escarabajos		
	<i>Dynastes satanas</i>	
LEPIDOPTERA		
Nymphalidae Mariposas cuatro patas		
	<i>Agrias amydon boliviensis</i> (Estado Plurinacional de Bolivia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (Estado Plurinacional de Bolivia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (Estado Plurinacional de Bolivia)	
Papilionidae Mariposas alas de pájaro, mariposas cola de golondrina		
	<i>Atrophaneura jophon</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> <i>Bhutanitis spp.</i> <i>Ornithoptera spp.</i> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Ornithoptera alexandrae</i> <i>Papilio chikae</i> <i>Papilio homerus</i>		

I	Apéndices II		III
<i>Papilio hospiton</i>	<i>Parnassius apollo</i> <i>Teinopalpus</i> spp. <i>Trogonoptera</i> spp. <i>Troides</i> spp.		
<b>FILO ANNELIDA CLASE HIRUDINOIDEA (SANGUIJUELAS)</b>			
ARHYNCHOBDELLIDA			
Hirudinidae Sanguijuelas medicinales			
	<i>Hirudo medicinalis</i> <i>Hirudo verbana</i>		
<b>FILO MOLLUSCA CLASE BIVALVIA (ALMEJAS Y MEJILLONES)</b>			
MYTILOIDA			
Mytilidae Mejillones			
	<i>Lithophaga lithophaga</i>		
UNIONOIDA			
Unionidae Mejillones de agua dulce, perlíferos			
<i>Conradilla caelata</i>	<i>Cyprogenia aberti</i>		
<i>Dromus dromas</i>			
<i>Epioblasma curtisi</i>			
<i>Epioblasma florentina</i>			
<i>Epioblasma sampsonii</i>			
<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i>			
<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i>			
<i>Epioblasma torulosa torulosa</i>	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>		
<i>Epioblasma turgidula</i>			
<i>Epioblasma walkeri</i>			
<i>Fusconaia cuneolus</i>			
<i>Fusconaia edgariana</i>			
<i>Lampsilis higginsii</i>			
<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>			
<i>Lampsilis satur</i>			
<i>Lampsilis virescens</i>			
<i>Plethobasus cicatricosus</i>			
<i>Plethobasus cooperianus</i>			
<i>Pleurobema plenum</i>	<i>Pleurobema clava</i>		
<i>Potamilus capax</i>			
<i>Quadrula intermedia</i>			
<i>Quadrula sparsa</i>			
<i>Toxolasma cylindrella</i>			
<i>Unio nickliniana</i>			
<i>Unio tampicoensis</i>			
<i>tecomatensis</i>			
<i>Villosa trabalis</i>			

Apéndices		
I	II	III
VENEROIDA		
Tridacnidae Almejas gigantes	<b>Tridacnidae spp.</b>	
<b>CLASE GASTROPODA (CARACOLES Y CONCHAS)</b>		
MESOGASTROPODA		
Strombidae Conchas reinas	<b><i>Strombus gigas</i></b>	
STYLOMMATOPHORA		
Achatinellidae Caracoles ágata		
<b><i>Achatinella spp.</i></b>		
Camaenidae Caracoles verdes	<b><i>Papustyla pulcherrima</i></b>	
<b>FILO CNIDARIA CLASE ANTHOZOA (CORALES Y ANÉMONAS MARINAS)</b>		
ANTIPATHARIA Corales negros		
	<b>ANTIPATHARIA spp.</b>	
GORGONACEAE		
Coralliidae		
		<b><i>Corallium elatius</i></b> (China) <b><i>Corallium japonicum</i></b> (China) <b><i>Corallium konjoi</i></b> (China) <b><i>Corallium secundum</i></b> (China)
HELIOPORACEA		
Helioporidae Corales azules		
	<b>Helioporidae spp.</b> (Incluye sólo la especie <i>Heliopora coerulea</i> . Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
SCLERACTINIA Corales pétreos		
	<b>SCLERACTINIA spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
STOLONIFERA		
Tubiporidae Corales rojos		
	<b>Tubiporidae spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
<b>CLASE HYDROZOA (HIDROIDES, CORALES DE FUEGO Y MEDUSAS URTICANTES)</b>		
MILLEPORINA		
Milleporidae Corales de fuego		
	<b>Milleporidae spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
STYLASTERINA		
Stylasteridae Corales de encaje		
	<b>Stylasteridae spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	

I	Apéndices II	III
<b>F L O R A</b>		
AGAVACEAE Agaves		
<b><i>Agave parviflora</i></b>	<b><i>Agave victoriae-reginae</i></b> #4 <b><i>Nolina interrata</i></b>	
AMARYLLIDACEAE Campanitas de las nieves, esternbergias		
	<b><i>Galanthus</i> spp.</b> #4 <b><i>Sternbergia</i> spp.</b> #4	
ANACARDIACEAE Anacardos		
	<b><i>Operculicarya hyphaenoides</i></b> <b><i>Operculicarya pachypus</i></b>	
APOCYNACEAE Apocináceas, hoodias		
<b><i>Pachypodium ambongense</i></b> <b><i>Pachypodium baronii</i></b> <b><i>Pachypodium decaryi</i></b>	<b><i>Hoodia</i> spp.</b> #9 <b><i>Pachypodium</i> spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)  <b><i>Rauvolfia serpentina</i></b> #2	
ARALIACEAE Ginseng		
	<b><i>Panax ginseng</i></b> #3 (Sólo la población de la Federación de Rusia; ninguna otra población está incluida en los Apéndices) <b><i>Panax quinquefolius</i></b> #3	
ARAUCARIACEAE Araucaria		
<b><i>Araucaria araucana</i></b>		
BERBERIDACEAE Berberidáceas		
	<b><i>Podophyllum hexandrum</i></b> #2	
BROMELIACEAE Bromelias		
	<b><i>Tillandsia harrisii</i></b> #4 <b><i>Tillandsia kammii</i></b> #4 <b><i>Tillandsia kautskyi</i></b> #4 <b><i>Tillandsia mauryana</i></b> #4 <b><i>Tillandsia sprengeliana</i></b> #4	

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#9 Todas las partes y derivados, excepto los que lleven una etiqueta en la que se indique: “Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement no. BW/NA/ZA xxxxxx”. (Producido a partir de material de *Hoodia* spp. obtenido mediante recolección y producción controlada en colaboración con las Autoridades Administrativas CITES de Botswana/Namibia/Sudáfrica con arreglo al acuerdo No. BW/NA/ZA xxxxxx).

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas y el polen; y
- los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#3 Raíces enteras o en rodajas y partes de las raíces.

Apéndices		
I	II	III
	<i>Tillandsia sucrei</i> #4 <i>Tillandsia xerographica</i> #4	
CACTACEAE Cactus		
	<b>CACTACEAE spp.</b> <sup>6</sup> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I y excepto <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. and <i>Quiabentia</i> spp.)	
	<b><i>Ariocarpus</i> spp.</b> <b><i>Astrophytum asterias</i></b> <b><i>Aztekium ritteri</i></b> <b><i>Coryphantha werdermannii</i></b> <b><i>Discocactus</i> spp.</b> <b><i>Echinocereus ferreirianus</i></b> <b>    ssp. <i>lindsayi</i></b> <b><i>Echinocereus schmollii</i></b> <b><i>Escobaria minima</i></b> <b><i>Escobaria sneedii</i></b> <b><i>Mammillaria pectinifera</i></b> <b><i>Mammillaria solisioides</i></b> <b><i>Melocactus conoideus</i></b> <b><i>Melocactus deinacanthus</i></b> <b><i>Melocactus glaucescens</i></b> <b><i>Melocactus paucispinus</i></b> <b><i>Obregonia denegrii</i></b> <b><i>Pachycereus militaris</i></b> <b><i>Pediocactus bradyi</i></b> <b><i>Pediocactus knowltonii</i></b> <b><i>Pediocactus paradinei</i></b> <b><i>Pediocactus peeblesianus</i></b> <b><i>Pediocactus sileri</i></b> <b><i>Pelecyphora</i> spp.</b> <b><i>Sclerocactus brevihamatus</i></b> <b>    ssp. <i>tobuschii</i></b> <b><i>Sclerocactus erectocentrus</i></b> <b><i>Sclerocactus glaucus</i></b> <b><i>Sclerocactus mariposensis</i></b>	

#4

Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

6

Los especímenes reproducidos artificialmente de los siguientes híbridos y/o cultivares no están sujetos a las disposiciones de la Convención:

- *Hatiora x graeseri*
- *Schlumbergera x buckleyi*
- *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivares)
- Cactaceae spp. de color mutante injertadas en los siguientes patrones: *Harrisia* "Jusbertii", *Hylocereus trigonus* o *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivares).

Apéndices		
I	II	III
<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> <i>Sclerocactus nyensis</i> <i>Sclerocactus papyracanthus</i> <i>Sclerocactus pubispinus</i> <i>Sclerocactus wrightiae</i> <i>Strombocactus</i> spp. <i>Turbinicarpus</i> spp. <i>Uebelmannia</i> spp.		
CARYOCARACEAE Ajo, ajillo	<i>Caryocar costaricense</i> #4	
COMPOSITAE (Asteraceae) Kuth		
<i>Saussurea costus</i>		
CRASSULACEAE Crasuláceas	<i>Dudleya stolonifera</i> <i>Dudleya traskiae</i>	
CUCURBITACEAE Melones, calabazas y zapallos	<i>Zygosicyos pubescens</i> <i>Zygosicyos tripartitus</i>	
CUPRESSACEAE Alerce, cipreses		
<i>Fitzroya cupressoides</i> <i>Pilgerodendron uviferum</i>		
CYATHEACEAE Helechos arborescentes	<i>Cyathea</i> spp. #4	
CYCADACEAE Cícadas	<b>CYCADACEAE spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Cycas beddomei</i>		
DICKSONIACEAE Helechos arborescentes	<i>Cibotium barometz</i> #4 <i>Dicksonia</i> spp. #4 (Sólo las poblaciones de las Américas; ninguna otra población está incluida en los Apéndices)	
DIDIEREACEAE Didiereas	<b>DIDIEREACEAE spp.</b> #4	
DIOSCOREACEAE Patas de elefante	<i>Dioscorea deltoidea</i> #4	
DROSERACEAE Venus atrapamoscas	<i>Dionaea muscipula</i> #4	
EBENACEAE Ebanos		<i>Diospyros aculeata</i> #5 (incluye var. <i>meridionalis</i> ) (Madagascar)

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

I	Apéndices II	III
		<b><i>Diospyros analamerensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros anosivolensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros baroniana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bemarivensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bernieri</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bernieriana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bezofensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros boinensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros boivinii</i></b> #5 (incluye var. <i>manongarivensis</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros calophylla</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros cauceana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros cinnamomoides</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros clusiifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros conifera</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros coursiana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros crassiflorides</i></b> ( <i>Diospyros crassiflora</i> ) #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros cupulifera</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros danguyana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros decaryana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros dycorypheoides</i></b> #5 (incluye var. <i>meridionalis</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros ebenifera</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros enervis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros erinacea</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros erythroperma</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros filipes</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros fuscovelutina</i></b> #5 (Madagascar)

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.



Apéndices		
I	II	III
		<p><b><i>Diospyros geayana</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros gneissicola</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros gracilipes</i></b> <sup>#5</sup> (incluye vars. <i>lecomtei</i>, <i>parvifolia</i>, <i>velutipes</i> y <i>subenervis</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros greveana</i></b> <sup>#5</sup> (incluye var. <i>boinensis</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros haplostylis</i></b> <sup>#5</sup> (incluye var. <i>hildebrandtii</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros hazomainty</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros hemiteles</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros heterosepala</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros humbertiana</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros humbertii</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros implexicalyx</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros ketsensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros laevis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros lamiana</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros lanceolata</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros latispathulata</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros lenticellata</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros leucomelas</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros leucocalyx</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros lokohensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros louveli</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros madagascariensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros madecassa</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros magnifolia</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros manampetsae</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros mangabensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)</p>

<sup>#5</sup> Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
		<b><i>Diospyros mangorensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros mapingo</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros masoalensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros mcphersonii</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros meeusiana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros microrhombus</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros montigena</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros myriophylla</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros myrtifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros myrtilloides</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros natalensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros neraudii</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros nigricans</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros nodosa</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros obducta</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros occlusa</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros olacinoides</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros onivensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros parifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros parvifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros perreticulata</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros perrieri</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros pervillei</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros platycalyx</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros pruinosa</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros quartzitarium</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros quercina</i></b> #5 (Madagascar)

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
		<p><b><i>Diospyros revaughanii</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros rubrolanata</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros sakalavarum</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>mollifolia</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros sclerophylla</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros seychellarum</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros sphaerosepala</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>calyculata</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros stenocarpa</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros striicalyx</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subacuta</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subenervis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subfalciformis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subsessifolia</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subtrinervis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tampinensis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tetraceros</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tetrapoda</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros torquata</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>mabaoides</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros toxicaria</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tropophylla</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros urschii</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros velutipes</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros vera</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros vescoi</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>mandrarenensis</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros viguieriana</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p>

<sup>#5</sup> Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
EUPHORBIACEAE Euforbias		
<p><b><i>Euphorbia ambovombensis</i></b>  <b><i>Euphorbia capsaintemariensis</i></b>  <b><i>Euphorbia cremersii</i></b> (Inclusive la forma <i>viridifolia</i> y la var. <i>rakotozafy</i>)  <b><i>Euphorbia cylindrifolia</i></b> (Inclusive la ssp. <i>tuberifera</i>)  <b><i>Euphorbia decaryi</i></b> (Inclusive las vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> y <i>spirosticha</i>)  <b><i>Euphorbia francoisii</i></b>  <b><i>Euphorbia moratii</i></b> (Inclusive las vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> y <i>multiflora</i>)  <b><i>Euphorbia parvicyathophora</i></b>  <b><i>Euphorbia quartziticola</i></b>  <b><i>Euphorbia tulearensis</i></b></p>	<p><b><i>Euphorbia</i> spp.</b> <sup>#4</sup> (Sólo las especies suculentas, excepto <i>Euphorbia misera</i> y las especies incluidas en el Apéndice I; los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia trigona</i>, los especímenes reproducidos artificialmente, que tengan las ramas crestadas o en forma de abanico o sean mutantes cromáticos de <i>Euphorbia lactea</i>, cuando estén injertados en rizomas de <i>Euphorbia neriifolia</i> reproducidos artificialmente, y los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia "Mili"</i> cuando se comercialicen en envíos de 100 o más plantas y se reconozcan fácilmente como especímenes reproducidos artificialmente, no están sujetos a las disposiciones de la Convención)</p>	
FOUQUIERIACEAE Ocotillos		
<p><b><i>Fouquieria fasciculata</i></b>  <b><i>Fouquieria purpusii</i></b></p>	<p><b><i>Fouquieria columnaris</i></b> <sup>#4</sup></p>	

#4

Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

Apéndices		
I	II	III
GNETACEAE Gnetaceas		<i>Gnetum montanum</i> #1 (Nepal)
JUGLANDACEAE Gavilanes blancos	<i>Oreomunnea pterocarpa</i> #4	
LAURACEAE Laureles	<i>Aniba rosaeodora</i> #12	
LEGUMINOSAE (Fabaceae) Afrormosia, palisandro, jacaranda	<i>Caesalpinia echinata</i> #10	
		<i>Dalbergia darienensis</i> #2 [población de Panamá (Panamá)]
		<i>Dalbergia louvelii</i> #5 (Madagascar)
		<i>Dalbergia monticola</i> #5 (Madagascar)
<i>Dalbergia nigra</i>		<i>Dalbergia normandii</i> #5 (Madagascar) <i>Dalbergia purpurascens</i> #5 (Madagascar) <i>Dalbergia retusa</i> [población de Guatemala (Guatemala)] #5 [población de Panamá (Panamá)] #2 <i>Dalbergia stevensonii</i> #5 [población de Guatemala (Guatemala)] <i>Dalbergia xerophila</i> #5 (Madagascar) <i>Dipteryx panamensis</i> (Costa Rica, Nicaragua)
	<i>Pericopsis elata</i> #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> #4	

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#12 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, madera contrachapada y aceite esencial, (excluyendo los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor).

#10 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, incluyendo artículos de madera no terminados utilizados para la fabricación de arcos para instrumentos musicales de cuerda.

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas y el polen; y
- los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
	<i>Pterocarpus santalinus</i> <sup>#7</sup>	
LILIACEAE Aloes		
<p><i>Aloe albida</i>  <i>Aloe albiflora</i>  <i>Aloe alfredii</i>  <i>Aloe bakeri</i>  <i>Aloe bellatula</i>  <i>Aloe calcairophila</i>  <i>Aloe compressa</i> (Inclusive las vars. <i>paucituberculata</i>, <i>rugosquamosa</i> y <i>schistophila</i>)  <i>Aloe delphinensis</i>  <i>Aloe descoingsii</i>  <i>Aloe fragilis</i>  <i>Aloe haworthioides</i> (Inclusive la var. <i>aurantiaca</i>)  <i>Aloe helenae</i>  <i>Aloe laeta</i> (Inclusive la var. <i>maniaensis</i>)  <i>Aloe parallelifolia</i>  <i>Aloe parvula</i>  <i>Aloe pillansii</i>  <i>Aloe polyphylla</i>  <i>Aloe rauhii</i>  <i>Aloe suzannae</i>  <i>Aloe versicolor</i>  <i>Aloe vossii</i></p>	<p><i>Aloe</i> spp. <sup>#4</sup> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Se excluye también <i>Aloe vera</i>, citada como <i>Aloe barbadensis</i>, que no está incluida en los Apéndices)</p>	
MAGNOLIACEAE Magnolias		
		<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> <sup>#1</sup> (Nepal)

<sup>#7</sup> Trozas, troceados de madera, polvo y extractos.

<sup>#4</sup> Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

<sup>#1</sup> Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

Apéndices		
I	II	III
MELIACEAE Caobas		
		<b><i>Cedrela fissilis</i></b> #5 (Estado Plurinacional de Bolivia)
		<b><i>Cedrela lilloi</i></b> #5 (Estado Plurinacional de Bolivia)
		<b><i>Cedrela odorata</i></b> #5 (Brasil y Estado Plurinacional de Bolivia. Además, los siguientes países han incluido sus poblaciones nacionales en los Apéndices: Colombia, Guatemala y Perú)
	<b><i>Swietenia humilis</i></b> #4 <b><i>Swietenia macrophylla</i></b> #6 (Las poblaciones de los neotrópicos) <b><i>Swietenia mahagoni</i></b> #5	
NEPENTHACEAE Plantas jarro (Viejo Mundo)		
<b><i>Nepenthes khasiana</i></b> <b><i>Nepenthes rajah</i></b>	<b><i>Nepenthes</i> spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
ORCHIDACEAE Orquídeas		
	<b>ORCHIDACEAE spp.</b> #7 #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

- #4 Todas las partes y derivados, excepto:
- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
  - los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
  - las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
  - los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
  - los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
  - los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#6 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera y madera contrachapada.

7 Los híbridos reproducidos artificialmente de los siguientes géneros no están sujetos a las disposiciones de la Convención, si se cumplen las condiciones enunciadas en los párrafos a) y b) *infra*: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* y *Vanda*:

- Los especímenes son fácilmente identificables como reproducidos artificialmente y no muestran signos de haber sido recolectados en el medio silvestre, como daños mecánicos o fuerte deshidratación debido a la recolección, crecimiento irregular y un tamaño y forma heterogénea respecto a un taxón y envío, algas u otros organismos epifilos adheridos a las hojas, o daños ocasionados por insectos u otras plagas; y
- cuando se envían sin floración, los especímenes deben comercializarse en envíos compuestos por contenedores individuales (por ejemplo, cartones, cajas o cajones o contenedores CC con estantes individuales) que contengan 20 plantas o más cada uno del mismo híbrido; las plantas en cada contenedor deben presentar un elevado grado de uniformidad y aspecto saludable, y el envío debe ir acompañado de documentación, como una factura, en la que se indique claramente el número de plantas de cada híbrido; o
  - si se expiden en floración, con al menos una flor completamente abierta por espécimen, no se requiere un número mínimo de especímenes por envío, pero los especímenes deben estar procesados profesionalmente para el comercio al por menor, por ejemplo, etiquetados con etiquetas impresas y empaquetados con paquetes impresos, indicando el nombre del híbrido y el país de procesamiento final. Estas indicaciones deben estar bien visibles y permitir una fácil verificación.

Las plantas que no reúnan claramente los requisitos exigidos para gozar de la exención, deben ir acompañadas de los documentos CITES apropiados.

Apéndices		
I	II	III
(Para todas las especies incluidas en el Apéndice I que figuran a continuación, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos <i>in vitro</i> , en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles no están sujetos a las disposiciones de la Convención sólo si los especímenes se ajustan a la definición de "reproducidos artificialmente" acordada por la Conferencia de las Partes) <b><i>Aerangis ellisii</i></b> <b><i>Dendrobium cruentum</i></b> <b><i>Laelia jongheana</i></b> <b><i>Laelia lobata</i></b> <b><i>Paphiopedilum</i> spp.</b> <b><i>Peristeria elata</i></b> <b><i>Phragmipedium</i> spp.</b> <b><i>Renanthera imschootiana</i></b>		
OROBANCHACEAE Orobancas		
	<b><i>Cistanche deserticola</i></b> #4	
PALMAE (Arecaceae) Palmas		
<b><i>Chrysalidocarpus decipiens</i></b>	<b><i>Beccariophoenix madagascariensis</i></b> #4  <b><i>Lemurophoenix halleuxii</i></b> <b><i>Marojejya darianii</i></b> <b><i>Neodypsis decaryi</i></b> #4 <b><i>Ravenea louvelii</i></b> <b><i>Ravenea rivularis</i></b> <b><i>Satranala decussilvae</i></b> <b><i>Voanioala gerardii</i></b>	<b><i>Lodoicea maldivica</i></b> #13 (Seychelles)
PAPAVERACEAE Amapolas		
		<b><i>Meconopsis regia</i></b> #1 (Nepal)
PASSIFLORACEAE Flores de la pasión		
	<b><i>Adenia olaboensis</i></b>	

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#13 La copra (conocida también como 'endosperma' o 'pulpa') y cualquier derivado de la misma.

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.



Apéndices		
I	II	III
PINACEAE Abetos, pinos <b><i>Abies guatemalensis</i></b>		<b><i>Pinus koraiensis</i></b> #5 (Federación de Rusia)
PODOCARPACEAE Pinos chaquiros <b><i>Podocarpus parlatorei</i></b>		<b><i>Podocarpus neriifolius</i></b> #1 (Nepal)
PORTULACACEAE Verdolagas	<b><i>Anacampseros</i></b> spp. #4 <b><i>Avonia</i></b> spp. #4 <b><i>Lewisia serrata</i></b> #4	
PRIMULACEAE Ciclámenes	<b><i>Cyclamen</i></b> spp. #8 #4	
RANUNCULACEAE Adonis de primavera	<b><i>Adonis vernalis</i></b> #2 <b><i>Hydrastis canadensis</i></b> #8	
ROSACEAE Ciruelos africanos	<b><i>Prunus africana</i></b> #4	
RUBIACEAE Ayuque <b><i>Balmea stormiae</i></b>		
SARRACENIACEAE Plantas jarro (Nuevo Mundo)	<b><i>Sarracenia</i></b> spp. #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
	<b><i>Sarracenia oreophila</i></b> <b><i>Sarracenia rubra</i></b> <b>ssp. <i>alabamensis</i></b> <b><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i></b>	
SCROPHULARIACEAE Kutki	<b><i>Picrorhiza kurroo</i></b> #2 (Excluida <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> )	
STANGERIACEAE Stangerias	<b><i>Bowenia</i></b> spp. #4	

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

#1 Todas las partes y derivados, excepto:  
a) las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);  
b) los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;  
c) las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y  
d) los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

#4 Todas las partes y derivados, excepto:  
a) las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;  
b) los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;  
c) las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;  
d) los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;  
e) los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y  
f) los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#8 Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de *Cyclamen persicum* no están sujetos a las disposiciones de la Convención. No obstante, esta exoneración no se aplica a los especímenes comercializados como tubérculos latentes.

#2 Todas las partes y derivados, excepto:  
a) las semillas y el polen; y  
b) los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#8 Partes subterráneas (es decir, raíces y rizomas): enteras, partes y en polvo.

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Stangeria eriopus</i></b>		
TAXACEAE Tejos del Himalaya	<b><i>Taxus chinensis</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus cuspidata</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus fuana</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus sumatrana</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus wallichiana</i></b> #2	
THYMELAEACEAE (Aquilariaceae) Madera de Agar, ramín	<b><i>Aquilaria</i> spp.</b> #4 <b><i>Gonystylus</i> spp.</b> #4 <b><i>Gyrinops</i> spp.</b> #4	
TROCHODENDRACEAE (Tetracentraceae) Tetracentron		<b><i>Tetracentron sinense</i></b> #1 (Nepal)
VALERIANACEAE Nardo del Himalaya	<b><i>Nardostachys grandiflora</i></b> #2	
VITACEAE Lianas lenosas	<b><i>Cyphostemma elephantopus</i></b> <b><i>Cyphostemma montagnacii</i></b>	
WELWITSCHIACEAE Velvitzia	<b><i>Welwitschia mirabilis</i></b> #4	
ZAMIACEAE Cícaras	<b>ZAMIACEAE spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<b><i>Ceratozamia</i> spp.</b> <b><i>Chigua</i> spp.</b> <b><i>Encephalartos</i> spp.</b> <b><i>Microcycas calocoma</i></b>		
ZINGIBERACEAE Zingiberáceas	<b><i>Hedychium philippinense</i></b> #4	

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas y el polen; y
- los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

9 Los híbridos reproducidos artificialmente de *Taxus cuspidata*, vivos, en macetas u otros contenedores pequeños, acompañándose cada envío con una etiqueta o documento, en el que se indique el nombre del taxón o de los taxa y el texto 'reproducida artificialmente', no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

Apéndices		
I	II	III
ZYGOPHYLLACEAE	Guayacán, lignum vitae, palo santo	
	<i>Bulnesia sarmientoi</i> #11	
	<i>Guaiacum</i> spp. #2	

#11 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, madera contrachapada, polvo y extractos.

#2 Todas las partes y derivados, excepto:  
a) las semillas y el polen; y  
b) los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B**

**COUNCIL REGULATION (EC) No 338/97  
of 9 December 1996  
on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein**

(OJ L 61, 3.3.1997, p. 1)

Amended by:

	Official Journal		
	No	page	date
► <b><u>M1</u></b> Commission Regulation (EC) No 938/97 of 26 May 1997	L 140	1	30.5.1997
► <b><u>M2</u></b> Commission Regulation (EC) No 2307/97 of 18 November 1997	L 325	1	27.11.1997
► <b><u>M3</u></b> Commission Regulation (EC) No 2214/98 of 15 October 1998	L 279	3	16.10.1998
► <b><u>M4</u></b> Commission Regulation (EC) No 1476/1999 of 6 July 1999	L 171	5	7.7.1999
► <b><u>M5</u></b> Commission Regulation (EC) No 2724/2000 of 30 November 2000	L 320	1	18.12.2000
► <b><u>M6</u></b> Commission Regulation (EC) No 1579/2001 of 1 August 2001	L 209	14	2.8.2001
► <b><u>M7</u></b> Commission Regulation (EC) No 2476/2001 of 17 December 2001	L 334	3	18.12.2001
► <b><u>M8</u></b> Commission Regulation (EC) No 1497/2003 of 18 August 2003	L 215	3	27.8.2003
► <b><u>M9</u></b> Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council of 29 September 2003	L 284	1	31.10.2003
► <b><u>M10</u></b> Commission Regulation (EC) No 834/2004 of 28 April 2004	L 127	40	29.4.2004
► <b><u>M11</u></b> Commission Regulation (EC) No 1332/2005 of 9 August 2005	L 215	1	19.8.2005

Corrected by:

► **C1** Corrigendum, OJ L 298, 1.11.1997, p. 70 (338/97)



**COUNCIL REGULATION (EC) No 338/97**

**of 9 December 1996**

**on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130s (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(2)</sup>,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 189c of the Treaty <sup>(3)</sup>,

- (1) Whereas Regulation (EEC) No 3626/82 <sup>(4)</sup> applies the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora in the Community with effect from 1 January 1984; whereas the purpose of the Convention is to protect endangered species of fauna and flora through controls on international trade in specimens of those species;
- (2) Whereas, in order to improve the protection of species of wild fauna and flora which are threatened by trade or likely to be so threatened, Regulation (EEC) No 3626/82 must be replaced by a Regulation taking account of the scientific knowledge acquired since its adoption and the current structure of trade; whereas, moreover, the abolition of controls at internal borders resulting from the Single Market necessitates the adoption of stricter trade control measures at the Community's external borders, with documents and goods being checked at the customs office at the border where they are introduced;
- (3) Whereas the provisions of this Regulation do not prejudice any stricter measures which may be taken or maintained by Member States, in compliance with the Treaty, in particular with regard to the holding of specimens of species covered by this Regulation;
- (4) Whereas it is necessary to lay down objective criteria for the inclusion of species of wild fauna and flora in the Annexes to this Regulation;
- (5) Whereas the implementation of this Regulation necessitates the application of common conditions for the issue, use and presentation of documents relating to authorization of the introduction into the Community and the export or re-export from the Community of specimens of the species covered by this Regulation; whereas it is necessary to lay down specific provisions relating to the transit of specimens through the Community;
- (6) Whereas it is for a management authority of the Member State of destination, assisted by the scientific authority of that Member State and, where appropriate, taking into account any opinion of the Scientific Review Group, to decide on the requests for introduction of specimens into the Community;
- (7) Whereas it is necessary to supplement the provisions on re-export with a consultation procedure, in order to limit the risk of infringement;

<sup>(1)</sup> OJ No C 26, 3. 2. 1992, p. 1, and OJ No C 131, 12. 5. 1994, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No C 223, 31. 8. 1992, p. 19.

<sup>(3)</sup> Opinion of the European Parliament of 15 December 1995 (OJ No C 17, 22. 1. 1996, p. 430). Common position of the Council of 26 February 1996 (OJ No C 196, 6. 7. 1996, p. 58) and Decision of the European Parliament of 18 September 1996 (OJ No C 320, 28. 10. 1996).

<sup>(4)</sup> OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 558/95 (OJ No L 57, 15. 3. 1995, p. 1).

**▼B**

- (8) Whereas, in order to guarantee effective protection of species of wild fauna and flora, additional restrictions may be imposed on the introduction of specimens into, and the export thereof from, the Community; whereas, with regard to live specimens, these restrictions may be supplemented by restrictions at Community level on the holding or movement of such specimens within the Community;
- (9) Whereas it is necessary to lay down specific provisions applicable to captive-born and bred, or artificially propagated specimens, to specimens which are personal or household effects, and to non-commercial loans, donations or exchanges between registered scientists and scientific institutions;
- (10) Whereas there is a need, in order to ensure the broadest possible protection for species covered by this Regulation, to lay down provisions for controlling trade and movement of specimens within the Community, and the conditions for housing specimens; whereas the certificates issued under this Regulation, which contribute to controlling these activities, must be governed by common rules on their issue, validity and use;
- (11) Whereas measures should be taken to minimize the adverse effects on live specimens of transport to their destination, from or within the Community;
- (12) Whereas, to ensure effective controls and to facilitate customs procedures, customs offices should be designated, with trained personnel responsible for carrying out the necessary formalities and corresponding checks where specimens are introduced into the Community, in order to assign them a customs-approved treatment or use within the meaning of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code <sup>(1)</sup>, or where they are exported or re-exported from the Community; whereas there should also be facilities guaranteeing that live specimens are adequately housed and cared for;
- (13) Whereas the implementation of this Regulation also calls for the designation of management and scientific authorities by the Member States;
- (14) Whereas informing the public and making them aware of the provisions of this Regulation, particularly at border crossing points, is likely to encourage compliance with these provisions;
- (15) Whereas, in order to ensure effective enforcement of this Regulation, Member States should closely monitor compliance with its provisions and, to that end, cooperate closely between themselves and with the Commission; whereas this requires the communication of information relating to the implementation of this Regulation;
- (16) Whereas the monitoring of levels of trade in the species of wild fauna and flora covered by this Regulation is of crucial importance for assessing the effects of trade on the conservation status of species; whereas detailed annual reports should be drawn up in a common format;
- (17) Whereas, in order to guarantee compliance with this Regulation, it is important that Member States impose sanctions for infringements in a manner which is both sufficient and appropriate to the nature and gravity of the infringement;
- (18) Whereas it is essential to lay down a Community procedure enabling the implementing provisions and amendments to the Annexes of this Regulation to be adopted within a suitable period; whereas a Committee must be set up to permit close and effective cooperation between the Member States and the Commission in this field;

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1. Regulation as last amended by the 1994 Act of Accession.

**▼B**

- (19) Whereas the multitude of biological and ecological aspects to be considered in the implementation of this Regulation requires the setting up of a Scientific Review Group, whose opinions will be forwarded by the Commission to the Committee and the management bodies of the Member States, to assist them in making their decisions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

**Object**

The object of this Regulation is to protect species of wild fauna and flora and to guarantee their conservation by regulating trade therein in accordance with the following Articles.

This Regulation shall apply in compliance with the objectives, principles and provisions of the Convention defined in Article 2.

*Article 2*

**Definitions**

For the purposes of this Regulation:

- (a) ‘Committee’ shall mean the Committee on Trade in Wild Fauna and Flora, established under Article 18;
- (b) ‘Convention’ shall mean the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (Cites);
- (c) ‘country of origin’ shall mean the country in which a specimen was taken from the wild, captive-bred or artificially propagated;
- (d) ‘import notification’ shall mean the notification given by the importer or his agent or representative, at the time of the introduction into the Community of a specimen of a species included in Annexes C or D, on a form prescribed by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18;
- (e) ‘introduction from the sea’ shall mean the introduction into the Community of any specimen which was taken in, and is being introduced directly from, the marine environment not under the jurisdiction of any State, including the air-space above the sea and the sea-bed and subsoil beneath the sea;
- (f) ‘issuance’ shall mean the completion of all procedures involved in preparing and validating a permit or certificate and its delivery to the applicant;
- (g) ‘management authority’ shall mean a national administrative authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(a) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention;
- (h) ‘Member State of destination’ shall mean the Member State of destination mentioned in the document used to export or re-export a specimen; in the event of introduction from the sea, it shall mean the Member State within whose jurisdiction the place of destination of a specimen lies;
- (i) ‘offering for sale’ shall mean offering for sale and any action that may reasonably be construed as such, including advertising or causing to be advertised for sale and invitation to treat;
- (j) ‘personal or household effects’ shall mean dead specimens, parts and derivatives thereof, that are the belongings of a private individual and that form, or are intended to form, part of his normal goods and chattels;
- (k) ‘place of destination’ shall mean the place at which at the time of introduction into the Community, it is intended that specimens will normally be kept; in the case of live specimens, this shall be the

▼B

first place where specimens are intended to be kept following any period of quarantine or other confinement for the purposes of sanitary checks and controls;

- (l) 'population' shall mean a biologically or geographically distinct total number of individuals;
- (m) 'primarily commercial purposes' shall mean all purposes the non-commercial aspects of which do not clearly predominate;
- (n) 're-export from the Community' shall mean export from the Community of any specimen that has previously been introduced;
- (o) 'reintroduction into the Community' shall mean introduction into the Community of any specimen that has previously been exported or re-exported;
- (p) 'sale' shall mean any form of sale. For the purposes of this Regulation, hire, barter or exchange shall be regarded as sale; cognate expressions shall be similarly construed;
- (q) 'scientific authority' shall mean a scientific authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(b) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention;
- (r) 'Scientific Review Group' shall mean the consultative body established under Article 17;
- (s) 'species' shall mean a species, subspecies or population thereof;
- (t) 'specimen' shall mean any animal or plant, whether alive or dead, of the species listed in Annexes A to D, any part or derivative thereof, whether or not contained in other goods, as well as any other goods which appear from an accompanying document, the packaging or a mark or label, or from any other circumstances, to be or to contain parts or derivatives of animals or plants of those species, unless such parts or derivatives are specifically exempted from the provisions of this Regulation or from the provisions relating to the Annex in which the species concerned is listed by means of an indication to that effect in the Annexes concerned.

A specimen will be considered to be a specimen of a species listed in Annexes A to D if it is, or is part of or derived from, an animal or plant at least one of whose 'parents' is of a species so listed. In cases where the 'parents' of such an animal or plant are of species listed in different Annexes, or of species only one of which is listed, the provisions of the more restrictive Annex shall apply. However, in the case of specimens of hybrid plants, if one of the 'parents' is of a species listed in Annex A, the provisions of the more restrictive Annex shall apply only if that species is annotated to that effect in the Annex;

- (u) 'trade' shall mean the introduction into the Community, including introduction from the sea, and the export and re-export therefrom, as well as the use, movement and transfer of possession within the Community, including within a Member State, of specimens subject to the provisions of this Regulation;
- (v) 'transit' shall mean the transport of specimens between two points outside the Community through the territory of the Community which are shipped to a named consignee and during which any interruption in the movement arises only from the arrangements necessitated by this form of traffic;
- (w) 'worked specimens that were acquired more than 50 years previously' shall mean specimens that were significantly altered from their natural raw state for jewellery, adornment, art, utility, or musical instruments, more than 50 years before the entry into force of this Regulation and that have been, to the satisfaction of the management authority of the Member State concerned, acquired in such conditions. Such specimens shall be considered as worked only if they are clearly in one of the aforementioned categories



**▼B**

and require no further carving, crafting or manufacture to effect their purpose;

- (x) 'checks at the time of introduction, export, re-export and transit' shall mean documentary checks on the certificates, permits and notifications provided for in this Regulation and — in cases where Community provisions so provide or in other cases by representative sampling of the consignments — examination of the specimens, where appropriate accompanied by the taking of samples with a view to analysis or more detailed checks.

*Article 3***Scope**

1. Annex A shall contain:
  - (a) the species listed in Appendix I to the Convention for which the Member States have not entered a reservation;
  - (b) any species:
    - (i) which is, or may be, in demand for utilization in the Community or for international trade and which is either threatened with extinction or so rare that any level of trade would imperil the survival of the species;
    - or
    - (ii) which is in a genus of which most of the species or which is a species of which most of the subspecies are listed in Annex A in accordance with the criteria in subparagraphs (a) or (b)(i) and whose listing in the Annex is essential for the effective protection of those taxa.
2. Annex B shall contain:
  - (a) the species listed in Appendix II to the Convention, other than those listed in Annex A, for which the Member States have not entered a reservation;
  - (b) the species listed in Appendix I to the Convention for which a reservation has been entered;
  - (c) any other species not listed in Appendices I or II to the Convention:
    - (i) which is subject to levels of international trade that might not be compatible:
      - with its survival or with the survival of populations in certain countries, or
      - with the maintenance of the total population at a level consistent with the role of the species in the ecosystems in which it occurs;
    - or
    - (ii) whose listing in the Annex for reasons of similarity in appearance to other species listed in Annex A or Annex B, is essential in order to ensure the effectiveness of controls on trade in specimens of such species;
  - (d) species in relation to which it has been established that the introduction of live specimens into the natural habitat of the Community would constitute an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community.
3. Annex C shall contain:
  - (a) the species listed in Appendix III to the Convention, other than those listed in Annexes A or B, for which the Member States have not entered a reservation;
  - (b) the species listed in Appendix II to the Convention for which a reservation has been entered.

**▼B**

4. Annex D shall contain:
- (a) species not listed in Annexes A to C which are imported into the Community in such numbers as to warrant monitoring;
  - (b) the species listed in Appendix III to the Convention for which a reservation has been entered.
5. Where the conservation status of species covered by this Regulation warrants their inclusion in one of the Appendices to the Convention, the Member States shall contribute to the necessary amendments.

*Article 4***Introduction into the Community**

1. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination.

The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when the following conditions have been met:

- (a) the competent scientific authority, after considering any opinion by the Scientific Review Group, has advised that the introduction into the Community:
  - (i) would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species;
  - (ii) is taking place:
    - for one of the purposes referred to in Article 8(3)(e), (f) and (g), or
    - for other purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned;
- (b) (i) the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation on the protection of the species concerned which, in the case of import from a third country of specimens of a species listed in the Appendices to the Convention, shall be an export permit or re-export certificate, or copy thereof, issued in accordance with the Convention by a competent authority of the country of export or re-export;
- (ii) however, the issuance of import permits for species listed in Annex A in accordance with Article 3(1)(a) shall not require such documentary evidence, but the original of any such import permit shall be withheld from the applicant pending presentation of the export permit or re-export certificate;
- (c) the competent scientific authority is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly;
- (d) the management authority is satisfied that the specimen is not to be used for primarily commercial purposes;
- (e) the management authority is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the import permit; and
- (f) in the case of introduction from the sea, the management authority is satisfied that any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

▼B

2. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex B shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination.

The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when:

- (a) the competent scientific authority, after examining available data and considering any opinion from the Scientific Review Group, is of the opinion that the introduction into the Community would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species, taking account of the current or anticipated level of trade. This opinion shall be valid for subsequent imports as long as the abovementioned aspects have not changed significantly;
- (b) the applicant provides documentary evidence that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly;
- (c) the conditions referred to in paragraph 1(b)(i), (e) and (f) have been met.

3. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import notification and:

- (a) in the case of export from a country mentioned in relation to the species concerned in Annex C, the applicant shall provide documentary evidence, by means of an export permit issued in accordance with the Convention by an authority of that country competent for the purpose, that the specimens have been obtained in accordance with the national legislation on the conservation of the species concerned; or
- (b) in the case of export from a country not mentioned in relation to the species concerned in Annex C or re-export from any country, the applicant shall present an export permit, a re-export certificate or a certificate of origin issued in accordance with the Convention by an authority of the exporting or re-exporting country competent for the purpose.

4. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex D shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation of an import notification at the border customs office at the point of introduction.

5. The conditions for the issuance of an import permit as referred to in paragraph 1(a) and (d) and in paragraph 2(a), (b) and (c) shall not apply to specimens for which the applicant provides documentary evidence:

- (a) that they had previously been legally introduced into or acquired in the Community and that they are, modified or not, being reintroduced into the Community; or
- (b) that they are worked specimens that were acquired more than 50 years previously.

6. In consultation with the countries of origin concerned, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and taking account of any opinion from the Scientific Review Group, the Commission may establish general restrictions, or restrictions relating to certain countries of origin, on the introduction into the Community:

- (a) on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(a)(i) or (e), of specimens of species listed in Annex A;
- (b) on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(e) or paragraph 2(a), of specimens of species listed in Annex B; and

▼B

- (c) of live specimens of species listed in Annex B which have a high mortality rate during shipment or for which it has been established that they are unlikely to survive in captivity for a considerable proportion of their potential life span; or
- (d) of live specimens of species for which it has been established that their introduction into the natural environment of the Community presents an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community.

The Commission shall on a quarterly basis publish a list of such restrictions, if any, in the *Official Journal of the European Communities*.

7. Where special cases of transshipment, air transfer or rail transport occur following introduction into the Community, derogations from completion of the checks and presentations of import documents at the border customs office at the point of introduction which are referred to in paragraphs 1 to 4 shall be granted in accordance with the procedure laid down in Article 18, in order to permit such checks and presentations to be made at another customs office designated in accordance with Article 12 (1).

*Article 5*

**Export or re-export from the Community**

1. The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in which the specimens are located.

2. An export permit for specimens of the species listed in Annex A may be issued only when the following conditions have been met:

- (a) the competent scientific authority has advised in writing that the capture or collection of the specimens in the wild or their export will not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species;
- (b) the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question; where the application is made to a Member State other than the Member State of origin, such documentary evidence shall be furnished by means of a certificate stating that the specimen was taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory;
- (c) the management authority is satisfied that:
  - (i) any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment; and
  - (ii) — the specimens of species not listed in Annex I to the Convention will not be used for primarily commercial purposes, or
    - in the case of export to a State party to the Convention of specimens of the species referred to in Article 3(1)(a) of this Regulation, an import permit has been issued;

and

- (d) the management authority of the Member State is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the export permit.

▼B

3. A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) and (d) have been met and when the applicant provides documentary evidence that the specimens:

- (a) were introduced into the Community in accordance with the provisions of this Regulation;
- (b) if introduced into the Community before the entry into force of this Regulation, were introduced in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3626/82; or
- (c) if introduced into the Community before 1984, entered international trade in accordance with the provisions of the Convention; or
- (d) were legally introduced into the territory of a Member State before the provisions of the Regulations referred to in (a) and (b) or of the Convention became applicable to them, or became applicable in that Member State.

4. The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annexes B and C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in whose territory the specimens are located.

An export permit may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (a), (b), (c) (i) and (d) have been met.

A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) (i) and (d) and in paragraph 3 (a) to (d) have been met.

5. Where an application for a re-export certificate concerns specimens introduced into the Community under an import permit issued by another Member State, the management authority must first consult the management authority which issued the permit. The consultation procedures and the cases in which consultation is necessary shall be established in accordance with the procedure laid down in Article 18.

6. The conditions for the issuance of an export permit or re-export certificate as referred to in paragraph 2 (a) and (c) (ii) shall not apply to:

- (i) worked specimens that were acquired more than 50 years previously; or
- (ii) dead specimens and parts and derivatives thereof for which the applicant provides documentary evidence that they were legally acquired before the provisions of this Regulation, or of Regulation (EEC) No 3626/82 or of the Convention became applicable to them.

7. (a) The competent scientific authority in each Member State shall monitor the issuance of export permits by that Member State for specimens of species listed in Annex B and actual exports of such specimens. Whenever such scientific authority determines that the export of specimens of any such species should be limited in order to maintain that species throughout its range at a level consistent with its role in the ecosystem in which it occurs, and well above the level at which that species might become eligible for inclusion in Annex A in accordance with Article 3 (1) (a) or (b) (i), the scientific authority shall advise the competent management authority, in writing, of suitable measures to be taken to limit the issuance of export permits for specimens of that species

- (b) Whenever a management authority is advised of the measures referred to in (a), it shall inform and send comments to the Commission which shall, if appropriate, recommend restrictions on exports of the species concerned in accordance with the procedure laid down in Article 18.

▼B*Article 6***Rejection of applications for permits and certificates referred to in Articles 4, 5 and 10**

1. When a Member State rejects an application for a permit or certificate in a case of significance in respect of the objectives of this Regulation, it shall immediately inform the Commission of the rejection and of the reasons for rejection.
2. The Commission shall communicate information received in accordance with paragraph 1 to the other Member States in order to ensure uniform application of this Regulation.
3. When an application is made for a permit or certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the competent authority to which the application is submitted of the previous rejection.
4. (a) Member States shall recognize the rejection of applications by the competent authorities of the other Member States, where such rejection is based on the provisions of this Regulation
  - (b) However, this need not apply where the circumstances have significantly changed or where new evidence to support an application has become available. In such cases, if a management authority issues a permit or certificate, it shall inform the Commission thereof, stating the reasons for issuance.

*Article 7***Derogations**

1. *Specimens born and bred in captivity or artificially propagated*
  - (a) Save where Article 8 applies, specimens of species listed in Annex A that have been born and bred in captivity or artificially propagated shall be treated in accordance with the provisions applicable to specimens of species listed in Annex B.
  - (b) In the case of artificially propagated plants, the provisions of Articles 4 and 5 may be waived under special conditions laid down by the Commission, relating to:
    - (i) the use of phytosanitary certificates;
    - (ii) trade by registered commercial traders and by the scientific institutions referred to in paragraph 4 of this Article; and
    - (iii) trade in hybrids.
  - (c) The criteria for determining whether a specimen has been born and bred in captivity or artificially propagated and whether for commercial purposes, as well as the special conditions referred to in (b), shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.
2. *Transit*
  - (a) By way of derogation from Article 4, where a specimen is in transit through the Community, checks and presentation at the border customs office at the point of introduction of the prescribed permits, certificates and notifications shall not be required.
  - (b) In the case of species listed in the Annexes in accordance with Article 3 (1) and Article 3 (2) (a) and (b), the derogation referred to in (a) shall apply only where a valid export or re-export document provided for by the Convention, relating to the specimens that it accompanies and specifying the destination of the specimens, has been issued by the competent authorities of the exporting or re-exporting third country.
  - (c) If the document referred to in (b) has not been issued before export or re-export, the specimen must be seized and may, where applicable, be confiscated unless the document is submitted retrospectively in compliance with the conditions specified by the

▼B

Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.

3. *Personal and household effects*

By way of derogation from Articles 4 and 5, the provisions therein shall not apply to dead specimens, parts and derivatives of species listed in Annexes A to D which are personal or household effects being introduced into the Community, or exported or re-exported therefrom, in compliance with provisions that shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.

4. *Scientific institutions*

The documents referred to in Articles 4, 5, 8 and 9 shall not be required in the case of non-commercial loans, donations and exchanges between scientists and scientific institutions, registered by the management authorities of the States in which they are located, of herbarium specimens and other preserved, dried or embedded museum specimens, and of live plant material, bearing a label, the model for which has been determined in accordance with the procedure laid down in Article 18 or a similar label issued or approved by a management authority of a third country.

*Article 8*

**Provisions relating to the control of commercial activities**

1. The purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, display to the public for commercial purposes, use for commercial gain and sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens of the species listed in Annex A shall be prohibited.

2. Member States may prohibit the holding of specimens, in particular live animals of the species listed in Annex A.

3. In accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora, exemption from the prohibitions referred to in paragraph 1 may be granted by issuance of a certificate to that effect by a management authority of the Member State in which the specimens are located, on a case-by-case basis where the specimens:

- (a) were acquired in, or were introduced into, the Community before the provisions relating to species listed in Appendix I to the Convention or in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 or in Annex A became applicable to the specimens; or
- (b) are worked specimens that were acquired more than 50 years previously; or
- (c) were introduced into the Community in compliance with the provisions of this Regulation and are to be used for purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned; or
- (d) are captive-born and bred specimens of an animal species or artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives of such specimens; or
- (e) are required under exceptional circumstances for the advancement of science or for essential biomedical purposes pursuant to Council Directive 86/609/EEC of 24 November 1986 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States regarding the protection of animals used for experimental and other scientific purposes<sup>(1)</sup> where the species in question proves to be the only one suitable for those purposes and where there are no specimens of the species which have been born and bred in captivity; or

<sup>(1)</sup> OJ No L 358, 18. 12. 1986, p. 1.



**▼B**

- (f) are intended for breeding or propagation purposes from which conservation benefits will accrue to the species concerned; or
- (g) are intended for research or education aimed at the preservation or conservation of the species; or
- (h) originate in a Member State and were taken from the wild in accordance with the legislation in force in that Member State.

4. General derogations from the prohibitions referred to in paragraph 1 based on the conditions referred to in paragraph 3, as well as general derogations with regard to species listed in Annex A in accordance with Article 3 (1) (b) (ii) may be defined by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18. Any such derogations must be in accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora.

5. The prohibitions referred to in paragraph 1 shall also apply to specimens of the species listed in Annex B except where it can be proved to the satisfaction of the competent authority of the Member State concerned that such specimens were acquired and, if they originated outside the Community, were introduced into it, in accordance with the legislation in force for the conservation of wild fauna and flora.

6. The competent authorities of the Member States shall have discretion to sell any specimen of the species listed in Annexes B to D they have confiscated under this Regulation, provided that it is not thus returned directly to the person or entity from whom it was confiscated or who was party to the offence. Such specimens may then be treated for all purposes as if they had been legally acquired.

*Article 9***Movement of live specimens**

1. Any movement within the Community of a live specimen of a species listed in Annex A from the location indicated in the import permit or in any certificate issued in compliance with this Regulation shall require prior authorization from a management authority of the Member State in which the specimen is located. In other cases of movement, the person responsible for moving the specimen must be able, where applicable, to provide proof of the legal origin of the specimen.

2. Such authorization shall:

- (a) be granted only when the competent scientific authority of such Member State or, where the movement is to another Member State, the competent scientific authority of the latter, is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly;
- (b) be confirmed by issuance of a certificate; and
- (c) where applicable, be immediately communicated to a management authority of the Member State in which the specimen is to be located.

3. However, no such authorization shall be required if a live animal must be moved for the purpose of urgent veterinary treatment and is returned directly to its authorized location.

4. Where a live specimen of a species listed in Annex B is moved within the Community, the holder of the specimen may relinquish it only after ensuring that the intended recipient is adequately informed of the accommodation, equipment and practices required to ensure the specimen will be properly cared for.

5. When any live specimens are transported into, from or within the Community or are held during any period of transit or transshipment, they shall be prepared, moved and cared for in a manner such as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment and, in



**▼B**

the case of animals, in conformity with Community legislation on the protection of animals during transport.

6. Under the procedure laid down in Article 18, the Commission may establish restrictions on the holding or movement of live specimens of species in relation to which restrictions on introduction into the Community have been established in accordance with Article 4 (6).

*Article 10***Certificates to be issued**

On receiving an application, together with all the requisite supporting documents, from the person concerned and provided that all the conditions governing their issuance have been fulfilled, a management authority of a Member State may issue a certificate for the purposes referred to in Article 5 (2) (b), 5 (3) and (4), Article 8 (3) and Article 9 (2) (b).

*Article 11***Validity of and special conditions for permits and certificates**

1. Without prejudice to stricter measures which the Member States may adopt or maintain, permits and certificates issued by the competent authorities of the Member States in accordance with this Regulation shall be valid throughout the Community.

2. (a) However, any such permit or certificate, as well as any permit or certificate issued on the basis of it, shall be deemed void if a competent authority or the Commission, in consultation with the competent authority which issued the permit or certificate, establishes that it was issued on the false premise that the conditions for its issuance were met

(b) Specimens situated in the territory of a Member State and covered by such documents shall be seized by the competent authorities of that Member State and may be confiscated.

3. Any permit or certificate issued in accordance with this Regulation may stipulate conditions and requirements imposed by the issuing authority to ensure compliance with the provisions thereof. Where such conditions or requirements need to be incorporated in the design of permits or certificates, Member States shall inform the Commission thereof.

4. Any import permit issued on the basis of a copy of the corresponding export permit or re-export certificate shall be valid for the introduction of specimens into the Community only when accompanied by the original of the valid export permit or re-export certificate.

5. The Commission shall establish time limits for the issuance of permits and certificates in accordance with the procedure laid down in Article 18.

*Article 12***Places of introduction and export**

1. Member States shall designate customs offices for carrying out the checks and formalities for the introduction into and export from the Community, in order to assign to them a customs-approved treatment or use, within the meaning of Regulation (EEC) No 2913/92, of specimens of species covered by this Regulation and shall state which offices are specifically intended to deal with live specimens.

2. All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be provided with sufficient and adequately trained staff. Member States shall ensure that accommodation is provided in accordance with relevant Community legislation as regards the transport and accommodation of live animals and that, where necessary, adequate steps are taken for live plants.

▼B

3. All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be notified to the Commission which shall publish a list of them in the *Official Journal of the European Communities*.
4. In exceptional cases and in accordance with criteria defined under the procedure laid down in Article 18, a management authority may authorize the introduction into the Community or the export or re-export therefrom at a customs office other than one designated in accordance with paragraph 1.
5. Member States shall ensure that at border crossing-points the public are informed of the implementing provisions of this Regulation.

*Article 13***Management and scientific authorities and other competent authorities**

1. (a) Each Member State shall designate a management authority with primary responsibility for implementation of this Regulation and for communication with the Commission
  - (b) Each Member State may also designate additional management authorities and other competent authorities to assist in implementation, in which case the primary management authority shall be responsible for providing the additional authorities with all the information required for correct application of this Regulation.
2. Each Member State shall designate one or more scientific authorities with appropriate qualifications whose duties shall be separate from those of any designated management authority.
3. (a) Not later than three months before the date of application of this Regulation, Member States shall forward the names and addresses of the designated management authorities, other authorities competent to issue permits or certificates and scientific authorities to the Commission, which shall publish this information in the *Official Journal of the European Communities* within a month
  - (b) Each management authority referred to in paragraph 1 (a) shall, if so requested by the Commission, communicate to it within two months the names and specimen signatures of people authorized to sign permits or certificates, and impressions of the stamps, seals or other devices used to authenticate permits or certificates.
  - (c) Member States shall communicate to the Commission any changes in the information already provided, not later than two months after the implementation of such change.

*Article 14***Monitoring of compliance and investigation of infringements**

1. (a) The competent authorities of the Member States shall monitor compliance with the provisions of this Regulation
  - (b) If, at any time, the competent authorities have reason to believe that these provisions are being infringed, they shall take the appropriate steps to ensure compliance or to instigate legal action.
  - (c) Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of any steps taken by the competent authorities in relation to significant infringements of this Regulation, including seizures and confiscations.
2. The Commission shall draw the attention of the competent authorities of the Member States to matters whose investigation it considers necessary under this Regulation. Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of the outcome of any subsequent investigation.

**▼B**

3. (a) An enforcement group shall be established consisting of the representatives of each Member State's authorities with responsibility for ensuring the implementation of the provisions of this Regulation. The group shall be chaired by the representative of the Commission
- (b) The enforcement group shall examine any technical question relating to the enforcement of this Regulation raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the group or the committee.
- (c) The Commission shall convey the opinions expressed in the enforcement group to the committee.

*Article 15***Communication of information**

1. The Member States and the Commission shall communicate to one another the information necessary for implementing this Regulation.

The Member States and the Commission shall ensure that the necessary steps are taken to make the public aware and inform it of the provisions regarding implementation of the Convention and of this Regulation and of the latter's implementing measures.

2. The Commission shall communicate with the Convention Secretariat so as to ensure that the Convention is effectively implemented throughout the territory to which this Regulation applies.
3. The Commission shall immediately communicate any advice from the Scientific Review Group to the management authorities of the Member States concerned.
4. (a) The management authorities of the Member States shall communicate to the Commission before 15 June each year all the information relating to the preceding year required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (a) of the Convention and equivalent information on international trade in all specimens of species listed in Annexes A, B and C and on introduction into the Community of specimens of species listed in Annex D. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18
- (b) On the basis of the information referred to in (a), the Commission shall publish before 31 October each year a statistical report on the introduction into, and the export and re-export from, the Community of specimens of the species to which this Regulation applies and shall forward to the Convention Secretariat information on the species to which the Convention applies.
- (c) Without prejudice to Article 20, the management authorities of the Member States shall, before 15 June of each second year, and for the first time in 1999, communicate to the Commission all the information relating to the preceding two years required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (b) of the Convention and equivalent information on the provisions of this Regulation that fall outside the scope of the Convention. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.

**▼B**

(d) On the basis of the information referred to in (c), the Commission shall, before 31 October of each second year, and for the first time in 1999, draw up a report on the implementation and enforcement of this Regulation.

5. With a view to the preparation of amendments to the Annexes, the competent authorities of the Member States shall forward all relevant information to the Commission. The Commission shall specify the information required, in accordance with the procedure laid down in Article 18.

►C1 6. Without prejudice to Council Directive 90/313/EEC ◀ of 7 June 1990 on the freedom of access to information on the environment <sup>(1)</sup>, the Commission shall take appropriate measures to protect the confidentiality of information obtained in implementation of this Regulation.

*Article 16***Sanctions**

1. Member States shall take appropriate measures to ensure the imposition of sanctions for at least the following infringements of this Regulation:

- (a) introduction into, or export or re-export from, the Community of specimens without the appropriate permit or certificate or with a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization by the issuing authority;
- (b) failure to comply with the stipulations specified on a permit or certificate issued in accordance with this Regulation;
- (c) making a false declaration or knowingly providing false information in order to obtain a permit or certificate;
- (d) using a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization as a basis for obtaining a Community permit or certificate or for any other official purpose in connection with this Regulation;
- (e) making no import notification or a false import notification;
- (f) shipment of live specimens not properly prepared so as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment;
- (g) use of specimens of species listed in Annex A other than in accordance with the authorization given at the time of issuance of the import permit or subsequently;
- (h) trade in artificially propagated plants contrary to the provisions laid down in accordance with Article 7(1)(b);
- (i) shipment of specimens into or out of or in transit through the territory of the Community without the appropriate permit or certificate issued in accordance with this Regulation and, in the case of export or re-export from a third country party to the Convention, in accordance therewith, or without satisfactory proof of the existence of such permit or certificate;
- (j) purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, use for commercial gain, display to the public for commercial purposes, sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens in contravention of Article 8;
- (k) use of a permit or certificate for any specimen other than one for which it was issued;
- (l) falsification or alteration of any permit or certificate issued in accordance with this Regulation;

<sup>(1)</sup> OJ No L 158, 23. 6. 1990, p. 56.

**▼B**

- (m) failure to disclose rejection of an application for a Community import, export or re-export permit or certificate, in accordance with Article 6 (3).
2. The measures referred to in paragraph 1 shall be appropriate to the nature and gravity of the infringement and shall include provisions relating to the seizure and, where appropriate, confiscation of specimens.
3. Where a specimen is confiscated, it shall be entrusted to a competent authority of the Member State of confiscation which:
- (a) following consultation with a scientific authority of that Member State, shall place or otherwise dispose of the specimen under conditions which it deems to be appropriate and consistent with the purposes and provisions of the Convention and this Regulation; and
- (b) in the case of a live specimen which has been introduced into the Community, may, after consultation with the State of export, return the specimen to that State at the expense of the convicted person.
4. Where a live specimen of a species listed in Annex B or C arrives at a point of introduction into the Community without the appropriate valid permit or certificate, the specimen must be seized and may be confiscated or, if the consignee refuses to acknowledge the specimen, the competent authorities of the Member State responsible for the point of introduction may, if appropriate, refuse to accept the shipment and require the carrier to return the specimen to its place of departure.

*Article 17***The Scientific Review Group**

1. A Scientific Review Group is hereby established, consisting of the representatives of each Member State's scientific authority or authorities and chaired by the representative of the Commission.
2. (a) The Scientific Review Group shall examine any scientific question relating to the application of this Regulation — in particular concerning Article 4 (1) (a), (2) (a) and (6) — raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the Group or the Committee.
- (b) The Commission shall convey the opinions of the Scientific Review Group to the Committee.

**▼M9***Article 18*

1. The Commission shall be assisted by a committee.
2. Where reference is made to this Article, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC <sup>(1)</sup> shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months. As regards the Committee's tasks referred to in points 1 and 2 of Article 19, if, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

<sup>(1)</sup> Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission (OJ L 184, 17.7.1999, p. 23).

▼B*Article 19*

In accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall:

1. lay down uniform conditions and criteria for:
  - (i) the issue, validity and use of the documents referred to in Articles 4, 5, 7 (4) and 10; it shall determine the design thereof;
  - (ii) the use of phytosanitary certificates; and
  - (iii) the establishment of procedures, where necessary, for marking specimens in order to facilitate identification and ensure enforcement of the provisions;
2. adopt the measures referred to in Article 4 (6) and (7), Article 5 (5) and (7) (b), Article 7 (1) (c), (2) (c) and (3), Article 8 (4), Article 9 (6), Article 11 (5), Article 15 (4) (a), (c) and (5) and Article 21 (3);
3. amend Annexes A to D except in the case of amendments to Annex A which do not result from decisions of the Conference of the Parties to the Convention;
4. adopt, where necessary, additional measures to implement resolutions of the Conference of the Parties to the Convention, decisions or recommendations of the Standing Committee of the Convention and recommendations of the Convention Secretariat.

*Article 20***Final provisions**

Each Member State shall notify the Commission and the Convention Secretariat of the provisions which it adopts specifically for the implementation of this Regulation and of all legal instruments used and measures taken for its implementation and enforcement.

The Commission shall communicate this information to the other Member States.

*Article 21*

1. Regulation (EEC) No 3626/82 is hereby repealed.
2. Until the measures provided for in points 1 and 2 of Article 19 have been adopted, Member States may maintain or continue to apply the measures adopted in accordance with Regulation (EEC) No 3626/82 and Commission Regulation (EEC) No 3418/83 of 28 November 1983 laying down provisions for the uniform issue and use of the documents required for the implementation in the Community of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora <sup>(1)</sup>.
3. Two months before this Regulation is implemented the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and in consultation with the Scientific Review Group:
  - (a) must check that there is no justification for restrictions on the introduction into the Community of the species listed in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 which are not included in Annex A to this Regulation;
  - (b) shall adopt a Regulation amending Annex D into a representative list of species meeting the criteria laid down in Article 3 (4) (a).

*Article 22*

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1997.

<sup>(1)</sup> OJ No L 344, 7. 12. 1983, p. 1.

**▼B**

Articles 12, 13, 14 (3), 16, 17, 18, 19 and 21(3) shall apply from the date of entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼ **M11***ANNEX***Notes on interpretation of Annexes A, B, C and D**

1. Species included in these Annexes A, B, C and D are referred to:
  - (a) by the name of the species; or
  - (b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. The abbreviation 'spp.' is used to denote all species of a higher taxon.
3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.
4. Species printed in bold in Annex A are listed there in consistency with their protection as provided for by Council Directive 79/409/EEC (Birds Directive) or Council Directive 92/43/EEC (Habitats Directive).
5. The following abbreviations are used for plant taxa below the level of species:
  - (a) 'ssp' is used to denote subspecies;
  - (b) 'var(s)' is used to denote variety (varieties); and
  - (c) 'fa' is used to denote forma.
6. The symbols '(I)', '(II)' and '(III)' placed against the name of a species or higher taxon refer to the Appendices of the Convention in which the species concerned are listed as indicated in notes 7 to 9. Where none of these annotations appears, the species concerned are not listed in the Appendices to the Convention.
7. (I) against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix I to the Convention.
8. (II) against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix II to the Convention.
9. (III) against the name of a species or higher taxon indicates that it is included in Appendix III to the Convention. In this case the country with respect to which the species or higher taxon is included in Appendix III is also indicated.
10. Hybrids may be specifically included in the Appendices but only if they from distinct and stable populations in the wild. Hybrid animals that have in their previous four generations of the lineage one or more specimens of species included in Annexes A or B shall be subject to the provisions of this Regulation just as if they were full species, even if the hybrid concerned is not specifically included in the Annexes.
11. In accordance with Article 2(t) of this Regulation, the symbol '#' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Annex B or C designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Regulation as follows:
  - #1 Designates all parts and derivatives, except:
    - (a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
    - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers, and
    - (c) cut flowers of artificially propagated plants.
  - #2 Designates all parts and derivations, except:
    - (a) seeds and pollen;
    - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
    - (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
    - (d) chemical derivatives and finished pharmaceutical products.
  - #3 Designates whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.



▼ **M11**

- #4 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds, except those from Mexican cacti originating in Mexico, and pollen;
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants;
  - (d) fruits and parts and derivatives thereof of naturalised or artificially propagated plants; and
  - (e) separate stem joints (pads) and parts and derivatives therefore of naturalised or artificially propagated plants of the genus *Opuntia* subgenus *Opuntia*.
- #5 Designates logs, sawn wood and veneer sheets;
- #6 Designates logs, sawn wood, veneer sheets and plywood
- #7 Designates logs, wood-chips and unprocessed broken material;
- #8 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds and pollen (including pollinia);
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
  - (d) fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*.
- #9 Designates all parts and derivatives, except:
- those bearing a label 'Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under Agreement No BW/NA/ZA xxxxxx'
- #10 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds and pollen; and
  - (b) finished pharmaceutical products.
12. If no annotation is placed against the name of a species or higher taxon included in Annexes B or C, this means that all readily recognisable parts or derivatives are included.
13. As none of the species or higher taxa of flora included in Annex A is annotated to the effect that its hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article 4.1. of the Regulation, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to the provisions of the Regulation.
14. Urine, faeces and ambergris which are waste products and gained without the manipulation of the animal concerned are not subject to the provisions of the Regulation.
15. In respect of fauna species listed in Annex D, the provisions shall apply only to live specimens and whole, or substantially whole, dead specimens except for taxa which are annotated as follows to show that other parts and derivatives are also covered:
- § 1 Any whole, or substantially whole, skins, raw or tanned.
  - § 2 Any feathers or any skin or other part with feathers on it.
16. In respect of flora species listed in Annex D, the provisions shall apply only to live specimens except for taxa which are annotated as follows to show that other parts and derivatives are also covered:
- § 3 Dried and fresh plants, including, where appropriate; leaves, roots/rootstock, stems, seeds/spores, bark and fruits.

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>MONOTREMATA</b> <i>Tachyglossidae</i>		<b>FAUNA</b> CHORDATA (CHORDATES) <b>MAMMALIA</b> Mammals		<b>Echidnas, spiny ant eaters</b> Long-nosed echidnas
<b>DASYUROMORPHIA</b> <i>Dasyuridae</i>	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)		<i>Zaglossus</i> spp. (II)	
<i>Thylaciniidae</i>	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (possibly extinct) (I)			<b>Tasmanian wolf, thylacine</b> Thylacine
<b>PERAMELEMORPHIA</b> <i>Peramelidae</i>	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (possibly extinct) (I) <i>Macrotis lagotis</i> (I) <i>Macrotis leucura</i> (I) <i>Perameles bougainville</i> (I)			<b>Bandicoots</b> Pig-footed bandicoot Greater bilby Lesser bilby Western barred bandicoot
<b>DIPROTODONTIA</b> <i>Phalangeridae</i>		<i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		<b>Cuscus</b> Grey cuscus Common spotted cuscus
<i>Vombatidae</i>	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			<b>Wombats</b> Northern hairy-nosed wombat
<i>Macropodidae</i>		<i>Dendrolagus dorianus</i>		<b>Kangaroos, wallabies</b> Unicoloured tree kangaroo



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Potoroidae</b>	<p><i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)</p> <p><i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)</p> <p><i>Onychogalea fraenata</i> (I)</p> <p><i>Onychogalea lunata</i> (I)</p> <p><i>Bettongia</i> spp. (I)</p> <p><i>Caloprymnus campestris</i> (possibly extinct) (I)</p>	<p><i>Dendrolagus goodfellowi</i></p> <p><i>Dendrolagus inustus</i> (II)</p> <p><i>Dendrolagus matschiei</i></p> <p><i>Dendrolagus ursinus</i> (II)</p>		<p>Goodfellow's tree kangaroo</p> <p>Grizzled tree-kangaroo</p> <p>Matschie's tree kangaroo</p> <p>Vogelkop tree-kangaroo</p> <p>Rufous hare-wallaby</p> <p>Banded hare-wallaby</p> <p>Bridled nailtail wallaby</p> <p>Crescent nailtail wallaby</p> <p><b>Rat-kangaroos</b></p> <p>Bettongs</p> <p>Desert rat-kangaroo</p>
<b>SCANDENTIA</b>				
<b>Tupaïidae</b>		<i>Tupaïidae</i> spp.		<b>Tree shrews</b> Tree shrews
<b>CHIROPTERA</b>				
<b>Phyllostomidae</b>	<p><i>Acerodon jubatus</i> (I)</p> <p><i>Acerodon lucifer</i> (possibly extinct) (I)</p>	<p><i>Acerodon</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>	<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	<b>Broad-nosed bats</b> White-lined bat
<b>Pteropodidae</b>	<p><i>Pteropus insularis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus livingstonei</i> (II)</p> <p><i>Pteropus mariannus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus mollossinus</i> (I)</p>	<p><i>Pteropus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<b>Fruit bats, flying foxes</b> Flying-foxes Golden-capped fruit bat Panay giant fruit bat Flying-foxes Truk flying-fox Comoro black flying-fox Micronesian flying-fox Pohnpei flying-fox



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Pteropus phaeocephalus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus pilosus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus rodricensis</i> (II)</p> <p><i>Pteropus samoensis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus tonganus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)</p>			<p>Mortlock flying-fox</p> <p>Large Palau flying-fox</p> <p>Rodrigues flying-fox</p> <p>Samoan flying-fox</p> <p>Insular flying-fox</p> <p>Pemba flying-fox</p>
<i>PRIMATES</i>		<p><i>PRIMATES</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Primates (apes and monkeys)</p> <p>Primates</p>
<i>Lemuridae</i>	<p><i>Lemuridae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Large Lemurs</b></p> <p>Large Lemurs</p>
<i>Megaladapidae</i>	<p><i>Megaladapidae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Sportive lemurs</b></p> <p>Sportive lemurs</p>
<i>Cheirogaleidae</i>	<p><i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Dwarf lemurs and mouse-lemurs</b></p> <p>Dwarf lemurs and mouse-lemurs</p>
<i>Indridae</i>	<p><i>Indridae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Indri, sifakas and woolly lemurs</b></p> <p>Indri, sifakas and woolly lemurs</p>
<i>Daubentonitidae</i>	<p><i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)</p>			<p><b>Aye-aye</b></p> <p>Aye-aye</p>
<i>Tarsiidae</i>	<p><i>Tarsius</i> spp. (II)</p>			<p><b>Tarsiers</b></p> <p>Tarsiers</p>
<i>Callithricidae</i>	<p><i>Callimico goeldii</i> (I)</p> <p><i>Callithrix aurita</i> (I)</p> <p><i>Callithrix flaviceps</i> (I)</p> <p><i>Leontopithecus</i> spp. (I)</p> <p><i>Saguinus bicolor</i> (I)</p> <p><i>Saguinus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Saguinus leucopus</i> (I)</p>			<p><b>Marmosets, tamarins</b></p> <p>Goeldi's marmoset</p> <p>Buffy-tufted-ear marmoset</p> <p>Buffy-headed marmoset</p> <p>Lion tamarins</p> <p>Bare-faced tamarin</p> <p>Rufous-naped tamarin</p> <p>White-footed tamarin</p>



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Cebidae</b>	<p><i>Saguinus oedipus</i> (I)</p> <p><i>Alouatta coibensis</i> (I)</p> <p><i>Alouatta palliata</i> (I)</p> <p><i>Alouatta pigra</i> (I)</p> <p><i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)</p> <p><i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)</p> <p><i>Brachyteles arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Cacajao</i> spp. (I)</p> <p><i>Callicebus personatus</i> (II)</p> <p><i>Chiropotes albinasus</i> (I)</p> <p><i>Lagothrix flavicauda</i> (I)</p> <p><i>Saimiri oerstedii</i> (I)</p>			<p>Cotton-headed tamarin</p> <p><b>New-world monkeys</b></p> <p>Coiba Island howler</p> <p>Mantled howler</p> <p>Guatemalan howler</p> <p>Black-browed spider monkey</p> <p>Red spider monkey</p> <p>Woolly spider monkey</p> <p>Uakaris</p> <p>Masked titi</p> <p>White-nosed saki</p> <p>Yellow-tailed woolly monkey</p> <p>Central American squirrel monkey</p>
<b>Cercopithecoidea</b>	<p><i>Cercocebus galerritus</i> (I/II)</p> <p>(The subspecies <i>Cercocebusgalerritusgalerritus</i> is listed in Appendix I)</p> <p><i>Cercopithecus diana</i> (I)</p> <p><i>Cercopithecus solatus</i> (II)</p> <p><i>Colobus satanas</i> (II)</p> <p><i>Macaca silenus</i> (I)</p> <p><i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)</p> <p><i>Mandrillus sphinx</i> (I)</p> <p><i>Nasalis concolor</i> (I)</p> <p><i>Nasalis larvatus</i> (I)</p> <p><i>Presbytis potenziani</i> (I)</p> <p><i>Procolobus pennantii</i> (I/II)</p> <p>(The species is listed in Appendix II but the subspecies <i>Procolobuspennantii</i> is listed in Appendix I)</p>			<p><b>Old-world monkeys</b></p> <p>Crested mangabey</p> <p>Diana guenon</p> <p>Sun-tailed monkey</p> <p>Black colobus</p> <p>Lion-tailed macaque</p> <p>Drill</p> <p>Mandrill</p> <p>Pig-tailed langur</p> <p>Proboscis monkey</p> <p>Mentawai leaf monkey</p> <p>Eastern red colobus</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Hylobatidae</i>	<p><i>Procolobus preussi</i> (II)</p> <p><i>Procolobus rufomitratus</i> (I)</p> <p><i>Pygathrix</i> spp. (I)</p> <p><i>Semnopithecus entellus</i> (I)</p> <p><i>Trachypithecus francoisi</i> (II)</p> <p><i>Trachypithecus geei</i> (I)</p> <p><i>Trachypithecus johnii</i> (II)</p> <p><i>Trachypithecus pileatus</i> (I)</p>			<p>Preuss's colobus</p> <p>Tana River colobus</p> <p>Snub-nosed monkeys</p> <p>Hanuman langur</p> <p>François' leaf monkey</p> <p>Golden langur</p> <p>Nilgiri langur</p> <p>Capped langur</p> <p><b>Gibbons</b></p> <p>Gibbons</p>
<i>Hominidae</i>	<p><i>Hylobatidae</i> spp. (I)</p> <p><i>Gorilla gorilla</i> (I)</p> <p><i>Pan</i> spp. (I)</p> <p><i>Pongo pygmaeus</i> (I)</p>			<p><b>Chimpanzees, gorillas, orang-utan</b></p> <p>Gorilla</p> <p>Chimpanzees</p> <p>Orang-utan</p>
XENARTHRA				
<i>Myrmecophagidae</i>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)		<b>American anteaters</b>
<i>Bradyrodidae</i>			<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	Giant anteater
<i>Megalonychidae</i>		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		Tamandua
<i>Dasyproctidae</i>				<b>Three-toed sloths</b>
				Brown-throated sloth
				<b>Two-toed sloth</b>
			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Costa Rica)	Hoffmann's two-toed sloth
			<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica)	<b>Armadillos</b>
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Northern naked-tailed armadillo
				Greater naked-tailed armadillo



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>PHOLIDOTA</b> <b>Manidae</b>	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<p><i>Chaetophractus natioi</i> (II) (A zero annual export quota has been established. All specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly)</p> <p><i>Manis</i> spp. (II) (A zero annual export quota has been established for <i>Manis crassicaudata</i>, <i>Manispentadactyla</i> and <i>Manisjavana</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)</p>		Hairy armadillo  Giant armadillo  <b>Pangolins</b> Pangolins
<b>LAGOMORPHA</b> <b>Leporidae</b>	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			<b>Hares, rabbits</b> Hispid rabbit Volcano rabbit
<b>RODENTIA</b> <b>Sciuridae</b>	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)	<i>Ratufa</i> spp. (II)	<p><i>Epixerus ebii</i> (III Ghana)</p> <p><i>Marmota caudata</i> (III India)</p> <p><i>Marmota himalayana</i> (III India)</p> <p><i>Sciurus deppoi</i> (III Costa Rica)</p> <p><i>Anomalurus beecroftii</i> (III Ghana)</p> <p><i>Anomalurus derbianus</i> (III Ghana)</p> <p><i>Anomalurus pelii</i> (III Ghana)</p>	<b>Ground squirrels, tree squirrels</b> Mexican prairie dog Ebian's palm squirrel Long-tailed marmot Himalayan marmot Giant squirrels Deppe's squirrel <b>African flying squirrels</b> Beecroft's flying squirrel Lord Derby's flying squirrel Pel's flying squirrel
<b>Anomaluridae</b>				

## ▼ MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Muridae</b>	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (I)		<i>Idiurus macrotis</i> (III Ghana)	Long-eared flying squirrel <b>Mice, rats</b> Greater stick-nest rat Shark Bay mouse False water-rat Central rock-rat
<b>Hystricidae</b>	<b><i>Hystrix cristata</i></b> (III Ghana)			<b>Old-world porcupines</b> North African crested porcupine
<b>Erethizontidae</b>				<b>New-world porcupines</b> Mexican tree porcupine
<b>Agoutidae</b>			<i>Sphiggurus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	Spiny tree porcupine
<b>Dasyproctidae</b>			<i>Agouti paca</i> (III Honduras)	<b>Paca</b> Spotted paca
<b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of this Regulation)		<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	<b>Central american agoutis</b> Central American agouti <b>Chinchillas</b> Chinchillas
<b>CETACEA</b>	<b>CETACEA spp. (I/II) (1)</b>			Cetaceans (dolphins, porpoises, whales) Cetaceans
<b>CARNIVORA</b>				
<b>Canidae</b>			<i>Canis aureus</i> (III India)	<b>Dogs, foxes, wolves</b> Golden jackal



## ▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b><i>Canis lupus</i>(I/II)</b> (All populations except those of Spain north of the Douro and Greece north of the 39th parallel. Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan are listed in Appendix I; all other populations are listed in Appendix II.)</p> <p><i>Canis simensis</i></p> <p><i>Speothos venaticus</i> (I)</p>	<p><i>Canis lupus</i> (II) (Populations of Spain north of the Douro and Greece north of the 39th parallel)</p> <p><i>Cerdocyon thous</i> (II)</p> <p><i>Chrysocyon brachyurus</i> (II)</p> <p><i>Cuon alpinus</i> (II)</p> <p><i>Pseudalopex culpaeus</i> (II)</p> <p><i>Pseudalopex griseus</i> (II)</p> <p><i>Pseudalopex gymnocercus</i> (II)</p> <p><i>Vulpes cana</i> (II)</p> <p><i>Vulpes zerda</i> (II)</p> <p><i>Ursidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Grey wolf</p> <p>Ethiopian wolf</p> <p>Forest fox</p> <p>Maned wolf</p> <p>Asiatic wild dog</p> <p>Colpeo fox</p> <p>Argentine grey fox</p> <p>Pampa fox</p> <p>Bush dog</p> <p>Bengal fox</p> <p>Blanford's fox</p> <p>Fennec fox</p> <p><b>Bears</b></p> <p>Bears</p> <p>Giant panda</p> <p>Lesser panda</p> <p>Sun bear</p> <p>Sloth bear</p> <p>Spectacled bear</p>
<p><i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)</p> <p><i>Ailurus fulgens</i> (I)</p> <p><i>Helarctos malayanus</i> (I)</p> <p><i>Melursus ursinus</i> (I)</p> <p><i>Tremarctos ornatus</i> (I)</p>		<p><i>Vulpes bengalensis</i> (III India)</p>	

*Ursidae*



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Procyonidae</b>	<p><b><i>Ursus arctos</i>(I/II)</b> (Only the populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia and the subspecies <i>Ursus arctos isabellinus</i> are listed in Appendix I; all other populations and subspecies are listed in Appendix II).</p> <p><i>Ursus thibetanus</i> (I)</p>			Brown bear
			<p><i>Bassaricyon gabbbii</i> (III Costa Rica)</p> <p><i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica)</p> <p><i>Nasua narica</i> (III Honduras)</p> <p><i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay)</p> <p><i>Potos flavus</i> (III Honduras)</p>	<p>Asiatic black bear</p> <p><b>Coati, coatimundi</b></p> <p>Bushy-tailed olingo</p> <p>Central American cacomistle</p> <p>Coati</p> <p>South Brazilian coati</p> <p>Kinkajou</p> <p><b>Badgers, martens, weasels etc.</b></p> <p><b>Otters</b></p> <p>Otters</p> <p>Cameroon clawless otter</p> <p>Southern sea otter</p> <p>Marine otter</p> <p>South American river otter</p> <p>Southern river otter</p> <p>Eurasian otter</p> <p>Giant otter</p> <p><b>Honey badgers</b></p> <p>Honey badger</p>
<b>Mustelidae</b>				
<b>Lutrinae</b>	<p><i>Aonyx congicus</i> (I) (Only the populations of Cameroon and Nigeria; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Enhydra lutris nereis</i> (I)</p> <p><i>Lontra felina</i> (I)</p> <p><i>Lontra longicaudis</i> (I)</p> <p><i>Lontra provocax</i> (I)</p> <p><i>Lutra lutra</i> (I)</p> <p><i>Pteronura brasiliensis</i> (I)</p>	<p><i>Lutrinae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		
<b>Mellivorinae</b>			<p><i>Mellivora capensis</i> (III Botswana/Ghana)</p>	

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Mephitinae</b>		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		<b>Skunks</b> Patagonian hog-nosed skunk
<b>Mustelinae</b>			<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (III India) <i>Martes foina intermedia</i> (III India) <i>Martes gwatkinsii</i> (III India)	<b>Grisons, martens, tayra, weasels</b> Tayra Greater grison Yellow-throated marten Stone marten Nilgiri marten Black-footed ferret
<b>Viverridae</b>	<i>Mustela nigripes</i> (I)	<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II)	<i>Arctictis binturong</i> (III India) <i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)	<b>Binturong, civets, falanouc, fossa, linsangs, otter-civet, palm civet</b> Binturong African civet Fossa Otter-civet Falanouc Malagasy civet Banded palm civet Masked palm civet Common palm civet
		<i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Paguma larvata</i> (III India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)	Jerdon's palm civet Banded linsang Spotted linsang Malabar large-spotted civet Large Indian civet Small Indian civet
<b>Herpestidae</b>	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)		<i>Viverra civettina</i> (III India) <i>Viverra zibetha</i> (III India) <i>Viverricula indica</i> (III India) <i>Herpestes brachyurus fuscus</i> (III India)	<b>Mongoose</b> Indian brown mongoose



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Hyaenidae</i>			<p><i>Herpestes edwardsii</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes smithii</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes urva</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes vitticollis</i> (III India)</p> <p><i>Proteles cristatus</i> (III Botswana)</p>	<p>Indian grey mongoose</p> <p>Small Indian mongoose</p> <p>Ruddy mongoose</p> <p>Crab-eating mongoose</p> <p>Stripe-necked mongoose</p> <p><b>Aardwolf, hyenas</b></p> <p>Aardwolf</p> <p><b>Cats, cheetahs, leopards, lions, tigers etc.</b></p> <p>Cats</p>
<i>Felidae</i>	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. The trade in such specimens is subject to the provisions of Article 4.1. of this Regulation.)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Only the population of Asia; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><b><i>Felis silvestris</i>(II)</b></p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i>(I) (Only the populations of Central and North America; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>	<p><i>Felidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A. Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of this Regulation)</p>		<p>Cheetah</p> <p>Asian Caracal</p> <p>Asiatic golden cat</p> <p>Black-footed cat</p> <p>Wild cat</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Ocelot</p> <p>Little spotted cat</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Otariidae</b>	<p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><b>Lynx lynx</b>(II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Oncifelis geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Oreailurus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Only the populations of Bangladesh, India and Thailand; all other populations are included in Annex B.)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Only the population of India; all other populations are included in Annex B.)</p> <p><i>Puma concolor coryi</i> (I)</p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i> (I)</p> <p><i>Puma concolor cougar</i> (I)</p> <p><i>Uncia uncia</i> (I)</p>	<p><i>Arctocephalus philippii</i> (II)</p> <p><i>Arctocephalus townsendi</i> (I)</p>	<p><i>Arctocephalus</i> spp (II) (Except for the species included in Annex A)</p>	<p>Margay</p> <p>Eurasian lynx</p> <p>Iberian lynx</p> <p>Clouded leopard</p> <p>Geoffroy's cat</p> <p>Andean cat</p> <p>Asiatic lion</p> <p>Jaguar</p> <p>Leopard</p> <p>Tiger</p> <p>Marbled cat</p> <p>Bengal leopard cat</p> <p>Iriomote cat</p> <p>Flat-headed cat</p> <p>Rusty-spotted cat</p> <p>Florida puma</p> <p>Costa Rican puma</p> <p>Eastern puma</p> <p>Snow leopard</p> <p><b>Fur seals, sealions</b></p> <p>Fur seals</p> <p>Juan Fernandez fur seal</p> <p>Guadelupe fur seal</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Odobenidae</b>		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		<b>Walrus</b> Walrus
<b>Phocidae</b>	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		<b>Seals</b> Southern elephant-seal Monk seals
<b>PROBOSCIDEA</b>				
<b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) — (Except for the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, which are included in Annex B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Only the populations of Botswana, Namibia, South Africa (°) and Zimbabwe (°); all other populations are included in Annex A)		<b>Elephants</b> Asian elephant African elephant
<b>SIRENIA</b>				
<b>Dugongidae</b>	<i>Dugong dugon</i> (I)			<b>Dugong</b> Dugong
<b>Trichechidae</b>	<i>Trichechidae</i> spp. (I/II) ( <i>Trichechus inunguis</i> and <i>Trichechus manatus</i> are listed in Appendix I. <i>Trichechus senegalensis</i> is listed in Appendix II.)			<b>Manatees</b> Manatees
<b>PERISSODACTYLA</b>				
<b>Equidae</b>	<i>Equus africanus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Equus asinus</i> , which is not subject to the provisions of this Regulation) <i>Equus grevyi</i> (I) <i>Equus hemionus</i> (I/II) (The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Equus hemionus hemionus</i> is listed in Appendix I) <i>Equus kiang</i> (II)			<b>Horses, wild asses, zebras</b> African ass  Grevy's zebra Asiatic wild ass  Kiang



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Tapiridae</i>	<i>Equus onager khur</i> (I)	<i>Equus onager</i> (II) (Except for the subspecies included in Annex A)		Onager ass
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Indian wild ass
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Przewalski's horse
<i>Rhinocerotidae</i>	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (Except for the species included in Annex B)	<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Hartmann's mountain zebra
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (Except for the subspecies included in Annex B)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Cape mountain zebra <b>Tapirs</b> Tapirs Brazilian tapir <b>Rhinoceroses</b> Rhinoceroses Southern white rhinoceros
<i>Suidae</i>	<i>Babyrussa babyrussa</i> (I)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Only the populations of South Africa and Swaziland; all other populations are included in Annex A. For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and trade in hunting trophies. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and trade in them shall be regulated accordingly)	<i>Hyemoschus aquaticus</i> (III Ghana)	<b>Mouse-deer</b>
	<i>Sus savvanus</i> (I)			Water chevrotain <b>Babirusa, hogs, pigs</b> Babirusa Pygmy hog
<i>ARTIODACTYLA</i>				
<i>Tragulidae</i>				
<i>Suidae</i>				



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Tayassuidae</b>		<i>Tayassuidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A and excluding the populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States, which are not included in the Annexes to this Regulation) —		<b>Peccaries</b> Peccaries
<b>Hippopotamidae</b>	<i>Catagonus wagneri</i> (I)	<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		Chacoan peccary <b>Hippopotamuses</b> Pygmy hippopotamus Hippopotamus
<b>Camelidae</b>	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (Except for the populations of: Argentina [the population of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia [the whole population]; Chile [population of the Primera Región]; and Peru [the whole population]; which are included in Annex B)	<i>Lama guanicoe</i> (II) <i>Vicugna vicugna</i> (II) (Only the populations of <b>Argentina</b> <sup>(*)</sup> [the population of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; <b>Bolivia</b> <sup>(*)</sup> [the whole population]; <b>Chile</b> <sup>(*)</sup> [population of the Primera Región]; <b>Peru</b> <sup>(*)</sup> [the whole population]; all other populations are included in Annex A)		<b>Camels, guanaco, vicuña</b> Guanaco Vicuña
<b>Moschidae</b>	<i>Moschus spp.</i> (I) (Only the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Annex B)	<i>Moschus spp.</i> (II) (Except for the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan, which are included in Annex A)		<b>Musk deer</b> Musk deer
<b>Cervidae</b>	<i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I)			<b>Deer, huemuls, muntjacs, pudus</b> Calamian deer Kuhl's hog deer Indochina hog deer Marsh deer





Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Cervus davaucei</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Cervus eldii</i> (I)</p> <p><i>Dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p> <p><i>Megamuntiacus vuquanghensis</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p> <p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Tunisia)</p> <p><i>Mazama americana cerasina</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)</p>	<p>Swamp deer</p> <p>Bactrian deer</p> <p>Barbary deer</p> <p>Hangul</p> <p>Thamin</p> <p>Persian fallow deer</p> <p>Huemuls</p> <p>Middle American red brocket</p> <p>Giant muntjac</p> <p>Black muntjac</p> <p>Guatemalan white-tailed deer</p> <p>Pampas deer</p> <p>Northern pudu</p> <p>Southern pudu</p> <p><b>Pronghorn</b></p> <p>Mexican pronghorn</p>
<p><i>Antilocapra americana</i> (I) (Only the population of Mexico; no other population is included in the Annexes to this Regulation)</p> <p><i>Addax nasomaculatus</i> (I)</p> <p><i>Bos gaurus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bos frontalis</i> which is not subject to the provisions of this Regulation)</p>	<p><i>Ammotragus lervia</i> (II)</p> <p><i>Bison bison athabasca</i> (II)</p>	<p><i>Antelope cervicapra</i> (III Nepal)</p>	<p><b>Antelopes, cattle, duikers, gazelles, goats, sheep etc.</b></p> <p>Addax</p> <p>Barbary sheep</p> <p>Wood bison</p> <p>Blackbuck</p> <p>Gaur</p>

*Antilocapridae*

*Bovidae*



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Bos mutus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bos grunniens</i> which is not subject to the provisions of this Regulation)</p> <p><i>Bos sauveli</i> (I)</p>			Wild yak
<p><i>Bubalus depressicornis</i> (I)</p> <p><i>Bubalus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Bubalus quarlesi</i> (I)</p>		<p><i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (Excludes the domesticated form which is referenced as <i>Bubalus bubalis</i> which is not subject to the provisions of this Regulation)</p>	Kouprey Wild Asiatic buffalo
<p><i>Capra falconeri</i> (I)</p>	<p><i>Budorcas taxicolor</i> (II)</p>		Lowland anoa Tamaraw
<p><i>Cephalophus jentinki</i> (I)</p>	<p><i>Cephalophus dorsalis</i> (II)</p>		Mountain anoa Takin Markhor
	<p><i>Cephalophus monticola</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus silvicultor</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus zebra</i> (II)</p>		Bay duiker Jentink's duiker Blue duiker Ogilby's duiker Yellow-backed duiker Banded duiker
<p><i>Gazella dama</i> (I)</p>	<p><i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)</p> <p><i>Gazella cuvieri</i> (III Tunisia)</p> <p><i>Gazella dorcas</i> (III Tunisia)</p> <p><i>Gazella leptoceros</i> (III Tunisia)</p>	<p><i>Damaliscus lunatus</i> (III Ghana)</p>	Tsessebi Bontebok Edmi gazelle Dama gazelle Dorcas gazelle Rhim
<p><i>Hippotragus niger variani</i> (I)</p>	<p><i>Kobus leche</i> (II)</p>		Giant sable antelope Lechwe
<p><i>Naemorhedus baileyi</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus caudatus</i> (I)</p>			Red goral Chinese goral



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Naemorhedus goral</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus sumatraensis</i> (I)</p> <p><i>Oryx dammah</i> (I)</p> <p><i>Oryx leucoryx</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)</p> <p><i>Ovis orientalis ophion</i> (I)</p> <p><i>Ovis vignei vignei</i> (I)</p> <p><i>Pantholops hodgsonii</i> (I)</p> <p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)</p> <p><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)</p>	<p><i>Ovis ammon</i> (II) (Except for the subspecies included in Annex A)</p> <p><i>Ovis canadensis</i> (II) (Only the population of Mexico; no other population is included in the Annexes to this Regulation)</p> <p><i>Ovis vignei</i> (II) (Except for the subspecies included in Annex A)</p> <p><i>Saiga tatarica</i> (II)</p>	<p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)</p> <p><i>Tragelaphus eurycerus</i> (III Ghana)</p> <p><i>Tragelaphus spekii</i> (III Ghana)</p>	<p>Goral</p> <p>Mainland serow</p> <p>Scimitar-horned oryx</p> <p>Arabian oryx</p> <p>Argali</p> <p>Tibetan argali</p> <p>Kara Tau argali</p> <p>Mexican bighorn sheep</p> <p>Cyprus mouflon</p> <p>Urial</p> <p>Ladakh urial</p> <p>Chiru</p> <p>Vu Quang ox</p> <p>Abruzzo chamois</p> <p>Saiga antelope</p> <p>Four-horned antelope</p> <p>Bongo</p> <p>Sitatunga</p>



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>STRUTHIONIFORMES</b>				
<b>Struthionidae</b>	<i>Struthio camelus</i> (I) (Only the populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan; all other populations are not included in the Annexes to this Regulation)	<b>AVES</b> Birds		<b>Ostrich</b> Ostrich
<b>RHEIFORMES</b>				
<b>Rheidae</b>	<i>Rhea pennata</i> (I) (Except for the populations of <i>Rheapennatapennata</i> of Argentina and Chile, which are included in Annex B)	<i>Rhea americana</i> (II)		<b>Rheas</b> Greater rhea Lesser rhea
<b>TINAMIFORMES</b>				
<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)	<i>Rhea pennata pennata</i> (II) (Only the populations of Argentina and Chile)		<b>Tinamous</b> Solitary tinamou Lesser rhea
<b>SPHENISCIFORMES</b>				
<b>Spheniscidae</b>	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		<b>Penguins</b> Jackass penguin Humboldt penguin
<b>PODICIPEDIFORMES</b>				
<b>Podicipedidae</b>	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			<b>Grebes</b> Atitlan Grebe



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>PROCELLARIIFORMES</b>				
<b>Diomedidae</b>	<i>Diomedea albatrus</i> (I)			<b>Albatrosses</b> Short-tailed albatross
<b>PELECANIFORMES</b>				
<b>Pelecanidae</b>	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			<b>Pelicans</b> Dalmatian pelican
<b>Sulidae</b>	<i>Papasula abbotti</i> (I)			<b>Boobies</b> Abbott's booby
<b>Fregatidae</b>	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			<b>Frigatebirds</b> Christmas frigatebird
<b>CICONIIFORMES</b>				
<b>Ardeidae</b>	<i>Bubulcus ibis</i> (III Ghana) <i>Casmerodius albus</i> (III Ghana) <i>Egretta garzetta</i> (III Ghana)		<i>Ardea goliath</i> (III Ghana)	<b>Egrets, herons</b> Goliath heron Cattle egret Great egret Little egret
<b>Balaenicipitidae</b>		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		<b>Shoebill, whale-headed stork</b> Shoebill
<b>Ciconiidae</b>	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <b><i>Ciconia nigra</i></b> (II) <i>Ciconia stormi</i>			<b>Storks</b> Oriental stork Black stork Storm's stork
	<i>Jabiru myceteria</i> (I)			Saddle-billed stork
	<i>Leptoptilos dubius</i> <i>Myceteria cinerea</i> (I)		<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> (III Ghana) <i>Leptoptilos crumeniferus</i> (III Ghana)	Jabiru Marabou stork Greater adjutant stork Milky stork

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Threskiornithidae</b>	<i>Geronticus cabvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <b><i>Platalea leucorodia</i></b> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)	<i>Bostrychia hagedash</i> (III Ghana) <i>Bostrychia rara</i> (III Ghana)	<b>Ibises, spoonbills</b> Hadada ibis Spot-breasted ibis Scarlet ibis Bald ibis Waldrapp Crested ibis Eurasian spoonbill Giant ibis Sacred ibis
<b>Phoenicopteridae</b>	<b><i>Phoenicopterus ruber</i></b> (II)	<i>Phoenicopteridae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)	<i>Threskiornis aethiopicus</i> (III Ghana)	<b>Flamingos</b> Flamingos Greater flamingo
<b>ANSERIFORMES</b>				<b>Ducks, geese, swans etc.</b>
<b>Anatidae</b>	<i>Anas aucklandica</i> (I)  <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas oustaletii</i> (I)  <b><i>Anas querquedula</i></b> (III Ghana) <i>Aythya immotata</i>	<i>Anas bernieri</i> (II)  <i>Anas formosa</i> (II)	<i>Alopochen aegyptiacus</i> (III Ghana) <i>Anas acuta</i> (III Ghana)  <i>Anas capensis</i> (III Ghana) <i>Anas chrypeata</i> (III Ghana) <i>Anas crecca</i> (III Ghana)  <i>Anas penelope</i> (III Ghana)	Egyptian goose Northern pintail Brown teal Madagascar teal Cape teal Northern shoveler Common teal Baikal teal Laysan duck Marianas mallard Eurasian wigeon Garganey Madagascar pochard



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b><i>Aythya nyroca</i></b> (III Ghana)			Ferruginous duck
<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Aleutian goose
<b><i>Branta ruficollis</i></b> (II)			Red-breasted goose
<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Nene
<i>Cairina scutulata</i> (I)		<i>Cairina moschata</i> (III Honduras)	Muscovy duck
	<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		White-winged duck
	<i>Cygnus melanocorypha</i> (II)		Coscoroba swan
	<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Black-necked swan
		<i>Dendrocygna autumnalis</i>	West Indian whistling-duck
		<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Ghana/Honduras)	Black-bellied whistling-duck
		<i>Dendrocygna viduata</i> (III Ghana)	Fulvous whistling-duck
<i>Mergus octosetaceus</i>		<i>Nettapus auritus</i> (III Ghana)	White-faced whistling-duck
	<i>Oxyura jamaicensis</i>		Brazilian merganser
<i>Oxyura leucocephala</i> (II)			African pygmy-goose
		<i>Plectropterus gambensis</i> (III Ghana)	Ruddy duck
<i>Rhodonessa caryophyllacea</i>		<i>Pteronetta harlaubii</i> (III Ghana)	White-headed duck
(possibly extinct) (I)			Spur-winged goose
<i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Hartlaub's duck
			Pink-headed duck
			Comb duck
			Crested shelduck

## ▼ M11

FALCONIFORMES	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Cathartidae</i>		<i>FALCONIFORMES spp. (II)</i> — (Except for the species included in Annex A and for one species of the family Cathartidae included in Annex C; the other species of that family are not included in the Annexes to this Regulation)		<b>Diurnal birds of prey (eagles, falcons, hawks, vultures)</b> Diurnal birds of prey
<i>Pandionidae</i>	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)		<i>Sarcorampus papa</i> (III Honduras)	<b>New world vultures</b> California condor King vulture Andean condor
<i>Accipitridae</i>	<i>Pandion haliaetus</i> (II) <i>Accipiter brevipes</i> (II) <i>Accipiter gentilis</i> (II) <i>Accipiter nisus</i> (II) <i>Aegypius monachus</i> (II) <i>Aquila adalberti</i> (I) <i>Aquila chrysaetos</i> (II) <i>Aquila clanga</i> (II) <i>Aquila heliaca</i> (I) <i>Aquila pomarina</i> (II) <i>Buteo buteo</i> (II) <i>Buteo lagopus</i> (II) <i>Buteo rufinus</i> (II) <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I) <i>Circus gallicus</i> (II) <i>Circus aeruginosus</i> (II)			<b>Ospreys</b> Osprey <b>Hawk, eagles</b> Levant sparrowhawk Northern goshawk Eurasian sparrowhawk Cinereous vulture Adalbert's eagle Golden eagle Greater spotted eagle Imperial eagle Lesser spotted eagle Common buzzard Rough legged buzzard Long-legged buzzard Cuban hook-billed kite Short-toed snake-eagle Western marsh-harrier





Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b>Circus cyaneus(II)</b>  <b>Circus macrourus(II)</b>  <b>Circus pygargus(II)</b>  <b>Elanus caeruleus(II)</b>  <i>Eutriorchis astur</i> (II)  <b>Gypaetus barbatus(II)</b>  <b>Gyps fulvus(II)</b>  <i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> is listed in Appendix I; the other species are listed in Appendix II)  <i>Harpia harpyja</i> (I)  <b>Hieraaetus fasciatus(II)</b>  <b>Hieraaetus pennatus(II)</b>  <i>Leucopternis occidentalis</i> (II)  <b>Milvus migrans(II)</b>  <b>Milvus milvus(II)</b>  <i>Neophron percnopterus(II)</i>  <b>Pernis ptilorhynchus(II)</b>  <i>Pitheophaga jefferyi</i> (I)</p> <p><i>Falco araea</i> (I)  <b>Falco biarmicus(II)</b>  <b>Falco cherrug(II)</b>  <b>Falco columbarius(II)</b>  <b>Falco eleonorae(II)</b>  <i>Falco jugger</i> (I)  <b>Falco naumanni(II)</b>  <i>Falco newtoni</i>(I) (Only the population of the Seychelles)</p>			<p>Northern harrier  Pallid harrier  Montagu's harrier  Black-winged kite  Madagascar serpent-eagle  Lammergeier  Eurasian griffon  Sea-eagles</p> <p>Harpy eagle  Bonelli's eagle  Booted eagle  Grey-backed hawk  Black kite  Red kite  Egyptian vulture  European honey-buzzard  Great Philippine eagle  <b>Falcons</b>  Seychelles kestrel  Lanner falcon  Saker falcon  Merlin  Eleonora's falcon  Laggar falcon  Lesser kestrel  Newton's kestrel</p>

**Falconidae**

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
GALLIFORMES <i>Megapodiidae</i>	<i>Falco pelegrinoides</i> (I)			Barbary falcon
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Peregrine falcon
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Mauritius kestrel
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			Gyrfalcon
	<b><i>Falco subbuteo</i>(II)</b>			Eurasian hobby
	<b><i>Falco tinnunculus</i>(II)</b>			Common kestrel
	<b><i>Falco vespertinus</i>(II)</b>			Red-footed falcon
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			<b>Megapodes, scrubfowl</b>
				Maleo
	<i>Cracidae</i>			<b>Curassows</b>
		<i>Crax</i> spp.* (-/III) (The following species are listed in Appendix III: <i>Crax alberti</i> , <i>Crax daubentoni</i> and <i>Crax globulosa</i> for Colombia and <i>Crax rubra</i> for Colombia, Costa Rica, Guatemala and Honduras)		Blue-knobbed curassow
<i>Crax alberti</i> (III Colombia)				Red-billed curassow
<i>Crax blumenbachii</i> (I)				Alagoas curassow
<i>Mitu mitu</i> (I)				Horned guan
<i>Oreophaps derbianus</i> (I)				Plain chachalaca
		<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)		Helmeted curassows
<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Pauxi</i> spp. (-/III) ( <i>Pauxipauxi</i> is listed in Appendix III for Colombia)		White-winged guan
		<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemama)		Crested guan
<i>Pipile jacutinga</i> (I)			<i>Penelope</i> (III Honduras)	Highland guan
<i>Pipile pipile</i> (I)				Black-fronted piping guan
				Trinidad piping guan



M11

Phasianidae	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<p><i>Agelastes meleagrides</i> (III Ghana)</p> <p><i>Arborophila charltonii</i> (III Malaysia)</p> <p><i>Arborophila orientalis</i> (III Malaysia)</p> <p><i>Argusianus argus</i> (II)</p>	<p><i>Agriocharis ocellata</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Caloperdix oculea</i> (III Malaysia)</p>	<p><b>Grouse, guineafowl, partridges, pheasants, tragopans</b></p> <p>White-breasted guineafowl</p> <p>Ocellated turkey</p> <p>Chestnut-necklaced partridge</p> <p>Grey-breasted partridge</p> <p>Great argus</p> <p>Ferruginous partridge</p> <p>Cheer pheasant</p> <p>Masked bobwhite</p> <p>White eared-pheasant</p> <p>Tibetan eared-pheasant</p> <p>Brown eared-pheasant</p> <p>Grey junglefowl</p> <p>Blood pheasant</p> <p>Himalayan monal</p> <p>Chinese monal</p> <p>Sclater's monal</p> <p>Bulwer's pheasant</p> <p>Siamese fireback</p> <p>Edwards' pheasant</p> <p>Crestless fireback</p> <p>Vietnamese fireback</p> <p>Sumatran pheasant</p> <p>Crested fireback</p> <p>Imperial pheasant</p> <p>Salvadori's pheasant</p> <p>Kalij pheasant</p> <p>Swinhoe's pheasant</p>
<p><i>Catreus wallichii</i> (I)</p> <p><i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)</p> <p><i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)</p> <p><i>Crossoptilon harmani</i> (I)</p> <p><i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)</p>	<p><i>Gallus sonneratii</i> (II)</p> <p><i>Ithaginis cruentus</i> (II)</p> <p><i>Lophura bulweri</i></p> <p><i>Lophura diardi</i></p> <p><i>Lophura erythrothalma</i> (III Malaysia)</p> <p><i>Lophura hatinensis</i></p> <p><i>Lophura hoogerwerfi</i></p> <p><i>Lophura ignita</i> (III Malaysia)</p> <p><i>Lophura inornata</i></p> <p><i>Lophura leucomelanos</i></p>			
<p><i>Lophophorus impejanus</i> (I)</p> <p><i>Lophophorus lhuysii</i> (I)</p> <p><i>Lophophorus sclateri</i> (I)</p> <p><i>Lophura edwardsi</i> (I)</p> <p><i>Lophura imperialis</i> (I)</p> <p><i>Lophura swinhoii</i> (I)</p>				



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Odontophorus strophium</i> <i>Ophrysia superciliosa</i>	<i>Pavo muticus</i> (II) <i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)	<i>Melanoperdix nigra</i> (III Malaysia)	Black partridge Gorgeted wood-quail Himalayan quail Green peafowl
<i>Polyplectron emphanum</i> (I)	<i>Polyplectron germaini</i> (II)	<i>Polyplectron inopinatum</i> <i>Polyplectron</i> (III Malaysia)	Grey peacock-pheasant Palawan peacock pheasant Germain's peacock-pheasant Mountain peacock-pheasant
<i>Rheinardia ocellata</i> (I)	<i>Polyplectron malacense</i> (II) <i>Polyplectron schleiermachersi</i> (II)	<i>Rhizothera longirostris</i> (III Malaysia) <i>Rollulus rouloul</i> (III Malaysia)	Malayan peacock-pheasant Bornean peacock-pheasant Crested argus Long-billed partridge Crested partridge
<i>Syrnaticus ellioti</i> (I) <i>Syrnaticus humiae</i> (I) <i>Syrnaticus mikado</i> (I) <i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Elliot's pheasant Hume's pheasant Mikado pheasant Caspian snowcock Tibetan snowcock
<i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)		<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Blyth's tragopan Cabot's tragopan Western tragopan Satyr tragopan Attwater's prairie-chicken
<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (I)	<i>Gruidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Cranes</b> Cranes
<i>Grus americana</i> (I)			Whooping crane

## GRUIFORMES

**Gruidae**



▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Rallidae</i>	<p><i>Grus canadensis</i> (I/II) (The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Gruscanadensisnesiototes</i> and <i>Gruscanadensispullia</i> are listed in Appendix I)</p> <p><b>Grus grus(II)</b></p> <p><i>Grus japonensis</i> (I)</p> <p><i>Grus leucogeranus</i> (I)</p> <p><i>Grus monacha</i> (I)</p> <p><i>Grus nigricollis</i> (I)</p> <p><i>Grus vipio</i> (I)</p>			Sandhill crane
<i>Rhynchoetidae</i>	<p><i>Gallirallus sylvestris</i> (I)</p> <p><i>Rhynchoetos jubatus</i> (I)</p>			Common crane Red-crowned crane Siberian crane Hooded crane Black-necked crane White-necked crane
<i>Otididae</i>	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Eupodotis indica</i> (II)</p> <p><i>Eupodotis bengalensis</i> (I)</p> <p><b>Otis tarda(II)</b></p> <p><b>Tetrax tetrax(II)</b></p>	<p><i>Otididae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<b>Coots, rails</b> Lord Howe rail <b>Kagu</b> Kagu <b>Bustards</b> Bustards Indian bustard Houbara bustard Lesser florican Bengal florican Great bustard Little bustard
CHARADRIIFORMES				
<i>Burhinidae</i>	<p><i>Numenius borealis</i> (I)</p> <p><i>Numenius tenuirostris</i> (I)</p> <p><i>Tringa guttifer</i> (I)</p>		<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	<b>Thick-knees</b> Double-striped thick-knee <b>Curlews, greenshanks</b> Eskimo curlew Slender-billed curlew Nordmann's greenshank
<i>Scolopacidae</i>				



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Laridae</b>	<i>Larus relictus</i> (I)			<b>Gulls, terns</b> Relict gull
<b>COLUMBIFORMES</b>				
<b>Columbidae</b>	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)	<i>Columba caribaea</i>		<b>Doves, pigeons</b> Nicobar pigeon
	<i>Claravis godefrida</i>			Ring-tailed pigeon
	<b><i>Columba livia</i>(III Ghana)</b>		<i>Columba guinea</i> (III Ghana) <i>Columba iriditorques</i> (III Ghana)	Purple-winged ground-dove Speckled pigeon Western bronze-naped pigeon
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Didunculus strigirostris</i>	<i>Columba mayeri</i> (III Mauritius) <i>Columba unicincta</i> (III Ghana)	Rock pigeon Pink pigeon Afep pigeon Tooth-billed pigeon
	<i>Leptotila wellsi</i>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)		Mindoro zone-tailed pigeon Luzon bleeding-heart Crowned-pigeons Grenada dove Namaqua dove
	<b><i>Streptopelia turtur</i>(III Ghana)</b>		<i>Oena capensis</i> (III Ghana) <i>Streptopelia decipiens</i> (III Ghana) <i>Streptopelia roseogrisea</i> (III Ghana) <i>Streptopelia semitorquata</i> (III Ghana) <i>Streptopelia senegalensis</i> (III Ghana)	Mourning collared-dove African collared-dove Red-eyed dove Laughing dove European turtle-dove
			<i>Streptopelia vinacea</i> (III Ghana) <i>Treron calva</i> (III Ghana) <i>Treron waalia</i> (III Ghana) <i>Turtur abyssinicus</i> (III Ghana) <i>Turtur afer</i> (III Ghana)	Vinaceous dove African green-pigeon Bruce's green-pigeon Black-billed wood-dove Blue-spotted wood-dove

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>PSITTACIFORMES</i></p> <p><i>Psittacidae</i></p>	<p><i>Amazona arausiaca</i> (I)</p> <p><i>Amazona barbadensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona brasiliensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona finschi</i> (I)</p> <p><i>Amazona guildingii</i> (I)</p> <p><i>Amazona imperialis</i> (I)</p> <p><i>Amazona leucocephala</i> (I)</p> <p><i>Amazona ochrocephala auropalliata</i> (I)</p> <p><i>Amazona ochrocephala belizensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona ochrocephala caribaea</i> (I)</p> <p><i>Amazona ochrocephala oratrix</i> (I)</p> <p><i>Amazona ochrocephala parvipes</i> (I)</p> <p><i>Amazona ochrocephala tresmariae</i> (I)</p> <p><i>Amazona pretrei</i> (I)</p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i> (I)</p> <p><i>Amazona tucumana</i> (I)</p> <p><i>Amazona versicolor</i> (I)</p>	<p><i>PSITTACIFORMES spp.</i> (II) — (Except for the species included in Annex A and Annex C and excluding <i>Agapornis roseicollis</i>, <i>Melopsittacus undulatus</i> and <i>Nymphicus hollandicus</i>, which are not included in the Annexes to this Regulation)</p>	<p><i>Turtur brehmeri</i> (III Ghana)</p> <p><i>Turtur tympanistris</i> (III Ghana)</p>	<p>Blue-headed wood-dove</p> <p>Tambourine dove</p> <p>Cockatoos, lories, macaws, parakeets, parrots etc.</p> <p>Parrots, etc.</p> <p><b>Amazons, cockatoos, lories, lorikeets, macaws, parakeets, parrots</b></p> <p>Red-necked parrot</p> <p>Yellow-shouldered parrot</p> <p>Red-tailed parrot</p> <p>Lilac-crowned parrot</p> <p>St Vincent parrot</p> <p>Imperial parrot</p> <p>Cuban parrot</p> <p>Yellow-naped parrot</p> <p>Yellow-headed parrot</p> <p>Red-spectacled parrot</p> <p>Red-browed parrot</p> <p>Tucuman parrot</p> <p>Saint Lucia parrot</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Amazona vinacea</i> (1)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (1)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (1)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (1)</p> <p><i>Ara ambigua</i> (1)</p> <p><i>Ara glaucogularis</i> (1)</p> <p><i>Ara macao</i> (1)</p> <p><i>Ara militaris</i> (1)</p> <p><i>Ara rubrogenys</i> (1)</p> <p><i>Cacatua goffini</i> (1)</p> <p><i>Cacatua haematuropygia</i> (1)</p> <p><i>Cacatua moluccensis</i> (1)</p> <p><i>Cacatua sulphurea</i> (1)</p> <p><i>Cyanopsitta spixii</i> (1)</p> <p><i>Cyanoramphus forbesi</i> (1)</p> <p><i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (1)</p> <p><i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (1)</p> <p><i>Eos histrio</i> (1)</p> <p><i>Eunymphicus cornutus</i> (1)</p> <p><i>Geopsittacus occidentalis</i> (possibly extinct) (1)</p> <p><i>Guarouba guarouba</i> (1)</p> <p><i>Neophema chrysogaster</i> (1)</p> <p><i>Ognorhynchus icterotis</i> (1)</p> <p><i>Pezoporus wallicus</i> (1)</p> <p><i>Pionopsitta pileata</i> (1)</p> <p><i>Probosciger aterrimus</i> (1)</p> <p><i>Propyrrhura couloni</i> (1)</p> <p><i>Propyrrhura maracana</i> (1)</p>			<p>Vinaceous parrot</p> <p>Green-cheeked parrot</p> <p>Puerto Rican parrot</p> <p>Blue macaws</p> <p>Great green macaw</p> <p>Blue-throated macaw</p> <p>Scarlet macaw</p> <p>Military macaw</p> <p>Red-fronted macaw</p> <p>Tanimbar cockatoo</p> <p>Philippine cockatoo</p> <p>Salmon-crested cockatoo</p> <p>Yellow-crested cockatoo</p> <p>Spix's macaw</p> <p>Chatham Island yellow-fronted parakeet</p> <p>Red-fronted parakeet</p> <p>Coxen's double-eyed fig parrot</p> <p>Red and blue lory</p> <p>Horned parakeet</p> <p>Night parrot</p> <p>Golden parakeet</p> <p>Orange-bellied parrot</p> <p>Yellow-eared parrot</p> <p>Ground parrot</p> <p>Pileated parrot</p> <p>Palm cockatoo</p> <p>Blue-headed macaw</p> <p>Blue-winged macaw</p>	





	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>CUCULIFORMES</b> <b>Musophagidae</b>	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (possibly extinct) (I) <i>Psittacula echo</i> (I)  <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) ( <i>Viniultramarina</i> is listed in Appendix I, the other species are listed in Appendix II)		<i>Psittacula krameri</i> (III Ghana)	Golden-shouldered parrot Hooded parrot Paradise parrot  Mauritius parakeet Rose-ringed parakeet Blue-throated parakeet Thick-billed parrots Kakapo Blue lorikeets
		<i>Corythaeola cristata</i> (III Ghana) <i>Crinifer piscator</i> (III Ghana) <i>Musophaga porphyreolopha</i> (II) <i>Musophaga violacea</i> (III Ghana) <i>Tauraco</i> spp. (II)(Except for the species included in Annex A)		<b>Turacos</b> Great blue turaco Western grey plantain-eater Purple-crested turaco Violet turaco Turacos
<b>STRIGIFORMES</b>	<i>Tauraco bannermani</i> (II)			Bannerman's turaco
<b>Tytonidae</b>	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)	<i>STRIGIFORMES</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Owls Owls <b>Barn owls</b> Barn owl Soumagne's owl
<b>Strigidae</b>	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			<b>Owls</b> Boreal owl Short-eared owl Long-eared owl



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>APODIFORMES</i> <i>Trochilidae</i>	<i>Athene blewitti</i> (I)			Forest owl
	<i>Athene noctua</i> (II)			Little owl
	<i>Bubo bubo</i> (II)			Eurasian eagle-owl
	<i>Glaucidium passerinum</i> (II)			Eurasian pygmy-owl
	<i>Mimizuka gurneyi</i> (I)			Lesser eagle-owl
	<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I)			Norfolk boobook
	<i>Ninox squamipila natalis</i> (I)			Christmas hawk-owl
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			Snowy owl
	<i>Otus irenae</i> (II)			Sokoke scops-owl
	<i>Otus scops</i> (II)			Eurasian scops-owl
	<i>Strix aluco</i> (II)			Tawny owl
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			Great grey owl
	<i>Strix uralensis</i> (II)			Ural owl
	<i>Surnia ulula</i> (II)			Northern hawk owl
<i>TROGONIFORMES</i> <i>Trogonidae</i>	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			<b>Hummingbirds</b> Hummingbirds
	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Hook-billed hermit
		<i>Trochilidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Quetzals</b> Resplendent quetzal
<i>CORACIFORMES</i> <i>Bucerotidae</i>				<b>Hornbills</b> Hornbills
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			Rufous-necked hornbill
	<i>Aceros subruficollis</i> (I)			Plain-pouched hornbill
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Hornbills Hornbills



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>PICIFORMES</b> <b>Capitonidae</b>	<i>Buceros bicornis</i> (I)	<i>Buceros</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Hornbills
	<i>Buceros vigil</i> (I)			Great hornbill
				Helmeted hornbill
				Hornbills
				<b>Barbets</b>
				Toucan barbet
				<b>Toucans</b>
				Saffron toucanet
				Black-necked aracari
				Chestnut-eared aracari
<b>Ramphastidae</b>		<i>Penelopides</i> spp. (II)		Green aracari
		<i>Sennornis</i> (III Colombia)		Red-breasted toucan
		<i>Bailloni</i> <i>bailloni</i> (III Argentina)		Keel-billed toucan
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)		Toco toucan
		<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina)		Red-billed toucan
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)		Channel-billed toucan
		<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)		Spot-billed toucanet
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)		<b>Woodpeckers</b>
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Imperial woodpecker
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		Tristram's woodpecker
<b>Picidae</b>	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			<b>Cotingas</b>
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Amazonian umbrella bird
<b>PASSERIFORMES</b> <b>Cotingidae</b>			<i>Cephalopterus</i> (III Colombia)	Long-wattled umbrella bird
			<i>Cephalopterus</i> (III Colombia)	



▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Pittidae</i>	<i>Cotinga maculata</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)		Banded cotinga
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)			Cocks-of-the-rock
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II)		White-winged cotinga
	<i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta nympha</i> (II)		<b>Pittas</b>
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			Banded pitta
<i>Atrichornithidae</i>				Gurney's pitta
	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Whiskered pitta
<i>Hirundinidae</i>				Fairy pitta
				<b>Scrub-birds</b>
<i>Pycnonotidae</i>				Noisy scrub-bird
				<b>Martins</b>
<i>Muscicapidae</i>		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		White-eyed river-martin
				<b>Bulbuls</b>
<i>Nectariniidae</i>	<i>Bebornis rodericanus</i> (III Mauritius)			Straw-headed bulbul
	<i>Dasyornis broadbenti</i> (possibly extinct) (I)	<i>Cyornis ruckii</i> (II)		<b>Old-world flycatchers</b>
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)			Rodriguez brush-warbler
				Rueck's blue-flycatcher
				Western rufous bristlebird
		<i>Garrulax canorus</i> (II)		Western bristlebird
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		Melodious laughing thrush
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Silver-eared mesia
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Red-billed leiothrix
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Omei shan liocichla
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			White-necked rockfowl
				Grey-necked rockfowl
				Mascarene paradise-flycatcher
		<i>Anthreptes pallidigaster</i>	<i>Terpsiphone</i> (III Mauritius)	<b>Sunbirds</b>
			<i>bourbonensis</i>	Amani sunbird



M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Zosteropidae</b>	<i>Zosterops albogularis</i> (I)	<i>Anthreptes rubritorques</i>		Banded sunbird
<b>Meliphagidae</b>	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			<b>White-eyes</b> White-chested white-eye
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		<b>Honey-eaters</b> Helmeted honeyeater <b>Cardinals, tanagers</b> Yellow cardinal Yellow-billed cardinal Red-crested cardinal Seven-coloured tanager
<b>Icteridae</b>	<i>Agelaius flavus</i> (I)			<b>New-world blackbirds</b> Saffron-cowled blackbird
<b>Fringillidae</b>	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		<b>Finches</b> Red siskin Yellow-faced siskin West African seedeater White-rumped seedeater Yellow-fronted canary
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II)	<i>Serinus canicapillus</i> (III Ghana) <i>Serinus leucopygius</i> (III Ghana) <i>Serinus mozambicus</i> (III Ghana) <i>Amadina fasciata</i> (III Ghana) <i>Amandava subflava</i> (III Ghana) <i>Estrilda astrild</i> (III Ghana) <i>Estrilda caerulescens</i> (III Ghana) <i>Estrilda melpoda</i> (III Ghana) <i>Estrilda troglodytes</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta rara</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta rubricata</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta rufopicta</i> (III Ghana)	<b>Mannikins, waxbills</b> Cut throat Green avadavat Zebra waxbill Common waxbill Lavender waxbill Orange-cheeked waxbill Black-rumped waxbill Black-bellied firefinch African firefinch Bar-breasted firefinch



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Lagonosticta senegala</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta vinacea</i> (III Ghana) <i>Lonchura bicolor</i> (III Ghana) <i>Lonchura cantans</i> (III Ghana) <i>Lonchura cucullata</i> (III Ghana) <i>Lonchura fringilloides</i> (III Ghana) <i>Mandingoa nitidula</i> (III Ghana) <i>Nesocharis capistrata</i> (III Ghana) <i>Nigrita bicolor</i> (III Ghana) <i>Nigrita canicapilla</i> (III Ghana) <i>Nigrita fusconota</i> (III Ghana) <i>Nigrita luteifrons</i> (III Ghana) <i>Oryzospiza atricollis</i> (III Ghana)	Red-billed firefinch Black-faced firefinch Black-and-white mannikin African silverbill Bronze mannikin Magpie mannikin Green-backed twinspot Grey-headed olive-back Chestnut-breasted negrofinch Grey-headed negrofinch White-breasted negrofinch Pale-fronted negrofinch African quailfinch Timor sparrow Java sparrow Jameson's antpecker Tit-hyllia Southern black-throated finch Black-bellied seedcracker Red-faced pytilia Red-winged pytilia Western bluebill Red-cheeked cordonbleu <b>Weavers, whydahs</b> Grosbeak weaver Red-headed weaver Parasitic weaver White-billed buffalo weaver Yellow-crowned bishop
	<i>Padda fuscata</i> <i>Padda oryzivora</i> (II)  <i>Poephila cincta cincta</i> (II)	<i>Parmoptila rubrifrons</i> (III Ghana) <i>Pholidornis rufiae</i> (III Ghana)  <i>Pyrenestes ostrinus</i> (III Ghana) <i>Pytilia hypogrammica</i> (III Ghana) <i>Pytilia phoenicoptera</i> (III Ghana) <i>Spermophaga haematina</i> (III Ghana) <i>Uraeginthus bengalus</i> (III Ghana)	
		<i>Amblyospiza albifrons</i> (III Ghana) <i>Anaplectes rubriceps</i> (III Ghana) <i>Anomalospiza imberbis</i> (III Ghana) <i>Bubalornis albirostris</i> (III Ghana) <i>Euplectes afer</i> (III Ghana)	

*Ploceidae*

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Euplectes ardens</i> (III Ghana)	Red-collared widowbird
		<i>Euplectes franciscanus</i> (III Ghana)	Orange bishop
		<i>Euplectes hordeaceus</i> (III Ghana)	Black-winged bishop
		<i>Euplectes macrourus</i> (III Ghana)	Yellow-mantled widowbird
		<i>Malimbus cassini</i> (III Ghana)	Black-throated malimbe
		<i>Malimbus malimbicus</i> (III Ghana)	Crested malimbe
		<i>Malimbus nitens</i> (III Ghana)	Gray's malimbe
		<i>Malimbus rubricollis</i> (III Ghana)	Red-headed malimbe
		<i>Malimbus scutatus</i> (III Ghana)	Red-vented malimbe
		<i>Pachyphantès superciliosus</i> (III Ghana)	Compact weaver
		<i>Passer griseus</i> (III Ghana)	Grey-headed sparrow
		<i>Petronia dentata</i> (III Ghana)	Bush petronia
		<i>Ploceus superciliosus</i> (III Ghana)	Chestnut-crowned sparrow-weaver
		<i>Ploceus albinucha</i> (III Ghana)	Maxwell's black weaver
		<i>Ploceus aurantius</i> (III Ghana)	Orange weaver
		<i>Ploceus cucullatus</i> (III Ghana)	Village weaver
		<i>Ploceus heuglini</i> (III Ghana)	Heuglin's masked-weaver
		<i>Ploceus luteolus</i> (III Ghana)	Little weaver
		<i>Ploceus melanocephalus</i> (III Ghana)	Black-headed weaver
		<i>Ploceus nigerrimus</i> (III Ghana)	Vieillot's black weaver
		<i>Ploceus nigricollis</i> (III Ghana)	Black-necked weaver
		<i>Ploceus pelzelni</i> (III Ghana)	Slender-billed weaver
		<i>Ploceus preussi</i> (III Ghana)	Preuss's weaver
		<i>Ploceus tricolor</i> (III Ghana)	Yellow-mantled weaver
		<i>Ploceus vitellinus</i> (III Ghana)	Vitelline masked-weaver
		<i>Quelea erythrops</i> (III Ghana)	Red-headed quelea
		<i>Sporopipes frontalis</i> (III Ghana)	Speckle-fronted weaver
		<i>Vidua chalybeata</i> (III Ghana)	Village indigobird



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Sturnidae</b>		<i>Gracula religiosa</i> (II)	<i>Vidua interjecta</i> (III Ghana) <i>Vidua larvaticola</i> (III Ghana) <i>Vidua macroura</i> (III Ghana) <i>Vidua orientalis</i> (III Ghana) <i>Vidua raricola</i> (III Ghana) <i>Vidua togoensis</i> (III Ghana) <i>Vidua wilsoni</i> (III Ghana)	Uelle paradise-whydah Baka indigobird Pin-tailed whydah Northern paradise whydah Jambandu indigobird Togo paradise-whydah Pale-winged indigobird <b>Mynas</b> Hill myna Bali myna
<b>Paradisaeidae</b>	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Paradisaeidae spp.</i> (II)		<b>Birds of paradise</b> Birds of paradise
<b>TESTUDINATA</b>		<b>REPTILIA</b> Reptiles		
<b>Dermatemydidae</b>		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		<b>Central American river turtle</b> Central American river turtle
<b>Platysternidae</b>		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		<b>Big-headed turtle</b> Big-headed turtle
<b>Emydidae</b>	<i>Batagur baska</i> (I)	<i>Annamemys annamensis</i> (II) <i>Callagur borneoensis</i> (II)	<i>Chinemys megaloccephala</i> (III China) <i>Chinemys nigricans</i> (III China) <i>Chinemys reevesii</i> (III China)	<b>Box turtles, freshwater turtles</b> Annam pond turtle Batagur Painted terrapin Big-headed pond turtle Red-necked turtle Reeve's turtle
		<i>Chrysemys picta</i> <i>Clemmys insculpta</i> (II)		Wood turtle





Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Clemmys muhlenbergii</i> (I)	<i>Cuora</i> spp. (II)	<i>Geoemyda spengleri</i> (III China)	Bog turtle
<i>Geoclemmys hamiltonii</i> (I)	<i>Heosemys depressa</i> (II) <i>Heosemys grandis</i> (II) <i>Heosemys leyensis</i> (II) <i>Heosemys spinosa</i> (II) <i>Hieremys annandalii</i> (II)		Asian box turtles Black pond turtle Black-breasted leaf turtle Arakan forest turtle
<i>Kachuga tecta</i> (I)	<i>Kachuga</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) <i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II) <i>Malayemys subtrijuga</i> (II) <i>Mauremys mutica</i> (II)	<i>Mauremys iversoni</i> (III China)	Giant Asian turtle Philippine pond turtle Spiny turtle Yellow-headed temple turtle Roofed turtles Indian sawback turtle Sulawesi forest turtle Malayan snail-eating turtle Fujian pond turtle Yellow pond turtle
<i>Melanochelys tricarinata</i> (I) <i>Morenia ocellata</i> (I)	<i>Notochelys platynota</i> (II) <i>Orlitia borneensis</i> (II) <i>Pyxidea mouhotii</i> (II)	<i>Mauremys pritchardi</i> (III China)	Pritchard's pond turtle Three-keeled land tortoise Burmese swamp turtle Malayan flat-shelled turtle
	<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)	<i>Ocadia glyphistoma</i> (III China) <i>Ocadia philippeni</i> (III China) <i>Ocadia sinensis</i> (III China) <i>Sacalia bealei</i> (III China) <i>Sacalia pseudocellata</i> (III China) <i>Sacalia quadriocellata</i> (III China)	Notch-mouthed stripe-necked turtle Philippine's stripe-necked turtle Chinese stripe-necked turtle Malayan giant turtle Keeled bix turtle Beal's eyed turtle Chinese false-eyed turtle Four-eyed turtle Black marsh turtle



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Testudinidae</i>	<p><i>Terrapene coahuila</i> (I)</p> <p><i>Geochelone nigra</i> (I)</p> <p><i>Geochelone radiata</i> (I)</p> <p><i>Geochelone yniphora</i> (I)</p> <p><i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)</p> <p><i>Malacochersus tornieri</i> (II)</p> <p><i>Psammobates geometricus</i> (I)</p> <p><i>Pyxis arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Pyxis planicauda</i> (I)</p> <p><b><i>Testudo graeca</i>(II)</b></p> <p><b><i>Testudo hermanni</i>(II)</b></p> <p><i>Testudo kleinmanni</i> (I)</p> <p><b><i>Testudo marginata</i>(II)</b></p> <p><i>Testudo wernerii</i> (I)</p> <p><i>Cheloniidae</i> spp. (I)</p> <p><i>Dermochelys coriacea</i> (I)</p>	<p><i>Terrapene</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Trachemys scripta elegans</i></p> <p><i>Testudinidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A; a zero annual export quota has been established for <i>Geochelonesulcata</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes.)</p> <p><i>Amyda cartilaginea</i> (II)</p>		<p>Box-turtles</p> <p>Aquatic box turtle</p> <p>Red-eared terrapin</p> <p><b>Tortoises</b></p> <p>Tortoises</p> <p>Galapagos giant tortoise</p> <p>Radiated tortoise</p> <p>Angonoka</p> <p>Bolson tortoise</p> <p>Pancake tortoise</p> <p>Geometric tortoise</p> <p>Madagascar spider tortoise</p> <p>Madagascar flat-shelled tortoise</p> <p>Spur-thighed tortoise</p> <p>Hermann's tortoise</p> <p>Egyptian tortoise</p> <p>Marginated tortoise</p> <p><b>Sea turtles</b></p> <p>Sea turtles</p> <p><b>Leatherback turtle</b></p> <p>Leatherback turtle</p> <p><b>Softshell turtles, terrapins</b></p> <p>Southeast Asian soft-shelled turtle</p>
<i>Cheloniidae</i>				
<i>Dermochelyidae</i>				
<i>Trionychidae</i>				



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Pelomedusidae</i>	<i>Apalone ater</i> (I)			Cuatro Cienagas soft-shell turtle
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)			Indian soft-shell turtle
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)			Peacock soft-shell turtle
	<i>Aspideretes nigricans</i> (I)			Black soft-shell turtle
		<i>Chitra</i> spp. (II)		Narrow-headed softshell turtles
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Indo-Gangetic flap-shelled turtle
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)	<i>Palea steindachneri</i> (III China)	Wattle-necked softshell turtle
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III China)	Giant softshell turtles
			<i>Pelodiscus maaekii</i> (III China)	
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III China)	
		<i>Pelodiscus sinensis</i> (III China)	Chinese softshell turtle	
		<i>Rafetus swinhoei</i> (III China)	Yangtze softshell turtle	
		<i>Trionyx triunguis</i> (III Ghana)	African soft-shell turtle	
			<b>Afro-American sideneck turtles</b>	
			Madagascar sideneck turtle	
		<i>Pelomedusa subrufa</i> (III Ghana)	Helmeted turtle	
	<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)		Big-headed sideneck turtle	
	<i>Peltocephalus dumeriliana</i> (II)		Adanson's mud turtle	
		<i>Pelusios adansonii</i> (III Ghana)	West African mud turtle	
		<i>Pelusios castaneus</i> (III Ghana)	African forest turtle	
		<i>Pelusios gabonensis</i> (III Ghana)	West African black forest turtle	
		<i>Pelusios niger</i> (III Ghana)	Sideneck turtles	
			<b>Pig-nosed turtles</b>	
		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)	Pig-nosed turtle	
			<b>Austro-American sideneck turtles</b>	
		<i>Chelodina mccordi</i> (II)	Roti snake-necked turtle	
	<i>Pseudemadura umbrina</i> (I)		Western swamp turtle	
<i>Carettocheilyidae</i>				
<i>Chelidae</i>				



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>CROCODYLIA</i>		<i>CROCODYLIA</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Caimans, crocodiles, alligators Caimans, crocodiles, alligators
<i>Alligatoridae</i>	<p><i>Alligator sinensis</i> (I)</p> <p><i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I)</p> <p><i>Caiman latirostris</i> (I) (Except for the population of Argentina, which is included in Annex B)</p> <p><i>Melanosuchus niger</i> (I) (Except for the population of Ecuador, which is included in Annex B, and is subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)</p>			<p><b>Alligators, caimans</b></p> <p>Chinese alligator</p> <p>Rio Apaporis spectacled caiman</p> <p>Broad-nosed caiman</p> <p>Black caiman</p>
<i>Crocodylidae</i>	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Except for the population of Cuba, which is included in Annex B)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Except for the populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Uganda, the United Republic of Tanzania [subject to an annual export quota of no more than 1 600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranches specimens], Zambia and Zimbabwe; these populations are included in Annex B)</p>			<p><b>Crocodyles</b></p> <p>American crocodile</p> <p>African slender-snouted crocodile</p> <p>Orinoco crocodile</p> <p>Philippine crocodile</p> <p>Morelet's crocodile</p> <p>Nile crocodile</p>



## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Iguanidae</i>	<i>Brookesia perarmata</i> (I)	<i>Calumma</i> spp. (II)		Dwarf spiny chameleon
	<b><i>Chamaeleo chamaeleon</i>(II)</b>	<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Madagascar Chameleons Chameleons
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)	<i>Furcifer</i> spp. (II)		European chameleon
	<i>Cyclura</i> spp. (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Madagascar Chameleons
	<i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Conolophus</i> spp. (II)		<b>Iguanas</b> Galapagos marine iguana
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Fiji iguanas
		<i>Liolaemus gravenhorstii</i>		Galapagos land iguanas
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		Ground iguanas
				Iguanas
				Striped ground iguana
<i>Lacertidae</i>				Coast horned lizard
				San Esteban Island chuckwalla
<i>Cordylidae</i>				<b>Lizards</b>
				Hierro giant lizard
				Lilford's wall lizard
				Ibiza wall lizard
<i>Teiidae</i>				<b>Spiny-tailed lizards</b>
				Girdled lizards
<i>Scincidae</i>				<b>Caiman lizards, tegu lizards</b>
				Dragon lizard
<i>Xenosauridae</i>				Caiman lizards
				Tegus
				<b>Skinks</b> Prehensile-tailed skink
				<b>Chinese crocodile lizard</b> Chinese crocodile lizard

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Helodermatidae</i>				
<i>Varanidae</i>	<p><i>Varanus bengalensis</i> (I)</p> <p><i>Varanus flavescens</i> (I)</p> <p><i>Varanus griseus</i> (I)</p> <p><i>Varanus komodoensis</i> (I)</p> <p><i>Varanus nebulosus</i> (I)</p> <p><i>Varanus olivaceus</i> (II)</p>	<p><i>Heloderma</i> spp. (II)</p> <p><i>Varanus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p><b>Gila monster and bearded lizard</b></p> <p>Gila monster and bearded lizard</p> <p><b>Monitor lizards</b></p> <p>Monitor lizards</p> <p>Indian monitor</p> <p>Yellow monitor</p> <p>Desert monitor</p> <p>Komodo dragon</p> <p>Clouded monitor</p> <p>Gray's monitor</p> <p>Snakes</p> <p><b>Mexican dwarf boa</b></p> <p>Mexican dwarf boa</p>
SERPENTES				
<i>Loxocemidae</i>		<i>Loxocemidae</i> spp. (II)		<b>Pythons</b>
<i>Pythonidae</i>		<i>Pythonidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Pythons
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			Indian python
<i>Boidae</i>		<i>Boidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Boas</b>
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			Boas
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			Madagascar ground boas
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			Argentine boa constrictor
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			Puerto Rican boa
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			Virgin Island tree boa
	<b><i>Eryx jaculus</i></b> (II)			Jamaican boa
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Spotted sand boa
				Madagascar tree boa



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Bolyeriidae</i>	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Round Island boas</b> Round Island boas Round Island boa Round Island keel-sealed boa
<i>Tropidophiidae</i>		<i>Tropidophiidae</i> spp. (II)		<b>Wood boas</b> Wood boas
<i>Colubridae</i>		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Dromicus chamissonis</i> <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Aretium schistosum</i> (III India) <i>Cerberus rhynchops</i> (III India)	<b>Typical snakes, water snakes, whip snakes</b> Olive keel-back Dog-faced water snake Mussurana False cobra Chilean ground snake Indian egg-eating snake Common rat snake Checked keel-back
<i>Elapidae</i>		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)  <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiata</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II)	<i>Xenochrophis piscator</i> (III India)  <i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	<b>Cobras, coral snakes</b> Broad-headed snake Atlantic coral snake Central American coral snake Chinese spitting cobra Monocellate cobra  Indian cobra Central Asian cobra North Philippine spitting cobra Andaman cobra South-east Philippine spitting cobra Indochinese spitting cobra



## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Viperidae</b>	<p><i>Vipera latifji</i></p> <p><i>Vipera ursinii</i> (I) (Only the population of Europe, except the area which formerly constituted the USSR; these latter populations are not included in the Annexes to this Regulation)</p>	<p><i>Naja sputatrix</i> (II)</p> <p><i>Naja sumatrana</i> (II)</p> <p><i>Ophiophagus hannah</i> (II)</p> <p><i>Crotalus durissusunicolor</i></p> <p><i>Crotalus willardi</i></p>	<p><i>Crotalus durissus</i> (III Honduras)</p> <p><i>Daboia russelii</i> (III India)</p>	<p>South Indonesian spitting cobra</p> <p>Golden spitting cobra</p> <p>King cobra</p> <p><b>Vipers</b></p> <p>Neotropical rattlesnake</p> <p>Aruba rattlesnake</p> <p>Ridge-nosed rattlesnake</p> <p>Russell's viper</p> <p>Latifi's viper</p> <p>Orsini's viper</p>
<b>ANURA</b>		<i>Vipera wagneri</i> (II)		Wagner's viper
<b>Bufonidae</b>	<p><i>Altiphrynoides</i> spp. (I)</p> <p><i>Atelopus zeteki</i> (I)</p> <p><i>Bufo periglenes</i> (I)</p> <p><i>Bufo superciliaris</i> (I)</p> <p><i>Nectophrynoides</i> spp. (I)</p> <p><i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)</p> <p><i>Spinophrynoides</i> spp. (I)</p>	<p><b>AMPHIBIA</b></p> <p>Amphibians</p>		<p><b>Toads</b></p> <p>Malcolm's Ethiopian toad</p> <p>Golden frog</p> <p>Golden toad</p> <p>Cameroon toad</p> <p>African viviparous toads</p> <p>Nimba toads</p> <p>Osgood's Ethiopian toad</p> <p><b>Poison frogs</b></p> <p>Poison-arrow frogs</p> <p>Poison-arrow frogs</p> <p>Poison-arrow frogs</p>
<b>Dendrobatidae</b>		<p><i>Dendrobates</i> spp. (II)</p> <p><i>Epipedobates</i> spp. (II)</p> <p><i>Minyobates</i> spp. (II)</p>		

▼ **M11**

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Mantellidae</i>		<i>Phyllobates</i> spp.(II)		Poison-arrow frogs
<i>Microhylidae</i>	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)	<i>Mantella</i> spp. (II)		<b>Mantella frogs</b> Mantella frogs
<i>Ranidae</i>		<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)		<b>Tomato frogs</b> Tomato frog
		<i>Conraua goliath</i>		Red rain frog
		<i>Euphyctis hexadactylus</i> (II)		<b>Frogs</b>
		<i>Hoplobatrachus tigrinus</i> (II)		Goliath frog
		<i>Rana catesbeiana</i>		Six-fingered frog
<i>Myobatrachidae</i>		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Tiger frog
CAUDATA				American bullfrog
<i>Ambystomidae</i>	<i>Rheobatrachus silus</i> (II)	<i>Ambystoma dumerilii</i> (II)		<b>Gastric brooding frogs</b> Gastric brooding frog
		<i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Platypus frog
<i>Cryptobranchidae</i>	<i>Andrias</i> spp. (I)			<b>Axolotls</b> Lake Patzcuaro salamander
				Axolotl
				<b>Giant salamanders</b> Giant salamanders
ORECTOLOBIFORMES		<b>ELASMOBRANCHII</b> (Sharks and rays)		
<i>Rhincodontidae</i>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Whale sharks</b> Whale shark
LAMNIFORMES				
<i>Lamnidae</i>		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		<b>Great white shark</b> Great white shark

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Cetorhinidae</i>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Basking Sharks</b> Basking shark
<i>ACIPENSERIFORMES</i>		<b>ACTINOPTERYGII</b> Fish		
<i>Acipenseridae</i>	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)	<i>ACIPENSERIFORMES</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Sturgeons and paddlefish
<i>OSTEOGLOSSIFORMES</i>				<b>Sturgeons</b> Shortnose sturgeon Common sturgeon
<i>Osteoglossidae</i>		<i>Arapaima gigas</i> (II)		<b>Arapaimas, bonytongues</b> Arapaima Asian arowana
<i>CYPRINIFORMES</i>	<i>Scleropages formosus</i> (I)			
<i>Cyprinidae</i>	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		<b>Blind carps, plaecesok</b> African blind barb fish Ikan temoleh
<i>Catostomidae</i>	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			<b>Cui-ui</b> Cui-ui
<i>SILURIFORMES</i>				
<i>Pangasidae</i>	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			<b>Pangasid catfish</b> Giant catfish
<i>SYNGNATHIFORMES</i>				
<i>Syngnathidae</i>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Pipefishes, seahorses</b> Seahorses
<i>PERCIFORMES</i>				
<i>Labridae</i>		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		<b>Wrasses</b> Humphead wrasse

▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Sciaenidae</i>	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			<b>Totoabas</b> Totoaba
<b>COELACANTHIFORMES</b>		<b>SARCOPTERYGII</b> Lungfishes		
<i>Coelacanthidae</i>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Coelacanth</b> Coelacanth
<b>CERATODONTIFORMES</b>				
<i>Ceratodontidae</i>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Australian lungfishes</b> Australian lungfish
		ECHINODERMATA (STARFISH, BRITTLE STARS, SEA URCHINS AND SEA CUCUMBERS)		
		<b>HOLOTHUROIDEA</b> Sea cucumbers		
<b>ASPODOCHIROTIDA</b>				
<i>Stichopodidae</i>			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	<b>Sea cucumbers</b>
		ARTHROPODA (ARTHROPODS)		
		<b>ARACHNIDA</b> Spiders and scorpions		
<b>SCORPIONES</b>				<b>Scorpions</b>
<i>Scorpionidae</i>		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II)		Giant Senegalese scorpion Emperor scorpion
<b>ARANEAE</b>		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp (II)		<b>Red-kneed tarantulas, tarantulas</b> Chihuahua rose-grey tarantula Central American tarantulas
<i>Theraphosidae</i>				

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b>COLEOPTERA</b> <i>Lucanidae</i></p>			<p><i>Colophon</i> spp. (III South Africa)</p>	<p>Beetles <b>Stag beetles</b> Cape stag beetles Butterflies</p>
<p><b>LEPIDOPTERA</b> <i>Papilionidae</i></p>		<p><b>INSECTA</b> Insects</p> <p><i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Baronia brevicornis</i> <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (except for the species included in Annex A)</p>		<p><b>Birdwing and swallowtail butterflies</b> Sri Lankan rose Palu swallowtail butterfly  Short-horned baronia Swallowtail butterflies Apo swallowtail butterfly  Birdwing butterflies Queen Alexandra's birdwing  Luzon peacock swallowtail  Homerus swallowtail Corsican swallowtail Broad-tailed swallowtail Madagascan emperor swallowtail  Fluminense swallowtail butterfly Hahnel's amazonian swallowtail butterfly</p>
	<p><i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (I)</p>			

## ▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b><i>Parnassius apollo</i></b> (II)	<i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Mountain apollo Kaiser-I-Hind butterflies Birdwing butterflies Birdwing butterflies
	ANNELIDA (SEGMENTED WORMS AND LEECHES)		
	<b>HIRUDINOIDEA</b>		
<b>ARHYNCHOBELLA</b> <b><i>Hirudinidae</i></b>	Leeches  <i>Hirudo medicinalis</i> (II)		<b>Leeches</b> Medicinal leech
	MOLLUSCA (MOLLUSCS)		
	<b>BIVALVIA</b>		
<b>VENERIDA</b>	Bivalve molluscs (clams, mussels etc.)		
<b><i>Tridacnidae</i></b>	<i>Tridacnidae</i> spp. (II)		<b>Giant clams</b> Giant clams
<b>UNIONIDA</b>			
<b><i>Unionidae</i></b>	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)	<b>Freshwater mussels, pearly mussels</b> Birdwing pearly mussel Western fanshell mussel Dromedary pearly mussel Curtis' pearly mussel Yellow-blossom pearly mussel Wabash riffleshell White catspaw mussel Green-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)	Northern riffleshell Turberled-blossom pearly mussel

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Epioblasma turgidula</i> (I)</p> <p><i>Epioblasma walkeri</i> (I)</p> <p><i>Fusconaia cuneolus</i> (I)</p> <p><i>Fusconaia edgariana</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis higginsii</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis satur</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis virescens</i> (I)</p> <p><i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)</p> <p><i>Plethobasus cooperianus</i> (I)</p>			<p>Turgid-blossom pearly mussel</p> <p>Tan riffleshell</p> <p>Fine-rayed pigtoe pearly mussel</p> <p>Shiny pigtoe pearly mussel</p> <p>Higgins' eye pearly mussel</p> <p>Pink mucket pearly mussel</p> <p>Sandback pocketbook mussel</p> <p>Alabama lamp pearly mussel</p> <p>White warty-back pearly mussel</p> <p>Orange-footed pimpleback mussel</p> <p>Clubshell pearly mussel</p> <p>Rough pigtoe pearly mussel</p> <p>Fat pocketbook pearly mussel</p> <p>Cumberland monkey-face pearly mussel</p> <p>Appalachian monkey-face mussel</p> <p>Pale lilliput pearly mussel</p> <p>Nicklin's pearly mussel</p> <p>Tampico pearly mussel</p> <p>Cumberland bean pearly mussel</p>
		<p><i>Pleurobema clava</i> (II)</p>		
	<p><i>Pleurobema plenum</i> (I)</p> <p><i>Potamilus capax</i> (I)</p> <p><i>Quadrula intermedia</i> (I)</p> <p><i>Quadrula sparsa</i> (I)</p> <p><i>Toxolasma cylindrellus</i> (I)</p> <p><i>Unio nickliniana</i> (I)</p> <p><i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)</p> <p><i>Villosa trabalis</i> (I)</p>			<p><b>Marine mussels</b></p> <p>European date mussel</p>
<p>MYTILOIDA</p> <p><i>Mytilidae</i></p>		<p><i>Lithophaga lithophaga</i> (II)</p> <p><b>GASTROPODA</b></p> <p>Slugs, snails and conches</p>		
<p>STYLOMMATOPHORA</p> <p><i>Achatinellidae</i></p>	<p><i>Achatinella</i> spp. (I)</p>			<p><b>Agate snails, oatu tree snails</b></p> <p>Little agate shells</p>

▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Camarienidae</b>			Green tree snail Manus green tree snail
MESOGASTROPODA			
<b>Strombidae</b>	<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)  <i>Strombus gigas</i> (II)		<b>Conches</b> Queen conch
	CNIDARIA (CORALS, FIRE CORALS, SEA ANEMONES)		
<b>HELIOPORACEA</b>	<b>ANTHOZOA</b> Corals, sea anemones		
<b>Helioportidae</b>	<i>Helioportidae</i> spp. (II) (*)		<b>Blue coral</b> Blue coral
STOLONIFERA	<i>Tubiporidae</i> spp. (II) (*)		
<b>Tubiporidae</b>	<i>ANTIPATHARIA</i> spp. (II)		<b>Organpipe corals</b> Organpipe corals
<i>ANTIPATHARIA</i>	<i>SCLERACTINIA</i> spp. (II) (*)		Black corals Stony corals
<i>SCLERACTINIA</i>	<b>HYDROZOA</b> Sea ferns, fire corals, stinging medusas		
<b>MILLEPORINA</b>	<i>Milleporidae</i> spp. (II) (*)		<b>Wello fire corals</b> Wello fire corals
<b>Milleporidae</b>	<i>Stylasteridae</i> spp. (II) (*)		<b>Lace corals</b> Lace corals
STYLASTERINA	<b>FLORA</b>  <i>Agave arizonica</i> (I) <i>Agave parviflora</i> (I)		<b>Agaves</b> New River agave Santa Cruz striped agave Queen Victoria agave
<b>Stylasteridae</b>			
<b>AGAVACEAE</b>			





	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
AMARYLLIDACEAE	<i>Nolina interrata</i> (I)			Dehesa bear-grass
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Galanthus</i> spp. (II) #1 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #1 <i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)#1		<b>Amaryllids</b> Snowdrops Sternbergias <b>Dogbanes</b> Hoodia Elephant trunks
ARALLACEAE		<i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2		Snake-root devil-pepper <b>Aralias</b> Ginseng
ARAUCARIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) + (Only the population of the Russian Federation; no other population is included in the Annexes to this Regulation) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		American ginseng <b>Auricularias</b> Monkey-puzzle tree
BERBERIDACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			<b>Barberries</b> Himalayan may-apple
BROMELIACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2 <i>Tillandsia harrisii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #1 <i>Tillandsia mauryana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sucrei</i> (II) #1 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) #1		<b>Air plants, bromelias</b> Harris' tillandsia Kamm's tillandsia Kautsky's tillandsia Maury's tillandsia Sprengel's tillandsia Sucre tillandsia Xerographic tillandsia



MII

CACTACEAE	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (1)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (1)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (1)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (1)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (1)</p> <p><i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (1)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (1)</p> <p><i>Escobaria minima</i> (1)</p> <p><i>Escobaria sneedii</i> (1)</p> <p><i>Mammillaria pectinifera</i>(1)</p> <p><i>Mammillaria solisoides</i> (1)</p> <p><i>Melocactus conoideus</i> (1)</p> <p><i>Melocactus deinacanthus</i> (1)</p> <p><i>Melocactus glaucescens</i> (1)</p> <p><i>Melocactus paucispinus</i> (1)</p> <p><i>Oregonia denegrii</i> (1)</p> <p><i>Pachycereus militaris</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus bradyi</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus knowltonii</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus paradinei</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus peeblesianus</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus sileri</i> (1)</p> <p><i>Peleyphora</i> spp. (1)</p> <p><i>Sclerocactus brevipilatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (1)</p>	<p>CACTACEAE spp. (1) (Except for the species included in Annex A) (9) #4</p>		<p><b>Cacti</b></p> <p>Cacti</p> <p>Living rock cacti</p> <p>Star cactus</p> <p>Aztec cactus</p> <p>Jobali pincushion cactus</p> <p>Discocacti</p> <p>Lindsay's hedgehog cacti</p> <p>Lamb's-tail cactus</p> <p>Nelle's cactus</p> <p>Sneed's pincushion cactus</p> <p>Conchilinqu</p> <p>Pitayita</p> <p>Conelike Turk's-cap cactus</p> <p>Wonderfully-bristled Turk's cap cactus</p> <p>Woolly waxy-stemmed Turk's-cap cactus</p> <p>Few-spined Turk's-cap cactus</p> <p>Artichoke cactus</p> <p>Grenadier's cap</p> <p>Brady's pincushion cactus</p> <p>Knowlton's cactus</p> <p>Houserock valley cactus</p> <p>Peebles's Navajo cactus</p> <p>Siler's pincushion cactus</p> <p>Pine cane cactus</p> <p>Tobusch fishhook cactus</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus glaucus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus nyensis</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)</p> <p><i>Strombocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Turbincarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Uebelmannia</i> spp. (I)</p>			<p>Needle-spined pineapple cactus</p> <p>Uinta Basin hookless cactus</p> <p>Mariposa cactus</p> <p>Mesa Verde cactus</p> <p>Tonopah fishhook cactus</p> <p>Grama-grass cactus</p> <p>Great-Basin fishhook cactus</p> <p>Wright's fishhook cactus</p> <p>Peyote</p> <p>Turbincarps</p> <p>Uebelmann cacti</p> <p><b>Ajos</b></p> <p>Ajillo</p> <p><b>Asters, daisies, costus</b></p>
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #1		Costus
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (also known as <i>S. Costus</i> or <i>Aucklandia</i> )			<b>Dudleyas, crassulas</b>
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) #1		Laguna beach dudleya
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <p><i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)</p>	<i>Dudleya traskiae</i> (II)		Santa Barbara Island dudleya
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #1		<b>Cypresses</b>
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)			Alerce
				Pilgerodendron
				<b>Tree ferns</b>
				Tree ferns
				<b>Cycads</b>
				Cycads
				Beddome's cycad



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
DIAPENSIACEAE		<i>Shoritia galacifolia</i> (II) #1		<b>Ocotee bells</b> Ocotee bells
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #1 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Only the populations of the Americas; no other populations are included in the Annexes to this Regulation: includes <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> and <i>D. stuebelii</i> ) #1		<b>Tree ferns</b> Tree ferns
DIDIEREACEAE		<i>DIDIEREACEAE</i> spp. (II) #1		<b>Didiereas</b> Alluaudias, didiereas
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #1		<b>Yams</b> Elephant's foot
DROSERACEAE				<b>Sundews</b> Venus fly-trap
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)	<i>Dionaea muscipula</i> (II) #1  <i>Euphorbia</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A; succulent species only; artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia trigona</i> , artificially propagated, crested, fan-shaped or colour mutants of <i>Euphorbia lactea</i> , when grafted on artificially propagated root stock of <i>Euphorbia nerifolia</i> and artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia</i> 'Mili' when they are traded in shipments of 100 or more plants and readily recognisable as artificially propagated specimens, are not subject to the provisions of this Regulation) #1		<b>Spurges</b> Euphorbias



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Euphorbia cremersii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia handiensis</i>(II)</b></p> <p><b><i>Euphorbia lambii</i>(II)</b></p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia stygiana</i>(II)</b></p>	<p><i>Fouquieria columnaris</i> (II) #1</p>		<p><b>Ocotillos, boojums</b></p> <p>Boojum tree</p> <p>Arbol del barril</p>
GNETACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>		<p><i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1</p>	<p><b>Joint firs</b></p>
JUGLANDACEAE		<p><i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #1</p>		<p><b>Walnuts, gavilan</b></p> <p>Gavilan</p>
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<p><i>Dalbergia nigra</i> (I)</p>	<p><i>Pericopsis elata</i> (II) #5</p> <p><i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #1</p> <p><i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7</p>	<p><i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica)</p>	<p><b>Legumes</b></p> <p>Brazilian rosewood</p> <p>Almendro</p> <p>Afromosia</p> <p>Quira macawood</p> <p>Red sandalwood</p>

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
LILIACEAE	<p><i>Aloe albida</i> (I)</p> <p><i>Aloe albiflora</i> (I)</p> <p><i>Aloe alfredii</i> (I)</p> <p><i>Aloe bakeri</i> (I)</p> <p><i>Aloe bellatula</i> (I)</p> <p><i>Aloe calcitrophila</i> (I)</p> <p><i>Aloe compressa</i> (I)</p> <p><i>Aloe delphinensis</i> (I)</p> <p><i>Aloe descoingsii</i> (I)</p> <p><i>Aloe fragilis</i> (I)</p> <p><i>Aloe havorthioides</i> (I)</p> <p><i>Aloe helenae</i> (I)</p> <p><i>Aloe laeta</i> (I)</p> <p><i>Aloe parallelifolia</i> (I)</p> <p><i>Aloe parvula</i> (I)</p> <p><i>Aloe pillansii</i> (I)</p> <p><i>Aloe polyphylla</i> (I)</p> <p><i>Aloe rauhii</i> (I)</p> <p><i>Aloe suzannae</i> (I)</p> <p><i>Aloe versicolor</i> (I)</p> <p><i>Aloe vossii</i> (I)</p>	<p><i>Aloe</i> spp. (I) (Except for the species included in Annex A and <i>Aloe vera</i>; also known as <i>Aloe barbadensis</i>, which is not included in the Annexes to this Regulation) #1</p>		<p><b>Lilies</b></p> <p>Aloes</p>
MAGNOLIACEAE			<p><i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1</p>	<p><b>Magnolias</b></p> <p>Safan</p>

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
MELIACEAE		<p><i>Swietenia humilis</i> (II) #1</p> <p><i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5</p> <p><i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Population of the Neotropics - includes Central and South America and the Caribbean) #6</p>	<i>Cedrela odorata</i> (III) Population of Colombia, Population of Peru) #5	<p><b>Mahoganies</b></p> <p>Honduras mahogany</p> <p>Caribbean mahogany</p> <p>Big-leaf mahogany</p>
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<p><i>Nepenthes</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #1</p>		<p><b>Pitcher plants (old-world)</b></p> <p>Tropical pitcher plants</p> <p>Indian pitcher plant</p> <p>Giant tropical pitcher plant</p>
ORCHIDACEAE	<p>For all of the following Annex A species, tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers, are not subject to the provisions of this Regulation)</p> <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><b><i>Cephalanthera cucullata</i>(II)</b></p> <p><b><i>Cypripedium calceolus</i>(II)</b></p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><b><i>Goodyera macrophylla</i>(II)</b></p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><b><i>Liparis loeselii</i>(II)</b></p> <p><b><i>Ophrys argolica</i>(II)</b></p>	<p><i>ORCHIDACEAE</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) (10)#8</p>		<p><b>Orchids</b></p> <p>Orchids</p> <p>Hooded helleborine</p> <p>Lady's slipper orchid</p> <p>Madeiraan lady's-tresses</p> <p>Fen orchid</p> <p>Eyed bee orchid</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
OROBANCHACEAE	<i>Ophrys lunulata</i> (II)			Crescent orchids
	<i>Orchis scopolorum</i> (II)			Madeira orchid
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Paphiopedilum</i> spp. (I)			Asian slipper orchids
	<i>Peristeria elata</i> (I)			Holy ghost orchid
	<i>Phragmipedium</i> spp. (I)			South American slipper orchids
	<i>Renanthera inschootiana</i> (I)			Red vanda
PAPAVERACEAE	<i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Autumn lady's-tresses
		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #1		<b>Broomrapes</b>
		<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II)		Desert cistanche
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		<b>Palms</b>
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		Butterfly palm
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #1		Hovitra varimena
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		Ravimbe
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		Triangle palm
		<i>Satranala decussifera</i> (II)		Lakamarefo
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		Gora
PINACEAE				Satranabe
				Voanioala
PODOCARPACEAE				<b>Poppies</b>
	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			Himalayan poppy
				<b>Pine family</b>
				Guatemalan fir
				<b>Podocarps</b>
				<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1
				<i>Podocarpus nerifolius</i> (III Nepal) #1



## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>PORTULACACEAE</i>		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> (II) #1		<b>Portulacas, purslanes</b> Purselanes
<i>PRIMULACEAE</i>		<i>Cyclamen</i> spp. (II) <sup>(1)</sup> #1		Saw-toothed lewisia <b>Primulas, cyclamens</b>
<i>PROTEACEAE</i>		<i>Orothamnus zeyheri</i> (II) #1 <i>Protea odorata</i> (II) #1 <i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #3		Cyclamens <b>Proteas</b> Marsh-rose Ground-rose <b>Buttercups</b> Yellow adonis
<i>RANUNCULACEAE</i>		<i>Prunus africana</i> (II) #1		<b>Roses, cherries</b> African cherry
<i>ROSACEAE</i>				
<i>RUBIACEAE</i>				
<i>SARRACENIACEAE</i>	<i>Balmea stormiae</i> (I)  <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I) <i>Sarracenia oreophila</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Except for the species included on Annex A) #1		Ayugue <b>Pitcher plants (new world)</b> Pitcher plants Alabama canebrake pitcher plant
<i>SCROPHULARIACEAE</i>		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) #3		Mountain sweet pitcher plant Green pitcher plant <b>Figworts</b>
<i>STANGERIACEAE</i>		<i>Bowenia</i> spp. (II) #1		Indian gentian <b>Stangerias (cycads)</b> Cycads
<i>TAXACEAE</i>	<i>Stangeria eritopus</i> (I)	<i>Taxus chinensis</i> (II) <sup>(2)</sup> #10		Stangeria <b>Yews</b> Chinese yew

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)		<i>Taxus cuspidata</i> (II) <sup>(1)</sup> #10 <i>Taxus fuana</i> (II) <sup>(2)</sup> #10 <i>Taxus sumatrana</i> (II) <sup>(1)</sup> #10 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #10	<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	Japanese yew Tibetan yew Sumatran yew Himalayan yew <b>Tetracentrons</b>
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #1 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #1 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #1		<b>Agarwood, ramin</b>
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #3		Agarwood Ramin Agarwood <b>Valerians</b>
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #1		<b>Welwitschias</b>
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (Except for the species included on Annex A) #1		Welwitschia <b>Cycads</b>  Horncones
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #1		Bread palms Palm corcho <b>Ginger lilies</b>
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		Philippine garland-flower <b>Lignum-vitae</b> Lignum-vitae

(1) All species are listed in Appendix II except *Lipotes vexillifer*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., *Orcaella brevirostris*, *Physeter catodon* (includes synonym *Physeter macrocephalus*), *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Eschrichtius robustus* (includes synonym *Eschrichtius glaucus*), *Balaenoptera* spp. (except population of West Greenland of *Balaenoptera acutorostrata*), *Megaptera novaeangliae*, *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp. (formerly included in genus *Balaena*) and *Caperea marginata* which are listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix II to the Convention, including products and derivatives other than meat products for commercial purposes, taken by the people of Greenland under licence granted by the competent authority concerned, shall be treated as belonging to Annex B. A zero annual export quota is established for live specimens from the Black Sea population of *Tursiops truncatus* removed from the wild and traded for primarily commercial purposes.



- (f) Populations of Botswana, Namibia and South Africa (listed in Annex B):  
For the exclusive purpose of allowing: 1) trade in hunting trophies for non-commercial purposes; 2) trade in live animals for in situ conservation programmes; 3) trade in hides; 4) trade in leather goods for non-commercial purposes for Botswana; for commercial or non-commercial purposes for Namibia and South Africa; 5) trade in hair for commercial or non-commercial purposes for Namibia; 6) trade in individually marked and certified ekipas incorporated in finished jewellery for non-commercial purposes for Namibia; 7) trade in registered raw ivory (for Botswana and Namibia, whole tusks and pieces; for South Africa, whole tusks and cut pieces of ivory that are both 20 cm or more in length and one kilogramme or more in weight) subject to the following: i) only registered government-owned stocks, originating in the State (excluding seized ivory and ivory of unknown origin) and, in the case of South Africa, only ivory originating from the Kruger National Park; ii) only to trading partners that have been verified by the Secretariat, in consultation with the Standing Committee, to have sufficient national legislation and domestic trade controls to ensure that the imported ivory will not be re-exported and will be managed in accordance with all requirements of Resolution Conf.10.10. (Rev. CoP12) concerning domestic manufacturing and trade; iii) not before the Secretariat has verified the prospective importing countries, and the MIKE programme has reported to the Secretariat on the baseline information (e.g. elephant population numbers, incidence of illegal killing); iv) a maximum of 20,000 kg (Botswana), 10,000 kg (Namibia) and 30,000 kg (South Africa) of ivory may be traded, and despatched in a single shipment under strict supervision of the Secretariat; v) the proceeds of the trade are used exclusively for elephant conservation and community conservation and development programmes within or adjacent to the elephant range; vi) only after the Standing Committee has agreed that the above conditions have been met. On a proposal from the Secretariat, the Standing Committee can decide to cease this trade to cease partially or completely in the event of non-compliance by exporting or importing countries or in the case of proven detrimental impacts of the trade on other elephant populations. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (g) Population of Zimbabwe (listed in Annex B):  
For the exclusive purpose of allowing: 1) export of hunting trophies for non-commercial purposes; 2) export of live animals to appropriate and acceptable destinations; 3) export of hides; 4) export of leather goods and ivory carvings for non-commercial purposes. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly. To ensure that where a) destinations for live animals are to be 'appropriate and acceptable' and/or b) the purpose of the import is to be 'non-commercial', export permits and re-export certificates may be issued only after the issuing Management Authority has received, from the Management Authority of the State of import, a certification to the effect that: in case a), in analogy to Article 4, 1(c) of this Regulation, the holding facility has been reviewed by the competent Scientific Authority, and the proposed recipient has been found to be suitably equipped to house and care for the animals; and/or in case b), in analogy to Article 4, paragraph 1(d), the Management Authority is satisfied that the specimens will not be used for primarily commercial purposes.
- (h) Population of Argentina (listed in Annex B):  
For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, in cloth and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-ARGENTINA'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANIA'. All other specimens shall be regulated accordingly.
- (i) Population of Bolivia (listed in Annex B):  
For the exclusive purpose of allowing international trade in products made from wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, in cloth and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-BOLIVIA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (j) Population of Chile (listed in Annex B):  
For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-CHILE-ARTESANIA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (k) Population of Peru (listed in Annex B):  
For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas and in the stock extant at the time of the ninth meeting of the Conference of the Parties (November 1994) of 3249 kg of wool, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-PERU'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-PERU-ARTESANIA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (l) The following are not subject to the provisions of this Regulation:  
Fossils  
Coral sand, that is to say material consisting entirely or in part of finely crushed fragments of dead coral no larger than 2 mm in diameter and which may also contain, amongst other things, the remains of Foraminifera, mollusc and crustacean shell, and coralline algae  
Coral fragments (including gravel and rubble), that is to say unconsolidated fragments of broken finger-like dead coral and other material between 2 and 30 mm in diameter.  
Artificially propagated specimens of the following hybrids and/or cultivars are not subject to the provisions of this Regulation:  
— *Hatiora x graeseri*  
— *Schlumbergera x buckleyi*  
— *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*  
— *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*  
— *Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata*  
— *Schlumbergera truncata* (cultivars)



- *Cactaceae* spp. *colour mutants* lacking chlorophyll, grafted on the following grafting stocks: *Harrisia* 'Jusbertii', *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars)

(10) Artificially propagated specimens of hybrids of the genera *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis*, and *Vanda* are not subject to the provisions of the Regulation when: a) specimens are traded in shipments consisting of individual containers (i.e. cartons, boxes, or crates) containing 20 or more plants of the same hybrid each; and b) the plants within each container that can be readily recognized as artificially propagated specimens, exhibiting a high degree of uniformity and healthiness; and c) shipments are accompanied by documentation, such as an invoice, which clearly states the number of plants of each hybrid.

Artificially propagated specimens of the following hybrids:

*Cymbidium*: Interspecific hybrids within the genus and intergeneric hybrids

*Dendrobium*: Interspecific hybrids within the genus known in horticulture as 'nobile-types' and 'phalaenopsis-types'

*Phalaenopsis*: Interspecific hybrids within the genus and intergeneric hybrids

*Vanda*: Interspecific hybrids within the genus and intergeneric hybrids are not subject to the provisions of the Regulation when: a) they are traded in flowering state, i.e. with at least one open flower per specimen, with reflexed petals; b) they are professionally processed for commercial retail sale, e.g. labelled with printed labels and packaged with printed packages; c) they can be readily recognized as artificially propagated specimens by exhibiting a high degree of cleanliness, undamaged inflorescences, intact root systems and general absence of damage or injury that could be attributable to plants originating in the wild; d) plants do not exhibit characteristics of wild origin, such as damage by insects or other animals, fungi or algae adhering to leaves, or mechanical damage to inflorescences, roots, leaves or other parts resulting from collection; and e) labels or packages indicate the trade name of the specimen, the country of artificial propagation or, in case of international trade during the production process, the country where the specimen was labelled and packaged; and labels or packages show a photograph of the flower, or demonstrate by other means the appropriate use of labels and packages in an easily verifiable way.

Plants not clearly qualifying for the exemption must be accompanied by appropriate CITES documents.

(11) Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of this Regulation. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers.

(12) Exempt: whole artificially propagated plants in pots or other small containers, each consignment being accompanied by a label or document stating the name of the taxon or taxa and the text 'artificially propagated'.

	Annex D	Common name
	<b>FAUNA</b>	
	CHORDATA (CHORDATES)	
	<b>MAMMALIA</b>	
	Mammals	
<b>CARNIVORA</b>		
<b>Canidae</b>	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) § 1	<b>Dogs, foxes, wolves</b>
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) § 1	Red fox
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) § 1	Red fox
	<i>Mustela altaica</i> (III India) § 1	Red fox
<b>Mustelidae</b>	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) § 1	Mountain weasel
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) § 1	Stoat
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) § 1	Yellow-bellied weasel
		Siberian weasel
	<b>AVES</b>	
	Birds	
<b>ANSERIFORMES</b>		
<b>Anatidae</b>	<i>Anas melleri</i>	<b>Ducks, geese, swans</b>
		Meller's duck
<b>GALLIFORMES</b>		
<b>Megapodiidae</b>	<i>Megapodius wallacei</i>	<b>Megapodes, scrubfowl</b>
		Moluccan scrubfowl
<b>Cracidae</b>	<i>Penelope pileata</i>	<b>Chachalas, curassows, guans</b>
		White-crested guan
<b>Phasianidae</b>	<i>Arborophila gingica</i>	<b>Grouse, guinea fowl, partridges, pheasants, tragopans</b>
	<i>Symaticus reevesii</i> § 2	White-necked partridge
		Reeves's pheasant
<b>COLUMBIFORMES</b>		
<b>Columbidae</b>	<i>Columba oenops</i>	<b>Doves, pigeons</b>
		Peruvian pigeon

## ▼ M11

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
	<i>Ducula pickeringii</i>	Grey imperial-pigeon
	<i>Galliolumba criniger</i>	Mindanao bleeding-heart
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Flame-breasted fruit-dove
	<i>Turacoena modesta</i>	Black cuckoo-dove
<i>PASSERIFORMES</i>		
<i>Cotingidae</i>		<b>Cotingas</b>
	<i>Procnias nudicollis</i>	Bare-throated bellbird
<i>Pittidae</i>		<b>Pittas</b>
	<i>Pitta nipalensis</i>	Blue-naped pitta
	<i>Pitta steerii</i>	Azure-breasted pitta
<i>Bombycillidae</i>		<b>Waxwings</b>
	<i>Bombycilla japonica</i>	Japanese waxwing
<i>Muscicapidae</i>		<b>Old-world flycatchers</b>
	<i>Cochoa azurea</i>	Javan cochoa
	<i>Cochoa purpurea</i>	Purple cochoa
	<i>Garrulax formosus</i>	Red-winged laughingthrush
	<i>Garrulax galbanus</i>	Yellow-throated laughingthrush
	<i>Garrulax milnei</i>	Red-tailed laughing thrush
	<i>Niltava davidi</i>	Fujian niltava
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	Chestnut-faced babbler
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (Also referenced as <i>Pogonicichla swynnertoni</i> )	Swynnerton's robin
	<i>Turdus dissimilis</i>	Black-breasted thrush
<i>Sittidae</i>		<b>Nuthatches</b>
	<i>Sitta magna</i>	Giant nuthatch
	<i>Sitta yunnanensis</i>	Yunnan nuthatch
<i>Emberizidae</i>		<b>Cardinals, seedeaters, tanagers</b>
	<i>Dacnis nigripes</i>	Black-legged dacnis
	<i>Sporophila falcirostris</i>	Temminck's seedeater

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
<i>Icteridae</i>	<i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Buffy-throated seedeater Grey-and-chestnut seedeater Marsh seedeater
<i>Fringillidae</i>	<i>Sturnella militaris</i>  <i>Carpodacus roborowskii</i> <i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus hypostictus</i> (Frequently traded as <i>Serinus citrinelloides</i> )	<b>New-world blackbirds</b> Pampas meadow/lark <b>Finches</b> Tibetan rosefinch Black-headed greenfinch Black siskin Grey-headed bullfinch Cape canary East African citril <b>Mannikins, waxbills</b>
<i>Estrildidae</i>	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quarinia</i> (Frequently traded as <i>Estrilda melanotis</i> ) <i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Red avadavat Red-faced crimson-wing Red-eared parrotfinch Green-faced parrotfinch Yellow-bellied waxbill Peters's twinspot Grey-headed silverbill Scaly-breasted munia Black munia
<i>Sturnidae</i>	<i>Cosmopsarus regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	<b>Mynahs, starlings</b> Golden-breasted starling Yellow-faced myna White-headed starling
<i>Corvidae</i>	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	<b>Crows, magpies, jays</b> Azure jay Tufted jay



▼ M11

	Annex D	Common name
<i>TESTUDINATA</i>		
<i>Emyidae</i>		<b>Box turtles, freshwater turtles</b> Indian black turtle
<i>SAURIA</i>		
<i>Gekkonidae</i>	<i>Melanochelys trijuga</i>	<b>Geckos</b> New Caledonia bumpy gecko Guichenot's giant gecko New Caledonia giant gecko Small-scaled wonder gecko Common wonder gecko
<i>Scincidae</i>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	<b>Skinks</b> Crocodile skink New Guinea helmet skink
<i>Cordylidae</i>	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	<b>Spiny-tailed lizards</b> Karsten's girdled lizard Four-lined girdled lizard
<i>Colubridae</i>	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	<b>Typical snakes, water snakes, whip snakes</b> Taiwan stink snake Radiated rat snake Taiwan beauty snake Bocourt's water snake Masked water snake Northern leafnose snake Madagascar menarana snake Indian rat snake Redneck keelback
	<i>Elaphe carinata</i> § 1 <i>Elaphe radiata</i> § 1 <i>Elaphe taeniura</i> § 1 <i>Enhydryis bocourti</i> § 1 <i>Homalopsis buccata</i> § 1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> § 1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> § 1	

**REPTILIA**

Reptiles



## ▼ M11

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
<i>Viperidae</i>	<i>Calloselasma rhodostoma</i> § 1	<b>Vipers</b> Malayan pit viper
<i>Hydrophiidae</i>	<i>Lapemis curtus</i> (Includes <i>Lapemis hardwickii</i> ) § 1	<b>Sea snakes</b> Shaw's sea snake
<i>AGAVACEAE</i>	<b>FLORA</b>	<b>Agaves</b>
<i>ARACEAE</i>	<i>Calibanus hookeri</i>	Beargrass
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	<b>Arums</b> Green dragon
	<i>Arisaema dracontium</i>	
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	
	<i>Biarum ditschianum</i>	
<i>COMPOSITAE</i> ( <i>ASTERACEAE</i> )	<i>Arnica montana</i> § 3	<b>Asters, daisies, costus</b>
	<i>Othonna cacalioides</i>	<b>Mountain tobacco</b>
	<i>Othonna clavifolia</i>	
	<i>Othonna hallii</i>	
	<i>Othonna herrei</i>	
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	
	<i>Othonna retrorsa</i>	
<i>ERICACEAE</i>	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> § 3	<b>Heathers, rhododendrons</b> Bearberry

## ▼ M11

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
<i>GENTIANACEAE</i>	<i>Gentiana lutea</i> § 3	<b>Gentians</b> Great yellow gentian
<i>LYCOPODIACEAE</i>	<i>Lycopodium clavatum</i> § 3	<b>Clubmosses</b> Staghorn clubmoss
<i>MENYANTHACEAE</i>	<i>Menyanthes trifoliata</i> § 3	<b>Bogbeans</b> Bogbean
<i>PARMELLACEAE</i>	<i>Cetraria islandica</i> § 3	<b>Parmelioid lichens</b> Icelandic moss
<i>PASSIFLORACEAE</i>	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelii</i>	<b>Desert roses</b> Desert rose Desert rose
<i>PORTULACACEAE</i>	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	<b>Portulacas, purslanes</b>
<i>LILIACEAE</i>	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Lilies</b>
<i>PEDALIACEAE</i>	<i>Harpagophytum</i> spp. § 3	Wakerobin wood-lily <b>Sesame, devil's claw</b> Devil's claw
<i>SELAGINELLACEAE</i>	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Club mosses, spike mosses</b> Rose of Jericho

## II

(Actos no legislativos)

## REGLAMENTOS

## REGLAMENTO (UE) Nº 709/2010 DE LA COMISIÓN

de 22 de julio de 2010

que modifica el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 19, apartado 5,

Considerando lo siguiente:

(1) El Reglamento (CE) nº 338/97 enumera en diversas listas las especies de animales y plantas cuyo comercio está limitado o controlado. Dichas listas incorporan las listas que figuran en los apéndices de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, en lo sucesivo denominada «la Convención». En la decimoquinta sesión de la Conferencia de las Partes en la Convención, celebrada en Doha (Qatar) en marzo de 2010, se introdujeron algunas modificaciones en los apéndices de la Convención.

(2) La especie *Anas oustaleti* se suprimió del apéndice I.

(3) Las especies *Euphorbia misera*, *Orothamnus zeyheri* y *Protea odorata* se suprimieron del apéndice II.

(4) La población egipcia de *Crocodylus niloticus* se transfirió del apéndice I al apéndice II con un cupo nulo para los especímenes silvestres.

(5) Las poblaciones de México y Belice de *Crocodylus moreletii* se transfirieron del apéndice I al apéndice II con un cupo nulo para los especímenes silvestres.

(6) *Neurergus kaiseri* se incluyó en el apéndice I.

(7) Las especies *Ctenosaura bakeri*, *C. oedirhina*, *C. melanosterna*, *C. palearis*, *Agalychnis* spp., *Dynastes satanas*, *Operculicarya hyphaenoides*, *O. pachypus*, *Zygoscycos pubescens*, *Z. tripartitus*, *Aniba rosaeodora* (con anotación), *Adenia olaboensis*, *Cyphostemma elephantopus*, *C. montagnacii* y *Bulnesia sarmientoi* (con anotación) se incluyeron en el apéndice II.

(8) En el apéndice II, las listas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodopsis decaryi* se ampliaron para incluir semillas de Madagascar.

(9) A petición de Malasia, las siguientes especies se suprimieron del apéndice III de la Convención: *Arborophila campbelli*, *Arborophila charltonii*, *Caloperdix oculus*, *Lophura erythrophthalma*, *Lophura ignita*, *Melanoperdix niger*, *Polyplectron inopinatum*, *Rhizothera dulitensis*, *Rhizothera longirostris* y *Rollulus rouloul*, y, a petición de Sudáfrica, se suprimió del apéndice III de la Convención la especie *Haliotis midae*.

(10) Se modificaron las anotaciones a las listas de los apéndices I y II de la Convención de la especie *Canis lupus*.

(11) Se modificaron las anotaciones a las listas del apéndice I de la Convención de la especie *Orchidaceae* spp.

(12) Se modificaron las anotaciones a las listas del apéndice II de la Convención de la especie *Cactaceae* spp. y se modificaron todos los taxones vegetales con anotación #1.

(13) Ningún Estado miembro emitió reserva alguna respecto a cualquiera de estas modificaciones.

(14) Las modificaciones introducidas en los apéndices I, II y III de la Convención requieren por lo tanto la modificación de los anexos A, B y C del anexo del Reglamento (CE) nº 338/97.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1.

- (15) Las especies *Physignathus cocincinus*, *Abronia graminea* y *Ctenosaura quinquecarinata*, que no figuran actualmente en el anexo del Reglamento (CE) n° 338/97, están siendo importadas en la Unión en volúmenes que justifican su vigilancia. Por consiguiente, dichas especies deberían incluirse en el anexo D del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97.
- (16) En la decimoquinta Conferencia de las Partes en la Convención se adoptaron nuevas referencias de la nomenclatura de especies animales.
- (17) Procede, por tanto, modificar el Reglamento (CE) n° 338/97 en consecuencia. A la vista de la amplitud de las modificaciones, resulta adecuado, en aras de la claridad, sustituir la totalidad del anexo de dicho Reglamento.
- (18) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre comercio de fauna y flora silvestres creado en virtud del artículo 18 del Reglamento (CE) n° 338/97.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 se sustituye por el texto que figura en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de julio de 2010.

Por la Comisión  
El Presidente  
José Manuel BARROSO

## ANEXO

## «ANEXO

**Notas sobre la interpretación de los anexos A, B, C y D**

1. Las especies que figuran en los anexos A, B, C y D están indicadas:
  - a) conforme al nombre de las especies, o
  - b) como si todas las especies estuviesen incluidas en un taxón superior o en una parte de él designada.
2. La abreviatura “spp.” se utiliza para denotar todas las especies de un taxón superior.
3. Las demás referencias a taxones superiores a la especie tienen el único fin de servir de información o clasificación.
4. Las especies que aparecen en negrita en el anexo A se incluyen de acuerdo con su régimen de protección, tal como se prevé en la Directiva 2009/147/CE del Consejo (sobre la conservación de las aves silvestres) o en la Directiva 92/43/CEE del Consejo (sobre la conservación de los hábitats naturales).
5. Las abreviaturas que figuran a continuación se utilizan para designar taxones vegetales de un nivel inferior al de especies:
  - a) la abreviatura “ssp.” se utiliza para denotar subespecies;
  - b) la abreviatura “var(s)” se utiliza para denotar la variedad (variedades), y
  - c) la abreviatura “fa.” se utiliza para denotar forma.
6. Los símbolos “(I)”, “(II)” y “(III)”, colocados junto al nombre de una especie o un taxón superior, hacen referencia a los apéndices de la Convención en los que se enumeran las especies en cuestión, como se indica en las notas 7, 8 y 9. Si no aparece ninguna de estas anotaciones, la especie de que se trata no figura en los apéndices de la Convención.
7. El símbolo “I” colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que la especie o el taxón está incluido en el apéndice I de la Convención.
8. El símbolo “II” colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que la especie o el taxón en cuestión está incluido en el apéndice II de la Convención.
9. El símbolo “III” colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que la especie o el taxón en cuestión está incluido en el apéndice III de la Convención. En este caso se indica también el país a petición del cual la especie o el taxón superior se ha incluido en el apéndice III.
10. Los híbridos pueden incluirse específicamente en los apéndices, pero solo si constituyen poblaciones distintas y estables en el medio natural. Los animales híbridos que en las cuatro generaciones anteriores de su linaje hayan tenido uno o varios especímenes de especies incluidos en los anexos A o B estarán sujetos a las disposiciones del presente Reglamento como si no fueran híbridos, incluso si el híbrido de que se trata no está incluido específicamente en los anexos.
11. Cuando una especie se incluya en el anexo A, B o C, todas las partes y derivados de la especie también están incluidos en el mismo anexo, salvo que vaya acompañada de una anotación en la que se indique que solo se incluyen determinadas partes y derivados. De conformidad con el artículo 2, letra t), del presente Reglamento, el signo “#” seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior incluido en el anexo B o C designa las partes o derivados provenientes de esa especie o de ese taxón y se indican como sigue a efectos del Reglamento:
  - #1 Designa todas las partes y derivados, excepto:
    - a) las semillas, las esporas y el polen (incluso las polinias);
    - b) los cultivos de plántulas o tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
    - c) las flores cortadas de ejemplares reproducidos artificialmente, y
    - d) los frutos, sus partes y derivados, de plantas del género *Vanilla* reproducidas artificialmente.
  - #2 Designa todas las partes y derivados, excepto:
    - a) las semillas y el polen, y
    - b) los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

- #3 Designa las raíces enteras o en rodajas y partes de las raíces.
- #4 Designa todas las partes y derivados, excepto:
- las semillas (incluso las cápsulas de Orchidaceae), las esporas y el polen (incluso las polinias). Esta exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México, ni a las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
  - los cultivos de plántulas o tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
  - las flores cortadas de ejemplares reproducidos artificialmente;
  - los frutos, sus partes y derivados, de plantas del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae aclimatadas o reproducidas artificialmente;
  - los tallos, las flores, sus partes y derivados, de plantas de los géneros *Opuntia*, subgénero *Opuntia*, y *Selenicereus* (Cactaceae) aclimatadas o reproducidas artificialmente, y
  - los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.
- #5 Designa las trozas, la madera aserrada y las chapas de madera.
- #6 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera y la madera contrachapada.
- #7 Designa las trozas, los troceados de madera, el polvo y los extractos.
- #8 Designa las partes subterráneas (es decir, raíces y rizomas): enteras, partes y en polvo.
- #9 Designa todas las partes y derivados, excepto: los que lleven una etiqueta en la que se indique "Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement n° BW/NA/ZA xxxxxx" (Producido a partir de material de *Hoodia* spp. obtenido mediante recolección y producción controlada en colaboración con las Autoridades Administrativas CITES de Botsuana/Namibia/Sudáfrica con arreglo al acuerdo n° BW/NA/ZA xxxxxx).
- #10 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera, incluyendo los artículos de madera no terminados utilizados para la fabricación de arcos para instrumentos musicales de cuerda.
- #11 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera, la madera contrachapada, el polvo y los extractos.
- #12 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera, la madera contrachapada y el aceite esencial, exceptuando los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.
12. Ninguna de las especies o taxones superiores de la FLORA incluidas en el anexo A están anotadas, en el sentido de que sus híbridos sean tratados de acuerdo con las disposiciones del artículo 4, apartado 1, del Reglamento. En consecuencia, los híbridos reproducidos artificialmente de una o más de estas especies o taxones pueden ser comercializados con un certificado de reproducción artificial y, además, las semillas y el polen (incluso las polinias), las flores cortadas y los cultivos de plántulas o tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles de estos híbridos no están sujetos a las disposiciones del Reglamento.
13. Las orinas, las heces y el ámbar gris que sean productos residuales obtenidos sin manipulación del animal de que se trate no están sujetos a las disposiciones del Reglamento.
14. Las disposiciones se aplicarán, en relación con las especies de fauna enumeradas en el anexo D, únicamente a especímenes vivos y enteros o substancialmente enteros, a especímenes muertos, excepto si se trata de taxones anotados como sigue para indicar que se incluyen también otras partes y derivados:
- Piel enteras o substancialmente enteras, brutas o curtidas.
  - Plumas o pieles u otras partes que contengan plumas.
15. Las disposiciones se aplicarán, en relación con las especies de flora enumeradas en el anexo D, únicamente a especímenes vivos, excepto si se trata de taxones anotados como sigue para indicar que se incluyen también otras partes y derivados:
- Plantas secas o frescas, incluidas, en su caso: las hojas, las raíces/patrón, los tallos, las semillas/esporas, las cortezas y los frutos.
  - Trozas, madera aserrada y chapas de madera.

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>FAUNA</b>				
CHORDATA				
<b>MAMMALIA</b>				Mamíferos
<b>ARTIODACTYLA</b>				
<b>Antilocapridae</b>	<i>Antilocapra americana</i> (I) (solo la población de México; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento)			<b>Berrendos</b> Berrendo
<b>Bovidae</b>	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antelope cervicapra</i> (III Nepal)	<b>Antílopes, duiqueros, gacelas, cabras, ovejas, etc.</b> Addax Arruí o muflón del Atlas Antílope negro indio
	<i>Bos gaurus</i> (I) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Bos frontalis</i> y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)	<i>Bison bison athabascaae</i> (II)		Bisonte selvático de Athabascal Gauru
	<i>Bos mutus</i> (I) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Bos grunniens</i> y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)			Yak
	<i>Bos sauveli</i> (I)		<i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Bubalus bubalis</i> y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)	Kouprey Caraboa, búfalo acuático
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Anoa de llanura
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Búfalo de Mindoro, tamarau
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Anoa de montaña
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Markhor
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Sirao chino
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Sirao rojo
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Sirao de Sumatra
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Sirao del Himalaya
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Duiquero de Brook
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Duiquero bayo
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Duiquero de Jentinki
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Duiquero de Ogilby
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Cefalofo silvicultor, duiquero de lomo amarillo

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Duiquero cebrado
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontebok
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Gacela de Cuvier
			<i>Gazella dorcas</i> (III Argelia/Túnez)	Gacela dorcas
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Rhim
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Antílope negro gigante
		<i>Kobus leche</i> (II)		Lechwe
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Goral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Goral chino
	<i>Nanger dama</i> (I)			
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Órix algacel
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Órix blanco
		<i>Ovis ammon</i> (II) (excepto la subespecie incluida en el anexo A)		Argalí
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			Argalí del Himalaya
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			Borrego cimarrón
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (solo la población de México; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento)		Borrego cimarrón
	<i>Ovis orientalis ophion</i> (I)			Muflón de Chipre
		<i>Ovis vignei</i> (II) (excepto la subespecie incluida en el anexo A)		Urial
	<i>Ovis vignei vignei</i> (I)			
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Antílope tibetano
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Cefalofo azul, duiquero azul
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Saola
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)			Gamuza alpina
		<i>Saiga borealis</i> (II)		Saiga de Mongolia
		<i>Saiga tatarica</i> (II)		Antílope saiga, saiga
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)	Antílope de cuatro cuernos



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Camelidae</b>		<i>Lama guanicoe</i> (II)		<b>Guanacos, vicuñas</b> Guanaco Vicuña
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) [excepto las poblaciones de: Argentina (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las Provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); Bolivia (toda la población); Chile (la población de la Primera Región), y Perú (toda la población), que están incluidas en el anexo B]	<i>Vicugna vicugna</i> (II) [solo las poblaciones de: <b>Argentina</b> (1) (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las Provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); <b>Bolivia</b> (2) (toda la población); <b>Chile</b> (3) (la población de la Primera Región), y <b>Perú</b> (4) (toda la población); todas las demás poblaciones están incluidas en el anexo A]		
<b>Cervidae</b>				<b>Ciervos, guemales, muntiacos, venados</b> Ciervo de los Calamianes Cerdo de Kuhl, ciervo de Marjal, ciervo porquerizo de Kuhl Cerdo tailandés, ciervo porquerizo de Indochina Ciervo de los pantanos Ciervo bactriano, ciervo del Turquestán Ciervo de Berbería Ciervo de Cachemira Dama pérsico, gacela de Irán, gamo de Mesopotamia Huemul, taruka de los Andes septentrionales Ciervo mazama Muntjac negro Muntjac gigante Ciervo de cola blanca Ciervo de la Pampa Pudu norteño Pudu sureño Barasinga Ciervo de Eld
	<i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I)	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)	<i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Argelia/Túnez)	
	<i>Cervus elaphus hanglu</i> (I) <i>Dama dama mesopotamica</i> (I) <i>Hippocamelus</i> spp. (I)		<i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)	
	<i>Muntiacus crinifrons</i> (I) <i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)		<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)	
	<i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I) <i>Pudu puda</i> (I) <i>Rucervus duvaucelii</i> (I) <i>Rucervus eldii</i> (I)	<i>Pudu mephistophiles</i> (II)		
<b>Hippopotamidae</b>		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		<b>Hipopótamos</b> Hipopótamo enano Hipopótamo

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Moschidae</b>	<i>Moschus</i> spp. (I) (solo las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán; todas las demás están incluidas en el anexo B)	<i>Moschus</i> spp. (II) (excepto las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán, incluidas en el anexo A)		<b>Ciervo almizclero</b> Ciervo almizclero
<b>Suidae</b>	<i>Babyrusa babyrussa</i> (I) <i>Babyrusa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrusa celebensis</i> (I) <i>Babyrusa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			<b>Babirusas, jabalíes enanos</b> Babirusa Babirusa Bola Batu Babirusa de Sulawesi Babirusa de Togo Jabalí enano
<b>Tayassuidae</b>		Tayassuidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y las poblaciones de <i>Pecari tajacu</i> de Estados Unidos y México, que no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)		<b>Pecaríes</b> Pecaríes  Chaco argentino, quimilero
<b>CARNIVORA</b>				
<b>Ailuridae</b>	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			<b>Pandas rojos</b> Panda chico, panda rojo
<b>Canidae</b>	<b><i>Canis lupus</i> (I/II)</b> (todas las poblaciones, excepto las poblaciones de España al norte del Duero y las poblaciones de Grecia al norte del paralelo 39; las poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán figuran en el apéndice I; todas las demás, en el apéndice II; se excluyen las formas domesticadas y el dingo, que se denominan <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i> ). <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (poblaciones de España al norte del Duero y poblaciones de Grecia al norte del paralelo 39; se excluyen las formas domesticadas y el dingo, que se denominan <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i> ).  <i>Cerdocyon thous</i> (II)  <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II)  <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III India)	<b>Licaones, zorros, lobos</b> Chacal Lobo común  Lobo Zorro cangrejero, zorro de monte Lobo de crin Cuon asiático Culpeo, zorro andino, zorro colorado Zorro de Darwin, chilote Zorro gris argentino Zorro de la Pampa Perro de los matorrales Zorro de Bengala Zorro de Blanford Zorro del Sáhara
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Eupleridae</b>		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p><b>Fosas, fanalocas, civitas hormigueras</b></p> <p>Gato fosa de Madagascar</p> <p>Fanaloca</p> <p>Civeta</p>
<b>Felidae</b>	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (los cupos de exportación anual para especímenes vivos y trofeos de caza se otorgan como sigue: Botsuana: 5; Namibia: 150; Zimbabue: 50; el comercio de dichos especímenes está sujeto a las disposiciones del artículo 4, apartado 1, del presente Reglamento)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (solo la población de Asia; todas las demás están incluidas en el anexo B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><b>Felis silvestris (II)</b></p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><b>Lynx lynx (II)</b></p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (solo las poblaciones de Bangladesh, India y Tailandia; todas las demás se incluyen en el anexo B)</p>	<p>Felidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A; los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento)</p>		<p><b>Félidos</b></p> <p>Felinos</p> <p>Guepardo</p> <p>Lince caracal</p> <p>Gato dorado o asiático</p> <p>Gato de pies negros</p> <p>Gato montés</p> <p>Gato de mato</p> <p>Gato andino</p> <p>Ocelote</p> <p>Caucel o tigrillo</p> <p>Margay</p> <p>Lince boreal</p> <p>Lince ibérico</p> <p>Pantera nebulosa</p> <p>León asiático</p> <p>Jaguar</p> <p>Leopardo</p> <p>Tigre</p> <p>Gato jaspeado</p> <p>Gato leopardo chino</p>

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Herpestidae</b>	<i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)			
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Gato de cabeza plana
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (solo la población de India; todas las demás se incluyen en el anexo B)			Gato leopardo de la India
	<i>Puma concolor coryi</i> (I)			Puma de Florida
	<i>Puma concolor costaricensis</i> (I)			Puma de América Central
	<i>Puma concolor cougar</i> (I)			Puma del este de América del Norte
	<i>Puma yagouaroundi</i> (I) (solo las poblaciones de América Central y del Norte; todas las demás están incluidas en el anexo B)			Jaguarundi
	<i>Uncia uncia</i> (I)			Leopardo de las nieves
				<b>Mangostas</b>
			<i>Herpestes fuscus</i> (III India)	Mangosta colicorta oscura
		<i>Herpestes edwardsi</i> (III India)	Mangosta gris de la India	
		<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)	Mangosta de manchas doradas	
		<i>Herpestes smithii</i> (III India)	Mangosta roja de la India	
		<i>Herpestes urva</i> (III India)	Mangosta cangrejera	
		<i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	Mangosta de nuca rayada	
<b>Hyaenidae</b>				<b>Hienas</b>
			<i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	Lobo de tierra
<b>Mephitidae</b>				<b>Zorrillos</b>
		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Mofeta de Patagonia
<b>Mustelidae</b>				<b>Tejones, martas, comadrejas, etc.</b>
<b>Lutrinae</b>				<b>Nutrias</b>
		Lutrinae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Nutrias
	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (solo las poblaciones de Camerún y Nigeria; todas las demás están incluidas en el anexo B)			Nutria inerme de Camerún
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Nutria de mar californiana
	<i>Lontra felina</i> (I)			Nutria marina
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Nutria de cola larga
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Nutria chilena
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Nutria, nutria europea
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Nutria japonesa
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Nutria gigante o brasileña

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Mustelinae</b>				<b>Hurones, martas, turones, comadreas</b>
			<i>Eira barbara</i> (III Honduras)	Lepasil
			<i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica)	Grisón
			<i>Martes flavigula</i> (III India)	Marta de cuello amarillo
			<i>Martes foina intermedia</i> (III India)	
			<i>Martes gwatkinsii</i> (III India)	
			<i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Tejón de la miel, tejón mielero, ratel
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Turón de patas negras
<b>Odobenidae</b>				<b>Morsas</b>
		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canadá)		Morsa
<b>Otariidae</b>				<b>Osos marinos, leones marinos</b>
		<i>Arctocephalus</i> spp (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Otarios
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II)			Oso marino de Chile
	<i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Otaria americano
<b>Phocidae</b>				<b>Focas</b>
		<i>Mirounga leonina</i> (II)		Elefante marino
	<i>Monachus</i> spp. (I)			Foca monje
<b>Procyonidae</b>				<b>Mapaches, coatís, olingos</b>
			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Costa Rica)	Olingo
			<i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica)	Cacomistle
			<i>Nasua narica</i> (III Honduras)	Pizote
			<i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay)	Coatí
			<i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Mico de noche
<b>Ursidae</b>				<b>Osos</b>
		Ursidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Osos
	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)			Panda gigante
	<i>Helarctos malayanus</i> (I)			Oso malayo, oso de los cocoteros
	<i>Melursus ursinus</i> (I)			Oso bezudo
	<i>Tremarctos ornatus</i> (I)			Oso andino de anteojos
	<b>Ursus arctos (I/II)</b> (solo las poblaciones de Bhután, China, México y Mongolia y las subespecies <i>Ursus arctos isabellinus</i> figuran en el apéndice I; las demás poblaciones y subespecies figuran en el apéndice II)			Oso pardo
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Oso de collar

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Viverridae</b>				<b>Binturongs, civetas, jinetas, civetas de las palmeras</b>
			<i>Arctictis binturong</i> (III India)	Binturong
			<i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)	Civeta
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		Civeta de Sumatra
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		Civeta de Derby
			<i>Paguma larvata</i> (III India)	Civeta de palmera enmascarada
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India)	Civeta de palmera común
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)	Civeta de palmera de Jerdon
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		Civeta franjeada, linsang rayado
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			Linsang manchado
			<i>Viverra civettina</i> (III India)	
			<i>Viverra zibetha</i> (III India)	Gran civeta de la India
			<i>Viverricula indica</i> (III India)	Pequeña civeta de la India
CETACEA				<b>Cetáceos (delfines, marsopas, ballenas)</b>
	<b>Cetacea spp. (I/II) (5)</b>			Cetáceos
CHIROPTERA				
<b>Phyllostomidae</b>				<b>Murciélagos con hoja nasal del Nuevo Mundo</b>
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Murciélago de estrias blancas
<b>Pteropodidae</b>				<b>Murciélagos frugívoros, zorros voladores</b>
		<i>Acerodon</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Zorros voladores
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Zorro volador filipino
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Zorros voladores
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Zorro volador de Livingston
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Zorro volador japonés
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Zorro volador de Pelew
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Zorro volador de las islas Palau
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Zorro volador de la isla Rodríguez
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Zorro volador de Kosrae
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Zorro volador de Voeltzkow
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Zorro volador de Yap

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
CINGULATA				
<b>Dasypodidae</b>				<b>Armadillos</b>
			<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica)	Tatú de América central
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Tatú cabasú
		<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (se ha establecido un cupo de exportación anual nulo; se considerará que todos los especímenes son de especies incluidas en el anexo A, aplicándoseles las disposiciones del presente Reglamento)		Armadillo peludo andino, quirquincho andino
	<i>Priodontes maximus</i> (I)			Tatú gigante
DASYUROMORPHIA				
<b>Dasyuridae</b>				<b>Ratones marsupiales</b>
	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)			Ratón marsupial colilargo
	<i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Ratón marsupial desértico
<b>Thylacinidae</b>				<b>Diablo de Tasmania, lobo marsupial</b>
	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (posiblemente extinguida) (I)			Lobo marsupial
DIPROTODONTIA				
<b>Macropodidae</b>				<b>Canguros, wallabys</b>
		<i>Dendrolagus inustus</i> (II)		Canguro arbóreo gris
		<i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Canguro arbóreo negro
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)			Wallabi rojo
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)			Wallabi rayado
	<i>Onychogalea fraenata</i> (I)			Canguro rabipelado oriental
	<i>Onychogalea lunata</i> (I)			Canguro rabipelado occidental
<b>Phalangeridae</b>				<b>Cuscús</b>
		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II)		Cuscús común oriental
		<i>Phalanger mimicus</i> (II)		Cuscús común del sur
		<i>Phalanger orientalis</i> (II)		Cuscús oriental
		<i>Spilocuscus kraemeri</i> (II)		Cuscús de la Isla Admiralty
		<i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		Cuscús moteado
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Cuscús de Waigeo
<b>Potoroidae</b>				<b>Canguros ratas</b>
	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Canguros ratas
	<i>Caloprymnus campestris</i> (posiblemente extinguida) (I)			Canguro del desierto
<b>Vombatidae</b>				<b>Uombats</b>
	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Oso marsupial del río Moolie

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
LAGOMORPHA				
<b>Leporidae</b>				<b>Liebres, conejos</b>
	<i>Caprolagus hispidus</i> (I)			Conejo de Assam
	<i>Romerolagus diazi</i> (I)			Conejo de los volcanes
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>				<b>Equidna, osos hormigueros</b>
		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Equidnas
PERAMELEMORPHIA				
<b>Chaeropodidae</b>				<b>Bandicutes</b>
	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (posiblemente extinguida) (I)			Bandicot de pies porcinos
<b>Peramelidae</b>				<b>Bandicutes</b>
	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Bandicot de Bougainville
<b>Thylacomyidae</b>				<b>Bandicutes</b>
	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Bandicot-conejo
	<i>Macrotis leucura</i> (I)			Bandicot-conejo de cola blanca
PERISSODACTYLA				
<b>Equidae</b>				<b>Caballos, asnos, cebras</b>
	<i>Equus africanus</i> (I) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Equus asinus</i> , y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)			Asno salvaje de África
	<i>Equus grevyi</i> (I)			Cebra de Grevy
	<i>Equus hemionus</i> (I/II) (la especie figura en el apéndice II pero las subespecies <i>Equus hemionus hemionus</i> y <i>Equus hemionus khur</i> figuran en el apéndice I)			Hemion, kiang
	<i>Equus kiang</i> (II)			Kiang
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Caballo de Przewalski
		<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Cebra de Hartmann
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Cebra de montaña del Cabo
<b>Rhinocerotidae</b>				<b>Rinocerontes</b>
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (excepto las subespecies incluidas en el anexo B)			Rinocerontes



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Tapiridae</b>	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (excepto las especies incluidas en el anexo B)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (solo las poblaciones de Sudáfrica y Suazilandia; todas las demás están incluidas en el anexo A; con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables y de trofeos de caza; los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A y su comercio se reglamentará en consecuencia)		Rinoceronte blanco
		<i>Tapirus terrestris</i> (II)		<b>Tapires</b> Tapires  Tapir terrestre
<b>PHOLIDOTA</b>				
<b>Manidae</b>		<i>Manis</i> spp. (II) (se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para especímenes de <i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> y <i>Manis pentadactyla</i> capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales)		<b>Pangolines</b> Pangolín
<b>PILOSA</b>				
<b>Bradyrodidae</b>		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		<b>Perezosos de tres dedos</b> Perezoso, tridáctilo de Bolivia
<b>Megalonychidae</b>			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III) (Costa Rica)	<b>Perezosos de dos dedos</b> Unau, perezoso de Hoffman
<b>Myrmecophagidae</b>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III) (Guatemala)	<b>Osos hormigueros</b> Oso hormiguero Tamandúa
<b>PRIMATES</b>				<b>Simios, monos</b> Primates
<b>Atelidae</b>	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)	PRIMATES spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Monos aulladores, monos araña</b> Mono aullador de la isla de Coiba Mono aullador de Guatemala Araguato de Guatemala Mono araña maninegro Ateles de Panamá

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Cebidae</b>	<i>Brachyteles arachnoides</i> (I)			Mono araña, muriki
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I)			Muriquí del norte, mono araña peludo
	<i>Oreonax flavicauda</i> (I)			<b>Titís, tamarinos, monos del Nuevo Mundo</b>
	<i>Callimico goeldii</i> (I)			Tamarín de Goeldi
	<i>Callithrix aurita</i> (I)			Callitrix de orejas blancas
	<i>Callithrix flaviceps</i> (I)			Callitrix de cabeza amarilla
	<i>Leontopithecus</i> spp. (I)			Tití-león
	<i>Saguinus bicolor</i> (I)			Tamarín bicolor
	<i>Saguinus geoffroyi</i> (I)			Tamarino de Geoffroy
	<i>Saguinus leucopus</i> (I)			Tamarín de pies blancos
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			
<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Bichichi	
<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Saimiri dorsirrojo	
<b>Cercopithecidae</b>	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			<b>Monos del Viejo Mundo</b>
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Mangabey crestado ventriblanco
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Cercopiteco de Diana
	<i>Cercopithecus solatus</i> (II)			Cercopiteco Roloway
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Mono del Gabón
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Colobo negro
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Macaco de cola de león
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Drill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Mandrill
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Mono narigudo
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Colobo rojo de Zanzíbar
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Colobo rojo
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Colobo rojo de Camerún
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			Colobo de Tana
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Langur de Mentawi
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Langures chatos
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Langures
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Langur de los Himalayas, langur gris de Cachemira
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Langur gris de los llanos del Sur, langur malabar de brazos oscuros
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Haulemán
<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Langur menor	
<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Langur malabar de patas oscuras	

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Langur gris
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Langur de brazos pálidos
	<i>Simias concolor</i> (I)			Langur cola de cerdo
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Langur de dorso negro
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Langur de Francois
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Langur dorado
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Langur Ha Tinh
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Langur de Nilgiri
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Langur de cejas blancas
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Langur capuchino
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			Langur de cabeza dorada
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Langur encapotado de Shortridge
<b>Cheirogaleidae</b>				<b>Lémures enanos</b>
	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			Lémures enanos
<b>Daubentoniidae</b>				<b>Ayeaye</b>
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Ayeaye
<b>Hominidae</b>				<b>Chimpancés, gorilas, orangutanes</b>
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			Gorila oriental
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			Gorila
	<i>Pan</i> spp. (I)			Chimpancé y chimpancé pigmeo
	<i>Pongo abelii</i> (I)			Orangután de Sumatra
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Orangután
<b>Hylobatidae</b>				<b>Gibones</b>
	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			Gibón
<b>Indriidae</b>				<b>Indirs, sifacas, lémures lanudos</b>
	<i>Indriidae</i> spp. (I)			Indirs, sifacas, lémures lanudos
<b>Lemuridae</b>				<b>Lémures grandes</b>
	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			Lémures grandes
<b>Lepilemuridae</b>				<b>Lémures saltadores</b>
	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			Lémures saltadores
<b>Lorisidae</b>				<b>Lorisidos</b>
	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Loris perezosos

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Pitheciidae</b>	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			<b>Cacajús, titís, sakis</b> Cacajú Mono tití del norte de Bahía Mono tití con máscara Mono tití de frente negra Saki de nariz blanca
<b>Tarsiidae</b>	<i>Tarsius</i> spp. (II)			<b>Monos fantasmas, tarseros</b> Tarseros, tarsios
PROBOSCIDEA				
<b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (salvo las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue, incluidas en el anexo B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) [solo las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue <sup>(6)</sup> ; todas las demás poblaciones están incluidas en el anexo A]		<b>Elefantes</b> Elefante asiático Elefante africano
RODENTIA				
<b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (los especímenes domesticados no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento)			<b>Chinchillas</b> Chinchillas
<b>Cuniculidae</b>			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	<b>Pacas</b> Paca
<b>Dasyproctidae</b>			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	<b>Agutíes</b> Agutí de América Central
<b>Erethizontidae</b>			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	<b>Puercoespines del Nuevo Mundo</b> Coendu espinoso
<b>Hystriidae</b>	<b><i>Hystrix cristata</i></b>			<b>Puercoespines</b> Puercoespín
<b>Muridae</b>	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyomys pedunculatus</i> (I)			<b>Ratones, ratas</b> Rata arquitecto Falso ratón de la Bahía de Shark Falsa rata de agua Rata coligorda

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Sciuridae</b>				<b>Ardillas arborícolas, ardillas terrestres</b>
	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)			Perrito de la pradera mexicano
			<i>Marmota caudata</i> (III India)	Marmota de cola larga
			<i>Marmota himalayana</i> (III India)	Marmota del Himalaya
		<i>Ratufa</i> spp. (II)		Ardillas gigantes
			<i>Sciurus deppei</i> (III Costa Rica)	Ardilla costarricense
SCANDENTIA				
		Scandentia spp. (II)		<b>Musarañas arborícolas o tupayas</b>
SIRENIA				
<b>Dugongidae</b>				<b>Dugongos</b>
	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugongo
<b>Trichechidae</b>				<b>Manatíes</b>
	Trichechidae spp. (I/II) ( <i>Trichechus inunguis</i> y <i>Trichechus manatus</i> figuran en el apéndice I. <i>Trichechus senegalensis</i> figura en el apéndice II)			Manatí
AVES				
ANSERIFORMES				
<b>Anatidae</b>				<b>Patos, gansos, cisnes, etc.</b>
	<i>Anas aucklandica</i> (I)			Cerceta alicorta de Auckland
		<i>Anas bernieri</i> (II)		Cerceta malgache de Bernier
	<i>Anas chlorotis</i> (I)			Cerceta de Nueva Zelanda
		<i>Anas formosa</i> (II)		Cerceta del Baikal
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Pato de Laysan
	<i>Anas nesiotis</i> (I)			Cerceta de Campbell
	<b><i>Anas querquedula</i></b>			Cerceta carretona
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Pato aliblanco
	<i>Aythya innotata</i>			Porrón malgache
	<b><i>Aythya nyroca</i></b>			Porrón pardo
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Barnacla de las Aleutianas
	<b><i>Branta ruficollis</i></b> (II)			Barnacla cuellirroja
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Ganso né-né
			<i>Cairina moschata</i> (III Honduras)	Pato real
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Cisne coscoroba
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Cisne cuellinegro

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Chiriría caribeña
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	Guirirí, pato silbón ventri-negro
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Suirirí bicolor
	<i>Mergus octosetaceus</i>			Serreta Brasileña
		<i>Oxyura jamaicensis</i>		Malvasía Canela
	<b><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</b>			Malvasía cabeciblanca
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (posiblemente extinguida) (I)			Pato de cabeza rosa
		<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Pato crestado
	<i>Tadorna cristata</i>			Tarro crestado
<b>APODIFORMES</b>				
<b>Trochilidae</b>		Trochilidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Colibríes</b> Colibrí
	<i>Glaucis dohmii</i> (I)			Colibrí de pico recurvado
<b>CHARADRIIFORMES</b>				
<b>Burhinidae</b>			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	<b>Alcaravanes</b> Alcaraván americano
<b>Laridae</b>				<b>Gaviotas, charranes</b> Gaviota de Mongolia
	<i>Larus relictus</i> (I)			
<b>Scolopacidae</b>				<b>Chorlitos</b> Chorlito esquimal, zarapito esquimal
	<i>Numenius borealis</i> (I)			Zarapito fino
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I)			Archibebe manchado
	<i>Tringa guttifer</i> (I)			
<b>CICONIIFORMES</b>				
<b>Ardeidae</b>				<b>Garzas</b> Garza blanca
	<b><i>Ardea alba</i></b>			Garcilla bueyera
	<b><i>Bubulcus ibis</i></b>			Garceta común
	<b><i>Egretta garzetta</i></b>			
<b>Balaenicipitidae</b>				<b>Picozapatos</b> Picozapato
		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		
<b>Ciconiidae</b>				<b>Cigüeñas</b> Cigüeña blanca coreana
	<i>Ciconia boyciana</i> (I)			Cigüeña negra
	<b><i>Ciconia nigra</i> (II)</b>			Cigüeña de Storm
	<i>Ciconia stormi</i>			Jabirú americano
	<i>Jabiru mycteria</i> (I)			Marabú argala
	<i>Leptoptilos dubius</i>			Tántalo malayo
	<i>Mycteria cinerea</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Phoenicopteridae</b>		Phoenicopteridae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Flamencos</b> Flamencos
	<b>Phoenicopterus ruber (II)</b>			Flamenco común
<b>Threskiornithidae</b>		<i>Eudocimus ruber</i> (II)		<b>Ibis, espátulas</b> Corocoro colorado, ibis escaflata
	<i>Geronticus calvus</i> (II)			Ibis calvo de África del Sur
	<i>Geronticus eremita</i> (I)			Ibis eremita
	<i>Nipponia nippon</i> (I)			Ibis blanco japonés
	<b>Platalea leucorodia (II)</b>			Espátula blanca
	<i>Pseudibis gigantea</i>			Ibis gigante
COLUMBIFORMES				
<b>Columbidae</b>				<b>Palomas, tórtolas</b>
	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)			Paloma calva
	<i>Claravis godefrida</i>			Tortolita alipúrpura
	<b>Columba livia</b>			Paloma bravía
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)			Paloma de Mindoro
		<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Paloma apuñalada
		<i>Goura</i> spp. (II)		Guras
	<i>Leptotila wellsi</i>		<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauricio)	Paloma montaraz de Granada Paloma de Mauricio
	<b>Streptopelia turtur</b>			Tórtola común
CORACIIFORMES				
<b>Bucerotidae</b>				<b>Cálaos</b>
		<i>Aceros</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Cálaos
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			Cálao del Nepal
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II)		Cálaos
		<i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Cálaos
		<i>Berenicornis</i> spp. (II)		Cálaos
		<i>Buceros</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Cálaos
	<i>Buceros bicornis</i> (I)			Cálao grande
		<i>Penelopides</i> spp. (II)		Cálaos
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)			Cálao de casco
		<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Cálaos
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)			Cálao gorgiclaro

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
CUCULIFORMES				
<b>Musophagidae</b>				<b>Turacos</b>
		<i>Tauraco</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Turacos
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)			Turaco de Bannerman
FALCONIFORMES				<b>Rapaces diurnas (águilas, halcones, gavilanes, buitres)</b>
		Falconiformes spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y una especie de la familia <i>Cathartidae</i> incluida en el anexo C; las demás especies de esta familia no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)		Rapaces diurnas
<b>Accipitridae</b>				<b>Gavilanes, águilas</b>
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Gavilán griego
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Azor
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Gavilán común
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Buitre negro
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Águila imperial ibérica
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Águila real
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Águila moteada
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Águila imperial
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Águila pomerana
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Busardo ratonero
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Busardo calzado
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Busardo moro
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Busardo de Wilson
	<i>Circus gallicus</i> (II)			Águila culebrera
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Aguilucho lagunero
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Aguilucho pálido
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Aguilucho papialbo
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Aguilucho cenizo
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Elanio azul
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Culebrera azor
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Quebrantahuesos
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Buitre leonado
	<i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) ( <i>Haliaeetus albicilla</i> está incluida en el apéndice I; las demás especies, en el apéndice II)			Pigargos



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Harpia harpyja</i> (I)			Harpía
	<b><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</b>			Águila perdicera
	<b><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</b>			Águila calzada
	<i>Leucopternis occidentalis</i> (II)			Busardo dorsi-gris
	<b><i>Milvus migrans</i> (II)</b> (excepto <i>Milvus migrans lineatus</i> que se incluye en el anexo B)			Milano negro
	<b><i>Milvus milvus</i> (II)</b>			Milano real
	<b><i>Neophron percnopterus</i> (II)</b>			Alimoche
	<b><i>Pernis apivorus</i> (II)</b>			Halcón abejero
	<i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)			Águila monera
<b>Cathartidae</b>				<b>Buitres del Nuevo Mundo</b>
	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)			Cóndor de California
			<i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)	Zopilote rey
	<i>Vultur gryphus</i> (I)			Cóndor de los Andes
<b>Falconidae</b>				<b>Halcones</b>
	<i>Falco araeus</i> (I)			Cernícalo de las Seychelles
	<b><i>Falco biarmicus</i> (II)</b>			Halcón borní
	<b><i>Falco cherrug</i> (II)</b>			Halcón sacre
	<b><i>Falco columbarius</i> (II)</b>			Esmerejón
	<b><i>Falco eleonora</i> (II)</b>			Halcón de Eleonor
	<i>Falco jugger</i> (I)			Halcón yággar
	<b><i>Falco naumanni</i> (II)</b>			Cernícalo primilla
	<i>Falco newtoni</i> (I) (solo la población de las Seychelles)			Cernícalo de la isla Aldabra
	<i>Falco pelegrioides</i> (I)			Halcón de Berbería
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Halcón peregrino
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Cernícalo de Mauricio
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			Halcón gerifalte
	<b><i>Falco subbuteo</i> (II)</b>			Alcotán
	<b><i>Falco tinnunculus</i> (II)</b>			Cernícalo común
	<b><i>Falco vespertinus</i> (II)</b>			Cernícalo patirrojo
<b>Pandionidae</b>				<b>Águilas pescadoras</b>
	<b><i>Pandion haliaetus</i> (II)</b>			Águila pescadora
<b>GALLIFORMES</b>				
<b>Cracidae</b>				<b>Pavones, paujís</b>
	<i>Crax alberti</i> (III Colombia)			Paují de pico azul
	<i>Crax blumenbachii</i> (I)			Paují piquirrojo
		<i>Crax fasciolata</i>		Pavón porú, Hoco de Daubenton
			<i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)	Pavón maitú
			<i>Crax globulosa</i> (III Colombia)	Pavón carunculado, Hoco barbado

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
			<i>Crax rubra</i> (III Colombia, Costa Rica, Guatemala y Honduras)	Pavón norteño, Hoco grande
	<i>Mitu mitu</i> (I)			Hoco mitu o de pico navaja
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Chachalaca cornuda
			<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	Chachalaca de los llanos
			<i>Pauxi pauxi</i> (III Colombia)	Paují de yelmo
	<i>Penelope albipennis</i> (I)			Chachalaca de remiges blancas
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Pava culirroja
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Chachalaca negra
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			Chachalaca manchada
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Chachalaca de la Trinidad
<b>Megapodiidae</b>				<b>Megapodios</b>
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Maleo
<b>Phasianidae</b>				<b>Lagópodos, gallinas de Guinea, perdices, faisanes, tragopanes</b>
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Argos gigante
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Faisán de Wallich
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Colín virginiano de Ridgway
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Hoki blanco
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Hoki pardo
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Gallo de Sonnerat
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Faisán sangrante
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Faisán monal del Himalaya
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Faisán monal chino
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Faisán monal de Sclater
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Faisán de Edwards
		<i>Lophura hatinhensis</i>		
	<i>Lophura imperialis</i> (I)			Faisán imperial
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Faisán de Formosa, faisán de Swinhoe
			<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Pavo ocelado

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Odontophorus strophium</i>			Corcovado gorgiblanco
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Perdicilla Himalaya
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Pavo mudo
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Faisán de espolones gris
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Faisán de espolones de Germain
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Faisán de espolones malayo
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Faisán de espolones de Palawan
		<i>Polyplectron schleiernacheri</i> (II)		Faisán de espolones de Borneo
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Faisán de Rheinard
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Faisán de Elliott
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Faisán de Hume
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Faisán mikado
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I)			Gallo-lira del Caspio
	<i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Gallo-lira del Tíbet
	<i>Tragopan blythii</i> (I)			Tragopán oriental
	<i>Tragopan caboti</i> (I)			Tragopán arlequín
	<i>Tragopan melanocephalus</i> (I)			Tragopán occidental
			<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Tragopán sátiro
	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (I)			Gallito de pradera
GRUIFORMES				
<b>Gruidae</b>				<b>Gruilas</b>
		Gruidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Gruilas
	<i>Grus americana</i> (I)			Gruila americana
	<i>Grus canadensis</i> (I/II) (la especie figura en el apéndice II pero las subespecies <i>Grus canadensis nesiotis</i> y <i>Grus canadensis pulla</i> figuran en el apéndice I)			Gruila de Cuba
	<b>Grus grus</b> (II)			Gruila común
	<i>Grus japonensis</i> (I)			Gruila de Manchuria
	<i>Grus leucogeranus</i> (I)			Gruila siberiana blanca
	<i>Grus monacha</i> (I)			Gruila monje
	<i>Grus nigricollis</i> (I)			Gruila cuellinegra
	<i>Grus vipio</i> (I)			Gruila cuelliblanca

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Otididae</b>		Otididae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Avutardas</b> Avutardas  Avutarda de la India Hubara de Macqueen Hubara Avutarda de Bengala Avutarda Sisón indio Gallo lira o sisón
	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I)			
	<i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)			
	<i>Chlamydotis undulata</i> (I)			
	<i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)			
	<b>Otis tarda</b> (II)			
	<i>Sypheotides indicus</i> (II)			
	<b>Tetrax tetrax</b> (II)			
<b>Rallidae</b>				<b>Rascones</b> Rascón de la isla de Lord Howe
	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			
<b>Rhynochetidae</b>				<b>Kagús</b> Kagú
	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			
PASSERIFORMES				
<b>Atrichornithidae</b>				<b>Corredor chillón</b> Pájaro de los matorrales
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			
<b>Cotingidae</b>			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia)	<b>Cotingas</b> Pájaros paraguas
	<i>Cotinga maculata</i> (I)		<i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	Pájaro paraguas bigotudo
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)		Cotinga manchado Gallito de roca Cotinga aliblanco
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II)		<b>Cardenales, escribanos, tángaras</b> Cardenal amarillo Cardenal cabecirrojo Cardenal copetón Tángara fastuosa
		<i>Paroaria capitata</i> (II)		
		<i>Paroaria coronata</i> (II)		
		<i>Tangara fastuosa</i> (II)		
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II)		<b>Astrilds, capuchinos, diamantes</b> Estrilda verde
		<i>Lonchura fuscata</i>		
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Corrión de Java
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Diamante de pecho negro
<b>Fringillidae</b>				<b>Pinzones, jilgueros</b> Jilguero rojo Jilguero cara amarilla
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		
<b>Hirundinidae</b>				<b>Aviones</b> Golondrina de anteojos
	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Icteridae</b>				<b>Turpiales o mirlos americanos</b>
	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Tordo amarillo
<b>Meliphagidae</b>				<b>Melífagos</b>
	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			Melífago de casco
<b>Muscicapidae</b>				<b>Papamoscas y charlatanes del Viejo Mundo, etc.</b>
	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauricio)			Papamoscas
		<i>Cyornis ruckii</i> (II)		Papamoscas de Rueck
	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (posiblemente extinguida) (I)			Papamoscas rosa occidental
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)			Papamoscas piquilargo
		<i>Garrulax canorus</i> (II)		Tordo jocoso cantor
		<i>Garrulax taewanus</i> (II)		Charlatán de Formosa
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		Mesía
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Ruiseñor del bambú
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Liocicla del Monte Omei
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Cuervo calvo de cuello blanco
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Cuervo calvo de cuello gris
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauricio)	Papamoscas
<b>Paradisaeidae</b>				<b>Aves del paraíso</b>
		Paradisaeidae spp. (II)		Aves del paraíso
<b>Pittidae</b>				<b>Pitas</b>
		<i>Pitta guajana</i> (II)		Pita rayada
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)			Pita de Gurney
	<i>Pitta kochi</i> (I)			Pita de Koch
		<i>Pitta nympha</i> (II)		Pita ninfa
<b>Pycnonotidae</b>				<b>Bulbules</b>
		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		Bulbul bigotudo
<b>Sturnidae</b>				<b>Estorninos, picabueyes</b>
		<i>Gracula religiosa</i> (II)		Miná religioso
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Miná de Rothschild
<b>Zosteropidae</b>				<b>Aves de anteojos</b>
	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Ave de anteojos de pecho blanco
<b>PELECANIFORMES</b>				
<b>Fregatidae</b>				<b>Rabihorcados (fragatas)</b>
	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Fragata de las islas Christmas
<b>Pelecanidae</b>				<b>Pelícanos</b>
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Pelícano ceñudo
<b>Sulidae</b>				<b>Alcatraces, piqueros</b>
	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Alcatraz de Abbott
<b>PICIFORMES</b>				
<b>Capitonidae</b>				<b>Barbudos</b>
			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Colombia)	Cabezón tucán

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Picidae</b>	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			<b>Pájaros carpintero</b> Carpintero gigante, pito imperial
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Pito de vientre blanco de Corea
<b>Ramphastidae</b>			<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina)	<b>Tucanes</b> Tucán amarillo
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)		Tilingo cuellinegro
			<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina)	Tucán tilingo
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)		Arasarí verde, tilingo limón
			<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)	Tucán verde
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)		Tucán pico-multicolor
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Tucán de pico verde
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		Tucán pechiblanco
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)		Tucán piquirrojo
			<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Tucán de pico acanalado
PODICIPEDIFORMES				
<b>Podicipedidae</b>				<b>Somormujos, zampullines</b>
	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Somormujo del lago Atitlán
PROCELLARIIFORMES				
<b>Diomedeidae</b>				<b>Albatros</b>
	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			Albatros colicorto
PSITTACIFORMES				<b>Loros, papagayos</b> <b>Loros, papagayos</b>
		Psittaciformes spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A, y con exclusión de <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> y <i>Psittacula krameri</i> , que no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)		
<b>Cacatuidae</b>				<b>Cacatúas</b>
	<i>Cacatua goffiniana</i> (I)			Cacatúa de Goffin
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			Cacatúa de cola sangrante
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			Cacatúa de las Molucas
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Cacatúa enlutada
<b>Loriidae</b>				<b>Loris</b>
	<i>Eos hystrio</i> (I)			Lori de Sangir
	<i>Vini</i> spp. (I/II) ( <i>Vini ultramarina</i> figura en el apéndice I, las demás especies en el apéndice II)			Lori monjita

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Psittacidae</b>				<b>Amazonas, guacamayos, periquitos, loros</b>
	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Amazona cabeza azul
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Loro nuquiamarillo
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Loro de Barbados
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Loro brasileño
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Amazona guayabera
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Loro de San Vicente
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Loro imperial
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Loro de cabeza blanca
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Loro cabeciamarillo
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Lora de cara roja
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Loro de mejillas azules
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Loro alisero
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Loro multicolor
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Loro malva
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Loro cabeza roja
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Loro de banda roja
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Guacamayos
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Guacamayo ambiguo
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Guacamayo barbazul
	<i>Ara macao</i> (I)			Guacamayo macao
	<i>Ara militaris</i> (I)			Guacamayo militar
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Guacamayo de Cochabamba
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Guacamayo de Spix
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Cacatúa de Forbes
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Perico maorí cabecirrojo
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Lorito emmascarado de Coxen
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Perico cornudo
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Cacatúa dorada
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Cacatúa de vientre naranja
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Periquito orejiamarillo
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (posiblemente extinguida) (I)			
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Cacatúa terrera
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Lorito orejudo
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Guacamayo cabeciazul
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Guacamayo maracaná
	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I)			Cacatúa de alas doradas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Psephotus dissimilis</i> (I)			Periquito encapuchado
	<i>Psephotus pulcherrimus</i> (posiblemente extinguida) (I)			Cacatúa del paraíso
	<i>Psittacula echo</i> (I)			Cacatúa de collar de Mauricio
	<i>Pyrrhura cruentata</i> (I)			Cotorra tiriba, perico grande
	<i>Rhynchopsitta</i> spp. (I)			Lorito piquigrueso
	<i>Strigops habroptilus</i> (I)			Kakapo
RHEIFORMES				
<b>Rheidae</b>				<b>Ñandúes</b>
	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (excepto <i>Pterocnemia pennata pennata</i> , que está incluida en el anexo B)			Ñandú de Darwin
		<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II)		Ñandú de Darwin
		<i>Rhea americana</i> (II)		Ñandú común
SPHENISCIFORMES				
<b>Spheniscidae</b>				<b>Pingüinos</b>
		<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Pingüino del Cabo
	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)			Pingüino de Humboldt
STRIGIFORMES				
<b>Strigidae</b>				<b>Búhos</b>
		Strigiformes spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Búhos
	<i>Aegolius funereus</i> (II)			Lechuza de Tengmalm
	<i>Asio flammeus</i> (II)			Lechuza campestre
	<i>Asio otus</i> (II)			Búho chico
	<i>Athene noctua</i> (II)			Mochuelo común
	<i>Bubo bubo</i> (II) (excepto <i>Bubo bubo bengalensis</i> , que se incluye en el anexo B)			Búho real
	<i>Glaucidium passerinum</i> (II)			Mochuelo chico
	<i>Heteroglaux blewitti</i> (I)			Mochuelo de los bosques
	<i>Mimizuku gurneyi</i> (I)			Autillo de Guerny
	<i>Ninox natalis</i> (I)			Mochuelo de las Molucas
	<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I)			Mochuelo cucú
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			Búho nival
	<i>Otus ireneae</i> (II)			Autillo de Sokoke
	<i>Otus scops</i> (II)			Autillo
	<i>Strix aluco</i> (II)			Cárabo
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			Cárabo lapón
	<i>Strix uralensis</i> (II)			Cárabo uralense
	<i>Surnia ulula</i> (II)			Búho gavián



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Tytonidae</b>	<b><i>Tyto alba</i> (II)</b> <i>Tyto soumagnei</i> (I)			<b>Lechuzas</b> Lechuza común Lechuza de Madagascar
STRUTHIONIFORMES				
<b>Struthionidae</b>	<i>Struthio camelus</i> (I) (solo las poblaciones de Argeria, Burkina Faso, Camerún, Chad, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, Nigeria, República Centroafricana, Senegal y Sudán; las demás poblaciones no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)			<b>Avestruces</b> Avestruz
TINAMIFORMES				
<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			<b>Tinamúes</b> Tinamú solitario
TROGONIFORMES				
<b>Trogonidae</b>	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			<b>Quetzales</b> Quetzal centroamericano
<b>REPTILIA</b>				Reptiles
CROCODYLIA				<b>Aligáttores, caimanes, cocodrilos</b> Aligáttores, caimanes, cocodrilos
		CROCODYLIA spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		
<b>Alligatoridae</b>	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (excepto la población de Argentina, que está incluida en el anexo B) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (excepto la población de Brasil, que está incluida en el anexo B, y la población de Ecuador, que está incluida en el anexo B y está sujeta a un cupo de exportación anual nulo hasta que la Secretaría CITES y el Grupo de Especialistas en Cocodrilos de la CSE/UICN hayan aprobado un cupo de exportación anual)			<b>Aligáttores, caimanes</b> Aligátor de China Caimán del río Apaporis Caimán de hocico ancho Caimán negro
<b>Crocodylidae</b>	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (excepto la población de Cuba, que está incluida en el anexo B)			<b>Cocodrilos</b> Cocodrilo americano

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Crocodylus cataphractus</i> (I)			Cocodrilo hociquifino africano
	<i>Crocodylus intermedius</i> (I)			Cocodrilo del Orinoco
	<i>Crocodylus mindorensis</i> (I)			Cocodrilo de Mindoro
	<i>Crocodylus moreletii</i> (I) (excepto las poblaciones de Belice y México, que se incluyen en el anexo B, con un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales)			Cocodrilo de Morelet
	<i>Crocodylus niloticus</i> (I) [excepto las poblaciones de Botsuana, Egipto (sujetas a un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales), Etiopía, Kenia, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Uganda (sujetas a un cupo de exportación anual de no más de 1 600 especímenes silvestres, incluidos los trofeos de caza, además de los especímenes criados en granjas), Zambia y Zimbabue; estas poblaciones están incluidas en el anexo B].			Cocodrilo del Nilo
	<i>Crocodylus palustris</i> (I)			Cocodrilo del Marjal
	<i>Crocodylus porosus</i> (I) (excepto las poblaciones de Australia, Indonesia y Papúa Nueva Guinea, que están incluidas en el anexo B)			Cocodrilo poroso
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Cocodrilo de Cuba
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Cocodrilo de Siam
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Cocodrilo de hocico corto
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Falso gavial malayo
<b>Gavialidae</b>				<b>Gavial del Ganges</b>
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gavial del Ganges
<b>RHYNCHOCEPHALIA</b>				
<b>Sphenodontidae</b>				<b>Tuátaras</b>
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Tuátaras
<b>SAURIA</b>				
<b>Agamidae</b>				<b>Agamas, lagartos de cola espinosa</b>
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Lagartos de cola espinosa
<b>Chamaeleonidae</b>				<b>Camaleones</b>
		<i>Bradypodion</i> spp. (II)		Camaleones enanos
		<i>Brookesia</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Camaleones enanos
	<i>Brookesia perarmata</i> (I)			Camaleón

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Calumma</i> spp. (II)		Camaleones
		<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Camaleones
	<b><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</b>			Camaleón común
		<i>Furcifer</i> spp. (II)		Camaleones
		<i>Kinyongia</i> spp. (II)		Camaleones enanos
		<i>Nadzikambia</i> spp. (II)		Camaleones enanos
<b>Cordylidae</b>		<i>Cordylus</i> spp. (II)		<b>Lagartos de cola espinosa</b>
				Falsos lagartos armadillos
<b>Gekkonidae</b>				<b>Geckos</b>
		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> (II)		Gecko de la isla Serpiente
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Nueva Zelanda)	Gecos diurnos
			<i>Naultinus</i> spp. (III Nueva Zelanda)	Gecos diurnos
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Gecos diurnos
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Geco diurno de Guenther
<b>Helodermatidae</b>				<b>Monstruo de Gila y lagarto de cuentas</b>
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Monstruo de Gila y lagarto de cuentas
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Lagarto escorpión
<b>Iguanidae</b>				<b>Iguanas</b>
		<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Iguana marina
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)			Iguanas de Fiyi
		<i>Conolophus</i> spp. (II)		Iguana terrestre de las Galápagos
		<i>Ctenosaura bakeri</i> (II)		Iguana de Utila
		<i>Ctenosaura oedirhina</i> (II)		Iguana de la isla de Roatán
		<i>Ctenosaura melanosterna</i> (II)		Iguana del Valle de Aguán
		<i>Ctenosaura palearis</i> (II)		Iguana del Valle de Motagua
	<i>Cyclura</i> spp. (I)			Iguanas terrestres
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Iguanas
		<i>Phrynosoma blainvillii</i> (II)		Iguana cornuda de Blainville
		<i>Phrynosoma cerroense</i> (II)		Iguana cornuda de la isla de Cedros
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		Iguana cornuda
		<i>Phrynosoma wigginsi</i> (II)		Iguana cornuda del Golfo de Méjico
	<i>Sauromalus varius</i> (I)			
<b>Lacertidae</b>				<b>Lagartos</b>
	<i>Gallotia simonyi</i> (I)			Lagarto gigante del Hierro
	<b><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</b>			Lagartija balear
	<b><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</b>			Lagartija de las Pitiusas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Scincidae</b>				<b>Eslizones</b>
		<i>Corucia zebrata</i> (II)		Eslizón de las islas Salomón
<b>Teiidae</b>				<b>Lagartos, tegus</b>
		<i>Crocodylus amazonicus</i> (II)		Lagarto dragón o jacaruxi
		<i>Dracaena</i> spp. (II)		Tegus
		<i>Tupinambis</i> spp.(II)		
<b>Varanidae</b>				<b>Varanos</b>
		<i>Varanus</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Varanos
	<i>Varanus bengalensis</i> (I)			Varano de Bengala
	<i>Varanus flavescens</i> (I)			Varano amarillo
	<i>Varanus griseus</i> (I)			Varano del desierto
	<i>Varanus komodoensis</i> (I)			Dragón de Komodo
	<i>Varanus nebulosus</i> (I)			
	<i>Varanus olivaceus</i> (II)			
<b>Xenosauridae</b>				<b>Lagarto cocodrilo chino</b>
		<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II)		Lagarto cocodrilo chino
SERPENTES				Serpientes
<b>Boidae</b>				<b>Boas</b>
		<i>Boidae</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Boas
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			Boa de Madagascar
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			Boa de Puerto Rico
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			Boa de Jamaica
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			Boa jabalina
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			Boa arborícola de Madagascar
	<b>Eryx jaculus</b> (II)			
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			
<b>Bolyeriidae</b>				<b>Boas de Round Island</b>
		Bolyeriidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Boas de Round Island
	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I)			Boa de Round Island
	<i>Casarea dussumieri</i> (I)			Boa de Round Island
<b>Colubridae</b>				<b>Serpientes, serpientes acuáticas</b>
			<i>Atretium schistosum</i> (III India)	
			<i>Cerberus rynchops</i> (III India)	
		<i>Clelia clelia</i> (II)		Masurana
		<i>Cyclagras gigas</i> (II)		Falsa cobra
		<i>Elachistodon westermanni</i> (II)		Culebra comedora de huevos
		<i>Ptyas mucosus</i> (II)		Culebra ratera oriental
			<i>Xenochrophis piscator</i> (III India)	

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Elapidae</b>				<b>Cobras, serpientes coral</b>
		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)		
			<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras)	Coral anillado
			<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	Coral negra
		<i>Naja atra</i> (II)		
		<i>Naja kaouthia</i> (II)		
		<i>Naja mandalayensis</i> (II)		
		<i>Naja naja</i> (II)		Cobra de anteojos
		<i>Naja oxiana</i> (II)		
		<i>Naja philippinensis</i> (II)		
		<i>Naja sagittifera</i> (II)		
		<i>Naja samarensis</i> (II)		
		<i>Naja siamensis</i> (II)		
		<i>Naja sputatrix</i> (II)		
		<i>Naja sumatrana</i> (II)		
		<i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Cobra real
<b>Loxocemidae</b>				<b>Pitón excavadora</b>
		Loxocemidae spp. (II)		Pitón excavadora
<b>Pythonidae</b>				<b>Pitones</b>
		Pythonidae spp. (II) (excepto las subespecies incluidas en el anexo A)		Pitones
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			Pitón de la India
<b>Tropidophiidae</b>				<b>Boas arborícolas</b>
		Tropidophiidae spp. (II)		Boas arborícolas
<b>Viperidae</b>				<b>Víboras</b>
			<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras)	Cascabel
		<i>Crotalus durissusunicolor</i>		
			<i>Daboia russelii</i> (III India)	
	<i>Vipera latifii</i>			
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (solo la población de Europa, excepto la zona que constituía antiguamente la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; las poblaciones de esta zona no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)			Víbora de los Orsini
		<i>Vipera wagneri</i> (II)		Víbora de Wagner

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
TESTUDINES				
<b>Carettochelyidae</b>				<b>Tortugas pleurodiras cuello de serpiente</b>
		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Tortuga occidental de cuello de serpiente
<b>Chelidae</b>				<b>Tortugas pleurodiras cuello de serpiente</b>
	<i>Pseudemysdura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II)		Tortuga occidental de cuello de serpiente
<b>Cheloniidae</b>				<b>Tortugas marinas</b>
	Cheloniidae spp. (I)			Tortuga de mar
<b>Chelydridae</b>				<b>Tortugas mordedoras</b>
			<i>Macrochelys temminckii</i> (III Estados Unidos de América)	Tortuga aligátor
<b>Dermatemydidae</b>				<b>Tortuga blanca</b>
		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Tortuga blanca
<b>Dermochelyidae</b>				<b>Tortuga laúd</b>
	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Tortuga laúd
<b>Emydidae</b>				<b>Tortugas caja, galápagos</b>
		<i>Chrysemys picta</i>		
		<i>Glyptemys insculpta</i> (II)		Tortuga acuática de madera
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)			Galápago de Muhlenberg
			<i>Graptemys</i> spp. (III Estados Unidos de América)	Tortugas mapa
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Tortugas caja
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			Galápago acuático encajado
		<i>Trachemys scripta elegans</i>		
<b>Geoemydidae</b>				
	<i>Batagur affinis</i> (I)			Tortuga terrapin
	<i>Batagur baska</i> (I)			Galápago indio
		<i>Batagur</i> spp. (excepto las especies incluidas en el anexo A)		
		<i>Cuora</i> spp. (II)		
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Galápago de Hamilton
			<i>Geoemyda spengleri</i> (III China)	
		<i>Heosemys annandalii</i> (II)		
		<i>Heosemys depressa</i> (II)		
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Tortuga comedora de moluscos
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Mauremys annamensis</i> (II)	<i>Mauremys iversoni</i> (III China)	
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III China)	
		<i>Mauremys mutica</i> (II)	<i>Mauremys nigricans</i> (III China)	
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III China)	
			<i>Mauremys reevesii</i> (III China)	
			<i>Mauremys sinensis</i> (III China)	
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Galápago tricarenado
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Galápago de Birmania
		<i>Notochelys platynota</i> (II)	<i>Ocadia glyphistoma</i> (III China)	
			<i>Ocadia philippeni</i> (III China)	
		<i>Orlitia borneensis</i> (II)		
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Tortugas de visera
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Galápago cubierto de la India
			<i>Sacalia bealei</i> (III China)	
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III China)	
			<i>Sacalia quadriocellata</i> (III China)	
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		
<b>Platysternidae</b>		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		<b>Tortuga de cabeza ancha</b> Tortuga de cabeza ancha
<b>Podocnemididae</b>		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)		<b>Tortugas pleurodiras cuello corto</b>
		<i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)		Cabezón
		<i>Podocnemis</i> spp. (II)		Galápagos
<b>Testudinidae</b>		Testudinidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A; se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para <i>Geochelone sulcata</i> , para los especímenes capturados en el medio natural y comercializados con fines primordialmente comerciales)		<b>Tortugas de tierra</b> Tortugas de tierra

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común	
<b>Trionychidae</b>	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			Tortuga rayada	
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			Tortuga de espolones	
	<i>Chelonoidis nigra</i> (I)			Tortuga de las Galápagos	
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			Tortuga grande	
	<i>Malacochersus tornieri</i> (II)			Tortuga de cuña	
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Tortuga geométrica	
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			Tortuga araña	
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			Tortuga de cola plana	
	<b><i>Testudo graeca</i> (II)</b>			Tortuga mora	
	<b><i>Testudo hermanni</i> (II)</b>			Tortuga mediterránea	
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			Tortuga de plastrón articulado	
	<b><i>Testudo marginata</i> (II)</b>			Tortuga marginada	
				<b>Tortugas de caparazón blando, tortugas de agua dulce</b>	
			<i>Amyda cartilaginea</i> (II)		Tortuga negra
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)				Tortuga del Ganges
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)				Tortuga del Ganges
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)				Tortuga sombría
<i>Aspideretes nigricans</i> (I)					
		<i>Chitra</i> spp. (II)			
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Tortuga plana indiana, tortuga de caparazón blando hindú	
		<i>Lissemys scutata</i> (II)			
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Tortugas de concha blanda moteada	
			<i>Palea steindachneri</i> (III China)		
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III China)		
			<i>Pelodiscus maackii</i> (III China)		
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III China)		
			<i>Rafetus swinhoei</i> (III China)		
<b>AMPHIBIA</b>				Anfibios	
ANURA				<b>Sapos</b>	
<b>Bufonidae</b>				Sapos vivíparos	
	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I)			Rana dorada de Panamá	
	<i>Atelopus zeteki</i> (I)			Sapo dorado	
	<i>Bufo periglenes</i> (I)			Sapo del Camerún	
	<i>Bufo superciliaris</i> (I)			Sapos vivíparos africanos	
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I)			Sapos vivíparos	
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Sapos vivíparos	
	<i>Spinophrynoides</i> spp. (I)			Sapos vivíparos	



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Dendrobatidae</b>		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II)		<b>Ranas venenosas</b>  Rana de punta de flecha de vientre azul Ranas de puntas de flechas Ranas de puntas de flechas Ranas de puntas de flechas
<b>Hylidae</b>		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Ranas
<b>Mantellidae</b>		<i>Mantella</i> spp. (II)		<b>Ranas del género Mantella</b> Ranas del género Mantella
<b>Microhylidae</b>	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)			<b>Ranas de boca estrecha, ranas tomate</b>  Ranas de boca estrecha, rana tomate
<b>Ranidae</b>		<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)  <i>Conraua goliath</i> <i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II) <i>Rana catesbeiana</i>		<b>Ranas</b>
<b>Rheobatrachidae</b>	<i>Rheobatrachus silus</i> (II)	<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Ranitas australianas</b> Ranita australiana
CAUDATA				
<b>Ambystomatidae</b>		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II)  <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		<b>Ajolotes</b> Salamandra del lago Patzcuaro Salamandra mexicana
<b>Cryptobranchidae</b>	<i>Andrias</i> spp. (I)			<b>Salamandras gigantes</b> Salamandras gigantes
<b>Salamandridae</b>	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)			<b>Salamandras y tritones</b> Tritón moteado de Kaiser
<b>ELASMOBRANCHII</b>				<b>Tiburones</b>
LAMNIFORMES				
<b>Cetorhinidae</b>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Tiburones peregrinos</b> Tiburón peregrino
<b>Lamnidae</b>		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		<b>Tiburón blanco</b> Tiburón blanco
ORECTOLOBIFORMES				
<b>Rhincodontidae</b>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Tiburones ballena</b> Tiburón ballena
RAJIFORMES				
<b>Pristidae</b>				<b>Peces sierra</b>

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	Pristidae spp. (I) (excepto las especies incluidas en el anexo B)			Peces sierra
		<i>Pristis microdon</i> (II) (con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a acuarios apropiados y aceptables principalmente con fines de conservación; todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A y su comercio se regulará en consecuencia)		Pez sierra de agua dulce
<b>ACTINOPTERYGII</b>				Peces
ACIPENSERIFORMES				Esturiones, peces espátulas
<b>Acipenseridae</b>		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Esturiones</b>
	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)			Esturión chato
	<i>Acipenser sturio</i> (I)			Esturión común
ANGUILLIFORMES				<b>Anguilas</b>
<b>Anguillidae</b>		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Anguila
CYPRINIFORMES				<b>Cui-ui</b>
<b>Catostomidae</b>				Cui-ui
<b>Cyprinidae</b>	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			<b>Carpas, barbos</b>
		<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		Carpilla ikan temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES				<b>Arapaimas, osteoglosidos</b>
<b>Osteoglossidae</b>		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaima
	<i>Scleropages formosus</i> (I)			Pez lengüihueso malayo
PERCIFORMES				<b>Lábridos</b>
<b>Labridae</b>		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Napoleón
<b>Sciaenidae</b>				<b>Totobas</b>
	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Totoba
SILURIFORMES				<b>Siluro gigante</b>
<b>Pangasiidae</b>	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Siluro gigante

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>SYNGNATHIFORMES</b>				
<b>Syngnathidae</b>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Peces aguja, caballitos de mar</b> Caballitos de mar
<b>SARCOPTERYGII</b>				<b>Peces pulmonados</b>
<b>CERATODONTIFORMES</b>				
<b>Ceratodontidae</b>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Peces pulmonados australianos</b> Pez pulmonado australiano
<b>COELACANTHIFORMES</b>				
<b>Latimeriidae</b>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Celecantos</b> Celecantos
<b>ECHINODERMATA</b>				
<b>HOLOTHUROIDEA</b>				<b>Cohombros de mar</b>
<b>ASPIDOCHIROTIDA</b>				
<b>Stichopodidae</b>			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	<b>Cohombros de mar</b> <b>Pepino de mar</b>
<b>ARTHROPODA</b>				
<b>ARACHNIDA</b>				<b>Arañas y escorpiones</b>
<b>ARANEAE</b>				
<b>Theraphosidae</b>		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		<b>Tarántulas de rodillas rojas, tarántulas</b> Tarántula mexicana gris Tarántulas
<b>SCORPIONES</b>				<b>Escorpiones</b>
<b>Scorpionidae</b>		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II)		Escorpión de Gambia Escorpión emperador o gigante
<b>INSECTA</b>				<b>Insectos</b>
<b>COLEOPTERA</b>				<b>Escarabajos</b>
<b>Lucanidae</b>				<b>Ciervos volantes</b>
<b>Scarabaeidae</b>		<i>Dynastes satanas</i> (II)	<i>Colophon</i> spp. (III Sudáfrica)	<b>Escarabajos</b> Escarabajo rompefocos
<b>LEPIDOPTERA</b>				<b>Mariposas</b>
<b>Papilionidae</b>		<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i>		<b>Mariposas alas de pájaro, cola de golondrina</b>

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> Ornithoptera spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) <i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (I) <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neuoegeni</i> <i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <b><i>Parnassius apollo</i> (II)</b> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) Trogonoptera spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Macaón de Córcega
		ANNELIDA		
<b>HIRUDINOIDEA</b>				<b>Sanguijuelas</b>
ARHYNCHOBDELLIDA				
<b>Hirudinidae</b>				<b>Sanguijuelas</b>
		<i>Hirudo medicinalis</i> (II)		Sanguijuela medicinal
		<i>Hirudo verbana</i> (II)		Sanguijuela
		MOLLUSCA		
<b>BIVALVIA</b>				<b>Almejas, mejillones</b>
MYTILOIDA				
<b>Mytilidae</b>				<b>Mejillones marinos</b>
		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Dátil de mar
UNIONOIDA				
<b>Unionidae</b>				<b>Mejillones de agua dulce, perlíferos</b>
	<i>Conradilla caelata</i> (I)			
		<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		
	<i>Dromus dromas</i> (I)			
	<i>Epioblasma curtisii</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			
	<i>Potamilus capax</i> (I)			
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I)			
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			
	<i>Unio tampicoensis tecomaten-sis</i> (I)			
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			
VENEROIDA				
Tridacnidae				Almejas gigantes
		Tridacnidae spp. (II)		Almejas gigantes
GASTROPODA				Caracoles y conchas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
MESOGASTROPODA				
<b>Strombidae</b>				<b>Conchas</b>
		<i>Strombus gigas</i> (II)		Concha reina del Caribe
STYLOMMATOPHORA				
<b>Achatinellidae</b>				<b>Caracoles ágata</b>
	<i>Achatinella</i> spp. (I)			
<b>Camaenidae</b>				<b>Caracol verde</b>
		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Caracol verde
CNIDARIA				
<b>ANTHOZOA</b>				<b>Corales, anémonas marinas</b>
ANTIPATHARIA				
		<i>Antipatharia</i> spp. (II)		Corales negros
GORGONACEAE				
<b>Coralliidae</b>				
			<i>Corallium elatius</i> (III China)	Coral momo
			<i>Corallium japonicum</i> (III China)	Coral rojo
			<i>Corallium konjoi</i> (III China)	Coral
			<i>Corallium secundum</i> (III China)	Coral rosado
HELIOPORACEA				
<b>Helioporidae</b>				<b>Corales azules</b>
		<i>Helioporidae</i> spp. (II) (incluye únicamente la especie <i>Heliopora coerulea</i> ) (?)		Corales azules
SCLERACTINIA				
		<i>Scleractinia</i> spp. (II) (?)		Corales pétreos
STOLONIFERA				
<b>Tubiporidae</b>				<b>Corales rojos</b>
		<i>Tubiporidae</i> spp. (II) (?)		Corales rojos
<b>HYDROZOA</b>				<b>Hidroides, corales de fuego, medusas urticantes</b>
MILLEPORINA				
<b>Milleporidae</b>				<b>Corales de fuego</b>
		<i>Milleporidae</i> spp. (II) (?)		Corales de fuego
STYLASTERINA				
<b>Stylasteridae</b>				<b>Corales de encaje</b>
		<i>Stylasteridae</i> spp. (II) (?)		Corales de encaje
FLORA				
AGAVACEAE				<b>Agaves</b>
	<i>Agave parviflora</i> (I)			
		<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4		
		<i>Nolina interrata</i> (II)		

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4		<b>Campanitas de las nieves, sternbergias</b> Copo de nieve, campanillas de nieve
		<i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Margarita de otoño
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II)		Jabihy
		<i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Tabily
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Hoodia
		<i>Pachypodium</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		Trompa de elefante
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I)			
	<i>Pachypodium baronii</i> (I)			
	<i>Pachypodium decaryi</i> (I)			
ARALIACEAE		<i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2		
		<i>Panax ginseng</i> (II) (solo la población de la Federación de Rusia; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento) #3		Ginseng
		<i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Ginseng americano
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			<b>Araucaria</b> Araucaria imbricada, pino del Chile
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		<b>Berberidáceas</b> Podofilo del Himalaya
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4		<b>Bromelias</b> Clavel del aire
		<i>Tillandsia kammii</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia mauryana</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia sucrei</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia xerographica</i> (I) #4		Clavel del aire
CACTACEAE		CACTACEAE spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. y <i>Quiabentia</i> spp.) <sup>(8)</sup> #4		<b>Cactus</b> Cactus
	<i>Ariocarpus</i> spp. (I)			Roca viviente
	<i>Astrophytum asterias</i> (I)			Cacto-estrella
	<i>Aztekium ritteri</i> (I)			Cacto azteca
	<i>Coryphantha werdermannii</i> (I)			
	<i>Discocactus</i> spp. (I)			Discocacto

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I)			Cacto de Lindsay
	<i>Echinocereus schmollii</i> (I)			
	<i>Escobaria minima</i> (I)			
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I)			
	<i>Mammillaria solisioides</i> (I)			
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Cacto alcachofa
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Peyotillo
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Huevo de buey
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			
	<i>Turbincarpus</i> spp. (I)			Turbinicacto
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		<b>Caryocar de Costa Rica</b> Swari, ajo, almendrillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (también denominada <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> o <i>A. costus</i> )			<b>Árnica</b>
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) <i>Dudleya traskiae</i> (II)		<b>Crasuláceas</b>
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (también denominada <i>Xerosicyos pubescens</i> ) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Tobory Betoboky



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			<b>Alerce, cipreses</b> Alerce, falso alerce chileno Ciprés chileno, ciprés de las Guayatecas
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		<b>Helechos arborescentes</b> Helechos arborescentes
CYCADACEAE		Cycadaceae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Cícadas</b> Cícadas
DICKSONIACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (solo las poblaciones de las Américas; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento: incluye <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> y <i>D. stuebelii</i> ) #4		<b>Helechos arborescentes</b> Helechos arborescentes
DIDIEREACEAE		Didiereaceae spp. (II) #4		<b>Didiereas</b> Alluaudias, didiereas
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		<b>Ñames</b> Pie de elefante
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		<b>Dróseras</b> Venus atrapamoscas
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I) <i>Euphorbia cremersii</i> (I) (incluye la forma <i>viridifolia</i> y la var. <i>rakotozafyi</i> )	<i>Euphorbia</i> spp. (II) (especies suculentas únicamente, excepto <i>Euphorbia misera</i> y las especies incluidas en el anexo A; los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia trigona</i> , los especímenes reproducidos artificialmente, que tengan las ramas crestadas o en forma de abanico o sean mutantes cromáticos de <i>Euphorbia lactea</i> , cuando estén injertados en rizomas de <i>Euphorbia neriiifolia</i> reproducidos artificialmente, y los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia "Mili"</i> cuando se comercialicen en envíos de 100 o más plantas y se reconozcan fácilmente como especímenes reproducidos artificialmente, no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento) #4		<b>Euforbias</b> Euforbias, lechetreznas, carbones

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (incluye la ssp. <i>tuberifera</i> )  <i>Euphorbia decaryi</i> (I) (incluye las vars. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsonii</i> y <i>sprirosticha</i> )  <i>Euphorbia francoisii</i> (I)  <b><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</b>  <b><i>Euphorbia lambii</i> (II)</b>  <i>Euphorbia moratii</i> (I) (incluye las vars. <i>antsingiensis</i> , <i>bemarahensis</i> y <i>multiflora</i> )  <i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)  <i>Euphorbia quartziticola</i> (I)  <b><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</b>  <i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			
FOUQUIERIACEAE		<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<b>Ocotillo</b> Cirio Árbol del barril
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	<b>Gnetáceas</b>
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		<b>Gavilán</b> Gavilán
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (también denominada <i>A. duckei</i> ) #12		Palo de rosa
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10		<b>Palisandro, jacaranda</b> Pernambuco Palisandro del Brasil, jacaranda de Bahía
	<i>Dalbergia nigra</i> (I)		<i>Dalbergia retusa</i> (III población de Guatemala) #5  <i>Dalbergia stevensonii</i> (III población de Guatemala) #5  <i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua)	Cocobolo  Palisandro de Honduras
		<i>Pericopsis elata</i> (II) #5  <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4  <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7		Almendro  Teca africana, afrormosia  Roble colorado, macacauaba, nambar, Cristóbal
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y <i>Aloe vera</i> , también denominado <i>Aloe barbadensis</i> , que no está incluido en los anexos del presente Reglamento) #4		Sándalo rojo  <b>Aloes</b> Aloes

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (incluye las vars. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> y <i>schistophila</i> ) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) (incluye la var. <i>aurantiaca</i> ) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (incluye la var. <i>maniaensis</i> ) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	<b>Magnolias</b> Magnolia
MELIACEAE			<i>Cedrela odorata</i> (III población de Colombia, población de Guatemala, población de Perú) #5	<b>Caobas, cedros</b> Cedro rojo
		<i>Swietenia humilis</i> (II) #4		Cobano, caoba de Honduras, caoba del Pacífico
		<i>Swietenia macrophylla</i> (II) (población de los neotrópicos-incluye América Central y del Sur y el Caribe) #6		Caoba, mara
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Caoba española
NEPENTHACEAE		<i>Nepenthes</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Plantas jarro (Viejo Mundo)</b> Cántaros
	<i>Nepenthes khasiana</i> (I)			Cántaro de India
	<i>Nepenthes rajah</i> (I)			Cántaro tropical gigante
ORCHIDACEAE		Orchidaceae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) (°) #4		<b>Orquídeas</b> Orquídeas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<p>En el caso de todas las especies incluidas en el anexo A que figuran a continuación, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos <i>in vitro</i>, en medios sólidos o líquidos, y transportados en envases estériles, no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento, si los especímenes se ajustan a la definición de "reproducidos artificialmente", de conformidad con el artículo 56 del Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión.</p> <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><b><i>Cephalanthera cucullata</i></b> (II)</p> <p><b><i>Cypripedium calceolus</i></b> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><b><i>Goodyera macrophylla</i></b> (II)</p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><b><i>Liparis loeselii</i></b> (II)</p> <p><b><i>Ophrys argolica</i></b> (II)</p> <p><b><i>Ophrys lunulata</i></b> (II)</p> <p><b><i>Orchis scopulorum</i></b> (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p><b><i>Spiranthes aestivalis</i></b> (II)</p>			
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		<b>Orobancas</b>
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4		<b>Palmas</b> Manarano
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #4		Palma triangular
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		
		<i>Satranala decussilvae</i> (II)		
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	<b>Amapolas</b>
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia olaboensis</i> (II)		Vahisasety
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			<b>Pinabete</b> Pinabete, abeto mexicano

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
PODOCARPACEAE			<i>Podocarpus nerifolius</i> (III Nepal) #1	<b>Pino del cerro</b>
	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)			Pino de cerro, podocarpo
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		<b>Verdolagas</b>
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) <sup>(10)</sup> #4		<b>Prímulas, ciclámenes</b> Ciclámenes
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		<b>Ranúnculos</b> Sello de oro, yerba de Adonis
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Ciruelo africano
RUBIACEAE				Ayuque
	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Ayuque
SARRACENIACEAE		<i>Sarracenia</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Plantas jarro (Nuevo Mundo)</b> Jarras, cántaros
	<i>Sarracenia oreophila</i> (I)			
	<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I)			
	<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)			
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (excluye <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> ) #2		<b>Kutki</b>
STANGERIACEAE		<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		<b>Estangerias</b> Cíadas
	<i>Stangeria eriopus</i> (I)			
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) <sup>(11)</sup> #2 <i>Taxus fuana</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		<b>Tejos</b>    Tejo del Himalaya

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #4 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #4		<b>Madera de Agar, ramin</b> Madera de Agar Ramin Madera de Agar
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Ne- pal) #1	<b>Tetracentron</b>
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		<b>Nardo del Himalaya</b>
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Lazampasika Lazambohitra
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		<b>Welwitschia</b>
ZAMIACEAE		Zamiaceae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Cícadas</b> Cícadas
	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)			Tapacapón Palmas del pan Palma corcho
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4		<b>Zingiberáceas</b> Guirnalda de Filipinas
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		<b>Guayacán, lignum vitae, palosanto</b> Palo santo Guayacán, lignum vitae, pa- losanto

(1) Población de Argentina (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas de las poblaciones incluidas en el anexo B, de telas, de productos manufacturados derivados y de artesanías. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-ARGENTINA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

(2) Población de Bolivia (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-BOLIVIA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

(3) Población de Chile (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas de las poblaciones que figuran en el anexo B y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-CHILE". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

(4) Población de Perú (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas y de las existencias registradas en la novena reunión de la Conferencia de las Partes (noviembre de 1994) de 3 249 kg de lana, y de telas y artículos derivados, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto fabricados. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-PERÚ". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

- (5) Todas las especies figuran en el apéndice II, salvo *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (exceptuando la población de Groenlandia occidental), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., que figuran en el apéndice I. Los especímenes de las especies que figuran en el apéndice II de la Convención, así como de los productos y derivados de estos, con excepción de los productos a base de carne para fines comerciales, capturados por los groenlandeses con licencia concedida por las autoridades competentes correspondientes, recibirán el mismo trato que los especímenes de especies del anexo B. Se establece un cupo de exportación anual nulo para los especímenes vivos de la población del Mar Negro de *Tursiops truncatus* sacados de su medio natural por motivos fundamentalmente comerciales.
- (6) Poblaciones de Botsuana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue (incluidas en el anexo B):  
 Con el exclusivo propósito de autorizar: a) el comercio de trofeos de caza con fines no comerciales; b) el comercio de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables, según la definición de la Res. Conf. 11.20 respecto a Botsuana y Zimbabue y para programas de conservación *in situ* en el caso de Namibia y Sudáfrica; c) el comercio de pieles; d) el comercio de pelo; e) el comercio de artículos de cuero con fines comerciales o no comerciales en el caso de Botsuana, Namibia y Sudáfrica, y con fines no comerciales en el de Zimbabue; f) el comercio de ekipas marcadas y certificadas individualmente integradas en artículos acabados de joyería con fines no comerciales para Namibia y de tallas de marfil con fines no comerciales en el caso de Zimbabue; g) el comercio de marfil en bruto registrado (para Botsuana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue, colmillos enteros y piezas), sujeto a lo siguiente: i) solamente las existencias registradas propiedad gubernamental, originarias del Estado (excluido el marfil confiscado y el marfil de origen desconocido); ii) solamente con asociados comerciales verificados por la Secretaría, en consulta con el Comité Permanente, que cuenten con legislación nacional adecuada y controles comerciales nacionales para garantizar que el marfil importado no se reexportará y se administrará de conformidad con lo dispuesto en la Res. Conf. 10.10 (Rev.CoP14), en lo que respecta a la manufactura y el comercio interno; iii) no antes de que la Secretaría haya verificado los posibles países importadores y las existencias registradas propiedad gubernamental; iv) el marfil en bruto en virtud de la venta condicional de las existencias registradas de marfil de propiedad gubernamental acordada en la CoP12, a saber, 20 000 kg (Botsuana), 10 000 kg (Namibia) y 30 000 kg (Sudáfrica); v) además de las cantidades acordadas en la CoP12, el marfil de propiedad gubernamental de Botsuana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue registrado no más tarde del 31 de enero de 2007 y verificado por la Secretaría podrá comercializarse y despacharse, junto con el marfil a que se hace referencia en la letra g), inciso iv) en un solo envío por destino bajo estricta supervisión de la Secretaría; vi) los ingresos obtenidos de este comercio se utilizarán exclusivamente para la conservación del elefante y en programas comunitarios de desarrollo y conservación en zonas adyacentes y dentro del área de distribución del elefante, y vii) las cantidades adicionales indicadas en la letra g), inciso v), se comercializarán únicamente después de que el Comité Permanente haya acordado que se han cumplido las condiciones supra; h) no se presentarán a la Conferencia de las Partes más propuestas para permitir el comercio de marfil del elefante de poblaciones ya incluidas en el anexo B en el período comprendido entre la CoP14 y nueve años después de la fecha del envío único de marfil que ha de tener lugar de conformidad con lo dispuesto en la letra g), incisos i), ii), iii), vi) y vii). Además, esas ulteriores propuestas se tratarán de conformidad con lo dispuesto en las Decisiones 14.77 y 14.78. A propuesta de la Secretaría, el Comité Permanente puede decidir poner fin parcial o completamente a este comercio en el caso de incumplimiento de los países importadores o exportadores, o en caso de probados efectos perjudiciales del comercio sobre otras poblaciones de elefantes. Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.
- (7) No está sujeto a las disposiciones del presente Reglamento lo siguiente:  
 Fósiles  
 Arena de coral, es decir, material compuesto enteramente o en parte de fragmentos finamente triturados de coral muerto de un tamaño inferior a 2 mm de diámetro y que puede contener, entre otras cosas, restos de Foraminífera, conchas de moluscos y crustáceos y algas coralinas.  
 Fragmentos de coral (inclusive grava y cascotes), es decir, fragmentos in consolidados de coral muerto quebrantado o digitado y de otro material entre 2 y 30 mm, medidos en cualquier dirección.
- (8) Los especímenes reproducidos artificialmente de los siguientes híbridos o cultivares no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento:  
*Hatiora* x *graeseri*  
*Schlumbergera* x *buckleyi*  
*Schlumbergera russelliana* x *Schlumbergera truncata*  
*Schlumbergera orssichiana* x *Schlumbergera truncata*  
*Schlumbergera opuntioioides* x *Schlumbergera truncata*  
*Schlumbergera truncata* (cultivares)  
 Cactaceae spp. de color mutante, injertadas en los siguientes patrones: *Harrisia* "Jusbertii", *Hylocereus trigonus* o *Hylocereus undatus*  
*Opuntia microdasys* (cultivares).
- (9) Los híbridos reproducidos artificialmente de los siguientes géneros no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento, si se cumplen las condiciones enunciadas en las letras a) y b) infra: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* y *Vanda*:  
 a) los especímenes son fácilmente identificables como reproducidos artificialmente y no muestran signos de haber sido recolectados en el medio silvestre, como daños mecánicos o fuerte deshidratación debido a la recolección, crecimiento irregular y un tamaño y forma heterogéneos respecto a un taxón y envío, algas u otros organismos epifilos adheridos a las hojas, o daños ocasionados por insectos u otras plagas, y  
 b) i) cuando se envían sin floración, los especímenes deben comercializarse en envíos compuestos por contenedores individuales (por ejemplo, cartones, cajas o cajones o contenedores CC con estantes individuales) que contengan 20 plantas o más cada uno del mismo híbrido; las plantas en cada contenedor deben presentar un elevado grado de uniformidad y aspecto saludable, y el envío debe ir acompañado de documentación, como una factura, en la que se indique claramente el número de plantas de cada híbrido, o  
 ii) si se expiden en floración, con al menos una flor completamente abierta por espécimen, no se requiere un número mínimo de especímenes por envío, pero los especímenes deben estar procesados profesionalmente para el comercio al por menor, por ejemplo, etiquetados con etiquetas impresas y empaquetados con paquetes impresos, indicando el nombre del híbrido y el país de procesamiento final. Estas indicaciones deben estar bien visibles y permitir una fácil verificación. Las plantas que no reúnan claramente los requisitos exigidos para gozar de la exención, deben ir acompañadas de los documentos CITES apropiados.
- (10) Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de *Cyclamen persicum* no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento. No obstante, esta exención no se aplica a los especímenes comercializados como tubérculos latentes.
- (11) Los híbridos reproducidos artificialmente de *Taxus cuspidata*, vivos, en macetas u otros contenedores pequeños, acompañándose cada envío con una etiqueta o documento en el que se indique el nombre del taxón o de los taxones y el texto "reproducida artificialmente", no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento.

	Anexo D	Nombre común
	<b>FAUNA</b>	
	CHORDATA	
<b>MAMMALIA</b>		Mamíferos
CARNIVORA		
<b>Canidae</b>		<b>Licaones, zorros, lobos</b>
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Licaones, zorros, lobos
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	
<b>Mustelidae</b>		<b>Tejones, martas, comadreas, etc.</b>
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Comadreja de vientre amarillo
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Comadreja de Siberia
DIPROTODONTIA		
<b>Macropodidae</b>		<b>Canguros, wallabys</b>
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	Canguro arborícola de pelaje dorado
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	Canguro arborícola de Seri
<b>AVES</b>		Aves
ANSERIFORMES		
<b>Anatidae</b>		<b>Patos, gansos, cisnes, etc.</b>
	<i>Anas melleri</i>	Ánade malgache
COLUMBIFORMES		
<b>Columbidae</b>		<b>Palomas, tórtolas</b>
	<i>Columba oenops</i>	Paloma peruana
	<i>Didunculus strigirostris</i>	Paloma manumea
	<i>Ducula pickeringii</i>	Dúcula gris
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Paloma apuñalada de Mindanao
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Tilopo de Marche
	<i>Turacoena modesta</i>	Paloma de Timor
GALLIFORMES		
<b>Cracidae</b>		<b>Pavones, paujís</b>
	<i>Crax alector</i>	Paujil negro, paujil culiblanco, paujil morado
	<i>Pauxi unicornis</i>	Pava copete de piedra, paujil unicornio
	<i>Penelope pileata</i>	Pava crestiblanca
<b>Megapodiidae</b>		<b>Megapodios</b>
	<i>Eulipoa wallacei</i>	Talégalo de Wallace



	Anexo D	Nombre común
<b>Phasianidae</b>		<b>Lapópodos, gallinas de Guinea, perdices, faisanes, tragopanes</b>
	<i>Arborophila gingica</i>	Arborófila de Fujián
	<i>Lophura bulweri</i>	Faisán coliblanco, faisán de Bulwer
	<i>Lophura diardi</i>	Faisán siamés
	<i>Lophura inornata</i>	Faisán sencillo
	<i>Lophura leucomelanos</i>	Faisán kálij
	<i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Faisán venerado
PASSERIFORMES		
<b>Bombycillidae</b>		<b>Ampelis</b>
	<i>Bombycilla japonica</i>	
<b>Corvidae</b>		<b>Córvidos</b>
	<i>Cyanocorax caeruleus</i>	
	<i>Cyanocorax dickeyi</i>	
<b>Cotingidae</b>		<b>Cotingas</b>
	<i>Procnias nudicollis</i>	
<b>Emberizidae</b>		<b>Cardenales, escribanos, tángaras</b>
	<i>Dacnis nigripes</i>	
	<i>Sporophila falcirostris</i>	
	<i>Sporophila frontalis</i>	
	<i>Sporophila hypochroma</i>	
	<i>Sporophila palustris</i>	Capuchino pecho blanco
<b>Estrildidae</b>		<b>Astrilds, capuchinos, diamantes</b>
	<i>Amandava amandava</i>	Bengalí rojo
	<i>Cryptospiza reichenovii</i>	
	<i>Erythrura coloria</i>	
	<i>Erythrura viridifacies</i>	
	<i>Estrilda quartinia</i> (a menudo comercializado bajo el nombre <i>Estrilda melanotis</i> )	
	<i>Hypargos niveoguttatus</i>	
	<i>Lonchura griseicapilla</i>	
	<i>Lonchura punctulata</i>	
	<i>Lonchura stygia</i>	
<b>Fringillidae</b>		<b>Pinzones, jilgueros</b>
	<i>Carduelis ambigua</i>	
	<i>Carduelis atrata</i>	
	<i>Kozłowia roborowskii</i>	
	<i>Pyrrhula erythaca</i>	
	<i>Serinus canicollis</i>	
	<i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (a menudo comercializado bajo el nombre de <i>Serinus citrinelloides</i> )	

	Anexo D	Nombre común
<b>Icteridae</b>	<i>Sturnella militaris</i>	<b>Turpiales o mirlos americanos</b>
<b>Muscicapidae</b>	<i>Cochoa azurea</i>	<b>Papamoscas del Viejo Mundo</b>
	<i>Cochoa purpurea</i>	
	<i>Garrulax formosus</i>	
	<i>Garrulax galbanus</i>	
	<i>Garrulax milnei</i>	
	<i>Niltava davidi</i>	
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (también denominada <i>Pogonicichla swynnertoni</i> )	
	<i>Turdus dissimilis</i>	
<b>Pittidae</b>	<i>Pitta nipalensis</i>	<b>Pitas</b>
	<i>Pitta steerii</i>	Pita nuquiazul
<b>Sittidae</b>	<i>Sitta magna</i>	Pita de Mindanao
	<i>Sitta yunnanensis</i>	<b>Sitas</b>
<b>Sturnidae</b>	<i>Cosmopsarus regius</i>	Sita gigante
	<i>Mino dumontii</i>	
	<i>Sturnus erythropygius</i>	<b>Estorninos</b>
<b>REPTILIA</b>		Reptiles
<b>TESTUDINES</b>		
<b>Geoemydidae</b>	<i>Melanochelys trijuga</i>	<b>Galápagos</b>
<b>SAURIA</b>		
<b>Agamidae</b>	<i>Physignathus cocincinus</i>	<b>Dragón de agua verde</b>
<b>Anguidae</b>	<i>Abronia graminea</i>	Lagartija arborícola de Méjico
<b>Cordylidae</b>	<i>Zonosaurus karsteni</i>	<b>Lagartos de cola espinosa</b>
	<i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	
<b>Gekkonidae</b>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i>	<b>Geckos</b>
	<i>Rhacodactylus ciliatus</i>	
	<i>Rhacodactylus leachianus</i>	
	<i>Teratoscincus microlepis</i>	
	<i>Teratoscincus scincus</i>	
<b>Iguanidae</b>	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i>	Iguana de cola espinosa
<b>Scincidae</b>	<i>Tribolonotus gracilis</i>	<b>Eslizones</b>
	<i>Tribolonotus novaeguineae</i>	

	Anexo D	Nombre común
SERPENTES		
<b>Colubridae</b>		<b>Serpientes, serpientes acuáticas</b>
	<i>Elaphe carinata</i> §1	
	<i>Elaphe radiata</i> §1	
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	
	<i>Langaha nasuta</i>	
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	
	<i>Ptyas korros</i> §1	
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	
<b>Hydrophiidae</b>		<b>Serpientes de mar</b>
	<i>Lapemis curtus</i> (incluye <i>Lapemis hardwickii</i> ) §1	
<b>Viperidae</b>		<b>Víboras</b>
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	
<b>AMPHIBIA</b>		<b>Anfibios</b>
<b>ANURA</b>		Anuros
<b>Hylidae</b>		
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Rana mono de vientre pintado, rana monito
<b>Leptodactylidae</b>		
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Rana coralina
<b>Ranidae</b>		
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Rana malaya
	<i>Rana shqiperica</i>	Rana
<b>CAUDATA</b>		Urodelos
<b>Hynobiidae</b>		
	<i>Ranodon sibiricus</i>	Salamandra
<b>Plethodontidae</b>		
	<i>Bolitoglossa doleini</i>	Salamandra centroamericana
<b>Salamandridae</b>		
	<i>Cynops ensicauda</i>	Tritón
	<i>Echinotriton andersoni</i>	Tritón de Anderson
	<i>Pachytriton labiatus</i>	Tritón
	<i>Paramesotriton</i> spp.	Tritón
	<i>Salamandra algira</i>	Salamandra norteafricana
	<i>Tylostotriton</i> spp.	Tritón
<b>ACTINOPTERYGII</b>		PECES
<b>PERCIFORMES</b>		
<b>Apogonidae</b>		
	<i>Pterapogon kauderni</i>	Pez cardenal de Bangai

	Anexo D	Nombre común
<b>ARTHROPODA</b>		
<b>INSECTA</b>		Insectos
<b>LEPIDOPTERA</b>		Mariposas
<b>Papilionidae</b>		<b>Mariposas alas de pájaro, cola de golondrina</b>
	<i>Baronia brevicornis</i>	
	<i>Papilio grose-smithi</i>	
	<i>Papilio maraho</i>	
<b>FLORA</b>		
<b>AGAVACEAE</b>		<b>Agaves</b>
	<i>Calibanus hookeri</i>	Sacamecate
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	Junquillo
<b>ARACEAE</b>		<b>Arisemas</b>
	<i>Arisaema dracontium</i>	Arisemas
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	
	<i>Biarum ditschianum</i>	
<b>COMPOSITAE (ASTERACEAE)</b>		<b>Árnica</b>
	<i>Arnica montana</i> §3	
	<i>Othonna cacalioides</i>	
	<i>Othonna clavifolia</i>	
	<i>Othonna hallii</i>	
	<i>Othonna herrei</i>	
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	
	<i>Othonna retrorsa</i>	
<b>ERICACEAE</b>		<b>Ericáceas</b>
	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Gayuba, uva del oso
<b>GENTIANACEAE</b>		<b>Gencianas</b>
	<i>Gentiana lutea</i> §3	Genciana amarilla
<b>LEGUMINOSAE (FABACEAE)</b>		<b>Palisandro, jacaranda</b>
	<i>Dalbergia granadillo</i> §4	Granadillo
	<i>Dalbergia retusa</i> (excepto las poblaciones que están incluidas en el anexo C) §4	Cocobolo
	<i>Dalbergia stevensonii</i> (excepto las poblaciones que están incluidas en el anexo C) §4	Palisandro de Honduras

	Anexo D	Nombre común
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Liliáceas</b>
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	<b>Licopodios</b> Licopodio
MELIACEAE	<i>Cedrela fissilis</i> §4 <i>Cedrela lilloi</i> ( <i>C. angustifolia</i> ) §4 <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela odorata</i> (excepto las poblaciones que están incluidas en el anexo C) §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	<b>Caobas, cedros</b> Cedro, cedro blanco, cedro pinta  Cedro rojo
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	<b>Meniantáceas</b> Trébol de agua
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Líquén de Islandia
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	<b>Rosas del desierto</b> Rosa del desierto Rosa del desierto
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	<b>Sésamo, garra del diablo</b> Garra del diablo
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	<b>Verdolagas</b> Ceraria de Angola
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Licopodios</b> Rosa de Jericó»

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

**REGLAMENTO (CE) Nº 865/2006 DE LA COMISIÓN****de 4 de mayo de 2006****por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 19, puntos 1, 2 y 4,

Considerando lo siguiente:

- (1) Es preciso establecer disposiciones para aplicar el Reglamento (CE) nº 338/97 y garantizar el pleno cumplimiento de lo establecido en la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES), en lo sucesivo la «Convención».
- (2) Para garantizar la aplicación uniforme del Reglamento (CE) nº 338/97 es preciso establecer condiciones y criterios específicos para evaluar las solicitudes de permisos y certificados, así como para la expedición, validez y utilización de dichos documentos. Procede, por consiguiente, establecer modelos a los que deben ajustarse esos formularios.
- (3) Es asimismo necesario establecer disposiciones detalladas relativas a las condiciones y criterios para el tratamiento de especímenes de especies animales nacidos y criados en cautividad y de especímenes de especies vegetales reproducidos artificialmente con el fin de garantizar la aplicación común de las excepciones que les son aplicables.
- (4) La aplicación de las excepciones relativas a los especímenes que constituyen efectos personales o enseres domésticos contemplados en el artículo 7, apartado 3, del Reglamento (CE) nº 338/97 precisa de disposiciones específicas que garanticen el cumplimiento de lo establecido en el artículo VII, apartado 3, de la Convención.
- (5) Para garantizar la aplicación uniforme de las excepciones generales a las prohibiciones en materia de comercio interno recogidas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97 deben establecerse las condiciones y criterios referentes a su definición.
- (6) Es preciso disponer de procedimientos de marcado de determinados especímenes de especies para facilitar su identificación y garantizar el cumplimiento de lo establecido en el Reglamento (CE) nº 338/97.
- (7) Es necesario adoptar disposiciones relativas al contenido, forma y presentación de los informes periódicos previstos en el Reglamento (CE) nº 338/97.
- (8) Para evaluar las futuras modificaciones de los anexos del Reglamento (CE) nº 338/97 es preciso disponer de toda la información pertinente y, en particular, de la relativa a la situación biológica y comercial de las especies, a su utilización y a los métodos de control del comercio.
- (9) En la duodécima reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención, celebrada en Santiago (Chile) entre los días 3 y 15 de noviembre de 2002, se adoptaron resoluciones sobre, entre otras cosas, procedimientos simplificados de expedición de permisos y certificados, un certificado especial para facilitar el traslado de algunas categorías de especímenes que forman parte de una exhibición itinerante, excepciones en relación con los efectos personales, requisitos actualizados sobre el etiquetado de contenedores de caviar y otras medidas técnicas y ordinarias incluyendo la modificación de los códigos utilizados en permisos y certificados y enmiendas a la lista de referencias normalizadas que se utilizan para determinar los nombres de las especies incluidas en los apéndices de la Convención, y conviene, por consiguiente, tener en cuenta dichas resoluciones.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 1332/2005 de la Comisión (DO L 215 de 19.8.2005, p. 1).

(10) Habida cuenta de la carga administrativa impuesta por la reglamentación de la exportación e importación de animales nacidos y criados en cautividad y de propiedad

privada así como de animales de propiedad privada introducidos en la Comunidad Europea antes de que se aplicaran el Reglamento (CE) n° 338/97, el Reglamento (CEE) n° 3626/82 del Consejo, de 3 de diciembre de 1982, relativo a la aplicación en la Comunidad del Convenio sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres <sup>(1)</sup>, o las leyes nacionales de aplicación de la Convención, y dado que tales exportaciones e importaciones no imponen ningún obstáculo a la protección de especies de fauna en la naturaleza, conviene crear un certificado especial para tales fines.

- (11) Es preciso modificar sustancialmente el Reglamento (CE) n° 1808/2001 de la Comisión, de 30 de agosto de 2001, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(2)</sup>. Habida cuenta del alcance de esas modificaciones y por motivos de claridad, procede sustituir dicho Reglamento íntegramente.
- (12) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre comercio de fauna y flora silvestres.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

#### CAPÍTULO I

#### DEFINICIONES

##### Artículo 1

#### Definiciones

A los fines del presente Reglamento, serán aplicables las siguientes definiciones, además de las que figuran en el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 338/97:

- 1) «fecha de adquisición»: fecha en que un espécimen ha sido separado del medio natural, ha nacido en cautividad o se ha reproducido artificialmente;
- 2) «progenie de segunda generación (F2) o de generaciones subsiguientes (F3, F4, etc.)»: especímenes criados en un medio controlado a partir de parentales también producidos en un medio controlado, y distintos de los especímenes producidos en un medio controlado a partir de parentales, al menos uno de ellos concebido o recolectado en el medio silvestre [la progenie de primera generación (F1)];
- 3) «plantel reproductor»: conjunto de animales de un establecimiento utilizados para la reproducción;

<sup>(1)</sup> DO L 384 de 31.12.1982, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 2727/95 (DO L 284 de 28.11.1995, p. 3).

<sup>(2)</sup> DO L 250 de 19.9.2001, p. 1.

- 4) «medio controlado»: medio manipulado con el propósito de producir animales de una determinada especie, con límites diseñados para evitar que animales, huevos o gametos de esa especie entren o salgan de ese medio, y cuyas características generales pueden comprender, sin limitarse a ello, el alojamiento artificial, la evacuación de desechos, la asistencia sanitaria, la protección contra depredadores y la alimentación suministrada artificialmente;
- 5) «persona que tenga su residencia habitual en la Comunidad»: persona que viva en la Comunidad durante, al menos, 185 días de cada año civil debido a sus vínculos profesionales o, en el caso de una persona sin vínculos profesionales, debido a vínculos personales que pongan de manifiesto una relación estrecha entre esa persona y el lugar donde viva;
- 6) «exhibición itinerante»: colección de muestras, circo itinerante, colección zoológica o botánica utilizada para la exposición comercial al público;
- 7) «certificados específicos de transacción»: certificados expedidos con arreglo al artículo 48, válidos para transacciones especificadas únicamente en el territorio del Estado miembro expedidor;
- 8) «certificados específicos de espécimen»: certificados expedidos con arreglo al artículo 48, distintos de los certificados específicos de transacción.

#### CAPÍTULO II

#### FORMULARIOS Y REQUISITOS TÉCNICOS

##### Artículo 2

#### Formularios

1. Los formularios para expedir los permisos de importación, los permisos de exportación, los certificados de reexportación, los certificados de propiedad privada y las solicitudes correspondientes se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo I.
2. Los formularios para extender las notificaciones de importación se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo II y podrán incluir un número de serie.
3. Los formularios para expedir los certificados de exhibición itinerante y las solicitudes correspondientes se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo III.
4. Los formularios para extender las hojas complementarias adjuntas a los certificados de propiedad privada y a los certificados de exhibición itinerante se ajustarán al modelo que figura en el anexo IV.

5. Los formularios para solicitar y expedir los certificados a que se refiere el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, el artículo 8, apartado 3, y el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo V del presente Reglamento.

No obstante, los Estados miembros podrán disponer que, en lugar del texto preimpreso, en las casillas 18 y 19 figure únicamente el certificado o autorización pertinente.

6. La etiqueta a que se refiere el artículo 7, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 se ajustará al modelo que figura en el anexo VI del presente Reglamento.

### Artículo 3

#### Especificaciones técnicas en relación con los formularios

1. Los formularios recogidos en el artículo 2 se imprimirán en papel sin pasta mecánica, apto para la escritura y con un peso mínimo de 55 g/m<sup>2</sup>.

2. El formato de los formularios recogidos en el artículo 2, apartados 1 a 5, será de 210 × 297 milímetros (A4), con un margen de hasta 18 mm menos y 8 mm más de longitud.

3. El papel de los formularios a que se refiere el artículo 2, apartado 1, será:

- a) de color blanco para el formulario número 1 (original) con un fondo labrado de color gris en el anverso, que permita detectar cualquier falsificación por medios mecánicos o químicos;
- b) de color amarillo para el formulario número 2 (copia destinada al titular);
- c) de color verde claro para el formulario número 3 (copia destinada al país exportador o reexportador en el caso de los permisos de importación, y copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora en el caso de los permisos de exportación y los certificados de reexportación);
- d) de color rosa para el formulario número 4 (copia destinada a la autoridad expedidora);
- e) de color blanco para el formulario número 5 (solicitud).

4. El papel de los formularios a que se refiere el artículo 2, apartado 2, será:

- a) de color blanco para el formulario número 1 (original);
- b) de color amarillo para el formulario número 2 (copia destinada al importador).

5. El papel de los formularios a que se refiere el artículo 2, apartados 3 y 5, será:

- a) de color amarillo para el formulario número 1 (original), con un fondo labrado de color gris en el anverso, que permita detectar cualquier falsificación por medios mecánicos o químicos;
- b) de color rosa para el formulario número 2 (copia destinada a la autoridad expedidora);
- c) de color blanco para el formulario número 3 (solicitud).

6. El papel de las etiquetas y hojas complementarias a que se refiere el artículo 2, apartados 4 y 6, respectivamente, será de color blanco.

7. Los formularios a que se refiere el artículo 2 se imprimirán y rellenarán en una de las lenguas oficiales de la Comunidad designada por los órganos de gestión de cada Estado miembro. Incluirán, cuando sea necesario, la traducción de su contenido a una de las lenguas oficiales de trabajo de la Convención.

8. Los Estados miembros se encargarán de la impresión de los formularios recogidos en el artículo 2. Los formularios a que se refiere dicho artículo, apartados 1 a 5, podrán elaborarse mediante un procedimiento informatizado de expedición de permisos y certificados.

### Artículo 4

#### Cumplimentación de los formularios

1. Los formularios se rellenarán a máquina.

No obstante, las solicitudes de permisos de importación y exportación, los certificados de reexportación, los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, el artículo 8, apartado 3, y el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97, los certificados de propiedad privada y los certificados de exhibición itinerante así como las notificaciones de importación, las etiquetas y las hojas complementarias podrán rellenarse a mano, de manera legible, con letra mayúscula de imprenta y con tinta.

2. Los formularios 1 a 4 del anexo I, 1 y 2 del anexo II, 1 y 2 del anexo III y 1 y 2 del anexo V, las hojas complementarias a que se refiere el artículo 2, apartado 4, y las etiquetas previstas en el artículo 2 apartado 6, no podrán presentar enmiendas ni raspaduras, a menos que dichas enmiendas o raspaduras hayan sido autenticadas con el sello y la firma del órgano de gestión expedidor. En el caso de las notificaciones de importación mencionadas en el artículo 2, apartado 2, y las hojas complementarias indicadas en el artículo 2, apartado 4, las enmiendas o raspaduras podrán ser autenticadas también con el sello y la firma de la aduana de entrada.



*Artículo 5***Contenido de los permisos, certificados y solicitudes para la emisión de los mencionados documentos**

La información y referencias contenidas en los permisos y certificados y en las solicitudes correspondientes cumplirán los siguientes requisitos:

- 1) la descripción de los especímenes incluirá, en los casos en que está previsto, uno de los códigos recogidos en el anexo VII;
- 2) las unidades y la masa neta se indicarán en las unidades que figuran en el anexo VII;
- 3) se deben indicar los taxones a que pertenecen los especímenes a nivel de especies, salvo cuando la especie esté diferenciada en subespecies de conformidad con los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97 o en caso de que la Conferencia de las Partes en la Convención haya decidido que una diferenciación a un nivel taxonómico superior es suficiente;
- 4) el nombre científico de los taxones debe indicarse conforme a las referencias normalizadas para la nomenclatura que figuran en el anexo VIII del presente Reglamento;
- 5) cuando sea necesario, el objeto de la transacción debe indicarse mediante uno de los códigos recogidos en el anexo IX, punto 1, del presente Reglamento;
- 6) el origen de los especímenes se indicará mediante uno de los códigos que figuran en el anexo IX, punto 2, del presente Reglamento.

Si el uso de los códigos a los que se refiere el punto 6 está sujeto al cumplimiento de los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n° 338/97 o en el presente Reglamento, deben cumplir dichos criterios.

*Artículo 6***Anexos a los formularios**

1. Si a los formularios mencionados en el artículo 2 se adjunta un anexo que forme parte integrante de un formulario, se indicará claramente tal circunstancia en el permiso o certificado correspondiente, así como el número de páginas del anexo. En cada página del anexo figurará lo siguiente:

- a) el número del permiso o certificado y la fecha de expedición;
- b) la firma y el timbre o sello del órgano de gestión que haya expedido el permiso o certificado.

2. Si los formularios mencionados en el artículo 2, apartado 1, se emplean para el envío de más de una especie, se adjuntará un anexo que incluya, para cada una de ellas, además de la

información exigida en virtud del presente artículo, apartado 1, las casillas 8 a 22 del formulario correspondiente y los espacios que figuran en la casilla 27 para consignar la «cantidad/masa neta importada o reexportada realmente» y, si procede, el «número de animales que llegaron muertos».

3. Si los formularios mencionados en el artículo 2, apartado 3, se utilizan para más de una especie, se adjuntará un anexo que incluya, para cada una de las especies, además de la información exigida en virtud del presente artículo, apartado 1, las casillas 8 a 18 del formulario correspondiente.

4. Si los formularios mencionados en el artículo 2, apartado 5, se utilizan para más de una especie, se adjuntará un anexo que incluya, para cada una de las especies, además de la información exigida en virtud del presente artículo, apartado 1, las casillas 4 a 18 del formulario correspondiente.

*Artículo 7***Permisos y certificados expedidos por terceros países**

1. El artículo 4, apartados 1 y 2, el artículo 5, puntos 3, 4 y 5, y el artículo 6 también se aplicarán cuando se trate de decidir acerca de la aceptabilidad de los permisos y certificados expedidos por terceros países para introducir especímenes en la Comunidad.

2. Si los permisos y certificados a los que se refiere el apartado 1 se refieren a especímenes de especies sujetas a cuotas de exportación establecidas voluntariamente o asignadas por la Conferencia de las Partes en la Convención, solo se aceptarán si en ellos se precisa el número total de especímenes ya exportados en el año en curso, incluidos los contemplados en el permiso en cuestión, y la cuota de la especie correspondiente.

3. Los certificados de reexportación expedidos por terceros países solo se aceptarán si precisan el país de origen y el número y fecha de emisión del permiso de exportación correspondiente y, si procede, el país de la última reexportación y el número y fecha de emisión del certificado de reexportación correspondiente, o si se justifica de forma satisfactoria la omisión de esa información.

## CAPÍTULO III

**EMISIÓN, UTILIZACIÓN Y VALIDEZ DE LOS DOCUMENTOS***Artículo 8***Emisión y utilización de los documentos**

1. Los documentos se expedirán y utilizarán con arreglo a las disposiciones y condiciones establecidas en el presente Reglamento y en el Reglamento (CE) n° 338/97 y, en particular, en el artículo 11, apartados 1 a 4, de este Reglamento.

Para garantizar el cumplimiento de dichos Reglamentos y de las disposiciones de Derecho interno adoptadas para su aplicación, el órgano de gestión expedidor puede imponer estipulaciones, condiciones o exigencias, que deberán indicarse en los documentos de que se trate.

2. Los documentos se utilizarán sin perjuicio de cualquier otra formalidad referida a los movimientos de las mercancías en el interior de la Comunidad, a la introducción de mercancías en la Comunidad, o a su exportación o reexportación desde la Comunidad, o a la expedición de los documentos empleados para dichas formalidades.

3. Los órganos de gestión tomarán una decisión sobre la emisión de permisos y certificados en el plazo de un mes desde la fecha de presentación de una solicitud completa.

No obstante, si el órgano de gestión expedidor consulta a terceras partes, la decisión solo podrá tomarse cuando la consulta haya concluido debidamente. Se informará a los solicitantes de cualquier retraso importante en el curso dado a sus solicitudes.

#### Artículo 9

##### Envío de especímenes

Se expedirá un permiso de importación, notificación de importación, permiso de exportación o certificado de reexportación separadamente por cada transporte de especímenes que formen parte de un mismo cargamento.

#### Artículo 10

##### Validez de los permisos de importación y exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante y certificados de propiedad privada

1. El plazo máximo de validez de los permisos de importación expedidos con arreglo a los artículos 20 y 21 no deberá exceder de doce meses. No obstante, esos permisos carecerán de validez si falta el documento válido correspondiente del país de exportación o reexportación.

2. El plazo máximo de validez de los permisos de exportación y los certificados de reexportación expedidos con arreglo al artículo 26 no deberá exceder de seis meses.

3. El plazo máximo de validez de los certificados de exhibición itinerante y de los certificados de propiedad privada expedidos con arreglo a los artículos 30 y 37, respectivamente, no deberá exceder de tres años.

4. Una vez caducados, los permisos y certificados a que se refieren los apartados 1, 2 y 3 se considerarán nulos.

5. Los certificados de exhibición itinerante o los certificados de propiedad privada dejarán de ser válidos si el espécimen ha sido objeto de venta, pérdida, destrucción o robo, si la propiedad del espécimen ha sido transferida de cualquier otra manera o, en caso de un espécimen vivo, si ha muerto, se ha escapado o ha sido liberado al medio natural.

6. El titular devolverá inmediatamente al órgano de gestión expedidor el original y todas las copias de los permisos de importación, permisos de exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante o certificados de propiedad privada que hayan caducado, no se hayan utilizado o hayan dejado de ser válidos.

#### Artículo 11

##### Validez de los permisos de importación utilizados y de los certificados a que se refieren los artículos 47, 48, 49, 60 y 63

1. Las copias destinadas al titular de los permisos de importación utilizados dejarán de ser válidas en los siguientes casos:

- a) si los especímenes vivos a que se refieren han muerto;
- b) si los animales vivos a que se refieren han escapado o han sido liberados al medio natural;
- c) si los especímenes a que se refieren han sido destruidos;
- d) si alguna de las indicaciones de las casillas 2 y 4 no refleja ya la situación real.

2. Los certificados a que se refieren los artículos 47, 48, 49 y 63 dejarán de ser válidos en los casos siguientes:

- a) si los especímenes vivos a que se refieren han muerto;
- b) si los animales vivos a que se refieren han escapado o han sido liberados al medio natural;
- c) si los especímenes a que se refieren han sido destruidos;
- d) si alguna de las indicaciones de las casillas 2 y 4 no refleja ya la situación real.

3. Los certificados expedidos con arreglo a los artículos 48 y 63 serán específicos de transacción a no ser que los especímenes a que se refieren lleven una marca única y permanente.

El órgano de gestión del Estado miembro en el que se encuentra el espécimen podrá también, en consulta con la autoridad científica pertinente, decidir expedir certificados específicos de transacción cuando se considere que existen otros factores relacionados con la conservación de la especie que desaconsejan la emisión de un certificado específico de espécimen.

4. Los certificados mencionados en el artículo 48, apartado 1, letra d), y en el artículo 60 dejarán de ser válidos cuando la indicación que figura en la casilla 1 ya no corresponda a la situación real.

En tal caso, esos documentos se remitirán inmediatamente al órgano de gestión expedidor, que podrá expedir, si procede, un certificado que recoja los cambios necesarios con arreglo al artículo 51.

#### Artículo 12

##### **Documentos anulados, extraviados, robados, destruidos o caducados**

1. Cuando se expida un permiso o certificado para sustituir a un documento que haya sido anulado, extraviado, robado o destruido o que, en el caso de un permiso o certificado de reexportación, haya caducado, se indicará el número del documento al que sustituye y el motivo de la sustitución en la casilla reservada a las «condiciones especiales».
2. Cuando un permiso de exportación o un certificado de reexportación haya sido anulado, extraviado, robado o destruido, el órgano de gestión emisor informará de ello al órgano de gestión del país de destino y a la Secretaría de la Convención.

#### Artículo 13

##### **Momento en que deben solicitarse los permisos de importación y de reexportación y los certificados de reexportación y adscripción a un régimen aduanero**

1. Los permisos de importación y exportación y los certificados de reexportación se solicitarán, habida cuenta de lo establecido en el artículo 8, apartado 3, con la debida antelación, de manera que puedan expedirse antes de que los especímenes se introduzcan en la Comunidad o se exporten o reexporten de ella.
2. La autorización para adscribir especímenes a un régimen aduanero no se concederá hasta que se hayan presentado los documentos necesarios.

#### Artículo 14

##### **Validez de los documentos de terceros países**

En caso de que se introduzcan especímenes en la Comunidad, los documentos que se exigen de un tercer país solo se considerarán válidos si han sido expedidos para exportar o reexportar de ese país y han sido utilizados con tal fin antes de su último día de validez y se han empleado para introducir especímenes en la Comunidad en el plazo no superior a seis meses desde la fecha en que fueron expedidos.

No obstante, los certificados de origen de especímenes de especies incluidas en el anexo C del Reglamento (CE) n° 338/97 podrán utilizarse para la introducción de especímenes en la Comunidad dentro de los doce meses a partir de la fecha en que se concedieron, y los certificados de exhibición itinerante y los certificados de propiedad privada podrán utilizarse para la introducción de especímenes en la Comunidad y para solicitar los certificados correspondientes de conformidad con los artículos 30 y 37 del presente Reglamento dentro de los tres años a partir de la fecha en que se concedieron.

#### Artículo 15

##### **Emisión de algunos documentos con carácter retroactivo**

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 13, apartado 1, y en el artículo 14 del presente Reglamento, y siempre que a la llegada o antes de la salida de un envío el importador, exportador o reexportador comunique al órgano de gestión competente los motivos por los cuales los documentos necesarios no están disponibles, excepcionalmente podrán expedirse retroactivamente los documentos relativos a especímenes de especies recogidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 así como a los especímenes de especies enumeradas en el anexo A y mencionadas en el artículo 4, apartado 5, del citado Reglamento.
2. La excepción prevista en el apartado 1 se aplicará si el órgano de gestión competente del Estado miembro, en consulta, si procede, con las autoridades competentes del tercer país, se ha cerciorado de que las irregularidades que se han producido no son atribuibles al importador o al exportador o reexportador, y de que la importación o la exportación o reexportación de los especímenes correspondientes cumple con lo establecido en el Reglamento (CE) n° 338/97, la Convención y la legislación pertinente del tercer país.

3. Los documentos expedidos con arreglo al apartado 1 indicarán claramente que han sido expedidos retroactivamente y recogerán los motivos de tal emisión.

En el caso de los permisos de importación comunitarios, los permisos de exportación comunitarios y los certificados de reexportación comunitarios, esa información se consignará en la casilla 23.

4. Se notificará a la Secretaría de la Convención la emisión de los permisos de exportación y de certificados de reexportación expedidos con arreglo a los apartados 1, 2 y 3.

#### Artículo 16

##### **Especímenes en tránsito a través de la Comunidad**

Los artículos 14 y 15 se aplicarán *mutatis mutandis* a los especímenes de especies incluidas en los anexos A y B del Reglamento (CE) n° 338/97 en tránsito por la Comunidad Europea en caso de que ese tránsito sea por lo demás conforme con dicho Reglamento.

## Artículo 17

**Certificados fitosanitarios**

1. En el caso de plantas reproducidas artificialmente pertenecientes a las especies incluidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y de los híbridos reproducidos artificialmente a partir de las especies que no han sido objeto de anotaciones incluidas en el anexo A de dicho Reglamento, se aplicarán las siguientes disposiciones:

- a) los Estados miembros podrán decidir que se expida un certificado fitosanitario en lugar de un permiso de exportación;
- b) los certificados fitosanitarios expedidos en terceros países serán aceptados en lugar de un permiso de exportación.

2. Cuando se emita el certificado fitosanitario previsto en el apartado 1, este deberá incluir el nombre científico a nivel de especie, o, caso de resultar imposible respecto a los taxones agrupados por familia en los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97, a nivel de género.

No obstante, las orquídeas y cactáceas reproducidas artificialmente e incluidas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 pueden designarse como tales.

Los certificados fitosanitarios indicarán también el tipo y la cantidad de especímenes y llevarán un timbre o sello o cualquier otra indicación que especifique que «los especímenes han sido reproducidos artificialmente tal como se define en CITES».

## Artículo 18

**Procedimientos simplificados para cierto tipo de comercio de muestras biológicas**

1. Cuando el comercio va a tener un impacto nulo o insignificante sobre la conservación de la especie que corresponda, podrán utilizarse procedimientos simplificados basados en permisos y certificados expedidos anticipadamente para las muestras biológicas del tipo y tamaño especificados en el anexo XI, cuando estas sean requeridas con carácter de urgencia para utilizarse de la forma descrita en dicho anexo y siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- a) los Estados miembros deberán instaurar y llevar un registro de las personas y entidades que pueden acogerse a procedimientos simplificados, a las cuales, en lo sucesivo, se les denominará «personas y entidades registradas», así como de las especies que pueden comercializar en el marco de dichos procedimientos, y deberán garantizar que dicho registro es objeto cada cinco años de una revisión por parte del órgano de gestión;
- b) los Estados miembros deberán facilitar permisos y certificados parcialmente completados a las personas y entidades registradas;

c) los Estados miembros deberán autorizar a las personas y entidades registradas a incluir determinada información en el anverso del permiso o certificado cuando el órgano de gestión del Estado miembro pertinente haya indicado en la casilla 23, en un lugar equivalente o en un anexo al permiso o certificado, lo siguiente:

- i) una lista de las casillas que las personas o entidades registradas están autorizadas a rellenar para cada envío,
- ii) un lugar para la firma de la persona que ha completado el documento.

Si la lista mencionada en la letra c), inciso i), incluye nombres científicos, el órgano de gestión incluirá un inventario de las especies aprobadas en el anverso del permiso o certificado o en un anexo adjunto.

2. Las personas y entidades podrán registrarse para una especie determinada únicamente después de que una autoridad científica competente haya dictaminado de acuerdo con el artículo 4, apartado 1, letra a), y apartado 2, letra a), así como el artículo 5, apartado 2, letra a), y apartado 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 que las transacciones múltiples con las muestras biológicas enumeradas en el anexo XI del presente Reglamento no van a tener un efecto perjudicial sobre el estado de conservación de la especie.

3. El contenedor en el que se transporten las muestras biológicas a las que se refiere el apartado 1 llevará una etiqueta que especifique «Muestras biológicas CITES», «CITES Biological Samples» o «Échantillons biologiques CITES» y el número de documento expedido con arreglo a la Convención.

## Artículo 19

**Procedimientos simplificados para la exportación o reexportación de especímenes muertos**

1. En caso de exportación o reexportación de especímenes muertos de especies incluidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n° 338/97, inclusive sus partes y derivados, los Estados miembros podrán prever la utilización de procedimientos simplificados basados en permisos de exportación o certificados de reexportación expedidos anticipadamente, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- a) una autoridad científica competente deberá dictaminar que tal exportación o reexportación no va a tener un efecto perjudicial sobre la conservación de la especie;
- b) los Estados miembros deberán instaurar y llevar un registro de las personas y entidades que pueden acogerse a procedimientos simplificados, a las cuales, en lo sucesivo, se les denominará «personas y entidades registradas», así como de las especies que pueden comercializar en el marco de los procedimientos simplificados, y deberán garantizar que dicho registro es objeto cada cinco años de revisión por parte del órgano de gestión;

- c) los Estados miembros deberán facilitar permisos de exportación y certificados de reexportación parcialmente completados a las personas y entidades registradas;
- d) los Estados miembros deberán autorizar a las personas y entidades registradas a incluir la información específica en las casillas 3, 5, 8 y 9 o 10 del permiso o certificado, siempre que:
- i) firmen el permiso o certificado completado en la casilla 23,
  - ii) envíen inmediatamente copia del permiso o certificado a la autoridad expedidora, y
  - iii) lleven un registro que se presentará al órgano de gestión competente previa solicitud y que incluirá datos sobre los especímenes vendidos (en particular, el nombre de la especie y el tipo y origen del espécimen), las fechas de venta y el nombre y dirección de las personas a las que les fueron vendidos.

2. La exportación o reexportación a que se refiere el apartado 1 deberá, por lo demás, cumplir lo dispuesto en el artículo 5, apartados 4 y 5, del Reglamento (CE) n° 338/97.

#### CAPÍTULO IV

### PERMISOS DE IMPORTACIÓN

#### Artículo 20

#### Solicitudes

1. El solicitante de un permiso de importación rellenará, si procede, las casillas 1, 3 a 6, y 8 a 23 de la solicitud, así como las casillas 1, 3, 4, 5 y 8 a 22 del original y de todas las copias. No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse una solicitud, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios envíos.
2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán al órgano de gestión del Estado miembro de destino, junto con toda la información pertinente y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un permiso con arreglo a lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un permiso de importación relativo a especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar al órgano de gestión de esa denegación.

4. Si se trata de permisos de importación de especímenes a que se refiere el artículo 64, apartado 1, letras a) a f), el solicitante justificará ante el órgano de gestión que se han cumplido los requisitos de marcado establecidos en el artículo 66.

#### Artículo 21

### Permisos de importación expedidos para especímenes de las especies que figuran en el apéndice I de la Convención y en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97

La «copia destinada al país exportador o reexportador» de un permiso de importación expedido para especímenes de las especies que figuran en el apéndice I de la Convención y en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97 podrá devolverse al solicitante para que la presente al órgano de gestión del país exportador o reexportador con el fin de que sea expedido un permiso de exportación o un certificado de reexportación. Conforme a lo establecido en el artículo 4, apartado 1, letra b), inciso ii), de dicho Reglamento, el original del permiso de importación se retendrá hasta que se presente el correspondiente permiso de exportación o certificado de reexportación.

Si no se devuelve al solicitante la «copia destinada al país exportador o reexportador», se le entregará una declaración escrita en la que se especifique que va a expedirse un permiso de importación y las características de dicho permiso.

#### Artículo 22

### Documentos que debe entregar el importador a la aduana

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 53, el importador o su representante autorizado remitirá a la aduana en que se tramite la introducción en la Comunidad, designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97 todos los siguientes documentos:

- 1) el original del permiso de importación (formulario número 1);
- 2) la «copia destinada al titular» (formulario número 2);
- 3) en su caso, todos los documentos del país de exportación o reexportación que se exijan en el permiso de importación.

Cuando proceda, el importador o su representante autorizado indicará en la casilla 26 el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

#### Artículo 23

### Tramitación por la aduana

Después de rellenar la casilla 27 del original del permiso de importación (formulario número 1) y de la «copia destinada al titular» (formulario número 2), la aduana a que se refiere el artículo 22 o, en su caso, el artículo 53, apartado 1, devolverá dicha copia al importador o a su representante autorizado.



El original del permiso de importación (formulario número 1) y todos los documentos del país de exportación o reexportación se cursarán con arreglo al artículo 45.

## CAPÍTULO V

### NOTIFICACIONES DE IMPORTACIÓN

#### Artículo 24

#### Documentos que debe entregar el importador a la aduana

1. Cuando proceda, el importador o su representante autorizado rellenará las casillas 1 a 13 del original de la notificación de importación (formulario número 1) y de la «copia destinada al importador» (formulario número 2) y, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 25, los remitirá junto con los documentos del país de exportación o reexportación, si los hubiere, a la aduana en que se tramite la introducción en la Comunidad, designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. Si la notificación de importación se refiere a especímenes de especies incluidas en el anexo C del Reglamento (CE) n° 338/97, la aduana podrá, si resulta necesario, retener tales especímenes mientras se verifica la validez de los documentos complementarios a que se refiere el artículo 4, apartado 3, letras a) y b), de dicho Reglamento.

#### Artículo 25

#### Tramitación por la aduana

Después de rellenar la casilla 14 del original de la notificación de importación (formulario número 1) y de la «copia destinada al importador» (formulario número 2), la aduana a que se refiere el artículo 24 o, en su caso, el artículo 53, apartado 1, devolverá dicha copia al importador o a su representante autorizado.

El original de la notificación de importación (formulario número 1) y todos los documentos del país de exportación o reexportación se cursarán con arreglo al artículo 45.

## CAPÍTULO VI

### PERMISOS DE EXPORTACIÓN Y CERTIFICADOS DE REEXPORTACIÓN

#### Artículo 26

#### Solicitudes

1. El solicitante de un permiso de exportación o de un certificado de reexportación rellenará, si procede, las casillas 1, 3, 4 y 5 y 8 a 23 de la solicitud, así como las casillas 1, 3, 4 y 5 y 8 a 22 del original y de todas las copias. No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse una solicitud, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios envíos.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán al órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, junto con toda la información pertinente y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere necesarios para poder determinar si procede expedir un permiso o un certificado con arreglo a lo dispuesto en el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un permiso de exportación o a un certificado de reexportación relativo a especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar de ello al órgano de gestión.

4. Si se trata de permisos de exportación o de certificados de reexportación de especímenes a que se refiere el artículo 65, el solicitante justificará ante el órgano de gestión que se han cumplido los requisitos de marcado establecidos en el artículo 66.

5. Si, en apoyo de una solicitud de certificado de reexportación, se presenta una «copia destinada al titular» de un permiso de importación, una «copia destinada al importador» de una notificación de importación o un certificado expedido sobre la base de esta, dichos documentos solo se devolverán al solicitante cuando se haya modificado el número de especímenes para el que el documento sigue siendo válido.

Ese documento no se devolverá al solicitante si el certificado de reexportación se ha expedido para el número total de especímenes para el cual el documento en cuestión es válido o si el documento se sustituye de conformidad con el artículo 51.

6. El órgano de gestión determinará la validez de todos los documentos justificativos, para lo cual consultará, si fuera necesario, al órgano de gestión de otro Estado miembro.

7. Los apartados 5 y 6 también se aplicarán cuando se presente un certificado en apoyo de una solicitud de permiso de exportación.

8. Si los especímenes se han marcado individualmente, bajo la supervisión de un órgano de gestión de un Estado miembro, para facilitar la referencia a los documentos a que se refieren los apartados 5 y 7 no será preciso presentar esos documentos junto con la solicitud, siempre y cuando en ella figure su número.

9. A falta de los documentos justificativos a que se refieren los apartados 5 a 8, el órgano de gestión dictaminará sobre la legalidad de la introducción en la Comunidad o la adquisición en la misma de los especímenes que vayan a exportarse o reexportarse para lo cual consultará, si fuere necesario, al órgano de gestión de otro Estado miembro.

10. Cuando, a los efectos de los apartados 3 a 9, un órgano de gestión consulte a un homólogo de otro Estado miembro, este último dará una respuesta en el plazo de una semana.

## Artículo 27

**Documentos que debe entregar el exportador o reexportador a la aduana**

El exportador o reexportador o su representante autorizado remitirá el original del permiso de exportación o del certificado de reexportación (formulario número 1), la copia destinada al titular (formulario número 2) y la copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora (formulario número 3) a la aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

Cuando proceda, el exportador o reexportador o su representante autorizado indicarán en la casilla 26 el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

## Artículo 28

**Tramitación por la aduana**

Después de rellenar la casilla 27, la aduana a que se refiere el artículo 27 devolverá el original del permiso de exportación o del certificado de reexportación (formulario número 1) y la copia destinada al titular (formulario número 2) al exportador o reexportador o a su representante autorizado.

La copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora (formulario número 3) del permiso de exportación o del certificado de reexportación se cursará con arreglo al artículo 45.

## Artículo 29

**Permisos expedidos anticipadamente para viveros**

Si, conforme a las directrices aprobadas por la Conferencia de las Partes en la Convención, un Estado miembro registra viveros que exporten especímenes reproducidos artificialmente de las especies recogidas en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97, podrá facilitar a esos viveros, para las especies que figuran en los anexos A o B de dicho Reglamento, permisos de exportación expedidos anticipadamente.

En la casilla 23 de dichos permisos de exportación expedidos anticipadamente figurará el número de registro del vivero y la siguiente indicación:

«Permiso válido exclusivamente para las plantas reproducidas artificialmente con arreglo a lo establecido en la Resolución CITES conf. 11.11 (Rev. CoP13). Válido únicamente para los taxones siguientes: .....

## CAPÍTULO VII

**CERTIFICADOS DE EXHIBICIÓN ITINERANTE**

## Artículo 30

**Emisión**

1. Los Estados miembros podrán expedir certificados de exhibición itinerante para especímenes legalmente adquiridos que formen parte de una exhibición itinerante y que cumplan uno de los siguientes criterios:

- a) hayan nacido y hayan sido criados en cautividad tal como se define en los artículos 54 y 55 o reproducidos artificialmente tal como se define en el artículo 56;
- b) hayan sido adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. Si se trata de animales vivos, un certificado de exhibición itinerante se referirá solo a un espécimen.

3. Se adjuntará una hoja complementaria al certificado de exhibición itinerante para ser utilizada con arreglo al artículo 35.

4. Si se trata de especímenes que no son animales vivos, el órgano de gestión adjuntará al certificado de exhibición itinerante una hoja de inventario que contenga toda la información de las casillas 8 a 18 del formulario normalizado del anexo III correspondiente a cada espécimen.

## Artículo 31

**Utilización**

Un certificado de exhibición itinerante podrá utilizarse como:

- 1) permiso de importación conforme al artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97;
- 2) permiso de exportación o certificado de reexportación de acuerdo con el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97;
- 3) certificado de acuerdo con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 con la finalidad exclusiva de exhibir los especímenes al público.

*Artículo 32***Autoridad expedidora**

1. Cuando la exhibición itinerante proceda de la Comunidad, la autoridad expedidora de un certificado de exhibición itinerante será el órgano de gestión del Estado miembro del que proceda la exhibición itinerante.

2. Cuando la exhibición itinerante proceda de un tercer país, la autoridad expedidora de un certificado de exhibición itinerante será el órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, y la emisión de dicho certificado estará supeditada al suministro de un certificado equivalente expedido por dicho tercer país.

3. Si durante su estancia en un Estado miembro, un animal amparado por un certificado de exhibición itinerante tiene crías, ese hecho se notificará al órgano de gestión de ese Estado miembro, que expedirá un permiso o certificado, según proceda.

*Artículo 33***Requisitos relativos a los especímenes**

1. En caso de que un espécimen esté amparado por un certificado de exhibición itinerante deberán cumplirse todas las condiciones siguientes:

- a) el espécimen deberá registrarse a cargo del órgano de gestión expedidor;
- b) el espécimen deberá ser devuelto al Estado miembro en el que está registrado antes de que finalice el período de validez del certificado;
- c) el espécimen deberá llevar una marca única y permanente conforme al artículo 66 si se trata de animales vivos, o llevar otro tipo de identificación que permita a las autoridades de cada Estado miembro en que entre el espécimen verificar que el certificado corresponde al espécimen importado o exportado.

2. Si se trata de certificados de exhibición itinerante expedidos con arreglo al artículo 32, apartado 2, no se aplicará el presente artículo, apartado 1, letras a) y b). En tales casos, el certificado incluirá en la casilla 20 el texto siguiente:

«El presente certificado no es válido si no va acompañado de un certificado original de exhibición itinerante expedido por un tercer país.».

*Artículo 34***Solicitudes**

1. El solicitante de un certificado de exhibición itinerante rellenará, si procede, las casillas 3 y 9 a 18 de la solicitud (formulario número 3), así como las casillas 3 y 9 a 18 del original y de todas las copias.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse un formulario, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios certificados.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, o en el caso a que se refiere el artículo 32, apartado 2, al órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar de ello al órgano de gestión.

*Artículo 35***Documentos que debe entregar el titular a la aduana**

1. Si se trata de certificados de exhibición itinerante expedidos con arreglo al artículo 32, apartado 1, el titular o su representante autorizado remitirá el original de ese certificado (formulario número 1) y el original y una copia de la hoja complementaria para su verificación a una aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

Después de rellenar la hoja complementaria, la aduana devolverá los documentos originales al titular o a su representante autorizado, refrendará la copia de la hoja complementaria y remitirá esa copia refrendada al órgano de gestión pertinente tal como se establece en el artículo 45.

2. Si se trata de un certificado de exhibición itinerante expedido con arreglo al artículo 32, apartado 2, se aplicará el presente artículo, apartado 1, pero el titular o su representante autorizado presentará, además, con fines de verificación, el certificado original y la hoja complementaria expedidos por el tercer país.

Después de rellenar ambas hojas complementarias, la aduana devolverá los originales de los certificados de exhibición itinerante y las hojas complementarias al importador o su representante autorizado y remitirá una copia refrendada de la hoja complementaria del certificado expedido por el órgano de gestión del Estado miembro a ese órgano como se establece en el artículo 45.



*Artículo 36***Sustitución**

La sustitución de un certificado de exhibición itinerante extraviado, robado o destruido solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 20, la declaración siguiente:

«El presente certificado es una copia auténtica del original.»

## CAPÍTULO VIII

**CERTIFICADO DE PROPIEDAD***Artículo 37***Emisión**

1. Los Estados miembros podrán expedir certificados de propiedad privada al propietario de animales vivos legalmente adquiridos cuya posesión obedezca a fines personales no comerciales:

- a) nacidos y criados en cautividad tal como se define en los artículos 54 y 55;
- b) adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. Un certificado de propiedad privada se referirá solo a un espécimen.

3. Se adjuntará una hoja complementaria al certificado para ser utilizada con arreglo al artículo 42.

*Artículo 38***Utilización**

A condición de que el espécimen a que se refiere un certificado de propiedad acompañe a su propietario, dicho certificado podrá utilizarse como:

- 1) permiso de importación conforme al artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97;

- 2) permiso de exportación o certificado de reexportación de acuerdo con el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97, en caso de que el país de destino esté de acuerdo con ello.

*Artículo 39***Autoridad expedidora**

1. Cuando el espécimen proceda de la Comunidad, la autoridad expedidora de un certificado de propiedad será el órgano de gestión del Estado miembro del territorio en que se encuentre el espécimen.

2. Cuando el espécimen se introduzca de un tercer país, la autoridad expedidora de un certificado de propiedad será el órgano de gestión del Estado miembro del primer destino y la emisión de dicho certificado estará supeditada al suministro de un documento equivalente expedido por el tercer país de que se trate.

3. El certificado de propiedad incluirá el texto siguiente en la casilla 23 o en un anexo adecuado adjunto al certificado:

«Válido para múltiples movimientos transfronterizos en los que el espécimen acompañe a su propietario. El propietario legal debe conservar el original.

El espécimen amparado por este certificado no puede venderse ni transferirse de otro modo salvo de conformidad con el artículo 43 del Reglamento (CE) n° 865/2006 de la Comisión. Este certificado no es transferible. Si el espécimen muere, es robado, destruido, perdido, vendido o transferido de otro modo, este certificado debe devolverse inmediatamente a la autoridad expedidora.

Este certificado no es válido si no está acompañado de una hoja complementaria firmada y sellada por un funcionario de aduanas a cada paso por una frontera.

Este certificado no afectará en modo alguno al derecho de adoptar medidas internas más estrictas respecto a las restricciones o condiciones aplicables a la posesión y tenencia de animales vivos.»

4. Si durante su estancia en un Estado miembro, un animal amparado por un certificado de propiedad privada tiene crías, ese hecho se notificará al órgano de gestión expedidor de ese Estado miembro, la cual expedirá un permiso o certificado, según proceda.

*Artículo 40***Requisitos relativos a los especímenes**

1. En caso de que uno de los especímenes esté amparado por un certificado de propiedad deberán cumplirse las condiciones siguientes:

- a) los especímenes deberán registrarse por el órgano de gestión del Estado miembro en el que el propietario tenga su residencia habitual;
- b) los especímenes deberán ser devueltos al Estado miembro en el que estén registrados antes de que finalice el período de validez de los certificados;
- c) los especímenes no podrán ser utilizados con fines comerciales salvo en las condiciones previstas en el artículo 43;
- d) los especímenes deberán llevar una marca única y permanente conforme al artículo 66.

2. Si se trata de certificados de propiedad privada expedidos con arreglo al artículo 39, apartado 2, no se aplicará el presente artículo, apartado 1, letras a) y b).

En tales casos, el certificado incluirá en la casilla 23 el texto siguiente:

«El presente certificado no es válido si no va acompañado de un certificado original de propiedad privada expedido por un tercer país y si el espécimen a que se refiere no está acompañado por su propietario.».

*Artículo 41***Solicitudes**

1. El solicitante de un certificado de propiedad privada rellenará, si procede, las casillas 1, 4 y 6 a 23 de la solicitud y las casillas 1, 4 y 6 a 22 del original y todas las copias.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse un formulario, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios certificados.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, o en el caso a que se refiere el artículo 39, apartado 2, al órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar al órgano de gestión de esa denegación.

*Artículo 42***Documentos que debe entregar el titular a la aduana**

1. En caso de importación, exportación o reexportación de un espécimen amparado por un certificado de propiedad privada expedido con arreglo al artículo 39, apartado 1, el titular del certificado remitirá el original de ese certificado (formulario número 1), y el original y una copia de la hoja complementaria para su verificación a una aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

Después de rellenar la hoja complementaria, la aduana devolverá los documentos originales al titular, refrendará la copia de la hoja complementaria y remitirá esa copia refrendada al órgano de gestión pertinente tal como se establece en el artículo 45 del presente Reglamento.

2. Si se trata de un certificado de propiedad privada expedido con arreglo al artículo 39, apartado 2, se aplicará el presente artículo, apartado 1, salvo que el titular deba también presentar, con fines de verificación, el certificado original expedido por el tercer país.

Después de rellenar la hoja complementaria, la aduana devolverá los documentos originales a su titular y remitirá una copia refrendada de la hoja complementaria del certificado expedido por el órgano de gestión del Estado miembro a ese órgano de conformidad con el artículo 45.

*Artículo 43***Venta de especímenes amparados por certificados**

Cuando el titular de un certificado de propiedad expedido con arreglo al artículo 39, apartado 1, del presente Reglamento quiera vender el espécimen, entregará el certificado al órgano de gestión expedidor y a continuación, si el espécimen pertenece a una especie incluida en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97, solicitará a la autoridad competente un certificado con arreglo al artículo 8, apartado 3, de dicho Reglamento.

*Artículo 44***Sustitución**

La sustitución de un certificado de propiedad privada extraviado, robado o destruido solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 20, la declaración siguiente:

«El presente certificado es una copia auténtica del original.»

## CAPÍTULO IX

### FORMALIDADES ADUANERAS

#### Artículo 45

#### Envío de documentos presentados a la aduana

1. Las aduanas remitirán inmediatamente al órgano de gestión competente de su Estado miembro todos los documentos que les hayan sido entregados de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 338/97 y en el presente Reglamento.

Cuando los órganos de gestión reciban esos documentos, enviarán sin demora a los órganos de gestión correspondientes aquellos que hayan sido expedidos por otros Estados miembros, así como cualquier otro documento complementario expedido con arreglo a la convención.

2. Como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, las aduanas podrán confirmar la presentación de los documentos expedidos por el órgano de gestión de su Estado miembro por vía electrónica.

## CAPÍTULO X

### CERTIFICADOS PREVISTOS EN EL ARTÍCULO 5, APARTADO 2, LETRA B), Y APARTADOS 3 Y 4, EN EL ARTÍCULO 8, APARTADO 3, Y EN EL ARTÍCULO 9, APARTADO 2, LETRA B), DEL REGLAMENTO (CE) N° 338/97

#### Artículo 46

#### Autoridad expedidora

Al recibir una solicitud con arreglo al artículo 50 del presente Reglamento, la autoridad expedidora del Estado miembro en que se encuentre el espécimen podrá expedir los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, en el artículo 8, apartado 3, y en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97.

#### Artículo 47

### Certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 (certificados exigidos para la exportación o reexportación)

En los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 constará una de las afirmaciones siguientes según el espécimen de que se trate:

- 1) se han tomado de la naturaleza conforme a la legislación del Estado miembro de origen;
- 2) han sido abandonados o se han escapado y se han recuperado con arreglo a la legislación vigente en el Estado miembro donde tuvo lugar la recuperación;
- 3) han sido adquiridos o introducidos en la Comunidad de conformidad con el Reglamento (CE) n° 338/97;
- 4) han sido adquiridos o introducidos en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 de conformidad con el Reglamento (CEE) n° 3626/82;
- 5) han sido adquiridos o introducidos en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con las disposiciones de la Convención;
- 6) han sido adquiridos o introducidos en el territorio de un Estado miembro antes de que los Reglamentos mencionados en los puntos 3 o 4 o de que la Convención les fueran aplicables o fueran aplicables en ese Estado miembro.

#### Artículo 48

### Certificado previsto en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 (certificado para uso comercial)

1. En un certificado a efectos de lo dispuesto en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 constará que a los especímenes de especies recogidas en el anexo A de dicho Reglamento no se les aplica una o varias de las prohibiciones establecidas en el artículo 8, apartado 1, del mismo por una de las siguientes razones:

- a) haber sido adquiridos o introducidos en la Comunidad cuando las disposiciones relativas a las especies incluidas en dicho anexo, en el apéndice I de la Convención o en el anexo C1 del Reglamento (CEE) n° 3626/82 no les eran aplicables;

- b) proceder de un Estado miembro y haber sido tomados de la naturaleza de conformidad con la legislación de dicho Estado miembro;
- c) ser animales, o partes o derivados de animales nacidos y criados en cautividad;
- d) estar autorizado su uso para uno de los objetivos contemplados en el artículo 8, apartado 3, letras c) y e) a g), del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. El órgano de gestión competente de un Estado miembro podrá considerar que un permiso de importación puede aceptarse como certificado a efectos de lo dispuesto en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 tras la presentación de la «copia destinada al titular» (formulario número 2), si consta que como establece el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 a los especímenes no se les aplica una o más de las prohibiciones previstas en el artículo 8, apartado 1, de dicho Reglamento.

#### Artículo 49

#### **Certificados previstos en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 (certificados para el traslado de especímenes vivos)**

En un certificado a efectos de lo dispuesto en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 constará que está permitido trasladar especímenes vivos de las especies recogidas en su anexo A desde el lugar prescrito indicado en el permiso de importación o en un certificado expedido con anterioridad.

#### Artículo 50

#### **Solicitud de los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, en el artículo 8, apartado 3, y en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97**

1. El solicitante de los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, en el artículo 8, apartado 3, y en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 rellenará, si procede, las casillas 1, 2 y 4 a 19 de la solicitud y las casillas 1 y 4 a 18 del original y todas las copias.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse un formulario, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios certificados.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar de ello al órgano de gestión.

#### Artículo 51

#### **Enmiendas a permisos, notificaciones y certificados**

1. Si se fracciona un envío recogido en una «copia destinada al titular» (formulario número 2) de un permiso de importación, una «copia destinada al importador» (formulario número 2) de una notificación de importación o un certificado, o si por otros motivos la información que figura en esos documentos ya no refleja la situación real, el órgano de gestión puede llevar a cabo una de las siguientes operaciones:

- a) efectuar las modificaciones pertinentes conforme al artículo 4, apartado 2;
- b) expedir uno o más certificados correspondientes, con arreglo a los objetivos a que se refieren los artículos 47 y 48.

A efectos de la letra b), el órgano de gestión debe, en primer lugar, comprobar la validez del documento que ha de sustituirse, para lo cual consultará, si fuera necesario, al órgano de gestión de otro Estado miembro.

2. Si se expide un certificado para sustituir a una «copia destinada al titular» (formulario número 2) de un permiso de importación, una «copia destinada al importador» (formulario número 2) de una notificación de importación o un certificado expedido previamente, el órgano de gestión que lo expida retendrá el documento correspondiente.

3. La sustitución de un permiso, notificación o certificado extraviado, robado o destruido solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

4. Cuando, a efectos del apartado 1, un órgano de gestión consulte a un homólogo de otro Estado miembro, este último dará una respuesta en el plazo de una semana.

## CAPÍTULO XI

## ETIQUETAS

## Artículo 52

**Utilización de etiquetas**

1. Las etiquetas a que se refiere el artículo 2, apartado 6, se emplearán únicamente para los préstamos, donaciones o intercambios sin fines comerciales de especímenes de herbario, especímenes de museo conservados, desecados o en inclusión, o especímenes vegetales vivos, entre científicos e instituciones científicas debidamente registrados, para estudios científicos.

2. El órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los científicos y las instituciones científicas mencionados en el apartado 1 les asignará un número de registro.

El número de registro constará de cinco cifras, las dos primeras serán el código ISO, de dos letras, del Estado miembro correspondiente y las tres últimas, un número único asignado a cada institución por el órgano de gestión competente.

3. Los científicos y las instituciones científicas rellenarán las casillas 1 a 5 de la etiqueta y devolverán inmediatamente la parte reservada al efecto para facilitar al órgano de gestión ante el que estén registrados toda la información relativa al uso de cada etiqueta.

## CAPÍTULO XII

**EXCEPCIONES RESPECTO A LAS FORMALIDADES  
ADUANERAS PREVISTAS EN EL ARTÍCULO 4, APARTADO 7,  
DEL REGLAMENTO (CE) N° 338/97**

## Artículo 53

**Aduana que no sea la aduana fronteriza por la que se efectúa  
la introducción**

1. Cuando un envío destinado a la Comunidad llegue a la aduana fronteriza por mar, aire o ferrocarril para ser expedido por el mismo medio de transporte y sin almacenamiento intermedio a otra aduana de la Comunidad designada conforme al artículo 12, apartado 1, de dicho Reglamento, los controles y la presentación de los documentos de importación se efectuarán en esta última.

2. Cuando un envío haya sido sometido a control en la aduana designada de conformidad con el artículo 12, apartado 1, de dicho Reglamento y se remita a otra aduana para posteriores formalidades aduaneras, esta última exigirá la «copia destinada al

titular» (formulario número 2) de un permiso de importación, cumplimentada con arreglo al artículo 23 del presente Reglamento, o de la «copia destinada al importador» (formulario número 2) de una notificación de importación, cumplimentada con arreglo al artículo 24 del presente Reglamento, y podrá efectuar todos los controles que considere oportunos para comprobar si se cumplen las disposiciones del Reglamento (CE) n° 338/97 y del presente Reglamento.

## CAPÍTULO XIII

**ESPECÍMENES NACIDOS Y CRIADOS EN CAUTIVIDAD O  
REPRODUCIDOS ARTIFICIALMENTE**

## Artículo 54

**Especímenes de especies animales nacidos y criados en  
cautividad**

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 55, se considerará que un espécimen de una especie animal ha nacido y se ha criado en cautividad únicamente si un órgano de gestión competente, tras consultar a una autoridad científica competente del Estado miembro, tiene la certeza de que se respetan los siguientes criterios:

- 1) se trata de la descendencia, o de un derivado de esta, nacida o producida por otro método en un medio controlado:
  - a) de padres que se aparearon o cuyos gametos se transmitieron de otro modo en un medio controlado si la reproducción es sexual;
  - b) de padres que se encontraban en un medio controlado al principio del desarrollo de la descendencia si la reproducción es asexual;
- 2) el plantel reproductor se ha obtenido con arreglo a las disposiciones legales que le eran aplicables en la fecha de adquisición y de manera que no perjudicaba a la supervivencia en la naturaleza de la especie;
- 3) el plantel reproductor se ha mantenido sin introducir especímenes silvestres, salvo la adición ocasional de animales, huevos o gametos con arreglo a las disposiciones legales aplicables y de forma que no era perjudicial para la supervivencia de la especie en la naturaleza y solo con los siguientes fines:
  - a) prevenir o mitigar la endogamia nociva; la magnitud de esa adición se determinará en función de la necesidad de obtener material genético nuevo;



- b) disponer de animales confiscados con arreglo al artículo 16, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97;
  - c) excepcionalmente, para utilizarlo como plantel reproductor;
- 4) el plantel reproductor ha producido progenie de segunda generación o de generaciones subsiguientes (F2, F3, etc.) en un medio controlado, o se gestiona de tal manera que se ha demostrado que es capaz de producir con fiabilidad progenie de segunda generación en un medio controlado.

*Artículo 55*

**Determinación de la ascendencia**

Si, a efectos del artículo 54, del artículo 62, punto 1, o del artículo 63, apartado 1, una autoridad competente considera preciso determinar la ascendencia de un animal mediante un análisis de sangre o de otro tejido, ese análisis, así como las muestras necesarias, se facilitarán conforme a lo que esa autoridad prescriba.

*Artículo 56*

**Especímenes de especies vegetales reproducidos artificialmente**

1. Se considerará que un espécimen de una especie vegetal se ha reproducido artificialmente solo si un órgano de gestión competente, tras consultar a una autoridad científica competente del Estado miembro, tiene la certeza de que se respetan los siguientes criterios:

- a) el espécimen es una planta o derivado de esta, procedente de semillas, esquejes, divisiones, callos u otros tejidos vegetales, esporas u otros propágulos en condiciones controladas;
- b) el plantel parental cultivado se ha obtenido con arreglo a la legislación que le era aplicable en la fecha de adquisición y se mantiene de manera que no perjudica a la supervivencia de la especie en la naturaleza;
- c) el plantel parental cultivado es manejado de forma que se garantiza su mantenimiento a largo plazo;
- d) en el caso de las plantas injertadas, tanto el pie o patrón como el injerto se han reproducido artificialmente conforme a las letras a), b) y c).

A efectos de la letra a), las condiciones controladas se refieren a un medio artificial intensamente manipulado por el hombre, lo que puede incluir, entre otras operaciones, pero sin limitarse a ellas, las siguientes: labranza, abonado, eliminación de malas hierbas, irrigación y operaciones de vivero tales como colocación en macetas, uso de almácigas y de protectores contra las condiciones meteorológicas desfavorables.

- 2. La madera recolectada a partir de árboles cultivados en plantaciones monoespecíficas se considerará reproducida artificialmente de conformidad con el apartado 1.

CAPÍTULO XIV

**EFFECTOS PERSONALES Y ENSERES DOMÉSTICOS**

*Artículo 57*

**Introducción y reintroducción en la Comunidad de efectos personales y enseres domésticos**

1. La excepción a lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes que se utilicen con fines lucrativos, se vendan, se expongan con fines comerciales, se tengan para destinarlos a la venta, se ofrezcan a la venta o se transporten para la venta.

Esta excepción solo se aplicará a los especímenes, incluidos los trofeos de caza, cuando cumplan una de las siguientes condiciones:

- a) estén contenidos en el equipaje personal de los viajeros que provengan de un tercer país;
- b) estén contenidos en los objetos personales de una persona física que cambie su lugar de residencia habitual trasladándose de un tercer país a la Comunidad;
- c) sean trofeos de caza tomados por un viajero e importados en una fecha posterior.

2. La excepción a lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes de las especies enumeradas en el anexo A de dicho Reglamento cuando se introduzcan por primera vez en la Comunidad por una persona que resida habitualmente o se establezca en la Comunidad.

3. Cuando una persona que resida habitualmente en la Comunidad introduzca por primera vez en la Comunidad efectos personales o enseres domésticos, trofeos de caza incluidos, que contengan especímenes de las especies enumeradas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97, no será necesario presentar en la aduana un permiso de importación a condición de que se presente el original de un documento de exportación o reexportación y una copia.

La aduana cursará el original con arreglo al artículo 45 del presente Reglamento y devolverá la copia sellada al titular.

4. Si una persona que reside habitualmente en la Comunidad vuelve a introducir en la misma efectos personales o enseres domésticos, trofeos de caza incluidos, que contengan especímenes de las especies enumeradas en los anexos A o B del Reglamento (CE) n° 338/97, no será necesario presentar en la aduana un permiso de importación si se presenta uno de los siguientes documentos:

- a) la «copia destinada al titular» (formulario número 2), refrendada por la aduana, de un permiso de importación o exportación comunitario utilizado con anterioridad;
- b) la copia del documento de exportación o reexportación a que se refiere el apartado 3;
- c) la prueba de que los especímenes han sido adquiridos en la Comunidad.

5. No obstante lo dispuesto en los apartados 3 y 4, la introducción o reintroducción en la Comunidad de los siguientes artículos enumerados en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 no requerirá la presentación de un documento de exportación o de reexportación o de un permiso de importación:

- a) caviar de especies de esturión (*Acipenseriformes* spp.), hasta un máximo de 250 gramos por persona;
- b) palos de lluvia de *Cactaceae* spp., hasta tres por persona;
- c) especímenes elaborados muertos de *Crocodylia* spp. (con excepción de la carne y los trofeos de caza), hasta cuatro por persona;
- d) conchas de *Strombus gigas*, hasta tres por persona.

#### Artículo 58

#### Exportación y reexportación desde la Comunidad de efectos personales y enseres domésticos

1. La excepción a lo dispuesto en el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes que se utilicen con fines lucrativos, se vendan, se expongan con fines comerciales, se tengan para destinarlos a la venta, se ofrezcan a la venta o se transporten para la venta.

Esta excepción solo se aplicará a los especímenes cuando cumplan una de las siguientes condiciones:

- a) estén contenidos en el equipaje personal de los viajeros que vayan a un tercer país;
- b) se encuentren entre los objetos personales de una persona física que cambie su lugar de residencia habitual trasladándose de la Comunidad a un tercer país.

2. En caso de exportación, la excepción a las disposiciones del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes de las especies enumeradas en los anexos A o B de dicho Reglamento.

3. Si una persona que reside habitualmente en la Comunidad reexporta de la misma efectos personales o enseres domésticos, trofeos de caza incluidos, que contengan especímenes de las especies enumeradas en los anexos A o B del Reglamento (CE) n° 338/97, no será necesario presentar en la aduana un certificado de reexportación si se presenta uno de los siguientes documentos:

- a) la «copia destinada al titular» (formulario número 2), refrendada por la aduana, de un permiso de importación o exportación comunitario utilizado con anterioridad;
- b) la copia del documento de reexportación a que se refiere el artículo 57, apartado 3;
- c) la prueba de que los especímenes han sido adquiridos en la Comunidad.

4. No obstante lo dispuesto en los apartados 2 y 3, la exportación o reexportación de los artículos no requerirá la presentación de un documento de exportación o reexportación a los que se refiere el artículo 57, apartado 5, letras a) a d).

#### CAPÍTULO XV

#### EXCEPCIONES

#### Artículo 59

#### Excepciones a lo dispuesto en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97 previstas en su artículo 8, apartado 3

1. La excepción para los especímenes a que se refiere el artículo 8, apartado 3, letras a), b) y c), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente que se cumplen las condiciones contempladas en esas letras así como en el artículo 48 del presente Reglamento.

2. La excepción para los especímenes a que se refiere el artículo 8, apartado 3, letra d), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente, que ha consultado a una autoridad científica competente, que se cumplen las condiciones previstas en el artículo 48 del presente Reglamento y que los especímenes han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente con arreglo a lo establecido en los artículos 54, 55 y 56 del presente Reglamento.

3. La excepción para los especímenes a que se refiere el artículo 8, apartado 3, letras e), f) y g), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente, que ha consultado a una autoridad científica competente, que se cumplen las condiciones contempladas en dichas letras así como en el artículo 48 del presente Reglamento.

4. La excepción para los especímenes contemplados en el artículo 8, apartado 3, letra h), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente que los especímenes de que se trate han sido tomados de la naturaleza en un Estado miembro respetando la legislación vigente en ese Estado miembro.

5. Una excepción prevista en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá respecto a animales vertebrados vivos si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente que se cumplen las disposiciones pertinentes del artículo 66 del presente Reglamento.

#### Artículo 60

#### **Excepción a lo dispuesto en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97 a favor de instituciones científicas**

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 338/97, podrá concederse a instituciones científicas una excepción respecto a la prohibición impuesta en su artículo 8, apartado 1, con la aprobación de un órgano de gestión que habrá consultado a una autoridad científica, a los efectos del presente artículo, mediante la emisión de un certificado que ampare a todos los especímenes de las especies mencionadas en el anexo A de dicho Reglamento que se destinen a uno de los siguientes usos:

- 1) la cría en cautividad o la reproducción artificial para contribuir a la conservación de la especie de que se trate;
- 2) la investigación o educación dirigida a la preservación o conservación de las especies.

La venta de especímenes amparados por este certificado solo podrá hacerse a otras instituciones científicas que estén en posesión de ese certificado.

#### Artículo 61

#### **Excepciones a lo dispuesto en el artículo 8, apartados 1 y 3, del Reglamento (CE) n° 338/97**

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 338/97 ni la prohibición prevista en el artículo 8, apartado 1, de dicho Reglamento respecto a la compra, oferta de compra o adquisición con fines comerciales de especímenes de especies contempladas en el anexo A de dicho Reglamento ni las disposiciones de su artículo 8, apartado 3, según las cuales pueden concederse excepciones en relación con esas prohibiciones caso por caso mediante la emisión de un certificado, no se aplicarán si se trata de especímenes que cumplen uno de los siguientes criterios:

- 1) amparados por uno de los certificados específicos de espécimen previstos en el artículo 48 del presente Reglamento, o

- 2) sujetos a alguna de las excepciones generales recogidas en el artículo 62 del presente Reglamento.

#### Artículo 62

#### **Excepciones generales a lo dispuesto en el artículo 8, apartados 1 y 3, del Reglamento (CE) n° 338/97**

La disposición del artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 según la cual las excepciones respecto a las prohibiciones previstas en su artículo 8, apartado 1, se concederán caso por caso mediante la emisión de un certificado, no se aplicará a los siguientes especímenes, ni se requerirá entonces ningún certificado:

- 1) especímenes de animales nacidos y criados en cautividad de las especies enumeradas en el anexo X del presente Reglamento e híbridos de estas, siempre que los especímenes de especies que han sido objeto de anotaciones estén marcados de acuerdo con el artículo 66, apartado 1, del presente Reglamento;
- 2) especímenes de especies vegetales reproducidos artificialmente;
- 3) especímenes elaborados adquiridos con anterioridad superior a cincuenta años, tal como se definen en el artículo 2, letra w), del Reglamento (CE) n° 338/97.

#### Artículo 63

#### **Certificados expedidos anticipadamente en el marco del artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97**

1. A los efectos del artículo 8, apartado 3, letra d), del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros podrán facilitar certificados expedidos anticipadamente a los criadores acreditados al efecto por un órgano de gestión, siempre que lleven un registro genealógico que deberán presentar al órgano de gestión competente cuando este lo solicite. En la casilla 20 de esos certificados se indicará lo siguiente:

«Certificado válido exclusivamente para el taxón o taxones siguientes: .....».

2. A efectos del artículo 8, apartado 3, letras d) y h), del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros podrán facilitar certificados expedidos anticipadamente a las personas acreditadas por un órgano de gestión para vender, sobre la base de esos certificados, especímenes muertos criados en cautividad y/o pequeñas cantidades de especímenes muertos tomados legalmente de la naturaleza en la Comunidad, siempre que cumplan las siguientes condiciones:

- a) lleven un registro, que presentarán al órgano de gestión competente cuando este lo solicite, con la información relativa a los especímenes y especies vendidas, la causa de la muerte (si se conoce), las personas que han proporcionado los especímenes y aquellas a quienes les han sido vendidos;



- b) presenten al órgano de gestión competente un informe anual de las ventas efectuadas durante ese año, el tipo y la cantidad de especímenes, las especies correspondientes y la forma en que han sido adquiridos los especímenes.

## CAPÍTULO XVI

### REQUISITOS DE MARCADO

#### Artículo 64

#### Marcado de especímenes con fines de importación y actividades comerciales en la Comunidad

1. Los permisos de importación para los artículos siguientes solo se expedirán si el solicitante ha demostrado al órgano de gestión competente que los especímenes han sido marcados individualmente conforme a lo establecido en el artículo 66, apartado 6:
  - a) especímenes procedentes de establecimientos de cría en cautividad aprobados por la Conferencia de las Partes en la Convención;
  - b) especímenes procedentes de granjas de cría o engorde aprobadas por la Conferencia de las Partes en la Convención;
  - c) especímenes de una población de una de las especies enumeradas en el apéndice I de la Convención para los cuales la Conferencia de las Partes en la Convención haya aprobado un cupo de exportación;
  - d) colmillos en bruto de elefante africano y trozos de colmillo que midan 20 cm o más de largo y pesen 1 kg o más;
  - e) pieles, flancos, colas, gargantas, patas, lomos u otras partes de cocodrilidos en bruto, curtidos o acabados, que se exporten a la Comunidad, así como pieles o flancos enteros de cocodrilidos en bruto, curtidos o acabados, que se reexporten a la Comunidad;
  - f) vertebrados vivos de las especies recogidas en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97 que pertenezcan a una exposición itinerante;
  - g) cualquier contenedor de caviar *Acipenseriformes* spp, en particular, latas, tarros o cajas en los que se envase directamente el caviar.
2. A los efectos del artículo 8, apartado 5, del Reglamento (CE) n° 338/97, los contenedores de caviar contemplados en el apartado 1, letra g), se marcarán con arreglo al artículo 66, apartado 6, del presente Reglamento sin perjuicio de las disposiciones adicionales establecidas en el artículo 66, apartado 7, del presente Reglamento.

#### Artículo 65

#### Marcado de especímenes con fines de exportación y reexportación

1. Los certificados de reexportación para los especímenes a que se refiere el artículo 64, apartado 1, letras a) a d) y f), que no hayan sido modificados sustancialmente solo se expedirán si el solicitante ha demostrado al órgano de gestión que las marcas originales están intactas.
2. Los certificados de reexportación para las pieles y flancos enteros de cocodrilidos en bruto, curtidos o acabados solo se expedirán si el solicitante ha demostrado al órgano de gestión que las etiquetas originales están intactas o, en caso de que estas se hayan extraviado o hayan sido retiradas, que los especímenes han sido marcados con una etiqueta de reexportación.
3. Los permisos de exportación y los certificados de reexportación para cualquier contenedor de caviar contemplados en el artículo 64, apartado 1, letra g), solo se expedirán si el contenedor va marcado de conformidad con el artículo 66, apartado 6.
4. Los permisos de exportación solo se expedirán en relación con animales vertebrados vivos de las especies enumeradas en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97 cuando el solicitante haya demostrado al órgano de gestión competente que se cumplen las condiciones previstas en el artículo 66 del presente Reglamento.

#### Artículo 66

#### Métodos de marcado

1. A los efectos del artículo 33, apartado 1, el artículo 40, apartado 1, el artículo 59, apartado 5, y el artículo 65, apartado 4, se aplicará lo dispuesto en el presente artículo, apartados 2 y 3.
2. Las aves nacidas y criadas en cautividad se marcarán de conformidad con lo dispuesto en el apartado 8 o, en el caso de que se haya demostrado al órgano de gestión competente que ese método no puede aplicarse por las características físicas o de comportamiento del animal, mediante un marcador de radiofrecuencia (microchip) inalterable con número único que cumpla las normas ISO 11784:1996 (E) y 11785:1996 (E).
3. Los animales vertebrados vivos distintos de las aves nacidas y criadas en cautividad se marcarán mediante un marcador de radiofrecuencia (microchip) inalterable con número único que cumpla las normas ISO 11784:1996 (E) y 11785:1996 (E) o, en el caso de que se haya demostrado al órgano de gestión competente que ese método no resulta apropiado por las características físicas o de comportamiento del espécimen o la especie, los especímenes se marcarán con anillas, cintas, etiquetas, tatuajes u otros métodos similares con número único, o serán identificables por otro medio adecuado.

4. Lo dispuesto en el artículo 33, apartado 1, el artículo 40, apartado 1, el artículo 48, apartado 2, el artículo 59, apartado 5, y el artículo 65, apartado 4, no se aplicará si se ha demostrado al órgano de gestión competente que las características físicas del espécimen no permiten, en el momento de expedir el certificado correspondiente, la aplicación segura de un método de marcado.

En ese caso, el órgano de gestión competente expedirá un certificado específico de transacción y lo indicará en la casilla 20 del certificado o, si puede aplicarse sin peligro un método de marcado en una fecha posterior, incluirá las estipulaciones adecuadas en esa casilla.

No se expedirán certificados específicos de espécimen, certificados de exhibición itinerante ni certificados de propiedad privada para tales especímenes.

5. Se considerará que cumplen los requisitos de los apartados 2 y 3 los especímenes marcados con marcador de radiofrecuencia (microchip) que no se ajuste a las normas ISO 11784:1996 (E) y 11785:1996 (E) antes del 1 de enero de 2002 o con uno de los métodos a que se refiere el apartado 3 antes del 1 de junio de 1997 o de conformidad con el apartado 6 antes de su introducción en la Comunidad.

6. Los especímenes a que se refieren el artículo 64, apartado 1, y el artículo 65 se marcarán de conformidad con el método aprobado o recomendado por la Conferencia de las Partes en la Convención para los especímenes que corresponda; en particular, los contenedores de caviar contemplados en el artículo 64, apartado 1, letra g), en el artículo 64, apartado 2, y en el artículo 65, apartado 3, se marcarán individualmente mediante etiquetas inamovibles fijadas en cada contenedor primario.

7. Solo estarán facultadas para elaborar y envasar o reenvasar caviar destinado a la exportación, reexportación o comercio intracomunitario las empresas de envasado o reenvasado autorizadas por el órgano de gestión de un Estado miembro.

Las empresas de envasado o reenvasado autorizadas estarán obligadas a llevar registros adecuados de las cantidades de caviar importadas, exportadas, reexportadas, producidas *in situ* o almacenadas, según convenga. Esos registros estarán disponibles a efectos de inspección por el órgano de gestión en el Estado miembro que corresponda.

El órgano de gestión asignará un código de registro único a cada una de esas empresas de envasado o reenvasado.

8. Las aves nacidas y criadas en cautividad, así como otras aves nacidas en un medio controlado, se marcarán colocándoles en la pata una anilla cerrada sin soldadura marcada de manera única.

Una anilla cerrada sin soldadura es una anilla o cinta que constituya un círculo continuo, sin interrupción ni juntura, que no haya sido violada en modo alguno, cuya dimensión impida retirarla de la pata del ave plenamente desarrollada. La anilla se habrá fabricado comercialmente para esa finalidad y se habrá colocado en los primeros días de vida del ave.

#### Artículo 67

#### Métodos de marcado no lesivos

Cuando en el territorio de la Comunidad el marcado de animales vivos requiera la colocación de una etiqueta, cinta, anilla o cualquier otro dispositivo, el marcado de parte de la anatomía del animal o la implantación de un marcador de radiofrecuencia (microchip), esta operación se efectuará tomando debidamente en consideración el bienestar animal y el comportamiento natural del espécimen, así como la necesidad de darle un trato no cruel.

#### Artículo 68

#### Reconocimiento mutuo de métodos de marcado

1. Las autoridades competentes de los Estados miembros reconocerán los métodos de marcado aprobados por las autoridades competentes de otros Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en el artículo 66.

2. En caso de que se exija un permiso o certificado en virtud del presente Reglamento, en tal documento se dará información completa sobre el marcado del espécimen.

### CAPÍTULO XVII

#### INFORMES E INFORMACIÓN

#### Artículo 69

#### Informes sobre importaciones, exportaciones y reexportaciones

1. Los Estados miembros recopilarán datos sobre las importaciones en la Comunidad y las exportaciones y reexportaciones desde la Comunidad que se hayan realizado al amparo de permisos y certificados expedidos por los órganos de gestión, independientemente del lugar en el que se haya producido la introducción, exportación o reexportación.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 15, apartado 4, letra a), del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros comunicarán a la Comisión, según el calendario fijado en el presente artículo, apartado 4, la información relativa a un año natural en el caso de las especies recogidas en los anexos A, B y C de dicho Reglamento, en un soporte informático y que se ajuste a las «Directrices sobre preparación y presentación de los informes anuales CITES» publicadas por la Secretaría de la Convención.

Estos informes incluirán información sobre los envíos intervenidos y decomisados.

2. Los datos a que se refiere el apartado 1 se presentarán en dos partes separadas:

- a) una sobre las importaciones, exportaciones y reexportaciones de especímenes de las especies que figuran en los apéndices de la Convención;
- b) otra sobre las importaciones, exportaciones y reexportaciones de especímenes de otras especies recogidas en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y sobre la introducción en la Comunidad de especímenes de especies incluidas en el anexo D de dicho Reglamento.

3. Por lo que se refiere a las importaciones de envíos que contengan animales vivos, los Estados miembros mantendrán, en la medida de lo posible, registros sobre los porcentajes de especímenes de las especies mencionadas en los anexos A y B del Reglamento (CE) n° 338/97 que estaban muertos en el momento de su introducción en la Comunidad.

4. Los registros previstos en los apartados 1, 2 y 3 se referirán a un año natural y se comunicarán a la Comisión por especie y por país de exportación o reexportación, antes del 15 de junio del año siguiente.

5. La información a que se refiere el artículo 15, apartado 4, letra c), del Reglamento (CE) n° 338/97 incluirá los datos relativos a las medidas legales, reglamentarias y administrativas que se hayan adoptado para incorporar y aplicar sus disposiciones y las del presente Reglamento.

Además, los Estados miembros comunicarán la información siguiente:

- a) personas y entidades registradas con arreglo a los artículos 18 y 19 del presente Reglamento;
- b) instituciones científicas registradas con arreglo al artículo 60 del presente Reglamento;
- c) criadores acreditados con arreglo al artículo 63 del presente Reglamento;
- d) empresas reenvasadoras de caviar autorizadas con arreglo al artículo 66, apartado 7, del presente Reglamento;
- e) utilización de certificados fitosanitarios con arreglo al artículo 17 del presente Reglamento.

#### Artículo 70

#### Modificación de los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97

1. Con objeto de preparar las modificaciones del Reglamento (CE) n° 338/97, en virtud del artículo 15, apartado 5, de dicho Reglamento, los Estados miembros comunicarán a la Comisión, en relación con las especies ya inscritas en los anexos de dicho Reglamento y las que puedan ser inscritas, toda la información pertinente sobre:

- a) su situación biológica y comercial;
- b) los usos a que se destinan los especímenes de esas especies;
- c) los métodos de control del comercio de especímenes.

2. Los proyectos de modificación de los anexos B o D del Reglamento (CE) n° 338/97 en virtud de su artículo 3, apartado 2, letras c) o d), o del apartado 4, letra a), de ese mismo artículo 3 serán presentados por la Comisión al Grupo de Revisión Científica contemplado en el artículo 17 de dicho Reglamento para que emita dictamen antes de su remisión al Comité.

#### CAPÍTULO XVIII

#### DISPOSICIONES FINALES

#### Artículo 71

#### Denegación de solicitudes de permisos de importación

1. Inmediatamente después de que se imponga una restricción con arreglo al artículo 4, apartado 6, del Reglamento (CE) n° 338/97 y hasta que se derogue, los Estados miembros denegarán las solicitudes de permisos de importación de especímenes exportados desde el país o países afectados.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, podrá expedirse un permiso de importación si se solicitó antes de que se impusiera la restricción y si el órgano de gestión competente del Estado miembro tiene la certeza de que existe un contrato o pedido que ya ha dado lugar al pago o al envío de los especímenes.

3. El plazo de validez de los permisos de importación expedidos al amparo de la excepción contemplada en el apartado 2 no será superior a un mes.

4. Salvo decisión contraria, las restricciones a que se refiere el apartado 1 no se aplicarán a los siguientes especímenes:

- a) los especímenes nacidos y criados en cautividad con arreglo a los artículos 54 y 55 ni a los especímenes reproducidos artificialmente con arreglo al artículo 56;

- b) los especímenes que se importen para los fines contemplados en el artículo 8, apartado 3, letras e), f) o g), del Reglamento (CE) n° 338/97;
- c) los especímenes vivos o muertos que formen parte de los enseres domésticos de las personas que se trasladen a la Comunidad para establecer su residencia.

#### Artículo 72

##### Medidas transitorias

1. Los certificados expedidos en virtud del artículo 11 del Reglamento (CEE) n° 3626/82 y del artículo 22 del Reglamento (CEE) n° 3418/83 de la Comisión <sup>(1)</sup> podrán seguir empleándose a los efectos de lo establecido en el artículo 5, apartado 2, letra b), apartado 3, letras b), c) y d), y apartado 4, así como en el artículo 8, apartado 3, letras a) y d) a h), del Reglamento (CE) n° 338/97.
2. Las excepciones respecto a las prohibiciones establecidas en el artículo 6, apartado 1, del Reglamento (CEE) n° 3626/82 seguirán en vigor hasta el último día de validez, cuando este se haya especificado.
3. Los Estados miembros podrán continuar expidiendo permisos de importación y exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante y certificados de propiedad privada en el formato indicado en el anexo I del Reglamento (CE) n° 1808/2001 durante el plazo de un año a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 4 de mayo de 2006.

#### Artículo 73

##### Notificación de disposiciones de aplicación

Los Estados miembros notificarán a la Comisión y a la Secretaría de la Convención las disposiciones que adopten específicamente para la aplicación del presente Reglamento, así como los instrumentos jurídicos utilizados y las medidas adoptadas para su aplicación y cumplimiento. La Comisión comunicará estos datos a los demás Estados miembros.

#### Artículo 74

##### Derogación

Queda derogado el Reglamento (CE) n° 1808/2001.

Las referencias al Reglamento derogado se entenderán como referencias al presente Reglamento y se interpretarán de acuerdo con la tabla de correspondencias que figura en el anexo XII.

#### Artículo 75

##### Entrada en vigor

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Por la Comisión

Stavros DIMAS


Miembro de la Comisión

<sup>(1)</sup> DO L 344 de 7.12.1983, p. 1.



ANEXO I

COMUNIDAD EUROPEA

<b>ORIGINAL</b>	<b>1</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:	<b>Nº</b>  2. Válido hasta:				
		3. Importador	 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>					
		4. País de exportación o reexportación	5. País de importación					
		6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora					
<b>1</b>		8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad				
			11. Apéndice CITES	12. Anexo CE				
			13. Origen	14. Finalidad				
			15. País de origen					
			16. Nº del permiso	17. Fecha de emisión				
			18. País de última reexportación					
			19. Nº del certificado	20. Fecha de emisión				
		21. Nombre científico de la especie						
		22. Nombre común de la especie						
		23. Condiciones especiales						
		<p>El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)</p>						
		24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada	25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas. Firma y sello oficial:					
			Nombre del funcionario responsable de la emisión:					
		26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo	Lugar y fecha de emisión:					
		27. Reservado para la aduana	Firma y sello oficial:					
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente</td> <td style="width: 50%;">Nº de animales que llegaron muertos</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>	Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos			Documento aduanero Tipo:  Número:  Fecha:	
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos							

## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. El permiso de exportación o el certificado de reexportación tendrá una validez máxima de seis meses. El permiso de importación tendrá una validez máxima de doce meses. El certificado de propiedad privada tendrá una validez máxima de tres años. Transcurrido el último día del plazo de validez, este documento será nulo y el titular tiene que restituir sin dilación el original y todas las copias a la autoridad expedidora. Un permiso de importación no es válido si se utilizó el documento CITES correspondiente del país exportador o reexportador con fines de exportación o reexportación transcurrido el último día del plazo de validez o si la fecha de introducción en la Comunidad supera en 6 meses la fecha de expedición.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Por lo que respecta a los especímenes vivos de las especies que figuran en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente, la autoridad expedidora puede imponer el lugar en que han de conservarse, mencionándolo en esta casilla. Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— está sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- W Especímenes tomados de la naturaleza
- R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde
- D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (tiene que justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoológico

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

23 a 25. Reservado a la administración.


26. El importador, exportador o reexportador, o su representante, tiene que indicar, cuando proceda, el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

27. Esta casilla tiene que rellenarla la aduana de entrada en la Comunidad, es decir, la de exportación o reexportación. En caso de introducción, el original (formulario número 1) tiene que devolverse al órgano de gestión del Estado miembro interesado, y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al importador. En caso de exportación o reexportación, la «copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora» (formulario número 3) tiene que devolverse a la autoridad expedidora del Estado miembro interesado y el original (formulario número 1) y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al exportador o reexportador.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.



COMUNIDAD EUROPEA

COPIA destinada al titular	2	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b>		<b>Nº</b>				
			<input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:						
		3. Importador	 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>						
			4. País de exportación o reexportación						
			5. País de importación						
		6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora						
2	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)		9. Masa neta (kg)	10. Cantidad					
			11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen   14. Finalidad				
			15. País de origen						
			16. Nº del permiso	17. Fecha de emisión					
			18. País de última reexportación						
			19. Nº del certificado	20. Fecha de emisión					
	21. Nombre científico de la especie								
	22. Nombre común de la especie								
	23. Condiciones especiales								
	El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)								
	24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada		25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas.						
			Firma y sello oficial:						
			Nombre del funcionario responsable de la emisión:						
	26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo		Lugar y fecha de emisión:						
	27. Reservado para la aduana		Firma y sello oficial:						
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente</td> <td style="width: 50%;">Nº de animales que llegaron muertos</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos			Documento aduanero Tipo: Número: Fecha:		
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos								



## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. El permiso de exportación o el certificado de reexportación tendrá una validez máxima de seis meses. El permiso de importación tendrá una validez máxima de doce meses. El certificado de propiedad privada tendrá una validez máxima de tres años. Transcurrido el último día del plazo de validez, este documento será nulo y el titular tiene que restituir sin dilación el original y todas las copias a la autoridad expedidora. Un permiso de importación no es válido si se utilizó el documento CITES correspondiente del país exportador o reexportador con fines de exportación o reexportación transcurrido el último día del plazo de validez o si la fecha de introducción en la Comunidad supera en 6 meses la fecha de expedición.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Por lo que respecta a los especímenes vivos de las especies que figuran en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente, la autoridad expedidora puede imponer el lugar en que han de conservarse, mencionándolo en esta casilla. Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— está sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso o certificado.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- W Especímenes tomados de la naturaleza
- R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde
- D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (deberá justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoológico

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.


23 a 25. Reservado a la administración.

26. El importador, exportador o reexportador, o su representante, tiene que indicar, cuando proceda, el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

27. Esta casilla tiene que rellenarla la aduana de entrada en la Comunidad, es decir, la de exportación o reexportación. En caso de introducción, el original (formulario número 1) tiene que devolverse al órgano de gestión del Estado miembro interesado, y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al importador. En caso de exportación o reexportación, la «copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora» (formulario número 3) tiene que devolverse a la autoridad expedidora del Estado miembro interesado y el original (formulario número 1) y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al exportador o reexportador.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

COMUNIDAD EUROPEA

<b>3</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:	<b>Nº</b>  2. Válido hasta:				
	3. Importador	 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora</b>					
	6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora	4. País de exportación o reexportación	5. País de importación			
<b>3</b>	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad				
21. Nombre científico de la especie		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE				
		13. Origen	14. Finalidad				
		15. País de origen					
		16. Nº del permiso		17. Fecha de emisión			
		18. País de última reexportación					
		19. Nº del certificado		20. Fecha de emisión			
22. Nombre común de la especie		El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)					
23. Condiciones especiales							
24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada  <div style="border: 1px dashed black; width: 300px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>		25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas. Firma y sello oficial:  Nombre del funcionario responsable de la emisión:					
26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo		Lugar y fecha de emisión:					
27. Reservado para la aduana		Firma y sello oficial:					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Nº de animales que llegaron muertos</td> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td style="height: 30px;"></td> </tr> </table>		Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos			Documento aduanero Tipo:  Número:  Fecha:	
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos						

En caso de permiso de importación para especímenes de especies del apéndice I CITES, se podrá devolver esta copia al solicitante para que la presente al órgano de gestión del país. COPIA a devolver por la aduana a la autoridad expedidora\*

## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. El permiso de exportación o el certificado de reexportación tendrá una validez máxima de seis meses. El permiso de importación tendrá una validez máxima de doce meses. El certificado de propiedad privada tendrá una validez máxima de tres años. Transcurrido el último día del plazo de validez, este documento será nulo y el titular tiene que restituir sin dilación el original y todas las copias a la autoridad expedidora. Un permiso de importación no es válido si se utilizó el documento CITES correspondiente del país exportador o reexportador con fines de exportación o reexportación transcurrido el último día del plazo de validez o si la fecha de introducción en la Comunidad supera en 6 meses la fecha de expedición.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Por lo que respecta a los especímenes vivos de las especies que figuran en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente, la autoridad expedidora puede imponer el lugar en que han de conservarse, mencionándolo en esta casilla. Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— está sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- W Especímenes tomados de la naturaleza
- R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde
- D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (deberá justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoos

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.


23/25. Reservado a la administración.

26. El importador, exportador o reexportador, o su representante, tienen que indicar, cuando proceda, el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

27. Esta casilla tiene que rellenarla la aduana de entrada en la Comunidad, es decir, la de exportación o reexportación. En caso de introducción, el original (formulario número 1) tiene que devolverse al órgano de gestión del Estado miembro interesado, y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al importador. En caso de exportación o reexportación, la «copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora» (formulario número 3) tiene que devolverse a la autoridad expedidora del Estado miembro interesado y el original (formulario número 1) y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al exportador o reexportador.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

COMUNIDAD EUROPEA

<b>4</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b>	<b>Nº</b>					
		<input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:	2. Válido hasta:					
		 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>						
	3. Importador	4. País de exportación o reexportación	5. País de importación					
<b>COPIA destinada a la autoridad expedidora</b>	6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora						
<b>4</b>	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad					
		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE					
		13. Origen	14. Finalidad					
		15. País de origen						
		16. Nº del permiso	17. Fecha de emisión					
		18. País de última reexportación						
		19. Nº del certificado	20. Fecha de emisión					
	21. Nombre científico de la especie							
	22. Nombre común de la especie							
	23. Condiciones especiales							
	El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)							
	24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada	25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas.						
	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	Firma y sello oficial:						
	26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo	Nombre del funcionario responsable de la emisión:						
	27. Reservado para la aduana	Lugar y fecha de emisión:						
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Nº de animales que llegaron muertos</td> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td style="height: 30px;"></td> </tr> </table>		Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos			Firma y sello oficial:	
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos							
	Documento aduanero		Tipo:					
			Número:					
			Fecha:					



**COMUNIDAD EUROPEA**

<b>5</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:			
	3. Importador	<b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>			
	6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora			
<b>5</b>	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad		
		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad
		15. País de origen			
		16. N° del permiso		17. Fecha de emisión	
		18. País de última reexportación			
		19. N° del certificado		20. Fecha de emisión	
	21. Nombre científico de la especie				
	22. Nombre común de la especie				
	23. Por la presente solicito el permiso/certificado arriba indicado				
	Observaciones (sobre la finalidad de la introducción, detalles sobre conservación de los especímenes vivos, etc.)				
	<p style="text-align: center;"> <b>Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud.</b>  <b>Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de permiso/certificado para los especímenes anteriormente mencionados.</b> </p> <p style="text-align: right;">           _____            Firma         </p> <p style="text-align: right;">           _____            Nombre del solicitante         </p> <p style="text-align: right;">           _____            Lugar y fecha         </p>				
	Los animales vivos se trasladarán conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)				

## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. No procede.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Solo debe rellenarse en el formulario de solicitud si se trata de especímenes vivos de las especies recogidas en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de la solicitud.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- |   |  |
|---|--|
| W | Especímenes tomados de la naturaleza   |
| R | Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde   |
| D | Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos |
| A | Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas   |
| C | Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos                                     |

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (deberá justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoológico

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

23. Facilite cuantos detalles sea posible y justifique cualquier omisión de los datos solicitados.

---

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

## ANEXO II

## COMUNIDAD EUROPEA

1	1. Importador	<b>NOTIFICACIÓN DE IMPORTACIÓN</b>		
		<b>Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio</b>		
ORIGINAL	2. Estado miembro de importación	3. Fecha de importación		
	4. País de origen	5. País de exportación o reexportación		
A	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
1	B	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
C	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
D	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
E	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
F	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
13. Adjunto la documentación necesaria del país de exportación o de reexportación de los especímenes mencionados de especies que figuran en el apéndice III de CITES		14. Sello oficial de la aduana:		
Firma del importador o de su representante autorizado				



### **Instrucciones y explicaciones**

1. Indique el nombre y apellidos y dirección del importador o de su representante habilitado.
4. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.
5. Solo debe rellenarse si el país del que se importan los especímenes no es el país de origen.
6. La descripción tiene que ser lo más precisa posible.
9. El nombre científico tiene que ser el empleado en los anexos C o D del Reglamento (CE) n° 338/97.
10. Indíquese III si se trata de especies enumeradas en el apéndice III de la CITES.
12. Indíquese la letra (C o D) del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 en el que figura la especie.
13. El importador ha de presentar el original firmado (formulario número 1) y la «copia destinada al importador» (formulario número 2), si procede junto con los documentos del apéndice III de la CITES del país exportador o reexportador, en la aduana de entrada en la Comunidad.
14. La aduana enviará el original sellado (formulario número 1) al órgano de gestión de su país y devolverá la «copia destinada al importador» (formulario número 2), sellada, a este último o a su representante habilitado.


**COMUNIDAD EUROPEA**

COPIA destinada al importador	<b>2</b>	1. Importador	<b>NOTIFICACIÓN DE IMPORTACIÓN</b>		
			<b>Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio</b>		
		2. Estado miembro de importación	3. Fecha de importación		
		4. País de origen	5. País de exportación o reexportación		
	<b>A</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
	<b>B</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
	<b>C</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
<b>D</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
<b>E</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
<b>F</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
	2	13. Adjunto la documentación necesaria del país de exportación o de reexportación de los especímenes mencionados de especies que figuran en el apéndice III de CITES	14. Sello oficial de la aduana:		
		_____ Firma del importador o de su representante autorizado			

### **Instrucciones y explicaciones**

1. Indique el nombre y apellidos y dirección del importador o de su representante habilitado.
  4. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.
  5. Solo debe rellenarse si el país del que se importan los especímenes no es el país de origen.
  6. La descripción tiene que ser lo más precisa posible.
  9. El nombre científico tiene que ser el empleado en los anexos C o D del Reglamento (CE) n° 338/97.
  10. Indíquese III si se trata de especies enumerados en el apéndice III de la CITES.
  12. Indíquese la letra (C o D) del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 en el que figura la especie.
  13. El importador ha de presentar el original firmado (formulario número 1) y la «copia destinada al importador» (formulario número 2), si procede junto con los documentos del apéndice III de la CITES del país exportador o reexportador, en la aduana de entrada en la Comunidad.
  14. La aduana enviará el original sellado (formulario número 1) al órgano de gestión de su país y devolverá la «copia destinada al importador» (formulario número 2), sellada, a este último o a su representante habilitado.
-

## ANEXO III

 <b>COMUNIDAD EUROPEA</b>  <b>CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b>		<b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b>							
		<b>Original</b>							
		1. N° del certificado	2. Válido hasta:						
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)  _____ Firma del propietario		4. Autoridad expedidora							
5. Condiciones especiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) <b>Válido para múltiples movimientos transfronterizos; permite exhibir los especímenes al público de conformidad con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97. El propietario debe conservar el original.</b></li> <li>b) <b>Los especímenes amparados por este certificado no pueden venderse o transferirse de otro modo, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 338/97, en un Estado distinto del Estado en que la exhibición está basada y registrada. Este certificado no es transferible. Si los especímenes mueren, son robados, destruidos, perdidos, vendidos o transferidos de otro modo, el propietario tiene que devolver inmediatamente este certificado a la autoridad expedidora.</b></li> <li>c) <b>Este certificado no es válido si no está acompañado por una hoja complementaria.</b></li> <li>d) <b>Este certificado no afectará en modo alguno al derecho de los Estados de adoptar medidas internas más estrictas respecto a las restricciones o condiciones aplicables a los especímenes certificados, especialmente a la posesión de animales vivos.</b></li> </ul> Este certificado solo es válido si las condiciones de transporte se ajustan a lo dispuesto en las directrices para el transporte de animales vivos o, en caso de transporte aéreo, en la Reglamentación sobre animales vivos de la IATA									
6. País de importación <b>Varios</b>	7. Propósito de la transacción <b>Q</b>	8. N° de la estampilla de seguridad							
9. Nombre científico (género y especie) y nombre común de la especie	10. Descripción del espécimen, incluidas las marcas o números de identificación, edad y sexo	11. Cantidad							
12. Apéndice CITES	13. Anexo CE	14. Origen							
15. País de origen	16. N° del permiso y fecha	17. N° de registro de exhibición	18. Fecha de adquisición (si el espécimen es originario de un Estado miembro de la Comunidad)						
19. Este certificado ha sido expedido por: <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%; border: none;">_____</td> <td style="width: 30%; border: none;">_____</td> <td style="width: 40%; border: none;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; border: none;">Lugar</td> <td style="text-align: center; border: none;">Fecha</td> <td style="text-align: center; border: none;">Firma y sello oficial</td> </tr> </table>				_____	_____	_____	Lugar	Fecha	Firma y sello oficial
_____	_____	_____							
Lugar	Fecha	Firma y sello oficial							
20. Condiciones adicionales									
21. Refrendo de la aduana (véase la hoja complementaria)									

## Instrucciones y explicaciones

1. La autoridad expedidora debe otorgar al certificado un número único.
2. La fecha de caducidad de este documento no puede sobrepasar los tres años desde la fecha de emisión. Cuando la exhibición itinerante procede de un tercer país, la fecha de caducidad será la indicada en el certificado equivalente de ese país.
3. Nombre y apellidos, dirección permanente y país del propietario del espécimen amparado por el certificado. La falta de la firma del propietario hace que este certificado sea inválido.
4. El nombre completo del organismo, la dirección y el país de la autoridad expedidora ya deben estar impresos en el formulario.
5. Esta casilla ya ha sido impresa para indicar la validez del certificado para múltiples movimientos transfronterizos del espécimen con su exhibición, con fines únicamente de exhibición, que permita exhibir los especímenes al público de conformidad con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97, y para dejar claro que el certificado no debe recogerse sino que debe quedar en posesión del propietario del espécimen o acompañar al espécimen. Esta casilla puede utilizarse también para justificar la omisión de cierta información.
6. Esta casilla ya ha sido impresa para indicar que se autoriza el movimiento transfronterizo en cualquier país que acepte este certificado como legislación nacional.
7. En esta casilla ya se ha impreso el código Q para circos y exhibiciones itinerantes.
8. Si procede, indique el número de la estampilla de seguridad puesta en la casilla 19.
9. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].
10. Describa, lo más precisamente posible, el espécimen amparado por el certificado, incluidas las marcas de identificación (precintos, anillas, marcas únicas, etc.) para que las autoridades del país en el que entra la exhibición puedan verificar que el certificado corresponde al espécimen amparado. En la medida de lo posible, en el momento de expedir el certificado, debe registrarse el sexo y la edad.
11. Indique el número total de especímenes. En el caso de los animales vivos, ese número normalmente debe ser uno. Si hay más de un espécimen, indique «véase el inventario adjunto».
12. Indique el número del apéndice de la Convención (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del certificado.
13. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del certificado.
14. Utilice los códigos siguientes para indicar el origen. Este certificado no puede utilizarse para los especímenes con código de origen W, R, F o U, a menos que fueran adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y se utilice también el código O.

- W Especímenes tomados de la naturaleza  
R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- U Origen desconocido (deberá justificarse)
- O Preconvención (puede utilizarse junto con cualquier otro código).

15/16. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en la casilla 16 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

17. Esta casilla tiene que incluir el número de registro de la exhibición.

18. Indique la fecha de adquisición únicamente para los especímenes que fueron adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.


19. Esta casilla ha de ser completada por el funcionario que expide el certificado. El certificado puede ser expedido únicamente por el órgano de gestión del país en que está basada la exhibición y solamente cuando el propietario de la exhibición haya comunicado información completa del espécimen al órgano de gestión. En el caso de una exhibición procedente de un tercer país, el certificado puede ser expedido únicamente por el órgano de gestión del país del primer destino. Tiene que escribirse el nombre y apellidos del funcionario que expide el certificado. El sello, la firma y, si procede, el número de la estampilla de seguridad deben ser claramente legibles.

20. Esta casilla puede utilizarse para hacer referencia a la legislación nacional o a las condiciones especiales complementarias que haya establecido la autoridad expedidora para el movimiento transfronterizo.


21. Esta casilla ya ha sido impresa para hacer referencia a la hoja complementaria adjunta, en la que deben indicarse todos los movimientos transfronterizos.

No obstante lo dispuesto en el número 5, en el momento de su expiración, este documento tiene que devolverse a la autoridad expedidora.

El titular o su representante autorizado remitirá el original de este certificado (formulario número 1) —y, si procede, el certificado de exhibición itinerante expedido por un tercer país— para su verificación y presentará la hoja complementaria adjunta o (si se trata de un certificado expedido con arreglo a un certificado equivalente de un tercer país) las dos hojas complementarias y sus copias a la aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97. Después de rellenar la hoja u hojas complementarias, la aduana devolverá el original de este certificado (formulario número 1), el certificado original expedido por un tercer país (si procede) —y la hoja u hojas— al titular o su representante autorizado y remitirá una copia refrendada de la hoja complementaria del certificado expedido por el órgano de gestión del Estado miembro a ese órgano como se establece en el artículo 23 del Reglamento (CE) n° 865/2006.

 <p><b>COMUNIDAD EUROPEA</b></p> <p><b>CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b></p>	<b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b>		
	<b>Copia destinada a la autoridad expedidora</b>		
	1. N° del certificado	2. Válido hasta:	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)	4. Autoridad expedidora		
Firma del propietario			
5. Condiciones especiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Válido para múltiples movimientos transfronterizos; permite exhibir los especímenes al público de conformidad con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97. El propietario debe conservar el original.</li> <li>b) Los especímenes amparados por este certificado no pueden venderse o transferirse de otro modo, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 338/97, en un Estado distinto del Estado en que la exhibición está basada y registrada. Este certificado no es transferible. Si los especímenes mueren, son robados, destruidos, perdidos, vendidos o transferidos de otro modo, el propietario tiene que devolver inmediatamente este certificado a la autoridad expedidora.</li> <li>c) Este certificado no es válido si no está acompañado por una hoja complementaria.</li> <li>d) Este certificado no afectará en modo alguno al derecho de los Estados de adoptar medidas internas más estrictas respecto a las restricciones o condiciones aplicables a los especímenes certificados, especialmente a la posesión de animales vivos.</li> </ul> <p>Este certificado solo es válido si las condiciones de transporte se ajustan a lo dispuesto en las directrices para el transporte de animales vivos o, en caso de transporte aéreo, en la Reglamentación sobre animales vivos de la IATA</p>			
6. País de importación	7. Propósito de la transacción	8. N° de la estampilla de seguridad	
<b>Varios</b>	<b>Q</b>		
9. Nombre científico (género y especie) y nombre común de la especie	10. Descripción del espécimen, incluidas las marcas o números de identificación, edad y sexo	11. Cantidad	
12. Apéndice CITES	13. Anexo CE	14. Origen	
15. País de origen	16. N° del permiso y fecha	17. N° de registro de exhibición	18. Fecha de adquisición (si el espécimen es originario de un Estado miembro de la Comunidad)
19. Este certificado ha sido expedido por:			
Lugar	Fecha	Firma y sello oficial	
20. Condiciones adicionales			
21. Refrendo de la aduana (véase la hoja complementaria)			



 <b>COMUNIDAD EUROPEA</b>		<b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b>	
<b>CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b>		<b>SOLICITUD</b>	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)		4. Autoridad expedidora	
_____ Firma del propietario			
6. País de importación <b>Varios</b>	7. Objetivo de la transacción <b>Q</b>	8. N° de la estampilla de seguridad	
9. Nombre científico (género y especie) y nombre común de la especie	10. Descripción del espécimen, incluidas las marcas o números de identificación, edad y sexo	11. Cantidad	
12. Apéndice CITES	13. Anexo CE	14. Origen	
15. País de origen	16. N° del permiso y fecha	17. N° de registro de exhibición	18. Fecha de adquisición (si el espécimen es originario de un Estado miembro de la Comunidad)
19. Por la presente solicito el certificado arriba indicado			
Observaciones			
Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud. Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de certificado para los especímenes anteriormente mencionados.			
_____ Firma			
Los animales vivos se trasladarán conforme a las directrices		_____	
CITES para el transporte y la preparación para el transporte de		Nombre del solicitante	
animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la		_____	
Reglamentación sobre animales vivos publicada por la		Lugar y fecha	
Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)			



## Instrucciones y explicaciones

3. Nombre y apellidos, dirección permanente y país del propietario del espécimen amparado por el certificado (no de su representante). La falta de la firma del propietario hace que este certificado sea inválido.

8. Si procede, indique el número de la estampilla de seguridad puesta en la casilla 19.

9. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

10. Describa, lo más precisamente posible, el espécimen amparado por el certificado, incluidas las marcas de identificación (precintos, anillas, marcas únicas, etc.) para que las autoridades del país en el que entra la exhibición puedan verificar que el certificado corresponde al espécimen amparado. En la medida de lo posible, en el momento de expedir el certificado, debe registrarse el sexo y la edad.

11. Indique el número total de especímenes. En el caso de los animales vivos, ese número normalmente debe ser uno. Si hay más de un espécimen, indique «véase el inventario adjunto».

12. Indique el número del apéndice de la Convención (I, II o III) en el que figuraba la especie en el momento de la solicitud.

13. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en el momento de la solicitud.

14. Utilice los códigos siguientes para indicar el origen. Este certificado no puede utilizarse para los especímenes con código de origen W, R, F o U, a menos que fueran adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y se utilice también el código O.

W Especímenes tomados de la naturaleza

R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas

C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

U Origen desconocido (deberá justificarse)

O Preconvención (puede utilizarse junto con cualquier otro código).

15/16. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país (es decir, un país no miembro de la UE), en la casilla 16 tienen que indicarse los datos del permiso. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

17. Esta casilla tiene que incluir el número de registro de la exhibición.

18. Indique la fecha de adquisición únicamente para los especímenes que fueron adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.

19. Facilite cuantos detalles sea posible y justifique cualquier omisión de los datos solicitados.

<p><b>COMUNIDAD EUROPEA</b> <b>CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b></p>	<p align="center"><b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b> <b>CERTIFICADO CITES DE PROPIEDAD PRIVADA</b></p> <p align="center"><b>HOJA COMPLEMENTARIA</b></p>
1. Nº del certificado original	4. Autoridad expedidora
8. Nº de la estampilla de seguridad	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)	
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Signature    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Signature    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>



## ANEXO V

## COMUNIDAD EUROPEA

ORIGINAL	1	1. Titular	<b>CERTIFICADO</b>	Nº.	
			<i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i>		
			<b>Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio</b>		
		2. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	3. Autoridad expedidora		
	4. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (kg)	6. Cantidad		
		7. Apéndice CITES	8. Anexo CE	9. Origen	
		10. País de origen			
1		11. Nº Permiso		12. Fecha de emisión	
	16. Nombre científico de la especie		13. Estado miembro de importación		
	17. Nombre común de la especie		14. Nº del documento		15. Fecha de emisión
	18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados:				
	<input type="checkbox"/> se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 con arreglo al Reglamento (CEE) nº 3626/82 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con la CITES <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio los Reglamentos (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o la CITES <input type="checkbox"/> van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación o para otras finalidades no perjudiciales				
	19. El presente documento se emite para:				
	<input type="checkbox"/> confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece <input type="checkbox"/> eximir a especímenes del anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado				
	20. Condiciones especiales				
	<input type="checkbox"/> certificado válido únicamente para el titular indicado en la casilla 1 [expedido con arreglo al artículo 48, apartado 1, letra d), del Reglamento (CE) nº 865/2004]				
	Nombre del funcionario responsable de la emisión		Lugar y fecha		Firma y sello

## Instrucciones y explicaciones

1. Indique el nombre y los apellidos y la dirección del titular del certificado, no de un representante.

2. Solo se rellenará en caso de que el permiso de importación de los especímenes de que se trate establezca el lugar en que han de conservarse, o si los especímenes tomados de la naturaleza en un Estado miembro deben conservarse en un lugar autorizado.

Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— estará sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente (véase la casilla 19).

4. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

5/6. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

7. Indique el número del apéndice de la CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

8. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

9. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

W Especímenes tomados de la naturaleza

R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas

C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (debe justificarse)

10 a 12. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.

13 a 15. Si lo hay, el Estado miembro de importación es el que ha expedido el permiso de importación de los especímenes de que se trate.

16. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

**COMUNIDAD EUROPEA**

COPIA para la autoridad expedidora	2	1. Titular	<b>CERTIFICADO</b> <i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i>	Nº.	
			Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio		
		2. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	3. Autoridad expedidora		
		4. Descripción de los especímenes (p. ej., marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (kg)	6. Cantidad	
			7. Apéndice CITES	8. Anexo CE	9. Origen
			10. País de origen		
			11. Nº Permiso	12. Fecha de emisión	
2		16. Nombre científico de la especie	13. Estado miembro de importación		
		17. Nombre común de la especie	14. Nº del documento	15. Fecha de emisión	
		18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados:			
		<input type="checkbox"/> se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 con arreglo al Reglamento (CEE) nº 3626/82 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con la CITES <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio los Reglamentos (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o la CITES <input type="checkbox"/> van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación  o para otras finalidades no perjudiciales			
		19. El presente documento se emite para:			
		<input type="checkbox"/> confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece <input type="checkbox"/> eximir a especímenes del anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado			
		20. Condiciones especiales			
		<input type="checkbox"/> certificado válido únicamente para el titular indicado en la casilla 1 [expedido con arreglo al artículo 48, apartado 1, letra d), del Reglamento (CE) nº 865/2004]			
		Nombre del funcionario responsable de la emisión	Lugar y fecha	Firma y sello	



**COMUNIDAD EUROPEA**

<b>SOLICITUD</b>	<b>3</b>	1. Titular	<b>CERTIFICADO</b> <i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i>	Nº.
			Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio	
		2. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	3. Autoridad expedidora	
		4. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (kg)	6. Cantidad
		7. Apéndice CITES	8. Anexo CE	9. Origen
		10. País de origen		
<b>3</b>		11. Nº Permiso		12. Fecha de emisión
	16. Nombre científico de la especie		13. Estado miembro de importación	
	17. Nombre común de la especie		14. Nº del documento	15. Fecha de emisión
<p>18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados:</p> <p><input type="checkbox"/> se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor</p> <p><input type="checkbox"/> han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor</p> <p><input type="checkbox"/> han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 338/97</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 con arreglo al Reglamento (CEE) nº 3626/82</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con la CITES</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio los Reglamentos (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o la CITES</p> <p><input type="checkbox"/> van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación o para otras finalidades no perjudiciales</p>				
<p>19. Solicito un documento para:</p> <p><input type="checkbox"/> confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece</p> <p><input type="checkbox"/> eximir a especímenes del anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97</p> <p><input type="checkbox"/> autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado</p>				
20. Observaciones		<p>Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud.</p> <p>Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de permiso/certificado para los especímenes anteriormente mencionados.</p>		
Nombre del solicitante		Firma		Lugar y fecha



## Instrucciones y explicaciones

1. Indique el nombre y los apellidos y la dirección del solicitante del certificado, no de un representante.

2. Solo debe rellenarse en el formulario de solicitud si se trata de especímenes vivos de las especies recogidas en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente.

4. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

5/6. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

7. Indique el número del apéndice de la CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de la solicitud.

8. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de la solicitud.

9. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

W Especímenes tomados de la naturaleza

R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas

C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (tiene que justificarse)

10 a 12. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.

13 a 15. Si lo hay, el Estado miembro de importación es el que ha expedido el permiso de importación de los especímenes de que se trate.

16. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

18. Facilite cuantos detalles sea posible y justifique cualquier omisión de los datos solicitados.

---

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.



**Convención sobre comercio internacional de  
especies amenazadas de fauna y flora  
silvestres**

Artículo VII, apartado 6

**MATERIAL CIENTÍFICO**

1. Contenido:

2. Remitente (nombre y apellidos y dirección):

3. Número de registro:

4. Destinatario (nombre y apellidos y dirección):

5. Número de registro:

Etiqueta nº:

---

Esta parte debe remitirse al órgano de gestión inmediatamente después de su utilización

Nº de registro del remitente

Nº de registro del destinatario

Contenido:

Etiqueta nº:

## ANEXO VII

Códigos descriptivos de los especímenes y unidades de medida que han de emplearse en los permisos y certificados conforme al artículo 5, puntos 1 y 2

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Corteza	BAR	kg		Corteza de árbol (en bruto, seca o en polvo, no tratada)
Cuerpo	BOD	nº	kg	Animales muertos prácticamente enteros, incluidos los peces frescos o tratados, tortugas disecadas, mariposas disecadas, reptiles en alcohol, trofeos de caza enteros y disecados, etc.
Hueso	BON	kg	nº	Huesos, incluidas las mandíbulas
Calipe	CAL	kg		Calipe o «calipash» (cartílago de las tortugas para sopas)
Caparazón	CAP	nº	kg	Caparazones enteros, en bruto o no trabajados, de las especies de <i>Testudinata</i>
Talla	CAR	kg	m <sup>3</sup>	Tallas (incluidas las de madera y los productos acabados de madera, como muebles, instrumentos musicales y artículos de artesanía). Nota: en algunas especies puede tallarse más de un producto (por ejemplo, el cuerno y el hueso); en su caso, la descripción debe incluir, por tanto, el tipo de producto (talla de hueso, etc.)
Caviar	CAV	kg		Huevos muertos no fecundados procesados de todas las especies de <i>Acipenseriformes</i> ; conocido también como hueva
Astillas	CHP	kg		Astillas de madera, especialmente <i>Aquilaria malaccensis</i> y <i>Pterocarpus santalinus</i>
Garras	CLA	nº	kg	Garras: por ejemplo, de <i>Felidae</i> , <i>Ursidae</i> o cocodrilidos. (Nota: las «garras de tortuga» son normalmente escamas, y no auténticas garras)
Tela	CLO	m <sup>2</sup>	kg	Telas: si la tela no está confeccionada exclusivamente con pelo de una especie CITES, deberá indicarse, de ser posible, el peso del pelo de la especie en cuestión con el código «HAL»
Coral (bruto)	COR	kg	nº	Coral muerto y coral pétreo (Nota: el comercio debe registrarse por número de piezas solo si los especímenes de coral son transportados en agua)
Cultivo	CUL	nº de frascos, etc.		Cultivos de especies vegetales reproducidas artificialmente
Derivados	DER	kg/l		Derivados (otros distintos de los mencionados en el presente cuadro)
Plantas desecadas	DPL	nº		Plantas desecadas: por ejemplo, especímenes de herbario
Oreja	EAR	nº		Orejas: generalmente de elefante
Huevo	EGG	nº	kg	Huevos enteros desecados o vaciados (véase asimismo «caviar»)

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Huevo (vivo)	EGL	nº	kg	Huevos vivos: por lo general de aves y reptiles, pero también puede ser de peces e invertebrados
Cáscara de huevo	SHE	g/kg		Cáscara de huevo en bruto o no trabajada, salvo huevos enteros
Extracto	EXT	kg	l	Extractos: por lo general extractos vegetales
Pluma	FEA	kg/nº de alas	nº	Plumas: si se trata de objetos (cuadros, etc.) hechos con plumas, debe indicarse la cantidad de objetos
Fibra	FIB	kg	m	Fibras: por ejemplo, fibras vegetales, incluidas las cuerdas de raqueta de tenis
Aleta	FIN	kg		Aletas frescas, congeladas o desecadas y partes de aletas
Jaramugos	FIG	kg	nº	Peces jóvenes de uno o dos años de edad para el comercio de acuario, criaderos u operaciones de liberación en el medio silvestre
Flor	FLO	kg		Flores
Maceta	FPT	nº		Macetas hechas con partes de una planta, por ejemplo, con fibras de helechos (Nota: las plantas vivas comercializadas en «macetas compartidas» deben registrarse como «plantas vivas» y no como macetas)
Ancas de rana	LEG	kg		Ancas de rana
Frutos	FRU	kg		Frutos
Pata	FOO	nº		Patas: por ejemplo, de elefante, rinoceronte, hipopótamo, león, cocodrilo, etc.
Bilis	GAL	kg		Bilis
Vesícula biliar	GAB	nº	kg	Vesículas biliares
Prendas de vestir	GAR	nº		Prendas de vestir: inclusive guantes y sombreros, pero no zapatos. Incluye también adornos o pasamanería para las prendas de vestir
Genitales	GEN	kg	nº	Penes castrados y desecados
Rizoma injertado	GRS	nº		Rizomas injertados (sin los injertos)
Pelo	HAI	kg	g	Pelo: pelo de todo tipo de animales, por ejemplo de elefante, yak, vicuña, guanaco
Cuerno	HOR	nº	kg	Cuernos, inclusive astas
Artículo de cuero (pequeño)	LPS	nº		Productos manufacturados de cuero, de pequeño tamaño: por ejemplo, cinturones, tirantes, sillines de bicicleta, chequeras o carteras para tarjetas de crédito, pendientes, bolsos, llaveros, agendas, monederos, zapatos, tabaqueras, billeteras, correas de reloj
Artículo de cuero (grande)	LPL	nº		Productos manufacturados de cuero, de gran tamaño: por ejemplo, maletines, muebles, maletas, baúles
Vivo	LIV	nº		Animales o plantas vivos; los especímenes de coral vivo transportados en agua deben registrarse por número de piezas únicamente

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Hoja	LVS	nº	kg	Hojas
Troza	LOG	m <sup>3</sup>		Toda la madera en bruto, despojada o no de la corteza o albura, o bastante cuadrada, para su procesado, en forma de madera aserrada, madera para pasta papelera o láminas de chapa de madera. Nota: El comercio de trozas de madera utilizada para fines especiales y comercializada por peso (por ejemplo, <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum spp.</i> ) debe registrarse en kg
Carne	MEA	kg		Carne, inclusive el pescado no entero (véase «cuerpo»)
Medicamento	MED	kg/l		Medicamentos
Almizcle	MUS	g		Almizcle
Aceite	OIL	kg	l	Aceites: por ejemplo, de tortuga, foca, ballena, pescado, diversas plantas
Trozo — hueso	BOP	kg		Piezas de hueso, no manufacturadas
Trozo — cuerno	HOP	kg		Piezas de cuerno, no manufacturado, inclusive fragmentos
Trozo — marfil	IVP	kg		Trozos de marfil, no manufacturados, inclusive fragmentos
Napa	PLA	m <sup>2</sup>		Napas de pieles, inclusive alfombras cuando están hechas de varias pieles
Polvo	POW	kg		Polvo
Raíz	ROO	nº	kg	Raíces, bulbos, cormos o tubérculos
Madera aserrada	SAW	m <sup>3</sup>		Madera aserrada longitudinalmente o producida por un procedimiento de ensamblado de astilla; su espesor normalmente supera los 6 mm. Nota: El comercio de madera aserrada utilizada para fines especiales y comercializada por peso (por ejemplo, <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum spp.</i> ) debe registrarse en kg
Escama	SCA	kg		Escamas: por ejemplo, de tortuga, otros reptiles, peces, armadillos
Semilla	SEE	kg		Semillas
Concha	SHE	nº	kg	Concha de moluscos en bruto o no trabajadas
Flanco	SID	nº		Lados o flancos de las pieles; no incluye los chalecos de cocodrilidos «Tinga frames» (véase «piel»)
Esqueleto	SKE	nº		Esqueletos esencialmente enteros
Piel	SKI	nº		Pieles esencialmente enteras, en bruto o curtidas, inclusive chalecos de cocodrilidos «Tinga frames»
Trozo — piel	SKP	nº		Trozos de piel, inclusive recortes, en bruto o curtidos
Cráneo	SKU	nº		Cráneos
Sopa	SOU	kg	l	Sopa, por ejemplo, de tortuga

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Espécimen (científico)	SPE	kg/l/ml		Especímenes científicos, inclusive la sangre, tejidos (por ejemplo, riñón, bazo, etc.), preparados histológicos, etc.
Tallo	STE	nº	kg	Tallos de plantas
Vejiga natatoria	SWI	kg		Órgano hidrostático, inclusive la cola de pescado/cola de esturión
Cola	TAI	nº	kg	Colas: por ejemplo, de caimán (para cuero) o zorro (para adornos, esclavinas, boas, etc.)
Diente	TEE	nº	kg	Dientes: por ejemplo, de ballena, león, hipopótamo, cocodrilo, etc.
Madera	TIM	m <sup>3</sup>	kg	Madera en bruto, salvo trozas y madera aserrada
Trofeo	TRO	nº		Trofeos: todas las partes de un animal que sean trofeos, si se exportan juntas, por ejemplo, los dos cuernos, el cráneo, la testuz, la espina dorsal, la cola y las patas (es decir, diez especímenes) constituyen un solo trofeo. Si, por ejemplo, el cráneo y los cuernos son los únicos especímenes exportados de un animal, esos artículos deben consignarse como un solo trofeo. En caso contrario, los artículos deben consignarse por separado. Si se trata de un solo cuerpo disecado entero, deberá consignarse bajo el código «BOD». Las pieles solas deberán consignarse con el código «SKI»
Colmillo	TUS	nº	kg	Colmillos esencialmente enteros, estén o no trabajados. Se incluyen los colmillos de elefante, hipopótamo, morsa, narval, pero no otros dientes
Láminas de chapa de madera — chapas cortadas — chapas desenrolladas	VEN	m <sup>3</sup> , m <sup>2</sup>	kg	Láminas o chapas finas de madera de espesor uniforme, generalmente de 6 mm o menos, generalmente peladas (chapas desenrolladas) o rebanadas (chapas cortadas) utilizadas para fabricar madera contrachapada, revestimiento de muebles, contenedores contrachapados, etc.
Cera	WAX	kg		Cera, inclusive el ámbar gris
Entero	WHO	kg	nº	Especímenes de animal o planta enteros (vivos o muertos)

Clave para las unidades (pueden utilizarse otras medidas equivalentes que no sean las métricas):

g = gramos

kg = kilogramos

l = litros

cm<sup>3</sup> = centímetros cúbicos

ml = mililitros

m = metros

m<sup>2</sup> = metros cuadrados

m<sup>3</sup> = metros cúbicos

nº = número de especímenes

## ANEXO VIII

Referencias normalizadas para la nomenclatura mencionadas en el artículo 5, apartado 4, que deben emplearse para indicar la denominación científica de las especies en los permisos y certificados

a) **Mammalia**

Wilson, D. E. y Reeder, D. M. 1993. *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*. Segunda edición. Smithsonian Institution Press, Washington. [para todos los mamíferos — a excepción del reconocimiento de los nombres siguientes para las formas silvestres de las especies (se prefieren a los nombres de las formas domesticadas): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion*]

Alperin, R. 1993. *Callithrix argentata* (Linnaeus, 1771): taxonomic observations and description of a new subspecies. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi, Serie Zoologia* 9: 317-328. [para *Callithrix marcai*]

Dalebout, M. L., Mead, J. G., Baker, C. S., Baker, A. N. y van Helden, A. L. 2002. A new species of beaked whale *Mesoplodon perrini* sp. n. (Cetacea: Ziphiidae) discovered through phylogenetic analyses of mitochondrial DNA sequences. *Marine Mammal Science* 18: 577-608. [para *Mesoplodon perrini*]

Ferrari, S. F. y Lopes, M. A. 1992. A new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben 1777 (Callitrichidae, Primates) from western Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 12: 1-13. [para *Callithrix nigriceps*]

Flannery, T. F. y Groves, C. P. 1998. A revision of the genus *Zaglossus* (Monotremata, Tachyglossidae), with description of new species and subspecies. *Mammalia* 62: 367-396. [para *Zaglossus attenboroughi*]

Groves, C. P. 2000. The genus *Cheirogaleus*: unrecognized biodiversity in dwarf lemurs. *International Journal of Primatology* 21: 943-962. [para *Cheirogaleus minusculus* & *Cheirogaleus ravenus*]

van Helden, A. L., Baker, A. N., Dalebout, M. L., Reyes, J. C., van Waerebeek, K. y Baker, C. S. 2002. Resurrection of *Mesoplodon traversii* (Gray, 1874), senior synonym of *M. bahamondi* Reyes, van Waerebeek, Cárdenas y Yáñez, 1995 (Cetacea: Ziphiidae). *Marine Mammal Science* 18: 609-621. [para *Mesoplodon traversii*]

Honess, P. E. y Bearder, S. K. 1997. Descriptions of the dwarf galago species of Tanzania. *African Primates* 2: 75-79. [para *Galagoides rondoensis* & *Galagoides udzungwensis*]

Kingdon, J. 1997. *The Kingdon fieldguide to African mammals*. London, Academic Press. [para *Miopithecus ogouensis*]

Kobayashi, S. y Langguth, A. 1999. A new species of titi monkey, *Callicebus* Thomas, from north-eastern Brazil (Primates, Cebidae). *Revista Brasileira de Zoologia* 16: 531-551. [para *Callicebus coimbrai*]

Mittermeier, R. A., Schwarz, M. y Ayres, J. M. 1992. A new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates) from the Rio Maués Region, State of Amazonas, central Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 14: 1-17. [para *Callithrix mauesi*]

Rasoloarison, R. M., Goodman, S. M. y Ganzhorn, J. U. 2000. Taxonomic revision of mouse lemurs (*Microcebus*) in the western portions of Madagascar. *International Journal of Primatology* 21: 963-1019. [para *Microcebus berthae*, *Microcebus sambiranensis* & *Microcebus tavaratra*]

Rice, D. W. 1998. *Marine Mammals of the World. Systematics and distribution*. Special Publication Number 4: i-ix, 1-231. The Society for Marine Mammals. [para *Balaenoptera*]

Richards, G. C. y Hall, L. S. 2002. A new flying-fox of the genus *Pteropus* (Chiroptera: Pteropodidae) from Torres Strait, Australia. *Australian Zoologist* 32: 69-75. [para *Pteropus banakrisi*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. y Rylands, A. B. 2000. Two new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates), from the Tapajós/Madeira interfluvium, south Central Amazonia, Brazil. *Neotropical Primates* 10 (Suppl.): 2-18. [para *Callicebus bernhardi* & *Callicebus stephennashi*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. y da Fonseca, G. A. B. 1998. A new and distinctive species of marmoset (Callitrichidae, Primates) from the lower Rio Aripuana, State of Amazonas, central Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 22: 1-27. [para *Callithrix humilis*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. y Rylands, A. B. 2000. Two new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates), from the Tapajós/Madeira interfluvium, south Central Amazonia, Brazil. *Neotropical Primates* 8: 2-18. [para *Callithrix acariensis* & *Callithrix manicorensis*]

Schwartz, J. H. 1996. *Pseudopotto martini*: a new genus and species of extant loriform primate. *Anthropological Papers of the American Museum of Natural History* 78: 1-14. [para *Pseudopotto martini*]

Silva Jr, J. y Noronha, M. 1996. Discovery of a new species of marmoset in the Brazilian Amazon. *Neotropical Primates* 4: 58-59. [para *Callithrix saterei*]

Thalmann, U. y Geissmann, T. 2000. Distributions and geographic variation in the western woolly lemur (*Avahi occidentalis*) with description of a new species (*A. unicolor*). *International Journal of Primatology* 21: 915-941. [para *Avahi unicolor*]

Wang, J. Y., Chou, L.-S. & White, B. N. 1999. *Molecular Ecology* 8: 1603-1612. [para *Tursiops aduncus*]

Zimmerman, E., Cepok, S., Rakotoarison, N., Zietemann, V. y Radespiel, U. 1998. Sympatric mouse lemurs in north west Madagascar: a new rufous mouse lemur species (*Microcebus ravelobensis*). *Folia Primatologica* 69: 106-114. [para *Microcebus ravelobensis*]

## b) Aves

Morony, J. J., Bock, W. J. y Farrand, J., Jr. 1975. *A Reference List of the Birds of the World*. American Museum of Natural History. [para los nombres de las aves a nivel de orden y familia]

Sibley, C. G. y Monroe, B. L., Jr. 1990. *Distribution and Taxonomy of Birds of the World*. Yale University Press, New Haven. Sibley, C. G. y Monroe, B. L., Jr. 1993. *Supplement to the Distribution and Taxonomy of Birds of the World*. Yale University Press, New Haven. [para las especies de aves, excepto para Psittaciformes & Trochilidae]

Collar, N. J. 1997. Family Psittacidae (Parrots). Pp. 280-477 in del Hoyo, J., Elliot, A. y Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 4. Sandgrouse to Cuckoos. Lynx Edicions, Barcelona. [para Psittacidae]

Gaban-Lima, R., Raposo, M. A. y Hofling, E. 2002. Description of a new species of Pionopsitta (Aves: Psittacidae) endemic to Brazil. *Auk* 119: 815-819. [para *Pionopsitta aurantiocephala*]

Howell, S. N. G. y Robbins, M. B. 1995. Species limits of the Least Pygmy-Owl (*Glaucidium minutissimum*) complex. *Wilson Bulletin* 107: 7-25. [para *Glaucidium parkeri*]

Lafontaine, R. M. y Moolaert, N. 1998. A new species of scops owl (Otus: Aves): taxonomy and conservation status. *Journal of African Zoology* 112: 163-169. [para *Otus moheliensis*]

Lambert, F. R. y Rasmussen, P. C. 1998. A new scops owl from Sangihe Island, Indonesia. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 204-217. [para *Otus collari*]

Olsen, J., Wink, M., Sauer-Gürth, H. y Trost, S. 2002. A new *Ninox* owl from Sumba, Indonesia. *Emu* 102: 223-231. [para *Ninox sumbaensis*]

Rasmussen, P. C. 1998. A new scops-owl from Great Nicobar Island. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 118: 141-153. [para *Otus alius*]

Rasmussen, P. C. 1999. A new species of hawk-owl *Ninox* from North Sulawesi, Indonesia. *Wilson Bulletin* 111: 457-464. [para *Ninox ios*]

Robbins, M. B. y Stiles, F. G. 1999. A new species of pygmy-owl (Strigidae: *Glaucidium*) from the Pacific slope of the northern Andes. *Auk* 116: 305-315. [para *Glaucidium nubicola*]

Rowley, I. 1997. Family Cacatuidae (Cockatoos). Pp. 246-279 in del Hoyo, J., Elliot, A. y Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 4. Sandgrouse to Cuckoos. Lynx Edicions, Barcelona. [para Cacatuidae=Psittacidae]

Schuchmann, K. L. 1999. Family Trochilidae (Hummingbirds). Pp. 468-680 in del Hoyo, J., Elliot, A. y Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 5. Barn-owls to Hummingbirds. Lynx Edicions, Barcelona. [para Trochilidae]

da Silva, J. M. C., Coelho, G. y Gonzaga, P. 2002. Discovered on the brink of extinction: a new species of pygmy-owl (Strigidae: *Glaucidium*) from Atlantic forest of northeastern Brazil. *Ararajuba* 10 (2): 123-130 [para *Glaucidium mooreorum*]

Whittaker, A. 2002. A new species of forest-falcon (Falconidae: *Micrastur*) from southeastern Amazonia and the Atlantic rainforests of Brazil. *Wilson Bulletin* 114 (4): 421-445. [para *Micrastur mintoni*]



c) **Reptilia**

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. y Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma furcifer* group (Reptilia, Squamata, Chamaeleonidae). *Herpetological Journal* 11: 53-68. [para *Calumma vatosoa* & *Calumma vencesi*]

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. *Zool. Verh.* 299: 706 pp. [para *Tupinambis*]

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* — Verwandtschaft Ost-Madagaskars. *Herpetofauna* (Weinstadt) 19 (107): 5-10. [para *Calumma glawi*]

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family Varanidae). *Zoologische Verhandelingen. Leiden* 341: 1-43. [para Varanidae]

Broadley, D. G. 2002. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (Cordylidae, Reptilia) preparada a solicitud del Comité de Nomenclatura de la CITES. CoP12 Inf. 14. [para *Cordylus*]

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — *herpetofauna* de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. [para *Tupinambis*]

Colli, G. R., Péres, A. K. y da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (Squamata: Teiidae) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. *Herpetologica* 54: 477-492. [para *Tupinambis cerradensis*]

Dirksen, L. 2002. *Anakondas*. NTV Wissenschaft. [para *Eunectes beniensis*]

Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. *Faszinierende Taggeckos — Die Gattung Phelsuma*: 1-229 — Natur & Tier-Verlag. ISBN 3-931587-10-X. [para el género *Phelsuma*]

Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethystina* complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species. *Herpetological Monographs* 14: 139-185. [para *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* & *Morelia tracyae*, y elevación a nivel de especie de *Morelia kinghorni*]

Hedges, B. S., Estrada, A. R. y Diaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. *Copeia* 1999(2): 376-381. [para *Tropidophis celiae*]

Hedges, B. S. y Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from central Cuba. *Journal of Herpetology* 33: 436-441. [para *Tropidophis spiritus*]

Hedges, B. S., Garrido, O. y Diaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from north-central Cuba. *Journal of Herpetology* 35: 615-617. [para *Tropidophis morenoi*]

Hedges, B. S. y Garrido, O. 2002. *Journal of Herpetology* 36: 157-161. [para *Tropidophis hendersoni*]

Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (Squamata: Sauria: Varanidae). *Salamandra* 39(2): 65-74. [para *Varanus boehmei*]

Jesu, R., Mattioli, F. y Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (Reptilia, Chamaeleonidae). *Doriana* 7(311): 1-14. [para *Furcifer nicosiai*]

Karl, H.-V. y Tichy, G. 1999. *Mauritiana* 17: 277-284. [para tortugas terrestres y galápagos]

Keogh, J. S., Barker, D. G. y Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. *Biological Journal of the Linnean Society* 73: 113-129. [para *Python breitensteini* & *Python brongersmai*]

Klaver, C. J. J. y Böhme, W. 1997. Chamaeleonidae. *Das Tierreich* 112: 85 pp. [para *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* & *Furcifer* — excepto para el reconocimiento de *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleni* & *C. marojejensis* como especies válidas]

Manzani, P. R. y Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (Squamata, Teiidae) from central Brazil. *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.* 382: 1-10. [para *Tupinambis quadrilineatus*]

Manzani, P. R. y Abe, A. S. 2002. *Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro* 60(4): 295-302. [para *Tupinambis palustris*]

Massary, J.-C. de y Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodilurus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (Squamata: Teiidae). *Journal of Herpetology* 35: 353-357. [para *Crocodilurus amazonicus*]

McCord, W. P., Iverson, J. B., Spinks, P. Q. y Shaffer, H. B. 2000. A new genus of Geoemydid turtle from Asia. *Hamadryad* 25: 86-90. [para *Leucocephalon*]

McCord, W. P. y Pritchard, P. C. H. 2002. A review of the softshell turtles of the genus *Chitra*, with the description of new taxa from Myanmar and Indonesia (Java). *Hamadryad* 27 (1): 11-56. [para *Chitra vandijki*]

McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. y Touré, T. A. 1999. *Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference*. Volume 1. The Herpetologists' League, Washington, DC. [para Loxocemidae, Pythonidae, Boidae, Bolyeriidae, Tropicodophiidae & Viperidae — excepto para la retención de los géneros *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* & *Lichanura* y el reconocimiento de *Epicrates maurus* como especie válida]

Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. y Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma* Gray (Reptilia: Squamata: Gekkonidae), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. *Copeia* 2000: 763-770. [para *Phelsuma malamakibo*]

Perälä, J. 2001. A new species of *Testudo* (Testudines: Testudinidae) from the Middle East, with implications for conservation. *Journal of Herpetology* 35: 567-582. [para *Testudo wernerii*]

Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. y Wells, K. D. 1998. *Herpetology*. [para delimitar las familias dentro de Sauria]

Rösler, H., Obst, F. J. y Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (Reptilia: Sauria: Gekkonidae). *Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden* 51: 51-60. [para *Phelsuma hielscheri*]

Slowinski, J. B. y Wüster, W. 2000. A new cobra (Elapidae: *Naja*) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270. [para *Naja mandalayensis*]

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (Sauria: Chamaeleonidae) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299. [para *Chamaeleo balebicornutus* & *Chamaeleo conirostratus*]

Webb, R. G. 2002. Observations on the Giant Softshell Turtle, *Pelochelys cantorii*, with description of a new species. *Hamadryad* 27 (1): 99-107. [para *Pelochelys signifera*]

Wermuth, H. y Mertens, R. 1996 (reprint). *Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen*. Gustav Fischer Verlag, Jena. [para Crocodylia, Testudinata & Rhynchocephalia]

Wilms, T. 2001. *Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht*: 1-142 — Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2. [para el género *Uromastyx*]

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406. [para *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* & *Naja sumatrana*]

#### d) Amphibia

Frost, D. R., ed. 2002. *Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference*. <http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html> a partir del 23 de agosto de 2002.

#### e) Elasmobranchii, Actinopterygii y Sarcopterygii

Eschmeier, W. N. 1998. *Catalog of Fishes*. 3 vols. California Academy of Sciences. [para todos los peces]

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — *Records of the Australian Museum* 53: 243-246. [para *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (Syngnathiformes: Syngnathidae) with a description of nine new species — *Records of the Australian Museum* 53: 293-340. [para *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (Pisces: Syngnathidae: *Hippocampus*) from Lord Howe Island — *Records of the Australian Museum* 55: 113-116. [para *Hippocampus*]

Lourie, S. A., y J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (Teleostei: Syngnathidae), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies* 42: 284-291. [para *Hippocampus*]

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent y H. J. Hall, 1999. *Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation*. Project Seahorse, ISBN 0 9534693 0 1 (segunda edición disponible en CD-ROM). [para *Hippocampus*]

#### f) Arachnida

Lourenço, W. R. y Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143. [para los escorpiones del género *Pandinus*]

Platnick, N. I. 2004 and updates. The World Spider Catalog. Online edition at the following URL: <http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/THERAPHOSIDAE.html>. [para las arañas del género *Brachypelma*]

#### g) Insecta

Matsuka, H. 2001. *Natural History of Birdwing Butterflies*: 1-367. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6. [para las mariposas de alas de pájaro de los géneros *Ornithoptera*, *Trogonoptera* y *Troides*]

### FLORA

*The Plant-Book*, segunda edición [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (reimpresa con correcciones 1998)] para los nombres genéricos de todas las plantas incluidas en los Apéndices de la Convención, a menos que se sustituyan por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes].

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, octava edición (J. C. Willis, revisada por H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) para sinónimos genéricos no mencionados en *The Plant-Book*, a menos que se sustituya por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes según se menciona en los restantes apartados.

A World List of Cycads [D. W. Stevenson, R. Osborne y K. D. Hill, 1995; In: P. Vorster (Ed.), Actas de la Tercera Conferencia Internacional sobre Biología de Cícadas, págs. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch] y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cycadaceae*, *Stangeriaceae* y *Zamiaceae*.

*CITES Bulb Checklist* (A. P. Davis y otros, 1999, compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cyclamen* (Primulaceae) y *Galanthus* y *Sternbergia* (Liliaceae).

*CITES Cactaceae Checklist*, segunda edición (1999, compilada por D. Hunt, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cactaceae*.

*CITES Carnivorous Plant Checklist*, segunda edición (B. von Arx y otros, 2001, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dionaea*, *Nepenthes* y *Sarracenia*.

*CITES Aloe and Pachypodium Checklist* (U. Egli y otros, 2001, compilada por Städtische Sukkulente-Sammlung, Zurich, Suiza, en colaboración con el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Aloe* y *Pachypodium*.

*World Checklist and Bibliography of Conifers* (A. Farjon, 2001) y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Taxus*.

*CITES Orchid Checklist* (compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* and *Sophranitis* (Volumen 1, 1995); *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* and *Encyclia* (Volumen 2, 1997); y *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* y *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* y *Vandopsis* (Volumen 3, 2001).

*The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae)*, segunda edición (S. Carter y U. Egli, 2003, publicada por el Organismo Federal de Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), tras la notificación de su publicación y los comentarios de las Partes, y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de euforbias suculentas.

*Dicksonia species of the Americas* (2003, compilada por el Jardín Botánico de Bonn y el Organismo Federal para la Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), tras la notificación de su publicación y los comentarios de las Partes, y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dicksonia*.

La *Checklist of CITES species* (2005 y sus actualizaciones) publicada por el PNUMA-WCMC puede utilizarse como descripción informal de los nombres científicos adoptados por la Conferencia de las Partes para las especies animales incluidas en los apéndices de la Convención, y como resumen informal de información contenida en las referencias normalizadas adoptadas para la nomenclatura de la CITES.

---

## ANEXO IX

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Códigos a que se refiere el artículo 5, punto 5, para indicar el objetivo de la transacción en los permisos y certificados</p> <p>B Cría en cautividad o reproducción artificial</p> <p>E Educativo</p> <p>G Jardines botánicos</p> <p>H Trofeos de caza</p> <p>L Aplicación de la ley/judicial/forense</p> <p>M Médico (incluida la investigación biomédica)</p> <p>N Introducción o reintroducción en la naturaleza</p> <p>P Personal</p> <p>Q Circos y exhibiciones itinerantes</p> <p>S Científico</p> <p>T Comercial</p> <p>Z Zoológico</p> | <p>2. Códigos a que se refiere el artículo 5, punto 6, para indicar el origen de los especímenes en los permisos y certificados</p> <p>W Especímenes tomados de la naturaleza</p> <p>R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde</p> <p>E Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos</p> <p>A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas</p> <p>C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos</p> <p>F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos</p> <p>I I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup></p> <p>O Preconvención <sup>(1)</sup></p> <p>U Origen desconocido (tiene que justificarse)</p> |
|--|--|
- 

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

## ANEXO X

## ESPECIES ANIMALES A QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 62, PUNTO 1

## Aves

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala*

## GALLIFORMES

## Phasianidae

*Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron emphanum**Syrnaticus ellioti**Syrnaticus humiae**Syrnaticus mikado*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba livia*

## PSITTACIFORMES

## Psittacidae

*Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*

## PASSERIFORMES

## Fringillidae

*Carduelis cucullata*

## ANEXO XI

**Tipos de muestras biológicas a que se refiere el artículo 18 y su utilización**

Tipo de muestra	Tamaño típico de la muestra	Uso de la muestra
Sangre líquida	Gotas o 5 ml de sangre entera en un tubo con anticoagulante; puede deteriorarse en un lapso de 36 horas	Hematología y pruebas bioquímicas normalizadas para diagnosticar enfermedades; investigación taxonómica; investigación biomédica
Sangre seca (frotis)	Gota de sangre esparcida en un portaobjeto, generalmente fijada con un fijador químico	Recuentos y análisis de sangre a fin de detectar la presencia de parásitos
Sangre coagulada (suero)	5 ml de sangre en un tubo, con o sin un coágulo sanguíneo	Serología y detección de anticuerpos para detectar enfermedades; investigación biomédica
Tejidos fijados	Trozos de tejidos de 5 mm <sup>3</sup> , en un fijador	Histología y electromicroscopía para detectar signos de enfermedad; investigación taxonómica; investigación biomédica
Tejidos frescos (excluidos huevos, esperma y embriones)	Trozos de tejidos de 5 mm <sup>3</sup> , a veces congelados	Microbiología y toxicología para detectar organismos y venenos; investigación taxonómica; investigación biomédica
Torundas	Trozos muy pequeños de tejido en un tubo, en una torunda	Desarrollo de bacterias, hongos, etc. para diagnosticar enfermedades
Pelo, piel, plumas, escamas	Pequeños, a veces diminutos, trozos de epidermis en un tubo (hasta 10 ml de volumen), con o sin fijador	Pruebas genéticas y forenses y detección de parásitos y agentes patógenos y otras pruebas
Líneas celulares y cultivos tisulares	Sin limitación del tamaño de las muestras	Las líneas celulares son productos sintéticos cultivados como líneas celulares primarias o continuas y utilizadas muy extensamente en ensayos de vacunas u otros productos médicos y en investigación taxonómica (p. ej., estudios cromosómicos y extracción de ADN)
ADN	Pequeñas cantidades de sangre (hasta 5 ml), pelo, folículos de plumas, tejidos musculares y orgánicos (p. ej., hígado o corazón) ADN purificado, etc.	Determinación del sexo; identificación; investigaciones forenses; investigación taxonómica; investigación biomédica
Secreciones (saliva, veneno y leche)	1-5 ml en frascos	Investigación filogenética, producción de antivenenos, investigación biomédica

## ANEXO XII

## Cuadro de correspondencias

Reglamento (CE) n° 1808/2001	Presente Reglamento
Artículo 1, letras a) y b)	Artículo 1, puntos 1 y 2
Artículo 1, letra c)	—
Artículo 1, letras d) e) y f)	Artículo 1, puntos 3, 4 y 5
—	Artículo 1, puntos 6, 7 y 8
Artículo 2, apartados 1 y 2	Artículo 2, apartados 1 y 2
—	Artículo 2, apartados 3 y 4
Artículo 2, apartados 3 y 4	Artículo 2, apartados 5 y 6
Artículo 3	Artículo 3
Artículo 4, apartados 1 y 2	Artículo 4, apartados 1 y 2
Artículo 4, apartado 3, letras a) y b)	Artículo 5, párrafo primero, puntos 1 y 2
—	Artículo 5, párrafo primero, punto 3
Artículo 4, apartado 3, letras c), d) y e)	Artículo 5, párrafo primero, puntos 4, 5 y 6
Artículo 4, apartado 4	Artículo 6
Artículo 4, apartado 5	Artículo 7
Artículo 5	Artículo 8
Artículo 6	Artículo 9
Artículo 7, apartado 1	Artículo 10
Artículo 7, apartado 2	Artículo 11
Artículo 7, apartados 3 y 4	Artículo 12
Artículo 8, apartado 1	Artículo 13
Artículo 8, apartado 2	Artículo 14
Artículo 8, apartado 3	Artículo 15, apartados 1 y 2
Artículo 8, apartado 4	Artículo 15, apartados 3 y 4
Artículo 8, apartado 5	Artículo 16
Artículo 8, apartados 6 y 7	Artículo 17
—	Artículo 18-(19)
Artículo 9	Artículo 20
Artículo 10	Artículo 21
Artículo 11	Artículo 22
Artículo 12	Artículo 23
Artículo 13	Artículo 24



Reglamento (CE) n° 1808/2001	Presente Reglamento
Artículo 14	Artículo 25
Artículo 15	Artículo 26
Artículo 16	Artículo 27
Artículo 17	Artículo 28
Artículo 18	Artículo 29
—	Artículos 30 a 44
Artículo 19	Artículo 45
Artículo 20, apartado 1	Artículo 46
Artículo 20, apartado 2	Artículo 47
Artículo 20, apartado 3, letras a) y b)	Artículo 48, apartado 1, letras a) y b)
Artículo 20, apartado 3, letra c)	—
Artículo 20, apartado 3, letras d) y e)	Artículo 48, apartado 1, letras c) y d)
Artículo 20, apartado 4	Artículo 49
Artículo 20, apartados 5 y 6	Artículo 50, apartados 1 y 2
Artículo 21	Artículo 51
Artículo 22	Artículo 52
Artículo 23	Artículo 53
Artículo 24	Artículo 54
Artículo 25	Artículo 55
Artículo 26	Artículo 56
Artículo 27, apartado 1, guiones primero y segundo y texto que viene a continuación	Artículo 57, apartado 1, letras a), b) y c)
Artículo 27, apartados 2, 3 y 4	Artículo 57, apartados 2, 3 y 4
Artículo 27, apartado 5, letras a) y b)	Artículo 57, apartado 5, letras a) y b)
—	Artículo 57, apartado 5, letras c) y d)
Artículo 28, apartado 1, guiones primero y segundo	Artículo 58, apartado 1, letras a) y b)
Artículo 28, apartados 2 y 3	Artículo 58, apartados 2 y 3
Artículo 28, apartado 4, letras a) y b)	Artículo 58, apartado 4
Artículo 29	Artículo 59
Artículo 30	Artículo 60
Artículo 31	Artículo 61
Artículo 32	Artículo 62
Artículo 33	Artículo 63
Artículo 34, apartado 1	—

Reglamento (CE) n° 1808/2001	Presente Reglamento
Artículo 34, apartado 2, letras a) a f)	Artículo 64, apartado 1, letras a) a f)
Artículo 34, apartado 2, letras g) y h)	Artículo 64, apartado 2
Artículo 35, apartados 1 y 2	Artículo 65, apartados 1 y 2
Artículo 35, apartado 3, letras a) y b)	Artículo 65, apartado 3
—	Artículo 65, apartado 4
Artículo 36, apartado 1	Artículo 66, apartados 1, 2 y 3
Artículo 36, apartado 2	Artículo 66, apartado 4
Artículo 36, apartados 3 y 4	Artículo 66, apartados 5 y 6
—	Artículo 66, apartado 7
Artículo 36, apartado 5	Artículo 66, apartado 8
Artículo 37	Artículo 67
Artículo 38	Artículo 68
Artículo 39	Artículo 69
Artículo 40	Artículo 70
Artículo 41	Artículo 71
Artículo 42	Artículo 74
Artículo 43	Artículo 72
Artículo 44	Artículo 73
Artículo 45	Artículo 75
Anexo I	Anexo I
Anexo II	Anexo II
—	Anexo III
—	Anexo IV
Anexo III	Anexo V
Anexo IV	Anexo VI
Anexo V	Anexo VII
Anexo VI	Anexo VIII
Anexo VII	Anexo IX
Anexo VIII	Anexo X
—	Anexo XI
—	Anexo XII

## REGLAMENTO (CE) N° 100/2008 DE LA COMISIÓN

de 4 de febrero de 2008

**por el que se modifica, en lo relativo a las colecciones de muestras y determinadas formalidades relacionadas con el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, el Reglamento (CE) n° 865/2006 por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup> y, en particular, su artículo 19, apartado 1, incisos i) y iii), y apartados 2 y 4,

Considerando lo siguiente:

- (1) Con objeto de aplicar determinadas resoluciones adoptadas en la decimotercera y decimocuarta reuniones de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES, deben añadirse nuevas disposiciones al Reglamento (CE) n° 865/2006 de la Comisión, de 4 de mayo de 2006, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(2)</sup>.
- (2) Las resoluciones de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 9.7 (Rev. CoP13), sobre tránsito y transbordo, y 12.3 (Rev. CoP13), relativa a permisos y certificados prevén procedimientos especiales destinados a facilitar los movimientos transfronterizos de las colecciones de muestras acompañadas de los cuadernos ATA con arreglo al Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se establece el código aduanero comunitario <sup>(3)</sup>. A fin de que los operadores económicos de la Comunidad actúen en condiciones similares a las de otras Partes en la Convención CITES en los movimientos de dichas colecciones de muestras, es necesario prever estos procedimientos en el Derecho comunitario.
- (3) La Resolución de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 12.3 (Rev. CoP13), relativa a permisos y certificados, permite la emisión retrospectiva de permisos para los efectos personales o enseres domésticos cuando el órgano de gestión tenga la certeza de que se ha incurrido en un error genuino y de que no ha habido intención de engañar, y requiere que las Partes comuniquen a

la Secretaría estos permisos en sus informes bienales. A tal efecto, conviene adoptar disposiciones que permitan la adecuada flexibilidad y la reducción de la carga burocrática en lo relativo a las importaciones de efectos personales o enseres domésticos.

- (4) La Resolución de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 13.6, relativa a la aplicación del artículo VII, párrafo 2, de la Convención, en lo que se refiere a los especímenes «preconvención» establece una definición de «especimen preconvención» y clarifica las fechas que deben considerarse para determinar si un espécimen puede calificarse como tal. A efectos de claridad, conviene que estas disposiciones se apliquen en el Derecho comunitario.
- (5) La Resolución de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 13.7 (Rev. CoP14), relativa al control del comercio de artículos personales y bienes del hogar, contiene una lista de las especies para las que no se requiere ningún documento de exportación o importación cuando se trata de especímenes que constituyen efectos personales o enseres domésticos y su número es inferior a determinadas cantidades. Dicha lista incluye excepciones para las almejas gigantes y los caballitos de mar así como para las pequeñas cantidades de caviar, que deben aplicarse.
- (6) La Resolución de la Conferencia de las Partes CITES 12.7 (Rev. CoP14), relativa a la conservación y el comercio de esturiones y peces espátula, dispone condiciones específicas para que las Partes permitan las importaciones, exportaciones y reexportaciones de caviar. Conviene aplicar estas disposiciones en el Derecho comunitario con objeto de reducir el fraude.
- (7) En la decimocuarta reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES, se actualizaron las obras de referencia normalizadas para la nomenclatura utilizadas para indicar la denominación científica de las especies en los permisos y certificados, y se reorganizó el listado de especies animales de los apéndices de la CITES con objeto de presentar los órdenes, familias y géneros por orden alfabético. Por consiguiente, estos cambios deben reflejarse en los anexos VIII y X del Reglamento (CE) n° 865/2006.
- (8) La Conferencia de las Partes en la Convención CITES ha adoptado el formato de informe bienal para la presentación de los informes bienales requeridos de conformidad con el artículo VIII, apartado 7, letra b), de la Convención. Por tanto, los Estados miembros deberán presentar sus informes bienales conforme al formato acordado en lo relativo a la información requerida por la Convención, y de conformidad con un formato complementario en lo relativo a la información requerida por los Reglamentos (CE) n° 338/97 y n° 865/2006.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1332/2005 de la Comisión (DO L 215 de 19.8.2005, p. 1).

<sup>(2)</sup> DO L 166 de 19.6.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO L 253 de 11.10.1993, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 214/2007 (DO L 62 de 1.3.2007, p. 6).

- (9) La experiencia adquirida en la aplicación del Reglamento (CE) n° 865/2006 ha puesto de relieve la necesidad de modificar sus disposiciones relativas a los certificados de transacción específicos para dar mayor flexibilidad al uso de dichos certificados, y permitir que se utilicen en los Estados miembros distintos del Estado miembro de emisión.
- (10) Procede modificar el Reglamento (CE) n° 865/2006 conforme a lo expuesto.
- (11) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre comercio de fauna y flora silvestres.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

#### Artículo 1

El Reglamento (CE) n° 865/2006 queda modificado como sigue:

- 1) El artículo 1 queda modificado como sigue:
- a) el texto del punto 1 se sustituye por el texto siguiente:
- «1) “fecha de la adquisición”: fecha en que un espécimen ha sido separado del medio natural, ha nacido en cautividad o se ha reproducido artificialmente o, si se desconoce o no puede probarse esa fecha, cualquier fecha ulterior y probable en que pasó a ser propiedad de una persona por primera vez;»
- b) el texto del punto 7 se sustituye por el texto siguiente:
- «7) “certificado específico de transacción”: certificado expedido con arreglo al artículo 48, válido únicamente para la transacción o transacciones especificadas;»
- c) se añaden los apartados 9 y 10 siguientes:
- «9) “colección de muestras”: colección de especímenes muertos, partes o sus derivados, legalmente adquiridos, que se transportan a través de las fronteras con fines de exposición;
- 10) “especimen preconvencción”: espécimen adquirido antes de que la especie en cuestión se incluyera por primera vez en los apéndices de la Convención.»

- 2) En el artículo 2, el apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

«1. Los formularios para expedir los permisos de importación, los permisos de exportación, los certificados de reexportación, los certificados de propiedad privada, los

certificados de colección de muestras y las solicitudes correspondientes se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo I.»

- 3) En el artículo 4, el apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

«1. Los formularios se rellenarán a máquina.

No obstante, las solicitudes de permisos de importación y exportación, los certificados de reexportación, los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, el artículo 8, apartado 3, y el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97, los certificados de propiedad privada, los certificados de colección de muestras y los certificados de exhibición itinerante así como las notificaciones de importación, las etiquetas y las hojas complementarias podrán rellenarse a mano, de manera legible, con letra mayúscula de imprenta y con tinta.»

- 4) Se inserta el artículo 5 bis siguiente:

«Artículo 5 bis

#### Contenido específico de los permisos, certificados y solicitudes de especímenes de plantas

Cuando se trate de especímenes de plantas que dejen de poder acogerse a una exención de las disposiciones de la Convención o del Reglamento (CE) n° 338/97 de conformidad con las “Notas sobre la interpretación de los anexos A, B, C y D” del anexo a dicho Reglamento, en el marco de la cual se exportaron e importaron legalmente, el país que debe indicarse en la casilla 15 de los formularios de los anexos I y III, la casilla 4 de los formularios del anexo II y la casilla 10 de los formularios del anexo V al presente Reglamento puede ser el país en que los especímenes dejaron de poder acogerse a la exención.

En estos casos, la casilla reservada para la indicación “condiciones especiales” en el permiso o certificado incluirá la indicación “Importado legalmente en virtud de una exención de las disposiciones de la Convención CITES” y especificará a qué exención se refiere.»

- 5) En el artículo 7 se añade el apartado 4 siguiente:

«4. Los permisos y certificados expedidos por terceros países con código de origen “O” se aceptarán únicamente si amparan especímenes que se ajustan a la definición de espécimen preconvencción enunciada en el artículo 1, apartado 10, e incluyen la fecha de su adquisición o una declaración que indique que los especímenes se adquirieron antes de una fecha específica.»

6) El artículo 9 se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 9

**Envío de especímenes**

Sin perjuicio de lo establecido en los artículos 31, 38 y 44 *ter*, se expedirá un permiso de importación, notificación de importación, permiso de exportación o certificado de reexportación separadamente por cada transporte de especímenes que formen parte de un mismo cargamento.»

7) El artículo 10 queda modificado como sigue:

a) el título se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 10

**Validez de los permisos de importación y exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante, certificados de propiedad privada y certificados de colección de muestras»;**

b) en el apartado 1, se añaden los párrafos siguientes:

«En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.) de poblaciones compartidas sujetas a cupos de exportación, que esté amparado por un permiso de exportación, los permisos de importación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del año del cupo en que el caviar fue extraído y procesado o el último día del período de 12 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.

En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.) acompañado por un certificado de reexportación, los permisos de importación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del período de 18 meses después de la fecha de emisión del permiso de exportación original pertinente o el último día del período de 12 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.»;

c) en el apartado 2, se añaden los párrafos siguientes:

«En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.) de poblaciones compartidas sujetas a cupos de exportación, los permisos de exportación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del año del cupo en que el caviar fue extraído y procesado o el último día del período de 6 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.

En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.), los certificados de reexportación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del

período de 18 meses después de la fecha de emisión del permiso de exportación original pertinente o el último día del período de 6 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.»;

d) se inserta el apartado 2 *bis* siguiente:

«2 *bis*. A los efectos del apartado 1, segundo párrafo, y del apartado 2, segundo párrafo, el año del cupo será el acordado por la Conferencia de las Partes en la Convención.»;

e) se inserta el apartado 3 *bis* siguiente:

«3 *bis*. El plazo máximo de validez de los certificados de colección de muestras expedidos con arreglo al artículo 44 *bis* será de seis meses. La fecha de vencimiento de los certificados de colección de muestras no será posterior al del cuaderno ATA de que vayan acompañados.»;

f) el apartado 4 se sustituye por el texto siguiente:

«4. Una vez caducados, los permisos y certificados a que se refieren los apartados 1, 2 y 3 *bis* se considerarán nulos.»;

g) el apartado 6 se sustituye por el texto siguiente:

«6. El titular devolverá inmediatamente a la autoridad emisora el original y todas las copias de los permisos de importación, permisos de exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante o certificados de propiedad privada o de colección de muestras que hayan caducado, no se hayan utilizado o hayan dejado de ser válidos.».

8) El artículo 11 queda modificado como sigue:

a) en el apartado 2, se añade la letra e) siguiente:

«e) si deja de cumplirse cualquiera de las condiciones especiales indicadas en la casilla 20.»;

b) en el apartado 3, se añade el párrafo siguiente:

«Cuando se expida un certificado específico de transacción para permitir varias transacciones, será válido únicamente en el territorio del Estado miembro emisor. Cuando un certificado específico de transacción vaya a utilizarse en un Estado miembro distinto del Estado miembro emisor, se emitirá para una sola transacción y su validez se limitará a esa transacción. Es la casilla 20 deberá indicarse si el certificado es para una o más transacciones así como el Estado miembro o Estados miembros en cuyo territorio es válido.»;

- c) el segundo párrafo del apartado 4 se sustituirá por el nuevo apartado 5 siguiente:

«5. Los documentos que dejen de ser válidos con arreglo al presente artículo se remitirán inmediatamente al órgano de gestión emisor, que podrá expedir, si procede, un certificado que recoja los cambios necesarios con arreglo al artículo 51.».

- 9) El artículo 15 queda modificado como sigue:

- a) en el apartado 2, se añade el párrafo siguiente:

«En el caso de los especímenes importados o (re)exportados como efectos personales o enseres domésticos, a los que se aplica lo dispuesto en el capítulo XIV, y de los animales vivos de propiedad privada, adquiridos legalmente y cuya posesión obedezca a fines personales no comerciales, la excepción prevista en el apartado 1 se aplicará también cuando el órgano de gestión competente del Estado miembro, en consulta con las autoridades responsables del cumplimiento, tenga la certeza de que se ha incurrido en un error genuino y de que no ha habido intención de engañar, así como de que la importación o la (re)exportación de los especímenes en cuestión es conforme al Reglamento (CE) n° 338/97, la Convención y la legislación correspondiente del tercer país.»;

- b) se inserta el apartado 3 bis siguiente:

«3 bis. En el caso de los especímenes para los que se expide un permiso de importación de conformidad con el párrafo segundo del apartado 2, se prohibirán las actividades comerciales, según lo establecido en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97, durante 6 meses a partir de la fecha de emisión del permiso y, durante ese período, no se concederán exenciones para los especímenes de las especies incluidas en el anexo A, conforme a lo dispuesto en el artículo 8, apartado 3, de dicho Reglamento.

En el caso de los permisos de importación expedidos de conformidad con el apartado 2, párrafo segundo, para los especímenes de especies enumeradas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 y para los especímenes de especies enumeradas en el anexo A y mencionadas en su artículo 4, apartado 5, letra b), se insertará en la casilla 23 la indicación “No obstante lo dispuesto en el artículo 8, apartados 3 y 5, del Reglamento (CE) n° 338/97, se prohibirán las actividades comerciales, según lo establecido en el artículo 8, apartado 1, de dicho Reglamento, durante al menos 6 meses a partir de la fecha de emisión de este permiso”.

- 10) Se inserta el artículo 20 bis siguiente:

«Artículo 20 bis

#### **Denegación de solicitudes de permisos de importación**

Los Estados miembros rechazarán las solicitudes de permisos de importación de caviar y carne de esturiones (*Acipenseriformes* spp.) procedentes de poblaciones compartidas a menos que se hayan establecido cupos de exportación para la especie con arreglo al procedimiento aprobado por la Conferencia de las Partes en la Convención.».

- 11) Se inserta el artículo 26 bis siguiente:

«Artículo 26 bis

#### **Denegación de solicitudes de permisos de exportación**

Los Estados miembros rechazarán las solicitudes de permiso de exportación de caviar y carne de esturión (*Acipenseriformes* spp.) procedentes de poblaciones compartidas a menos que se hayan establecido cupos de exportación para esta especie con arreglo al procedimiento aprobado por la Conferencia de las Partes en la Convención.».

- 12) En el artículo 31, el apartado 3 se sustituye por el texto siguiente:

«3) certificado de acuerdo con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 con la finalidad exclusiva de exhibir los especímenes al público con fines comerciales.».

- 13) En el artículo 36, el párrafo segundo queda redactado del siguiente modo:

«La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 20, una de las declaraciones siguientes:

“El presente certificado es una copia certificada del original” o “El presente certificado anula y sustituye al original número xxxx expedido el xx/xx/xxxx”.

- 14) En el artículo 44, el párrafo segundo queda redactado del siguiente modo:

«La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 23, una de las declaraciones siguientes:

“El presente certificado es una copia certificada del original” o “El presente certificado anula y sustituye al original número xxxx expedido el xx/xx/xxxx”.



15) Tras el artículo 44 se inserta el capítulo VIII bis siguiente:

«CAPÍTULO VIII BIS

**CERTIFICADOS DE COLECCIÓN DE MUESTRAS**

*Artículo 44 bis*

**Emisión**

Los Estados miembros podrán emitir certificados de colección de muestras para las mismas, a condición de que la colección esté cubierta por un cuaderno ATA válido e incluya especímenes, partes o derivados de especies enumeradas en los anexos A, B o C del Reglamento (CE) n° 338/97.

A efectos del primer párrafo, los especímenes, partes o derivados de especies enumeradas en el anexo A deberán cumplir el capítulo XIII del presente Reglamento.

*Artículo 44 ter*

**Utilización**

Siempre que una colección de muestras amparada por su correspondiente certificado vaya acompañada de un cuaderno ATA válido, el certificado, expedido de conformidad con el artículo 44 bis, podrá utilizarse como:

- 1) permiso de importación conforme al artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97;
- 2) permiso de exportación o certificado de reexportación conforme al artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97, siempre que el país del destino reconozca y permita el uso de cuadernos ATA;
- 3) certificado de acuerdo con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 con la finalidad exclusiva de exhibir los especímenes al público con fines comerciales.

*Artículo 44 quater*

**Autoridad emisora**

1. Cuando la colección de muestras proceda de la Comunidad, la autoridad emisora de un certificado de colección de muestras será el órgano de gestión del Estado miembro del que proceda la colección de muestras.
2. Cuando la colección de muestras proceda de un tercer país, la autoridad emisora de un certificado de colección de muestras será el órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, y la emisión de dicho certificado estará supeditada al suministro de un certificado equivalente expedido por dicho tercer país.

*Artículo 44 quinquies*

**Requisitos**

1. Las colecciones de muestras amparadas por su correspondiente certificado deberán reimportarse en la Comunidad antes de la fecha de vencimiento del certificado.

2. Los especímenes amparados por un certificado de colección de muestras no podrán venderse o transferirse de ningún otro modo mientras estén fuera del territorio del Estado emisor del certificado.

3. Los certificados de colección de muestras no serán transferibles. Si los especímenes amparados por un certificado de colección de muestras resultan robados, destruidos o perdidos, se informará inmediatamente a la autoridad emisora y al órgano de gestión del país en que haya ocurrido.

4. Los certificados de colección de muestras indicarán que el documento está destinado a "Otros: Colección de muestras" e indicarán en la casilla 23 el número del cuaderno ATA que lo acompaña.

En la casilla 23 o en un anexo adecuado se incluirá el texto siguiente:

"Para la colección de muestras acompañada del cuaderno ATA n°: xxx

El presente certificado ampara una colección de muestras y solo es válido si va acompañado de un cuaderno ATA válido. El certificado no es transferible. Los especímenes amparados por este certificado no podrán venderse o transferirse de ningún otro modo mientras estén fuera del territorio del Estado emisor del certificado. El certificado puede utilizarse para la exportación o la reexportación desde [indíquese el país de (re)exportación] a través de [indíquense los países que se visitarán] a efectos de presentación, y para la importación de regreso a [indíquese el país de (re)exportación]."

5. Los puntos 1 y 4 del presente artículo no se aplicarán en el caso de los certificados de colección de muestras expedidos conforme al artículo 44 quater, apartado 2. En tales casos, el certificado incluirá en la casilla 23 el texto siguiente:

"El presente certificado solo será válido si va acompañado por un documento CITES original expedido por un tercer país conforme a las disposiciones establecidas por la Conferencia de las Partes en la Convención."

*Artículo 44 sexies*

**Solicitudes**

1. El solicitante de un certificado de colección de muestras cumplimentará, si procede, las casillas 1, 3, 4 y 7 a 23 de la solicitud y las casillas 1, 3, 4 y 7 a 22 del original y todas las copias. El contenido de las casillas 1 y 3 debe ser idéntico. En la casilla 23 debe indicarse la lista de países que se visitarán.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo deba cumplimentarse un formulario de solicitud.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, o en el caso a que se refiere el artículo 44 *quater*, apartado 2, al órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar al órgano de gestión de esa denegación.

#### Artículo 44 septies

##### Documentos que debe entregar el titular a la aduana

1. Cuando se trate de certificados de colección de muestras expedidos con arreglo al artículo 44 *quater*, apartado 1, el titular o su representante autorizado presentará, para su verificación, el original de ese certificado (formulario número 1) y una copia del certificado y, en su caso, la copia para el titular (formulario número 2) y la copia a devolver por la aduana a la autoridad emisora (formulario número 3), así como el original del cuaderno ATA válido a una aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

La aduana, después de aplicar al cuaderno ATA las normas aduaneras contenidas en el Reglamento (CE) n° 2454/93 y, en su caso, inscribir el número de dicho cuaderno en el original y la copia del certificado de colección de muestras, devolverá los documentos originales al titular o a su representante autorizado, refrendará la copia del certificado de colección de muestras y enviará la copia refrendada al órgano de gestión pertinente con arreglo al artículo 45.

No obstante, en el momento de la primera exportación desde la Comunidad, la aduana, tras cumplimentar la casilla 27, devolverá el original del certificado de colección de muestras (formulario 1) y la copia para el titular (formulario 2) al titular o a su representante autorizado, y enviará la copia a devolver por la aduana a la autoridad emisora (formulario 3) con arreglo al artículo 45.

2. Si se trata de un certificado de colección de muestras expedido con arreglo al artículo 44 *quater*, apartado 2, se aplicará el presente artículo, apartado 1, salvo que el titular o su representante autorizado deberá también presentar, con fines de verificación, el certificado original expedido por el tercer país.

#### Artículo 44 octies

##### Sustitución

La sustitución de los certificados de colección de muestras extraviados, robados o destruidos solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 23, una de las declaraciones siguientes:

“El presente certificado es una copia certificada del original” o “El presente certificado anula y sustituye al original número xxxx expedido el xx/xx/xxxx”.

16) En el artículo 57, el apartado 5 se sustituye por el siguiente texto:

«5. No obstante lo dispuesto en los apartados 3 y 4, no será necesario presentar documentos de exportación o reexportación ni permisos de importación para introducir o reintroducir en la Comunidad los siguientes artículos enumerados en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97:

- a) caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.), hasta un máximo de 125 gramos por persona, en contenedores individualmente marcados de conformidad con el artículo 66, apartado 6;
- b) palos de lluvia de *Cactaceae* spp., hasta tres por persona;
- c) especímenes procesados muertos de *Crocodylia* spp. (con excepción de la carne y los trofeos de caza), hasta cuatro por persona;
- d) conchas de *Strombus gigas*, hasta tres por persona;
- e) *Hippocampus* spp., hasta cuatro especímenes muertos por persona;
- f) conchas de *Tridacnidae* spp., hasta tres especímenes por persona sin exceder tres kilos en total, considerándose un espécimen bien una concha completa o bien dos mitades complementarias.».

17) En el artículo 58, el apartado 4 se sustituye por el siguiente texto:

«4. No obstante lo dispuesto en los apartados 2 y 3, la exportación o reexportación de los artículos a que se refiere el artículo 57, apartado 5, letras a) a f), no requerirá la presentación de un documento de exportación o reexportación.».



18) En el artículo 66, los apartados 6 y 7 se sustituyen por el texto siguiente:

«6. Los especímenes a que se refieren los artículos 64 y 65 se marcarán de conformidad con el método aprobado o recomendado por la Conferencia de las Partes en la Convención para los especímenes que corresponda; y, en particular, los contenedores de caviar contemplados en el artículo 57, apartado 5, letra a), en el artículo 64, apartado 1, letra g), y apartado 2, y en el artículo 65, apartado 3, se marcarán individualmente mediante etiquetas no reutilizables fijadas en cada contenedor primario. Cuando las etiquetas no reutilizables no sellen el contenedor primario, el caviar deberá envasarse de forma que permita detectar visualmente cualquier apertura que se haya hecho del contenedor.

7. Solo estarán facultadas para elaborar y envasar o reenvasar caviar destinado a la exportación, reexportación o comercio intracomunitario las empresas de procesado y envasado o reenvasado autorizadas por el órgano de gestión de un Estado miembro.

Las empresas de procesado y envasado o reenvasado autorizadas estarán obligadas a llevar registros adecuados de las cantidades de caviar importadas, exportadas, reexportadas, producidas *in situ* o almacenadas, según convenga. Esos registros estarán disponibles a efectos de inspección por el órgano de gestión del Estado miembro que corresponda.

El órgano de gestión asignará un código de registro único a cada una de esas empresas de procesado y envasado o reenvasado.

La lista de empresas autorizadas de acuerdo con el presente apartado, así como todo cambio introducido en la misma, se notificarán a la Secretaría de la Convención y a la Comisión.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 4 de febrero de 2008.

A efectos del presente apartado, el concepto de “empresas de procesado” incluirá las explotaciones de acuicultura destinadas a la producción de caviar.».

19) El artículo 69 queda modificado como sigue:

a) en el apartado 5, se añade la letra f) siguiente:

«f) casos en que se emitieron retrospectivamente permisos de exportación y certificados de reexportación con arreglo al artículo 15 del Reglamento.»;

b) se añade el apartado 6 siguiente:

«6. La información mencionada en el apartado 5 se presentará en formato informatizado y de conformidad con el “formato de informe bienal” publicado por la Secretaría de la Convención y modificado por la Comisión, antes del 15 de junio cada segundo año y corresponderá al período de dos años que finalice el 31 de diciembre del año anterior.».

20) En el artículo 71, el título se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 71

**Denegación de solicitudes de permisos de importación tras el establecimiento de restricciones».**

21) El anexo VIII se sustituye por el texto del anexo I del presente Reglamento.

22) El anexo X se sustituye por el texto del anexo II del presente Reglamento.

#### Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Por la Comisión

Stavros DIMAS

Miembro de la Comisión

## ANEXO I

## «ANEXO VIII

**Obras de referencia normalizadas para la nomenclatura mencionadas en el artículo 5, apartado 4, que deben emplearse para indicar la denominación científica de las especies en los permisos y certificados**

## FAUNA

a) *Mammalia*

Wilson, D. E. y Reeder, D. M. (ed) 2005. *Mammal Species of the World: A Taxonomic and Geographic Reference*. Tercera edición, Vol. 1-2, xxxv + 2142 pp. John Hopkins University Press, Baltimore [para todos los mamíferos — a excepción del reconocimiento de los nombres siguientes para las formas silvestres de las especies (se prefieren a los nombres de las formas domesticadas): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion* y a excepción de las especies indicadas más abajo].

Wilson, D. E. y Reeder, D. M. 1993. *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*. Segunda edición. xviii + 1207 pp., Smithsonian Institution Press, Washington [para *Loxodonta africana* y *Ovis vignei*].

b) *Aves*

Morony, J. J., Bock, W. J. y Farrand, J., Jr. 1975. *A Reference List of the Birds of the World*. American Museum of Natural History [para los nombres de las aves a nivel de orden y familia].

Dickinson, E.C. (ed.) 2003. *The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World*. Tercera edición, revisada y ampliada. 1039 pp. Christopher Helm, Londres.

Dickinson, E. C. 2005. Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003) [http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204\\_final.pdf](http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204_final.pdf) (sitio Internet de la CITES) [para todas las especies de aves — salvo para los taxones mencionados más abajo].

Collar, N. J. 1997. Family *Psittacidae* (Parrots). En Del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Sandgrouse to Cuckoos: 280-477: Lynx Edicions, Barcelona [para *Psittacus intermedia* y *Trichoglossus haematodus*].

c) *Reptilia*

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. y Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma* Furcifer group (*Reptilia*, *Squamata*, *Chamaeleonidae*). *Herpetological Journal* 11: 53-68 [para *Calumma vatosoa* & *Calumma vencesi*].

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. *Zool. Verh.* 299: 706 pp. [para *Tupinambis*].

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* — Verwandtschaft Ost-Madagaskars. *Herpetofauna (Weinstadt)* 19 (107): 5-10 [para *Calumma glawi*].

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family *Varanidae*). *Zoologische Verhandlungen*. Leiden 341: 1-43 [para *Varanidae*].

Broadley, D. G. 2006. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (*Cordylidae*, *Reptilia*) preparada a solicitud del Comité de Nomenclatura de la CITES (sitio Internet de la CITES, documento NC2006 Doc. 8) [para *Cordylus*].

Burton, F. J. 2004. Revision to Species *Cyclura nubila lewisi*, the Grand Cayman Blue Iguana. *Caribbean Journal of Science*, 40(2): 198-203 [para *Cyclura lewisi*].

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — herpetofauna de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali [para *Tupinambis*].

Colli, G. R., Péres, A. K. y da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (*Squamata: Teiidae*) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. *Herpetologica* 54: 477-492 [para *Tupinambis cerradensis*].

Dirksen, L. 2002. Anakondas. *NTV Wissenschaft* [para *Eunectes beniensis*].

- Fritz, U. & Havaš, P. 2006. CITES Checklist of Chelonians of the World. (Sitio Internet de la CITES) [para Testudines, nombres de especies y familias — a excepción del mantenimiento de los siguientes nombres *Mauremys iversoni*, *Mauremys pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *Ocadia philippeni*, *Sacalia pseudocellata*].
- Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. Faszinierende Taggeckos — Die Gattung *Phelsuma*: 1-229 — Natur & Tier-Verlag. ISBN 3-931587-10-X [para el género *Phelsuma*].
- Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethystina complex* (Serpentes: *Boidae*) with the description of three new species. *Herpetological Monographs* 14: 139-185 [para *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* & *Morelia tracyae*, y elevación a nivel de especie de *Morelia kinghorni*].
- Hedges, B. S., Estrada, A. R. y Díaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. *Copeia* 1999(2): 376- 381 [para *Tropidophis celiae*].
- Hedges, B. S. y Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from central Cuba. *Journal of Herpetology* 33: 436-441 [para *Tropidophis spiritus*].
- Hedges, B. S., Garrido, O. y Díaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from north-central Cuba. *Journal of Herpetology* 35: 615-617 [para *Tropidophis morenoi*].
- Hedges, B. S. y Garrido, O. 2002. *Journal of Herpetology* 36: 157-161 [para *Tropidophis hendersoni*].
- Hollingsworth, B. D. 2004. The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species, pp. 19-44. En: Alberts, A. C., Carter, R. L., Hayes, W. K. & Martins, E. P. (Eds.), *Iguanas: Biology and Conservation*. Berkeley (University of California Press) [para *Iguanidae*].
- Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (*Squamata: Sauria: Varanidae*). *Salamandra* 39(2): 65-74 [para *Varanus boehmei*].
- Jesu, R., Mattioli, F. y Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (*Reptilia, Chamaeleonidae*). *Doriana* 7(311): 1-14 [para *Furcifer nicosiai*].
- Keogh, J. S., Barker, D. G. & Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. *Biological Journal of the Linnean Society*, 73: 113-129 [para *Python breitensteini* y *Python brongersmai*].
- Klaver, C. J. J. and Böhme, W. 1997. *Chamaeleonidae*. *Das Tierreich* 112: 85 pp. [para *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* & *Furcifer* — excepto para el reconocimiento de *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleni* & *C. marojezensis* como especies válidas].
- Manzani, P. R. y Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis Daudin, 1802* (*Squamata, Teiidae*) from central Brazil. *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.* 382: 1-10 [para *Tupinambis quadrilineatus*].
- Manzani, P. R. y Abe, A. S. 2002. *Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro* 60(4): 295-302 [para *Tupinambis palustris*].
- Massary, J.-C. de y Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodilurus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (*Squamata: Teiidae*). *Journal of Herpetology* 35: 353-357 [para *Crocodilurus amazonicus*].
- McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. y Touré, T. A. 1999. *Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Volume 1. The Herpetologists League, Washington, DC* [para *Loxocemidae*, *Pythonidae*, *Boidae*, *Bolyeriidae*, *Tropidophiidae* & *Viperidae* — excepto para la retención de los géneros *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* & *Lichamura* y el reconocimiento de *Epicrates maurus* como especie válida].
- Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. y Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma Gray* (*Reptilia: Squamata: Gekkonidae*), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. *Copeia* 2000: 763-770 [para *Phelsuma malamakibo*].
- Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. y Wells, K. D. 1998. *Herpetology* [para delimitar las familias dentro de *Sauria*].
- Rösler, H., Obst, F. J. y Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (*Reptilia: Sauria: Gekkonidae*). *Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden* 51: 51-60 [para *Phelsuma hielscheri*].

Slowinski, J. B. and Wüster, W. 2000. A new cobra (*Elapidae: Naja*) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270 [para *Naja mandalayensis*].

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (*Sauria: Chamaeleonidae*) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299 [para *Chamaeleo balebicornutus* & *Chamaeleo conirostratus*].

Wermuth, H. y Mertens, R. 1996 (reprint). Schildkröten, Krokodile, Brückenechsen. xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag) [para los nombres de orden de *Testudines*, para *Crocodylia* y para *Rhynchocephalia*].

Wilms, T. 2001. Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht: 1-142 — Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2 [para el género *Uromastyx*].

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406 [para *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* & *Naja sumatrana*].

#### d) *Amphibia*

Brown, J. L., Schulte, R. & Summers, K. 2006. A new species of *Dendrobates* (*Anura: Dendrobatidae*) from the Amazonian lowlands of Peru. *Zootaxa*, 1152: 45-58 [para *Dendrobates uakarii*].

Taxonomic Checklist of CITES listed Amphibians, information extracted from Frost, D.R. (ed.) 2004. Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference, an online reference (<http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html>) Version 3.0 as of 7 April 2006 (Sitio Internet de la CITES) [para *Amphibia*].

#### e) *Elasmobranchii*, *Actinopterygii* y *Sarcopterygii*

Eschmeier, W. N. 1998. *Catalog of Fishes*. 3 vols. California Academy of Sciences [para todos los peces].

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (*Syngnathidae: Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — *Records of the Australian Museum* 53: 243-246 [para *Hippocampus*].

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (*Syngnathiformes: Syngnathidae*) with a description of nine new species — *Records of the Australian Museum* 53: 293-340 [para *Hippocampus*].

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (*Pisces: Syngnathidae: Hippocampus*) from Lord Howe Island — *Records of the Australian Museum* 55: 113-116 [para *Hippocampus*].

Lourie, S. A., y J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (*Teleostei: Syngnathidae*), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies* 42: 284-291 [para *Hippocampus*].

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent y H. J. Hall, 1999. *Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation*. Project Seahorse, ISBN 0953469301 (segunda edición disponible en CD-ROM) [para *Hippocampus*].

#### f) *Arachnida*

Lourenço, W. R. and Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143 [para los escorpiones del género *Pandinus*].

Taxonomic Checklist of CITES listed Spider Species, information extracted from Platnick, N. (2006), *The World Spider Catalog*, an online reference (<http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/Theraphosidae.html>), Version 6.5 as of April 7 2006 (Sitio Internet de la CITES) [para *Theraphosidae*].

#### g) *Insecta*

Matsuka, H. 2001. *Natural History of Birdwing Butterflies: 1-367*. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6 [para las mariposas de alas de pájaro de los géneros *Ornithoptera*, *Trogonoptera* y *Troides*].

### FLORA

*The Plant-Book*, second edition, [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (reimpresión con correcciones en 1998)] para los nombres genéricos de todas las plantas incluidas en los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97, a menos que se sustituyan por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes].

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, octava edición (J. C. Willis, revisada por H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) para sinónimos genéricos no mencionados en *The Plant-Book*, a menos que se sustituya por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes según se menciona en los restantes apartados.

A *World List of Cycads* [D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; En: P. Vorster (Ed.), *Actas de la Tercera Conferencia Internacional sobre Biología de Cíadas*, págs. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch] y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cycadaceae*, *Stangeriaceae* y *Zamiaceae*.

*CITES Bulb Checklist* (A. P. Davis y otros, 1999, compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cyclamen* (*Primulaceae*) y *Galanthus* y *Sternbergia* (*Liliaceae*).

*CITES Cactaceae Checklist*, segunda edición (1999, compilada por D. Hunt, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cactaceae*.

*CITES Carnivorous Plant Checklist*, segunda edición (B. von Arx y otros, 2001, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dionaea*, *Nepenthes* y *Sarracenia*.

*CITES Aloe and Pachypodium Checklist* (U. Eggli y otros, 2001, compilada por Städtische Sukkulenten-Sammlung, Zurich, Suiza, en colaboración con el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y su actualización Lüthy, J. M. 2007. An update and Supplement to the CITES *Aloe & Pachypodium* Checklist. Órgano de gestión de la CITES de Suiza, Berna (Suiza) (sitio Internet de la CITES), aceptada por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Aloe* y *Pachypodium*.

*World Checklist and Bibliography of Conifers* (A. Farjon, 2001) y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Taxus*.

*CITES Orchid Checklist* (compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* and *Sophranitis* (Volumen 1, 1995); *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* and *Encyclia* (Volumen 2, 1997); y *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* y *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* y *Vandopsis* (Volumen 3, 2001); y *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia* y *Masdevallia* (Volume 4, 2006).

La *CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae)*, segunda edición (S. Carter y U. Eggli, 2003, publicada por el Organismo Federal de Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *euporbias suculentas*.

*Dicksonia species of the Americas* (2003, compilada por el Jardín Botánico de Bonn y el Organismo Federal para la Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dicksonia*.

*Plants of Southern Africa: an annotated checklist*. Germishuizen, G. & Meyer N.L. (eds.) (2003). *Strelitzia* 14: 561. National Botanical Institute, Pretoria, Sudáfrica y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Hoodia*.

*Lista de especies, nomenclatura y distribución en el género Guaiacum*. Davila Aranda & Schippmann, U. (2006): — *Medicinal Plant Conservation* 12: #-#-» (sitio Internet de la CITES) y actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Guaiacum*.

*CITES checklist for Bulbophyllum and allied taxa (Orchidaceae)*. Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Dirección de los autores: Department of Biogeography and Botanical Garden of the University of Vienna; Rennweg 14, A-1030 Viena (Austria) (sitio Internet de la CITES) y actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Bulbophyllum*.

La *Checklist of CITES species* (2005, 2007 y sus actualizaciones) publicada por el PNUMA-WCMC puede utilizarse como descripción informal de los nombres científicos adoptados por la Conferencia de las Partes para las especies animales incluidas en los anexos del Reglamento (CE) nº 338/97, y como resumen informal de información contenida en las referencias normalizadas adoptadas para la nomenclatura de la CITES.»

---

## ANEXO II

## «ANEXO X

## ESPECIES ANIMALES A QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 62, PUNTO 1

## Aves

## ANSERIFORMES

**Anatidae***Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron napoleonis**Syrnaticus ellioti**Syrnaticus humiae**Syrnaticus mikado*

## COLUMBIFORMES

**Columbidae***Columba livia*

## PASSERIFORMES

**Fringillidae***Carduelis cucullata*

## GALLIFORMES

**Phasianidae***Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon*

## PSITTACIFORMES

**Psittacidae***Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis»*



**REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) N° 828/2011 DE LA COMISIÓN**

**de 17 de agosto de 2011**

**por el que se suspende la introducción en la Unión de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio<sup>(1)</sup> y, en particular, su artículo 19, apartado 1,

Previa consulta al Grupo de Revisión Científica,

Considerando lo siguiente:

(1) De acuerdo con el artículo 4, apartado 6, del Reglamento (CE) n° 338/97, la Comisión puede restringir la introducción de determinadas especies en la Unión de acuerdo con las condiciones establecidas en sus letras a) a d). Además, el Reglamento (CE) n° 865/2006 del Consejo, de 4 de mayo de 2006, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio<sup>(2)</sup>, prevé una serie de medidas para la aplicación de tales restricciones.

(2) En el Reglamento (UE) n° 997/2010 de la Comisión, de 5 de noviembre de 2010, por el que se suspende la introducción en la Comunidad de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres<sup>(3)</sup>, se promulgó una lista de especies cuya introducción en la Unión ha quedado suspendida.

(3) A la luz de datos recientes, el Grupo de Revisión Científica ha llegado a la conclusión de que el estado de conservación de *Sagittarius serpentarius*, que figura en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97, se verá seriamente afectado si no se suspende su introducción en la Unión desde Tanzania. Debe, por tanto, suspenderse la introducción de *Sagittarius serpentarius* desde Tanzania.

(4) Por otra parte, el Grupo de Revisión Científica ha llegado a la conclusión de que, sobre la base de los datos más recientes, no debe seguir suspendida la introducción en la Unión de las especies siguientes:

- *Lynx lynx* (trofeos de caza) desde Azerbaiyán;
- *Hexaprotodon liberiensis* desde Guinea;

— *Moschus anhuiensis*, *Moschus berezovskii*, *Moschus chryso-gaster*, *Moschus fuscus* y *Moschus moschiferus* desde China;

— *Uromastyx aegyptia* desde Egipto;

— *Chamaeleo ellioti* desde Burundi;

— *Chamaeleo pfefferi* desde Camerún;

— *Varanus exanthematicus* (especímenes de granjas de cría y engorde con una longitud total inferior o igual a 35 cm), *Varanus niloticus* (especímenes de granjas de cría y engorde con una longitud total inferior o igual a 35 cm) y *Kinixys belliana* (especímenes de granjas de cría y engorde con una longitud recta de espaldar inferior o igual a 5 cm) desde Benín;

— *Varanus niloticus* desde Burundi y Mozambique;

— *Varanus salvator* desde China, India y Singapur;

— *Python reticulatus* desde India y Singapur;

— *Aldabrachelys gigantea* desde Seychelles;

— *Geochelone elegans* desde Pakistán;

— *Geochelone platynota* desde Myanmar;

— *Indotestudo elongata* desde Bangladesh, China e India.

(5) Se ha consultado a todos los países de origen de las especies sujetas a nuevas restricciones a la introducción en la Unión con arreglo al presente Reglamento.

(6) El nombre de las especies *Pachypodium sofiense* y *Euphorbia suzannae-marnierae* se ha adaptado para ajustarse a las referencias oficiales más recientes de la CITES. Además, se han corregido errores técnicos en el tipo MOLLUSCA.

(7) Es necesario, en consecuencia, modificar la lista de especies cuya introducción en la Unión queda suspendida y sustituir, por motivos de claridad, el Reglamento (UE) n° 997/2010.

(8) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre Comercio de Fauna y Flora Silvestres.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO L 166 de 19.6.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO L 290 de 6.11.2010, p. 4.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 71 del Reglamento (CE) n° 865/2006, queda suspendida la introducción en la Unión de especímenes de las especies de fauna y flora silvestres que figuran en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

Queda derogado el Reglamento (UE) n° 997/2010.

Las referencias al Reglamento derogado se entenderán hechas al presente Reglamento.

*Artículo 3*

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 17 de agosto de 2011.

*Por la Comisión*  
*El Presidente*  
José Manuel BARROSO

---



## ANEXO

**Especímenes de especies incluidas en el anexo A del Reglamento (CE) nº 338/97 cuya introducción en la Unión queda suspendida**

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<b>FAUNA</b>				
<b>CHORDATA</b>				
<b>MAMMALIA</b>				
<b>ARTIODACTYLA</b>				
<b>Bovidae</b>				
<i>Capra falconeri</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Uzbekistán	a)
<b>CARNIVORA</b>				
<b>Canidae</b>				
<i>Canis lupus</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Belarús, Kirguistán, Turquía	a)
<b>Felidae</b>				
<b>Ursidae</b>				
<i>Ursus arctos</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Canadá (Columbia Británica)	a)
<i>Ursus thibetanus</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Rusia	a)
<b>AVES</b>				
<b>FALCONIFORMES</b>				
<b>Falconidae</b>				
<i>Falco cherrug</i>	Silvestre	Todos	Armenia, Bahréin, Iraq, Mauritania, Tayikistán	a)

**Especímenes de especies incluidas en el anexo B del Reglamento (CE) nº 338/97 cuya introducción en la Unión queda suspendida**

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<b>FAUNA</b>				
<b>CHORDATA</b>				
<b>MAMMALIA</b>				
<b>ARTIODACTYLA</b>				
<b>Bovidae</b>				
<i>Ovis vignei boharensis</i>	Silvestre	Todos	Uzbekistán	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Saiga borealis</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
<i>Saiga tatarica</i>	Silvestre	Todos	Kazajstán, Rusia	b)
<b>Cervidae</b>				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	Silvestre	Todos	Uzbekistán	b)
<b>Hippopotamidae</b>				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (sinónimo <i>Choeropsis liberiensis</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Silvestre	Todos	Gambia, Níger, Nigeria, Sierra Leona, Togo	b)
<b>Moschidae</b>				
<i>Moschus moschiferus</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
CARNIVORA				
<b>Eupleridae</b>				
<i>Cryptoprocta ferox</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Felidae</b>				
<i>Panthera leo</i>	Silvestre	Todos	Etiopía	b)
<i>Profelis aurata</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<b>Mustelidae</b>				
<i>Hydrictis maculicollis</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<b>Odobenidae</b>				
<i>Odobenus rosmarus</i>	Silvestre	Todos	Groenlandia	b)
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>				
<i>Zaglossus bartoni</i>	Silvestre	Todos	Indonesia, Papúa Nueva Guinea	b)
<i>Zaglossus bruijni</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
PHOLIDOTA				
<b>Manidae</b>				
<i>Manis temminckii</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
PRIMATES				
<b>Atelidae</b>				
<i>Alouatta guariba</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles belzebuth</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles fusciceps</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles geoffroyi</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles hybridus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Lagothrix lagotricha</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Lagothrix lugens</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Lagothrix poeppigii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<b>Cebidae</b>				
<i>Callithrix geoffroyi</i> (sinónimo <i>C. jacchus geoffroyi</i> )	Silvestre	Todos	Brasil	b)
<b>Cercopithecidae</b>				
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cercopithecus mona</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<i>Cercopithecus petaurista</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Cercopithecus preussi</i> (sinónimo <i>C. lhoesti preussi</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Colobus vellerosus</i>	Silvestre	Todos	Nigeria, Togo	b)
<i>Lophocebus albigena</i> (sinónimo <i>Cercocebus albigena</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Macaca cyclopis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Macaca sylvanus</i>	Silvestre	Todos	Argelia, Marruecos	b)
<i>Ptilocolobus badius</i> (sinónimo <i>Colobus badius</i> )	Silvestre	Todos	Todos	b)
<b>Galagidae</b>				
<i>Euoticus pallidus</i> (sinónimo <i>Galago elegantulus pallidus</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Galago matschiei</i> (sinónimo <i>G. inustus</i> )	Silvestre	Todos	Ruanda	b)
<b>Lorisidae</b>				
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Perodicticus potto</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<b>Pitheciidae</b>				
<i>Chiropotes chiropotes</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<i>Pithecia pithecia</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<b>AVES</b>				
<b>ANSERIFORMES</b>				
<b>Anatidae</b>				
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<b>CICONIIFORMES</b>				
<b>Balaenicipitidae</b>				
<i>Balaeniceps rex</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<b>FALCONIFORMES</b>				
<b>Accipitridae</b>				
<i>Accipiter erythropus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Accipiter ovampensis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Aquila rapax</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Aviceda cuculoides</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Gyps africanus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Gyps bengalensis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Gyps indicus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Gyps rueppellii</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Gyps tenuirostris</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Hieraaetus ayresii</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea, Togo	b)
<i>Hieraaetus spilogaster</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Togo	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Leucopternis lacernulatus</i>	Silvestre	Todos	Brasil	b)
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Macheiramphus alcinus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea, Togo	b)
<i>Spizaetus africanus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	Silvestre	Todos	Costa de Marfil, Guinea, Togo	b)
<i>Torgos tracheliotus</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Sudán	b)
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Silvestre	Todos	Costa de Marfil, Guinea	b)
<i>Urotriorchis macrourus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<b>Falconidae</b>				
<i>Falco chicquera</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Togo	b)
<b>Sagittariidae</b>				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea, Tanzania, Togo	b)
GRUIFORMES				
<b>Gruidae</b>				
<i>Balearica pavonina</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Malí	b)
<i>Balearica regulorum</i>	Silvestre	Todos	Botsuana, Burundi, República Democrática del Congo, Kenia, Sudáfrica, Zambia, Zimbabue	b)
<i>Bugeranus carunculatus</i>	Silvestre	Todos	Sudáfrica, Tanzania	b)
PSITTACIFORMES				
<b>Loriidae</b>				
<i>Chamosyna diadema</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<b>Psittacidae</b>				
<i>Agapornis fischeri</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Agapornis nigrigenis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Agapornis pullarius</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo, Costa de Marfil, Guinea, Malí, Togo	b)
<i>Amazona autumnalis</i>	Silvestre	Todos	Ecuador	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Ara chloropterus</i>	Silvestre	Todos	Argentina, Panamá	b)
<i>Ara severus</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Silvestre	Todos	Uruguay	b)
<i>Aratinga auricapillus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Coracopsis vasa</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Silvestre	Todos	Chile, Uruguay	b)
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	Silvestre	Todos	Perú, Surinam	b)
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Leptosittaca branickii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Poicephalus gularis</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Costa de Marfil, Congo, Guinea	b)
<i>Poicephalus robustus</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo, Costa de Marfil, Guinea, Malí, Nigeria, Togo, Uganda	b)
<i>Psittacus erithacus</i>	Silvestre	Todos	Benín, Guinea Ecuatorial, Liberia, Nigeria	b)
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Guinea-Bissau	b)
<i>Psittichas fulgidus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Pyrrhura caeruleiceps</i>	Silvestre	Todos	Colombia	b)
<i>Pyrrhura pfrimeri</i>	Silvestre	Todos	Brasil	b)
<i>Pyrrhura subandina</i>	Silvestre	Todos	Colombia	b)
<i>Tricharia malachitacea</i>	Silvestre	Todos	Argentina, Brasil	b)
<b>STRIGIFORMES</b>				
<b>Strigidae</b>				
<i>Asio capensis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Bubo lacteus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Bubo poensis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Glaucidium capense</i>	Silvestre	Todos	Ruanda	b)
<i>Glaucidium perlatum</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Ptilopsis leucotis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Scotopelia bouvieri</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Scotopelia peli</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<b>REPTILIA</b>				
<b>CROCODYLIA</b>				
<b>Alligatoridae</b>				
<i>Caiman crocodilus</i>	Silvestre	Todos	El Salvador, Guatemala, México	b)
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<b>Crocodylidae</b>				
<i>Crocodylus niloticus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>SAURIA</b>				
<b>Agamidae</b>				
<i>Uromastix dispar</i>	Silvestre	Todos	Argelia, Malí, Sudán	b)
<i>Uromastix geyri</i>	Silvestre	Todos	Malí, Níger	b)
<b>Chamaeleonidae</b>				
<i>Brookesia decaryi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma ambreense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma andringitraense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma boettgeri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma brevicorne</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma capuroni</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma cucullatum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma fallax</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma furcifer</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma gallus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma gastrotaenia</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma glawi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma globifer</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Calumma guibei</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma guillaumeti</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma hilleniusi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma linota</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma malthe</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma marojezense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma nasutum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma parsonii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma peyrierasi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma tsaratananense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma vatosoa</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma vencesi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Chamaeleo camerunensis</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Chamaeleo deremensis</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Chamaeleo feae</i>	Silvestre	Todos	Guinea Ecuatorial	b)
<i>Chamaeleo fueelleborni</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Silvestre	Todos	Benín	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Benín	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud desde el hocico hasta la abertura cloacal superior a 8 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo montium</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Chamaeleo senegalensis</i>	Granja de cría o engorde	Longitud desde el hocico hasta la abertura cloacal superior a 6 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo werneri</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Furcifer angeli</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)



Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Furcifer antimena</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer balteatus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer belalandaensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer bifidus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer campani</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer labordi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer minor</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer monoceras</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer nicosiai</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer petteri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer rhinoceratus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer tuzetae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer willsii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Cordylidae</b>				
<i>Cordylus mossambicus</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Cordylus tropidosternum</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Cordylus vittifer</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<b>Gekkonidae</b>				
<i>Phelsuma abboti</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma antanosy</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma barbouri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma berghoferi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma breviceps</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma comorensis</i>	Silvestre	Todos	Comoras	b)
<i>Phelsuma dubia</i>	Silvestre	Todos	Comoras, Madagascar	b)
<i>Phelsuma flavigularis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma guttata</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma hielscheri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma laticauda</i>	Silvestre	Todos	Comoras	b)
<i>Phelsuma malamakibo</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma masohoala</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma modesta</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma pronki</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma pusilla</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma seippi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma serraticauda</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma standingi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma v-nigra</i>	Silvestre	Todos	Comoras	b)
<i>Uroplatus eburnei</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus fimbriatus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus guentheri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus henkeli</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus lineatus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus malama</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus phantasticus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus pietschmanni</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus sikorae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Helodermatidae</b>				
<i>Heloderma suspectum</i>	Silvestre	Todos	México, Estados Unidos	b)
<b>Iguanidae</b>				
<i>Iguana iguana</i>	Silvestre	Todos	El Salvador	b)
<b>Scincidae</b>				
<i>Corucia zebrata</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
<b>Varanidae</b>				
<i>Varanus beccarii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Varanus dumerilii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Varanus exanthematicus</i>	Silvestre	Todos	Benín, Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud superior a 35 cm	Benín, Togo	b)
<i>Varanus jobiensis</i> (sinónimo <i>V. karlschmidti</i> )	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Varanus niloticus</i>	Silvestre	Todos	Benín, Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud superior a 35 cm	Benín	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Togo	b)
<i>Varanus ornatus</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Togo	b)
<i>Varanus salvadorii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>SERPENTES</b>				
<b>Boidae</b>				
<i>Boa constrictor</i>	Silvestre	Todos	El Salvador, Honduras	b)
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Benín, Togo	b)
<i>Eunectes murinus</i>	Silvestre	Todos	Paraguay	b)
<b>Elapidae</b>				
<i>Naja atra</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<i>Naja kaouthia</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<i>Naja siamensis</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<b>Pythonidae</b>				
<i>Liasis fuscus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Morelia boeleni</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Python molurus</i>	Silvestre	Todos	China	b)
<i>Python natalensis</i>	Granja de cría o engorde	Todos	Mozambique	b)
<i>Python regius</i>	Silvestre	Todos	Benín, Guinea	b)
<i>Python reticulatus</i>	Silvestre	Todos	Malasia (Peninsular)	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Python sebae</i>	Silvestre	Todos	Mauritania	b)
<b>TESTUDINES</b>				
<b>Emydidae</b>				
<i>Chrysemys picta</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<b>Geoemydidae</b>				
<i>Batagur borneoensis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cuora amboinensis</i>	Silvestre	Todos	Indonesia, Malasia, Vietnam	b)
<i>Cuora galbinifrons</i>	Silvestre	Todos	China, Laos, Vietnam	b)
<i>Heosemys spinosa</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Malayemys subtrijuga</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Notochelys platynota</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>Podocnemididae</b>				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<i>Podocnemis lewyana</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Podocnemis unifilis</i>	Silvestre	Todos	Surinam	b)
<b>Testudinidae</b>				
<i>Chelonoidis denticulata</i>	Silvestre	Todos	Bolivia, Ecuador	b)
<i>Geochelone sulcata</i>	Granja de cría o engorde	Todos	Benín, Togo	b)
<i>Gopherus agassizii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Gopherus berlandieri</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Indotestudo forstenii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Indotestudo travancorica</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Kinixys belliana</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud recta de espaldas superior a 5 cm	Benín	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Kinixys homeana</i>	Silvestre	Todos	Benín, Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Benín	b)
<i>Kinixys spekii</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Manouria emys</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Manouria impressa</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Stigmochelys pardalis</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo, Mozambique, Uganda	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Mozambique, Zambia	b)
	Origen «F» (1)	Todos	Zambia	b)
<i>Testudo horsfieldii</i>	Silvestre	Todos	Kazajstán	b)
<b>Trionychidae</b>				
<i>Amyda cartilaginea</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Chitra chitra</i>	Silvestre	Todos	Malasia	b)
<i>Pelochelys cantorii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>AMPHIBIA</b>				
ANURA				
<b>Dendrobatidae</b>				
<i>Cryptophyllobates azureiventris</i>	Silvestre	Todos	Perú	b)
<i>Dendrobates variabilis</i>	Silvestre	Todos	Perú	b)
<i>Dendrobates ventrimaculatus</i>	Silvestre	Todos	Perú	b)
<b>Mantellidae</b>				
<i>Mantella aurantiaca</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella bernhardi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella crocea</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella expectata</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella milotympanum</i> (sinónimo <i>M. aurantiaca milotympanum</i> )	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella viridis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Microhylidae</b>				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<b>Ranidae</b>				
<i>Conraua goliath</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Rana catesbeiana</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<b>ACTINOPTERYGII</b>				
<b>PERCIFORMES</b>				
<b>Labridae</b>				
<i>Cheilinus undulatus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>SYNGNATHIFORMES</b>				
<b>Syngnathidae</b>				
<i>Hippocampus barbouri</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus comes</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus histrix</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus kelloggi</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus kuda</i>	Silvestre	Todos	Indonesia, Vietnam	b)
<i>Hippocampus spinosissimus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>ARTHROPODA</b>				
<b>ARACHNIDA</b>				
<b>ARANEAE</b>				
<b>Theraphosidae</b>				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	Silvestre	Todos	Nicaragua	b)
<b>SCORPIONES</b>				
<b>Scorpionidae</b>				
<i>Pandinus imperator</i>	Granja de cría o engorde	Todos	Benín	b)
<b>INSECTA</b>				
<b>LEPIDOPTERA</b>				
<b>Papilionidae</b>				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Islas Salomón	b)
<i>Ornithoptera victoriae</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Islas Salomón	b)
<b>MOLLUSCA</b>				
<b>BIVALVIA</b>				
VENEROIDA				
<b>Tridacnidae</b>				
<i>Hippopus hippopus</i>	Silvestre	Todos	Nueva Caledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna crocea</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna derasa</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Nueva Caledonia, Filipinas, Palaos, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna gigas</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Islas Marshall, Micronesia, Palaos, Papúa Nueva Guinea, Islas Salomón, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna maxima</i>	Silvestre	Todos	Micronesia, Fiyi, Islas Marshall, Mozambique, Nueva Caledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna rosewateri</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Tridacna squamosa</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Mozambique, Nueva Caledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna tevoroa</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<b>GASTROPODA</b>				
MESOGASTROPODA				
<b>Strombidae</b>				
<i>Strombus gigas</i>	Silvestre	Todos	Granada, Haití	b)
<b>CNIDARIA</b>				
<b>ANTHOZOA</b>				
HELIOPORACEA				
<b>Helioporidae</b>				
<i>Heliopora coerulea</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>SCLERACTINIA</i>				
<b>Agariciidae</b>				
<i>Agaricia agaricites</i>	Silvestre	Todos	Haití	b)
<b>Caryophylliidae</b>				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
<i>Euphyllia cristata</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Euphyllia divisa</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Euphyllia fimbriata</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Plerogyra</i> spp.	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>Faviidae</b>				
<i>Favites halicora</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<i>Platygyra sinensis</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<b>Merulinidae</b>				
<i>Hydnophora microconos</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>Mussidae</b>				
<i>Acanthastrea hemprichii</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<i>Blastomussa</i> spp.	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)



Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Cynarina lacrymalis</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>Pocilloporidae</b>				
<i>Seriatopora stellata</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>Trachyphyllidae</b>				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	Silvestre	Todos	Fiyi	b)
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>FLORA</b>				
<b>Amaryllidaceae</b>				
<i>Galanthus nivalis</i>	Silvestre	Todos	Bosnia y Herzegovina, Suiza, Ucrania	b)
<b>Apocynaceae</b>				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Pachypodium rosulatum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Pachypodium softense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Cycadaceae</b>				
<i>Cycadaceae</i> spp.	Silvestre	Todos	Madagascar, Mozambique, Vietnam	b)
<b>Euphorbiaceae</b>				
<i>Euphorbia ankarensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia banae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia berorohae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia bongolavensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia bulbispina</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia duranii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Euphorbia fianarantsoae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia iharanae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia kondoi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia labatii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia lophogona</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia millotii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia neohumbertii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia pachypodioides</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia razafindratsirae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia suzannae-marnierae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia waringiae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Orchidaceae</b>				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Silvestre	Todos	Suiza, Turquía	b)
<i>Barlia robertiana</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Cephalanthera rubra</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Cypripedium japonicum</i>	Silvestre	Todos	China, Corea del Norte, Japón, Corea del Sur	b)
<i>Cypripedium macranthos</i>	Silvestre	Todos	Corea del Sur, Rusia	b)
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Silvestre	Todos	China	b)
<i>Cypripedium micranthum</i>	Silvestre	Todos	China	b)
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Dactylorhiza romana</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Silvestre	Todos	Liechtenstein	b)
<i>Dendrobium bellatulum</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Dendrobium nobile</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<i>Dendrobium wardianum</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Nigritella nigra</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Ophrys holoserica</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Ophrys insectifera</i>	Silvestre	Todos	Liechtenstein, Noruega	b)
<i>Ophrys pallida</i>	Silvestre	Todos	Argelia	b)
<i>Ophrys sphegodes</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Ophrys umbilicata</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis coriophora</i>	Silvestre	Todos	Rusia, Suiza	b)
<i>Orchis italica</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis laxiflora</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)
<i>Orchis mascula</i>	Silvestre/ Granja de cría o en- gorde	Todos	Albania	b)
<i>Orchis morio</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis pallens</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
<i>Orchis provincialis</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)
<i>Orchis punctulata</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis purpurea</i>	Silvestre	Todos	Suiza, Turquía	b)
<i>Orchis simia</i>	Silvestre	Todos	Bosnia y Herzegovina, Croacia, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Suiza, Turquía	b)
<i>Orchis tridentata</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis ustulata</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
<i>Phalaenopsis parishii</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Serapias cordigera</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Serapias parviflora</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Serapias vomeracea</i>	Silvestre	Todos	Suiza, Turquía	b)
<i>Spiranthes spiralis</i>	Silvestre	Todos	Liechtenstein, Suiza	b)
<b>Primulaceae</b>				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Cyclamen mirabile</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Cyclamen trochopteranthum</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<b>Stangeriaceae</b>				
<i>Stangeriaceae</i> spp.	Silvestre	Todos	Madagascar, Mozambique, Vietnam	b)
<b>Zamiaceae</b>				
<i>Zamiaceae</i> spp.	Silvestre	Todos	Madagascar, Mozambique, Vietnam	b)

(<sup>1</sup>) Es decir, animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de éstos.

## RECOMENDACIONES

## COMISIÓN

## RECOMENDACIÓN DE LA COMISIÓN

de 13 de junio de 2007

**por la que se define una serie de actuaciones con vistas a la aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio**

[notificada con el número C(2007) 2551]

(2007/425/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 211,

Considerando lo siguiente:

- (1) El comercio ilegal de especímenes de las especies contempladas en el Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup>, que aplica la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (denominado en adelante «CITES») provoca graves daños a los recursos de la vida silvestre, reduce la eficacia de los programas de gestión de la vida silvestre, va en detrimento del comercio legal y sostenible y pone en peligro el desarrollo sostenible, especialmente en las economías en vías de desarrollo de muchos países productores.
- (2) Abordar las causas profundas del comercio ilegal de vida silvestre es importante para apoyar los esfuerzos de aplicación.
- (3) De conformidad con el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros adoptarán las medidas adecuadas para asegurar el cumplimiento del Reglamento o, si procede, entablar acciones legales.
- (4) De conformidad con el artículo 15 del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros y la Comisión velarán por que se haga todo lo necesario para sensibilizar e informar al público de las disposiciones relativas a la aplicación de CITES y del Reglamento.

- (5) De conformidad con el artículo 16 del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros deben asegurar la imposición de sanciones adecuadas a la naturaleza y a la gravedad de las infracciones.

- (6) Según la jurisprudencia establecida por el Tribunal de Justicia, incumbe a los Estados miembros velar por que las sanciones por las infracciones del Derecho comunitario sean eficaces, disuasorias y proporcionadas.

- (7) De conformidad con el artículo 10 del Tratado CE, la coordinación y la cooperación entre los Estados miembros y sus autoridades resultan esenciales para garantizar la aplicación eficaz del Reglamento (CE) n° 338/97.

- (8) La aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 requiere la cooperación internacional, la cual también es fundamental para la consecución de los objetivos de CITES.

- (9) El Estudio de la Comisión sobre la aplicación de los Reglamentos sobre el comercio de vida silvestre en la UE de 25 miembros, publicado en noviembre de 2006, reconoce la necesidad de definir ámbitos prioritarios de trabajo coordinado y de elaborar una serie de directrices comunes para facilitar la aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97.

- (10) En sus conclusiones de diciembre de 2006 sobre cómo atajar la pérdida de la biodiversidad <sup>(2)</sup>, el Consejo insta a los Estados miembros a incrementar sus esfuerzos de lucha contra el comercio ilegal de las especies de CITES y a los Estados miembros y la Comisión a reforzar una respuesta y actuaciones coordinadas en la aplicación de CITES.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1332/2005 de la Comisión (DO L 215 de 19.8.2005, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2773ª reunión del Consejo de Medio Ambiente, celebrada el 18 de diciembre de 2006.

(11) La serie de actuaciones contempladas en la presente Recomendación refleja los debates entablados en el marco del Grupo de ejecución creado de conformidad con el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 338/97 y del Comité sobre el comercio de fauna y flora silvestres, establecido de conformidad con el artículo 18 del mismo Reglamento.

#### RECOMIENDA:

I. Los Estados miembros deberían ejecutar las actuaciones definidas en la presente Recomendación para facilitar la aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97.

II. Para mejorar la capacidad de aplicación, los Estados miembros deberían tomar las medidas siguientes:

- a) adoptar planes de acción nacionales de coordinación de la aplicación, los cuales deben tener unos objetivos y plazos claramente definidos y armonizarse y revisarse periódicamente;
- b) velar por que todas las autoridades competentes tengan los recursos financieros y de personal adecuados para poder hacer cumplir el Reglamento (CE) n° 338/97 y por que puedan disponer de equipos especializados y de las competencias pertinentes;
- c) velar por que las sanciones por las infracciones del Reglamento (CE) n° 338/97 sean disuasorias frente a los delitos relacionados con el comercio de vida silvestre, de conformidad con la jurisprudencia establecida por el Tribunal de Justicia; por que su aplicación sea coherente y, en especial, por que tengan en cuenta, el valor de los especímenes en el mercado, el valor de las especies intervenidas desde el punto de vista de la conservación y los costes contraídos, entre otras cosas;
- d) a efectos de la letra c), llevar a cabo actividades de formación o concienciación dirigidas a las autoridades competentes, los ministerios públicos y la judicatura;
- e) velar por que todas las autoridades competentes reciban una formación adecuada sobre el Reglamento (CE) n° 338/97 y sobre la identificación de las especies;
- f) garantizar el suministro de información adecuada a la población y a las partes interesadas, sobre todo con vistas a una mayor concienciación sobre las repercusiones negativas del comercio de vida silvestre;
- g) además de los controles en los pasos fronterizos previstos en el Reglamento (CE) n° 338/97, garantizar su cumplimiento en el interior de los países, sobre todo

mediante inspecciones periódicas de comercios y negocios tales como tiendas de mascotas, criadores y viveros;

h) utilizar sistemáticamente evaluaciones de riesgo y de información para garantizar unos controles rigurosos en los pasos fronterizos y en el interior de los países;

i) velar por la creación de instalaciones para el cuidado temporal de los especímenes vivos incautados o confiscados y de mecanismos para su reinstalación a largo plazo, en caso necesario.

III. Para mejorar la cooperación y el intercambio de información, los Estados miembros deberían tomar las medidas siguientes:

- a) establecer procedimientos de coordinación de la aplicación entre todas las autoridades nacionales pertinentes mediante la creación de comités de colaboración entre organismos y la celebración de memorandos de acuerdo y de otros acuerdos de cooperación interinstitucional, entre otras cosas;
- b) facilitar el acceso de los funcionarios competentes a los recursos, instrumentos y canales de comunicación existentes para el intercambio de información sobre el cumplimiento del Reglamento (CE) n° 338/97 y de CITES, de forma que dispongan de toda la información oportuna todos los funcionarios competentes de cualquier grado, incluido el personal de primera línea;
- c) designar centros nacionales de coordinación para el intercambio de información sobre el comercio de vida silvestre;
- d) compartir la información pertinente sobre tendencias, embargos y asuntos sometidos a los tribunales importantes en las reuniones regulares del Grupo de ejecución y durante el período entre sesiones;
- e) cooperar con las autoridades competentes de otros Estados miembros en lo que respecta a las investigaciones sobre los delitos previstos en el Reglamento (CE) n° 338/97;
- f) utilizar los recursos de comunicación, coordinación y conocimientos técnicos de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude a la hora de coordinar las investigaciones a escala comunitaria;
- g) intercambiar información sobre las sanciones impuestas por los delitos relacionados con el comercio de vida silvestre para garantizar la coherencia de su aplicación;

- h) contribuir a la capacitación con vistas al cumplimiento del Reglamento (CE) n° 338/97 en otros Estados miembros mediante programas de formación y el reparto de manuales y materiales de formación, entre otras cosas;
  - i) poner a la disposición de otros Estados miembros los instrumentos de concienciación y los materiales existentes dirigidos a la población y a las partes interesadas;
  - j) asistir a otros Estados miembros en el cuidado temporal y la reinstalación a largo plazo de los especímenes vivos incautados o confiscados;
  - k) colaborar estrechamente con las autoridades de gestión de CITES y las autoridades competentes de los países de origen, tránsito y consumo de fuera de la Comunidad, así como con la Secretaría de CITES, la OIPC Interpol y la Organización Aduanera Mundial, para contribuir a la detección, disuasión y prevención del comercio ilegal de vida silvestre mediante el intercambio de información;
  - l) proporcionar asesoramiento y apoyo a los órganos de gestión de CITES y a las autoridades competentes de los países de origen, tránsito y consumo de fuera de la Comunidad para facilitar el comercio legal y sostenible mediante la correcta aplicación de los procedimientos;
  - m) apoyar los programas de capacitación de terceros países para mejorar la aplicación y el cumplimiento de CITES mediante fondos de cooperación al desarrollo y en el marco de la futura «Estrategia europea de ayuda al comercio» <sup>(1)</sup>, entre otras cosas;
  - n) fomentar la colaboración interregional para combatir el comercio ilegal de vida silvestre mediante la creación de vínculos con otras iniciativas regionales y subregionales, entre otras cosas.
- IV. La información relativa a las disposiciones adoptadas atendiendo a la presente Recomendación debe notificarse a la Comisión al mismo tiempo que la información contemplada en el artículo 15, apartado 4, letra c), del Reglamento (CE) n° 338/97.

Hecho en Bruselas, el 13 de junio de 2007.

*Por la Comisión*  
Stavros DIMAS  
*Miembro de la Comisión*

---

<sup>(1)</sup> Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones — Hacia una estrategia europea de ayuda al comercio — Contribución de la Comisión [COM(2007) 163].

Habiendo examinado las enmiendas al Reglamento internacional para prevenir los abordajes, 1972, aprobadas por el Comité de Seguridad Marítima en su 61.º periodo de sesiones y comunicadas a todas las Partes Contratantes de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo VI del Convenio, así como las recomendaciones del Comité de Seguridad Marítima por lo que respecta a la entrada en vigor de dichas enmiendas,

1. Adopta, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo VI del Convenio, las enmiendas que figuran en el anexo de la presente resolución;

2. Decide, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo VI del Convenio, que las enmiendas entrarán en vigor el 4 de noviembre de 1995, a menos que el 4 de mayo de 1994 más de un tercio de las Partes Contratantes haya notificado a la Organización que recusa las enmiendas;

3. Pide al Secretario general que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo VI, comunique la presente resolución a todas las Partes Contratantes en el Convenio para que la acepten;

4. Invita a las Partes Contratantes a que notifiquen cualquier objeción que tengan respecto de las enmiendas el 4 de mayo de 1994 a más tardar, fecha a partir de la cual se considerará que se ha aceptado la entrada en vigor de las enmiendas según se determina en la presente resolución.

## ANEXO

### Enmiendas al Reglamento internacional para prevenir los abordajes, 1972

1. Regla 26 b) i): Suprímense las palabras «los buques de eslora inferior a 20 metros podrán exhibir un cesto en lugar de esta marca.»

2. Regla 26 c) i): Suprímense las palabras «los buques de eslora inferior a 20 metros podrán exhibir un cesto en lugar de esta marca.»

3. Regla 26 d): Se modifica de modo que diga:

«d) Las señales adicionales prescritas en el anexo II del presente Reglamento se aplicarán a todo buque dedicado a la pesca en las inmediaciones de otros buques dedicados también a la pesca.»

4. Anexo I, sección 3. Posición y separación horizontal de las luces: Se añade el nuevo párrafo d) siguiente:

«d) Cuando sólo se prescriba una luz de tope para un buque de propulsión mecánica, esta luz se exhibirá a proa del centro del buque, salvo que un buque de eslora inferior a 20 metros no necesita exhibir esta luz a proa del centro del buque, debiéndola exhibir lo más a proa que sea factible.»

5. Anexo I, sección 9. Sectores horizontales:

- el párrafo existente «b)» pasa a ser «b) i)».
- se añade el nuevo párrafo b) ii) siguiente:

«b) ii) Cuando no sea factible cumplir con lo dispuesto en el párrafo b) i) de la presente sección exhibiéndose solamente una luz todo horizonte, se utilizarán dos luces todo horizonte convenientemente situadas o apantalladas de forma que parezcan una luz, en tanto que sea posible, a una distancia de una milla.»

6. Anexo I, sección 13. Aprobación: Pasa a ser sección 14 y se intercala la nueva sección 13 siguiente:

«13 Naves de gran velocidad:

La luz de tope de las naves de gran velocidad que tengan una relación eslora/manga inferior a 3,0 se podrá colocar, en relación con la manga de la nave, a una

altura inferior a la prescrita en el párrafo 2 a) i) del presente anexo, siempre que el ángulo que forma el triángulo isósceles constituido por las luces de los costados y la luz de tope, visto desde un costado, no sea inferior a 27º.»

7. Anexo II, sección 2. Señales para pesca de arrastre:

— se modifica la frase introductoria del párrafo a), de modo que diga:

«a) Los buques de eslora igual o superior a 20 metros dedicados a la pesca de arrastre, cuando utilicen aparejo de fondo o pelágico, exhibirán:»

— se modifica la frase introductoria del párrafo b) de modo que diga:

«b) Todo buque de eslora igual o superior a 20 metros dedicado a la pesca de arrastre en pareja exhibirá:»

— se añade el nuevo párrafo c) siguiente:

«c) Todo buque de eslora inferior a 20 metros dedicado a la pesca de arrastre, cuando utilice aparejo de fondo o pelágico o esté dedicado a la pesca de arrastre en pareja, podrá exhibir las luces prescritas en el párrafo a) o b) de la presente sección, según proceda.»

8. Anexo IV, subpárrafo 1 o): modifíquese de modo que diga:

«o) Señales aprobadas transmitidas mediante los sistemas de radiocomunicaciones, incluidos los respondedores de radar de las embarcaciones de supervivencia.»

Las presentes Enmiendas entrarán en vigor el 4 de noviembre de 1995 para todas las Partes Contratantes excepto Túnez, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo VI del Convenio.

Lo que se hace público para conocimiento general. Madrid, 4 de octubre de 1994.—El Secretario general técnico, Antonio Bellver Manrique.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

**22802** REAL DECRETO 1881/1994, de 16 de septiembre, por el que se establece las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y las importaciones procedentes de países terceros de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las disposiciones contenidas en la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre.

La comercialización de animales y de productos de origen animal ha hecho necesario dictar diversas disposiciones de policía sanitaria.

Con ellas se ha pretendido garantizar un desarrollo racional del tráfico de dichos animales y productos, así como aumentar su productividad, ya que este sector constituye una fuente de ingresos para una parte de la población agraria.



A fin de conseguir los objetivos antes mencionados, han sido elaboradas normas de policía sanitaria que se recogen en la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos, con vistas a la realización del mercado interior.

Por otra parte, la plena realización del mercado interior previsto en el artículo 7A del Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea, implicará la supresión de todos los obstáculos en los intercambios intracomunitarios con vistas a la fusión de los mercados nacionales en un mercado único. Teniendo en cuenta que ello lleva consigo la supresión de los controles en frontera para el comercio intracomunitario y el refuerzo de las garantías en origen, no se pueden hacer diferencias entre productos destinados al mercado nacional y los destinados al mercado de otro Estado miembro, por lo que se han promulgado las normas comunitarias aludidas.

El presente Real Decreto pretende establecer normas de policía sanitaria que regulen la comercialización de animales y productos de origen animal no sometidos a la normativa antes referida.

El contenido de dichas normas se regirá por el principio de liberalización de intercambios, salvo disposiciones en contrario y sin perjuicio del recurso a posibles medidas de salvaguardia.

Asimismo, debido a los riesgos considerables de propagación de enfermedades a que están expuestos los animales, es conveniente que se especifiquen los requisitos especiales que deben cumplir al comercializarse con fines de intercambio, en particular, con destino a regiones que disponen de un estatuto sanitario avanzado.

El instrumento más adecuado para garantizar y controlar el cumplimiento de dichos requisitos es el certificado sanitario, sin que por ello se vea afectada la supresión de los controles veterinarios en las fronteras de los Estados miembros.

Sin embargo, es conveniente mantener los citados controles, tal y como establece el Real Decreto 1430/1992, de 27 de noviembre, por el que se establecen los principios relativos a la organización de controles veterinarios y de identidad de los animales que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros, y el Real Decreto 2022/1993, de 19 de noviembre, por el que se establecen los controles veterinarios aplicables a los productos que se introduzcan en territorio nacional procedentes de países no pertenecientes a la Comunidad Europea.

Mediante el presente Real Decreto se transpone al ordenamiento jurídico español la Directiva 92/65/CEE, del Consejo, de 13 de julio, por la que se establecen las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios y las importaciones en la Comunidad de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las normativas comunitarias específicas a que se refiere la sección 1.ª del anexo A de la Directiva 90/425/CEE, transpuesta por el Real Decreto 1316/1992. Con ella se pretende armonizar las pautas de actuación de policía sanitaria y evitar la propagación de enfermedades animales que se produzcan como consecuencia de su comercialización.

El presente Real Decreto se dicta al amparo de las competencias que el artículo 149.1.10.ª y el 149.1.16.ª de la Constitución atribuyen al Estado en materia de comercio exterior, de sanidad exterior y de bases y coordinación general de la sanidad y conforme a la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, habiendo sido consultados los sectores afectados.

En su virtud, de acuerdo con el Ministerio de Sanidad y Consumo, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 16 de septiembre de 1994,

DISPONGO:

## CAPITULO I

### Disposiciones generales

#### Artículo 1. *Ambito de aplicación.*

El presente Real Decreto establece las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones procedentes de terceros países, de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos a las disposiciones contenidas en la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior.

El presente Real Decreto se aplicará sin perjuicio de las disposiciones adoptadas sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestre.

Asimismo, no afectará a las normas aplicables a los animales de compañía, sin que el mantenimiento de dichas normas obste a la supresión de los controles veterinarios en las fronteras con otros Estados miembros.

#### Artículo 2. *Definiciones.*

1. A los efectos del presente Real Decreto, se entenderá por:

a) «Intercambios»: los intercambios entre Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 9 del Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea.

b) «Animales»: los ejemplares pertenecientes a las especies animales distintas de la bovina y porcina, los équidos, las aves de corral, los animales de acuicultura, las especies ovina y caprina, los moluscos bivalvos, y los vinculados a la producción pesquera.

c) «Organismo instituto o centro oficialmente autorizado»: cualquier instalación permanente, limitada geográficamente y autorizada con arreglo al artículo 13 del presente Real Decreto, en la que habitualmente se mantengan o críen una o varias especies animales, con o sin fines comerciales, y exclusivamente con una o varias de las finalidades siguientes: exposición de dichos animales y educación del público; conservación de las especies, e investigación científica básica o aplicada, o cría de animales con tal fin.

d) «Enfermedades de declaración obligatoria»: las enfermedades que se mencionan en el anexo A.

e) «Autoridad competente»: los órganos competentes de las Comunidades Autónomas, respecto de los intercambios intracomunitarios, y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, respecto de las importaciones procedentes de países terceros.

2. Además, se aplicarán, «mutatis mutandi», las definiciones distintas de las de los centros y organismos autorizados, contempladas en el artículo 2 del Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo, por el que se establecen las condiciones sanitarias aplicables al comercio intracomunitario de animales vivos de la especie bovina y porcina, en el artículo 2 del Real Decreto 1317/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen las condiciones de sanidad animal aplicables a los intercambios intracomunitarios y las importaciones de aves de corral

y de huevos para incubar procedentes de países terceros y en el artículo 2 del Real Decreto 1882/1994, de 16 de septiembre, por el que se establecen las condiciones de sanidad animal aplicables a la puesta en el mercado de animales y de productos de la acuicultura.

## CAPITULO II

### Disposiciones aplicables a los intercambios intracomunitarios

#### Artículo 3. *Restricciones a los intercambios.*

La autoridad competente adoptará las medidas oportunas para que los intercambios a los que se refiere el artículo 1 no se prohíban ni restrinjan por razones de policía sanitaria distintas a las que resulten de la aplicación del presente Real Decreto o de normativa comunitaria y, en particular, de las medidas de salvaguardia que se hubieren adoptado.

#### Artículo 4. *Condiciones generales para los intercambios de animales.*

La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que, en aplicación del párrafo a) del apartado 1 del artículo 4 del Real Decreto 1316/1992, los animales contemplados en los artículos 5 a 10 del presente Real Decreto sólo puedan ser objeto de intercambios, sin perjuicio del artículo 13 y de las disposiciones particulares que se adopten en aplicación del artículo 18, cumplan las condiciones establecidas en los artículos 5 a 10 y si proceden de explotaciones o comercios contemplados en los apartados 1 y 3 del artículo 12 del presente Real Decreto, que estén registrados por la autoridad competente y que se comprometan:

- a) A hacer examinar con regularidad a los animales que posean, con arreglo al apartado 3 del artículo 3 del Real Decreto 1316/1992.
- b) A declarar a la autoridad competente, además de la aparición de enfermedades de declaración obligatoria, la aparición de enfermedades a las que se refiere el anexo B, para los que el Reino de España haya establecido un programa de lucha o de vigilancia.
- c) A respetar las medidas nacionales específicas de lucha contra una enfermedad que tenga especial importancia para un Estado miembro determinado y que sea objeto de un programa de lucha o de vigilancia.
- d) A comercializar con fines de intercambio solamente animales que no presenten ningún síntoma de enfermedad y que procedan de explotaciones o de zonas que no sean objeto de ninguna medida de prohibición por motivos de policía sanitaria y, en lo que respecta a los animales a los que no acompañe un certificado sanitario o el documento comercial contemplado en los artículos 5 a 11, solamente animales acompañados de una autocertificación del empresario que acredite que no presentan ningún síntoma aparente de enfermedad y que su explotación no está sometida a medidas de restricción de policía sanitaria.
- e) A cumplir con los requisitos que permitan garantizar el bienestar de los animales que posean.

#### Artículo 5. *Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de simios.*

La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que los simios («simiae» y «prosimae») sólo sean objeto de intercambios entre organismos, institutos o centros oficialmente autorizados conforme al artículo 14 del presente Real Decreto y para que vayan acompañados de un certificado veterinario conforme al modelo que figura en el anexo E, que deberá completar el

veterinario oficial del organismo, del instituto o del centro origen, para garantizar el estado sanitario de los animales.

No obstante, la autoridad competente podrá autorizar la adquisición, por un organismo, instituto o centro autorizado, de simios pertenecientes a un particular.

#### Artículo 6. *Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de ungulados.*

Sin perjuicio de la existencia de programas de lucha o vigilancia contra una de las enfermedades enumeradas en el anexo B, o de que se considere que el territorio español está total o parcialmente libre de una de las enfermedades mencionadas en el anexo B, las autoridades competentes adoptarán las medidas oportunas para que sólo puedan ser objeto de intercambios los ungulados de especies no contempladas en el Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo, por el que se establecen las condiciones sanitarias aplicables al comercio intracomunitario de animales vivos de las especies bovina y porcina, en el Real Decreto 1347/1992, de 6 de noviembre, que modifica las normas de lucha contra la peste equina y que establece las condiciones de sanidad animal que regulan los movimientos intracomunitarios de équidos y las importaciones de estos animales de países terceros; y en el Real Decreto 2121/1993, de 3 de diciembre, relativo a las normas de policía sanitaria que regulan los intercambios intracomunitarios y las importaciones de terceros países de animales de las especies ovina y caprina, que cumplan los siguientes requisitos:

##### 1. De forma general:

- a) Estar identificados con arreglo a lo dispuesto en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 3 del Real Decreto 1316/1992.
- b) No deber ser eliminados en el marco de un programa de erradicación de una enfermedad contagiosa.
- c) No estar vacunados contra la fiebre aftosa y cumplir los requisitos del Real Decreto 2223/1993, de 17 de diciembre, por el que se establecen las medidas de lucha contra la fiebre aftosa y las de sanidad animal en los intercambios intracomunitarios e importaciones de animales de las especies bovina, porcina, de carnes frescas o de productos a base de carnes procedentes de terceros países y de la Orden de 3 de abril de 1991 por la que se suprime la vacunación antiaftosa en las especies sensibles a dicha enfermedad.
- d) Proceder de una explotación de las mencionadas en los apartados 2 y 3 del artículo 3 del Real Decreto 434/1990, que no sea objeto de ninguna medida de policía sanitaria, ni, en particular, de las adoptadas en aplicación de los Reales Decretos 2121/1993, del Real Decreto 2159/1993, de 13 de diciembre, por el que se establecen medidas relacionadas con la peste porcina clásica y del Real Decreto 2223/1993, y haber permanecido siempre en ella desde su nacimiento o durante los treinta días anteriores a su expedición.
- e) Si hubieran sido importados:

1.º Proceder de un tercer país que figure en la columna «otros ungulados» que se introducirá en la lista establecida con arreglo al artículo 3 del Real Decreto 495/1990, de 20 de abril, por el que se establecen las condiciones sanitarias que han de reunir los animales vivos de las especies bovina y porcina importados de países terceros.

2.º Cumplir condiciones específicas de policía sanitaria que se fijarán con arreglo al procedimiento comunitario establecido, pero que serán, al menos, equivalente a las del presente artículo.

f) Ir acompañados de un certificado conforme al modelo que figura en el anexo E, completado con el siguiente certificado:

«Certificado:

El abajo firmante (veterinario oficial), certifica que el rumiante/suido (a) distinto de los incluidos en el ámbito de aplicación de la Directiva 64/432/CEE:

a) Pertenece a la especie ...

b) No presentó en el examen a que fue sometido ningún síntoma clínico de las enfermedades a las que es sensible.

c) Procede de una cabaña oficialmente indemne de tuberculosis/oficialmente indemne de brucelosis/de una explotación no sujeta a restricciones con relación a la peste porcina (a) o de una explotación en la que ha sido sometido, con resultado negativo, a las pruebas mencionadas en el artículo 6 de la Directiva 92/65/CEE.

(a) Táchese lo que no proceda.»

2. Si se tratase de rumiantes:

a) Procede de una cabaña oficialmente indemne de tuberculosis y oficialmente indemne o indemne de brucelosis, de conformidad con el Real Decreto 434/1990, o el Real Decreto 2121/1993, y cumplir, por lo que respecta a las normas de policía sanitaria, los requisitos pertinentes establecidos para la especie bovina en los apartados 1, 2 y 3 del artículo 3 del Real Decreto 434/1990, o en el artículo 3 del Real Decreto 2121/1993;

b) Cuando no procedan de una cabaña que cumpla los requisitos establecidos en el párrafo a), proceder de una explotación en la que no se haya detectado ningún caso de brucelosis ni de tuberculosis durante los cuarenta y dos días anteriores al cargamento de los animales y en la que los rumiantes hayan sido sometidos dentro de los treinta días anteriores a la expedición y con resultado negativo:

— A una prueba encaminada a demostrar la reacción a la tuberculosis y

— a una prueba encaminada a demostrar la ausencia de anticuerpos contra la brucelosis.

3. Si se trata de suidos:

a) No proceder de una zona sometida a medidas de prohibición relacionadas con la existencia de peste porcina africana, en aplicación de la Orden de 14 de diciembre de 1988, por la que se dictan normas para la lucha contra dicha enfermedad.

b) Procede de una explotación que no esté sometida a ninguna de las restricciones establecidas en el Real Decreto 2159/1993.

c) Procede de una cabaña indemne de brucelosis conforme al Real Decreto 379/1987, de 30 de enero, sobre calificación sanitaria de explotaciones de ganado bovino y cumplir los requisitos de policía sanitaria pertinentes establecidos para la especie bovina y porcina en el Real Decreto 434/1990.

d) Cuando no procedan de una cabaña que cumpla los requisitos establecidos en el párrafo c), haber sido sometidos, en el curso de los treinta días anteriores a la expedición y con resultado negativo, a una prueba encaminada a demostrar la ausencia de anticuerpos contra la brucelosis.

#### Artículo 7. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de aves.

La autoridad competente adoptará las medidas adecuadas para que las aves distintas de aquellas a las que se refiere el Real Decreto 1317/1992, de 30 de octubre, que establece las condiciones de sanidad animal aplicables a los intercambios comunitarios y a las importaciones de aves de corral y de huevos para incubar procedentes de países terceros, sólo puedan ser objeto de intercambios si cumplen los requisitos siguientes:

1. De modo general:

a) Proceder de una explotación en la que no se haya diagnosticado la influencia aviar en el transcurso de los treinta días anteriores a la expedición.

b) Proceder de una explotación o de una zona que no esté sometida a restricciones en virtud de medidas de lucha contra la enfermedad de Newcastle, como se establece en el Real Decreto 1988/1993, de 12 de noviembre.

c) Cuando hayan sido importadas de un tercer país y no obstante lo dispuesto en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 10 del Real Decreto 1430/1992; haber sido sometidas a una cuarentena en la explotación en la que hayan sido introducidas tras su recepción en el territorio comunitario.

2. Además, cuando se trate de psitácidos:

a) No proceder de una explotación ni haber estado en contacto con animales de una explotación en la que se haya diagnosticado la psitacosis («Chlamida psittaci»).

La prohibición deberá durar, por lo menos, dos meses, a partir del último caso diagnosticado y de un tratamiento efectuado bajo control veterinario que se reconocerá con arreglo al procedimiento comunitario establecido.

b) Estar identificados de conformidad con lo dispuesto en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 3 del Real Decreto 1316/1992.

c) Ir acompañados de un documento comercial visado por un veterinario oficial o por el veterinario que se encuentre a cargo de la explotación o del comercio de origen y en quien la autoridad competente haya delegado esta competencia.

#### Artículo 8. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de abejas («apis melifera»).

La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que las abejas sólo se destinen a los intercambios cuando cumplan los requisitos siguientes:

a) Procede de una zona no sometida a una prohibición vinculada a la aparición de loque americana.

La prohibición tendrá una duración mínima de treinta días, a partir del último caso observado y de la fecha en que todas las colmenas situadas en un radio de tres kilómetros hayan sido controladas por la autoridad competente y todas las colmenas infectadas hayan sido quemadas o tratadas y controladas a satisfacción de la autoridad competente.

b) Ir acompañados de certificado sanitario, conforme al modelo que figura en el anexo E, que deberá expedir la autoridad competente para acreditar el cumplimiento de los requisitos previstos en el párrafo a).

#### Artículo 9. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de lagomorfos.

1. La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que sólo se intercambien los lagomorfos que cumplan con los requisitos siguientes:

a) No proceder de una explotación ni haber estado en contacto con animales de una explotación en la que haya aparecido la rabia o se haya supuesto su aparición durante el último mes.

b) Proceder de una explotación en la que ningún animal presente síntomas clínicos de mixomatosis.

2. Para aquellas especies de lagomorfos para las que se exija la guía de origen y sanidad para su traslado dentro del Estado español, se podrá exigir para los animales con destino al mismo, el que vayan acompañados de un certificado sanitario conforme al modelo que figura en el anexo E, completado con el siguiente certificado:

«El abajo firmante, ..., certifica que la partida mencionada anteriormente cumple los requisitos del artículo 19 de la Directiva 92/65/CEE y que los animales no han presentado ningún síntoma clínico de enfermedad en el examen.»

Este certificado deberá ser expedido por el veterinario oficial o por el veterinario que tenga a su cargo la explotación de origen y en quien la autoridad competente haya delegado dicha competencia y, para los criaderos industriales, por el veterinario oficial.

**Artículo 10. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de hurones, visones, zorros, perros y gatos.**

1. La autoridad competente adoptará las medidas oportunas para que se prohíban los intercambios de hurones, visones y zorros que procedan de una explotación o que hayan estado en contacto con animales de una explotación en la que haya aparecido la rabia o se haya supuesto su aparición en el transcurso de los últimos seis meses, cuando no hayan sido sometidos a una vacunación sistemática.

2. Para que pueda ser objeto de intercambios, los perros y los gatos deberán cumplir los requisitos siguientes:

a) Cuando se trate de animales de más de tres meses.

1.º No presentar el día de la expedición de la explotación ningún síntoma de enfermedad, y, en particular, de enfermedades contagiosas de la especie.

2.º Estar tatuados o provistos de un sistema de identificación mediante «microchip», conforme a las modalidades que se precisen con arreglo al procedimiento comunitario.

3.º Haber sido vacunados contra la rabia después de los tres meses de edad, con una revacunación anual o de una periodicidad autorizada por el Estado miembro de expedición para dicha vacuna, mediante la inyección de una vacuna inactivada de, al menos, una unidad antigénica internacional (Norma OMS), medida de conformidad con la prueba de actividad según el método descrito por la farmacopea europea, y reconocida con arreglo al procedimiento comunitario establecido.

Deberá certificar la vacunación un veterinario oficial o el veterinario que esté encargado de la explotación de origen y en quien la autoridad competente haya delegado esta competencia. El certificado de vacunación deberá llevar el nombre de la vacuna y el número de lote (viñeta autoadhesiva preferiblemente).

4.º Cuando se trate de perros, haber sido vacunados contra el moquillo.

5.º Ir acompañados de un pasaporte individual que permita identificar claramente al animal y en el que consten los datos de vacunación y/o de un certificado conforme al modelo que figura en el anexo E, completado con el certificado siguiente expedido por un veterinario

oficial o por el veterinario que esté encargado de la explotación de origen y en quien la autoridad competente haya delegado esta competencia.

«El abajo firmante, ..., certifica que los gatos/perros a que se refiere el presente certificado cumplen los requisitos de los párrafos a) y b) del apartado 2 y del párrafo b) del apartado 3 del artículo 10 de la Directiva 92/65/CEE y proceden de una explotación en la que no se ha observado ningún caso de rabia durante los últimos seis meses.»

b) Cuando se trate de animales de menos de tres meses:

1.º Cumplir los requisitos del primer y quinto guión del párrafo a).

2.º No proceder de una explotación que sea de objeto de medidas de restricción de los movimientos de los animales por motivos de sanidad animal.

3.º Haber nacido en la explotación de origen y haber sido mantenidos en cautividad desde su nacimiento.

**Artículo 11. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de esperma, óvulos y embriones.**

1. La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que, sin perjuicio de las condiciones de policía sanitaria que deban cumplirse en los intercambios de animales, esperma, óvulos y embriones distintos de los mencionados en los artículos 5 a 11, sólo sean objeto de intercambios el esperma, los óvulos y embriones que cumplan los requisitos de los apartados 2, 3 y 4.

2. El esperma de las especies ovina, caprina y equina deberá, sin perjuicio de los posibles criterios que deban respetarse para la inclusión de los équidos en los libros genealógicos para determinadas razas específicas:

a) Haber sido recogido y tratado para la inseminación artificial en una estación o centro autorizados, desde un punto de vista sanitario, de conformidad con el capítulo I del anexo D, o cuando se trate de ovinos y caprinos y, no obstante lo anteriormente dicho, en una explotación que cumpla los requisitos del Real Decreto 2121/1993.

b) Haber sido recogido en animales que cumplan las condiciones establecidas en el capítulo II del anexo D (admisión y control de rutina de los animales).

c) Haber sido recogido, tratado y conservado de conformidad con lo dispuesto en el capítulo III del anexo D.

d) Ir acompañado, en su traslado a otro Estado miembro, de un certificado sanitario conforme a un modelo que se determinará de acuerdo con el procedimiento comunitario previsto.

3. Los óvulos y los embriones de las especies ovina/caprina, porcina y equina deberán:

a) Haber sido tomados por un equipo de recogida autorizado por la autoridad competente y tratados en un laboratorio adaptado y en hembras donantes que cumplan las condiciones fijadas en el capítulo IV del anexo D.

b) Haber sido tratados y almacenados de conformidad con las disposiciones aprobadas en el capítulo III del anexo D.

c) Ir acompañados, en su expedición a otro Estado comunitario, de un certificado sanitario conforme a un modelo que se establecerá según el procedimiento comunitario previsto.

El esperma utilizado para la inseminación de las hembras donantes deberá ser conforme a lo dispuesto en el apartado 2 para los ovinos, caprinos y los équidos

y para los porcinos, conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 1148/1992, de 25 de septiembre, por el que se fijan las exigencias de sanidad animal aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones de esperma de animales de la especie porcina.

#### Artículo 12. Organización y curso de los controles.

1. Las normas de control previstas en el Real Decreto 1316/1992 se aplicarán, en particular por lo que se refiere a la organización y al curso que deba darse a los controles que deberán efectuarse, a los animales y al esperma, óvulos y embriones a que hace referencia el presente Real Decreto que vayan acompañados de un certificado sanitario. Los demás animales deberán proceder de explotaciones sometidas a los principios establecidos en dicho Real Decreto por lo que respecta a los controles que deberán efectuarse en origen y en destino.

2. El artículo 10 del Real Decreto 1316/1992 se aplicará a los animales, esperma, óvulos y embriones a que se refiere el presente Real Decreto.

3. A efectos de intercambios se harán extensivas las disposiciones del artículo 11 del Real Decreto 1316/1992 a los comercios que, de modo permanente u ocasional, posean animales de los mencionados en los artículos 7, 9 y 10.

4. La información del lugar de destino a que se refiere el apartado 2 del artículo 4 del Real Decreto 1316/1992 para los animales, esperma, óvulos y embriones que, de conformidad con el presente Real Decreto, vayan acompañados de un certificado sanitario, deberá efectuarse mediante el sistema ANIMO.

5. Sin perjuicio de las disposiciones específicas establecidas en el presente Real Decreto, cuando existan sospechas de incumplimiento del mismo o dudas acerca de la salud de los animales o de la calidad de los espermas, óvulo y embriones mencionados en el artículo 1, la autoridad competente efectuará cuantos controles considere oportunos.

6. La autoridad competente sancionará, de acuerdo con la normativa de rango legal correspondiente, las conductas que no respeten lo establecido en la Directiva que se transpone mediante el presente Real Decreto, y en particular:

a) Cuando se compruebe que los certificados o documentos expedidos no corresponden al estado real de los animales mencionados en el artículo 1.

b) Que la identificación de los animales o el marcado de los espermas, óvulos y embriones de que se trate no se ajusta a dicha normativa.

c) Que los citados animales o productos no hayan sido sometidos a los controles previstos en el presente Real Decreto.

#### Artículo 13. Documento de transporte necesario para los intercambios.

1. Estarán supeditados a la presentación de un documento de transporte que reúna las indicaciones del modelo que figura en el anexo E:

a) Los intercambios de animales de las especies sensibles a las enfermedades previstas en el anexo A o a las enfermedades mencionadas en el anexo B, en caso de que el Estado miembro de destino se beneficie de un programa de lucha o de vigilancia contra alguna de las enfermedades de este último anexo, o en caso de que el Estado miembro de destino considere que su territorio está total o parcialmente libre de una de las enfermedades mencionadas en el anexo B, entre organismos,

institutos o centros autorizados de conformidad con el anexo C.

b) Los intercambios de esperma, óvulos y embriones de los animales referidos en el apartado anterior entre organismos, institutos o centros autorizados de conformidad con el anexo C.

2. El documento de transporte:

a) Deberá ser cumplimentado por el veterinario responsable del organismo, instituto o centro de origen de que se trate.

b) Deberá precisar que los animales, esperma, óvulos o embriones proceden de un organismo, instituto o centro autorizado según el anexo C.

c) Deberá acompañar a los animales, esperma, óvulos o embriones durante su transporte.

#### Artículo 14. Régimen de autorización de organismos, institutos o centros.

1. Los organismos, institutos o centros que soliciten ser autorizados para realizar intercambios de animales, esperma, óvulos y embriones de especies sensibles a enfermedades de declaración obligatoria deberán presentar a la autoridad competente todos los documentos justificantes pertinentes relativos a los requisitos del anexo C.

2. Una vez recibido el expediente relativo a la solicitud de autorización o de renovación de la misma, la autoridad competente la estudiará a la vista de la información recogida en dicho expediente y, en su caso, de los resultados de los controles efectuados «in situ».

3. La autoridad competente retirará la autorización de conformidad con lo dispuesto en el apartado 3 del anexo C.

### CAPITULO III

#### Disposiciones aplicables a las importaciones desde terceros países

#### Artículo 15. Disposiciones mínimas aplicables a las importaciones.

Las disposiciones aplicables a las importaciones de animales, esperma, óvulos y embriones a que se refiere el presente Real Decreto deberán ser, al menos, equivalentes a las establecidas en el capítulo II.

#### Artículo 16. Condiciones aplicables a los terceros países.

1. A efectos de una aplicación uniforme del artículo 15, serán de aplicación las disposiciones de los apartados siguientes.

2. Solamente podrán importarse los animales y el esperma, óvulos y embriones a que se hace referencia en el artículo 11 que cumplan los siguientes requisitos:

a) Proceder de un tercer país que figure en la lista que se configure conforme a lo dispuesto en el procedimiento comunitario.

b) Ir acompañados de un certificado sanitario, con arreglo a un modelo que se elaborará según el procedimiento comunitario, que irá firmado por la autoridad competente del país exportador y que certificará que dichos animales, esperma, óvulos o embriones:

1.º Cumplen las condiciones adicionales.

2.º Ofrecen las garantías equivalentes porque proceden de terceros países o de partes de terceros países

de los cuales no están prohibidas las importaciones, y que, habida cuenta de la legislación y la organización de sus servicios veterinarios y de sus servicios de inspección, de las atribuciones de los mismos y del control al que estén sujetos, hayan sido reconocidos capaces de garantizar la aplicación de la legislación vigente y cuyo servicio veterinario esté en condiciones de garantizar el cumplimiento de requisitos sanitarios equivalentes, al menos, al capítulo II o bien proceden de centros, organismos, institutos o estaciones de recogida autorizadas que ofrecen dichas garantías.

3. Para comprobar si las garantías ofrecidas por el país tercero, en cuanto a las condiciones de producción y de comercialización, pueden considerarse equivalentes a las que se aplican en la Comunidad, expertos de la Comisión y del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación efectuarán controles «in situ».

#### Artículo 17. Condiciones aplicables a las importaciones.

La autoridad competente tomará las medidas necesarias para que los animales, esperma, óvulos y embriones a que se refiere el presente Real Decreto sólo sean importados en territorio español:

a) Si fueran acompañados de un certificado expedido por el veterinario oficial, cuyo modelo se establecerá en función de la especie.

b) Si hubieran pasado los controles previstos en los Reales Decretos 2022/1993 y 1430/1992.

c) Si hubieran sido sometidos, antes del embarque a territorio comunitario, a un control a cargo de un veterinario oficial para asegurarse de que se respetan las condiciones de transporte previstas en el Real Decreto 66/1994, de 21 de enero, por el que se establecen las normas relativas a la protección de los animales durante el transporte, en particular en lo relativo al abastecimiento de agua y alimento.

d) Cuando se trate de los animales a que se hace referencia en los artículos 5 a 10, si hubieran sido sometidos antes de su importación a una cuarentena cuyas modalidades deberán fijarse.

#### Artículo 18. El certificado sanitario.

La autoridad competente estará autorizada a supe-  
dir a la presentación de un certificado sanitario que atestigüe el cumplimiento de los requisitos del presente Real Decreto la introducción en el territorio español de los animales (incluidos los pájaros de aviario), esperma, óvulos y embriones mencionados en el mismo que hayan transitado a través del territorio de un tercer país.

#### Disposición adicional primera. Carácter básico.

El presente Real Decreto se dicta al amparo de la competencia en materia de comercio exterior del artículo 149.1.10.<sup>a</sup> de la Constitución y de la competencia en materia de sanidad exterior y bases y coordinación general de la sanidad del artículo 149.1.16.<sup>a</sup> de la Constitución.

#### Disposición adicional segunda. Condiciones aplicables a los perros y gatos con destino a su comercialización en el Reino Unido e Irlanda.

No obstante lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 10, a partir del 1 de julio de 1994 la comercialización en el Reino Unido y en Irlanda de gatos y perros ori-

ginarios del territorio del Reino de España estará sujeta a las siguientes condiciones:

a) Como norma general, los gatos y perros deberán:

1.º Proceder de una explotación registrada, debiendo anular el registro la autoridad competente en caso de que dejen de cumplirse las condiciones contempladas en el artículo 4.

2.º No presentar síntoma alguno de enfermedad contagiosa el día de la expedición desde la citada explotación.

3.º Estar provistos de un sistema de identificación conforme a las normas que se determinen de acuerdo con el procedimiento comunitario previsto.

4.º Haber nacido en la explotación y haber sido mantenidos en cautividad en dicha explotación desde su nacimiento, sin contacto con animales silvestres sensibles a la rabia.

5.º En el caso de los perros, haber sido vacunados contra el moquillo.

6.º Ser transportados en un medio de transporte aprobado para ese propósito por la autoridad competente.

7.º Ir acompañados de un carné de vacunación individual en el que consten con claridad la identificación del animal, su origen y las fechas de vacunación, y de un certificado conforme a un modelo que se elaborará según el procedimiento comunitario previsto, que deberá rellenar un veterinario oficial o el veterinario a cuyo cargo esté la explotación de origen y en el cual la autoridad competente haya delegado esta competencia.

b) Además deberán:

1.º Haber sido vacunados contra la rabia después de los tres meses de edad y, como mínimo, seis meses antes de la expedición, mediante inyección de una vacuna inactivada de, al menos, una unidad antigénica internacional (Norma OMS), medida de conformidad con la prueba de actividad, según el método descrito por la farmacopea europea y reconocida con arreglo al procedimiento comunitario establecido, con revacunación anual o de una periodicidad autorizada para dicha vacuna.

Deberá certificar la vacunación un veterinario oficial o el veterinario que esté encargado de la explotación de origen y en el cual la autoridad competente haya delegado esta competencia. El certificado de vacunación deberá llevar el nombre de la vacuna y el número de lote (viñeta autoadhesiva preferiblemente).

Además, deberán haber sido sometidos, después de la vacunación a una prueba serológica que demuestre un título de anticuerpos protectores de, al menos, 0,5 UI, debiendo efectuarse dicha prueba conforme a las especificaciones de la OMS; si tal prueba se efectuase después de la vacunación primera, deberá realizarse entre el primer y tercer mes posterior a dicha vacunación.

2.º O bien, en caso de que no se cumplan las condiciones mencionadas en el párrafo anterior, ser remitidos bajo control a una estación de cuarentena aprobada por el Estado miembro de destino con el fin de ser sometidos a una cuarentena de seis meses.

c) La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que los gastos que ocasione la aplicación de la prueba serológica mencionada en el párrafo b) corran a cargo de los importadores.

d) Asimismo, cuando no se pueda demostrar que todos los carnívoros, primates, murciélagos y otros ani-



males sensibles a la rabia, contemplados en la Directiva 92/65/CEE, transpuesta por este Real Decreto, hayan nacido en la explotación de origen y hayan sido mantenidos en cautividad en la misma desde su nacimiento, ha de tenerse en cuenta por los que pretendan comercializar estos animales en Irlanda y Reino Unido que estos países podrán mantener sus disposiciones nacionales relativas a la cuarentena con respecto a todos los animales antes citados.

**Disposición adicional tercera.** *Normativa reguladora de los controles y de la aplicación de los medios de salvaguardia.*

En relación con la organización y el curso que deba darse a los controles que las autoridades competentes deban realizar, así como a medidas de salvaguardia que deban aplicarse, deberá estarse a los principios y normas establecidos en el Real Decreto 2022/1993.

**Disposición adicional cuarta.** *Normativa aplicable a las importaciones procedentes de terceros países para los que no se hayan adoptado requisitos a nivel comunitario.*

Hasta que se dicten las normas de desarrollo del artículo 17, seguirá aplicándose la normativa española referente a las importaciones procedentes de terceros países para los cuales aún no se hayan adoptado requisitos a nivel comunitario, siempre que tales normas no sean más favorables que las establecidas en el capítulo II.

**Disposición final primera.** *Modificación normativa.*

En el anexo A del Real Decreto 1316/1992 se añadirá la siguiente mención:

«El Real Decreto 1881/1994, de 16 de septiembre, por el que se definen las condiciones de policía sanitaria que rigen los intercambios y las importaciones en la Comunidad de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos con respecto a estas condiciones a las normativas comunitarias específicas a que se refiere la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre.»

**Disposición final segunda.** *Facultad de desarrollo.*

Se faculta a los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo para dictar, en el ámbito de sus atribuciones, las disposiciones necesarias para el desarrollo y cumplimiento del presente Real Decreto.

**Disposición final tercera.** *Facultad de modificación de los anexos.*

Se faculta al Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación para modificar los anexos del presente Real Decreto en función de las modificaciones que se produzcan por disposiciones comunitarias y, en especial, para la inclusión de las normas que transpongan las correspondientes directivas.

**Disposición final cuarta.** *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 16 de septiembre de 1994.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Agricultura, Pesca  
y Alimentación,  
LUIS MARIA ATIENZA SERNA

## ANEXO A

### Enfermedades de declaración obligatoria en el contexto del presente Real Decreto <sup>(a)</sup>

Enfermedades	Especies sensibles
Newcastle, Influenza aviar. Psitacosis. Loque americana. Fiebre aftosa. Brucelosis ( <i>Brucella</i> spp). Tuberculosis. Peste porcina clásica. Peste porcina africana. Fiebre aftosa. Rabia <sup>(b)</sup> .	Pájaros. Psitácidos. Abejas. Rumiantes.  Suidos.  Todas las especies sensibles.

(a) Sin perjuicio de las enfermedades de declaración obligatoria previstas en el anexo I de la Directiva 82/894/CEE. Real Decreto 959/1986, de 25 de abril.

(b) De conformidad con el artículo 2 de la Decisión 89/455/CEE.

## ANEXO B

### Lista de enfermedades para las que pueden reconocerse programas nacionales en virtud del presente Real Decreto

Especies sensibles	Enfermedades
Visones.	Enteritis viral. Enfermedad aleutiana.
Abejas.	Loque europea. Varroasis y acariosis.
Simios y félidos. Rumiantes.	Tuberculosis. Tuberculosis.
Lagomorfos.	Mixomatosis. Enfermedades virales y hemorrágicas. Tularemia.

## ANEXO C

### Condiciones de autorización de los organismos, institutos o centros autorizados

1. Para ser oficialmente autorizado, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 14 del presente Real Decreto todo organismo, instituto o centro, tal como se definen en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 2, deberá:

a) Estar claramente delimitado y separado de su entorno.

b) Estar ubicado a una distancia razonable de aquellos establecimientos agrícolas cuya situación sanitaria pueda verse amenazada por la presencia del mismo.

c) Estar bajo la responsabilidad de un veterinario (responsable del cumplimiento cotidiano de los requisitos de policía sanitaria del presente Real Decreto) que asuma el control de los animales, que deberán poder ser capturados, encerrados y enjaulados en cualquier momento.

d) Disponer de una instalación de cuarentena adecuada.

e) Disponer de uno o varios locales adecuados para practicar la necropsia.

f) Estar indemne de las enfermedades enumeradas en el anexo A y, por lo que respecta a las enfermedades que sean objeto de un programa de lucha o de vigilancia, estar indemne de las enfermedades enumeradas en el anexo B.

g) Llevar registros actualizados que indiquen:

1.º El número de animales de cada especie presentes en la explotación, con indicación de su edad.

2.º El número de animales llegados a la explotación o que la hayan abandonado, así como los datos relativos al transporte y al estado de salud de los animales.

3.º Las observaciones efectuadas durante la cuarentena.

4.º Los resultados del examen periódico de excrementos.

5.º Los resultados de los exámenes sanguíneos o de cualquier otro procedimiento de diagnóstico.

6.º Los casos de enfermedad y, en su caso, los tratamientos administrados.

7.º Los resultados de las disecciones de todos los animales muertos en la explotación, incluidos los nacidos muertos.

h) Disponer de medios que permitan eliminar de manera adecuada los cadáveres de animales muertos a consecuencia de una enfermedad.

i) Estar controlado por un veterinario oficial, que deberá efectuar, al menos, dos controles sanitarios al año.

El control sanitario deberá constar, por lo menos, de:

1.º Una inspección de todos los animales que se encuentren en la explotación.

2.º Una toma de muestras representativas en las especies sensibles a las enfermedades a que hacen referencia los anexos A y B (cuando una de estas enfermedades sea de declaración obligatoria en el Estado miembro de que se trate), o bien las pruebas de detección de dichas enfermedades con arreglo a otros métodos. Las muestras deberán analizarse en un laboratorio autorizado, que verificará si contienen los agentes de las enfermedades indicadas en el anexo A por lo que a cada especie se refiere.

La toma de muestras podrá escalonarse a lo largo de todo el año.

El resultado del análisis en laboratorio de las muestras extraídas durante los controles sanitarios deberá ser negativo en lo relativo a los agentes patógenos de que se trate.

3.º El examen de los registros obligatorios.

2. La autorización se mantendrá cuando se cumplan los siguientes requisitos:

a) Los animales introducidos deberán proceder de otro centro, instituto u organismo autorizado.

b) En caso de que los animales a que hace referencia el Real Decreto 434/1990, se hallen en un centro, instituto u organismo autorizado, sólo podrán salir de los mismos bajo control oficial.

c) Deberá efectuarse un control sanitario dos veces al año en el centro, instituto u organismo autorizado, de conformidad con el párrafo h) del apartado 1 del presente anexo.

d) El resultado del análisis en laboratorio de las muestras extraídas deberá ser negativo en lo que se refiere a los agentes de las enfermedades mencionadas en los anexos A y B <sup>(1)</sup>.

e) Toda muerte sospechosa o cualquier otro síntoma que permita suponer que los animales han contraído una o varias de las enfermedades mencionadas en los anexos A y B <sup>(1)</sup> deberán declararse inmediatamente a la autoridad competente.

3. La autorización se suspenderá, restituirá o retirará en las siguientes condiciones:

a) En el caso de una declaración con arreglo al párrafo d) del apartado 2 del presente anexo, la autoridad competente suspenderá temporalmente la autorización del centro, organismo o instituto autorizado.

b) Se enviará una muestra extraída del animal sospechoso al laboratorio autorizado, que examinará si contiene los agentes patógenos de que se trata. Los resultados del análisis se comunicarán inmediatamente a la autoridad competente.

c) Cuando la autoridad competente reciba información sobre sospechas en relación con la presencia de una de las enfermedades contempladas en los anexos A y B <sup>(1)</sup>, procederá, en lo que se refiere al análisis del laboratorio, el examen epizootológico, a la lucha contra la enfermedad y a la suspensión de la autorización, como si la enfermedad se hubiera declarado realmente, de conformidad con la legislación que regula en este ámbito la lucha contra las enfermedades y el comercio de animales.

d) Cuando los resultados de los análisis sean negativos en lo que a los agentes patógenos de que se trata se refiere, la autoridad competente restituirá la autorización.

e) El organismo, instituto o centro sólo volverá a autorizarse si, una vez erradicados los focos de infección, volvieren a cumplirse las condiciones previstas en el apartado 1 del presente anexo, a excepción de la enunciada en el párrafo f) de dicho apartado 1.

f) La autoridad competente informará a la Comisión de la suspensión, de la restitución o de la retirada de la autorización.

<sup>(1)</sup> Cuando una de estas enfermedades sea de declaración obligatoria en el Estado miembro de que se trate.

## ANEXO D

### CAPITULO I

I. Condiciones de autorización de los centros y estaciones de recogida de esperma.

Las estaciones y centros de recogida de esperma deberán:

1) Estar bajo la supervisión de un veterinario denominado de centro.

2) Disponer de instalaciones distintas y materialmente separadas que permitan garantizar:

- a) El alojamiento y aislamiento de los animales.
- b) La recogida del esperma.
- c) La limpieza y desinfección de los equipos.
- d) El tratamiento del esperma.
- e) El almacenamiento del esperma.

3) Estar contruidos o aislados de forma que se evite todo contacto de animales que se encuentren en el exterior.

4) Disponer de las instalaciones mencionadas en el apartado 2 anterior, fáciles de limpiar y de desinfectar.

II. Condiciones de vigilancia de las estaciones y centros de recogida de esperma.



Las estaciones y centros de recogida de esperma deberán:

1) Estar bajo vigilancia para que en ellos sólo puedan permanecer animales de los que vaya a obtener el esperma. No obstante, podrán permanecer en dichos centros otros animales domésticos siempre que cumplan las condiciones generales establecidas a continuación.

2) Estar bajo vigilancia para que se lleve un registro que permita conocer:

- a) La identificación de los animales presentes en el centro.
- b) Los posibles movimientos (entradas y salidas) de los animales.
- c) Los controles sanitarios realizados.
- d) El historial sanitario.
- e) El destino del esperma.
- f) El almacenamiento del esperma.

3) Ser objeto, como mínimo dos veces al año, de inspecciones efectuadas por un veterinario oficial, que se cerciorará del cumplimiento de las condiciones de autorización y vigilancia.

4. Emplear personal competente y que haya recibido una adecuada formación sobre las técnicas de desinfección y de higiene que permitan prevenir la propagación de enfermedades.

5. Estar bajo vigilancia para que:

- a) La recogida, el tratamiento y el almacenamiento del esperma se realicen exclusivamente en los locales previstos para ello.
- b) Todos los utensilios que durante la recogida y el tratamiento entren en contacto con el esperma o con el animal donante se desinfecten o esterilicen adecuadamente antes de cada uso.
- c) Todo recipiente de almacenamiento y transporte de esperma se desinfecte o se esterilice antes de cualquier operación de llenado.

6. Velar por que se utilicen:

- a) Productos de origen animal utilizados en el tratamiento del esperma (aditivo o diluyente) que no presente ningún riesgo sanitario o que hayan sido objeto de un tratamiento previo o apropiado para eliminar dicho riesgo.
- b) Un agente criógeno que no haya servido con anterioridad para otros productos de origen animal.

7. Garantizar la identificación adecuada de cada dosis de esperma que permita conocer la fecha de recogida, la raza y la identificación del animal donante, así como el nombre del centro autorizado que haya efectuado la recogida.

## CAPITULO II

### Condiciones aplicables en los centros y estaciones de recogida

Requisitos relativos a la admisión de machos donantes.

#### A) Sementales.

Sólo podrán destinarse a la recogida de esperma los sementales que, a satisfacción del veterinario oficial:

- 1. Tengan buena salud en el momento de la recogida.
- 2. Cumplan los requisitos del Real Decreto 1347/1992 y procedan de explotaciones que cumplan asimismo dichos requisitos.

3. Hayan sido sometidos con resultado negativo, en los sesenta días anteriores a la primera recogida, a las siguientes pruebas:

a) Para la detección de la anemia infecciosa de los équidos, a una prueba de inmunodifusión en agar-agar, llamada «prueba de Coggins».

b) Para la detección de la arteritis viral, a una prueba de seroneutralización (dilución 1/4), completada, en el caso de resultado positivo, por un examen virológico del esperma total con resultado negativo.

c) Para la detección de la metritis contagiosa de los équidos por aislamiento del germen «taylorella equigenitalis», al menos a un control efectuado en muestras tomadas a nivel de la fosa uretral y del líquido pre-eyaculatorio.

El resultado de dichas pruebas de detección deberá ser certificado por un laboratorio autorizado por la autoridad competente.

En el curso del período mencionado en el primer párrafo del apartado 3 anterior y durante el período de recogida, los sementales no podrán ser admitidos para la cubrición natural.

#### B) Ovinos y caprinos.

Sólo podrán destinarse a la recogida de esperma los ovinos y caprinos de los centros, estaciones y explotaciones que, a satisfacción del veterinario oficial:

- a) Tengan buena salud en el momento de la recogida.
- b) Cumplan los requisitos establecidos en los artículos 4, 5 y 6 del Real Decreto 2121/1993.

Además se someterá a los animales donantes, con resultado negativo, en el curso de los treinta días anteriores a la recogida a:

1.º Una prueba para detección de la brucelosis («brucella melitensis»), de conformidad con el anexo C del Real Decreto 2121/1993.

2.º Una prueba para la detección de la epidemitis contagiosa de morueco («brucella ovis»), de conformidad con el anexo D del Real Decreto 2121/1993.

3.º Una prueba de aislamiento del virus de la enfermedad de Border.

c) Hayan sido objeto de las pruebas y controles pertinentes encaminados a garantizar el cumplimiento de los requisitos de los párrafos a) y b) anteriores.

2. Los exámenes contemplados en el apartado 1 deberán ser efectuados por un laboratorio autorizado.

C) Si alguno de los exámenes contemplados en los párrafos A) y B) resultare positivo, el animal deberá aislarse y su esperma, recogido a partir de la fecha del último examen negativo, no podrá comercializarse. Lo mismo ocurrirá con el esperma de los demás animales que permanezcan en la explotación o la estación de recogida a partir de la fecha en la que el examen haya sido positivo. Sólo podrán reanudarse los intercambios cuando se haya restablecido la situación sanitaria.

## CAPITULO III

### Requisitos relativos al esperma, óvulos y embriones

El esperma, los óvulos y los embriones deberán haberse recogido, tratado, lavado y conservado con un pro-

ducto biológico exento de microorganismos vivos, de conformidad con los principios siguientes:

a) El lavado de los óvulos y embriones deberá efectuarse con arreglo al apartado 3 del artículo 11 del presente Real Decreto. Su zona pelúcida deberá estar intacta antes y después del lavado. Sólo podrán lavarse al mismo tiempo los óvulos y embriones procedentes de la misma donante. Tras el lavado deberá examinarse la zona pelúcida de cada óvulo y embrión, en toda su superficie, con un aumento de cincuenta veces, como mínimo, y certificarse intacta y exenta de todo cuerpo extraño adherente.

b) Los medios y las soluciones utilizados para la recogida, la congelación y la conservación de los óvulos y embriones deberán esterilizarse con arreglo a métodos autorizados, de conformidad con el apartado 3 del artículo 11, y manipularse de manera que permanezcan estériles. Podrán añadirse antibióticos al medio de recogida, lavado y conservación, siguiendo las normas que deberán establecerse con arreglo al procedimiento comunitario.

c) Todo el material que se utilice para la recogida, la manipulación, el lavado, la congelación y la conservación de los óvulos o embriones deberá esterilizarse antes de usarse.

d) Deberán haberse sometido, de conformidad con el artículo 11, a exámenes adicionales, que deberán establecerse siguiendo el procedimiento comunitario y que se referirán en particular a los líquidos de recogida o de lavado, destinados a determinar la ausencia de gérmenes patógenos.

e) Deberán conservarse en recipientes estériles (ampollas, viales debidamente identificados), siguiendo un método que se establecerá con arreglo al procedimiento comunitario:

1.º Que sólo contengan productos procedentes de un mismo donante.

2.º Sellados en el momento de la congelación en alcohol o en nitrógeno líquido fresco y etiquetados.

Y deberán ser colocados en recipientes de nitrógeno líquido esterilizados que no presenten ningún riesgo de contaminación para los productos.

f) Deberán ser almacenados en condiciones autorizadas durante un período mínimo de treinta días antes de su expedición.

g) Deberán ser transportados en frascos previamente limpiados, desinfectados o esterilizados antes de toda operación de llenado.

#### CAPITULO IV

##### Hembras donantes

Sólo podrán destinarse a la recogida de embriones u óvulos las hembras que, a satisfacción del veterinario oficial, cumplan los requisitos de los Reales Decretos pertinentes en materia de intercambios intracomunitarios de animales vivos de reproducción y de producción en función de la especie de que se trate, es decir el Real Decreto 434/1990, para los porcinos; el Real Decreto 1347/1992, para los équidos, el Real Decreto 2121/1993 por lo que se refiere a los ovinos/caprinos y que procedan de rebaños que cumplan asimismo dichos requisitos.

## ANEXO E

### Certificado

#### COMUNIDAD EUROPEA

1. Remitente (nombre y dirección completa).	CERTIFICADO SANITARIO  ORIGINAL <sup>(a)</sup>
3. Destinatario (nombre y dirección completa).	
	2. Estado miembro de origen
	4. AUTORIDAD COMPETENTE
	5. Dirección: <ul style="list-style-type: none"> <li>— De la explotación de origen o del organismo, instituto o centro oficialmente autorizado de origen <sup>(b)</sup></li> <li>— De la explotación o del establecimiento comercial o del organismo, instituto o centro oficialmente autorizado de destino <sup>(b)</sup>.</li> </ul>
6. Lugar de carga	
7. Medio de transporte	
8. Especie	
9. Número de animales/colmenas/o partidas de reinas (con acompañantes) <sup>(b)</sup>	
10. Identificación de la partida	
11. CERTIFICADO <sup>(c)</sup>	
Hecho en ..... el ..... Firma:	
Nombre y apellidos (en mayúsculas):	
Título y cualificación:	

<sup>(a)</sup> Se suministrará un certificado separado para cada partida; el original del certificado deberá acompañar el envío hasta el lugar de destino final y tendrá una validez de diez días.

<sup>(b)</sup> Táchese lo que no proceda.

<sup>(c)</sup> Complétese de conformidad con los artículos 5 a 11 del Real Decreto ..... en las veinticuatro horas anteriores a la carga de los animales.

**22803** ORDEN de 10 de octubre de 1994 por la que se modifica el anexo de la de 23 de marzo de 1988, relativa a los aditivos en la alimentación de los animales.

El Real Decreto 418/1987, de 20 de febrero, sobre las sustancias y productos que intervienen en la alimentación de los animales, dispone la necesidad de recoger en nuestro ordenamiento jurídico el contenido de la normativa de la Comunidad Europea sobre estas materias, debiendo adecuarse en todo momento a la legislación que se promueva.

De acuerdo con ello y en cumplimiento de la Directiva 70/524/CEE, del Consejo, y sus modificaciones, la Orden de 23 de marzo de 1988 establece la lista de los aditivos autorizados, así como los contenidos máximos y mínimos y las características de su composición.

**Artículo cuarto.**

La clasificación de actividades industriales que figura en el anexo al título IV del Reglamento del Dominio Público Hidráulico se modifica como sigue:

a) Se encuadran en la clase 1, cesando en su caso en la clasificación anterior, las siguientes actividades:

CNAE	Actividades
	<i>Industrias de grasas vegetales y animales</i>
412	Fabricación de aceites y grasas vegetales y animales (excepto aceite de oliva).
	<i>Industrias conserveras</i>
413, Ex	Despiece de ganado, preparación y conservas de carne.
415	Fabricación de jugos y conservas vegetales.
	<i>Industrias de fabricación de dulces</i>
420	Industria del azúcar.
421.2	Elaboración de productos de confitería.
	<i>Industrias alimentarias diversas</i>
423	Fabricación de productos alimentarios diversos.
	<i>Industrias de elaboración de bebidas alcohólicas y destilación de alcoholes</i>
424.2	Obtención de aguardientes naturales.
424.3, Ex	Obtención de aguardientes compuestos, licores y aperitivos no vínicos.

b) Se encuadran en la clase 2, cesando en su caso en la clasificación anterior las siguientes actividades:

CNAE	Actividades
	<i>Industrias de grasas vegetales y animales</i>
411	Fabricación de aceite de oliva.
	<i>Industrias cárnicas</i>
413.1, Ex	Sacrificio de ganado
	<i>Industrias de fabricación de queso</i>
414.3, Ex	Fabricación de queso.
	<i>Industrias conserveras</i>
416	Fabricación de conservas de pescado y otros productos marinos.
	<i>Industrias de elaboración de bebidas alcohólicas y destilación de alcoholes</i>
424.1	Destilación y rectificación de alcoholes.
424.3, Ex	Obtención de whisky.
425	Industria vinícola.
426	Sidrerías.
427	Fabricación de cerveza y malta cervecera.

**Disposición adicional única.**

Los artículos 233, apartado 2; 237, apartado 3; 245, apartados 2, 3 y 4; 246, apartado 2, párrafo segundo; 254, apartado 3; 257, apartados 3 y 4, y 294, apartado 2, del Reglamento del Dominio Público Hidráulico, así como los anexos de éste, modificados por este Real Decreto, serán de aplicación directa en todo el territorio nacional.

Los restantes preceptos del Reglamento del Dominio Público Hidráulico modificados por este Real Decreto serán de aplicación en defecto de legislación específica dictada por las Comunidades Autónomas competentes, respecto de las cuencas hidrográficas comprendidas íntegramente dentro de su ámbito territorial.

En todo caso, las referencias hechas a los Organismos de cuenca se entenderán verificadas a las administraciones hidráulicas de las Comunidades Autónomas competentes, cuando se trate de las cuencas hidrográficas a que se refiere el párrafo anterior.

**Disposición transitoria única.**

Lo dispuesto en los artículos tercero y cuarto será de aplicación al cálculo del canon que corresponda a los vertidos realizados durante 1992, cuando la cuantía de aquél fuera menor que la que resultaría de la aplicación de las normas hasta ahora vigentes.

**Disposición final única.**

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 30 de octubre de 1992.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Obras Públicas y Transportes.  
JOSE BORRELL FONTELLES

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

**26538** REAL DECRETO 1316/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior.

Dentro de la sistemática de armonización de nuestra legislación veterinaria a las normas comunitarias, como consecuencia de la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea, es oportuno hacerlo a lo dispuesto por la Directiva 90/425/CEE, de 26 de junio, relativa a controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior, cuya última modificación la constituye la Directiva 92/60/CEE, de 30 de junio de 1992.

Ante la supresión de los controles veterinarios en frontera, que garantizaban la protección de la salud pública y animal, se hace oportuno establecer dichos controles en el lugar de destino. También dado que la responsabilidad recae en el estado de expedición es necesario establecer controles en los puntos de expedición que aseguren que los envíos no presenten irregularidades.

Además se hace conveniente aplicar una normativa similar de controles zootécnicos.

Todo esto justifica el mantenimiento de un certificado sanitario zootécnico y de identificación que debe acompañar a los animales y productos. Por la misma razón, se hace oportuno el establecimiento de un sistema de identificación animal que permita establecer el origen de los mismos de una forma armonizada.

Se hace también necesaria la puesta en marcha de un sistema rápido de intercambio de información entre las autoridades competentes de los Estados miembros y entre éstos y la Comisión de la CEE.

En consecuencia, resulta necesario incorporar a la legislación española los requisitos relativos a sanidad animal que figuran en la mencionada Directiva, y ello de acuerdo con la competencia estatal contenida en el artículo 149.1.10 y 16 de la Constitución.

A estos efectos, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, de acuerdo con el Ministerio de Sanidad y Consumo, oídos los sectores afectados y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 30 de octubre de 1992,

**DISPONGO:****Artículo 1.**

Los controles veterinarios y zootécnicos sobre los animales vivos y productos destinados a intercambios, objeto de las disposiciones estatales y comunitarias enumeradas en el anexo A, así como los incluidos en el anexo B del presente Real Decreto, se efectuarán de conformidad con lo dispuesto en el mismo.

El presente Real Decreto no se aplicará a los controles veterinarios de los movimientos entre Estados miembros de animales de compañía, sin carácter comercial y acompañados de una persona física que sea responsable de los animales durante el movimiento.

## Artículo 2.

A los efectos de la presente disposición se entenderá por:

- a) «Control veterinario»: Cualquier control físico y cualquier formalidad administrativa que se refiera a los animales o a los productos contemplados en el artículo 1 y que estén destinados directa o indirectamente a garantizar la protección de la salud pública o animal.
- b) «Controles zootécnicos»: Cualquier control físico y cualquier formalidad administrativa que se refiera a los animales incluidos en las disposiciones estatales y comunitarias mencionadas en la parte II del anexo A y que estén destinados directa o indirectamente a garantizar la mejora de las razas de animales.
- c) «Intercambios»: Los intercambios entre Estados miembros, con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 9 del Tratado.
- d) «Explotación»: La explotación agraria o el estable de un tratante, con arreglo a la normativa nacional vigente, en el que se encuentren o se crien de forma habitual los animales contemplados en los anexos A y B, con excepción de los équidos, así como la explotación tal y como se define en la normativa comunitaria relativa a las condiciones de policía sanitaria, que regula los movimientos de équidos y las importaciones de équidos procedentes de países terceros.
- e) «Centro u organismo»: Toda empresa que lleve a cabo la producción, el almacenamiento, el tratamiento o la manipulación de los productos contemplados en el artículo 1.
- f) «Autoridad competente»: Los Ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo, en su respectivo ámbito de competencias, para los intercambios con países terceros y los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas para los intercambios intracomunitarios.
- g) «Veterinario oficial»: El designado por la autoridad competente.

## Capítulo I

## Controles en origen

## Artículo 3.

1. Los animales y productos a los que se refiere el artículo 1 sólo podrán destinarse a los intercambios si reúnen las condiciones siguientes:

- a) Los animales y productos contemplados en el anexo A deberán cumplir los requisitos de las disposiciones estatales y comunitarias pertinentes mencionadas en el mismo y los animales y productos contemplados en el anexo B deberán respetar las normas de policía sanitaria del Estado miembro de destino.
- b) Los animales y productos deberán proceder de una explotación, de un centro o de un organismo sometido a controles veterinarios oficiales regulares.
- c) Los animales y productos deberán, por una parte, estar identificados con arreglo a los requisitos de la normativa comunitaria y, por otra, deberán estar registrados, a fin de que se pueda localizar la explotación, el centro o el organismo de origen o de paso.
- d) Los animales y productos deberán ir acompañados durante el transporte de los certificados sanitarios y de cualesquiera otros documentos previstos en las disposiciones estatales y comunitarias mencionadas en el anexo A y, en lo que se refiere a los otros animales y productos, por la normativa del Estado miembro de destino. Dichos certificados o documentos, expedidos por el veterinario oficial responsable de la explotación, del centro o del organismo de origen o, cuando se trate de los documentos previstos por la legislación zootécnica que cita la parte II del anexo A, por la autoridad competente, deberán acompañar al animal, a los animales o a los productos hasta su llegada a los destinatarios.
- e) Los animales o los productos de animales no procederán:

1.º De explotaciones, de centros o de organismos situados en zonas o regiones que, según la normativa comunitaria, estén sometidas a restricciones para los animales o para los productos de que se trate a causa de la presunción, de la aparición o existencia de alguna de las enfermedades contempladas en el anexo C o debido a la aplicación de medidas de salvaguardia.

2.º De explotaciones, centros, organismos, zonas o regiones que, según la normativa comunitaria, estén sometidas a restricciones oficiales a causa de la presunción, la aparición o existencia de enfermedades distintas de las contempladas en el anexo C o de la aplicación de medidas de salvaguardia.

3.º De explotaciones, centros, organismos, o partes del territorio de un Estado miembro, que no ofrezcan las garantías exigidas por otro Estado miembro para las enfermedades distintas a las contempladas en el anexo C y cuyo estatuto de indemnes en parte, o en todo, de su territorio haya sido reconocido por la legislación comunitaria o que se haya beneficiado de las garantías adicionales de conformidad con el Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo.

En el certificado o documento de acompañamiento previsto en el apartado d) se deberá hacer constar la conformidad de las explotaciones, centros u organismos con los requisitos previstos en este punto.

f) Cuando el transporte se refiera a varios lugares de destino, los animales o los productos deberán agruparse en tantos lotes como lugares de destino haya. Cada lote deberá acompañarse de los certificados y documentos citados en el apartado d).

g) Cuando los animales o los productos, a que se refieren las disposiciones estatales y comunitarias mencionadas en el anexo A y que cumplan las normas comunitarias, estén destinados a ser exportados a un país tercero a través de otro Estado miembro, el transporte, salvo caso de urgencia autorizado por la autoridad competente para garantizar el bienestar de los animales, deberá quedar bajo control aduanero hasta el lugar de salida del territorio de la CEE.

h) Además, en el caso de los animales o productos que no cumplan las normas comunitarias, o de los animales o productos contemplados en el anexo B, el tránsito solo podrá tener lugar si ha sido autorizado expresamente por la autoridad competente del Estado miembro de tránsito.

2. Asimismo, los animales y productos deberán:

a) No estar incluidos dentro de un programa nacional de erradicación contra las enfermedades no mencionadas en el anexo C, que obligue a su eliminación.

b) No estar incluidos entre los no comercializables en España por motivos sanitarios o de policía sanitaria justificados, en relación con el artículo 36 del Tratado, tanto si se contemplan en el anexo A, como en el anexo B.

3. Sin perjuicio de los cometidos de control que por la normativa comunitaria correspondan al veterinario oficial, la autoridad competente procederá a un control de las explotaciones, ferias, mercados o centros de reagrupación autorizados y de los centros y organismos, para cerciorarse de que los animales y productos destinados a los intercambios cumplen los requisitos comunitarios y, en particular, las condiciones de identificación previstas en los apartados c) y d) del apartado 1.

Cuando existan sospechas fundadas de que no se respetan los requisitos comunitarios, la autoridad competente procederá a las verificaciones necesarias y, en caso de que se confirmen las sospechas, tomará las medidas pertinentes, que podrán ir hasta la intervención de la explotación, del centro o del organismo de que se trate.

## Artículo 4.

1. La autoridad competente tomará las medidas necesarias para garantizar en las expediciones que:

a) Las personas responsables de la tenencia de animales y de productos incluidos en el artículo 1 del presente Real Decreto cumplan las exigencias sanitarias y zootécnicas nacionales o comunitarias contempladas en el mismo en todas las fases de la producción y de la comercialización.

b) Los animales y los productos mencionados en el anexo A sean controlados, desde el punto de vista veterinario, al menos con la misma atención que si estuvieran destinados al mercado nacional, salvo que la normativa comunitaria disponga específicamente otra cosa.

c) Los animales se transporten en medios de transporte adecuados que garanticen las normas de higiene.

2. La autoridad competente, que haya expedido el certificado o documento de origen que acompañe a los animales o a los productos, lo comunicará al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el día de su expedición, por medio del sistema informatizado que se habilitará para tal fin, para su notificación a la autoridad central competente del Estado miembro de destino y a la autoridad competente del lugar de destino.

3. La autoridad competente adoptará las medidas adecuadas para sancionar cualquier infracción cometida contra la legislación veterinaria y zootécnica por personas físicas o jurídicas y, en particular, cuando se compruebe que los certificados, documentos o marcas de identificación establecidos no corresponden a la situación de los animales o a la de sus explotaciones de origen o a las características reales de los productos.

## Capítulo II

## Controles en destino

## Artículo 5.

1. Por la autoridad competente se aplicarán las medidas de control siguientes:

a) Se efectuará, en los lugares de destino de los animales o productos, por parte de los veterinarios oficiales de las correspondientes Comunidades Autónomas, un control por sondeo de carácter no discriminatorio del cumplimiento de los requisitos previstos en el artículo 3, pudiendo procederse, con ocasión de tales controles, a la toma de muestras.

Además, podrán también efectuarse controles durante el transporte de los animales y de los productos, tanto en tránsito como en destino,

cuando la autoridad competente disponga de elementos de información que le permitan suponer que se comete una infracción.

b) Además, cuando los animales contemplados en el artículo 1 y originarios de otro Estado miembro vayan destinados:

1.º A un mercado o a un centro de reagrupación autorizado, su titular será responsable de la admisión de animales que no cumplan los requisitos del apartado 1 del artículo 3.

La autoridad competente verificará mediante controles no discriminatorios de los certificados o documentos de acompañamiento que los animales cumplen dichos requisitos.

2.º A un matadero, que esté bajo la responsabilidad de un veterinario oficial, éste deberá cerciorarse, en particular, mediante el certificado o documento que necesariamente ha de acompañar al ganado, de que sólo se sacrificuen los animales que cumplan las exigencias del apartado 1 del artículo 3.

El titular del matadero será el responsable del sacrificio de animales que no cumplan los requisitos del artículo 3, apartado 1, apartados c) y d).

3.º A un comerciante registrado que proceda a fraccionar los lotes o a cualquier establecimiento no sometido a control permanente la autoridad competente considerará a dicho comerciante o establecimiento como destinatarios de los animales y se le aplicarán las condiciones previstas en el apartado 2 del presente artículo.

4.º A explotaciones, centros u organismos, incluso en caso de descarga parcial durante el transporte, cada animal o grupo de animales, de conformidad con el apartado 1 del artículo 3 deberá ir acompañado del original del certificado sanitario o del documento de acompañamiento, hasta llegar al destinatario que en ellos se mencione.

2. Los destinatarios contemplados en los párrafos 3.º y 4.º del apartado 1 del presente artículo, antes de cualquier fraccionamiento o comercialización ulterior, deberán comprobar la presencia de las marcas de identificación, certificados o documentos a que se refieren los apartados c) y d) del apartado 1 del artículo 3, y señalar a la autoridad competente cualquier falta o anomalía, debiendo en ese último caso aislar los animales en cuestión hasta que dicha autoridad haya tomado una decisión sobre lo que deba hacerse con los mismos.

Las garantías que deban facilitar los destinatarios se determinarán en el marco de un convenio que deberá firmarse con la autoridad competente con motivo del registro previo a que se refiere el artículo 12. Esta autoridad comprobará, mediante controles por sondeo, el cumplimiento de estas garantías.

3. Todos los destinatarios que figuran en el certificado o documento previsto en el apartado d) del apartado 1 del artículo 3:

a) Estarán obligados a comunicar por anticipado a la autoridad competente de la Comunidad Autónoma, a petición de ésta, la llegada de animales o productos procedentes de otro Estado miembro en la medida necesaria para la realización de los controles contemplados en el apartado 1 y, en particular, la naturaleza del envío y la fecha previsible de la llegada.

El plazo de notificación no será, por regla general, superior a un día; sin embargo, en circunstancias excepcionales, podrá exigirse que la notificación se haga con dos días de antelación.

Esta notificación no se exigirá para los caballos registrados, provistos del documento de identificación previsto en la normativa comunitaria relativa a las condiciones zootécnicas y genealógicas que regulan los intercambios intracomunitarios de équidos.

b) Conservarán, durante un periodo de seis meses, los certificados sanitarios o los documentos contemplados en el artículo 3, a fin de presentarlos, en su caso, a la autoridad competente, a solicitud de la misma.

#### Artículo 6.

1. En el supuesto de que la regulación comunitaria o la regulación nacional, en sectores todavía no armonizados y dentro del respeto de las normas generales del Tratado, establezcan que los animales vivos se sometan a cuarentena, dicha cuarentena tendrá lugar normalmente en la explotación de destino.

2. Cuando circunstancias excepcionales, desde el punto de vista veterinario, lo justifiquen, la cuarentena podrá tener lugar en un centro de cuarentena. Dicho centro deberá considerarse como el lugar de destino del envío.

#### Artículo 7.

1. En los supuestos aduaneros de puertos, aeropuertos y puestos de inspección fronteriza por los que puedan introducirse animales o productos definidos en el artículo 1 procedentes de un país tercero, se adoptarán las medidas siguientes:

a) Se procederá a una comprobación de los certificados o documentos que acompañan a los animales o a los productos.

b) Los animales y los productos de origen comunitarios se someterán a las reglas de control previstas en el artículo 5.

c) Los productos procedentes de países terceros se someterán a la normativa comunitaria relativa a la organización de controles veterinarios de los productos que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros.

d) Los animales procedentes de países terceros se someterán a la normativa comunitaria relativa a la organización de controles veterinarios de los animales que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros.

2. No obstante, y como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, todos los animales o productos transportados por medios de transporte que enlacen, de manera regular y directa, dos puntos geográficos de la Comunidad, estarán sometidos a las reglas de control establecidas en el artículo 5.

#### Artículo 8.

1. Si al efectuarse un control en el lugar de destino del envío, o durante el transporte, los órganos competentes de las Comunidades Autónomas constatan:

a) La presencia de agentes causantes de una enfermedad contemplada por el Real Decreto 959/1986, de 25 de abril, de una zoonosis, de una enfermedad o de cualquier causa que pueda constituir un peligro grave para los animales o para el hombre, o que los productos proceden de una región contaminada por una enfermedad epizootica, ordenarán la cuarentena del animal o de la partida de animales en el centro de cuarentena más cercano, su sacrificio o destrucción, según los casos.

Los gastos derivados de las medidas a que se refiere el párrafo primero correrán a cargo del expedidor, de su representante o de la persona encargada de los productos o animales.

Los órganos competentes de las Comunidades Autónomas comunicarán tales hechos al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y, en su caso, también al Ministerio de Sanidad y Consumo cuando se detecten enfermedades que causen o constituyan un peligro grave para el hombre. Estos enviarán inmediatamente por escrito y por el medio más adecuado a las autoridades competentes de los demás Estados miembros y a la Comisión, las decisiones tomadas, los motivos de dichas decisiones y las medidas aplicadas.

Podrán aplicarse las medidas de salvaguardia previstas en el artículo 10.

b) Que, no obstante lo dispuesto en el apartado a), los animales o los productos no reúnen las condiciones exigidas por las Directivas Comunitarias o, en el caso en que el Estado miembro obtenga las garantías de conformidad con el Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo, o con normas comunitarias equivalentes, por las normas nacionales de policía sanitaria y si las condiciones de policía comunitaria lo permiten, podrán permitir al expedidor o a su representante optar entre:

1.º En caso de haber residuos, el aislamiento de los animales y su mantenimiento bajo control hasta que se confirme el cumplimiento de las normas comunitarias y, de infringirse dichas normas, la aplicación de las medidas previstas en la legislación comunitaria.

2.º El sacrificio de los animales o la destrucción de los productos.

3.º La reexpedición con la autorización de la autoridad competente del Estado miembro de expedición y la información previa del Estado o de los Estados miembros de tránsito.

No obstante, en caso de que se observen defectos en el certificado o en el documento de acompañamiento, se podrá conceder un plazo al propietario o a su representante para que se subsanen antes de recurrir a la última posibilidad citada.

#### Artículo 9.

En los casos contemplados en el artículo 8, los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas comunicarán tales hechos al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y, en su caso, también al Ministerio de Sanidad y Consumo cuando se detecten enfermedades que causen o constituyan un peligro grave para el hombre.

Las decisiones adoptadas deberán comunicarse indicando los motivos de las mismas al expedidor o a su representante, así como a la autoridad competente del Estado miembro de expedición.

Siempre que así lo solicite el expedidor o su representante, tales decisiones motivadas deben serles notificadas por escrito, mencionando los recursos previstos por la legislación nacional vigente, así como sus formas y plazos de presentación.

No obstante, en caso de litigio, y si las dos partes litigantes lo acordasen, podrán, en un plazo máximo de un mes, someter el litigio a la apreciación de un experto que figure en la lista de expertos de la Comunidad, elaborada por la Comisión. Los costes de este informe correrán a cargo de la Comunidad.

El experto se encargará de emitir su informe en el plazo máximo de setenta y dos horas, o una vez recibido el resultado de los análisis, si los hubiere. Las partes se someterán al informe del perito, respetando la legislación veterinaria comunitaria.

Los gastos relativos a la reexpedición del envío, al alojamiento o al embargo de los animales o, en su caso, al sacrificio o la destrucción

de los mismos correrán a cargo del expedidor, de su representante o de la persona que se encargue de los animales o productos.

### Capítulo III

#### Disposiciones comunes

##### Artículo 10.

Si la autoridad competente, con ocasión de un control efectuado de conformidad con el artículo 5, comprobase la existencia de una de las enfermedades contempladas en el Real Decreto 959/1986, o de cualquier zoonosis o enfermedad que pueda suponer un peligro grave para la salud pública o la sanidad animal, podrá adoptar las medidas de prevención que contempla la normativa comunitaria, incluida la puesta en cuarentena de los animales.

Igualmente, podrá adoptar, por motivos graves de protección de la salud pública o de la sanidad animal, medidas cautelares con respecto a las explotaciones, centros u organismos de que se trate o, en caso de epizootia, con respecto a la zona de protección contemplada en la normativa comunitaria.

Los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas comunicarán las medidas adoptadas al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y, en su caso, también al Ministerio de Sanidad y Consumo, si se trata de una zoonosis o enfermedad que pueda suponer un peligro grave para la salud pública.

Dichas medidas deberán ser comunicadas, sin demora, por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y, en su caso, por el Ministerio de Sanidad y Consumo, a través del conducto correspondiente, a la Comisión y a los demás Estados miembros.

##### Artículo 11.

Todos los agentes que efectúen intercambios intracomunitarios de los animales y de los productos contemplados en el artículo 1 del presente Real Decreto, deberán:

a) Inscribirse, previamente, en un registro oficial establecido al efecto por los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas, que remitirán tales datos al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

b) Llevar un registro en el que se mencionen las entregas y, para los destinatarios contemplados en el párrafo 3.º del apartado b) del apartado 1 del artículo 5 el destino ulterior de los animales o productos.

Este registro deberá conservarse durante un plazo no inferior a cinco años.

##### Artículo 12.

1. Los servicios veterinarios oficiales, en su caso, en colaboración con los agentes de otros servicios habilitados para dicha finalidad, efectuarán, en particular:

a) Inspecciones de explotaciones, instalaciones, medios de transporte y procedimientos utilizados para el marcado y la identificación de los animales.

b) En el caso de los productos mencionados en el anexo A, controles del cumplimiento por parte del personal, de los requisitos previstos en los textos mencionados en dicho anexo.

c) La toma de muestras de:

1.º Los animales existentes destinados a la venta, puestos en circulación o transporte.

2.º Los productos existentes destinados al almacenamiento o la venta, puesta en circulación o transporte.

d) El examen del material documental o informático necesario para los controles derivados de la aplicación del presente Real Decreto.

2. Las explotaciones, centros u organismos controlados colaborarán con la autoridad competente para el cumplimiento de los cometidos antes citados.

Disposición adicional única.

La presente disposición se dicta al amparo del artículo 149.1.10 y 16 de la Constitución.

Disposición final primera.

Se faculta a los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo para dictar, en el ámbito de sus atribuciones, las disposiciones necesarias para el cumplimiento de lo dispuesto en el presente Real Decreto.

Disposición final segunda.

Se faculta al Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación para modificar los anexos del presente Real Decreto en función de las modificaciones que se produzcan por disposiciones comunitarias y, en especial para la inclusión de las normas que transpongan las correspondientes Directivas.

Disposición final tercera.

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 30 de octubre de 1992.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación,  
PEDRO SOLBES MIRA

#### ANEXO A

##### I Legislación veterinaria

1. Reales Decretos 379/1987, 866/1988 y 434/1990, y Ordenes ministeriales de 28 de febrero de 1986 y de 29 de octubre de 1987, por los que se transpone la Directiva 64/432/CEE del Consejo, de 26 de junio de 1964, relativa a problemas de policía sanitaria en materia de intercambios intracomunitarios de animales de las especies bovinas y porcina.

2. Real Decreto 877/1990, de 6 de julio, por el que se transpone la Directiva 88/407/CEE, del Consejo, de 14 de junio de 1988, por la que se fijan las exigencias de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones de esperma congelado de animales de la especie bovina.

3. Real Decreto 855/1992, de 10 de julio, por el que se transpone la Directiva 89/556/CEE, del Consejo, de 25 de septiembre de 1989, relativa a las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones procedentes de países terceros de embriones de animales domésticos de la especie bovina.

4. Directiva 90/426/CEE, del Consejo, de 26 de junio de 1990, relativa a las condiciones de policía sanitaria, que regulan los movimientos de équidos y las importaciones de équidos procedentes de países terceros.

5. Directiva 90/429/CEE, del Consejo, de 26 de junio de 1990, por la que se fijan las normas de policía sanitaria, aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones de esperma de animales de la especie porcina.

6. Directiva 90/539/CEE, del Consejo, de 15 de octubre de 1990, relativa a las condiciones de policía sanitaria que regulan los intercambios intracomunitarios y las importaciones de aves de corral y de huevos para incubar, procedentes de países terceros.

7. Directiva 90/667/CEE, del Consejo, de 27 de noviembre de 1990, que establece las normas veterinarias relativas a la eliminación y transformación de desperdicios animales, a su puesta en el mercado y a la prevención de agentes patógenos en los piensos de origen animal o a base de pescado.

8. Directiva 91/68/CEE, del Consejo, de 28 de enero de 1991, relativa a las normas de policía sanitaria, que regulan los intercambios intracomunitarios de animales de las especies ovina y caprina.

9. Directiva 91/628/CEE, del Consejo, de 19 de noviembre de 1991, sobre la protección de los animales durante el transporte.

10. Directiva 92/65/CEE, del Consejo, de 13 de julio de 1992, por la que se definen las condiciones de policía sanitaria que rigen los intercambios y las importaciones en la comunidad de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos con respecto a estas condiciones a las normativas comunitarias específicas a que se refiere la Sección I del anexo A de la Directiva 90/425/CEE.

##### II. Legislación zootécnica

1. Real Decreto 420/1987, y Ordenes ministeriales de 15 de septiembre de 1987, y del 25 de febrero de 1989, por los que se transpone la Directiva 77/504/CEE, del Consejo, de 25 de julio de 1977, referente a animales de la especie bovina de raza selecta para reproducción.

2. Reales Decretos 723/90, de 8 de junio, y 1108/1991, de 12 de julio, por los que se transpone la Directiva 88/661/CEE del Consejo, de 19 de diciembre de 1988, relativa a las normas zootécnicas aplicables a los animales reproductores de la especie porcina.

3. Real Decreto 286/1991, de 8 de marzo, por el que se transpone la Directiva 89/361/CEE, del Consejo, de 30 de mayo de 1989, sobre los animales reproductores de raza pura de las especies bovina y caprina.

4. Directiva 90/427/CEE, del Consejo, de 26 de junio de 1990, relativa a las condiciones zootécnicas y genealógicas que regulan los intercambios intracomunitarios de équidos.

5. Real Decreto 178/1992, de 28 de febrero, por el que se transpone la Directiva 91/174/CEE, del Consejo, de 25 de marzo de 1991, relativa a las normas zootécnicas y genealógicas que regulan la comercialización de animales de raza.

#### ANEXO B

Animales y productos no sujetos a armonización pero cuyos intercambios estarán sujetos a los controles previstos por el presente Real Decreto

A) Legislación veterinaria. Otros animales vivos que no figuren en la parte I del anexo A.



B) Legislación veterinaria. Esperma, óvulos y embriones que no figuren en la parte I del anexo A.

### ANEXO C

Lista de enfermedades o epizootias sujetas a medidas obligatorias de urgencia, con restricciones territoriales (Estados miembros, regiones o zonas)

1. Fiebre aftosa.
2. Peste porcina clásica.
3. Peste porcina africana.
4. Enfermedad vesicular porcina.
5. Enfermedad de Newcastle.
6. Peste bovina.
7. Peste de los pequeños rumiantes.
8. Estomatitis vesicular.
9. Fiebre catarral.
10. Peste equina.
11. Encefalomielitis viral equina.
12. Enfermedad de Teschen.
13. Peste aviar.
14. Viruela ovina y caprina.
15. Dermatitis nodular contagiosa.
16. Fiebre del Valle de Rift.
17. Perineumonía bovina contagiosa.
18. Necrosis hematopoyética infecciosa.
19. Encefalopatía espongiiforme.

**26539** REAL DECRETO 1346/1992, de 6 de noviembre, por el que se modifica el Real Decreto 425/1985, de 20 de marzo, que establece el programa coordinado para la erradicación de la peste porcina africana.

El Real Decreto 425/1985, de 20 de marzo, establece las medidas a aplicar para la puesta en marcha de un programa coordinado que permita la erradicación de la peste porcina africana.

El plazo que el citado Real Decreto establecía para desarrollar el programa coordinado para la erradicación de la peste porcina africana fue prorrogado por el Real Decreto 304/1990, de 2 de marzo, y posteriormente por el Real Decreto 333/1992, de 9 de abril.

La Decisión 89/21/CEE, del Consejo, de 14 de diciembre de 1988, ponía en marcha la inaplicación excepcional de las prohibiciones a causa de la peste porcina africana para determinadas partes del territorio de España y posteriormente dicha Decisión fue modificada por la Decisión 91/112/CEE, de la Comisión, de 12 de febrero de 1991.

La citada Decisión 91/112/CEE, reflejada en la Orden de 18 de marzo de 1991, divide el territorio de España en una zona indemne, definida en su anexo I, una zona de vigilancia, que representa la parte del territorio comprendida en el anexo II, y una zona no indemne, que representa el resto del territorio español.

En la zona definida en el anexo I de la Decisión 91/112/CEE no se ha observado ningún tipo de incidencia clínica de la enfermedad en los últimos cinco años, lo que hace posible modificar el sistema de control serológico en dicha área.

Por todo ello, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, oídas las Comunidades Autónomas y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 6 de noviembre de 1992,

### DISPONGO:

#### Artículo único.

Se modifica el apartado 4 del punto C) del artículo 1 del Real Decreto 425/1985, de 20 de marzo, quedando redactado de la siguiente forma:

«Se establece con carácter obligatorio un control serológico, con identificación individual de los animales reproductores.

En la zona indemne, delimitada como se indica en el anexo I de la Orden Ministerial de 18 de marzo de 1991, el control serológico se realizará principalmente en los mataderos, salvo que, a juicio del órgano competente de la Comunidad Autónoma correspondiente, las condiciones epidemiológicas de la zona aconsejen llevarlo a efecto en las propias explotaciones.

En la zona de vigilancia y en la zona no indemne, que comprenden el resto del territorio español, se realizará el control serológico en las explotaciones de todos los reproductores de la especie porcina.

En todo caso, los animales reaccionantes positivos serán objeto de sacrificio obligatorio y destruidos higiénicamente. Los propietarios de los mismos tendrán derecho a percibir la corres-

pondiente indemnización de acuerdo con el artículo 19 de la Ley de 20 de diciembre de 1952, sobre Epizootias.»

#### Disposición final única.

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 6 de noviembre de 1992.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación,  
PEDRO SOLBES MIRA

**26540** REAL DECRETO 1347/1992, de 6 de noviembre, por el que se modifican las normas de lucha contra la peste equina y se establecen las condiciones de sanidad animal que regulan los movimientos intracomunitarios de équidos y las importaciones de estos animales de países terceros.

Las acciones de lucha llevadas a cabo en España contra la peste equina han conseguido el mantenimiento de un silencio epizootico que se prolonga ya durante un periodo de tiempo superior a un año.

Tras la nueva clasificación de zonas en que se divide el territorio a efectos de la lucha contra la peste equina, que realiza la normativa comunitaria, se hace necesario adecuar la denominación y extensión de las zonas previstas en el Real Decreto 1604/1989, de 29 de diciembre, por el que se incluye la peste equina dentro del grupo de enfermedades de declaración oficial en toda España y se dan normas para la prevención, erradicación y control de la misma a dicha normativa.

Por otra parte la Directiva del Consejo 90/426/CEE, de 26 de junio, establece las condiciones de sanidad animal que regulan los movimientos de équidos y las importaciones de estos animales procedentes de países terceros, estando modificada en lo referente a peste equina por la Directiva 92/36/CEE, de 29 de abril, siendo preciso incorporar a nuestro ordenamiento jurídico el contenido de dichas normas comunitarias y ello en virtud de la competencia atribuida al Estado por la Constitución en sus artículos 149.1.10 y 16.

En su virtud, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 6 de noviembre de 1992,

### DISPONGO:

#### Capítulo I

#### Disposiciones generales

##### Artículo 1.

El presente Real Decreto establece las condiciones de sanidad animal exigibles para la circulación de équidos procedentes de países de la CEE y su importación de terceros países, así como para los movimientos de équidos dentro de España y con destino a otros países miembros.

##### Artículo 2.

A los efectos de la presente disposición se entiende por:

a) «explotación»: el establecimiento agrario o de entrenamiento, la cuadra o, en general, cualquier local o instalación en que se tengan o se crien habitualmente équidos, independientemente del uso al que se los destine;

b) «équidos»: los animales domésticos o salvajes de la especie equina, incluidas las cebras, y asnal y los animales resultantes del cruce de las mismas;

c) «équidos registrados»: todo équido inscrito o registrado o que pueda ser inscrito en un libro genealógico de conformidad con los criterios que se establezcan para la inscripción y registro en los libros genealógicos, e identificado mediante un documento expedido por la autoridad competente del país de origen del équido encargada de la llevanza del libro genealógico o del registro de la raza de dicho équido, o por toda asociación u organización internacional encargada del control de los caballos destinados a las competiciones o a las carreras;

d) «équidos de abasto»: los équidos destinados al matadero para ser sacrificados, bien directamente o bien después de pasar por un mercado o por un centro de agrupamiento autorizado;

e) «équidos de crianza y de renta»: los équidos no mencionados en los apartados c) y d);

f) «Estado miembro o país tercero indemne de peste equina»: cualquier Estado miembro o país tercero en cuyo territorio ninguna evidencia clínica, serológica en los équidos no vacunados, o epidemiológica haya permitido comprobar la presencia de peste equina durante los dos últimos años y en el que, durante los doce últimos meses, no se haya efectuado vacuna alguna contra dicha enfermedad;

g) «enfermedades de declaración obligatoria»: se consideran tales las previstas en el anexo A;

h) «autoridad competente»: el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para las importaciones procedentes de países terceros,

# MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

## DISPONGO:

**25346** REAL DECRETO 1739/1997, de 20 de noviembre, sobre medidas de aplicación del Convenio sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973 y del Reglamento (CE) 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio.

La adhesión de España al Convenio sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (en adelante CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973, se efectuó mediante Instrumento de 16 de mayo de 1986.

A los efectos previstos en el artículo IX del Convenio, la autoridad científica designada por el Gobierno español era el Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y las autoridades administrativas, la Dirección General de Aduanas e Impuestos Especiales y la Dirección General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía y Hacienda. Asimismo, se habilitaban como otros organismos nueve Centros e Inspección de Comercio Exterior (CICE) del Ministerio de Economía y Hacienda.

Por otro lado, el Reglamento (CE) número 3626/82, del Consejo, de 3 de diciembre de 1982, relativo a la aplicación de la Comunidad del Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres ha sido sustituido por el Reglamento (CE) número 338/97, de 9 de diciembre de 1996.

El objetivo del Reglamento (CE) número 338/97 es proteger las especies de fauna y flora, silvestres y asegurar su conservación mediante el control de su comercio. En este sentido, extiende su ámbito de aplicación a las especies recogidas en los apéndices I, II y III del Convenio de Washington, así como a otras especies en relación con las cuales haya o puede haber demanda en la Comunidad o en el comercio internacional y cuya supervivencia, o el mantenimiento de sus poblaciones, puedan verse amenazados por el comercio. Asimismo se incluyen especies cuyo significativo volumen de importación justifica su vigilancia.

Para garantizar los objetivos establecidos en dicho Reglamento, se prevé en el artículo 13 la designación por cada Estado miembro de un órgano de gestión responsable principal de la aplicación del Reglamento, así como de órganos de gestión adicionales para tareas de asistencia y de una o más autoridades científicas.

Los nuevos cometidos asignados a los Estados miembros por el Reglamento (CE) número 338/97 en la observancia del Convenio CITES que se justifican en asegurar un control más riguroso de las especies de fauna y flora silvestres en las fronteras exteriores y por ende, en el establecimiento de requisitos comunes en la concesión de permisos y certificados para su introducción en la Comunidad, exportación, reexportación y tránsito, así como su comercio, desplazamiento y tenencia, sin perjuicio de las excepciones autorizadas, hacen necesario determinar los órganos competentes al efecto.

En su virtud, a propuesta de los Ministros de Economía y Hacienda y de Medio Ambiente, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 20 de noviembre de 1997,

### Artículo 1. *Autoridad científica.*

La Dirección General de Conservación de la Naturaleza, del Ministerio de Medio Ambiente, actuará como autoridad científica de acuerdo con lo establecido en el artículo IX del Convenio CITES y en el artículo 13, apartado 2 del Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio.

### Artículo 2. *Autoridad administrativa principal.*

La Dirección General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía y Hacienda, actuará como autoridad administrativa de acuerdo con lo establecido en el artículo IX del Convenio CITES. Tendrá el carácter de órgano de gestión principal, a los efectos establecidos en el artículo 13, apartado 1, párrafo a) del Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, asumiendo la responsabilidad principal de la aplicación de dicho Reglamento y la comunicación con la Comisión Europea.

La Dirección General de Comercio Exterior ejercerá su función a través de los Centros y Unidades de Asistencia Técnica e Inspección de Comercio Exterior designados al efecto por Resolución de la Dirección General de Comercio Exterior.

### Artículo 3. *Autoridad administrativa adicional.*

El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria del Ministerio de Economía y Hacienda actuará como autoridad administrativa conforme al artículo IX del Convenio CITES y tendrá el carácter de órgano de gestión adicional, según lo establecido en el artículo 13, apartado 1, párrafo b) del Reglamento (CE) número 338/97.

### Artículo 4. *Control e inspección por la Dirección General de Comercio Exterior.*

Todos los especímenes y productos incluidos en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) número 338/97 quedan sometidos al control e inspección previos al despacho aduanero de las importaciones y exportaciones, dentro de las competencias de la Dirección General de Comercio Exterior atribuidas en el artículo 18.1 del Real Decreto 1884/1996, de 2 de agosto, de Estructura Orgánica Básica del Ministerio de Economía y Hacienda.

### Artículo 5. *Control por el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales.*

El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales exigirá para el despacho de importación y exportación de especímenes de las especies de fauna y flora silvestres, recogidas en los anexos A, B, C y D del Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, la presentación por el titular de los permisos y certificados de los Centros y Unidades de Asistencia Técnica e Inspección de Comercio Exterior.

### Disposición derogatoria única. *Derogación normativa.*

a) Queda derogado expresamente el Real Decreto 1270/1985, de 25 de mayo, sobre control por los Centros de Inspección de Comercio Exterior de pro-



ductos afectados por el Acuerdo de Washington constituido el 3 de marzo de 1973, bajo la denominación Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES).

b) Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Real Decreto.

Disposición final única. *Habilitaciones.*

Se autoriza a los Ministros de Economía y Hacienda y de Medio Ambiente a adoptar las medidas necesarias, en el ámbito de sus respectivas competencias, para el desarrollo y ejecución del presente Real Decreto.

Dado en Madrid a 20 de noviembre de 1997.

JUAN CARLOS R.

El Vicepresidente Primero del Gobierno  
y Ministro de la Presidencia.

FRANCISCO ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ

**25347 REAL DECRETO 1740/1997, de 20 de noviembre, por el que se aprueban las normas reglamentarias sobre adaptación de Escalas en el Cuerpo de la Guardia Civil.**

La disposición transitoria cuarta de la Ley 28/1994, de 18 de octubre, por la que se completa el régimen del personal del Cuerpo de la Guardia Civil, establece la integración de sus miembros en las nuevas Escalas creadas por el artículo 4 de la propia norma legal.

Esta adaptación de Escalas, primer paso en el camino hacia la plena efectividad de la Ley, debe efectuarse, dentro del marco definido en el artículo 1 de la Ley 28/1994, respetando los derechos adquiridos y las legítimas expectativas de los interesados.

Por otra parte y sin perjuicio de dar ulteriormente cumplimiento a lo que sobre determinación de la plantilla del Cuerpo ordena, en su apartado 2, la disposición adicional tercera de la Ley Orgánica 2/1986, de 13 de marzo, de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, resulta ahora preciso regular la forma y plazos en que se producirá la integración de los miembros del Cuerpo en cada una de las Escalas, de acuerdo con la previsión contenida en el párrafo segundo de la mencionada disposición transitoria cuarta.

En su virtud, a propuesta conjunta de los Ministros de Defensa y del Interior, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 20 de noviembre de 1997,

DISPONGO:

Artículo único. *Aprobación de las normas reglamentarias.*

Se aprueban las normas reglamentarias de adaptación de Escalas en el Cuerpo de la Guardia Civil, cuyo texto se inserta a continuación.

Las normas que se aprueban por el presente Real Decreto son de aplicación a los miembros de la Guardia Civil, que se encuentren en situación de servicio activo y a los que, encontrándose en otras situaciones, puedan integrarse en ella.

Disposición transitoria única. *Situación miembros de las Músicas de la Guardia Civil.*

De conformidad con lo que determina la disposición transitoria octava de la Ley 28/1994, de 18 de octubre, los miembros de las Músicas de la Guardia Civil no pertenecientes al Cuerpo de Músicas Militares continuarán en su situación actual, hasta su pase a la situación de reserva o a retirado.

Disposición derogatoria única. *Derogación normativa.*

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Real Decreto.

Disposición final primera. *Facultades de desarrollo.*

Se faculta a los Ministros de Defensa y del Interior para que, en el ámbito de sus respectivas competencias, dicten cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo del presente Real Decreto.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto y las normas reglamentarias que aprueba entrarán en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 20 de noviembre de 1997.

JUAN CARLOS R.

El Vicepresidente Primero del Gobierno  
y Ministro de la Presidencia,  
FRANCISCO ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ

## NORMAS REGLAMENTARIAS DE ADAPTACIÓN DE ESCALAS EN EL CUERPO DE LA GUARDIA CIVIL

Artículo 1. *Reglas generales.*

1. A través de las operaciones prevenidas en estas normas reglamentarias, quedarán integrados en las Escalas creadas por el artículo 4 de la Ley 28/1994, de 18 de octubre, por la que se completa el régimen del personal del Cuerpo de la Guardia Civil, los miembros de la Guardia Civil de la siguiente forma:

- En la Escala Superior, desde la Escala Única, los Oficiales generales, Oficiales superiores y Oficiales titulados de la Enseñanza Militar Superior.
- En la Escala Ejecutiva, desde la Escala Única, los Oficiales superiores y Oficiales restantes.
- En la Escala de Suboficiales, los miembros de la Escala de Suboficiales preexistente.
- En la Escala Básica de Cabos y Guardias, los Cabos primero, Cabos y Guardias.

2. Los afectados se integrarán en las nuevas Escalas con el empleo y antigüedad que actualmente poseen.

3. De acuerdo con lo previsto en el artículo 3.2.f) de la Ley 28/1994, desde el momento de su integración efectiva en la Escala Básica de Cabos y Guardias, los Guardias Segundos pasarán a denominarse Guardias Civiles.

Artículo 2. *Operaciones de integración.*

Las operaciones de integración a través de las cuales se dará cumplimiento a lo determinado en el artículo anterior serán las siguientes:

- Elaboración y publicación de los escalafones provisionales de integración en las nuevas Escalas.

El presente Memorando se aplica provisionalmente a partir del 7 de septiembre de 1998, según se establece en su cláusula 21.

Lo que se hace público para conocimiento general. Madrid, 19 de agosto de 1998.—El Secretario general técnico, Julio Núñez Montesinos.

## MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA

**21017** REAL DECRETO 1649/1998, de 24 de julio, por la que se desarrolla el Título II de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de represión del contrabando, relativo a las infracciones administrativas de contrabando.

La Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, en su Título II, ha introducido importantes modificaciones en la normativa reguladora de las infracciones administrativas de contrabando, que afectan tanto a la tipificación de las infracciones como a las sanciones procedentes, adaptándolas al marco establecido por el Acta Única Europea por la que se constituye el mercado interior europeo. Además, el tabaco y los ilícitos con él relacionados han sido objeto de un tratamiento diferenciado del resto de las mercancías, caracterizado por el mantenimiento del límite anterior para la distinción entre delito e infracción administrativa y un mayor endurecimiento de las sanciones que incluyen el cierre de los establecimientos de los que los sujetos infractores sean titulares.

La citada Ley Orgánica 12/1995, ha sido modificada por la Ley 66/1997, de 30 de diciembre, de medidas fiscales, administrativas y del orden social, para establecer una clasificación de las infracciones administrativas de contrabando en leves, graves y muy graves, y fijar criterios de graduación para la aplicación de las sanciones correspondientes.

Finalmente, la Ley 1/1998, de 26 de febrero, de Derechos y Garantías de los Contribuyentes, ha establecido una serie de principios de aplicación general en el conjunto del sistema retributivo, con el fin de mejorar la posición jurídica del contribuyente en sus relaciones con la Administración y de reforzar la seguridad jurídica en el marco tributario.

Todo ello exige un desarrollo reglamentario de la Ley Orgánica 12/1995, que delimite el ámbito de las infracciones y establezca normas para la aplicación de los criterios de graduación que, sin alterar la naturaleza o límites de los que la Ley contempla, contribuyan a la precisa determinación de las sanciones correspondientes. Asimismo, el procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora en materia de contrabando debe recoger los principios que rigen actualmente los procedimientos sancionadores tributario y administrativo general, recogidos en la citada Ley 1/1998, y en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, como garantía de los derechos y tratamiento común de los ciudadanos, incorporándolos a un marco procedimental ágil y, cuando sea posible, simplificado.

El presente Real Decreto cumple estos objetivos, desarrollando el Título II de la Ley Orgánica 12/1995, mediante la regulación de diversas cuestiones relativas

a las infracciones administrativas de contrabando, en particular, la determinación de las sanciones, la aplicación de los criterios de graduación y el establecimiento de un procedimiento general para la imposición de estas sanciones. También determina la forma en que los órganos de la Administración aduanera de la Agencia Estatal de Administración Tributaria han de ejercer las competencias que en materia de infracciones de contrabando les confiere el artículo 13 de esta misma Ley orgánica.

El Real Decreto se fundamenta en el apartado 3 del artículo 12.bis y en la disposición derogatoria única de la Ley Orgánica 12/1995; en el apartado 2 del artículo 77 de la Ley General Tributaria, en su redacción dada por la Ley 25/1995, de 20 de julio, de modificación parcial de la Ley General Tributaria, y en la disposición adicional quinta de la Ley 30/1992, incorporando, en materia procedimental, ciertas disposiciones de esta última Ley desarrolladas por el Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento del procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora, y teniendo en cuenta los principios establecidos en la Ley 1/1998. Además, la aplicación directa en nuestro país del Reglamento (CEE) número 2454/93, de la Comisión, de 2 de julio, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) número 2913/92 del Consejo, por el que se establece el Código Aduanero Comunitario, hace que el presente Real Decreto se ampare y tenga en cuenta lo dispuesto en el mismo al desarrollar cuestiones relacionadas con el abandono, la intervención, el comiso y el destino final de las mercancías no comunitarias objeto del contrabando.

El Real Decreto consta de dos capítulos: el capítulo I recoge las normas sustantivas correspondientes a las infracciones y sanciones en materia de contrabando y el capítulo II regula el procedimiento para la imposición de estas sanciones.

Las disposiciones adicionales están dedicadas al registro de sancionados y a la venta y demás formas de disposición por la Administración de las mercancías no comunitarias intervenidas en procedimientos judiciales o decomisadas.

Finalmente, la disposición transitoria recoge los efectos retroactivos del Real Decreto en cuanto favorezca a los responsables de las infracciones de contrabando y las normas aplicables a los procedimientos ya iniciados antes de la entrada en vigor del presente Real Decreto.

En su virtud, haciendo uso de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 12.bis y en el apartado segundo de la disposición derogatoria única de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, a propuesta del Vicepresidente Segundo del Gobierno y Ministro de Economía y Hacienda, previa aprobación del Ministro de Administraciones Públicas, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros, en su reunión del día 24 de julio de 1998,

### CAPÍTULO I

#### Disposiciones generales

##### SECCIÓN PRELIMINAR

Artículo 1. *Objeto y ámbito de aplicación.*

1. El presente Real Decreto desarrolla reglamentariamente el Título II de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, de acuerdo con la habilitación normativa contenida en el apartado 3 del artículo 12.bis y en la disposición derogatoria única de la citada Ley Orgánica.

2. En la imposición de sanciones por infracciones administrativas de contrabando se seguirán las normas de procedimiento y se aplicarán los criterios de graduación con sujeción a lo establecido en el presente Real Decreto.

#### SECCIÓN 1.ª INFRACCIONES ADMINISTRATIVAS DE CONTRABANDO

##### Artículo 2. *Tipificación de las infracciones.*

1. Incurrirán en infracción administrativa de contrabando, siempre que el valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos sea inferior a 3.000.000 de pesetas, o tratándose de labores del tabaco sea inferior a 1.000.000 de pesetas y no concorra alguna de las circunstancias previstas en los apartados 2 y 3.a) del artículo 2 de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, los que:

a) Importen o exporten mercancías de lícito comercio sin presentarlas para su despacho en las oficinas de aduanas o en los lugares habilitados por la Administración aduanera.

La ocultación o sustracción dolosa de cualquier clase de mercancías a la acción de la Administración aduanera dentro de los recintos o lugares habilitados equivaldrá a su no presentación.

A estos efectos, se considerará, salvo prueba en contrario, que existe ocultación o sustracción dolosa si las mercancías se encuentran contenidas en dobles fondos, espacios disimulados o en cualquier otra circunstancia que racionalmente suponga un ánimo doloso.

b) Realicen operaciones de comercio, tenencia o circulación de mercancías no comunitarias de lícito comercio, sin cumplir los requisitos legalmente establecidos para acreditar su lícita importación.

c) Destinen al consumo mercancías en tránsito con incumplimiento de la normativa reguladora de este régimen aduanero, establecida en los artículos 91 a 97 y 163 a 165 del Reglamento (CEE) número 2913/92, del Consejo, de 12 de octubre, y sus disposiciones de aplicación y en el Convenio TIR de 14 de noviembre de 1975.

A estos efectos, se entenderá que se destinan al consumo mercancías en tránsito con incumplimiento de la normativa en él señalada cuando, no habiendo sido presentadas en aduana para la ultimación del régimen de tránsito, sean objeto de cualquier acto de comercio, incluido el autoconsumo.

d) Realicen operaciones de importación, exportación, producción, comercio, tenencia, circulación o rehabilitación de géneros estancados o prohibidos, sin cumplir los requisitos establecidos por las leyes.

e) Saquen del territorio español bienes que integren el Patrimonio Histórico Español, sin la autorización de la Administración del Estado cuando ésta sea necesaria.

Se considera cometida la infracción incluso si su destino es otro Estado miembro de la Unión Europea.

Son bienes que integran el Patrimonio Histórico Español los así definidos en su normativa específica.

f) Realicen, sin cumplir con los requisitos legalmente establecidos, operaciones de importación, exportación, comercio, tenencia o circulación de especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos, de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

A estos efectos, se considerarán realizadas con incumplimiento de requisitos legalmente establecidos, entre otras, las siguientes operaciones:

1.º La utilización de especímenes de las especies enumeradas en el anexo A del Reglamento (CE) núme-

ro 338/97, en fines distintos de los que, en su caso, figuran en la autorización concedida, en el momento en que se haya expedido el permiso de importación o posteriormente.

2.º La compra, la utilización con fines comerciales, la presentación al público a efectos comerciales, la venta, la tenencia para la venta, la puesta en venta o el transporte a efectos de venta de especímenes de las especies que figuran en el anexo A del Reglamento (CE) número 338/97, salvo que se haya obtenido el certificado previsto a tal efecto, o la realización de cualquiera de estas acciones con especímenes de las especies que figuran en el anexo B del Reglamento (CE) 338/97, salvo que pueda demostrarse su lícita adquisición o importación.

g) Obtengan, mediante alegación de causa falsa o de cualquier otro modo ilícito, el despacho aduanero de géneros estancados o prohibidos o mercancías de lícito comercio o la autorización para los actos a que se refieren los apartados anteriores.

Entre otros supuestos, se entenderá obtenido mediante alegación de causa falsa el despacho aduanero de:

1.º Especímenes de las especies a la que se refiere el párrafo f) del presente artículo y apartado, cuando sean importados, exportados o reexportados con presentación de un permiso, notificación o certificado falso, falsificado o que haya sido alterado sin autorización de la autoridad responsable.

2.º Bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, cuando sean exportados presentando una autorización falsa o falsificada.

Asimismo, se entenderá obtenido, mediante alegación de causa falsa, el despacho aduanero de los bienes a que se refieren los apartados 1.º y 2.º de este párrafo g), cuando los permisos, notificaciones, certificados y autorizaciones, mencionados en los mismos, se obtengan mediante la realización de una falsa declaración, el suministro de información deliberadamente falsa con el fin de la obtención de éstos o el empleo de permisos, notificaciones, certificados o autorizaciones falsos o falsificados como base para su obtención.

h) Conduzcan en buque de porte menor que el permitido por los reglamentos, salvo autorización para ello, mercancías no comunitarias o géneros estancados o prohibidos, en cualquier puerto o lugar de las costas no habilitado a efectos aduaneros o en cualquier punto de las aguas interiores o del mar territorial español.

i) Alijen o transborden de un buque clandestinamente cualquier clase de mercancías, géneros o efectos dentro de las aguas interiores o del mar territorial español o en las circunstancias previstas por el artículo 23 de la Convención de Ginebra sobre Alta Mar, de 29 de abril de 1958.

j) Exporten material de defensa o material de doble uso sin autorización o habiéndola obtenido mediante declaración falsa o incompleta en relación con la naturaleza o el destino último de los mismos o de cualquier otro modo ilícito.

2. A los efectos del presente Real Decreto, serán de aplicación las definiciones establecidas en el artículo 1 de la Ley Orgánica 12/1995, de Represión del Contrabando.

3. Las infracciones administrativas de contrabando se clasifican en leves, graves y muy graves según que el valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de la misma sea:

a) Muy graves: superior a 2.250.000 pesetas o, si se trata de labores de tabaco, superior a 750.000 pesetas.



b) Graves: igual o superior a 750.000 pesetas e igual o inferior a 2.250.000 pesetas o, si se trata de labores de tabaco, igual o superior a 250.000 pesetas e igual o inferior a 750.000 pesetas.

c) Leves: inferior a 750.000 pesetas o, si se trata de labores de tabaco, inferior a 250.000 pesetas.

### Artículo 3. *Sujetos infractores.*

Serán sujetos infractores las personas físicas o jurídicas y las entidades mencionadas en el artículo 33 de la Ley 230/1963, de 28 de diciembre, General Tributaria, que realicen las acciones u omisiones recogidas como infracciones administrativas de contrabando en el artículo 2 del presente Real Decreto.

### Artículo 4. *Prescripción de la infracción.*

1. Las infracciones administrativas de contrabando prescriben a los cinco años a contar desde la fecha de su comisión.

2. La prescripción se aplicará de oficio, sin necesidad de que se invoque o se excepcione por el sujeto infractor.

## SECCIÓN 2.ª SANCIONES Y COMISO

### Artículo 5. *Sanciones.*

1. Las infracciones administrativas de contrabando serán sancionadas con multa pecuniaria proporcional al valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de las mismas, sin perjuicio de lo establecido en el apartado 2.

Las proporciones aplicables a cada clase de infracción estarán comprendidas entre los límites que se indican a continuación:

- a) Muy graves: el 250 y el 300 por 100, ambos incluidos.
- b) Graves: el 150 y el 250 por 100.
- c) Leves: el 100 y el 150 por 100, ambos incluidos.

2. Las infracciones administrativas de contrabando relativas a las labores de tabaco serán sancionadas:

a) Con multa pecuniaria proporcional al valor de las labores de tabaco objeto de las mismas.

Las proporciones aplicables a cada clase de infracción estarán comprendidas entre los límites que se indican a continuación:

- 1.º Muy graves: el 275 y el 300 por 100, ambos incluidos.
- 2.º Graves: el 225 y el 275 por 100.
- 3.º Leves: el 200 y el 225 por 100, ambos incluidos.

El importe mínimo de la multa será de 100.000 pesetas.

b) Con el cierre de los establecimientos de los que los infractores sean titulares. El cierre podrá ser temporal o, en el caso de infracciones reiteradas, definitivo.

Para cada clase de infracción el cierre temporal tendrá una duración comprendida entre los siguientes límites inferior y superior, respectivamente:

- 1.º Muy graves: nueve meses y un días y doce meses.
- 2.º Graves: tres meses y un día y nueve meses.
- 3.º Leves: cuatro días y tres meses.

3. La Administración tributaria tendrá el derecho de considerar como titular de cualquier bien, derecho, empresa, servicio, actividad o explotación a quien figure como tal en un registro fiscal u otros de carácter público, salvo prueba en contrario.

4. A los efectos del párrafo b) del apartado 2 anterior, los establecimientos a los que se refiere la sanción de cierre serán aquéllos en los que se hayan efectuado total o parcialmente las operaciones de importación, exportación, producción, comercio, tenencia, circulación o rehabilitación de labores de tabaco objeto de la infracción y de los que los sujetos infractores sean titulares.

### Artículo 6. *Criterios de graduación de las sanciones.*

1. Las sanciones por infracciones administrativas de contrabando se graduarán atendiendo en cada caso concreto a los siguientes criterios:

- a) La reiteración.
- b) La resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora de los órganos competentes para el descubrimiento y persecución de las infracciones administrativas de contrabando, o de los órganos competentes para la iniciación del procedimiento sancionador por estas infracciones.
- c) La utilización de medios fraudulentos en la comisión de la infracción o la comisión de ésta por medio de persona interpuesta. A estos efectos, se considerarán principalmente medios fraudulentos los siguientes: la existencia de anomalías sustanciales en la contabilidad, el empleo de facturas, justificantes y otros documentos falsos o falseados y la utilización de medios, modos o formas que indiquen una planificación del contrabando.
- d) La comisión de la infracción por medio o en beneficio de personas, entidades u organizaciones de cuya naturaleza o actividad pudiera derivarse una facilidad especial para la comisión de la infracción.

e) La utilización para la comisión de la infracción de los mecanismos establecidos en la normativa aduanera para la simplificación de formalidades y procedimientos de despacho aduanero.

f) La naturaleza de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando.

2. El criterio establecido en el párrafo f) operará como circunstancia atenuante en la graduación de la sanción, aplicable cuando los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando sean de lícito comercio y no se trate de géneros prohibidos, material de defensa o doble uso, bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, o de labores de tabaco.

3. Para la aplicación de los criterios de graduación se partirá de la sanción en su límite inferior. Los criterios de graduación son aplicables simultáneamente.

4. Cuando en la graduación de una sanción ésta no pueda incrementarse el porcentaje o número de días que resulte de la aplicación simultánea de los criterios de graduación recogidos en este artículo, por haber alcanzado ya su límite superior, la sanción se aplicará en dicho límite superior.

5. Cuando en la graduación de una sanción ésta no pueda reducirse el porcentaje que resulte de la aplicación simultánea de los criterios de graduación recogidos en este artículo, por haber alcanzado ya su límite inferior, la sanción se aplicará en dicho límite inferior.

**Artículo 7. *La naturaleza de los bienes, mercancías, géneros o efectos.***

A los efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo f), del presente Real Decreto, cuando los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando sean de lícito comercio y no se trate de géneros prohibidos, material de defensa o doble uso, bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, o de labores de tabaco, el porcentaje de las sanciones por infracción leve o muy grave se reducirá entre 15 y 20 puntos y el de las sanciones graves entre 30 y 40 puntos.

**Artículo 8. *La reiteración.***

1. A efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo a), de este Real Decreto, se apreciará reiteración cuando el sujeto infractor haya sido sancionado por cualquier infracción administrativa de contrabando en resolución administrativa firme dentro de los cinco años anteriores a la fecha de la comisión de la infracción.

2. Cuando el sujeto infractor haya sido sancionado, por infracción administrativa de contrabando, una vez en el período y circunstancias señaladas en el apartado 1, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días que se indican a continuación:

a) Sanciones pecuniarias por infracción leve y muy grave: entre 15 y 20 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave entre 30 y 40 puntos.

b) en lo que respecta a las infracciones relativas a labores del tabaco los porcentajes y días de incremento de las sanciones serán los siguientes:

Sanción pecuniaria por infracción leve y muy grave: entre 8 y 10 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave: entre 15 y 20 puntos.

Sanción de cierre de los establecimientos por infracción leve y muy grave: entre veinticinco y treinta y cinco días. Sanción de cierre de los establecimientos por infracción grave: entre cincuenta y setenta días.

3. Cuando el sujeto infractor haya sido sancionado por infracción administrativa de contrabando más de una vez en el período y circunstancias señaladas en el apartado 1, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días que se indican a continuación, sin perjuicio de lo establecido en el apartado 4:

a) Sanción pecuniaria por infracción leve y muy grave: entre 40 y 50 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave: entre 80 y 100 puntos.

b) En lo que respecta a las infracciones relativas a labores del tabaco los porcentajes y días de incremento de las sanciones serán los siguientes:

Sanción pecuniaria por infracción leve y muy grave: Entre 20 y 25 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave: entre 40 y 50 puntos.

Sanción de cierre de los establecimientos por infracción leve y muy grave: entre setenta y noventa días. Sanción de cierre de los establecimientos por infracción grave: entre ciento cuarenta y ciento ochenta días.

4. Procederá el cierre definitivo de los establecimientos de los que los infractores sean titulares, previsto en el artículo 5.2, párrafo b), del presente Real Decreto, cuando el sujeto infractor haya sido sancionado por

infracción administrativa de contrabando más de dos veces en el período y circunstancias citados en el apartado 1.

**Artículo 9. *Resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora.***

1. A efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo b), del presente Real Decreto, se considerará que existe resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora de los órganos competentes para el descubrimiento y persecución de las infracciones administrativas de contrabando, o de los órganos competentes para la iniciación del procedimiento sancionador por estas infracciones, cuando los sujetos infractores no atiendan los requerimientos formulados por aquéllos o cuando realicen actuaciones tendentes a dilatar, entorpecer o impedir las actuaciones de los mismos en el curso de actuaciones de comprobación o investigación en las que se ponga de manifiesto la comisión de la infracción administrativa de contrabando.

2. Cuando concorra esta circunstancia, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b), del presente Real Decreto.

**Artículo 10. *Utilización de medios fraudulentos o persona interpuesta.***

1. A los efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo c), en los supuestos de anomalías sustanciales en la contabilidad y empleo de facturas, justificantes y otros documentos falsos o falseados, sólo se apreciará que concurren estas circunstancias cuando las mismas dificulten el control de la Administración sobre los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando o el conocimiento por la Administración de la comisión de una infracción administrativa de contrabando.

2. Las circunstancias señaladas en el apartado anterior no podrán apreciarse como criterio de graduación cuando la conducta sea constitutiva de la infracción administrativa de contrabando recogida en el artículo 2.1, párrafo g) del presente Real Decreto.

3. A los efectos previstos en el artículo 6.1, párrafo c), del presente Real Decreto, se considerará que se han utilizado medios, modos o formas que indiquen una planificación del contrabando cuando en la comisión de la infracción se utilicen medios, modos o formas que tiendan a asegurar el éxito del ilícito, entre otros, vehículos con doble fondo o espacios disimulados, precintos falsificados, sistemas de radio escucha, sistemas de detección de controles de los órganos encargados de la represión del contrabando, sistemas de coordinación entre varios medios de transporte o que pongan de manifiesto la existencia de un plan predeterminado para la comisión de dicha infracción administrativa de contrabando.

4. Las circunstancias recogidas en el apartado anterior sólo operarán como criterio de graduación de las infracciones administrativas de contrabando cuando no se den las circunstancias del artículo 2.3, párrafo a), de la Ley Orgánica de Represión del Contrabando.

5. A los efectos previstos en el artículo 6.1, párrafo c), del presente Real Decreto, se considerará que se han utilizado personas físicas, jurídicas o entidades interpuestas en la comisión de la infracción cuando el sujeto infractor, con la finalidad de ocultar su identidad, haya hecho figurar a nombre de un tercero, con o sin su consentimiento, la titularidad de los materiales, instrumentos, maquinaria o medios de transporte empleados en la comisión de la infracción, los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando o la realización

de las operaciones que constituyan la infracción administrativa de contrabando.

6. Cuando se aprecien las circunstancias recogidas en los apartados 1, 3 ó 5 anteriores, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b), del presente Real Decreto.

**Artículo 11. *Facilidad especial para la comisión de la infracción.***

1. A los efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo d), del presente Real Decreto se considerará, entre otros supuestos, que se aprecia esta circunstancia cuando la infracción se cometa por medio o en beneficio, entre otros, de personal al servicio de la Administración aduanera, de las entidades y organizaciones, sus titulares y personal a su servicio siguientes: compañías de transporte internacional, agencias de aduanas, compañías transitarias y consignatarias, asociaciones garantes de los regímenes TIR o tránsito aduanero o de los titulares o personal al servicio de depósitos aduaneros o fiscales y almacenes de depósito temporal.

2. Las circunstancias recogidas en el apartado anterior no podrán apreciarse a los efectos de este artículo cuando dichas circunstancias hayan sido apreciadas a los efectos del criterio de graduación regulado en el artículo 12.

3. Cuando concurren las circunstancias señaladas en el apartado 1 de este artículo, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b), del presente Real Decreto.

**Artículo 12. *Utilización de mecanismos aduaneros para la simplificación de formalidades y procedimientos.***

1. A efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo e), se considerará, entre otros supuestos, que se aprecia esta circunstancia, cuando las conductas tipificadas como infracción administrativa de contrabando se hayan producido al amparo de las facilidades que ofrecen los procedimientos simplificados regulados en el artículo 253 del Reglamento (CEE) 2454/93, de la Comisión, de 2 de julio, los procedimientos informáticos previstos en el artículo 222 del mismo texto, el procedimiento simplificado del régimen de tránsito del artículo 389 y siguientes del citado Reglamento y la autorización de un almacén de depósito temporal.

2. Cuando concorra esta circunstancia las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b).

**Artículo 13. *Prescripción de la sanción.***

1. Las sanciones impuestas por infracciones administrativas de contrabando prescriben a los cinco años, a contar desde el día siguiente a aquél en que adquiriera firmeza la resolución por la que se impone la sanción.

2. La prescripción se aplicará de oficio, sin necesidad de que se invoque o se excepcione por el sujeto infractor.

**Artículo 14. *Comiso.***

1. Toda sanción que se imponga por una infracción administrativa de contrabando llevará consigo el comiso de los siguientes bienes, efectos e instrumentos:

a) Las mercancías que constituyan el objeto de la infracción.

b) Los materiales, instrumentos o maquinaria empleados en la fabricación, elaboración, transformación o comercio de los géneros estancados o prohibidos.

c) Los medios de transporte con los que se lleve a efecto la comisión de la infracción, salvo que pertenezcan a un tercero que no haya tenido participación en ésta o el órgano competente estime que dicha sanción accesoria resulta desproporcionada en atención al valor del medio de transporte objeto del comiso y al importe de las mercancías objeto del contrabando.

d) Las ganancias obtenidas de la infracción, cualesquiera que sean las transformaciones que hubieran podido experimentar.

e) Cuantos bienes y efectos, de la naturaleza que fueren, hayan servido de instrumento para la comisión de la infracción.

2. No se procederá al comiso de los bienes, efectos e instrumentos del contrabando, cuando éstos sean de lícito comercio y hayan sido adquiridos por un tercero de buena fe.

## CAPÍTULO II

### Procedimiento sancionador

#### SECCIÓN 1.<sup>a</sup> DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 15. *Acceso al procedimiento y alegaciones.***

1. En cualquier momento del procedimiento, los interesados tienen derecho a conocer su estado de tramitación y acceder a los documentos contenidos en él y a obtener copias de éstos, con las limitaciones que prevé la Ley.

2. Asimismo, y con anterioridad al trámite de audiencia, los interesados podrán formular alegaciones y aportar los documentos o elementos de juicio que estimen convenientes.

**Artículo 16. *Órganos competentes.***

1. Competencia para acordar e imponer sanciones consistentes en multa. Son órganos competentes para acordar e imponer las sanciones consistentes en multa, decretar el comiso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos y, en su caso, ordenar la enajenación anticipada de los mismos, los Administradores de Aduanas e Impuestos Especiales, los Interventores de Territorio Franco, los Jefes de Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales y el Director del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

2. Competencia para acordar el cierre de establecimientos. Es competente para acordar el cierre de establecimientos por infracciones administrativas de contrabando relacionadas con las labores del tabaco, el Director del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

3. Competencia para iniciar e instruir el procedimiento sancionador. Son competentes para iniciar e instruir el procedimiento sancionador, por las infracciones administrativas de contrabando, las Secciones de contrabando de las Administraciones de Aduanas e Impuestos Especiales de la provincia en la que se haya descubierto la infracción o, en su caso, de las Intervenciones de Territorio Franco, o la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria en las provincias en las que no exista Administración de Aduanas.

4. La competencia territorial se determinará en función de la normativa de organización aplicable a los órganos con competencia sancionadora.



### Artículo 17. *Procedimiento administrativo y jurisdicción penal.*

1. En cualquier momento del procedimiento sancionador en que el órgano competente estime que los hechos pudieran ser constitutivos de delito de contrabando, pasará el tanto de culpa a la jurisdicción competente, notificándolo al interesado, y se abstendrá de seguir el procedimiento administrativo mientras la autoridad judicial no dicte sentencia firme, tenga lugar el sobreseimiento o archivo de las actuaciones o se produzca la devolución del expediente.

2. A tal efecto, el órgano competente acordará la remisión del expediente, junto con las actuaciones practicadas, al Juzgado ordinario que corresponda según su competencia, poniendo a su disposición las mercancías intervenidas.

3. La remisión del expediente a la jurisdicción competente interrumpirá los plazos de prescripción para las infracciones administrativas de contrabando y para la imposición de las sanciones correspondientes.

4. Si la autoridad judicial no apreciara la existencia de delito, la Administración aduanera continuará el expediente con base en los hechos que los Tribunales hayan considerado probados mediante resolución judicial firme.

5. La sentencia condenatoria de la autoridad judicial excluirá la imposición de sanción por infracción administrativa de contrabando.

### Artículo 18. *Reconocimiento de responsabilidad o pago voluntario.*

1. Iniciado el procedimiento sancionador, si el infractor reconoce su responsabilidad el procedimiento podrá resolverse con la imposición de la sanción que proceda, pudiendo omitirse las fases del procedimiento sancionador anteriores a la resolución que de otro modo hubieran procedido.

2. Cuando la sanción tenga exclusivamente carácter pecuniario, el pago voluntario por el imputado de la sanción propuesta, en cualquier momento anterior a la resolución, permitirá igualmente la omisión de las fases del procedimiento sancionador anteriores a la resolución que de otro modo hubieran procedido, sin perjuicio de la posibilidad de interponer los recursos procedentes.

### Artículo 19. *Sanción de cierre de los establecimientos.*

La imposición de la sanción de cierre de los establecimientos de los que los sujetos infractores sean titulares, recogida en el artículo 5.2, párrafo b), del presente Real Decreto, se realizará en el mismo expediente que el instruido para la imposición de la sanción pecuniaria y, en su caso, el comiso de los bienes, efectos e instrumentos regulado en el artículo 14 del presente Real Decreto. El expediente será resuelto por el órgano competente para imponer la sanción de cierre del establecimiento propuesta.

### Artículo 20. *Forma de iniciación.*

1. El procedimiento se iniciará de oficio, mediante acuerdo del titular de la unidad administrativa que instruya el expediente, bien por propia iniciativa o como consecuencia de orden superior, petición razonada de otros órganos o denuncia.

2. En particular, el acuerdo del órgano competente para la iniciación del procedimiento podrá basarse en la actuación de:

- a) Los órganos de la administración aduanera.
- b) Las fuerzas de la Guardia Civil, que cumplan funciones propias del resguardo fiscal del Estado y las actua-

ciones encaminadas a evitar y perseguir el contrabando, y otras autoridades y fuerzas cuya normativa específica les otorgue competencias para el descubrimiento y persecución del contrabando.

c) Las demás fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

d) Las autoridades militares, en los términos previstos en el apartado 2 del artículo 22.

### SECCIÓN 2.<sup>a</sup> ACTUACIONES PREVIAS A LA INICIACIÓN

#### Artículo 21. *Denuncia.*

1. Las denuncias se dirigirán a las Administraciones de Aduanas e Impuestos Especiales, a las Intervenciones de Territorios Francos o a la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de las Delegaciones de la Agencia Estatal de Administración Tributaria competentes, mediante comparecencia o por escrito.

2. Las denuncias deberán expresar la identidad de la persona o personas que las presentan, el relato de los hechos que pudieran constituir infracción de contrabando y la fecha de su comisión, así como cualquier documento, declaración, indicador de prueba, etc., que permita la persecución de la infracción y, cuando sea posible, la identificación de los presuntos responsables.

3. Cuando se presente una denuncia que ponga en conocimiento de un órgano administrativo la existencia de un determinado hecho que pudiera constituir infracción de contrabando, el órgano competente para la iniciación, con anterioridad a la iniciación del procedimiento, podrá realizar actuaciones previas con objeto de delimitar si concurren circunstancias que justifiquen tal iniciación.

4. No se considerará al denunciante interesado en la actuación administrativa que se inicie a raíz de la denuncia, ni legitimado para la interposición de recursos o reclamaciones en relación con los resultados de la misma, salvo que se encuentre entre los supuestos previstos en el artículo 31 de la Ley 30/1992.

#### Artículo 22. *Otras actuaciones previas a la iniciación.*

1. Como actuaciones previas a la iniciación del procedimiento sancionador por infracciones de contrabando, los órganos competentes para su iniciación, otros órganos de la Administración aduanera y las demás personas a quienes está encomendada la persecución y el descubrimiento del contrabando podrán realizar actuaciones previas con objeto de determinar, con carácter preliminar, los hechos que pudieran constituir infracción de contrabando, la identificación de los presuntos responsables y las circunstancias que concurren en unos y otros.

2. Las fuerzas y Cuerpos de Seguridad y las autoridades militares citadas en las letras c) y d) del apartado 2 del artículo 20 podrán actuar en los siguientes casos:

a) Cuando por razones de urgencia sean requeridas al efecto por los funcionarios y fuerzas a quienes está encomendada la persecución y el descubrimiento del contrabando.

b) Cuando sorprendan a los infractores en el momento de cometer la infracción.

c) Cuando conozcan alguna infracción de contrabando y puedan realizar preventivamente la aprehensión de los bienes, mercancías, géneros o efectos, si no se hallan presentes las personas mencionadas en el artículo 20.2, párrafos a) y b).

3. Cuando en el ejercicio de las actuaciones señaladas en el apartado 1 concurren junto a órganos de la administración aduanera otras autoridades o fuerzas

competentes, corresponderá la dirección funcional de las actuaciones al órgano de la administración aduanera que, de acuerdo con el artículo 16 de este Real Decreto, resulte competente para la resolución del procedimiento sancionador por infracción administrativa de contrabando que pudiera incoarse como consecuencia de dichas actuaciones.

Cuando los hechos puestos de manifiesto en estas actuaciones pudieran ser constitutivos de delito se pasará el tanto de culpa al Juez o Ministerio Fiscal, de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente.

4. Las personas mencionadas en los apartados 1 y 2 de este artículo, procederán a la aprehensión cautelar de los bienes, efectos e instrumentos a que se refiere el artículo 14 de este Real Decreto.

5. Las autoridades y fuerzas citadas en los apartados anteriores formalizarán sus actuaciones mediante diligencia con los requisitos señalados en el artículo 23.

Las diligencias citadas en el párrafo anterior se remitirán, dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes al momento en que se formalicen, al órgano al que corresponda iniciar el procedimiento sancionador en razón de su competencia territorial, poniendo a su disposición los bienes, efectos o instrumentos aprehendidos.

6. Sin perjuicio de la remisión de la diligencia y la puesta a disposición del instructor correspondiente de los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, las autoridades, funcionarios y fuerzas que hayan intervenido en las actuaciones relacionadas con el procedimiento para sancionar las infracciones administrativas de contrabando facilitarán los antecedentes e informes ampliatorios que puedan encomendárseles o que estimen conveniente emitir para el más completo esclarecimiento de los hechos.

7. Si el órgano competente para iniciar el procedimiento determina que no concurren las circunstancias que justifican dicha iniciación, lo notificará a los interesados, devolviendo los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, si los hubiese, a sus dueños.

#### Artículo 23. *Diligencias de aprehensión o descubrimiento.*

1. Las actuaciones de las autoridades y fuerzas citadas en el apartado 2 del artículo 20 se formalizarán mediante diligencia en la que se harán constar cuantos hechos o circunstancias con relevancia para el procedimiento sancionador que pudiera derivarse se produzcan, así como las manifestaciones de la persona o personas presuntamente responsables.

2. Las citadas diligencias podrán ser de aprehensión o de descubrimiento.

Serán de aprehensión cuando, en el momento de formalizarse, tenga lugar la aprehensión de los bienes, efectos o instrumentos.

Serán de descubrimiento cuando no tenga lugar la aprehensión de los bienes, efectos e instrumentos.

3. Las diligencias podrán extenderse sin sujeción a un modelo preestablecido y deberán contener, al menos, los siguientes extremos:

a) El lugar, día, hora y circunstancias en que se efectuó el descubrimiento y, en su caso, aprehensión de bienes, efectos e instrumentos, haciendo relación de los hechos ocurridos.

b) Los nombres, apellidos, razón social, documento de identificación y número de identificación fiscal, si constan, domicilio y demás circunstancias personales de quienes presumiblemente hayan participado en los hechos constitutivos de la infracción.

c) Los datos, indicios o sospechas fundadas de quienes pudieran ser los sujetos infractores, si es que no

fueron hallados en el momento de la aprehensión o descubrimiento.

d) La descripción de los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, con especificación, en su caso, del número de bultos, clase, marcas, contenido y peso, número de matrícula y cualquier otro que permita que éstos queden plenamente identificados; si no fueran aprehendidos, las cantidades que hayan sido objeto de la operación fraudulenta, con el mayor detalle posible, indicando los documentos, testimonios o cualesquiera otras pruebas de las que se deduzcan la cantidad, características, calidad u otros datos que permitan conocer su naturaleza y valor.

e) La descripción de los contenedores, vehículos, embarcaciones, aeronaves, maquinaria, aparatos u otros medios en que se contuvieran, transportaran, alijaran o circularan los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando.

f) La mención de otros elementos, acciones o circunstancias que puedan tener trascendencia para la graduación de las posibles sanciones.

g) Los nombres o números de identificación de los aprehensores o descubridores, con expresión del cuerpo u organismo al que pertenezcan.

h) El precepto o preceptos que se consideren infringidos.

i) El órgano al que se remite la diligencia.

j) Las manifestaciones, en su caso, de los presuntos responsables.

k) El domicilio a efectos de las notificaciones.

4. Las diligencias serán suscritas por los aprehensores o descubridores y por los presuntos sujetos infractores, y en defecto de éstos o si no saben o no quieren firmar, por dos testigos, si los hubiese, haciendo constar esta circunstancia.

5. Las diligencias se extenderán por triplicado:

a) El ejemplar original se remitirá a la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales, la Intervención de Territorio Franco, o la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, que deba iniciar el procedimiento sancionador.

b) Una copia se entregará al presunto infractor.

c) Otra copia quedará en poder de la persona o personas que hayan suscrito las diligencias.

6. Las diligencias formalizadas observando los requisitos señalados en el apartado 3 de este artículo tendrán el carácter de documento público y valor probatorio sin perjuicio de las pruebas que en defensa de sus respectivos derechos e intereses puedan señalar o aportar los propios interesados.

#### Artículo 24. *Actuaciones previas relativas a los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos.*

A los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos se les dará, según sea la naturaleza de los mismos, el siguiente destino:

a) Cuando se trate de labores de tabaco o de otros géneros o efectos estancados, se procederá en la forma que indiquen las disposiciones reguladoras de los respectivos monopolios públicos, entregándose los mismos al Comisionado para el Mercado de Tabacos o a los representantes de dichos monopolios, respectivamente.

b) Cuando se trate de géneros prohibidos, material de defensa o de doble uso, se les dará el destino que determinen los reglamentos, entregándose a los organismos encargados de su custodia, intervención y control, si los hubiera.



c) Si se trata de bienes integrantes o susceptibles de integrar el Patrimonio Histórico Español, se actuará conforme a las normas que regulan dicho Patrimonio, entregándose los mismos a los representantes de la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Educación y Cultura o de los órganos de las Comunidades Autónomas con competencia en la gestión del Patrimonio Histórico Español.

d) Si se trata de especímenes de la fauna y flora silvestres, sus partes o productos de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el reglamento comunitario correspondiente, se actuará con arreglo a las normas que regulan el tratamiento a dar a dichos especímenes, partes o productos, entregándose los mismos a los organismos especializados en su acogida, cuidado y protección, si los hubiera. Las aprehensiones de estos especímenes y de sus partes o productos se comunicarán al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales.

e) Los demás bienes, efectos e instrumentos aprehendidos serán depositados en las instalaciones, locales o almacenes de la Administración aduanera, o autorizados por ésta, quedando bajo su vigilancia y control, sin perjuicio de las medidas provisionales que el órgano instructor puede adoptar durante la tramitación del procedimiento.

### SECCIÓN 3.<sup>a</sup> INICIACIÓN

#### Artículo 25. *Iniciación del procedimiento.*

1. Apreciada por el órgano competente para iniciar el procedimiento la procedencia de dicha iniciación, dictará acuerdo que notificará a los interesados en la forma establecida en el artículo 29 del presente Real Decreto. Previamente procederá a la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando, y a la adopción, en su caso, de medidas de carácter provisional relativas a los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, sin perjuicio de otras que pueda adoptar durante la tramitación del procedimiento.

2. Cuando el acto de iniciación del expediente sancionador contenga todos los extremos que el apartado 1 del artículo 34 de este Real Decreto establece para la propuesta de resolución, por encontrarse en poder del órgano competente todos los elementos de hecho que permitan formular la propuesta de imposición de sanción, en la notificación se advertirá al presunto infractor a los efectos, entre otros, de la puesta de manifiesto que, de no formular alegaciones en el plazo de quince días, el contenido del acto de iniciación podrá considerarse propuesta de resolución, remitiéndose sin más trámites al órgano competente para resolver el procedimiento. En caso de que se formulen alegaciones o si el órgano instructor modifica los elementos contenidos en el acto de iniciación del expediente, se procederá de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 30 y siguientes de este Real Decreto.

#### Artículo 26. *Acumulación de expedientes.*

1. Podrá disponerse la acumulación de expedientes que guarden conexión directa entre sí, por propia iniciativa o a instancia de los interesados, siempre que corresponda conocer de todos ellos, por razón del territorio en que se hayan descubierto, a la misma Administración de Aduanas e Impuestos Especiales, Intervención de Territorio Franco o Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, sin perjuicio de considerar la totalidad de las infracciones cometidas a efectos

de las sanciones que correspondan en función del valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos.

2. Esta acumulación se efectuará a los solos efectos de la tramitación del expediente y de la imposición de las sanciones, sin que en ningún caso suponga la acumulación del valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos en un único expediente.

#### Artículo 27. *Valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando.*

1. Los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando serán valorados por el órgano competente para iniciar e instruir el expediente con arreglo a lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley Orgánica 12/1995, de Represión del Contrabando.

2. Para la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos comprendidos en el artículo 2.1, párrafos e), f) y j) del presente Real Decreto, así como para la de los de ilícito comercio, el órgano competente para conocer de la infracción recabará de los servicios competentes el asesoramiento e informes que estime necesarios.

3. Para la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos no comunitarios se procederá a la liquidación de los tributos exigibles a la importación en el territorio donde se haya cometido la infracción.

Cuando dicha liquidación se refiera al Impuesto General Indirecto Canario, al Arbitrio sobre la Producción e Importación en las Islas Canarias, a la Tarifa Especial del Arbitrio Insular a la entrada de mercancías en las Islas Canarias y al Impuesto sobre la Producción, los Servicios y la Importación en las ciudades de Ceuta y Melilla, la Administración aduanera la recabará de los órganos competentes para la gestión de estos tributos. Dicha liquidación deberá realizarse, emitiendo el informe correspondiente, en un plazo de diez días. De no emitirse el informe en el plazo señalado se proseguirán las actuaciones con la valoración efectuada por el órgano que instruya el expediente.

4. De la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos se extenderá una diligencia que se unirá al expediente. Dicha valoración contendrá la liquidación de los tributos exigibles a su importación, cuando éstos formen parte de la valoración de dichos bienes, mercancías, géneros o efectos.

5. Cuando la aprehensión de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de la infracción de contrabando no haya tenido lugar, la valoración se efectuará con arreglo a los datos de que se disponga y en aplicación de las normas y reglas establecidas en el citado artículo 10 de la Ley Orgánica 12/1995.

#### Artículo 28. *Medidas de carácter provisional relativas a los bienes, efectos e instrumentos intervenidos.*

1. Formalizada la iniciación del procedimiento se acordará inmediatamente la intervención de los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, a resultas de lo que se decida en la resolución que ponga fin al procedimiento. Los bienes, efectos e instrumentos no comunitarios así intervenidos se considerarán incluidos en el régimen de depósito aduanero.

2. Cuando la naturaleza de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos o cuando las demás circunstancias del hecho o de los presuntos sujetos infractores así lo aconsejen, se podrá designar a éstos como depositarios de los mismos, con prestación de garantía si el instructor lo considera oportuno.

Cuando así suceda, los presuntos responsables, en tanto que depositarios, además de los deberes inherentes a sus funciones como depositarios, tendrán la obli-

gación de rendir las cuentas que les sean ordenadas y cumplir las medidas que sean acordadas por la Administración aduanera.

3. Cuando las mercancías intervenidas sean labores de tabaco o cualquier otra de las consideradas como géneros o efectos estancados, el instructor del procedimiento podrá autorizar la realización de actos de disposición, incluida su destrucción, por parte del Comisionado para el Mercado de Tabacos y las compañías gestoras de los monopolios correspondientes respecto de las mercancías aprehendidas, a reserva de la pertinente indemnización, cuando ésta proceda, conforme a la resolución que resuelve el procedimiento.

4. Cuando se trate de bienes, efectos e instrumentos intervenidos cuya conservación pueda resultar peligrosa para la salud o seguridad pública o pueda dar lugar a una disminución importante de su valor, entre otras causas, porque sin sufrir deterioro material se deprecien por el transcurso del tiempo, el instructor podrá disponer su venta inmediata, si éste fuera su destino final precedente.

5. También podrá disponer la venta inmediata, cuando éste fuera el destino final precedente, de aquellos bienes, efectos o instrumentos intervenidos que sean objeto de abandono expreso por sus propietarios.

6. Los bienes, efectos e instrumentos a los que se refiere el apartado 4 de este artículo serán enajenados por concurso o adjudicación directa, conforme al procedimiento establecido en la normativa aduanera o, en su defecto, en el Real Decreto 1684/1990, de 20 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Recaudación, en todo lo que le sea aplicable. La venta de los bienes, efectos e instrumentos a que se refiere el apartado 5 de este artículo, que sean distintos de los citados en el apartado 4 de este mismo artículo, se llevará a efecto mediante subasta pública conforme al procedimiento establecido en la normativa aduanera. En todos los casos la enajenación la efectuará el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

El importe de la enajenación, deducidos los gastos ocasionados, quedará en depósito a resultas del correspondiente expediente sancionador.

7. Cuando la venta a consumo regulada en el apartado 6 tenga por objeto bienes, efectos e instrumentos no comunitarios, se observarán los siguientes preceptos:

a) Dicha venta tendrá la consideración de despacho a consumo de las mercancías y, por tanto, incluirá todos los trámites previstos para la importación de las mismas, y

b) En el precio de venta estarán incluidos los tributos devengados con motivo de la importación, debiendo procederse a la contracción de los derechos de importación y demás tributos devengados.

La enajenación deberá notificarse a la unidad de contabilidad de la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales, Intervención de Territorio Franco o Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria que haya instruido el expediente, a los efectos de la constatación de los recursos propios comunitarios.

8. Los bienes, efectos e instrumentos intervenidos en procedimientos por infracción administrativa de contrabando no podrán ser devueltos a los interesados mientras no recaiga resolución firme que así lo declare o mientras no lo decida así el órgano competente para dictar resolución.

## Artículo 29. *Notificación a los interesados.*

1. La iniciación del procedimiento sancionador se comunicará a los interesados con indicación de las siguientes menciones:

a) Identificación del presunto sujeto infractor.

b) Hechos que motivan la iniciación del procedimiento, su posible calificación y las sanciones que pudieran corresponder.

c) Órganos competentes para la instrucción y resolución del expediente y norma que les atribuya tal competencia, indicando la posibilidad de que el presunto responsable pueda reconocer voluntariamente su responsabilidad o efectuar el pago voluntario de la sanción, con los efectos previstos en el artículo 18 del presente Real Decreto.

d) Indicación de que el propietario puede hacer, en el momento de la intervención, abandono expreso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos.

e) Medidas de carácter provisional que se hayan acordado por el órgano competente para iniciar el expediente sancionador, sin perjuicio de las que se puedan adoptar durante el mismo, de conformidad con el artículo 28 del presente Real Decreto.

f) Valoración efectuada de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando.

g) Indicación del derecho a formular alegaciones, proponer prueba y a la audiencia en el procedimiento, señalando el momento y plazos para su ejercicio, así como las consecuencias de su no ejercicio señaladas en el apartado 2 del artículo 25.

2. El acuerdo se notificará a los presuntos infractores y a los propietarios de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos si fuesen distintos a aquéllos, respecto de este extremo, y, en general, para la defensa de sus intereses específicos, a los demás interesados.

### SECCIÓN 4.<sup>a</sup> INSTRUCCIÓN

## Artículo 30. *Actuaciones del instructor.*

1. El instructor del procedimiento realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para el examen de los hechos, recabando los datos e informaciones que sean relevantes para determinar, en su caso, la existencia de responsabilidades susceptibles de sanción. A tales efectos podrá solicitar certificaciones, informes y dictámenes periciales de otros organismos. En todo caso, se solicitará del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria antecedentes de los inculcados sobre sanciones por infracciones administrativas de contrabando. Los antecedentes solicitados se limitarán al período de tiempo que sea determinante para la graduación de las sanciones que pudieran proceder.

2. A los efectos previstos en el apartado anterior, se unirán al expediente sancionador las pruebas, declaraciones e informes necesarios para su resolución.

3. Si como consecuencia de la instrucción del procedimiento resultase modificada la determinación inicial de los hechos, de su posible calificación, de las sanciones imponibles o de las responsabilidades susceptibles de sanción, se comunicará todo ello al presunto infractor en la notificación del trámite de audiencia.

4. Cuando, en el curso de la tramitación del expediente, se advierta la posibilidad de que estuviesen implicados en él otras personas se les notificará dicha cir-

cunstancia, informándoles de los hechos diligenciados y de las posibles consecuencias que de los mismos pudieran derivarse, considerándoseles, desde entonces, como parte en el procedimiento.

#### Artículo 31. Alegaciones.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 15, los interesados dispondrán de un plazo de quince días desde el día siguiente a la notificación de la iniciación, para aportar cuantas alegaciones, documentos o informaciones estimen convenientes, y, en su caso, proponer prueba, concretando los medios de que pretendan valerse. En la notificación de la iniciación del procedimiento se indicará a los interesados dicho plazo.

#### Artículo 32. Prueba.

1. Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo señalado en el artículo 31, el órgano instructor podrá acordar la apertura de un período de prueba de conformidad con lo previsto en los artículos 80 y 137.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, por un plazo no superior a treinta días ni inferior a diez.

2. En el acuerdo, que se notificará a los interesados, se podrá rechazar de forma motivada la práctica de aquellas pruebas que, en su caso, hubiesen propuesto aquéllos, cuando sean improcedentes de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 4 del artículo 137 de la Ley 300/1992.

3. La práctica de las pruebas que el órgano instructor estime pertinentes se realizará de conformidad con lo establecido en el artículo 81 de la Ley 30/1992.

#### Artículo 33. Audiencia.

Concluidas las actuaciones señaladas en los artículos 30, 31 y 32 de este Real Decreto, con carácter previo a la redacción de la propuesta de resolución, se dará audiencia a los interesados, notificándoles la puesta de manifiesto del expediente y concediéndoles un plazo de quince días para que formulen alegaciones y presenten los documentos e informaciones que estimen oportunos. Transcurrido dicho plazo se procederá de acuerdo con lo previsto en el artículo siguiente.

#### Artículo 34. Propuesta de resolución.

1. Concluidas las actuaciones, el órgano instructor elaborará propuesta de resolución en la que se tendrán en cuenta las alegaciones formuladas, si las hubiere. En la propuesta de resolución se fijarán de forma motivada los hechos y su calificación jurídica, se determinará la infracción que, en su caso, aquéllos constituyan o se propondrá el sobreseimiento del expediente. Se concretará, igualmente, la persona o entidad que resulte sujeto infractor, especificándose la sanción que se propone con indicación de los criterios de graduación de la misma y las medidas provisionales que, en su caso, se hubieran adoptado por el instructor.

2. La propuesta de resolución se cursará inmediatamente al órgano competente para resolver el procedimiento, junto con los documentos y alegaciones que obren en el mismo.

### SECCIÓN 5.<sup>a</sup> RESOLUCIÓN

#### Artículo 35. Resolución del procedimiento.

1. El órgano competente dictará resolución motivada a la vista de la propuesta formulada por el instructor del procedimiento y de las diligencias, documentos, prue-

bas y alegaciones que obren en el expediente. La resolución se notificará a los interesados.

2. La resolución que estime cometida infracción administrativa de contrabando contendrá la mención necesaria de los siguientes extremos:

a) Los hechos que se estimen probados y la calificación de la infracción que se considera cometida.

b) La cantidad, clase y valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de la infracción administrativa de contrabando.

c) Los sujetos infractores.

d) La circunstancia de si, en los cinco años anteriores a la comisión de la infracción, han sido sancionados por infracción administrativa de contrabando.

e) La sanción que se impone a cada uno de los sujetos infractores, con indicación de los criterios con los que, conforme a lo dispuesto en el artículo 6 de este Real Decreto, se ha graduado la misma.

f) La procedencia o no del comiso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos.

g) El lugar, plazo y forma en que debe ser satisfecha la multa.

h) El nombre, dirección y localidad en que se encuentran los establecimientos cuyo cierre se ordena y el momento a partir del cual se procederá al mencionado cierre, cuando éste proceda.

i) El derecho de los interesados a impugnar la resolución en vía económico-administrativa y, posteriormente, ante la jurisdicción contencioso-administrativa, con indicación de los plazos y los órganos ante quienes se puede recurrir.

3. Cuando la resolución estime que no se ha cometido infracción administrativa de contrabando, se expresarán los elementos de hecho y los fundamentos de derecho en que se basa dicha resolución. Cuando proceda, la resolución pondrá de manifiesto la existencia o no de indicios de infracción tributaria o de otra naturaleza.

4. Si el procedimiento se hubiese iniciado como consecuencia de orden superior la resolución se comunicará al órgano que la dictó.

5. El plazo máximo para resolver el procedimiento será de seis meses desde la fecha del acuerdo de iniciación. A estos efectos no se computarán los períodos en los que la tramitación del procedimiento quede interrumpida por causas imputables a los interesados o por la suspensión del procedimiento prevista en el artículo 17 de este Real Decreto. Este plazo podrá prorrogarse por resolución expresa del órgano competente para resolver, previa petición motivada del órgano instructor, por un único plazo improrrogable de seis meses. Transcurridos treinta días desde el vencimiento del plazo sin que la resolución haya sido dictada se entenderá caducado el procedimiento y se procederá al archivo de las actuaciones, de oficio o a instancia del interesado, sin perjuicio de la posibilidad de iniciar de nuevo el procedimiento, en tanto no haya prescrito la acción de la Administración para imponer la correspondiente sanción.

6. La ejecución de las sanciones por infracciones administrativas de contrabando quedará automáticamente suspendida, sin necesidad de aportar garantía, por la presentación en tiempo y forma del recurso o reclamación administrativa que contra aquéllas proceda y sin que puedan ejecutarse hasta que sean firmes en vía administrativa.

#### Artículo 36. Destino de los bienes, efectos e instrumentos no decomisados.

1. Cuando la resolución determine que no procede el comiso de todos o algunos de los bienes, efectos



o instrumentos intervenidos, los no decomisados se devolverán a sus dueños.

2. Si, no procediendo el comiso, se hubiera dispuesto la venta anticipada de los bienes, efectos e instrumentos a que se refiere el apartado 4 del artículo 28 de este Real Decreto, el órgano competente para resolver rendirá cuenta del importe obtenido y lo entregará a quien acredite la propiedad de aquéllos.

3. Si, no procediendo el comiso, el Comisionado para el Mercado de Tabacos o las compañías gestoras de los monopolios de las mercancías a que se refiere el apartado 3 del artículo 28 del presente Real Decreto hubieran llevado a cabo actos de disposición respecto de las mismas, se procederá a indemnizar a los interesados.

**Artículo 37. Destinos de los bienes, efectos e instrumentos decomisados.**

1. Los bienes, efectos e instrumentos definitivamente decomisados por resolución firme en procedimientos por infracción administrativa de contrabando serán adjudicados al Estado.

A tal efecto, se notificará a la correspondiente Delegación del Ministerio de Economía y Hacienda toda resolución de procedimiento sancionador por infracción administrativa de contrabando en la que se haya decretado el comiso de bienes, efectos o instrumentos.

2. Los bienes, efectos e instrumentos decomisados no comunitarios se considerarán incluidos en el régimen de depósito aduanero.

3. Los especímenes a los que se refiere el artículo 2.1, párrafo f), del presente Real Decreto decomisados serán confiados a la autoridad competente designada en España que procederá según lo previsto en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996. El comiso de estos especímenes y de sus partes o productos se notificará al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

4. El uso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos que no sean enajenables quedará adscrito a las fuerzas o servicios que, encargados de la persecución del contrabando, hayan procedido a su aprehensión, de acuerdo con lo que prevea la legislación específica aplicable en esta materia.

**Disposición adicional primera. Registro de sancionados.**

1. El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria mantendrá el registro de personas y entidades sancionadas por infracciones administrativas de contrabando, en el que se anotarán las sanciones firmes dictadas, del que se proporcionarán a los órganos competentes para conocer de las infracciones administrativas de contrabando los datos que les sirvan como antecedentes precisos para graduar las sanciones a imponer en cada caso.

2. Para la aplicación de lo dispuesto en el apartado anterior se tendrán en cuenta las disposiciones de la Ley Orgánica 5/1992, de regulación del tratamiento automatizado de los datos de carácter personal.

3. Los datos incluidos en el registro a que se refiere el apartado 1 anterior se cancelarán cuando dichos datos dejen de tener eficacia a los efectos de la graduación de las sanciones a imponer por infracción administrativa de contrabando.

**Disposición adicional segunda. Operaciones con bienes, efectos e instrumentos no comunitarios intervenidos o decomisados.**

1. La enajenación anticipada de bienes, efectos e instrumentos no comunitarios intervenidos en procedimientos judiciales por contrabando y la venta de bienes, efectos e instrumentos no comunitarios decomisados adjudicados al Estado en procedimientos judiciales o administrativos por contrabando, cuando ésta proceda conforme a lo dispuesto en la normativa que regula el Patrimonio del Estado, se realizará teniendo en cuenta lo previsto en el apartado 7 del artículo 28 de este Real Decreto respecto de la enajenación anticipada de bienes, efectos e instrumentos no comunitarios intervenidos por infracción administrativa de contrabando.

2. Si la Administración decide disponer de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos o decomisados de una manera distinta a la venta, y ello supone la realización de operaciones no permitidas por el régimen de depósito aduanero en que se encuentran, llevará a cabo las formalidades necesarias para atribuirles otro destino aduanero.

3. En todo caso, deberá notificarse a la Unidad de Contabilidad de la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales o de la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria correspondiente la enajenación, venta o, en su caso, el nuevo destino aduanero dado a los bienes, efectos e instrumentos citados en los apartados 1 y 2 anteriores, a los efectos de la constatación de los recursos propios comunitarios, si los hubiere.

**Disposición transitoria única. Procedimientos ya iniciados y retroactividad.**

1. Los procedimientos sancionadores por infracción administrativa de contrabando ya iniciados antes de la entrada en vigor del presente Real Decreto se tramitarán de acuerdo con las normas de procedimiento anteriores al mismo, hasta su conclusión.

2. No obstante, los preceptos contenidos en el presente Real Decreto, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 12/1995, tendrán efectos retroactivos en cuanto favorezcan a los responsables de las infracciones administrativas de contrabando a que el mismo se refiere, en los términos establecidos en el Código Penal.

3. Igual eficacia retroactiva tendrán las disposiciones sancionadoras previstas en este Real Decreto, conforme a lo dispuesto en el artículo 128.2 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4. La revisión de las sanciones no firmes se realizará por los órganos administrativos que estén conociendo los correspondientes recursos, previos los informes u otros actos de instrucción que se estimen necesarios.

**Disposición derogatoria única. Derogación normativa.**

Queda derogado el Real Decreto 971/1983, de 16 de febrero, de acuerdo con lo establecido en la disposición derogatoria única, en su apartado 2, de la Ley Orgánica 12/1995, de Represión de Contrabando.

**Disposición final primera. Habilitación normativa.**

1. El Ministro de Economía y Hacienda dictará normas para la regulación del destino final de los bienes definitivamente decomisados y el procedimiento para su venta, si éste es su destino precedente.

2. Se autoriza al Ministro de Economía y Hacienda para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo del presente Real Decreto.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Palma de Mallorca a 24 de julio de 1998.

JUAN CARLOS R.

El Vicepresidente Segundo del Gobierno  
y Ministro de Economía y Hacienda,  
RODRIGO DE RATO Y FIGAREDO

## MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

**21018** *ORDEN de 28 de agosto de 1998 por la que se homologan diversos títulos a los correspondientes del Catálogo de Títulos Universitarios Oficiales creado por el Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre.*

A propuesta del Consejo de Universidades y de acuerdo con la autorización concedida por la disposición final primera del Real Decreto 1954/1994, de 30 de sep-

tiembre, sobre homologación de títulos a los del Catálogo de Títulos Universitarios Oficiales creado por Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre, dispongo:

Primero.—Se incluye en el anexo al Real Decreto 1954/1994, de 30 de septiembre, el título de Licenciado en Filología Hispánica (especialidad Gallego-Portugués) como homologado o equivalente a los títulos de licenciado en Filología Gallega y de Licenciado en Filología Portuguesa, que figuran en el apartado IV. Humanidades, del Catálogo de Títulos Universitarios Oficiales.

Segundo.—Se incluyen en el mismo apartado IV. Humanidades a que se refiere la disposición anterior, los títulos de Licenciado en Geografía e Historia (Especialidad Musicología), de Licenciado en Geografía e Historia (Sección Historia del Arte: Especialidad Musicología) y de Licenciado en Filosofía y Letras (Especialidad Historia del Arte: Musicología), como homologados o equivalentes al título de Licenciado en Historia y Ciencias de la Música, establecido en virtud del Real Decreto 616/1995, de 21 de abril, y que de acuerdo con lo preceptuado en el artículo 4.º del Real Decreto 1954/1994, de 30 de septiembre, se considera incluido en el catálogo de Títulos Universitarios Oficiales anexo al mismo.

Tercero.—La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 28 de agosto de 1998.

AGUIRRE Y GIL DE BIEDMA

Excmo. Sr. Secretario de Estado de Universidades, Investigación y Desarrollo.

ción Telemática a que se refiere el artículo 134 y la disposición adicional octava de la Ley 2/1995, de 23 de marzo, de Sociedades de Responsabilidad Limitada.

Disposición final tercera. *Título competencial.*

Este real decreto se dicta al amparo de la competencia que sobre legislación mercantil atribuye al Estado el artículo 149.1.6.<sup>a</sup> de la Constitución.

Disposición final cuarta. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

Los Ministros de Justicia y de Industria, Turismo y Comercio dictarán, en el ámbito de sus competencias, cuantas disposiciones resulten necesarias para la aplicación de lo dispuesto en este real decreto, y en especial para determinar las condiciones que debe de reunir el Documento Único Electrónico (DUE) con el fin de que sea interoperable entre las Administraciones Públicas.

Disposición final quinta. *Entrada en vigor.*

El presente real decreto entrará en vigor a los tres meses de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid, el 21 de noviembre de 2006.

JUAN CARLOS R.

La Vicepresidenta Primera del Gobierno  
y Ministra de la Presidencia,

MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

**20847** REAL DECRETO 1333/2006, de 21 de noviembre, por el que se regula el destino de los especímenes decomisados de las especies amenazadas de fauna y flora silvestres protegidas mediante el control de su comercio.

El Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (en adelante, Convenio CITES) firmado en Washington el 3 de marzo de 1973 y al que España se adhirió por Instrumento de 16 de mayo de 1986, con el fin de salvaguardar el cumplimiento de sus disposiciones y sancionar su violación, autoriza a los Estados que lo han suscrito a prohibir el comercio de especímenes CITES, sancionar el comercio y su posesión, así como permite la confiscación o devolución al Estado de exportación de dichos especímenes.

La disposición, por parte de las autoridades competentes de los especímenes comercializados de forma ilícita, confiscados o decomisados, deberá llevarse a cabo según las recomendaciones contenidas en la Resolución 9.10 sobre «Disposición de especímenes comercializados de forma ilícita, confiscados o acumulados» adoptada en la Novena Reunión de la Conferencia de las Partes, celebrada en Fort Lauderdale (Estados Unidos de América) del 7 al 18 de noviembre de 1994 y en la Resolución 10.7 «Disposición de especímenes vivos confiscados de especies incluidas en los Apéndices» de la Décima Reunión de la Conferencia de las Partes celebrada en Harare (Zimbabwe) del 9 al 20 de junio de 1997, respectivamente.

En particular, la Resolución de la Conferencia de las Partes 10.7 declara que la decisión que se adopte sobre animales vivos confiscados se orientará a la consecución de los siguientes objetivos: 1) potenciar al máximo la contribución a la conservación de los especímenes sin riesgo para su salud, 2) desalentar el comercio ilícito o irregular de la especie, 3) encontrar soluciones adecuadas, ya sea

manteniéndoles en cautividad, reintegrándoles en el medio silvestre o sacrificándoles mediante eutanasia.

Conforme al artículo VIII, apartado 4 del Convenio CITES, cuando se confisque un espécimen vivo, éste será confiado a una Autoridad Administrativa del Estado confiscador la cual, después de consultar con el Estado de exportación, devolverá el espécimen a ese Estado a costa del mismo, o a un Centro de Rescate u otro lugar que la misma autoridad considere apropiado y compatible con los objetivos de la Convención. La Autoridad Administrativa podrá solicitar el asesoramiento de una Autoridad Científica o consultar con la Secretaría CITES a fin de adoptar la decisión oportuna.

De acuerdo con lo previsto en el Artículo IX del Convenio CITES y el artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio [en adelante, Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996], la Secretaría General de Comercio Exterior, integrada en el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, fueron designados Autoridad Administrativa CITES.

Asimismo, la Secretaría General de Comercio Exterior, en virtud de lo dispuesto en el Real Decreto 1739/1997, de 20 de noviembre, sobre medidas de aplicación del Convenio sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973, y del Reglamento (CE) n.º 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio (en adelante Real Decreto 1739/1997, de 20 de noviembre) tiene el carácter de *órgano de gestión principal* en la aplicación de dicho Reglamento y en la comunicación con la Comisión Europea. El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales tiene el carácter de *órgano de gestión adicional*.

En el citado real decreto se designa Autoridad Científica a la Dirección General de Conservación de la Naturaleza, en la actualidad, Dirección General para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente.

Por otro lado, de acuerdo con la Ley Orgánica 12/1995 de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, toda pena o sanción impuesta por un delito o infracción administrativa de contrabando llevará consigo el comiso de los bienes objeto del delito o infracción y en el caso que estos bienes hayan sido definitivamente decomisados por sentencia se adjudicarán al Estado (artículo 5.3).

A tal efecto, el Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio, por el que se desarrolla el título II de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, relativo a las infracciones administrativas de contrabando (en adelante, Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio) establece que los especímenes CITES decomisados serán confiados a la autoridad competente designada en España que procederá según lo previsto en el Reglamento (CE) n.º 338/1997. El comiso de estos especímenes y de sus partes o productos se notificará al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

En atención a todo lo expuesto, considerando que es necesario desarrollar las previsiones sobre el comiso de especímenes CITES en cuando a su destino establecidas en el Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, de acuerdo con lo dispuesto en los Reales Decretos 1739/1997, de 20 de noviembre y 1649/1998, de 24 de julio, a propuesta de los Ministros de Industria, Turismo y Comercio, de Economía y Hacienda, y de Medio Ambiente, previa aprobación del Ministro de Administraciones Públicas, de acuerdo con el Consejo



de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros, en su reunión del día 17 de noviembre de 2006.

## DISPONGO:

### Artículo 1. *Objeto.*

1. El presente real decreto tiene como objeto adoptar medidas de aplicación del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 complementarias a lo establecido en el Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio. A tal efecto, regula el destino, en caso de comiso, de los especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos de especies incluidas en los apéndices I, II y III del Convenio CITES o en los anexos A a D del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 que hayan sido decomisados por el Estado en caso de delito o infracción administrativa de contrabando.

2. Las previsiones de este real decreto se aplicarán sin perjuicio de las normas dictadas por las comunidades autónomas en el ejercicio de sus competencias sobre medio ambiente y en desarrollo de la Ley 4/1989, de 27 de marzo, de conservación de los espacios naturales y de la fauna y flora silvestres.

### Artículo 2. *Definiciones.*

A los efectos del presente real decreto, se entenderá por:

a) **Especímen CITES:** Todo animal o planta, vivo o muerto, de las especies contenidas en los apéndices del Convenio CITES o en los anexos del Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, así como cualquier parte o derivado de éstos.

b) **Centro de Rescate de especímenes CITES:** Lugar, centro o institución pública o privada designada por la Autoridad Administrativa CITES y órgano de gestión principal para el alojamiento, cuidado y bienestar de los especímenes vivos, especialmente de aquellos que hayan sido decomisados por contravenir lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 o en el Convenio CITES.

c) **Autoridad Administrativa CITES y órgano de gestión principal:** la Secretaría General de Comercio Exterior del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio designada de conformidad con la letra a) del apartado 1 del artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y con el artículo IX del Convenio CITES (en adelante, la Secretaría General de Comercio Exterior).

d) **Autoridad Administrativa CITES y órgano de gestión adicional:** el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria perteneciente al Ministerio de Economía y Hacienda, designada de conformidad con la letra b) del apartado 1 del artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y con el artículo IX del Convenio CITES (en adelante, la Aduana).

e) **Autoridad Científica CITES:** la Dirección General para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente designada de conformidad con el apartado 2 del artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y artículo IX del Convenio CITES (en adelante, Autoridad Científica CITES).

### Artículo 3 *Competencias administrativas relativas a la facultad de disposición de especímenes CITES en Centros de Rescate.*

1. Corresponde a la Secretaría General de Comercio Exterior de manera general y previa consulta a la Autori-

dad Científica CITES, disponer de los especímenes CITES confiscados en las condiciones que juzgue convenientes de acuerdo con los objetivos y las disposiciones del Convenio CITES y Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

En particular, desarrollará las siguientes funciones:

a) Determinar, previa consulta a la Autoridad Científica CITES qué Centros de Rescate CITES son adecuados para el depósito de los especímenes intervenidos de acuerdo con los objetivos y las disposiciones del Convenio CITES y del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

b) Designar el centro donde se situará el espécimen decomisado una vez dictada resolución firme en vía administrativa o judicial confirmatoria de la sanción en materia de contrabando.

c) Gestionar o procurar la creación de Centros de Rescate CITES caso de no existir o no ser suficientes o adecuados los existentes.

d) Autorizar y designar los Centros de Rescate CITES habilitados para el depósito de especímenes vivos.

Las funciones señaladas las podrá realizar en coordinación con el Ministerio de Medio Ambiente y en colaboración con las comunidades autónomas

2. Corresponde al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales determinar el Centro de Rescate CITES de entre los propuestos por la Secretaría General de Comercio Exterior, para el alojamiento y cuidado de animales o plantas vivos CITES que se hallen sometidos a su vigilancia y control desde el momento de su introducción y hasta que se les haya otorgado un destino aduanero, así como los que resulten de aprehensiones afectas a los correspondientes procedimientos administrativos de contrabando.

### Artículo 4. *Registro de especímenes CITES intervenidos.*

1. Se crea el Registro de especímenes CITES intervenidos, de naturaleza administrativa y carácter público, dependiente de la Secretaría General de Comercio Exterior. El Registro incluirá, por un lado, los especímenes intervenidos por estar incurso en infracción administrativa o delito de contrabando y, por otro lado, relacionará los especímenes CITES decomisados por sentencia judicial firme o por resolución de expediente administrativo por infracción administrativa de contrabando.

2. Dichos especímenes serán identificados y tasados pericialmente, a instancias de la Secretaría General de Comercio Exterior. Su valoración se efectuará de conformidad con lo previsto en el artículo 10 de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando.

### Artículo 5. *Depósito de especímenes CITES en caso de aprehensión.*

1. Intervenido un espécimen cuyo comercio o tenencia se hallen sujetos al Convenio CITES o al Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, se depositará en un Centro de Rescate o establecimiento habilitado para su custodia, salvo que una Autoridad Administrativa CITES decida dejarlo excepcionalmente y de manera provisional en poder del presunto infractor.

2. El depósito se formalizará en un documento de naturaleza pública y valor probatorio que contendrá los siguientes extremos:

a) Lugar y fecha de la entrega.

b) Datos identificativos del presunto infractor poseedor del espécimen.

- c) Identificación precisa del espécimen.
- d) Carácter gratuito del depósito.
- e) Obligaciones y responsabilidad del depositario.

A dicho documento se acompañará, en todo caso, copia de la diligencia de aprehensión emitida conforme al artículo 23 del Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio, por el Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil, el Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) o de cualquier otra autoridad u organismo competente que hubiese efectuado la aprehensión.

3. Si el depósito prolongado de especímenes vivos hiciera peligrar su supervivencia y estos fueran de origen silvestre, la autoridad a cuya disposición se encuentre el espécimen depositado podrá acordar su traslado a un parque zoológico, jardín botánico o centro de recuperación para su cuidado y conservación.

4. Sin perjuicio de lo anterior, la Secretaría General de Comercio Exterior emitirá un informe a la vista de la diligencia de aprehensión contemplada en el artículo 23 del Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio y recomendará el lugar más adecuado para el depósito de los especímenes.

#### Artículo 6. *Devolución a origen de especímenes CITES vivos.*

1. Cuando un espécimen vivo de una especie incluida en los Anexos del Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, sometido a la vigilancia y control de las autoridades aduaneras para su introducción en el territorio aduanero, resulte que carezca del correspondiente permiso o certificado CITES válido, será intervenido por la Aduana previa incoación de correspondiente procedimiento sancionador, disponiendo su depósito en un centro de los habilitados al respecto y hasta tanto se resuelva por la Secretaría General de Comercio Exterior el destino correspondiente.

2. A los efectos del apartado anterior, se entenderá que se carece del correspondiente permiso o certificado CITES válido bien cuando sea defectuosa, incompleta o no exista documentación CITES de origen o cuando se presente documentación CITES válida para la exportación pero no respecto a la importación.

3. La Aduana propondrá la devolución a origen de los especímenes retenidos o intervenidos correspondiendo a la Secretaría General de Comercio Exterior informar acerca de la devolución y ello sin perjuicio de las sanciones que procedan.

4. En cualquier caso, la decisión de devolución al país de origen de cualquier espécimen CITES requerirá informe preceptivo de la Autoridad Científica CITES acerca de la naturaleza y estado del espécimen.

#### Artículo 7 *Medidas cautelares.*

1. Siempre que iniciado o instruido el oportuno procedimiento administrativo o proceso judicial, se apreciase por la autoridad competente la existencia de indicios racionales de comisión de un delito o infracción administrativa de contrabando, se podrá decretar la intervención cautelar de los ejemplares a resultas de la resolución definitiva que se dicte.

2. En el caso de substanciación de un proceso judicial, el Juez instructor, además y en atención a las circunstancias del hecho, así como a las de sus presuntos responsables, podrá designar ocasionalmente a estos como depositarios de los especímenes intervenidos.

3. Si se tratase de infracción administrativa de contrabando el procedimiento dirigido a su eventual sanción se iniciará de oficio, mediante acuerdo del órgano competente y podrá basarse en la actuación de los órganos de la administración aduanera y de las fuerzas de la Guardia Civil competentes en las actuaciones de evitar y perseguir el contrabando, así como, en su caso, de los organismos autonómicos o locales competentes en materia medioambiental junto a las fuerzas y cuerpos de seguridad pro-

prios que habiendo conocido de algún hecho que revisiera las características constitutivas de infracción de contrabando, hubiesen efectuado preventivamente la aprehensión de los ejemplares.

4. Las medidas de alojamiento y custodia en un Centro de Rescate, cuyos gastos serán de cuenta del introducido del espécimen, corresponderá adoptarlas a la autoridad aduanera hasta tanto se le otorgue a aquél el reglamentario destino aduanero o sea objeto de decomiso en virtud de sentencia o resolución firme administrativa, en cuyo caso habrán de ponerse a disposición de la Secretaría General de Comercio Exterior.

5. En todo caso, la autoridad judicial o administrativa que adopte la medida cautelar habrá de dar cuenta, inmediatamente, de su adopción a la Secretaría General de Comercio Exterior a efectos de su inscripción en el Registro de especímenes CITES intervenidos previsto en este real decreto.

#### Artículo 8. *Adjudicación al Estado de la propiedad de los especímenes CITES definitivamente decomisados.*

1. La propiedad de los especímenes CITES definitivamente decomisados por sentencia judicial o resolución administrativa firme con imposición de sanción por infracción administrativa de contrabando se adjudicarán al Estado, así como su descendencia.

Asimismo, se adjudicarán al Estado los especímenes incautados o los que hayan sido cautelarmente decomisados por sobreseimiento o archivo de actuaciones porque el importador o presuntos responsables de las infracciones fueren desconocidos o de ignorado paradero en territorio español; y en general, serán objeto de adjudicación al Estado los especímenes respecto de los que no exista constancia de su legítima posesión.

2. Declarada la firmeza de una sentencia o resolución judicial o dictada resolución administrativa en procedimiento por infracción de contrabando en donde se decreta el comiso y adjudicación definitiva al Estado de un espécimen CITES, se notificará dicha adjudicación a la Secretaría General de Comercio Exterior en el plazo de tres días hábiles siguientes.

3. La Secretaría General de Comercio Exterior, extenderá en el plazo más breve posible la pertinente acta de recepción. Una vez suscrita en su condición de Autoridad Administrativa competente decidirá, previa consulta a la Autoridad Científica CITES, situar el mismo en las condiciones que juzgue convenientes en concordancia con los objetivos y las disposiciones del Convenio CITES y del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

4. En el caso de que sea imposible o inadecuada la reintroducción del espécimen al medio silvestre, su cesión para su mantenimiento en cautividad o su donación para fines de investigación, o los especímenes padecieran de una enfermedad incurable, crónica o infecciosa, podrá aplicarse la eutanasia y, en su caso, la destrucción del espécimen vegetal.

#### Artículo 9. *Cesión de especímenes CITES.*

1. No obstante la atribución al Estado de la titularidad dominical de los especímenes CITES, las especies incluidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, así como su descendencia podrán ser cedidas gratuitamente por la Secretaría General de Comercio Exterior.

2. La cesión podrá tener por objeto la propiedad del espécimen o sólo su uso y en ambos casos llevará aparejada para el cesionario la obligación de destinar los especímenes al fin que se acuerde.

3. Se podrá ceder a las comunidades autónomas, entidades locales u organizaciones de carácter no gubernamental o instituciones privadas en atención a las circunstancias que concurren y siempre que lo soliciten



expresamente, así como a instituciones zoológicas, jardines botánicos, acuarios o centros de investigación científica o pedagógica, de naturaleza pública o privada, para su uso en actividades de conservación de la biodiversidad, museísticas, científicas o educativas. En este tipo de actividades, no podrán ser enajenados o cedidos a su vez, salvo autorización expresa del donante.

Será requisito inexcusable acompañar a la solicitud, si se trata de entidades o instituciones privadas, certificación acreditativa de la autorización de funcionamiento por el órgano competente.

4. La cesión se instrumentará mediante Acuerdo que será suscrito por el Ministro de Industria, Turismo y Comercio en caso de cesión a las comunidades autónomas o entes locales y por el Secretario de Estado de Turismo y Comercio en los demás casos.

5. En caso de que el espécimen cedido no fuese destinado al fin o uso previsto o dejara de serlo en cualquier momento, se incumplieran las condiciones impuestas o, en caso de cesión temporal, llegase el término fijado, se considerará resuelta la cesión y revertirá el espécimen a la Administración cedente. En estos supuestos será de cuenta del cesionario el deterioro sufrido por el bien, sin que sean indemnizables los gastos en que haya incurrido para el cumplimiento de las cargas o condiciones impuestas.

6. En el caso de especies incluidas en el anexo A del Reglamento (CE) n.º 338/1997 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 o en el apéndice I del Convenio CITES sólo cabrá la cesión en uso de dichos especímenes y de su descendencia, requiriéndose en tal caso previo informe favorable de la Autoridad Científica CITES.

#### Artículo 10. *Enajenación de especímenes CITES.*

1. Los especímenes CITES a disposición de la Secretaría General de Comercio Exterior, siempre que se trate de especies incluidas en los apéndices II y III del Convenio CITES o en los anexos B, C o D del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, podrán ser enajenados mediante subasta pública, previa valoración de los mismos, bien por orden de la autoridad judicial, si se trata de un delito de contrabando, o de conformidad al procedimiento establecido en la normativa reguladora de las infracciones administrativas de contrabando.

2. Por razones excepcionales, debidamente justificadas, podrá utilizarse el procedimiento de enajenación directa de los especímenes CITES teniendo en cuenta los elevados gastos de conservación y administración que conllevan debiendo incluir el contrato de enajenación las condiciones y fórmulas de control de carácter administrativo respecto de la finalidad y uso que al espécimen deba dársele por parte del adjudicatario, y que la Administración pueda discrecionalmente considerar más convenientes.

3. Los especímenes objeto de enajenación no podrán retornar a la persona física o jurídica a la que se incautaron o que haya participado en la infracción, ni siquiera en cesiones o ventas posteriores a la enajenación.

4. Los especímenes enajenados se considerarán a todos los efectos como si se hubiesen adquirido legalmente. El importe de la enajenación, deducidos los gastos ocasionados, se ingresará en el Tesoro Público.

5. Los especímenes de las especies decomisadas incluidas en el apéndice I del Convenio CITES o anexo A del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 no serán enajenables y quedarán a disposición de la Secretaría General de Comercio Exterior.

No obstante lo anterior, la Secretaría General de Comercio Exterior valorará en cada caso la conveniencia

de enajenación de la descendencia de los especímenes a que se refiere este apartado.

#### Artículo 11. *Comiso de especímenes CITES por otras Administraciones Públicas.*

Cuando se decomise un espécimen como consecuencia de la actuación desarrollada por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias sobre medio ambiente, y constituya una infracción a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y al Convenio CITES, se confiará a una Autoridad Administrativa CITES de conformidad con lo establecido en el artículo 8.4 del Convenio CITES y artículo 16.1 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, que adoptará las medidas oportunas de conformidad con lo previsto en este real decreto.

#### Artículo 12. *Intercambio y suministro de información.*

La Administración del Estado y las demás Administraciones Públicas con competencias medioambientales sobre flora y fauna silvestre, se intercambiarán la información necesaria para asegurar la mejor aplicación del Convenio CITES y del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 de acuerdo con las normas generales de procedimiento que prevén la colaboración y suministro de información entre Administraciones Públicas.

#### Disposición adicional única. *Convenios de colaboración con otras Administraciones Públicas y con Instituciones Públicas y Privadas.*

El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio promoverá la suscripción de Convenios de Colaboración con las Administraciones autonómicas para la creación, designación y gestión de los Centros de Rescate necesarios.

Asimismo, la Secretaría General de Comercio Exterior podrá suscribir convenios de colaboración con entidades públicas o privadas especializadas y, en particular, con instituciones zoológicas, jardines botánicos, acuarios, centros de investigación científica o pedagógica o Instituciones protectoras de animales y plantas para el depósito, custodia, cuidado, conservación y mantenimiento de especímenes CITES decomisados o no.

#### Disposición transitoria única- *Alojamiento de especímenes CITES incautados.*

Todos los especímenes CITES vivos incautados en el territorio nacional, incluidos los que hayan sido decomisados antes de la entrada en vigor de este real decreto, deberán ser alojados en Centros de Rescate en un plazo de veinticuatro meses a partir de esa fecha.

Asimismo, las personas físicas o jurídicas que tuvieran a su cargo especímenes CITES intervenidos antes de la entrada en vigor de este real decreto deberán solicitar dentro de los seis meses siguientes la inscripción en el Registro establecido en el artículo 4.

#### Disposición final primera. *Título competencial.*

El presente real decreto se dicta al amparo de lo establecido en el Artículo 149.1.10 del Texto Constitucional que atribuye al Estado competencia exclusiva en materia de régimen aduanero y arancelario y comercio exterior.

Disposición final segunda. *Facultad de desarrollo.*

Se autoriza a los Ministros de Economía y Hacienda, de Medio Ambiente y de Industria, Turismo y Comercio para adoptar las medidas necesarias, en el ámbito de sus respectivas competencias, para el desarrollo y ejecución del presente real decreto.

Disposición final tercera. *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid, el 21 de noviembre de 2006.

JUAN CARLOS R.

La Vicepresidenta Primera del Gobierno  
y Ministra de la Presidencia,

MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

## COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ANDALUCÍA

**20848** LEY 6/2006, de 24 de octubre, del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Andalucía.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

A todos los que la presente vieren, sabed:

Que el Parlamento de Andalucía ha aprobado y yo, en nombre del Rey y por la autoridad que me confieren la Constitución y el Estatuto de Autonomía, promulgo y ordeno la publicación de la siguiente

### LEY DEL GOBIERNO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ANDALUCÍA

#### Exposición de motivos

##### I

El Estatuto de Autonomía para Andalucía establece que la Comunidad Autónoma tiene competencia exclusiva en materia de organización y estructura de sus instituciones de autogobierno, al tiempo que determina que sea una ley del Parlamento andaluz la que regule el régimen jurídico y administrativo del Consejo de Gobierno y el estatuto de sus miembros.

En ejercicio de las citadas previsiones estatutarias, el Parlamento de Andalucía aprobó la Ley 6/1983, de 21 de julio, del Gobierno y la Administración de la Comunidad Autónoma, Ley que ha constituido durante casi un cuarto de siglo la norma fundamental reguladora del Gobierno y la Administración de la Junta de Andalucía y uno de los pilares básicos del ordenamiento jurídico autonómico.

Los profundos y trascendentales cambios derivados del ejercicio de la potestad de autogobierno por las instituciones de Andalucía en desarrollo del Estado Autonomo reconocido por la Constitución Española, de la incorporación a la Unión Europea, de las innovaciones científicas y tecnológicas, han determinado una amplia transformación de la sociedad andaluza; transformación que exige la adecuación del ordenamiento jurídico a los nuevos tiempos y realidades.

Las circunstancias anteriormente expuestas aconsejan y hacen necesaria la reforma de la citada Ley 6/1983. Por otra parte, razones de coherencia con la concepción inveterada del poder político determinan optar, en esta ocasión, por una regulación separada del Gobierno y de la Administración de la Junta de Andalucía.

##### II

Esta Ley se estructura en un Título Preliminar, seis Títulos más, una disposición derogatoria y una final.

El Título Preliminar regula el objeto de la Ley y la posición institucional de la Presidencia y del Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía de acuerdo con la Constitución Española y el Estatuto de Autonomía para Andalucía.

El Título I regula la Presidencia de la Junta de Andalucía en lo que se refiere a la elección, las atribuciones que le corresponden por ser la suprema representación de la Comunidad Autónoma y la representación ordinaria del Estado en Andalucía, así como las relativas al Parlamento de Andalucía, y, finalmente, las que ejerce como Presidencia del Consejo de Gobierno. Asimismo, la Ley regula el cese y los mecanismos de suplencia y el estatuto personal de quien ejerza la Presidencia de la Junta de Andalucía. Las novedades principales de este Título se centran, de una parte, en la ampliación y adecuación de las atribuciones de la Presidencia, resaltando su proyección exterior; la declaración de incapacidad física y mental de la persona titular de la Presidencia, que destaca el papel del Parlamento de Andalucía y simplifica su regulación; una más detallada enumeración de las causas de cese, considerando la posibilidad de dimisión para acceder a un cargo público incompatible con la Presidencia de la Junta de Andalucía; y, finalmente, en cuanto a los efectos del cese, se incorporan previsiones para la inmediata investidura del nuevo Presidente o Presidenta en los supuestos no regulados en el Estatuto de Autonomía.

En los Capítulos I y II del Título II, referido al Consejo de Gobierno, destaca la inclusión, por vez primera en nuestro ordenamiento jurídico, de la exigencia de que la designación de integrantes del Consejo de Gobierno atienda al principio de presencia equilibrada de hombres y mujeres. No se trata, en efecto, de una mera declaración retórica, sino de una opción acorde con las exigencias del artículo 9.2 de la Constitución, dirigida a la consecución real y efectiva en nuestra Comunidad Autónoma de la igualdad entre hombres y mujeres. Asimismo, se establecen, por primera vez, las atribuciones de las personas titulares de las Consejerías en su condición de miembros del Consejo de Gobierno y se regula de forma más sistemática y detallada el nombramiento, cese, suplencia y estatuto personal de quienes integran el Consejo de Gobierno, excepción hecha de su Presidente o Presidenta.

El Capítulo III del Título II, dedicado íntegramente a las atribuciones del Consejo de Gobierno, amplía y adecua sus competencias, destacando la de aprobación de los programas, planes y directrices vinculantes para todos o varios órganos de la Administración de la Junta de Andalucía y sus organismos autónomos, y la de disponer la realización de operaciones de crédito y la emisión de deuda pública de conformidad con la normativa específica.

Por lo que afecta al Capítulo I del Título III, dedicado al funcionamiento del Gobierno, la Ley pretende una regulación más flexible y moderna, abordando la previsión de utilización de medios telemáticos en la actuación del Consejo de Gobierno, tanto para la celebración de las reuniones sin necesidad de presencia en el mismo lugar de sus miembros, como para la transmisión de información y documentación. Asimismo, se regulan por primera vez las funciones de la Secretaría del Consejo de Gobierno.

## CONSEJERÍA DE GOBERNACIÓN

*DECRETO 42/2008, de 12 de febrero, por el que se regula la tenencia de animales potencialmente peligrosos en la Comunidad Autónoma de Andalucía.*

La Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, dictada al amparo del artículo 149.1.13.º, 149.1.16.º y 149.1.29.º de la Constitución, establece en su artículo 6.3, que en cada Comunidad Autónoma se constituirá un Registro Central informatizado que podrá ser consultado por todas las Administraciones Públicas y autoridades competentes, así como por aquellas personas físicas o jurídicas que acrediten tener interés legítimo en el conocimiento de los datos obrantes en el mismo. El apartado 1 del mismo artículo, por su parte, determina que en cada municipio u órgano competente existirá un Registro de Animales Potencialmente Peligrosos, clasificado por especies.

El Real Decreto 287/2002, de 22 de marzo, por el que se desarrolla la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, determinó un catálogo de los animales de la especie canina potencialmente peligrosos, estableció los requisitos necesarios para la obtención de las licencias administrativas que habilitan para tener animales potencialmente peligrosos y fijó las medidas mínimas de seguridad respecto del manejo y custodia de dichos animales.

En la Comunidad Autónoma de Andalucía, la Ley 11/2003, de 24 de noviembre, de Protección de los Animales, introdujo mecanismos para garantizar su defensa, así como medidas para garantizar una saludable relación entre los animales y el hombre. En este sentido, en el apartado 1.e) del artículo 3, se establece como obligación de las personas tenedoras de animales, evitar las agresiones del animal a las personas o a otros animales así como la producción de otro tipo de daños y, en su apartado 2, las obligaciones relativas a la obtención de permisos, licencias e inscripciones pertinentes. Por su parte, el Capítulo III del Título II establece las normas de identificación y registro, regulando los Registros Municipal y Central de Animales de Compañía.

En desarrollo de dicha Ley, se dictó el Decreto 92/2005, de 29 de marzo, por el que se regula la identificación y los registros de determinados animales de compañía en la Comunidad Autónoma de Andalucía.

El presente Decreto tiene por objeto regular el régimen jurídico de la tenencia de los animales potencialmente peligrosos en nuestra Comunidad Autónoma, en desarrollo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, y de la Ley 11/2003, de 24 de noviembre, estableciendo asimismo la identificación e inscripción de los mismos para su incorporación a los Registros Central y Municipales de Animales de Compañía.

La propia naturaleza de ciertos tipos de animales salvajes peligrosos determina que constituyan un peligro real y efectivo para los seres humanos y para animales y bienes, de forma que se hace necesaria la prohibición de su tenencia, en aras de los principios que deben prevalecer en esta materia, que son la salvaguarda de la integridad física y la salud de las personas, y la seguridad pública. Así, dentro de la amplia tipología de animales peligrosos, no sólo se encuentran los que son susceptibles de poner en riesgo la integridad física de las personas al morder, inocular veneno y causar la muerte por su acción directa para los seres humanos y otros animales, sino también aquéllos que pueden suponer un grave riesgo para la salud por la transmisión de enfermedades, por su proximidad genética, como es el caso de los primates, tanto los simios como los prosimios.

Por otra parte, también es preciso tener en cuenta la peligrosidad que determinados animales, fuera de su hábitat natural, pueden constituir respecto del ecosistema en el que

son introducidos, con las consiguientes consecuencias sobre la calidad de vida de los seres humanos que en él habitan, al deteriorar, a veces de forma irreversible, el medio ambiente preexistente.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Gobernación, de conformidad con el artículo 21.3 de la Ley 6/2006, de 24 de octubre, del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Andalucía, de acuerdo con el Consejo Consultivo de Andalucía y previa deliberación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 12 de febrero de 2008,

### DISPONGO

#### CAPÍTULO I

#### DISPOSICIONES GENERALES

##### Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación.

1. El presente Decreto tiene por objeto regular, en la Comunidad Autónoma Andaluza, el régimen jurídico de la tenencia de animales potencialmente peligrosos, en desarrollo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, así como de la Ley andaluza 11/2003, de 24 de noviembre, de Protección de los Animales.

2. El presente Decreto no será de aplicación a los perros y demás animales pertenecientes a las Fuerzas Armadas, Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, la Unidad del Cuerpo Nacional de Policía adscrita a la Comunidad Autónoma de Andalucía, Cuerpos de Policías Locales, Cuerpos de Bomberos y empresas de seguridad con autorización oficial.

3. Este Decreto se aplicará sin perjuicio de lo establecido en la legislación vigente en materia de protección animal, especies protegidas, sanidad animal y transporte de animales.

##### Artículo 2. Definiciones.

A los efectos del presente Decreto, se consideran:

a) Animales salvajes: Aquellos que viven en una condición básicamente de libertad, sin haber sido amansados ni domesticados, proveen su propia comida, abrigo y otras necesidades en un ambiente que sirva como un hábitat apropiado.

b) Animales de compañía: Los albergados por seres humanos, generalmente en su hogar, principalmente destinados a su compañía, siendo éste el elemento esencial de su tenencia, sin ánimo de lucro o comercial, así como los de acompañamiento, conducción y ayuda de personas con disfunción visual.

c) Animales potencialmente peligrosos: Aquellos que, perteneciendo a la fauna salvaje, sean empleados como animales de compañía y, con independencia de su agresividad, se encuadren en especies o razas que tengan la capacidad de poner en peligro la vida o la integridad física de las personas, de otros animales o de provocar daños relevantes en los bienes. Asimismo tendrán la calificación de animales potencialmente peligrosos los perros incluidos en el apartado siguiente.

d) Perros potencialmente peligrosos:

1.º Los perros incluidos dentro de una tipología racial que, por su carácter agresivo, tamaño o potencia de mandíbula tengan la capacidad de poner en peligro la vida o la integridad física de las personas, de otros animales o de provocar daños relevantes en los bienes y, en todo caso, los ejemplares de las razas que figuran en el Anexo y sus cruces.

2.º Perros que hayan sido adiestrados para el ataque.

3.º Aquellos perros que manifiesten un carácter marcadamente agresivo y hayan sido objeto de, al menos, una denuncia por dicha circunstancia o que hayan protagonizado agresiones a personas o ataques a otros animales. En este supuesto, la potencial peligrosidad habrá de ser apreciada por el



Ayuntamiento de residencia del animal, atendiendo a criterios objetivos, bien de oficio o a instancia de parte, oído el propietario o propietaria del animal y previo informe de personal veterinario oficial o, en su defecto, designado por el Colegio Oficial de Veterinarios de la provincia de residencia del animal y con formación específica acreditada en la materia. El coste del informe anteriormente referido será determinado por el Consejo Andaluz de Colegios Oficiales de Veterinarios y abonado por el propietario o propietaria del animal.

Artículo 3. Prohibición de tenencia de animales salvajes peligrosos.

1. Los animales clasificados como animales salvajes peligrosos en el presente artículo no podrán estar fuera de los espacios expresamente autorizados por la Consejería competente en materia de medio ambiente o de las instalaciones, explotaciones o establecimientos autorizados por la Consejería competente en el ámbito de la sanidad animal.

2. En concreto, tendrán la consideración de animales salvajes peligrosos los pertenecientes a los siguientes grupos:

a) Artrópodos, peces y anfibios: Todas las especies cuya mordedura o veneno pueda suponer un riesgo para la integridad física o la salud de las personas.

b) Reptiles: Todas las especies venenosas, los cocodrilos y los caimanes, y todas aquellas especies que en estado adulto alcancen o superen los dos kilogramos de peso.

c) Mamíferos: Todos los primates, así como las especies salvajes que en estado adulto alcancen o superen los diez kilogramos de peso, salvo en el caso de las especies carnívoras cuyo límite estará en los cinco kilogramos.

3. Mediante Orden de la Consejería competente en materia de medio ambiente se establecerán las especies exóticas cuya tenencia como animales de compañía se prohíba por comportarse como invasoras y tener un impacto negativo sobre el equilibrio ecológico de los ecosistemas.

## CAPÍTULO II

### LICENCIA Y REGISTRO

Artículo 4. Licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

1. La tenencia de cualquier animal de compañía definido como potencialmente peligroso en el artículo 2, requerirá la previa obtención de una licencia administrativa, que será otorgada por el Ayuntamiento del municipio de residencia de quien la solicite. No obstante cuando se realice una actividad de explotación, cría, comercialización, adiestramiento recogida o residencia con los referidos animales se entenderá como Ayuntamiento competente el del municipio donde se desarrolle ésta.

2. Para obtener la licencia la persona interesada deberá acreditar el cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Ser mayor de edad.

b) No haber sido condenada por delitos de homicidio, lesiones, torturas, contra la libertad o contra la integridad moral, la libertad sexual y la salud pública, asociación con banda armada o de narcotráfico, así como no estar privado por resolución judicial del derecho a la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

c) No haber sido sancionada en los últimos tres años por infracciones graves o muy graves con alguna de las sanciones accesorias de las previstas en el artículo 13.3 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre. No obstante, no será impedimento para la obtención o, en su caso, renovación de la licencia, haber sido sancionado con la suspensión temporal de la misma, siempre que, en el momento de la solicitud, la sanción

de suspensión anteriormente impuesta haya sido cumplida íntegramente.

d) Disponer de capacidad física y aptitud psicológica para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

e) En el caso de que la licencia sea para la tenencia de perros potencialmente peligrosos, la superación de un curso específico sobre adiestramiento básico de perros potencialmente peligrosos, organizado por un Colegio Oficial de Veterinarios, o por Asociación para la Protección de los Animales o Federación o Asociación de Cría y Adiestramiento de perros, debidamente reconocidas, e impartido por adiestradores acreditados.

f) Suscripción de un seguro de responsabilidad civil por daños personales y materiales a terceros, ocasionados por animales potencialmente peligrosos, con una cobertura no inferior a ciento setenta y cinco mil euros (175.000 €) por siniestro.

3. El cumplimiento de los requisitos establecidos en los párrafos b) y c) del apartado anterior, se acreditará mediante los certificados expedidos por el Registro Central de Penados y Rebeldes y por el Registro Central de Animales de Compañía de Andalucía, respectivamente.

4. El cumplimiento del requisito del párrafo d) se acreditará mediante informe de aptitud psicofísica emitido por personal facultativo en los centros autorizados de reconocimiento de conductores de vehículos de acuerdo con la normativa que los regula. Este informe deberá expedirse una vez superadas las pruebas necesarias de capacidad y aptitud en los términos establecidos en los artículos 4 y 5 del Real Decreto 287/2002, de 22 de marzo, por el que se desarrolla la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el régimen jurídico de la tenencia de animales potencialmente peligrosos, y tendrá la vigencia que establece el artículo 7 del mencionado Real Decreto.

El coste de los reconocimientos y de la expedición de los informes de aptitud psicofísica correrá a cargo de las personas interesadas.

5. La licencia administrativa para la tenencia de animales potencialmente peligrosos tendrá un período de vigencia de cinco años desde la fecha de expedición, pudiendo ser renovada, a petición de persona interesada, por el órgano municipal competente con carácter previo a su finalización por sucesivos períodos de igual duración. La licencia quedará sin efecto en el momento en que su titular deje de cumplir cualquiera de los requisitos que para su obtención se establecen en el apartado 2. Cualquier variación de los datos acreditados para la obtención de la licencia deberá ser comunicada por su titular en el plazo de quince días desde la fecha en que se produzca o, en su caso, se tenga conocimiento de la misma, al Ayuntamiento que la expidió, el cual deberá hacerla constar en el correspondiente Registro Municipal de Animales de Compañía.

6. La intervención, suspensión o medida cautelar relativa a una licencia administrativa en vigor, acordada judicial o administrativamente, es causa de denegación de una nueva licencia o renovación de la afectada, en tanto que dicha medida no haya sido dejada sin efecto.

7. La exhibición de la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos será exigible por el personal veterinario con carácter previo a la asistencia sanitaria del animal. En caso de que el tenedor del animal carezca de la preceptiva licencia, dicho personal deberá poner el hecho en conocimiento del Ayuntamiento que corresponda.

Artículo 5. Identificación y registro.

1. Las personas propietarias, criadoras o tenedoras de animales potencialmente peligrosos tendrán la obligación de identificar y registrar a los mismos en la forma y mediante el procedimiento general regulado en el Decreto 92/2005, de 29 de marzo, por el que se regulan la identificación y los registros

de determinados animales de compañía en la Comunidad Autónoma de Andalucía y las normas que lo desarrollen.

2. Además de lo establecido en el apartado anterior, deberán acreditar ante el personal veterinario identificador, los requisitos siguientes:

a) Licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

b) Certificado de sanidad animal, expedido por la autoridad competente, que acredite la situación sanitaria del animal y la inexistencia de enfermedades o trastornos que lo hagan especialmente peligroso, conforme a la normativa que lo regula.

3. Asimismo, deberán constar en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía, la venta, traspaso, donación, robo, muerte o pérdida del animal potencialmente peligroso.

4. La estancia de un animal potencialmente peligroso en Andalucía por un período inferior a tres meses, obligará a su tenedor al cumplimiento de los requisitos exigidos en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, y demás normativa de desarrollo.

5. La inscripción de los perros potencialmente peligrosos relacionados en el artículo 2.d) 3.º, se realizará en el plazo de un mes a partir del día en el que la autoridad municipal competente aprecie en los animales la potencial peligrosidad, por medio de la correspondiente Resolución.

6. Mediante el documento autonómico de identificación y registro animal (DAIRA), se acreditará la inscripción del animal potencialmente peligroso en el Registro Central de Animales de Compañía que deberá ir cruzado con una banda roja, y será expedido por el Consejo Andaluz de Colegios Oficiales de Veterinarios de Andalucía.

Artículo 6. Secciones de Animales Potencialmente Peligrosos.

1. En el Registro Central de Animales de Compañía de Andalucía y en los Registros Municipales correspondientes, se creará una sección específica, relativa a los animales potencialmente peligrosos.

2. Los Ayuntamientos que, al amparo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, hubieran creado su propio Registro Municipal de Animales Potencialmente Peligrosos, podrán mantenerlo, comunicando semestralmente las altas y bajas producidas en los mismos a la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía, en soporte informático previamente homologado al efecto.

3. En todo caso, el uso y tratamiento de los datos contenidos en los Registros será acorde a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

4. En la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía, que tendrá soporte informático, se harán constar, además de los datos previstos en el artículo 9.1 del Decreto 92/2005, de 29 de marzo, los siguientes:

a) Ayuntamiento que expide la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos y fecha de expedición.

b) Finalidad privada de la tenencia del animal, como animal de compañía, para guarda y defensa o, en su caso, finalidad profesional, para centro de adiestramiento, criadero, recogida, residencia, recreativo o establecimiento de venta, detallándose los datos relativos a la actividad desarrollada y domicilio del establecimiento.

c) Certificado de sanidad animal, expedido por la autoridad competente, que acredite la situación sanitaria del animal y la inexistencia de enfermedades o trastornos que lo hagan especialmente peligroso, conforme a la normativa que lo regula.

d) Sanciones económicas y accesorias impuestas, por infracciones graves y muy graves, previstas en el artículo 13 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre.

5. Los datos recogidos en las letras a), b) y c) del apartado 4 serán anotados en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos, por personal veterinario autorizado para la identificación y registro del animal de acuerdo con la normativa general sobre animales de compañía.

6. Los datos correspondientes a las sanciones administrativas serán anotados en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía por la Consejería competente en esta materia, previa comunicación del órgano que haya dictado la correspondiente resolución sancionadora, en el plazo de un mes desde que haya sido dictada.

7. Cualquier agresión o ataque por parte de animales potencialmente peligrosos conocido por las autoridades administrativas o judiciales, se hará constar en la hoja de dicho animal en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos, por la entidad encargada de la llevanza del Registro.

8. Las entidades responsables de las Secciones de Animales Potencialmente Peligrosos comunicarán de inmediato a las autoridades administrativas o judiciales competentes, cualquier agresión o ataque que conste en la Sección para su valoración y, en su caso, adopción de medidas cautelares o preventivas.

### CAPÍTULO III

#### MEDIDAS DE SEGURIDAD

Artículo 7. Medidas de seguridad individuales.

1. Los perros potencialmente peligrosos podrán transitar por las vías públicas y por los lugares y espacios de uso público general, quedando prohibida la circulación de los restantes animales potencialmente peligrosos. No obstante, los perros potencialmente peligrosos en ningún caso podrán acceder a los lugares de ocio y esparcimiento de menores de edad, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 11/2003, de 24 de octubre.

2. La persona que conduzca y controle perros potencialmente peligrosos en vías públicas deberá ser mayor de dieciocho años y tendrá que llevar consigo la licencia administrativa que le habilita para la tenencia de animales potencialmente peligrosos y el documento autonómico de identificación y registro del animal (DAIRA) como perro potencialmente peligroso, conforme a lo establecido en el artículo 5.6.

3. En las vías públicas y lugares y espacios de uso público general, los perros potencialmente peligrosos llevarán bozal adecuado para su raza y serán conducidos y controlados con cadena o correa no extensible e irrompible, de 1 metro de longitud máxima, y adecuada para dominar en todo momento al animal. Ninguna persona podrá llevar y conducir más de un perro potencialmente peligroso simultáneamente.

4. La pérdida o sustracción del animal deberá ser denunciada por su titular, en el plazo máximo de veinticuatro horas desde que tenga conocimiento de los hechos, ante un agente de la autoridad, que instará su anotación en los Registros Central y Municipal correspondiente.

5. El transporte de animales potencialmente peligrosos habrá de efectuarse de conformidad con la normativa específica sobre bienestar animal, debiéndose adoptar las precauciones que las circunstancias aconsejen para garantizar la seguridad de las personas, bienes y otros animales durante el transporte y en la espera para carga y descarga.

6. Los Ayuntamientos podrán ampliar las medidas de seguridad contenidas en este artículo.

Artículo 8. Otras medidas individuales de seguridad.

1. En los casos concretos de animales potencialmente peligrosos que presenten comportamientos agresivos pato-

lógicos, acreditados mediante informe emitido por personal veterinario oficial o, en su defecto, designado por el Colegio Oficial de Veterinarios de la provincia de residencia del animal y con formación específica acreditada en la materia, el Ayuntamiento correspondiente podrá acordar la adopción de medidas de control adecuadas a la situación, incluido el sacrificio del animal, conforme al artículo 9 de la Ley 11/2003, de 24 de noviembre. El coste del informe anteriormente referido será determinado por el Consejo Andaluz de Colegios Oficiales de Veterinarios y abonado por el propietario o propietaria del animal.

2. Los Ayuntamientos podrán ordenar el internamiento o aislamiento temporal de aquellos animales que hubieran atacado a personas o animales causándoles lesiones, para su observación, control y adopción de las medidas sanitarias pertinentes.

3. Para evitar daños o perjuicios graves a personas, animales o bienes que pudieran causarse por perros abandonados y asilvestrados, el Ayuntamiento del término municipal o la Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía si el ámbito de producción de los daños pudiera ser superior al municipio, podrán autorizar excepcionalmente a los titulares que pudieran resultar afectados, la ejecución de las medidas de control que procedan, incluidas las batidas, siempre que las mismas se lleven a cabo por personas autorizadas mediante el carné de predadores, expedido por la Consejería competente en materia de caza, y con intervención, en su caso, de miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

#### Artículo 9. Esterilización.

1. La esterilización de los animales potencialmente peligrosos podrá ser efectuada de forma voluntaria a petición de la persona titular o tenedora del animal o, en su caso, obligatoriamente por mandato o resolución de las autoridades administrativas o autoridades judiciales, y deberá ser, en todo caso, inscrita en la correspondiente hoja registral del animal.

2. En los casos de transmisión de la titularidad, la persona transmitente de los animales deberá suministrar, en su caso, a la compradora o receptora de los mismos, la certificación veterinaria de que los animales han sido esterilizados.

3. El certificado de esterilización deberá acreditar que dicha operación ha sido efectuada bajo el control de personal veterinario en consultorio, clínica u hospital veterinario, de forma indolora bajo anestesia general.

Artículo 10. Importación y comercio de animales potencialmente peligrosos.

1. La importación, venta, traspaso, donación o cualquier otro acto o negocio jurídico que suponga cambio de titularidad de los animales potencialmente peligrosos deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 4 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre requiriéndose que tanto la persona importadora, vendedora o transmitente, como la adquirente, hayan obtenido la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

2. En todas las operaciones de importación, exportación, tránsito, transporte o cualquiera de las previstas en el citado artículo 4 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, que no cumplan los requisitos legales o reglamentarios establecidos, incluida la legislación específica para especies protegidas, el Ayuntamiento correspondiente del lugar en el que se encuentren los animales, procederá a la incautación y depósito de los animales en el lugar que a tal efecto determinen, hasta la regularización de la situación, sin perjuicio de la apertura del correspondiente procedimiento sancionador. Todos los gastos ocasionados por la incautación y depósito serán reintegrados por la persona titular o tenedora del animal.

Artículo 11. Adiestramiento de animales potencialmente peligrosos.

1. El adiestramiento de animales potencialmente peligrosos a los que se refiere este Decreto sólo podrá realizarse por las personas que hayan obtenido un certificado de capacitación de adiestrador, el cual será expedido por la Dirección General competente en materia de animales de compañía, teniendo en cuenta, al menos, los requisitos establecidos en el artículo 7 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, así como aquellas otras condiciones que se establezcan por Orden de la Consejería competente en materia de animales de compañía.

2. Las personas que adiestren deberán comunicar trimestralmente al Registro Central de Animales de Compañía, la relación nominal de clientes que han hecho adiestrar a un animal potencialmente peligroso para guarda y defensa, con expresa mención de los datos referidos a la identificación del animal y el tipo de adiestramiento recibido, para su anotación en la hoja registral del animal.

3. Se prohíbe el adiestramiento de animales potencialmente peligrosos para el ataque, así como cualquier otro dirigido a potenciar o acrecentar su agresividad.

Artículo 12. Medidas de seguridad en instalaciones.

1. Las instalaciones que alberguen animales potencialmente peligrosos habrán de tener las características siguientes, con el objeto de impedir que puedan salir al exterior:

a) Las paredes y vallas han de ser lo suficientemente altas y consistentes para soportar la presión, el peso y las acometidas del animal.

b) Las puertas han de tener la suficiente solidez y resistencia para garantizar la del conjunto de la instalación, impidiendo que el animal pueda abrirlas o desencajarlas.

c) Señalización visible desde el exterior, advirtiendo de la existencia de un animal potencialmente peligroso.

2. Todos los establecimientos o asociaciones que alberguen animales potencialmente peligrosos y se dediquen a su explotación, cría, comercialización o adiestramiento, incluidos los criaderos, residencias, establecimientos de venta y centros de recogida, de adiestramiento o recreativos deberán obtener autorización municipal para su funcionamiento, previo informe favorable de la Consejería competente en materia de sanidad animal así como cumplir las obligaciones registrales previstas en este Decreto y en la restante normativa aplicable.

3. Los establecimientos y centros recogidos en el apartado anterior deberán cumplir estrictamente la normativa de prevención de riesgos laborales y salud laboral.

4. Los Ayuntamientos podrán ampliar las medidas de seguridad contenidas en este artículo.

Artículo 13. Centros de cría, venta y adiestramiento de animales potencialmente peligrosos.

1. Los centros de cría, venta y adiestramiento de animales potencialmente peligrosos, además de contar con las licencias municipales de funcionamiento y de tenencia de animales potencialmente peligrosos y constar en los registros pertinentes, estarán sometidos a las oportunas inspecciones por parte de las autoridades competentes, prohibiéndose la manipulación genética con objeto de favorecer el desarrollo de determinados rasgos y potencialidades físicas o comportamientos de agresividad. Asimismo, se prohíbe la publicidad o promoción de tales características.

2. El incumplimiento de las prohibiciones anteriores conllevará la pérdida de la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos y la de funcionamiento de la actividad, sin perjuicio de la apertura del correspondiente procedimiento sancionador, como infracción muy grave.

## CAPÍTULO IV

## INSPECCIÓN Y PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

## Artículo 14. Inspección y vigilancia.

1. Los Ayuntamientos llevarán a cabo la vigilancia de los animales potencialmente peligrosos para comprobar que los mismos cumplen con todos los requisitos regulados en este Decreto, especialmente las medidas de seguridad, la identificación y registro y la licencia para la tenencia. Asimismo, los Ayuntamientos, conforme al artículo 32 de la Ley 11/2003, de 24 de noviembre, y las Consejerías competentes, conforme el artículo 3 del presente Decreto, realizarán la inspección de los centros y establecimientos que comercialicen o posean animales clasificados potencialmente peligrosos, ya sea en régimen de acogida, residencia, adiestramiento o cría, a efectos de comprobar que los mismos cumplen la normativa de aplicación.

2. Los agentes de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad deberán denunciar aquellos hechos presuntamente constitutivos de alguna infracción tipificada en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre o en la Ley 11/2003, de 24 de noviembre. Las actas levantadas serán comunicadas en función de la gravedad de la infracción a los Ayuntamientos, o bien a la correspondiente Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía.

## Artículo 15. Procedimiento sancionador.

1. El procedimiento sancionador se ajustará a los principios de la potestad sancionadora regulados en el Título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en el Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento para el ejercicio de la potestad sancionadora, y a las normas procedimentales autonómicas y municipales vigentes.

2. Los incumplimientos de la normativa básica en materia de animales potencialmente peligrosos y de las disposiciones previstas en este Decreto serán sancionadas de acuerdo con el régimen de infracciones y sanciones previsto en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, y subsidiariamente, en lo no previsto por la misma, será de aplicación la Ley 11/2003, de 24 de noviembre.

3. Los órganos competentes para sancionar serán:

a) Por infracciones leves, el Ayuntamiento del municipio donde se cometa la infracción.

b) Por infracciones graves, la Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía de la provincia en la que se cometa la infracción.

c) Por infracciones muy graves, la Dirección General competente en materia de animales de compañía.

d) Si en un mismo procedimiento sancionador se imputan varias infracciones, será competente el órgano al que corresponda sancionar la de mayor gravedad.

e) Si en un mismo procedimiento se imputan infracciones cuyos efectos se extiendan al territorio de más de una provincia, será competente para sancionar la Dirección General competente en materia de animales de compañía.

4. Independientemente de que la calificación de la infracción sea grave o muy grave, la Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía en la provincia en que se hayan cometido los hechos será el órgano competente para iniciar e instruir los procedimientos. No obstante, cuando la gravedad de los hechos así lo requiera, podrá acordar la iniciación del expediente sancionador la Dirección General competente en materia de animales de compañía.

5. En los supuestos de infracciones que pudieran ser constitutivas de delito o falta, el órgano competente para incoar el procedimiento sancionador, podrá acordar la incautación del animal hasta tanto la autoridad judicial provea acerca del mismo, debiendo dar traslado inmediato de los hechos al órgano jurisdiccional competente.

6. El plazo para la incoación de un procedimiento sancionador en esta materia será de seis meses desde que se produjeron los hechos.

7. A los efectos previstos en el artículo 4.2.c), las infracciones graves y muy graves y las sanciones impuestas mediante resolución administrativa firme se harán constar en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía de Andalucía.

Disposición adicional primera. Animales salvajes peligrosos prohibidos fuera de los espacios autorizados.

Todas las personas que a la entrada en vigor del presente Decreto posean animales salvajes peligrosos cuya tenencia esté prohibida fuera de los espacios autorizados conforme al artículo 3, deberán comunicarlo, en el plazo de seis meses, al Ayuntamiento del municipio donde se encuentre el animal, a fin de que se adopten las medidas que correspondan.

Disposición adicional segunda. Perros de rehala.

El presente Decreto no será de aplicación a los perros integrantes de una rehala, siempre que ésta se encuentre debidamente autorizada como núcleo zoológico por la Consejería competente en materia de sanidad animal y cumpla todos los requisitos legalmente exigibles respecto de todos los animales que la integran. La persona titular de la rehala deberá contar con un seguro de responsabilidad civil por daños personales y materiales a terceros con una cobertura no inferior a ciento setenta y cinco mil euros (175.000 €) por siniestro, estando prohibida la circulación de la misma por las vías públicas.

Disposición adicional tercera. Convenios de colaboración y ayudas.

La Administración de la Junta de Andalucía podrá suscribir convenios de colaboración y otorgar ayudas a las asociaciones de protección y defensa de los animales cuando se considere necesario, a efectos de garantizar en el ámbito de cada provincia la existencia de, al menos, un refugio adecuado para animales abandonados, perdidos y decomisados.

Disposición adicional cuarta. Razas y especies.

Por Orden de la Consejería competente en materia de animales de compañía, podrá llevarse a cabo, cuando la experiencia así lo aconseje, la modificación del Anexo del presente Decreto, mediante la exclusión de las razas de perros que en él se relacionan o la inclusión de otras razas, en aplicación de los criterios establecidos en el artículo 2.c).

Disposición adicional quinta. Coste de los reconocimientos y de la expedición de los informes.

El coste de los reconocimientos y de la expedición de los informes regulados en el artículo 4.4 será el que rige para el reconocimiento y la expedición de los informes de la clase C en materia de permisos de conducir.

Disposición transitoria única. Regularización de animales potencialmente peligrosos.

Las personas propietarias o tenedoras de animales potencialmente peligrosos, así como los establecimientos y actividades a los que le sean de aplicación las obligaciones establecidas en el presente Decreto, dispondrán de un plazo de seis meses desde su entrada en vigor para adaptarse al mismo, sin perjuicio del obligado cumplimiento de los preceptos y plazos legales de la normativa vigente de animales de compañía.



Disposición final primera. Desarrollo y ejecución.

Se faculta a la Consejera de Gobernación para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo de lo previsto en el presente Decreto, y específicamente para:

a) La armonización de los distintos Registros Municipales de Animales de Compañía.

b) La armonización y homogeneización de los modelos de licencias municipales para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

Disposición final segunda. Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor al mes de su publicación en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía, a excepción de la exigencia del requisito de la superación del curso específico sobre adiestramiento básico de perros potencialmente peligrosos previsto en el artículo 4.2.e) para la obtención de la licencia, que lo hará a los dos años de su publicación.

Sevilla, 12 de febrero de 2008

MANUEL CHAVES GONZÁLEZ  
Presidente de la Junta de Andalucía

EVANGELINA NARANJO MÁRQUEZ  
Consejera de Gobernación

## A N E X O

### RAZAS DE PERROS POTENCIALMENTE PELIGROSAS

- Pitt Bull Terrier.
- Staffordshire Bull Terrier.
- American Staffordshire Terrier.
- Rottweiler.
- Dogo Argentino.
- Fila Brasileiro.
- Tosa Inu.
- Akita Inu.
- Doberman.

### CONSEJERÍA DE CULTURA

*RESOLUCIÓN de 5 de febrero de 2008, de la Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental, por la que se efectúa convocatoria pública para la concesión de subvenciones a proyectos de investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía, ejercicio 2008.*

Mediante Orden de la Consejería de Cultura de 24 de mayo de 2006 (BOJA núm. 115, de 16 de junio de 2006), se establecieron las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a Proyectos de Investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía. En su artículo 6 se encomendaba a la Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental la realización de las convocatorias anuales, que se ajustarán a lo dispuesto en tal Orden.

Igualmente mediante Orden de la Consejería de Cultura de 8 de enero de 2008 (BOJA núm. 18, de 25 de enero de 2008) se regula la tramitación electrónica en los procedimientos de concesión de subvenciones.

En consecuencia, esta Dirección General, en virtud de las facultades que le han sido conferidas,

## R E S U E L V E

Se efectúa, para el ejercicio 2008, la convocatoria para la concesión de subvenciones para Proyectos de Investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía, de conformidad con las bases reguladoras para la concesión de estas subvenciones, aprobadas por Orden de la Consejería de Cultura de 24 de mayo de 2006, y de conformidad con la tramitación electrónica en los procedimientos de concesión de subvenciones según Orden de la Consejería de Cultura de 8 de enero de 2008.

### 1. Objeto.

Son objeto de esta convocatoria las labores realizadas en las siguientes áreas:

a) Labores de Catalogación de fondos cinematográficos en Archivos Filmicos o Audiovisuales de Andalucía.

b) Investigación, recopilación de noticias, documentos y fondos audiovisuales relacionados con el cine en Andalucía.

c) Localización y tratamiento documental de colecciones tanto personales como de entidades relacionadas con el cine en Andalucía.

d) Vaciado de imágenes en movimiento de Andalucía.

e) Vaciado de revistas o publicaciones cinematográficas que no hayan sido indizadas con anterioridad.

f) Vaciado de artículos editados en el extranjero relacionados con la actividad cinematográfica en Andalucía.

### 2. Solicitudes.

Las solicitudes deberán ajustarse al modelo oficial que se acompaña a la presente convocatoria como Anexo I (Modelo de solicitud de subvenciones), presentándose cada proyecto o actividad por separado y acompañándolo de la documentación requerida en el apartado 2 del artículo 7 de la Orden de 24 de mayo de 2006 (BOJA núm. 115, de 16 de junio), por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a Proyectos de Investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía.

El solicitante podrá presentar junto con la solicitud, según lo dispuesto en la Disposición adicional única de la Orden de 8 de enero (BOJA núm. 18, de 25 de enero de 2008) sobre simplificación de la documentación para las solicitudes presentadas en soporte papel, declaración responsable de reunir los requisitos para alcanzar la condición de beneficiario de la subvención.

### 3. Lugar y plazo de presentación.

Las solicitudes se podrán presentar por cualquiera de las vías establecidas en el apartado 1 del artículo 8 de la Orden reguladora, en el plazo de 30 días naturales, a contar desde el día siguiente a la publicación en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía de la presente convocatoria.

Igualmente las solicitudes y el resto de la documentación exigida podrán presentarse por procedimientos electrónicos de conformidad con lo dispuesto en la Orden de 8 de enero de 2008, por la que se regula la tramitación electrónica en los procedimientos de concesión de subvenciones. No podrán presentarse por medios electrónicos aquellos documentos que expresamente se identifican en el Anexo de la citada Orden.

4. En virtud de lo establecido en el Decreto 254/2001, de 20 de noviembre, las subvenciones se concederán dentro de las disponibilidades presupuestarias existentes, a las solicitudes que, reuniendo los requisitos exigidos en las bases reguladoras, hayan obtenido una mayor valoración.

5. Los actos que deban notificarse de forma conjunta a todos los interesados y, en particular, los de requerimiento de subsanación, de trámite de audiencia y de resolución del procedimiento se publicarán en el tablón de anuncios de la



# El comercio de animales exóticos se ha triplicado en tres años

A. I., - Madrid - 09/01/1999

En tres años se ha triplicado el número de importaciones de plantas y animales exóticos a España, según la federación Ecologistas en Acción. Los 43.000 especímenes de 1993 pasaron a ser 135.000 en 1996, último año del que la Administración tiene datos cerrados, afirmó ayer su portavoz, Theo Oberhuber, para quien esta cifra supone que este comercio "se ha puesto de moda" sin tener en cuenta los riesgos que conlleva. Cada año son más, y de un número mayor de especies, tanto animales como vegetales, los especímenes exóticos que entran en España. Sobre todo lo hacen aves (loros, guacamayos, cacatúas) y reptiles (pitones, boas), que acaparan el 99% del comercio legal de este tipo de animales. El número de aves importadas se duplicó en el periodo 1993-1996 (de 31.537 a 72.355); el de anfibios pasó de sólo 5 a 627; y el de reptiles, de 9.088 a 29.368, según los datos proporcionados por la Dirección de Comercio Exterior a la organización ecologista.

Éstas son las especies cuyo comercio se vio incrementado en mayor medida, pero también aumentaron mamíferos, insectos y hasta corales o cactus. Y el número de pajarerías. Oberhuber asegura que hay "miles", pero, al no estar agrupadas en ninguna asociación empresarial, es difícil saber su número exacto.

Al margen de estas cifras se sitúa el comercio ilegal de especies, que las propias administraciones reconocen que proporciona el 15% de los animales y plantas exóticos vendidos en España.

Ecologistas en Acción pide a los ciudadanos que tengan en cuenta que tener una boa o un loro como animal de compañía -la mayor parte del comercio va dirigida a este fin- "no sólo es un riesgo para la salud", sino que además pone en peligro la supervivencia de algunas especies y amenaza el entorno porque, según ellos, muchos dueños acaban abandonando a su animal.

© EDICIONES EL PAÍS S.L. - Miguel Yuste 40 - 28037 Madrid [España] - Tel. 91 337 8200

# Exóticos

Existe una moda creciente de adquirir animales exóticos como animales de compañía. Los animales exóticos no son tan sólo pitones de 80 kilos, chimpancés y cocodrilos sino que también pueden serlo mapaches, tucanes, guacamayos, cacatúas, chinchillas, tortugas, erizos, hurones, iguanas, conejos, arañas, escorpiones, cerdos vietnamitas, cobayas, ardillas y coatíes, entre otros.

Aunque existe un comercio ilegal de estos animales de grandísimas dimensiones, el tráfico ilegal de animales salvajes **es el segundo más grande después del tráfico de armas**, su comercio legal es igualmente preocupante.

**Está calculado que por cada animal exótico que llega vivo a nuestras manos, otros nueve han muerto por el camino, ya sea durante la captura, el traslado, el manejo inadecuado de los animales, etc.**

Las tiendas de animales venden todo tipo de especies exóticas a dueños inexpertos que desconocen lo delicados que son, y ofreciendo poca o nula información acerca de los muchos cuidados que requieren. Por ejemplo, cada año se venden en España unas **60,000 iguanas**, aunque pocas personas saben que estos animales pueden llegar a medir 2 metros, que requieren un cuidado muy específico (controlando la temperatura del terrario y cambiándola a diferentes horas del día), una alimentación controlada y que necesitan un espacio mínimo de 4 metros cuadrados.

Las numerosas enfermedades que sufren los animales salvajes en cautividad están casi siempre motivadas por una atención inadecuada y por un desconocimiento de las necesidades del animal. Pocos veterinarios están capacitados para atender a estos animales y los servicios de un especialista pueden significar un gasto considerable.

Cuando los propietarios se cansan de los animales o éstos enferman, o cuando se hacen demasiado mayores para vender en las tiendas, los animales exóticos suelen terminar en centros de recuperación privados que, sin recibir ayudas de la administración, deben asumir las consecuencias de estos abandonos fruto de la irresponsabilidad de unos y de unas leyes irresponsables que permiten su venta. Otros muchos terminan abandonados en la calle o en los ecosistemas autóctonos pudiendo ocasionar graves problemas ecológicos.

No se debería permitir la venta de animales exóticos si luego no existe en España ni un solo centro de recuperación público. Aunque la responsabilidad final recae sobre aquellos que, como resultado de una moda o de un capricho momentáneo, adquieren estos animales.

Si respetamos a los animales salvajes, **debemos dejarlos vivir y proteger su hábitat**, pues es el medio para el cual están adaptados y preparados.



**Convención sobre el Comercio Internacional de  
Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres**

# Índice

Artículo I	Definiciones .....	1
Artículo II	Principios fundamentales .....	2
Artículo III	Reglamentación del comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice I .....	2
Artículo IV	Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice II .....	3
Artículo V	Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice III .....	4
Artículo VI	Permisos y certificados .....	5
Artículo VII	Exenciones y otras disposiciones especiales relacionadas con el comercio .....	5
Artículo VIII	Medidas que deberán tomar las Partes.....	7
Artículo IX	Autoridades Administrativas y Científicas.....	8
Artículo X	Comercio con Estados que no son Partes de la Convención .....	8
Artículo XI	Conferencia de las Partes .....	9
Artículo XII	La Secretaría .....	10
Artículo XIII	Medidas internacionales .....	10
Artículo XIV	Efecto sobre la legislación nacional y convenciones internacionales .....	11
Artículo XV	Enmiendas a los Apéndices I y II .....	11
Artículo XVI	Apéndice III y sus enmiendas .....	13
Artículo XVII	Enmiendas a la Convención .....	13
Artículo XVIII	Arreglo de controversias .....	14
Artículo XIX	Firma .....	14
Artículo XX	Ratificación, aceptación y aprobación .....	14
Artículo XXI	Adhesión .....	14
Artículo XXII	Entrada en vigor .....	14
Artículo XXIII	Reservas.....	15
Artículo XXIV	Denuncia.....	15
Artículo XXV	Depositario.....	16

# Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres

Firmada en Washington el 3 de marzo de 1973  
Enmendada en Bonn, el 22 de junio de 1979

Los Estados Contratantes,

*Reconociendo* que la fauna y flora silvestres, en sus numerosas, bellas y variadas formas constituyen un elemento irremplazable de los sistemas naturales de la tierra, tienen que ser protegidas para esta generación y las venideras;

*Conscientes* del creciente valor de la fauna y flora silvestres desde los puntos de vista estético, científico, cultural, recreativo y económico;

*Reconociendo* que los pueblos y Estados son y deben ser los mejores protectores de su fauna y flora silvestres;

*Reconociendo* además que la cooperación internacional es esencial para la protección de ciertas especies de fauna y flora silvestres contra su explotación excesiva mediante el comercio internacional;

*Convencidos* de la urgencia de adoptar medidas apropiadas a este fin;

*Han acordado* lo siguiente:

## Artículo I

## Definiciones

Para los fines de la presente Convención, y salvo que el contexto indique otra cosa:

- a) "Especie" significa toda especie, subespecie o población geográficamente aislada de una u otra;
- b) "Espécimen" significa:
  - i) todo animal o planta, vivo o muerto;
  - ii) en el caso de un animal de una especie incluida en los Apéndices I y II, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; en el caso de un animal de una especie incluida en el Apéndice III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable que haya sido especificado en el Apéndice III en relación a dicha especie;
  - iii) en el caso de una planta, para especies incluidas en el Apéndice I, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; y para especies incluidas en los Apéndices II y III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable especificado en dichos Apéndices en relación con dicha especie;
- c) "Comercio" significa exportación, reexportación, importación o introducción procedente del mar;
- d) "Reexportación" significa la exportación de todo espécimen que haya sido previamente importado;
- e) "Introducción procedente del mar" significa el traslado a un Estado de especímenes de cualquier especie capturados en el medio marino fuera de la jurisdicción de cualquier Estado;
- f) "Autoridad Científica" significa una autoridad científica nacional designada de acuerdo con el Artículo IX;
- g) "Autoridad Administrativa" significa una autoridad administrativa nacional designada de acuerdo con el Artículo IX;
- h) "Parte" significa un Estado para el cual la presente Convención ha entrado en vigor.

---

## Artículo II

## Principios fundamentales

1. El Apéndice I incluirá todas las especies en peligro de extinción que son o pueden ser afectadas por el comercio. El comercio en especímenes de estas especies deberá estar sujeto a una reglamentación particularmente estricta a fin de no poner en peligro aún mayor su supervivencia y se autorizará solamente bajo circunstancias excepcionales.
  2. El Apéndice II incluirá:
    - a) todas las especies que, si bien en la actualidad no se encuentran necesariamente en peligro de extinción, podrían llegar a esa situación a menos que el comercio en especímenes de dichas especies esté sujeto a una reglamentación estricta a fin de evitar utilización incompatible con su supervivencia; y
    - b) aquellas otras especies no afectadas por el comercio, que también deberán sujetarse a reglamentación con el fin de permitir un eficaz control del comercio en las especies a que se refiere el subpárrafo a) del presente párrafo.
  3. El Apéndice III incluirá todas las especies que cualquiera de las Partes manifieste que se hallan sometidas a reglamentación dentro de su jurisdicción con el objeto de prevenir o restringir su explotación, y que necesitan la cooperación de otras Partes en el control de su comercio.
  4. Las Partes no permitirán el comercio en especímenes de especies incluidas en los Apéndices I, II y III, excepto de acuerdo con las disposiciones de la presente Convención.
- 

## Artículo III

## Reglamentación del comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice I

1. Todo comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice I se realizará de conformidad con las disposiciones del presente Artículo.
2. La exportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de exportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de dicha especie;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora;
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato; y
  - d) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que un permiso de importación para el espécimen ha sido concedido.
3. La importación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de importación y de un permiso de exportación o certificado de reexportación. El permiso de importación únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Científica del Estado de importación haya manifestado que los fines de la importación no serán en perjuicio de la supervivencia de dicha especie;

- b) que una Autoridad Científica del Estado de importación haya verificado que quien se propone recibir un espécimen vivo lo podrá albergar y cuidar adecuadamente; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de importación haya verificado que el espécimen no será utilizado para fines primordialmente comerciales.
4. La reexportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión y presentación de un certificado de reexportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
- a) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que el espécimen fue importado en dicho Estado de conformidad con las disposiciones de la presente Convención;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que un permiso de importación para cualquier espécimen vivo ha sido concedido.
5. La introducción procedente del mar de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice I requerirá la previa concesión de un certificado expedido por una Autoridad Administrativa del Estado de introducción. Únicamente se concederá un certificado una vez satisfechos los siguientes requisitos:
- a) que una Autoridad Científica del Estado de introducción haya manifestado que la introducción no perjudicará la supervivencia de dicha especie;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de introducción haya verificado que quien se propone recibir un espécimen vivo lo podrá albergar y cuidar adecuadamente; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de introducción haya verificado que el espécimen no será utilizado para fines primordialmente comerciales.
- 

## **Artículo IV      Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice II**

1. Todo comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice II se realizará de conformidad con las disposiciones del presente Artículo.
2. La exportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de exportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
- a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de esa especie;
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora; y
  - c) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
3. Una Autoridad Científica de cada parte vigilará los permisos de exportación expedidos por ese Estado para especímenes de especies incluidas en el Apéndice II y las exportaciones efectuadas de dichos especímenes. Cuando una Autoridad Científica determine que la exportación de especímenes de cualquiera de esas especies debe limitarse a fin de conservarla, a través de su hábitat, en un nivel consistente con su papel en los ecosistemas donde se halla y

en un nivel suficientemente superior a aquel en el cual esa especie sería susceptible de inclusión en el Apéndice I, la Autoridad Científica comunicará a la Autoridad Administrativa competente las medidas apropiadas a tomarse, a fin de limitar la concesión de permisos de exportación para especímenes de dicha especie.

4. La importación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa presentación de un permiso de exportación o de un certificado de reexportación.
5. La reexportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa concesión y presentación de un certificado de reexportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que el espécimen fue importado en dicho Estado de conformidad con las disposiciones de la presente Convención; y
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
6. La introducción procedente del mar de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice II requerirá la previa concesión de un certificado expedido por una Autoridad Administrativa del Estado de introducción. Únicamente se concederá un certificado una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Científica del Estado de introducción haya manifestado que la introducción no perjudicará la supervivencia de dicha especie; y
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de introducción haya verificado que cualquier espécimen vivo será tratado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
7. Los certificados a que se refiere el párrafo 6 del presente Artículo podrán concederse por períodos que no excedan de un año para cantidades totales de especímenes a ser capturados en tales períodos, con el previo asesoramiento de una Autoridad Científica que haya consultado con otras autoridades científicas nacionales o, cuando sea apropiado, autoridades científicas internacionales.

---

## **Artículo V                      Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice III**

1. Todo comercio en especímenes de especies incluidas en el Apéndice III se realizará de conformidad con las disposiciones del presente Artículo.
2. La exportación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice III procedente de un Estado que la hubiere incluido en dicho Apéndice, requerirá la previa concesión y presentación de un permiso de exportación, el cual únicamente se concederá una vez satisfechos los siguientes requisitos:
  - a) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora; y
  - b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
3. La importación de cualquier espécimen de una especie incluida en el Apéndice III requerirá, salvo en los casos previstos en el párrafo 4 del presente Artículo, la previa presentación de un



certificado de origen, y de un permiso de exportación cuando la importación proviene de un Estado que ha incluido esa especie en el Apéndice III.

4. En el caso de una reexportación, un certificado concedido por una Autoridad Administrativa del Estado de reexportación en el sentido de que el espécimen fue transformado en ese Estado, o está siendo reexportado, será aceptado por el Estado de importación como prueba de que se ha cumplido con las disposiciones de la presente Convención respecto de ese espécimen.

---

## **Artículo VI**

## **Permisos y certificados**

1. Los permisos y certificados concedidos de conformidad con las disposiciones de los Artículos III, IV y V deberán ajustarse a las disposiciones del presente Artículo.
2. Cada permiso de exportación contendrá la información especificada en el modelo expuesto en el Apéndice IV y únicamente podrá usarse para exportación dentro de un período de seis meses a partir de la fecha de su expedición.
3. Cada permiso o certificado contendrá el título de la presente Convención, el nombre y cualquier sello de identificación de la Autoridad Administrativa que lo conceda y un número de control asignado por la Autoridad Administrativa.
4. Todas las copias de un permiso o certificado expedido por una Autoridad Administrativa serán claramente marcadas como copias solamente y ninguna copia podrá usarse en lugar del original, a menos que sea así endosado.
5. Se requerirá un permiso o certificado separado para cada embarque de especímenes.
6. Una Autoridad Administrativa del Estado de importación de cualquier espécimen cancelará y conservará el permiso de exportación o certificado de reexportación y cualquier permiso de importación correspondiente presentado para amparar la importación de ese espécimen.
7. Cuando sea apropiado y factible, una Autoridad Administrativa podrá fijar una marca sobre cualquier espécimen para facilitar su identificación. Para estos fines, marca significa cualquier impresión indeleble, sello de plomo u otro medio adecuado de identificar un espécimen, diseñado de manera tal que haga su falsificación por personas no autorizadas lo más difícil posible.

---

## **Artículo VII**

## **Exenciones y otras disposiciones especiales relacionadas con el comercio**

1. Las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán al tránsito o transbordo de especímenes a través, o en el territorio de una Parte mientras los especímenes permanecen bajo control aduanero.
2. Cuando una Autoridad Administrativa del Estado de exportación o de reexportación haya verificado que un espécimen fue adquirido con anterioridad a la fecha en que entraron en vigor las disposiciones de la presente Convención respecto de ese espécimen, las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán a ese espécimen si la Autoridad Administrativa expide un certificado a tal efecto.

3. Las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán a especímenes que son Artículos personales o bienes del hogar. Esta exención no se aplicará si:
    - a) en el caso de especímenes de una especie incluida en el Apéndice I, éstos fueron adquiridos por el dueño fuera del Estado de su residencia normal y se importen en ese Estado; o
    - b) en el caso de especímenes de una especie incluida en el Apéndice II:
      - i) éstos fueron adquiridos por el dueño fuera del Estado de su residencia normal y en el Estado en que se produjo la separación del medio silvestre;
      - ii) éstos se importan en el Estado de residencia normal del dueño; y
      - iii) el Estado en que se produjo la separación del medio silvestre requiere la previa concesión de permisos de exportación antes de cualquier exportación de esos especímenes;a menos que una Autoridad Administrativa haya verificado que los especímenes fueron adquiridos antes que las disposiciones de la presente Convención entraran en vigor respecto de ese espécimen.
  4. Los especímenes de una especie animal incluida en el Apéndice I y criados en cautividad para fines comerciales, o de una especie vegetal incluida en el Apéndice I y reproducidos artificialmente para fines comerciales, serán considerados especímenes de las especies incluidas en el Apéndice II.
  5. Cuando una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que cualquier espécimen de una especie animal ha sido criado en cautividad o que cualquier espécimen de una especie vegetal ha sido reproducida artificialmente, o que sea una parte de ese animal o planta o que se ha derivado de uno u otra, un certificado de esa Autoridad Administrativa a ese efecto será aceptado en sustitución de los permisos exigidos en virtud de las disposiciones de los Artículos III, IV o V.
  6. Las disposiciones de los Artículos III, IV y V no se aplicarán al préstamo, donación o intercambio no comercial entre científicos e instituciones científicas registrados con la Autoridad Administrativa de su Estado, de especímenes de herbario, otros especímenes preservados, secos o incrustados de museo, y material de plantas vivas que lleven una etiqueta expedida o aprobada por una Autoridad Administrativa.
  7. Una Autoridad Administrativa de cualquier Estado podrá dispensar con los requisitos de los Artículos III, IV y V y permitir el movimiento, sin permisos o certificados, de especímenes que formen parte de un parque zoológico, circo, colección zoológica o botánica ambulantes u otras exhibiciones ambulantes, siempre que:
    - a) el exportador o importador registre todos los detalles sobre esos especímenes con la Autoridad Administrativa;
    - b) los especímenes están comprendidos en cualquiera de las categorías mencionadas en los párrafos 2 ó 5 del presente Artículo, y
    - c) la Autoridad Administrativa haya verificado que cualquier espécimen vivo será transportado y cuidado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
-

## Artículo VIII

## Medidas que deberán tomar las Partes

1. Las Partes adoptarán las medidas apropiadas para velar por el cumplimiento de sus disposiciones y para prohibir el comercio de especímenes en violación de las mismas. Estas medidas incluirán:
    - a) sancionar el comercio o la posesión de tales especímenes, o ambos; y
    - b) prever la confiscación o devolución al Estado de exportación de dichos especímenes.
  2. Además de las medidas tomadas conforme al párrafo 1 del presente Artículo, cualquier Parte podrá, cuando lo estime necesario, disponer cualquier método de reembolso interno para gastos incurridos como resultado de la confiscación de un espécimen adquirido en violación de las medidas tomadas en la aplicación de las disposiciones de la presente Convención.
  3. En la medida posible, las Partes velarán por que se cumplan, con un mínimo de demora, las formalidades requeridas para el comercio en especímenes. Para facilitar lo anterior, cada Parte podrá designar puertos de salida y puertos de entrada ante los cuales deberán presentarse los especímenes para su despacho. Las Partes deberán verificar además que todo espécimen vivo, durante cualquier período de tránsito, permanencia o despacho, sea cuidado adecuadamente, con el fin de reducir al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.
  4. Cuando se confisque un espécimen vivo de conformidad con las disposiciones del párrafo 1 del presente Artículo:
    - a) el espécimen será confiado a una Autoridad Administrativa del Estado confiscador;
    - b) la Autoridad Administrativa, después de consultar con el Estado de exportación, devolverá el espécimen a ese Estado a costo del mismo, o su centro de rescate u otro lugar que la Autoridad Administrativa considere apropiado y compatible con los objetivos de esta Convención; y
    - c) la Autoridad Administrativa podrá obtener la asesoría de una Autoridad Científica o, cuando lo considere deseable, podrá consultar con la Secretaría, con el fin de facilitar la decisión que deba tomarse de conformidad con el subpárrafo b) del presente párrafo, incluyendo la selección del centro de rescate u otro lugar.
  5. Un centro de rescate, tal como lo define el párrafo 4 del presente Artículo significa una institución designada por una Autoridad Administrativa para cuidar el bienestar de los especímenes vivos, especialmente de aquellos que hayan sido confiscados.
  6. Cada Parte deberá mantener registros del comercio en especímenes de las especies incluidas en los Apéndices I, II y III que deberán contener:
    - a) los nombres y las direcciones de los exportadores e importadores; y
    - b) el número y la naturaleza de los permisos y certificados emitidos; los Estados con los cuales se realizó dicho comercio; las cantidades y los tipos de especímenes, los nombres de las especies incluidas en los Apéndices I, II, y III y, cuando sea apropiado, el tamaño y sexo de los especímenes.
  7. Cada Parte preparará y transmitirá a la Secretaría informes periódicos sobre la aplicación de las disposiciones de la presente Convención, incluyendo:
    - a) un informe anual que contenga un resumen de la información prevista en el subpárrafo b) del párrafo 6 del presente Artículo; y
    - b) un informe bienal sobre medidas legislativas, reglamentarias y administrativas adoptadas con el fin de cumplir con las disposiciones de la presente Convención.
  8. La información a que se refiere el párrafo 7 del presente Artículo estará disponible al público cuando así lo permita la legislación vigente de la Parte interesada.
-

## **Artículo IX**

## **Autoridades Administrativas y Científicas**

1. Para los fines de la presente Convención, cada Parte designará:
    - a) una o más Autoridades Administrativas competentes para conceder permisos o certificados en nombre de dicha Parte; y
    - b) una o más Autoridades Científicas.
  2. Al depositar su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, cada Estado comunicará al Gobierno Depositario el nombre y la dirección de la Autoridad Administrativa autorizada para comunicarse con las otras Partes y con la Secretaría.
  3. Cualquier cambio en las designaciones o autorizaciones previstas en el presente Artículo, será comunicado a la Secretaría por la Parte correspondiente, con el fin de que sea transmitido a todas las demás Partes.
  4. A solicitud de la Secretaría o de cualquier Autoridad Administrativa designada de conformidad con el párrafo 2 del presente Artículo, la Autoridad Administrativa designada de una Parte transmitirá modelos de sellos u otros medios utilizados para autenticar permisos o certificados.
- 

## **Artículo X**

## **Comercio con Estados que no son Partes de la Convención**

En los casos de importaciones de, o exportaciones y reexportaciones a Estados que no son Partes de la presente Convención, los Estados Partes podrán aceptar, en lugar de los permisos y certificados mencionados en la presente Convención, documentos comparables que conformen sustancialmente a los requisitos de la presente Convención para tales permisos y certificados, siempre que hayan sido emitidos por las autoridades gubernamentales competentes del Estado no Parte en la presente Convención.

---

1. La Secretaría convocará a una Conferencia de las Partes a más tardar dos años después de la entrada en vigor de la presente Convención.
2. Posteriormente, la Secretaría convocará reuniones ordinarias de la Conferencia por lo menos una vez cada dos años, a menos que la Conferencia decida otra cosa, y reuniones extraordinarias en cualquier momento a solicitud, por escrito, de por lo menos un tercio de las Partes.
3. En las reuniones ordinarias o extraordinarias de la Conferencia, las Partes examinarán la aplicación de la presente Convención y podrán:
  - a) adoptar cualquier medida necesaria para facilitar el desempeño de las funciones de la Secretaría, y adoptar disposiciones financieras;
  - b) considerar y adoptar enmiendas a los Apéndices I y II de conformidad con lo dispuesto en el Artículo XV;
  - c) analizar el progreso logrado en la restauración y conservación de las especies incluidas en los Apéndices I, II y III;
  - d) recibir y considerar los informes presentados por la Secretaría o cualquiera de las Partes; y
  - e) cuando corresponda, formular recomendaciones destinadas a mejorar la eficacia de la presente Convención.
4. En cada reunión ordinaria de la Conferencia, las Partes podrán determinar la fecha y sede de la siguiente reunión ordinaria que se celebrará de conformidad con las disposiciones del párrafo 2 del presente Artículo.
5. En cualquier reunión, las Partes podrán determinar y adoptar reglas de procedimiento para esa reunión.
6. Las Naciones Unidas, sus Organismos Especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como cualquier Estado no Parte en la presente Convención, podrán ser representados en reuniones de la Conferencia por observadores que tendrán derecho a participar sin voto.
7. Cualquier organismo o entidad técnicamente calificado en la protección preservación o administración de fauna y flora silvestres y que esté comprendido en cualquiera de las categorías mencionadas a continuación, podrá comunicar a la Secretaría su deseo de estar representado por un observador en las reuniones de la Conferencia y será admitido salvo que objeten por lo menos un tercio de las Partes presentes:
  - a) organismos o entidades internacionales, tanto gubernamentales como no gubernamentales, así como organismos o entidades gubernamentales nacionales; y
  - b) organismos o entidades nacionales no gubernamentales que han sido autorizados para ese efecto por el Estado en que se encuentran ubicados.

Una vez admitidos, estos observadores tendrán el derecho de participar sin voto en las labores de la reunión.

---

1. Al entrar en vigor la presente Convención, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente proveerá una Secretaría. En la medida y forma en que lo considere apropiado, el Director Ejecutivo podrá ser ayudado por organismos y entidades internacionales o nacionales, gubernamentales o no gubernamentales, con competencia técnica en la protección, conservación y administración de la fauna y flora silvestres.
  2. Las funciones de la Secretaría incluirán las siguientes:
    - a) organizar las Conferencias de las Partes y prestarles servicios;
    - b) desempeñar las funciones que le son encomendadas de conformidad con los Artículos XV y XVI de la presente Convención;
    - c) realizar estudios científicos y técnicos, de conformidad con los programas autorizados por la Conferencia de las Partes, que contribuyan a la mejor aplicación de la presente Convención, incluyendo estudios relacionados con normas para la adecuada preparación y embarque de especímenes vivos y los medios para su identificación;
    - d) estudiar los informes de las Partes y solicitar a éstas cualquier información adicional que a ese respecto fuere necesaria para asegurar la mejor aplicación de la presente Convención;
    - e) señalar a la atención de las Partes cualquier cuestión relacionada con los fines de la presente Convención;
    - f) publicar periódicamente, y distribuir a las Partes, ediciones revisadas de los Apéndices I, II y III junto con cualquier otra información que pudiere facilitar la identificación de especímenes de las especies incluidas en dichos Apéndices;
    - g) preparar informes anuales para las Partes sobre las actividades de la Secretaría y de la aplicación de la presente Convención, así como los demás informes que las Partes pudieren solicitar;
    - h) formular recomendaciones para la realización de los objetivos y disposiciones de la presente Convención, incluyendo el intercambio de información de naturaleza científica o técnica; y
    - i) desempeñar cualquier otra función que las Partes pudieren encomendarle.
- 

1. Cuando la Secretaría, a la luz de información recibida, considere que cualquier especie incluida en los Apéndices I o II se halla adversamente afectada por el comercio en especímenes de esa especie, o de que las disposiciones de la presente Convención no se están aplicando eficazmente, la Secretaría comunicará esa información a la Autoridad Administrativa autorizada de la Parte o de las Partes interesadas.
2. Cuando cualquier Parte reciba una comunicación de acuerdo a lo dispuesto en el párrafo 1 del presente Artículo, ésta, a la brevedad posible y siempre que su legislación lo permita, comunicará a la Secretaría todo dato pertinente, y, cuando sea apropiado, propondrá medidas para corregir la situación. Cuando la Parte considere que una investigación sea conveniente, ésta podrá llevarse a cabo por una o más personas expresamente autorizadas por la Parte respectiva.
3. La información proporcionada por la Parte o emanada de una investigación de conformidad con lo previsto en el párrafo 2 del presente Artículo, será examinada por la siguiente Conferencia de las Partes, la cual podrá formular cualquier recomendación que considere pertinente.

---

## **Artículo XIV**

## **Efecto sobre la legislación nacional y convenciones internacionales**

1. Las disposiciones de la presente Convención no afectarán en modo alguno el derecho de las Partes de adoptar:
  - a) medidas internas más estrictas respecto de las condiciones de comercio, captura, posesión o transporte de especímenes de especies incluidas en los Apéndices I, II y III, o prohibirlos enteramente; o
  - b) medidas internas que restrinjan o prohíban el comercio, la captura, la posesión o el transporte de especies no incluidas en los Apéndices I, II o III.
2. Las disposiciones de la presente Convención no afectarán en modo alguno las disposiciones de cualquier medida interna u obligaciones de las Partes derivadas de un tratado, convención o acuerdo internacional referentes a otros aspectos del comercio, la captura, la posesión o el transporte de especímenes que está en vigor o entre en vigor con posterioridad para cualquiera de las Partes, incluidas las medidas relativas a la aduana, salud pública o a las cuarentenas vegetales o animales.
3. Las disposiciones de la presente Convención no afectarán en modo alguno las disposiciones u obligaciones emanadas de los tratados, convenciones o acuerdos internacionales concluidos entre Estados y que crean una unión o acuerdo comercial regional que establece o mantiene regímenes aduaneros entre las partes respectivas en la medida en que se refieran al comercio entre los Estados miembros de esa unión o acuerdo.
4. Un Estado Parte en la presente Convención que es también parte en otro tratado, convención o acuerdo internacional en vigor cuando entre en vigor la presente Convención y en virtud de cuyas disposiciones se protege a las especies marinas incluidas en el Apéndice II, quedará eximida de las obligaciones que le imponen las disposiciones de la presente Convención respecto de los especímenes de especies incluidas en el Apéndice II capturados tanto por buques matriculados en ese Estado como de conformidad con las disposiciones de esos tratados, convenciones o acuerdos internacionales.
5. Sin perjuicio de las disposiciones de los Artículos III, IV y V, para la exportación de un espécimen capturado de conformidad con el párrafo 4 del presente Artículo, únicamente se requerirá un certificado de una Autoridad Administrativa del Estado de introducción que señale que el espécimen ha sido capturado conforme a las disposiciones de los tratados, convenciones o acuerdos internacionales pertinentes.
6. Nada de lo dispuesto en la presente Convención prejuzgará la codificación y el desarrollo progresivo del derecho del mar por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, convocada conforme a la Resolución 2750 C (XXV) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, ni las reivindicaciones y tesis jurídicas presentes o futuras de cualquier Estado en lo que respecta al derecho del mar y a la naturaleza y al alcance de la jurisdicción de los Estados ribereños y de los Estados de pabellón.

---

## **Artículo XV**

## **Enmiendas a los Apéndices I y II**

1. En reuniones de la Conferencia de las Partes, se aplicarán las siguientes disposiciones en relación con la adopción de las enmiendas a los Apéndices I y II:
  - a) Cualquier Parte podrá proponer enmiendas a los Apéndices I o II para consideración en la siguiente reunión. El texto de la enmienda propuesta será comunicado a la Secretaría con

una antelación no menos de 150 días a la fecha de la reunión. La Secretaría consultará con las demás Partes y las entidades interesadas de conformidad con lo dispuesto en los subpárrafos b) y c) del párrafo 2 del presente Artículo y comunicará las respuestas a todas las Partes a más tardar 30 días antes de la reunión.

- b) Las enmiendas serán adoptadas por una mayoría de dos tercios de las Partes presentes y votantes. A estos fines, "Partes presentes y votantes" significa Partes presentes que emiten un voto afirmativo o negativo. Las Partes que se abstienen de votar no serán contadas entre los dos tercios requeridos para adoptar la enmienda.
  - c) Las enmiendas adoptadas en una reunión entrarán en vigor para todas las Partes 90 días después de la reunión, con la excepción de las Partes que formulen reservas de conformidad con el párrafo 3 del presente Artículo.
2. En relación con las enmiendas a los Apéndices I y II presentadas entre reuniones de la Conferencia de las Partes, se aplicarán las siguientes disposiciones:
- a) Cualquier Parte podrá proponer enmiendas a los Apéndices I o II para que sean examinadas entre reuniones de la Conferencia, mediante el procedimiento por correspondencia enunciado en el presente párrafo.
  - b) En lo que se refiere a las especies marinas, la Secretaría, al recibir el texto de la enmienda propuesta, lo comunicará inmediatamente a todas las Partes. Consultará, además, con las entidades intergubernamentales que tuvieren una función en relación con dichas especies, especialmente con el fin de obtener cualquier información científica que éstas puedan suministrar y asegurar la coordinación de las medidas de conservación aplicadas por dichas entidades. La Secretaría transmitirá a todas las Partes, a la brevedad posible, las opiniones expresadas y los datos suministrados por dichas entidades, junto con sus propias comprobaciones y recomendaciones.
  - c) En lo que se refiere a especies que no fueran marinas, la Secretaría, al recibir el texto de la enmienda propuesta, lo comunicará inmediatamente a todas las Partes y, posteriormente, a la brevedad posible, comunicará a todas las Partes sus propias recomendaciones al respecto.
  - d) Cualquier Parte, dentro de los 60 días después de la fecha en que la Secretaría haya comunicado sus recomendaciones a las Partes de conformidad con los subpárrafos b) o c) del presente párrafo, podrá transmitir a la Secretaría sus comentarios sobre la enmienda propuesta, junto con todos los datos científicos e información pertinentes.
  - e) La Secretaría transmitirá a todas las Partes, tan pronto como le fuere posible, todas las respuestas recibidas, junto con sus propias recomendaciones.
  - f) Si la Secretaría no recibiera objeción alguna a la enmienda propuesta dentro de los 30 días a partir de la fecha en que comunicó las respuestas recibidas conforme a lo dispuesto en el subpárrafo e) del presente párrafo, la enmienda entrará en vigor 90 días después para todas las Partes, con excepción de las que hubieren formulado reservas conforme al párrafo 3 del presente Artículo.
  - g) Si la Secretaría recibiera una objeción de cualquier Parte, la enmienda propuesta será puesta a votación por correspondencia conforme a lo dispuesto en los subpárrafos h), i) y j) del presente párrafo.
  - h) La Secretaría notificará a todas las Partes que se ha recibido una notificación de objeción.
  - i) Salvo que la Secretaría reciba los votos a favor, en contra o en abstención de por lo menos la mitad de las Partes dentro de los 60 días a partir de la fecha de notificación conforme al subpárrafo h) del presente párrafo, la enmienda propuesta será transmitida a la siguiente reunión de la Conferencia de las Partes.
  - j) Siempre que se reciban los votos de la mitad de las Partes, la enmienda propuesta será adoptada por una mayoría de dos tercios de los Estados que voten a favor o en contra.
  - k) La Secretaría notificará a todas las Partes el resultado de la votación.



- l) Si se adoptara la enmienda propuesta, ésta entrará en vigor para todas las Partes 90 días después de la fecha en que la Secretaría notifique su adopción, salvo para las Partes que formulan reservas conforme a lo dispuesto en el párrafo 3 del presente Artículo.
  3. Dentro del plazo de 90 días previsto en el subpárrafo c) del párrafo 1 o subpárrafo l) del párrafo 2 de este Artículo, cualquier Parte podrá formular una reserva a esa enmienda mediante notificación por escrito al Gobierno Depositario. Hasta que retire su reserva, la Parte será considerada como Estado no Parte en la presente Convención respecto del comercio en la especie respectiva.
- 

## **Artículo XVI**

## **Apéndice III y sus enmiendas**

1. Cualquier Parte podrá, en cualquier momento, enviar a la Secretaría una lista de especies que manifieste se hallan sometidas a reglamentación dentro de su jurisdicción para el fin mencionado en el párrafo 3 del Artículo II. En el Apéndice III se incluirán los nombres de las Partes que las presentaron para inclusión, los nombres científicos de cada especie así presentada y cualquier parte o derivado de los animales o plantas respectivos que se especifiquen respecto de esa especie a los fines del subpárrafo b) del Artículo I.
  2. La Secretaría comunicará a las Partes, tan pronto como le fuere posible después de su recepción, las listas que se presenten conforme a lo dispuesto en el párrafo 1 del presente Artículo. La lista entrará en vigor como parte del Apéndice III 90 días después de la fecha de dicha comunicación. En cualquier oportunidad después de la recepción de la comunicación de esta lista, cualquier Parte podrá, mediante notificación por escrito al Gobierno Depositario, formular una reserva respecto de cualquier especie o parte o derivado de la misma. Hasta que retire esa reserva, el Estado respectivo será considerado como Estado no Parte en la presente Convención respecto del comercio en la especie, parte o derivado de que se trata.
  3. Cualquier Parte que envíe una lista de especies para inclusión en el Apéndice III, podrá retirar cualquier especie de dicha lista en cualquier momento, mediante notificación a la Secretaría, la cual comunicará dicho retiro a todas las Partes. El retiro entrará en vigor 30 días después de la fecha de dicha notificación.
  4. Cualquier Parte que presente una lista conforme a las disposiciones del párrafo 1 del presente Artículo, remitirá a la Secretaría copias de todas las leyes y reglamentos internos aplicables a la protección de dicha especie, junto con las interpretaciones que la Parte considere apropiadas o que la Secretaría pueda solicitarle. La Parte, durante el período en que la especie en cuestión se encuentra incluida en el Apéndice III, comunicará toda enmienda a dichas leyes y reglamentos, así como cualquier nueva interpretación, conforme sean adoptadas.
- 

## **Artículo XVII**

## **Enmiendas a la Convención**

1. La Secretaría, a petición por escrito de por lo menos un tercio de las Partes, convocará una reunión extraordinaria de la Conferencia de las Partes para considerar y adoptar enmiendas a la presente Convención. Las enmiendas serán adoptadas por una mayoría de dos tercios de las Partes presentes y votantes. A estos fines, "Partes presentes y votantes" significa Partes presentes que emiten un voto afirmativo o negativo. Las Partes que se abstienen de votar no serán contadas entre los dos tercios requeridos para adoptar la enmienda.
2. La Secretaría transmitirá a todas las Partes los textos de propuestas de enmienda por lo menos 90 días antes de su consideración por la Conferencia.

3. Toda enmienda entrará en vigor para las Partes que la acepten 60 días después de que dos tercios de las Partes depositen con el Gobierno Depositario sus instrumentos de aceptación de la enmienda. A partir de esa fecha, la enmienda entrará en vigor para cualquier otra Parte 60 días después de que dicha Parte deposite su instrumento de aceptación de la misma.

---

## **Artículo XVIII**

## **Arreglo de controversias**

1. Cualquier controversia que pudiera surgir entre dos o más Partes con respecto a la interpretación o aplicación de las disposiciones de la presente Convención, será sujeta a negociaciones entre las Partes en la controversia.
2. Si la controversia no pudiere resolverse de acuerdo con el párrafo 1 del presente Artículo, las Partes podrán, por consentimiento mutuo, someter la controversia a arbitraje, en especial a la Corte Permanente de Arbitraje de la Haya y las Partes que así sometan la controversia se obligarán por la decisión arbitral.

---

## **Artículo XIX**

## **Firma**

La presente Convención estará abierta a la firma en Washington, hasta el 30 de abril de 1973 y, a partir de esa fecha, en Berna hasta el 31 de diciembre de 1974.

---

## **Artículo XX**

## **Ratificación, aceptación y aprobación**

La presente Convención estará sujeta a ratificación, aceptación o aprobación. Los instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación serán depositados en poder del Gobierno de la Confederación Suiza, el cual será el Gobierno Depositario.

---

## **Artículo XXI**

## **Adhesión**

La presente Convención estará abierta indefinidamente a la adhesión. Los instrumentos de adhesión serán depositados en poder del Gobierno Depositario.

---

## **Artículo XXII**

## **Entrada en vigor**

1. La presente Convención entrará en vigor 90 días después de la fecha en que se haya depositado con el Gobierno Depositario el décimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.
2. Para cada Estado que ratifique, acepte o apruebe la presente Convención, o se adhiera a la misma, después del depósito del décimo instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, la Convención entrará en vigor 90 días después de que dicho Estado haya depositado su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión.

---

## **Artículo XXIII**

## **Reservas**

1. La presente Convención no estará sujeta a reservas generales. Únicamente se podrán formular reservas específicas de conformidad con lo dispuesto en el presente Artículo y en los Artículos XV y XVI.
2. Cualquier Estado, al depositar su instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, podrá formular una reserva específica con relación a:
  - a) cualquier especie incluida en los Apéndices I, II y III; o
  - b) cualquier parte o derivado especificado en relación con una especie incluida en el Apéndice III.
3. Hasta que una Parte en la presente Convención retire la reserva formulada de conformidad con las disposiciones del presente Artículo, ese Estado será considerado como Estado no Parte en la presente Convención respecto del comercio en la especie, parte o derivado especificado en dicha reserva.

---

## **Artículo XXIV**

## **Denuncia**

Cualquier Parte podrá denunciar la presente Convención mediante notificación por escrito al Gobierno Depositario en cualquier momento. La denuncia surtirá efecto doce meses después de que el Gobierno Depositario haya recibido la notificación.

---

1. El original de la presente Convención, cuyos textos en chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, será depositado en poder del Gobierno Depositario, el cual enviará copias certificadas a todos los Estados que la hayan firmado o depositado instrumentos de adhesión a ella.
2. El Gobierno Depositario informará a todos los Estados signatarios y adherentes, así como a la Secretaría, respecto de las firmas, los depósitos de instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, la entrada en vigor de la presente Convención, enmiendas, formulaciones y retiros de reservas y notificaciones de denuncias.
3. Cuando la presente Convención entre en vigor, el Gobierno Depositario transmitirá una copia certificada a la Secretaría de las Naciones Unidas para su registro y publicación de conformidad con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

*En testimonio de lo cual*, los Plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados a ello, han firmado la presente Convención.

*Hecho en Washington*, el día tres de marzo de mil novecientos setenta y tres.

# Apéndices I, II y III

en vigor a partir del 22 de diciembre de 2011

## Interpretación

1. Las especies que figuran en estos Apéndices se clasifican:
  - a) con arreglo al nombre de las especies; o
  - b) como si todas las especies estuviesen incluidas en un taxón superior o en una parte designada del mismo.
2. La abreviatura "spp." se utiliza para denotar todas las especies de un taxón superior.
3. Otras referencias a los taxa superiores de la especie se indican únicamente a título de información o de clasificación. Los nombres comunes que aparecen después de los nombres científicos de las familias se incluyen a título de referencia. Su finalidad es indicar la especie dentro de la familia de que se trate que está incluida en los Apéndices. En la mayoría de los casos no se trata de todas las especies de la familia.
4. Las abreviaturas siguientes se utilizan para taxa de plantas por debajo del nivel de especie:
  - a) "ssp." para denotar las subespecies; y
  - b) "var(s)." para denotar la variedad (variedades).
5. Habida cuenta de que ninguna de las especies o taxa superiores de FLORA incluidas en el Apéndice I están anotadas, en el sentido de que sus híbridos sean tratados de conformidad con las disposiciones del Artículo III de la Convención, los híbridos reproducidos artificialmente de una o más de estas especies o taxa pueden comercializarse con un certificado de reproducción artificial, y las semillas, el polen (inclusive las polinias), las flores cortadas, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles de estos híbridos no están sujetos a las disposiciones de la Convención.
6. Los nombres de los países entre paréntesis colocados junto a los nombres de las especies incluidas en el Apéndice III son los de las Partes que solicitaron la inclusión de estas especies en ese Apéndice.
7. Cuando una especie se incluya en uno de los Apéndices, todas las partes y derivados de la especie también están incluidos en el mismo Apéndice, salvo que vaya acompañada de una anotación en la que se indique que sólo se incluyen determinadas partes y derivados. El signo (#) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior incluido en el Apéndice II o III se refiere a una nota de pie de página en la que se indican las partes o derivados de plantas que se designan como "especímenes" sujetos a las disposiciones de la Convención de conformidad con el subpárrafo (iii) del párrafo b) del Artículo I.

I	Apéndices II	III
<b>FAUNA</b> <b>FILO CHORDATA</b> <b>CLASE MAMMALIA</b> <b>(MAMÍFEROS)</b>		
ARTIODACTYLA		
Antilocapridae Berrendos		
<b><i>Antilocapra americana</i></b> (Sólo la población de México; ninguna otra población está incluida en los Apéndices)		
Bovidae Antílopes, duiqueros, gacelas, cabras, ovejas, etc.		
<b><i>Addax nasomaculatus</i></b>  <b><i>Bos gaurus</i></b> (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Bos frontalis</i> , y no está sujeta a las disposiciones de la Convención) <b><i>Bos mutus</i></b> (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Bos grunniens</i> , y no está sujeta a las disposiciones de la Convención) <b><i>Bos sauveli</i></b>  <b><i>Bubalus depressicornis</i></b> <b><i>Bubalus mindorensis</i></b> <b><i>Bubalus quarlesi</i></b>  <b><i>Capra falconeri</i></b> <b><i>Capricornis milneedwardsii</i></b> <b><i>Capricornis rubidus</i></b> <b><i>Capricornis sumatraensis</i></b> <b><i>Capricornis thar</i></b>  <b><i>Cephalophus jentinki</i></b>  <b><i>Gazella cuvieri</i></b>  <b><i>Gazella leptoceros</i></b> <b><i>Hippotragus niger variani</i></b>  <b><i>Naemorhedus baileyi</i></b> <b><i>Naemorhedus caudatus</i></b> <b><i>Naemorhedus goral</i></b> <b><i>Naemorhedus griseus</i></b> <b><i>Nanger dama</i></b>	<b><i>Ammotragus lervia</i></b>  <b><i>Bison bison athabascaae</i></b>          <b><i>Budorcas taxicolor</i></b>    <b><i>Cephalophus brookei</i></b> <b><i>Cephalophus dorsalis</i></b>  <b><i>Cephalophus ogilbyi</i></b> <b><i>Cephalophus silvicultor</i></b> <b><i>Cephalophus zebra</i></b> <b><i>Damaliscus pygargus pygargus</i></b>   <b><i>Kobus leche</i></b>	<b><i>Antilope cervicapra</i></b> (Nepal)          <b><i>Bubalus arnee</i></b> (Nepal) (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Bubalus bubalis</i> )          <b><i>Gazella dorcas</i></b> (Argelia, Túnez)

Apéndices		
I	II	III
<p><b><i>Oryx dammah</i></b> <b><i>Oryx leucoryx</i></b></p> <p><b><i>Ovis ammon hodgsonii</i></b> <b><i>Ovis ammon nigrimontana</i></b></p> <p><b><i>Ovis orientalis ophion</i></b></p> <p><b><i>Ovis vignei vignei</i></b> <b><i>Pantholops hodgsonii</i></b></p> <p><b><i>Pseudoryx nghetinhensis</i></b> <b><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i></b></p>	<p><b><i>Ovis ammon</i></b> (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)</p> <p><b><i>Ovis canadensis</i></b> (Sólo la población de México; ninguna otra población está incluida en los Apéndices)</p> <p><b><i>Ovis vignei</i></b> (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)</p> <p><b><i>Philantomba monticola</i></b></p> <p><b><i>Saiga borealis</i></b> <b><i>Saiga tatarica</i></b></p>	<p><b><i>Tetracerus quadricornis</i></b> (Nepal)</p>
-----		
Camelidae Guanacos, vicuñas		
<p><b><i>Vicugna vicugna</i></b> [Excepto las poblaciones de: Argentina (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); Chile (la población de la Primera Región); Estado Plurinacional de Bolivia (toda la población); y Perú (toda la población); que están incluidas en el Apéndice II]</p>	<p><b><i>Lama guanicoe</i></b></p>	

Apéndices		
I	II	III
	<p><b><i>Vicugna vicugna</i></b> [Sólo las poblaciones de Argentina<sup>1</sup> (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); (toda la población); Chile<sup>2</sup> (la población de la Primera Región); Estado Plurinacional de Bolivia (toda la población)<sup>3</sup>; y Perú<sup>4</sup> (toda la población); las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice I]</p>	
Cervidae Ciervos, guemales, muntiacos, venados		
<p><b><i>Axis calamiensis</i></b>  <b><i>Axis kuhlii</i></b>  <b><i>Axis porcinus annamiticus</i></b>  <b><i>Blastocerus dichotomus</i></b></p> <p><b><i>Cervus elaphus hanglu</i></b>  <b><i>Dama dama mesopotamica</i></b>  <b><i>Hippocamelus spp.</i></b></p> <p><b><i>Muntiacus crinifrons</i></b>  <b><i>Muntiacus vuquangensis</i></b></p>	<p><b><i>Cervus elaphus bactrianus</i></b></p>	<p><b><i>Cervus elaphus barbarus</i></b> (Argelia, Túnez)</p> <p><b><i>Mazama temama cerasina</i></b> (Guatemala)</p>

<sup>1</sup> Población de Argentina (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas, de telas, de productos manufacturados derivados y de artesanías. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-ARGENTINA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

<sup>2</sup> Población de Chile (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de fibra esquilada de vicuñas vivas y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-CHILE". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA".

Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

<sup>3</sup> Población del Estado Plurinacional de Bolivia (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de fibra esquilada de vicuñas vivas y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto.

En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-BOLIVIA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA BOLIVIA-ARTESANÍA".

Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

<sup>4</sup> Población de Perú (incluida en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas y de las existencias registradas en la novena reunión de la Conferencia de las Partes (noviembre de 1994) de 3.249 kg de lana, y de telas y artículos derivados, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto fabricados. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-PERÚ". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA".

Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.



Apéndices		
I	II	III
<p><b>Ozotoceros bezoarticus</b></p> <p><b>Pudu puda</b> <b>Rucervus duvaucelii</b> <b>Rucervus eldii</b></p>	<p><b>Pudu mephistophiles</b></p>	<p><b>Odocoileus virginianus mayensis</b> (Guatemala)</p>
Hippopotamidae Hipopótamos		
	<p><b>Hexaprotodon liberiensis</b> <b>Hippopotamus amphibius</b></p>	
Moschidae Ciervos almizcleros		
<p><b>Moschus spp.</b> (Sólo las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)</p>	<p><b>Moschus spp.</b> (Excepto las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán; que están incluidas en el Apéndice I)</p>	
Suidae Babirusas, jabalíes enanos		
<p><b>Babyrousa babyrussa</b> <b>Babyrousa bolabatuensis</b> <b>Babyrousa celebensis</b> <b>Babyrousa togeanensis</b> <b>Sus salvanius</b></p>		
Tayassuidae Pecaríes		
<p><b>Catagonus wagneri</b></p>	<p><b>Tayassuidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I y las poblaciones de <i>Pecari tajacu</i> de Estados Unidos y México, que no están incluidas en los Apéndices)</p>	
CARNIVORA		
Ailuridae Pandas rojos		
<p><b>Ailurus fulgens</b></p>		
Canidae Licaones, zorros, lobos		
<p><b>Canis lupus</b> (Sólo las poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II. Excluidas la forma domesticada y el dingo, a las que se hace alusión como <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i>)</p>	<p><b>Canis lupus</b> (Excepto las poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán, que están incluidas en el Apéndice I. Excluidas la forma domesticada y el dingo, a las que se hace alusión como <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i>) <b>Cerdocyon thous</b></p>	<p><b>Canis aureus</b> (India)</p>

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Speothos venaticus</i></b>	<b><i>Chrysocyon brachyurus</i></b> <b><i>Cuon alpinus</i></b> <b><i>Lycalopex culpaeus</i></b> <b><i>Lycalopex fulvipes</i></b> <b><i>Lycalopex griseus</i></b> <b><i>Lycalopex gymnocercus</i></b>  <b><i>Vulpes cana</i></b>  <b><i>Vulpes zerda</i></b>	<b><i>Vulpes bengalensis</i></b> (India)  <b><i>Vulpes vulpes griffithi</i></b> (India) <b><i>Vulpes vulpes montana</i></b> (India) <b><i>Vulpes vulpes pusilla</i></b> (India)
Eupleridae Fosas, fanalocas, civitas hormigueras		
	<b><i>Cryptoprocta ferox</i></b> <b><i>Eupleres goudotii</i></b> <b><i>Fossa fossana</i></b>	
Felidae Félidos		
<b><i>Acinonyx jubatus</i></b> (Se conceden los siguientes cupos de exportación anual para especímenes vivos y trofeos de caza: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. El comercio de estos especímenes está sujeto a las disposiciones del Artículo III de la Convención) <b><i>Caracal caracal</i></b> (Sólo la población de Asia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II) <b><i>Catopuma temminckii</i></b> <b><i>Felis nigripes</i></b> <b><i>Leopardus geoffroyi</i></b> <b><i>Leopardus jacobitus</i></b> <b><i>Leopardus pardalis</i></b> <b><i>Leopardus tigrinus</i></b> <b><i>Leopardus wiedii</i></b> <b><i>Lynx pardinus</i></b> <b><i>Neofelis nebulosa</i></b> <b><i>Panthera leo persica</i></b> <b><i>Panthera onca</i></b> <b><i>Panthera pardus</i></b> <b><i>Panthera tigris</i></b> <b><i>Pardofelis marmorata</i></b> <b><i>Prionailurus bengalensis</i></b> <b><i>bengalensis</i></b> (Sólo las poblaciones de Bangladesh, India y Tailandia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)	<b>Felidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	

Apéndices		
I	II	III
<p><b><i>Prionailurus planiceps</i></b>  <b><i>Prionailurus rubiginosus</i></b> (Sólo la población de India; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)  <b><i>Puma concolor coryi</i></b>  <b><i>Puma concolor costaricensis</i></b>  <b><i>Puma concolor couguar</i></b>  <b><i>Puma yagouaroundi</i></b> (Sólo las poblaciones de América Central y América del Norte; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)  <b><i>Uncia uncia</i></b></p>		
Herpestidae Mangostas		
		<p><b><i>Herpestes edwardsi</i></b> (India)  <b><i>Herpestes fuscus</i></b> (India)  <b><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i></b> (India)  <b><i>Herpestes smithii</i></b> (India)  <b><i>Herpestes urva</i></b> (India)  <b><i>Herpestes vitticollis</i></b> (India)</p>
Hyaenidae Hienas		
		<b><i>Proteles cristata</i></b> (Botswana)
Mephitidae Zorrillos		
	<b><i>Conepatus humboldtii</i></b>	
Mustelidae Tejones, martas, comadrejas		
Lutrinae Nutrias		
<p><b><i>Aonyx capensis microdon</i></b> (Sólo las poblaciones de Camerún y Nigeria; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II)  <b><i>Enhydra lutris nereis</i></b>  <b><i>Lontra felina</i></b>  <b><i>Lontra longicaudis</i></b>  <b><i>Lontra provocax</i></b>  <b><i>Lutra lutra</i></b>  <b><i>Lutra nippon</i></b>  <b><i>Pteronura brasiliensis</i></b></p>	<p><b>Lutrinae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p>	
Mustelinae Hurones, martas, turones, comadrejas		
<p><b><i>Mustela nigripes</i></b></p>		<p><b><i>Eira barbara</i></b> (Honduras)  <b><i>Galictis vittata</i></b> (Costa Rica)  <b><i>Martes flavigula</i></b> (India)  <b><i>Martes foina intermedia</i></b> (India)  <b><i>Martes gwatkinsii</i></b> (India)  <b><i>Mellivora capensis</i></b> (Botswana)  <b><i>Mustela altaica</i></b> (India)  <b><i>Mustela erminea ferghanae</i></b> (India)  <b><i>Mustela kathiah</i></b> (India)  <b><i>Mustela sibirica</i></b> (India)</p>

Apéndices		
I	II	III
Odobenidae Morsas		
		<i>Odobenus rosmarus</i> (Canadá)
Otariidae Osos marinos, leones marinos		
<i>Arctocephalus townsendi</i>	<i>Arctocephalus</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Phocidae Focas		
<i>Monachus</i> spp.	<i>Mirounga leonina</i>	
Procyonidae Mapaches, coatís, olingos		
		<i>Bassaricyon gabbii</i> (Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (Uruguay) <i>Potos flavus</i> (Honduras)
Ursidae Osos, Pandas gigantes		
<i>Ailuropoda melanoleuca</i> <i>Helarctos malayanus</i> <i>Melursus ursinus</i> <i>Tremarctos ornatus</i> <i>Ursus arctos</i> (Sólo las poblaciones de Bhután, China, México y Mongolia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice II) <i>Ursus arctos isabellinus</i> <i>Ursus thibetanus</i>	<i>Ursidae</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Viverridae Manturón, civetas, civeta nutria, lisang, hemigalos		
<i>Prionodon pardicolor</i>	<i>Cynogale bennettii</i> <i>Hemigalus derbyanus</i>  <i>Prionodon linsang</i>	<i>Arctictis binturong</i> (India) <i>Civettictis civetta</i> (Botswana)  <i>Paguma larvata</i> (India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (India)  <i>Viverra civettina</i> (India) <i>Viverra zibetha</i> (India) <i>Viverricula indica</i> (India)

Apéndices		
I	II	III
CETACEA Cetáceos		
	<b>CETACEA spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para especímenes vivos de la población de <i>Tursiops truncatus</i> del mar Negro capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales)	
Balaenidae Ballenas verdaderas o misticetos		
	<b>Balaena mysticetus</b> <b>Eubalaena spp.</b>	
Balaenopteridae Rorcuales		
	<b>Balaenoptera acutorostrata</b> (Excepto la población de Groenlandia occidental, que está incluida en el Apéndice II) <b>Balaenoptera bonaerensis</b> <b>Balaenoptera borealis</b> <b>Balaenoptera edeni</b> <b>Balaenoptera musculus</b> <b>Balaenoptera omurai</b> <b>Balaenoptera physalus</b> <b>Megaptera novaeangliae</b>	
Delphinidae Delfines		
	<b>Orcaella brevirostris</b> <b>Orcaella heinsohni</b> <b>Sotalia spp.</b> <b>Sousa spp.</b>	
Eschrichtiidae Ballenas grises		
	<b>Eschrichtius robustus</b>	
Iniidae Delfines aleta blanca		
	<b>Lipotes vexillifer</b>	
Neobalaenidae Ballenas francas pigmeas		
	<b>Caperea marginata</b>	
Phocoenidae Marsopas		
	<b>Neophocaena phocaenoides</b> <b>Phocoena sinus</b>	
Physeteridae Cachalotes		
	<b>Physeter macrocephalus</b>	
Platanistidae Delfines de agua dulce		
	<b>Platanista spp.</b>	
Ziphiidae Ballenas con pico, ballenas hocico de botella		
	<b>Berardius spp.</b> <b>Hyperoodon spp.</b>	
CHIROPTERA		
Phyllostomidae Murciélagos con hoja nasal del Nuevo Mundo		
		<b>Platyrrhinus lineatus</b> (Uruguay)
Pteropodidae Murciélagos frugívoros, zorros voladores		
	<b>Acerodon spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
	<b>Acerodon jubatus</b>	

Apéndices		
I	II	III
<p><i>Pteropus insularis</i>  <i>Pteropus loochoensis</i>  <i>Pteropus mariannus</i>  <i>Pteropus molossinus</i>  <i>Pteropus pelewensis</i>  <i>Pteropus pilosus</i>  <i>Pteropus samoensis</i>  <i>Pteropus tonganus</i>  <i>Pteropus ualanus</i>  <i>Pteropus yapensis</i></p>	<p><b>Pteropus spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p>	
CINGULATA		
Dasypodidae Armadillos		
<p><i>Priodontes maximus</i></p>	<p><b>Chaetophractus nationi</b> (Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo. Se considerará que todos los especímenes pertenecen a especies incluidas en el Apéndice I y su comercio se reglamentará en consecuencia)</p>	<p><b>Cabassous centralis</b> (Costa Rica)  <b>Cabassous tatouay</b> (Uruguay)</p>
DASYUROMORPHIA		
Dasyuridae Ratones marsupiales		
<p><i>Sminthopsis longicaudata</i>  <i>Sminthopsis psammophila</i></p>		
Thylacinidae Diablo de Tasmania		
<p><i>Thylacinus cynocephalus</i>  (posiblemente extinguida)</p>		
DIPROTODONTIA		
Macropodidae Canguros, wallabys		
<p><i>Lagorchesites hirsutus</i>  <i>Lagostrophus fasciatus</i>  <i>Onychogalea fraenata</i>  <i>Onychogalea lunata</i></p>	<p><b>Dendrolagus inustus</b>  <b>Dendrolagus ursinus</b></p>	
Phalangeridae Cuscuses		
	<p><b>Phalanger intercastellanus</b>  <b>Phalanger mimicus</b>  <b>Phalanger orientalis</b>  <b>Spilocuscus kraemeri</b>  <b>Spilocuscus maculatus</b>  <b>Spilocuscus papuensis</b></p>	
Potoroidae Canguros rata		
<p><b>Bettongia spp.</b>  <i>Caloprymnus campestris</i>  (posiblemente extinguida)</p>		
Vombatidae Uombats		
<p><b>Lasiorhinus krefftii</b></p>		

Apéndices		
I	II	III
LAGOMORPHA		
Leporidae Conejos, liebres		
<b>Caprolagus hispidus</b> <b>Romerolagus diazi</b>		
MONOTREMATA		
Tachyglossidae Equidnos		
	<b>Zaglossus spp.</b>	
PERAMELEMORPHIA		
Chaeropodidae Bandicuts de pie de cerdo		
<b>Chaeropus ecaudatus</b> (posiblemente extinguida)		
Peramelidae Bandicuts, bandicuts hocicudos		
<b>Perameles bougainville</b>		
Thylacomyidae Bilbis		
<b>Macrotis lagotis</b> <b>Macrotis leucura</b>		
PERISSODACTYLA		
Equidae Caballos, asnos, cebras		
<b>Equus africanus</b> (Excluida la forma domesticada, que se cita como <i>Equus asinus</i> , y no está sujeta a las disposiciones de la Convención) <b>Equus grevyi</b>	<b>Equus hemionus</b> (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)	
<b>Equus hemionus hemionus</b> <b>Equus hemionus khur</b>	<b>Equus kiang</b>	
<b>Equus przewalskii</b>	<b>Equus zebra hartmannae</b>	
<b>Equus zebra zebra</b>		
Rhinocerotidae Rinocerontes		
<b>Rhinocerotidae spp.</b> (Excepto para la subespecie incluida en el Apéndice II)	<b>Ceratotherium simum simum</b> (Sólo las poblaciones de Sudáfrica y Swazilandia; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice I. Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables y de trofeos de caza. Los demás especímenes se considerarán como especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio se reglamentará en consecuencia)	
Tapiridae Tapires		
<b>Tapiridae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice II)	<b>Tapirus terrestris</b>	

Apéndices		
I	II	III
PHOLIDOTA		
Manidae Pangolines		
	<b>Manis spp.</b> (Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para especímenes de <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M. culionensis</i> , <i>M. javanica</i> y <i>M. pentadactyla</i> capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales)	
PILOSA		
Bradypodidae Perezosos de tres dedos		
	<b>Bradypus variegatus</b>	
Megalonychidae Perezosos de dos dedos		
		<b>Choloepus hoffmanni</b> (Costa Rica)
Myrmecophagidae Osos hormigueros		
	<b>Myrmecophaga tridactyla</b>	<b>Tamandua mexicana</b> (Guatemala)
PRIMATES Primates		
	<b>PRIMATES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Atelidae Monos aulladores y arañas		
<b>Alouatta coibensis</b> <b>Alouatta palliata</b> <b>Alouatta pigra</b> <b>Ateles geoffroyi frontatus</b> <b>Ateles geoffroyi panamensis</b> <b>Brachyteles arachnoides</b> <b>Brachyteles hypoxanthus</b> <b>Oreonax flavicauda</b>		
Cebidae Monos del Nuevo Mundo		
<b>Callimico goeldii</b> <b>Callithrix aurita</b> <b>Callithrix flaviceps</b> <b>Leontopithecus spp.</b> <b>Saguinus bicolor</b> <b>Saguinus geoffroyi</b> <b>Saguinus leucopus</b> <b>Saguinus martinsi</b> <b>Saguinus oedipus</b> <b>Saimiri oerstedii</b>		
Cercopithecidae Monos del Viejo Mundo		
<b>Cercocebus galeritus</b> <b>Cercopithecus diana</b> <b>Cercopithecus roloway</b> <b>Macaca silenus</b> <b>Mandrillus leucophaeus</b> <b>Mandrillus sphinx</b> <b>Nasalis larvatus</b> <b>Ptilocolobus kirkii</b> <b>Ptilocolobus rufomitratu</b> <b>Presbytis potenziani</b> <b>Pygathrix spp.</b>		



Apéndices		
I	II	III
<b>Rhinopithecus spp.</b> <b>Semnopithecus ajax</b> <b>Semnopithecus dussumieri</b> <b>Semnopithecus entellus</b> <b>Semnopithecus hector</b> <b>Semnopithecus hypoleucos</b> <b>Semnopithecus priam</b> <b>Semnopithecus schistaceus</b> <b>Simias concolor</b> <b>Trachypithecus geei</b> <b>Trachypithecus pileatus</b> <b>Trachypithecus shortridgei</b>		
Cheirogaleidae Lémures enanos		
<b>Cheirogaleidae spp.</b>		
Daubentoniidae Ayeayes		
<b>Daubentonia madagascariensis</b>		
Hominidae Chimpancés, gorilas, orangutanes		
<b>Gorilla beringei</b> <b>Gorilla gorilla</b> <b>Pan spp.</b> <b>Pongo abelii</b> <b>Pongo pygmaeus</b>		
Hylobatidae Gibones		
<b>Hylobatidae spp.</b>		
Indriidae Indirs, avahis, sifacas, lémures lanudos		
<b>Indriidae spp.</b>		
Lemuridae Lémures		
<b>Lemuridae spp.</b>		
Lepilemuridae Lémures comadrejas		
<b>Lepilemuridae spp.</b>		
Lorisidae Lorises		
<b>Nycticebus spp.</b>		
Pitheciidae Sakis y Uacarís		
<b>Cacajao spp.</b> <b>Chiropotes albinasus</b>		

Apéndices		
I	II	III
PROBOSCIDEA		
Elephantidae Elefantes		
<b><i>Elephas maximus</i></b> <b><i>Loxodonta africana</i></b> (Excepto las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe, que están incluidas en el Apéndice II)	<b><i>Loxodonta africana</i></b> <sup>5</sup> (Sólo las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe; las demás poblaciones están incluidas en el Apéndice I)	
RODENTIA		
Chinchillidae Chinchillas		
<b><i>Chinchilla spp.</i></b> (Los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones de la Convención)		
Cuniculidae Pacas		
		<b><i>Cuniculus paca</i></b> (Honduras)
Dasyproctidae Agoutíes		
		<b><i>Dasyprocta punctata</i></b> (Honduras)

<sup>5</sup> Poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe (Incluidas en el Apéndice II):

Con el exclusivo propósito de autorizar:

- a) el comercio de trofeos de caza con fines no comerciales;
- b) el comercio de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables, como se define en la Resolución Conf. 11.20, para Botswana y Zimbabwe y para los programas de conservación *in situ* en Namibia y Sudáfrica;
- c) el comercio de pieles;
- d) el comercio de pelo;
- e) el comercio de artículos de cuero con fines comerciales o no comerciales para Botswana, Namibia y Sudáfrica y con fines no comerciales para Zimbabwe;
- f) el comercio de ekipas marcadas y certificadas individualmente integradas en artículos acabados de joyería con fines no comerciales para Namibia y tallas de marfil con fines no comerciales para Zimbabwe;
- g) el comercio de marfil en bruto registrado (colmillos enteros y piezas para Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe), sujeto a lo siguiente:
  - i) sólo las existencias registradas de marfil de propiedad gubernamental, originarias del Estado (excluyendo el marfil confiscado y el marfil de origen desconocido);
  - ii) sólo a asociados comerciales para los que la Secretaría, en consulta con el Comité Permanente, haya verificado que cuentan con legislación nacional adecuada y controles comerciales nacionales para garantizar que el marfil importado no se reexportará y se administrará de conformidad con lo dispuesto en la Resolución Conf. 10.10 (Rev. CoP14), en lo que respecta a la manufactura y el comercio nacional;
  - iii) no antes de que la Secretaría haya verificado los posibles países de importación y las existencias registradas de propiedad gubernamental;
  - iv) el marfil en bruto en virtud de la venta condicional de las existencias registradas de marfil de propiedad gubernamental acordada en la CoP12, a saber, 20.000 kg (Botswana), 10.000 kg (Namibia) y 30.000 kg (Sudáfrica);
  - v) además de las cantidades acordadas en la CoP12, el marfil de propiedad gubernamental de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe registrado no más tarde del 31 de enero de 2007 y verificado por la Secretaría podrá comercializarse y despacharse, junto con el marfil a que se hace referencia en el subpárrafo iv) de este párrafo, en un solo envío por destino bajo estricta supervisión de la Secretaría;
  - vi) los beneficios del comercio se utilizan exclusivamente para la conservación del elefante y los programas de desarrollo de las comunidades dentro del área de distribución del elefante o en zonas colindantes; y
  - vii) las cantidades adicionales indicadas en el subpárrafo v) de este párrafo se comercializarán únicamente después de que el Comité Permanente haya acordado que se han cumplido las condiciones *supra*; y
- h) No se presentarán a la Conferencia de las Partes más propuestas para permitir el comercio de marfil del elefante de poblaciones ya incluidas en el Apéndice II en el período comprendido entre la CoP14 y nueve años después de la fecha del envío único de marfil que ha de tener lugar de conformidad con las disposiciones de los subpárrafos i), ii), iii), vi) y vii) del párrafo g). Además, esas ulteriores propuestas se tratarán de conformidad con lo dispuesto en las decisiones 14.77 y 14.78 (Rev. CoP15).

A propuesta de la Secretaría, el Comité Permanente puede decidir cesar parcial o completamente este comercio en caso de incumplimiento por los países de exportación o importación, o en el caso de que se demuestre que el comercio tiene un efecto perjudicial sobre otras poblaciones de elefantes.

Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el Apéndice I y su comercio será reglamentado en consecuencia.

Apéndices		
I	II	III
Erethizontidae Puercoespines del Nuevo Mundo		
		<i>Sphiggurus mexicanus</i> (Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)
Muridae Ratones, ratas		
<i>Leporillus conditor</i> <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> <i>Xeromys myoides</i> <i>Zyzomys pedunculatus</i>		
Sciuridae Ardillas arborícolas, ardillas terrestres		
<i>Cynomys mexicanus</i>	<i>Ratufa</i> spp.	<i>Marmota caudata</i> (India) <i>Marmota himalayana</i> (India) <i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica)
SCANDENTIA Musarañas arborícolas o tupayas		
	SCANDENTIA spp.	
SIRENIA		
Dugongidae Dugongos		
<i>Dugong dugon</i>		
Trichechidae Manatíes		
<i>Trichechus inunguis</i> <i>Trichechus manatus</i>	<i>Trichechus senegalensis</i>	
<b>CLASE AVES (AVES)</b>		
ANSERIFORMES		
Anatidae Patos, gansos, cisnes		
<i>Anas aucklandica</i>  <i>Anas chlorotis</i>  <i>Anas laysanensis</i> <i>Anas nesiotis</i> <i>Asarcornis scutulata</i> <i>Branta canadensis leucopareia</i>  <i>Branta sandvicensis</i>     <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (posiblemente extinguida)	<i>Anas bernieri</i>  <i>Anas formosa</i>    <i>Branta ruficollis</i>   <i>Coscoroba coscoroba</i> <i>Cygnus melancoryphus</i> <i>Dendrocygna arborea</i>   <i>Oxyura leucocephala</i>  <i>Sarkidiornis melanotos</i>	<i>Cairina moschata</i> (Honduras)     <i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (Honduras)
APODIFORMES		
Trochilidae Colibríes		
	Trochilidae spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	

I	Apéndices	
	II	III
<b><i>Glaucis dohrnii</i></b>		
CHARADRIIFORMES		
Burhinidae Alcaravanes		
		<b><i>Burhinus bistriatus</i></b> (Guatemala)
Laridae Gaviotas, charranes		
<b><i>Larus relictus</i></b>		
Scolopacidae Zarapitos, agachadizos		
<b><i>Numenius borealis</i></b>		
<b><i>Numenius tenuirostris</i></b>		
<b><i>Tringa guttifer</i></b>		
CICONIIFORMES		
Balaenicipitidae Picozapatos		
	<b><i>Balaeniceps rex</i></b>	
Ciconiidae Cigüeñas, marabúes		
<b><i>Ciconia boyciana</i></b>		
<b><i>Jabiru mycteria</i></b>	<b><i>Ciconia nigra</i></b>	
<b><i>Mycteria cinerea</i></b>		
Phoenicopteridae Flamencos		
	<b>Phoenicopteridae spp.</b>	
Threskiornithidae Ibis, espátulas		
<b><i>Geronticus eremita</i></b>	<b><i>Eudocimus ruber</i></b>	
<b><i>Nipponia nippon</i></b>	<b><i>Geronticus calvus</i></b>	
	<b><i>Platalea leucorodia</i></b>	
COLUMBIFORMES		
Columbidae Palomas, tórtolas		
<b><i>Caloenas nicobarica</i></b>		
<b><i>Ducula mindorensis</i></b>	<b><i>Gallicolumba luzonica</i></b>	
	<b><i>Goura</i> spp.</b>	<b><i>Nesoenas mayeri</i></b> (Mauricio)
CORACIIFORMES		
Bucerotidae Búceros o calaos		
<b><i>Aceros nipalensis</i></b>	<b><i>Aceros</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
	<b><i>Anorrhinus</i> spp.</b>	
	<b><i>Anthracosceros</i> spp.</b>	
	<b><i>Berenicornis</i> spp.</b>	
	<b><i>Buceros</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<b><i>Buceros bicornis</i></b>		
	<b><i>Penelopides</i> spp.</b>	
<b><i>Rhinoplax vigil</i></b>		
	<b><i>Rhyticeros</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<b><i>Rhyticeros subruficollis</i></b>		
CUCULIFORMES		
Musophagidae Turacos		
	<b><i>Tauraco</i> spp.</b>	

Apéndices		
I	II	III
FALCONIFORMES Rapaces diurnas		
	<b>FALCONIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en los Apéndices I y III y las especies de la familia Cathartidae)	
Accipitridae Gavilanes, águilas		
<b><i>Aquila adalberti</i></b> <b><i>Aquila heliaca</i></b> <b><i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i></b> <b><i>Haliaeetus albicilla</i></b> <b><i>Harpia harpyja</i></b> <b><i>Pithecophaga jefferyi</i></b>		
Cathartidae Buitres del Nuevo Mundo		
<b><i>Gymnogyps californianus</i></b>  <b><i>Vultur gryphus</i></b>		<b><i>Sarcoramphus papa</i></b> (Honduras)
Falconidae Halcones		
<b><i>Falco araeus</i></b> <b><i>Falco jugger</i></b> <b><i>Falco newtoni</i></b> (Sólo la población de Seychelles) <b><i>Falco pelegrinoides</i></b> <b><i>Falco peregrinus</i></b> <b><i>Falco punctatus</i></b> <b><i>Falco rusticolus</i></b>		
GALLIFORMES		
Cracidae Chachalacas, hocos, paujís		
<b><i>Crax blumenbachii</i></b>  <b><i>Mitu mitu</i></b> <b><i>Oreophasis derbianus</i></b>  <b><i>Penelope albipennis</i></b>  <b><i>Pipile jacutinga</i></b> <b><i>Pipile pipile</i></b>		<b><i>Crax alberti</i></b> (Colombia)  <b><i>Crax daubentoni</i></b> (Colombia) <b><i>Crax globulosa</i></b> (Colombia) <b><i>Crax rubra</i></b> (Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras)  <b><i>Ortalis vetula</i></b> (Guatemala, Honduras) <b><i>Pauxi pauxi</i></b> (Colombia)  <b><i>Penelope purpurascens</i></b> (Honduras) <b><i>Penelopina nigra</i></b> (Guatemala)
Megapodiidae Megapodios		
<b><i>Macrocephalon maleo</i></b>		
Phasianidae Lapópodos, gallinas de Guinea, perdices, faisanes, francolines		
<b><i>Catreus wallichii</i></b> <b><i>Colinus virginianus ridgwayi</i></b> <b><i>Crossoptilon crossoptilon</i></b> <b><i>Crossoptilon mantchuricum</i></b>  <b><i>Lophophorus impejanus</i></b>	<b><i>Argusianus argus</i></b>    <b><i>Gallus sonneratii</i></b> <b><i>Ithaginis cruentus</i></b>	

Apéndices		
I	II	III
<i>Lophophorus lhuysii</i> <i>Lophophorus sclateri</i> <i>Lophura edwardsi</i> <i>Lophura imperialis</i> <i>Lophura swinhoii</i>	<i>Pavo muticus</i> <i>Polyplectron bicalcaratum</i> <i>Polyplectron germaini</i> <i>Polyplectron malacense</i>	<i>Meleagris ocellata</i> (Guatemala)
<i>Polyplectron napoleonis</i>	<i>Polyplectron schleiermachersi</i>	
<i>Rheinardia ocellata</i> <i>Syrmaticus ellioti</i> <i>Syrmaticus humiae</i> <i>Syrmaticus mikado</i> <i>Tetraogallus caspius</i> <i>Tetraogallus tibetanus</i> <i>Tragopan blythii</i> <i>Tragopan caboti</i> <i>Tragopan melanocephalus</i>		<i>Tragopan satyra</i> (Nepal)
<i>Tympanuchus cupido attwateri</i>		
GRUIFORMES		
Gruidae Grullas		
<i>Grus americana</i> <i>Grus canadensis nesiototes</i> <i>Grus canadensis pulla</i> <i>Grus japonensis</i> <i>Grus leucogeranus</i> <i>Grus monacha</i> <i>Grus nigricollis</i> <i>Grus vipio</i>	<b>Gruidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Otididae Avutardas		
<i>Ardeotis nigriceps</i> <i>Chlamydotis macqueenii</i> <i>Chlamydotis undulata</i> <i>Houbaropsis bengalensis</i>	<b>Otididae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Rallidae Rascones		
<i>Gallirallus sylvestris</i>		
Rhynochetidae Kagús		
<i>Rhynochetos jubatus</i>		
PASSERIFORMES		
Atrichornithidae Pájaros de matorral australianos		
<i>Atrichornis clamosus</i>		
Cotingidae Cotingas		
		<i>Cephalopterus ornatus</i> (Colombia)

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Cotinga maculata</i></b> <b><i>Xipholena atropurpurea</i></b>	<b><i>Rupicola</i> spp.</b>	<b><i>Cephalopterus penduliger</i></b> (Colombia)
Emberizidae Cardenales, escribanos, tanagras		
	<b><i>Gubernatrix cristata</i></b> <b><i>Paroaria capitata</i></b> <b><i>Paroaria coronata</i></b> <b><i>Tangara fastuosa</i></b>	
Estrildidae Astrilds, capuchinos, diamantes		
	<b><i>Amandava formosa</i></b> <b><i>Lonchura oryzivora</i></b> <b><i>Poephila cincta cincta</i></b>	
Fringillidae Pinzones, carduelinos		
<b><i>Carduelis cucullata</i></b>	<b><i>Carduelis yarrellii</i></b>	
Hirundinidae Golondrinas, aviones		
<b><i>Pseudochelidon sirintarae</i></b>		
Icteridae Trupiales o mirlos americanos		
<b><i>Xanthopsar flavus</i></b>		
Meliphagidae Melifagos		
<b><i>Lichenostomus melanops cassidix</i></b>		
Muscicapidae Papamoscas del Viejo Mundo		
<b><i>Dasyornis broadbenti litoralis</i></b> (posiblemente extinguida) <b><i>Dasyornis longirostris</i></b>  <b><i>Picathartes gymnocephalus</i></b> <b><i>Picathartes oreas</i></b>	<b><i>Cyornis ruckii</i></b>  <b><i>Garrulax canorus</i></b> <b><i>Garrulax taewanus</i></b> <b><i>Leiothrix argentauris</i></b> <b><i>Leiothrix lutea</i></b> <b><i>Liocichla omeiensis</i></b>	<b><i>Acrocephalus rodericanus</i></b> (Mauricio)         <b><i>Terpsiphone bourbonnensis</i></b> (Mauricio)
Paradisaeidae Aves del paraíso		
	<b>Paradisaeidae spp.</b>	
Pittidae Pitas		
<b><i>Pitta gurneyi</i></b> <b><i>Pitta kochi</i></b>	<b><i>Pitta guajana</i></b>  <b><i>Pitta nympha</i></b>	
Pycnonotidae Bulbules		
	<b><i>Pycnonotus zeylanicus</i></b>	
Sturnidae Estorninos, picabueyes		
<b><i>Leucopsar rothschildi</i></b>	<b><i>Gracula religiosa</i></b>	
Zosteropidae Pájaros de anteojos		
<b><i>Zosterops albogularis</i></b>		

Apéndices		
I	II	III
PELECANIFORMES		
Fregatidae Rabihorcados (fragatas)		
<b><i>Fregata andrewsi</i></b>		
Pelecanidae Pelicanos		
<b><i>Pelecanus crispus</i></b>		
Sulidae Alcatraces, piqueros		
<b><i>Papasula abbotti</i></b>		
PICIFORMES		
Capitonidae Barbudos		
		<b><i>Semnornis ramphastinus</i></b> (Colombia)
Picidae Pájaros carpinteros		
<b><i>Campephilus imperialis</i></b> <b><i>Dryocopus javensis richardsi</i></b>		
Ramphastidae Tucanes		
	<b><i>Pteroglossus aracari</i></b>	<b><i>Bailloniuss bailloni</i></b> (Argentina)
	<b><i>Pteroglossus viridis</i></b>	<b><i>Pteroglossus castanotis</i></b> (Argentina)
	<b><i>Ramphastos sulfuratus</i></b> <b><i>Ramphastos toco</i></b> <b><i>Ramphastos tucanus</i></b> <b><i>Ramphastos vitellinus</i></b>	<b><i>Ramphastos dicolorus</i></b> (Argentina)
		<b><i>Selenidera maculirostris</i></b> (Argentina)
PODICIPEDIFORMES		
Podicipedidae Somorjujos, zampullines		
<b><i>Podilymbus gigas</i></b>		
PROCELLARIIFORMES		
Diomedeidae Albatros		
<b><i>Phoebastria albatrus</i></b>		
PSITTACIFORMES		
	<b>PSITTACIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I, y <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> y <i>Psittacula krameri</i> , que no están incluidas en los Apéndices)	
Cacatuidae Cacatúas		
<b><i>Cacatua goffiniana</i></b> <b><i>Cacatua haematuropygia</i></b> <b><i>Cacatua moluccensis</i></b> <b><i>Cacatua sulphurea</i></b> <b><i>Probosciger aterrimus</i></b>		
Loriidae Loris		
<b><i>Eos histrio</i></b> <b><i>Vini ultramarina</i></b>		
Psittacidae Amazonas, papagayos, cotorras, guacamayos, periquitos, loros		
<b><i>Amazona arausiaca</i></b> <b><i>Amazona auropalliata</i></b> <b><i>Amazona barbadensis</i></b>		



Apéndices		
I	II	III
<p><i>Amazona brasiliensis</i>  <i>Amazona finschi</i>  <i>Amazona guildingii</i>  <i>Amazona imperialis</i>  <i>Amazona leucocephala</i>  <i>Amazona oratrix</i>  <i>Amazona pretrei</i>  <i>Amazona rhodocorytha</i>  <i>Amazona tucumana</i>  <i>Amazona versicolor</i>  <i>Amazona vinacea</i>  <i>Amazona viridigenalis</i>  <i>Amazona vittata</i>  <i>Anodorhynchus</i> spp.  <i>Ara ambiguus</i>  <i>Ara glaucogularis</i> (A menudo comercializada con la denominación incorrecta de <i>Ara caninde</i>)  <i>Ara macao</i>  <i>Ara militaris</i>  <i>Ara rubrogenys</i>  <i>Cyanopsitta spixii</i>  <i>Cyanoramphus cookii</i>  <i>Cyanoramphus forbesi</i>  <i>Cyanoramphus novaehollandiae</i>  <i>Cyanoramphus saisseti</i>  <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i>  <i>Eunymphicus cornutus</i>  <i>Guarouba guarouba</i>  <i>Neophema chrysogaster</i>  <i>Ognorhynchus icterotis</i>  <i>Pezoporus occidentalis</i> (posiblemente extinguida)  <i>Pezoporus wallicus</i>  <i>Pionopsitta pileata</i>  <i>Primolius couloni</i>  <i>Primolius maracana</i>  <i>Psephotus chrysopterygius</i>  <i>Psephotus dissimilis</i>  <i>Psephotus pulcherrimus</i> (posiblemente extinguida)  <i>Psittacula echo</i>  <i>Pyrrhura cruentata</i>  <i>Rhynchopsitta</i> spp.  <i>Strigops habroptilus</i></p>		
RHEIFORMES		
Rheidae Nandúes		
<p><i>Pterocnemia pennata</i> (Excepto <i>Pterocnemia pennata pennata</i> que está incluidas en el Apéndice II)</p>	<p><i>Pterocnemia pennata pennata</i>  <i>Rhea americana</i></p>	
SPHENISCIFORMES		
Spheniscidae Pingüinos		
	<p><i>Spheniscus demersus</i></p>	

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Spheniscus humboldti</i></b>		
STRIGIFORMES Rapaces nocturnas		
	<b>STRIGIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Strigidae Búhos		
<b><i>Heteroglaux blewitti</i></b> <b><i>Mimizuku gurneyi</i></b> <b><i>Ninox natalis</i></b> <b><i>Ninox novaeseelandiae undulata</i></b>		
Tytonidae Lechuzas		
<b><i>Tyto soumagnei</i></b>		
STRUTHIONIFORMES		
Struthionidae Avestruces		
<b><i>Struthio camelus</i></b> (Sólo las poblaciones de Argelia, Burkina Faso, Camerún, Chad, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, Nigeria, República Centroafricana, Senegal y Sudán; las demás poblaciones no están incluidas en los Apéndices)		
TINAMIFORMES		
Tinamidae Tinamúes		
<b><i>Tinamus solitarius</i></b>		
TROGONIFORMES		
Trogonidae Trogones, quetzales		
<b><i>Pharomachrus mocinno</i></b>		
<b>CLASE REPTILIA (REPTILES)</b>		
CROCODYLIA Cocodrilos		
	<b>CROCODYLIA spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Alligatoridae Aligatores, caimanes, yacarés		
<b><i>Alligator sinensis</i></b> <b><i>Caiman crocodilus apaporiensis</i></b> <b><i>Caiman latirostris</i></b> (Excepto la población de Argentina, que está incluida en el Apéndice II) <b><i>Melanosuchus niger</i></b> (Excepto la población de Brasil, que está incluida en el Apéndice II, y la población de Ecuador, que está incluida en el Apéndice II, y está sujeta a un cupo de exportación anual nulo hasta que la Secretaría CITES y el Grupo de Especialistas en Cocodrílidos de la CSE/UICN hayan aprobado un cupo de exportación anual)		

I	Apéndices II		III
Crocodylidae Cocodrilos			
<p><b><i>Crocodylus acutus</i></b> (Excepto la población de Cuba, que está incluida en el Apéndice II)</p> <p><b><i>Crocodylus cataphractus</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus intermedius</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus mindorensis</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus moreletii</i></b> (Excepto las poblaciones de Belice y México que están incluidas en el Apéndice II con un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales)</p> <p><b><i>Crocodylus niloticus</i></b> [Excepto las poblaciones de Botswana, Egipto (con un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales), Etiopía, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Uganda, (sujetas a un cupo de exportación anual de no más de 1.600 especímenes silvestres, incluidos los trofeos de caza, además de los especímenes criados en granjas), Zambia y Zimbabwe; que están incluidas en el Apéndice II]</p> <p><b><i>Crocodylus palustris</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus porosus</i></b> (Excepto las poblaciones de Australia, Indonesia y Papua Nueva Guinea, que están incluidas en el Apéndice II)</p> <p><b><i>Crocodylus rhombifer</i></b></p> <p><b><i>Crocodylus siamensis</i></b></p> <p><b><i>Osteolaemus tetraspis</i></b></p> <p><b><i>Tomistoma schlegelii</i></b></p>			
Gavialidae Gaviales			
RHYNCHOCEPHALIA			
Sphenodontidae Tuátaras			
SAURIA			
Agamidae Agamas			
	<b><i>Uromastyx</i> spp.</b>		
Chamaeleonidae Camaleones			
<b><i>Brookesia perarmata</i></b>	<p><b><i>Bradypodion</i> spp.</b></p> <p><b><i>Brookesia</i> spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p>		

Apéndices		
I	II	III
	<i>Calumma</i> spp. <i>Chamaeleo</i> spp. <i>Furcifer</i> spp. <i>Kinyongia</i> spp. <i>Nadzikambia</i> spp.	
Cordylidae Lagartos de cola espinosa	<i>Cordylus</i> spp.	
Gekkonidae Gecos	<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i>  <i>Phelsuma</i> spp. <i>Uroplatus</i> spp.	<i>Hoplodactylus</i> spp. (Nueva Zelandia) <i>Naultinus</i> spp. (Nueva Zelandia)
Helodermatidae Lagartos de abalorios	<i>Heloderma</i> spp. (Excepto las subespecies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Heloderma horridum</i> <i>Charlesbogerti</i>		
Iguanidae Iguanas	<i>Amblyrhynchus cristatus</i>  <i>Conolophus</i> spp. <i>Ctenosaura bakeri</i> <i>Ctenosaura oedirhina</i> <i>Ctenosaura melanosterna</i> <i>Ctenosaura palearis</i>  <i>Iguana</i> spp. <i>Phrynosoma blainvillii</i> <i>Phrynosoma cerroense</i> <i>Phrynosoma coronatum</i> <i>Phrynosoma wigginsi</i>	
<i>Brachylophus</i> spp.  <i>Cyclura</i> spp.  <i>Sauromalus varius</i>		
Lacertidae Lagartos	<i>Podarcis lilfordi</i> <i>Podarcis pityusensis</i>	
<i>Gallotia simonyi</i>		
Scincidae Esquizones	<i>Corucia zebrata</i>	
Teiidae Lagartos, tegus	<i>Crocodylurus amazonicus</i> <i>Dracaena</i> spp. <i>Tupinambis</i> spp.	
Varanidae Varanos	<i>Varanus</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Varanus bengalensis</i> <i>Varanus flavescens</i> <i>Varanus griseus</i> <i>Varanus komodoensis</i> <i>Varanus nebulosus</i>		

Apéndices		
I	II	III
Xenosauridae Lagartos de escamas nudosas	<i>Shinisaurus crocodilurus</i>	
SERPENTES Serpientes		
Boidae Boas	<b>Boidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Acrantophis spp.</i> <i>Boa constrictor occidentalis</i> <i>Epicrates inornatus</i> <i>Epicrates monensis</i> <i>Epicrates subflavus</i> <i>Sanzinia madagascariensis</i>		
Bolyeriidae Boas pequeñas	<b>Bolyeriidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
<i>Bolyeria multocarinata</i> <i>Casarea dussumieri</i>		
Colubridae Serpientes, serpientes acuáticas	<i>Clelia clelia</i> <i>Cyclagras gigas</i> <i>Elachistodon westermanni</i> <i>Ptyas mucosus</i>	<i>Atretium schistosum</i> (India) <i>Cerberus rynchops</i> (India)  <i>Xenochrophis piscator</i> (India)
Elapidae Cobras, serpientes coral	<i>Hoplocephalus bungaroides</i>  <i>Naja atra</i> <i>Naja kaouthia</i> <i>Naja mandalayensis</i> <i>Naja naja</i> <i>Naja oxiana</i> <i>Naja philippinensis</i> <i>Naja sagittifera</i> <i>Naja samarensis</i> <i>Naja siamensis</i> <i>Naja sputatrix</i> <i>Naja sumatrana</i> <i>Ophiophagus hannah</i>	<i>Micrurus diastema</i> (Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (Honduras)
Loxocemidae Pitones excavadoras	<b>Loxocemidae spp.</b>	
Pythonidae Pitones	<b>Pythonidae spp.</b> (Excepto la subespecie incluida en el Apéndice I)	
<i>Python molurus molurus</i>		
Tropidophiidae Serpientes de bosque	<b>Tropidophiidae spp.</b>	

Apéndices		
I	II	III
Viperidae Víboras, crócalos		
<i>Vipera ursinii</i> (Sólo la población de Europa, excepto la zona que constituía antiguamente la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; las poblaciones de esta zona no están incluidas en los Apéndices)	<i>Vipera wagneri</i>	<i>Crotalus durissus</i> (Honduras) <i>Daboia russelii</i> (India)
TESTUDINES		
Carettochelyidae Tortugas de nariz de cerdo		
	<i>Carettochelys insculpta</i>	
Chelidae Tortugas de cuello de serpiente		
<i>Pseudemys umbrina</i>	<i>Chelodina mccordi</i>	
Cheloniidae Tortugas marinas		
<b>Cheloniidae spp.</b>		
Chelydridae Tortugas mordedoras		
		<i>Macrochelys temminckii</i> (Estados Unidos de América)
Dermatemydidae Tortugas blancas		
	<i>Dermatemys mawii</i>	
Dermochelyidae Tortugas laúd		
<i>Dermochelys coriacea</i>		
Emydidae Tortugas caja, galápagos		
<i>Glyptemys muhlenbergii</i>	<i>Glyptemys insculpta</i>	<i>Graptemys</i> spp. (Estados Unidos de América)
<i>Terrapene coahuila</i>	<i>Terrapene</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Geoemydidae Galápagos, tortugas caja		
<i>Batagur affinis</i> <i>Batagur baska</i>	<i>Batagur</i> spp. (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I) <i>Cuora</i> spp.	<i>Geoemyda spengleri</i> (China)
<i>Geoclemys hamiltonii</i>	<i>Heosemys annandalii</i> <i>Heosemys depressa</i> <i>Heosemys grandis</i> <i>Heosemys spinosa</i> <i>Leucocephalon yuwonoi</i> <i>Malayemys macrocephala</i> <i>Malayemys subtrijuga</i> <i>Mauremys annamensis</i>	
	<i>Mauremys mutica</i>	<i>Mauremys iversoni</i> (China) <i>Mauremys megalcephala</i> (China)

Apéndices		
I	II	III
<p><i>Melanochelys tricarinata</i> <i>Morenia ocellata</i></p> <p><i>Pangshura tecta</i></p>	<p><i>Notochelys platynota</i></p> <p><i>Orlitia borneensis</i> <i>Pangshura</i> spp. Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)</p> <p><i>Siebenrockiella crassicollis</i> <i>Siebenrockiella leytensis</i></p>	<p><i>Mauremys nigricans</i> (China) <i>Mauremys pritchardi</i> (China) <i>Mauremys reevesii</i> (China) <i>Mauremys sinensis</i> (China)</p> <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (China) <i>Ocadia philippeni</i> (China)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (China) <i>Sacalia pseudocellata</i> (China) <i>Sacalia quadriocellata</i> (China)</p>
Platysternidae Tortugas de cabeza ancha		
	<i>Platysternon megacephalum</i>	
Podocnemididae Tortugas crestadas de cuello ladeado		
	<i>Erymnochelys madagascariensis</i> <i>Peltocephalus dumerilianus</i> <i>Podocnemis</i> spp.	
Testudinidae Tortugas terrestres		
<p><i>Astrochelys radiata</i> <i>Astrochelys yniphora</i> <i>Chelonoidis nigra</i> <i>Gopherus flavomarginatus</i> <i>Psammobates geometricus</i> <i>Pyxis arachnoides</i> <i>Pyxis planicauda</i> <i>Testudo kleinmanni</i></p>	<p><b>Testudinidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para <i>Geochelone sulcata</i>, para los especímenes capturados en el medio silvestres y comercializados con fines promordialmente comerciales)</p>	
Trionychidae Tortugas de caparazón blando, tortugas de agua dulce		
<p><i>Apalone spinifera atra</i> <i>Aspideretes gangeticus</i> <i>Aspideretes hurum</i> <i>Aspideretes nigricans</i></p>	<p><i>Amyda cartilaginea</i></p> <p><i>Chitra</i> spp. <i>Lissemys punctata</i> <i>Lissemys scutata</i></p> <p><i>Pelochelys</i> spp.</p>	<p><i>Palea steindachneri</i> (China)</p> <p><i>Pelodiscus axenaria</i> (China)</p>

I	Apéndices II	III
		<i>Pelodiscus maackii</i> (China) <i>Pelodiscus parviformis</i> (China) <i>Rafetus swinhoei</i> (China)
<b>CLASE AMPHIBIA (ANFIBIOS)</b>		
ANURA		
Bufonidae Sapos		
<i>Altiphrynoides</i> spp. <i>Atelopus zeteki</i> <i>Bufo periglenes</i> <i>Bufo superciliaris</i> <i>Nectophrynoides</i> spp. <i>Nimbaphrynoides</i> spp. <i>Spinophrynoides</i> spp.		
Calyptocephalellidae Ranas chilenas		
		<i>Calyptocephalella gayi</i> (Chile)
Dendrobatidae Ranas venenosas		
	<i>Allobates femoralis</i> <i>Allobates zaparo</i> <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> <i>Dendrobates</i> spp. <i>Epipedobates</i> spp. <i>Phyllobates</i> spp.	
Hylidae Ranas arbóreas		
	<i>Agalychnis</i> spp. <sup>10</sup>	
Mantellidae Ranas del género Mantella		
	<i>Mantella</i> spp.	
Microhylidae Ranas de boca estrecha		
<i>Dyscophus antongilii</i>	<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	
Ranidae Ranas verdaderas		
	<i>Euphlyctis hexadactylus</i> <i>Hoplobatrachus tigerinus</i>	
Rheobatrachidae Ranas australianas		
	<i>Rheobatrachus</i> spp.	
CAUDATA		
Ambystomatidae Ajolotes		
	<i>Ambystoma dumerilii</i> <i>Ambystoma mexicanum</i>	
Cryptobranchidae Salamandras gigantes		
<i>Andrias</i> spp.		
Salamandridae Salamandras y tritones		
<i>Neurergus kaiseri</i>		
<b>CLASE ELASMOBRANCHII (TIBURONES)</b>		
LAMNIFORMES		
Cetorhinidae Tiburones peregrinos		
	<i>Cetorhinus maximus</i>	

<sup>10</sup> Las especies siguientes son las únicas a tener en cuenta para ser incluidas en el Apéndice II: *Agalychnis annae*, *Agalychnis callidryas*, *Agalychnis moreletii*, *Agalychnis saltator*, *Agalychnis spurrelli*.



Apéndices		
I	II	III
Lamnidae Grandes tiburones blancos	<i>Carcharodon carcharias</i>	
ORECTOLOBIFORMES		
Rhincodontidae Tiburones ballenas	<i>Rhincodon typus</i>	
RAJIFORMES		
Pristidae Peces sierra		
<b>Pristidae spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice II)		
	<i>Pristis microdon</i> (Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a acuarios apropiados y aceptables con fines de conservación)	
<b>CLASE ACTINOPTERYGII (PECES)</b>		
ACIPENSERIFORMES Esturiones, peces espátula		
	<b>ACIPENSERIFORMES spp.</b> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
Acipenseridae Esturiones		
<b>Acipenser brevirostrum</b> <b>Acipenser sturio</b>		
ANGUILLIFORMES		
Anguillidae Anguilas	<i>Anguilla anguilla</i>	
CYPRINIFORMES		
Catostomidae Cui-ui		
<b>Chasmistes cujus</b>		
Cyprinidae Carpas, barbos	<i>Caecobarbus geertsii</i>	
<b>Probarbus jullieni</b>		
OSTEOGLOSSIFORMES		
Osteoglossidae Arapaimas, osteoglósidos	<i>Arapaima gigas</i>	
<b>Scleropages formosus</b>		
PERCIFORMES		
Labridae Maragotas	<i>Cheilinus undulatus</i>	
Sciaenidae Totobas	<b>Totoaba macdonaldi</b>	
SILURIFORMES		
Pangasiidae Siluros gigantes	<b>Pangasianodon gigas</b>	
SYNGNATHIFORMES		
Syngnathidae Peces agujas, caballitos de mar	<b>Hippocampus spp.</b>	

I	Apéndices II	III
<b>CLASE SARCOPTERYGII (PECES CON PULMONES)</b>		
CERATODONTIFORMES		
Ceratodontidae Peces pulmonados australianos		
	<i>Neoceratodus forsteri</i>	
COELACANTHIFORMES		
Latimeriidae Coelacantos		
	<i>Latimeria spp.</i>	
<b>FILO ECHINODERMATA CLASE HOLOTHUROIDEA (COHOMBROS DE MAR)</b>		
ASPIDOCHIROTIDA		
Stichopodidae Cohombros o pepinos de mar		
		<i>Isostichopus fuscus</i> (Ecuador)
<b>FILO ARTHROPODA CLASE ARACHNIDA (ESCORPIONES Y ARAÑAS)</b>		
ARANEAE		
Theraphosidae Tarántulas de rodillas rojas, tarántulas		
	<i>Aphonopelma albiceps</i> <i>Aphonopelma pallidum</i> <i>Brachypelma spp.</i>	
SCORPIONES		
Scorpionidae Escorpiones		
	<i>Pandinus dictator</i> <i>Pandinus gambiensis</i> <i>Pandinus imperator</i>	
<b>CLASE INSECTA (INSECTOS)</b>		
COLEOPTERA		
Lucanidae Escarabajos		
		<i>Colophon spp.</i> (Sudáfrica)
Scarabaeidae Escarabajos		
	<i>Dynastes satanas</i>	
LEPIDOPTERA		
Nymphalidae Mariposas cuatro patas		
		<i>Agrias amydon boliviensis</i> (Estado Plurinacional de Bolivia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (Estado Plurinacional de Bolivia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (Estado Plurinacional de Bolivia)
Papilionidae Mariposas alas de pájaro, mariposas cola de golondrina		
	<i>Atrophaneura jophon</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> <i>Bhutanitis spp.</i> <i>Ornithoptera spp.</i> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> <i>Papilio chikae</i> <i>Papilio homerus</i>	

I	Apéndices II	III
<i>Papilio hospiton</i>	<i>Parnassius apollo</i> <i>Teinopalpus</i> spp. <i>Trogonoptera</i> spp. <i>Troides</i> spp.	
<b>FILO ANNELIDA</b> <b>CLASE HIRUDINOIDEA</b> <b>(SANGUIJUELAS)</b>		
ARHYNCHOBDELLIDA		
Hirudinidae Sanguijuelas medicinales		
	<i>Hirudo medicinalis</i> <i>Hirudo verbana</i>	
<b>FILO MOLLUSCA</b> <b>CLASE BIVALVIA</b> <b>(ALMEJAS Y MEJILLONES)</b>		
MYTILOIDA		
Mytilidae Mejillones		
	<i>Lithophaga lithophaga</i>	
UNIONOIDA		
Unionidae Mejillones de agua dulce, perlíferos		
<i>Conradilla caelata</i>	<i>Cyprogenia aberti</i>	
<i>Dromus dromas</i>		
<i>Epioblasma curtisi</i>		
<i>Epioblasma florentina</i>		
<i>Epioblasma sampsonii</i>		
<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i>		
<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i>	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>	
<i>Epioblasma torulosa torulosa</i>		
<i>Epioblasma turgidula</i>		
<i>Epioblasma walkeri</i>		
<i>Fusconaia cuneolus</i>		
<i>Fusconaia edgariana</i>		
<i>Lampsilis higginsii</i>		
<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>		
<i>Lampsilis satur</i>		
<i>Lampsilis virescens</i>		
<i>Plethobasus cicatricosus</i>		
<i>Plethobasus cooperianus</i>	<i>Pleurobema clava</i>	
<i>Pleurobema plenum</i>		
<i>Potamilus capax</i>		
<i>Quadrula intermedia</i>		
<i>Quadrula sparsa</i>		
<i>Toxolasma cylindrella</i>		
<i>Unio nickliniana</i>		
<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>		
<i>Villosa trabalis</i>		

Apéndices		
I	II	III
VENEROIDA		
Tridacnidae Almejas gigantes	<b>Tridacnidae spp.</b>	
<b>CLASE GASTROPODA (CARACOLES Y CONCHAS)</b>		
MESOGASTROPODA		
Strombidae Conchas reinas	<b><i>Strombus gigas</i></b>	
STYLOMMATOPHORA		
Achatinellidae Caracoles ágata		
<b><i>Achatinella spp.</i></b>		
Camaenidae Caracoles verdes	<b><i>Papustyla pulcherrima</i></b>	
<b>FILO CNIDARIA CLASE ANTHOZOA (CORALES Y ANÉMONAS MARINAS)</b>		
ANTIPATHARIA Corales negros		
	<b>ANTIPATHARIA spp.</b>	
GORGONACEAE		
Coralliidae		<b><i>Corallium elatius</i></b> (China) <b><i>Corallium japonicum</i></b> (China) <b><i>Corallium konjoi</i></b> (China) <b><i>Corallium secundum</i></b> (China)
HELIOPORACEA		
Helioporidae Corales azules	<b>Helioporidae spp.</b> (Incluye sólo la especie <i>Heliopora coerulea</i> . Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
SCLERACTINIA Corales pétreos		
	<b>SCLERACTINIA spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
STOLONIFERA		
Tubiporidae Corales rojos	<b>Tubiporidae spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
<b>CLASE HYDROZOA (HIDROIDES, CORALES DE FUEGO Y MEDUSAS URTICANTES)</b>		
MILLEPORINA		
Milleporidae Corales de fuego	<b>Milleporidae spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	
STYLASTERINA		
Stylasteridae Corales de encaje	<b>Stylasteridae spp.</b> (Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención)	

I	Apéndices II	III
<b>F L O R A</b>		
AGAVACEAE Agaves		
<b><i>Agave parviflora</i></b>	<b><i>Agave victoriae-reginae</i></b> #4 <b><i>Nolina interrata</i></b>	
AMARYLLIDACEAE Campanitas de las nieves, esternbergias		
	<b><i>Galanthus</i> spp.</b> #4 <b><i>Sternbergia</i> spp.</b> #4	
ANACARDIACEAE Anacardos		
	<b><i>Operculicarya hyphaenoides</i></b> <b><i>Operculicarya pachypus</i></b>	
APOCYNACEAE Apocináceas, hoodias		
<b><i>Pachypodium ambongense</i></b> <b><i>Pachypodium baronii</i></b> <b><i>Pachypodium decaryi</i></b>	<b><i>Hoodia</i> spp.</b> #9 <b><i>Pachypodium</i> spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)  <b><i>Rauvolfia serpentina</i></b> #2	
ARALIACEAE Ginseng		
	<b><i>Panax ginseng</i></b> #3 (Sólo la población de la Federación de Rusia; ninguna otra población está incluida en los Apéndices) <b><i>Panax quinquefolius</i></b> #3	
ARAUCARIACEAE Araucaria		
<b><i>Araucaria araucana</i></b>		
BERBERIDACEAE Berberidáceas		
	<b><i>Podophyllum hexandrum</i></b> #2	
BROMELIACEAE Bromelias		
	<b><i>Tillandsia harrisii</i></b> #4 <b><i>Tillandsia kammii</i></b> #4 <b><i>Tillandsia kautskyi</i></b> #4 <b><i>Tillandsia mauryana</i></b> #4 <b><i>Tillandsia sprengeliana</i></b> #4	

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- a) las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- b) los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- c) las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- d) los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- e) los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- f) los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#9 Todas las partes y derivados, excepto los que lleven una etiqueta en la que se indique: “Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement no. BW/NA/ZA xxxxxx”. (Producido a partir de material de *Hoodia* spp. obtenido mediante recolección y producción controlada en colaboración con las Autoridades Administrativas CITES de Botswana/Namibia/Sudáfrica con arreglo al acuerdo No. BW/NA/ZA xxxxxx).

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- a) las semillas y el polen; y
- b) los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#3 Raíces enteras o en rodajas y partes de las raíces.

Apéndices		
I	II	III
	<i>Tillandsia sucrei</i> #4 <i>Tillandsia xerographica</i> #4	
CACTACEAE Cactus		
	<b>CACTACEAE spp.</b> <sup>6</sup> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I y excepto <i>Pereskia</i> spp., <i>Peresklopsis</i> spp. and <i>Quiabentia</i> spp.)	
	<i>Ariocarpus</i> spp. <i>Astrophytum asterias</i> <i>Aztekium ritteri</i> <i>Coryphantha werdermannii</i> <i>Discocactus</i> spp. <i>Echinocereus ferreirianus</i> <i>ssp. lindsayi</i> <i>Echinocereus schmollii</i> <i>Escobaria minima</i> <i>Escobaria sneedii</i> <i>Mammillaria pectinifera</i> <i>Mammillaria solisioides</i> <i>Melocactus conoideus</i> <i>Melocactus deinacanthus</i> <i>Melocactus glaucescens</i> <i>Melocactus paucispinus</i> <i>Obregonia denegrii</i> <i>Pachycereus militaris</i> <i>Pediocactus bradyi</i> <i>Pediocactus knowltonii</i> <i>Pediocactus paradinei</i> <i>Pediocactus peeblesianus</i> <i>Pediocactus sileri</i> <i>Pelecyphora</i> spp. <i>Sclerocactus brevihamatus</i> <i>ssp. tobuschii</i> <i>Sclerocactus erectocentrus</i> <i>Sclerocactus glaucus</i> <i>Sclerocactus mariposensis</i>	

#4

Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

6

Los especímenes reproducidos artificialmente de los siguientes híbridos y/o cultivares no están sujetos a las disposiciones de la Convención:

- *Hatiora x graeseri*
- *Schlumbergera x buckleyi*
- *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera opuntiioides x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivares)
- Cactaceae spp. de color mutante injertadas en los siguientes patrones: *Harrisia* "Jusbertii", *Hylocereus trigonus* o *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivares).

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Sclerocactus mesae-verdae</i></b> <b><i>Sclerocactus nyensis</i></b> <b><i>Sclerocactus papyracanthus</i></b> <b><i>Sclerocactus pubispinus</i></b> <b><i>Sclerocactus wrightiae</i></b> <b><i>Strombocactus</i> spp.</b> <b><i>Turbinicarpus</i> spp.</b> <b><i>Uebelmannia</i> spp.</b>		
CARYOCARACEAE Ajo, ajillo	<b><i>Caryocar costaricense</i></b> <sup>#4</sup>	
COMPOSITAE (Asteraceae) Kuth		
<b><i>Saussurea costus</i></b>		
CRASSULACEAE Crasuláceas		
	<b><i>Dudleya stolonifera</i></b> <b><i>Dudleya traskiae</i></b>	
CUCURBITACEAE Melones, calabazas y zapallos		
	<b><i>Zygosicyos pubescens</i></b> <b><i>Zygosicyos tripartitus</i></b>	
CUPRESSACEAE Alerce, cipreses		
<b><i>Fitzroya cupressoides</i></b> <b><i>Pilgerodendron uviferum</i></b>		
CYATHEACEAE Helechos arborescentes	<b><i>Cyathea</i> spp.</b> <sup>#4</sup>	
CYCADACEAE Cícadas		
<b><i>Cycas beddomei</i></b>	<b>CYCADACEAE spp.</b> <sup>#4</sup> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
DICKSONIACEAE Helechos arborescentes		
	<b><i>Cibotium barometz</i></b> <sup>#4</sup> <b><i>Dicksonia</i> spp.</b> <sup>#4</sup> (Sólo las poblaciones de las Américas; ninguna otra población está incluida en los Apéndices)	
DIDIEREACEAE Didiereas		
	<b>DIDIEREACEAE spp.</b> <sup>#4</sup>	
DIOSCOREACEAE Patas de elefante		
	<b><i>Dioscorea deltoidea</i></b> <sup>#4</sup>	
DROSERACEAE Venus atrapamoscas		
	<b><i>Dionaea muscipula</i></b> <sup>#4</sup>	
EBENACEAE Ebanos		
		<b><i>Diospyros aculeata</i></b> <sup>#5</sup> (incluye var. <i>meridionalis</i> ) (Madagascar)

<sup>#4</sup> Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

<sup>#5</sup> Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

I	Apéndices II	III
		<b><i>Diospyros analamerensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros anosivolensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros baroniana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bemarivensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bernieri</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bernieriana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros bezofensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros boinensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros boivinii</i></b> #5 (incluye var. <i>manongarivensis</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros calophylla</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros cauceana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros cinnamomoides</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros clusiifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros conifera</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros coursiana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros crassiflorides</i></b> ( <i>Diospyros crassiflora</i> ) #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros cupulifera</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros danguyana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros decaryana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros dycorypheoides</i></b> #5 (incluye var. <i>meridionalis</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros ebenifera</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros enervis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros erinacea</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros erythroperma</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros filipes</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros fuscovelutina</i></b> #5 (Madagascar)

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.



Apéndices		
I	II	III
		<b><i>Diospyros geayana</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros gneissicola</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros gracilipes</i></b> <sup>#5</sup> (incluye vars. <i>lecomtei</i> , <i>parvifolia</i> , <i>velutipes</i> y <i>subenervis</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros greveana</i></b> <sup>#5</sup> (incluye var. <i>boinensis</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros haplostylis</i></b> <sup>#5</sup> (incluye var. <i>hildebrandtii</i> ) (Madagascar)
		<b><i>Diospyros hazomainty</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros hemiteles</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros heterosepala</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros humberiana</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros humberii</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros implexicalyx</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros ketsensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros laevis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros lamiana</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros lanceolata</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros latispathulata</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros lenticellata</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros leucomelas</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros leucocalyx</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros lokohensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros louveli</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros madagascariensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros madecassa</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros magnifolia</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros manampetsae</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)
		<b><i>Diospyros mangabensis</i></b> <sup>#5</sup> (Madagascar)

<sup>#5</sup> Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
		<b><i>Diospyros mangorensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros mapingo</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros masoalensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros mcphersonii</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros meeusiana</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros microrhombus</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros montigena</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros myriophylla</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros myrtifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros myrtilloides</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros natalensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros neraudii</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros nigricans</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros nodosa</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros obducta</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros occlusa</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros olacinoides</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros onivensis</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros parifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros parvifolia</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros perreticulata</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros perrieri</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros pervillei</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros platycalyx</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros pruinosa</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros quartzitarium</i></b> #5 (Madagascar)
		<b><i>Diospyros quercina</i></b> #5 (Madagascar)

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
		<p><b><i>Diospyros revaughanii</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros rubrolanata</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros sakalavarum</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>mollifolia</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros sclerophylla</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros seychellarum</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros sphaerosepala</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>calyculata</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros stenocarpa</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros striicalyx</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subacuta</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subenervis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subfalciformis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subsessifolia</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros subtrinervis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tampinensis</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tetraceros</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tetrapoda</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros torquata</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>mabaoides</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros toxicaria</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros tropophylla</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros urschii</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros velutipes</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros vera</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros vescoi</i></b><sup>#5</sup> (incluye var. <i>mandrarenensis</i>) (Madagascar)</p> <p><b><i>Diospyros viguieriana</i></b><sup>#5</sup> (Madagascar)</p>

<sup>#5</sup> Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
EUPHORBIACEAE Euforbias		
<p><b><i>Euphorbia ambovombensis</i></b>  <b><i>Euphorbia capsaintemariensis</i></b>  <b><i>Euphorbia cremersii</i></b> (Inclusive la forma <i>viridifolia</i> y la var. <i>rakotozafy</i>)  <b><i>Euphorbia cylindrifolia</i></b> (Inclusive la ssp. <i>tuberifera</i>)  <b><i>Euphorbia decaryi</i></b> (Inclusive las vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> y <i>spirosticha</i>)  <b><i>Euphorbia francoisii</i></b>  <b><i>Euphorbia moratii</i></b> (Inclusive las vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> y <i>multiflora</i>)  <b><i>Euphorbia parvicyathophora</i></b>  <b><i>Euphorbia quartziticola</i></b>  <b><i>Euphorbia tulearensis</i></b></p>	<p><b><i>Euphorbia</i> spp.</b> <sup>#4</sup> (Sólo las especies suculentas, excepto <i>Euphorbia misera</i> y las especies incluidas en el Apéndice I; los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia trigona</i>, los especímenes reproducidos artificialmente, que tengan las ramas crestadas o en forma de abanico o sean mutantes cromáticos de <i>Euphorbia lactea</i>, cuando estén injertados en rizomas de <i>Euphorbia neriifolia</i> reproducidos artificialmente, y los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia</i> "Mili" cuando se comercialicen en envíos de 100 o más plantas y se reconozcan fácilmente como especímenes reproducidos artificialmente, no están sujetos a las disposiciones de la Convención)</p>	
FOUQUIERIACEAE Ocotillos		
<p><b><i>Fouquieria fasciculata</i></b>  <b><i>Fouquieria purpusii</i></b></p>	<p><b><i>Fouquieria columnaris</i></b> <sup>#4</sup></p>	

#4

Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

Apéndices		
I	II	III
GNETACEAE Gnetaceas		<i>Gnetum montanum</i> #1 (Nepal)
JUGLANDACEAE Gavilanes blancos	<i>Oreomunnea pterocarpa</i> #4	
LAURACEAE Laureles	<i>Aniba rosaeodora</i> #12	
LEGUMINOSAE (Fabaceae) Afrormosia, palisandro, jacaranda	<i>Caesalpinia echinata</i> #10	
		<i>Dalbergia darienensis</i> #2 [población de Panamá (Panamá)]
		<i>Dalbergia louvelii</i> #5 (Madagascar)
		<i>Dalbergia monticola</i> #5 (Madagascar)
<i>Dalbergia nigra</i>		<i>Dalbergia normandii</i> #5 (Madagascar) <i>Dalbergia purpurascens</i> #5 (Madagascar) <i>Dalbergia retusa</i> [población de Guatemala (Guatemala)] #5 [población de Panamá (Panamá)] #2 <i>Dalbergia stevensonii</i> #5 [población de Guatemala (Guatemala)] <i>Dalbergia xerophila</i> #5 (Madagascar) <i>Dipteryx panamensis</i> (Costa Rica, Nicaragua)
	<i>Pericopsis elata</i> #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> #4	

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#12 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, madera contrachapada y aceite esencial, (excluyendo los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor).

#10 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, incluyendo artículos de madera no terminados utilizados para la fabricación de arcos para instrumentos musicales de cuerda.

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas y el polen; y
- los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

Apéndices		
I	II	III
	<i>Pterocarpus santalinus</i> <sup>#7</sup>	
LILIACEAE Aloes		
<p><i>Aloe albida</i></p> <p><i>Aloe albiflora</i></p> <p><i>Aloe alfredii</i></p> <p><i>Aloe bakeri</i></p> <p><i>Aloe bellatula</i></p> <p><i>Aloe calcairophila</i></p> <p><i>Aloe compressa</i> (Inclusive las vars. <i>paucituberculata</i>, <i>rugosquamosa</i> y <i>schistophila</i>)</p> <p><i>Aloe delphinensis</i></p> <p><i>Aloe descoingsii</i></p> <p><i>Aloe fragilis</i></p> <p><i>Aloe haworthioides</i> (Inclusive la var. <i>aurantiaca</i>)</p> <p><i>Aloe helenae</i></p> <p><i>Aloe laeta</i> (Inclusive la var. <i>maniaensis</i>)</p> <p><i>Aloe parallelifolia</i></p> <p><i>Aloe parvula</i></p> <p><i>Aloe pillansii</i></p> <p><i>Aloe polyphylla</i></p> <p><i>Aloe rauhii</i></p> <p><i>Aloe suzannae</i></p> <p><i>Aloe versicolor</i></p> <p><i>Aloe vossii</i></p>	<p><i>Aloe</i> spp. <sup>#4</sup> (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I. Se excluye también <i>Aloe vera</i>, citada como <i>Aloe barbadensis</i>, que no está incluida en los Apéndices)</p>	
MAGNOLIACEAE Magnolias		
		<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> <sup>#1</sup> (Nepal)

<sup>#7</sup> Trozas, troceados de madera, polvo y extractos.

<sup>#4</sup> Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

<sup>#1</sup> Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

Apéndices		
I	II	III
MELIACEAE Caobas		
		<b><i>Cedrela fissilis</i></b> #5 (Estado Plurinacional de Bolivia)
		<b><i>Cedrela lilloi</i></b> #5 (Estado Plurinacional de Bolivia)
		<b><i>Cedrela odorata</i></b> #5 (Brasil y Estado Plurinacional de Bolivia. Además, los siguientes países han incluido sus poblaciones nacionales en los Apéndices: Colombia, Guatemala y Perú)
	<b><i>Swietenia humilis</i></b> #4 <b><i>Swietenia macrophylla</i></b> #6 (Las poblaciones de los neotrópicos) <b><i>Swietenia mahagoni</i></b> #5	
NEPENTHACEAE Plantas jarro (Viejo Mundo)		
<b><i>Nepenthes khasiana</i></b> <b><i>Nepenthes rajah</i></b>	<b><i>Nepenthes</i> spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
ORCHIDACEAE Orquídeas		
	<b>ORCHIDACEAE spp.</b> #7 #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

- #4 Todas las partes y derivados, excepto:
- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
  - los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
  - las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
  - los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
  - los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
  - los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#6 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera y madera contrachapada.

7 Los híbridos reproducidos artificialmente de los siguientes géneros no están sujetos a las disposiciones de la Convención, si se cumplen las condiciones enunciadas en los párrafos a) y b) *infra*: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* y *Vanda*:

- Los especímenes son fácilmente identificables como reproducidos artificialmente y no muestran signos de haber sido recolectados en el medio silvestre, como daños mecánicos o fuerte deshidratación debido a la recolección, crecimiento irregular y un tamaño y forma heterogénea respecto a un taxón y envío, algas u otros organismos epifilos adheridos a las hojas, o daños ocasionados por insectos u otras plagas; y
- cuando se envían sin floración, los especímenes deben comercializarse en envíos compuestos por contenedores individuales (por ejemplo, cartones, cajas o cajones o contenedores CC con estantes individuales) que contengan 20 plantas o más cada uno del mismo híbrido; las plantas en cada contenedor deben presentar un elevado grado de uniformidad y aspecto saludable, y el envío debe ir acompañado de documentación, como una factura, en la que se indique claramente el número de plantas de cada híbrido; o
  - si se expiden en floración, con al menos una flor completamente abierta por espécimen, no se requiere un número mínimo de especímenes por envío, pero los especímenes deben estar procesados profesionalmente para el comercio al por menor, por ejemplo, etiquetados con etiquetas impresas y empaquetados con paquetes impresos, indicando el nombre del híbrido y el país de procesamiento final. Estas indicaciones deben estar bien visibles y permitir una fácil verificación.

Las plantas que no reúnan claramente los requisitos exigidos para gozar de la exención, deben ir acompañadas de los documentos CITES apropiados.

Apéndices		
I	II	III
(Para todas las especies incluidas en el Apéndice I que figuran a continuación, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos <i>in vitro</i> , en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles no están sujetos a las disposiciones de la Convención sólo si los especímenes se ajustan a la definición de "reproducidos artificialmente" acordada por la Conferencia de las Partes) <b><i>Aerangis ellisii</i></b> <b><i>Dendrobium cruentum</i></b> <b><i>Laelia jongheana</i></b> <b><i>Laelia lobata</i></b> <b><i>Paphiopedilum</i> spp.</b> <b><i>Peristeria elata</i></b> <b><i>Phragmipedium</i> spp.</b> <b><i>Renanthera imschootiana</i></b>		
OROBANCHACEAE Orobancas		
	<b><i>Cistanche deserticola</i></b> #4	
PALMAE (Arecaceae) Palmas		
<b><i>Chrysalidocarpus decipiens</i></b>	<b><i>Beccariophoenix madagascariensis</i></b> #4  <b><i>Lemurophoenix halleuxii</i></b> <b><i>Marojejya darianii</i></b> <b><i>Neodypsis decaryi</i></b> #4 <b><i>Ravenea louvelii</i></b> <b><i>Ravenea rivularis</i></b> <b><i>Satranala decussilvae</i></b> <b><i>Voanioala gerardii</i></b>	<b><i>Lodoicea maldivica</i></b> #13 (Seychelles)
PAPAVERACEAE Amapolas		
		<b><i>Meconopsis regia</i></b> #1 (Nepal)
PASSIFLORACEAE Flores de la pasión		
	<b><i>Adenia olaboensis</i></b>	

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisyphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#13 La copra (conocida también como 'endosperma' o 'pulpa') y cualquier derivado de la misma.

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.



Apéndices		
I	II	III
PINACEAE Abetos, pinos		
<i>Abies guatemalensis</i>		<i>Pinus koraiensis</i> #5 (Federación de Rusia)
PODOCARPACEAE Pinos chaquiros		
<i>Podocarpus parlatorei</i>		<i>Podocarpus neriifolius</i> #1 (Nepal)
PORTULACACEAE Verdolagas		
	<i>Anacampseros</i> spp. #4 <i>Avonia</i> spp. #4 <i>Lewisia serrata</i> #4	
PRIMULACEAE Ciclámenes		
	<i>Cyclamen</i> spp. #8 #4	
RANUNCULACEAE Adonis de primavera		
	<i>Adonis vernalis</i> #2 <i>Hydrastis canadensis</i> #8	
ROSACEAE Ciruelos africanos		
	<i>Prunus africana</i> #4	
RUBIACEAE Ayuque		
<i>Balmea stormiae</i>		
SARRACENIACEAE Plantas jarro (Nuevo Mundo)		
<i>Sarracenia oreophila</i> <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>	<i>Sarracenia</i> spp. #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I)	
SCROPHULARIACEAE Kutki		
	<i>Picrorhiza kurroo</i> #2 (Excluida <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> )	
STANGERIACEAE Stangerias		
	<i>Bowenia</i> spp. #4	

#5 Trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#8 Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de *Cyclamen persicum* no están sujetos a las disposiciones de la Convención. No obstante, esta exoneración no se aplica a los especímenes comercializados como tubérculos latentes.

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas y el polen; y
- los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#8 Partes subterráneas (es decir, raíces y rizomas): enteras, partes y en polvo.

Apéndices		
I	II	III
<b><i>Stangeria eriopus</i></b>		
TAXACEAE Tejos del Himalaya	<b><i>Taxus chinensis</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus cuspidata</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus fuana</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus sumatrana</i></b> y los taxa infraespecíficos de esta especie #2 <b><i>Taxus wallichiana</i></b> #2	
THYMELAEACEAE (Aquilariaceae) Madera de Agar, ramín	<b><i>Aquilaria</i> spp.</b> #4 <b><i>Gonystylus</i> spp.</b> #4 <b><i>Gyrinops</i> spp.</b> #4	
TROCHODENDRACEAE (Tetracentraceae) Tetracentron		<b><i>Tetracentron sinense</i></b> #1 (Nepal)
VALERIANACEAE Nardo del Himalaya	<b><i>Nardostachys grandiflora</i></b> #2	
VITACEAE Lianas lenosas	<b><i>Cyphostemma elephantopus</i></b> <b><i>Cyphostemma montagnacii</i></b>	
WELWITSCHIACEAE Velvitzia	<b><i>Welwitschia mirabilis</i></b> #4	
ZAMIACEAE Cícaras	<b>ZAMIACEAE spp.</b> #4 (Excepto las especies incluidas en el Apéndice I) <b><i>Ceratozamia</i> spp.</b> <b><i>Chigua</i> spp.</b> <b><i>Encephalartos</i> spp.</b> <b><i>Microcycas calocoma</i></b>	
ZINGIBERACEAE Zingiberáceas	<b><i>Hedychium philippinense</i></b> #4	

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas y el polen; y
- los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

9 Los híbridos reproducidos artificialmente de *Taxus cuspidata*, vivos, en macetas u otros contenedores pequeños, acompañándose cada envío con una etiqueta o documento, en el que se indique el nombre del taxón o de los taxa y el texto 'reproducida artificialmente', no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

#4 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas (inclusive las vainas de Orchidaceae), las esporas y el polen (inclusive las polinias). La exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México y las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente;
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae;
- los tallos, las flores, y sus partes y derivados, de plantas naturalizadas o reproducidas artificialmente de los géneros *Opuntia* subgénero *Opuntia* y *Selenicereus* (Cactaceae); y
- los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

#1 Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente; y
- los frutos, y sus partes y derivados, de plantas reproducidas artificialmente del género *Vanilla*.

I	Apéndices II	III
ZYGOPHYLLACEAE	Guayacán, lignum vitae, palo santo	
	<i>Bulnesia sarmientoi</i> <sup>#11</sup>	
	<i>Guaiacum</i> spp. <sup>#2</sup>	

---

#11 Trozas, madera aserrada, láminas de chapa de madera, madera contrachapada, polvo y extractos.

#2 Todas las partes y derivados, excepto:

- a) las semillas y el polen; y
- b) los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B**

**COUNCIL REGULATION (EC) No 338/97  
of 9 December 1996  
on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein**

(OJ L 61, 3.3.1997, p. 1)

Amended by:

	Official Journal		
	No	page	date
► <b><u>M1</u></b> Commission Regulation (EC) No 938/97 of 26 May 1997	L 140	1	30.5.1997
► <b><u>M2</u></b> Commission Regulation (EC) No 2307/97 of 18 November 1997	L 325	1	27.11.1997
► <b><u>M3</u></b> Commission Regulation (EC) No 2214/98 of 15 October 1998	L 279	3	16.10.1998
► <b><u>M4</u></b> Commission Regulation (EC) No 1476/1999 of 6 July 1999	L 171	5	7.7.1999
► <b><u>M5</u></b> Commission Regulation (EC) No 2724/2000 of 30 November 2000	L 320	1	18.12.2000
► <b><u>M6</u></b> Commission Regulation (EC) No 1579/2001 of 1 August 2001	L 209	14	2.8.2001
► <b><u>M7</u></b> Commission Regulation (EC) No 2476/2001 of 17 December 2001	L 334	3	18.12.2001
► <b><u>M8</u></b> Commission Regulation (EC) No 1497/2003 of 18 August 2003	L 215	3	27.8.2003
► <b><u>M9</u></b> Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council of 29 September 2003	L 284	1	31.10.2003
► <b><u>M10</u></b> Commission Regulation (EC) No 834/2004 of 28 April 2004	L 127	40	29.4.2004
► <b><u>M11</u></b> Commission Regulation (EC) No 1332/2005 of 9 August 2005	L 215	1	19.8.2005

Corrected by:

► **C1** Corrigendum, OJ L 298, 1.11.1997, p. 70 (338/97)



**COUNCIL REGULATION (EC) No 338/97**

**of 9 December 1996**

**on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130s (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(2)</sup>,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 189c of the Treaty <sup>(3)</sup>,

- (1) Whereas Regulation (EEC) No 3626/82 <sup>(4)</sup> applies the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora in the Community with effect from 1 January 1984; whereas the purpose of the Convention is to protect endangered species of fauna and flora through controls on international trade in specimens of those species;
- (2) Whereas, in order to improve the protection of species of wild fauna and flora which are threatened by trade or likely to be so threatened, Regulation (EEC) No 3626/82 must be replaced by a Regulation taking account of the scientific knowledge acquired since its adoption and the current structure of trade; whereas, moreover, the abolition of controls at internal borders resulting from the Single Market necessitates the adoption of stricter trade control measures at the Community's external borders, with documents and goods being checked at the customs office at the border where they are introduced;
- (3) Whereas the provisions of this Regulation do not prejudice any stricter measures which may be taken or maintained by Member States, in compliance with the Treaty, in particular with regard to the holding of specimens of species covered by this Regulation;
- (4) Whereas it is necessary to lay down objective criteria for the inclusion of species of wild fauna and flora in the Annexes to this Regulation;
- (5) Whereas the implementation of this Regulation necessitates the application of common conditions for the issue, use and presentation of documents relating to authorization of the introduction into the Community and the export or re-export from the Community of specimens of the species covered by this Regulation; whereas it is necessary to lay down specific provisions relating to the transit of specimens through the Community;
- (6) Whereas it is for a management authority of the Member State of destination, assisted by the scientific authority of that Member State and, where appropriate, taking into account any opinion of the Scientific Review Group, to decide on the requests for introduction of specimens into the Community;
- (7) Whereas it is necessary to supplement the provisions on re-export with a consultation procedure, in order to limit the risk of infringement;

<sup>(1)</sup> OJ No C 26, 3. 2. 1992, p. 1, and OJ No C 131, 12. 5. 1994, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No C 223, 31. 8. 1992, p. 19.

<sup>(3)</sup> Opinion of the European Parliament of 15 December 1995 (OJ No C 17, 22. 1. 1996, p. 430). Common position of the Council of 26 February 1996 (OJ No C 196, 6. 7. 1996, p. 58) and Decision of the European Parliament of 18 September 1996 (OJ No C 320, 28. 10. 1996).

<sup>(4)</sup> OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 558/95 (OJ No L 57, 15. 3. 1995, p. 1).

**▼B**

- (8) Whereas, in order to guarantee effective protection of species of wild fauna and flora, additional restrictions may be imposed on the introduction of specimens into, and the export thereof from, the Community; whereas, with regard to live specimens, these restrictions may be supplemented by restrictions at Community level on the holding or movement of such specimens within the Community;
- (9) Whereas it is necessary to lay down specific provisions applicable to captive-born and bred, or artificially propagated specimens, to specimens which are personal or household effects, and to non-commercial loans, donations or exchanges between registered scientists and scientific institutions;
- (10) Whereas there is a need, in order to ensure the broadest possible protection for species covered by this Regulation, to lay down provisions for controlling trade and movement of specimens within the Community, and the conditions for housing specimens; whereas the certificates issued under this Regulation, which contribute to controlling these activities, must be governed by common rules on their issue, validity and use;
- (11) Whereas measures should be taken to minimize the adverse effects on live specimens of transport to their destination, from or within the Community;
- (12) Whereas, to ensure effective controls and to facilitate customs procedures, customs offices should be designated, with trained personnel responsible for carrying out the necessary formalities and corresponding checks where specimens are introduced into the Community, in order to assign them a customs-approved treatment or use within the meaning of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code <sup>(1)</sup>, or where they are exported or re-exported from the Community; whereas there should also be facilities guaranteeing that live specimens are adequately housed and cared for;
- (13) Whereas the implementation of this Regulation also calls for the designation of management and scientific authorities by the Member States;
- (14) Whereas informing the public and making them aware of the provisions of this Regulation, particularly at border crossing points, is likely to encourage compliance with these provisions;
- (15) Whereas, in order to ensure effective enforcement of this Regulation, Member States should closely monitor compliance with its provisions and, to that end, cooperate closely between themselves and with the Commission; whereas this requires the communication of information relating to the implementation of this Regulation;
- (16) Whereas the monitoring of levels of trade in the species of wild fauna and flora covered by this Regulation is of crucial importance for assessing the effects of trade on the conservation status of species; whereas detailed annual reports should be drawn up in a common format;
- (17) Whereas, in order to guarantee compliance with this Regulation, it is important that Member States impose sanctions for infringements in a manner which is both sufficient and appropriate to the nature and gravity of the infringement;
- (18) Whereas it is essential to lay down a Community procedure enabling the implementing provisions and amendments to the Annexes of this Regulation to be adopted within a suitable period; whereas a Committee must be set up to permit close and effective cooperation between the Member States and the Commission in this field;

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1. Regulation as last amended by the 1994 Act of Accession.

**▼B**

- (19) Whereas the multitude of biological and ecological aspects to be considered in the implementation of this Regulation requires the setting up of a Scientific Review Group, whose opinions will be forwarded by the Commission to the Committee and the management bodies of the Member States, to assist them in making their decisions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

**Object**

The object of this Regulation is to protect species of wild fauna and flora and to guarantee their conservation by regulating trade therein in accordance with the following Articles.

This Regulation shall apply in compliance with the objectives, principles and provisions of the Convention defined in Article 2.

*Article 2*

**Definitions**

For the purposes of this Regulation:

- (a) ‘Committee’ shall mean the Committee on Trade in Wild Fauna and Flora, established under Article 18;
- (b) ‘Convention’ shall mean the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (Cites);
- (c) ‘country of origin’ shall mean the country in which a specimen was taken from the wild, captive-bred or artificially propagated;
- (d) ‘import notification’ shall mean the notification given by the importer or his agent or representative, at the time of the introduction into the Community of a specimen of a species included in Annexes C or D, on a form prescribed by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18;
- (e) ‘introduction from the sea’ shall mean the introduction into the Community of any specimen which was taken in, and is being introduced directly from, the marine environment not under the jurisdiction of any State, including the air-space above the sea and the sea-bed and subsoil beneath the sea;
- (f) ‘issuance’ shall mean the completion of all procedures involved in preparing and validating a permit or certificate and its delivery to the applicant;
- (g) ‘management authority’ shall mean a national administrative authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(a) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention;
- (h) ‘Member State of destination’ shall mean the Member State of destination mentioned in the document used to export or re-export a specimen; in the event of introduction from the sea, it shall mean the Member State within whose jurisdiction the place of destination of a specimen lies;
- (i) ‘offering for sale’ shall mean offering for sale and any action that may reasonably be construed as such, including advertising or causing to be advertised for sale and invitation to treat;
- (j) ‘personal or household effects’ shall mean dead specimens, parts and derivatives thereof, that are the belongings of a private individual and that form, or are intended to form, part of his normal goods and chattels;
- (k) ‘place of destination’ shall mean the place at which at the time of introduction into the Community, it is intended that specimens will normally be kept; in the case of live specimens, this shall be the

▼B

first place where specimens are intended to be kept following any period of quarantine or other confinement for the purposes of sanitary checks and controls;

- (l) 'population' shall mean a biologically or geographically distinct total number of individuals;
- (m) 'primarily commercial purposes' shall mean all purposes the non-commercial aspects of which do not clearly predominate;
- (n) 're-export from the Community' shall mean export from the Community of any specimen that has previously been introduced;
- (o) 'reintroduction into the Community' shall mean introduction into the Community of any specimen that has previously been exported or re-exported;
- (p) 'sale' shall mean any form of sale. For the purposes of this Regulation, hire, barter or exchange shall be regarded as sale; cognate expressions shall be similarly construed;
- (q) 'scientific authority' shall mean a scientific authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(b) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention;
- (r) 'Scientific Review Group' shall mean the consultative body established under Article 17;
- (s) 'species' shall mean a species, subspecies or population thereof;
- (t) 'specimen' shall mean any animal or plant, whether alive or dead, of the species listed in Annexes A to D, any part or derivative thereof, whether or not contained in other goods, as well as any other goods which appear from an accompanying document, the packaging or a mark or label, or from any other circumstances, to be or to contain parts or derivatives of animals or plants of those species, unless such parts or derivatives are specifically exempted from the provisions of this Regulation or from the provisions relating to the Annex in which the species concerned is listed by means of an indication to that effect in the Annexes concerned.

A specimen will be considered to be a specimen of a species listed in Annexes A to D if it is, or is part of or derived from, an animal or plant at least one of whose 'parents' is of a species so listed. In cases where the 'parents' of such an animal or plant are of species listed in different Annexes, or of species only one of which is listed, the provisions of the more restrictive Annex shall apply. However, in the case of specimens of hybrid plants, if one of the 'parents' is of a species listed in Annex A, the provisions of the more restrictive Annex shall apply only if that species is annotated to that effect in the Annex;

- (u) 'trade' shall mean the introduction into the Community, including introduction from the sea, and the export and re-export therefrom, as well as the use, movement and transfer of possession within the Community, including within a Member State, of specimens subject to the provisions of this Regulation;
- (v) 'transit' shall mean the transport of specimens between two points outside the Community through the territory of the Community which are shipped to a named consignee and during which any interruption in the movement arises only from the arrangements necessitated by this form of traffic;
- (w) 'worked specimens that were acquired more than 50 years previously' shall mean specimens that were significantly altered from their natural raw state for jewellery, adornment, art, utility, or musical instruments, more than 50 years before the entry into force of this Regulation and that have been, to the satisfaction of the management authority of the Member State concerned, acquired in such conditions. Such specimens shall be considered as worked only if they are clearly in one of the aforementioned categories



**▼B**

and require no further carving, crafting or manufacture to effect their purpose;

- (x) 'checks at the time of introduction, export, re-export and transit' shall mean documentary checks on the certificates, permits and notifications provided for in this Regulation and — in cases where Community provisions so provide or in other cases by representative sampling of the consignments — examination of the specimens, where appropriate accompanied by the taking of samples with a view to analysis or more detailed checks.

*Article 3***Scope**

1. Annex A shall contain:

- (a) the species listed in Appendix I to the Convention for which the Member States have not entered a reservation;
- (b) any species:
  - (i) which is, or may be, in demand for utilization in the Community or for international trade and which is either threatened with extinction or so rare that any level of trade would imperil the survival of the species;
  - or
  - (ii) which is in a genus of which most of the species or which is a species of which most of the subspecies are listed in Annex A in accordance with the criteria in subparagraphs (a) or (b)(i) and whose listing in the Annex is essential for the effective protection of those taxa.

2. Annex B shall contain:

- (a) the species listed in Appendix II to the Convention, other than those listed in Annex A, for which the Member States have not entered a reservation;
- (b) the species listed in Appendix I to the Convention for which a reservation has been entered;
- (c) any other species not listed in Appendices I or II to the Convention:
  - (i) which is subject to levels of international trade that might not be compatible:
    - with its survival or with the survival of populations in certain countries, or
    - with the maintenance of the total population at a level consistent with the role of the species in the ecosystems in which it occurs;

or

- (ii) whose listing in the Annex for reasons of similarity in appearance to other species listed in Annex A or Annex B, is essential in order to ensure the effectiveness of controls on trade in specimens of such species;
- (d) species in relation to which it has been established that the introduction of live specimens into the natural habitat of the Community would constitute an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community.

3. Annex C shall contain:

- (a) the species listed in Appendix III to the Convention, other than those listed in Annexes A or B, for which the Member States have not entered a reservation;
- (b) the species listed in Appendix II to the Convention for which a reservation has been entered.

**▼B**

4. Annex D shall contain:
- (a) species not listed in Annexes A to C which are imported into the Community in such numbers as to warrant monitoring;
  - (b) the species listed in Appendix III to the Convention for which a reservation has been entered.
5. Where the conservation status of species covered by this Regulation warrants their inclusion in one of the Appendices to the Convention, the Member States shall contribute to the necessary amendments.

*Article 4***Introduction into the Community**

1. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination.

The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when the following conditions have been met:

- (a) the competent scientific authority, after considering any opinion by the Scientific Review Group, has advised that the introduction into the Community:
  - (i) would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species;
  - (ii) is taking place:
    - for one of the purposes referred to in Article 8(3)(e), (f) and (g), or
    - for other purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned;
- (b) (i) the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation on the protection of the species concerned which, in the case of import from a third country of specimens of a species listed in the Appendices to the Convention, shall be an export permit or re-export certificate, or copy thereof, issued in accordance with the Convention by a competent authority of the country of export or re-export;
- (ii) however, the issuance of import permits for species listed in Annex A in accordance with Article 3(1)(a) shall not require such documentary evidence, but the original of any such import permit shall be withheld from the applicant pending presentation of the export permit or re-export certificate;
- (c) the competent scientific authority is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly;
- (d) the management authority is satisfied that the specimen is not to be used for primarily commercial purposes;
- (e) the management authority is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the import permit; and
- (f) in the case of introduction from the sea, the management authority is satisfied that any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

▼B

2. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex B shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination.

The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when:

- (a) the competent scientific authority, after examining available data and considering any opinion from the Scientific Review Group, is of the opinion that the introduction into the Community would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species, taking account of the current or anticipated level of trade. This opinion shall be valid for subsequent imports as long as the abovementioned aspects have not changed significantly;
- (b) the applicant provides documentary evidence that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly;
- (c) the conditions referred to in paragraph 1(b)(i), (e) and (f) have been met.

3. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import notification and:

- (a) in the case of export from a country mentioned in relation to the species concerned in Annex C, the applicant shall provide documentary evidence, by means of an export permit issued in accordance with the Convention by an authority of that country competent for the purpose, that the specimens have been obtained in accordance with the national legislation on the conservation of the species concerned; or
- (b) in the case of export from a country not mentioned in relation to the species concerned in Annex C or re-export from any country, the applicant shall present an export permit, a re-export certificate or a certificate of origin issued in accordance with the Convention by an authority of the exporting or re-exporting country competent for the purpose.

4. The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex D shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation of an import notification at the border customs office at the point of introduction.

5. The conditions for the issuance of an import permit as referred to in paragraph 1(a) and (d) and in paragraph 2(a), (b) and (c) shall not apply to specimens for which the applicant provides documentary evidence:

- (a) that they had previously been legally introduced into or acquired in the Community and that they are, modified or not, being reintroduced into the Community; or
- (b) that they are worked specimens that were acquired more than 50 years previously.

6. In consultation with the countries of origin concerned, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and taking account of any opinion from the Scientific Review Group, the Commission may establish general restrictions, or restrictions relating to certain countries of origin, on the introduction into the Community:

- (a) on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(a)(i) or (e), of specimens of species listed in Annex A;
- (b) on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(e) or paragraph 2(a), of specimens of species listed in Annex B; and

▼B

- (c) of live specimens of species listed in Annex B which have a high mortality rate during shipment or for which it has been established that they are unlikely to survive in captivity for a considerable proportion of their potential life span; or
- (d) of live specimens of species for which it has been established that their introduction into the natural environment of the Community presents an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community.

The Commission shall on a quarterly basis publish a list of such restrictions, if any, in the *Official Journal of the European Communities*.

7. Where special cases of transshipment, air transfer or rail transport occur following introduction into the Community, derogations from completion of the checks and presentations of import documents at the border customs office at the point of introduction which are referred to in paragraphs 1 to 4 shall be granted in accordance with the procedure laid down in Article 18, in order to permit such checks and presentations to be made at another customs office designated in accordance with Article 12 (1).

*Article 5*

**Export or re-export from the Community**

1. The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in which the specimens are located.

2. An export permit for specimens of the species listed in Annex A may be issued only when the following conditions have been met:

- (a) the competent scientific authority has advised in writing that the capture or collection of the specimens in the wild or their export will not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species;
- (b) the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question; where the application is made to a Member State other than the Member State of origin, such documentary evidence shall be furnished by means of a certificate stating that the specimen was taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory;
- (c) the management authority is satisfied that:
  - (i) any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment; and
  - (ii) — the specimens of species not listed in Annex I to the Convention will not be used for primarily commercial purposes, or
    - in the case of export to a State party to the Convention of specimens of the species referred to in Article 3(1)(a) of this Regulation, an import permit has been issued;

and

- (d) the management authority of the Member State is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the export permit.

▼B

3. A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) and (d) have been met and when the applicant provides documentary evidence that the specimens:

- (a) were introduced into the Community in accordance with the provisions of this Regulation;
- (b) if introduced into the Community before the entry into force of this Regulation, were introduced in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3626/82; or
- (c) if introduced into the Community before 1984, entered international trade in accordance with the provisions of the Convention; or
- (d) were legally introduced into the territory of a Member State before the provisions of the Regulations referred to in (a) and (b) or of the Convention became applicable to them, or became applicable in that Member State.

4. The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annexes B and C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in whose territory the specimens are located.

An export permit may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (a), (b), (c) (i) and (d) have been met.

A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) (i) and (d) and in paragraph 3 (a) to (d) have been met.

5. Where an application for a re-export certificate concerns specimens introduced into the Community under an import permit issued by another Member State, the management authority must first consult the management authority which issued the permit. The consultation procedures and the cases in which consultation is necessary shall be established in accordance with the procedure laid down in Article 18.

6. The conditions for the issuance of an export permit or re-export certificate as referred to in paragraph 2 (a) and (c) (ii) shall not apply to:

- (i) worked specimens that were acquired more than 50 years previously; or
- (ii) dead specimens and parts and derivatives thereof for which the applicant provides documentary evidence that they were legally acquired before the provisions of this Regulation, or of Regulation (EEC) No 3626/82 or of the Convention became applicable to them.

7. (a) The competent scientific authority in each Member State shall monitor the issuance of export permits by that Member State for specimens of species listed in Annex B and actual exports of such specimens. Whenever such scientific authority determines that the export of specimens of any such species should be limited in order to maintain that species throughout its range at a level consistent with its role in the ecosystem in which it occurs, and well above the level at which that species might become eligible for inclusion in Annex A in accordance with Article 3 (1) (a) or (b) (i), the scientific authority shall advise the competent management authority, in writing, of suitable measures to be taken to limit the issuance of export permits for specimens of that species

- (b) Whenever a management authority is advised of the measures referred to in (a), it shall inform and send comments to the Commission which shall, if appropriate, recommend restrictions on exports of the species concerned in accordance with the procedure laid down in Article 18.

▼B*Article 6***Rejection of applications for permits and certificates referred to in Articles 4, 5 and 10**

1. When a Member State rejects an application for a permit or certificate in a case of significance in respect of the objectives of this Regulation, it shall immediately inform the Commission of the rejection and of the reasons for rejection.
2. The Commission shall communicate information received in accordance with paragraph 1 to the other Member States in order to ensure uniform application of this Regulation.
3. When an application is made for a permit or certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the competent authority to which the application is submitted of the previous rejection.
4. (a) Member States shall recognize the rejection of applications by the competent authorities of the other Member States, where such rejection is based on the provisions of this Regulation
  - (b) However, this need not apply where the circumstances have significantly changed or where new evidence to support an application has become available. In such cases, if a management authority issues a permit or certificate, it shall inform the Commission thereof, stating the reasons for issuance.

*Article 7***Derogations**

1. *Specimens born and bred in captivity or artificially propagated*
  - (a) Save where Article 8 applies, specimens of species listed in Annex A that have been born and bred in captivity or artificially propagated shall be treated in accordance with the provisions applicable to specimens of species listed in Annex B.
  - (b) In the case of artificially propagated plants, the provisions of Articles 4 and 5 may be waived under special conditions laid down by the Commission, relating to:
    - (i) the use of phytosanitary certificates;
    - (ii) trade by registered commercial traders and by the scientific institutions referred to in paragraph 4 of this Article; and
    - (iii) trade in hybrids.
  - (c) The criteria for determining whether a specimen has been born and bred in captivity or artificially propagated and whether for commercial purposes, as well as the special conditions referred to in (b), shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.
2. *Transit*
  - (a) By way of derogation from Article 4, where a specimen is in transit through the Community, checks and presentation at the border customs office at the point of introduction of the prescribed permits, certificates and notifications shall not be required.
  - (b) In the case of species listed in the Annexes in accordance with Article 3 (1) and Article 3 (2) (a) and (b), the derogation referred to in (a) shall apply only where a valid export or re-export document provided for by the Convention, relating to the specimens that it accompanies and specifying the destination of the specimens, has been issued by the competent authorities of the exporting or re-exporting third country.
  - (c) If the document referred to in (b) has not been issued before export or re-export, the specimen must be seized and may, where applicable, be confiscated unless the document is submitted retrospectively in compliance with the conditions specified by the

▼B

Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.

3. *Personal and household effects*

By way of derogation from Articles 4 and 5, the provisions therein shall not apply to dead specimens, parts and derivatives of species listed in Annexes A to D which are personal or household effects being introduced into the Community, or exported or re-exported therefrom, in compliance with provisions that shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.

4. *Scientific institutions*

The documents referred to in Articles 4, 5, 8 and 9 shall not be required in the case of non-commercial loans, donations and exchanges between scientists and scientific institutions, registered by the management authorities of the States in which they are located, of herbarium specimens and other preserved, dried or embedded museum specimens, and of live plant material, bearing a label, the model for which has been determined in accordance with the procedure laid down in Article 18 or a similar label issued or approved by a management authority of a third country.

*Article 8*

**Provisions relating to the control of commercial activities**

1. The purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, display to the public for commercial purposes, use for commercial gain and sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens of the species listed in Annex A shall be prohibited.

2. Member States may prohibit the holding of specimens, in particular live animals of the species listed in Annex A.

3. In accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora, exemption from the prohibitions referred to in paragraph 1 may be granted by issuance of a certificate to that effect by a management authority of the Member State in which the specimens are located, on a case-by-case basis where the specimens:

- (a) were acquired in, or were introduced into, the Community before the provisions relating to species listed in Appendix I to the Convention or in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 or in Annex A became applicable to the specimens; or
- (b) are worked specimens that were acquired more than 50 years previously; or
- (c) were introduced into the Community in compliance with the provisions of this Regulation and are to be used for purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned; or
- (d) are captive-born and bred specimens of an animal species or artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives of such specimens; or
- (e) are required under exceptional circumstances for the advancement of science or for essential biomedical purposes pursuant to Council Directive 86/609/EEC of 24 November 1986 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States regarding the protection of animals used for experimental and other scientific purposes<sup>(1)</sup> where the species in question proves to be the only one suitable for those purposes and where there are no specimens of the species which have been born and bred in captivity; or

<sup>(1)</sup> OJ No L 358, 18. 12. 1986, p. 1.



▼B

- (f) are intended for breeding or propagation purposes from which conservation benefits will accrue to the species concerned; or
- (g) are intended for research or education aimed at the preservation or conservation of the species; or
- (h) originate in a Member State and were taken from the wild in accordance with the legislation in force in that Member State.

4. General derogations from the prohibitions referred to in paragraph 1 based on the conditions referred to in paragraph 3, as well as general derogations with regard to species listed in Annex A in accordance with Article 3 (1) (b) (ii) may be defined by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18. Any such derogations must be in accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora.

5. The prohibitions referred to in paragraph 1 shall also apply to specimens of the species listed in Annex B except where it can be proved to the satisfaction of the competent authority of the Member State concerned that such specimens were acquired and, if they originated outside the Community, were introduced into it, in accordance with the legislation in force for the conservation of wild fauna and flora.

6. The competent authorities of the Member States shall have discretion to sell any specimen of the species listed in Annexes B to D they have confiscated under this Regulation, provided that it is not thus returned directly to the person or entity from whom it was confiscated or who was party to the offence. Such specimens may then be treated for all purposes as if they had been legally acquired.

*Article 9***Movement of live specimens**

1. Any movement within the Community of a live specimen of a species listed in Annex A from the location indicated in the import permit or in any certificate issued in compliance with this Regulation shall require prior authorization from a management authority of the Member State in which the specimen is located. In other cases of movement, the person responsible for moving the specimen must be able, where applicable, to provide proof of the legal origin of the specimen.

2. Such authorization shall:

- (a) be granted only when the competent scientific authority of such Member State or, where the movement is to another Member State, the competent scientific authority of the latter, is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly;
- (b) be confirmed by issuance of a certificate; and
- (c) where applicable, be immediately communicated to a management authority of the Member State in which the specimen is to be located.

3. However, no such authorization shall be required if a live animal must be moved for the purpose of urgent veterinary treatment and is returned directly to its authorized location.

4. Where a live specimen of a species listed in Annex B is moved within the Community, the holder of the specimen may relinquish it only after ensuring that the intended recipient is adequately informed of the accommodation, equipment and practices required to ensure the specimen will be properly cared for.

5. When any live specimens are transported into, from or within the Community or are held during any period of transit or transshipment, they shall be prepared, moved and cared for in a manner such as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment and, in



**▼B**

the case of animals, in conformity with Community legislation on the protection of animals during transport.

6. Under the procedure laid down in Article 18, the Commission may establish restrictions on the holding or movement of live specimens of species in relation to which restrictions on introduction into the Community have been established in accordance with Article 4 (6).

*Article 10***Certificates to be issued**

On receiving an application, together with all the requisite supporting documents, from the person concerned and provided that all the conditions governing their issuance have been fulfilled, a management authority of a Member State may issue a certificate for the purposes referred to in Article 5 (2) (b), 5 (3) and (4), Article 8 (3) and Article 9 (2) (b).

*Article 11***Validity of and special conditions for permits and certificates**

1. Without prejudice to stricter measures which the Member States may adopt or maintain, permits and certificates issued by the competent authorities of the Member States in accordance with this Regulation shall be valid throughout the Community.

2. (a) However, any such permit or certificate, as well as any permit or certificate issued on the basis of it, shall be deemed void if a competent authority or the Commission, in consultation with the competent authority which issued the permit or certificate, establishes that it was issued on the false premise that the conditions for its issuance were met

(b) Specimens situated in the territory of a Member State and covered by such documents shall be seized by the competent authorities of that Member State and may be confiscated.

3. Any permit or certificate issued in accordance with this Regulation may stipulate conditions and requirements imposed by the issuing authority to ensure compliance with the provisions thereof. Where such conditions or requirements need to be incorporated in the design of permits or certificates, Member States shall inform the Commission thereof.

4. Any import permit issued on the basis of a copy of the corresponding export permit or re-export certificate shall be valid for the introduction of specimens into the Community only when accompanied by the original of the valid export permit or re-export certificate.

5. The Commission shall establish time limits for the issuance of permits and certificates in accordance with the procedure laid down in Article 18.

*Article 12***Places of introduction and export**

1. Member States shall designate customs offices for carrying out the checks and formalities for the introduction into and export from the Community, in order to assign to them a customs-approved treatment or use, within the meaning of Regulation (EEC) No 2913/92, of specimens of species covered by this Regulation and shall state which offices are specifically intended to deal with live specimens.

2. All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be provided with sufficient and adequately trained staff. Member States shall ensure that accommodation is provided in accordance with relevant Community legislation as regards the transport and accommodation of live animals and that, where necessary, adequate steps are taken for live plants.

▼B

3. All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be notified to the Commission which shall publish a list of them in the *Official Journal of the European Communities*.
4. In exceptional cases and in accordance with criteria defined under the procedure laid down in Article 18, a management authority may authorize the introduction into the Community or the export or re-export therefrom at a customs office other than one designated in accordance with paragraph 1.
5. Member States shall ensure that at border crossing-points the public are informed of the implementing provisions of this Regulation.

*Article 13***Management and scientific authorities and other competent authorities**

1. (a) Each Member State shall designate a management authority with primary responsibility for implementation of this Regulation and for communication with the Commission
  - (b) Each Member State may also designate additional management authorities and other competent authorities to assist in implementation, in which case the primary management authority shall be responsible for providing the additional authorities with all the information required for correct application of this Regulation.
2. Each Member State shall designate one or more scientific authorities with appropriate qualifications whose duties shall be separate from those of any designated management authority.
3. (a) Not later than three months before the date of application of this Regulation, Member States shall forward the names and addresses of the designated management authorities, other authorities competent to issue permits or certificates and scientific authorities to the Commission, which shall publish this information in the *Official Journal of the European Communities* within a month
  - (b) Each management authority referred to in paragraph 1 (a) shall, if so requested by the Commission, communicate to it within two months the names and specimen signatures of people authorized to sign permits or certificates, and impressions of the stamps, seals or other devices used to authenticate permits or certificates.
  - (c) Member States shall communicate to the Commission any changes in the information already provided, not later than two months after the implementation of such change.

*Article 14***Monitoring of compliance and investigation of infringements**

1. (a) The competent authorities of the Member States shall monitor compliance with the provisions of this Regulation
  - (b) If, at any time, the competent authorities have reason to believe that these provisions are being infringed, they shall take the appropriate steps to ensure compliance or to instigate legal action.
  - (c) Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of any steps taken by the competent authorities in relation to significant infringements of this Regulation, including seizures and confiscations.
2. The Commission shall draw the attention of the competent authorities of the Member States to matters whose investigation it considers necessary under this Regulation. Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of the outcome of any subsequent investigation.

**▼B**

3. (a) An enforcement group shall be established consisting of the representatives of each Member State's authorities with responsibility for ensuring the implementation of the provisions of this Regulation. The group shall be chaired by the representative of the Commission
- (b) The enforcement group shall examine any technical question relating to the enforcement of this Regulation raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the group or the committee.
- (c) The Commission shall convey the opinions expressed in the enforcement group to the committee.

*Article 15***Communication of information**

1. The Member States and the Commission shall communicate to one another the information necessary for implementing this Regulation.

The Member States and the Commission shall ensure that the necessary steps are taken to make the public aware and inform it of the provisions regarding implementation of the Convention and of this Regulation and of the latter's implementing measures.

2. The Commission shall communicate with the Convention Secretariat so as to ensure that the Convention is effectively implemented throughout the territory to which this Regulation applies.
3. The Commission shall immediately communicate any advice from the Scientific Review Group to the management authorities of the Member States concerned.
4. (a) The management authorities of the Member States shall communicate to the Commission before 15 June each year all the information relating to the preceding year required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (a) of the Convention and equivalent information on international trade in all specimens of species listed in Annexes A, B and C and on introduction into the Community of specimens of species listed in Annex D. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18
- (b) On the basis of the information referred to in (a), the Commission shall publish before 31 October each year a statistical report on the introduction into, and the export and re-export from, the Community of specimens of the species to which this Regulation applies and shall forward to the Convention Secretariat information on the species to which the Convention applies.
- (c) Without prejudice to Article 20, the management authorities of the Member States shall, before 15 June of each second year, and for the first time in 1999, communicate to the Commission all the information relating to the preceding two years required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (b) of the Convention and equivalent information on the provisions of this Regulation that fall outside the scope of the Convention. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18.

**▼B**

(d) On the basis of the information referred to in (c), the Commission shall, before 31 October of each second year, and for the first time in 1999, draw up a report on the implementation and enforcement of this Regulation.

5. With a view to the preparation of amendments to the Annexes, the competent authorities of the Member States shall forward all relevant information to the Commission. The Commission shall specify the information required, in accordance with the procedure laid down in Article 18.

►C1 6. Without prejudice to Council Directive 90/313/EEC ◀ of 7 June 1990 on the freedom of access to information on the environment <sup>(1)</sup>, the Commission shall take appropriate measures to protect the confidentiality of information obtained in implementation of this Regulation.

*Article 16***Sanctions**

1. Member States shall take appropriate measures to ensure the imposition of sanctions for at least the following infringements of this Regulation:

- (a) introduction into, or export or re-export from, the Community of specimens without the appropriate permit or certificate or with a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization by the issuing authority;
- (b) failure to comply with the stipulations specified on a permit or certificate issued in accordance with this Regulation;
- (c) making a false declaration or knowingly providing false information in order to obtain a permit or certificate;
- (d) using a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization as a basis for obtaining a Community permit or certificate or for any other official purpose in connection with this Regulation;
- (e) making no import notification or a false import notification;
- (f) shipment of live specimens not properly prepared so as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment;
- (g) use of specimens of species listed in Annex A other than in accordance with the authorization given at the time of issuance of the import permit or subsequently;
- (h) trade in artificially propagated plants contrary to the provisions laid down in accordance with Article 7(1)(b);
- (i) shipment of specimens into or out of or in transit through the territory of the Community without the appropriate permit or certificate issued in accordance with this Regulation and, in the case of export or re-export from a third country party to the Convention, in accordance therewith, or without satisfactory proof of the existence of such permit or certificate;
- (j) purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, use for commercial gain, display to the public for commercial purposes, sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens in contravention of Article 8;
- (k) use of a permit or certificate for any specimen other than one for which it was issued;
- (l) falsification or alteration of any permit or certificate issued in accordance with this Regulation;

<sup>(1)</sup> OJ No L 158, 23. 6. 1990, p. 56.

**▼B**

- (m) failure to disclose rejection of an application for a Community import, export or re-export permit or certificate, in accordance with Article 6 (3).
2. The measures referred to in paragraph 1 shall be appropriate to the nature and gravity of the infringement and shall include provisions relating to the seizure and, where appropriate, confiscation of specimens.
3. Where a specimen is confiscated, it shall be entrusted to a competent authority of the Member State of confiscation which:
- (a) following consultation with a scientific authority of that Member State, shall place or otherwise dispose of the specimen under conditions which it deems to be appropriate and consistent with the purposes and provisions of the Convention and this Regulation; and
- (b) in the case of a live specimen which has been introduced into the Community, may, after consultation with the State of export, return the specimen to that State at the expense of the convicted person.
4. Where a live specimen of a species listed in Annex B or C arrives at a point of introduction into the Community without the appropriate valid permit or certificate, the specimen must be seized and may be confiscated or, if the consignee refuses to acknowledge the specimen, the competent authorities of the Member State responsible for the point of introduction may, if appropriate, refuse to accept the shipment and require the carrier to return the specimen to its place of departure.

*Article 17***The Scientific Review Group**

1. A Scientific Review Group is hereby established, consisting of the representatives of each Member State's scientific authority or authorities and chaired by the representative of the Commission.
2. (a) The Scientific Review Group shall examine any scientific question relating to the application of this Regulation — in particular concerning Article 4 (1) (a), (2) (a) and (6) — raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the Group or the Committee.
- (b) The Commission shall convey the opinions of the Scientific Review Group to the Committee.

**▼M9***Article 18*

1. The Commission shall be assisted by a committee.
2. Where reference is made to this Article, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC <sup>(1)</sup> shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months. As regards the Committee's tasks referred to in points 1 and 2 of Article 19, if, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

<sup>(1)</sup> Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission (OJ L 184, 17.7.1999, p. 23).

▼B*Article 19*

In accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall:

1. lay down uniform conditions and criteria for:
  - (i) the issue, validity and use of the documents referred to in Articles 4, 5, 7 (4) and 10; it shall determine the design thereof;
  - (ii) the use of phytosanitary certificates; and
  - (iii) the establishment of procedures, where necessary, for marking specimens in order to facilitate identification and ensure enforcement of the provisions;
2. adopt the measures referred to in Article 4 (6) and (7), Article 5 (5) and (7) (b), Article 7 (1) (c), (2) (c) and (3), Article 8 (4), Article 9 (6), Article 11 (5), Article 15 (4) (a), (c) and (5) and Article 21 (3);
3. amend Annexes A to D except in the case of amendments to Annex A which do not result from decisions of the Conference of the Parties to the Convention;
4. adopt, where necessary, additional measures to implement resolutions of the Conference of the Parties to the Convention, decisions or recommendations of the Standing Committee of the Convention and recommendations of the Convention Secretariat.

*Article 20***Final provisions**

Each Member State shall notify the Commission and the Convention Secretariat of the provisions which it adopts specifically for the implementation of this Regulation and of all legal instruments used and measures taken for its implementation and enforcement.

The Commission shall communicate this information to the other Member States.

*Article 21*

1. Regulation (EEC) No 3626/82 is hereby repealed.
2. Until the measures provided for in points 1 and 2 of Article 19 have been adopted, Member States may maintain or continue to apply the measures adopted in accordance with Regulation (EEC) No 3626/82 and Commission Regulation (EEC) No 3418/83 of 28 November 1983 laying down provisions for the uniform issue and use of the documents required for the implementation in the Community of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora <sup>(1)</sup>.
3. Two months before this Regulation is implemented the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and in consultation with the Scientific Review Group:
  - (a) must check that there is no justification for restrictions on the introduction into the Community of the species listed in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 which are not included in Annex A to this Regulation;
  - (b) shall adopt a Regulation amending Annex D into a representative list of species meeting the criteria laid down in Article 3 (4) (a).

*Article 22*

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1997.

<sup>(1)</sup> OJ No L 344, 7. 12. 1983, p. 1.

**▼B**

Articles 12, 13, 14 (3), 16, 17, 18, 19 and 21(3) shall apply from the date of entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼ **M11***ANNEX***Notes on interpretation of Annexes A, B, C and D**

1. Species included in these Annexes A, B, C and D are referred to:
  - (a) by the name of the species; or
  - (b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. The abbreviation 'spp.' is used to denote all species of a higher taxon.
3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.
4. Species printed in bold in Annex A are listed there in consistency with their protection as provided for by Council Directive 79/409/EEC (Birds Directive) or Council Directive 92/43/EEC (Habitats Directive).
5. The following abbreviations are used for plant taxa below the level of species:
  - (a) 'ssp' is used to denote subspecies;
  - (b) 'var(s)' is used to denote variety (varieties); and
  - (c) 'fa' is used to denote forma.
6. The symbols '(I)', '(II)' and '(III)' placed against the name of a species or higher taxon refer to the Appendices of the Convention in which the species concerned are listed as indicated in notes 7 to 9. Where none of these annotations appears, the species concerned are not listed in the Appendices to the Convention.
7. (I) against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix I to the Convention.
8. (II) against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix II to the Convention.
9. (III) against the name of a species or higher taxon indicates that it is included in Appendix III to the Convention. In this case the country with respect to which the species or higher taxon is included in Appendix III is also indicated.
10. Hybrids may be specifically included in the Appendices but only if they from distinct and stable populations in the wild. Hybrid animals that have in their previous four generations of the lineage one or more specimens of species included in Annexes A or B shall be subject to the provisions of this Regulation just as if they were full species, even if the hybrid concerned is not specifically included in the Annexes.
11. In accordance with Article 2(t) of this Regulation, the symbol '#' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Annex B or C designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Regulation as follows:
  - #1 Designates all parts and derivatives, except:
    - (a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
    - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers, and
    - (c) cut flowers of artificially propagated plants.
  - #2 Designates all parts and derivations, except:
    - (a) seeds and pollen;
    - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
    - (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
    - (d) chemical derivatives and finished pharmaceutical products.
  - #3 Designates whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.



▼ **M11**

- #4 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds, except those from Mexican cacti originating in Mexico, and pollen;
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants;
  - (d) fruits and parts and derivatives thereof of naturalised or artificially propagated plants; and
  - (e) separate stem joints (pads) and parts and derivatives therefore of naturalised or artificially propagated plants of the genus *Opuntia* subgenus *Opuntia*.
- #5 Designates logs, sawn wood and veneer sheets;
- #6 Designates logs, sawn wood, veneer sheets and plywood
- #7 Designates logs, wood-chips and unprocessed broken material;
- #8 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds and pollen (including pollinia);
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
  - (d) fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*.
- #9 Designates all parts and derivatives, except:
- those bearing a label 'Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under Agreement No BW/NA/ZA xxxxxx'
- #10 Designates all parts and derivatives, except:
- (a) seeds and pollen; and
  - (b) finished pharmaceutical products.
12. If no annotation is placed against the name of a species or higher taxon included in Annexes B or C, this means that all readily recognisable parts or derivatives are included.
13. As none of the species or higher taxa of flora included in Annex A is annotated to the effect that its hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article 4.1. of the Regulation, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to the provisions of the Regulation.
14. Urine, faeces and ambergris which are waste products and gained without the manipulation of the animal concerned are not subject to the provisions of the Regulation.
15. In respect of fauna species listed in Annex D, the provisions shall apply only to live specimens and whole, or substantially whole, dead specimens except for taxa which are annotated as follows to show that other parts and derivatives are also covered:
- § 1 Any whole, or substantially whole, skins, raw or tanned.
  - § 2 Any feathers or any skin or other part with feathers on it.
16. In respect of flora species listed in Annex D, the provisions shall apply only to live specimens except for taxa which are annotated as follows to show that other parts and derivatives are also covered:
- § 3 Dried and fresh plants, including, where appropriate; leaves, roots/rootstock, stems, seeds/spores, bark and fruits.

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b>MONOTREMATA</b> <i>Tachyglossidae</i></p> <p><b>DASYUROMORPHIA</b> <i>Dasyuridae</i></p> <p><i>Thylaciniidae</i></p> <p><b>PERAMELEMORPHIA</b> <i>Peramelidae</i></p> <p><b>DIPROTODONTIA</b> <i>Phalangeridae</i></p> <p><i>Vombatidae</i></p> <p><i>Macropodidae</i></p>		<p><b>FAUNA</b> CHORDATA (CHORDATES) <b>MAMMALIA</b> Mammals</p>		
	<p><i>Zaglossus</i> spp. (II)</p>			<p><b>Echidnas, spiny ant eaters</b> Long-nosed echidnas</p> <p><b>Dunnarts, marsupial planigales</b> Long-tailed dunnart Sandhill dunnart</p> <p><b>Tasmanian wolf, thylacine</b> Thylacine</p> <p><b>Bandicoots</b> Pig-footed bandicoot</p> <p>Greater bilby Lesser bilby Western barred bandicoot</p> <p><b>Cuscus</b> Grey cuscus Common spotted cuscus</p> <p><b>Wombats</b> Northern hairy-nosed wombat</p> <p><b>Kangaroos, wallabies</b> Unicoloured tree kangaroo</p>
<p><i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)</p> <p><i>Sminthopsis psammophila</i> (I)</p> <p><i>Thylacinus cynocephalus</i> (possibly extinct) (I)</p> <p><i>Chaeropus ecaudatus</i> (possibly extinct) (I)</p> <p><i>Macrotis lagotis</i> (I)</p> <p><i>Macrotis leucura</i> (I)</p> <p><i>Perameles bougainville</i> (I)</p>		<p><i>Phalanger orientalis</i> (II)</p> <p><i>Spilocuscus maculatus</i> (II)</p>	<p><i>Dendrolagus dorianus</i></p>	



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Potoroidae</b>	<p><i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)</p> <p><i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)</p> <p><i>Onychogalea fraenata</i> (I)</p> <p><i>Onychogalea lunata</i> (I)</p> <p><i>Bettongia</i> spp. (I)</p> <p><i>Caloprymnus campestris</i> (possibly extinct) (I)</p>	<p><i>Dendrolagus goodfellowi</i></p> <p><i>Dendrolagus inustus</i> (II)</p> <p><i>Dendrolagus matschiei</i></p> <p><i>Dendrolagus ursinus</i> (II)</p>		<p>Goodfellow's tree kangaroo</p> <p>Grizzled tree-kangaroo</p> <p>Matschie's tree kangaroo</p> <p>Vogelkop tree-kangaroo</p> <p>Rufous hare-wallaby</p> <p>Banded hare-wallaby</p> <p>Bridled nailtail wallaby</p> <p>Crescent nailtail wallaby</p> <p><b>Rat-kangaroos</b></p> <p>Bettongs</p> <p>Desert rat-kangaroo</p>
<b>SCANDENTIA</b>				
<b>Tupaïidae</b>		<i>Tupaïidae</i> spp.		<b>Tree shrews</b> Tree shrews
<b>CHIROPTERA</b>				<b>Broad-nosed bats</b> White-lined bat
<b>Phyllostomidae</b>			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	<b>Fruit bats, flying foxes</b> Flying-foxes
<b>Pteropodidae</b>	<p><i>Acerodon jubatus</i> (I)</p> <p><i>Acerodon lucifer</i> (possibly extinct) (I)</p> <p><i>Pteropus insularis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus livingstonei</i> (II)</p> <p><i>Pteropus mariannus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus mollossinus</i> (I)</p>	<p><i>Acerodon</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Pteropus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Golden-capped fruit bat</p> <p>Panay giant fruit bat</p> <p>Flying-foxes</p> <p>Truk flying-fox</p> <p>Comoro black flying-fox</p> <p>Micronesian flying-fox</p> <p>Pohnpei flying-fox</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Pteropus phaeocephalus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus pilosus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus rodricensis</i> (II)</p> <p><i>Pteropus samoensis</i> (I)</p> <p><i>Pteropus tonganus</i> (I)</p> <p><i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)</p>			<p>Mortlock flying-fox</p> <p>Large Palau flying-fox</p> <p>Rodrigues flying-fox</p> <p>Samoan flying-fox</p> <p>Insular flying-fox</p> <p>Pemba flying-fox</p>
<i>PRIMATES</i>		<p><i>PRIMATES</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Primates (apes and monkeys)</p> <p>Primates</p>
<i>Lemuridae</i>	<p><i>Lemuridae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Large Lemurs</b></p> <p>Large Lemurs</p>
<i>Megaladapidae</i>	<p><i>Megaladapidae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Sportive lemurs</b></p> <p>Sportive lemurs</p>
<i>Cheirogaleidae</i>	<p><i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Dwarf lemurs and mouse-lemurs</b></p> <p>Dwarf lemurs and mouse-lemurs</p>
<i>Indridae</i>	<p><i>Indridae</i> spp. (I)</p>			<p><b>Indri, sifakas and woolly lemurs</b></p> <p>Indri, sifakas and woolly lemurs</p>
<i>Daubentonitidae</i>	<p><i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)</p>			<p><b>Aye-aye</b></p> <p>Aye-aye</p>
<i>Tarsiidae</i>	<p><i>Tarsius</i> spp. (II)</p>			<p><b>Tarsiers</b></p> <p>Tarsiers</p>
<i>Callithricidae</i>	<p><i>Callimico goeldii</i> (I)</p> <p><i>Callithrix aurita</i> (I)</p> <p><i>Callithrix flaviceps</i> (I)</p> <p><i>Leontopithecus</i> spp. (I)</p> <p><i>Saguinus bicolor</i> (I)</p> <p><i>Saguinus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Saguinus leucopus</i> (I)</p>			<p><b>Marmosets, tamarins</b></p> <p>Goeldi's marmoset</p> <p>Buffy-tufted-ear marmoset</p> <p>Buffy-headed marmoset</p> <p>Lion tamarins</p> <p>Bare-faced tamarin</p> <p>Rufous-naped tamarin</p> <p>White-footed tamarin</p>



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Cebidae</b>	<p><i>Saguinus oedipus</i> (I)</p> <p><i>Alouatta coibensis</i> (I)</p> <p><i>Alouatta palliata</i> (I)</p> <p><i>Alouatta pigra</i> (I)</p> <p><i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)</p> <p><i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)</p> <p><i>Brachyteles arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Cacajao</i> spp. (I)</p> <p><i>Callicebus personatus</i> (II)</p> <p><i>Chiropotes albinasus</i> (I)</p> <p><i>Lagothrix flavicauda</i> (I)</p> <p><i>Saimiri oerstedii</i> (I)</p>			<p>Cotton-headed tamarin</p> <p><b>New-world monkeys</b></p> <p>Coiba Island howler</p> <p>Mantled howler</p> <p>Guatemalan howler</p> <p>Black-browed spider monkey</p> <p>Red spider monkey</p> <p>Woolly spider monkey</p> <p>Uakaris</p> <p>Masked titi</p> <p>White-nosed saki</p> <p>Yellow-tailed woolly monkey</p> <p>Central American squirrel monkey</p>
<b>Cercopithecoidea</b>	<p><i>Cercocebus galeritus</i> (I/II)</p> <p>(The subspecies <i>Cercocebusgaleritusgaleritus</i> is listed in Appendix I)</p> <p><i>Cercopithecus diana</i> (I)</p> <p><i>Cercopithecus solatus</i> (II)</p> <p><i>Colobus satanas</i> (II)</p> <p><i>Macaca silenus</i> (I)</p> <p><i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)</p> <p><i>Mandrillus sphinx</i> (I)</p> <p><i>Nasalis concolor</i> (I)</p> <p><i>Nasalis larvatus</i> (I)</p> <p><i>Presbytis potenziani</i> (I)</p> <p><i>Procolobus pennantii</i> (I/II)</p> <p>(The species is listed in Appendix II but the subspecies <i>Procolobuspennantii</i> is listed in Appendix I)</p>			<p><b>Old-world monkeys</b></p> <p>Crested mangabey</p> <p>Diana guenon</p> <p>Sun-tailed monkey</p> <p>Black colobus</p> <p>Lion-tailed macaque</p> <p>Drill</p> <p>Mandrill</p> <p>Pig-tailed langur</p> <p>Proboscis monkey</p> <p>Mentawai leaf monkey</p> <p>Eastern red colobus</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Hylobatidae</i>	<p><i>Procolobus preussi</i> (II)</p> <p><i>Procolobus rufomitratus</i> (I)</p> <p><i>Pygathrix</i> spp. (I)</p> <p><i>Semnopithecus entellus</i> (I)</p> <p><i>Trachypithecus francoisi</i> (II)</p> <p><i>Trachypithecus geei</i> (I)</p> <p><i>Trachypithecus johnii</i> (II)</p> <p><i>Trachypithecus pileatus</i> (I)</p>			<p>Preuss's colobus</p> <p>Tana River colobus</p> <p>Snub-nosed monkeys</p> <p>Hanuman langur</p> <p>François' leaf monkey</p> <p>Golden langur</p> <p>Nilgiri langur</p> <p>Capped langur</p> <p><b>Gibbons</b></p> <p>Gibbons</p>
<i>Hominidae</i>	<p><i>Hylobatidae</i> spp. (I)</p> <p><i>Gorilla gorilla</i> (I)</p> <p><i>Pan</i> spp. (I)</p> <p><i>Pongo pygmaeus</i> (I)</p>			<p><b>Chimpanzees, gorillas, orang-utan</b></p> <p>Gorilla</p> <p>Chimpanzees</p> <p>Orang-utan</p>
XENARTHRA				
<i>Myrmecophagidae</i>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)		<b>American anteaters</b>
<i>Bradyrodidae</i>			<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	Giant anteater
<i>Megalonychidae</i>		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		Tamandua
<i>Dasyproctidae</i>				<b>Three-toed sloths</b>
				Brown-throated sloth
				<b>Two-toed sloth</b>
			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Costa Rica)	Hoffmann's two-toed sloth
			<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica)	<b>Armadillos</b>
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Northern naked-tailed armadillo
				Greater naked-tailed armadillo



## ▼ MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Muridae</b>	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (I)		<i>Idiurus macrotis</i> (III Ghana)	Long-eared flying squirrel <b>Mice, rats</b> Greater stick-nest rat Shark Bay mouse False water-rat Central rock-rat
<b>Hystricidae</b>	<b><i>Hystrix cristata</i></b> (III Ghana)			<b>Old-world porcupines</b> North African crested porcupine
<b>Erethizontidae</b>				<b>New-world porcupines</b> Mexican tree porcupine
<b>Agoutidae</b>			<i>Sphiggurus</i> (III Honduras) <i>mexicanus</i> <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	Spiny tree porcupine
<b>Dasyproctidae</b>			<i>Agouti paca</i> (III Honduras)	<b>Paca</b> Spotted paca
<b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of this Regulation)		<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	<b>Central american agoutis</b> Central American agouti <b>Chinchillas</b> Chinchillas
<b>CETACEA</b>	<b>CETACEA spp. (I/II) (1)</b>			Cetaceans (dolphins, porpoises, whales) Cetaceans
<b>CARNIVORA</b>				
<b>Canidae</b>			<i>Canis aureus</i> (III India)	<b>Dogs, foxes, wolves</b> Golden jackal



## ▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b><i>Canis lupus</i>(I/II)</b> (All populations except those of Spain north of the Douro and Greece north of the 39th parallel. Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan are listed in Appendix I; all other populations are listed in Appendix II.)</p> <p><i>Canis simensis</i></p> <p><i>Speothos venaticus</i> (I)</p>	<p><i>Canis lupus</i> (II) (Populations of Spain north of the Douro and Greece north of the 39th parallel)</p> <p><i>Cerdocyon thous</i> (II)</p> <p><i>Chrysocyon brachyurus</i> (II)</p> <p><i>Cuon alpinus</i> (II)</p> <p><i>Pseudalopex culpaeus</i> (II)</p> <p><i>Pseudalopex griseus</i> (II)</p> <p><i>Pseudalopex gymnocercus</i> (II)</p> <p><i>Vulpes cana</i> (II)</p> <p><i>Vulpes zerda</i> (II)</p> <p><i>Ursidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p>Grey wolf</p> <p>Ethiopian wolf</p> <p>Forest fox</p> <p>Maned wolf</p> <p>Asiatic wild dog</p> <p>Colpeo fox</p> <p>Argentine grey fox</p> <p>Pampa fox</p> <p>Bush dog</p> <p>Bengal fox</p> <p>Blanford's fox</p> <p>Fennec fox</p> <p><b>Bears</b></p> <p>Bears</p> <p>Giant panda</p> <p>Lesser panda</p> <p>Sun bear</p> <p>Sloth bear</p> <p>Spectacled bear</p>
<p><i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)</p> <p><i>Ailurus fulgens</i> (I)</p> <p><i>Helarctos malayanus</i> (I)</p> <p><i>Melursus ursinus</i> (I)</p> <p><i>Tremarctos ornatus</i> (I)</p>		<p><i>Vulpes bengalensis</i> (III India)</p>	

*Ursidae*

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Procyonidae</b>	<p><b><i>Ursus arctos</i>(I/II)</b> (Only the populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia and the subspecies <i>Ursus arctos isabellinus</i> are listed in Appendix I; all other populations and subspecies are listed in Appendix II).</p> <p><i>Ursus thibetanus</i> (I)</p>		<p><i>Bassaricyon gabbbii</i> (III Costa Rica)</p> <p><i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica)</p> <p><i>Nasua narica</i> (III Honduras)</p> <p><i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay)</p> <p><i>Potos flavus</i> (III Honduras)</p>	<p>Brown bear</p> <p>Asiatic black bear</p> <p><b>Coati, coatimundi</b></p> <p>Bushy-tailed olingo</p> <p>Central American cacomistle</p> <p>Coati</p> <p>South Brazilian coati</p> <p>Kinkajou</p> <p><b>Badgers, martens, weasels etc.</b></p> <p><b>Otters</b></p> <p>Otters</p> <p>Cameroon clawless otter</p> <p>Southern sea otter</p> <p>Marine otter</p> <p>South American river otter</p> <p>Southern river otter</p> <p>Eurasian otter</p> <p>Giant otter</p> <p><b>Honey badgers</b></p> <p>Honey badger</p>
<b>Mustelidae</b>				
<b>Lutrinae</b>	<p><i>Aonyx congicus</i> (I) (Only the populations of Cameroon and Nigeria; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Enhydra lutris nereis</i> (I)</p> <p><i>Lontra felina</i> (I)</p> <p><i>Lontra longicaudis</i> (I)</p> <p><i>Lontra provocax</i> (I)</p> <p><i>Lutra lutra</i> (I)</p> <p><i>Pteronura brasiliensis</i> (I)</p>	<p><i>Lutrinae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		
<b>Mellivorinae</b>			<p><i>Mellivora capensis</i> (III Botswana/Ghana)</p>	

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Mephitinae</i>		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		<b>Skunks</b> Patagonian hog-nosed skunk
<i>Mustelinae</i>			<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (III India) <i>Martes foina intermedia</i> (III India) <i>Martes gwatkinsii</i> (III India)	<b>Grisons, martens, tayra, weasels</b> Tayra Greater grison Yellow-throated marten Stone marten Nilgiri marten Black-footed ferret
<i>Viverridae</i>	<i>Mustela nigripes</i> (I)	<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II)	<i>Arctictis binturong</i> (III India) <i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)	<b>Binturong, civets, falanouc, fossa, linsangs, otter-civet, palm civet</b> Binturong African civet Fossa Otter-civet Falanouc Malagasy civet Banded palm civet Masked palm civet Common palm civet
		<i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Paguma larvata</i> (III India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)	Jerdon's palm civet Banded linsang Spotted linsang Malabar large-spotted civet
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)		<i>Viverra civettina</i> (III India) <i>Viverra zibetha</i> (III India) <i>Viverricula indica</i> (III India)	Large Indian civet Small Indian civet
<i>Herpestidae</i>			<i>Herpestes brachyurus fuscus</i> (III India)	<b>Mongoose</b> Indian brown mongoose



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Hyaenidae</i></p> <p><i>Felidae</i></p>				
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. The trade in such specimens is subject to the provisions of Article 4.1. of this Regulation.)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Only the population of Asia; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><b><i>Felis silvestris</i></b>(II)</p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i>(I) (Only the populations of Central and North America; all other populations are included in Annex B)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>	<p><i>Felidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A. Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of this Regulation)</p>	<p><i>Herpestes edwardsii</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes smithii</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes urva</i> (III India)</p> <p><i>Herpestes vitticollis</i> (III India)</p> <p><i>Proteles cristatus</i> (III Botswana)</p>	<p>Indian grey mongoose</p> <p>Small Indian mongoose</p> <p>Ruddy mongoose</p> <p>Crab-eating mongoose</p> <p>Stripe-necked mongoose</p> <p><b>Aardwolf, hyenas</b></p> <p>Aardwolf</p> <p><b>Cats, cheetahs, leopards, lions, tigers etc.</b></p> <p>Cats</p> <p>Cheetah</p> <p>Asian Caracal</p> <p>Asiatic golden cat</p> <p>Black-footed cat</p> <p>Wild cat</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Ocelot</p> <p>Little spotted cat</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Otariidae</b>	<p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><b><i>Lynx lynx</i></b>(II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Oncifelis geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Oreailurus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Only the populations of Bangladesh, India and Thailand; all other populations are included in Annex B.)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Only the population of India; all other populations are included in Annex B.)</p> <p><i>Puma concolor coryi</i> (I)</p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i> (I)</p> <p><i>Puma concolor cougar</i> (I)</p> <p><i>Uncia uncia</i> (I)</p>	<p><i>Arctocephalus philippii</i> (II)</p> <p><i>Arctocephalus townsendi</i> (I)</p>	<p><i>Arctocephalus</i> spp (II) (Except for the species included in Annex A)</p>	<p>Margay</p> <p>Eurasian lynx</p> <p>Iberian lynx</p> <p>Clouded leopard</p> <p>Geoffroy's cat</p> <p>Andean cat</p> <p>Asiatic lion</p> <p>Jaguar</p> <p>Leopard</p> <p>Tiger</p> <p>Marbled cat</p> <p>Bengal leopard cat</p> <p>Iriomote cat</p> <p>Flat-headed cat</p> <p>Rusty-spotted cat</p> <p>Florida puma</p> <p>Costa Rican puma</p> <p>Eastern puma</p> <p>Snow leopard</p> <p><b>Fur seals, sealions</b></p> <p>Fur seals</p> <p>Juan Fernandez fur seal</p> <p>Guadelupe fur seal</p>

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Odobenidae</b>		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		<b>Walrus</b> Walrus
<b>Phocidae</b>	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		<b>Seals</b> Southern elephant-seal Monk seals
<b>PROBOSCIDEA</b>				
<b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) — (Except for the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, which are included in Annex B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Only the populations of Botswana, Namibia, South Africa (°) and Zimbabwe (°); all other populations are included in Annex A)		<b>Elephants</b> Asian elephant African elephant
<b>SIRENIA</b>				
<b>Dugongidae</b>	<i>Dugong dugon</i> (I)			<b>Dugong</b> Dugong
<b>Trichechidae</b>	<i>Trichechidae</i> spp. (I/II) ( <i>Trichechus inunguis</i> and <i>Trichechus manatus</i> are listed in Appendix I. <i>Trichechus senegalensis</i> is listed in Appendix II.)			<b>Manatees</b> Manatees
<b>PERISSODACTYLA</b>				
<b>Equidae</b>	<i>Equus africanus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Equus asinus</i> , which is not subject to the provisions of this Regulation) <i>Equus grevyi</i> (I) <i>Equus hemionus</i> (I/II) (The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Equus hemionus hemionus</i> is listed in Appendix I) <i>Equus kiang</i> (II)			<b>Horses, wild asses, zebras</b> African ass  Grevy's zebra Asiatic wild ass  Kiang



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Tapiridae</i>	<i>Equus onager khur</i> (I)	<i>Equus onager</i> (II) (Except for the subspecies included in Annex A)		Onager ass
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Indian wild ass
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Przewalski's horse
<i>Rhinocerotidae</i>	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (Except for the species included in Annex B)	<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Hartmann's mountain zebra
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (Except for the subspecies included in Annex B)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Cape mountain zebra <b>Tapirs</b> Tapirs Brazilian tapir <b>Rhinoceroses</b> Rhinoceroses Southern white rhinoceros
<i>ARTIODACTYLA</i>		<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Only the populations of South Africa and Swaziland; all other populations are included in Annex A. For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and trade in hunting trophies. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and trade in them shall be regulated accordingly)		<b>Mouse-deer</b> Water chevrotain
	<i>Tragulidae</i>		<i>Hyemoschus aquaticus</i> (III Ghana)	<b>Babirusa, hogs, pigs</b> Babirusa Pygmy hog
<i>Suidae</i>	<i>Babyrussa babyrussa</i> (I)			
	<i>Sus sabbianus</i> (I)			



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Tayassuidae</i>		<i>Tayassuidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A and excluding the populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States, which are not included in the Annexes to this Regulation) —		<b>Peccaries</b> Peccaries
<i>Hippopotamidae</i>	<i>Catagonus wagneri</i> (I)	<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		Chacoan peccary <b>Hippopotamuses</b> Pygmy hippopotamus Hippopotamus
<i>Camelidae</i>	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (Except for the populations of: Argentina [the population of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia [the whole population]; Chile [population of the Primera Región]; and Peru [the whole population]; which are included in Annex B)	<i>Lama guanicoe</i> (II) <i>Vicugna vicugna</i> (II) (Only the populations of <b>Argentina</b> <sup>(*)</sup> [the population of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; <b>Bolivia</b> <sup>(*)</sup> [the whole population]; <b>Chile</b> <sup>(*)</sup> [population of the Primera Región]; <b>Peru</b> <sup>(*)</sup> [the whole population]; all other populations are included in Annex A)		<b>Camels, guanaco, vicuña</b> Guanaco Vicuña
<i>Moschidae</i>	<i>Moschus spp.</i> (I) (Only the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Annex B)	<i>Moschus spp.</i> (II) (Except for the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan, which are included in Annex A)		<b>Musk deer</b> Musk deer
<i>Cervidae</i>	<i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I)			<b>Deer, huemuls, muntjacs, pudus</b> Calamian deer Kuhl's hog deer Indochina hog deer Marsh deer





Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Cervus davaucei</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Cervus eldii</i> (I)</p> <p><i>Dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p> <p><i>Megamuntiacus vuquanghensis</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p> <p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Tunisia)</p> <p><i>Mazama americana cerasina</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)</p>	<p>Swamp deer</p> <p>Bactrian deer</p> <p>Barbary deer</p> <p>Hangul</p> <p>Thamin</p> <p>Persian fallow deer</p> <p>Huemuls</p> <p>Middle American red brocket</p> <p>Giant muntjac</p> <p>Black muntjac</p> <p>Guatemalan white-tailed deer</p> <p>Pampas deer</p> <p>Northern pudu</p> <p>Southern pudu</p> <p><b>Pronghorn</b></p> <p>Mexican pronghorn</p>
<p><i>Antilocapra americana</i> (I) (Only the population of Mexico; no other population is included in the Annexes to this Regulation)</p> <p><i>Addax nasomaculatus</i> (I)</p> <p><i>Bos gaurus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bos frontalis</i> which is not subject to the provisions of this Regulation)</p>	<p><i>Ammotragus lervia</i> (II)</p> <p><i>Bison bison athabascae</i> (II)</p>	<p><i>Antelope cervicapra</i> (III Nepal)</p>	<p><b>Antelopes, cattle, duikers, gazelles, goats, sheep etc.</b></p> <p>Addax</p> <p>Barbary sheep</p> <p>Wood bison</p> <p>Blackbuck</p> <p>Gaur</p>

*Antilocapridae*

*Bovidae*



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Bos mutus</i> (I) (Excludes the domesticated form referenced as <i>Bos grunniens</i> which is not subject to the provisions of this Regulation)</p> <p><i>Bos sauveli</i> (I)</p>			Wild yak
<p><i>Bubalus depressicornis</i> (I)</p> <p><i>Bubalus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Bubalus quarlesi</i> (I)</p>		<p><i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (Excludes the domesticated form which is referenced as <i>Bubalus bubalis</i> which is not subject to the provisions of this Regulation)</p>	Kouprey Wild Asiatic buffalo
<p><i>Capra falconeri</i> (I)</p>	<p><i>Budorcas taxicolor</i> (II)</p>		Lowland anoa Tamaraw
<p><i>Cephalophus jentinki</i> (I)</p>	<p><i>Cephalophus dorsalis</i> (II)</p>		Mountain anoa Takin Markhor
	<p><i>Cephalophus monticola</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus silvicultor</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus zebra</i> (II)</p>		Bay duiker Jentink's duiker Blue duiker Ogilby's duiker Yellow-backed duiker Banded duiker
<p><i>Gazella dama</i> (I)</p>	<p><i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)</p> <p><i>Gazella cuvieri</i> (III Tunisia)</p> <p><i>Gazella dorcas</i> (III Tunisia)</p> <p><i>Gazella leptoceros</i> (III Tunisia)</p>	<p><i>Damaliscus lunatus</i> (III Ghana)</p>	Tsessebi Bontebok Edmi gazelle Dama gazelle Dorcas gazelle Rhim
<p><i>Hippotragus niger variani</i> (I)</p>	<p><i>Kobus leche</i> (II)</p>		Giant sable antelope Lechwe
<p><i>Naemorhedus baileyi</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus caudatus</i> (I)</p>			Red goral Chinese goral



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Naemorhedus goral</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus sumatraensis</i> (I)</p> <p><i>Oryx dammah</i> (I)</p> <p><i>Oryx leucoryx</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)</p> <p><i>Ovis orientalis ophion</i> (I)</p> <p><i>Ovis vignei vignei</i> (I)</p> <p><i>Pantholops hodgsonii</i> (I)</p> <p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)</p> <p><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)</p>	<p><i>Ovis ammon</i> (II) (Except for the subspecies included in Annex A)</p> <p><i>Ovis canadensis</i> (II) (Only the population of Mexico; no other population is included in the Annexes to this Regulation)</p> <p><i>Ovis vignei</i> (II) (Except for the subspecies included in Annex A)</p> <p><i>Saiga tatarica</i> (II)</p>	<p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)</p> <p><i>Tragelaphus eurycerus</i> (III Ghana)</p> <p><i>Tragelaphus spekii</i> (III Ghana)</p>	<p>Goral</p> <p>Mainland serow</p> <p>Scimitar-horned oryx</p> <p>Arabian oryx</p> <p>Argali</p> <p>Tibetan argali</p> <p>Kara Tau argali</p> <p>Mexican bighorn sheep</p> <p>Cyprus mouflon</p> <p>Urial</p> <p>Ladakh urial</p> <p>Chiru</p> <p>Vu Quang ox</p> <p>Abruzzo chamois</p> <p>Saiga antelope</p> <p>Four-horned antelope</p> <p>Bongo</p> <p>Sitatunga</p>



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>STRUTHIONIFORMES</b>				
<b>Struthionidae</b>	<i>Struthio camelus</i> (I) (Only the populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan; all other populations are not included in the Annexes to this Regulation)	<b>AVES</b> Birds		<b>Ostrich</b> Ostrich
<b>RHEIFORMES</b>				
<b>Rheidae</b>	<i>Rhea pennata</i> (I) (Except for the populations of <i>Rheapennatapennata</i> of Argentina and Chile, which are included in Annex B)	<i>Rhea americana</i> (II)		<b>Rheas</b> Greater rhea Lesser rhea
<b>TINAMIFORMES</b>				
<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)	<i>Rhea pennata pennata</i> (II) (Only the populations of Argentina and Chile)		<b>Tinamous</b> Solitary tinamou Lesser rhea
<b>SPHENISCIFORMES</b>				
<b>Spheniscidae</b>	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		<b>Penguins</b> Jackass penguin Humboldt penguin
<b>PODICIPEDIFORMES</b>				
<b>Podicipedidae</b>	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			<b>Grebes</b> Atitlan Grebe



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>PROCELLARIIFORMES</b>				
<b>Diomedidae</b>	<i>Diomedea albatrus</i> (I)			<b>Albatrosses</b> Short-tailed albatross
<b>PELECANIFORMES</b>				
<b>Pelecanidae</b>	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			<b>Pelicans</b> Dalmatian pelican
<b>Sulidae</b>	<i>Papasula abbotti</i> (I)			<b>Boobies</b> Abbott's booby
<b>Fregatidae</b>	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			<b>Frigatebirds</b> Christmas frigatebird
<b>CICONIIFORMES</b>				
<b>Ardeidae</b>	<i>Bubulcus ibis</i> (III Ghana) <i>Casmerodius albus</i> (III Ghana) <i>Egretta garzetta</i> (III Ghana)		<i>Ardea goliath</i> (III Ghana)	<b>Egrets, herons</b> Goliath heron Cattle egret Great egret Little egret
<b>Balaenicipitidae</b>		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		<b>Shoebill, whale-headed stork</b> Shoebill
<b>Ciconiidae</b>	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <b><i>Ciconia nigra</i></b> (II) <i>Ciconia stormi</i>			<b>Storks</b> Oriental stork Black stork Storm's stork
	<i>Jabiru myceteria</i> (I)			Saddle-billed stork
	<i>Leptoptilos dubius</i> <i>Myceteria cinerea</i> (I)		<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> (III Ghana) <i>Leptoptilos crumeniferus</i> (III Ghana)	Jabiru Marabou stork Greater adjutant stork Milky stork

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Threskiornithidae</b>	<i>Geronticus cabvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <b><i>Platalea leucorodia</i></b> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)	<i>Bostrychia hagedash</i> (III Ghana) <i>Bostrychia rara</i> (III Ghana)	<b>Ibises, spoonbills</b> Hadada ibis Spot-breasted ibis Scarlet ibis Bald ibis Waldrapp Crested ibis Eurasian spoonbill Giant ibis Sacred ibis
<b>Phoenicopteridae</b>	<b><i>Phoenicopus ruber</i></b> (II)	<i>Phoenicopteridae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)	<i>Threskiornis aethiopicus</i> (III Ghana)	<b>Flamingos</b> Flamingos Greater flamingo
<b>ANSERIFORMES</b>				<b>Ducks, geese, swans etc.</b>
<b>Anatidae</b>	<i>Anas aucklandica</i> (I)  <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas oustaletii</i> (I)  <b><i>Anas querquedula</i></b> (III Ghana) <i>Aythya immotata</i>	<i>Anas bernieri</i> (II)  <i>Anas formosa</i> (II)	<i>Alopochen aegyptiacus</i> (III Ghana) <i>Anas acuta</i> (III Ghana)  <i>Anas capensis</i> (III Ghana) <i>Anas chrypeata</i> (III Ghana) <i>Anas crecca</i> (III Ghana)  <i>Anas penelope</i> (III Ghana)	Egyptian goose Northern pintail Brown teal Madagascar teal Cape teal Northern shoveler Common teal Baikal teal Laysan duck Marianas mallard Eurasian wigeon Garganey Madagascar pochard



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Aythya nyroca</i> (III Ghana)</p> <p><i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)</p> <p><b><i>Branta rufficollis</i></b> (II)</p> <p><i>Branta sandvicensis</i> (I)</p> <p><i>Cairina scutulata</i> (I)</p>			<p>Ferruginous duck</p> <p>Aleutian goose</p> <p>Red-breasted goose</p> <p>Nene</p> <p>Muscovy duck</p> <p>White-winged duck</p> <p>Coscoroba swan</p> <p>Black-necked swan</p> <p>West Indian whistling-duck</p> <p>Black-bellied whistling-duck</p>
<p><i>Mergus octosetaceus</i></p>	<p><i>Coscoroba coscoroba</i> (II)</p> <p><i>Cygnus melanocorypha</i> (II)</p> <p><i>Dendrocygna arborea</i> (II)</p>	<p><i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)</p> <p><i>Dendrocygna bicolor</i> (III Ghana/Honduras)</p> <p><i>Dendrocygna viduata</i> (III Ghana)</p>	<p>Fulvous whistling-duck</p> <p>White-faced whistling-duck</p> <p>Brazilian merganser</p> <p>African pygmy-goose</p> <p>Ruddy duck</p>
<p><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</p> <p><i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (possibly extinct) (I)</p> <p><i>Tadorna cristata</i></p>	<p><i>Oxyura jamaicensis</i></p> <p><i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)</p>	<p><i>Nettapus auritus</i> (III Ghana)</p> <p><i>Plectropterus gambensis</i> (III Ghana)</p> <p><i>Pteronetta harlaubii</i> (III Ghana)</p>	<p>White-headed duck</p> <p>Spur-winged goose</p> <p>Hartlaub's duck</p> <p>Pink-headed duck</p> <p>Comb duck</p> <p>Crested shelduck</p>

## ▼ M11

FALCONIFORMES	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Cathartidae</i>		FALCONIFORMES spp. (II) — (Except for the species included in Annex A and for one species of the family Cathartidae included in Annex C; the other species of that family are not included in the Annexes to this Regulation)		<b>Diurnal birds of prey (eagles, falcons, hawks, vultures)</b> Diurnal birds of prey
<i>Pandionidae</i>	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)		<i>Sarcorampbus papa</i> (III Honduras)	<b>New world vultures</b> California condor King vulture Andean condor
<i>Accipitridae</i>	<i>Vultur gryphus</i> (I)			<b>Ospreys</b> Osprey
	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			<b>Hawk, eagles</b> Levant sparrowhawk Northern goshawk Eurasian sparrowhawk Cinereous vulture Adalbert's eagle Golden eagle Greater spotted eagle Imperial eagle Lesser spotted eagle Common buzzard Rough legged buzzard Long-legged buzzard Cuban hook-billed kite Short-toed snake-eagle Western marsh-harrier
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			
	<i>Aquila clanga</i> (II)			
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			
	<i>Buteo buteo</i> (II)			
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			
	<i>Circus gallicus</i> (II)			
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			





Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b>Circus cyaneus(II)</b>  <b>Circus macrourus(II)</b>  <b>Circus pygargus(II)</b>  <b>Elanus caeruleus(II)</b>  <i>Eutriorchis astur</i> (II)  <b>Gypaetus barbatus(II)</b>  <b>Gyps fulvus(II)</b>  <i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> is listed in Appendix I; the other species are listed in Appendix II)  <i>Harpia harpyja</i> (I)  <b>Hieraaetus fasciatus(II)</b>  <b>Hieraaetus pennatus(II)</b>  <i>Leucopternis occidentalis</i> (II)  <b>Milvus migrans(II)</b>  <b>Milvus milvus(II)</b>  <i>Neophron percnopterus(II)</i>  <b>Pernis ptilorhynchus(II)</b>  <i>Pitheophaga jefferyi</i> (I)</p> <p><i>Falco araea</i> (I)  <b>Falco biarmicus(II)</b>  <b>Falco cherrug(II)</b>  <b>Falco columbarius(II)</b>  <b>Falco eleonorae(II)</b>  <i>Falco jugger</i> (I)  <b>Falco naumanni(II)</b>  <i>Falco newtoni</i>(I) (Only the population of the Seychelles)</p>			<p>Northern harrier  Pallid harrier  Montagu's harrier  Black-winged kite  Madagascar serpent-eagle  Lammergeier  Eurasian griffon  Sea-eagles</p> <p>Harpy eagle  Bonelli's eagle  Booted eagle  Grey-backed hawk  Black kite  Red kite  Egyptian vulture  European honey-buzzard  Great Philippine eagle  <b>Falcons</b>  Seychelles kestrel  Lanner falcon  Saker falcon  Merlin  Eleonora's falcon  Laggar falcon  Lesser kestrel  Newton's kestrel</p>

**Falconidae**

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
GALLIFORMES <i>Megapodiidae</i>	<i>Falco pelegrinoides</i> (I)			Barbary falcon
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Peregrine falcon
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Mauritius kestrel
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			Gyrfalcon
	<b><i>Falco subbuteo</i>(II)</b>			Eurasian hobby
	<b><i>Falco tinnunculus</i>(II)</b>			Common kestrel
	<b><i>Falco vespertinus</i>(II)</b>			Red-footed falcon
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			<b>Megapodes, scrubfowl</b>
				Maleo
	<i>Cracidae</i>			<b>Curassows</b>
		<i>Crax</i> spp.* (-/III) (The following species are listed in Appendix III: <i>Crax alberti</i> , <i>Crax daubentoni</i> and <i>Crax globulosa</i> for Colombia and <i>Crax rubra</i> for Colombia, Costa Rica, Guatemala and Honduras)		Blue-knobbed curassow
<i>Crax alberti</i> (III Colombia)				Red-billed curassow
<i>Crax blumenbachii</i> (I)				Alagoas curassow
<i>Mitu mitu</i> (I)				Horned guan
<i>Oreophaps derbianus</i> (I)				Plain chachalaca
		<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)		Helmeted curassows
<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Pauxi</i> spp. (-/III) ( <i>Pauxipauxi</i> is listed in Appendix III for Colombia)		White-winged guan
		<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemama)		Crested guan
<i>Pipile jacutinga</i> (I)				Highland guan
<i>Pipile pipile</i> (I)				Black-fronted piping guan
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Trinidad piping guan



M11

Phasianidae	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<p><i>Agelastes meleagrides</i> (III Ghana)</p> <p><i>Arborophila charitonii</i> (III Malaysia)</p> <p><i>Arborophila orientalis</i> (III Malaysia)</p> <p><i>Argusianus argus</i> (II)</p>	<p><i>Agriocharis ocellata</i> (III Guatemala)</p>	<p><b>Grouse, guineafowl, partridges, pheasants, tragopans</b></p> <p>White-breasted guineafowl</p> <p>Ocellated turkey</p> <p>Chestnut-necklaced partridge</p> <p>Grey-breasted partridge</p> <p>Great argus</p> <p>Ferruginous partridge</p>
<p><i>Catreus wallichii</i> (I)</p> <p><i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)</p> <p><i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)</p> <p><i>Crossoptilon harmani</i> (I)</p> <p><i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)</p>	<p><i>Gallus sonneratii</i> (II)</p> <p><i>Ithaginis cruentus</i> (II)</p>	<p><i>Lophura bulweri</i></p> <p><i>Lophura diardi</i></p>	<p><i>Caloperdix oculea</i> (III Malaysia)</p>	<p>Cheer pheasant</p> <p>Masked bobwhite</p> <p>White eared-pheasant</p> <p>Tibetan eared-pheasant</p> <p>Brown eared-pheasant</p> <p>Grey junglefowl</p> <p>Blood pheasant</p> <p>Himalayan monal</p> <p>Chinese monal</p> <p>Sclater's monal</p> <p>Bulwer's pheasant</p> <p>Siamese fireback</p> <p>Edwards' pheasant</p> <p>Crestless fireback</p>
<p><i>Lophophorus impejanus</i> (I)</p> <p><i>Lophophorus lhuysii</i> (I)</p> <p><i>Lophophorus sclateri</i> (I)</p>	<p><i>Lophura erythrothalma</i></p> <p><i>Lophura hatinensis</i></p> <p><i>Lophura hoogerwerfi</i></p> <p><i>Lophura ignita</i> (III Malaysia)</p>	<p><i>Lophura inornata</i></p> <p><i>Lophura leucomelanos</i></p>		<p>Vietnamese fireback</p> <p>Sumatran pheasant</p> <p>Crested fireback</p> <p>Imperial pheasant</p> <p>Salvadori's pheasant</p> <p>Kalij pheasant</p> <p>Swinhoe's pheasant</p>
<p><i>Lophura edwardsi</i> (I)</p>	<p><i>Lophura imperialis</i> (I)</p>			
<p><i>Lophura swinhoii</i> (I)</p>				



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Odontophorus strophium</i> <i>Ophrysia superciliosa</i>	<i>Pavo muticus</i> (II) <i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)	<i>Melanoperdix nigra</i> (III Malaysia)	Black partridge Gorgeted wood-quail Himalayan quail Green peafowl
<i>Polyplectron emphanum</i> (I)	<i>Polyplectron germaini</i> (II)	<i>Polyplectron inopinatum</i> <i>Polyplectron</i> (III Malaysia)	Grey peacock-pheasant Palawan peacock pheasant Germain's peacock-pheasant Mountain peacock-pheasant
<i>Rheinardia ocellata</i> (I)	<i>Polyplectron malacense</i> (II) <i>Polyplectron schleiermachersi</i> (II)	<i>Rhizothera longirostris</i> (III Malaysia) <i>Rollulus rouloul</i> (III Malaysia)	Malayan peacock-pheasant Bornean peacock-pheasant Crested argus Long-billed partridge Crested partridge
<i>Syrnaticus ellioti</i> (I) <i>Syrnaticus humiae</i> (I) <i>Syrnaticus mikado</i> (I) <i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Elliot's pheasant Hume's pheasant Mikado pheasant Caspian snowcock Tibetan snowcock
<i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)		<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Blyth's tragopan Cabot's tragopan Western tragopan Satyr tragopan Attwater's prairie-chicken
<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (I)			
<i>Grus americana</i> (I)	<i>Gruidae spp.</i> (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Cranes</b> Cranes Whooping crane

GRUIFORMES

**Gruidae**



▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Rallidae</i>	<p><i>Grus canadensis</i> (I/II) (The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Gruscanadensisnesiototes</i> and <i>Gruscanadensispullia</i> are listed in Appendix I)</p> <p><b>Grus grus(II)</b></p> <p><i>Grus japonensis</i> (I)</p> <p><i>Grus leucogeranus</i> (I)</p> <p><i>Grus monacha</i> (I)</p> <p><i>Grus nigricollis</i> (I)</p> <p><i>Grus vipio</i> (I)</p>			Sandhill crane
<i>Rhynchoetidae</i>	<p><i>Gallirallus sylvestris</i> (I)</p> <p><i>Rhynchoetos jubatus</i> (I)</p>			Common crane Red-crowned crane Siberian crane Hooded crane Black-necked crane White-necked crane
<i>Otididae</i>	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Eupodotis indica</i> (II)</p> <p><i>Eupodotis bengalensis</i> (I)</p> <p><b>Otis tarda(II)</b></p> <p><b>Tetrax tetrax(II)</b></p>	<p><i>Otididae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<b>Coots, rails</b> Lord Howe rail <b>Kagu</b> Kagu <b>Bustards</b> Bustards Indian bustard Houbara bustard Lesser florican Bengal florican Great bustard Little bustard
CHARADRIIFORMES				
<i>Burhinidae</i>	<p><i>Numenius borealis</i> (I)</p> <p><i>Numenius tenuirostris</i> (I)</p> <p><i>Tringa guttifer</i> (I)</p>		<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	<b>Thick-knees</b> Double-striped thick-knee <b>Curlews, greenshanks</b> Eskimo curlew Slender-billed curlew Nordmann's greenshank
<i>Scolopacidae</i>				



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Laridae</b>	<i>Larus relictus</i> (I)			<b>Gulls, terns</b> Relict gull
<b>COLUMBIFORMES</b>				
<b>Columbidae</b>	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)	<i>Columba caribaea</i>		<b>Doves, pigeons</b> Nicobar pigeon
	<i>Claravis godefrida</i>			Ring-tailed pigeon
	<b><i>Columba livia</i>(III Ghana)</b>		<i>Columba guinea</i> (III Ghana) <i>Columba iriditorques</i> (III Ghana)	Purple-winged ground-dove Speckled pigeon Western bronze-naped pigeon
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Didunculus strigirostris</i>	<i>Columba mayeri</i> (III Mauritius) <i>Columba unicincta</i> (III Ghana)	Rock pigeon Pink pigeon Afep pigeon
	<i>Leptotila wellsi</i>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)		Tooth-billed pigeon Mindoro zone-tailed pigeon Luzon bleeding-heart Crowned-pigeons Grenada dove Namaqua dove
	<b><i>Streptopelia turtur</i>(III Ghana)</b>		<i>Oena capensis</i> (III Ghana) <i>Streptopelia decipiens</i> (III Ghana) <i>Streptopelia roseogrisea</i> (III Ghana) <i>Streptopelia semitorquata</i> (III Ghana) <i>Streptopelia senegalensis</i> (III Ghana)	Mourning collared-dove African collared-dove Red-eyed dove Laughing dove European turtle-dove Vinaceous dove African green-pigeon Bruce's green-pigeon Black-billed wood-dove Blue-spotted wood-dove

## ▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>PSITTACIFORMES</i></p>	<p><i>PSITTACIFORMES</i> spp. (II) — (Except for the species included in Annex A and Annex C and excluding <i>Agapornis roseicollis</i>, <i>Melopsittacus undulatus</i> and <i>Nymphicus hollandicus</i>, which are not included in the Annexes to this Regulation)</p>	<p><i>Turtur brehmeri</i> (III Ghana) <i>Turtur tympanistris</i> (III Ghana)</p>	<p>Blue-headed wood-dove Tambourine dove Cockatoos, lories, macaws, parakeets, parrots etc. Parrots, etc.</p>
<p><i>Psittacidae</i></p> <p><i>Amazona arausiaca</i> (I) <i>Amazona barbadensis</i> (I) <i>Amazona brasiliensis</i> (I) <i>Amazona finschi</i> (I) <i>Amazona guildingii</i> (I) <i>Amazona imperialis</i> (I) <i>Amazona leucocephala</i> (I) <i>Amazona ochrocephala auropalliata</i> (I) <i>Amazona ochrocephala belizensis</i> (I) <i>Amazona ochrocephala caribaea</i> (I) <i>Amazona ochrocephala oratrix</i> (I) <i>Amazona ochrocephala parvipes</i> (I) <i>Amazona ochrocephala tresmariae</i> (I) <i>Amazona pretrei</i> (I) <i>Amazona rhodocorytha</i> (I) <i>Amazona tucumana</i> (I) <i>Amazona versicolor</i> (I)</p>			<p><b>Amazons, cockatoos, lories, lorikeets, macaws, parakeets, parrots</b> Red-necked parrot Yellow-shouldered parrot Red-tailed parrot Lilac-crowned parrot St Vincent parrot Imperial parrot Cuban parrot Yellow-naped parrot</p> <p>Yellow-headed parrot</p> <p>Red-spectacled parrot Red-browed parrot Tucuman parrot Saint Lucia parrot</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Amazona vinacea</i> (1)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (1)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (1)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (1)</p> <p><i>Ara ambigua</i> (1)</p> <p><i>Ara glaucogularis</i> (1)</p> <p><i>Ara macao</i> (1)</p> <p><i>Ara militaris</i> (1)</p> <p><i>Ara rubrogenys</i> (1)</p> <p><i>Cacatua goffini</i> (1)</p> <p><i>Cacatua haematuropygia</i> (1)</p> <p><i>Cacatua moluccensis</i> (1)</p> <p><i>Cacatua sulphurea</i> (1)</p> <p><i>Cyanopsitta spixii</i> (1)</p> <p><i>Cyanoramphus forbesi</i> (1)</p> <p><i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (1)</p> <p><i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (1)</p> <p><i>Eos histrio</i> (1)</p> <p><i>Eunymphicus cornutus</i> (1)</p> <p><i>Geopsittacus occidentalis</i> (possibly extinct) (1)</p> <p><i>Guarouba guarouba</i> (1)</p> <p><i>Neophema chrysogaster</i> (1)</p> <p><i>Ognorhynchus icterotis</i> (1)</p> <p><i>Pezoporus wallicus</i> (1)</p> <p><i>Pionopsitta pileata</i> (1)</p> <p><i>Probosciger aterrimus</i> (1)</p> <p><i>Propyrrhura couloni</i> (1)</p> <p><i>Propyrrhura maracana</i> (1)</p>			<p>Vinaceous parrot</p> <p>Green-cheeked parrot</p> <p>Puerto Rican parrot</p> <p>Blue macaws</p> <p>Great green macaw</p> <p>Blue-throated macaw</p> <p>Scarlet macaw</p> <p>Military macaw</p> <p>Red-fronted macaw</p> <p>Tanimbar cockatoo</p> <p>Philippine cockatoo</p> <p>Salmon-crested cockatoo</p> <p>Yellow-crested cockatoo</p> <p>Spix's macaw</p> <p>Chatham Island yellow-fronted parakeet</p> <p>Red-fronted parakeet</p> <p>Coxen's double-eyed fig parrot</p> <p>Red and blue lory</p> <p>Horned parakeet</p> <p>Night parrot</p> <p>Golden parakeet</p> <p>Orange-bellied parrot</p> <p>Yellow-eared parrot</p> <p>Ground parrot</p> <p>Pileated parrot</p> <p>Palm cockatoo</p> <p>Blue-headed macaw</p> <p>Blue-winged macaw</p>





	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>CUCULIFORMES</i> <i>Musophagidae</i>	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (possibly extinct) (I) <i>Psittacula echo</i> (I)  <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) ( <i>Viniultramarina</i> is listed in Appendix I, the other species are listed in Appendix II)		<i>Psittacula krameri</i> (III Ghana)	Golden-shouldered parrot Hooded parrot Paradise parrot  Mauritius parakeet Rose-ringed parakeet Blue-throated parakeet Thick-billed parrots Kakapo Blue lorikeets
		<i>Corythaeola cristata</i> (III Ghana) <i>Crinifer piscator</i> (III Ghana) <i>Musophaga porphyreolopha</i> (II) <i>Musophaga violacea</i> (III Ghana) <i>Tauraco</i> spp. (II)(Except for the species included in Annex A)		<b>Turacos</b> Great blue turaco Western grey plantain-eater Purple-crested turaco Violet turaco Turacos  Bannerman's turaco Owls Owls
<i>STRIGIFORMES</i>	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>STRIGIFORMES</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Barn owls</b> Bannerman's turaco Owls Owls
<i>Tytonidae</i>	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			<b>Barn owls</b> Barn owl Soumagne's owl
<i>Strigidae</i>	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			<b>Owls</b> Boreal owl Short-eared owl Long-eared owl



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>APODIFORMES</i> <i>Trochilidae</i>	<i>Athene blewitti</i> (I)			Forest owl
	<i>Athene noctua</i> (II)			Little owl
	<i>Bubo bubo</i> (II)			Eurasian eagle-owl
	<i>Glaucidium passerinum</i> (II)			Eurasian pygmy-owl
	<i>Mimizuka gurneyi</i> (I)			Lesser eagle-owl
	<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I)			Norfolk boobook
	<i>Ninox squamipila natalis</i> (I)			Christmas hawk-owl
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			Snowy owl
	<i>Otus irenae</i> (II)			Sokoke scops-owl
	<i>Otus scops</i> (II)			Eurasian scops-owl
	<i>Strix aluco</i> (II)			Tawny owl
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			Great grey owl
	<i>Strix uralensis</i> (II)			Ural owl
	<i>Surnia ulula</i> (II)			Northern hawk owl
<i>TROGONIFORMES</i> <i>Trogonidae</i>	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			<b>Hummingbirds</b> Hummingbirds
	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Hook-billed hermit
		<i>Trochilidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Quetzals</b> Resplendent quetzal
<i>CORACIFORMES</i> <i>Bucerotidae</i>				<b>Hornbills</b> Hornbills
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			Rufous-necked hornbill
	<i>Aceros subruficollis</i> (I)			Plain-pouched hornbill
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Hornbills Hornbills

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<i>Buceros bicornis</i> (I) <i>Buceros vigil</i> (I)	<i>Buceros</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)  <i>Penelopides</i> spp. (II)		Hornbills Great hornbill Helmited hornbill Hornbills
<b>PICIFORMES</b> <b>Capitonidae</b>		<i>Sennornis</i> (III Colombia) <i>ramphastinus</i>		<b>Barbets</b> Toucan barbet
<b>Ramphastidae</b>		<i>Bailloni</i> <i>bailloni</i> (III Argentina) <i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II) <i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)		<b>Toucans</b> Saffron toucanet Black-necked aracari Chestnut-eared aracari  Green aracari Red-breasted toucan Keel-billed toucan Toco toucan Red-billed toucan Channel-billed toucan Spot-billed toucanet
<b>Picidae</b>	<i>Campephilus imperialis</i> (I) <i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			<b>Woodpeckers</b> Imperial woodpecker Tristram's woodpecker
<b>PASSERIFORMES</b> <b>Cotingidae</b>			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	<b>Cotingas</b> Amazonian umbrella bird Long-wattled umbrella bird



▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Pittidae</i>	<i>Cotinga maculata</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)		Banded cotinga
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)			Cocks-of-the-rock
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II)		White-winged cotinga
	<i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta nympha</i> (II)		<b>Pittas</b>
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			Banded pitta
<i>Atrichornithidae</i>				Gurney's pitta
	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Whiskered pitta
<i>Hirundinidae</i>				Fairy pitta
				<b>Scrub-birds</b>
<i>Pycnonotidae</i>				Noisy scrub-bird
				<b>Martins</b>
<i>Muscicapidae</i>		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		White-eyed river-martin
				<b>Bulbuls</b>
<i>Nectariniidae</i>	<i>Bebornis rodericanus</i> (III Mauritius)			Straw-headed bulbul
	<i>Dasyornis broadbenti</i> (possibly extinct) (I)	<i>Cyornis ruckii</i> (II)		<b>Old-world flycatchers</b>
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)			Rodriguez brush-warbler
				Rueck's blue-flycatcher
				Western rufous bristlebird
		<i>Garrulax canorus</i> (II)		Western bristlebird
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		Melodious laughing thrush
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Silver-eared mesia
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Red-billed leiothrix
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Omei shan liocichla
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			White-necked rockfowl
				Grey-necked rockfowl
				Mascarene paradise-flycatcher
		<i>Terpsiphone</i> (III Mauritius)		<b>Sunbirds</b>
		<i>Anthreptes pallidigaster</i>		Amani sunbird



M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Zosteropidae</b>	<i>Zosterops albogularis</i> (I)	<i>Anthreptes rubritorques</i>		Banded sunbird
<b>Meliphagidae</b>	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			<b>White-eyes</b> White-chested white-eye
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		<b>Honey-eaters</b> Helmeted honeyeater <b>Cardinals, tanagers</b> Yellow cardinal Yellow-billed cardinal Red-crested cardinal Seven-coloured tanager
<b>Icteridae</b>	<i>Agelaius flavus</i> (I)			<b>New-world blackbirds</b> Saffron-cowled blackbird
<b>Fringillidae</b>	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		<b>Finches</b> Red siskin Yellow-faced siskin West African seedeater White-rumped seedeater Yellow-fronted canary
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II)	<i>Serinus canicapillus</i> (III Ghana) <i>Serinus leucopygius</i> (III Ghana) <i>Serinus mozambicus</i> (III Ghana) <i>Amadina fasciata</i> (III Ghana) <i>Amandava subflava</i> (III Ghana) <i>Estrilda astrild</i> (III Ghana) <i>Estrilda caerulescens</i> (III Ghana) <i>Estrilda melpoda</i> (III Ghana) <i>Estrilda troglodytes</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta rara</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta rubricata</i> (III Ghana) <i>Lagonosticta rufopicta</i> (III Ghana)	<b>Mannikins, waxbills</b> Cut throat Green avadavat Zebra waxbill Common waxbill Lavender waxbill Orange-cheeked waxbill Black-rumped waxbill Black-bellied firefinch African firefinch Bar-breasted firefinch



Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Padda fuscata</i></p> <p><i>Padda oryzivora</i> (II)</p> <p><i>Poephila cincta cincta</i> (II)</p>	<p><i>Lagonosticta senegala</i> (III Ghana)</p> <p><i>Lagonosticta vinacea</i> (III Ghana)</p> <p><i>Lonchura bicolor</i> (III Ghana)</p> <p><i>Lonchura cantans</i> (III Ghana)</p> <p><i>Lonchura cucullata</i> (III Ghana)</p> <p><i>Lonchura fringilloides</i> (III Ghana)</p> <p><i>Mandingoa nitidula</i> (III Ghana)</p> <p><i>Nesocharis capistrata</i> (III Ghana)</p> <p><i>Nigrita bicolor</i> (III Ghana)</p> <p><i>Nigrita canicapilla</i> (III Ghana)</p> <p><i>Nigrita fusconota</i> (III Ghana)</p> <p><i>Nigrita luteifrons</i> (III Ghana)</p> <p><i>Oryzospiza atricollis</i> (III Ghana)</p> <p><i>Parmoptila rubrifrons</i> (III Ghana)</p> <p><i>Pholidornis rufiae</i> (III Ghana)</p> <p><i>Pyrenestes ostrinus</i> (III Ghana)</p> <p><i>Pytilia hypogrammica</i> (III Ghana)</p> <p><i>Pytilia phoenicoptera</i> (III Ghana)</p> <p><i>Spermophaga haematina</i> (III Ghana)</p> <p><i>Uraeginthus bengalus</i> (III Ghana)</p> <p><i>Amblyospiza albifrons</i> (III Ghana)</p> <p><i>Anaplectes rubriceps</i> (III Ghana)</p> <p><i>Anomalospiza imberbis</i> (III Ghana)</p> <p><i>Bubalornis albirostris</i> (III Ghana)</p> <p><i>Euplectes afer</i> (III Ghana)</p>	<p>Red-billed firefinch</p> <p>Black-faced firefinch</p> <p>Black-and-white mannikin</p> <p>African silverbill</p> <p>Bronze mannikin</p> <p>Magpie mannikin</p> <p>Green-backed twinstot</p> <p>Grey-headed olive-back</p> <p>Chestnut-breasted negrofinch</p> <p>Grey-headed negrofinch</p> <p>White-breasted negrofinch</p> <p>Pale-fronted negrofinch</p> <p>African quailfinch</p> <p>Timor sparrow</p> <p>Java sparrow</p> <p>Jameson's antpecker</p> <p>Tit-hyllia</p> <p>Southern black-throated finch</p> <p>Black-bellied seedcracker</p> <p>Red-faced pytilia</p> <p>Red-winged pytilia</p> <p>Western bluebill</p> <p>Red-cheeked cordonbleu</p> <p><b>Weavers, whydahs</b></p> <p>Grosbeak weaver</p> <p>Red-headed weaver</p> <p>Parasitic weaver</p> <p>White-billed buffalo weaver</p> <p>Yellow-crowned bishop</p>

*Ploceidae*

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
		<i>Euplectes ardens</i> (III Ghana)	Red-collared widowbird
		<i>Euplectes franciscanus</i> (III Ghana)	Orange bishop
		<i>Euplectes hordeaceus</i> (III Ghana)	Black-winged bishop
		<i>Euplectes macrourus</i> (III Ghana)	Yellow-mantled widowbird
		<i>Malimbus cassini</i> (III Ghana)	Black-throated malimbe
		<i>Malimbus malimbicus</i> (III Ghana)	Crested malimbe
		<i>Malimbus nitens</i> (III Ghana)	Gray's malimbe
		<i>Malimbus rubricollis</i> (III Ghana)	Red-headed malimbe
		<i>Malimbus scutatus</i> (III Ghana)	Red-vented malimbe
		<i>Pachyphantès superciliosus</i> (III Ghana)	Compact weaver
		<i>Passer griseus</i> (III Ghana)	Grey-headed sparrow
		<i>Petronia dentata</i> (III Ghana)	Bush petronia
		<i>Ploceus superciliosus</i> (III Ghana)	Chestnut-crowned sparrow-weaver
		<i>Ploceus albinucha</i> (III Ghana)	Maxwell's black weaver
		<i>Ploceus aurantius</i> (III Ghana)	Orange weaver
		<i>Ploceus cucullatus</i> (III Ghana)	Village weaver
		<i>Ploceus heuglini</i> (III Ghana)	Heuglin's masked-weaver
		<i>Ploceus luteolus</i> (III Ghana)	Little weaver
		<i>Ploceus melanocephalus</i> (III Ghana)	Black-headed weaver
		<i>Ploceus nigerrimus</i> (III Ghana)	Vieillot's black weaver
		<i>Ploceus nigricollis</i> (III Ghana)	Black-necked weaver
		<i>Ploceus pelzelni</i> (III Ghana)	Slender-billed weaver
		<i>Ploceus preussi</i> (III Ghana)	Preuss's weaver
		<i>Ploceus tricolor</i> (III Ghana)	Yellow-mantled weaver
		<i>Ploceus vitellinus</i> (III Ghana)	Vitelline masked-weaver
		<i>Quelea erythrops</i> (III Ghana)	Red-headed quelea
		<i>Sporopipes frontalis</i> (III Ghana)	Speckle-fronted weaver
		<i>Vidua chalybeata</i> (III Ghana)	Village indigobird



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Sturnidae</b>		<i>Gracula religiosa</i> (II)	<i>Vidua interjecta</i> (III Ghana) <i>Vidua larvaticola</i> (III Ghana) <i>Vidua macroura</i> (III Ghana) <i>Vidua orientalis</i> (III Ghana) <i>Vidua raricola</i> (III Ghana) <i>Vidua togoensis</i> (III Ghana) <i>Vidua wilsoni</i> (III Ghana)	Uelle paradise-whydah Baka indigobird Pin-tailed whydah Northern paradise whydah Jambandu indigobird Togo paradise-whydah Pale-winged indigobird <b>Mynas</b> Hill myna Bali myna
<b>Paradisaeidae</b>	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Paradisaeidae</i> spp. (II)		<b>Birds of paradise</b> Birds of paradise
<b>TESTUDINATA</b>		<b>REPTILIA</b> Reptiles		
<b>Dermatemydidae</b>		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		<b>Central American river turtle</b> Central American river turtle
<b>Platysternidae</b>		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		<b>Big-headed turtle</b> Big-headed turtle
<b>Emydidae</b>	<i>Batagur baska</i> (I)	<i>Annamemys annamensis</i> (II) <i>Callagur borneoensis</i> (II)	<i>Chinemys megaloccephala</i> (III China) <i>Chinemys nigricans</i> (III China) <i>Chinemys reevesii</i> (III China)	<b>Box turtles, freshwater turtles</b> Annam pond turtle Batagur Painted terrapin Big-headed pond turtle Red-necked turtle Reeve's turtle
		<i>Chrysemys picta</i> <i>Clemmys insculpta</i> (II)		Wood turtle





Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><i>Clemmys muhlenbergii</i> (I)</p> <p><i>Geoclemmys hamiltonii</i> (I)</p> <p><i>Kachuga tecta</i> (I)</p> <p><i>Melanochelys tricarinata</i> (I)</p> <p><i>Morenia ocellata</i> (I)</p>	<p><i>Cuora</i> spp. (II)</p> <p><i>Heosemys depressa</i> (II)</p> <p><i>Heosemys grandis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys leyensis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys spinosa</i> (II)</p> <p><i>Hieremys annandalii</i> (II)</p> <p><i>Kachuga</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)</p> <p><i>Malayemys subtrijuga</i> (II)</p> <p><i>Mauremys mutica</i> (II)</p> <p><i>Notochelys platynota</i> (II)</p> <p><i>Orlitia borneensis</i> (II)</p> <p><i>Pyxidea mouhotii</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)</p>	<p><i>Geomyda spengleri</i> (III China)</p> <p><i>Mauremys iversoni</i> (III China)</p> <p><i>Mauremys pritchardi</i> (III China)</p> <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (III China)</p> <p><i>Ocadia philippeni</i> (III China)</p> <p><i>Ocadia sinensis</i> (III China)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (III China)</p> <p><i>Sacalia pseudocellata</i> (III China)</p> <p><i>Sacalia quadriocellata</i> (III China)</p>	<p>Bog turtle</p> <p>Asian box turtles</p> <p>Black pond turtle</p> <p>Black-breasted leaf turtle</p> <p>Arakan forest turtle</p> <p>Giant Asian turtle</p> <p>Philippine pond turtle</p> <p>Spiny turtle</p> <p>Yellow-headed temple turtle</p> <p>Roofed turtles</p> <p>Indian sawback turtle</p> <p>Sulawesi forest turtle</p> <p>Malayan snail-eating turtle</p> <p>Fujian pond turtle</p> <p>Yellow pond turtle</p> <p>Pritchard's pond turtle</p> <p>Three-keeled land tortoise</p> <p>Burmese swamp turtle</p> <p>Malayan flat-shelled turtle</p> <p>Notch-mouthed stripe-necked turtle</p> <p>Philippine's stripe-necked turtle</p> <p>Chinese stripe-necked turtle</p> <p>Malayan giant turtle</p> <p>Keeled bix turtle</p> <p>Beal's eyed turtle</p> <p>Chinese false-eyed turtle</p> <p>Four-eyed turtle</p> <p>Black marsh turtle</p>



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Testudinidae</i>	<p><i>Terrapene coahuila</i> (I)</p> <p><i>Geochelone nigra</i> (I)</p> <p><i>Geochelone radiata</i> (I)</p> <p><i>Geochelone yniphora</i> (I)</p> <p><i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)</p> <p><i>Malacochersus tornieri</i> (II)</p> <p><i>Psammobates geometricus</i> (I)</p> <p><i>Pyxis arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Pyxis planicauda</i> (I)</p> <p><b><i>Testudo graeca</i>(II)</b></p> <p><b><i>Testudo hermanni</i>(II)</b></p> <p><i>Testudo kleinmanni</i> (I)</p> <p><b><i>Testudo marginata</i>(II)</b></p> <p><i>Testudo wernerii</i> (I)</p> <p><i>Cheloniidae</i> spp. (I)</p> <p><i>Dermochelys coriacea</i> (I)</p>	<p><i>Terrapene</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p> <p><i>Trachemys scripta elegans</i></p> <p><i>Testudinidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A; a zero annual export quota has been established for <i>Geochelonesulcata</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes.)</p> <p><i>Amyda cartilaginea</i> (II)</p>		<p>Box-turtles</p> <p>Aquatic box turtle</p> <p>Red-eared terrapin</p> <p><b>Tortoises</b></p> <p>Tortoises</p> <p>Galapagos giant tortoise</p> <p>Radiated tortoise</p> <p>Angonoka</p> <p>Bolson tortoise</p> <p>Pancake tortoise</p> <p>Geometric tortoise</p> <p>Madagascar spider tortoise</p> <p>Madagascar flat-shelled tortoise</p> <p>Spur-thighed tortoise</p> <p>Hermann's tortoise</p> <p>Egyptian tortoise</p> <p>Marginated tortoise</p> <p><b>Sea turtles</b></p> <p>Sea turtles</p> <p><b>Leatherback turtle</b></p> <p>Leatherback turtle</p> <p><b>Softshell turtles, terrapins</b></p> <p>Southeast Asian soft-shelled turtle</p>
<i>Cheloniidae</i>				
<i>Dermochelyidae</i>				
<i>Trionychidae</i>				



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Pelomedusidae</i>	<i>Apalone ater</i> (I)			Cuatro Ciénegas soft-shell turtle
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)			Indian soft-shell turtle
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)			Peacock soft-shell turtle
	<i>Aspideretes nigricans</i> (I)			Black soft-shell turtle
		<i>Chitra</i> spp. (II)		Narrow-headed softshell turtles
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Indo-Gangetic flap-shelled turtle
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)	<i>Palea steindachneri</i> (III China)	Wattle-necked softshell turtle
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III China)	Giant softshell turtles
			<i>Pelodiscus maaekii</i> (III China)	
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III China)	
		<i>Pelodiscus sinensis</i> (III China)	Chinese softshell turtle	
		<i>Rafetus swinhoei</i> (III China)	Yangtze softshell turtle	
		<i>Trionyx triunguis</i> (III Ghana)	African soft-shell turtle	
			<b>Afro-American sideneck turtles</b>	
			Madagascar sideneck turtle	
		<i>Pelomedusa subrufa</i> (III Ghana)	Helmeted turtle	
			Big-headed sideneck turtle	
		<i>Pelusios adansonii</i> (III Ghana)	Adanson's mud turtle	
		<i>Pelusios castaneus</i> (III Ghana)	West African mud turtle	
		<i>Pelusios gabonensis</i> (III Ghana)	African forest turtle	
		<i>Pelusios niger</i> (III Ghana)	West African black forest turtle	
			Sideneck turtles	
			<b>Pig-nosed turtles</b>	
			Pig-nosed turtle	
			<b>Austro-American sideneck turtles</b>	
			Roti snake-necked turtle	
			Western swamp turtle	
<i>Carettocheilyidae</i>				
<i>Chelidae</i>				
	<i>Pseudemys dura umbrina</i> (I)			



M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>CROCODYLIA</i>		<i>CROCODYLIA</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Caimans, crocodiles, alligators Caimans, crocodiles, alligators
<i>Alligatoridae</i>	<p><i>Alligator sinensis</i> (I)</p> <p><i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I)</p> <p><i>Caiman latirostris</i> (I) (Except for the population of Argentina, which is included in Annex B)</p> <p><i>Melanosuchus niger</i> (I) (Except for the population of Ecuador, which is included in Annex B, and is subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)</p>			<p><b>Alligators, caimans</b></p> <p>Chinese alligator</p> <p>Rio Apaporis spectacled caiman</p> <p>Broad-nosed caiman</p> <p>Black caiman</p>
<i>Crocodylidae</i>	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Except for the population of Cuba, which is included in Annex B)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Except for the populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Uganda, the United Republic of Tanzania [subject to an annual export quota of no more than 1 600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranches specimens], Zambia and Zimbabwe; these populations are included in Annex B)</p>			<p><b>Crocodyles</b></p> <p>American crocodile</p> <p>African slender-snouted crocodile</p> <p>Orinoco crocodile</p> <p>Philippine crocodile</p> <p>Morelet's crocodile</p> <p>Nile crocodile</p>



## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Iguanidae</i>	<i>Brookesia perarmata</i> (I)	<i>Calumma</i> spp. (II)		Dwarf spiny chameleon
	<b><i>Chamaeleo chamaeleon</i>(II)</b>	<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Madagascar Chameleons Chameleons
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)	<i>Furcifer</i> spp. (II)		European chameleon
	<i>Cyclura</i> spp. (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Madagascar Chameleons
	<i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Conolophus</i> spp. (II)		<b>Iguanas</b> Galapagos marine iguana
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Fiji iguanas
		<i>Liolaemus gravenhorstii</i>		Galapagos land iguanas
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		Ground iguanas
				Iguanas
				Striped ground iguana
<i>Lacertidae</i>				Coast horned lizard
				San Esteban Island chuckwalla
<i>Cordylidae</i>				<b>Lizards</b>
				Hierro giant lizard
				Lilford's wall lizard
				Ibiza wall lizard
<i>Teiidae</i>				<b>Spiny-tailed lizards</b>
				Girdled lizards
<i>Scincidae</i>				<b>Caiman lizards, tegu lizards</b>
				Dragon lizard
<i>Xenosauridae</i>				Caiman lizards
				Tegus
				<b>Skinks</b> Prehensile-tailed skink
				<b>Chinese crocodile lizard</b> Chinese crocodile lizard



M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Helodermatidae</i>				
<i>Varanidae</i>	<p><i>Varanus bengalensis</i> (I)</p> <p><i>Varanus flavescens</i> (I)</p> <p><i>Varanus griseus</i> (I)</p> <p><i>Varanus komodoensis</i> (I)</p> <p><i>Varanus nebulosus</i> (I)</p> <p><i>Varanus olivaceus</i> (II)</p>	<p><i>Heloderma</i> spp. (II)</p> <p><i>Varanus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)</p>		<p><b>Gila monster and bearded lizard</b></p> <p>Gila monster and bearded lizard</p> <p><b>Monitor lizards</b></p> <p>Monitor lizards</p> <p>Indian monitor</p> <p>Yellow monitor</p> <p>Desert monitor</p> <p>Komodo dragon</p> <p>Clouded monitor</p> <p>Gray's monitor</p> <p>Snakes</p> <p><b>Mexican dwarf boa</b></p> <p>Mexican dwarf boa</p>
SERPENTES				
<i>Loxocemidae</i>		<i>Loxocemidae</i> spp. (II)		<b>Pythons</b>
<i>Pythonidae</i>		<i>Pythonidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Pythons
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			Indian python
<i>Boidae</i>		<i>Boidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Boas</b>
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			Boas
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			Madagascar ground boas
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			Argentine boa constrictor
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			Puerto Rican boa
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			Virgin Island tree boa
	<b><i>Eryx jaculus</i></b> (II)			Jamaican boa
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Spotted sand boa
				Madagascar tree boa



MII

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Bolyeriidae</b>	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Round Island boas</b> Round Island boas Round Island boa Round Island keel-sealed boa
<b>Tropidophiidae</b>		<i>Tropidophiidae</i> spp. (II)		<b>Wood boas</b> Wood boas
<b>Colubridae</b>		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Dromicus chamissonis</i> <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Aretium schistosum</i> (III India) <i>Cerberus rhynchops</i> (III India)	<b>Typical snakes, water snakes, whip snakes</b> Olive keel-back Dog-faced water snake Mussurana False cobra Chilean ground snake Indian egg-eating snake Common rat snake
<b>Elapidae</b>		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Xenochrophis piscator</i> (III India)	Checked keel-back <b>Cobras, coral snakes</b>
		<i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiata</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	Broad-headed snake Atlantic coral snake Central American coral snake Chinese spitting cobra Monocellate cobra
				Indian cobra Central Asian cobra North Philippine spitting cobra Andaman cobra South-east Philippine spitting cobra Indochinese spitting cobra



## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Viperidae</b>	<p><i>Vipera latifji</i></p> <p><i>Vipera ursinii</i> (I) (Only the population of Europe, except the area which formerly constituted the USSR; these latter populations are not included in the Annexes to this Regulation)</p>	<p><i>Naja sputatrix</i> (II)</p> <p><i>Naja sumatrana</i> (II)</p> <p><i>Ophiophagus hannah</i> (II)</p> <p><i>Crotalus durissusunicolor</i></p> <p><i>Crotalus willardi</i></p>	<p><i>Crotalus durissus</i> (III Honduras)</p> <p><i>Daboia russelii</i> (III India)</p>	<p>South Indonesian spitting cobra</p> <p>Golden spitting cobra</p> <p>King cobra</p> <p><b>Vipers</b></p> <p>Neotropical rattlesnake</p> <p>Aruba rattlesnake</p> <p>Ridge-nosed rattlesnake</p> <p>Russell's viper</p> <p>Latifi's viper</p> <p>Orsini's viper</p>
<b>ANURA</b>		<i>Vipera wagneri</i> (II)		Wagner's viper
<b>Bufonidae</b>	<p><i>Altiphrynoides</i> spp. (I)</p> <p><i>Atelopus zeteki</i> (I)</p> <p><i>Bufo periglenes</i> (I)</p> <p><i>Bufo superciliaris</i> (I)</p> <p><i>Nectophrynoides</i> spp. (I)</p> <p><i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)</p> <p><i>Spinophrynoides</i> spp. (I)</p>	<p><b>AMPHIBIA</b></p> <p>Amphibians</p>		<p><b>Toads</b></p> <p>Malcolm's Ethiopian toad</p> <p>Golden frog</p> <p>Golden toad</p> <p>Cameroon toad</p> <p>African viviparous toads</p> <p>Nimba toads</p> <p>Osgood's Ethiopian toad</p> <p><b>Poison frogs</b></p> <p>Poison-arrow frogs</p> <p>Poison-arrow frogs</p> <p>Poison-arrow frogs</p>
<b>Dendrobatidae</b>		<p><i>Dendrobates</i> spp. (II)</p> <p><i>Epipedobates</i> spp. (II)</p> <p><i>Minyobates</i> spp. (II)</p>		

▼ **M11**

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Mantellidae</i>		<i>Phyllobates</i> spp.(II) <i>Mantella</i> spp. (II)		Poison-arrow frogs <b>Mantella frogs</b> Mantella frogs
<i>Microhylidae</i>	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)	<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)		<b>Tomato frogs</b> Tomato frog Red rain frog
<i>Ranidae</i>		<i>Conraua goliath</i> <i>Euphyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigrinus</i> (II) <i>Rana catesbeiana</i>		<b>Frogs</b> Goliath frog Six-fingered frog Tiger frog American bullfrog
<i>Myobatrachidae</i>		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		<b>Gastric brooding frogs</b> Gastric brooding frog
CAUDATA	<i>Rheobatrachus silus</i> (II)			Platypus frog
<i>Ambystomidae</i>		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		<b>Axolotls</b> Lake Patzcuaro salamander Axolotl
<i>Cryptobranchidae</i>	<i>Andrias</i> spp. (I)			<b>Giant salamanders</b> Giant salamanders
ORECTOLOBIFORMES		<b>ELASMOBRANCHII</b> (Sharks and rays)		
<i>Rhincodontidae</i>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Whale sharks</b> Whale shark
LAMNIFORMES		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		<b>Great white shark</b> Great white shark

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Cetorhinidae</i>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Basking Sharks</b> Basking shark
<i>ACIPENSERIFORMES</i>		<b>ACTINOPTERYGII</b> Fish		
<i>Acipenseridae</i>	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)	<i>ACIPENSERIFORMES</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)		Sturgeons and paddlefish
<i>OSTEOGLOSSIFORMES</i>				<b>Sturgeons</b> Shortnose sturgeon Common sturgeon
<i>Osteoglossidae</i>		<i>Arapaima gigas</i> (II)		<b>Arapaimas, bonytongues</b> Arapaima Asian arowana
<i>CYPRINIFORMES</i>	<i>Scleropages formosus</i> (I)			
<i>Cyprinidae</i>	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		<b>Blind carps, plaecesok</b> African blind barb fish Ikan temoleh
<i>Catostomidae</i>	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			<b>Cui-ui</b> Cui-ui
<i>SILURIFORMES</i>				
<i>Pangasidae</i>	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			<b>Pangasid catfish</b> Giant catfish
<i>SYNGNATHIFORMES</i>				
<i>Syngnathidae</i>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Pipefishes, seahorses</b> Seahorses
<i>PERCIFORMES</i>				
<i>Labridae</i>		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		<b>Wrasses</b> Humphead wrasse

▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>Sciaenidae</i>	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			<b>Totoabas</b> Totoaba
<b>COELACANTHIFORMES</b>		<b>SARCOPTERYGII</b> Lungfishes		
<i>Coelacanthidae</i>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Coelacanth</b> Coelacanth
<b>CERATODONTIFORMES</b>				
<i>Ceratodontidae</i>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Australian lungfishes</b> Australian lungfish
		ECHINODERMATA (STARFISH, BRITTLE STARS, SEA URCHINS AND SEA CUCUMBERS)		
		<b>HOLOTHUROIDEA</b> Sea cucumbers		
<b>ASPODOCHIROTIDA</b>				
<i>Stichopodidae</i>			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	<b>Sea cucumbers</b>
		ARTHROPODA (ARTHROPODS)		
		<b>ARACHNIDA</b> Spiders and scorpions		
<b>SCORPIONES</b>				<b>Scorpions</b>
<i>Scorpionidae</i>		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II)		Giant Senegalese scorpion Emperor scorpion
<b>ARANEAE</b>		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp (II)		<b>Red-kneed tarantulas, tarantulas</b> Chihuahua rose-grey tarantula Central American tarantulas
<i>Theraphosidae</i>				

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<p><b>COLEOPTERA</b> <i>Lucanidae</i></p>				<p>Beetles <b>Stag beetles</b> Cape stag beetles Butterflies</p>
<p><b>LEPIDOPTERA</b> <i>Papilionidae</i></p>		<p><b>INSECTA</b> Insects</p> <p><i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Baronia brevicornis</i> <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (except for the species included in Annex A)</p>	<p><i>Colophon</i> spp. (III South Africa)</p>	<p><b>Birdwing and swallowtail butterflies</b> Sri Lankan rose Palu swallowtail butterfly  Short-horned baronia Swallowtail butterflies Apo swallowtail butterfly  Birdwing butterflies Queen Alexandra's birdwing  Luzon peacock swallowtail  Homerus swallowtail Corsican swallowtail Broad-tailed swallowtail Madagascan emperor swallowtail  Fluminense swallowtail butterfly Hahnel's amazonian swallowtail butterfly</p>
	<p><i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (I)</p>			

## ▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b><i>Parnassius apollo</i></b> (II)	<i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Mountain apollo Kaiser-I-Hind butterflies Birdwing butterflies Birdwing butterflies
	ANNELIDA (SEGMENTED WORMS AND LEECHES)		
	<b>HIRUDINOIDEA</b>		
<b>ARHYNCHOBELLA</b> <b><i>Hirudinidae</i></b>	Leeches  <i>Hirudo medicinalis</i> (II)		<b>Leeches</b> Medicinal leech
	MOLLUSCA (MOLLUSCS)		
	<b>BIVALVIA</b>		
<b>VENERIDA</b>	Bivalve molluscs (clams, mussels etc.)		
<b><i>Tridacnidae</i></b>	<i>Tridacnidae</i> spp. (II)		<b>Giant clams</b> Giant clams
<b>UNIONIDA</b>			
<b><i>Unionidae</i></b>	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)	<b>Freshwater mussels, pearly mussels</b> Birdwing pearly mussel Western fanshell mussel Dromedary pearly mussel Curtis' pearly mussel Yellow-blossom pearly mussel Wabash riffleshell White catspaw mussel Green-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)	Northern riffleshell Turberled-blossom pearly mussel

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Epioblasma turgidula</i> (I)</p> <p><i>Epioblasma walkeri</i> (I)</p> <p><i>Fusconaia cuneolus</i> (I)</p> <p><i>Fusconaia edgariana</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis higginsii</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis satur</i> (I)</p> <p><i>Lampsilis virescens</i> (I)</p> <p><i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)</p> <p><i>Plethobasus cooperianus</i> (I)</p>			<p>Turgid-blossom pearly mussel</p> <p>Tan riffleshell</p> <p>Fine-rayed pigtoe pearly mussel</p> <p>Shiny pigtoe pearly mussel</p> <p>Higgins' eye pearly mussel</p> <p>Pink mucket pearly mussel</p> <p>Sandback pocketbook mussel</p> <p>Alabama lamp pearly mussel</p> <p>White warty-back pearly mussel</p> <p>Orange-footed pimpleback mussel</p> <p>Clubshell pearly mussel</p> <p>Rough pigtoe pearly mussel</p> <p>Fat pocketbook pearly mussel</p> <p>Cumberland monkey-face pearly mussel</p> <p>Appalachian monkey-face mussel</p> <p>Pale lilliput pearly mussel</p> <p>Nicklin's pearly mussel</p> <p>Tampico pearly mussel</p> <p>Cumberland bean pearly mussel</p>
		<p><i>Pleurobema clava</i> (II)</p>		
	<p><i>Pleurobema plenum</i> (I)</p> <p><i>Potamilus capax</i> (I)</p> <p><i>Quadrula intermedia</i> (I)</p> <p><i>Quadrula sparsa</i> (I)</p> <p><i>Toxolasma cylindrellus</i> (I)</p> <p><i>Unio nickliniana</i> (I)</p> <p><i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)</p> <p><i>Villosa trabalis</i> (I)</p>	<p><i>Lithophaga lithophaga</i> (II)</p> <p><b>GASTROPODA</b></p> <p>Slugs, snails and conches</p>		<p><b>Marine mussels</b></p> <p>European date mussel</p>
<p>MYTILOIDA</p> <p><i>Mytilidae</i></p>				
<p>STYLOMMATOPHORA</p> <p><i>Achatinellidae</i></p>	<p><i>Achatinella</i> spp. (I)</p>			<p><b>Agate snails, oatu tree snails</b></p> <p>Little agate shells</p>

▼ M11

Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<b>Caudofoveata</b>			Green tree snail Manus green tree snail
MESOGASTROPODA			
<b>Strombidae</b>	<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		<b>Conches</b> Queen conch
	<i>Strombus gigas</i> (II)		
	CNIDARIA (CORALS, FIRE CORALS, SEA ANEMONES)		
	<b>ANTHOZOA</b>		
<b>HELIOPORACEA</b>	Corals, sea anemones		
<b>Heliopteridae</b>	<i>Heliopteridae</i> spp. (II) (*)		<b>Blue coral</b> Blue coral
STOLONIFERA			
<b>Tubiporidae</b>	<i>Tubiporidae</i> spp. (II) (*)		<b>Organpipe corals</b> Organpipe corals
ANTIPATHARIA	ANTIPATHARIA spp. (II)		Black corals
SCLERACTINIA	SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Stony corals
	<b>HYDROZOA</b>		
	Sea ferns, fire corals, stinging medusas		
MILLEPORINA			
<b>Milleporidae</b>	<i>Milleporidae</i> spp. (II) (*)		<b>Wello fire corals</b> Wello fire corals
STYLASTERINA			
<b>Stylasteridae</b>	<i>Stylasteridae</i> spp. (II) (*)		<b>Lace corals</b> Lace corals
	<b>FLORA</b>		
AGAVACEAE			
	<i>Agave arizonica</i> (I)		<b>Agaves</b> New River agave
	<i>Agave parviflora</i> (I)		Santa Cruz striped agave
	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #1		Queen Victoria agave





	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
AMARYLLIDACEAE	<i>Nolina interrata</i> (I)			Dehesa bear-grass
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Galanthus</i> spp. (II) #1 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #1 <i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A)#1		<b>Amaryllids</b> Snowdrops Sternbergias <b>Dogbanes</b> Hoodia Elephant trunks
ARALLACEAE		<i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2  <i>Panax ginseng</i> (II) + (Only the population of the Russian Federation; no other population is included in the Annexes to this Regulation) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Snake-root devil-pepper <b>Aralias</b> Ginseng
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			American ginseng <b>Auricularias</b> Monkey-puzzle tree
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		<b>Barberries</b> Himalayan may-apple
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #1 <i>Tillandsia mauryana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sucrei</i> (II) #1 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) #1		<b>Air plants, bromelias</b> Harris' tillandsia Kamm's tillandsia Kautsky's tillandsia Maury's tillandsia Sprengel's tillandsia Sucre tillandsia Xerographic tillandsia



MII

CACTACEAE	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (1)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (1)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (1)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (1)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (1)</p> <p><i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (1)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (1)</p> <p><i>Escobaria minima</i> (1)</p> <p><i>Escobaria sneedii</i> (1)</p> <p><i>Mammillaria pectinifera</i>(1)</p> <p><i>Mammillaria solisoides</i> (1)</p> <p><i>Melocactus conoideus</i> (1)</p> <p><i>Melocactus deinacanthus</i> (1)</p> <p><i>Melocactus glaucescens</i> (1)</p> <p><i>Melocactus paucispinus</i> (1)</p> <p><i>Oregonia denegrii</i> (1)</p> <p><i>Pachycereus militaris</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus bradyi</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus knowltonii</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus paradinei</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus peeblesianus</i> (1)</p> <p><i>Pediocactus sileri</i> (1)</p> <p><i>Peleyphora</i> spp. (1)</p> <p><i>Sclerocactus brevipinatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (1)</p>	<p>CACTACEAE spp. (1) (Except for the species included in Annex A) (9) #4</p>		<p><b>Cacti</b></p> <p>Cacti</p> <p>Living rock cacti</p> <p>Star cactus</p> <p>Aztec cactus</p> <p>Jobali pincushion cactus</p> <p>Discocacti</p> <p>Lindsay's hedgehog cacti</p> <p>Lamb's-tail cactus</p> <p>Nelle's cactus</p> <p>Sneed's pincushion cactus</p> <p>Conchilique</p> <p>Pitayita</p> <p>Conelike Turk's-cap cactus</p> <p>Wonderfully-bristled Turk's cap cactus</p> <p>Woolly waxy-stemmed Turk's-cap cactus</p> <p>Few-spined Turk's-cap cactus</p> <p>Artichoke cactus</p> <p>Grenadier's cap</p> <p>Brady's pincushion cactus</p> <p>Knowlton's cactus</p> <p>Houserock valley cactus</p> <p>Peebles's Navajo cactus</p> <p>Siler's pincushion cactus</p> <p>Pine cane cactus</p> <p>Tobusch fishhook cactus</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
	<p><i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus glaucus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus nyensis</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)</p> <p><i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)</p> <p><i>Strombocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Turbincarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Uebelmannia</i> spp. (I)</p>			<p>Needle-spined pineapple cactus</p> <p>Uinta Basin hookless cactus</p> <p>Mariposa cactus</p> <p>Mesa Verde cactus</p> <p>Tonopah fishhook cactus</p> <p>Grama-grass cactus</p> <p>Great-Basin fishhook cactus</p> <p>Wright's fishhook cactus</p> <p>Peyote</p> <p>Turbincarps</p> <p>Uebelmann cacti</p> <p><b>Ajos</b></p> <p>Ajillo</p> <p><b>Asters, daisies, costus</b></p>
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #1		Costus
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (also known as <i>S. Costus</i> or <i>Aucklandia</i> )			<b>Dudleyas, crassulas</b>
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) #1		Laguna beach dudleya
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <p><i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)</p>	<i>Dudleya traskiae</i> (II)		Santa Barbara Island dudleya
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #1		<b>Cypresses</b>
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)			Alerce
				Pilgerodendron
				<b>Tree ferns</b>
				Tree ferns
				<b>Cycads</b>
				Cycads
				Beddome's cycad



M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
DIAPENSIACEAE		<i>Shoritia galacifolia</i> (II) #1		<b>Ocotee bells</b>
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #1 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Only the populations of the Americas; no other populations are included in the Annexes to this Regulation: includes <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> and <i>D. stuebelii</i> ) #1		Ocotee bells <b>Tree ferns</b>  Tree ferns
DIDIEREACEAE		<i>DIDIEREACEAE</i> spp. (II) #1		<b>Didiereas</b> Alluaudias, didiereas
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #1		<b>Yams</b> Elephant's foot
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #1		<b>Sundews</b> Venus fly-trap
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)	<i>Euphorbia</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A; succulent species only; artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia trigona</i> , artificially propagated, crested, fan-shaped or colour mutants of <i>Euphorbia lactea</i> , when grafted on artificially propagated root stock of <i>Euphorbia nerifolia</i> and artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia</i> 'Mili') when they are traded in shipments of 100 or more plants and readily recognisable as artificially propagated specimens, are not subject to the provisions of this Regulation) #1		<b>Spurges</b> Euphorbias



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Euphorbia cremersii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia handiensis</i>(II)</b></p> <p><b><i>Euphorbia lambii</i>(II)</b></p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia parvicyclophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia stygiana</i>(II)</b></p> <p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<p><i>Fouquieria columnaris</i> (II) #1</p>		<p><b>Ocotillos, boojums</b></p> <p>Boojum tree</p> <p>Arbol del barril</p>
GNETACEAE			<p><i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1</p>	<p><b>Joint firs</b></p>
JUGLANDACEAE		<p><i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #1</p>		<p><b>Walnuts, gavilan</b></p> <p>Gavilan</p> <p><b>Legumes</b></p>
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<p><i>Dalbergia nigra</i> (I)</p>	<p><i>Pericopsis elata</i> (II) #5</p> <p><i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #1</p> <p><i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7</p>	<p><i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica)</p>	<p>Brazilian rosewood</p> <p>Almendro</p> <p>Afromosia</p> <p>Quira macawood</p> <p>Red sandalwood</p>

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
LILIACEAE	<p><i>Aloe albida</i> (I)</p> <p><i>Aloe albiflora</i> (I)</p> <p><i>Aloe alfredii</i> (I)</p> <p><i>Aloe bakeri</i> (I)</p> <p><i>Aloe bellatula</i> (I)</p> <p><i>Aloe calcitrophila</i> (I)</p> <p><i>Aloe compressa</i> (I)</p> <p><i>Aloe delphinensis</i> (I)</p> <p><i>Aloe descoingsii</i> (I)</p> <p><i>Aloe fragilis</i> (I)</p> <p><i>Aloe havorthioides</i> (I)</p> <p><i>Aloe helenae</i> (I)</p> <p><i>Aloe laeta</i> (I)</p> <p><i>Aloe parallelifolia</i> (I)</p> <p><i>Aloe parvula</i> (I)</p> <p><i>Aloe pillansii</i> (I)</p> <p><i>Aloe polyphylla</i> (I)</p> <p><i>Aloe rauhii</i> (I)</p> <p><i>Aloe suzannae</i> (I)</p> <p><i>Aloe versicolor</i> (I)</p> <p><i>Aloe vossii</i> (I)</p>	<p><i>Aloe</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A and <i>Aloe vera</i>; also known as <i>Aloebarbadensis</i>, which is not included in the Annexes to this Regulation) #1</p>	<p><i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1</p>	<p><b>Lilies</b></p> <p>Aloes</p> <p><b>Magnolias</b></p> <p>Safan</p>
MAGNOLIACEAE				

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
MELIACEAE		<p><i>Swietenia humilis</i> (II) #1</p> <p><i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5</p> <p><i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Population of the Neotropics - includes Central and South America and the Caribbean) #6</p>	<i>Cedrela odorata</i> (III) Population of Colombia, Population of Peru) #5	<p><b>Mahoganies</b></p> <p>Honduras mahogany</p> <p>Caribbean mahogany</p> <p>Big-leaf mahogany</p>
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<p><i>Nepenthes</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) #1</p>		<p><b>Pitcher plants (old-world)</b></p> <p>Tropical pitcher plants</p> <p>Indian pitcher plant</p> <p>Giant tropical pitcher plant</p>
ORCHIDACEAE	<p>For all of the following Annex A species, tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers, are not subject to the provisions of this Regulation)</p> <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><b><i>Cephalanthera cucullata</i>(II)</b></p> <p><b><i>Cypripedium calceolus</i>(II)</b></p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><b><i>Goodyera macrophylla</i>(II)</b></p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><b><i>Liparis loeselii</i>(II)</b></p> <p><b><i>Ophrys argolica</i>(II)</b></p>	<p><i>ORCHIDACEAE</i> spp. (II) (Except for the species included in Annex A) (10)#8</p>		<p><b>Orchids</b></p> <p>Orchids</p> <p>Hooded helleborine</p> <p>Lady's slipper orchid</p> <p>Madeiraan lady's-tresses</p> <p>Fen orchid</p> <p>Eyed bee orchid</p>



	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
OROBANCHACEAE	<i>Ophrys lunulata</i> (II)			Crescent orchids
	<i>Orchis scopolorum</i> (II)			Madeira orchid
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Paphiopedilum</i> spp. (I)			Asian slipper orchids
	<i>Peristeria elata</i> (I)			Holy ghost orchid
	<i>Phragmipedium</i> spp. (I)			South American slipper orchids
	<i>Renanthera imschootiana</i> (I)			Red vanda
PAPAVERACEAE	<i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Autumn lady's-tresses
		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #1		<b>Broomrapes</b>
		<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II)		Desert cistanche
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		<b>Palms</b>
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		Butterfly palm
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #1		Hovitra varimena
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		Ravimbe
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		Triangle palm
		<i>Satranala decussifolia</i> (II)		Lakamarefo
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		Gora
PINACEAE				Satranabe
				Voanioala
PODOCARPACEAE				<b>Poppies</b>
	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			Himalayan poppy
				<b>Pine family</b>
				Guatemalan fir
	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)			<b>Podocarps</b>
				<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1
				<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1



## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
<i>PORTULACACEAE</i>		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> (II) #1		<b>Portulacas, purslanes</b> Purselanes Saw-toothed lewisia
<i>PRIMULACEAE</i>		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (1)#1		<b>Primulas, cyclamens</b> Cyclamens
<i>PROTEACEAE</i>		<i>Orothamnus zeyheri</i> (II) #1 <i>Protea odorata</i> (II) #1 <i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #3		<b>Proteas</b> Marsh-rose Ground-rose <b>Buttercups</b> Yellow adonis
<i>RANUNCULACEAE</i>		<i>Prunus africana</i> (II) #1		<b>Roses, cherries</b> African cherry
<i>ROSACEAE</i>				
<i>RUBIACEAE</i>				
<i>SARRACENIACEAE</i>	<i>Balmea stormiae</i> (I)  <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I) <i>Sarracenia oreophila</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Except for the species included on Annex A) #1		Ayugue <b>Pitcher plants (new world)</b> Pitcher plants Alabama canebrake pitcher plant
<i>SCROPHULARIACEAE</i>		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) #3		Mountain sweet pitcher plant Green pitcher plant
<i>STANGERIACEAE</i>		<i>Bowenia</i> spp. (II) #1		<b>Figworts</b> Indian gentian
<i>TAXACEAE</i>	<i>Stangeria eritopus</i> (I)	<i>Taxus chinensis</i> (II) (12)#10		<b>Stangerias (cycads)</b> Cycads Stangeria <b>Yews</b> Chinese yew

## ▼ M11

	Annex A	Annex B	Annex C	Common name
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)		<i>Taxus cuspidata</i> (II) <sup>(1)</sup> #10 <i>Taxus fuana</i> (II) <sup>(2)</sup> #10 <i>Taxus sumatrana</i> (II) <sup>(1)</sup> #10 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #10	<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	Japanese yew Tibetan yew Sumatran yew Himalayan yew <b>Tetracentrons</b>
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #1 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #1 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #1		<b>Agarwood, ramin</b> Agarwood Ramin Agarwood <b>Valerians</b>
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #3		
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #1		<b>Welwitschias</b> Welwitschia
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (Except for the species included on Annex A) #1		<b>Cycads</b> Horncones
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #1		Bread palms Palm corcho <b>Ginger lilies</b>
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		Philippine garland-flower <b>Lignum-vitae</b> Lignum-vitae

(1) All species are listed in Appendix II except *Lipotes vexillifer*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., *Orcaella brevirostris*, *Physeter catodon* (includes synonym *Physeter macrocephalus*), *Sotalia* spp.,  *Sousa* spp., *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Eschrichtius robustus* (includes synonym *Eschrichtius glaucus*), *Balaenoptera* spp. (except population of West Greenland of *Balaenoptera acutorostrata*), *Megaptera novaeangliae*, *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp. (formerly included in genus *Balaena*) and *Caperea marginata* which are listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix II to the Convention, including products and derivatives other than meat products for commercial purposes, taken by the people of Greenland under licence granted by the competent authority concerned, shall be treated as belonging to Annex B. A zero annual export quota is established for live specimens from the Black Sea population of *Tursiops truncatus* removed from the wild and traded for primarily commercial purposes.



- (f) Populations of Botswana, Namibia and South Africa (listed in Annex B):  
 For the exclusive purpose of allowing: 1) trade in hunting trophies for non-commercial purposes; 2) trade in live animals for in situ conservation programmes; 3) trade in hides; 4) trade in leather goods for non-commercial purposes for Botswana; for commercial or non-commercial purposes for Namibia and South Africa; 5) trade in hair for commercial or non-commercial purposes for Namibia; 6) trade in individually marked and certified ekipas incorporated in finished jewellery for non-commercial purposes for Namibia; 7) trade in registered raw ivory (for Botswana and Namibia, whole tusks and cut pieces of ivory that are both 20 cm or more in length and one kilogramme or more in weight) subject to the following: i) only registered government-owned stocks, originating in the State (excluding seized ivory and ivory of unknown origin) and, in the case of South Africa, only ivory originating from the Kruger National Park; ii) only to trading partners that have been verified by the Secretariat, in consultation with the Standing Committee, to have sufficient national legislation and domestic trade controls to ensure that the imported ivory will not be re-exported and will be managed in accordance with all requirements of Resolution Conf.10.10. (Rev. CoP12) concerning domestic manufacturing and trade; iii) not before the Secretariat has verified the prospective importing countries, and the MIKE programme has reported to the Secretariat on the baseline information (e.g. elephant population numbers, incidence of illegal killing); iv) a maximum of 20,000 kg (Botswana), 10,000 kg (Namibia) and 30,000 kg (South Africa) of ivory may be traded, and despatched in a single shipment under strict supervision of the Secretariat; v) the proceeds of the trade are used exclusively for elephant conservation and community conservation and development programmes within or adjacent to the elephant range; vi) only after the Standing Committee has agreed that the above conditions have been met. On a proposal from the Secretariat, the Standing Committee can decide to cease this trade to cease partially or completely in the event of non-compliance by exporting or importing countries or in the case of proven detrimental impacts of the trade on other elephant populations. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (g) Population of Zimbabwe (listed in Annex B):  
 For the exclusive purpose of allowing: 1) export of hunting trophies for non-commercial purposes; 2) export of live animals to appropriate and acceptable destinations; 3) export of hides; 4) export of leather goods and ivory carvings for non-commercial purposes. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly. To ensure that where a) destinations for live animals are to be 'appropriate and acceptable' and/or b) the purpose of the import is to be 'non-commercial', export permits and re-export certificates may be issued only after the issuing Management Authority has received, from the Management Authority of the State of import, a certification to the effect that: in case a), in analogy to Article 4, 1(c) of this Regulation, the holding facility has been reviewed by the competent Scientific Authority, and the proposed recipient has been found to be suitably equipped to house and care for the animals; and/or in case b), in analogy to Article 4, paragraph 1(d), the Management Authority is satisfied that the specimens will not be used for primarily commercial purposes.
- (h) Population of Argentina (listed in Annex B):  
 For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, in cloth and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-ARGENTINA'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANIA'. All other specimens shall be regulated accordingly.
- (i) Population of Bolivia (listed in Annex B):  
 For the exclusive purpose of allowing international trade in products made from wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, in cloth and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-BOLIVIA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (j) Population of Chile (listed in Annex B):  
 For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-CHILE-ARTESANIA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (k) Population of Peru (listed in Annex B):  
 For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas of the populations included in Annex B, and in the stock extant at the time of the ninth meeting of the Conference of the Parties (November 1994) of 3249 kg of wool, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-PERU'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-PERU-ARTESANIA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Annex A and the trade in them shall be regulated accordingly.
- (l) The following are not subject to the provisions of this Regulation:  
 Fossils  
 Coral sand, that is to say material consisting entirely or in part of finely crushed fragments of dead coral no larger than 2 mm in diameter and which may also contain, amongst other things, the remains of Foraminifera, mollusc and crustacean shell, and coralline algae  
 Coral fragments (including gravel and rubble), that is to say unconsolidated fragments of broken finger-like dead coral and other material between 2 and 30 mm in diameter.  
 Artificially propagated specimens of the following hybrids and/or cultivars are not subject to the provisions of this Regulation:
- *Hatiora x graeseri*
  - *Schlumbergera x buckleyi*
  - *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
  - *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
  - *Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*
  - *Schlumbergera truncata* (cultivars)



- *Cactaceae* spp. *colour mutants* lacking chlorophyll, grafted on the following grafting stocks: *Harrisia* 'Jusbertii', *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars)

(10) Artificially propagated specimens of hybrids of the genera *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis*, and *Vanda* are not subject to the provisions of the Regulation when: a) specimens are traded in shipments consisting of individual containers (i.e. cartons, boxes, or crates) containing 20 or more plants of the same hybrid each; and b) the plants within each container that can be readily recognized as artificially propagated specimens, exhibiting a high degree of uniformity and healthiness; and c) shipments are accompanied by documentation, such as an invoice, which clearly states the number of plants of each hybrid.

Artificially propagated specimens of the following hybrids:

*Cymbidium*: Interspecific hybrids within the genus and intergeneric hybrids

*Dendrobium*: Interspecific hybrids within the genus known in horticulture as 'nobile-types' and 'phalaenopsis-types'

*Phalaenopsis*: Interspecific hybrids within the genus and intergeneric hybrids

*Vanda*: Interspecific hybrids within the genus and intergeneric hybrids are not subject to the provisions of the Regulation when: a) they are traded in flowering state, i.e. with at least one open flower per specimen, with reflexed petals; b) they are professionally processed for commercial retail sale, e.g. labelled with printed labels and packaged with printed packages; c) they can be readily recognized as artificially propagated specimens by exhibiting a high degree of cleanliness, undamaged inflorescences, intact root systems and general absence of damage or injury that could be attributable to plants originating in the wild; d) plants do not exhibit characteristics of wild origin, such as damage by insects or other animals, fungi or algae adhering to leaves, or mechanical damage to inflorescences, roots, leaves or other parts resulting from collection; and e) labels or packages indicate the trade name of the specimen, the country of artificial propagation or, in case of international trade during the production process, the country where the specimen was labelled and packaged; and labels or packages show a photograph of the flower, or demonstrate by other means the appropriate use of labels and packages in an easily verifiable way.

Plants not clearly qualifying for the exemption must be accompanied by appropriate CITES documents.

(11) Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of this Regulation. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers.

(12) Exempt: whole artificially propagated plants in pots or other small containers, each consignment being accompanied by a label or document stating the name of the taxon or taxa and the text 'artificially propagated'.

	Annex D	Common name
	<b>FAUNA</b>	
	CHORDATA (CHORDATES)	
	<b>MAMMALIA</b>	
	Mammals	
<b>CARNIVORA</b>		
<b>Canidae</b>	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) § 1	<b>Dogs, foxes, wolves</b>
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) § 1	Red fox
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) § 1	Red fox
	<i>Mustela altaica</i> (III India) § 1	Red fox
<b>Mustelidae</b>	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) § 1	Mountain weasel
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) § 1	Stoat
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) § 1	Yellow-bellied weasel
		Siberian weasel
	<b>AVES</b>	
	Birds	
<b>ANSERIFORMES</b>		
<b>Anatidae</b>	<i>Anas melleri</i>	<b>Ducks, geese, swans</b>
		Meller's duck
<b>GALLIFORMES</b>		
<b>Megapodiidae</b>	<i>Megapodius wallacei</i>	<b>Megapodes, scrubfowl</b>
		Moluccan scrubfowl
<b>Cracidae</b>	<i>Penelope pileata</i>	<b>Chachalas, currassows, guans</b>
		White-crested guan
<b>Phasianidae</b>	<i>Arborophila gingica</i>	<b>Grouse, guinea fowl, partridges, pheasants, tragopans</b>
	<i>Symnaticus reevesii</i> § 2	White-necklaced partridge
		Reeves's pheasant
<b>COLUMBIFORMES</b>		
<b>Columbidae</b>	<i>Columba oenops</i>	<b>Doves, pigeons</b>
		Peruvian pigeon

## ▼ M11

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
	<i>Ducula pickeringii</i>	Grey imperial-pigeon
	<i>Galliolumba criniger</i>	Mindanao bleeding-heart
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Flame-breasted fruit-dove
	<i>Turacoena modesta</i>	Black cuckoo-dove
<i>PASSERIFORMES</i>		
<i>Cotingidae</i>		<b>Cotingas</b>
	<i>Procnias nudicollis</i>	Bare-throated bellbird
<i>Pittidae</i>		<b>Pittas</b>
	<i>Pitta nipalensis</i>	Blue-naped pitta
	<i>Pitta steerii</i>	Azure-breasted pitta
<i>Bombycillidae</i>		<b>Waxwings</b>
	<i>Bombycilla japonica</i>	Japanese waxwing
<i>Muscicapidae</i>		<b>Old-world flycatchers</b>
	<i>Cochoa azurea</i>	Javan cochoa
	<i>Cochoa purpurea</i>	Purple cochoa
	<i>Garrulax formosus</i>	Red-winged laughingthrush
	<i>Garrulax galbanus</i>	Yellow-throated laughingthrush
	<i>Garrulax milnei</i>	Red-tailed laughing thrush
	<i>Niltava davidi</i>	Fujian niltava
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	Chestnut-faced babbler
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (Also referenced as <i>Pogonicichla swynnertoni</i> )	Swynnerton's robin
	<i>Turdus dissimilis</i>	Black-breasted thrush
<i>Sittidae</i>		<b>Nuthatches</b>
	<i>Sitta magna</i>	Giant nuthatch
	<i>Sitta yunnanensis</i>	Yunnan nuthatch
<i>Emberizidae</i>		<b>Cardinals, seedeaters, tanagers</b>
	<i>Dacnis nigripes</i>	Black-legged dacnis
	<i>Sporophila falcirostris</i>	Temminck's seedeater

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
<i>Icteridae</i>	<i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Buffy-throated seedeater Grey-and-chestnut seedeater Marsh seedeater
<i>Fringillidae</i>	<i>Sturnella militaris</i>  <i>Carpodacus roborowskii</i> <i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus hypostictus</i> (Frequently traded as <i>Serinus citrinelloides</i> )	<b>New-world blackbirds</b> Pampas meadow/lark <b>Finches</b> Tibetan rosefinch Black-headed greenfinch Black siskin Grey-headed bullfinch Cape canary East African citril <b>Mannikins, waxbills</b>
<i>Estrildidae</i>	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quarantia</i> (Frequently traded as <i>Estrilda melanotis</i> ) <i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Red avadavat Red-faced crimson-wing Red-eared parrotfinch Green-faced parrotfinch Yellow-bellied waxbill Peters's twinspot Grey-headed silverbill Scaly-breasted munia Black munia
<i>Sturnidae</i>	<i>Cosmopsarus regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	<b>Mynahs, starlings</b> Golden-breasted starling Yellow-faced myna White-headed starling
<i>Corvidae</i>	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	<b>Crows, magpies, jays</b> Azure jay Tufted jay



MII

	Annex D	Common name
<i>TESTUDINATA</i>		
<i>Emyidae</i>		<b>Box turtles, freshwater turtles</b> Indian black turtle
<i>SAURIA</i>		
<i>Gekkonidae</i>	<i>Melanochelys trijuga</i>	<b>Geckos</b> New Caledonia bumpy gecko Guichenot's giant gecko New Caledonia giant gecko Small-scaled wonder gecko Common wonder gecko
<i>Scincidae</i>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	<b>Skinks</b> Crocodile skink New Guinea helmet skink
<i>Cordylidae</i>	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	<b>Spiny-tailed lizards</b> Karsten's girdled lizard Four-lined girdled lizard
<i>Colubridae</i>	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	<b>Typical snakes, water snakes, whip snakes</b> Taiwan stink snake Radiated rat snake Taiwan beauty snake Bocourt's water snake Masked water snake Northern leafnose snake Madagascar menarana snake Indian rat snake Redneck keelback
	<i>Elaphe carinata</i> § 1 <i>Elaphe radiata</i> § 1 <i>Elaphe taeniura</i> § 1 <i>Enhydryis bocourti</i> § 1 <i>Homalopsis buccata</i> § 1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> § 1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> § 1	

**REPTILIA**

Reptiles



## ▼ M11

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
<i>Viperidae</i>		<b>Vipers</b>
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> § 1	Malayan pit viper
<i>Hydrophiidae</i>		<b>Sea snakes</b>
	<i>Lapemis curtus</i> (Includes <i>Lapemis hardwickii</i> ) § 1	Shaw's sea snake
<i>AGAVACEAE</i>	<b>FLORA</b>	<b>Agaves</b>
	<i>Calibanus hookeri</i>	
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	Beargrass
<i>ARACEAE</i>		<b>Arums</b>
	<i>Arisaema dracontium</i>	Green dragon
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	
	<i>Biarum ditschianum</i>	
<i>COMPOSITAE</i> ( <i>ASTERACEAE</i> )		<b>Asters, daisies, costus</b>
	<i>Arnica montana</i> § 3	<b>Mountain tobacco</b>
	<i>Othonna cacalioides</i>	
	<i>Othonna clavifolia</i>	
	<i>Othonna hallii</i>	
	<i>Othonna herrei</i>	
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	
	<i>Othonna retrorsa</i>	
<i>ERICACEAE</i>	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> § 3	<b>Heathers, rhododendrons</b> Bearberry

## ▼ M11

	<i>Annex D</i>	<i>Common name</i>
<i>GENTIANACEAE</i>	<i>Gentiana lutea</i> § 3	<b>Gentians</b> Great yellow gentian
<i>LYCOPODIACEAE</i>	<i>Lycopodium clavatum</i> § 3	<b>Clubmosses</b> Staghorn clubmoss
<i>MENYANTHACEAE</i>	<i>Menyanthes trifoliata</i> § 3	<b>Bogbeans</b> Bogbean
<i>PARMELLACEAE</i>	<i>Cetraria islandica</i> § 3	<b>Parmelioid lichens</b> Icelandic moss
<i>PASSIFLORACEAE</i>	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	<b>Desert roses</b> Desert rose Desert rose
<i>PORTULACACEAE</i>	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	<b>Portulacs, purslanes</b>
<i>LILIACEAE</i>	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Lilies</b>
<i>PEDALIACEAE</i>	<i>Harpagophytum</i> spp. § 3	Wakerobin wood-lily <b>Sesame, devil's claw</b> Devil's claw
<i>SELAGINELLACEAE</i>	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Club mosses, spike mosses</b> Rose of Jericho

## II

(Actos no legislativos)

## REGLAMENTOS

## REGLAMENTO (UE) Nº 709/2010 DE LA COMISIÓN

de 22 de julio de 2010

que modifica el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 19, apartado 5,

Considerando lo siguiente:

(1) El Reglamento (CE) nº 338/97 enumera en diversas listas las especies de animales y plantas cuyo comercio está limitado o controlado. Dichas listas incorporan las listas que figuran en los apéndices de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, en lo sucesivo denominada «la Convención». En la decimoquinta sesión de la Conferencia de las Partes en la Convención, celebrada en Doha (Qatar) en marzo de 2010, se introdujeron algunas modificaciones en los apéndices de la Convención.

(2) La especie *Anas oustaleti* se suprimió del apéndice I.

(3) Las especies *Euphorbia misera*, *Orothamnus zeyheri* y *Protea odorata* se suprimieron del apéndice II.

(4) La población egipcia de *Crocodylus niloticus* se transfirió del apéndice I al apéndice II con un cupo nulo para los especímenes silvestres.

(5) Las poblaciones de México y Belice de *Crocodylus moreletii* se transfirieron del apéndice I al apéndice II con un cupo nulo para los especímenes silvestres.

(6) *Neurergus kaiseri* se incluyó en el apéndice I.

(7) Las especies *Ctenosaura bakeri*, *C. oedirhina*, *C. melanosterna*, *C. palearis*, *Agalychnis* spp., *Dynastes satanas*, *Operculicarya hyphaenoides*, *O. pachypus*, *Zygosicyos pubescens*, *Z. tripartitus*, *Aniba rosaeodora* (con anotación), *Adenia olaboensis*, *Cyphostemma elephantopus*, *C. montagnacii* y *Bulnesia sarmientoi* (con anotación) se incluyeron en el apéndice II.

(8) En el apéndice II, las listas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodopsis decaryi* se ampliaron para incluir semillas de Madagascar.

(9) A petición de Malasia, las siguientes especies se suprimieron del apéndice III de la Convención: *Arborophila campbelli*, *Arborophila charltonii*, *Caloperdix oculus*, *Lophura erythrophthalma*, *Lophura ignita*, *Melanoperdix niger*, *Polyplectron inopinatum*, *Rhizothera dulitensis*, *Rhizothera longirostris* y *Rollulus rouloul*, y, a petición de Sudáfrica, se suprimió del apéndice III de la Convención la especie *Haliotis midae*.

(10) Se modificaron las anotaciones a las listas de los apéndices I y II de la Convención de la especie *Canis lupus*.

(11) Se modificaron las anotaciones a las listas del apéndice I de la Convención de la especie *Orchidaceae* spp.

(12) Se modificaron las anotaciones a las listas del apéndice II de la Convención de la especie *Cactaceae* spp. y se modificaron todos los taxones vegetales con anotación #1.

(13) Ningún Estado miembro emitió reserva alguna respecto a cualquiera de estas modificaciones.

(14) Las modificaciones introducidas en los apéndices I, II y III de la Convención requieren por lo tanto la modificación de los anexos A, B y C del anexo del Reglamento (CE) nº 338/97.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1.

- (15) Las especies *Physignathus cocincinus*, *Abronia graminea* y *Ctenosaura quinquecarinata*, que no figuran actualmente en el anexo del Reglamento (CE) n° 338/97, están siendo importadas en la Unión en volúmenes que justifican su vigilancia. Por consiguiente, dichas especies deberían incluirse en el anexo D del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97.
- (16) En la decimoquinta Conferencia de las Partes en la Convención se adoptaron nuevas referencias de la nomenclatura de especies animales.
- (17) Procede, por tanto, modificar el Reglamento (CE) n° 338/97 en consecuencia. A la vista de la amplitud de las modificaciones, resulta adecuado, en aras de la claridad, sustituir la totalidad del anexo de dicho Reglamento.
- (18) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre comercio de fauna y flora silvestres creado en virtud del artículo 18 del Reglamento (CE) n° 338/97.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 se sustituye por el texto que figura en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de julio de 2010.

Por la Comisión  
El Presidente  
José Manuel BARROSO

## ANEXO

## «ANEXO

**Notas sobre la interpretación de los anexos A, B, C y D**

1. Las especies que figuran en los anexos A, B, C y D están indicadas:
  - a) conforme al nombre de las especies, o
  - b) como si todas las especies estuviesen incluidas en un taxón superior o en una parte de él designada.
2. La abreviatura “spp.” se utiliza para denotar todas las especies de un taxón superior.
3. Las demás referencias a taxones superiores a la especie tienen el único fin de servir de información o clasificación.
4. Las especies que aparecen en negrita en el anexo A se incluyen de acuerdo con su régimen de protección, tal como se prevé en la Directiva 2009/147/CE del Consejo (sobre la conservación de las aves silvestres) o en la Directiva 92/43/CEE del Consejo (sobre la conservación de los hábitats naturales).
5. Las abreviaturas que figuran a continuación se utilizan para designar taxones vegetales de un nivel inferior al de especies:
  - a) la abreviatura “ssp.” se utiliza para denotar subespecies;
  - b) la abreviatura “var(s)” se utiliza para denotar la variedad (variedades), y
  - c) la abreviatura “fa.” se utiliza para denotar forma.
6. Los símbolos “(I)”, “(II)” y “(III)”, colocados junto al nombre de una especie o un taxón superior, hacen referencia a los apéndices de la Convención en los que se enumeran las especies en cuestión, como se indica en las notas 7, 8 y 9. Si no aparece ninguna de estas anotaciones, la especie de que se trata no figura en los apéndices de la Convención.
7. El símbolo “I” colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que la especie o el taxón está incluido en el apéndice I de la Convención.
8. El símbolo “II” colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que la especie o el taxón en cuestión está incluido en el apéndice II de la Convención.
9. El símbolo “III” colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que la especie o el taxón en cuestión está incluido en el apéndice III de la Convención. En este caso se indica también el país a petición del cual la especie o el taxón superior se ha incluido en el apéndice III.
10. Los híbridos pueden incluirse específicamente en los apéndices, pero solo si constituyen poblaciones distintas y estables en el medio natural. Los animales híbridos que en las cuatro generaciones anteriores de su linaje hayan tenido uno o varios especímenes de especies incluidos en los anexos A o B estarán sujetos a las disposiciones del presente Reglamento como si no fueran híbridos, incluso si el híbrido de que se trata no está incluido específicamente en los anexos.
11. Cuando una especie se incluya en el anexo A, B o C, todas las partes y derivados de la especie también están incluidos en el mismo anexo, salvo que vaya acompañada de una anotación en la que se indique que solo se incluyen determinadas partes y derivados. De conformidad con el artículo 2, letra t), del presente Reglamento, el signo “#” seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior incluido en el anexo B o C designa las partes o derivados provenientes de esa especie o de ese taxón y se indican como sigue a efectos del Reglamento:
  - #1 Designa todas las partes y derivados, excepto:
    - a) las semillas, las esporas y el polen (incluso las polinias);
    - b) los cultivos de plántulas o tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
    - c) las flores cortadas de ejemplares reproducidos artificialmente, y
    - d) los frutos, sus partes y derivados, de plantas del género *Vanilla* reproducidas artificialmente.
  - #2 Designa todas las partes y derivados, excepto:
    - a) las semillas y el polen, y
    - b) los productos acabados empaquetados y preparados para el comercio al por menor.

- #3 Designa las raíces enteras o en rodajas y partes de las raíces.
- #4 Designa todas las partes y derivados, excepto:
- las semillas (incluso las cápsulas de Orchidaceae), las esporas y el polen (incluso las polinias). Esta exención no se aplica a las semillas de Cactaceae spp. exportadas de México, ni a las semillas de *Beccariophoenix madagascariensis* y *Neodypsis decaryi* exportadas de Madagascar;
  - los cultivos de plántulas o tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles;
  - las flores cortadas de ejemplares reproducidos artificialmente;
  - los frutos, sus partes y derivados, de plantas del género *Vanilla* (Orchidaceae) y de la familia Cactaceae aclimatadas o reproducidas artificialmente;
  - los tallos, las flores, sus partes y derivados, de plantas de los géneros *Opuntia*, subgénero *Opuntia*, y *Selenicereus* (Cactaceae) aclimatadas o reproducidas artificialmente, y
  - los productos acabados de *Euphorbia antisiphilitica* empacquetados y preparados para el comercio al por menor.
- #5 Designa las trozas, la madera aserrada y las chapas de madera.
- #6 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera y la madera contrachapada.
- #7 Designa las trozas, los troceados de madera, el polvo y los extractos.
- #8 Designa las partes subterráneas (es decir, raíces y rizomas): enteras, partes y en polvo.
- #9 Designa todas las partes y derivados, excepto: los que lleven una etiqueta en la que se indique "Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement n° BW/NA/ZA xxxxxx" (Producido a partir de material de *Hoodia* spp. obtenido mediante recolección y producción controlada en colaboración con las Autoridades Administrativas CITES de Botsuana/Namibia/Sudáfrica con arreglo al acuerdo n° BW/NA/ZA xxxxxx).
- #10 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera, incluyendo los artículos de madera no terminados utilizados para la fabricación de arcos para instrumentos musicales de cuerda.
- #11 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera, la madera contrachapada, el polvo y los extractos.
- #12 Designa las trozas, la madera aserrada, las chapas de madera, la madera contrachapada y el aceite esencial, exceptuando los productos acabados empacquetados y preparados para el comercio al por menor.
12. Ninguna de las especies o taxones superiores de la FLORA incluidas en el anexo A están anotadas, en el sentido de que sus híbridos sean tratados de acuerdo con las disposiciones del artículo 4, apartado 1, del Reglamento. En consecuencia, los híbridos reproducidos artificialmente de una o más de estas especies o taxones pueden ser comercializados con un certificado de reproducción artificial y, además, las semillas y el polen (incluso las polinias), las flores cortadas y los cultivos de plántulas o tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles de estos híbridos no están sujetos a las disposiciones del Reglamento.
13. Las orinas, las heces y el ámbar gris que sean productos residuales obtenidos sin manipulación del animal de que se trate no están sujetos a las disposiciones del Reglamento.
14. Las disposiciones se aplicarán, en relación con las especies de fauna enumeradas en el anexo D, únicamente a especímenes vivos y enteros o substancialmente enteros, a especímenes muertos, excepto si se trata de taxones anotados como sigue para indicar que se incluyen también otras partes y derivados:
- Piel enteras o substancialmente enteras, brutas o curtidas.
  - Plumas o pieles u otras partes que contengan plumas.
15. Las disposiciones se aplicarán, en relación con las especies de flora enumeradas en el anexo D, únicamente a especímenes vivos, excepto si se trata de taxones anotados como sigue para indicar que se incluyen también otras partes y derivados:
- Plantas secas o frescas, incluidas, en su caso: las hojas, las raíces/patrón, los tallos, las semillas/esporas, las cortezas y los frutos.
  - Trozas, madera aserrada y chapas de madera.

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>FAUNA</b>				
CHORDATA				
<b>MAMMALIA</b>				Mamíferos
<b>ARTIODACTYLA</b>				
<b>Antilocapridae</b>	<i>Antilocapra americana</i> (I) (solo la población de México; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento)			<b>Berrendos</b> Berrendo
<b>Bovidae</b>	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antelope cervicapra</i> (III Nepal)	Antílopes, duiqueros, gacelas, cabras, ovejas, etc. Addax Arruí o muflón del Atlas Antílope negro indio
	<i>Bos gaurus</i> (I) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Bos frontalis</i> y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)	<i>Bison bison athabascaae</i> (II)		Bisonte selvático de Athabascal Gauru
	<i>Bos mutus</i> (I) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Bos grunniens</i> y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)			Yak
	<i>Bos sauveli</i> (I)		<i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Bubalus bubalis</i> y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)	Kouprey Caraboa, búfalo acuático
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Anoa de llanura
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Búfalo de Mindoro, tamarau
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Anoa de montaña
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Markhor
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Sirao chino
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Sirao rojo
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Sirao de Sumatra
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Sirao del Himalaya
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Duiquero de Brook
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Duiquero bayo
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Duiquero de Jentinki
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Duiquero de Ogilby
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Cefalofo silvicultor, duiquero de lomo amarillo

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Duiquero cebrado
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontebok
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Gacela de Cuvier
			<i>Gazella dorcas</i> (III Argelia/Túnez)	Gacela dorcas
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Rhim
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Antílope negro gigante
		<i>Kobus leche</i> (II)		Lechwe
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Goral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Goral chino
	<i>Nanger dama</i> (I)			
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Órix algacel
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Órix blanco
		<i>Ovis ammon</i> (II) (excepto la subespecie incluida en el anexo A)		Argalí
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			Argalí del Himalaya
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			Borrego cimarrón
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (solo la población de México; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento)		Borrego cimarrón
	<i>Ovis orientalis ophion</i> (I)			Muflón de Chipre
		<i>Ovis vignei</i> (II) (excepto la subespecie incluida en el anexo A)		Urial
	<i>Ovis vignei vignei</i> (I)			
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Antílope tibetano
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Cefalofo azul, duiquero azul
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Saola
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)			Gamuza alpina
		<i>Saiga borealis</i> (II)		Saiga de Mongolia
		<i>Saiga tatarica</i> (II)		Antílope saiga, saiga
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)	Antílope de cuatro cuernos



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Camelidae</b>		<i>Lama guanicoe</i> (II)		<b>Guanacos, vicuñas</b> Guanaco Vicuña
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) [excepto las poblaciones de: Argentina (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las Provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); Bolivia (toda la población); Chile (la población de la Primera Región), y Perú (toda la población), que están incluidas en el anexo B]	<i>Vicugna vicugna</i> (II) [solo las poblaciones de: <b>Argentina</b> <sup>(1)</sup> (las poblaciones de las provincias de Jujuy y Catamarca y las poblaciones en semicautividad de las Provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan); <b>Bolivia</b> <sup>(2)</sup> (toda la población); <b>Chile</b> <sup>(3)</sup> (la población de la Primera Región), y <b>Perú</b> <sup>(4)</sup> (toda la población); todas las demás poblaciones están incluidas en el anexo A]		
<b>Cervidae</b>				<b>Ciervos, guemales, muntiacos, venados</b> Ciervo de los Calamianes Cerdo de Kuhl, ciervo de Marjal, ciervo porquerizo de Kuhl Cerdo tailandés, ciervo porquerizo de Indochina Ciervo de los pantanos Ciervo bactriano, ciervo del Turquestán Ciervo de Berbería Ciervo de Cachemira Dama pérsico, gacela de Irán, gamo de Mesopotamia Huemul, taruka de los Andes septentrionales Ciervo mazama Muntjac negro Muntjac gigante Ciervo de cola blanca Ciervo de la Pampa Pudu norteño Pudu sureño Barasinga Ciervo de Eld
	<i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I)	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)	<i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Argelia/Túnez)	
	<i>Cervus elaphus hanglu</i> (I) <i>Dama dama mesopotamica</i> (I) <i>Hippocamelus</i> spp. (I)		<i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)	
	<i>Muntiacus crinifrons</i> (I) <i>Muntiacus vuquangensis</i> (I) <i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)	<i>Pudu mephistophiles</i> (II)	<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)	
	<i>Pudu puda</i> (I) <i>Rucervus duvaucelii</i> (I) <i>Rucervus eldii</i> (I)			
<b>Hippopotamidae</b>		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		<b>Hipopótamos</b> Hipopótamo enano Hipopótamo

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Moschidae</b>	<i>Moschus</i> spp. (I) (solo las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán; todas las demás están incluidas en el anexo B)	<i>Moschus</i> spp. (II) (excepto las poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán, incluidas en el anexo A)		<b>Ciervo almizclero</b> Ciervo almizclero
<b>Suidae</b>	<i>Babyrusa babyrussa</i> (I) <i>Babyrusa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrusa celebensis</i> (I) <i>Babyrusa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			<b>Babirusas, jabalíes enanos</b> Babirusa Babirusa Bola Batu Babirusa de Sulawesi Babirusa de Togo Jabalí enano
<b>Tayassuidae</b>		Tayassuidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y las poblaciones de <i>Pecari tajacu</i> de Estados Unidos y México, que no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)		<b>Pecaríes</b> Pecaríes  Chaco argentino, quimilero
<b>CARNIVORA</b>				
<b>Ailuridae</b>	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			<b>Pandas rojos</b> Panda chico, panda rojo
<b>Canidae</b>	<b><i>Canis lupus</i> (I/II)</b> (todas las poblaciones, excepto las poblaciones de España al norte del Duero y las poblaciones de Grecia al norte del paralelo 39; las poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán figuran en el apéndice I; todas las demás, en el apéndice II; se excluyen las formas domesticadas y el dingo, que se denominan <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i> ). <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (poblaciones de España al norte del Duero y poblaciones de Grecia al norte del paralelo 39; se excluyen las formas domesticadas y el dingo, que se denominan <i>Canis lupus familiaris</i> y <i>Canis lupus dingo</i> ).  <i>Cerdocyon thous</i> (II)  <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II)  <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III India)	<b>Licaones, zorros, lobos</b> Chacal Lobo común  Lobo Zorro cangrejero, zorro de monte Lobo de crin Cuon asiático Culpeo, zorro andino, zorro colorado Zorro de Darwin, chilote Zorro gris argentino Zorro de la Pampa Perro de los matorrales Zorro de Bengala Zorro de Blanford Zorro del Sáhara
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Eupleridae</b>		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p><b>Fosas, fanalocas, civitas hormigueras</b></p> <p>Gato fosa de Madagascar</p> <p>Fanaloca</p> <p>Civeta</p>
<b>Felidae</b>	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (los cupos de exportación anual para especímenes vivos y trofeos de caza se otorgan como sigue: Botsuana: 5; Namibia: 150; Zimbabue: 50; el comercio de dichos especímenes está sujeto a las disposiciones del artículo 4, apartado 1, del presente Reglamento)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (solo la población de Asia; todas las demás están incluidas en el anexo B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><b>Felis silvestris (II)</b></p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><b>Lynx lynx (II)</b></p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (solo las poblaciones de Bangladesh, India y Tailandia; todas las demás se incluyen en el anexo B)</p>	<p>Felidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A; los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento)</p>		<p><b>Félidos</b></p> <p>Felinos</p> <p>Guepardo</p> <p>Lince caracal</p> <p>Gato dorado o asiático</p> <p>Gato de pies negros</p> <p>Gato montés</p> <p>Gato de mato</p> <p>Gato andino</p> <p>Ocelote</p> <p>Caucel o tigrillo</p> <p>Margay</p> <p>Lince boreal</p> <p>Lince ibérico</p> <p>Pantera nebulosa</p> <p>León asiático</p> <p>Jaguar</p> <p>Leopardo</p> <p>Tigre</p> <p>Gato jaspeado</p> <p>Gato leopardo chino</p>

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Herpestidae</b>	<i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)			
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Gato de cabeza plana
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (solo la población de India; todas las demás se incluyen en el anexo B)			Gato leopardo de la India
	<i>Puma concolor coryi</i> (I)			Puma de Florida
	<i>Puma concolor costaricensis</i> (I)			Puma de América Central
	<i>Puma concolor couguar</i> (I)			Puma del este de América del Norte
	<i>Puma yagouaroundi</i> (I) (solo las poblaciones de América Central y del Norte; todas las demás están incluidas en el anexo B)			Jaguarundi
	<i>Uncia uncia</i> (I)			Leopardo de las nieves
				<b>Mangostas</b>
			<i>Herpestes fuscus</i> (III India)	Mangosta colicorta oscura
		<i>Herpestes edwardsi</i> (III India)	Mangosta gris de la India	
		<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)	Mangosta de manchas doradas	
		<i>Herpestes smithii</i> (III India)	Mangosta roja de la India	
		<i>Herpestes urva</i> (III India)	Mangosta cangrejera	
		<i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	Mangosta de nuca rayada	
<b>Hyaenidae</b>				<b>Hienas</b>
			<i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	Lobo de tierra
<b>Mephitidae</b>				<b>Zorrillos</b>
		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Mofeta de Patagonia
<b>Mustelidae</b>				<b>Tejones, martas, comadrejas, etc.</b>
<b>Lutrinae</b>				<b>Nutrias</b>
		Lutrinae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Nutrias
	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (solo las poblaciones de Camerún y Nigeria; todas las demás están incluidas en el anexo B)			Nutria inerme de Camerún
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Nutria de mar californiana
	<i>Lontra felina</i> (I)			Nutria marina
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Nutria de cola larga
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Nutria chilena
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Nutria, nutria europea
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Nutria japonesa
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Nutria gigante o brasileña

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Mustelinae</b>				<b>Hurones, martas, turones, comadreas</b>
			<i>Eira barbara</i> (III Honduras)	Lepasil
			<i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica)	Grisón
			<i>Martes flavigula</i> (III India)	Marta de cuello amarillo
			<i>Martes foina intermedia</i> (III India)	
			<i>Martes gwatkinsii</i> (III India)	
			<i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Tejón de la miel, tejón mielero, ratel
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Turón de patas negras
<b>Odobenidae</b>				<b>Morsas</b>
		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canadá)		Morsa
<b>Otariidae</b>				<b>Osos marinos, leones marinos</b>
		<i>Arctocephalus</i> spp (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Otarios
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II)			Oso marino de Chile
	<i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Otaria americano
<b>Phocidae</b>				<b>Focas</b>
		<i>Mirounga leonina</i> (II)		Elefante marino
	<i>Monachus</i> spp. (I)			Foca monje
<b>Procyonidae</b>				<b>Mapaches, coatís, olingos</b>
			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Costa Rica)	Olingo
			<i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica)	Cacomistle
			<i>Nasua narica</i> (III Honduras)	Pizote
			<i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay)	Coatí
			<i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Mico de noche
<b>Ursidae</b>				<b>Osos</b>
		Ursidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Osos
	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)			Panda gigante
	<i>Helarctos malayanus</i> (I)			Oso malayo, oso de los cocoteros
	<i>Melursus ursinus</i> (I)			Oso bezudo
	<i>Tremarctos ornatus</i> (I)			Oso andino de anteojos
	<b>Ursus arctos (I/II)</b> (solo las poblaciones de Bhután, China, México y Mongolia y las subespecies <i>Ursus arctos isabellinus</i> figuran en el apéndice I; las demás poblaciones y subespecies figuran en el apéndice II)			Oso pardo
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Oso de collar

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Viverridae</b>				<b>Binturongs, civetas, jinetas, civetas de las palmeras</b>
			<i>Arctictis binturong</i> (III India)	Binturong
			<i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)	Civeta
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		Civeta de Sumatra
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		Civeta de Derby
			<i>Paguma larvata</i> (III India)	Civeta de palmera enmascarada
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India)	Civeta de palmera común
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)	Civeta de palmera de Jerdon
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		Civeta franjeada, linsang rayado
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			Linsang manchado
			<i>Viverra civettina</i> (III India)	
			<i>Viverra zibetha</i> (III India)	Gran civeta de la India
			<i>Viverricula indica</i> (III India)	Pequeña civeta de la India
CETACEA				<b>Cetáceos (delfines, marsopas, ballenas)</b>
	<b>Cetacea spp. (I/II) (5)</b>			Cetáceos
CHIROPTERA				
<b>Phyllostomidae</b>				<b>Murciélagos con hoja nasal del Nuevo Mundo</b>
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Murciélago de estrias blancas
<b>Pteropodidae</b>				<b>Murciélagos frugívoros, zorros voladores</b>
		<i>Acerodon</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Zorros voladores
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Zorro volador filipino
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Zorros voladores
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Zorro volador de Livingston
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Zorro volador japonés
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Zorro volador de Pelew
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Zorro volador de las islas Palau
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Zorro volador de la isla Rodríguez
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Zorro volador de Kosrae
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Zorro volador de Voeltzkow
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Zorro volador de Yap

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
CINGULATA				
<b>Dasypodidae</b>				<b>Armadillos</b>
			<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica)	Tatú de América central
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Tatú cabasú
		<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (se ha establecido un cupo de exportación anual nulo; se considerará que todos los especímenes son de especies incluidas en el anexo A, aplicándoseles las disposiciones del presente Reglamento)		Armadillo peludo andino, quirquincho andino
	<i>Priodontes maximus</i> (I)			Tatú gigante
DASYUROMORPHIA				
<b>Dasyuridae</b>				<b>Ratones marsupiales</b>
	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)			Ratón marsupial colilargo
	<i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Ratón marsupial desértico
<b>Thylacinidae</b>				<b>Diablo de Tasmania, lobo marsupial</b>
	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (posiblemente extinguida) (I)			Lobo marsupial
DIPROTODONTIA				
<b>Macropodidae</b>				<b>Canguros, wallabys</b>
		<i>Dendrolagus inustus</i> (II)		Canguro arbóreo gris
		<i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Canguro arbóreo negro
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)			Wallabi rojo
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)			Wallabi rayado
	<i>Onychogalea fraenata</i> (I)			Canguro rabipelado oriental
	<i>Onychogalea lunata</i> (I)			Canguro rabipelado occidental
<b>Phalangeridae</b>				<b>Cuscús</b>
		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II)		Cuscús común oriental
		<i>Phalanger mimicus</i> (II)		Cuscús común del sur
		<i>Phalanger orientalis</i> (II)		Cuscús oriental
		<i>Spilocuscus kraemeri</i> (II)		Cuscús de la Isla Admiralty
		<i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		Cuscús moteado
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Cuscús de Waigeo
<b>Potoroidae</b>				<b>Canguros ratas</b>
	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Canguros ratas
	<i>Caloprymnus campestris</i> (posiblemente extinguida) (I)			Canguro del desierto
<b>Vombatidae</b>				<b>Uombats</b>
	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Oso marsupial del río Moolie

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
LAGOMORPHA				
<b>Leporidae</b>				<b>Liebres, conejos</b>
	<i>Caprolagus hispidus</i> (I)			Conejo de Assam
	<i>Romerolagus diazi</i> (I)			Conejo de los volcanes
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>				<b>Equidna, osos hormigueros</b>
		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Equidnas
PERAMELEMORPHIA				
<b>Chaeropodidae</b>				<b>Bandicutes</b>
	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (posiblemente extinguida) (I)			Bandicot de pies porcinos
<b>Peramelidae</b>				<b>Bandicutes</b>
	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Bandicot de Bougainville
<b>Thylacomyidae</b>				<b>Bandicutes</b>
	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Bandicot-conejo
	<i>Macrotis leucura</i> (I)			Bandicot-conejo de cola blanca
PERISSODACTYLA				
<b>Equidae</b>				<b>Caballos, asnos, cebras</b>
	<i>Equus africanus</i> (I) (excluye la forma domesticada, que se cita como <i>Equus asinus</i> , y que no está sujeta a las disposiciones del presente Reglamento)			Asno salvaje de África
	<i>Equus grevyi</i> (I)			Cebra de Grevy
	<i>Equus hemionus</i> (I/II) (la especie figura en el apéndice II pero las subespecies <i>Equus hemionus hemionus</i> y <i>Equus hemionus khur</i> figuran en el apéndice I)			Hemion, kiang
	<i>Equus kiang</i> (II)			Kiang
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Caballo de Przewalski
		<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Cebra de Hartmann
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Cebra de montaña del Cabo
<b>Rhinocerotidae</b>				<b>Rinocerontes</b>
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (excepto las subespecies incluidas en el anexo B)			Rinocerontes



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Tapiridae</b>	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (excepto las especies incluidas en el anexo B)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (solo las poblaciones de Sudáfrica y Suazilandia; todas las demás están incluidas en el anexo A; con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables y de trofeos de caza; los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A y su comercio se reglamentará en consecuencia)		Rinoceronte blanco
		<i>Tapirus terrestris</i> (II)		<b>Tapires</b> Tapires  Tapir terrestre
<b>PHOLIDOTA</b>				<b>Pangolines</b>
<b>Manidae</b>		<i>Manis</i> spp. (II) (se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para especímenes de <i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> y <i>Manis pentadactyla</i> capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales)		Pangolín
<b>PILOSA</b>				<b>Perezosos de tres dedos</b>
<b>Bradypodidae</b>		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		Perezoso, tridáctilo de Bolivia
<b>Megalonychidae</b>				<b>Perezosos de dos dedos</b>
			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III) (Costa Rica)	Unau, perezoso de Hoffman
<b>Myrmecophagidae</b>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)		<b>Osos hormigueros</b> Oso hormiguero
			<i>Tamandua mexicana</i> (III) (Guatemala)	Tamandúa
<b>PRIMATES</b>				<b>Simios, monos</b>
		PRIMATES spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Primates
<b>Atelidae</b>	<i>Alouatta coibensis</i> (I)			<b>Monos aulladores, monos araña</b> Mono aullador de la isla de Coiba
	<i>Alouatta palliata</i> (I)			Mono aullador de Guatemala
	<i>Alouatta pigra</i> (I)			Araguato de Guatemala
	<i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)			Mono araña maninegro
	<i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)			Ateles de Panamá

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Cebidae</b>	<i>Brachyteles arachnoides</i> (I)			Mono araña, muriki
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I)			Muriquí del norte, mono araña peludo
	<i>Oreonax flavicauda</i> (I)			<b>Titís, tamarinos, monos del Nuevo Mundo</b>
	<i>Callimico goeldii</i> (I)			Tamarín de Goeldi
	<i>Callithrix aurita</i> (I)			Callitrix de orejas blancas
	<i>Callithrix flaviceps</i> (I)			Callitrix de cabeza amarilla
	<i>Leontopithecus</i> spp. (I)			Tití-león
	<i>Saguinus bicolor</i> (I)			Tamarín bicolor
	<i>Saguinus geoffroyi</i> (I)			Tamarino de Geoffroy
	<i>Saguinus leucopus</i> (I)			Tamarín de pies blancos
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			
<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Bichichi	
<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Saimiri dorsirrojo	
<b>Cercopithecidae</b>	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			<b>Monos del Viejo Mundo</b>
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Mangabey crestado ventriblanco
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Cercopiteco de Diana
	<i>Cercopithecus solatus</i> (II)			Cercopiteco Roloway
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Mono del Gabón
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Colobo negro
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Macaco de cola de león
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Drill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Mandrill
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Mono narigudo
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Colobo rojo de Zanzíbar
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Colobo rojo
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Colobo rojo de Camerún
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			Colobo de Tana
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Langur de Mentawi
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Langures chatos
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Langures
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Langur de los Himalayas, langur gris de Cachemira
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Langur gris de los llanos del Sur, langur malabar de brazos oscuros
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Haulemán
<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Langur menor	
<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Langur malabar de patas oscuras	

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Langur gris
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Langur de brazos pálidos
	<i>Simias concolor</i> (I)			Langur cola de cerdo
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Langur de dorso negro
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Langur de Francois
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Langur dorado
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Langur Ha Tinh
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Langur de Nilgiri
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Langur de cejas blancas
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Langur capuchino
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			Langur de cabeza dorada
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Langur encapotado de Shortridge
<b>Cheirogaleidae</b>				<b>Lémures enanos</b>
	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			Lémures enanos
<b>Daubentoniidae</b>				<b>Ayeaye</b>
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Ayeaye
<b>Hominidae</b>				<b>Chimpancés, gorilas, orangutanes</b>
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			Gorila oriental
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			Gorila
	<i>Pan</i> spp. (I)			Chimpancé y chimpancé pigmeo
	<i>Pongo abelii</i> (I)			Orangután de Sumatra
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Orangután
<b>Hylobatidae</b>				<b>Gibones</b>
	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			Gibón
<b>Indriidae</b>				<b>Indirs, sifacas, lémures lanudos</b>
	<i>Indriidae</i> spp. (I)			Indirs, sifacas, lémures lanudos
<b>Lemuridae</b>				<b>Lémures grandes</b>
	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			Lémures grandes
<b>Lepilemuridae</b>				<b>Lémures saltadores</b>
	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			Lémures saltadores
<b>Lorisidae</b>				<b>Lorisidos</b>
	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Loris perezosos

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Pitheciidae</b>	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			<b>Cacajús, titís, sakis</b> Cacajú Mono tití del norte de Bahía Mono tití con máscara Mono tití de frente negra Saki de nariz blanca
<b>Tarsiidae</b>	<i>Tarsius</i> spp. (II)			<b>Monos fantasmas, tarseros</b> Tarseros, tarsios
PROBOSCIDEA				
<b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (salvo las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue, incluidas en el anexo B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) [solo las poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue <sup>(6)</sup> ; todas las demás poblaciones están incluidas en el anexo A]		<b>Elefantes</b> Elefante asiático Elefante africano
RODENTIA				
<b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (los especímenes domesticados no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento)			<b>Chinchillas</b> Chinchillas
<b>Cuniculidae</b>			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	<b>Pacas</b> Paca
<b>Dasyproctidae</b>			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	<b>Agutíes</b> Agutí de América Central
<b>Erethizontidae</b>			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	<b>Puercoespines del Nuevo Mundo</b> Coendu espinoso
<b>Hystriidae</b>	<b><i>Hystrix cristata</i></b>			<b>Puercoespines</b> Puercoespín
<b>Muridae</b>	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyomys pedunculatus</i> (I)			<b>Ratones, ratas</b> Rata arquitecto Falso ratón de la Bahía de Shark Falsa rata de agua Rata coligorda

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Sciuridae</b>				<b>Ardillas arborícolas, ardillas terrestres</b>
	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)			Perrito de la pradera mexicano
			<i>Marmota caudata</i> (III India)	Marmota de cola larga
			<i>Marmota himalayana</i> (III India)	Marmota del Himalaya
		<i>Ratufa</i> spp. (II)		Ardillas gigantes
			<i>Sciurus deppei</i> (III Costa Rica)	Ardilla costarricense
SCANDENTIA				
		Scandentia spp. (II)		<b>Musarañas arborícolas o tupayas</b>
SIRENIA				
<b>Dugongidae</b>				<b>Dugongos</b>
	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugongo
<b>Trichechidae</b>				<b>Manatíes</b>
	Trichechidae spp. (I/II) ( <i>Trichechus inunguis</i> y <i>Trichechus manatus</i> figuran en el apéndice I. <i>Trichechus senegalensis</i> figura en el apéndice II)			Manatí
AVES				
ANSERIFORMES				
<b>Anatidae</b>				<b>Patos, gansos, cisnes, etc.</b>
	<i>Anas aucklandica</i> (I)			Cerceta alicorta de Auckland
		<i>Anas bernieri</i> (II)		Cerceta malgache de Bernier
	<i>Anas chlorotis</i> (I)			Cerceta de Nueva Zelanda
		<i>Anas formosa</i> (II)		Cerceta del Baikal
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Pato de Laysan
	<i>Anas nesiotis</i> (I)			Cerceta de Campbell
	<b><i>Anas querquedula</i></b>			Cerceta carretona
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Pato aliblanco
	<i>Aythya innotata</i>			Porrón malgache
	<b><i>Aythya nyroca</i></b>			Porrón pardo
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Barnacla de las Aleutianas
	<b><i>Branta ruficollis</i></b> (II)			Barnacla cuellirroja
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Ganso né-né
			<i>Cairina moschata</i> (III Honduras)	Pato real
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Cisne coscoroba
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Cisne cuellinegro

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Chiriría caribeña
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	Guirirí, pato silbón ventri-negro
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Suirirí bicolor
	<i>Mergus octosetaceus</i>			Serreta Brasileña
		<i>Oxyura jamaicensis</i>		Malvasía Canela
	<b><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</b>			Malvasía cabeciblanca
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (posiblemente extinguida) (I)			Pato de cabeza rosa
		<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Pato crestado
	<i>Tadorna cristata</i>			Tarro crestado
APODIFORMES				
<b>Trochilidae</b>		Trochilidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Colibrís</b> Colibrí
	<i>Glaucis dohmii</i> (I)			Colibrí de pico recurvado
CHARADRIIFORMES				
<b>Burhinidae</b>			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	<b>Alcaravanes</b> Alcaraván americano
<b>Laridae</b>				<b>Gaviotas, charranes</b> Gaviota de Mongolia
	<i>Larus relictus</i> (I)			
<b>Scolopacidae</b>				<b>Chorlitos</b> Chorlito esquimal, zarapito esquimal
	<i>Numenius borealis</i> (I)			Zarapito fino
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I)			Archibebe manchado
	<i>Tringa guttifer</i> (I)			
CICONIIFORMES				
<b>Ardeidae</b>				<b>Garzas</b> Garza blanca
	<b><i>Ardea alba</i></b>			Garcilla bueyera
	<b><i>Bubulcus ibis</i></b>			Garceta común
	<b><i>Egretta garzetta</i></b>			
<b>Balaenicipitidae</b>				<b>Picozapatos</b> Picozapato
		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		
<b>Ciconiidae</b>				<b>Cigüeñas</b> Cigüeña blanca coreana
	<i>Ciconia boyciana</i> (I)			Cigüeña negra
	<b><i>Ciconia nigra</i> (II)</b>			Cigüeña de Storm
	<i>Ciconia stormi</i>			Jabirú americano
	<i>Jabiru mycteria</i> (I)			Marabú argala
	<i>Leptoptilos dubius</i>			Tántalo malayo
	<i>Mycteria cinerea</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Phoenicopteridae</b>		Phoenicopteridae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Flamencos</b> Flamencos
	<b>Phoenicopterus ruber (II)</b>			Flamenco común
<b>Threskiornithidae</b>		<i>Eudocimus ruber</i> (II)		<b>Ibis, espátulas</b> Corocoro colorado, ibis escaflata
	<i>Geronticus calvus</i> (II)			Ibis calvo de África del Sur
	<i>Geronticus eremita</i> (I)			Ibis eremita
	<i>Nipponia nippon</i> (I)			Ibis blanco japonés
	<b>Platalea leucorodia (II)</b>			Espátula blanca
	<i>Pseudibis gigantea</i>			Ibis gigante
COLUMBIFORMES				
<b>Columbidae</b>				<b>Palomas, tórtolas</b>
	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)			Paloma calva
	<i>Claravis godefrida</i>			Tortolita alipúrpura
	<b>Columba livia</b>			Paloma bravía
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)			Paloma de Mindoro
		<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Paloma apuñalada
		<i>Goura</i> spp. (II)		Guras
	<i>Leptotila wellsi</i>		<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauricio)	Paloma montaraz de Granada Paloma de Mauricio
	<b>Streptopelia turtur</b>			Tórtola común
CORACIIFORMES				
<b>Bucerotidae</b>				<b>Cálaos</b>
		<i>Aceros</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Cálaos
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			Cálao del Nepal
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II)		Cálaos
		<i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Cálaos
		<i>Berenicornis</i> spp. (II)		Cálaos
		<i>Buceros</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Cálaos
	<i>Buceros bicornis</i> (I)			Cálao grande
		<i>Penelopides</i> spp. (II)		Cálaos
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)			Cálao de casco
		<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Cálaos
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)			Cálao gorgiclaro

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
CUCULIFORMES				
<b>Musophagidae</b>				<b>Turacos</b>
		<i>Tauraco</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Turacos
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)			Turaco de Bannerman
FALCONIFORMES				<b>Rapaces diurnas (águilas, halcones, gavilanes, buitres)</b>
		Falconiformes spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y una especie de la familia <i>Cathartidae</i> incluida en el anexo C; las demás especies de esta familia no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)		Rapaces diurnas
<b>Accipitridae</b>				<b>Gavilanes, águilas</b>
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Gavilán griego
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Azor
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Gavilán común
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Buitre negro
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Águila imperial ibérica
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Águila real
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Águila moteada
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Águila imperial
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Águila pomerana
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Busardo ratonero
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Busardo calzado
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Busardo moro
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Busardo de Wilson
	<i>Circus gallicus</i> (II)			Águila culebrera
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Aguilucho lagunero
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Aguilucho pálido
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Aguilucho papialbo
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Aguilucho cenizo
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Elanio azul
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Culebrera azor
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Quebrantahuesos
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Buitre leonado
	<i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) ( <i>Haliaeetus albicilla</i> está incluida en el apéndice I; las demás especies, en el apéndice II)			Pigargos



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Harpia harpyja</i> (I)			Harpía
	<b><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</b>			Águila perdicera
	<b><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</b>			Águila calzada
	<i>Leucopternis occidentalis</i> (II)			Busardo dorsi-gris
	<b><i>Milvus migrans</i> (II)</b> (excepto <i>Milvus migrans lineatus</i> que se incluye en el anexo B)			Milano negro
	<b><i>Milvus milvus</i> (II)</b>			Milano real
	<b><i>Neophron percnopterus</i> (II)</b>			Alimoche
	<b><i>Pernis apivorus</i> (II)</b>			Halcón abejero
	<i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)			Águila monera
<b>Cathartidae</b>				<b>Buitres del Nuevo Mundo</b>
	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)			Cóndor de California
			<i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)	Zopilote rey
	<i>Vultur gryphus</i> (I)			Cóndor de los Andes
<b>Falconidae</b>				<b>Halcones</b>
	<i>Falco araeus</i> (I)			Cernícalo de las Seychelles
	<b><i>Falco biarmicus</i> (II)</b>			Halcón borní
	<b><i>Falco cherrug</i> (II)</b>			Halcón sacre
	<b><i>Falco columbarius</i> (II)</b>			Esmerejón
	<b><i>Falco eleonora</i> (II)</b>			Halcón de Eleonor
	<i>Falco jugger</i> (I)			Halcón yággar
	<b><i>Falco naumanni</i> (II)</b>			Cernícalo primilla
	<i>Falco newtoni</i> (I) (solo la población de las Seychelles)			Cernícalo de la isla Aldabra
	<i>Falco pelegrioides</i> (I)			Halcón de Berbería
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Halcón peregrino
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Cernícalo de Mauricio
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			Halcón gerifalte
	<b><i>Falco subbuteo</i> (II)</b>			Alcotán
	<b><i>Falco tinnunculus</i> (II)</b>			Cernícalo común
	<b><i>Falco vespertinus</i> (II)</b>			Cernícalo patirrojo
<b>Pandionidae</b>				<b>Águilas pescadoras</b>
	<b><i>Pandion haliaetus</i> (II)</b>			Águila pescadora
<b>GALLIFORMES</b>				
<b>Cracidae</b>				<b>Pavones, paujís</b>
	<i>Crax alberti</i> (III Colombia)			Paují de pico azul
	<i>Crax blumenbachii</i> (I)			Paují piquirrojo
		<i>Crax fasciolata</i>		Pavón porú, Hoco de Daubenton
			<i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)	Pavón maitú
			<i>Crax globulosa</i> (III Colombia)	Pavón carunculado, Hoco barbado

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
			<i>Crax rubra</i> (III Colombia, Costa Rica, Guatemala y Honduras)	Pavón norteño, Hoco grande
	<i>Mitu mitu</i> (I)			Hoco mitu o de pico navaja
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Chachalaca cornuda
			<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	Chachalaca de los llanos
			<i>Pauxi pauxi</i> (III Colombia)	Paují de yelmo
	<i>Penelope albipennis</i> (I)			Chachalaca de remiges blancas
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Pava culirroja
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Chachalaca negra
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			Chachalaca manchada
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Chachalaca de la Trinidad
<b>Megapodiidae</b>				<b>Megapodios</b>
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Maleo
<b>Phasianidae</b>				<b>Lagópodos, gallinas de Guinea, perdices, faisanes, tragopanes</b>
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Argos gigante
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Faisán de Wallich
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Colín virginiano de Ridgway
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Hoki blanco
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Hoki pardo
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Gallo de Sonnerat
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Faisán sangrante
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Faisán monal del Himalaya
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Faisán monal chino
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Faisán monal de Sclater
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Faisán de Edwards
		<i>Lophura hatinhensis</i>		
	<i>Lophura imperialis</i> (I)			Faisán imperial
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Faisán de Formosa, faisán de Swinhoe
			<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Pavo ocelado

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Odontophorus strophium</i>			Corcovado gorgiblanco
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Perdicilla Himalaya
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Pavo mudo
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Faisán de espolones gris
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Faisán de espolones de Germain
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Faisán de espolones malayo
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Faisán de espolones de Palawan
		<i>Polyplectron schleiernacheri</i> (II)		Faisán de espolones de Borneo
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Faisán de Rheinard
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Faisán de Elliott
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Faisán de Hume
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Faisán mikado
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I)			Gallo-lira del Caspio
	<i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Gallo-lira del Tíbet
	<i>Tragopan blythii</i> (I)			Tragopán oriental
	<i>Tragopan caboti</i> (I)			Tragopán arlequín
	<i>Tragopan melanocephalus</i> (I)			Tragopán occidental
			<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Tragopán sátiro
	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (I)			Gallito de pradera
GRUIFORMES				
<b>Gruidae</b>				<b>Grullas</b>
		Gruidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Grullas
	<i>Grus americana</i> (I)			Grulla americana
	<i>Grus canadensis</i> (I/II) (la especie figura en el apéndice II pero las subespecies <i>Grus canadensis nesiotis</i> y <i>Grus canadensis pulla</i> figuran en el apéndice I)			Grulla de Cuba
	<b>Grus grus</b> (II)			Grulla común
	<i>Grus japonensis</i> (I)			Grulla de Manchuria
	<i>Grus leucogeranus</i> (I)			Grulla siberiana blanca
	<i>Grus monacha</i> (I)			Grulla monje
	<i>Grus nigricollis</i> (I)			Grulla cuellinegra
	<i>Grus vipio</i> (I)			Grulla cuelliblanca

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Otididae</b>		Otididae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Avutardas</b> Avutardas  Avutarda de la India Hubara de Macqueen Hubara Avutarda de Bengala Avutarda Sisón indio Gallo lira o sisón
	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I)			
	<i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)			
	<i>Chlamydotis undulata</i> (I)			
	<i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)			
	<b>Otis tarda</b> (II)			
	<i>Sypheotides indicus</i> (II)			
	<b>Tetrax tetrax</b> (II)			
<b>Rallidae</b>				<b>Rascones</b> Rascón de la isla de Lord Howe
	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			
<b>Rhynchotidae</b>				<b>Kagús</b> Kagú
	<i>Rhynchotos jubatus</i> (I)			
PASSERIFORMES				
<b>Atrichornithidae</b>				<b>Corredor chillón</b> Pájaro de los matorrales
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			
<b>Cotingidae</b>			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia)	<b>Cotingas</b> Pájaros paraguas
	<i>Cotinga maculata</i> (I)		<i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	Pájaro paraguas bigotudo
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)		Cotinga manchado Gallito de roca Cotinga aliblanco
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II)		<b>Cardenales, escribanos, tángaras</b> Cardenal amarillo
		<i>Paroaria capitata</i> (II)		Cardenal cabecirrojo
		<i>Paroaria coronata</i> (II)		Cardenal copetón
		<i>Tangara fastuosa</i> (II)		Tángara fastuosa
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II)		<b>Astrilds, capuchinos, diamantes</b> Estrilda verde
		<i>Lonchura fuscata</i>		
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Corrión de Java
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Diamante de pecho negro
<b>Fringillidae</b>				<b>Pinzones, jilgueros</b> Jilguero rojo
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Jilguero cara amarilla
<b>Hirundinidae</b>				<b>Aviones</b> Golondrina de anteojos
	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Icteridae</b>				<b>Turpiales o mirlos americanos</b>
	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Tordo amarillo
<b>Meliphagidae</b>				<b>Melífagos</b>
	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			Melífago de casco
<b>Muscicapidae</b>				<b>Papamoscas y charlatanes del Viejo Mundo, etc.</b>
	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauricio)			Papamoscas
		<i>Cyornis ruckii</i> (II)		Papamoscas de Rueck
	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (posiblemente extinguida) (I)			Papamoscas rosa occidental
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)			Papamoscas piquilargo
		<i>Garrulax canorus</i> (II)		Tordo jocoso cantor
		<i>Garrulax taewanus</i> (II)		Charlatán de Formosa
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		Mesía
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Ruiseñor del bambú
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Liocicla del Monte Omei
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Cuervo calvo de cuello blanco
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Cuervo calvo de cuello gris
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauricio)	Papamoscas
<b>Paradisaeidae</b>				<b>Aves del paraíso</b>
		Paradisaeidae spp. (II)		Aves del paraíso
<b>Pittidae</b>				<b>Pitas</b>
		<i>Pitta guajana</i> (II)		Pita rayada
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)			Pita de Gurney
	<i>Pitta kochi</i> (I)			Pita de Koch
		<i>Pitta nympha</i> (II)		Pita ninfa
<b>Pycnonotidae</b>				<b>Bulbules</b>
		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		Bulbul bigotudo
<b>Sturnidae</b>				<b>Estorninos, picabueyes</b>
		<i>Gracula religiosa</i> (II)		Miná religioso
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Miná de Rothschild
<b>Zosteropidae</b>				<b>Aves de anteojos</b>
	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Ave de anteojos de pecho blanco
<b>PELECANIFORMES</b>				
<b>Fregatidae</b>				<b>Rabihorcados (fragatas)</b>
	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Fragata de las islas Christmas
<b>Pelecanidae</b>				<b>Pelícanos</b>
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Pelícano ceñudo
<b>Sulidae</b>				<b>Alcatraces, piqueros</b>
	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Alcatraz de Abbott
<b>PICIFORMES</b>				
<b>Capitonidae</b>				<b>Barbudos</b>
			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Colombia)	Cabezón tucán

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Picidae</b>	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			<b>Pájaros carpintero</b> Carpintero gigante, pito imperial
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Pito de vientre blanco de Corea
<b>Ramphastidae</b>			<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina)	<b>Tucanes</b> Tucán amarillo
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)		Tilingo cuellinegro
			<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina)	Tucán tilingo
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)		Arasarí verde, tilingo limón
			<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)	Tucán verde
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)		Tucán pico-multicolor
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Tucán de pico verde
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		Tucán pechiblanco
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)		Tucán piquirrojo
			<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Tucán de pico acanalado
PODICIPEDIFORMES				
<b>Podicipedidae</b>				<b>Somormujos, zampullines</b>
	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Somormujo del lago Atitlán
PROCELLARIIFORMES				
<b>Diomedeidae</b>				<b>Albatros</b>
	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			Albatros colicorto
PSITTACIFORMES				<b>Loros, papagayos</b>
		Psittaciformes spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A, y con exclusión de <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> y <i>Psittacula krameri</i> , que no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)		<b>Loros, papagayos</b>
<b>Cacatuidae</b>				<b>Cacatúas</b>
	<i>Cacatua goffiniana</i> (I)			Cacatúa de Goffin
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			Cacatúa de cola sangrante
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			Cacatúa de las Molucas
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Cacatúa enlutada
<b>Loriidae</b>				<b>Loris</b>
	<i>Eos hystrio</i> (I)			Lori de Sangir
	<i>Vini</i> spp. (I/II) ( <i>Vini ultramarina</i> figura en el apéndice I, las demás especies en el apéndice II)			Lori monjita

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Psittacidae</b>				<b>Amazonas, guacamayos, periquitos, loros</b>
	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Amazona cabeza azul
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Loro nuquiamarillo
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Loro de Barbados
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Loro brasileño
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Amazona guayabera
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Loro de San Vicente
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Loro imperial
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Loro de cabeza blanca
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Loro cabeciamarillo
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Lora de cara roja
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Loro de mejillas azules
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Loro alisero
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Loro multicolor
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Loro malva
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Loro cabeza roja
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Loro de banda roja
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Guacamayos
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Guacamayo ambiguo
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Guacamayo barbazul
	<i>Ara macao</i> (I)			Guacamayo macao
	<i>Ara militaris</i> (I)			Guacamayo militar
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Guacamayo de Cochabamba
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Guacamayo de Spix
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Cacatúa de Forbes
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Perico maorí cabecirrojo
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Lorito emmascarado de Coxen
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Perico cornudo
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Cacatúa dorada
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Cacatúa de vientre naranja
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Periquito orejiamarillo
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (posiblemente extinguida) (I)			
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Cacatúa terrera
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Lorito orejudo
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Guacamayo cabeciazul
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Guacamayo maracaná
	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I)			Cacatúa de alas doradas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Psephotus dissimilis</i> (I)			Periquito encapuchado
	<i>Psephotus pulcherrimus</i> (posiblemente extinguida) (I)			Cacatúa del paraíso
	<i>Psittacula echo</i> (I)			Cacatúa de collar de Mauricio
	<i>Pyrrhura cruentata</i> (I)			Cotorra tiriba, perico grande
	<i>Rhynchopsitta</i> spp. (I)			Lorito piquigrueso
	<i>Strigops habroptilus</i> (I)			Kakapo
RHEIFORMES				
<b>Rheidae</b>				<b>Ñandúes</b>
	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (excepto <i>Pterocnemia pennata pennata</i> , que está incluida en el anexo B)			Ñandú de Darwin
		<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II)		Ñandú de Darwin
		<i>Rhea americana</i> (II)		Ñandú común
SPHENISCIFORMES				
<b>Spheniscidae</b>				<b>Pingüinos</b>
		<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Pingüino del Cabo
	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)			Pingüino de Humboldt
STRIGIFORMES				
<b>Strigidae</b>				<b>Búhos</b>
		Strigiformes spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Búhos
	<i>Aegolius funereus</i> (II)			Lechuza de Tengmalm
	<i>Asio flammeus</i> (II)			Lechuza campestre
	<i>Asio otus</i> (II)			Búho chico
	<i>Athene noctua</i> (II)			Mochuelo común
	<i>Bubo bubo</i> (II) (excepto <i>Bubo bubo bengalensis</i> , que se incluye en el anexo B)			Búho real
	<i>Glaucidium passerinum</i> (II)			Mochuelo chico
	<i>Heteroglaux blewitti</i> (I)			Mochuelo de los bosques
	<i>Mimizuku gurneyi</i> (I)			Autillo de Guerny
	<i>Ninox natalis</i> (I)			Mochuelo de las Molucas
	<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I)			Mochuelo cucú
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			Búho nival
	<i>Otus ireneae</i> (II)			Autillo de Sokoke
	<i>Otus scops</i> (II)			Autillo
	<i>Strix aluco</i> (II)			Cárabo
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			Cárabo lapón
	<i>Strix uralensis</i> (II)			Cárabo uralense
	<i>Surnia ulula</i> (II)			Búho gavián



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Tytonidae</b>	<b><i>Tyto alba</i> (II)</b> <i>Tyto soumagnei</i> (I)			<b>Lechuzas</b> Lechuza común Lechuza de Madagascar
STRUTHIONIFORMES				
<b>Struthionidae</b>	<i>Struthio camelus</i> (I) (solo las poblaciones de Argeria, Burkina Faso, Camerún, Chad, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, Nigeria, República Centroafricana, Senegal y Sudán; las demás poblaciones no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)			<b>Avestruces</b> Avestruz
TINAMIFORMES				
<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			<b>Tinamúes</b> Tinamú solitario
TROGONIFORMES				
<b>Trogonidae</b>	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			<b>Quetzales</b> Quetzal centroamericano
<b>REPTILIA</b>				Reptiles
CROCODYLIA				<b>Aligáttores, caimanes, cocodrilos</b> Aligáttores, caimanes, cocodrilos
		CROCODYLIA spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		
<b>Alligatoridae</b>	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (excepto la población de Argentina, que está incluida en el anexo B) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (excepto la población de Brasil, que está incluida en el anexo B, y la población de Ecuador, que está incluida en el anexo B y está sujeta a un cupo de exportación anual nulo hasta que la Secretaría CITES y el Grupo de Especialistas en Cocodrilos de la CSE/UICN hayan aprobado un cupo de exportación anual)			<b>Aligáttores, caimanes</b> Aligátor de China Caimán del río Apaporis Caimán de hocico ancho Caimán negro
<b>Crocodylidae</b>	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (excepto la población de Cuba, que está incluida en el anexo B)			<b>Cocodrilos</b> Cocodrilo americano

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Crocodylus cataphractus</i> (I)			Cocodrilo hociquifino africano
	<i>Crocodylus intermedius</i> (I)			Cocodrilo del Orinoco
	<i>Crocodylus mindorensis</i> (I)			Cocodrilo de Mindoro
	<i>Crocodylus moreletii</i> (I) (excepto las poblaciones de Belice y México, que se incluyen en el anexo B, con un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales)			Cocodrilo de Morelet
	<i>Crocodylus niloticus</i> (I) [excepto las poblaciones de Botsuana, Egipto (sujetas a un cupo nulo para los especímenes silvestres comercializados con fines comerciales), Etiopía, Kenia, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Uganda (sujetas a un cupo de exportación anual de no más de 1 600 especímenes silvestres, incluidos los trofeos de caza, además de los especímenes criados en granjas), Zambia y Zimbabue; estas poblaciones están incluidas en el anexo B].			Cocodrilo del Nilo
	<i>Crocodylus palustris</i> (I)			Cocodrilo del Marjal
	<i>Crocodylus porosus</i> (I) (excepto las poblaciones de Australia, Indonesia y Papúa Nueva Guinea, que están incluidas en el anexo B)			Cocodrilo poroso
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Cocodrilo de Cuba
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Cocodrilo de Siam
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Cocodrilo de hocico corto
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Falso gavial malayo
<b>Gavialidae</b>				<b>Gavial del Ganges</b>
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gavial del Ganges
<b>RHYNCHOCEPHALIA</b>				
<b>Sphenodontidae</b>				<b>Tuátaras</b>
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Tuátaras
<b>SAURIA</b>				
<b>Agamidae</b>				<b>Agamas, lagartos de cola espinosa</b>
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Lagartos de cola espinosa
<b>Chamaeleonidae</b>				<b>Camaleones</b>
		<i>Bradypodion</i> spp. (II)		Camaleones enanos
		<i>Brookesia</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Camaleones enanos
	<i>Brookesia perarmata</i> (I)			Camaleón

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Calumma</i> spp. (II)		Camaleones
		<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Camaleones
	<b><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</b>			Camaleón común
		<i>Furcifer</i> spp. (II)		Camaleones
		<i>Kinyongia</i> spp. (II)		Camaleones enanos
		<i>Nadzikambia</i> spp. (II)		Camaleones enanos
<b>Cordylidae</b>		<i>Cordylus</i> spp. (II)		<b>Lagartos de cola espinosa</b>
				Falsos lagartos armadillos
<b>Gekkonidae</b>				<b>Geckos</b>
		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> (II)		Gecko de la isla Serpiente
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Nueva Zelanda)	Gecos diurnos
			<i>Naultinus</i> spp. (III Nueva Zelanda)	Gecos diurnos
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Gecos diurnos
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Geco diurno de Guenther
<b>Helodermatidae</b>				<b>Monstruo de Gila y lagarto de cuentas</b>
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Monstruo de Gila y lagarto de cuentas
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Lagarto escorpión
<b>Iguanidae</b>				<b>Iguanas</b>
		<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Iguana marina
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)			Iguanas de Fiyi
		<i>Conolophus</i> spp. (II)		Iguana terrestre de las Galápagos
		<i>Ctenosaura bakeri</i> (II)		Iguana de Utila
		<i>Ctenosaura oedirhina</i> (II)		Iguana de la isla de Roatán
		<i>Ctenosaura melanosterna</i> (II)		Iguana del Valle de Aguán
		<i>Ctenosaura palearis</i> (II)		Iguana del Valle de Motagua
	<i>Cyclura</i> spp. (I)			Iguanas terrestres
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Iguanas
		<i>Phrynosoma blainvillii</i> (II)		Iguana cornuda de Blainville
		<i>Phrynosoma cerroense</i> (II)		Iguana cornuda de la isla de Cedros
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		Iguana cornuda
		<i>Phrynosoma wigginsi</i> (II)		Iguana cornuda del Golfo de Méjico
	<i>Sauromalus varius</i> (I)			
<b>Lacertidae</b>				<b>Lagartos</b>
	<i>Gallotia simonyi</i> (I)			Lagarto gigante del Hierro
	<b><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</b>			Lagartija balear
	<b><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</b>			Lagartija de las Pitiusas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Scincidae</b>				<b>Eslizones</b>
		<i>Corucia zebrata</i> (II)		Eslizón de las islas Salomón
<b>Teiidae</b>				<b>Lagartos, tegus</b>
		<i>Crocodylus amazonicus</i> (II)		Lagarto dragón o jacaruxi
		<i>Dracaena</i> spp. (II)		Tegus
		<i>Tupinambis</i> spp.(II)		
<b>Varanidae</b>				<b>Varanos</b>
		<i>Varanus</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Varanos
	<i>Varanus bengalensis</i> (I)			Varano de Bengala
	<i>Varanus flavescens</i> (I)			Varano amarillo
	<i>Varanus griseus</i> (I)			Varano del desierto
	<i>Varanus komodoensis</i> (I)			Dragón de Komodo
	<i>Varanus nebulosus</i> (I)			
	<i>Varanus olivaceus</i> (II)			
<b>Xenosauridae</b>				<b>Lagarto cocodrilo chino</b>
		<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II)		Lagarto cocodrilo chino
SERPENTES				Serpientes
<b>Boidae</b>				<b>Boas</b>
		<i>Boidae</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Boas
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			Boa de Madagascar
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			Boa de Puerto Rico
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			Boa de Jamaica
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			Boa jabalina
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			Boa arborícola de Madagascar
	<b><i>Eryx jaculus</i> (II)</b>			<b>Boas de Round Island</b>
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Boas de Round Island
<b>Bolyeriidae</b>				<b>Boas de Round Island</b>
		<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Boas de Round Island
	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I)			Boa de Round Island
	<i>Casarea dussumieri</i> (I)			Boa de Round Island
<b>Colubridae</b>				<b>Serpientes, serpientes acuáticas</b>
			<i>Atretium schistosum</i> (III India)	
			<i>Cerberus rynchops</i> (III India)	
		<i>Clelia clelia</i> (II)		Masurana
		<i>Cyclagras gigas</i> (II)		Falsa cobra
		<i>Elachistodon westermanni</i> (II)		Culebra comedora de huevos
		<i>Ptyas mucosus</i> (II)		Culebra ratera oriental
			<i>Xenochrophis piscator</i> (III India)	

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Elapidae</b>				<b>Cobras, serpientes coral</b>
		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)		
			<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras)	Coral anillado
			<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	Coral negra
		<i>Naja atra</i> (II)		
		<i>Naja kaouthia</i> (II)		
		<i>Naja mandalayensis</i> (II)		
		<i>Naja naja</i> (II)		Cobra de anteojos
		<i>Naja oxiana</i> (II)		
		<i>Naja philippinensis</i> (II)		
		<i>Naja sagittifera</i> (II)		
		<i>Naja samarensis</i> (II)		
		<i>Naja siamensis</i> (II)		
		<i>Naja sputatrix</i> (II)		
		<i>Naja sumatrana</i> (II)		
		<i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Cobra real
<b>Loxocemidae</b>				<b>Pitón excavadora</b>
		Loxocemidae spp. (II)		Pitón excavadora
<b>Pythonidae</b>				<b>Pitones</b>
		Pythonidae spp. (II) (excepto las subespecies incluidas en el anexo A)		Pitones
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			Pitón de la India
<b>Tropidophiidae</b>				<b>Boas arborícolas</b>
		Tropidophiidae spp. (II)		Boas arborícolas
<b>Viperidae</b>				<b>Víboras</b>
			<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras)	Cascabel
		<i>Crotalus durissusunicolor</i>		
			<i>Daboia russelii</i> (III India)	
	<i>Vipera latifii</i>			
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (solo la población de Europa, excepto la zona que constituía antiguamente la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; las poblaciones de esta zona no están incluidas en los anexos del presente Reglamento)			Víbora de los Orsini
		<i>Vipera wagneri</i> (II)		Víbora de Wagner

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
TESTUDINES				
<b>Carettochelyidae</b>				<b>Tortugas pleurodiras cuello de serpiente</b>
		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Tortuga occidental de cuello de serpiente
<b>Chelidae</b>				<b>Tortugas pleurodiras cuello de serpiente</b>
	<i>Pseudemys umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II)		Tortuga occidental de cuello de serpiente
<b>Cheloniidae</b>				<b>Tortugas marinas</b>
	Cheloniidae spp. (I)			Tortuga de mar
<b>Chelydridae</b>				<b>Tortugas mordedoras</b>
			<i>Macrochelys temminckii</i> (III Estados Unidos de América)	Tortuga aligátor
<b>Dermatemydidae</b>				<b>Tortuga blanca</b>
		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Tortuga blanca
<b>Dermochelyidae</b>				<b>Tortuga laúd</b>
	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Tortuga laúd
<b>Emydidae</b>				<b>Tortugas caja, galápagos</b>
		<i>Chrysemys picta</i>		
		<i>Glyptemys insculpta</i> (II)		Tortuga acuática de madera
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)			Galápago de Muhlenberg
			<i>Graptemys</i> spp. (III Estados Unidos de América)	Tortugas mapa
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Tortugas caja
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			Galápago acuático encajado
		<i>Trachemys scripta elegans</i>		
<b>Geoemydidae</b>				
	<i>Batagur affinis</i> (I)			Tortuga terrapin
	<i>Batagur baska</i> (I)			Galápago indio
		<i>Batagur</i> spp. (excepto las especies incluidas en el anexo A)		
		<i>Cuora</i> spp. (II)		
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Galápago de Hamilton
			<i>Geoemyda spengleri</i> (III China)	
		<i>Heosemys annandalii</i> (II)		
		<i>Heosemys depressa</i> (II)		
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Tortuga comedora de moluscos
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Mauremys annamensis</i> (II)	<i>Mauremys iversoni</i> (III China)	
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III China)	
		<i>Mauremys mutica</i> (II)	<i>Mauremys nigricans</i> (III China)	
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III China)	
			<i>Mauremys reevesii</i> (III China)	
			<i>Mauremys sinensis</i> (III China)	
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Galápago tricarenado
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Galápago de Birmania
		<i>Notochelys platynota</i> (II)	<i>Ocadia glyphistoma</i> (III China)	
			<i>Ocadia philippeni</i> (III China)	
		<i>Orlitia borneensis</i> (II)		
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Tortugas de visera
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Galápago cubierto de la India
			<i>Sacalia bealei</i> (III China)	
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III China)	
			<i>Sacalia quadriocellata</i> (III China)	
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		
<b>Platysternidae</b>		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		<b>Tortuga de cabeza ancha</b> Tortuga de cabeza ancha
<b>Podocnemididae</b>		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)		<b>Tortugas pleurodiras cuello corto</b>
		<i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)		Cabezón
		<i>Podocnemis</i> spp. (II)		Galápagos
<b>Testudinidae</b>		Testudinidae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A; se ha establecido un cupo de exportación anual nulo para <i>Geochelone sulcata</i> , para los especímenes capturados en el medio natural y comercializados con fines primordialmente comerciales)		<b>Tortugas de tierra</b> Tortugas de tierra

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común	
<b>Trionychidae</b>	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			Tortuga rayada	
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			Tortuga de espolones	
	<i>Chelonoidis nigra</i> (I)			Tortuga de las Galápagos	
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			Tortuga grande	
	<i>Malacochersus tornieri</i> (II)			Tortuga de cuña	
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Tortuga geométrica	
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			Tortuga araña	
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			Tortuga de cola plana	
	<b><i>Testudo graeca</i> (II)</b>			Tortuga mora	
	<b><i>Testudo hermanni</i> (II)</b>			Tortuga mediterránea	
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			Tortuga de plastrón articulado	
	<b><i>Testudo marginata</i> (II)</b>			Tortuga marginada	
				<b>Tortugas de caparazón blando, tortugas de agua dulce</b>	
			<i>Amyda cartilaginea</i> (II)		Tortuga negra
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)				Tortuga del Ganges
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)				Tortuga del Ganges
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)				Tortuga sombría
<i>Aspideretes nigricans</i> (I)					
		<i>Chitra</i> spp. (II)			
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Tortuga plana indiana, tortuga de caparazón blando hindú	
		<i>Lissemys scutata</i> (II)			
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Tortugas de concha blanda moteada	
			<i>Palea steindachneri</i> (III China)		
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III China)		
			<i>Pelodiscus maackii</i> (III China)		
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III China)		
			<i>Rafetus swinhoei</i> (III China)		
<b>AMPHIBIA</b>				Anfibios	
<b>ANURA</b>				<b>Sapos</b>	
<b>Bufonidae</b>				Sapos vivíparos	
	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I)			Rana dorada de Panamá	
	<i>Atelopus zeteki</i> (I)			Sapo dorado	
	<i>Bufo periglenes</i> (I)			Sapo del Camerún	
	<i>Bufo superciliaris</i> (I)			Sapos vivíparos africanos	
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I)			Sapos vivíparos	
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Sapos vivíparos	
	<i>Spinophrynoides</i> spp. (I)			Sapos vivíparos	



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>Dendrobatidae</b>		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II)		<b>Ranas venenosas</b>  Rana de punta de flecha de vientre azul Ranas de puntas de flechas Ranas de puntas de flechas Ranas de puntas de flechas
<b>Hylidae</b>		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Ranas
<b>Mantellidae</b>		<i>Mantella</i> spp. (II)		<b>Ranas del género Mantella</b> Ranas del género Mantella
<b>Microhylidae</b>	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)			<b>Ranas de boca estrecha, ranas tomate</b>  Ranas de boca estrecha, rana tomate
<b>Ranidae</b>		<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)  <i>Conraua goliath</i> <i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II) <i>Rana catesbeiana</i>		<b>Ranas</b>
<b>Rheobatrachidae</b>	<i>Rheobatrachus silus</i> (II)	<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		<b>Ranitas australianas</b> Ranita australiana
CAUDATA				
<b>Ambystomatidae</b>		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II)  <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		<b>Ajolotes</b> Salamandra del lago Patzcuaro Salamandra mexicana
<b>Cryptobranchidae</b>	<i>Andrias</i> spp. (I)			<b>Salamandras gigantes</b> Salamandras gigantes
<b>Salamandridae</b>	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)			<b>Salamandras y tritones</b> Tritón moteado de Kaiser
<b>ELASMOBRANCHII</b>				<b>Tiburones</b>
LAMNIFORMES				
<b>Cetorhinidae</b>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Tiburones peregrinos</b> Tiburón peregrino
<b>Lamnidae</b>		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		<b>Tiburón blanco</b> Tiburón blanco
ORECTOLOBIFORMES				
<b>Rhincodontidae</b>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Tiburones ballena</b> Tiburón ballena
RAJIFORMES				
<b>Pristidae</b>				<b>Peces sierra</b>

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	Pristidae spp. (I) (excepto las especies incluidas en el anexo B)			Peces sierra
		<i>Pristis microdon</i> (II) (con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de animales vivos a acuarios apropiados y aceptables principalmente con fines de conservación; todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A y su comercio se regulará en consecuencia)		Pez sierra de agua dulce
<b>ACTINOPTERYGII</b>				Peces
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A)		Esturiones, peces espátulas
<b>Acipenseridae</b>				<b>Esturiones</b>
	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)			Esturión chato
	<i>Acipenser sturio</i> (I)			Esturión común
ANGUILLIFORMES				
<b>Anguillidae</b>				<b>Anguilas</b>
		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Anguila
CYPRINIFORMES				
<b>Catostomidae</b>				<b>Cui-ui</b>
	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Cui-ui
<b>Cyprinidae</b>				<b>Carpas, barbos</b>
		<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		Carpilla ikan temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES				
<b>Osteoglossidae</b>				<b>Arapaimas, osteoglósidos</b>
		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaima
	<i>Scleropages formosus</i> (I)			Pez lengüihueso malayo
PERCIFORMES				
<b>Labridae</b>				<b>Lábridos</b>
		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Napoleón
<b>Sciaenidae</b>				<b>Totobas</b>
	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Totoba
SILURIFORMES				
<b>Pangasiidae</b>				Siluro gigante
	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
<b>SYNGNATHIFORMES</b>				
<b>Syngnathidae</b>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Peces aguja, caballitos de mar</b> Caballitos de mar
<b>SARCOPTERYGII</b>				<b>Peces pulmonados</b>
<b>CERATODONTIFORMES</b>				
<b>Ceratodontidae</b>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Peces pulmonados australianos</b> Pez pulmonado australiano
<b>COELACANTHIFORMES</b>				
<b>Latimeriidae</b>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Celecantos</b> Celecantos
<b>ECHINODERMATA</b>				
<b>HOLOTHUROIDEA</b>				<b>Cohombros de mar</b>
<b>ASPIDOCHIROTIDA</b>				
<b>Stichopodidae</b>			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	<b>Cohombros de mar</b> <b>Pepino de mar</b>
<b>ARTHROPODA</b>				
<b>ARACHNIDA</b>				<b>Arañas y escorpiones</b>
<b>ARANEAE</b>				
<b>Theraphosidae</b>		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		<b>Tarántulas de rodillas rojas, tarántulas</b> Tarántula mexicana gris Tarántulas
<b>SCORPIONES</b>				<b>Escorpiones</b>
<b>Scorpionidae</b>		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II)		Escorpión de Gambia Escorpión emperador o gigante
<b>INSECTA</b>				<b>Insectos</b>
<b>COLEOPTERA</b>				<b>Escarabajos</b>
<b>Lucanidae</b>				<b>Ciervos volantes</b>
<b>Scarabaeidae</b>		<i>Dynastes satanas</i> (II)	<i>Colophon</i> spp. (III Sudáfrica)	<b>Escarabajos</b> Escarabajo rompefocos Mariposas
<b>LEPIDOPTERA</b>				<b>Mariposas alas de pájaro, cola de golondrina</b>
<b>Papilionidae</b>		<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i>		

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
		<i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> Ornithoptera spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) <i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (I) <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neuoegeni</i> <i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <b><i>Parnassius apollo</i> (II)</b> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) Trogonoptera spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Macaón de Córcega
		ANNELIDA		
<b>HIRUDINOIDEA</b>				<b>Sanguijuelas</b>
ARHYNCHOBDELLIDA				
<b>Hirudinidae</b>				<b>Sanguijuelas</b>
		<i>Hirudo medicinalis</i> (II)		Sanguijuela medicinal
		<i>Hirudo verbana</i> (II)		Sanguijuela
		MOLLUSCA		
<b>BIVALVIA</b>				<b>Almejas, mejillones</b>
MYTILOIDA				
<b>Mytilidae</b>				<b>Mejillones marinos</b>
		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Dátil de mar
UNIONOIDA				
<b>Unionidae</b>				<b>Mejillones de agua dulce, perlíferos</b>
	<i>Conradilla caelata</i> (I)			
		<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		
	<i>Dromus dromas</i> (I)			
	<i>Epioblasma curtisii</i> (I)			

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			
	<i>Potamilus capax</i> (I)			
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I)			
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			
	<i>Unio tampicoensis tecomaten-sis</i> (I)			
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			
VENEROIDA				
Tridacnidae				Almejas gigantes
		Tridacnidae spp. (II)		Almejas gigantes
GASTROPODA				Caracoles y conchas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
MESOGASTROPODA				
<b>Strombidae</b>				<b>Conchas</b>
		<i>Strombus gigas</i> (II)		Concha reina del Caribe
STYLOMMATOPHORA				
<b>Achatinellidae</b>				<b>Caracoles ágata</b>
	<i>Achatinella</i> spp. (I)			
<b>Camaenidae</b>				<b>Caracol verde</b>
		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Caracol verde
CNIDARIA				
<b>ANTHOZOA</b>				<b>Corales, anémonas marinas</b>
ANTIPATHARIA				
		<i>Antipatharia</i> spp. (II)		Corales negros
GORGONACEAE				
<b>Coralliidae</b>			<i>Corallium elatius</i> (III China)	Coral momo
			<i>Corallium japonicum</i> (III China)	Coral rojo
			<i>Corallium konjoi</i> (III China)	Coral
			<i>Corallium secundum</i> (III China)	Coral rosado
HELIOPORACEA				
<b>Helioporidae</b>				<b>Corales azules</b>
		<i>Helioporidae</i> spp. (II) (incluye únicamente la especie <i>Heliopora coerulea</i> ) (?)		Corales azules
SCLERACTINIA				
		<i>Scleractinia</i> spp. (II) (?)		Corales pétreos
STOLONIFERA				
<b>Tubiporidae</b>				<b>Corales rojos</b>
		<i>Tubiporidae</i> spp. (II) (?)		Corales rojos
<b>HYDROZOA</b>				<b>Hidroides, corales de fuego, medusas urticantes</b>
MILLEPORINA				
<b>Milleporidae</b>				<b>Corales de fuego</b>
		<i>Milleporidae</i> spp. (II) (?)		Corales de fuego
STYLASTERINA				
<b>Stylasteridae</b>				<b>Corales de encaje</b>
		<i>Stylasteridae</i> spp. (II) (?)		Corales de encaje
FLORA				
AGAVACEAE				<b>Agaves</b>
	<i>Agave parviflora</i> (I)			
		<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4		
		<i>Nolina interrata</i> (II)		

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4		<b>Campanitas de las nieves, sternbergias</b> Copo de nieve, campanillas de nieve
		<i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Margarita de otoño
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II)		Jabihy
		<i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Tabily
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Hoodia
		<i>Pachypodium</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		Trompa de elefante
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I)			
	<i>Pachypodium baronii</i> (I)			
	<i>Pachypodium decaryi</i> (I)			
ARALIACEAE		<i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2		
		<i>Panax ginseng</i> (II) (solo la población de la Federación de Rusia; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento) #3		Ginseng
		<i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Ginseng americano
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			<b>Araucaria</b> Araucaria imbricada, pino del Chile
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		<b>Berberidáceas</b> Podofilo del Himalaya
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4		<b>Bromelias</b> Clavel del aire
		<i>Tillandsia kammii</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia mauryana</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia sucrei</i> (II) #4		Clavel del aire
		<i>Tillandsia xerographica</i> (I) #4		Clavel del aire
CACTACEAE		CACTACEAE spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. y <i>Quiabentia</i> spp.) <sup>(8)</sup> #4		<b>Cactus</b> Cactus
	<i>Ariocarpus</i> spp. (I)			Roca viviente
	<i>Astrophytum asterias</i> (I)			Cacto-estrella
	<i>Aztekium ritteri</i> (I)			Cacto azteca
	<i>Coryphantha werdermannii</i> (I)			
	<i>Discocactus</i> spp. (I)			Discocacto

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I)			Cacto de Lindsay
	<i>Echinocereus schmollii</i> (I)			
	<i>Escobaria minima</i> (I)			
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I)			
	<i>Mammillaria solisioides</i> (I)			
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Cacto alcachofa
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Peyotillo
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Huevo de buey
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			
	<i>Turbincarpus</i> spp. (I)			Turbinicacto
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		<b>Caryocar de Costa Rica</b>
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (también denominada <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> o <i>A. costus</i> )			Swari, ajo, almendrillo <b>Árnica</b>
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) <i>Dudleya traskiae</i> (II)		<b>Crasuláceas</b>
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (también denominada <i>Xerosicyos pubescens</i> ) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Tobory Betoboky



	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			<b>Alerce, cipreses</b> Alerce, falso alerce chileno Ciprés chileno, ciprés de las Guayatecas
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		<b>Helechos arborescentes</b> Helechos arborescentes
CYCADACEAE		Cycadaceae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Cícadas</b> Cícadas
DICKSONIACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (solo las poblaciones de las Américas; ninguna otra población está incluida en los anexos del presente Reglamento: incluye <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> y <i>D. stuebelii</i> ) #4		<b>Helechos arborescentes</b> Helechos arborescentes
DIDIEREACEAE		Didiereaceae spp. (II) #4		<b>Didiereas</b> Alluaudias, didiereas
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		<b>Ñames</b> Pie de elefante
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		<b>Dróseras</b> Venus atrapamoscas
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I) <i>Euphorbia cremersii</i> (I) (incluye la forma <i>viridifolia</i> y la var. <i>rakotozafyi</i> )	<i>Euphorbia</i> spp. (II) (especies suculentas únicamente, excepto <i>Euphorbia misera</i> y las especies incluidas en el anexo A; los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia trigona</i> , los especímenes reproducidos artificialmente, que tengan las ramas crestadas o en forma de abanico o sean mutantes cromáticos de <i>Euphorbia lactea</i> , cuando estén injertados en rizomas de <i>Euphorbia neriiifolia</i> reproducidos artificialmente, y los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de <i>Euphorbia "Mili"</i> cuando se comercialicen en envíos de 100 o más plantas y se reconozcan fácilmente como especímenes reproducidos artificialmente, no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento) #4		<b>Euforbias</b> Euforbias, lechetreznas, carbones

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (incluye la ssp. <i>tuberifera</i> )  <i>Euphorbia decaryi</i> (I) (incluye las vars. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsonii</i> y <i>sprirosticha</i> )  <i>Euphorbia francoisii</i> (I)  <b><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</b>  <b><i>Euphorbia lambii</i> (II)</b>  <i>Euphorbia moratii</i> (I) (incluye las vars. <i>antsingiensis</i> , <i>bemarahensis</i> y <i>multiflora</i> )  <i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)  <i>Euphorbia quartziticola</i> (I)  <b><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</b>  <i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			
FOUQUIERIACEAE		<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<b>Ocotillo</b> Cirio Árbol del barril
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	<b>Gnetáceas</b>
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		<b>Gavilán</b> Gavilán
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (también denominada <i>A. duckei</i> ) #12		Palo de rosa
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10		<b>Palisandro, jacaranda</b> Pernambuco Palisandro del Brasil, jacaranda de Bahía
	<i>Dalbergia nigra</i> (I)		<i>Dalbergia retusa</i> (III población de Guatemala) #5  <i>Dalbergia stevensonii</i> (III población de Guatemala) #5  <i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua)	Cocobolo  Palisandro de Honduras
		<i>Pericopsis elata</i> (II) #5  <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4  <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7		Almendro  Teca africana, afrormosia Roble colorado, macacauaba, nambar, Cristóbal
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A y <i>Aloe vera</i> , también denominado <i>Aloe barbadensis</i> , que no está incluido en los anexos del presente Reglamento) #4		Sándalo rojo  <b>Aloes</b> Aloes

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (incluye las vars. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> y <i>schistophila</i> ) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) (incluye la var. <i>aurantiaca</i> ) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (incluye la var. <i>maniaensis</i> ) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	<b>Magnolias</b> Magnolia
MELIACEAE			<i>Cedrela odorata</i> (III población de Colombia, población de Guatemala, población de Perú) #5	<b>Caobas, cedros</b> Cedro rojo
		<i>Swietenia humilis</i> (II) #4		Cobano, caoba de Honduras, caoba del Pacífico
		<i>Swietenia macrophylla</i> (II) (población de los neotrópicos-incluye América Central y del Sur y el Caribe) #6		Caoba, mara
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Caoba española
NEPENTHACEAE		<i>Nepenthes</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Plantas jarro (Viejo Mundo)</b> Cántaros
	<i>Nepenthes khasiana</i> (I)			Cántaro de India
	<i>Nepenthes rajah</i> (I)			Cántaro tropical gigante
ORCHIDACEAE		Orchidaceae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) (°) #4		<b>Orquídeas</b> Orquídeas

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
	<p>En el caso de todas las especies incluidas en el anexo A que figuran a continuación, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos <i>in vitro</i>, en medios sólidos o líquidos, y transportados en envases estériles, no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento, si los especímenes se ajustan a la definición de "reproducidos artificialmente", de conformidad con el artículo 56 del Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión.</p> <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><b><i>Cephalanthera cucullata</i></b> (II)</p> <p><b><i>Cypripedium calceolus</i></b> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><b><i>Goodyera macrophylla</i></b> (II)</p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><b><i>Liparis loeselii</i></b> (II)</p> <p><b><i>Ophrys argolica</i></b> (II)</p> <p><b><i>Ophrys lunulata</i></b> (II)</p> <p><b><i>Orchis scopulorum</i></b> (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p><b><i>Spiranthes aestivalis</i></b> (II)</p>			
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		<b>Orobancas</b>
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4		<b>Palmas</b> Manarano
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #4		Palma triangular
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		
		<i>Satranala decussilvae</i> (II)		
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	<b>Amapolas</b>
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia olaboensis</i> (II)		Vahisasety
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			<b>Pinabete</b> Pinabete, abeto mexicano

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
PODOCARPACEAE			<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	<b>Pino del cerro</b>
	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)			Pino de cerro, podocarpo
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		<b>Verdolagas</b>
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) <sup>(10)</sup> #4		<b>Prímulas, ciclámenes</b> Ciclámenes
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		<b>Ranúnculos</b> Sello de oro, yerba de Adonis
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Ciruelo africano
RUBIACEAE				Ayuque
	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Ayuque
SARRACENIACEAE		<i>Sarracenia</i> spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Plantas jarro (Nuevo Mundo)</b> Jarras, cántaros
	<i>Sarracenia oreophila</i> (I)			
	<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I)			
	<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)			
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (excluye <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> ) #2		<b>Kutki</b>
STANGERIACEAE		<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		<b>Estangerias</b> Cíadas
	<i>Stangeria eriopus</i> (I)			
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) <sup>(11)</sup> #2 <i>Taxus fuana</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> y taxones infraespecíficos de esta especie (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		<b>Tejos</b>    Tejo del Himalaya

	Anexo A	Anexo B	Anexo C	Nombre común
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #4 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #4		<b>Madera de Agar, ramin</b> Madera de Agar Ramin Madera de Agar
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Ne- pal) #1	<b>Tetracentron</b>
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		<b>Nardo del Himalaya</b>
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Lazampasika Lazambohitra
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		<b>Welwitschia</b>
ZAMIACEAE		Zamiaceae spp. (II) (excepto las especies incluidas en el anexo A) #4		<b>Cícadas</b> Cícadas
	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)			Tapacapón Palmas del pan Palma corcho
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4		<b>Zingiberáceas</b> Guirnalda de Filipinas
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		<b>Guayacán, lignum vitae, palosanto</b> Palo santo Guayacán, lignum vitae, pa- losanto

(1) Población de Argentina (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas de las poblaciones incluidas en el anexo B, de telas, de productos manufacturados derivados y de artesanías. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-ARGENTINA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

(2) Población de Bolivia (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-BOLIVIA". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

(3) Población de Chile (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas de las poblaciones que figuran en el anexo B y de telas y artículos hechos de la misma, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-CHILE". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

(4) Población de Perú (incluida en el anexo B):

Con el exclusivo propósito de autorizar el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas y de las existencias registradas en la novena reunión de la Conferencia de las Partes (noviembre de 1994) de 3 249 kg de lana, y de telas y artículos derivados, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto fabricados. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión "VICUÑA-PERÚ". Otros productos deben llevar una etiqueta con el logotipo y las palabras "VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA". Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.

- (5) Todas las especies figuran en el apéndice II, salvo *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (exceptuando la población de Groenlandia occidental), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., que figuran en el apéndice I. Los especímenes de las especies que figuran en el apéndice II de la Convención, así como de los productos y derivados de estos, con excepción de los productos a base de carne para fines comerciales, capturados por los groenlandeses con licencia concedida por las autoridades competentes correspondientes, recibirán el mismo trato que los especímenes de especies del anexo B. Se establece un cupo de exportación anual nulo para los especímenes vivos de la población del Mar Negro de *Tursiops truncatus* sacados de su medio natural por motivos fundamentalmente comerciales.
- (6) Poblaciones de Botsuana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue (incluidas en el anexo B):  
 Con el exclusivo propósito de autorizar: a) el comercio de trofeos de caza con fines no comerciales; b) el comercio de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables, según la definición de la Res. Conf. 11.20 respecto a Botsuana y Zimbabue y para programas de conservación *in situ* en el caso de Namibia y Sudáfrica; c) el comercio de pieles; d) el comercio de pelo; e) el comercio de artículos de cuero con fines comerciales o no comerciales en el caso de Botsuana, Namibia y Sudáfrica, y con fines no comerciales en el de Zimbabue; f) el comercio de ekipas marcadas y certificadas individualmente integradas en artículos acabados de joyería con fines no comerciales para Namibia y de tallas de marfil con fines no comerciales en el caso de Zimbabue; g) el comercio de marfil en bruto registrado (para Botsuana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue, colmillos enteros y piezas), sujeto a lo siguiente: i) solamente las existencias registradas propiedad gubernamental, originarias del Estado (excluido el marfil confiscado y el marfil de origen desconocido); ii) solamente con asociados comerciales verificados por la Secretaría, en consulta con el Comité Permanente, que cuenten con legislación nacional adecuada y controles comerciales nacionales para garantizar que el marfil importado no se reexportará y se administrará de conformidad con lo dispuesto en la Res. Conf. 10.10 (Rev.CoP14), en lo que respecta a la manufactura y el comercio interno; iii) no antes de que la Secretaría haya verificado los posibles países importadores y las existencias registradas propiedad gubernamental; iv) el marfil en bruto en virtud de la venta condicional de las existencias registradas de marfil de propiedad gubernamental acordada en la CoP12, a saber, 20 000 kg (Botsuana), 10 000 kg (Namibia) y 30 000 kg (Sudáfrica); v) además de las cantidades acordadas en la CoP12, el marfil de propiedad gubernamental de Botsuana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabue registrado no más tarde del 31 de enero de 2007 y verificado por la Secretaría podrá comercializarse y despacharse, junto con el marfil a que se hace referencia en la letra g), inciso iv) en un solo envío por destino bajo estricta supervisión de la Secretaría; vi) los ingresos obtenidos de este comercio se utilizarán exclusivamente para la conservación del elefante y en programas comunitarios de desarrollo y conservación en zonas adyacentes y dentro del área de distribución del elefante, y vii) las cantidades adicionales indicadas en la letra g), inciso v), se comercializarán únicamente después de que el Comité Permanente haya acordado que se han cumplido las condiciones supra; h) no se presentarán a la Conferencia de las Partes más propuestas para permitir el comercio de marfil del elefante de poblaciones ya incluidas en el anexo B en el período comprendido entre la CoP14 y nueve años después de la fecha del envío único de marfil que ha de tener lugar de conformidad con lo dispuesto en la letra g), incisos i), ii), iii), vi) y vii). Además, esas ulteriores propuestas se tratarán de conformidad con lo dispuesto en las Decisiones 14.77 y 14.78. A propuesta de la Secretaría, el Comité Permanente puede decidir poner fin parcial o completamente a este comercio en el caso de incumplimiento de los países importadores o exportadores, o en caso de probados efectos perjudiciales del comercio sobre otras poblaciones de elefantes. Todos los demás especímenes se considerarán especímenes de especies incluidas en el anexo A, y su comercio se regulará en consecuencia.
- (7) No está sujeto a las disposiciones del presente Reglamento lo siguiente:  
 Fósiles  
 Arena de coral, es decir, material compuesto enteramente o en parte de fragmentos finamente triturados de coral muerto de un tamaño inferior a 2 mm de diámetro y que puede contener, entre otras cosas, restos de Foraminífera, conchas de moluscos y crustáceos y algas coralinas.  
 Fragmentos de coral (inclusive grava y cascotes), es decir, fragmentos inconsistentes de coral muerto quebrantado o digitado y de otro material entre 2 y 30 mm, medidos en cualquier dirección.
- (8) Los especímenes reproducidos artificialmente de los siguientes híbridos o cultivares no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento:  
*Hatiora x graeseri*  
*Schlumbergera x buckleyi*  
*Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*  
*Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*  
*Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*  
*Schlumbergera truncata* (cultivares)  
 Cactaceae spp. de color mutante, injertadas en los siguientes patrones: *Harrisia "Jusbertii"*, *Hylocereus trigonus* o *Hylocereus undatus*  
*Opuntia microdasys* (cultivares).
- (9) Los híbridos reproducidos artificialmente de los siguientes géneros no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento, si se cumplen las condiciones enunciadas en las letras a) y b) infra: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* y *Vanda*:  
 a) los especímenes son fácilmente identificables como reproducidos artificialmente y no muestran signos de haber sido recolectados en el medio silvestre, como daños mecánicos o fuerte deshidratación debido a la recolección, crecimiento irregular y un tamaño y forma heterogéneos respecto a un taxón y envío, algas u otros organismos epifilos adheridos a las hojas, o daños ocasionados por insectos u otras plagas, y  
 b) i) cuando se envían sin floración, los especímenes deben comercializarse en envíos compuestos por contenedores individuales (por ejemplo, cartones, cajas o cajones o contenedores CC con estantes individuales) que contengan 20 plantas o más cada uno del mismo híbrido; las plantas en cada contenedor deben presentar un elevado grado de uniformidad y aspecto saludable, y el envío debe ir acompañado de documentación, como una factura, en la que se indique claramente el número de plantas de cada híbrido, o  
 ii) si se expiden en floración, con al menos una flor completamente abierta por espécimen, no se requiere un número mínimo de especímenes por envío, pero los especímenes deben estar procesados profesionalmente para el comercio al por menor, por ejemplo, etiquetados con etiquetas impresas y empaquetados con paquetes impresos, indicando el nombre del híbrido y el país de procesamiento final. Estas indicaciones deben estar bien visibles y permitir una fácil verificación. Las plantas que no reúnan claramente los requisitos exigidos para gozar de la exención, deben ir acompañadas de los documentos CITES apropiados.
- (10) Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de *Cyclamen persicum* no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento. No obstante, esta exención no se aplica a los especímenes comercializados como tubérculos latentes.
- (11) Los híbridos reproducidos artificialmente de *Taxus cuspidata*, vivos, en macetas u otros contenedores pequeños, acompañándose cada envío con una etiqueta o documento en el que se indique el nombre del taxón o de los taxones y el texto "reproducida artificialmente", no están sujetos a las disposiciones del presente Reglamento.

	Anexo D	Nombre común
	<b>FAUNA</b>	
	CHORDATA	
<b>MAMMALIA</b>		Mamíferos
CARNIVORA		
<b>Canidae</b>		<b>Licaones, zorros, lobos</b>
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Licaones, zorros, lobos
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	
<b>Mustelidae</b>		<b>Tejones, martas, comadreas, etc.</b>
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Comadreja de vientre amarillo
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Comadreja de Siberia
DIPROTODONTIA		
<b>Macropodidae</b>		<b>Canguros, wallabys</b>
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	Canguro arborícola de pelaje dorado
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	Canguro arborícola de Seri
<b>AVES</b>		Aves
ANSERIFORMES		
<b>Anatidae</b>		<b>Patos, gansos, cisnes, etc.</b>
	<i>Anas melleri</i>	Ánade malgache
COLUMBIFORMES		
<b>Columbidae</b>		<b>Palomas, tórtolas</b>
	<i>Columba oenops</i>	Paloma peruana
	<i>Didunculus strigirostris</i>	Paloma manumea
	<i>Ducula pickeringii</i>	Dúcula gris
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Paloma apuñalada de Mindanao
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Tilopo de Marche
	<i>Turacoena modesta</i>	Paloma de Timor
GALLIFORMES		
<b>Cracidae</b>		<b>Pavones, paujís</b>
	<i>Crax alector</i>	Paujil negro, paujil culiblanco, paujil morado
	<i>Pauxi unicornis</i>	Pava copete de piedra, paujil unicornio
	<i>Penelope pileata</i>	Pava crestiblanca
<b>Megapodiidae</b>		<b>Megapodios</b>
	<i>Eulipoa wallacei</i>	Talégalo de Wallace



	Anexo D	Nombre común
<b>Phasianidae</b>		<b>Lapópodos, gallinas de Guinea, perdices, faisanes, tragopanes</b>
	<i>Arborophila gingica</i>	Arborófila de Fuján
	<i>Lophura bulweri</i>	Faisán coliblanco, faisán de Bulwer
	<i>Lophura diardi</i>	Faisán siamés
	<i>Lophura inornata</i>	Faisán sencillo
	<i>Lophura leucomelanos</i>	Faisán kálij
	<i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Faisán venerado
PASSERIFORMES		
<b>Bombycillidae</b>		<b>Ampelis</b>
	<i>Bombycilla japonica</i>	
<b>Corvidae</b>		<b>Córvidos</b>
	<i>Cyanocorax caeruleus</i>	
	<i>Cyanocorax dickeyi</i>	
<b>Cotingidae</b>		<b>Cotingas</b>
	<i>Procnias nudicollis</i>	
<b>Emberizidae</b>		<b>Cardenales, escribanos, tángaras</b>
	<i>Dacnis nigripes</i>	
	<i>Sporophila falcirostris</i>	
	<i>Sporophila frontalis</i>	
	<i>Sporophila hypochroma</i>	
	<i>Sporophila palustris</i>	Capuchino pecho blanco
<b>Estrildidae</b>		<b>Astrilds, capuchinos, diamantes</b>
	<i>Amandava amandava</i>	Bengalí rojo
	<i>Cryptospiza reichenovii</i>	
	<i>Erythrura coloria</i>	
	<i>Erythrura viridifacies</i>	
	<i>Estrilda quartinia</i> (a menudo comercializado bajo el nombre <i>Estrilda melanotis</i> )	
	<i>Hypargos niveoguttatus</i>	
	<i>Lonchura griseicapilla</i>	
	<i>Lonchura punctulata</i>	
	<i>Lonchura stygia</i>	
<b>Fringillidae</b>		<b>Pinzones, jilgueros</b>
	<i>Carduelis ambigua</i>	
	<i>Carduelis atrata</i>	
	<i>Kozłowia roborowskii</i>	
	<i>Pyrrhula erythaca</i>	
	<i>Serinus canicollis</i>	
	<i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (a menudo comercializado bajo el nombre de <i>Serinus citrinelloides</i> )	

	Anexo D	Nombre común
<b>Icteridae</b>	<i>Sturnella militaris</i>	<b>Turpiales o mirlos americanos</b>
<b>Muscicapidae</b>	<i>Cochoa azurea</i>	<b>Papamoscas del Viejo Mundo</b>
	<i>Cochoa purpurea</i>	
	<i>Garrulax formosus</i>	
	<i>Garrulax galbanus</i>	
	<i>Garrulax milnei</i>	
	<i>Niltava davidi</i>	
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (también denominada <i>Pogonicichla swynnertoni</i> )	
	<i>Turdus dissimilis</i>	
<b>Pittidae</b>	<i>Pitta nipalensis</i>	<b>Pitas</b>
	<i>Pitta steerii</i>	Pita nuquiazul
<b>Sittidae</b>	<i>Sitta magna</i>	Pita de Mindanao
	<i>Sitta yunnanensis</i>	<b>Sitas</b>
<b>Sturnidae</b>	<i>Cosmopsarus regius</i>	Sita gigante
	<i>Mino dumontii</i>	
	<i>Sturnus erythropygius</i>	<b>Estorninos</b>
<b>REPTILIA</b>		Reptiles
<b>TESTUDINES</b>		
<b>Geoemydidae</b>	<i>Melanochelys trijuga</i>	<b>Galápagos</b>
<b>SAURIA</b>		
<b>Agamidae</b>	<i>Physignathus cocincinus</i>	<b>Dragón de agua verde</b>
<b>Anguidae</b>	<i>Abronia graminea</i>	Lagartija arborícola de Méjico
<b>Cordylidae</b>	<i>Zonosaurus karsteni</i>	<b>Lagartos de cola espinosa</b>
	<i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	
<b>Gekkonidae</b>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i>	<b>Geckos</b>
	<i>Rhacodactylus ciliatus</i>	
	<i>Rhacodactylus leachianus</i>	
	<i>Teratoscincus microlepis</i>	
	<i>Teratoscincus scincus</i>	
<b>Iguanidae</b>	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i>	Iguana de cola espinosa
<b>Scincidae</b>	<i>Tribolonotus gracilis</i>	<b>Eslizones</b>
	<i>Tribolonotus novaeguineae</i>	

	Anexo D	Nombre común
SERPENTES		
<b>Colubridae</b>		<b>Serpientes, serpientes acuáticas</b>
	<i>Elaphe carinata</i> §1	
	<i>Elaphe radiata</i> §1	
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	
	<i>Langaha nasuta</i>	
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	
	<i>Ptyas korros</i> §1	
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	
<b>Hydrophiidae</b>		<b>Serpientes de mar</b>
	<i>Lapemis curtus</i> (incluye <i>Lapemis hardwickii</i> ) §1	
<b>Viperidae</b>		<b>Víboras</b>
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	
<b>AMPHIBIA</b>		<b>Anfibios</b>
<b>ANURA</b>		Anuros
<b>Hylidae</b>		
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Rana mono de vientre pintado, rana monito
<b>Leptodactylidae</b>		
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Rana coralina
<b>Ranidae</b>		
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Rana malaya
	<i>Rana shqiperica</i>	Rana
<b>CAUDATA</b>		Urodelos
<b>Hynobiidae</b>		
	<i>Ranodon sibiricus</i>	Salamandra
<b>Plethodontidae</b>		
	<i>Bolitoglossa doleini</i>	Salamandra centroamericana
<b>Salamandridae</b>		
	<i>Cynops ensicauda</i>	Tritón
	<i>Echinotriton andersoni</i>	Tritón de Anderson
	<i>Pachytriton labiatus</i>	Tritón
	<i>Paramesotriton</i> spp.	Tritón
	<i>Salamandra algira</i>	Salamandra norteafricana
	<i>Tylotriton</i> spp.	Tritón
<b>ACTINOPTERYGII</b>		PECES
<b>PERCIFORMES</b>		
<b>Apogonidae</b>		
	<i>Pterapogon kauderni</i>	Pez cardenal de Bangai

	Anexo D	Nombre común
<b>ARTHROPODA</b>		
<b>INSECTA</b>		Insectos
<b>LEPIDOPTERA</b>		Mariposas
<b>Papilionidae</b>		<b>Mariposas alas de pájaro, cola de golondrina</b>
	<i>Baronia brevicornis</i>	
	<i>Papilio grose-smithi</i>	
	<i>Papilio maraho</i>	
<b>FLORA</b>		
<b>AGAVACEAE</b>		<b>Agaves</b>
	<i>Calibanus hookeri</i>	Sacamecate
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	Junquillo
<b>ARACEAE</b>		<b>Arisemas</b>
	<i>Arisaema dracontium</i>	Arisemas
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	
	<i>Biarum ditschianum</i>	
<b>COMPOSITAE (ASTERACEAE)</b>		<b>Árnica</b>
	<i>Arnica montana</i> §3	
	<i>Othonna cacalioides</i>	
	<i>Othonna clavifolia</i>	
	<i>Othonna hallii</i>	
	<i>Othonna herrei</i>	
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	
	<i>Othonna retrorsa</i>	
<b>ERICACEAE</b>		<b>Ericáceas</b>
	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Gayuba, uva del oso
<b>GENTIANACEAE</b>		<b>Gencianas</b>
	<i>Gentiana lutea</i> §3	Genciana amarilla
<b>LEGUMINOSAE (FABACEAE)</b>		<b>Palisandro, jacaranda</b>
	<i>Dalbergia granadillo</i> §4	Granadillo
	<i>Dalbergia retusa</i> (excepto las poblaciones que están incluidas en el anexo C) §4	Cocobolo
	<i>Dalbergia stevensonii</i> (excepto las poblaciones que están incluidas en el anexo C) §4	Palisandro de Honduras

	Anexo D	Nombre común
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Liliáceas</b>
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	<b>Licopodios</b> Licopodio
MELIACEAE	<i>Cedrela fissilis</i> §4 <i>Cedrela lilloi</i> ( <i>C. angustifolia</i> ) §4 <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela odorata</i> (excepto las poblaciones que están incluidas en el anexo C) §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	<b>Caobas, cedros</b> Cedro, cedro blanco, cedro pinta  Cedro rojo
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	<b>Meniantáceas</b> Trébol de agua
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Líquén de Islandia
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	<b>Rosas del desierto</b> Rosa del desierto Rosa del desierto
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	<b>Sésamo, garra del diablo</b> Garra del diablo
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	<b>Verdolagas</b> Ceraria de Angola
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Licopodios</b> Rosa de Jericó»

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

**REGLAMENTO (CE) Nº 865/2006 DE LA COMISIÓN****de 4 de mayo de 2006****por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 19, puntos 1, 2 y 4,

Considerando lo siguiente:

- (1) Es preciso establecer disposiciones para aplicar el Reglamento (CE) nº 338/97 y garantizar el pleno cumplimiento de lo establecido en la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES), en lo sucesivo la «Convención».
- (2) Para garantizar la aplicación uniforme del Reglamento (CE) nº 338/97 es preciso establecer condiciones y criterios específicos para evaluar las solicitudes de permisos y certificados, así como para la expedición, validez y utilización de dichos documentos. Procede, por consiguiente, establecer modelos a los que deben ajustarse esos formularios.
- (3) Es asimismo necesario establecer disposiciones detalladas relativas a las condiciones y criterios para el tratamiento de especímenes de especies animales nacidos y criados en cautividad y de especímenes de especies vegetales reproducidos artificialmente con el fin de garantizar la aplicación común de las excepciones que les son aplicables.
- (4) La aplicación de las excepciones relativas a los especímenes que constituyen efectos personales o enseres domésticos contemplados en el artículo 7, apartado 3, del Reglamento (CE) nº 338/97 precisa de disposiciones específicas que garanticen el cumplimiento de lo establecido en el artículo VII, apartado 3, de la Convención.
- (5) Para garantizar la aplicación uniforme de las excepciones generales a las prohibiciones en materia de comercio interno recogidas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97 deben establecerse las condiciones y criterios referentes a su definición.
- (6) Es preciso disponer de procedimientos de marcado de determinados especímenes de especies para facilitar su identificación y garantizar el cumplimiento de lo establecido en el Reglamento (CE) nº 338/97.
- (7) Es necesario adoptar disposiciones relativas al contenido, forma y presentación de los informes periódicos previstos en el Reglamento (CE) nº 338/97.
- (8) Para evaluar las futuras modificaciones de los anexos del Reglamento (CE) nº 338/97 es preciso disponer de toda la información pertinente y, en particular, de la relativa a la situación biológica y comercial de las especies, a su utilización y a los métodos de control del comercio.
- (9) En la duodécima reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención, celebrada en Santiago (Chile) entre los días 3 y 15 de noviembre de 2002, se adoptaron resoluciones sobre, entre otras cosas, procedimientos simplificados de expedición de permisos y certificados, un certificado especial para facilitar el traslado de algunas categorías de especímenes que forman parte de una exhibición itinerante, excepciones en relación con los efectos personales, requisitos actualizados sobre el etiquetado de contenedores de caviar y otras medidas técnicas y ordinarias incluyendo la modificación de los códigos utilizados en permisos y certificados y enmiendas a la lista de referencias normalizadas que se utilizan para determinar los nombres de las especies incluidas en los apéndices de la Convención, y conviene, por consiguiente, tener en cuenta dichas resoluciones.
- (10) Habida cuenta de la carga administrativa impuesta por la reglamentación de la exportación e importación de animales nacidos y criados en cautividad y de propiedad

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 1332/2005 de la Comisión (DO L 215 de 19.8.2005, p. 1).

privada así como de animales de propiedad privada introducidos en la Comunidad Europea antes de que se aplicaran el Reglamento (CE) n° 338/97, el Reglamento (CEE) n° 3626/82 del Consejo, de 3 de diciembre de 1982, relativo a la aplicación en la Comunidad del Convenio sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres <sup>(1)</sup>, o las leyes nacionales de aplicación de la Convención, y dado que tales exportaciones e importaciones no imponen ningún obstáculo a la protección de especies de fauna en la naturaleza, conviene crear un certificado especial para tales fines.

- (11) Es preciso modificar sustancialmente el Reglamento (CE) n° 1808/2001 de la Comisión, de 30 de agosto de 2001, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(2)</sup>. Habida cuenta del alcance de esas modificaciones y por motivos de claridad, procede sustituir dicho Reglamento íntegramente.
- (12) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre comercio de fauna y flora silvestres.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

#### CAPÍTULO I

#### DEFINICIONES

##### Artículo 1

#### Definiciones

A los fines del presente Reglamento, serán aplicables las siguientes definiciones, además de las que figuran en el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 338/97:

- 1) «fecha de adquisición»: fecha en que un espécimen ha sido separado del medio natural, ha nacido en cautividad o se ha reproducido artificialmente;
- 2) «progenie de segunda generación (F2) o de generaciones subsiguientes (F3, F4, etc.)»: especímenes criados en un medio controlado a partir de parentales también producidos en un medio controlado, y distintos de los especímenes producidos en un medio controlado a partir de parentales, al menos uno de ellos concebido o recolectado en el medio silvestre [la progenie de primera generación (F1)];
- 3) «plantel reproductor»: conjunto de animales de un establecimiento utilizados para la reproducción;

<sup>(1)</sup> DO L 384 de 31.12.1982, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 2727/95 (DO L 284 de 28.11.1995, p. 3).

<sup>(2)</sup> DO L 250 de 19.9.2001, p. 1.

- 4) «medio controlado»: medio manipulado con el propósito de producir animales de una determinada especie, con límites diseñados para evitar que animales, huevos o gametos de esa especie entren o salgan de ese medio, y cuyas características generales pueden comprender, sin limitarse a ello, el alojamiento artificial, la evacuación de desechos, la asistencia sanitaria, la protección contra depredadores y la alimentación suministrada artificialmente;
- 5) «persona que tenga su residencia habitual en la Comunidad»: persona que viva en la Comunidad durante, al menos, 185 días de cada año civil debido a sus vínculos profesionales o, en el caso de una persona sin vínculos profesionales, debido a vínculos personales que pongan de manifiesto una relación estrecha entre esa persona y el lugar donde viva;
- 6) «exhibición itinerante»: colección de muestras, circo itinerante, colección zoológica o botánica utilizada para la exposición comercial al público;
- 7) «certificados específicos de transacción»: certificados expedidos con arreglo al artículo 48, válidos para transacciones especificadas únicamente en el territorio del Estado miembro expedidor;
- 8) «certificados específicos de espécimen»: certificados expedidos con arreglo al artículo 48, distintos de los certificados específicos de transacción.

#### CAPÍTULO II

#### FORMULARIOS Y REQUISITOS TÉCNICOS

##### Artículo 2

#### Formularios

1. Los formularios para expedir los permisos de importación, los permisos de exportación, los certificados de reexportación, los certificados de propiedad privada y las solicitudes correspondientes se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo I.
2. Los formularios para extender las notificaciones de importación se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo II y podrán incluir un número de serie.
3. Los formularios para expedir los certificados de exhibición itinerante y las solicitudes correspondientes se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo III.
4. Los formularios para extender las hojas complementarias adjuntas a los certificados de propiedad privada y a los certificados de exhibición itinerante se ajustarán al modelo que figura en el anexo IV.

5. Los formularios para solicitar y expedir los certificados a que se refiere el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, el artículo 8, apartado 3, y el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo V del presente Reglamento.

No obstante, los Estados miembros podrán disponer que, en lugar del texto preimpreso, en las casillas 18 y 19 figure únicamente el certificado o autorización pertinente.

6. La etiqueta a que se refiere el artículo 7, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 se ajustará al modelo que figura en el anexo VI del presente Reglamento.

### Artículo 3

#### Especificaciones técnicas en relación con los formularios

1. Los formularios recogidos en el artículo 2 se imprimirán en papel sin pasta mecánica, apto para la escritura y con un peso mínimo de 55 g/m<sup>2</sup>.

2. El formato de los formularios recogidos en el artículo 2, apartados 1 a 5, será de 210 × 297 milímetros (A4), con un margen de hasta 18 mm menos y 8 mm más de longitud.

3. El papel de los formularios a que se refiere el artículo 2, apartado 1, será:

- a) de color blanco para el formulario número 1 (original) con un fondo labrado de color gris en el anverso, que permita detectar cualquier falsificación por medios mecánicos o químicos;
- b) de color amarillo para el formulario número 2 (copia destinada al titular);
- c) de color verde claro para el formulario número 3 (copia destinada al país exportador o reexportador en el caso de los permisos de importación, y copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora en el caso de los permisos de exportación y los certificados de reexportación);
- d) de color rosa para el formulario número 4 (copia destinada a la autoridad expedidora);
- e) de color blanco para el formulario número 5 (solicitud).

4. El papel de los formularios a que se refiere el artículo 2, apartado 2, será:

- a) de color blanco para el formulario número 1 (original);
- b) de color amarillo para el formulario número 2 (copia destinada al importador).

5. El papel de los formularios a que se refiere el artículo 2, apartados 3 y 5, será:

- a) de color amarillo para el formulario número 1 (original), con un fondo labrado de color gris en el anverso, que permita detectar cualquier falsificación por medios mecánicos o químicos;
- b) de color rosa para el formulario número 2 (copia destinada a la autoridad expedidora);
- c) de color blanco para el formulario número 3 (solicitud).

6. El papel de las etiquetas y hojas complementarias a que se refiere el artículo 2, apartados 4 y 6, respectivamente, será de color blanco.

7. Los formularios a que se refiere el artículo 2 se imprimirán y rellenarán en una de las lenguas oficiales de la Comunidad designada por los órganos de gestión de cada Estado miembro. Incluirán, cuando sea necesario, la traducción de su contenido a una de las lenguas oficiales de trabajo de la Convención.

8. Los Estados miembros se encargarán de la impresión de los formularios recogidos en el artículo 2. Los formularios a que se refiere dicho artículo, apartados 1 a 5, podrán elaborarse mediante un procedimiento informatizado de expedición de permisos y certificados.

### Artículo 4

#### Cumplimentación de los formularios

1. Los formularios se rellenarán a máquina.

No obstante, las solicitudes de permisos de importación y exportación, los certificados de reexportación, los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, el artículo 8, apartado 3, y el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97, los certificados de propiedad privada y los certificados de exhibición itinerante así como las notificaciones de importación, las etiquetas y las hojas complementarias podrán rellenarse a mano, de manera legible, con letra mayúscula de imprenta y con tinta.

2. Los formularios 1 a 4 del anexo I, 1 y 2 del anexo II, 1 y 2 del anexo III y 1 y 2 del anexo V, las hojas complementarias a que se refiere el artículo 2, apartado 4, y las etiquetas previstas en el artículo 2 apartado 6, no podrán presentar enmiendas ni raspaduras, a menos que dichas enmiendas o raspaduras hayan sido autenticadas con el sello y la firma del órgano de gestión expedidor. En el caso de las notificaciones de importación mencionadas en el artículo 2, apartado 2, y las hojas complementarias indicadas en el artículo 2, apartado 4, las enmiendas o raspaduras podrán ser autenticadas también con el sello y la firma de la aduana de entrada.



*Artículo 5***Contenido de los permisos, certificados y solicitudes para la emisión de los mencionados documentos**

La información y referencias contenidas en los permisos y certificados y en las solicitudes correspondientes cumplirán los siguientes requisitos:

- 1) la descripción de los especímenes incluirá, en los casos en que está previsto, uno de los códigos recogidos en el anexo VII;
- 2) las unidades y la masa neta se indicarán en las unidades que figuran en el anexo VII;
- 3) se deben indicar los taxones a que pertenecen los especímenes a nivel de especies, salvo cuando la especie esté diferenciada en subespecies de conformidad con los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97 o en caso de que la Conferencia de las Partes en la Convención haya decidido que una diferenciación a un nivel taxonómico superior es suficiente;
- 4) el nombre científico de los taxones debe indicarse conforme a las referencias normalizadas para la nomenclatura que figuran en el anexo VIII del presente Reglamento;
- 5) cuando sea necesario, el objeto de la transacción debe indicarse mediante uno de los códigos recogidos en el anexo IX, punto 1, del presente Reglamento;
- 6) el origen de los especímenes se indicará mediante uno de los códigos que figuran en el anexo IX, punto 2, del presente Reglamento.

Si el uso de los códigos a los que se refiere el punto 6 está sujeto al cumplimiento de los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n° 338/97 o en el presente Reglamento, deben cumplir dichos criterios.

*Artículo 6***Anexos a los formularios**

1. Si a los formularios mencionados en el artículo 2 se adjunta un anexo que forme parte integrante de un formulario, se indicará claramente tal circunstancia en el permiso o certificado correspondiente, así como el número de páginas del anexo. En cada página del anexo figurará lo siguiente:

- a) el número del permiso o certificado y la fecha de expedición;
- b) la firma y el timbre o sello del órgano de gestión que haya expedido el permiso o certificado.

2. Si los formularios mencionados en el artículo 2, apartado 1, se emplean para el envío de más de una especie, se adjuntará un anexo que incluya, para cada una de ellas, además de la

información exigida en virtud del presente artículo, apartado 1, las casillas 8 a 22 del formulario correspondiente y los espacios que figuran en la casilla 27 para consignar la «cantidad/masa neta importada o reexportada realmente» y, si procede, el «número de animales que llegaron muertos».

3. Si los formularios mencionados en el artículo 2, apartado 3, se utilizan para más de una especie, se adjuntará un anexo que incluya, para cada una de las especies, además de la información exigida en virtud del presente artículo, apartado 1, las casillas 8 a 18 del formulario correspondiente.

4. Si los formularios mencionados en el artículo 2, apartado 5, se utilizan para más de una especie, se adjuntará un anexo que incluya, para cada una de las especies, además de la información exigida en virtud del presente artículo, apartado 1, las casillas 4 a 18 del formulario correspondiente.

*Artículo 7***Permisos y certificados expedidos por terceros países**

1. El artículo 4, apartados 1 y 2, el artículo 5, puntos 3, 4 y 5, y el artículo 6 también se aplicarán cuando se trate de decidir acerca de la aceptabilidad de los permisos y certificados expedidos por terceros países para introducir especímenes en la Comunidad.

2. Si los permisos y certificados a los que se refiere el apartado 1 se refieren a especímenes de especies sujetas a cuotas de exportación establecidas voluntariamente o asignadas por la Conferencia de las Partes en la Convención, solo se aceptarán si en ellos se precisa el número total de especímenes ya exportados en el año en curso, incluidos los contemplados en el permiso en cuestión, y la cuota de la especie correspondiente.

3. Los certificados de reexportación expedidos por terceros países solo se aceptarán si precisan el país de origen y el número y fecha de emisión del permiso de exportación correspondiente y, si procede, el país de la última reexportación y el número y fecha de emisión del certificado de reexportación correspondiente, o si se justifica de forma satisfactoria la omisión de esa información.

## CAPÍTULO III

**EMISIÓN, UTILIZACIÓN Y VALIDEZ DE LOS DOCUMENTOS***Artículo 8***Emisión y utilización de los documentos**

1. Los documentos se expedirán y utilizarán con arreglo a las disposiciones y condiciones establecidas en el presente Reglamento y en el Reglamento (CE) n° 338/97 y, en particular, en el artículo 11, apartados 1 a 4, de este Reglamento.

Para garantizar el cumplimiento de dichos Reglamentos y de las disposiciones de Derecho interno adoptadas para su aplicación, el órgano de gestión expedidor puede imponer estipulaciones, condiciones o exigencias, que deberán indicarse en los documentos de que se trate.

2. Los documentos se utilizarán sin perjuicio de cualquier otra formalidad referida a los movimientos de las mercancías en el interior de la Comunidad, a la introducción de mercancías en la Comunidad, o a su exportación o reexportación desde la Comunidad, o a la expedición de los documentos empleados para dichas formalidades.

3. Los órganos de gestión tomarán una decisión sobre la emisión de permisos y certificados en el plazo de un mes desde la fecha de presentación de una solicitud completa.

No obstante, si el órgano de gestión expedidor consulta a terceras partes, la decisión solo podrá tomarse cuando la consulta haya concluido debidamente. Se informará a los solicitantes de cualquier retraso importante en el curso dado a sus solicitudes.

#### Artículo 9

##### Envío de especímenes

Se expedirá un permiso de importación, notificación de importación, permiso de exportación o certificado de reexportación separadamente por cada transporte de especímenes que formen parte de un mismo cargamento.

#### Artículo 10

##### Validez de los permisos de importación y exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante y certificados de propiedad privada

1. El plazo máximo de validez de los permisos de importación expedidos con arreglo a los artículos 20 y 21 no deberá exceder de doce meses. No obstante, esos permisos carecerán de validez si falta el documento válido correspondiente del país de exportación o reexportación.

2. El plazo máximo de validez de los permisos de exportación y los certificados de reexportación expedidos con arreglo al artículo 26 no deberá exceder de seis meses.

3. El plazo máximo de validez de los certificados de exhibición itinerante y de los certificados de propiedad privada expedidos con arreglo a los artículos 30 y 37, respectivamente, no deberá exceder de tres años.

4. Una vez caducados, los permisos y certificados a que se refieren los apartados 1, 2 y 3 se considerarán nulos.

5. Los certificados de exhibición itinerante o los certificados de propiedad privada dejarán de ser válidos si el espécimen ha sido objeto de venta, pérdida, destrucción o robo, si la propiedad del espécimen ha sido transferida de cualquier otra manera o, en caso de un espécimen vivo, si ha muerto, se ha escapado o ha sido liberado al medio natural.

6. El titular devolverá inmediatamente al órgano de gestión expedidor el original y todas las copias de los permisos de importación, permisos de exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante o certificados de propiedad privada que hayan caducado, no se hayan utilizado o hayan dejado de ser válidos.

#### Artículo 11

##### Validez de los permisos de importación utilizados y de los certificados a que se refieren los artículos 47, 48, 49, 60 y 63

1. Las copias destinadas al titular de los permisos de importación utilizados dejarán de ser válidas en los siguientes casos:

- a) si los especímenes vivos a que se refieren han muerto;
- b) si los animales vivos a que se refieren han escapado o han sido liberados al medio natural;
- c) si los especímenes a que se refieren han sido destruidos;
- d) si alguna de las indicaciones de las casillas 2 y 4 no refleja ya la situación real.

2. Los certificados a que se refieren los artículos 47, 48, 49 y 63 dejarán de ser válidos en los casos siguientes:

- a) si los especímenes vivos a que se refieren han muerto;
- b) si los animales vivos a que se refieren han escapado o han sido liberados al medio natural;
- c) si los especímenes a que se refieren han sido destruidos;
- d) si alguna de las indicaciones de las casillas 2 y 4 no refleja ya la situación real.

3. Los certificados expedidos con arreglo a los artículos 48 y 63 serán específicos de transacción a no ser que los especímenes a que se refieren lleven una marca única y permanente.

El órgano de gestión del Estado miembro en el que se encuentra el espécimen podrá también, en consulta con la autoridad científica pertinente, decidir expedir certificados específicos de transacción cuando se considere que existen otros factores relacionados con la conservación de la especie que desaconsejan la emisión de un certificado específico de espécimen.

4. Los certificados mencionados en el artículo 48, apartado 1, letra d), y en el artículo 60 dejarán de ser válidos cuando la indicación que figura en la casilla 1 ya no corresponda a la situación real.

En tal caso, esos documentos se remitirán inmediatamente al órgano de gestión expedidor, que podrá expedir, si procede, un certificado que recoja los cambios necesarios con arreglo al artículo 51.

#### Artículo 12

##### **Documentos anulados, extraviados, robados, destruidos o caducados**

1. Cuando se expida un permiso o certificado para sustituir a un documento que haya sido anulado, extraviado, robado o destruido o que, en el caso de un permiso o certificado de reexportación, haya caducado, se indicará el número del documento al que sustituye y el motivo de la sustitución en la casilla reservada a las «condiciones especiales».

2. Cuando un permiso de exportación o un certificado de reexportación haya sido anulado, extraviado, robado o destruido, el órgano de gestión emisor informará de ello al órgano de gestión del país de destino y a la Secretaría de la Convención.

#### Artículo 13

##### **Momento en que deben solicitarse los permisos de importación y de reexportación y los certificados de reexportación y adscripción a un régimen aduanero**

1. Los permisos de importación y exportación y los certificados de reexportación se solicitarán, habida cuenta de lo establecido en el artículo 8, apartado 3, con la debida antelación, de manera que puedan expedirse antes de que los especímenes se introduzcan en la Comunidad o se exporten o reexporten de ella.

2. La autorización para adscribir especímenes a un régimen aduanero no se concederá hasta que se hayan presentado los documentos necesarios.

#### Artículo 14

##### **Validez de los documentos de terceros países**

En caso de que se introduzcan especímenes en la Comunidad, los documentos que se exigen de un tercer país solo se considerarán válidos si han sido expedidos para exportar o reexportar de ese país y han sido utilizados con tal fin antes de su último día de validez y se han empleado para introducir especímenes en la Comunidad en el plazo no superior a seis meses desde la fecha en que fueron expedidos.

No obstante, los certificados de origen de especímenes de especies incluidas en el anexo C del Reglamento (CE) n° 338/97 podrán utilizarse para la introducción de especímenes en la Comunidad dentro de los doce meses a partir de la fecha en que se concedieron, y los certificados de exhibición itinerante y los certificados de propiedad privada podrán utilizarse para la introducción de especímenes en la Comunidad y para solicitar los certificados correspondientes de conformidad con los artículos 30 y 37 del presente Reglamento dentro de los tres años a partir de la fecha en que se concedieron.

#### Artículo 15

##### **Emisión de algunos documentos con carácter retroactivo**

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 13, apartado 1, y en el artículo 14 del presente Reglamento, y siempre que a la llegada o antes de la salida de un envío el importador, exportador o reexportador comunique al órgano de gestión competente los motivos por los cuales los documentos necesarios no están disponibles, excepcionalmente podrán expedirse retroactivamente los documentos relativos a especímenes de especies recogidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 así como a los especímenes de especies enumeradas en el anexo A y mencionadas en el artículo 4, apartado 5, del citado Reglamento.

2. La excepción prevista en el apartado 1 se aplicará si el órgano de gestión competente del Estado miembro, en consulta, si procede, con las autoridades competentes del tercer país, se ha cerciorado de que las irregularidades que se han producido no son atribuibles al importador o al exportador o reexportador, y de que la importación o la exportación o reexportación de los especímenes correspondientes cumple con lo establecido en el Reglamento (CE) n° 338/97, la Convención y la legislación pertinente del tercer país.

3. Los documentos expedidos con arreglo al apartado 1 indicarán claramente que han sido expedidos retroactivamente y recogerán los motivos de tal emisión.

En el caso de los permisos de importación comunitarios, los permisos de exportación comunitarios y los certificados de reexportación comunitarios, esa información se consignará en la casilla 23.

4. Se notificará a la Secretaría de la Convención la emisión de los permisos de exportación y de certificados de reexportación expedidos con arreglo a los apartados 1, 2 y 3.

#### Artículo 16

##### **Especímenes en tránsito a través de la Comunidad**

Los artículos 14 y 15 se aplicarán *mutatis mutandis* a los especímenes de especies incluidas en los anexos A y B del Reglamento (CE) n° 338/97 en tránsito por la Comunidad Europea en caso de que ese tránsito sea por lo demás conforme con dicho Reglamento.

## Artículo 17

**Certificados fitosanitarios**

1. En el caso de plantas reproducidas artificialmente pertenecientes a las especies incluidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y de los híbridos reproducidos artificialmente a partir de las especies que no han sido objeto de anotaciones incluidas en el anexo A de dicho Reglamento, se aplicarán las siguientes disposiciones:

- a) los Estados miembros podrán decidir que se expida un certificado fitosanitario en lugar de un permiso de exportación;
- b) los certificados fitosanitarios expedidos en terceros países serán aceptados en lugar de un permiso de exportación.

2. Cuando se emita el certificado fitosanitario previsto en el apartado 1, este deberá incluir el nombre científico a nivel de especie, o, caso de resultar imposible respecto a los taxones agrupados por familia en los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97, a nivel de género.

No obstante, las orquídeas y cactáceas reproducidas artificialmente e incluidas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 pueden designarse como tales.

Los certificados fitosanitarios indicarán también el tipo y la cantidad de especímenes y llevarán un timbre o sello o cualquier otra indicación que especifique que «los especímenes han sido reproducidos artificialmente tal como se define en CITES».

## Artículo 18

**Procedimientos simplificados para cierto tipo de comercio de muestras biológicas**

1. Cuando el comercio va a tener un impacto nulo o insignificante sobre la conservación de la especie que corresponda, podrán utilizarse procedimientos simplificados basados en permisos y certificados expedidos anticipadamente para las muestras biológicas del tipo y tamaño especificados en el anexo XI, cuando estas sean requeridas con carácter de urgencia para utilizarse de la forma descrita en dicho anexo y siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- a) los Estados miembros deberán instaurar y llevar un registro de las personas y entidades que pueden acogerse a procedimientos simplificados, a las cuales, en lo sucesivo, se les denominará «personas y entidades registradas», así como de las especies que pueden comercializar en el marco de dichos procedimientos, y deberán garantizar que dicho registro es objeto cada cinco años de una revisión por parte del órgano de gestión;
- b) los Estados miembros deberán facilitar permisos y certificados parcialmente completados a las personas y entidades registradas;

c) los Estados miembros deberán autorizar a las personas y entidades registradas a incluir determinada información en el anverso del permiso o certificado cuando el órgano de gestión del Estado miembro pertinente haya indicado en la casilla 23, en un lugar equivalente o en un anexo al permiso o certificado, lo siguiente:

- i) una lista de las casillas que las personas o entidades registradas están autorizadas a rellenar para cada envío,
- ii) un lugar para la firma de la persona que ha completado el documento.

Si la lista mencionada en la letra c), inciso i), incluye nombres científicos, el órgano de gestión incluirá un inventario de las especies aprobadas en el anverso del permiso o certificado o en un anexo adjunto.

2. Las personas y entidades podrán registrarse para una especie determinada únicamente después de que una autoridad científica competente haya dictaminado de acuerdo con el artículo 4, apartado 1, letra a), y apartado 2, letra a), así como el artículo 5, apartado 2, letra a), y apartado 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 que las transacciones múltiples con las muestras biológicas enumeradas en el anexo XI del presente Reglamento no van a tener un efecto perjudicial sobre el estado de conservación de la especie.

3. El contenedor en el que se transporten las muestras biológicas a las que se refiere el apartado 1 llevará una etiqueta que especifique «Muestras biológicas CITES», «CITES Biological Samples» o «Échantillons biologiques CITES» y el número de documento expedido con arreglo a la Convención.

## Artículo 19

**Procedimientos simplificados para la exportación o reexportación de especímenes muertos**

1. En caso de exportación o reexportación de especímenes muertos de especies incluidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n° 338/97, inclusive sus partes y derivados, los Estados miembros podrán prever la utilización de procedimientos simplificados basados en permisos de exportación o certificados de reexportación expedidos anticipadamente, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- a) una autoridad científica competente deberá dictaminar que tal exportación o reexportación no va a tener un efecto perjudicial sobre la conservación de la especie;
- b) los Estados miembros deberán instaurar y llevar un registro de las personas y entidades que pueden acogerse a procedimientos simplificados, a las cuales, en lo sucesivo, se les denominará «personas y entidades registradas», así como de las especies que pueden comercializar en el marco de los procedimientos simplificados, y deberán garantizar que dicho registro es objeto cada cinco años de revisión por parte del órgano de gestión;

- c) los Estados miembros deberán facilitar permisos de exportación y certificados de reexportación parcialmente completados a las personas y entidades registradas;
- d) los Estados miembros deberán autorizar a las personas y entidades registradas a incluir la información específica en las casillas 3, 5, 8 y 9 o 10 del permiso o certificado, siempre que:
- i) firmen el permiso o certificado completado en la casilla 23,
  - ii) envíen inmediatamente copia del permiso o certificado a la autoridad expedidora, y
  - iii) lleven un registro que se presentará al órgano de gestión competente previa solicitud y que incluirá datos sobre los especímenes vendidos (en particular, el nombre de la especie y el tipo y origen del espécimen), las fechas de venta y el nombre y dirección de las personas a las que les fueron vendidos.

2. La exportación o reexportación a que se refiere el apartado 1 deberá, por lo demás, cumplir lo dispuesto en el artículo 5, apartados 4 y 5, del Reglamento (CE) n° 338/97.

#### CAPÍTULO IV

### PERMISOS DE IMPORTACIÓN

#### Artículo 20

#### Solicitudes

1. El solicitante de un permiso de importación rellenará, si procede, las casillas 1, 3 a 6, y 8 a 23 de la solicitud, así como las casillas 1, 3, 4, 5 y 8 a 22 del original y de todas las copias. No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse una solicitud, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios envíos.
2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán al órgano de gestión del Estado miembro de destino, junto con toda la información pertinente y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un permiso con arreglo a lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un permiso de importación relativo a especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar al órgano de gestión de esa denegación.

4. Si se trata de permisos de importación de especímenes a que se refiere el artículo 64, apartado 1, letras a) a f), el solicitante justificará ante el órgano de gestión que se han cumplido los requisitos de marcado establecidos en el artículo 66.

#### Artículo 21

### Permisos de importación expedidos para especímenes de las especies que figuran en el apéndice I de la Convención y en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97

La «copia destinada al país exportador o reexportador» de un permiso de importación expedido para especímenes de las especies que figuran en el apéndice I de la Convención y en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97 podrá devolverse al solicitante para que la presente al órgano de gestión del país exportador o reexportador con el fin de que sea expedido un permiso de exportación o un certificado de reexportación. Conforme a lo establecido en el artículo 4, apartado 1, letra b), inciso ii), de dicho Reglamento, el original del permiso de importación se retendrá hasta que se presente el correspondiente permiso de exportación o certificado de reexportación.

Si no se devuelve al solicitante la «copia destinada al país exportador o reexportador», se le entregará una declaración escrita en la que se especifique que va a expedirse un permiso de importación y las características de dicho permiso.

#### Artículo 22

### Documentos que debe entregar el importador a la aduana

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 53, el importador o su representante autorizado remitirá a la aduana en que se tramite la introducción en la Comunidad, designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97 todos los siguientes documentos:

- 1) el original del permiso de importación (formulario número 1);
- 2) la «copia destinada al titular» (formulario número 2);
- 3) en su caso, todos los documentos del país de exportación o reexportación que se exijan en el permiso de importación.

Cuando proceda, el importador o su representante autorizado indicará en la casilla 26 el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

#### Artículo 23

### Tramitación por la aduana

Después de rellenar la casilla 27 del original del permiso de importación (formulario número 1) y de la «copia destinada al titular» (formulario número 2), la aduana a que se refiere el artículo 22 o, en su caso, el artículo 53, apartado 1, devolverá dicha copia al importador o a su representante autorizado.



El original del permiso de importación (formulario número 1) y todos los documentos del país de exportación o reexportación se cursarán con arreglo al artículo 45.

## CAPÍTULO V

### NOTIFICACIONES DE IMPORTACIÓN

#### Artículo 24

#### Documentos que debe entregar el importador a la aduana

1. Cuando proceda, el importador o su representante autorizado rellenará las casillas 1 a 13 del original de la notificación de importación (formulario número 1) y de la «copia destinada al importador» (formulario número 2) y, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 25, los remitirá junto con los documentos del país de exportación o reexportación, si los hubiere, a la aduana en que se tramite la introducción en la Comunidad, designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. Si la notificación de importación se refiere a especímenes de especies incluidas en el anexo C del Reglamento (CE) n° 338/97, la aduana podrá, si resulta necesario, retener tales especímenes mientras se verifica la validez de los documentos complementarios a que se refiere el artículo 4, apartado 3, letras a) y b), de dicho Reglamento.

#### Artículo 25

#### Tramitación por la aduana

Después de rellenar la casilla 14 del original de la notificación de importación (formulario número 1) y de la «copia destinada al importador» (formulario número 2), la aduana a que se refiere el artículo 24 o, en su caso, el artículo 53, apartado 1, devolverá dicha copia al importador o a su representante autorizado.

El original de la notificación de importación (formulario número 1) y todos los documentos del país de exportación o reexportación se cursarán con arreglo al artículo 45.

## CAPÍTULO VI

### PERMISOS DE EXPORTACIÓN Y CERTIFICADOS DE REEXPORTACIÓN

#### Artículo 26

#### Solicitudes

1. El solicitante de un permiso de exportación o de un certificado de reexportación rellenará, si procede, las casillas 1, 3, 4 y 5 y 8 a 23 de la solicitud, así como las casillas 1, 3, 4 y 5 y 8 a 22 del original y de todas las copias. No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse una solicitud, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios envíos.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán al órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, junto con toda la información pertinente y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere necesarios para poder determinar si procede expedir un permiso o un certificado con arreglo a lo dispuesto en el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un permiso de exportación o a un certificado de reexportación relativo a especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar de ello al órgano de gestión.

4. Si se trata de permisos de exportación o de certificados de reexportación de especímenes a que se refiere el artículo 65, el solicitante justificará ante el órgano de gestión que se han cumplido los requisitos de marcado establecidos en el artículo 66.

5. Si, en apoyo de una solicitud de certificado de reexportación, se presenta una «copia destinada al titular» de un permiso de importación, una «copia destinada al importador» de una notificación de importación o un certificado expedido sobre la base de esta, dichos documentos solo se devolverán al solicitante cuando se haya modificado el número de especímenes para el que el documento sigue siendo válido.

Ese documento no se devolverá al solicitante si el certificado de reexportación se ha expedido para el número total de especímenes para el cual el documento en cuestión es válido o si el documento se sustituye de conformidad con el artículo 51.

6. El órgano de gestión determinará la validez de todos los documentos justificativos, para lo cual consultará, si fuera necesario, al órgano de gestión de otro Estado miembro.

7. Los apartados 5 y 6 también se aplicarán cuando se presente un certificado en apoyo de una solicitud de permiso de exportación.

8. Si los especímenes se han marcado individualmente, bajo la supervisión de un órgano de gestión de un Estado miembro, para facilitar la referencia a los documentos a que se refieren los apartados 5 y 7 no será preciso presentar esos documentos junto con la solicitud, siempre y cuando en ella figure su número.

9. A falta de los documentos justificativos a que se refieren los apartados 5 a 8, el órgano de gestión dictaminará sobre la legalidad de la introducción en la Comunidad o la adquisición en la misma de los especímenes que vayan a exportarse o reexportarse para lo cual consultará, si fuere necesario, al órgano de gestión de otro Estado miembro.

10. Cuando, a los efectos de los apartados 3 a 9, un órgano de gestión consulte a un homólogo de otro Estado miembro, este último dará una respuesta en el plazo de una semana.

## Artículo 27

**Documentos que debe entregar el exportador o reexportador a la aduana**

El exportador o reexportador o su representante autorizado remitirá el original del permiso de exportación o del certificado de reexportación (formulario número 1), la copia destinada al titular (formulario número 2) y la copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora (formulario número 3) a la aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

Cuando proceda, el exportador o reexportador o su representante autorizado indicarán en la casilla 26 el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

## Artículo 28

**Tramitación por la aduana**

Después de rellenar la casilla 27, la aduana a que se refiere el artículo 27 devolverá el original del permiso de exportación o del certificado de reexportación (formulario número 1) y la copia destinada al titular (formulario número 2) al exportador o reexportador o a su representante autorizado.

La copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora (formulario número 3) del permiso de exportación o del certificado de reexportación se cursará con arreglo al artículo 45.

## Artículo 29

**Permisos expedidos anticipadamente para viveros**

Si, conforme a las directrices aprobadas por la Conferencia de las Partes en la Convención, un Estado miembro registra viveros que exporten especímenes reproducidos artificialmente de las especies recogidas en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97, podrá facilitar a esos viveros, para las especies que figuran en los anexos A o B de dicho Reglamento, permisos de exportación expedidos anticipadamente.

En la casilla 23 de dichos permisos de exportación expedidos anticipadamente figurará el número de registro del vivero y la siguiente indicación:

«Permiso válido exclusivamente para las plantas reproducidas artificialmente con arreglo a lo establecido en la Resolución CITES conf. 11.11 (Rev. CoP13). Válido únicamente para los taxones siguientes: .....

## CAPÍTULO VII

**CERTIFICADOS DE EXHIBICIÓN ITINERANTE**

## Artículo 30

**Emisión**

1. Los Estados miembros podrán expedir certificados de exhibición itinerante para especímenes legalmente adquiridos que formen parte de una exhibición itinerante y que cumplan uno de los siguientes criterios:

- a) hayan nacido y hayan sido criados en cautividad tal como se define en los artículos 54 y 55 o reproducidos artificialmente tal como se define en el artículo 56;
- b) hayan sido adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. Si se trata de animales vivos, un certificado de exhibición itinerante se referirá solo a un espécimen.

3. Se adjuntará una hoja complementaria al certificado de exhibición itinerante para ser utilizada con arreglo al artículo 35.

4. Si se trata de especímenes que no son animales vivos, el órgano de gestión adjuntará al certificado de exhibición itinerante una hoja de inventario que contenga toda la información de las casillas 8 a 18 del formulario normalizado del anexo III correspondiente a cada espécimen.

## Artículo 31

**Utilización**

Un certificado de exhibición itinerante podrá utilizarse como:

- 1) permiso de importación conforme al artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97;
- 2) permiso de exportación o certificado de reexportación de acuerdo con el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97;
- 3) certificado de acuerdo con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 con la finalidad exclusiva de exhibir los especímenes al público.

*Artículo 32***Autoridad expedidora**

1. Cuando la exhibición itinerante proceda de la Comunidad, la autoridad expedidora de un certificado de exhibición itinerante será el órgano de gestión del Estado miembro del que proceda la exhibición itinerante.

2. Cuando la exhibición itinerante proceda de un tercer país, la autoridad expedidora de un certificado de exhibición itinerante será el órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, y la emisión de dicho certificado estará supeditada al suministro de un certificado equivalente expedido por dicho tercer país.

3. Si durante su estancia en un Estado miembro, un animal amparado por un certificado de exhibición itinerante tiene crías, ese hecho se notificará al órgano de gestión de ese Estado miembro, que expedirá un permiso o certificado, según proceda.

*Artículo 33***Requisitos relativos a los especímenes**

1. En caso de que un espécimen esté amparado por un certificado de exhibición itinerante deberán cumplirse todas las condiciones siguientes:

- a) el espécimen deberá registrarse a cargo del órgano de gestión expedidor;
- b) el espécimen deberá ser devuelto al Estado miembro en el que está registrado antes de que finalice el período de validez del certificado;
- c) el espécimen deberá llevar una marca única y permanente conforme al artículo 66 si se trata de animales vivos, o llevar otro tipo de identificación que permita a las autoridades de cada Estado miembro en que entre el espécimen verificar que el certificado corresponde al espécimen importado o exportado.

2. Si se trata de certificados de exhibición itinerante expedidos con arreglo al artículo 32, apartado 2, no se aplicará el presente artículo, apartado 1, letras a) y b). En tales casos, el certificado incluirá en la casilla 20 el texto siguiente:

«El presente certificado no es válido si no va acompañado de un certificado original de exhibición itinerante expedido por un tercer país.».

*Artículo 34***Solicitudes**

1. El solicitante de un certificado de exhibición itinerante rellenará, si procede, las casillas 3 y 9 a 18 de la solicitud (formulario número 3), así como las casillas 3 y 9 a 18 del original y de todas las copias.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse un formulario, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios certificados.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, o en el caso a que se refiere el artículo 32, apartado 2, al órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar de ello al órgano de gestión.

*Artículo 35***Documentos que debe entregar el titular a la aduana**

1. Si se trata de certificados de exhibición itinerante expedidos con arreglo al artículo 32, apartado 1, el titular o su representante autorizado remitirá el original de ese certificado (formulario número 1) y el original y una copia de la hoja complementaria para su verificación a una aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

Después de rellenar la hoja complementaria, la aduana devolverá los documentos originales al titular o a su representante autorizado, refrendará la copia de la hoja complementaria y remitirá esa copia refrendada al órgano de gestión pertinente tal como se establece en el artículo 45.

2. Si se trata de un certificado de exhibición itinerante expedido con arreglo al artículo 32, apartado 2, se aplicará el presente artículo, apartado 1, pero el titular o su representante autorizado presentará, además, con fines de verificación, el certificado original y la hoja complementaria expedidos por el tercer país.

Después de rellenar ambas hojas complementarias, la aduana devolverá los originales de los certificados de exhibición itinerante y las hojas complementarias al importador o su representante autorizado y remitirá una copia refrendada de la hoja complementaria del certificado expedido por el órgano de gestión del Estado miembro a ese órgano como se establece en el artículo 45.



*Artículo 36***Sustitución**

La sustitución de un certificado de exhibición itinerante extraviado, robado o destruido solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 20, la declaración siguiente:

«El presente certificado es una copia auténtica del original.»

## CAPÍTULO VIII

**CERTIFICADO DE PROPIEDAD***Artículo 37***Emisión**

1. Los Estados miembros podrán expedir certificados de propiedad privada al propietario de animales vivos legalmente adquiridos cuya posesión obedezca a fines personales no comerciales:

- a) nacidos y criados en cautividad tal como se define en los artículos 54 y 55;
- b) adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. Un certificado de propiedad privada se referirá solo a un espécimen.

3. Se adjuntará una hoja complementaria al certificado para ser utilizada con arreglo al artículo 42.

*Artículo 38***Utilización**

A condición de que el espécimen a que se refiere un certificado de propiedad acompañe a su propietario, dicho certificado podrá utilizarse como:

- 1) permiso de importación conforme al artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97;

- 2) permiso de exportación o certificado de reexportación de acuerdo con el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97, en caso de que el país de destino esté de acuerdo con ello.

*Artículo 39***Autoridad expedidora**

1. Cuando el espécimen proceda de la Comunidad, la autoridad expedidora de un certificado de propiedad será el órgano de gestión del Estado miembro del territorio en que se encuentre el espécimen.

2. Cuando el espécimen se introduzca de un tercer país, la autoridad expedidora de un certificado de propiedad será el órgano de gestión del Estado miembro del primer destino y la emisión de dicho certificado estará supeditada al suministro de un documento equivalente expedido por el tercer país de que se trate.

3. El certificado de propiedad incluirá el texto siguiente en la casilla 23 o en un anexo adecuado adjunto al certificado:

«Válido para múltiples movimientos transfronterizos en los que el espécimen acompañe a su propietario. El propietario legal debe conservar el original.

El espécimen amparado por este certificado no puede venderse ni transferirse de otro modo salvo de conformidad con el artículo 43 del Reglamento (CE) n° 865/2006 de la Comisión. Este certificado no es transferible. Si el espécimen muere, es robado, destruido, perdido, vendido o transferido de otro modo, este certificado debe devolverse inmediatamente a la autoridad expedidora.

Este certificado no es válido si no está acompañado de una hoja complementaria firmada y sellada por un funcionario de aduanas a cada paso por una frontera.

Este certificado no afectará en modo alguno al derecho de adoptar medidas internas más estrictas respecto a las restricciones o condiciones aplicables a la posesión y tenencia de animales vivos.»

4. Si durante su estancia en un Estado miembro, un animal amparado por un certificado de propiedad privada tiene crías, ese hecho se notificará al órgano de gestión expedidor de ese Estado miembro, la cual expedirá un permiso o certificado, según proceda.

*Artículo 40***Requisitos relativos a los especímenes**

1. En caso de que uno de los especímenes esté amparado por un certificado de propiedad deberán cumplirse las condiciones siguientes:

- a) los especímenes deberán registrarse por el órgano de gestión del Estado miembro en el que el propietario tenga su residencia habitual;
- b) los especímenes deberán ser devueltos al Estado miembro en el que estén registrados antes de que finalice el período de validez de los certificados;
- c) los especímenes no podrán ser utilizados con fines comerciales salvo en las condiciones previstas en el artículo 43;
- d) los especímenes deberán llevar una marca única y permanente conforme al artículo 66.

2. Si se trata de certificados de propiedad privada expedidos con arreglo al artículo 39, apartado 2, no se aplicará el presente artículo, apartado 1, letras a) y b).

En tales casos, el certificado incluirá en la casilla 23 el texto siguiente:

«El presente certificado no es válido si no va acompañado de un certificado original de propiedad privada expedido por un tercer país y si el espécimen a que se refiere no está acompañado por su propietario.»

*Artículo 41***Solicitudes**

1. El solicitante de un certificado de propiedad privada rellenará, si procede, las casillas 1, 4 y 6 a 23 de la solicitud y las casillas 1, 4 y 6 a 22 del original y todas las copias.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse un formulario, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios certificados.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, o en el caso a que se refiere el artículo 39, apartado 2, al órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar al órgano de gestión de esa denegación.

*Artículo 42***Documentos que debe entregar el titular a la aduana**

1. En caso de importación, exportación o reexportación de un espécimen amparado por un certificado de propiedad privada expedido con arreglo al artículo 39, apartado 1, el titular del certificado remitirá el original de ese certificado (formulario número 1), y el original y una copia de la hoja complementaria para su verificación a una aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

Después de rellenar la hoja complementaria, la aduana devolverá los documentos originales al titular, refrendará la copia de la hoja complementaria y remitirá esa copia refrendada al órgano de gestión pertinente tal como se establece en el artículo 45 del presente Reglamento.

2. Si se trata de un certificado de propiedad privada expedido con arreglo al artículo 39, apartado 2, se aplicará el presente artículo, apartado 1, salvo que el titular deba también presentar, con fines de verificación, el certificado original expedido por el tercer país.

Después de rellenar la hoja complementaria, la aduana devolverá los documentos originales a su titular y remitirá una copia refrendada de la hoja complementaria del certificado expedido por el órgano de gestión del Estado miembro a ese órgano de conformidad con el artículo 45.

*Artículo 43***Venta de especímenes amparados por certificados**

Cuando el titular de un certificado de propiedad expedido con arreglo al artículo 39, apartado 1, del presente Reglamento quiera vender el espécimen, entregará el certificado al órgano de gestión expedidor y a continuación, si el espécimen pertenece a una especie incluida en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97, solicitará a la autoridad competente un certificado con arreglo al artículo 8, apartado 3, de dicho Reglamento.

*Artículo 44***Sustitución**

La sustitución de un certificado de propiedad privada extraviado, robado o destruido solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 20, la declaración siguiente:

«El presente certificado es una copia auténtica del original.»

## CAPÍTULO IX

### FORMALIDADES ADUANERAS

#### Artículo 45

#### Envío de documentos presentados a la aduana

1. Las aduanas remitirán inmediatamente al órgano de gestión competente de su Estado miembro todos los documentos que les hayan sido entregados de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 338/97 y en el presente Reglamento.

Cuando los órganos de gestión reciban esos documentos, enviarán sin demora a los órganos de gestión correspondientes aquellos que hayan sido expedidos por otros Estados miembros, así como cualquier otro documento complementario expedido con arreglo a la convención.

2. Como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, las aduanas podrán confirmar la presentación de los documentos expedidos por el órgano de gestión de su Estado miembro por vía electrónica.

## CAPÍTULO X

### CERTIFICADOS PREVISTOS EN EL ARTÍCULO 5, APARTADO 2, LETRA B), Y APARTADOS 3 Y 4, EN EL ARTÍCULO 8, APARTADO 3, Y EN EL ARTÍCULO 9, APARTADO 2, LETRA B), DEL REGLAMENTO (CE) N° 338/97

#### Artículo 46

#### Autoridad expedidora

Al recibir una solicitud con arreglo al artículo 50 del presente Reglamento, la autoridad expedidora del Estado miembro en que se encuentre el espécimen podrá expedir los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, en el artículo 8, apartado 3, y en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97.

#### Artículo 47

### Certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 (certificados exigidos para la exportación o reexportación)

En los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, del Reglamento (CE) n° 338/97 constará una de las afirmaciones siguientes según el espécimen de que se trate:

- 1) se han tomado de la naturaleza conforme a la legislación del Estado miembro de origen;
- 2) han sido abandonados o se han escapado y se han recuperado con arreglo a la legislación vigente en el Estado miembro donde tuvo lugar la recuperación;
- 3) han sido adquiridos o introducidos en la Comunidad de conformidad con el Reglamento (CE) n° 338/97;
- 4) han sido adquiridos o introducidos en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 de conformidad con el Reglamento (CEE) n° 3626/82;
- 5) han sido adquiridos o introducidos en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con las disposiciones de la Convención;
- 6) han sido adquiridos o introducidos en el territorio de un Estado miembro antes de que los Reglamentos mencionados en los puntos 3 o 4 o de que la Convención les fueran aplicables o fueran aplicables en ese Estado miembro.

#### Artículo 48

### Certificado previsto en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 (certificado para uso comercial)

1. En un certificado a efectos de lo dispuesto en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 constará que a los especímenes de especies recogidas en el anexo A de dicho Reglamento no se les aplica una o varias de las prohibiciones establecidas en el artículo 8, apartado 1, del mismo por una de las siguientes razones:

- a) haber sido adquiridos o introducidos en la Comunidad cuando las disposiciones relativas a las especies incluidas en dicho anexo, en el apéndice I de la Convención o en el anexo C1 del Reglamento (CEE) n° 3626/82 no les eran aplicables;

- b) proceder de un Estado miembro y haber sido tomados de la naturaleza de conformidad con la legislación de dicho Estado miembro;
- c) ser animales, o partes o derivados de animales nacidos y criados en cautividad;
- d) estar autorizado su uso para uno de los objetivos contemplados en el artículo 8, apartado 3, letras c) y e) a g), del Reglamento (CE) n° 338/97.

2. El órgano de gestión competente de un Estado miembro podrá considerar que un permiso de importación puede aceptarse como certificado a efectos de lo dispuesto en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 tras la presentación de la «copia destinada al titular» (formulario número 2), si consta que como establece el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 a los especímenes no se les aplica una o más de las prohibiciones previstas en el artículo 8, apartado 1, de dicho Reglamento.

#### Artículo 49

#### **Certificados previstos en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 (certificados para el traslado de especímenes vivos)**

En un certificado a efectos de lo dispuesto en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 constará que está permitido trasladar especímenes vivos de las especies recogidas en su anexo A desde el lugar prescrito indicado en el permiso de importación o en un certificado expedido con anterioridad.

#### Artículo 50

#### **Solicitud de los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, en el artículo 8, apartado 3, y en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97**

1. El solicitante de los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, en el artículo 8, apartado 3, y en el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97 rellenará, si procede, las casillas 1, 2 y 4 a 19 de la solicitud y las casillas 1 y 4 a 18 del original y todas las copias.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo debe rellenarse un formulario, en cuyo caso la solicitud podrá referirse a varios certificados.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar de ello al órgano de gestión.

#### Artículo 51

#### **Enmiendas a permisos, notificaciones y certificados**

1. Si se fracciona un envío recogido en una «copia destinada al titular» (formulario número 2) de un permiso de importación, una «copia destinada al importador» (formulario número 2) de una notificación de importación o un certificado, o si por otros motivos la información que figura en esos documentos ya no refleja la situación real, el órgano de gestión puede llevar a cabo una de las siguientes operaciones:

- a) efectuar las modificaciones pertinentes conforme al artículo 4, apartado 2;
- b) expedir uno o más certificados correspondientes, con arreglo a los objetivos a que se refieren los artículos 47 y 48.

A efectos de la letra b), el órgano de gestión debe, en primer lugar, comprobar la validez del documento que ha de sustituirse, para lo cual consultará, si fuera necesario, al órgano de gestión de otro Estado miembro.

2. Si se expide un certificado para sustituir a una «copia destinada al titular» (formulario número 2) de un permiso de importación, una «copia destinada al importador» (formulario número 2) de una notificación de importación o un certificado expedido previamente, el órgano de gestión que lo expida retendrá el documento correspondiente.

3. La sustitución de un permiso, notificación o certificado extraviado, robado o destruido solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

4. Cuando, a efectos del apartado 1, un órgano de gestión consulte a un homólogo de otro Estado miembro, este último dará una respuesta en el plazo de una semana.

## CAPÍTULO XI

## ETIQUETAS

## Artículo 52

**Utilización de etiquetas**

1. Las etiquetas a que se refiere el artículo 2, apartado 6, se emplearán únicamente para los préstamos, donaciones o intercambios sin fines comerciales de especímenes de herbario, especímenes de museo conservados, desecados o en inclusión, o especímenes vegetales vivos, entre científicos e instituciones científicas debidamente registrados, para estudios científicos.

2. El órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los científicos y las instituciones científicas mencionados en el apartado 1 les asignará un número de registro.

El número de registro constará de cinco cifras, las dos primeras serán el código ISO, de dos letras, del Estado miembro correspondiente y las tres últimas, un número único asignado a cada institución por el órgano de gestión competente.

3. Los científicos y las instituciones científicas rellenarán las casillas 1 a 5 de la etiqueta y devolverán inmediatamente la parte reservada al efecto para facilitar al órgano de gestión ante el que estén registrados toda la información relativa al uso de cada etiqueta.

## CAPÍTULO XII

**EXCEPCIONES RESPECTO A LAS FORMALIDADES  
ADUANERAS PREVISTAS EN EL ARTÍCULO 4, APARTADO 7,  
DEL REGLAMENTO (CE) N° 338/97**

## Artículo 53

**Aduana que no sea la aduana fronteriza por la que se efectúa  
la introducción**

1. Cuando un envío destinado a la Comunidad llegue a la aduana fronteriza por mar, aire o ferrocarril para ser expedido por el mismo medio de transporte y sin almacenamiento intermedio a otra aduana de la Comunidad designada conforme al artículo 12, apartado 1, de dicho Reglamento, los controles y la presentación de los documentos de importación se efectuarán en esta última.

2. Cuando un envío haya sido sometido a control en la aduana designada de conformidad con el artículo 12, apartado 1, de dicho Reglamento y se remita a otra aduana para posteriores formalidades aduaneras, esta última exigirá la «copia destinada al

titular» (formulario número 2) de un permiso de importación, cumplimentada con arreglo al artículo 23 del presente Reglamento, o de la «copia destinada al importador» (formulario número 2) de una notificación de importación, cumplimentada con arreglo al artículo 24 del presente Reglamento, y podrá efectuar todos los controles que considere oportunos para comprobar si se cumplen las disposiciones del Reglamento (CE) n° 338/97 y del presente Reglamento.

## CAPÍTULO XIII

**ESPECÍMENES NACIDOS Y CRIADOS EN CAUTIVIDAD O  
REPRODUCIDOS ARTIFICIALMENTE**

## Artículo 54

**Especímenes de especies animales nacidos y criados en  
cautividad**

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 55, se considerará que un espécimen de una especie animal ha nacido y se ha criado en cautividad únicamente si un órgano de gestión competente, tras consultar a una autoridad científica competente del Estado miembro, tiene la certeza de que se respetan los siguientes criterios:

- 1) se trata de la descendencia, o de un derivado de esta, nacida o producida por otro método en un medio controlado:
  - a) de padres que se aparearon o cuyos gametos se transmitieron de otro modo en un medio controlado si la reproducción es sexual;
  - b) de padres que se encontraban en un medio controlado al principio del desarrollo de la descendencia si la reproducción es asexual;
- 2) el plantel reproductor se ha obtenido con arreglo a las disposiciones legales que le eran aplicables en la fecha de adquisición y de manera que no perjudicaba a la supervivencia en la naturaleza de la especie;
- 3) el plantel reproductor se ha mantenido sin introducir especímenes silvestres, salvo la adición ocasional de animales, huevos o gametos con arreglo a las disposiciones legales aplicables y de forma que no era perjudicial para la supervivencia de la especie en la naturaleza y solo con los siguientes fines:
  - a) prevenir o mitigar la endogamia nociva; la magnitud de esa adición se determinará en función de la necesidad de obtener material genético nuevo;



- b) disponer de animales confiscados con arreglo al artículo 16, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97;
  - c) excepcionalmente, para utilizarlo como plantel reproductor;
- 4) el plantel reproductor ha producido progenie de segunda generación o de generaciones subsiguientes (F2, F3, etc.) en un medio controlado, o se gestiona de tal manera que se ha demostrado que es capaz de producir con fiabilidad progenie de segunda generación en un medio controlado.

*Artículo 55*

**Determinación de la ascendencia**

Si, a efectos del artículo 54, del artículo 62, punto 1, o del artículo 63, apartado 1, una autoridad competente considera preciso determinar la ascendencia de un animal mediante un análisis de sangre o de otro tejido, ese análisis, así como las muestras necesarias, se facilitarán conforme a lo que esa autoridad prescriba.

*Artículo 56*

**Especímenes de especies vegetales reproducidos artificialmente**

1. Se considerará que un espécimen de una especie vegetal se ha reproducido artificialmente solo si un órgano de gestión competente, tras consultar a una autoridad científica competente del Estado miembro, tiene la certeza de que se respetan los siguientes criterios:

- a) el espécimen es una planta o derivado de esta, procedente de semillas, esquejes, divisiones, callos u otros tejidos vegetales, esporas u otros propágulos en condiciones controladas;
- b) el plantel parental cultivado se ha obtenido con arreglo a la legislación que le era aplicable en la fecha de adquisición y se mantiene de manera que no perjudica a la supervivencia de la especie en la naturaleza;
- c) el plantel parental cultivado es manejado de forma que se garantiza su mantenimiento a largo plazo;
- d) en el caso de las plantas injertadas, tanto el pie o patrón como el injerto se han reproducido artificialmente conforme a las letras a), b) y c).

A efectos de la letra a), las condiciones controladas se refieren a un medio artificial intensamente manipulado por el hombre, lo que puede incluir, entre otras operaciones, pero sin limitarse a ellas, las siguientes: labranza, abonado, eliminación de malas hierbas, irrigación y operaciones de vivero tales como colocación en macetas, uso de almácigas y de protectores contra las condiciones meteorológicas desfavorables.

- 2. La madera recolectada a partir de árboles cultivados en plantaciones monoespecíficas se considerará reproducida artificialmente de conformidad con el apartado 1.

CAPÍTULO XIV

**EFFECTOS PERSONALES Y ENSERES DOMÉSTICOS**

*Artículo 57*

**Introducción y reintroducción en la Comunidad de efectos personales y enseres domésticos**

1. La excepción a lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes que se utilicen con fines lucrativos, se vendan, se expongan con fines comerciales, se tengan para destinarlos a la venta, se ofrezcan a la venta o se transporten para la venta.

Esta excepción solo se aplicará a los especímenes, incluidos los trofeos de caza, cuando cumplan una de las siguientes condiciones:

- a) estén contenidos en el equipaje personal de los viajeros que provengan de un tercer país;
- b) estén contenidos en los objetos personales de una persona física que cambie su lugar de residencia habitual trasladándose de un tercer país a la Comunidad;
- c) sean trofeos de caza tomados por un viajero e importados en una fecha posterior.

2. La excepción a lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes de las especies enumeradas en el anexo A de dicho Reglamento cuando se introduzcan por primera vez en la Comunidad por una persona que resida habitualmente o se establezca en la Comunidad.

3. Cuando una persona que resida habitualmente en la Comunidad introduzca por primera vez en la Comunidad efectos personales o enseres domésticos, trofeos de caza incluidos, que contengan especímenes de las especies enumeradas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97, no será necesario presentar en la aduana un permiso de importación a condición de que se presente el original de un documento de exportación o reexportación y una copia.

La aduana cursará el original con arreglo al artículo 45 del presente Reglamento y devolverá la copia sellada al titular.

4. Si una persona que reside habitualmente en la Comunidad vuelve a introducir en la misma efectos personales o enseres domésticos, trofeos de caza incluidos, que contengan especímenes de las especies enumeradas en los anexos A o B del Reglamento (CE) n° 338/97, no será necesario presentar en la aduana un permiso de importación si se presenta uno de los siguientes documentos:

- a) la «copia destinada al titular» (formulario número 2), refrendada por la aduana, de un permiso de importación o exportación comunitario utilizado con anterioridad;
- b) la copia del documento de exportación o reexportación a que se refiere el apartado 3;
- c) la prueba de que los especímenes han sido adquiridos en la Comunidad.

5. No obstante lo dispuesto en los apartados 3 y 4, la introducción o reintroducción en la Comunidad de los siguientes artículos enumerados en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 no requerirá la presentación de un documento de exportación o de reexportación o de un permiso de importación:

- a) caviar de especies de esturión (*Acipenseriformes* spp.), hasta un máximo de 250 gramos por persona;
- b) palos de lluvia de *Cactaceae* spp., hasta tres por persona;
- c) especímenes elaborados muertos de *Crocodylia* spp. (con excepción de la carne y los trofeos de caza), hasta cuatro por persona;
- d) conchas de *Strombus gigas*, hasta tres por persona.

#### Artículo 58

#### Exportación y reexportación desde la Comunidad de efectos personales y enseres domésticos

1. La excepción a lo dispuesto en el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes que se utilicen con fines lucrativos, se vendan, se expongan con fines comerciales, se tengan para destinarlos a la venta, se ofrezcan a la venta o se transporten para la venta.

Esta excepción solo se aplicará a los especímenes cuando cumplan una de las siguientes condiciones:

- a) estén contenidos en el equipaje personal de los viajeros que vayan a un tercer país;
- b) se encuentren entre los objetos personales de una persona física que cambie su lugar de residencia habitual trasladándose de la Comunidad a un tercer país.

2. En caso de exportación, la excepción a las disposiciones del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97 que se establece en el artículo 7, apartado 3, de dicho Reglamento para efectos personales y enseres domésticos no se aplicará a los especímenes de las especies enumeradas en los anexos A o B de dicho Reglamento.

3. Si una persona que reside habitualmente en la Comunidad reexporta de la misma efectos personales o enseres domésticos, trofeos de caza incluidos, que contengan especímenes de las especies enumeradas en los anexos A o B del Reglamento (CE) n° 338/97, no será necesario presentar en la aduana un certificado de reexportación si se presenta uno de los siguientes documentos:

- a) la «copia destinada al titular» (formulario número 2), refrendada por la aduana, de un permiso de importación o exportación comunitario utilizado con anterioridad;
- b) la copia del documento de reexportación a que se refiere el artículo 57, apartado 3;
- c) la prueba de que los especímenes han sido adquiridos en la Comunidad.

4. No obstante lo dispuesto en los apartados 2 y 3, la exportación o reexportación de los artículos no requerirá la presentación de un documento de exportación o reexportación a los que se refiere el artículo 57, apartado 5, letras a) a d).

#### CAPÍTULO XV

#### EXCEPCIONES

#### Artículo 59

#### Excepciones a lo dispuesto en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97 previstas en su artículo 8, apartado 3

1. La excepción para los especímenes a que se refiere el artículo 8, apartado 3, letras a), b) y c), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente que se cumplen las condiciones contempladas en esas letras así como en el artículo 48 del presente Reglamento.

2. La excepción para los especímenes a que se refiere el artículo 8, apartado 3, letra d), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente, que ha consultado a una autoridad científica competente, que se cumplen las condiciones previstas en el artículo 48 del presente Reglamento y que los especímenes han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente con arreglo a lo establecido en los artículos 54, 55 y 56 del presente Reglamento.

3. La excepción para los especímenes a que se refiere el artículo 8, apartado 3, letras e), f) y g), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente, que ha consultado a una autoridad científica competente, que se cumplen las condiciones contempladas en dichas letras así como en el artículo 48 del presente Reglamento.

4. La excepción para los especímenes contemplados en el artículo 8, apartado 3, letra h), del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente que los especímenes de que se trate han sido tomados de la naturaleza en un Estado miembro respetando la legislación vigente en ese Estado miembro.

5. Una excepción prevista en el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 solo se concederá respecto a animales vertebrados vivos si el solicitante ha demostrado a satisfacción del órgano de gestión competente que se cumplen las disposiciones pertinentes del artículo 66 del presente Reglamento.

#### Artículo 60

#### **Excepción a lo dispuesto en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97 a favor de instituciones científicas**

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 338/97, podrá concederse a instituciones científicas una excepción respecto a la prohibición impuesta en su artículo 8, apartado 1, con la aprobación de un órgano de gestión que habrá consultado a una autoridad científica, a los efectos del presente artículo, mediante la emisión de un certificado que ampare a todos los especímenes de las especies mencionadas en el anexo A de dicho Reglamento que se destinen a uno de los siguientes usos:

- 1) la cría en cautividad o la reproducción artificial para contribuir a la conservación de la especie de que se trate;
- 2) la investigación o educación dirigida a la preservación o conservación de las especies.

La venta de especímenes amparados por este certificado solo podrá hacerse a otras instituciones científicas que estén en posesión de ese certificado.

#### Artículo 61

#### **Excepciones a lo dispuesto en el artículo 8, apartados 1 y 3, del Reglamento (CE) n° 338/97**

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 338/97 ni la prohibición prevista en el artículo 8, apartado 1, de dicho Reglamento respecto a la compra, oferta de compra o adquisición con fines comerciales de especímenes de especies contempladas en el anexo A de dicho Reglamento ni las disposiciones de su artículo 8, apartado 3, según las cuales pueden concederse excepciones en relación con esas prohibiciones caso por caso mediante la emisión de un certificado, no se aplicarán si se trata de especímenes que cumplen uno de los siguientes criterios:

- 1) amparados por uno de los certificados específicos de espécimen previstos en el artículo 48 del presente Reglamento, o

- 2) sujetos a alguna de las excepciones generales recogidas en el artículo 62 del presente Reglamento.

#### Artículo 62

#### **Excepciones generales a lo dispuesto en el artículo 8, apartados 1 y 3, del Reglamento (CE) n° 338/97**

La disposición del artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 según la cual las excepciones respecto a las prohibiciones previstas en su artículo 8, apartado 1, se concederán caso por caso mediante la emisión de un certificado, no se aplicará a los siguientes especímenes, ni se requerirá entonces ningún certificado:

- 1) especímenes de animales nacidos y criados en cautividad de las especies enumeradas en el anexo X del presente Reglamento e híbridos de estas, siempre que los especímenes de especies que han sido objeto de anotaciones estén marcados de acuerdo con el artículo 66, apartado 1, del presente Reglamento;
- 2) especímenes de especies vegetales reproducidos artificialmente;
- 3) especímenes elaborados adquiridos con anterioridad superior a cincuenta años, tal como se definen en el artículo 2, letra w), del Reglamento (CE) n° 338/97.

#### Artículo 63

#### **Certificados expedidos anticipadamente en el marco del artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97**

1. A los efectos del artículo 8, apartado 3, letra d), del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros podrán facilitar certificados expedidos anticipadamente a los criadores acreditados al efecto por un órgano de gestión, siempre que lleven un registro genealógico que deberán presentar al órgano de gestión competente cuando este lo solicite. En la casilla 20 de esos certificados se indicará lo siguiente:

«Certificado válido exclusivamente para el taxón o taxones siguientes: .....».

2. A efectos del artículo 8, apartado 3, letras d) y h), del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros podrán facilitar certificados expedidos anticipadamente a las personas acreditadas por un órgano de gestión para vender, sobre la base de esos certificados, especímenes muertos criados en cautividad y/o pequeñas cantidades de especímenes muertos tomados legalmente de la naturaleza en la Comunidad, siempre que cumplan las siguientes condiciones:

- a) lleven un registro, que presentarán al órgano de gestión competente cuando este lo solicite, con la información relativa a los especímenes y especies vendidas, la causa de la muerte (si se conoce), las personas que han proporcionado los especímenes y aquellas a quienes les han sido vendidos;



- b) presenten al órgano de gestión competente un informe anual de las ventas efectuadas durante ese año, el tipo y la cantidad de especímenes, las especies correspondientes y la forma en que han sido adquiridos los especímenes.

## CAPÍTULO XVI

### REQUISITOS DE MARCADO

#### Artículo 64

#### Marcado de especímenes con fines de importación y actividades comerciales en la Comunidad

1. Los permisos de importación para los artículos siguientes solo se expedirán si el solicitante ha demostrado al órgano de gestión competente que los especímenes han sido marcados individualmente conforme a lo establecido en el artículo 66, apartado 6:
  - a) especímenes procedentes de establecimientos de cría en cautividad aprobados por la Conferencia de las Partes en la Convención;
  - b) especímenes procedentes de granjas de cría o engorde aprobadas por la Conferencia de las Partes en la Convención;
  - c) especímenes de una población de una de las especies enumeradas en el apéndice I de la Convención para los cuales la Conferencia de las Partes en la Convención haya aprobado un cupo de exportación;
  - d) colmillos en bruto de elefante africano y trozos de colmillo que midan 20 cm o más de largo y pesen 1 kg o más;
  - e) pieles, flancos, colas, gargantas, patas, lomos u otras partes de cocodrilidos en bruto, curtidos o acabados, que se exporten a la Comunidad, así como pieles o flancos enteros de cocodrilidos en bruto, curtidos o acabados, que se reexporten a la Comunidad;
  - f) vertebrados vivos de las especies recogidas en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97 que pertenezcan a una exposición itinerante;
  - g) cualquier contenedor de caviar *Acipenseriformes* spp, en particular, latas, tarros o cajas en los que se envase directamente el caviar.
2. A los efectos del artículo 8, apartado 5, del Reglamento (CE) n° 338/97, los contenedores de caviar contemplados en el apartado 1, letra g), se marcarán con arreglo al artículo 66, apartado 6, del presente Reglamento sin perjuicio de las disposiciones adicionales establecidas en el artículo 66, apartado 7, del presente Reglamento.

#### Artículo 65

#### Marcado de especímenes con fines de exportación y reexportación

1. Los certificados de reexportación para los especímenes a que se refiere el artículo 64, apartado 1, letras a) a d) y f), que no hayan sido modificados sustancialmente solo se expedirán si el solicitante ha demostrado al órgano de gestión que las marcas originales están intactas.
2. Los certificados de reexportación para las pieles y flancos enteros de cocodrilidos en bruto, curtidos o acabados solo se expedirán si el solicitante ha demostrado al órgano de gestión que las etiquetas originales están intactas o, en caso de que estas se hayan extraviado o hayan sido retiradas, que los especímenes han sido marcados con una etiqueta de reexportación.
3. Los permisos de exportación y los certificados de reexportación para cualquier contenedor de caviar contemplados en el artículo 64, apartado 1, letra g), solo se expedirán si el contenedor va marcado de conformidad con el artículo 66, apartado 6.
4. Los permisos de exportación solo se expedirán en relación con animales vertebrados vivos de las especies enumeradas en el anexo A del Reglamento (CE) n° 338/97 cuando el solicitante haya demostrado al órgano de gestión competente que se cumplen las condiciones previstas en el artículo 66 del presente Reglamento.

#### Artículo 66

#### Métodos de marcado

1. A los efectos del artículo 33, apartado 1, el artículo 40, apartado 1, el artículo 59, apartado 5, y el artículo 65, apartado 4, se aplicará lo dispuesto en el presente artículo, apartados 2 y 3.
2. Las aves nacidas y criadas en cautividad se marcarán de conformidad con lo dispuesto en el apartado 8 o, en el caso de que se haya demostrado al órgano de gestión competente que ese método no puede aplicarse por las características físicas o de comportamiento del animal, mediante un marcador de radiofrecuencia (microchip) inalterable con número único que cumpla las normas ISO 11784:1996 (E) y 11785:1996 (E).
3. Los animales vertebrados vivos distintos de las aves nacidas y criadas en cautividad se marcarán mediante un marcador de radiofrecuencia (microchip) inalterable con número único que cumpla las normas ISO 11784:1996 (E) y 11785:1996 (E) o, en el caso de que se haya demostrado al órgano de gestión competente que ese método no resulta apropiado por las características físicas o de comportamiento del espécimen o la especie, los especímenes se marcarán con anillas, cintas, etiquetas, tatuajes u otros métodos similares con número único, o serán identificables por otro medio adecuado.

4. Lo dispuesto en el artículo 33, apartado 1, el artículo 40, apartado 1, el artículo 48, apartado 2, el artículo 59, apartado 5, y el artículo 65, apartado 4, no se aplicará si se ha demostrado al órgano de gestión competente que las características físicas del espécimen no permiten, en el momento de expedir el certificado correspondiente, la aplicación segura de un método de marcado.

En ese caso, el órgano de gestión competente expedirá un certificado específico de transacción y lo indicará en la casilla 20 del certificado o, si puede aplicarse sin peligro un método de marcado en una fecha posterior, incluirá las estipulaciones adecuadas en esa casilla.

No se expedirán certificados específicos de espécimen, certificados de exhibición itinerante ni certificados de propiedad privada para tales especímenes.

5. Se considerará que cumplen los requisitos de los apartados 2 y 3 los especímenes marcados con marcador de radiofrecuencia (microchip) que no se ajuste a las normas ISO 11784:1996 (E) y 11785:1996 (E) antes del 1 de enero de 2002 o con uno de los métodos a que se refiere el apartado 3 antes del 1 de junio de 1997 o de conformidad con el apartado 6 antes de su introducción en la Comunidad.

6. Los especímenes a que se refieren el artículo 64, apartado 1, y el artículo 65 se marcarán de conformidad con el método aprobado o recomendado por la Conferencia de las Partes en la Convención para los especímenes que corresponda; en particular, los contenedores de caviar contemplados en el artículo 64, apartado 1, letra g), en el artículo 64, apartado 2, y en el artículo 65, apartado 3, se marcarán individualmente mediante etiquetas inamovibles fijadas en cada contenedor primario.

7. Solo estarán facultadas para elaborar y envasar o reenvasar caviar destinado a la exportación, reexportación o comercio intracomunitario las empresas de envasado o reenvasado autorizadas por el órgano de gestión de un Estado miembro.

Las empresas de envasado o reenvasado autorizadas estarán obligadas a llevar registros adecuados de las cantidades de caviar importadas, exportadas, reexportadas, producidas *in situ* o almacenadas, según convenga. Esos registros estarán disponibles a efectos de inspección por el órgano de gestión en el Estado miembro que corresponda.

El órgano de gestión asignará un código de registro único a cada una de esas empresas de envasado o reenvasado.

8. Las aves nacidas y criadas en cautividad, así como otras aves nacidas en un medio controlado, se marcarán colocándoles en la pata una anilla cerrada sin soldadura marcada de manera única.

Una anilla cerrada sin soldadura es una anilla o cinta que constituya un círculo continuo, sin interrupción ni juntura, que no haya sido violada en modo alguno, cuya dimensión impida retirarla de la pata del ave plenamente desarrollada. La anilla se habrá fabricado comercialmente para esa finalidad y se habrá colocado en los primeros días de vida del ave.

#### Artículo 67

### Métodos de marcado no lesivos

Cuando en el territorio de la Comunidad el marcado de animales vivos requiera la colocación de una etiqueta, cinta, anilla o cualquier otro dispositivo, el marcado de parte de la anatomía del animal o la implantación de un marcador de radiofrecuencia (microchip), esta operación se efectuará tomando debidamente en consideración el bienestar animal y el comportamiento natural del espécimen, así como la necesidad de darle un trato no cruel.

#### Artículo 68

### Reconocimiento mutuo de métodos de marcado

1. Las autoridades competentes de los Estados miembros reconocerán los métodos de marcado aprobados por las autoridades competentes de otros Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en el artículo 66.

2. En caso de que se exija un permiso o certificado en virtud del presente Reglamento, en tal documento se dará información completa sobre el marcado del espécimen.

## CAPÍTULO XVII

### INFORMES E INFORMACIÓN

#### Artículo 69

### Informes sobre importaciones, exportaciones y reexportaciones

1. Los Estados miembros recopilarán datos sobre las importaciones en la Comunidad y las exportaciones y reexportaciones desde la Comunidad que se hayan realizado al amparo de permisos y certificados expedidos por los órganos de gestión, independientemente del lugar en el que se haya producido la introducción, exportación o reexportación.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 15, apartado 4, letra a), del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros comunicarán a la Comisión, según el calendario fijado en el presente artículo, apartado 4, la información relativa a un año natural en el caso de las especies recogidas en los anexos A, B y C de dicho Reglamento, en un soporte informático y que se ajuste a las «Directrices sobre preparación y presentación de los informes anuales CITES» publicadas por la Secretaría de la Convención.

Estos informes incluirán información sobre los envíos intervenidos y decomisados.

2. Los datos a que se refiere el apartado 1 se presentarán en dos partes separadas:

- a) una sobre las importaciones, exportaciones y reexportaciones de especímenes de las especies que figuran en los apéndices de la Convención;
- b) otra sobre las importaciones, exportaciones y reexportaciones de especímenes de otras especies recogidas en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y sobre la introducción en la Comunidad de especímenes de especies incluidas en el anexo D de dicho Reglamento.

3. Por lo que se refiere a las importaciones de envíos que contengan animales vivos, los Estados miembros mantendrán, en la medida de lo posible, registros sobre los porcentajes de especímenes de las especies mencionadas en los anexos A y B del Reglamento (CE) n° 338/97 que estaban muertos en el momento de su introducción en la Comunidad.

4. Los registros previstos en los apartados 1, 2 y 3 se referirán a un año natural y se comunicarán a la Comisión por especie y por país de exportación o reexportación, antes del 15 de junio del año siguiente.

5. La información a que se refiere el artículo 15, apartado 4, letra c), del Reglamento (CE) n° 338/97 incluirá los datos relativos a las medidas legales, reglamentarias y administrativas que se hayan adoptado para incorporar y aplicar sus disposiciones y las del presente Reglamento.

Además, los Estados miembros comunicarán la información siguiente:

- a) personas y entidades registradas con arreglo a los artículos 18 y 19 del presente Reglamento;
- b) instituciones científicas registradas con arreglo al artículo 60 del presente Reglamento;
- c) criadores acreditados con arreglo al artículo 63 del presente Reglamento;
- d) empresas reenvasadoras de caviar autorizadas con arreglo al artículo 66, apartado 7, del presente Reglamento;
- e) utilización de certificados fitosanitarios con arreglo al artículo 17 del presente Reglamento.

#### Artículo 70

#### Modificación de los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97

1. Con objeto de preparar las modificaciones del Reglamento (CE) n° 338/97, en virtud del artículo 15, apartado 5, de dicho Reglamento, los Estados miembros comunicarán a la Comisión, en relación con las especies ya inscritas en los anexos de dicho Reglamento y las que puedan ser inscritas, toda la información pertinente sobre:

- a) su situación biológica y comercial;
- b) los usos a que se destinan los especímenes de esas especies;
- c) los métodos de control del comercio de especímenes.

2. Los proyectos de modificación de los anexos B o D del Reglamento (CE) n° 338/97 en virtud de su artículo 3, apartado 2, letras c) o d), o del apartado 4, letra a), de ese mismo artículo 3 serán presentados por la Comisión al Grupo de Revisión Científica contemplado en el artículo 17 de dicho Reglamento para que emita dictamen antes de su remisión al Comité.

#### CAPÍTULO XVIII

#### DISPOSICIONES FINALES

#### Artículo 71

#### Denegación de solicitudes de permisos de importación

1. Inmediatamente después de que se imponga una restricción con arreglo al artículo 4, apartado 6, del Reglamento (CE) n° 338/97 y hasta que se derogue, los Estados miembros denegarán las solicitudes de permisos de importación de especímenes exportados desde el país o países afectados.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, podrá expedirse un permiso de importación si se solicitó antes de que se impusiera la restricción y si el órgano de gestión competente del Estado miembro tiene la certeza de que existe un contrato o pedido que ya ha dado lugar al pago o al envío de los especímenes.

3. El plazo de validez de los permisos de importación expedidos al amparo de la excepción contemplada en el apartado 2 no será superior a un mes.

4. Salvo decisión contraria, las restricciones a que se refiere el apartado 1 no se aplicarán a los siguientes especímenes:

- a) los especímenes nacidos y criados en cautividad con arreglo a los artículos 54 y 55 ni a los especímenes reproducidos artificialmente con arreglo al artículo 56;

- b) los especímenes que se importen para los fines contemplados en el artículo 8, apartado 3, letras e), f) o g), del Reglamento (CE) n° 338/97;
- c) los especímenes vivos o muertos que formen parte de los enseres domésticos de las personas que se trasladen a la Comunidad para establecer su residencia.

#### Artículo 72

##### Medidas transitorias

1. Los certificados expedidos en virtud del artículo 11 del Reglamento (CEE) n° 3626/82 y del artículo 22 del Reglamento (CEE) n° 3418/83 de la Comisión <sup>(1)</sup> podrán seguir empleándose a los efectos de lo establecido en el artículo 5, apartado 2, letra b), apartado 3, letras b), c) y d), y apartado 4, así como en el artículo 8, apartado 3, letras a) y d) a h), del Reglamento (CE) n° 338/97.
2. Las excepciones respecto a las prohibiciones establecidas en el artículo 6, apartado 1, del Reglamento (CEE) n° 3626/82 seguirán en vigor hasta el último día de validez, cuando este se haya especificado.
3. Los Estados miembros podrán continuar expidiendo permisos de importación y exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante y certificados de propiedad privada en el formato indicado en el anexo I del Reglamento (CE) n° 1808/2001 durante el plazo de un año a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 4 de mayo de 2006.

#### Artículo 73

##### Notificación de disposiciones de aplicación

Los Estados miembros notificarán a la Comisión y a la Secretaría de la Convención las disposiciones que adopten específicamente para la aplicación del presente Reglamento, así como los instrumentos jurídicos utilizados y las medidas adoptadas para su aplicación y cumplimiento. La Comisión comunicará estos datos a los demás Estados miembros.

#### Artículo 74

##### Derogación

Queda derogado el Reglamento (CE) n° 1808/2001.

Las referencias al Reglamento derogado se entenderán como referencias al presente Reglamento y se interpretarán de acuerdo con la tabla de correspondencias que figura en el anexo XII.

#### Artículo 75

##### Entrada en vigor

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Por la Comisión

Stavros DIMAS


Miembro de la Comisión

<sup>(1)</sup> DO L 344 de 7.12.1983, p. 1.



ANEXO I

COMUNIDAD EUROPEA

ORIGINAL	1	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:		Nº				
					2. Válido hasta:				
		3. Importador	 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>						
			4. País de exportación o reexportación						
			5. País de importación						
		6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora						
1		8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad					
			11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad			
			15. País de origen						
			16. Nº del permiso	17. Fecha de emisión					
			18. País de última reexportación						
			19. Nº del certificado	20. Fecha de emisión					
		21. Nombre científico de la especie							
		22. Nombre común de la especie							
		23. Condiciones especiales							
		<p>El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)</p>							
		24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada	25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas.						
			Firma y sello oficial:						
			Nombre del funcionario responsable de la emisión:						
		26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo	Lugar y fecha de emisión:						
		27. Reservado para la aduana	Firma y sello oficial:						
		<table border="1"> <tr> <td>Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente</td> <td>Nº de animales que llegaron muertos</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos			Documento aduanero Tipo: Número: Fecha:		
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos								

## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. El permiso de exportación o el certificado de reexportación tendrá una validez máxima de seis meses. El permiso de importación tendrá una validez máxima de doce meses. El certificado de propiedad privada tendrá una validez máxima de tres años. Transcurrido el último día del plazo de validez, este documento será nulo y el titular tiene que restituir sin dilación el original y todas las copias a la autoridad expedidora. Un permiso de importación no es válido si se utilizó el documento CITES correspondiente del país exportador o reexportador con fines de exportación o reexportación transcurrido el último día del plazo de validez o si la fecha de introducción en la Comunidad supera en 6 meses la fecha de expedición.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Por lo que respecta a los especímenes vivos de las especies que figuran en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente, la autoridad expedidora puede imponer el lugar en que han de conservarse, mencionándolo en esta casilla. Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— está sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- W Especímenes tomados de la naturaleza
- R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde
- D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (tiene que justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoológico

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

23 a 25. Reservado a la administración.


26. El importador, exportador o reexportador, o su representante, tiene que indicar, cuando proceda, el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

27. Esta casilla tiene que rellenarla la aduana de entrada en la Comunidad, es decir, la de exportación o reexportación. En caso de introducción, el original (formulario número 1) tiene que devolverse al órgano de gestión del Estado miembro interesado, y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al importador. En caso de exportación o reexportación, la «copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora» (formulario número 3) tiene que devolverse a la autoridad expedidora del Estado miembro interesado y el original (formulario número 1) y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al exportador o reexportador.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.



COMUNIDAD EUROPEA

COPIA destinada al titular	2	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:	Nº	
	3. Importador	 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>			
	6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora			
2	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)		10. Cantidad	
		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad
		15. País de origen			
		16. Nº del permiso		17. Fecha de emisión	
		18. País de última reexportación			
		19. Nº del certificado		20. Fecha de emisión	
	21. Nombre científico de la especie				
	22. Nombre común de la especie				
	23. Condiciones especiales				
	El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)				
	24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada	25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas. Firma y sello oficial:  Nombre del funcionario responsable de la emisión:			
	26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo	Lugar y fecha de emisión:			
	27. Reservado para la aduana	Firma y sello oficial:			
	Documento aduanero				
	Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos	Tipo:		
			Número:		
			Fecha:		



## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. El permiso de exportación o el certificado de reexportación tendrá una validez máxima de seis meses. El permiso de importación tendrá una validez máxima de doce meses. El certificado de propiedad privada tendrá una validez máxima de tres años. Transcurrido el último día del plazo de validez, este documento será nulo y el titular tiene que restituir sin dilación el original y todas las copias a la autoridad expedidora. Un permiso de importación no es válido si se utilizó el documento CITES correspondiente del país exportador o reexportador con fines de exportación o reexportación transcurrido el último día del plazo de validez o si la fecha de introducción en la Comunidad supera en 6 meses la fecha de expedición.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Por lo que respecta a los especímenes vivos de las especies que figuran en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente, la autoridad expedidora puede imponer el lugar en que han de conservarse, mencionándolo en esta casilla. Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— está sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso o certificado.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- W Especímenes tomados de la naturaleza
- R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde
- D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (deberá justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoológico

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

23 a 25. Reservado a la administración.

26. El importador, exportador o reexportador, o su representante, tiene que indicar, cuando proceda, el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

27. Esta casilla tiene que rellenarla la aduana de entrada en la Comunidad, es decir, la de exportación o reexportación. En caso de introducción, el original (formulario número 1) tiene que devolverse al órgano de gestión del Estado miembro interesado, y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al importador. En caso de exportación o reexportación, la «copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora» (formulario número 3) tiene que devolverse a la autoridad expedidora del Estado miembro interesado y el original (formulario número 1) y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al exportador o reexportador.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

COMUNIDAD EUROPEA

<b>3</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:	<b>Nº</b>  2. Válido hasta:	
	3. Importador	<b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora</b>		
	6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	4. País de exportación o reexportación	5. País de importación	
	7. Autoridad expedidora			
<b>3</b>	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad	
		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	
		13. Origen	14. Finalidad	
		15. País de origen		
		16. Nº del permiso	17. Fecha de emisión	
		18. País de última reexportación		
		19. Nº del certificado	20. Fecha de emisión	
21. Nombre científico de la especie				
22. Nombre común de la especie				
23. Condiciones especiales				
El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)				
24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada  <div style="border: 1px dashed black; width: 100%; height: 40px;"></div>		25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas. Firma y sello oficial:  Nombre del funcionario responsable de la emisión:		
26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo		Lugar y fecha de emisión:		
27. Reservado para la aduana		Firma y sello oficial:		
Documento aduanero				
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos	Tipo:		
		Número:		
		Fecha:		

En caso de permiso de importación para especímenes de especies del apéndice I CITES, se podrá devolver esta copia al solicitante para que la presente al órgano de gestión del país

COPIA a devolver por la aduana a la autoridad expedidora\*

## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. El permiso de exportación o el certificado de reexportación tendrá una validez máxima de seis meses. El permiso de importación tendrá una validez máxima de doce meses. El certificado de propiedad privada tendrá una validez máxima de tres años. Transcurrido el último día del plazo de validez, este documento será nulo y el titular tiene que restituir sin dilación el original y todas las copias a la autoridad expedidora. Un permiso de importación no es válido si se utilizó el documento CITES correspondiente del país exportador o reexportador con fines de exportación o reexportación transcurrido el último día del plazo de validez o si la fecha de introducción en la Comunidad supera en 6 meses la fecha de expedición.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Por lo que respecta a los especímenes vivos de las especies que figuran en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente, la autoridad expedidora puede imponer el lugar en que han de conservarse, mencionándolo en esta casilla. Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— está sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- W Especímenes tomados de la naturaleza
- R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde
- D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (deberá justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoos

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.


23/25. Reservado a la administración.

26. El importador, exportador o reexportador, o su representante, tienen que indicar, cuando proceda, el número del conocimiento de embarque o del documento de transporte aéreo.

27. Esta casilla tiene que rellenarla la aduana de entrada en la Comunidad, es decir, la de exportación o reexportación. En caso de introducción, el original (formulario número 1) tiene que devolverse al órgano de gestión del Estado miembro interesado, y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al importador. En caso de exportación o reexportación, la «copia a devolver por la aduana a la autoridad expedidora» (formulario número 3) tiene que devolverse a la autoridad expedidora del Estado miembro interesado y el original (formulario número 1) y la «copia destinada al titular» (formulario número 2), al exportador o reexportador.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

COMUNIDAD EUROPEA

<b>4</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b>	<b>Nº</b>				
		<input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:	2. Válido hasta:				
		 <b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>					
	3. Importador	4. País de exportación o reexportación	5. País de importación				
6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora						
<b>4</b>	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)						
9. Masa neta (kg)		10. Cantidad					
11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad				
15. País de origen							
16. Nº del permiso		17. Fecha de emisión					
18. País de última reexportación							
19. Nº del certificado		20. Fecha de emisión					
21. Nombre científico de la especie							
22. Nombre común de la especie							
23. Condiciones especiales							
<p>El presente permiso/certificado es válido únicamente si los animales vivos se trasladan conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)</p>							
24. La documentación de exportación o reexportación del país de exportación o reexportación <input type="checkbox"/> debe presentarse a la aduana de entrada		25. Se autoriza la <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación <input type="checkbox"/> reexportación de las mercancías descritas.					
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>		Firma y sello oficial:					
26. Conocimiento de embarque/documento de transporte aéreo		Nombre del funcionario responsable de la emisión:					
27. Reservado para la aduana		Lugar y fecha de emisión:					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Nº de animales que llegaron muertos</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos			Firma y sello oficial:	
Cantidad/masa neta (kg) importada o (re)exportada realmente	Nº de animales que llegaron muertos						
Documento aduanero		Tipo:					
		Número:					
		Fecha:					



**COMUNIDAD EUROPEA**

<b>5</b>	<b>5</b>	1. Exportador/reexportador	<b>PERMISO/CERTIFICADO</b> <input type="checkbox"/> IMPORTACIÓN <input type="checkbox"/> EXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> REEXPORTACIÓN <input type="checkbox"/> OTRO/OTRA:			
	<b>SOLICITUD</b>	3. Importador	<b>Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres</b>			
	6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora				
<b>5</b>	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (kg)	10. Cantidad			
		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad	
		15. País de origen				
		16. N° del permiso		17. Fecha de emisión		
		18. País de última reexportación				
		19. N° del certificado		20. Fecha de emisión		
	21. Nombre científico de la especie					
	22. Nombre común de la especie					
	23. Por la presente solicito el permiso/certificado arriba indicado					
	Observaciones (sobre la finalidad de la introducción, detalles sobre conservación de los especímenes vivos, etc.)					
	<p style="text-align: center;"> <b>Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud.</b>  <b>Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de permiso/certificado para los especímenes anteriormente mencionados.</b> </p> <p style="text-align: right;">           _____            Firma         </p> <p style="text-align: right;">           _____            Nombre del solicitante         </p> <p style="text-align: right;">           _____            Lugar y fecha         </p>					
	Los animales vivos se trasladarán conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)					

## Instrucciones y explicaciones

1. Nombre y apellidos y dirección del exportador o reexportador real (no de sus representantes). En caso de un certificado de propiedad privada, nombre y apellidos y dirección del propietario legal.

2. No procede.

3. Nombre y apellidos y dirección del importador real (no de sus representantes). Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

5. Puede dejarse en blanco en caso de un certificado de propiedad privada.

6. Solo debe rellenarse en el formulario de solicitud si se trata de especímenes vivos de las especies recogidas en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente.

8. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

9/10. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

11. Indique el número del apéndice CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

12. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de la solicitud.

13. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

- |   |  |
|---|--|
| W | Especímenes tomados de la naturaleza   |
| R | Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde   |
| D | Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos |
| A | Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas   |
| C | Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos                                     |

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (deberá justificarse)

14. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el objeto de la exportación, reexportación o importación de los especímenes:

B Cría en cautividad o reproducción artificial

E Educativo

G Jardines botánicos

H Trofeos de caza

L Aplicación de la ley/judicial/forense

M Médico (incluida la investigación biomédica)

N Introducción o reintroducción en la naturaleza

P Personal

Q Circos y exhibiciones itinerantes

S Científico

T Comercial

Z Zoológico

15 a 17. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en las casillas 16 y 17 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

18 a 20. En el caso de los certificados de reexportación, el país de última reexportación es el tercer país reexportador del que se importaron los especímenes antes de su reexportación fuera de la Comunidad. En el caso de los permisos de importación, se trata del tercer país reexportador del que se tiene previsto importar los especímenes. En las casillas 19 y 20 tienen que indicarse los datos del certificado de reexportación correspondiente.

21. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

23. Facilite cuantos detalles sea posible y justifique cualquier omisión de los datos solicitados.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

## ANEXO II

## COMUNIDAD EUROPEA

<b>1</b>	1. Importador	<b>NOTIFICACIÓN DE IMPORTACIÓN</b>				
		<b>Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio</b>				
<b>ORIGINAL</b>	2. Estado miembro de importación	3. Fecha de importación				
	4. País de origen	5. País de exportación o reexportación				
	<b>A</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
			11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
	<b>1</b>	<b>B</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
				9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
				11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
	<b>C</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
11. Nombre común de la especie			12. Anexo CE			
<b>D</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad			
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES		
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE		
<b>E</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad			
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES		
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE		
<b>F</b>	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad			
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES		
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE		
13. Adjunto la documentación necesaria del país de exportación o de reexportación de los especímenes mencionados de especies que figuran en el apéndice III de CITES		14. Sello oficial de la aduana:				
<hr/> Firma del importador o de su representante autorizado						



### **Instrucciones y explicaciones**

1. Indique el nombre y apellidos y dirección del importador o de su representante habilitado.
4. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.
5. Solo debe rellenarse si el país del que se importan los especímenes no es el país de origen.
6. La descripción tiene que ser lo más precisa posible.
9. El nombre científico tiene que ser el empleado en los anexos C o D del Reglamento (CE) n° 338/97.
10. Indíquese III si se trata de especies enumeradas en el apéndice III de la CITES.
12. Indíquese la letra (C o D) del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 en el que figura la especie.
13. El importador ha de presentar el original firmado (formulario número 1) y la «copia destinada al importador» (formulario número 2), si procede junto con los documentos del apéndice III de la CITES del país exportador o reexportador, en la aduana de entrada en la Comunidad.
14. La aduana enviará el original sellado (formulario número 1) al órgano de gestión de su país y devolverá la «copia destinada al importador» (formulario número 2), sellada, a este último o a su representante habilitado.


**COMUNIDAD EUROPEA**

2	1. Importador	<b>NOTIFICACIÓN DE IMPORTACIÓN</b>			
		Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio			
COPIA destinada al importador	2. Estado miembro de importación	3. Fecha de importación			
	4. País de origen	5. País de exportación o reexportación			
	A	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
	B	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE
	C	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad	
			9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES
11. Nombre común de la especie			12. Anexo CE		
D	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
E	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
F	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa neta (kg)	8. Cantidad		
		9. Nombre científico de la especie		10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie		12. Anexo CE	
	13. Adjunto la documentación necesaria del país de exportación o de reexportación de los especímenes mencionados de especies que figuran en el apéndice III de CITES	14. Sello oficial de la aduana:			
	<hr/> Firma del importador o de su representante autorizado				

### **Instrucciones y explicaciones**

1. Indique el nombre y apellidos y dirección del importador o de su representante habilitado.
  4. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.
  5. Solo debe rellenarse si el país del que se importan los especímenes no es el país de origen.
  6. La descripción tiene que ser lo más precisa posible.
  9. El nombre científico tiene que ser el empleado en los anexos C o D del Reglamento (CE) n° 338/97.
  10. Indíquese III si se trata de especies enumerados en el apéndice III de la CITES.
  12. Indíquese la letra (C o D) del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 en el que figura la especie.
  13. El importador ha de presentar el original firmado (formulario número 1) y la «copia destinada al importador» (formulario número 2), si procede junto con los documentos del apéndice III de la CITES del país exportador o reexportador, en la aduana de entrada en la Comunidad.
  14. La aduana enviará el original sellado (formulario número 1) al órgano de gestión de su país y devolverá la «copia destinada al importador» (formulario número 2), sellada, a este último o a su representante habilitado.
-

## ANEXO III

 <b>COMUNIDAD EUROPEA</b>  <b>CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b>		<b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b>							
		<b>Original</b>							
		1. N° del certificado	2. Válido hasta:						
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)  _____ Firma del propietario		4. Autoridad expedidora							
5. Condiciones especiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) <b>Válido para múltiples movimientos transfronterizos; permite exhibir los especímenes al público de conformidad con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97. El propietario debe conservar el original.</b></li> <li>b) <b>Los especímenes amparados por este certificado no pueden venderse o transferirse de otro modo, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 338/97, en un Estado distinto del Estado en que la exhibición está basada y registrada. Este certificado no es transferible. Si los especímenes mueren, son robados, destruidos, perdidos, vendidos o transferidos de otro modo, el propietario tiene que devolver inmediatamente este certificado a la autoridad expedidora.</b></li> <li>c) <b>Este certificado no es válido si no está acompañado por una hoja complementaria.</b></li> <li>d) <b>Este certificado no afectará en modo alguno al derecho de los Estados de adoptar medidas internas más estrictas respecto a las restricciones o condiciones aplicables a los especímenes certificados, especialmente a la posesión de animales vivos.</b></li> </ul> Este certificado solo es válido si las condiciones de transporte se ajustan a lo dispuesto en las directrices para el transporte de animales vivos o, en caso de transporte aéreo, en la Reglamentación sobre animales vivos de la IATA									
6. País de importación <b>Varios</b>	7. Propósito de la transacción <b>Q</b>	8. N° de la estampilla de seguridad							
9. Nombre científico (género y especie) y nombre común de la especie	10. Descripción del espécimen, incluidas las marcas o números de identificación, edad y sexo	11. Cantidad							
12. Apéndice CITES	13. Anexo CE	14. Origen							
15. País de origen	16. N° del permiso y fecha	17. N° de registro de exhibición	18. Fecha de adquisición (si el espécimen es originario de un Estado miembro de la Comunidad)						
19. Este certificado ha sido expedido por: <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%; border: none;">_____</td> <td style="width: 30%; border: none;">_____</td> <td style="width: 40%; border: none;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; border: none;">Lugar</td> <td style="text-align: center; border: none;">Fecha</td> <td style="text-align: center; border: none;">Firma y sello oficial</td> </tr> </table>				_____	_____	_____	Lugar	Fecha	Firma y sello oficial
_____	_____	_____							
Lugar	Fecha	Firma y sello oficial							
20. Condiciones adicionales									
21. Refrendo de la aduana (véase la hoja complementaria)									

## Instrucciones y explicaciones

1. La autoridad expedidora debe otorgar al certificado un número único.
2. La fecha de caducidad de este documento no puede sobrepasar los tres años desde la fecha de emisión. Cuando la exhibición itinerante procede de un tercer país, la fecha de caducidad será la indicada en el certificado equivalente de ese país.
3. Nombre y apellidos, dirección permanente y país del propietario del espécimen amparado por el certificado. La falta de la firma del propietario hace que este certificado sea inválido.
4. El nombre completo del organismo, la dirección y el país de la autoridad expedidora ya deben estar impresos en el formulario.
5. Esta casilla ya ha sido impresa para indicar la validez del certificado para múltiples movimientos transfronterizos del espécimen con su exhibición, con fines únicamente de exhibición, que permita exhibir los especímenes al público de conformidad con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97, y para dejar claro que el certificado no debe recogerse sino que debe quedar en posesión del propietario del espécimen o acompañar al espécimen. Esta casilla puede utilizarse también para justificar la omisión de cierta información.
6. Esta casilla ya ha sido impresa para indicar que se autoriza el movimiento transfronterizo en cualquier país que acepte este certificado como legislación nacional.
7. En esta casilla ya se ha impreso el código Q para circos y exhibiciones itinerantes.
8. Si procede, indique el número de la estampilla de seguridad puesta en la casilla 19.
9. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].
10. Describa, lo más precisamente posible, el espécimen amparado por el certificado, incluidas las marcas de identificación (precintos, anillas, marcas únicas, etc.) para que las autoridades del país en el que entra la exhibición puedan verificar que el certificado corresponde al espécimen amparado. En la medida de lo posible, en el momento de expedir el certificado, debe registrarse el sexo y la edad.
11. Indique el número total de especímenes. En el caso de los animales vivos, ese número normalmente debe ser uno. Si hay más de un espécimen, indique «véase el inventario adjunto».
12. Indique el número del apéndice de la Convención (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del certificado.
13. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del certificado.
14. Utilice los códigos siguientes para indicar el origen. Este certificado no puede utilizarse para los especímenes con código de origen W, R, F o U, a menos que fueran adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97 y se utilice también el código O.

- W Especímenes tomados de la naturaleza  
R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

- A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas
- C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos
- U Origen desconocido (deberá justificarse)
- O Preconvención (puede utilizarse junto con cualquier otro código).

15/16. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país, en la casilla 16 tienen que indicarse los datos del permiso correspondiente. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

17. Esta casilla tiene que incluir el número de registro de la exhibición.

18. Indique la fecha de adquisición únicamente para los especímenes que fueron adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) n° 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) n° 338/97.


19. Esta casilla ha de ser completada por el funcionario que expide el certificado. El certificado puede ser expedido únicamente por el órgano de gestión del país en que está basada la exhibición y solamente cuando el propietario de la exhibición haya comunicado información completa del espécimen al órgano de gestión. En el caso de una exhibición procedente de un tercer país, el certificado puede ser expedido únicamente por el órgano de gestión del país del primer destino. Tiene que escribirse el nombre y apellidos del funcionario que expide el certificado. El sello, la firma y, si procede, el número de la estampilla de seguridad deben ser claramente legibles.

20. Esta casilla puede utilizarse para hacer referencia a la legislación nacional o a las condiciones especiales complementarias que haya establecido la autoridad expedidora para el movimiento transfronterizo.


21. Esta casilla ya ha sido impresa para hacer referencia a la hoja complementaria adjunta, en la que deben indicarse todos los movimientos transfronterizos.

No obstante lo dispuesto en el número 5, en el momento de su expiración, este documento tiene que devolverse a la autoridad expedidora.

El titular o su representante autorizado remitirá el original de este certificado (formulario número 1) —y, si procede, el certificado de exhibición itinerante expedido por un tercer país— para su verificación y presentará la hoja complementaria adjunta o (si se trata de un certificado expedido con arreglo a un certificado equivalente de un tercer país) las dos hojas complementarias y sus copias a la aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97. Después de rellenar la hoja u hojas complementarias, la aduana devolverá el original de este certificado (formulario número 1), el certificado original expedido por un tercer país (si procede) —y la hoja u hojas— al titular o su representante autorizado y remitirá una copia refrendada de la hoja complementaria del certificado expedido por el órgano de gestión del Estado miembro a ese órgano como se establece en el artículo 23 del Reglamento (CE) n° 865/2006.

 <p><b>COMUNIDAD EUROPEA</b></p> <p><b>CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b></p>	<b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b>		
	<b>Copia destinada a la autoridad expedidora</b>		
	1. N° del certificado	2. Válido hasta:	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)	4. Autoridad expedidora		
Firma del propietario			
5. Condiciones especiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Válido para múltiples movimientos transfronterizos; permite exhibir los especímenes al público de conformidad con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97. El propietario debe conservar el original.</li> <li>b) Los especímenes amparados por este certificado no pueden venderse o transferirse de otro modo, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 338/97, en un Estado distinto del Estado en que la exhibición está basada y registrada. Este certificado no es transferible. Si los especímenes mueren, son robados, destruidos, perdidos, vendidos o transferidos de otro modo, el propietario tiene que devolver inmediatamente este certificado a la autoridad expedidora.</li> <li>c) Este certificado no es válido si no está acompañado por una hoja complementaria.</li> <li>d) Este certificado no afectará en modo alguno al derecho de los Estados de adoptar medidas internas más estrictas respecto a las restricciones o condiciones aplicables a los especímenes certificados, especialmente a la posesión de animales vivos.</li> </ul> <p>Este certificado solo es válido si las condiciones de transporte se ajustan a lo dispuesto en las directrices para el transporte de animales vivos o, en caso de transporte aéreo, en la Reglamentación sobre animales vivos de la IATA</p>			
6. País de importación	7. Propósito de la transacción	8. N° de la estampilla de seguridad	
<b>Varios</b>	<b>Q</b>		
9. Nombre científico (género y especie) y nombre común de la especie	10. Descripción del espécimen, incluidas las marcas o números de identificación, edad y sexo	11. Cantidad	
12. Apéndice CITES	13. Anexo CE	14. Origen	
15. País de origen	16. N° del permiso y fecha	17. N° de registro de exhibición	18. Fecha de adquisición (si el espécimen es originario de un Estado miembro de la Comunidad)
19. Este certificado ha sido expedido por:			
Lugar	Fecha	Firma y sello oficial	
20. Condiciones adicionales			
21. Refrendo de la aduana (véase la hoja complementaria)			



 <b>COMUNIDAD EUROPEA</b>		<b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b>	
<b>CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b>		<b>SOLICITUD</b>	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)		4. Autoridad expedidora	
_____ Firma del propietario			
6. País de importación <b>Varios</b>	7. Objetivo de la transacción <b>Q</b>	8. N° de la estampilla de seguridad	
9. Nombre científico (género y especie) y nombre común de la especie	10. Descripción del espécimen, incluidas las marcas o números de identificación, edad y sexo	11. Cantidad	
12. Apéndice CITES	13. Anexo CE	14. Origen	
15. País de origen	16. N° del permiso y fecha	17. N° de registro de exhibición	18. Fecha de adquisición (si el espécimen es originario de un Estado miembro de la Comunidad)
19. Por la presente solicito el certificado arriba indicado			
Observaciones			
Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud. Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de certificado para los especímenes anteriormente mencionados.			
_____ Firma			
Los animales vivos se trasladarán conforme a las directrices		_____	
CITES para el transporte y la preparación para el transporte de		Nombre del solicitante	
animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la		_____	
Reglamentación sobre animales vivos publicada por la		Lugar y fecha	
Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)			



## Instrucciones y explicaciones

3. Nombre y apellidos, dirección permanente y país del propietario del espécimen amparado por el certificado (no de su representante). La falta de la firma del propietario hace que este certificado sea inválido.

8. Si procede, indique el número de la estampilla de seguridad puesta en la casilla 19.

9. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) nº 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

10. Describa, lo más precisamente posible, el espécimen amparado por el certificado, incluidas las marcas de identificación (precintos, anillas, marcas únicas, etc.) para que las autoridades del país en el que entra la exhibición puedan verificar que el certificado corresponde al espécimen amparado. En la medida de lo posible, en el momento de expedir el certificado, debe registrarse el sexo y la edad.

11. Indique el número total de especímenes. En el caso de los animales vivos, ese número normalmente debe ser uno. Si hay más de un espécimen, indique «véase el inventario adjunto».

12. Indique el número del apéndice de la Convención (I, II o III) en el que figuraba la especie en el momento de la solicitud.

13. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) nº 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en el momento de la solicitud.

14. Utilice los códigos siguientes para indicar el origen. Este certificado no puede utilizarse para los especímenes con código de origen W, R, F o U, a menos que fueran adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) nº 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) nº 338/97 y se utilice también el código O.

W Especímenes tomados de la naturaleza

R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) nº 865/2006, así como las partes y derivados de estas

C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) nº 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) nº 865/2006, así como las partes y derivados de estos

U Origen desconocido (deberá justificarse)

O Preconvención (puede utilizarse junto con cualquier otro código).

15/16. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. Si es un tercer país (es decir, un país no miembro de la UE), en la casilla 16 tienen que indicarse los datos del permiso. Si especímenes originarios de un Estado miembro de la Comunidad se exportan desde otro Estado miembro, solo tiene que indicarse el nombre del Estado miembro de origen en la casilla 15.

17. Esta casilla tiene que incluir el número de registro de la exhibición.

18. Indique la fecha de adquisición únicamente para los especímenes que fueron adquiridos o introducidos en la Comunidad antes de que se les aplicaran las disposiciones relativas a las especies enumeradas en los apéndices I, II o III de la Convención o en el anexo C del Reglamento (CEE) nº 3626/82 o en los anexos A, B y C del Reglamento (CE) nº 338/97.

19. Facilite cuantos detalles sea posible y justifique cualquier omisión de los datos solicitados.

<p><b>COMUNIDAD EUROPEA</b> <b>CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES</b></p>	<p align="center"><b>CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE</b> <b>CERTIFICADO CITES DE PROPIEDAD PRIVADA</b></p> <p align="center"><b>HOJA COMPLEMENTARIA</b></p> <p align="center">Página _____ de _____</p>
1. Nº del certificado original	4. Autoridad expedidora
8. Nº de la estampilla de seguridad	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)	
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Signature    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>
<p>_____</p> <p>Aduana de importación    Fecha    Signature    Sello oficial</p>	<p>_____</p> <p>Aduana de (re)exportación    Fecha    Firma    Sello oficial</p>



## ANEXO V

## COMUNIDAD EUROPEA

ORIGINAL	1	1. Titular	<b>CERTIFICADO</b>	Nº.		
			<i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i>			
			<b>Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio</b>			
		2. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	3. Autoridad expedidora			
	4. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (kg)		6. Cantidad		
		7. Apéndice CITES	8. Anexo CE	9. Origen		
		10. País de origen				
1		11. Nº Permiso		12. Fecha de emisión		
	16. Nombre científico de la especie			13. Estado miembro de importación		
	17. Nombre común de la especie		14. Nº del documento	15. Fecha de emisión		
	18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados:					
	<input type="checkbox"/> se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 con arreglo al Reglamento (CEE) nº 3626/82 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con la CITES <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio los Reglamentos (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o la CITES <input type="checkbox"/> van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación o para otras finalidades no perjudiciales					
	19. El presente documento se emite para:					
	<input type="checkbox"/> confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece <input type="checkbox"/> eximir a especímenes del anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado					
	20. Condiciones especiales					
	<input type="checkbox"/> certificado válido únicamente para el titular indicado en la casilla 1 [expedido con arreglo al artículo 48, apartado 1, letra d), del Reglamento (CE) nº 865/2004]					
	Nombre del funcionario responsable de la emisión		Lugar y fecha		Firma y sello	

## Instrucciones y explicaciones

1. Indique el nombre y los apellidos y la dirección del titular del certificado, no de un representante.

2. Solo se rellenará en caso de que el permiso de importación de los especímenes de que se trate establezca el lugar en que han de conservarse, o si los especímenes tomados de la naturaleza en un Estado miembro deben conservarse en un lugar autorizado.

Todo desplazamiento del lugar indicado —salvo para un tratamiento veterinario urgente y siempre que los especímenes se devuelvan directamente al lugar autorizado— estará sujeto a una autorización previa del órgano de gestión competente (véase la casilla 19).

4. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

5/6. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

7. Indique el número del apéndice de la CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

8. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de emisión del permiso/certificado.

9. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

W Especímenes tomados de la naturaleza

R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas

C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (debe justificarse)

10 a 12. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.

13 a 15. Si lo hay, el Estado miembro de importación es el que ha expedido el permiso de importación de los especímenes de que se trate.

16. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

**COMUNIDAD EUROPEA**

COPIA para la autoridad expedidora	2	1. Titular	<b>CERTIFICADO</b> <i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i>	Nº.	
			Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio		
		2. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	3. Autoridad expedidora		
		4. Descripción de los especímenes (p. ej., marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (kg)	6. Cantidad	
			7. Apéndice CITES	8. Anexo CE	9. Origen
			10. País de origen		
			11. Nº Permiso	12. Fecha de emisión	
2		16. Nombre científico de la especie	13. Estado miembro de importación		
		17. Nombre común de la especie	14. Nº del documento	15. Fecha de emisión	
		18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados:			
		<input type="checkbox"/> se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor <input type="checkbox"/> han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 con arreglo al Reglamento (CEE) nº 3626/82 <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con la CITES <input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio los Reglamentos (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o la CITES <input type="checkbox"/> van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación  o para otras finalidades no perjudiciales			
		19. El presente documento se emite para:			
		<input type="checkbox"/> confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece <input type="checkbox"/> eximir a especímenes del anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97 <input type="checkbox"/> autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado			
		20. Condiciones especiales			
		<input type="checkbox"/> certificado válido únicamente para el titular indicado en la casilla 1 [expedido con arreglo al artículo 48, apartado 1, letra d), del Reglamento (CE) nº 865/2004]			
		Nombre del funcionario responsable de la emisión	Lugar y fecha	Firma y sello	



**COMUNIDAD EUROPEA**

<b>SOLICITUD</b>	<b>3</b>	1. Titular	<b>CERTIFICADO</b> <i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i>	Nº.
			Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio	
		2. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	3. Autoridad expedidora	
		4. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (kg)	6. Cantidad
		7. Apéndice CITES	8. Anexo CE	9. Origen
		10. País de origen		
<b>3</b>		11. Nº Permiso		12. Fecha de emisión
	16. Nombre científico de la especie		13. Estado miembro de importación	
	17. Nombre común de la especie		14. Nº del documento	15. Fecha de emisión
<p>18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados:</p> <p><input type="checkbox"/> se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor</p> <p><input type="checkbox"/> han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor</p> <p><input type="checkbox"/> han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 338/97</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 con arreglo al Reglamento (CEE) nº 3626/82</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con la CITES</p> <p><input type="checkbox"/> se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio los Reglamentos (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o la CITES</p> <p><input type="checkbox"/> van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación o para otras finalidades no perjudiciales</p>				
<p>19. Solicito un documento para:</p> <p><input type="checkbox"/> confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece</p> <p><input type="checkbox"/> eximir a especímenes del anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97</p> <p><input type="checkbox"/> autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado</p>				
20. Observaciones		<p>Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud.</p> <p>Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de permiso/certificado para los especímenes anteriormente mencionados.</p>		
Nombre del solicitante		Firma		Lugar y fecha



## Instrucciones y explicaciones

1. Indique el nombre y los apellidos y la dirección del solicitante del certificado, no de un representante.

2. Solo debe rellenarse en el formulario de solicitud si se trata de especímenes vivos de las especies recogidas en el anexo A que no sean especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente.

4. La descripción tiene que ser lo más precisa posible e incluir un código de 3 letras, con arreglo al anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006 [por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio].

5/6. Utilice las unidades de cantidad y/o de masa neta de acuerdo con las que figuran en el anexo VII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

7. Indique el número del apéndice de la CITES (I, II o III) en el que figuraba la especie en la fecha de la solicitud.

8. Indique la letra del anexo del Reglamento (CE) n° 338/97 (A, B o C) en el que figuraba la especie en la fecha de la solicitud.

9. Utilice uno de los códigos siguientes para indicar el origen:

W Especímenes tomados de la naturaleza

R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde

D Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas

C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos

I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup>

O Preconvención <sup>(1)</sup>

U Origen desconocido (tiene que justificarse)

10 a 12. El país de origen es el país en el que los especímenes han sido tomados de la naturaleza, han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente.

13 a 15. Si lo hay, el Estado miembro de importación es el que ha expedido el permiso de importación de los especímenes de que se trate.

16. El nombre científico tiene que ajustarse a las referencias normalizadas de nomenclatura contempladas en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 865/2006.

18. Facilite cuantos detalles sea posible y justifique cualquier omisión de los datos solicitados.

---

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.



**Convención sobre comercio internacional de  
especies amenazadas de fauna y flora  
silvestres**

Artículo VII, apartado 6

**MATERIAL CIENTÍFICO**

1. Contenido:

2. Remitente (nombre y apellidos y dirección):

3. Número de registro:

4. Destinatario (nombre y apellidos y dirección):

5. Número de registro:

Etiqueta nº:

---

Esta parte debe remitirse al órgano de gestión inmediatamente después de su utilización

Nº de registro del remitente

Nº de registro del destinatario

Contenido:

Etiqueta nº:

## ANEXO VII

Códigos descriptivos de los especímenes y unidades de medida que han de emplearse en los permisos y certificados conforme al artículo 5, puntos 1 y 2

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Corteza	BAR	kg		Corteza de árbol (en bruto, seca o en polvo, no tratada)
Cuerpo	BOD	nº	kg	Animales muertos prácticamente enteros, incluidos los peces frescos o tratados, tortugas disecadas, mariposas disecadas, reptiles en alcohol, trofeos de caza enteros y disecados, etc.
Hueso	BON	kg	nº	Huesos, incluidas las mandíbulas
Calipe	CAL	kg		Calipe o «calipash» (cartílago de las tortugas para sopas)
Caparazón	CAP	nº	kg	Caparazones enteros, en bruto o no trabajados, de las especies de <i>Testudinata</i>
Talla	CAR	kg	m <sup>3</sup>	Tallas (incluidas las de madera y los productos acabados de madera, como muebles, instrumentos musicales y artículos de artesanía). Nota: en algunas especies puede tallarse más de un producto (por ejemplo, el cuerno y el hueso); en su caso, la descripción debe incluir, por tanto, el tipo de producto (talla de hueso, etc.)
Caviar	CAV	kg		Huevos muertos no fecundados procesados de todas las especies de <i>Acipenseriformes</i> ; conocido también como hueva
Astillas	CHP	kg		Astillas de madera, especialmente <i>Aquilaria malaccensis</i> y <i>Pterocarpus santalinus</i>
Garras	CLA	nº	kg	Garras: por ejemplo, de <i>Felidae</i> , <i>Ursidae</i> o cocodrilidos. (Nota: las «garras de tortuga» son normalmente escamas, y no auténticas garras)
Tela	CLO	m <sup>2</sup>	kg	Telas: si la tela no está confeccionada exclusivamente con pelo de una especie CITES, deberá indicarse, de ser posible, el peso del pelo de la especie en cuestión con el código «HAL»
Coral (bruto)	COR	kg	nº	Coral muerto y coral pétreo (Nota: el comercio debe registrarse por número de piezas solo si los especímenes de coral son transportados en agua)
Cultivo	CUL	nº de frascos, etc.		Cultivos de especies vegetales reproducidas artificialmente
Derivados	DER	kg/l		Derivados (otros distintos de los mencionados en el presente cuadro)
Plantas desecadas	DPL	nº		Plantas desecadas: por ejemplo, especímenes de herbario
Oreja	EAR	nº		Orejas: generalmente de elefante
Huevo	EGG	nº	kg	Huevos enteros desecados o vaciados (véase asimismo «caviar»)

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Huevo (vivo)	EGL	nº	kg	Huevos vivos: por lo general de aves y reptiles, pero también puede ser de peces e invertebrados
Cáscara de huevo	SHE	g/kg		Cáscara de huevo en bruto o no trabajada, salvo huevos enteros
Extracto	EXT	kg	l	Extractos: por lo general extractos vegetales
Pluma	FEA	kg/nº de alas	nº	Plumas: si se trata de objetos (cuadros, etc.) hechos con plumas, debe indicarse la cantidad de objetos
Fibra	FIB	kg	m	Fibras: por ejemplo, fibras vegetales, incluidas las cuerdas de raqueta de tenis
Aleta	FIN	kg		Aletas frescas, congeladas o desecadas y partes de aletas
Jaramugos	FIG	kg	nº	Peces jóvenes de uno o dos años de edad para el comercio de acuario, criaderos u operaciones de liberación en el medio silvestre
Flor	FLO	kg		Flores
Maceta	FPT	nº		Macetas hechas con partes de una planta, por ejemplo, con fibras de helechos (Nota: las plantas vivas comercializadas en «macetas compartidas» deben registrarse como «plantas vivas» y no como macetas)
Ancas de rana	LEG	kg		Ancas de rana
Frutos	FRU	kg		Frutos
Pata	FOO	nº		Patas: por ejemplo, de elefante, rinoceronte, hipopótamo, león, cocodrilo, etc.
Bilis	GAL	kg		Bilis
Vesícula biliar	GAB	nº	kg	Vesículas biliares
Prendas de vestir	GAR	nº		Prendas de vestir: inclusive guantes y sombreros, pero no zapatos. Incluye también adornos o pasamanería para las prendas de vestir
Genitales	GEN	kg	nº	Penes castrados y desecados
Rizoma injertado	GRS	nº		Rizomas injertados (sin los injertos)
Pelo	HAI	kg	g	Pelo: pelo de todo tipo de animales, por ejemplo de elefante, yak, vicuña, guanaco
Cuerno	HOR	nº	kg	Cuernos, inclusive astas
Artículo de cuero (pequeño)	LPS	nº		Productos manufacturados de cuero, de pequeño tamaño: por ejemplo, cinturones, tirantes, sillines de bicicleta, chequeras o carteras para tarjetas de crédito, pendientes, bolsos, llaveros, agendas, monederos, zapatos, tabaqueras, billeteras, correas de reloj
Artículo de cuero (grande)	LPL	nº		Productos manufacturados de cuero, de gran tamaño: por ejemplo, maletines, muebles, maletas, baúles
Vivo	LIV	nº		Animales o plantas vivos; los especímenes de coral vivo transportados en agua deben registrarse por número de piezas únicamente

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Hoja	LVS	nº	kg	Hojas
Troza	LOG	m <sup>3</sup>		Toda la madera en bruto, despojada o no de la corteza o albura, o bastante cuadrada, para su procesado, en forma de madera aserrada, madera para pasta papelera o láminas de chapa de madera. Nota: El comercio de trozas de madera utilizada para fines especiales y comercializada por peso (por ejemplo, <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum spp.</i> ) debe registrarse en kg
Carne	MEA	kg		Carne, inclusive el pescado no entero (véase «cuerpo»)
Medicamento	MED	kg/l		Medicamentos
Almizcle	MUS	g		Almizcle
Aceite	OIL	kg	l	Aceites: por ejemplo, de tortuga, foca, ballena, pescado, diversas plantas
Trozo — hueso	BOP	kg		Piezas de hueso, no manufacturadas
Trozo — cuerno	HOP	kg		Piezas de cuerno, no manufacturado, inclusive fragmentos
Trozo — marfil	IVP	kg		Trozos de marfil, no manufacturados, inclusive fragmentos
Napa	PLA	m <sup>2</sup>		Napas de pieles, inclusive alfombras cuando están hechas de varias pieles
Polvo	POW	kg		Polvo
Raíz	ROO	nº	kg	Raíces, bulbos, cormos o tubérculos
Madera aserrada	SAW	m <sup>3</sup>		Madera aserrada longitudinalmente o producida por un procedimiento de ensamblado de astilla; su espesor normalmente supera los 6 mm. Nota: El comercio de madera aserrada utilizada para fines especiales y comercializada por peso (por ejemplo, <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum spp.</i> ) debe registrarse en kg
Escama	SCA	kg		Escamas: por ejemplo, de tortuga, otros reptiles, peces, armadillos
Semilla	SEE	kg		Semillas
Concha	SHE	nº	kg	Concha de moluscos en bruto o no trabajadas
Flanco	SID	nº		Lados o flancos de las pieles; no incluye los chalecos de cocodrílidos «Tinga frames» (véase «piel»)
Esqueleto	SKE	nº		Esqueletos esencialmente enteros
Piel	SKI	nº		Pieles esencialmente enteras, en bruto o curtidas, inclusive chalecos de cocodrílidos «Tinga frames»
Trozo — piel	SKP	nº		Trozos de piel, inclusive recortes, en bruto o curtidos
Cráneo	SKU	nº		Cráneos
Sopa	SOU	kg	l	Sopa, por ejemplo, de tortuga

Descripción	Código	Unidades preferidas	Otras unidades	Explicación
Espécimen (científico)	SPE	kg/l/ml		Espécímenes científicos, inclusive la sangre, tejidos (por ejemplo, riñón, bazo, etc.), preparados histológicos, etc.
Tallo	STE	nº	kg	Tallos de plantas
Vejiga natatoria	SWI	kg		Órgano hidrostático, inclusive la cola de pescado/cola de esturión
Cola	TAI	nº	kg	Colas: por ejemplo, de caimán (para cuero) o zorro (para adornos, esclavinas, boas, etc.)
Diente	TEE	nº	kg	Dientes: por ejemplo, de ballena, león, hipopótamo, cocodrilo, etc.
Madera	TIM	m <sup>3</sup>	kg	Madera en bruto, salvo trozas y madera aserrada
Trofeo	TRO	nº		Trofeos: todas las partes de un animal que sean trofeos, si se exportan juntas, por ejemplo, los dos cuernos, el cráneo, la testuz, la espina dorsal, la cola y las patas (es decir, diez especímenes) constituyen un solo trofeo. Si, por ejemplo, el cráneo y los cuernos son los únicos especímenes exportados de un animal, esos artículos deben consignarse como un solo trofeo. En caso contrario, los artículos deben consignarse por separado. Si se trata de un solo cuerpo disecado entero, deberá consignarse bajo el código «BOD». Las pieles solas deberán consignarse con el código «SKI»
Colmillo	TUS	nº	kg	Colmillos esencialmente enteros, estén o no trabajados. Se incluyen los colmillos de elefante, hipopótamo, morsa, narval, pero no otros dientes
Láminas de chapa de madera — chapas cortadas — chapas desenrolladas	VEN	m <sup>3</sup> , m <sup>2</sup>	kg	Láminas o chapas finas de madera de espesor uniforme, generalmente de 6 mm o menos, generalmente peladas (chapas desenrolladas) o rebanadas (chapas cortadas) utilizadas para fabricar madera contrachapada, revestimiento de muebles, contenedores contrachapados, etc.
Cera	WAX	kg		Cera, inclusive el ámbar gris
Entero	WHO	kg	nº	Especímenes de animal o planta enteros (vivos o muertos)

Clave para las unidades (pueden utilizarse otras medidas equivalentes que no sean las métricas):

g = gramos

kg = kilogramos

l = litros

cm<sup>3</sup> = centímetros cúbicos

ml = mililitros

m = metros

m<sup>2</sup> = metros cuadrados

m<sup>3</sup> = metros cúbicos

nº = número de especímenes

## ANEXO VIII

Referencias normalizadas para la nomenclatura mencionadas en el artículo 5, apartado 4, que deben emplearse para indicar la denominación científica de las especies en los permisos y certificados

a) **Mammalia**

Wilson, D. E. y Reeder, D. M. 1993. *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*. Segunda edición. Smithsonian Institution Press, Washington. [para todos los mamíferos — a excepción del reconocimiento de los nombres siguientes para las formas silvestres de las especies (se prefieren a los nombres de las formas domesticadas): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion*]

Alperin, R. 1993. *Callithrix argentata* (Linnaeus, 1771): taxonomic observations and description of a new subspecies. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi, Serie Zoologia* 9: 317-328. [para *Callithrix marcai*]

Dalebout, M. L., Mead, J. G., Baker, C. S., Baker, A. N. y van Helden, A. L. 2002. A new species of beaked whale *Mesoplodon perrini* sp. n. (Cetacea: Ziphiidae) discovered through phylogenetic analyses of mitochondrial DNA sequences. *Marine Mammal Science* 18: 577-608. [para *Mesoplodon perrini*]

Ferrari, S. F. y Lopes, M. A. 1992. A new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben 1777 (Callitrichidae, Primates) from western Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 12: 1-13. [para *Callithrix nigriceps*]

Flannery, T. F. y Groves, C. P. 1998. A revision of the genus *Zaglossus* (Monotremata, Tachyglossidae), with description of new species and subspecies. *Mammalia* 62: 367-396. [para *Zaglossus attenboroughi*]

Groves, C. P. 2000. The genus *Cheirogaleus*: unrecognized biodiversity in dwarf lemurs. *International Journal of Primatology* 21: 943-962. [para *Cheirogaleus minusculus* & *Cheirogaleus ravenus*]

van Helden, A. L., Baker, A. N., Dalebout, M. L., Reyes, J. C., van Waerebeek, K. y Baker, C. S. 2002. Resurrection of *Mesoplodon traversii* (Gray, 1874), senior synonym of *M. bahamondi* Reyes, van Waerebeek, Cárdenas y Yáñez, 1995 (Cetacea: Ziphiidae). *Marine Mammal Science* 18: 609-621. [para *Mesoplodon traversii*]

Honess, P. E. y Bearder, S. K. 1997. Descriptions of the dwarf galago species of Tanzania. *African Primates* 2: 75-79. [para *Galagoides rondoensis* & *Galagoides udzungwensis*]

Kingdon, J. 1997. *The Kingdon fieldguide to African mammals*. London, Academic Press. [para *Miopithecus ogouensis*]

Kobayashi, S. y Langguth, A. 1999. A new species of titi monkey, *Callicebus* Thomas, from north-eastern Brazil (Primates, Cebidae). *Revista Brasileira de Zoologia* 16: 531-551. [para *Callicebus coimbrai*]

Mittermeier, R. A., Schwarz, M. y Ayres, J. M. 1992. A new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates) from the Rio Maués Region, State of Amazonas, central Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 14: 1-17. [para *Callithrix mauesi*]

Rasoloarison, R. M., Goodman, S. M. y Ganzhorn, J. U. 2000. Taxonomic revision of mouse lemurs (*Microcebus*) in the western portions of Madagascar. *International Journal of Primatology* 21: 963-1019. [para *Microcebus berthae*, *Microcebus sambiranensis* & *Microcebus tavaratra*]

Rice, D. W. 1998. *Marine Mammals of the World. Systematics and distribution*. Special Publication Number 4: i-ix, 1-231. The Society for Marine Mammals. [para *Balaenoptera*]

Richards, G. C. y Hall, L. S. 2002. A new flying-fox of the genus *Pteropus* (Chiroptera: Pteropodidae) from Torres Strait, Australia. *Australian Zoologist* 32: 69-75. [para *Pteropus banakrisi*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. y Rylands, A. B. 2000. Two new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates), from the Tapajós/Madeira interfluvium, south Central Amazonia, Brazil. *Neotropical Primates* 10 (Suppl.): 2-18. [para *Callicebus bernhardi* & *Callicebus stephennashi*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. y da Fonseca, G. A. B. 1998. A new and distinctive species of marmoset (Callitrichidae, Primates) from the lower Rio Aripuana, State of Amazonas, central Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 22: 1-27. [para *Callithrix humilis*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. y Rylands, A. B. 2000. Two new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates), from the Tapajós/Madeira interfluvium, south Central Amazonia, Brazil. *Neotropical Primates* 8: 2-18. [para *Callithrix acariensis* & *Callithrix manicorensis*]

Schwartz, J. H. 1996. *Pseudopotto martini*: a new genus and species of extant loriform primate. *Anthropological Papers of the American Museum of Natural History* 78: 1-14. [para *Pseudopotto martini*]

Silva Jr, J. y Noronha, M. 1996. Discovery of a new species of marmoset in the Brazilian Amazon. *Neotropical Primates* 4: 58-59. [para *Callithrix saterei*]

Thalmann, U. y Geissmann, T. 2000. Distributions and geographic variation in the western woolly lemur (*Avahi occidentalis*) with description of a new species (*A. unicolor*). *International Journal of Primatology* 21: 915-941. [para *Avahi unicolor*]

Wang, J. Y., Chou, L.-S. & White, B. N. 1999. *Molecular Ecology* 8: 1603-1612. [para *Tursiops aduncus*]

Zimmerman, E., Cepok, S., Rakotoarison, N., Zietemann, V. y Radespiel, U. 1998. Sympatric mouse lemurs in north west Madagascar: a new rufous mouse lemur species (*Microcebus ravelobensis*). *Folia Primatologica* 69: 106-114. [para *Microcebus ravelobensis*]

## b) Aves

Morony, J. J., Bock, W. J. y Farrand, J., Jr. 1975. *A Reference List of the Birds of the World*. American Museum of Natural History. [para los nombres de las aves a nivel de orden y familia]

Sibley, C. G. y Monroe, B. L., Jr. 1990. *Distribution and Taxonomy of Birds of the World*. Yale University Press, New Haven. Sibley, C. G. y Monroe, B. L., Jr. 1993. *Supplement to the Distribution and Taxonomy of Birds of the World*. Yale University Press, New Haven. [para las especies de aves, excepto para Psittaciformes & Trochilidae]

Collar, N. J. 1997. Family Psittacidae (Parrots). Pp. 280-477 in del Hoyo, J., Elliot, A. y Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 4. Sandgrouse to Cuckoos. Lynx Edicions, Barcelona. [para Psittacidae]

Gaban-Lima, R., Raposo, M. A. y Hofling, E. 2002. Description of a new species of Pionopsitta (Aves: Psittacidae) endemic to Brazil. *Auk* 119: 815-819. [para *Pionopsitta aurantiocephala*]

Howell, S. N. G. y Robbins, M. B. 1995. Species limits of the Least Pygmy-Owl (*Glaucidium minutissimum*) complex. *Wilson Bulletin* 107: 7-25. [para *Glaucidium parkeri*]

Lafontaine, R. M. y Moolaert, N. 1998. A new species of scops owl (Otus: Aves): taxonomy and conservation status. *Journal of African Zoology* 112: 163-169. [para *Otus moheliensis*]

Lambert, F. R. y Rasmussen, P. C. 1998. A new scops owl from Sangihe Island, Indonesia. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 204-217. [para *Otus collari*]

Olsen, J., Wink, M., Sauer-Gürth, H. y Trost, S. 2002. A new *Ninox* owl from Sumba, Indonesia. *Emu* 102: 223-231. [para *Ninox sumbaensis*]

Rasmussen, P. C. 1998. A new scops-owl from Great Nicobar Island. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 118: 141-153. [para *Otus alius*]

Rasmussen, P. C. 1999. A new species of hawk-owl *Ninox* from North Sulawesi, Indonesia. *Wilson Bulletin* 111: 457-464. [para *Ninox ios*]

Robbins, M. B. y Stiles, F. G. 1999. A new species of pygmy-owl (Strigidae: *Glaucidium*) from the Pacific slope of the northern Andes. *Auk* 116: 305-315. [para *Glaucidium nubicola*]

Rowley, I. 1997. Family Cacatuidae (Cockatoos). Pp. 246-279 in del Hoyo, J., Elliot, A. y Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 4. Sandgrouse to Cuckoos. Lynx Edicions, Barcelona. [para Cacatuidae=Psittacidae]

Schuchmann, K. L. 1999. Family Trochilidae (Hummingbirds). Pp. 468-680 in del Hoyo, J., Elliot, A. y Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 5. Barn-owls to Hummingbirds. Lynx Edicions, Barcelona. [para Trochilidae]

da Silva, J. M. C., Coelho, G. y Gonzaga, P. 2002. Discovered on the brink of extinction: a new species of pygmy-owl (Strigidae: *Glaucidium*) from Atlantic forest of northeastern Brazil. *Ararajuba* 10 (2): 123-130 [para *Glaucidium mooreorum*]

Whittaker, A. 2002. A new species of forest-falcon (Falconidae: *Micrastur*) from southeastern Amazonia and the Atlantic rainforests of Brazil. *Wilson Bulletin* 114 (4): 421-445. [para *Micrastur mintoni*]



c) **Reptilia**

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. y Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma furcifer* group (Reptilia, Squamata, Chamaeleonidae). *Herpetological Journal* 11: 53-68. [para *Calumma vatosoa* & *Calumma vencesi*]

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. *Zool. Verh.* 299: 706 pp. [para *Tupinambis*]

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* — Verwandtschaft Ost-Madagaskars. *Herpetofauna* (Weinstadt) 19 (107): 5-10. [para *Calumma glawi*]

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family Varanidae). *Zoologische Verhandlungen. Leiden* 341: 1-43. [para Varanidae]

Broadley, D. G. 2002. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (Cordylidae, Reptilia) preparada a solicitud del Comité de Nomenclatura de la CITES. CoP12 Inf. 14. [para *Cordylus*]

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — *herpetofauna* de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. [para *Tupinambis*]

Colli, G. R., Péres, A. K. y da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (Squamata: Teiidae) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. *Herpetologica* 54: 477-492. [para *Tupinambis cerradensis*]

Dirksen, L. 2002. *Anakondas*. NTV Wissenschaft. [para *Eunectes beniensis*]

Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. *Faszinierende Taggeckos — Die Gattung Phelsuma*: 1-229 — Natur & Tier-Verlag. ISBN 3-931587-10-X. [para el género *Phelsuma*]

Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethystina* complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species. *Herpetological Monographs* 14: 139-185. [para *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* & *Morelia tracyae*, y elevación a nivel de especie de *Morelia kinghorni*]

Hedges, B. S., Estrada, A. R. y Diaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. *Copeia* 1999(2): 376-381. [para *Tropidophis celiae*]

Hedges, B. S. y Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from central Cuba. *Journal of Herpetology* 33: 436-441. [para *Tropidophis spiritus*]

Hedges, B. S., Garrido, O. y Diaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from north-central Cuba. *Journal of Herpetology* 35: 615-617. [para *Tropidophis morenoi*]

Hedges, B. S. y Garrido, O. 2002. *Journal of Herpetology* 36: 157-161. [para *Tropidophis hendersoni*]

Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (Squamata: Sauria: Varanidae). *Salamandra* 39(2): 65-74. [para *Varanus boehmei*]

Jesu, R., Mattioli, F. y Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (Reptilia, Chamaeleonidae). *Doriana* 7(311): 1-14. [para *Furcifer nicosiai*]

Karl, H.-V. y Tichy, G. 1999. *Mauritiana* 17: 277-284. [para tortugas terrestres y galápagos]

Keogh, J. S., Barker, D. G. y Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. *Biological Journal of the Linnean Society* 73: 113-129. [para *Python breitensteini* & *Python brongersmai*]

Klaver, C. J. J. y Böhme, W. 1997. Chamaeleonidae. *Das Tierreich* 112: 85 pp. [para *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* & *Furcifer* — excepto para el reconocimiento de *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleni* & *C. marojejensis* como especies válidas]

Manzani, P. R. y Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (Squamata, Teiidae) from central Brazil. *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.* 382: 1-10. [para *Tupinambis quadrilineatus*]

Manzani, P. R. y Abe, A. S. 2002. *Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro* 60(4): 295-302. [para *Tupinambis palustris*]

Massary, J.-C. de y Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodilurus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (Squamata: Teiidae). *Journal of Herpetology* 35: 353-357. [para *Crocodilurus amazonicus*]

McCord, W. P., Iverson, J. B., Spinks, P. Q. y Shaffer, H. B. 2000. A new genus of Geoemydid turtle from Asia. *Hamadryad* 25: 86-90. [para *Leucocephalon*]

McCord, W. P. y Pritchard, P. C. H. 2002. A review of the softshell turtles of the genus *Chitra*, with the description of new taxa from Myanmar and Indonesia (Java). *Hamadryad* 27 (1): 11-56. [para *Chitra vandijki*]

McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. y Touré, T. A. 1999. *Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference*. Volume 1. The Herpetologists' League, Washington, DC. [para Loxocemidae, Pythonidae, Boidae, Bolyeriidae, Tropicodophiidae & Viperidae — excepto para la retención de los géneros *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* & *Lichanura* y el reconocimiento de *Epicrates maurus* como especie válida]

Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. y Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma* Gray (Reptilia: Squamata: Gekkonidae), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. *Copeia* 2000: 763-770. [para *Phelsuma malamakibo*]

Perälä, J. 2001. A new species of *Testudo* (Testudines: Testudinidae) from the Middle East, with implications for conservation. *Journal of Herpetology* 35: 567-582. [para *Testudo wernerii*]

Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. y Wells, K. D. 1998. *Herpetology*. [para delimitar las familias dentro de Sauria]

Rösler, H., Obst, F. J. y Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (Reptilia: Sauria: Gekkonidae). *Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden* 51: 51-60. [para *Phelsuma hielscheri*]

Slowinski, J. B. y Wüster, W. 2000. A new cobra (Elapidae: *Naja*) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270. [para *Naja mandalayensis*]

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (Sauria: Chamaeleonidae) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299. [para *Chamaeleo balebicornutus* & *Chamaeleo conirostratus*]

Webb, R. G. 2002. Observations on the Giant Softshell Turtle, *Pelochelys cantorii*, with description of a new species. *Hamadryad* 27 (1): 99-107. [para *Pelochelys signifera*]

Wermuth, H. y Mertens, R. 1996 (reprint). *Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen*. Gustav Fischer Verlag, Jena. [para Crocodylia, Testudinata & Rhynchocephalia]

Wilms, T. 2001. *Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht*: 1-142 — Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2. [para el género *Uromastyx*]

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406. [para *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* & *Naja sumatrana*]

#### d) Amphibia

Frost, D. R., ed. 2002. *Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference*. <http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html> a partir del 23 de agosto de 2002.

#### e) Elasmobranchii, Actinopterygii y Sarcopterygii

Eschmeier, W. N. 1998. *Catalog of Fishes*. 3 vols. California Academy of Sciences. [para todos los peces]

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — *Records of the Australian Museum* 53: 243-246. [para *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (Syngnathiformes: Syngnathidae) with a description of nine new species — *Records of the Australian Museum* 53: 293-340. [para *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (Pisces: Syngnathidae: *Hippocampus*) from Lord Howe Island — *Records of the Australian Museum* 55: 113-116. [para *Hippocampus*]

Lourie, S. A., y J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (Teleostei: Syngnathidae), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies* 42: 284-291. [para *Hippocampus*]

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent y H. J. Hall, 1999. *Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation*. Project Seahorse, ISBN 0 9534693 0 1 (segunda edición disponible en CD-ROM). [para *Hippocampus*]

#### f) Arachnida

Lourenço, W. R. y Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143. [para los escorpiones del género *Pandinus*]

Platnick, N. I. 2004 and updates. The World Spider Catalog. Online edition at the following URL: <http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/THERAPHOSIDAE.html>. [para las arañas del género *Brachypelma*]

#### g) Insecta

Matsuka, H. 2001. *Natural History of Birdwing Butterflies*: 1-367. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6. [para las mariposas de alas de pájaro de los géneros *Ornithoptera*, *Trogonoptera* y *Troides*]

### FLORA

*The Plant-Book*, segunda edición [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (reimpresa con correcciones 1998)] para los nombres genéricos de todas las plantas incluidas en los Apéndices de la Convención, a menos que se sustituyan por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes].

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, octava edición (J. C. Willis, revisada por H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) para sinónimos genéricos no mencionados en *The Plant-Book*, a menos que se sustituya por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes según se menciona en los restantes apartados.

A World List of Cycads [D. W. Stevenson, R. Osborne y K. D. Hill, 1995; In: P. Vorster (Ed.), *Actas de la Tercera Conferencia Internacional sobre Biología de Cícadas*, págs. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch] y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cycadaceae*, *Stangeriaceae* y *Zamiaceae*.

*CITES Bulb Checklist* (A. P. Davis y otros, 1999, compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cyclamen* (Primulaceae) y *Galanthus* y *Sternbergia* (Liliaceae).

*CITES Cactaceae Checklist*, segunda edición (1999, compilada por D. Hunt, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cactaceae*.

*CITES Carnivorous Plant Checklist*, segunda edición (B. von Arx y otros, 2001, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dionaea*, *Nepenthes* y *Sarracenia*.

*CITES Aloe and Pachypodium Checklist* (U. Egli y otros, 2001, compilada por Städtische Sukkulente-Sammlung, Zurich, Suiza, en colaboración con el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Aloe* y *Pachypodium*.

*World Checklist and Bibliography of Conifers* (A. Farjon, 2001) y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Taxus*.

*CITES Orchid Checklist* (compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* and *Sophranitis* (Volumen 1, 1995); *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* and *Encyclia* (Volumen 2, 1997); y *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* y *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* y *Vandopsis* (Volumen 3, 2001).

*The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae)*, segunda edición (S. Carter y U. Egli, 2003, publicada por el Organismo Federal de Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), tras la notificación de su publicación y los comentarios de las Partes, y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de euforbias suculentas.

*Dicksonia species of the Americas* (2003, compilada por el Jardín Botánico de Bonn y el Organismo Federal para la Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), tras la notificación de su publicación y los comentarios de las Partes, y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dicksonia*.

La *Checklist of CITES species* (2005 y sus actualizaciones) publicada por el PNUMA-WCMC puede utilizarse como descripción informal de los nombres científicos adoptados por la Conferencia de las Partes para las especies animales incluidas en los apéndices de la Convención, y como resumen informal de información contenida en las referencias normalizadas adoptadas para la nomenclatura de la CITES.

---

## ANEXO IX

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Códigos a que se refiere el artículo 5, punto 5, para indicar el objetivo de la transacción en los permisos y certificados</p> <p>B Cría en cautividad o reproducción artificial</p> <p>E Educativo</p> <p>G Jardines botánicos</p> <p>H Trofeos de caza</p> <p>L Aplicación de la ley/judicial/forense</p> <p>M Médico (incluida la investigación biomédica)</p> <p>N Introducción o reintroducción en la naturaleza</p> <p>P Personal</p> <p>Q Circos y exhibiciones itinerantes</p> <p>S Científico</p> <p>T Comercial</p> <p>Z Zoológico</p> | <p>2. Códigos a que se refiere el artículo 5, punto 6, para indicar el origen de los especímenes en los permisos y certificados</p> <p>W Especímenes tomados de la naturaleza</p> <p>R Especímenes procedentes de granjas de cría o engorde</p> <p>E Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad para fines comerciales y especies vegetales que figuran en el anexo A, reproducidas artificialmente para fines comerciales con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos</p> <p>A Especies vegetales que figuran en el anexo A reproducidas artificialmente sin fines comerciales y especies vegetales que figuran en los anexos B y C reproducidas artificialmente con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estas</p> <p>C Animales que figuran en el anexo A criados en cautividad sin fines comerciales y animales que figuran en los anexos B y C criados en cautividad con arreglo al capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos</p> <p>F Animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n° 865/2006, así como las partes y derivados de estos</p> <p>I I Especímenes confiscados o incautados <sup>(1)</sup></p> <p>O Preconvención <sup>(1)</sup></p> <p>U Origen desconocido (tiene que justificarse)</p> |
|--|--|
- 

<sup>(1)</sup> Empléese únicamente junto con otro código de origen.

## ANEXO X

## ESPECIES ANIMALES A QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 62, PUNTO 1

## Aves

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala*

## GALLIFORMES

## Phasianidae

*Catreus wallichi**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron emphanum**Syrnaticus ellioti**Syrnaticus humiae**Syrnaticus mikado*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba livia*

## PSITTACIFORMES

## Psittacidae

*Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*

## PASSERIFORMES

## Fringillidae

*Carduelis cucullata*

## ANEXO XI

**Tipos de muestras biológicas a que se refiere el artículo 18 y su utilización**

Tipo de muestra	Tamaño típico de la muestra	Uso de la muestra
Sangre líquida	Gotas o 5 ml de sangre entera en un tubo con anticoagulante; puede deteriorarse en un lapso de 36 horas	Hematología y pruebas bioquímicas normalizadas para diagnosticar enfermedades; investigación taxonómica; investigación biomédica
Sangre seca (frotis)	Gota de sangre esparcida en un portaobjeto, generalmente fijada con un fijador químico	Recuentos y análisis de sangre a fin de detectar la presencia de parásitos
Sangre coagulada (suero)	5 ml de sangre en un tubo, con o sin un coágulo sanguíneo	Serología y detección de anticuerpos para detectar enfermedades; investigación biomédica
Tejidos fijados	Trozos de tejidos de 5 mm <sup>3</sup> , en un fijador	Histología y electromicroscopía para detectar signos de enfermedad; investigación taxonómica; investigación biomédica
Tejidos frescos (excluidos huevos, esperma y embriones)	Trozos de tejidos de 5 mm <sup>3</sup> , a veces congelados	Microbiología y toxicología para detectar organismos y venenos; investigación taxonómica; investigación biomédica
Torundas	Trozos muy pequeños de tejido en un tubo, en una torunda	Desarrollo de bacterias, hongos, etc. para diagnosticar enfermedades
Pelo, piel, plumas, escamas	Pequeños, a veces diminutos, trozos de epidermis en un tubo (hasta 10 ml de volumen), con o sin fijador	Pruebas genéticas y forenses y detección de parásitos y agentes patógenos y otras pruebas
Líneas celulares y cultivos tisulares	Sin limitación del tamaño de las muestras	Las líneas celulares son productos sintéticos cultivados como líneas celulares primarias o continuas y utilizadas muy extensamente en ensayos de vacunas u otros productos médicos y en investigación taxonómica (p. ej., estudios cromosómicos y extracción de ADN)
ADN	Pequeñas cantidades de sangre (hasta 5 ml), pelo, folículos de plumas, tejidos musculares y orgánicos (p. ej., hígado o corazón) ADN purificado, etc.	Determinación del sexo; identificación; investigaciones forenses; investigación taxonómica; investigación biomédica
Secreciones (saliva, veneno y leche)	1-5 ml en frascos	Investigación filogenética, producción de antivenenos, investigación biomédica

## ANEXO XII

## Cuadro de correspondencias

Reglamento (CE) n° 1808/2001	Presente Reglamento
Artículo 1, letras a) y b)	Artículo 1, puntos 1 y 2
Artículo 1, letra c)	—
Artículo 1, letras d) e) y f)	Artículo 1, puntos 3, 4 y 5
—	Artículo 1, puntos 6, 7 y 8
Artículo 2, apartados 1 y 2	Artículo 2, apartados 1 y 2
—	Artículo 2, apartados 3 y 4
Artículo 2, apartados 3 y 4	Artículo 2, apartados 5 y 6
Artículo 3	Artículo 3
Artículo 4, apartados 1 y 2	Artículo 4, apartados 1 y 2
Artículo 4, apartado 3, letras a) y b)	Artículo 5, párrafo primero, puntos 1 y 2
—	Artículo 5, párrafo primero, punto 3
Artículo 4, apartado 3, letras c), d) y e)	Artículo 5, párrafo primero, puntos 4, 5 y 6
Artículo 4, apartado 4	Artículo 6
Artículo 4, apartado 5	Artículo 7
Artículo 5	Artículo 8
Artículo 6	Artículo 9
Artículo 7, apartado 1	Artículo 10
Artículo 7, apartado 2	Artículo 11
Artículo 7, apartados 3 y 4	Artículo 12
Artículo 8, apartado 1	Artículo 13
Artículo 8, apartado 2	Artículo 14
Artículo 8, apartado 3	Artículo 15, apartados 1 y 2
Artículo 8, apartado 4	Artículo 15, apartados 3 y 4
Artículo 8, apartado 5	Artículo 16
Artículo 8, apartados 6 y 7	Artículo 17
—	Artículo 18-(19)
Artículo 9	Artículo 20
Artículo 10	Artículo 21
Artículo 11	Artículo 22
Artículo 12	Artículo 23
Artículo 13	Artículo 24



Reglamento (CE) n° 1808/2001	Presente Reglamento
Artículo 14	Artículo 25
Artículo 15	Artículo 26
Artículo 16	Artículo 27
Artículo 17	Artículo 28
Artículo 18	Artículo 29
—	Artículos 30 a 44
Artículo 19	Artículo 45
Artículo 20, apartado 1	Artículo 46
Artículo 20, apartado 2	Artículo 47
Artículo 20, apartado 3, letras a) y b)	Artículo 48, apartado 1, letras a) y b)
Artículo 20, apartado 3, letra c)	—
Artículo 20, apartado 3, letras d) y e)	Artículo 48, apartado 1, letras c) y d)
Artículo 20, apartado 4	Artículo 49
Artículo 20, apartados 5 y 6	Artículo 50, apartados 1 y 2
Artículo 21	Artículo 51
Artículo 22	Artículo 52
Artículo 23	Artículo 53
Artículo 24	Artículo 54
Artículo 25	Artículo 55
Artículo 26	Artículo 56
Artículo 27, apartado 1, guiones primero y segundo y texto que viene a continuación	Artículo 57, apartado 1, letras a), b) y c)
Artículo 27, apartados 2, 3 y 4	Artículo 57, apartados 2, 3 y 4
Artículo 27, apartado 5, letras a) y b)	Artículo 57, apartado 5, letras a) y b)
—	Artículo 57, apartado 5, letras c) y d)
Artículo 28, apartado 1, guiones primero y segundo	Artículo 58, apartado 1, letras a) y b)
Artículo 28, apartados 2 y 3	Artículo 58, apartados 2 y 3
Artículo 28, apartado 4, letras a) y b)	Artículo 58, apartado 4
Artículo 29	Artículo 59
Artículo 30	Artículo 60
Artículo 31	Artículo 61
Artículo 32	Artículo 62
Artículo 33	Artículo 63
Artículo 34, apartado 1	—

Reglamento (CE) n° 1808/2001	Presente Reglamento
Artículo 34, apartado 2, letras a) a f)	Artículo 64, apartado 1, letras a) a f)
Artículo 34, apartado 2, letras g) y h)	Artículo 64, apartado 2
Artículo 35, apartados 1 y 2	Artículo 65, apartados 1 y 2
Artículo 35, apartado 3, letras a) y b)	Artículo 65, apartado 3
—	Artículo 65, apartado 4
Artículo 36, apartado 1	Artículo 66, apartados 1, 2 y 3
Artículo 36, apartado 2	Artículo 66, apartado 4
Artículo 36, apartados 3 y 4	Artículo 66, apartados 5 y 6
—	Artículo 66, apartado 7
Artículo 36, apartado 5	Artículo 66, apartado 8
Artículo 37	Artículo 67
Artículo 38	Artículo 68
Artículo 39	Artículo 69
Artículo 40	Artículo 70
Artículo 41	Artículo 71
Artículo 42	Artículo 74
Artículo 43	Artículo 72
Artículo 44	Artículo 73
Artículo 45	Artículo 75
Anexo I	Anexo I
Anexo II	Anexo II
—	Anexo III
—	Anexo IV
Anexo III	Anexo V
Anexo IV	Anexo VI
Anexo V	Anexo VII
Anexo VI	Anexo VIII
Anexo VII	Anexo IX
Anexo VIII	Anexo X
—	Anexo XI
—	Anexo XII

## REGLAMENTO (CE) N° 100/2008 DE LA COMISIÓN

de 4 de febrero de 2008

**por el que se modifica, en lo relativo a las colecciones de muestras y determinadas formalidades relacionadas con el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, el Reglamento (CE) n° 865/2006 por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup> y, en particular, su artículo 19, apartado 1, incisos i) y iii), y apartados 2 y 4,

Considerando lo siguiente:

- (1) Con objeto de aplicar determinadas resoluciones adoptadas en la decimotercera y decimocuarta reuniones de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES, deben añadirse nuevas disposiciones al Reglamento (CE) n° 865/2006 de la Comisión, de 4 de mayo de 2006, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(2)</sup>.
- (2) Las resoluciones de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 9.7 (Rev. CoP13), sobre tránsito y transbordo, y 12.3 (Rev. CoP13), relativa a permisos y certificados prevén procedimientos especiales destinados a facilitar los movimientos transfronterizos de las colecciones de muestras acompañadas de los cuadernos ATA con arreglo al Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se establece el código aduanero comunitario <sup>(3)</sup>. A fin de que los operadores económicos de la Comunidad actúen en condiciones similares a las de otras Partes en la Convención CITES en los movimientos de dichas colecciones de muestras, es necesario prever estos procedimientos en el Derecho comunitario.
- (3) La Resolución de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 12.3 (Rev. CoP13), relativa a permisos y certificados, permite la emisión retrospectiva de permisos para los efectos personales o enseres domésticos cuando el órgano de gestión tenga la certeza de que se ha incurrido en un error genuino y de que no ha habido intención de engañar, y requiere que las Partes comuniquen a

la Secretaría estos permisos en sus informes bienales. A tal efecto, conviene adoptar disposiciones que permitan la adecuada flexibilidad y la reducción de la carga burocrática en lo relativo a las importaciones de efectos personales o enseres domésticos.

- (4) La Resolución de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 13.6, relativa a la aplicación del artículo VII, párrafo 2, de la Convención, en lo que se refiere a los especímenes «preconvención» establece una definición de «especimen preconvención» y clarifica las fechas que deben considerarse para determinar si un espécimen puede calificarse como tal. A efectos de claridad, conviene que estas disposiciones se apliquen en el Derecho comunitario.
- (5) La Resolución de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES 13.7 (Rev. CoP14), relativa al control del comercio de artículos personales y bienes del hogar, contiene una lista de las especies para las que no se requiere ningún documento de exportación o importación cuando se trata de especímenes que constituyen efectos personales o enseres domésticos y su número es inferior a determinadas cantidades. Dicha lista incluye excepciones para las almejas gigantes y los caballitos de mar así como para las pequeñas cantidades de caviar, que deben aplicarse.
- (6) La Resolución de la Conferencia de las Partes CITES 12.7 (Rev. CoP14), relativa a la conservación y el comercio de esturiones y peces espátula, dispone condiciones específicas para que las Partes permitan las importaciones, exportaciones y reexportaciones de caviar. Conviene aplicar estas disposiciones en el Derecho comunitario con objeto de reducir el fraude.
- (7) En la decimocuarta reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención CITES, se actualizaron las obras de referencia normalizadas para la nomenclatura utilizadas para indicar la denominación científica de las especies en los permisos y certificados, y se reorganizó el listado de especies animales de los apéndices de la CITES con objeto de presentar los órdenes, familias y géneros por orden alfabético. Por consiguiente, estos cambios deben reflejarse en los anexos VIII y X del Reglamento (CE) n° 865/2006.
- (8) La Conferencia de las Partes en la Convención CITES ha adoptado el formato de informe bial para la presentación de los informes bienales requeridos de conformidad con el artículo VIII, apartado 7, letra b), de la Convención. Por tanto, los Estados miembros deberán presentar sus informes bienales conforme al formato acordado en lo relativo a la información requerida por la Convención, y de conformidad con un formato complementario en lo relativo a la información requerida por los Reglamentos (CE) n° 338/97 y n° 865/2006.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1332/2005 de la Comisión (DO L 215 de 19.8.2005, p. 1).

<sup>(2)</sup> DO L 166 de 19.6.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO L 253 de 11.10.1993, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 214/2007 (DO L 62 de 1.3.2007, p. 6).

- (9) La experiencia adquirida en la aplicación del Reglamento (CE) n° 865/2006 ha puesto de relieve la necesidad de modificar sus disposiciones relativas a los certificados de transacción específicos para dar mayor flexibilidad al uso de dichos certificados, y permitir que se utilicen en los Estados miembros distintos del Estado miembro de emisión.
- (10) Procede modificar el Reglamento (CE) n° 865/2006 conforme a lo expuesto.
- (11) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre comercio de fauna y flora silvestres.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

#### Artículo 1

El Reglamento (CE) n° 865/2006 queda modificado como sigue:

- 1) El artículo 1 queda modificado como sigue:
- a) el texto del punto 1 se sustituye por el texto siguiente:
- «1) “fecha de la adquisición”: fecha en que un espécimen ha sido separado del medio natural, ha nacido en cautividad o se ha reproducido artificialmente o, si se desconoce o no puede probarse esa fecha, cualquier fecha ulterior y probable en que pasó a ser propiedad de una persona por primera vez;»;
- b) el texto del punto 7 se sustituye por el texto siguiente:
- «7) “certificado específico de transacción”: certificado expedido con arreglo al artículo 48, válido únicamente para la transacción o transacciones especificadas;»;
- c) se añaden los apartados 9 y 10 siguientes:
- «9) “colección de muestras”: colección de especímenes muertos, partes o sus derivados, legalmente adquiridos, que se transportan a través de las fronteras con fines de exposición;
- 10) “especimen preconvención”: espécimen adquirido antes de que la especie en cuestión se incluyera por primera vez en los apéndices de la Convención.».

- 2) En el artículo 2, el apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

«1. Los formularios para expedir los permisos de importación, los permisos de exportación, los certificados de reexportación, los certificados de propiedad privada, los

certificados de colección de muestras y las solicitudes correspondientes se ajustarán, salvo en lo referente a los espacios reservados a las autoridades nacionales, al modelo que figura en el anexo I.».

- 3) En el artículo 4, el apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

«1. Los formularios se rellenarán a máquina.

No obstante, las solicitudes de permisos de importación y exportación, los certificados de reexportación, los certificados previstos en el artículo 5, apartado 2, letra b), y apartados 3 y 4, el artículo 8, apartado 3, y el artículo 9, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) n° 338/97, los certificados de propiedad privada, los certificados de colección de muestras y los certificados de exhibición itinerante así como las notificaciones de importación, las etiquetas y las hojas complementarias podrán rellenarse a mano, de manera legible, con letra mayúscula de imprenta y con tinta.».

- 4) Se inserta el artículo 5 bis siguiente:

«Artículo 5 bis

#### Contenido específico de los permisos, certificados y solicitudes de especímenes de plantas

Cuando se trate de especímenes de plantas que dejen de poder acogerse a una exención de las disposiciones de la Convención o del Reglamento (CE) n° 338/97 de conformidad con las “Notas sobre la interpretación de los anexos A, B, C y D” del anexo a dicho Reglamento, en el marco de la cual se exportaron e importaron legalmente, el país que debe indicarse en la casilla 15 de los formularios de los anexos I y III, la casilla 4 de los formularios del anexo II y la casilla 10 de los formularios del anexo V al presente Reglamento puede ser el país en que los especímenes dejaron de poder acogerse a la exención.

En estos casos, la casilla reservada para la indicación “condiciones especiales” en el permiso o certificado incluirá la indicación “Importado legalmente en virtud de una exención de las disposiciones de la Convención CITES” y especificará a qué exención se refiere.».

- 5) En el artículo 7 se añade el apartado 4 siguiente:

«4. Los permisos y certificados expedidos por terceros países con código de origen “O” se aceptarán únicamente si amparan especímenes que se ajustan a la definición de espécimen preconvención enunciada en el artículo 1, apartado 10, e incluyen la fecha de su adquisición o una declaración que indique que los especímenes se adquirieron antes de una fecha específica.».

6) El artículo 9 se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 9

#### Envío de especímenes

Sin perjuicio de lo establecido en los artículos 31, 38 y 44 *ter*, se expedirá un permiso de importación, notificación de importación, permiso de exportación o certificado de reexportación separadamente por cada transporte de especímenes que formen parte de un mismo cargamento.»

7) El artículo 10 queda modificado como sigue:

a) el título se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 10

#### Validez de los permisos de importación y exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante, certificados de propiedad privada y certificados de colección de muestras»;

b) en el apartado 1, se añaden los párrafos siguientes:

«En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.) de poblaciones compartidas sujetas a cupos de exportación, que esté amparado por un permiso de exportación, los permisos de importación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del año del cupo en que el caviar fue extraído y procesado o el último día del período de 12 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.

En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.) acompañado por un certificado de reexportación, los permisos de importación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del período de 18 meses después de la fecha de emisión del permiso de exportación original pertinente o el último día del período de 12 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.»;

c) en el apartado 2, se añaden los párrafos siguientes:

«En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.) de poblaciones compartidas sujetas a cupos de exportación, los permisos de exportación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del año del cupo en que el caviar fue extraído y procesado o el último día del período de 6 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.

En lo relativo al caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.), los certificados de reexportación a que se refiere el primer párrafo no serán válidos pasado el último día del

período de 18 meses después de la fecha de emisión del permiso de exportación original pertinente o el último día del período de 6 meses a que se refiere el primer párrafo, si esta última fecha es anterior.»;

d) se inserta el apartado 2 *bis* siguiente:

«2 *bis*. A los efectos del apartado 1, segundo párrafo, y del apartado 2, segundo párrafo, el año del cupo será el acordado por la Conferencia de las Partes en la Convención.»;

e) se inserta el apartado 3 *bis* siguiente:

«3 *bis*. El plazo máximo de validez de los certificados de colección de muestras expedidos con arreglo al artículo 44 *bis* será de seis meses. La fecha de vencimiento de los certificados de colección de muestras no será posterior al del cuaderno ATA de que vayan acompañados.»;

f) el apartado 4 se sustituye por el texto siguiente:

«4. Una vez caducados, los permisos y certificados a que se refieren los apartados 1, 2 y 3 *bis* se considerarán nulos.»;

g) el apartado 6 se sustituye por el texto siguiente:

«6. El titular devolverá inmediatamente a la autoridad emisora el original y todas las copias de los permisos de importación, permisos de exportación, certificados de reexportación, certificados de exhibición itinerante o certificados de propiedad privada o de colección de muestras que hayan caducado, no se hayan utilizado o hayan dejado de ser válidos.».

8) El artículo 11 queda modificado como sigue:

a) en el apartado 2, se añade la letra e) siguiente:

«e) si deja de cumplirse cualquiera de las condiciones especiales indicadas en la casilla 20.»;

b) en el apartado 3, se añade el párrafo siguiente:

«Cuando se expida un certificado específico de transacción para permitir varias transacciones, será válido únicamente en el territorio del Estado miembro emisor. Cuando un certificado específico de transacción vaya a utilizarse en un Estado miembro distinto del Estado miembro emisor, se emitirá para una sola transacción y su validez se limitará a esa transacción. Es la casilla 20 deberá indicarse si el certificado es para una o más transacciones así como el Estado miembro o Estados miembros en cuyo territorio es válido.»;

- c) el segundo párrafo del apartado 4 se sustituirá por el nuevo apartado 5 siguiente:

«5. Los documentos que dejen de ser válidos con arreglo al presente artículo se remitirán inmediatamente al órgano de gestión emisor, que podrá expedir, si procede, un certificado que recoja los cambios necesarios con arreglo al artículo 51.».

- 9) El artículo 15 queda modificado como sigue:

- a) en el apartado 2, se añade el párrafo siguiente:

«En el caso de los especímenes importados o (re)exportados como efectos personales o enseres domésticos, a los que se aplica lo dispuesto en el capítulo XIV, y de los animales vivos de propiedad privada, adquiridos legalmente y cuya posesión obedezca a fines personales no comerciales, la excepción prevista en el apartado 1 se aplicará también cuando el órgano de gestión competente del Estado miembro, en consulta con las autoridades responsables del cumplimiento, tenga la certeza de que se ha incurrido en un error genuino y de que no ha habido intención de engañar, así como de que la importación o la (re)exportación de los especímenes en cuestión es conforme al Reglamento (CE) n° 338/97, la Convención y la legislación correspondiente del tercer país.»;

- b) se inserta el apartado 3 bis siguiente:

«3 bis. En el caso de los especímenes para los que se expide un permiso de importación de conformidad con el párrafo segundo del apartado 2, se prohibirán las actividades comerciales, según lo establecido en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97, durante 6 meses a partir de la fecha de emisión del permiso y, durante ese período, no se concederán exenciones para los especímenes de las especies incluidas en el anexo A, conforme a lo dispuesto en el artículo 8, apartado 3, de dicho Reglamento.

En el caso de los permisos de importación expedidos de conformidad con el apartado 2, párrafo segundo, para los especímenes de especies enumeradas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 y para los especímenes de especies enumeradas en el anexo A y mencionadas en su artículo 4, apartado 5, letra b), se insertará en la casilla 23 la indicación “No obstante lo dispuesto en el artículo 8, apartados 3 y 5, del Reglamento (CE) n° 338/97, se prohibirán las actividades comerciales, según lo establecido en el artículo 8, apartado 1, de dicho Reglamento, durante al menos 6 meses a partir de la fecha de emisión de este permiso”.

- 10) Se inserta el artículo 20 bis siguiente:

«Artículo 20 bis

#### **Denegación de solicitudes de permisos de importación**

Los Estados miembros rechazarán las solicitudes de permisos de importación de caviar y carne de esturiones (*Acipenseriformes* spp.) procedentes de poblaciones compartidas a menos que se hayan establecido cupos de exportación para la especie con arreglo al procedimiento aprobado por la Conferencia de las Partes en la Convención.».

- 11) Se inserta el artículo 26 bis siguiente:

«Artículo 26 bis

#### **Denegación de solicitudes de permisos de exportación**

Los Estados miembros rechazarán las solicitudes de permiso de exportación de caviar y carne de esturión (*Acipenseriformes* spp.) procedentes de poblaciones compartidas a menos que se hayan establecido cupos de exportación para esta especie con arreglo al procedimiento aprobado por la Conferencia de las Partes en la Convención.».

- 12) En el artículo 31, el apartado 3 se sustituye por el texto siguiente:

«3) certificado de acuerdo con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 con la finalidad exclusiva de exhibir los especímenes al público con fines comerciales.».

- 13) En el artículo 36, el párrafo segundo queda redactado del siguiente modo:

«La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 20, una de las declaraciones siguientes:

“El presente certificado es una copia certificada del original” o “El presente certificado anula y sustituye al original número xxxx expedido el xx/xx/xxxx”.

- 14) En el artículo 44, el párrafo segundo queda redactado del siguiente modo:

«La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 23, una de las declaraciones siguientes:

“El presente certificado es una copia certificada del original” o “El presente certificado anula y sustituye al original número xxxx expedido el xx/xx/xxxx”.



15) Tras el artículo 44 se inserta el capítulo VIII bis siguiente:

«CAPÍTULO VIII BIS

**CERTIFICADOS DE COLECCIÓN DE MUESTRAS**

*Artículo 44 bis*

**Emisión**

Los Estados miembros podrán emitir certificados de colección de muestras para las mismas, a condición de que la colección esté cubierta por un cuaderno ATA válido e incluya especímenes, partes o derivados de especies enumeradas en los anexos A, B o C del Reglamento (CE) n° 338/97.

A efectos del primer párrafo, los especímenes, partes o derivados de especies enumeradas en el anexo A deberán cumplir el capítulo XIII del presente Reglamento.

*Artículo 44 ter*

**Utilización**

Siempre que una colección de muestras amparada por su correspondiente certificado vaya acompañada de un cuaderno ATA válido, el certificado, expedido de conformidad con el artículo 44 bis, podrá utilizarse como:

- 1) permiso de importación conforme al artículo 4 del Reglamento (CE) n° 338/97;
- 2) permiso de exportación o certificado de reexportación conforme al artículo 5 del Reglamento (CE) n° 338/97, siempre que el país del destino reconozca y permita el uso de cuadernos ATA;
- 3) certificado de acuerdo con el artículo 8, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 338/97 con la finalidad exclusiva de exhibir los especímenes al público con fines comerciales.

*Artículo 44 quater*

**Autoridad emisora**

1. Cuando la colección de muestras proceda de la Comunidad, la autoridad emisora de un certificado de colección de muestras será el órgano de gestión del Estado miembro del que proceda la colección de muestras.
2. Cuando la colección de muestras proceda de un tercer país, la autoridad emisora de un certificado de colección de muestras será el órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, y la emisión de dicho certificado estará supeditada al suministro de un certificado equivalente expedido por dicho tercer país.

*Artículo 44 quinquies*

**Requisitos**

1. Las colecciones de muestras amparadas por su correspondiente certificado deberán reimportarse en la Comunidad antes de la fecha de vencimiento del certificado.

2. Los especímenes amparados por un certificado de colección de muestras no podrán venderse o transferirse de ningún otro modo mientras estén fuera del territorio del Estado emisor del certificado.

3. Los certificados de colección de muestras no serán transferibles. Si los especímenes amparados por un certificado de colección de muestras resultan robados, destruidos o perdidos, se informará inmediatamente a la autoridad emisora y al órgano de gestión del país en que haya ocurrido.

4. Los certificados de colección de muestras indicarán que el documento está destinado a "Otros: Colección de muestras" e indicarán en la casilla 23 el número del cuaderno ATA que lo acompaña.

En la casilla 23 o en un anexo adecuado se incluirá el texto siguiente:

"Para la colección de muestras acompañada del cuaderno ATA n°: xxx

El presente certificado ampara una colección de muestras y solo es válido si va acompañado de un cuaderno ATA válido. El certificado no es transferible. Los especímenes amparados por este certificado no podrán venderse o transferirse de ningún otro modo mientras estén fuera del territorio del Estado emisor del certificado. El certificado puede utilizarse para la exportación o la reexportación desde [indíquese el país de (re)exportación] a través de [indíquese los países que se visitarán] a efectos de presentación, y para la importación de regreso a [indíquese el país de (re)exportación]."

5. Los puntos 1 y 4 del presente artículo no se aplicarán en el caso de los certificados de colección de muestras expedidos conforme al artículo 44 quater, apartado 2. En tales casos, el certificado incluirá en la casilla 23 el texto siguiente:

"El presente certificado solo será válido si va acompañado por un documento CITES original expedido por un tercer país conforme a las disposiciones establecidas por la Conferencia de las Partes en la Convención."

*Artículo 44 sexies*

**Solicitudes**

1. El solicitante de un certificado de colección de muestras cumplimentará, si procede, las casillas 1, 3, 4 y 7 a 23 de la solicitud y las casillas 1, 3, 4 y 7 a 22 del original y todas las copias. El contenido de las casillas 1 y 3 debe ser idéntico. En la casilla 23 debe indicarse la lista de países que se visitarán.

No obstante, los Estados miembros podrán decidir que solo deba cumplimentarse un formulario de solicitud.

2. Los formularios debidamente cumplimentados se presentarán a un órgano de gestión del Estado miembro en que se encuentren los especímenes, o en el caso a que se refiere el artículo 44 *quater*, apartado 2, al órgano de gestión del Estado miembro del primer destino, junto con la información necesaria y los justificantes documentales que el órgano de gestión considere oportunos para poder determinar si procede expedir un certificado.

La omisión de datos en la solicitud deberá justificarse.

3. Si una solicitud se refiere a un certificado relacionado con especímenes respecto a los cuales se rechazó una solicitud anterior, el solicitante deberá informar al órgano de gestión de esa denegación.

#### Artículo 44 septies

##### Documentos que debe entregar el titular a la aduana

1. Cuando se trate de certificados de colección de muestras expedidos con arreglo al artículo 44 *quater*, apartado 1, el titular o su representante autorizado presentará, para su verificación, el original de ese certificado (formulario número 1) y una copia del certificado y, en su caso, la copia para el titular (formulario número 2) y la copia a devolver por la aduana a la autoridad emisora (formulario número 3), así como el original del cuaderno ATA válido a una aduana designada con arreglo al artículo 12, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 338/97.

La aduana, después de aplicar al cuaderno ATA las normas aduaneras contenidas en el Reglamento (CE) n° 2454/93 y, en su caso, inscribir el número de dicho cuaderno en el original y la copia del certificado de colección de muestras, devolverá los documentos originales al titular o a su representante autorizado, refrendará la copia del certificado de colección de muestras y enviará la copia refrendada al órgano de gestión pertinente con arreglo al artículo 45.

No obstante, en el momento de la primera exportación desde la Comunidad, la aduana, tras cumplimentar la casilla 27, devolverá el original del certificado de colección de muestras (formulario 1) y la copia para el titular (formulario 2) al titular o a su representante autorizado, y enviará la copia a devolver por la aduana a la autoridad emisora (formulario 3) con arreglo al artículo 45.

2. Si se trata de un certificado de colección de muestras expedido con arreglo al artículo 44 *quater*, apartado 2, se aplicará el presente artículo, apartado 1, salvo que el titular o su representante autorizado deberá también presentar, con fines de verificación, el certificado original expedido por el tercer país.

#### Artículo 44 octies

##### Sustitución

La sustitución de los certificados de colección de muestras extraviados, robados o destruidos solo la realizará la autoridad que lo haya expedido.

La sustitución llevará el mismo número, si es posible, y la misma fecha de validez que el documento original, e incluirá, en la casilla 23, una de las declaraciones siguientes:

“El presente certificado es una copia certificada del original” o “El presente certificado anula y sustituye al original número xxxx expedido el xx/xx/xxxx”.

16) En el artículo 57, el apartado 5 se sustituye por el siguiente texto:

«5. No obstante lo dispuesto en los apartados 3 y 4, no será necesario presentar documentos de exportación o reexportación ni permisos de importación para introducir o reintroducir en la Comunidad los siguientes artículos enumerados en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97:

- a) caviar de esturión (*Acipenseriformes* spp.), hasta un máximo de 125 gramos por persona, en contenedores individualmente marcados de conformidad con el artículo 66, apartado 6;
- b) palos de lluvia de *Cactaceae* spp., hasta tres por persona;
- c) especímenes procesados muertos de *Crocodylia* spp. (con excepción de la carne y los trofeos de caza), hasta cuatro por persona;
- d) conchas de *Strombus gigas*, hasta tres por persona;
- e) *Hippocampus* spp., hasta cuatro especímenes muertos por persona;
- f) conchas de *Tridacnidae* spp., hasta tres especímenes por persona sin exceder tres kilos en total, considerándose un espécimen bien una concha completa o bien dos mitades complementarias.».

17) En el artículo 58, el apartado 4 se sustituye por el siguiente texto:

«4. No obstante lo dispuesto en los apartados 2 y 3, la exportación o reexportación de los artículos a que se refiere el artículo 57, apartado 5, letras a) a f), no requerirá la presentación de un documento de exportación o reexportación.».



18) En el artículo 66, los apartados 6 y 7 se sustituyen por el texto siguiente:

«6. Los especímenes a que se refieren los artículos 64 y 65 se marcarán de conformidad con el método aprobado o recomendado por la Conferencia de las Partes en la Convención para los especímenes que corresponda; y, en particular, los contenedores de caviar contemplados en el artículo 57, apartado 5, letra a), en el artículo 64, apartado 1, letra g), y apartado 2, y en el artículo 65, apartado 3, se marcarán individualmente mediante etiquetas no reutilizables fijadas en cada contenedor primario. Cuando las etiquetas no reutilizables no sellen el contenedor primario, el caviar deberá envasarse de forma que permita detectar visualmente cualquier apertura que se haya hecho del contenedor.

7. Solo estarán facultadas para elaborar y envasar o reenvasar caviar destinado a la exportación, reexportación o comercio intracomunitario las empresas de procesado y envasado o reenvasado autorizadas por el órgano de gestión de un Estado miembro.

Las empresas de procesado y envasado o reenvasado autorizadas estarán obligadas a llevar registros adecuados de las cantidades de caviar importadas, exportadas, reexportadas, producidas *in situ* o almacenadas, según convenga. Esos registros estarán disponibles a efectos de inspección por el órgano de gestión del Estado miembro que corresponda.

El órgano de gestión asignará un código de registro único a cada una de esas empresas de procesado y envasado o reenvasado.

La lista de empresas autorizadas de acuerdo con el presente apartado, así como todo cambio introducido en la misma, se notificarán a la Secretaría de la Convención y a la Comisión.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 4 de febrero de 2008.

A efectos del presente apartado, el concepto de “empresas de procesado” incluirá las explotaciones de acuicultura destinadas a la producción de caviar.».

19) El artículo 69 queda modificado como sigue:

a) en el apartado 5, se añade la letra f) siguiente:

«f) casos en que se emitieron retrospectivamente permisos de exportación y certificados de reexportación con arreglo al artículo 15 del Reglamento.»;

b) se añade el apartado 6 siguiente:

«6. La información mencionada en el apartado 5 se presentará en formato informatizado y de conformidad con el “formato de informe bienal” publicado por la Secretaría de la Convención y modificado por la Comisión, antes del 15 de junio cada segundo año y corresponderá al período de dos años que finalice el 31 de diciembre del año anterior.».

20) En el artículo 71, el título se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 71

**Denegación de solicitudes de permisos de importación tras el establecimiento de restricciones».**

21) El anexo VIII se sustituye por el texto del anexo I del presente Reglamento.

22) El anexo X se sustituye por el texto del anexo II del presente Reglamento.

#### Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Por la Comisión

Stavros DIMAS

Miembro de la Comisión

## ANEXO I

## «ANEXO VIII

**Obras de referencia normalizadas para la nomenclatura mencionadas en el artículo 5, apartado 4, que deben emplearse para indicar la denominación científica de las especies en los permisos y certificados**

## FAUNA

a) *Mammalia*

Wilson, D. E. y Reeder, D. M. (ed) 2005. *Mammal Species of the World: A Taxonomic and Geographic Reference*. Tercera edición, Vol. 1-2, xxxv + 2142 pp. John Hopkins University Press, Baltimore [para todos los mamíferos — a excepción del reconocimiento de los nombres siguientes para las formas silvestres de las especies (se prefieren a los nombres de las formas domesticadas): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion* y a excepción de las especies indicadas más abajo].

Wilson, D. E. y Reeder, D. M. 1993. *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*. Segunda edición. xviii + 1207 pp., Smithsonian Institution Press, Washington [para *Loxodonta africana* y *Ovis vignei*].

b) *Aves*

Morony, J. J., Bock, W. J. y Farrand, J., Jr. 1975. *A Reference List of the Birds of the World*. American Museum of Natural History [para los nombres de las aves a nivel de orden y familia].

Dickinson, E.C. (ed.) 2003. *The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World*. Tercera edición, revisada y ampliada. 1039 pp. Christopher Helm, Londres.

Dickinson, E. C. 2005. Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003) [http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204\\_final.pdf](http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204_final.pdf) (sitio Internet de la CITES) [para todas las especies de aves — salvo para los taxones mencionados más abajo].

Collar, N. J. 1997. Family *Psittacidae* (Parrots). En Del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Sandgrouse to Cuckoos: 280-477: Lynx Edicions, Barcelona [para *Psittacus intermedia* y *Trichoglossus haematodus*].

c) *Reptilia*

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. y Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma* Furcifer group (*Reptilia*, *Squamata*, *Chamaeleonidae*). *Herpetological Journal* 11: 53-68 [para *Calumma vatosoa* & *Calumma vencesi*].

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. *Zool. Verh.* 299: 706 pp. [para *Tupinambis*].

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* — Verwandtschaft Ost-Madagaskars. *Herpetofauna* (Weinstadt) 19 (107): 5-10 [para *Calumma glawi*].

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family *Varanidae*). *Zoologische Verhandlungen*. Leiden 341: 1-43 [para *Varanidae*].

Broadley, D. G. 2006. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (*Cordylidae*, *Reptilia*) preparada a solicitud del Comité de Nomenclatura de la CITES (sitio Internet de la CITES, documento NC2006 Doc. 8) [para *Cordylus*].

Burton, F. J. 2004. Revision to Species *Cyclura nubila lewisi*, the Grand Cayman Blue Iguana. *Caribbean Journal of Science*, 40(2): 198-203 [para *Cyclura lewisi*].

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — herpetofauna de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali [para *Tupinambis*].

Colli, G. R., Péres, A. K. y da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (*Squamata: Teiidae*) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. *Herpetologica* 54: 477-492 [para *Tupinambis cerradensis*].

Dirksen, L. 2002. Anakondas. *NTV Wissenschaft* [para *Eunectes beniensis*].

- Fritz, U. & Havaš, P. 2006. CITES Checklist of Chelonians of the World. (Sitio Internet de la CITES) [para Testudines, nombres de especies y familias — a excepción del mantenimiento de los siguientes nombres *Mauremys iversoni*, *Mauremys pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *Ocadia philippeni*, *Sacalia pseudocellata*].
- Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. Faszinierende Taggeckos — Die Gattung *Phelsuma*: 1-229 — Natur & Tier-Verlag. ISBN 3-931587-10-X [para el género *Phelsuma*].
- Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethystina* complex (Serpentes: *Boidae*) with the description of three new species. Herpetological Monographs 14: 139-185 [para *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* & *Morelia tracyae*, y elevación a nivel de especie de *Morelia kinghorni*].
- Hedges, B. S., Estrada, A. R. y Díaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. Copeia 1999(2): 376- 381 [para *Tropidophis celiae*].
- Hedges, B. S. y Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from central Cuba. Journal of Herpetology 33: 436-441 [para *Tropidophis spiritus*].
- Hedges, B. S., Garrido, O. y Díaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from north-central Cuba. Journal of Herpetology 35: 615-617 [para *Tropidophis morenoi*].
- Hedges, B. S. y Garrido, O. 2002. Journal of Herpetology 36: 157-161 [para *Tropidophis hendersoni*].
- Hollingsworth, B. D. 2004. The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species, pp. 19-44. En: Alberts, A. C., Carter, R. L., Hayes, W. K. & Martins, E. P. (Eds.), Iguanas: Biology and Conservation. Berkeley (University of California Press) [para *Iguanidae*].
- Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (*Squamata: Sauria: Varanidae*). *Salamandra* 39(2): 65-74 [para *Varanus boehmei*].
- Jesu, R., Mattioli, F. y Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (*Reptilia, Chamaeleonidae*). *Doriana* 7(311): 1-14 [para *Furcifer nicosiai*].
- Keogh, J. S., Barker, D. G. & Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. *Biological Journal of the Linnean Society*, 73: 113-129 [para *Python breitensteini* y *Python brongersmai*].
- Klaver, C. J. J. and Böhme, W. 1997. *Chamaeleonidae*. *Das Tierreich* 112: 85 pp. [para *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* & *Furcifer* — excepto para el reconocimiento de *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleni* & *C. marojezensis* como especies válidas].
- Manzani, P. R. y Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis* *Daudin*, 1802 (*Squamata, Teiidae*) from central Brazil. *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.* 382: 1-10 [para *Tupinambis quadrilineatus*].
- Manzani, P. R. y Abe, A. S. 2002. *Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro* 60(4): 295-302 [para *Tupinambis palustris*].
- Massary, J.-C. de y Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodilurus lacertinus auctorum* (nec *Daudin*, 1802) (*Squamata: Teiidae*). *Journal of Herpetology* 35: 353-357 [para *Crocodilurus amazonicus*].
- McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. y Touré, T. A. 1999. Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Volume 1. The Herpetologists League, Washington, DC [para *Loxocemidae*, *Pythonidae*, *Boidae*, *Bolyeriidae*, *Tropidophiidae* & *Viperidae* — excepto para la retención de los géneros *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* & *Lichamura* y el reconocimiento de *Epicrates maurus* como especie válida].
- Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. y Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma* *Gray* (*Reptilia: Squamata: Gekkonidae*), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. *Copeia* 2000: 763-770 [para *Phelsuma malamakibo*].
- Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. y Wells, K. D. 1998. Herpetology [para delimitar las familias dentro de *Sauria*].
- Rösler, H., Obst, F. J. y Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (*Reptilia: Sauria: Gekkonidae*). *Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden* 51: 51-60 [para *Phelsuma hielscheri*].

Slowinski, J. B. and Wüster, W. 2000. A new cobra (*Elapidae: Naja*) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270 [para *Naja mandalayensis*].

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (*Sauria: Chamaeleonidae*) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299 [para *Chamaeleo balebicornutus* & *Chamaeleo conirostratus*].

Wermuth, H. y Mertens, R. 1996 (reprint). Schildkröten, Krokodile, Brückenechsen. xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag) [para los nombres de orden de *Testudines*, para *Crocodylia* y para *Rhynchocephalia*].

Wilms, T. 2001. Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht: 1-142 — Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2 [para el género *Uromastyx*].

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406 [para *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* & *Naja sumatrana*].

#### d) *Amphibia*

Brown, J. L., Schulte, R. & Summers, K. 2006. A new species of *Dendrobates* (*Anura: Dendrobatidae*) from the Amazonian lowlands of Peru. *Zootaxa*, 1152: 45-58 [para *Dendrobates uakarii*].

Taxonomic Checklist of CITES listed Amphibians, information extracted from Frost, D.R. (ed.) 2004. Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference, an online reference (<http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html>) Version 3.0 as of 7 April 2006 (Sitio Internet de la CITES) [para *Amphibia*].

#### e) *Elasmobranchii*, *Actinopterygii* y *Sarcopterygii*

Eschmeier, W. N. 1998. *Catalog of Fishes*. 3 vols. California Academy of Sciences [para todos los peces].

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (*Syngnathidae: Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — *Records of the Australian Museum* 53: 243-246 [para *Hippocampus*].

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (*Syngnathiformes: Syngnathidae*) with a description of nine new species — *Records of the Australian Museum* 53: 293-340 [para *Hippocampus*].

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (*Pisces: Syngnathidae: Hippocampus*) from Lord Howe Island — *Records of the Australian Museum* 55: 113-116 [para *Hippocampus*].

Lourie, S. A., y J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (*Teleostei: Syngnathidae*), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies* 42: 284-291 [para *Hippocampus*].

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent y H. J. Hall, 1999. *Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation*. Project Seahorse, ISBN 0953469301 (segunda edición disponible en CD-ROM) [para *Hippocampus*].

#### f) *Arachnida*

Lourenço, W. R. and Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143 [para los escorpiones del género *Pandinus*].

Taxonomic Checklist of CITES listed Spider Species, information extracted from Platnick, N. (2006), *The World Spider Catalog*, an online reference (<http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/Theraphosidae.html>), Version 6.5 as of April 7 2006 (Sitio Internet de la CITES) [para *Theraphosidae*].

#### g) *Insecta*

Matsuka, H. 2001. *Natural History of Birdwing Butterflies: 1-367*. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6 [para las mariposas de alas de pájaro de los géneros *Ornithoptera*, *Trogonoptera* y *Troides*].

### FLORA

*The Plant-Book*, second edition, [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (reimpresión con correcciones en 1998)] para los nombres genéricos de todas las plantas incluidas en los anexos del Reglamento (CE) n° 338/97, a menos que se sustituyan por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes].

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, octava edición (J. C. Willis, revisada por H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) para sinónimos genéricos no mencionados en *The Plant-Book*, a menos que se sustituya por listas normalizadas adoptadas por la Conferencia de las Partes según se menciona en los restantes apartados.

A *World List of Cycads* [D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; En: P. Vorster (Ed.), *Actas de la Tercera Conferencia Internacional sobre Biología de Cícadras*, págs. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch] y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cycadaceae*, *Stangeriaceae* y *Zamiaceae*.

*CITES Bulb Checklist* (A. P. Davis y otros, 1999, compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cyclamen* (*Primulaceae*) y *Galanthus* y *Sternbergia* (*Liliaceae*).

*CITES Cactaceae Checklist*, segunda edición (1999, compilada por D. Hunt, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cactaceae*.

*CITES Carnivorous Plant Checklist*, segunda edición (B. von Arx y otros, 2001, Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dionaea*, *Nepenthes* y *Sarracenia*.

*CITES Aloe and Pachypodium Checklist* (U. Eggli y otros, 2001, compilada por Städtische Sukkulenten-Sammlung, Zurich, Suiza, en colaboración con el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y su actualización Lüthy, J. M. 2007. An update and Supplement to the CITES *Aloe & Pachypodium* Checklist. Órgano de gestión de la CITES de Suiza, Berna (Suiza) (sitio Internet de la CITES), aceptada por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Aloe* y *Pachypodium*.

*World Checklist and Bibliography of Conifers* (A. Farjon, 2001) y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Taxus*.

*CITES Orchid Checklist* (compilada por el Real Jardín Botánico de Kew, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* and *Sophranitis* (Volumen 1, 1995); *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* and *Encyclia* (Volumen 2, 1997); y *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* y *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* y *Vandopsis* (Volumen 3, 2001); y *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia* y *Masdevallia* (Volume 4, 2006).

La *CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae)*, segunda edición (S. Carter y U. Eggli, 2003, publicada por el Organismo Federal de Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *euphorbias suculentas*.

*Dicksonia species of the Americas* (2003, compilada por el Jardín Botánico de Bonn y el Organismo Federal para la Conservación de la Naturaleza, Bonn, Alemania), y las actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Dicksonia*.

*Plants of Southern Africa: an annotated checklist*. Germishuizen, G. & Meyer N.L. (eds.) (2003). *Strelitzia* 14: 561. National Botanical Institute, Pretoria, Sudáfrica y sus actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Hoodia*.

*Lista de especies, nomenclatura y distribución en el género Guaiacum*. Davila Aranda & Schippmann, U. (2006): — *Medicinal Plant Conservation* 12: #-#-» (sitio Internet de la CITES) y actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Guaiacum*.

*CITES checklist for Bulbophyllum and allied taxa (Orchidaceae)*. Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Dirección de los autores: Department of Biogeography and Botanical Garden of the University of Vienna; Rennweg 14, A-1030 Viena (Austria) (sitio Internet de la CITES) y actualizaciones aceptadas por el Comité de Nomenclatura, como directriz al hacer referencia a los nombres de especies de *Bulbophyllum*.

La *Checklist of CITES species* (2005, 2007 y sus actualizaciones) publicada por el PNUMA-WCMC puede utilizarse como descripción informal de los nombres científicos adoptados por la Conferencia de las Partes para las especies animales incluidas en los anexos del Reglamento (CE) nº 338/97, y como resumen informal de información contenida en las referencias normalizadas adoptadas para la nomenclatura de la CITES.»

---

## ANEXO II

«ANEXO X

## ESPECIES ANIMALES A QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 62, PUNTO 1

## Aves

## ANSERIFORMES

**Anatidae***Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron napoleonis**Syrnaticus ellioti**Syrnaticus humiae**Syrnaticus mikado*

## COLUMBIFORMES

**Columbidae***Columba livia*

## PASSERIFORMES

**Fringillidae***Carduelis cucullata*

## GALLIFORMES

**Phasianidae***Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon*

## PSITTACIFORMES

**Psittacidae***Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis»*



**REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) N° 828/2011 DE LA COMISIÓN**

**de 17 de agosto de 2011**

**por el que se suspende la introducción en la Unión de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio<sup>(1)</sup> y, en particular, su artículo 19, apartado 1,

Previa consulta al Grupo de Revisión Científica,

Considerando lo siguiente:

(1) De acuerdo con el artículo 4, apartado 6, del Reglamento (CE) n° 338/97, la Comisión puede restringir la introducción de determinadas especies en la Unión de acuerdo con las condiciones establecidas en sus letras a) a d). Además, el Reglamento (CE) n° 865/2006 del Consejo, de 4 de mayo de 2006, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio<sup>(2)</sup>, prevé una serie de medidas para la aplicación de tales restricciones.

(2) En el Reglamento (UE) n° 997/2010 de la Comisión, de 5 de noviembre de 2010, por el que se suspende la introducción en la Comunidad de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres<sup>(3)</sup>, se promulgó una lista de especies cuya introducción en la Unión ha quedado suspendida.

(3) A la luz de datos recientes, el Grupo de Revisión Científica ha llegado a la conclusión de que el estado de conservación de *Sagittarius serpentarius*, que figura en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97, se verá seriamente afectado si no se suspende su introducción en la Unión desde Tanzania. Debe, por tanto, suspenderse la introducción de *Sagittarius serpentarius* desde Tanzania.

(4) Por otra parte, el Grupo de Revisión Científica ha llegado a la conclusión de que, sobre la base de los datos más recientes, no debe seguir suspendida la introducción en la Unión de las especies siguientes:

- *Lynx lynx* (trofeos de caza) desde Azerbaiyán;
- *Hexaprotodon liberiensis* desde Guinea;

— *Moschus anhuiensis*, *Moschus berezovskii*, *Moschus chryso-gaster*, *Moschus fuscus* y *Moschus moschiferus* desde China;

— *Uromastyx aegyptia* desde Egipto;

— *Chamaeleo ellioti* desde Burundi;

— *Chamaeleo pfefferi* desde Camerún;

— *Varanus exanthematicus* (especímenes de granjas de cría y engorde con una longitud total inferior o igual a 35 cm), *Varanus niloticus* (especímenes de granjas de cría y engorde con una longitud total inferior o igual a 35 cm) y *Kinixys belliana* (especímenes de granjas de cría y engorde con una longitud recta de espaldar inferior o igual a 5 cm) desde Benín;

— *Varanus niloticus* desde Burundi y Mozambique;

— *Varanus salvator* desde China, India y Singapur;

— *Python reticulatus* desde India y Singapur;

— *Aldabrachelys gigantea* desde Seychelles;

— *Geochelone elegans* desde Pakistán;

— *Geochelone platynota* desde Myanmar;

— *Indotestudo elongata* desde Bangladesh, China e India.

(5) Se ha consultado a todos los países de origen de las especies sujetas a nuevas restricciones a la introducción en la Unión con arreglo al presente Reglamento.

(6) El nombre de las especies *Pachypodium sofiense* y *Euphorbia suzannae-marnierae* se ha adaptado para ajustarse a las referencias oficiales más recientes de la CITES. Además, se han corregido errores técnicos en el tipo MOLLUSCA.

(7) Es necesario, en consecuencia, modificar la lista de especies cuya introducción en la Unión queda suspendida y sustituir, por motivos de claridad, el Reglamento (UE) n° 997/2010.

(8) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité sobre Comercio de Fauna y Flora Silvestres.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO L 166 de 19.6.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO L 290 de 6.11.2010, p. 4.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 71 del Reglamento (CE) n° 865/2006, queda suspendida la introducción en la Unión de especímenes de las especies de fauna y flora silvestres que figuran en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

Queda derogado el Reglamento (UE) n° 997/2010.

Las referencias al Reglamento derogado se entenderán hechas al presente Reglamento.

*Artículo 3*

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 17 de agosto de 2011.

*Por la Comisión*  
*El Presidente*  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_



## ANEXO

**Especímenes de especies incluidas en el anexo A del Reglamento (CE) nº 338/97 cuya introducción en la Unión queda suspendida**

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<b>FAUNA</b>				
<b>CHORDATA</b>				
<b>MAMMALIA</b>				
<b>ARTIODACTYLA</b>				
<b>Bovidae</b>				
<i>Capra falconeri</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Uzbekistán	a)
<b>CARNIVORA</b>				
<b>Canidae</b>				
<i>Canis lupus</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Belarús, Kirguistán, Turquía	a)
<b>Felidae</b>				
<b>Ursidae</b>				
<i>Ursus arctos</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Canadá (Columbia Británica)	a)
<i>Ursus thibetanus</i>	Silvestre	Trofeos de caza	Rusia	a)
<b>AVES</b>				
<b>FALCONIFORMES</b>				
<b>Falconidae</b>				
<i>Falco cherrug</i>	Silvestre	Todos	Armenia, Bahreín, Iraq, Mauritania, Tayikistán	a)

**Especímenes de especies incluidas en el anexo B del Reglamento (CE) nº 338/97 cuya introducción en la Unión queda suspendida**

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<b>FAUNA</b>				
<b>CHORDATA</b>				
<b>MAMMALIA</b>				
<b>ARTIODACTYLA</b>				
<b>Bovidae</b>				
<i>Ovis vignei boharensis</i>	Silvestre	Todos	Uzbekistán	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Saiga borealis</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
<i>Saiga tatarica</i>	Silvestre	Todos	Kazajstán, Rusia	b)
<b>Cervidae</b>				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	Silvestre	Todos	Uzbekistán	b)
<b>Hippopotamidae</b>				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (sinónimo <i>Choeropsis liberiensis</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Silvestre	Todos	Gambia, Níger, Nigeria, Sierra Leona, Togo	b)
<b>Moschidae</b>				
<i>Moschus moschiferus</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
CARNIVORA				
<b>Eupleridae</b>				
<i>Cryptoprocta ferox</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Felidae</b>				
<i>Panthera leo</i>	Silvestre	Todos	Etiopía	b)
<i>Profelis aurata</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<b>Mustelidae</b>				
<i>Hydrictis maculicollis</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<b>Odobenidae</b>				
<i>Odobenus rosmarus</i>	Silvestre	Todos	Groenlandia	b)
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>				
<i>Zaglossus bartoni</i>	Silvestre	Todos	Indonesia, Papúa Nueva Guinea	b)
<i>Zaglossus bruijni</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
PHOLIDOTA				
<b>Manidae</b>				
<i>Manis temminckii</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
PRIMATES				
<b>Atelidae</b>				
<i>Alouatta guariba</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles belzebuth</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles fusciceps</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles geoffroyi</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Ateles hybridus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Lagothrix lagotricha</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Lagothrix lugens</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Lagothrix poeppigii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<b>Cebidae</b>				
<i>Callithrix geoffroyi</i> (sinónimo <i>C. jacchus geoffroyi</i> )	Silvestre	Todos	Brasil	b)
<b>Cercopithecidae</b>				
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cercopithecus mona</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<i>Cercopithecus petaurista</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Cercopithecus preussi</i> (sinónimo <i>C. lhoesti preussi</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Colobus vellerosus</i>	Silvestre	Todos	Nigeria, Togo	b)
<i>Lophocebus albigena</i> (sinónimo <i>Cercocebus albigena</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Macaca cyclopis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Macaca sylvanus</i>	Silvestre	Todos	Argelia, Marruecos	b)
<i>Ptilocolobus badius</i> (sinónimo <i>Colobus badius</i> )	Silvestre	Todos	Todos	b)
<b>Galagidae</b>				
<i>Euoticus pallidus</i> (sinónimo <i>Galago elegantulus pallidus</i> )	Silvestre	Todos	Nigeria	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Galago matschiei</i> (sinónimo <i>G. inustus</i> )	Silvestre	Todos	Ruanda	b)
<b>Lorisidae</b>				
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Silvestre	Todos	Nigeria	b)
<i>Perodicticus potto</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
<b>Pitheciidae</b>				
<i>Chiropotes chiropotes</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<i>Pithecia pithecia</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<b>AVES</b>				
<b>ANSERIFORMES</b>				
<b>Anatidae</b>				
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<b>CICONIIFORMES</b>				
<b>Balaenicipitidae</b>				
<i>Balaeniceps rex</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<b>FALCONIFORMES</b>				
<b>Accipitridae</b>				
<i>Accipiter erythropus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Accipiter ovampensis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Aquila rapax</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Aviceda cuculoides</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Gyps africanus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Gyps bengalensis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Gyps indicus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Gyps rueppellii</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Gyps tenuirostris</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Hieraaetus ayresii</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea, Togo	b)
<i>Hieraaetus spilogaster</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Togo	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Leucopternis lacemulatus</i>	Silvestre	Todos	Brasil	b)
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Macheiramphus alcinus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea, Togo	b)
<i>Spizaetus africanus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	Silvestre	Todos	Costa de Marfil, Guinea, Togo	b)
<i>Torgos tracheliotus</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Sudán	b)
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Silvestre	Todos	Costa de Marfil, Guinea	b)
<i>Urotriorchis macrourus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<b>Falconidae</b>				
<i>Falco chicquera</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Togo	b)
<b>Sagittariidae</b>				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea, Tanzania, Togo	b)
GRUIFORMES				
<b>Gruidae</b>				
<i>Balearica pavonina</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Malí	b)
<i>Balearica regulorum</i>	Silvestre	Todos	Botsuana, Burundi, República Democrática del Congo, Kenia, Sudáfrica, Zambia, Zimbabue	b)
<i>Bugeranus carunculatus</i>	Silvestre	Todos	Sudáfrica, Tanzania	b)
PSITTACIFORMES				
<b>Loriidae</b>				
<i>Chamosyna diadema</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<b>Psittacidae</b>				
<i>Agapornis fischeri</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Agapornis nigrigenis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Agapornis pullarius</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo, Costa de Marfil, Guinea, Malí, Togo	b)
<i>Amazona autumnalis</i>	Silvestre	Todos	Ecuador	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Ara chloropterus</i>	Silvestre	Todos	Argentina, Panamá	b)
<i>Ara severus</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Silvestre	Todos	Uruguay	b)
<i>Aratinga auricapillus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Coracopsis vasa</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Silvestre	Todos	Chile, Uruguay	b)
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	Silvestre	Todos	Perú, Surinam	b)
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Leptosittaca branickii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Poicephalus gularis</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Costa de Marfil, Congo, Guinea	b)
<i>Poicephalus robustus</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo, Costa de Marfil, Guinea, Malí, Nigeria, Togo, Uganda	b)
<i>Psittacus erithacus</i>	Silvestre	Todos	Benín, Guinea Ecuatorial, Liberia, Nigeria	b)
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	Silvestre	Todos	Guinea, Guinea-Bissau	b)
<i>Psittichas fulgidus</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Pyrrhura caeruleiceps</i>	Silvestre	Todos	Colombia	b)
<i>Pyrrhura pfrimeri</i>	Silvestre	Todos	Brasil	b)
<i>Pyrrhura subandina</i>	Silvestre	Todos	Colombia	b)
<i>Tricharia malachitacea</i>	Silvestre	Todos	Argentina, Brasil	b)
<b>STRIGIFORMES</b>				
<b>Strigidae</b>				
<i>Asio capensis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Bubo lacteus</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Bubo poensis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Glaucidium capense</i>	Silvestre	Todos	Ruanda	b)
<i>Glaucidium perlatum</i>	Silvestre	Todos	Camerún, Guinea	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Ptilopsis leucotis</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<i>Scotopelia bouvieri</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Scotopelia peli</i>	Silvestre	Todos	Guinea	b)
<b>REPTILIA</b>				
<b>CROCODYLIA</b>				
<b>Alligatoridae</b>				
<i>Caiman crocodilus</i>	Silvestre	Todos	El Salvador, Guatemala, México	b)
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<b>Crocodylidae</b>				
<i>Crocodylus niloticus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>SAURIA</b>				
<b>Agamidae</b>				
<i>Uromastix dispar</i>	Silvestre	Todos	Argelia, Malí, Sudán	b)
<i>Uromastix geyri</i>	Silvestre	Todos	Malí, Níger	b)
<b>Chamaeleonidae</b>				
<i>Brookesia decaryi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma ambreense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma andringitraense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma boettgeri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma brevicorne</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma capuroni</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma cucullatum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma fallax</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma furcifer</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma gallus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma gastrotaenia</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma glawi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma globifer</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Calumma guibei</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma guillaumeti</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma hilleniusi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma linota</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma malthe</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma marojezense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma nasutum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma parsonii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma peyrierasi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma tsaratananense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma vatosoa</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Calumma vencesi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Chamaeleo camerunensis</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Chamaeleo deremensis</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Chamaeleo feae</i>	Silvestre	Todos	Guinea Ecuatorial	b)
<i>Chamaeleo fuelleborni</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Silvestre	Todos	Benín	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Benín	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud desde el hocico hasta la abertura cloacal superior a 8 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo montium</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Chamaeleo senegalensis</i>	Granja de cría o engorde	Longitud desde el hocico hasta la abertura cloacal superior a 6 cm	Togo	b)
<i>Chamaeleo werneri</i>	Silvestre	Todos	Tanzania	b)
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Furcifer angeli</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)



Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Furcifer antimena</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer balteatus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer belalandaensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer bifidus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer campani</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer labordi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer minor</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer monoceras</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer nicosiai</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer petteri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer rhinoceratus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer tuzetae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Furcifer willsii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Cordylidae</b>				
<i>Cordylus mossambicus</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Cordylus tropidosternum</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Cordylus vittifer</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<b>Gekkonidae</b>				
<i>Phelsuma abbotti</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma antanosy</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma barbouri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma berghoferi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma breviceps</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma comorensis</i>	Silvestre	Todos	Comoras	b)
<i>Phelsuma dubia</i>	Silvestre	Todos	Comoras, Madagascar	b)
<i>Phelsuma flavigularis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma guttata</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma hielscheri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma laticauda</i>	Silvestre	Todos	Comoras	b)
<i>Phelsuma malamakibo</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma masohoala</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma modesta</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma pronki</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma pusilla</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma seippi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma serraticauda</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma standingi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Phelsuma v-nigra</i>	Silvestre	Todos	Comoras	b)
<i>Uroplatus eburnei</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus fimbriatus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus guentheri</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus henkeli</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus lineatus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus malama</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus phantasticus</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus pietschmanni</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Uroplatus sikorae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Helodermatidae</b>				
<i>Heloderma suspectum</i>	Silvestre	Todos	México, Estados Unidos	b)
<b>Iguanidae</b>				
<i>Iguana iguana</i>	Silvestre	Todos	El Salvador	b)
<b>Scincidae</b>				
<i>Corucia zebrata</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
<b>Varanidae</b>				
<i>Varanus beccarii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Varanus dumerilii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Varanus exanthematicus</i>	Silvestre	Todos	Benín, Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud superior a 35 cm	Benín, Togo	b)
<i>Varanus jobiensis</i> (sinónimo <i>V. karlschmidti</i> )	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Varanus niloticus</i>	Silvestre	Todos	Benín, Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud superior a 35 cm	Benín	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Togo	b)
<i>Varanus ornatus</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Togo	b)
<i>Varanus salvadorii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>SERPENTES</b>				
<b>Boidae</b>				
<i>Boa constrictor</i>	Silvestre	Todos	El Salvador, Honduras	b)
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Silvestre	Todos	Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Benín, Togo	b)
<i>Eunectes murinus</i>	Silvestre	Todos	Paraguay	b)
<b>Elapidae</b>				
<i>Naja atra</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<i>Naja kaouthia</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<i>Naja siamensis</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<b>Pythonidae</b>				
<i>Liasis fuscus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Morelia boeleni</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Python molurus</i>	Silvestre	Todos	China	b)
<i>Python natalensis</i>	Granja de cría o engorde	Todos	Mozambique	b)
<i>Python regius</i>	Silvestre	Todos	Benín, Guinea	b)
<i>Python reticulatus</i>	Silvestre	Todos	Malasia (Peninsular)	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Python sebae</i>	Silvestre	Todos	Mauritania	b)
<b>TESTUDINES</b>				
<b>Emydidae</b>				
<i>Chrysemys picta</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<b>Geoemydidae</b>				
<i>Batagur borneoensis</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Cuora amboinensis</i>	Silvestre	Todos	Indonesia, Malasia, Vietnam	b)
<i>Cuora galbinifrons</i>	Silvestre	Todos	China, Laos, Vietnam	b)
<i>Heosemys spinosa</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Malayemys subtrijuga</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Notochelys platynota</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>Podocnemididae</b>				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	Silvestre	Todos	Guyana	b)
<i>Podocnemis lewyana</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Podocnemis unifilis</i>	Silvestre	Todos	Surinam	b)
<b>Testudinidae</b>				
<i>Chelonoidis denticulata</i>	Silvestre	Todos	Bolivia, Ecuador	b)
<i>Geochelone sulcata</i>	Granja de cría o engorde	Todos	Benín, Togo	b)
<i>Gopherus agassizii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Gopherus berlandieri</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Indotestudo forstenii</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Indotestudo travancorica</i>	Silvestre	Todos	Todos	b)
<i>Kinixys belliana</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
	Granja de cría o engorde	Longitud recta de espaldas superior a 5 cm	Benín	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Kinixys homeana</i>	Silvestre	Todos	Benín, Togo	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Benín	b)
<i>Kinixys spekii</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Manouria emys</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Manouria impressa</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Stigmochelys pardalis</i>	Silvestre	Todos	República Democrática del Congo, Mozambique, Uganda	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Mozambique, Zambia	b)
	Origen «F» (1)	Todos	Zambia	b)
<i>Testudo horsfieldii</i>	Silvestre	Todos	Kazajstán	b)
<b>Trionychidae</b>				
<i>Amyda cartilaginea</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Chitra chitra</i>	Silvestre	Todos	Malasia	b)
<i>Pelochelys cantorii</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>AMPHIBIA</b>				
ANURA				
<b>Dendrobatidae</b>				
<i>Cryptophyllobates azureiventris</i>	Silvestre	Todos	Perú	b)
<i>Dendrobates variabilis</i>	Silvestre	Todos	Perú	b)
<i>Dendrobates ventrimaculatus</i>	Silvestre	Todos	Perú	b)
<b>Mantellidae</b>				
<i>Mantella aurantiaca</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella bernhardi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella crocea</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella expectata</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella milotympanum</i> (sinónimo <i>M. aurantiaca milotympanum</i> )	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Mantella viridis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Microhylidae</b>				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<b>Ranidae</b>				
<i>Conraua goliath</i>	Silvestre	Todos	Camerún	b)
<i>Rana catesbeiana</i>	Todos	Vivos	Todos	d)
<b>ACTINOPTERYGII</b>				
<b>PERCIFORMES</b>				
<b>Labridae</b>				
<i>Cheilinus undulatus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>SYNGNATHIFORMES</b>				
<b>Syngnathidae</b>				
<i>Hippocampus barbouri</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus comes</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus histrix</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus kelloggi</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<i>Hippocampus kuda</i>	Silvestre	Todos	Indonesia, Vietnam	b)
<i>Hippocampus spinosissimus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>ARTHROPODA</b>				
<b>ARACHNIDA</b>				
<b>ARANEAE</b>				
<b>Theraphosidae</b>				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	Silvestre	Todos	Nicaragua	b)
<b>SCORPIONES</b>				
<b>Scorpionidae</b>				
<i>Pandinus imperator</i>	Granja de cría o engorde	Todos	Benín	b)
<b>INSECTA</b>				
<b>LEPIDOPTERA</b>				
<b>Papilionidae</b>				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Islas Salomón	b)
<i>Ornithoptera victoriae</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
	Granja de cría o engorde	Todos	Islas Salomón	b)
<b>MOLLUSCA</b>				
<b>BIVALVIA</b>				
VENEROIDA				
<b>Tridacnidae</b>				
<i>Hippopus hippopus</i>	Silvestre	Todos	Nueva Caledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna crocea</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna derasa</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Nueva Caledonia, Filipinas, Palaos, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna gigas</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Islas Marshall, Micronesia, Palaos, Papúa Nueva Guinea, Islas Salomón, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna maxima</i>	Silvestre	Todos	Micronesia, Fiyi, Islas Marshall, Mozambique, Nueva Caledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna rosewateri</i>	Silvestre	Todos	Mozambique	b)
<i>Tridacna squamosa</i>	Silvestre	Todos	Fiyi, Mozambique, Nueva Caledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna tevoroa</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<b>GASTROPODA</b>				
MESOGASTROPODA				
<b>Strombidae</b>				
<i>Strombus gigas</i>	Silvestre	Todos	Granada, Haití	b)
<b>CNIDARIA</b>				
<b>ANTHOZOA</b>				
HELIOPORACEA				
<b>Helioporidae</b>				
<i>Heliopora coerulea</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>SCLERACTINIA</i>				
<b>Agariciidae</b>				
<i>Agaricia agaricites</i>	Silvestre	Todos	Haití	b)
<b>Caryophylliidae</b>				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Silvestre	Todos	Islas Salomón	b)
<i>Euphyllia cristata</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Euphyllia divisa</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Euphyllia fimbriata</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Plerogyra</i> spp.	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>Faviidae</b>				
<i>Favites halicora</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<i>Platygyra sinensis</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<b>Merulinidae</b>				
<i>Hydnophora microconos</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>Mussidae</b>				
<i>Acanthastrea hemprichii</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<i>Blastomussa</i> spp.	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)



Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Cynarina lacrymalis</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	Silvestre	Todos	Tonga	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>Pocilloporidae</b>				
<i>Seriatopora stellata</i>	Silvestre	Todos	Indonesia	b)
<b>Trachyphyllidae</b>				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	Silvestre	Todos	Fiyi	b)
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	Silvestre	Todos, salvo los especímenes de maricultura sujetos a sustratos artificiales	Indonesia	b)
<b>FLORA</b>				
<b>Amaryllidaceae</b>				
<i>Galanthus nivalis</i>	Silvestre	Todos	Bosnia y Herzegovina, Suiza, Ucrania	b)
<b>Apocynaceae</b>				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Pachypodium rosulatum</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Pachypodium softense</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Cycadaceae</b>				
<i>Cycadaceae</i> spp.	Silvestre	Todos	Madagascar, Mozambique, Vietnam	b)
<b>Euphorbiaceae</b>				
<i>Euphorbia ankarensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia banae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia berorohae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia bongolavensis</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia bulbispina</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia duranii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Euphorbia fianarantsoae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia iharanae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia kondoi</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia labatii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia lophogona</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia millotii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia neohumbertii</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia pachypodioides</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia razafindratsirae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia suzannae-marnierae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<i>Euphorbia waringiae</i>	Silvestre	Todos	Madagascar	b)
<b>Orchidaceae</b>				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Silvestre	Todos	Suiza, Turquía	b)
<i>Barlia robertiana</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Cephalanthera rubra</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Cypripedium japonicum</i>	Silvestre	Todos	China, Corea del Norte, Japón, Corea del Sur	b)
<i>Cypripedium macranthos</i>	Silvestre	Todos	Corea del Sur, Rusia	b)
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Silvestre	Todos	China	b)
<i>Cypripedium micranthum</i>	Silvestre	Todos	China	b)
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Dactylorhiza romana</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Silvestre	Todos	Liechtenstein	b)
<i>Dendrobium bellatulum</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Dendrobium nobile</i>	Silvestre	Todos	Laos	b)
<i>Dendrobium wardianum</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Nigritella nigra</i>	Silvestre	Todos	Noruega	b)
<i>Ophrys holoserica</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Ophrys insectifera</i>	Silvestre	Todos	Liechtenstein, Noruega	b)
<i>Ophrys pallida</i>	Silvestre	Todos	Argelia	b)
<i>Ophrys sphegodes</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Ophrys umbilicata</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis coriophora</i>	Silvestre	Todos	Rusia, Suiza	b)
<i>Orchis italica</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis laxiflora</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)
<i>Orchis mascula</i>	Silvestre/ Granja de cría o en- gorde	Todos	Albania	b)
<i>Orchis morio</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis pallens</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
<i>Orchis provincialis</i>	Silvestre	Todos	Suiza	b)
<i>Orchis punctulata</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis purpurea</i>	Silvestre	Todos	Suiza, Turquía	b)
<i>Orchis simia</i>	Silvestre	Todos	Bosnia y Herzegovina, Croacia, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Suiza, Turquía	b)
<i>Orchis tridentata</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Orchis ustulata</i>	Silvestre	Todos	Rusia	b)
<i>Phalaenopsis parishii</i>	Silvestre	Todos	Vietnam	b)
<i>Serapias cordigera</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Serapias parviflora</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Serapias vomeracea</i>	Silvestre	Todos	Suiza, Turquía	b)
<i>Spiranthes spiralis</i>	Silvestre	Todos	Liechtenstein, Suiza	b)
<b>Primulaceae</b>				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)

Especies	Origen	Especímenes	Países de origen	Fundamento artículo 4, apartado 6, letra:
<i>Cyclamen mirabile</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<i>Cyclamen trochopteranthum</i>	Silvestre	Todos	Turquía	b)
<b>Stangeriaceae</b>				
<i>Stangeriaceae</i> spp.	Silvestre	Todos	Madagascar, Mozambique, Vietnam	b)
<b>Zamiaceae</b>				
<i>Zamiaceae</i> spp.	Silvestre	Todos	Madagascar, Mozambique, Vietnam	b)

(<sup>1</sup>) Es decir, animales nacidos en cautividad, pero que no cumplen los criterios del capítulo XIII del Reglamento (CE) n<sup>o</sup> 865/2006, así como las partes y derivados de éstos.

## RECOMENDACIONES

## COMISIÓN

## RECOMENDACIÓN DE LA COMISIÓN

de 13 de junio de 2007

**por la que se define una serie de actuaciones con vistas a la aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio**

*[notificada con el número C(2007) 2551]*

(2007/425/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 211,

Considerando lo siguiente:

- (1) El comercio ilegal de especímenes de las especies contempladas en el Reglamento (CE) n° 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio <sup>(1)</sup>, que aplica la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (denominado en adelante «CITES») provoca graves daños a los recursos de la vida silvestre, reduce la eficacia de los programas de gestión de la vida silvestre, va en detrimento del comercio legal y sostenible y pone en peligro el desarrollo sostenible, especialmente en las economías en vías de desarrollo de muchos países productores.
- (2) Abordar las causas profundas del comercio ilegal de vida silvestre es importante para apoyar los esfuerzos de aplicación.
- (3) De conformidad con el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros adoptarán las medidas adecuadas para asegurar el cumplimiento del Reglamento o, si procede, entablar acciones legales.
- (4) De conformidad con el artículo 15 del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros y la Comisión velarán por que se haga todo lo necesario para sensibilizar e informar al público de las disposiciones relativas a la aplicación de CITES y del Reglamento.

(5) De conformidad con el artículo 16 del Reglamento (CE) n° 338/97, los Estados miembros deben asegurar la imposición de sanciones adecuadas a la naturaleza y a la gravedad de las infracciones.

(6) Según la jurisprudencia establecida por el Tribunal de Justicia, incumbe a los Estados miembros velar por que las sanciones por las infracciones del Derecho comunitario sean eficaces, disuasorias y proporcionadas.

(7) De conformidad con el artículo 10 del Tratado CE, la coordinación y la cooperación entre los Estados miembros y sus autoridades resultan esenciales para garantizar la aplicación eficaz del Reglamento (CE) n° 338/97.

(8) La aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97 requiere la cooperación internacional, la cual también es fundamental para la consecución de los objetivos de CITES.

(9) El Estudio de la Comisión sobre la aplicación de los Reglamentos sobre el comercio de vida silvestre en la UE de 25 miembros, publicado en noviembre de 2006, reconoce la necesidad de definir ámbitos prioritarios de trabajo coordinado y de elaborar una serie de directrices comunes para facilitar la aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97.

(10) En sus conclusiones de diciembre de 2006 sobre cómo atajar la pérdida de la biodiversidad <sup>(2)</sup>, el Consejo insta a los Estados miembros a incrementar sus esfuerzos de lucha contra el comercio ilegal de las especies de CITES y a los Estados miembros y la Comisión a reforzar una respuesta y actuaciones coordinadas en la aplicación de CITES.

<sup>(1)</sup> DO L 61 de 3.3.1997, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1332/2005 de la Comisión (DO L 215 de 19.8.2005, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2773ª reunión del Consejo de Medio Ambiente, celebrada el 18 de diciembre de 2006.

(11) La serie de actuaciones contempladas en la presente Recomendación refleja los debates entablados en el marco del Grupo de ejecución creado de conformidad con el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 338/97 y del Comité sobre el comercio de fauna y flora silvestres, establecido de conformidad con el artículo 18 del mismo Reglamento.

#### RECOMIENDA:

I. Los Estados miembros deberían ejecutar las actuaciones definidas en la presente Recomendación para facilitar la aplicación del Reglamento (CE) n° 338/97.

II. Para mejorar la capacidad de aplicación, los Estados miembros deberían tomar las medidas siguientes:

- a) adoptar planes de acción nacionales de coordinación de la aplicación, los cuales deben tener unos objetivos y plazos claramente definidos y armonizarse y revisarse periódicamente;
- b) velar por que todas las autoridades competentes tengan los recursos financieros y de personal adecuados para poder hacer cumplir el Reglamento (CE) n° 338/97 y por que puedan disponer de equipos especializados y de las competencias pertinentes;
- c) velar por que las sanciones por las infracciones del Reglamento (CE) n° 338/97 sean disuasorias frente a los delitos relacionados con el comercio de vida silvestre, de conformidad con la jurisprudencia establecida por el Tribunal de Justicia; por que su aplicación sea coherente y, en especial, por que tengan en cuenta, el valor de los especímenes en el mercado, el valor de las especies intervenidas desde el punto de vista de la conservación y los costes contraídos, entre otras cosas;
- d) a efectos de la letra c), llevar a cabo actividades de formación o concienciación dirigidas a las autoridades competentes, los ministerios públicos y la judicatura;
- e) velar por que todas las autoridades competentes reciban una formación adecuada sobre el Reglamento (CE) n° 338/97 y sobre la identificación de las especies;
- f) garantizar el suministro de información adecuada a la población y a las partes interesadas, sobre todo con vistas a una mayor concienciación sobre las repercusiones negativas del comercio de vida silvestre;
- g) además de los controles en los pasos fronterizos previstos en el Reglamento (CE) n° 338/97, garantizar su cumplimiento en el interior de los países, sobre todo

mediante inspecciones periódicas de comercios y negocios tales como tiendas de mascotas, criadores y viveros;

h) utilizar sistemáticamente evaluaciones de riesgo y de información para garantizar unos controles rigurosos en los pasos fronterizos y en el interior de los países;

i) velar por la creación de instalaciones para el cuidado temporal de los especímenes vivos incautados o confiscados y de mecanismos para su reinstalación a largo plazo, en caso necesario.

III. Para mejorar la cooperación y el intercambio de información, los Estados miembros deberían tomar las medidas siguientes:

- a) establecer procedimientos de coordinación de la aplicación entre todas las autoridades nacionales pertinentes mediante la creación de comités de colaboración entre organismos y la celebración de memorandos de acuerdo y de otros acuerdos de cooperación interinstitucional, entre otras cosas;
- b) facilitar el acceso de los funcionarios competentes a los recursos, instrumentos y canales de comunicación existentes para el intercambio de información sobre el cumplimiento del Reglamento (CE) n° 338/97 y de CITES, de forma que dispongan de toda la información oportuna todos los funcionarios competentes de cualquier grado, incluido el personal de primera línea;
- c) designar centros nacionales de coordinación para el intercambio de información sobre el comercio de vida silvestre;
- d) compartir la información pertinente sobre tendencias, embargos y asuntos sometidos a los tribunales importantes en las reuniones regulares del Grupo de ejecución y durante el período entre sesiones;
- e) cooperar con las autoridades competentes de otros Estados miembros en lo que respecta a las investigaciones sobre los delitos previstos en el Reglamento (CE) n° 338/97;
- f) utilizar los recursos de comunicación, coordinación y conocimientos técnicos de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude a la hora de coordinar las investigaciones a escala comunitaria;
- g) intercambiar información sobre las sanciones impuestas por los delitos relacionados con el comercio de vida silvestre para garantizar la coherencia de su aplicación;

- h) contribuir a la capacitación con vistas al cumplimiento del Reglamento (CE) n° 338/97 en otros Estados miembros mediante programas de formación y el reparto de manuales y materiales de formación, entre otras cosas;
  - i) poner a la disposición de otros Estados miembros los instrumentos de concienciación y los materiales existentes dirigidos a la población y a las partes interesadas;
  - j) asistir a otros Estados miembros en el cuidado temporal y la reinstalación a largo plazo de los especímenes vivos incautados o confiscados;
  - k) colaborar estrechamente con las autoridades de gestión de CITES y las autoridades competentes de los países de origen, tránsito y consumo de fuera de la Comunidad, así como con la Secretaría de CITES, la OIPC Interpol y la Organización Aduanera Mundial, para contribuir a la detección, disuasión y prevención del comercio ilegal de vida silvestre mediante el intercambio de información;
  - l) proporcionar asesoramiento y apoyo a los órganos de gestión de CITES y a las autoridades competentes de los países de origen, tránsito y consumo de fuera de la Comunidad para facilitar el comercio legal y sostenible mediante la correcta aplicación de los procedimientos;
  - m) apoyar los programas de capacitación de terceros países para mejorar la aplicación y el cumplimiento de CITES mediante fondos de cooperación al desarrollo y en el marco de la futura «Estrategia europea de ayuda al comercio» <sup>(1)</sup>, entre otras cosas;
  - n) fomentar la colaboración interregional para combatir el comercio ilegal de vida silvestre mediante la creación de vínculos con otras iniciativas regionales y subregionales, entre otras cosas.
- IV. La información relativa a las disposiciones adoptadas atendiendo a la presente Recomendación debe notificarse a la Comisión al mismo tiempo que la información contemplada en el artículo 15, apartado 4, letra c), del Reglamento (CE) n° 338/97.

Hecho en Bruselas, el 13 de junio de 2007.

*Por la Comisión*  
Stavros DIMAS  
*Miembro de la Comisión*

---

<sup>(1)</sup> Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones — Hacia una estrategia europea de ayuda al comercio — Contribución de la Comisión [COM(2007) 163].

Habiendo examinado las enmiendas al Reglamento internacional para prevenir los abordajes, 1972, aprobadas por el Comité de Seguridad Marítima en su 61.º periodo de sesiones y comunicadas a todas las Partes Contratantes de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo VI del Convenio, así como las recomendaciones del Comité de Seguridad Marítima por lo que respecta a la entrada en vigor de dichas enmiendas,

1. Adopta, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo VI del Convenio, las enmiendas que figuran en el anexo de la presente resolución;

2. Decide, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo VI del Convenio, que las enmiendas entrarán en vigor el 4 de noviembre de 1995, a menos que el 4 de mayo de 1994 más de un tercio de las Partes Contratantes haya notificado a la Organización que recusa las enmiendas;

3. Pide al Secretario general que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo VI, comunique la presente resolución a todas las Partes Contratantes en el Convenio para que la acepten;

4. Invita a las Partes Contratantes a que notifiquen cualquier objeción que tengan respecto de las enmiendas el 4 de mayo de 1994 a más tardar, fecha a partir de la cual se considerará que se ha aceptado la entrada en vigor de las enmiendas según se determina en la presente resolución.

## ANEXO

### Enmiendas al Reglamento internacional para prevenir los abordajes, 1972

1. Regla 26 b) i): Suprimanse las palabras «los buques de eslora inferior a 20 metros podrán exhibir un cesto en lugar de esta marca.»

2. Regla 26 c) i): Suprimanse las palabras «los buques de eslora inferior a 20 metros podrán exhibir un cesto en lugar de esta marca.»

3. Regla 26 d): Se modifica de modo que diga:

«d) Las señales adicionales prescritas en el anexo II del presente Reglamento se aplicarán a todo buque dedicado a la pesca en las inmediaciones de otros buques dedicados también a la pesca.»

4. Anexo I, sección 3. Posición y separación horizontal de las luces: Se añade el nuevo párrafo d) siguiente:

«d) Cuando sólo se prescriba una luz de tope para un buque de propulsión mecánica, esta luz se exhibirá a proa del centro del buque, salvo que un buque de eslora inferior a 20 metros no necesita exhibir esta luz a proa del centro del buque, debiéndola exhibir lo más a proa que sea factible.»

5. Anexo I, sección 9. Sectores horizontales:

- el párrafo existente «b)» pasa a ser «b) i)».
- se añade el nuevo párrafo b) ii) siguiente:

«b) ii) Cuando no sea factible cumplir con lo dispuesto en el párrafo b) i) de la presente sección exhibiéndose solamente una luz todo horizonte, se utilizarán dos luces todo horizonte convenientemente situadas o apantalladas de forma que parezcan una luz, en tanto que sea posible, a una distancia de una milla.»

6. Anexo I, sección 13. Aprobación: Pasa a ser sección 14 y se intercala la nueva sección 13 siguiente:

«13 Naves de gran velocidad:

La luz de tope de las naves de gran velocidad que tengan una relación eslora/manga inferior a 3,0 se podrá colocar, en relación con la manga de la nave, a una

altura inferior a la prescrita en el párrafo 2 a) i) del presente anexo, siempre que el ángulo que forma el triángulo isósceles constituido por las luces de los costados y la luz de tope, visto desde un costado, no sea inferior a 27º.»

7. Anexo II, sección 2. Señales para pesca de arrastre:

— se modifica la frase introductoria del párrafo a), de modo que diga:

«a) Los buques de eslora igual o superior a 20 metros dedicados a la pesca de arrastre, cuando utilicen aparejo de fondo o pelágico, exhibirán:»

— se modifica la frase introductoria del párrafo b) de modo que diga:

«b) Todo buque de eslora igual o superior a 20 metros dedicado a la pesca de arrastre en pareja exhibirá:»

— se añade el nuevo párrafo c) siguiente:

«c) Todo buque de eslora inferior a 20 metros dedicado a la pesca de arrastre, cuando utilice aparejo de fondo o pelágico o esté dedicado a la pesca de arrastre en pareja, podrá exhibir las luces prescritas en el párrafo a) o b) de la presente sección, según proceda.»

8. Anexo IV, subpárrafo 1 o): modifíquese de modo que diga:

«o) Señales aprobadas transmitidas mediante los sistemas de radiocomunicaciones, incluidos los respondedores de radar de las embarcaciones de supervivencia.»

Las presentes Enmiendas entrarán en vigor el 4 de noviembre de 1995 para todas las Partes Contratantes excepto Túnez, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo VI del Convenio.

Lo que se hace público para conocimiento general. Madrid, 4 de octubre de 1994.—El Secretario general técnico, Antonio Bellver Manrique.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

**22802** REAL DECRETO 1881/1994, de 16 de septiembre, por el que se establece las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y las importaciones procedentes de países terceros de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las disposiciones contenidas en la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre.

La comercialización de animales y de productos de origen animal ha hecho necesario dictar diversas disposiciones de policía sanitaria.

Con ellas se ha pretendido garantizar un desarrollo racional del tráfico de dichos animales y productos, así como aumentar su productividad, ya que este sector constituye una fuente de ingresos para una parte de la población agraria.



A fin de conseguir los objetivos antes mencionados, han sido elaboradas normas de policía sanitaria que se recogen en la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos, con vistas a la realización del mercado interior.

Por otra parte, la plena realización del mercado interior previsto en el artículo 7A del Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea, implicará la supresión de todos los obstáculos en los intercambios intracomunitarios con vistas a la fusión de los mercados nacionales en un mercado único. Teniendo en cuenta que ello lleva consigo la supresión de los controles en frontera para el comercio intracomunitario y el refuerzo de las garantías en origen, no se pueden hacer diferencias entre productos destinados al mercado nacional y los destinados al mercado de otro Estado miembro, por lo que se han promulgado las normas comunitarias aludidas.

El presente Real Decreto pretende establecer normas de policía sanitaria que regulen la comercialización de animales y productos de origen animal no sometidos a la normativa antes referida.

El contenido de dichas normas se regirá por el principio de liberalización de intercambios, salvo disposiciones en contrario y sin perjuicio del recurso a posibles medidas de salvaguardia.

Asimismo, debido a los riesgos considerables de propagación de enfermedades a que están expuestos los animales, es conveniente que se especifiquen los requisitos especiales que deben cumplir al comercializarse con fines de intercambio, en particular, con destino a regiones que disponen de un estatuto sanitario avanzado.

El instrumento más adecuado para garantizar y controlar el cumplimiento de dichos requisitos es el certificado sanitario, sin que por ello se vea afectada la supresión de los controles veterinarios en las fronteras de los Estados miembros.

Sin embargo, es conveniente mantener los citados controles, tal y como establece el Real Decreto 1430/1992, de 27 de noviembre, por el que se establecen los principios relativos a la organización de controles veterinarios y de identidad de los animales que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros, y el Real Decreto 2022/1993, de 19 de noviembre, por el que se establecen los controles veterinarios aplicables a los productos que se introduzcan en territorio nacional procedentes de países no pertenecientes a la Comunidad Europea.

Mediante el presente Real Decreto se transpone al ordenamiento jurídico español la Directiva 92/65/CEE, del Consejo, de 13 de julio, por la que se establecen las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios y las importaciones en la Comunidad de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las normativas comunitarias específicas a que se refiere la sección 1.ª del anexo A de la Directiva 90/425/CEE, transpuesta por el Real Decreto 1316/1992. Con ella se pretende armonizar las pautas de actuación de policía sanitaria y evitar la propagación de enfermedades animales que se produzcan como consecuencia de su comercialización.

El presente Real Decreto se dicta al amparo de las competencias que el artículo 149.1.10.ª y el 149.1.16.ª de la Constitución atribuyen al Estado en materia de comercio exterior, de sanidad exterior y de bases y coordinación general de la sanidad y conforme a la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, habiendo sido consultados los sectores afectados.

En su virtud, de acuerdo con el Ministerio de Sanidad y Consumo, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 16 de septiembre de 1994,

DISPONGO:

## CAPITULO I

### Disposiciones generales

#### Artículo 1. *Ambito de aplicación.*

El presente Real Decreto establece las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones procedentes de terceros países, de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos a las disposiciones contenidas en la sección 1.ª del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior.

El presente Real Decreto se aplicará sin perjuicio de las disposiciones adoptadas sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestre.

Asimismo, no afectará a las normas aplicables a los animales de compañía, sin que el mantenimiento de dichas normas obste a la supresión de los controles veterinarios en las fronteras con otros Estados miembros.

#### Artículo 2. *Definiciones.*

1. A los efectos del presente Real Decreto, se entenderá por:

a) «Intercambios»: los intercambios entre Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 9 del Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea.

b) «Animales»: los ejemplares pertenecientes a las especies animales distintas de la bovina y porcina, los équidos, las aves de corral, los animales de acuicultura, las especies ovina y caprina, los moluscos bivalvos, y los vinculados a la producción pesquera.

c) «Organismo instituto o centro oficialmente autorizado»: cualquier instalación permanente, limitada geográficamente y autorizada con arreglo al artículo 13 del presente Real Decreto, en la que habitualmente se mantengan o críen una o varias especies animales, con o sin fines comerciales, y exclusivamente con una o varias de las finalidades siguientes: exposición de dichos animales y educación del público; conservación de las especies, e investigación científica básica o aplicada, o cría de animales con tal fin.

d) «Enfermedades de declaración obligatoria»: las enfermedades que se mencionan en el anexo A.

e) «Autoridad competente»: los órganos competentes de las Comunidades Autónomas, respecto de los intercambios intracomunitarios, y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, respecto de las importaciones procedentes de países terceros.

2. Además, se aplicarán, «mutatis mutandi», las definiciones distintas de las de los centros y organismos autorizados, contempladas en el artículo 2 del Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo, por el que se establecen las condiciones sanitarias aplicables al comercio intracomunitario de animales vivos de la especie bovina y porcina, en el artículo 2 del Real Decreto 1317/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen las condiciones de sanidad animal aplicables a los intercambios intracomunitarios y las importaciones de aves de corral

y de huevos para incubar procedentes de países terceros y en el artículo 2 del Real Decreto 1882/1994, de 16 de septiembre, por el que se establecen las condiciones de sanidad animal aplicables a la puesta en el mercado de animales y de productos de la acuicultura.

## CAPITULO II

### Disposiciones aplicables a los intercambios intracomunitarios

#### Artículo 3. *Restricciones a los intercambios.*

La autoridad competente adoptará las medidas oportunas para que los intercambios a los que se refiere el artículo 1 no se prohíban ni restrinjan por razones de policía sanitaria distintas a las que resulten de la aplicación del presente Real Decreto o de normativa comunitaria y, en particular, de las medidas de salvaguardia que se hubieren adoptado.

#### Artículo 4. *Condiciones generales para los intercambios de animales.*

La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que, en aplicación del párrafo a) del apartado 1 del artículo 4 del Real Decreto 1316/1992, los animales contemplados en los artículos 5 a 10 del presente Real Decreto sólo puedan ser objeto de intercambios, sin perjuicio del artículo 13 y de las disposiciones particulares que se adopten en aplicación del artículo 18, cumplan las condiciones establecidas en los artículos 5 a 10 y si proceden de explotaciones o comercios contemplados en los apartados 1 y 3 del artículo 12 del presente Real Decreto, que estén registrados por la autoridad competente y que se comprometan:

a) A hacer examinar con regularidad a los animales que posean, con arreglo al apartado 3 del artículo 3 del Real Decreto 1316/1992.

b) A declarar a la autoridad competente, además de la aparición de enfermedades de declaración obligatoria, la aparición de enfermedades a las que se refiere el anexo B, para los que el Reino de España haya establecido un programa de lucha o de vigilancia.

c) A respetar las medidas nacionales específicas de lucha contra una enfermedad que tenga especial importancia para un Estado miembro determinado y que sea objeto de un programa de lucha o de vigilancia.

d) A comercializar con fines de intercambio solamente animales que no presenten ningún síntoma de enfermedad y que procedan de explotaciones o de zonas que no sean objeto de ninguna medida de prohibición por motivos de policía sanitaria y, en lo que respecta a los animales a los que no acompañe un certificado sanitario o el documento comercial contemplado en los artículos 5 a 11, solamente animales acompañados de una autocertificación del empresario que acredite que no presentan ningún síntoma aparente de enfermedad y que su explotación no está sometida a medidas de restricción de policía sanitaria.

e) A cumplir con los requisitos que permitan garantizar el bienestar de los animales que posean.

#### Artículo 5. *Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de simios.*

La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que los simios («simiae» y «prosimae») sólo sean objeto de intercambios entre organismos, institutos o centros oficialmente autorizados conforme al artículo 14 del presente Real Decreto y para que vayan acompañados de un certificado veterinario conforme al modelo que figura en el anexo E, que deberá completar el

veterinario oficial del organismo, del instituto o del centro origen, para garantizar el estado sanitario de los animales.

No obstante, la autoridad competente podrá autorizar la adquisición, por un organismo, instituto o centro autorizado, de simios pertenecientes a un particular.

#### Artículo 6. *Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de ungulados.*

Sin perjuicio de la existencia de programas de lucha o vigilancia contra una de las enfermedades enumeradas en el anexo B, o de que se considere que el territorio español está total o parcialmente libre de una de las enfermedades mencionadas en el anexo B, las autoridades competentes adoptarán las medidas oportunas para que sólo puedan ser objeto de intercambios los ungulados de especies no contempladas en el Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo, por el que se establecen las condiciones sanitarias aplicables al comercio intracomunitario de animales vivos de las especies bovina y porcina, en el Real Decreto 1347/1992, de 6 de noviembre, que modifica las normas de lucha contra la peste equina y que establece las condiciones de sanidad animal que regulan los movimientos intracomunitarios de équidos y las importaciones de estos animales de países terceros; y en el Real Decreto 2121/1993, de 3 de diciembre, relativo a las normas de policía sanitaria que regulan los intercambios intracomunitarios y las importaciones de terceros países de animales de las especies ovina y caprina, que cumplan los siguientes requisitos:

##### 1. De forma general:

a) Estar identificados con arreglo a lo dispuesto en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 3 del Real Decreto 1316/1992.

b) No deber ser eliminados en el marco de un programa de erradicación de una enfermedad contagiosa.

c) No estar vacunados contra la fiebre aftosa y cumplir los requisitos del Real Decreto 2223/1993, de 17 de diciembre, por el que se establecen las medidas de lucha contra la fiebre aftosa y las de sanidad animal en los intercambios intracomunitarios e importaciones de animales de las especies bovina, porcina, de carnes frescas o de productos a base de carnes procedentes de terceros países y de la Orden de 3 de abril de 1991 por la que se suprime la vacunación antiaftosa en las especies sensibles a dicha enfermedad.

d) Proceder de una explotación de las mencionadas en los apartados 2 y 3 del artículo 3 del Real Decreto 434/1990, que no sea objeto de ninguna medida de policía sanitaria, ni, en particular, de las adoptadas en aplicación de los Reales Decretos 2121/1993, del Real Decreto 2159/1993, de 13 de diciembre, por el que se establecen medidas relacionadas con la peste porcina clásica y del Real Decreto 2223/1993, y haber permanecido siempre en ella desde su nacimiento o durante los treinta días anteriores a su expedición.

e) Si hubieran sido importados:

1.º Proceder de un tercer país que figure en la columna «otros ungulados» que se introducirá en la lista establecida con arreglo al artículo 3 del Real Decreto 495/1990, de 20 de abril, por el que se establecen las condiciones sanitarias que han de reunir los animales vivos de las especies bovina y porcina importados de países terceros.

2.º Cumplir condiciones específicas de policía sanitaria que se fijarán con arreglo al procedimiento comunitario establecido, pero que serán, al menos, equivalente a las del presente artículo.

f) Ir acompañados de un certificado conforme al modelo que figura en el anexo E, completado con el siguiente certificado:

«Certificado:

El abajo firmante (veterinario oficial), certifica que el rumiante/suido (a) distinto de los incluidos en el ámbito de aplicación de la Directiva 64/432/CEE:

a) Pertenece a la especie ...

b) No presentó en el examen a que fue sometido ningún síntoma clínico de las enfermedades a las que es sensible.

c) Procede de una cabaña oficialmente indemne de tuberculosis/oficialmente indemne de brucelosis/de una explotación no sujeta a restricciones con relación a la peste porcina (a) o de una explotación en la que ha sido sometido, con resultado negativo, a las pruebas mencionadas en el artículo 6 de la Directiva 92/65/CEE.

(a) Táchese lo que no proceda.»

2. Si se tratase de rumiantes:

a) Procede de una cabaña oficialmente indemne de tuberculosis y oficialmente indemne o indemne de brucelosis, de conformidad con el Real Decreto 434/1990, o el Real Decreto 2121/1993, y cumplir, por lo que respecta a las normas de policía sanitaria, los requisitos pertinentes establecidos para la especie bovina en los apartados 1, 2 y 3 del artículo 3 del Real Decreto 434/1990, o en el artículo 3 del Real Decreto 2121/1993;

b) Cuando no procedan de una cabaña que cumpla los requisitos establecidos en el párrafo a), proceder de una explotación en la que no se haya detectado ningún caso de brucelosis ni de tuberculosis durante los cuarenta y dos días anteriores al cargamento de los animales y en la que los rumiantes hayan sido sometidos dentro de los treinta días anteriores a la expedición y con resultado negativo:

— A una prueba encaminada a demostrar la reacción a la tuberculosis y

— a una prueba encaminada a demostrar la ausencia de anticuerpos contra la brucelosis.

3. Si se trata de suidos:

a) No proceder de una zona sometida a medidas de prohibición relacionadas con la existencia de peste porcina africana, en aplicación de la Orden de 14 de diciembre de 1988, por la que se dictan normas para la lucha contra dicha enfermedad.

b) Procede de una explotación que no esté sometida a ninguna de las restricciones establecidas en el Real Decreto 2159/1993.

c) Procede de una cabaña indemne de brucelosis conforme al Real Decreto 379/1987, de 30 de enero, sobre calificación sanitaria de explotaciones de ganado bovino y cumplir los requisitos de policía sanitaria pertinentes establecidos para la especie bovina y porcina en el Real Decreto 434/1990.

d) Cuando no procedan de una cabaña que cumpla los requisitos establecidos en el párrafo c), haber sido sometidos, en el curso de los treinta días anteriores a expedición y con resultado negativo, a una prueba encaminada a demostrar la ausencia de anticuerpos contra la brucelosis.

#### Artículo 7. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de aves.

La autoridad competente adoptará las medidas adecuadas para que las aves distintas de aquellas a las que se refiere el Real Decreto 1317/1992, de 30 de octubre, que establece las condiciones de sanidad animal aplicables a los intercambios comunitarios y a las importaciones de aves de corral y de huevos para incubar procedentes de países terceros, sólo puedan ser objeto de intercambios si cumplen los requisitos siguientes:

1. De modo general:

a) Proceder de una explotación en la que no se haya diagnosticado la influencia aviar en el transcurso de los treinta días anteriores a la expedición.

b) Proceder de una explotación o de una zona que no esté sometida a restricciones en virtud de medidas de lucha contra la enfermedad de Newcastle, como se establece en el Real Decreto 1988/1993, de 12 de noviembre.

c) Cuando hayan sido importadas de un tercer país y no obstante lo dispuesto en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 10 del Real Decreto 1430/1992; haber sido sometidas a una cuarentena en la explotación en la que hayan sido introducidas tras su recepción en el territorio comunitario.

2. Además, cuando se trate de psitácidos:

a) No proceder de una explotación ni haber estado en contacto con animales de una explotación en la que se haya diagnosticado la psitacosis («Chlamida psittaci»).

La prohibición deberá durar, por lo menos, dos meses, a partir del último caso diagnosticado y de un tratamiento efectuado bajo control veterinario que se reconocerá con arreglo al procedimiento comunitario establecido.

b) Estar identificados de conformidad con lo dispuesto en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 3 del Real Decreto 1316/1992.

c) Ir acompañados de un documento comercial visado por un veterinario oficial o por el veterinario que se encuentre a cargo de la explotación o del comercio de origen y en quien la autoridad competente haya delegado esta competencia.

#### Artículo 8. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de abejas («apis melifera»).

La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que las abejas sólo se destinen a los intercambios cuando cumplan los requisitos siguientes:

a) Procede de una zona no sometida a una prohibición vinculada a la aparición de loque americana.

La prohibición tendrá una duración mínima de treinta días, a partir del último caso observado y de la fecha en que todas las colmenas situadas en un radio de tres kilómetros hayan sido controladas por la autoridad competente y todas las colmenas infectadas hayan sido quemadas o tratadas y controladas a satisfacción de la autoridad competente.

b) Ir acompañados de certificado sanitario, conforme al modelo que figura en el anexo E, que deberá expedir la autoridad competente para acreditar el cumplimiento de los requisitos previstos en el párrafo a).

#### Artículo 9. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de lagomorfos.

1. La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que sólo se intercambien los lagomorfos que cumplan con los requisitos siguientes:

a) No proceder de una explotación ni haber estado en contacto con animales de una explotación en la que haya aparecido la rabia o se haya supuesto su aparición durante el último mes.

b) Proceder de una explotación en la que ningún animal presente síntomas clínicos de mixomatosis.

2. Para aquellas especies de lagomorfos para las que se exija la guía de origen y sanidad para su traslado dentro del Estado español, se podrá exigir para los animales con destino al mismo, el que vayan acompañados de un certificado sanitario conforme al modelo que figura en el anexo E, completado con el siguiente certificado:

«El abajo firmante, ..., certifica que la partida mencionada anteriormente cumple los requisitos del artículo 19 de la Directiva 92/65/CEE y que los animales no han presentado ningún síntoma clínico de enfermedad en el examen.»

Este certificado deberá ser expedido por el veterinario oficial o por el veterinario que tenga a su cargo la explotación de origen y en quien la autoridad competente haya delegado dicha competencia y, para los criaderos industriales, por el veterinario oficial.

**Artículo 10. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de hurones, visones, zorros, perros y gatos.**

1. La autoridad competente adoptará las medidas oportunas para que se prohíban los intercambios de hurones, visones y zorros que procedan de una explotación o que hayan estado en contacto con animales de una explotación en la que haya aparecido la rabia o se haya supuesto su aparición en el transcurso de los últimos seis meses, cuando no hayan sido sometidos a una vacunación sistemática.

2. Para que pueda ser objeto de intercambios, los perros y los gatos deberán cumplir los requisitos siguientes:

a) Cuando se trate de animales de más de tres meses.

1.º No presentar el día de la expedición de la explotación ningún síntoma de enfermedad, y, en particular, de enfermedades contagiosas de la especie.

2.º Estar tatuados o provistos de un sistema de identificación mediante «microchip», conforme a las modalidades que se precisen con arreglo al procedimiento comunitario.

3.º Haber sido vacunados contra la rabia después de los tres meses de edad, con una revacunación anual o de una periodicidad autorizada por el Estado miembro de expedición para dicha vacuna, mediante la inyección de una vacuna inactivada de, al menos, una unidad antigénica internacional (Norma OMS), medida de conformidad con la prueba de actividad según el método descrito por la farmacopea europea, y reconocida con arreglo al procedimiento comunitario establecido.

Deberá certificar la vacunación un veterinario oficial o el veterinario que esté encargado de la explotación de origen y en quien la autoridad competente haya delegado esta competencia. El certificado de vacunación deberá llevar el nombre de la vacuna y el número de lote (viñeta autoadhesiva preferiblemente).

4.º Cuando se trate de perros, haber sido vacunados contra el moquillo.

5.º Ir acompañados de un pasaporte individual que permita identificar claramente al animal y en el que consten los datos de vacunación y/o de un certificado conforme al modelo que figura en el anexo E, completado con el certificado siguiente expedido por un veterinario

oficial o por el veterinario que esté encargado de la explotación de origen y en quien la autoridad competente haya delegado esta competencia.

«El abajo firmante, ..., certifica que los gatos/perros a que se refiere el presente certificado cumplen los requisitos de los párrafos a) y b) del apartado 2 y del párrafo b) del apartado 3 del artículo 10 de la Directiva 92/65/CEE y proceden de una explotación en la que no se ha observado ningún caso de rabia durante los últimos seis meses.»

b) Cuando se trate de animales de menos de tres meses:

1.º Cumplir los requisitos del primer y quinto guión del párrafo a).

2.º No proceder de una explotación que sea de objeto de medidas de restricción de los movimientos de los animales por motivos de sanidad animal.

3.º Haber nacido en la explotación de origen y haber sido mantenidos en cautividad desde su nacimiento.

**Artículo 11. Condiciones de policía sanitaria para los intercambios de esperma, óvulos y embriones.**

1. La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que, sin perjuicio de las condiciones de policía sanitaria que deban cumplirse en los intercambios de animales, esperma, óvulos y embriones distintos de los mencionados en los artículos 5 a 11, sólo sean objeto de intercambios el esperma, los óvulos y embriones que cumplan los requisitos de los apartados 2, 3 y 4.

2. El esperma de las especies ovina, caprina y equina deberá, sin perjuicio de los posibles criterios que deban respetarse para la inclusión de los équidos en los libros genealógicos para determinadas razas específicas:

a) Haber sido recogido y tratado para la inseminación artificial en una estación o centro autorizados, desde un punto de vista sanitario, de conformidad con el capítulo I del anexo D, o cuando se trate de ovinos y caprinos y, no obstante lo anteriormente dicho, en una explotación que cumpla los requisitos del Real Decreto 2121/1993.

b) Haber sido recogido en animales que cumplan las condiciones establecidas en el capítulo II del anexo D (admisión y control de rutina de los animales).

c) Haber sido recogido, tratado y conservado de conformidad con lo dispuesto en el capítulo III del anexo D.

d) Ir acompañado, en su traslado a otro Estado miembro, de un certificado sanitario conforme a un modelo que se determinará de acuerdo con el procedimiento comunitario previsto.

3. Los óvulos y los embriones de las especies ovina/caprina, porcina y equina deberán:

a) Haber sido tomados por un equipo de recogida autorizado por la autoridad competente y tratados en un laboratorio adaptado y en hembras donantes que cumplan las condiciones fijadas en el capítulo IV del anexo D.

b) Haber sido tratados y almacenados de conformidad con las disposiciones aprobadas en el capítulo III del anexo D.

c) Ir acompañados, en su expedición a otro Estado comunitario, de un certificado sanitario conforme a un modelo que se establecerá según el procedimiento comunitario previsto.

El esperma utilizado para la inseminación de las hembras donantes deberá ser conforme a lo dispuesto en el apartado 2 para los ovinos, caprinos y los équidos

y para los porcinos, conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 1148/1992, de 25 de septiembre, por el que se fijan las exigencias de sanidad animal aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones de esperma de animales de la especie porcina.

#### Artículo 12. Organización y curso de los controles.

1. Las normas de control previstas en el Real Decreto 1316/1992 se aplicarán, en particular por lo que se refiere a la organización y al curso que deba darse a los controles que deberán efectuarse, a los animales y al esperma, óvulos y embriones a que hace referencia el presente Real Decreto que vayan acompañados de un certificado sanitario. Los demás animales deberán proceder de explotaciones sometidas a los principios establecidos en dicho Real Decreto por lo que respecta a los controles que deberán efectuarse en origen y en destino.

2. El artículo 10 del Real Decreto 1316/1992 se aplicará a los animales, esperma, óvulos y embriones a que se refiere el presente Real Decreto.

3. A efectos de intercambios se harán extensivas las disposiciones del artículo 11 del Real Decreto 1316/1992 a los comercios que, de modo permanente u ocasional, posean animales de los mencionados en los artículos 7, 9 y 10.

4. La información del lugar de destino a que se refiere el apartado 2 del artículo 4 del Real Decreto 1316/1992 para los animales, esperma, óvulos y embriones que, de conformidad con el presente Real Decreto, vayan acompañados de un certificado sanitario, deberá efectuarse mediante el sistema ANIMO.

5. Sin perjuicio de las disposiciones específicas establecidas en el presente Real Decreto, cuando existan sospechas de incumplimiento del mismo o dudas acerca de la salud de los animales o de la calidad de los espermas, óvulo y embriones mencionados en el artículo 1, la autoridad competente efectuará cuantos controles considere oportunos.

6. La autoridad competente sancionará, de acuerdo con la normativa de rango legal correspondiente, las conductas que no respeten lo establecido en la Directiva que se transpone mediante el presente Real Decreto, y en particular:

a) Cuando se compruebe que los certificados o documentos expedidos no corresponden al estado real de los animales mencionados en el artículo 1.

b) Que la identificación de los animales o el marcado de los espermas, óvulos y embriones de que se trate no se ajusta a dicha normativa.

c) Que los citados animales o productos no hayan sido sometidos a los controles previstos en el presente Real Decreto.

#### Artículo 13. Documento de transporte necesario para los intercambios.

1. Estarán supeditados a la presentación de un documento de transporte que reúna las indicaciones del modelo que figura en el anexo E:

a) Los intercambios de animales de las especies sensibles a las enfermedades previstas en el anexo A o a las enfermedades mencionadas en el anexo B, en caso de que el Estado miembro de destino se beneficie de un programa de lucha o de vigilancia contra alguna de las enfermedades de este último anexo, o en caso de que el Estado miembro de destino considere que su territorio está total o parcialmente libre de una de las enfermedades mencionadas en el anexo B, entre organismos,

institutos o centros autorizados de conformidad con el anexo C.

b) Los intercambios de esperma, óvulos y embriones de los animales referidos en el apartado anterior entre organismos, institutos o centros autorizados de conformidad con el anexo C.

2. El documento de transporte:

a) Deberá ser cumplimentado por el veterinario responsable del organismo, instituto o centro de origen de que se trate.

b) Deberá precisar que los animales, esperma, óvulos o embriones proceden de un organismo, instituto o centro autorizado según el anexo C.

c) Deberá acompañar a los animales, esperma, óvulos o embriones durante su transporte.

#### Artículo 14. Régimen de autorización de organismos, institutos o centros.

1. Los organismos, institutos o centros que soliciten ser autorizados para realizar intercambios de animales, esperma, óvulos y embriones de especies sensibles a enfermedades de declaración obligatoria deberán presentar a la autoridad competente todos los documentos justificantes pertinentes relativos a los requisitos del anexo C.

2. Una vez recibido el expediente relativo a la solicitud de autorización o de renovación de la misma, la autoridad competente la estudiará a la vista de la información recogida en dicho expediente y, en su caso, de los resultados de los controles efectuados «in situ».

3. La autoridad competente retirará la autorización de conformidad con lo dispuesto en el apartado 3 del anexo C.

### CAPITULO III

#### Disposiciones aplicables a las importaciones desde terceros países

#### Artículo 15. Disposiciones mínimas aplicables a las importaciones.

Las disposiciones aplicables a las importaciones de animales, esperma, óvulos y embriones a que se refiere el presente Real Decreto deberán ser, al menos, equivalentes a las establecidas en el capítulo II.

#### Artículo 16. Condiciones aplicables a los terceros países.

1. A efectos de una aplicación uniforme del artículo 15, serán de aplicación las disposiciones de los apartados siguientes.

2. Solamente podrán importarse los animales y el esperma, óvulos y embriones a que se hace referencia en el artículo 11 que cumplan los siguientes requisitos:

a) Proceder de un tercer país que figure en la lista que se configure conforme a lo dispuesto en el procedimiento comunitario.

b) Ir acompañados de un certificado sanitario, con arreglo a un modelo que se elaborará según el procedimiento comunitario, que irá firmado por la autoridad competente del país exportador y que certificará que dichos animales, esperma, óvulos o embriones:

1.º Cumplen las condiciones adicionales.

2.º Ofrecen las garantías equivalentes porque proceden de terceros países o de partes de terceros países

de los cuales no están prohibidas las importaciones, y que, habida cuenta de la legislación y la organización de sus servicios veterinarios y de sus servicios de inspección, de las atribuciones de los mismos y del control al que estén sujetos, hayan sido reconocidos capaces de garantizar la aplicación de la legislación vigente y cuyo servicio veterinario esté en condiciones de garantizar el cumplimiento de requisitos sanitarios equivalentes, al menos, al capítulo II o bien proceden de centros, organismos, institutos o estaciones de recogida autorizados que ofrecen dichas garantías.

3. Para comprobar si las garantías ofrecidas por el país tercero, en cuanto a las condiciones de producción y de comercialización, pueden considerarse equivalentes a las que se aplican en la Comunidad, expertos de la Comisión y del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación efectuarán controles «in situ».

#### Artículo 17. Condiciones aplicables a las importaciones.

La autoridad competente tomará las medidas necesarias para que los animales, esperma, óvulos y embriones a que se refiere el presente Real Decreto sólo sean importados en territorio español:

a) Si fueran acompañados de un certificado expedido por el veterinario oficial, cuyo modelo se establecerá en función de la especie.

b) Si hubieran pasado los controles previstos en los Reales Decretos 2022/1993 y 1430/1992.

c) Si hubieran sido sometidos, antes del embarque a territorio comunitario, a un control a cargo de un veterinario oficial para asegurarse de que se respetan las condiciones de transporte previstas en el Real Decreto 66/1994, de 21 de enero, por el que se establecen las normas relativas a la protección de los animales durante el transporte, en particular en lo relativo al abastecimiento de agua y alimento.

d) Cuando se trate de los animales a que se hace referencia en los artículos 5 a 10, si hubieran sido sometidos antes de su importación a una cuarentena cuyas modalidades deberán fijarse.

#### Artículo 18. El certificado sanitario.

La autoridad competente estará autorizada a supe-  
ditar a la presentación de un certificado sanitario que atestigüe el cumplimiento de los requisitos del presente Real Decreto la introducción en el territorio español de los animales (incluidos los pájaros de aviario), esperma, óvulos y embriones mencionados en el mismo que hayan transitado a través del territorio de un tercer país.

#### Disposición adicional primera. Carácter básico.

El presente Real Decreto se dicta al amparo de la competencia en materia de comercio exterior del artículo 149.1.10.<sup>a</sup> de la Constitución y de la competencia en materia de sanidad exterior y bases y coordinación general de la sanidad del artículo 149.1.16.<sup>a</sup> de la Constitución.

#### Disposición adicional segunda. Condiciones aplicables a los perros y gatos con destino a su comercialización en el Reino Unido e Irlanda.

No obstante lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 10, a partir del 1 de julio de 1994 la comercialización en el Reino Unido y en Irlanda de gatos y perros ori-

ginarios del territorio del Reino de España estará sujeta a las siguientes condiciones:

a) Como norma general, los gatos y perros deberán:

1.º Proceder de una explotación registrada, debiendo anular el registro la autoridad competente en caso de que dejen de cumplirse las condiciones contempladas en el artículo 4.

2.º No presentar síntoma alguno de enfermedad contagiosa el día de la expedición desde la citada explotación.

3.º Estar provistos de un sistema de identificación conforme a las normas que se determinen de acuerdo con el procedimiento comunitario previsto.

4.º Haber nacido en la explotación y haber sido mantenidos en cautividad en dicha explotación desde su nacimiento, sin contacto con animales silvestres sensibles a la rabia.

5.º En el caso de los perros, haber sido vacunados contra el moquillo.

6.º Ser transportados en un medio de transporte aprobado para ese propósito por la autoridad competente.

7.º Ir acompañados de un carné de vacunación individual en el que consten con claridad la identificación del animal, su origen y las fechas de vacunación, y de un certificado conforme a un modelo que se elaborará según el procedimiento comunitario previsto, que deberá rellenar un veterinario oficial o el veterinario a cuyo cargo esté la explotación de origen y en el cual la autoridad competente haya delegado esta competencia.

b) Además deberán:

1.º Haber sido vacunados contra la rabia después de los tres meses de edad y, como mínimo, seis meses antes de la expedición, mediante inyección de una vacuna inactivada de, al menos, una unidad antigénica internacional (Norma OMS), medida de conformidad con la prueba de actividad, según el método descrito por la farmacopea europea y reconocida con arreglo al procedimiento comunitario establecido, con revacunación anual o de una periodicidad autorizada para dicha vacuna.

Deberá certificar la vacunación un veterinario oficial o el veterinario que esté encargado de la explotación de origen y en el cual la autoridad competente haya delegado esta competencia. El certificado de vacunación deberá llevar el nombre de la vacuna y el número de lote (viñeta autoadhesiva preferiblemente).

Además, deberán haber sido sometidos, después de la vacunación a una prueba serológica que demuestre un título de anticuerpos protectores de, al menos, 0,5 UI, debiendo efectuarse dicha prueba conforme a las especificaciones de la OMS; si tal prueba se efectuase después de la vacunación primera, deberá realizarse entre el primer y tercer mes posterior a dicha vacunación.

2.º O bien, en caso de que no se cumplan las condiciones mencionadas en el párrafo anterior, ser remitidos bajo control a una estación de cuarentena aprobada por el Estado miembro de destino con el fin de ser sometidos a una cuarentena de seis meses.

c) La autoridad competente adoptará las medidas necesarias para que los gastos que ocasione la aplicación de la prueba serológica mencionada en el párrafo b) corran a cargo de los importadores.

d) Asimismo, cuando no se pueda demostrar que todos los carnívoros, primates, murciélagos y otros ani-



males sensibles a la rabia, contemplados en la Directiva 92/65/CEE, transpuesta por este Real Decreto, hayan nacido en la explotación de origen y hayan sido mantenidos en cautividad en la misma desde su nacimiento, ha de tenerse en cuenta por los que pretendan comercializar estos animales en Irlanda y Reino Unido que estos países podrán mantener sus disposiciones nacionales relativas a la cuarentena con respecto a todos los animales antes citados.

**Disposición adicional tercera. Normativa reguladora de los controles y de la aplicación de los medios de salvaguardia.**

En relación con la organización y el curso que deba darse a los controles que las autoridades competentes deban realizar, así como a medidas de salvaguardia que deban aplicarse, deberá estarse a los principios y normas establecidos en el Real Decreto 2022/1993.

**Disposición adicional cuarta. Normativa aplicable a las importaciones procedentes de terceros países para los que no se hayan adoptado requisitos a nivel comunitario.**

Hasta que se dicten las normas de desarrollo del artículo 17, seguirá aplicándose la normativa española referente a las importaciones procedentes de terceros países para los cuales aún no se hayan adoptado requisitos a nivel comunitario, siempre que tales normas no sean más favorables que las establecidas en el capítulo II.

**Disposición final primera. Modificación normativa.**

En el anexo A del Real Decreto 1316/1992 se añadirá la siguiente mención:

«El Real Decreto 1881/1994, de 16 de septiembre, por el que se definen las condiciones de policía sanitaria que rigen los intercambios y las importaciones en la Comunidad de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos con respecto a estas condiciones a las normativas comunitarias específicas a que se refiere la sección 1.<sup>a</sup> del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre.»

**Disposición final segunda. Facultad de desarrollo.**

Se faculta a los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo para dictar, en el ámbito de sus atribuciones, las disposiciones necesarias para el desarrollo y cumplimiento del presente Real Decreto.

**Disposición final tercera. Facultad de modificación de los anexos.**

Se faculta al Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación para modificar los anexos del presente Real Decreto en función de las modificaciones que se produzcan por disposiciones comunitarias y, en especial, para la inclusión de las normas que transpongan las correspondientes directivas.

**Disposición final cuarta. Entrada en vigor.**

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 16 de septiembre de 1994.

JUAN CARLOS R.

## ANEXO A

### Enfermedades de declaración obligatoria en el contexto del presente Real Decreto <sup>(a)</sup>

Enfermedades	Especies sensibles
Newcastle, Influenza aviar. Psitacosis. Loque americana. Fiebre aftosa. Brucelosis ( <i>Brucella</i> spp). Tuberculosis. Peste porcina clásica. Peste porcina africana. Fiebre aftosa. Rabia <sup>(b)</sup> .	Pájaros. Psitácidos. Abejas. Rumiantes.  Suidos.  Todas las especies sensibles.

(a) Sin perjuicio de las enfermedades de declaración obligatoria previstas en el anexo I de la Directiva 82/894/CEE. Real Decreto 959/1986, de 25 de abril.

(b) De conformidad con el artículo 2 de la Decisión 89/455/CEE.

## ANEXO B

### Lista de enfermedades para las que pueden reconocerse programas nacionales en virtud del presente Real Decreto

Especies sensibles	Enfermedades
Visones.	Enteritis viral. Enfermedad aleutiana.
Abejas.	Loque europea. Varroasis y acariosis.
Simios y félidos. Rumiantes.	Tuberculosis. Tuberculosis.
Lagomorfos.	Mixomatosis. Enfermedades virales y hemorrágicas. Tularemia.

## ANEXO C

### Condiciones de autorización de los organismos, institutos o centros autorizados

1. Para ser oficialmente autorizado, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 14 del presente Real Decreto todo organismo, instituto o centro, tal como se definen en el párrafo c) del apartado 1 del artículo 2, deberá:

a) Estar claramente delimitado y separado de su entorno.

b) Estar ubicado a una distancia razonable de aquellos establecimientos agrícolas cuya situación sanitaria pueda verse amenazada por la presencia del mismo.

c) Estar bajo la responsabilidad de un veterinario (responsable del cumplimiento cotidiano de los requisitos de policía sanitaria del presente Real Decreto) que asuma el control de los animales, que deberán poder ser capturados, encerrados y enjaulados en cualquier momento.

d) Disponer de una instalación de cuarentena adecuada.

e) Disponer de uno o varios locales adecuados para practicar la necropsia.

f) Estar indemne de las enfermedades enumeradas en el anexo A y, por lo que respecta a las enfermedades que sean objeto de un programa de lucha o de vigilancia, estar indemne de las enfermedades enumeradas en el anexo B.

g) Llevar registros actualizados que indiquen:

1.º El número de animales de cada especie presentes en la explotación, con indicación de su edad.

2.º El número de animales llegados a la explotación o que la hayan abandonado, así como los datos relativos al transporte y al estado de salud de los animales.

3.º Las observaciones efectuadas durante la cuarentena.

4.º Los resultados del examen periódico de excrementos.

5.º Los resultados de los exámenes sanguíneos o de cualquier otro procedimiento de diagnóstico.

6.º Los casos de enfermedad y, en su caso, los tratamientos administrados.

7.º Los resultados de las disecciones de todos los animales muertos en la explotación, incluidos los nacidos muertos.

h) Disponer de medios que permitan eliminar de manera adecuada los cadáveres de animales muertos a consecuencia de una enfermedad.

i) Estar controlado por un veterinario oficial, que deberá efectuar, al menos, dos controles sanitarios al año.

El control sanitario deberá constar, por lo menos, de:

1.º Una inspección de todos los animales que se encuentren en la explotación.

2.º Una toma de muestras representativas en las especies sensibles a las enfermedades a que hacen referencia los anexos A y B (cuando una de estas enfermedades sea de declaración obligatoria en el Estado miembro de que se trate), o bien las pruebas de detección de dichas enfermedades con arreglo a otros métodos. Las muestras deberán analizarse en un laboratorio autorizado, que verificará si contienen los agentes de las enfermedades indicadas en el anexo A por lo que a cada especie se refiere.

La toma de muestras podrá escalonarse a lo largo de todo el año.

El resultado del análisis en laboratorio de las muestras extraídas durante los controles sanitarios deberá ser negativo en lo relativo a los agentes patógenos de que se trate.

3.º El examen de los registros obligatorios.

2. La autorización se mantendrá cuando se cumplan los siguientes requisitos:

a) Los animales introducidos deberán proceder de otro centro, instituto u organismo autorizado.

b) En caso de que los animales a que hace referencia el Real Decreto 434/1990, se hallen en un centro, instituto u organismo autorizado, sólo podrán salir de los mismos bajo control oficial.

c) Deberá efectuarse un control sanitario dos veces al año en el centro, instituto u organismo autorizado, de conformidad con el párrafo h) del apartado 1 del presente anexo.

d) El resultado del análisis en laboratorio de las muestras extraídas deberá ser negativo en lo que se refiere a los agentes de las enfermedades mencionadas en los anexos A y B <sup>(1)</sup>.

e) Toda muerte sospechosa o cualquier otro síntoma que permita suponer que los animales han contraído una o varias de las enfermedades mencionadas en los anexos A y B <sup>(1)</sup> deberán declararse inmediatamente a la autoridad competente.

3. La autorización se suspenderá, restituirá o retirará en las siguientes condiciones:

a) En el caso de una declaración con arreglo al párrafo d) del apartado 2 del presente anexo, la autoridad competente suspenderá temporalmente la autorización del centro, organismo o instituto autorizado.

b) Se enviará una muestra extraída del animal sospechoso al laboratorio autorizado, que examinará si contiene los agentes patógenos de que se trata. Los resultados del análisis se comunicarán inmediatamente a la autoridad competente.

c) Cuando la autoridad competente reciba información sobre sospechas en relación con la presencia de una de las enfermedades contempladas en los anexos A y B <sup>(1)</sup>, procederá, en lo que se refiere al análisis del laboratorio, el examen epizootológico, a la lucha contra la enfermedad y a la suspensión de la autorización, como si la enfermedad se hubiera declarado realmente, de conformidad con la legislación que regula en este ámbito la lucha contra las enfermedades y el comercio de animales.

d) Cuando los resultados de los análisis sean negativos en lo que a los agentes patógenos de que se trata se refiere, la autoridad competente restituirá la autorización.

e) El organismo, instituto o centro sólo volverá a autorizarse si, una vez erradicados los focos de infección, volvieren a cumplirse las condiciones previstas en el apartado 1 del presente anexo, a excepción de la enunciada en el párrafo f) de dicho apartado 1.

f) La autoridad competente informará a la Comisión de la suspensión, de la restitución o de la retirada de la autorización.

<sup>(1)</sup> Cuando una de estas enfermedades sea de declaración obligatoria en el Estado miembro de que se trate.

## ANEXO D

### CAPITULO I

I. Condiciones de autorización de los centros y estaciones de recogida de esperma.

Las estaciones y centros de recogida de esperma deberán:

1) Estar bajo la supervisión de un veterinario denominado de centro.

2) Disponer de instalaciones distintas y materialmente separadas que permitan garantizar:

- El alojamiento y aislamiento de los animales.
- La recogida del esperma.
- La limpieza y desinfección de los equipos.
- El tratamiento del esperma.
- El almacenamiento del esperma.

3) Estar contruidos o aislados de forma que se evite todo contacto de animales que se encuentren en el exterior.

4) Disponer de las instalaciones mencionadas en el apartado 2 anterior, fáciles de limpiar y de desinfectar.

II. Condiciones de vigilancia de las estaciones y centros de recogida de esperma.



Las estaciones y centros de recogida de esperma deberán:

1) Estar bajo vigilancia para que en ellos sólo puedan permanecer animales de los que vaya a obtener el esperma. No obstante, podrán permanecer en dichos centros otros animales domésticos siempre que cumplan las condiciones generales establecidas a continuación.

2) Estar bajo vigilancia para que se lleve un registro que permita conocer:

- a) La identificación de los animales presentes en el centro.
- b) Los posibles movimientos (entradas y salidas) de los animales.
- c) Los controles sanitarios realizados.
- d) El historial sanitario.
- e) El destino del esperma.
- f) El almacenamiento del esperma.

3) Ser objeto, como mínimo dos veces al año, de inspecciones efectuadas por un veterinario oficial, que se cerciorará del cumplimiento de las condiciones de autorización y vigilancia.

4. Emplear personal competente y que haya recibido una adecuada formación sobre las técnicas de desinfección y de higiene que permitan prevenir la propagación de enfermedades.

5. Estar bajo vigilancia para que:

- a) La recogida, el tratamiento y el almacenamiento del esperma se realicen exclusivamente en los locales previstos para ello.
- b) Todos los utensilios que durante la recogida y el tratamiento entren en contacto con el esperma o con el animal donante se desinfecten o esterilicen adecuadamente antes de cada uso.
- c) Todo recipiente de almacenamiento y transporte de esperma se desinfecte o se esterilice antes de cualquier operación de llenado.

6. Velar por que se utilicen:

- a) Productos de origen animal utilizados en el tratamiento del esperma (aditivo o diluyente) que no presente ningún riesgo sanitario o que hayan sido objeto de un tratamiento previo o apropiado para eliminar dicho riesgo.
- b) Un agente criógeno que no haya servido con anterioridad para otros productos de origen animal.

7. Garantizar la identificación adecuada de cada dosis de esperma que permita conocer la fecha de recogida, la raza y la identificación del animal donante, así como el nombre del centro autorizado que haya efectuado la recogida.

## CAPITULO II

### Condiciones aplicables en los centros y estaciones de recogida

Requisitos relativos a la admisión de machos donantes.

#### A) Sementales.

Sólo podrán destinarse a la recogida de esperma los sementales que, a satisfacción del veterinario oficial:

- 1. Tengan buena salud en el momento de la recogida.
- 2. Cumplan los requisitos del Real Decreto 1347/1992 y procedan de explotaciones que cumplan asimismo dichos requisitos.

3. Hayan sido sometidos con resultado negativo, en los sesenta días anteriores a la primera recogida, a las siguientes pruebas:

a) Para la detección de la anemia infecciosa de los équidos, a una prueba de inmunodifusión en agar-agar, llamada «prueba de Coggins».

b) Para la detección de la arteritis viral, a una prueba de seroneutralización (dilución 1/4), completada, en el caso de resultado positivo, por un examen virológico del esperma total con resultado negativo.

c) Para la detección de la metritis contagiosa de los équidos por aislamiento del germen «taylorella equigenitalis», al menos a un control efectuado en muestras tomadas a nivel de la fosa uretral y del líquido pre-eyaculatorio.

El resultado de dichas pruebas de detección deberá ser certificado por un laboratorio autorizado por la autoridad competente.

En el curso del período mencionado en el primer párrafo del apartado 3 anterior y durante el período de recogida, los sementales no podrán ser admitidos para la cubrición natural.

#### B) Ovinos y caprinos.

Sólo podrán destinarse a la recogida de esperma los ovinos y caprinos de los centros, estaciones y explotaciones que, a satisfacción del veterinario oficial:

- a) Tengan buena salud en el momento de la recogida.
- b) Cumplan los requisitos establecidos en los artículos 4, 5 y 6 del Real Decreto 2121/1993.

Además se someterá a los animales donantes, con resultado negativo, en el curso de los treinta días anteriores a la recogida a:

1.º Una prueba para detección de la brucelosis («brucella melitensis»), de conformidad con el anexo C del Real Decreto 2121/1993.

2.º Una prueba para la detección de la epidemitis contagiosa de morueco («brucella ovis»), de conformidad con el anexo D del Real Decreto 2121/1993.

3.º Una prueba de aislamiento del virus de la enfermedad de Border.

c) Hayan sido objeto de las pruebas y controles pertinentes encaminados a garantizar el cumplimiento de los requisitos de los párrafos a) y b) anteriores.

2. Los exámenes contemplados en el apartado 1 deberán ser efectuados por un laboratorio autorizado.

C) Si alguno de los exámenes contemplados en los párrafos A) y B) resultare positivo, el animal deberá aislarse y su esperma, recogido a partir de la fecha del último examen negativo, no podrá comercializarse. Lo mismo ocurrirá con el esperma de los demás animales que permanezcan en la explotación o la estación de recogida a partir de la fecha en la que el examen haya sido positivo. Sólo podrán reanudarse los intercambios cuando se haya restablecido la situación sanitaria.

## CAPITULO III

### Requisitos relativos al esperma, óvulos y embriones

El esperma, los óvulos y los embriones deberán haberse recogido, tratado, lavado y conservado con un pro-

ducto biológico exento de microorganismos vivos, de conformidad con los principios siguientes:

a) El lavado de los óvulos y embriones deberá efectuarse con arreglo al apartado 3 del artículo 11 del presente Real Decreto. Su zona pelúcida deberá estar intacta antes y después del lavado. Sólo podrán lavarse al mismo tiempo los óvulos y embriones procedentes de la misma donante. Tras el lavado deberá examinarse la zona pelúcida de cada óvulo y embrión, en toda su superficie, con un aumento de cincuenta veces, como mínimo, y certificarse intacta y exenta de todo cuerpo extraño adherente.

b) Los medios y las soluciones utilizados para la recogida, la congelación y la conservación de los óvulos y embriones deberán esterilizarse con arreglo a métodos autorizados, de conformidad con el apartado 3 del artículo 11, y manipularse de manera que permanezcan estériles. Podrán añadirse antibióticos al medio de recogida, lavado y conservación, siguiendo las normas que deberán establecerse con arreglo al procedimiento comunitario.

c) Todo el material que se utilice para la recogida, la manipulación, el lavado, la congelación y la conservación de los óvulos o embriones deberá esterilizarse antes de usarse.

d) Deberán haberse sometido, de conformidad con el artículo 11, a exámenes adicionales, que deberán establecerse siguiendo el procedimiento comunitario y que se referirán en particular a los líquidos de recogida o de lavado, destinados a determinar la ausencia de gérmenes patógenos.

e) Deberán conservarse en recipientes estériles (ampollas, viales debidamente identificados), siguiendo un método que se establecerá con arreglo al procedimiento comunitario:

1.º Que sólo contengan productos procedentes de un mismo donante.

2.º Sellados en el momento de la congelación en alcohol o en nitrógeno líquido fresco y etiquetados.

Y deberán ser colocados en recipientes de nitrógeno líquido esterilizados que no presenten ningún riesgo de contaminación para los productos.

f) Deberán ser almacenados en condiciones autorizadas durante un período mínimo de treinta días antes de su expedición.

g) Deberán ser transportados en frascos previamente limpiados, desinfectados o esterilizados antes de toda operación de llenado.

#### CAPITULO IV

##### Hembras donantes

Sólo podrán destinarse a la recogida de embriones u óvulos las hembras que, a satisfacción del veterinario oficial, cumplan los requisitos de los Reales Decretos pertinentes en materia de intercambios intracomunitarios de animales vivos de reproducción y de producción en función de la especie de que se trate, es decir el Real Decreto 434/1990, para los porcinos; el Real Decreto 1347/1992, para los équidos, el Real Decreto 2121/1993 por lo que se refiere a los ovinos/caprinos y que procedan de rebaños que cumplan asimismo dichos requisitos.

#### ANEXO E

##### Certificado

##### COMUNIDAD EUROPEA

1. Remitente (nombre y dirección completa).	CERTIFICADO SANITARIO  ORIGINAL <sup>(a)</sup>
3. Destinatario (nombre y dirección completa).	
	2. Estado miembro de origen
	4. AUTORIDAD COMPETENTE
	5. Dirección: <ul style="list-style-type: none"> <li>— De la explotación de origen o del organismo, instituto o centro oficialmente autorizado de origen <sup>(b)</sup></li> <li>— De la explotación o del establecimiento comercial o del organismo, instituto o centro oficialmente autorizado de destino <sup>(b)</sup>.</li> </ul>
6. Lugar de carga	
7. Medio de transporte	
8. Especie	
9. Número de animales/colmenas/o partidas de reinas (con acompañantes) <sup>(b)</sup>	
10. Identificación de la partida	
11. CERTIFICADO <sup>(c)</sup>	
Hecho en ..... el ..... Firma:	
Nombre y apellidos (en mayúsculas):	
Título y cualificación:	

<sup>(a)</sup> Se suministrará un certificado separado para cada partida; el original del certificado deberá acompañar el envío hasta el lugar de destino final y tendrá una validez de diez días.

<sup>(b)</sup> Táchese lo que no proceda.

<sup>(c)</sup> Complétese de conformidad con los artículos 5 a 11 del Real Decreto ..... en las veinticuatro horas anteriores a la carga de los animales.

**22803** ORDEN de 10 de octubre de 1994 por la que se modifica el anexo de la de 23 de marzo de 1988, relativa a los aditivos en la alimentación de los animales.

El Real Decreto 418/1987, de 20 de febrero, sobre las sustancias y productos que intervienen en la alimentación de los animales, dispone la necesidad de recoger en nuestro ordenamiento jurídico el contenido de la normativa de la Comunidad Europea sobre estas materias, debiendo adecuarse en todo momento a la legislación que se promueva.

De acuerdo con ello y en cumplimiento de la Directiva 70/524/CEE, del Consejo, y sus modificaciones, la Orden de 23 de marzo de 1988 establece la lista de los aditivos autorizados, así como los contenidos máximos y mínimos y las características de su composición.

**Artículo cuarto.**

La clasificación de actividades industriales que figura en el anexo al título IV del Reglamento del Dominio Público Hidráulico se modifica como sigue:

a) Se encuadran en la clase 1, cesando en su caso en la clasificación anterior, las siguientes actividades:

CNAE	Actividades
	<i>Industrias de grasas vegetales y animales</i>
412	Fabricación de aceites y grasas vegetales y animales (excepto aceite de oliva).
	<i>Industrias conserveras</i>
413, Ex	Despiece de ganado, preparación y conservas de carne.
415	Fabricación de jugos y conservas vegetales.
	<i>Industrias de fabricación de dulces</i>
420	Industria del azúcar.
421.2	Elaboración de productos de confitería.
	<i>Industrias alimentarias diversas</i>
423	Fabricación de productos alimentarios diversos.
	<i>Industrias de elaboración de bebidas alcohólicas y destilación de alcoholes</i>
424.2	Obtención de aguardientes naturales.
424.3, Ex	Obtención de aguardientes compuestos, licores y aperitivos no vínicos.

b) Se encuadran en la clase 2, cesando en su caso en la clasificación anterior las siguientes actividades:

CNAE	Actividades
	<i>Industrias de grasas vegetales y animales</i>
411	Fabricación de aceite de oliva.
	<i>Industrias cárnicas</i>
413.1, Ex	Sacrificio de ganado
	<i>Industrias de fabricación de queso</i>
414.3, Ex	Fabricación de queso.
	<i>Industrias conserveras</i>
416	Fabricación de conservas de pescado y otros productos marinos.
	<i>Industrias de elaboración de bebidas alcohólicas y destilación de alcoholes</i>
424.1	Destilación y rectificación de alcoholes.
424.3, Ex	Obtención de whisky.
425	Industria vinícola.
426	Sidrerías.
427	Fabricación de cerveza y malta cervecera.

**Disposición adicional única.**

Los artículos 233, apartado 2; 237, apartado 3; 245, apartados 2, 3 y 4; 246, apartado 2, párrafo segundo; 254, apartado 3; 257, apartados 3 y 4, y 294, apartado 2, del Reglamento del Dominio Público Hidráulico, así como los anexos de éste, modificados por este Real Decreto, serán de aplicación directa en todo el territorio nacional.

Los restantes preceptos del Reglamento del Dominio Público Hidráulico modificados por este Real Decreto serán de aplicación en defecto de legislación específica dictada por las Comunidades Autónomas competentes, respecto de las cuencas hidrográficas comprendidas íntegramente dentro de su ámbito territorial.

En todo caso, las referencias hechas a los Organismos de cuenca se entenderán verificadas a las administraciones hidráulicas de las Comunidades Autónomas competentes, cuando se trate de las cuencas hidrográficas a que se refiere el párrafo anterior.

**Disposición transitoria única.**

Lo dispuesto en los artículos tercero y cuarto será de aplicación al cálculo del canon que corresponda a los vertidos realizados durante 1992, cuando la cuantía de aquél fuera menor que la que resultaría de la aplicación de las normas hasta ahora vigentes.

**Disposición final única.**

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 30 de octubre de 1992.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Obras Públicas y Transportes.  
JOSE BORRELL FONTELLES

## MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

**26538** REAL DECRETO 1316/1992, de 30 de octubre, por el que se establecen los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior.

Dentro de la sistemática de armonización de nuestra legislación veterinaria a las normas comunitarias, como consecuencia de la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea, es oportuno hacerlo a lo dispuesto por la Directiva 90/425/CEE, de 26 de junio, relativa a controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior, cuya última modificación la constituye la Directiva 92/60/CEE, de 30 de junio de 1992.

Ante la supresión de los controles veterinarios en frontera, que garantizaban la protección de la salud pública y animal, se hace oportuno establecer dichos controles en el lugar de destino. También dado que la responsabilidad recae en el estado de expedición es necesario establecer controles en los puntos de expedición que aseguren que los envíos no presenten irregularidades.

Además se hace conveniente aplicar una normativa similar de controles zootécnicos.

Todo esto justifica el mantenimiento de un certificado sanitario zootécnico y de identificación que debe acompañar a los animales y productos. Por la misma razón, se hace oportuno el establecimiento de un sistema de identificación animal que permita establecer el origen de los mismos de una forma armonizada.

Se hace también necesaria la puesta en marcha de un sistema rápido de intercambio de información entre las autoridades competentes de los Estados miembros y entre éstos y la Comisión de la CEE.

En consecuencia, resulta necesario incorporar a la legislación española los requisitos relativos a sanidad animal que figuran en la mencionada Directiva, y ello de acuerdo con la competencia estatal contenida en el artículo 149.1.10 y 16 de la Constitución.

A estos efectos, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, de acuerdo con el Ministerio de Sanidad y Consumo, oídos los sectores afectados y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 30 de octubre de 1992,

**DISPONGO:****Artículo 1.**

Los controles veterinarios y zootécnicos sobre los animales vivos y productos destinados a intercambios, objeto de las disposiciones estatales y comunitarias enumeradas en el anexo A, así como los incluidos en el anexo B del presente Real Decreto, se efectuarán de conformidad con lo dispuesto en el mismo.

El presente Real Decreto no se aplicará a los controles veterinarios de los movimientos entre Estados miembros de animales de compañía, sin carácter comercial y acompañados de una persona física que sea responsable de los animales durante el movimiento.

## Artículo 2.

A los efectos de la presente disposición se entenderá por:

- a) «Control veterinario»: Cualquier control físico y cualquier formalidad administrativa que se refiera a los animales o a los productos contemplados en el artículo 1 y que estén destinados directa o indirectamente a garantizar la protección de la salud pública o animal.
- b) «Controles zootécnicos»: Cualquier control físico y cualquier formalidad administrativa que se refiera a los animales incluidos en las disposiciones estatales y comunitarias mencionadas en la parte II del anexo A y que estén destinados directa o indirectamente a garantizar la mejora de las razas de animales.
- c) «Intercambios»: Los intercambios entre Estados miembros, con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 9 del Tratado.
- d) «Explotación»: La explotación agraria o el establo de un tratante, con arreglo a la normativa nacional vigente, en el que se encuentren o se crien de forma habitual los animales contemplados en los anexos A y B, con excepción de los équidos, así como la explotación tal y como se define en la normativa comunitaria relativa a las condiciones de policía sanitaria, que regula los movimientos de équidos y las importaciones de équidos procedentes de países terceros.
- e) «Centro u organismo»: Toda empresa que lleve a cabo la producción, el almacenamiento, el tratamiento o la manipulación de los productos contemplados en el artículo 1.
- f) «Autoridad competente»: Los Ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo, en su respectivo ámbito de competencias, para los intercambios con países terceros y los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas para los intercambios intracomunitarios.
- g) «Veterinario oficial»: El designado por la autoridad competente.

## Capítulo I

## Controles en origen

## Artículo 3.

1. Los animales y productos a los que se refiere el artículo 1 sólo podrán destinarse a los intercambios si reúnen las condiciones siguientes:

- a) Los animales y productos contemplados en el anexo A deberán cumplir los requisitos de las disposiciones estatales y comunitarias pertinentes mencionadas en el mismo y los animales y productos contemplados en el anexo B deberán respetar las normas de policía sanitaria del Estado miembro de destino.
- b) Los animales y productos deberán proceder de una explotación, de un centro o de un organismo sometido a controles veterinarios oficiales regulares.
- c) Los animales y productos deberán, por una parte, estar identificados con arreglo a los requisitos de la normativa comunitaria y, por otra, deberán estar registrados, a fin de que se pueda localizar la explotación, el centro o el organismo de origen o de paso.
- d) Los animales y productos deberán ir acompañados durante el transporte de los certificados sanitarios y de cualesquiera otros documentos previstos en las disposiciones estatales y comunitarias mencionadas en el anexo A y, en lo que se refiere a los otros animales y productos, por la normativa del Estado miembro de destino. Dichos certificados o documentos, expedidos por el veterinario oficial responsable de la explotación, del centro o del organismo de origen o, cuando se trate de los documentos previstos por la legislación zootécnica que cita la parte II del anexo A, por la autoridad competente, deberán acompañar al animal, a los animales o a los productos hasta su llegada a los destinatarios.
- e) Los animales o los productos de animales no procederán:

1.º De explotaciones, de centros o de organismos situados en zonas o regiones que, según la normativa comunitaria, estén sometidas a restricciones para los animales o para los productos de que se trate a causa de la presunción, de la aparición o existencia de alguna de las enfermedades contempladas en el anexo C o debido a la aplicación de medidas de salvaguardia.

2.º De explotaciones, centros, organismos, zonas o regiones que, según la normativa comunitaria, estén sometidas a restricciones oficiales a causa de la presunción, la aparición o existencia de enfermedades distintas de las contempladas en el anexo C o de la aplicación de medidas de salvaguardia.

3.º De explotaciones, centros, organismos, o partes del territorio de un Estado miembro, que no ofrezcan las garantías exigidas por otro Estado miembro para las enfermedades distintas a las contempladas en el anexo C y cuyo estatuto de indemnes en parte, o en todo, de su territorio haya sido reconocido por la legislación comunitaria o que se haya beneficiado de las garantías adicionales de conformidad con el Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo.

En el certificado o documento de acompañamiento previsto en el apartado d) se deberá hacer constar la conformidad de las explotaciones, centros u organismos con los requisitos previstos en este punto.

f) Cuando el transporte se refiera a varios lugares de destino, los animales o los productos deberán agruparse en tantos lotes como lugares de destino haya. Cada lote deberá acompañarse de los certificados y documentos citados en el apartado d).

g) Cuando los animales o los productos, a que se refieren las disposiciones estatales y comunitarias mencionadas en el anexo A y que cumplan las normas comunitarias, estén destinados a ser exportados a un país tercero a través de otro Estado miembro, el transporte, salvo caso de urgencia autorizado por la autoridad competente para garantizar el bienestar de los animales, deberá quedar bajo control aduanero hasta el lugar de salida del territorio de la CEE.

h) Además, en el caso de los animales o productos que no cumplan las normas comunitarias, o de los animales o productos contemplados en el anexo B, el tránsito solo podrá tener lugar si ha sido autorizado expresamente por la autoridad competente del Estado miembro de tránsito.

2. Asimismo, los animales y productos deberán:

a) No estar incluidos dentro de un programa nacional de erradicación contra las enfermedades no mencionadas en el anexo C, que obligue a su eliminación.

b) No estar incluidos entre los no comercializables en España por motivos sanitarios o de policía sanitaria justificados, en relación con el artículo 36 del Tratado, tanto si se contemplan en el anexo A, como en el anexo B.

3. Sin perjuicio de los cometidos de control que por la normativa comunitaria correspondan al veterinario oficial, la autoridad competente procederá a un control de las explotaciones, ferias, mercados o centros de reagrupación autorizados y de los centros y organismos, para cerciorarse de que los animales y productos destinados a los intercambios cumplen los requisitos comunitarios y, en particular, las condiciones de identificación previstas en los apartados c) y d) del apartado 1.

Cuando existan sospechas fundadas de que no se respetan los requisitos comunitarios, la autoridad competente procederá a las verificaciones necesarias y, en caso de que se confirmen las sospechas, tomará las medidas pertinentes, que podrán ir hasta la intervención de la explotación, del centro o del organismo de que se trate.

## Artículo 4.

1. La autoridad competente tomará las medidas necesarias para garantizar en las expediciones que:

a) Las personas responsables de la tenencia de animales y de productos incluidos en el artículo 1 del presente Real Decreto cumplan las exigencias sanitarias y zootécnicas nacionales o comunitarias contempladas en el mismo en todas las fases de la producción y de la comercialización.

b) Los animales y los productos mencionados en el anexo A sean controlados, desde el punto de vista veterinario, al menos con la misma atención que si estuvieran destinados al mercado nacional, salvo que la normativa comunitaria disponga específicamente otra cosa.

c) Los animales se transporten en medios de transporte adecuados que garanticen las normas de higiene.

2. La autoridad competente, que haya expedido el certificado o documento de origen que acompañe a los animales o a los productos, lo comunicará al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el día de su expedición, por medio del sistema informatizado que se habilitará para tal fin, para su notificación a la autoridad central competente del Estado miembro de destino y a la autoridad competente del lugar de destino.

3. La autoridad competente adoptará las medidas adecuadas para sancionar cualquier infracción cometida contra la legislación veterinaria y zootécnica por personas físicas o jurídicas y, en particular, cuando se compruebe que los certificados, documentos o marcas de identificación establecidos no corresponden a la situación de los animales o a la de sus explotaciones de origen o a las características reales de los productos.

## Capítulo II

## Controles en destino

## Artículo 5.

1. Por la autoridad competente se aplicarán las medidas de control siguientes:

a) Se efectuará, en los lugares de destino de los animales o productos, por parte de los veterinarios oficiales de las correspondientes Comunidades Autónomas, un control por sondeo de carácter no discriminatorio del cumplimiento de los requisitos previstos en el artículo 3, pudiendo procederse, con ocasión de tales controles, a la toma de muestras.

Además, podrán también efectuarse controles durante el transporte de los animales y de los productos, tanto en tránsito como en destino,

cuando la autoridad competente disponga de elementos de información que le permitan suponer que se comete una infracción.

b) Además, cuando los animales contemplados en el artículo 1 y originarios de otro Estado miembro vayan destinados:

1.º A un mercado o a un centro de reagrupación autorizado, su titular será responsable de la admisión de animales que no cumplan los requisitos del apartado 1 del artículo 3.

La autoridad competente verificará mediante controles no discriminatorios de los certificados o documentos de acompañamiento que los animales cumplen dichos requisitos.

2.º A un matadero, que esté bajo la responsabilidad de un veterinario oficial, éste deberá cerciorarse, en particular, mediante el certificado o documento que necesariamente ha de acompañar al ganado, de que sólo se sacrifiquen los animales que cumplan las exigencias del apartado 1 del artículo 3.

El titular del matadero será el responsable del sacrificio de animales que no cumplan los requisitos del artículo 3, apartado 1, apartados c) y d).

3.º A un comerciante registrado que proceda a fraccionar los lotes o a cualquier establecimiento no sometido a control permanente la autoridad competente considerará a dicho comerciante o establecimiento como destinatarios de los animales y se le aplicarán las condiciones previstas en el apartado 2 del presente artículo.

4.º A explotaciones, centros u organismos, incluso en caso de descarga parcial durante el transporte, cada animal o grupo de animales, de conformidad con el apartado 1 del artículo 3 deberá ir acompañado del original del certificado sanitario o del documento de acompañamiento, hasta llegar al destinatario que en ellos se mencione.

2. Los destinatarios contemplados en los párrafos 3.º y 4.º del apartado 1 del presente artículo, antes de cualquier fraccionamiento o comercialización ulterior, deberán comprobar la presencia de las marcas de identificación, certificados o documentos a que se refieren los apartados c) y d) del apartado 1 del artículo 3, y señalar a la autoridad competente cualquier falta o anomalía, debiendo en ese último caso aislar los animales en cuestión hasta que dicha autoridad haya tomado una decisión sobre lo que deba hacerse con los mismos.

Las garantías que deban facilitar los destinatarios se determinarán en el marco de un convenio que deberá firmarse con la autoridad competente con motivo del registro previo a que se refiere el artículo 12. Esta autoridad comprobará, mediante controles por sondeo, el cumplimiento de estas garantías.

3. Todos los destinatarios que figuran en el certificado o documento previsto en el apartado d) del apartado 1 del artículo 3:

a) Estarán obligados a comunicar por anticipado a la autoridad competente de la Comunidad Autónoma, a petición de ésta, la llegada de animales o productos procedentes de otro Estado miembro en la medida necesaria para la realización de los controles contemplados en el apartado 1 y, en particular, la naturaleza del envío y la fecha previsible de la llegada.

El plazo de notificación no será, por regla general, superior a un día; sin embargo, en circunstancias excepcionales, podrá exigirse que la notificación se haga con dos días de antelación.

Esta notificación no se exigirá para los caballos registrados, provistos del documento de identificación previsto en la normativa comunitaria relativa a las condiciones zootécnicas y genealógicas que regulan los intercambios intracomunitarios de équidos.

b) Conservarán, durante un periodo de seis meses, los certificados sanitarios o los documentos contemplados en el artículo 3, a fin de presentarlos, en su caso, a la autoridad competente, a solicitud de la misma.

#### Artículo 6.

1. En el supuesto de que la regulación comunitaria o la regulación nacional, en sectores todavía no armonizados y dentro del respeto de las normas generales del Tratado, establezcan que los animales vivos se sometan a cuarentena, dicha cuarentena tendrá lugar normalmente en la explotación de destino.

2. Cuando circunstancias excepcionales, desde el punto de vista veterinario, lo justifiquen, la cuarentena podrá tener lugar en un centro de cuarentena. Dicho centro deberá considerarse como el lugar de destino del envío.

#### Artículo 7.

1. En los supuestos aduaneros de puertos, aeropuertos y puestos de inspección fronteriza por los que puedan introducirse animales o productos definidos en el artículo 1 procedentes de un país tercero, se adoptarán las medidas siguientes:

a) Se procederá a una comprobación de los certificados o documentos que acompañan a los animales o a los productos.

b) Los animales y los productos de origen comunitarios se someterán a las reglas de control previstas en el artículo 5.

c) Los productos procedentes de países terceros se someterán a la normativa comunitaria relativa a la organización de controles veterinarios de los productos que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros.

d) Los animales procedentes de países terceros se someterán a la normativa comunitaria relativa a la organización de controles veterinarios de los animales que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros.

2. No obstante, y como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, todos los animales o productos transportados por medios de transporte que enlacen, de manera regular y directa, dos puntos geográficos de la Comunidad, estarán sometidos a las reglas de control establecidas en el artículo 5.

#### Artículo 8.

1. Si al efectuarse un control en el lugar de destino del envío, o durante el transporte, los órganos competentes de las Comunidades Autónomas constatan:

a) La presencia de agentes causantes de una enfermedad contemplada por el Real Decreto 959/1986, de 25 de abril, de una zoonosis, de una enfermedad o de cualquier causa que pueda constituir un peligro grave para los animales o para el hombre, o que los productos proceden de una región contaminada por una enfermedad epizootica, ordenarán la cuarentena del animal o de la partida de animales en el centro de cuarentena más cercano, su sacrificio o destrucción, según los casos.

Los gastos derivados de las medidas a que se refiere el párrafo primero correrán a cargo del expedidor, de su representante o de la persona encargada de los productos o animales.

Los órganos competentes de las Comunidades Autónomas comunicarán tales hechos al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y, en su caso, también al Ministerio de Sanidad y Consumo cuando se detecten enfermedades que causen o constituyan un peligro grave para el hombre. Estos enviarán inmediatamente por escrito y por el medio más adecuado a las autoridades competentes de los demás Estados miembros y a la Comisión, las decisiones tomadas, los motivos de dichas decisiones y las medidas aplicadas.

Podrán aplicarse las medidas de salvaguardia previstas en el artículo 10.

b) Que, no obstante lo dispuesto en el apartado a), los animales o los productos no reúnen las condiciones exigidas por las Directivas Comunitarias o, en el caso en que el Estado miembro obtenga las garantías de conformidad con el Real Decreto 434/1990, de 30 de marzo, o con normas comunitarias equivalentes, por las normas nacionales de policía sanitaria y si las condiciones de policía comunitaria lo permiten, podrán permitir al expedidor o a su representante optar entre:

1.º En caso de haber residuos, el aislamiento de los animales y su mantenimiento bajo control hasta que se confirme el cumplimiento de las normas comunitarias y, de infringirse dichas normas, la aplicación de las medidas previstas en la legislación comunitaria.

2.º El sacrificio de los animales o la destrucción de los productos.

3.º La reexpedición con la autorización de la autoridad competente del Estado miembro de expedición y la información previa del Estado o de los Estados miembros de tránsito.

No obstante, en caso de que se observen defectos en el certificado o en el documento de acompañamiento, se podrá conceder un plazo al propietario o a su representante para que se subsanen antes de recurrir a la última posibilidad citada.

#### Artículo 9.

En los casos contemplados en el artículo 8, los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas comunicarán tales hechos al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y, en su caso, también al Ministerio de Sanidad y Consumo cuando se detecten enfermedades que causen o constituyan un peligro grave para el hombre.

Las decisiones adoptadas deberán comunicarse indicando los motivos de las mismas al expedidor o a su representante, así como a la autoridad competente del Estado miembro de expedición.

Siempre que así lo solicite el expedidor o su representante, tales decisiones motivadas deben serles notificadas por escrito, mencionando los recursos previstos por la legislación nacional vigente, así como sus formas y plazos de presentación.

No obstante, en caso de litigio, y si las dos partes litigantes lo acordasen, podrán, en un plazo máximo de un mes, someter el litigio a la apreciación de un experto que figure en la lista de expertos de la Comunidad, elaborada por la Comisión. Los costes de este informe correrán a cargo de la Comunidad.

El experto se encargará de emitir su informe en el plazo máximo de setenta y dos horas, o una vez recibido el resultado de los análisis, si los hubiere. Las partes se someterán al informe del perito, respetando la legislación veterinaria comunitaria.

Los gastos relativos a la reexpedición del envío, al alojamiento o al embargo de los animales o, en su caso, al sacrificio o la destrucción

de los mismos correrán a cargo del expedidor, de su representante o de la persona que se encargue de los animales o productos.

### Capítulo III

#### Disposiciones comunes

##### Artículo 10.

Si la autoridad competente, con ocasión de un control efectuado de conformidad con el artículo 5, comprobase la existencia de una de las enfermedades contempladas en el Real Decreto 959/1986, o de cualquier zoonosis o enfermedad que pueda suponer un peligro grave para la salud pública o la sanidad animal, podrá adoptar las medidas de prevención que contempla la normativa comunitaria, incluida la puesta en cuarentena de los animales.

Igualmente, podrá adoptar, por motivos graves de protección de la salud pública o de la sanidad animal, medidas cautelares con respecto a las explotaciones, centros u organismos de que se trate o, en caso de epizootia, con respecto a la zona de protección contemplada en la normativa comunitaria.

Los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas comunicarán las medidas adoptadas al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y, en su caso, también al Ministerio de Sanidad y Consumo, si se trata de una zoonosis o enfermedad que pueda suponer un peligro grave para la salud pública.

Dichas medidas deberán ser comunicadas, sin demora, por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y, en su caso, por el Ministerio de Sanidad y Consumo, a través del conducto correspondiente, a la Comisión y a los demás Estados miembros.

##### Artículo 11.

Todos los agentes que efectúen intercambios intracomunitarios de los animales y de los productos contemplados en el artículo 1 del presente Real Decreto, deberán:

a) Inscribirse, previamente, en un registro oficial establecido al efecto por los órganos correspondientes de las Comunidades Autónomas, que remitirán tales datos al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

b) Llevar un registro en el que se mencionen las entregas y, para los destinatarios contemplados en el párrafo 3.º del apartado b) del apartado 1 del artículo 5 el destino ulterior de los animales o productos.

Este registro deberá conservarse durante un plazo no inferior a cinco años.

##### Artículo 12.

1. Los servicios veterinarios oficiales, en su caso, en colaboración con los agentes de otros servicios habilitados para dicha finalidad, efectuarán, en particular:

a) Inspecciones de explotaciones, instalaciones, medios de transporte y procedimientos utilizados para el marcado y la identificación de los animales.

b) En el caso de los productos mencionados en el anexo A, controles del cumplimiento por parte del personal, de los requisitos previstos en los textos mencionados en dicho anexo.

c) La toma de muestras de:

1.º Los animales existentes destinados a la venta, puestos en circulación o transporte.

2.º Los productos existentes destinados al almacenamiento o la venta, puesta en circulación o transporte.

d) El examen del material documental o informático necesario para los controles derivados de la aplicación del presente Real Decreto.

2. Las explotaciones, centros u organismos controlados colaborarán con la autoridad competente para el cumplimiento de los cometidos antes citados.

Disposición adicional única.

La presente disposición se dicta al amparo del artículo 149.1.10 y 16 de la Constitución.

Disposición final primera.

Se faculta a los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo para dictar, en el ámbito de sus atribuciones, las disposiciones necesarias para el cumplimiento de lo dispuesto en el presente Real Decreto.

Disposición final segunda.

Se faculta al Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación para modificar los anexos del presente Real Decreto en función de las modificaciones que se produzcan por disposiciones comunitarias y, en especial para la inclusión de las normas que transpongan las correspondientes Directivas.

Disposición final tercera.

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 30 de octubre de 1992.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación,  
PEDRO SOLBES MIRA

#### ANEXO A

##### I Legislación veterinaria

1. Reales Decretos 379/1987, 866/1988 y 434/1990, y Ordenes ministeriales de 28 de febrero de 1986 y de 29 de octubre de 1987, por los que se transpone la Directiva 64/432/CEE del Consejo, de 26 de junio de 1964, relativa a problemas de policía sanitaria en materia de intercambios intracomunitarios de animales de las especies bovinas y porcina.

2. Real Decreto 877/1990, de 6 de julio, por el que se transpone la Directiva 88/407/CEE, del Consejo, de 14 de junio de 1988, por la que se fijan las exigencias de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones de esperma congelado de animales de la especie bovina.

3. Real Decreto 855/1992, de 10 de julio, por el que se transpone la Directiva 89/556/CEE, del Consejo, de 25 de septiembre de 1989, relativa a las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones procedentes de países terceros de embriones de animales domésticos de la especie bovina.

4. Directiva 90/426/CEE, del Consejo, de 26 de junio de 1990, relativa a las condiciones de policía sanitaria, que regulan los movimientos de équidos y las importaciones de équidos procedentes de países terceros.

5. Directiva 90/429/CEE, del Consejo, de 26 de junio de 1990, por la que se fijan las normas de policía sanitaria, aplicables a los intercambios intracomunitarios y a las importaciones de esperma de animales de la especie porcina.

6. Directiva 90/539/CEE, del Consejo, de 15 de octubre de 1990, relativa a las condiciones de policía sanitaria que regulan los intercambios intracomunitarios y las importaciones de aves de corral y de huevos para incubar, procedentes de países terceros.

7. Directiva 90/667/CEE, del Consejo, de 27 de noviembre de 1990, que establece las normas veterinarias relativas a la eliminación y transformación de desperdicios animales, a su puesta en el mercado y a la prevención de agentes patógenos en los piensos de origen animal o a base de pescado.

8. Directiva 91/68/CEE, del Consejo, de 28 de enero de 1991, relativa a las normas de policía sanitaria, que regulan los intercambios intracomunitarios de animales de las especies ovina y caprina.

9. Directiva 91/628/CEE, del Consejo, de 19 de noviembre de 1991, sobre la protección de los animales durante el transporte.

10. Directiva 92/65/CEE, del Consejo, de 13 de julio de 1992, por la que se definen las condiciones de policía sanitaria que rigen los intercambios y las importaciones en la comunidad de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos con respecto a estas condiciones a las normativas comunitarias específicas a que se refiere la Sección I del anexo A de la Directiva 90/425/CEE.

##### II. Legislación zootécnica

1. Real Decreto 420/1987, y Ordenes ministeriales de 15 de septiembre de 1987, y del 25 de febrero de 1989, por los que se transpone la Directiva 77/504/CEE, del Consejo, de 25 de julio de 1977, referente a animales de la especie bovina de raza selecta para reproducción.

2. Reales Decretos 723/90, de 8 de junio, y 1108/1991, de 12 de julio, por los que se transpone la Directiva 88/661/CEE del Consejo, de 19 de diciembre de 1988, relativa a las normas zootécnicas aplicables a los animales reproductores de la especie porcina.

3. Real Decreto 286/1991, de 8 de marzo, por el que se transpone la Directiva 89/361/CEE, del Consejo, de 30 de mayo de 1989, sobre los animales reproductores de raza pura de las especies bovina y caprina.

4. Directiva 90/427/CEE, del Consejo, de 26 de junio de 1990, relativa a las condiciones zootécnicas y genealógicas que regulan los intercambios intracomunitarios de équidos.

5. Real Decreto 178/1992, de 28 de febrero, por el que se transpone la Directiva 91/174/CEE, del Consejo, de 25 de marzo de 1991, relativa a las normas zootécnicas y genealógicas que regulan la comercialización de animales de raza.

#### ANEXO B

Animales y productos no sujetos a armonización pero cuyos intercambios estarán sujetos a los controles previstos por el presente Real Decreto

A) Legislación veterinaria. Otros animales vivos que no figuren en la parte I del anexo A.



B) Legislación veterinaria. Esperma, óvulos y embriones que no figuren en la parte I del anexo A.

### ANEXO C

Lista de enfermedades o epizootias sujetas a medidas obligatorias de urgencia, con restricciones territoriales (Estados miembros, regiones o zonas)

1. Fiebre aftosa.
2. Peste porcina clásica.
3. Peste porcina africana.
4. Enfermedad vesicular porcina.
5. Enfermedad de Newcastle.
6. Peste bovina.
7. Peste de los pequeños rumiantes.
8. Estomatitis vesicular.
9. Fiebre catarral.
10. Peste equina.
11. Encefalomielititis viral equina.
12. Enfermedad de Teschen.
13. Peste aviar.
14. Viruela ovina y caprina.
15. Dermatitis nodular contagiosa.
16. Fiebre del Valle de Rift.
17. Perineumonía bovina contagiosa.
18. Necrosis hematopoyética infecciosa.
19. Encefalopatía espongiiforme.

**26539** REAL DECRETO 1346/1992, de 6 de noviembre, por el que se modifica el Real Decreto 425/1985, de 20 de marzo, que establece el programa coordinado para la erradicación de la peste porcina africana.

El Real Decreto 425/1985, de 20 de marzo, establece las medidas a aplicar para la puesta en marcha de un programa coordinado que permita la erradicación de la peste porcina africana.

El plazo que el citado Real Decreto establecía para desarrollar el programa coordinado para la erradicación de la peste porcina africana fue prorrogado por el Real Decreto 304/1990, de 2 de marzo, y posteriormente por el Real Decreto 333/1992, de 9 de abril.

La Decisión 89/21/CEE, del Consejo, de 14 de diciembre de 1988, ponía en marcha la inaplicación excepcional de las prohibiciones a causa de la peste porcina africana para determinadas partes del territorio de España y posteriormente dicha Decisión fue modificada por la Decisión 91/112/CEE, de la Comisión, de 12 de febrero de 1991.

La citada Decisión 91/112/CEE, reflejada en la Orden de 18 de marzo de 1991, divide el territorio de España en una zona indemne, definida en su anexo I, una zona de vigilancia, que representa la parte del territorio comprendida en el anexo II, y una zona no indemne, que representa el resto del territorio español.

En la zona definida en el anexo I de la Decisión 91/112/CEE no se ha observado ningún tipo de incidencia clínica de la enfermedad en los últimos cinco años, lo que hace posible modificar el sistema de control serológico en dicha área.

Por todo ello, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, oídas las Comunidades Autónomas y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 6 de noviembre de 1992,

### DISPONGO:

#### Artículo único.

Se modifica el apartado 4 del punto C) del artículo 1 del Real Decreto 425/1985, de 20 de marzo, quedando redactado de la siguiente forma:

«Se establece con carácter obligatorio un control serológico, con identificación individual de los animales reproductores.

En la zona indemne, delimitada como se indica en el anexo I de la Orden Ministerial de 18 de marzo de 1991, el control serológico se realizará principalmente en los mataderos, salvo que, a juicio del órgano competente de la Comunidad Autónoma correspondiente, las condiciones epidemiológicas de la zona aconsejen llevarlo a efecto en las propias explotaciones.

En la zona de vigilancia y en la zona no indemne, que comprenden el resto del territorio español, se realizará el control serológico en las explotaciones de todos los reproductores de la especie porcina.

En todo caso, los animales reaccionantes positivos serán objeto de sacrificio obligatorio y destruidos higiénicamente. Los propietarios de los mismos tendrán derecho a percibir la corres-

pondiente indemnización de acuerdo con el artículo 19 de la Ley de 20 de diciembre de 1952, sobre Epizootias.»

#### Disposición final única.

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 6 de noviembre de 1992.

JUAN CARLOS R.

El Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación,  
PEDRO SOLBES MIRA

**26540** REAL DECRETO 1347/1992, de 6 de noviembre, por el que se modifican las normas de lucha contra la peste equina y se establecen las condiciones de sanidad animal que regulan los movimientos intracomunitarios de équidos y las importaciones de estos animales de países terceros.

Las acciones de lucha llevadas a cabo en España contra la peste equina han conseguido el mantenimiento de un silencio epizootico que se prolonga ya durante un periodo de tiempo superior a un año.

Tras la nueva clasificación de zonas en que se divide el territorio a efectos de la lucha contra la peste equina, que realiza la normativa comunitaria, se hace necesario adecuar la denominación y extensión de las zonas previstas en el Real Decreto 1604/1989, de 29 de diciembre, por el que se incluye la peste equina dentro del grupo de enfermedades de declaración oficial en toda España y se dan normas para la prevención, erradicación y control de la misma a dicha normativa.

Por otra parte la Directiva del Consejo 90/426/CEE, de 26 de junio, establece las condiciones de sanidad animal que regulan los movimientos de équidos y las importaciones de estos animales procedentes de países terceros, estando modificada en lo referente a peste equina por la Directiva 92/36/CEE, de 29 de abril, siendo preciso incorporar a nuestro ordenamiento jurídico el contenido de dichas normas comunitarias y ello en virtud de la competencia atribuida al Estado por la Constitución en sus artículos 149.1.10 y 16.

En su virtud, a propuesta del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 6 de noviembre de 1992,

### DISPONGO:

#### Capítulo I

#### Disposiciones generales

##### Artículo 1.

El presente Real Decreto establece las condiciones de sanidad animal exigibles para la circulación de équidos procedentes de países de la CEE y su importación de terceros países, así como para los movimientos de équidos dentro de España y con destino a otros países miembros.

##### Artículo 2.

A los efectos de la presente disposición se entiende por:

a) «explotación»: el establecimiento agrario o de entrenamiento, la cuadra o, en general, cualquier local o instalación en que se tengan o se crien habitualmente équidos, independientemente del uso al que se los destine;

b) «équidos»: los animales domésticos o salvajes de la especie equina, incluidas las cebras, y asnal y los animales resultantes del cruce de las mismas;

c) «équidos registrados»: todo équido inscrito o registrado o que pueda ser inscrito en un libro genealógico de conformidad con los criterios que se establezcan para la inscripción y registro en los libros genealógicos, e identificado mediante un documento expedido por la autoridad competente del país de origen del équido encargada de la llevanza del libro genealógico o del registro de la raza de dicho équido, o por toda asociación u organización internacional encargada del control de los caballos destinados a las competiciones o a las carreras;

d) «équidos de abasto»: los équidos destinados al matadero para ser sacrificados, bien directamente o bien después de pasar por un mercado o por un centro de agrupamiento autorizado;

e) «équidos de crianza y de renta»: los équidos no mencionados en los apartados c) y d);

f) «Estado miembro o país tercero indemne de peste equina»: cualquier Estado miembro o país tercero en cuyo territorio ninguna evidencia clínica, serológica en los équidos no vacunados, o epidemiológica haya permitido comprobar la presencia de peste equina durante los dos últimos años y en el que, durante los doce últimos meses, no se haya efectuado vacuna alguna contra dicha enfermedad;

g) «enfermedades de declaración obligatoria»: se consideran tales las previstas en el anexo A;

h) «autoridad competente»: el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para las importaciones procedentes de países terceros,

# MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

DISPONGO:

**25346 REAL DECRETO 1739/1997, de 20 de noviembre, sobre medidas de aplicación del Convenio sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973 y del Reglamento (CE) 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio.**

La adhesión de España al Convenio sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (en adelante CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973, se efectuó mediante Instrumento de 16 de mayo de 1986.

A los efectos previstos en el artículo IX del Convenio, la autoridad científica designada por el Gobierno español era el Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y las autoridades administrativas, la Dirección General de Aduanas e Impuestos Especiales y la Dirección General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía y Hacienda. Asimismo, se habilitaban como otros organismos nueve Centros e Inspección de Comercio Exterior (CICE) del Ministerio de Economía y Hacienda.

Por otro lado, el Reglamento (CE) número 3626/82, del Consejo, de 3 de diciembre de 1982, relativo a la aplicación de la Comunidad del Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres ha sido sustituido por el Reglamento (CE) número 338/97, de 9 de diciembre de 1996.

El objetivo del Reglamento (CE) número 338/97 es proteger las especies de fauna y flora, silvestres y asegurar su conservación mediante el control de su comercio. En este sentido, extiende su ámbito de aplicación a las especies recogidas en los apéndices I, II y III del Convenio de Washington, así como a otras especies en relación con las cuales haya o puede haber demanda en la Comunidad o en el comercio internacional y cuya supervivencia, o el mantenimiento de sus poblaciones, puedan verse amenazados por el comercio. Asimismo se incluyen especies cuyo significativo volumen de importación justifica su vigilancia.

Para garantizar los objetivos establecidos en dicho Reglamento, se prevé en el artículo 13 la designación por cada Estado miembro de un órgano de gestión responsable principal de la aplicación del Reglamento, así como de órganos de gestión adicionales para tareas de asistencia y de una o más autoridades científicas.

Los nuevos cometidos asignados a los Estados miembros por el Reglamento (CE) número 338/97 en la observancia del Convenio CITES que se justifican en asegurar un control más riguroso de las especies de fauna y flora silvestres en las fronteras exteriores y por ende, en el establecimiento de requisitos comunes en la concesión de permisos y certificados para su introducción en la Comunidad, exportación, reexportación y tránsito, así como su comercio, desplazamiento y tenencia, sin perjuicio de las excepciones autorizadas, hacen necesario determinar los órganos competentes al efecto.

En su virtud, a propuesta de los Ministros de Economía y Hacienda y de Medio Ambiente, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 20 de noviembre de 1997,

Artículo 1. *Autoridad científica.*

La Dirección General de Conservación de la Naturaleza, del Ministerio de Medio Ambiente, actuará como autoridad científica de acuerdo con lo establecido en el artículo IX del Convenio CITES y en el artículo 13, apartado 2 del Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio.

Artículo 2. *Autoridad administrativa principal.*

La Dirección General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía y Hacienda, actuará como autoridad administrativa de acuerdo con lo establecido en el artículo IX del Convenio CITES. Tendrá el carácter de órgano de gestión principal, a los efectos establecidos en el artículo 13, apartado 1, párrafo a) del Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, asumiendo la responsabilidad principal de la aplicación de dicho Reglamento y la comunicación con la Comisión Europea.

La Dirección General de Comercio Exterior ejercerá su función a través de los Centros y Unidades de Asistencia Técnica e Inspección de Comercio Exterior designados al efecto por Resolución de la Dirección General de Comercio Exterior.

Artículo 3. *Autoridad administrativa adicional.*

El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria del Ministerio de Economía y Hacienda actuará como autoridad administrativa conforme al artículo IX del Convenio CITES y tendrá el carácter de órgano de gestión adicional, según lo establecido en el artículo 13, apartado 1, párrafo b) del Reglamento (CE) número 338/97.

Artículo 4. *Control e inspección por la Dirección General de Comercio Exterior.*

Todos los especímenes y productos incluidos en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) número 338/97 quedan sometidos al control e inspección previos al despacho aduanero de las importaciones y exportaciones, dentro de las competencias de la Dirección General de Comercio Exterior atribuidas en el artículo 18.1 del Real Decreto 1884/1996, de 2 de agosto, de Estructura Orgánica Básica del Ministerio de Economía y Hacienda.

Artículo 5. *Control por el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales.*

El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales exigirá para el despacho de importación y exportación de especímenes de las especies de fauna y flora silvestres, recogidas en los anexos A, B, C y D del Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, la presentación por el titular de los permisos y certificados de los Centros y Unidades de Asistencia Técnica e Inspección de Comercio Exterior.

Disposición derogatoria única. *Derogación normativa.*

a) Queda derogado expresamente el Real Decreto 1270/1985, de 25 de mayo, sobre control por los Centros de Inspección de Comercio Exterior de pro-



ductos afectados por el Acuerdo de Washington constituido el 3 de marzo de 1973, bajo la denominación Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES).

b) Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Real Decreto.

Disposición final única. *Habilitaciones.*

Se autoriza a los Ministros de Economía y Hacienda y de Medio Ambiente a adoptar las medidas necesarias, en el ámbito de sus respectivas competencias, para el desarrollo y ejecución del presente Real Decreto.

Dado en Madrid a 20 de noviembre de 1997.

JUAN CARLOS R.

El Vicepresidente Primero del Gobierno  
y Ministro de la Presidencia.

FRANCISCO ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ

**25347 REAL DECRETO 1740/1997, de 20 de noviembre, por el que se aprueban las normas reglamentarias sobre adaptación de Escalas en el Cuerpo de la Guardia Civil.**

La disposición transitoria cuarta de la Ley 28/1994, de 18 de octubre, por la que se completa el régimen del personal del Cuerpo de la Guardia Civil, establece la integración de sus miembros en las nuevas Escalas creadas por el artículo 4 de la propia norma legal.

Esta adaptación de Escalas, primer paso en el camino hacia la plena efectividad de la Ley, debe efectuarse, dentro del marco definido en el artículo 1 de la Ley 28/1994, respetando los derechos adquiridos y las legítimas expectativas de los interesados.

Por otra parte y sin perjuicio de dar ulteriormente cumplimiento a lo que sobre determinación de la plantilla del Cuerpo ordena, en su apartado 2, la disposición adicional tercera de la Ley Orgánica 2/1986, de 13 de marzo, de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, resulta ahora preciso regular la forma y plazos en que se producirá la integración de los miembros del Cuerpo en cada una de las Escalas, de acuerdo con la previsión contenida en el párrafo segundo de la mencionada disposición transitoria cuarta.

En su virtud, a propuesta conjunta de los Ministros de Defensa y del Interior, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 20 de noviembre de 1997,

DISPONGO:

Artículo único. *Aprobación de las normas reglamentarias.*

Se aprueban las normas reglamentarias de adaptación de Escalas en el Cuerpo de la Guardia Civil, cuyo texto se inserta a continuación.

Las normas que se aprueban por el presente Real Decreto son de aplicación a los miembros de la Guardia Civil, que se encuentren en situación de servicio activo y a los que, encontrándose en otras situaciones, puedan integrarse en ella.

Disposición transitoria única. *Situación miembros de las Músicas de la Guardia Civil.*

De conformidad con lo que determina la disposición transitoria octava de la Ley 28/1994, de 18 de octubre, los miembros de las Músicas de la Guardia Civil no pertenecientes al Cuerpo de Músicas Militares continuarán en su situación actual, hasta su pase a la situación de reserva o a retirado.

Disposición derogatoria única. *Derogación normativa.*

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Real Decreto.

Disposición final primera. *Facultades de desarrollo.*

Se faculta a los Ministros de Defensa y del Interior para que, en el ámbito de sus respectivas competencias, dicten cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo del presente Real Decreto.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto y las normas reglamentarias que aprueba entrarán en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid a 20 de noviembre de 1997.

JUAN CARLOS R.

El Vicepresidente Primero del Gobierno  
y Ministro de la Presidencia.

FRANCISCO ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ

## NORMAS REGLAMENTARIAS DE ADAPTACIÓN DE ESCALAS EN EL CUERPO DE LA GUARDIA CIVIL

Artículo 1. *Reglas generales.*

1. A través de las operaciones prevenidas en estas normas reglamentarias, quedarán integrados en las Escalas creadas por el artículo 4 de la Ley 28/1994, de 18 de octubre, por la que se completa el régimen del personal del Cuerpo de la Guardia Civil, los miembros de la Guardia Civil de la siguiente forma:

- En la Escala Superior, desde la Escala Única, los Oficiales generales, Oficiales superiores y Oficiales titulados de la Enseñanza Militar Superior.
- En la Escala Ejecutiva, desde la Escala Única, los Oficiales superiores y Oficiales restantes.
- En la Escala de Suboficiales, los miembros de la Escala de Suboficiales preexistente.
- En la Escala Básica de Cabos y Guardias, los Cabos primero, Cabos y Guardias.

2. Los afectados se integrarán en las nuevas Escalas con el empleo y antigüedad que actualmente poseen.

3. De acuerdo con lo previsto en el artículo 3.2.f) de la Ley 28/1994, desde el momento de su integración efectiva en la Escala Básica de Cabos y Guardias, los Guardias Segundos pasarán a denominarse Guardias Civiles.

Artículo 2. *Operaciones de integración.*

Las operaciones de integración a través de las cuales se dará cumplimiento a lo determinado en el artículo anterior serán las siguientes:

- Elaboración y publicación de los escalafones provisionales de integración en las nuevas Escalas.

El presente Memorando se aplica provisionalmente a partir del 7 de septiembre de 1998, según se establece en su cláusula 21.

Lo que se hace público para conocimiento general. Madrid, 19 de agosto de 1998.—El Secretario general técnico, Julio Núñez Montesinos.

## MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA

**21017** REAL DECRETO 1649/1998, de 24 de julio, por la que se desarrolla el Título II de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de represión del contrabando, relativo a las infracciones administrativas de contrabando.

La Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, en su Título II, ha introducido importantes modificaciones en la normativa reguladora de las infracciones administrativas de contrabando, que afectan tanto a la tipificación de las infracciones como a las sanciones procedentes, adaptándolas al marco establecido por el Acta Única Europea por la que se constituye el mercado interior europeo. Además, el tabaco y los ilícitos con él relacionados han sido objeto de un tratamiento diferenciado del resto de las mercancías, caracterizado por el mantenimiento del límite anterior para la distinción entre delito e infracción administrativa y un mayor endurecimiento de las sanciones que incluyen el cierre de los establecimientos de los que los sujetos infractores sean titulares.

La citada Ley Orgánica 12/1995, ha sido modificada por la Ley 66/1997, de 30 de diciembre, de medidas fiscales, administrativas y del orden social, para establecer una clasificación de las infracciones administrativas de contrabando en leves, graves y muy graves, y fijar criterios de graduación para la aplicación de las sanciones correspondientes.

Finalmente, la Ley 1/1998, de 26 de febrero, de Derechos y Garantías de los Contribuyentes, ha establecido una serie de principios de aplicación general en el conjunto del sistema retributivo, con el fin de mejorar la posición jurídica del contribuyente en sus relaciones con la Administración y de reforzar la seguridad jurídica en el marco tributario.

Todo ello exige un desarrollo reglamentario de la Ley Orgánica 12/1995, que delimite el ámbito de las infracciones y establezca normas para la aplicación de los criterios de graduación que, sin alterar la naturaleza o límites de los que la Ley contempla, contribuyan a la precisa determinación de las sanciones correspondientes. Asimismo, el procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora en materia de contrabando debe recoger los principios que rigen actualmente los procedimientos sancionadores tributario y administrativo general, recogidos en la citada Ley 1/1998, y en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, como garantía de los derechos y tratamiento común de los ciudadanos, incorporándolos a un marco procedimental ágil y, cuando sea posible, simplificado.

El presente Real Decreto cumple estos objetivos, desarrollando el Título II de la Ley Orgánica 12/1995, mediante la regulación de diversas cuestiones relativas

a las infracciones administrativas de contrabando, en particular, la determinación de las sanciones, la aplicación de los criterios de graduación y el establecimiento de un procedimiento general para la imposición de estas sanciones. También determina la forma en que los órganos de la Administración aduanera de la Agencia Estatal de Administración Tributaria han de ejercer las competencias que en materia de infracciones de contrabando les confiere el artículo 13 de esta misma Ley orgánica.

El Real Decreto se fundamenta en el apartado 3 del artículo 12.bis y en la disposición derogatoria única de la Ley Orgánica 12/1995; en el apartado 2 del artículo 77 de la Ley General Tributaria, en su redacción dada por la Ley 25/1995, de 20 de julio, de modificación parcial de la Ley General Tributaria, y en la disposición adicional quinta de la Ley 30/1992, incorporando, en materia procedimental, ciertas disposiciones de esta última Ley desarrolladas por el Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento del procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora, y teniendo en cuenta los principios establecidos en la Ley 1/1998. Además, la aplicación directa en nuestro país del Reglamento (CEE) número 2454/93, de la Comisión, de 2 de julio, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) número 2913/92 del Consejo, por el que se establece el Código Aduanero Comunitario, hace que el presente Real Decreto se ampare y tenga en cuenta lo dispuesto en el mismo al desarrollar cuestiones relacionadas con el abandono, la intervención, el comiso y el destino final de las mercancías no comunitarias objeto del contrabando.

El Real Decreto consta de dos capítulos: el capítulo I recoge las normas sustantivas correspondientes a las infracciones y sanciones en materia de contrabando y el capítulo II regula el procedimiento para la imposición de estas sanciones.

Las disposiciones adicionales están dedicadas al registro de sancionados y a la venta y demás formas de disposición por la Administración de las mercancías no comunitarias intervenidas en procedimientos judiciales o decomisadas.

Finalmente, la disposición transitoria recoge los efectos retroactivos del Real Decreto en cuanto favorezca a los responsables de las infracciones de contrabando y las normas aplicables a los procedimientos ya iniciados antes de la entrada en vigor del presente Real Decreto.

En su virtud, haciendo uso de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 12.bis y en el apartado segundo de la disposición derogativa única de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, a propuesta del Vicepresidente Segundo del Gobierno y Ministro de Economía y Hacienda, previa aprobación del Ministro de Administraciones Públicas, de acuerdo con el Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros, en su reunión del día 24 de julio de 1998,

### CAPÍTULO I

#### Disposiciones generales

##### SECCIÓN PRELIMINAR

#### Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación.

1. El presente Real Decreto desarrolla reglamentariamente el Título II de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, de acuerdo con la habilitación normativa contenida en el apartado 3 del artículo 12.bis y en la disposición derogativa única de la citada Ley Orgánica.

2. En la imposición de sanciones por infracciones administrativas de contrabando se seguirán las normas de procedimiento y se aplicarán los criterios de graduación con sujeción a lo establecido en el presente Real Decreto.

#### SECCIÓN 1.<sup>a</sup> INFRACCIONES ADMINISTRATIVAS DE CONTRABANDO

##### Artículo 2. *Tipificación de las infracciones.*

1. Incurrirán en infracción administrativa de contrabando, siempre que el valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos sea inferior a 3.000.000 de pesetas, o tratándose de labores del tabaco sea inferior a 1.000.000 de pesetas y no concorra alguna de las circunstancias previstas en los apartados 2 y 3.a) del artículo 2 de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, los que:

a) Importen o exporten mercancías de lícito comercio sin presentarlas para su despacho en las oficinas de aduanas o en los lugares habilitados por la Administración aduanera.

La ocultación o sustracción dolosa de cualquier clase de mercancías a la acción de la Administración aduanera dentro de los recintos o lugares habilitados equivaldrá a su no presentación.

A estos efectos, se considerará, salvo prueba en contrario, que existe ocultación o sustracción dolosa si las mercancías se encuentran contenidas en dobles fondos, espacios disimulados o en cualquier otra circunstancia que racionalmente suponga un ánimo doloso.

b) Realicen operaciones de comercio, tenencia o circulación de mercancías no comunitarias de lícito comercio, sin cumplir los requisitos legalmente establecidos para acreditar su lícita importación.

c) Destinen al consumo mercancías en tránsito con incumplimiento de la normativa reguladora de este régimen aduanero, establecida en los artículos 91 a 97 y 163 a 165 del Reglamento (CEE) número 2913/92, del Consejo, de 12 de octubre, y sus disposiciones de aplicación y en el Convenio TIR de 14 de noviembre de 1975.

A estos efectos, se entenderá que se destinan al consumo mercancías en tránsito con incumplimiento de la normativa en él señalada cuando, no habiendo sido presentadas en aduana para la ultimación del régimen de tránsito, sean objeto de cualquier acto de comercio, incluido el autoconsumo.

d) Realicen operaciones de importación, exportación, producción, comercio, tenencia, circulación o rehabilitación de géneros estancados o prohibidos, sin cumplir los requisitos establecidos por las leyes.

e) Saquen del territorio español bienes que integren el Patrimonio Histórico Español, sin la autorización de la Administración del Estado cuando ésta sea necesaria.

Se considera cometida la infracción incluso si su destino es otro Estado miembro de la Unión Europea.

Son bienes que integran el Patrimonio Histórico Español los así definidos en su normativa específica.

f) Realicen, sin cumplir con los requisitos legalmente establecidos, operaciones de importación, exportación, comercio, tenencia o circulación de especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos, de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

A estos efectos, se considerarán realizadas con incumplimiento de requisitos legalmente establecidos, entre otras, las siguientes operaciones:

1.º La utilización de especímenes de las especies enumeradas en el anexo A del Reglamento (CE) núme-

ro 338/97, en fines distintos de los que, en su caso, figuran en la autorización concedida, en el momento en que se haya expedido el permiso de importación o posteriormente.

2.º La compra, la utilización con fines comerciales, la presentación al público a efectos comerciales, la venta, la tenencia para la venta, la puesta en venta o el transporte a efectos de venta de especímenes de las especies que figuran en el anexo A del Reglamento (CE) número 338/97, salvo que se haya obtenido el certificado previsto a tal efecto, o la realización de cualquiera de estas acciones con especímenes de las especies que figuran en el anexo B del Reglamento (CE) 338/97, salvo que pueda demostrarse su lícita adquisición o importación.

g) Obtengan, mediante alegación de causa falsa o de cualquier otro modo ilícito, el despacho aduanero de géneros estancados o prohibidos o mercancías de lícito comercio o la autorización para los actos a que se refieren los apartados anteriores.

Entre otros supuestos, se entenderá obtenido mediante alegación de causa falsa el despacho aduanero de:

1.º Especímenes de las especies a la que se refiere el párrafo f) del presente artículo y apartado, cuando sean importados, exportados o reexportados con presentación de un permiso, notificación o certificado falso, falsificado o que haya sido alterado sin autorización de la autoridad responsable.

2.º Bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, cuando sean exportados presentando una autorización falsa o falsificada.

Asimismo, se entenderá obtenido, mediante alegación de causa falsa, el despacho aduanero de los bienes a que se refieren los apartados 1.º y 2.º de este párrafo g), cuando los permisos, notificaciones, certificados y autorizaciones, mencionados en los mismos, se obtengan mediante la realización de una falsa declaración, el suministro de información deliberadamente falsa con el fin de la obtención de éstos o el empleo de permisos, notificaciones, certificados o autorizaciones falsos o falsificados como base para su obtención.

h) Conduzcan en buque de porte menor que el permitido por los reglamentos, salvo autorización para ello, mercancías no comunitarias o géneros estancados o prohibidos, en cualquier puerto o lugar de las costas no habilitado a efectos aduaneros o en cualquier punto de las aguas interiores o del mar territorial español.

i) Alijen o transborden de un buque clandestinamente cualquier clase de mercancías, géneros o efectos dentro de las aguas interiores o del mar territorial español o en las circunstancias previstas por el artículo 23 de la Convención de Ginebra sobre Alta Mar, de 29 de abril de 1958.

j) Exporten material de defensa o material de doble uso sin autorización o habiéndola obtenido mediante declaración falsa o incompleta en relación con la naturaleza o el destino último de los mismos o de cualquier otro modo ilícito.

2. A los efectos del presente Real Decreto, serán de aplicación las definiciones establecidas en el artículo 1 de la Ley Orgánica 12/1995, de Represión del Contrabando.

3. Las infracciones administrativas de contrabando se clasifican en leves, graves y muy graves según que el valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de la misma sea:

a) Muy graves: superior a 2.250.000 pesetas o, si se trata de labores de tabaco, superior a 750.000 pesetas.



b) Graves: igual o superior a 750.000 pesetas e igual o inferior a 2.250.000 pesetas o, si se trata de labores de tabaco, igual o superior a 250.000 pesetas e igual o inferior a 750.000 pesetas.

c) Leves: inferior a 750.000 pesetas o, si se trata de labores de tabaco, inferior a 250.000 pesetas.

### Artículo 3. *Sujetos infractores.*

Serán sujetos infractores las personas físicas o jurídicas y las entidades mencionadas en el artículo 33 de la Ley 230/1963, de 28 de diciembre, General Tributaria, que realicen las acciones u omisiones recogidas como infracciones administrativas de contrabando en el artículo 2 del presente Real Decreto.

### Artículo 4. *Prescripción de la infracción.*

1. Las infracciones administrativas de contrabando prescriben a los cinco años a contar desde la fecha de su comisión.

2. La prescripción se aplicará de oficio, sin necesidad de que se invoque o se excepcione por el sujeto infractor.

## SECCIÓN 2.ª SANCIONES Y COMISO

### Artículo 5. *Sanciones.*

1. Las infracciones administrativas de contrabando serán sancionadas con multa pecuniaria proporcional al valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de las mismas, sin perjuicio de lo establecido en el apartado 2.

Las proporciones aplicables a cada clase de infracción estarán comprendidas entre los límites que se indican a continuación:

- a) Muy graves: el 250 y el 300 por 100, ambos incluidos.
- b) Graves: el 150 y el 250 por 100.
- c) Leves: el 100 y el 150 por 100, ambos incluidos.

2. Las infracciones administrativas de contrabando relativas a las labores de tabaco serán sancionadas:

a) Con multa pecuniaria proporcional al valor de las labores de tabaco objeto de las mismas.

Las proporciones aplicables a cada clase de infracción estarán comprendidas entre los límites que se indican a continuación:

- 1.º Muy graves: el 275 y el 300 por 100, ambos incluidos.
- 2.º Graves: el 225 y el 275 por 100.
- 3.º Leves: el 200 y el 225 por 100, ambos incluidos.

El importe mínimo de la multa será de 100.000 pesetas.

b) Con el cierre de los establecimientos de los que los infractores sean titulares. El cierre podrá ser temporal o, en el caso de infracciones reiteradas, definitivo.

Para cada clase de infracción el cierre temporal tendrá una duración comprendida entre los siguientes límites inferior y superior, respectivamente:

- 1.º Muy graves: nueve meses y un días y doce meses.
- 2.º Graves: tres meses y un día y nueve meses.
- 3.º Leves: cuatro días y tres meses.

3. La Administración tributaria tendrá el derecho de considerar como titular de cualquier bien, derecho, empresa, servicio, actividad o explotación a quien figure como tal en un registro fiscal u otros de carácter público, salvo prueba en contrario.

4. A los efectos del párrafo b) del apartado 2 anterior, los establecimientos a los que se refiere la sanción de cierre serán aquéllos en los que se hayan efectuado total o parcialmente las operaciones de importación, exportación, producción, comercio, tenencia, circulación o rehabilitación de labores de tabaco objeto de la infracción y de los que los sujetos infractores sean titulares.

### Artículo 6. *Criterios de graduación de las sanciones.*

1. Las sanciones por infracciones administrativas de contrabando se graduarán atendiendo en cada caso concreto a los siguientes criterios:

- a) La reiteración.
- b) La resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora de los órganos competentes para el descubrimiento y persecución de las infracciones administrativas de contrabando, o de los órganos competentes para la iniciación del procedimiento sancionador por estas infracciones.
- c) La utilización de medios fraudulentos en la comisión de la infracción o la comisión de ésta por medio de persona interpuesta. A estos efectos, se considerarán principalmente medios fraudulentos los siguientes: la existencia de anomalías sustanciales en la contabilidad, el empleo de facturas, justificantes y otros documentos falsos o falseados y la utilización de medios, modos o formas que indiquen una planificación del contrabando.
- d) La comisión de la infracción por medio o en beneficio de personas, entidades u organizaciones de cuya naturaleza o actividad pudiera derivarse una facilidad especial para la comisión de la infracción.

e) La utilización para la comisión de la infracción de los mecanismos establecidos en la normativa aduanera para la simplificación de formalidades y procedimientos de despacho aduanero.

f) La naturaleza de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando.

2. El criterio establecido en el párrafo f) operará como circunstancia atenuante en la graduación de la sanción, aplicable cuando los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando sean de lícito comercio y no se trate de géneros prohibidos, material de defensa o doble uso, bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, o de labores de tabaco.

3. Para la aplicación de los criterios de graduación se partirá de la sanción en su límite inferior. Los criterios de graduación son aplicables simultáneamente.

4. Cuando en la graduación de una sanción ésta no pueda incrementarse el porcentaje o número de días que resulte de la aplicación simultánea de los criterios de graduación recogidos en este artículo, por haber alcanzado ya su límite superior, la sanción se aplicará en dicho límite superior.

5. Cuando en la graduación de una sanción ésta no pueda reducirse el porcentaje que resulte de la aplicación simultánea de los criterios de graduación recogidos en este artículo, por haber alcanzado ya su límite inferior, la sanción se aplicará en dicho límite inferior.

**Artículo 7. *La naturaleza de los bienes, mercancías, géneros o efectos.***

A los efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo f), del presente Real Decreto, cuando los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando sean de lícito comercio y no se trate de géneros prohibidos, material de defensa o doble uso, bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, o de labores de tabaco, el porcentaje de las sanciones por infracción leve o muy grave se reducirá entre 15 y 20 puntos y el de las sanciones graves entre 30 y 40 puntos.

**Artículo 8. *La reiteración.***

1. A efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo a), de este Real Decreto, se apreciará reiteración cuando el sujeto infractor haya sido sancionado por cualquier infracción administrativa de contrabando en resolución administrativa firme dentro de los cinco años anteriores a la fecha de la comisión de la infracción.

2. Cuando el sujeto infractor haya sido sancionado, por infracción administrativa de contrabando, una vez en el período y circunstancias señaladas en el apartado 1, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días que se indican a continuación:

a) Sanciones pecuniarias por infracción leve y muy grave: entre 15 y 20 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave entre 30 y 40 puntos.

b) en lo que respecta a las infracciones relativas a labores del tabaco los porcentajes y días de incremento de las sanciones serán los siguientes:

Sanción pecuniaria por infracción leve y muy grave: entre 8 y 10 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave: entre 15 y 20 puntos.

Sanción de cierre de los establecimientos por infracción leve y muy grave: entre veinticinco y treinta y cinco días. Sanción de cierre de los establecimientos por infracción grave: entre cincuenta y setenta días.

3. Cuando el sujeto infractor haya sido sancionado por infracción administrativa de contrabando más de una vez en el período y circunstancias señaladas en el apartado 1, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días que se indican a continuación, sin perjuicio de lo establecido en el apartado 4:

a) Sanción pecuniaria por infracción leve y muy grave: entre 40 y 50 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave: entre 80 y 100 puntos.

b) En lo que respecta a las infracciones relativas a labores del tabaco los porcentajes y días de incremento de las sanciones serán los siguientes:

Sanción pecuniaria por infracción leve y muy grave: Entre 20 y 25 puntos. Sanción pecuniaria por infracción grave: entre 40 y 50 puntos.

Sanción de cierre de los establecimientos por infracción leve y muy grave: entre setenta y noventa días. Sanción de cierre de los establecimientos por infracción grave: entre ciento cuarenta y ciento ochenta días.

4. Procederá el cierre definitivo de los establecimientos de los que los infractores sean titulares, previsto en el artículo 5.2, párrafo b), del presente Real Decreto, cuando el sujeto infractor haya sido sancionado por

infracción administrativa de contrabando más de dos veces en el período y circunstancias citados en el apartado 1.

**Artículo 9. *Resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora.***

1. A efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo b), del presente Real Decreto, se considerará que existe resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora de los órganos competentes para el descubrimiento y persecución de las infracciones administrativas de contrabando, o de los órganos competentes para la iniciación del procedimiento sancionador por estas infracciones, cuando los sujetos infractores no atiendan los requerimientos formulados por aquéllos o cuando realicen actuaciones tendentes a dilatar, entorpecer o impedir las actuaciones de los mismos en el curso de actuaciones de comprobación o investigación en las que se ponga de manifiesto la comisión de la infracción administrativa de contrabando.

2. Cuando concorra esta circunstancia, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b), del presente Real Decreto.

**Artículo 10. *Utilización de medios fraudulentos o persona interpuesta.***

1. A los efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo c), en los supuestos de anomalías sustanciales en la contabilidad y empleo de facturas, justificantes y otros documentos falsos o falseados, sólo se apreciará que concurren estas circunstancias cuando las mismas dificulten el control de la Administración sobre los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando o el conocimiento por la Administración de la comisión de una infracción administrativa de contrabando.

2. Las circunstancias señaladas en el apartado anterior no podrán apreciarse como criterio de graduación cuando la conducta sea constitutiva de la infracción administrativa de contrabando recogida en el artículo 2.1, párrafo g) del presente Real Decreto.

3. A los efectos previstos en el artículo 6.1, párrafo c), del presente Real Decreto, se considerará que se han utilizado medios, modos o formas que indiquen una planificación del contrabando cuando en la comisión de la infracción se utilicen medios, modos o formas que tiendan a asegurar el éxito del ilícito, entre otros, vehículos con doble fondo o espacios disimulados, precintos falsificados, sistemas de radio escucha, sistemas de detección de controles de los órganos encargados de la represión del contrabando, sistemas de coordinación entre varios medios de transporte o que pongan de manifiesto la existencia de un plan predeterminado para la comisión de dicha infracción administrativa de contrabando.

4. Las circunstancias recogidas en el apartado anterior sólo operarán como criterio de graduación de las infracciones administrativas de contrabando cuando no se den las circunstancias del artículo 2.3, párrafo a), de la Ley Orgánica de Represión del Contrabando.

5. A los efectos previstos en el artículo 6.1, párrafo c), del presente Real Decreto, se considerará que se han utilizado personas físicas, jurídicas o entidades interpuestas en la comisión de la infracción cuando el sujeto infractor, con la finalidad de ocultar su identidad, haya hecho figurar a nombre de un tercero, con o sin su consentimiento, la titularidad de los materiales, instrumentos, maquinaria o medios de transporte empleados en la comisión de la infracción, los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto del contrabando o la realización

de las operaciones que constituyan la infracción administrativa de contrabando.

6. Cuando se aprecien las circunstancias recogidas en los apartados 1, 3 ó 5 anteriores, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b), del presente Real Decreto.

**Artículo 11. *Facilidad especial para la comisión de la infracción.***

1. A los efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo d), del presente Real Decreto se considerará, entre otros supuestos, que se aprecia esta circunstancia cuando la infracción se cometa por medio o en beneficio, entre otros, de personal al servicio de la Administración aduanera, de las entidades y organizaciones, sus titulares y personal a su servicio siguientes: compañías de transporte internacional, agencias de aduanas, compañías transitarias y consignatarias, asociaciones garantes de los regímenes TIR o tránsito aduanero o de los titulares o personal al servicio de depósitos aduaneros o fiscales y almacenes de depósito temporal.

2. Las circunstancias recogidas en el apartado anterior no podrán apreciarse a los efectos de este artículo cuando dichas circunstancias hayan sido apreciadas a los efectos del criterio de graduación regulado en el artículo 12.

3. Cuando concurren las circunstancias señaladas en el apartado 1 de este artículo, las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b), del presente Real Decreto.

**Artículo 12. *Utilización de mecanismos aduaneros para la simplificación de formalidades y procedimientos.***

1. A efectos de lo previsto en el artículo 6.1, párrafo e), se considerará, entre otros supuestos, que se aprecia esta circunstancia, cuando las conductas tipificadas como infracción administrativa de contrabando se hayan producido al amparo de las facilidades que ofrecen los procedimientos simplificados regulados en el artículo 253 del Reglamento (CEE) 2454/93, de la Comisión, de 2 de julio, los procedimientos informáticos previstos en el artículo 222 del mismo texto, el procedimiento simplificado del régimen de tránsito del artículo 389 y siguientes del citado Reglamento y la autorización de un almacén de depósito temporal.

2. Cuando concorra esta circunstancia las sanciones se incrementarán en los porcentajes y días señalados en el artículo 8.2, párrafos a) y b).

**Artículo 13. *Prescripción de la sanción.***

1. Las sanciones impuestas por infracciones administrativas de contrabando prescriben a los cinco años, a contar desde el día siguiente a aquél en que adquiera firmeza la resolución por la que se impone la sanción.

2. La prescripción se aplicará de oficio, sin necesidad de que se invoque o se excepcione por el sujeto infractor.

**Artículo 14. *Comiso.***

1. Toda sanción que se imponga por una infracción administrativa de contrabando llevará consigo el comiso de los siguientes bienes, efectos e instrumentos:

a) Las mercancías que constituyan el objeto de la infracción.

b) Los materiales, instrumentos o maquinaria empleados en la fabricación, elaboración, transformación o comercio de los géneros estancados o prohibidos.

c) Los medios de transporte con los que se lleve a efecto la comisión de la infracción, salvo que pertenezcan a un tercero que no haya tenido participación en ésta o el órgano competente estime que dicha sanción accesoria resulta desproporcionada en atención al valor del medio de transporte objeto del comiso y al importe de las mercancías objeto del contrabando.

d) Las ganancias obtenidas de la infracción, cualesquiera que sean las transformaciones que hubieran podido experimentar.

e) Cuantos bienes y efectos, de la naturaleza que fueren, hayan servido de instrumento para la comisión de la infracción.

2. No se procederá al comiso de los bienes, efectos e instrumentos del contrabando, cuando éstos sean de lícito comercio y hayan sido adquiridos por un tercero de buena fe.

## CAPÍTULO II

### Procedimiento sancionador

#### SECCIÓN 1.<sup>a</sup> DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 15. *Acceso al procedimiento y alegaciones.***

1. En cualquier momento del procedimiento, los interesados tienen derecho a conocer su estado de tramitación y acceder a los documentos contenidos en él y a obtener copias de éstos, con las limitaciones que prevé la Ley.

2. Asimismo, y con anterioridad al trámite de audiencia, los interesados podrán formular alegaciones y aportar los documentos o elementos de juicio que estimen convenientes.

**Artículo 16. *Órganos competentes.***

1. Competencia para acordar e imponer sanciones consistentes en multa. Son órganos competentes para acordar e imponer las sanciones consistentes en multa, decretar el comiso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos y, en su caso, ordenar la enajenación anticipada de los mismos, los Administradores de Aduanas e Impuestos Especiales, los Interventores de Territorio Franco, los Jefes de Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales y el Director del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

2. Competencia para acordar el cierre de establecimientos. Es competente para acordar el cierre de establecimientos por infracciones administrativas de contrabando relacionadas con las labores del tabaco, el Director del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

3. Competencia para iniciar e instruir el procedimiento sancionador. Son competentes para iniciar e instruir el procedimiento sancionador, por las infracciones administrativas de contrabando, las Secciones de contrabando de las Administraciones de Aduanas e Impuestos Especiales de la provincia en la que se haya descubierto la infracción o, en su caso, de las Intervenciones de Territorio Franco, o la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria en las provincias en las que no exista Administración de Aduanas.

4. La competencia territorial se determinará en función de la normativa de organización aplicable a los órganos con competencia sancionadora.



### Artículo 17. *Procedimiento administrativo y jurisdicción penal.*

1. En cualquier momento del procedimiento sancionador en que el órgano competente estime que los hechos pudieran ser constitutivos de delito de contrabando, pasará el tanto de culpa a la jurisdicción competente, notificándolo al interesado, y se abstendrá de seguir el procedimiento administrativo mientras la autoridad judicial no dicte sentencia firme, tenga lugar el sobreseimiento o archivo de las actuaciones o se produzca la devolución del expediente.

2. A tal efecto, el órgano competente acordará la remisión del expediente, junto con las actuaciones practicadas, al Juzgado ordinario que corresponda según su competencia, poniendo a su disposición las mercancías intervenidas.

3. La remisión del expediente a la jurisdicción competente interrumpirá los plazos de prescripción para las infracciones administrativas de contrabando y para la imposición de las sanciones correspondientes.

4. Si la autoridad judicial no apreciara la existencia de delito, la Administración aduanera continuará el expediente con base en los hechos que los Tribunales hayan considerado probados mediante resolución judicial firme.

5. La sentencia condenatoria de la autoridad judicial excluirá la imposición de sanción por infracción administrativa de contrabando.

### Artículo 18. *Reconocimiento de responsabilidad o pago voluntario.*

1. Iniciado el procedimiento sancionador, si el infractor reconoce su responsabilidad el procedimiento podrá resolverse con la imposición de la sanción que proceda, pudiendo omitirse las fases del procedimiento sancionador anteriores a la resolución que de otro modo hubieran procedido.

2. Cuando la sanción tenga exclusivamente carácter pecuniario, el pago voluntario por el imputado de la sanción propuesta, en cualquier momento anterior a la resolución, permitirá igualmente la omisión de las fases del procedimiento sancionador anteriores a la resolución que de otro modo hubieran procedido, sin perjuicio de la posibilidad de interponer los recursos procedentes.

### Artículo 19. *Sanción de cierre de los establecimientos.*

La imposición de la sanción de cierre de los establecimientos de los que los sujetos infractores sean titulares, recogida en el artículo 5.2, párrafo b), del presente Real Decreto, se realizará en el mismo expediente que el instruido para la imposición de la sanción pecuniaria y, en su caso, el comiso de los bienes, efectos e instrumentos regulado en el artículo 14 del presente Real Decreto. El expediente será resuelto por el órgano competente para imponer la sanción de cierre del establecimiento propuesta.

### Artículo 20. *Forma de iniciación.*

1. El procedimiento se iniciará de oficio, mediante acuerdo del titular de la unidad administrativa que instruya el expediente, bien por propia iniciativa o como consecuencia de orden superior, petición razonada de otros órganos o denuncia.

2. En particular, el acuerdo del órgano competente para la iniciación del procedimiento podrá basarse en la actuación de:

- a) Los órganos de la administración aduanera.
- b) Las fuerzas de la Guardia Civil, que cumplan funciones propias del resguardo fiscal del Estado y las actua-

ciones encaminadas a evitar y perseguir el contrabando, y otras autoridades y fuerzas cuya normativa específica les otorgue competencias para el descubrimiento y persecución del contrabando.

c) Las demás fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

d) Las autoridades militares, en los términos previstos en el apartado 2 del artículo 22.

### SECCIÓN 2.<sup>a</sup> ACTUACIONES PREVIAS A LA INICIACIÓN

#### Artículo 21. *Denuncia.*

1. Las denuncias se dirigirán a las Administraciones de Aduanas e Impuestos Especiales, a las Intervenciones de Territorios Francos o a la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de las Delegaciones de la Agencia Estatal de Administración Tributaria competentes, mediante comparecencia o por escrito.

2. Las denuncias deberán expresar la identidad de la persona o personas que las presentan, el relato de los hechos que pudieran constituir infracción de contrabando y la fecha de su comisión, así como cualquier documento, declaración, indicador de prueba, etc., que permita la persecución de la infracción y, cuando sea posible, la identificación de los presuntos responsables.

3. Cuando se presente una denuncia que ponga en conocimiento de un órgano administrativo la existencia de un determinado hecho que pudiera constituir infracción de contrabando, el órgano competente para la iniciación, con anterioridad a la iniciación del procedimiento, podrá realizar actuaciones previas con objeto de delimitar si concurren circunstancias que justifiquen tal iniciación.

4. No se considerará al denunciante interesado en la actuación administrativa que se inicie a raíz de la denuncia, ni legitimado para la interposición de recursos o reclamaciones en relación con los resultados de la misma, salvo que se encuentre entre los supuestos previstos en el artículo 31 de la Ley 30/1992.

#### Artículo 22. *Otras actuaciones previas a la iniciación.*

1. Como actuaciones previas a la iniciación del procedimiento sancionador por infracciones de contrabando, los órganos competentes para su iniciación, otros órganos de la Administración aduanera y las demás personas a quienes está encomendada la persecución y el descubrimiento del contrabando podrán realizar actuaciones previas con objeto de determinar, con carácter preliminar, los hechos que pudieran constituir infracción de contrabando, la identificación de los presuntos responsables y las circunstancias que concurren en unos y otros.

2. Las fuerzas y Cuerpos de Seguridad y las autoridades militares citadas en las letras c) y d) del apartado 2 del artículo 20 podrán actuar en los siguientes casos:

a) Cuando por razones de urgencia sean requeridas al efecto por los funcionarios y fuerzas a quienes está encomendada la persecución y el descubrimiento del contrabando.

b) Cuando sorprendan a los infractores en el momento de cometer la infracción.

c) Cuando conozcan alguna infracción de contrabando y puedan realizar preventivamente la aprehensión de los bienes, mercancías, géneros o efectos, si no se hallan presentes las personas mencionadas en el artículo 20.2, párrafos a) y b).

3. Cuando en el ejercicio de las actuaciones señaladas en el apartado 1 concurren junto a órganos de la administración aduanera otras autoridades o fuerzas

competentes, corresponderá la dirección funcional de las actuaciones al órgano de la administración aduanera que, de acuerdo con el artículo 16 de este Real Decreto, resulte competente para la resolución del procedimiento sancionador por infracción administrativa de contrabando que pudiera incoarse como consecuencia de dichas actuaciones.

Cuando los hechos puestos de manifiesto en estas actuaciones pudieran ser constitutivos de delito se pasará el tanto de culpa al Juez o Ministerio Fiscal, de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente.

4. Las personas mencionadas en los apartados 1 y 2 de este artículo, procederán a la aprehensión cautelar de los bienes, efectos e instrumentos a que se refiere el artículo 14 de este Real Decreto.

5. Las autoridades y fuerzas citadas en los apartados anteriores formalizarán sus actuaciones mediante diligencia con los requisitos señalados en el artículo 23.

Las diligencias citadas en el párrafo anterior se remitirán, dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes al momento en que se formalicen, al órgano al que corresponde iniciar el procedimiento sancionador en razón de su competencia territorial, poniendo a su disposición los bienes, efectos o instrumentos aprehendidos.

6. Sin perjuicio de la remisión de la diligencia y la puesta a disposición del instructor correspondiente de los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, las autoridades, funcionarios y fuerzas que hayan intervenido en las actuaciones relacionadas con el procedimiento para sancionar las infracciones administrativas de contrabando facilitarán los antecedentes e informes ampliatorios que puedan encomendárseles o que estimen conveniente emitir para el más completo esclarecimiento de los hechos.

7. Si el órgano competente para iniciar el procedimiento determina que no concurren las circunstancias que justifican dicha iniciación, lo notificará a los interesados, devolviendo los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, si los hubiese, a sus dueños.

#### Artículo 23. *Diligencias de aprehensión o descubrimiento.*

1. Las actuaciones de las autoridades y fuerzas citadas en el apartado 2 del artículo 20 se formalizarán mediante diligencia en la que se harán constar cuantos hechos o circunstancias con relevancia para el procedimiento sancionador que pudiera derivarse se produzcan, así como las manifestaciones de la persona o personas presuntamente responsables.

2. Las citadas diligencias podrán ser de aprehensión o de descubrimiento.

Serán de aprehensión cuando, en el momento de formalizarse, tenga lugar la aprehensión de los bienes, efectos o instrumentos.

Serán de descubrimiento cuando no tenga lugar la aprehensión de los bienes, efectos e instrumentos.

3. Las diligencias podrán extenderse sin sujeción a un modelo preestablecido y deberán contener, al menos, los siguientes extremos:

a) El lugar, día, hora y circunstancias en que se efectuó el descubrimiento y, en su caso, aprehensión de bienes, efectos e instrumentos, haciendo relación de los hechos ocurridos.

b) Los nombres, apellidos, razón social, documento de identificación y número de identificación fiscal, si constan, domicilio y demás circunstancias personales de quienes presumiblemente hayan participado en los hechos constitutivos de la infracción.

c) Los datos, indicios o sospechas fundadas de quienes pudieran ser los sujetos infractores, si es que no

fueron hallados en el momento de la aprehensión o descubrimiento.

d) La descripción de los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, con especificación, en su caso, del número de bultos, clase, marcas, contenido y peso, número de matrícula y cualquier otro que permita que éstos queden plenamente identificados; si no fueran aprehendidos, las cantidades que hayan sido objeto de la operación fraudulenta, con el mayor detalle posible, indicando los documentos, testimonios o cualesquiera otras pruebas de las que se deduzcan la cantidad, características, calidad u otros datos que permitan conocer su naturaleza y valor.

e) La descripción de los contenedores, vehículos, embarcaciones, aeronaves, maquinaria, aparatos u otros medios en que se contuvieran, transportaran, alijaran o circularan los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando.

f) La mención de otros elementos, acciones o circunstancias que puedan tener trascendencia para la graduación de las posibles sanciones.

g) Los nombres o números de identificación de los aprehensores o descubridores, con expresión del cuerpo u organismo al que pertenezcan.

h) El precepto o preceptos que se consideren infringidos.

i) El órgano al que se remite la diligencia.

j) Las manifestaciones, en su caso, de los presuntos responsables.

k) El domicilio a efectos de las notificaciones.

4. Las diligencias serán suscritas por los aprehensores o descubridores y por los presuntos sujetos infractores, y en defecto de éstos o si no saben o no quieren firmar, por dos testigos, si los hubiese, haciendo constar esta circunstancia.

5. Las diligencias se extenderán por triplicado:

a) El ejemplar original se remitirá a la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales, la Intervención de Territorio Franco, o la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, que deba iniciar el procedimiento sancionador.

b) Una copia se entregará al presunto infractor.

c) Otra copia quedará en poder de la persona o personas que hayan suscrito las diligencias.

6. Las diligencias formalizadas observando los requisitos señalados en el apartado 3 de este artículo tendrán el carácter de documento público y valor probatorio sin perjuicio de las pruebas que en defensa de sus respectivos derechos e intereses puedan señalar o aportar los propios interesados.

#### Artículo 24. *Actuaciones previas relativas a los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos.*

A los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos se les dará, según sea la naturaleza de los mismos, el siguiente destino:

a) Cuando se trate de labores de tabaco o de otros géneros o efectos estancados, se procederá en la forma que indiquen las disposiciones reguladoras de los respectivos monopolios públicos, entregándose los mismos al Comisionado para el Mercado de Tabacos o a los representantes de dichos monopolios, respectivamente.

b) Cuando se trate de géneros prohibidos, material de defensa o de doble uso, se les dará el destino que determinen los reglamentos, entregándose a los organismos encargados de su custodia, intervención y control, si los hubiera.



c) Si se trata de bienes integrantes o susceptibles de integrar el Patrimonio Histórico Español, se actuará conforme a las normas que regulan dicho Patrimonio, entregándose los mismos a los representantes de la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Educación y Cultura o de los órganos de las Comunidades Autónomas con competencia en la gestión del Patrimonio Histórico Español.

d) Si se trata de especímenes de la fauna y flora silvestres, sus partes o productos de especies recogidas en el Convenio de Washington, de 3 de marzo de 1973, y en el reglamento comunitario correspondiente, se actuará con arreglo a las normas que regulan el tratamiento a dar a dichos especímenes, partes o productos, entregándose los mismos a los organismos especializados en su acogida, cuidado y protección, si los hubiera. Las aprehensiones de estos especímenes y de sus partes o productos se comunicarán al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales.

e) Los demás bienes, efectos e instrumentos aprehendidos serán depositados en las instalaciones, locales o almacenes de la Administración aduanera, o autorizados por ésta, quedando bajo su vigilancia y control, sin perjuicio de las medidas provisionales que el órgano instructor puede adoptar durante la tramitación del procedimiento.

### SECCIÓN 3.<sup>a</sup> INICIACIÓN

#### Artículo 25. *Iniciación del procedimiento.*

1. Apreciada por el órgano competente para iniciar el procedimiento la procedencia de dicha iniciación, dictará acuerdo que notificará a los interesados en la forma establecida en el artículo 29 del presente Real Decreto. Previamente procederá a la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando, y a la adopción, en su caso, de medidas de carácter provisional relativas a los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, sin perjuicio de otras que pueda adoptar durante la tramitación del procedimiento.

2. Cuando el acto de iniciación del expediente sancionador contenga todos los extremos que el apartado 1 del artículo 34 de este Real Decreto establece para la propuesta de resolución, por encontrarse en poder del órgano competente todos los elementos de hecho que permitan formular la propuesta de imposición de sanción, en la notificación se advertirá al presunto infractor a los efectos, entre otros, de la puesta de manifiesto que, de no formular alegaciones en el plazo de quince días, el contenido del acto de iniciación podrá considerarse propuesta de resolución, remitiéndose sin más trámites al órgano competente para resolver el procedimiento. En caso de que se formulen alegaciones o si el órgano instructor modifica los elementos contenidos en el acto de iniciación del expediente, se procederá de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 30 y siguientes de este Real Decreto.

#### Artículo 26. *Acumulación de expedientes.*

1. Podrá disponerse la acumulación de expedientes que guarden conexión directa entre sí, por propia iniciativa o a instancia de los interesados, siempre que corresponda conocer de todos ellos, por razón del territorio en que se hayan descubierto, a la misma Administración de Aduanas e Impuestos Especiales, Intervención de Territorio Franco o Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, sin perjuicio de considerar la totalidad de las infracciones cometidas a efectos

de las sanciones que correspondan en función del valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos.

2. Esta acumulación se efectuará a los solos efectos de la tramitación del expediente y de la imposición de las sanciones, sin que en ningún caso suponga la acumulación del valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos en un único expediente.

#### Artículo 27. *Valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando.*

1. Los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando serán valorados por el órgano competente para iniciar e instruir el expediente con arreglo a lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley Orgánica 12/1995, de Represión del Contrabando.

2. Para la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos comprendidos en el artículo 2.1, párrafos e), f) y j) del presente Real Decreto, así como para la de los de ilícito comercio, el órgano competente para conocer de la infracción recabará de los servicios competentes el asesoramiento e informes que estime necesarios.

3. Para la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos no comunitarios se procederá a la liquidación de los tributos exigibles a la importación en el territorio donde se haya cometido la infracción.

Cuando dicha liquidación se refiera al Impuesto General Indirecto Canario, al Arbitrio sobre la Producción e Importación en las Islas Canarias, a la Tarifa Especial del Arbitrio Insular a la entrada de mercancías en las Islas Canarias y al Impuesto sobre la Producción, los Servicios y la Importación en las ciudades de Ceuta y Melilla, la Administración aduanera la recabará de los órganos competentes para la gestión de estos tributos. Dicha liquidación deberá realizarse, emitiendo el informe correspondiente, en un plazo de diez días. De no emitirse el informe en el plazo señalado se proseguirán las actuaciones con la valoración efectuada por el órgano que instruya el expediente.

4. De la valoración de los bienes, mercancías, géneros o efectos se extenderá una diligencia que se unirá al expediente. Dicha valoración contendrá la liquidación de los tributos exigibles a su importación, cuando éstos formen parte de la valoración de dichos bienes, mercancías, géneros o efectos.

5. Cuando la aprehensión de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de la infracción de contrabando no haya tenido lugar, la valoración se efectuará con arreglo a los datos de que se disponga y en aplicación de las normas y reglas establecidas en el citado artículo 10 de la Ley Orgánica 12/1995.

#### Artículo 28. *Medidas de carácter provisional relativas a los bienes, efectos e instrumentos intervenidos.*

1. Formalizada la iniciación del procedimiento se acordará inmediatamente la intervención de los bienes, efectos e instrumentos aprehendidos, a resultas de lo que se decida en la resolución que ponga fin al procedimiento. Los bienes, efectos e instrumentos no comunitarios así intervenidos se considerarán incluidos en el régimen de depósito aduanero.

2. Cuando la naturaleza de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos o cuando las demás circunstancias del hecho o de los presuntos sujetos infractores así lo aconsejen, se podrá designar a éstos como depositarios de los mismos, con prestación de garantía si el instructor lo considera oportuno.

Cuando así suceda, los presuntos responsables, en tanto que depositarios, además de los deberes inherentes a sus funciones como depositarios, tendrán la obli-

gación de rendir las cuentas que les sean ordenadas y cumplir las medidas que sean acordadas por la Administración aduanera.

3. Cuando las mercancías intervenidas sean labores de tabaco o cualquier otra de las consideradas como géneros o efectos estancados, el instructor del procedimiento podrá autorizar la realización de actos de disposición, incluida su destrucción, por parte del Comisionado para el Mercado de Tabacos y las compañías gestoras de los monopolios correspondientes respecto de las mercancías aprehendidas, a reserva de la pertinente indemnización, cuando ésta proceda, conforme a la resolución que resuelve el procedimiento.

4. Cuando se trate de bienes, efectos e instrumentos intervenidos cuya conservación pueda resultar peligrosa para la salud o seguridad pública o pueda dar lugar a una disminución importante de su valor, entre otras causas, porque sin sufrir deterioro material se deprecien por el transcurso del tiempo, el instructor podrá disponer su venta inmediata, si éste fuera su destino final precedente.

5. También podrá disponer la venta inmediata, cuando éste fuera el destino final precedente, de aquellos bienes, efectos o instrumentos intervenidos que sean objeto de abandono expreso por sus propietarios.

6. Los bienes, efectos e instrumentos a los que se refiere el apartado 4 de este artículo serán enajenados por concurso o adjudicación directa, conforme al procedimiento establecido en la normativa aduanera o, en su defecto, en el Real Decreto 1684/1990, de 20 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Recaudación, en todo lo que le sea aplicable. La venta de los bienes, efectos e instrumentos a que se refiere el apartado 5 de este artículo, que sean distintos de los citados en el apartado 4 de este mismo artículo, se llevará a efecto mediante subasta pública conforme al procedimiento establecido en la normativa aduanera. En todos los casos la enajenación la efectuará el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

El importe de la enajenación, deducidos los gastos ocasionados, quedará en depósito a resultas del correspondiente expediente sancionador.

7. Cuando la venta a consumo regulada en el apartado 6 tenga por objeto bienes, efectos e instrumentos no comunitarios, se observarán los siguientes preceptos:

a) Dicha venta tendrá la consideración de despacho a consumo de las mercancías y, por tanto, incluirá todos los trámites previstos para la importación de las mismas, y

b) En el precio de venta estarán incluidos los tributos devengados con motivo de la importación, debiendo procederse a la contracción de los derechos de importación y demás tributos devengados.

La enajenación deberá notificarse a la unidad de contabilidad de la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales, Intervención de Territorio Franco o Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria que haya instruido el expediente, a los efectos de la constatación de los recursos propios comunitarios.

8. Los bienes, efectos e instrumentos intervenidos en procedimientos por infracción administrativa de contrabando no podrán ser devueltos a los interesados mientras no recaiga resolución firme que así lo declare o mientras no lo decida así el órgano competente para dictar resolución.

## Artículo 29. *Notificación a los interesados.*

1. La iniciación del procedimiento sancionador se comunicará a los interesados con indicación de las siguientes menciones:

a) Identificación del presunto sujeto infractor.

b) Hechos que motivan la iniciación del procedimiento, su posible calificación y las sanciones que pudieran corresponder.

c) Órganos competentes para la instrucción y resolución del expediente y norma que les atribuya tal competencia, indicando la posibilidad de que el presunto responsable pueda reconocer voluntariamente su responsabilidad o efectuar el pago voluntario de la sanción, con los efectos previstos en el artículo 18 del presente Real Decreto.

d) Indicación de que el propietario puede hacer, en el momento de la intervención, abandono expreso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos.

e) Medidas de carácter provisional que se hayan acordado por el órgano competente para iniciar el expediente sancionador, sin perjuicio de las que se puedan adoptar durante el mismo, de conformidad con el artículo 28 del presente Real Decreto.

f) Valoración efectuada de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de contrabando.

g) Indicación del derecho a formular alegaciones, proponer prueba y a la audiencia en el procedimiento, señalando el momento y plazos para su ejercicio, así como las consecuencias de su no ejercicio señaladas en el apartado 2 del artículo 25.

2. El acuerdo se notificará a los presuntos infractores y a los propietarios de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos si fuesen distintos a aquéllos, respecto de este extremo, y, en general, para la defensa de sus intereses específicos, a los demás interesados.

### SECCIÓN 4.<sup>a</sup> INSTRUCCIÓN

## Artículo 30. *Actuaciones del instructor.*

1. El instructor del procedimiento realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para el examen de los hechos, recabando los datos e informaciones que sean relevantes para determinar, en su caso, la existencia de responsabilidades susceptibles de sanción. A tales efectos podrá solicitar certificaciones, informes y dictámenes periciales de otros organismos. En todo caso, se solicitará del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria antecedentes de los inculcados sobre sanciones por infracciones administrativas de contrabando. Los antecedentes solicitados se limitarán al período de tiempo que sea determinante para la graduación de las sanciones que pudieran proceder.

2. A los efectos previstos en el apartado anterior, se unirán al expediente sancionador las pruebas, declaraciones e informes necesarios para su resolución.

3. Si como consecuencia de la instrucción del procedimiento resultase modificada la determinación inicial de los hechos, de su posible calificación, de las sanciones imponibles o de las responsabilidades susceptibles de sanción, se comunicará todo ello al presunto infractor en la notificación del trámite de audiencia.

4. Cuando, en el curso de la tramitación del expediente, se advierta la posibilidad de que estuviesen implicados en él otras personas se les notificará dicha cir-

cunstancia, informándoles de los hechos diligenciados y de las posibles consecuencias que de los mismos pudieran derivarse, considerándoseles, desde entonces, como parte en el procedimiento.

#### Artículo 31. Alegaciones.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 15, los interesados dispondrán de un plazo de quince días desde el día siguiente a la notificación de la iniciación, para aportar cuantas alegaciones, documentos o informaciones estimen convenientes, y, en su caso, proponer prueba, concretando los medios de que pretendan valerse. En la notificación de la iniciación del procedimiento se indicará a los interesados dicho plazo.

#### Artículo 32. Prueba.

1. Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo señalado en el artículo 31, el órgano instructor podrá acordar la apertura de un período de prueba de conformidad con lo previsto en los artículos 80 y 137.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, por un plazo no superior a treinta días ni inferior a diez.

2. En el acuerdo, que se notificará a los interesados, se podrá rechazar de forma motivada la práctica de aquellas pruebas que, en su caso, hubiesen propuesto aquéllos, cuando sean improcedentes de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 4 del artículo 137 de la Ley 300/1992.

3. La práctica de las pruebas que el órgano instructor estime pertinentes se realizará de conformidad con lo establecido en el artículo 81 de la Ley 30/1992.

#### Artículo 33. Audiencia.

Concluidas las actuaciones señaladas en los artículos 30, 31 y 32 de este Real Decreto, con carácter previo a la redacción de la propuesta de resolución, se dará audiencia a los interesados, notificándoles la puesta de manifiesto del expediente y concediéndoles un plazo de quince días para que formulen alegaciones y presenten los documentos e informaciones que estimen oportunos. Transcurrido dicho plazo se procederá de acuerdo con lo previsto en el artículo siguiente.

#### Artículo 34. Propuesta de resolución.

1. Concluidas las actuaciones, el órgano instructor elaborará propuesta de resolución en la que se tendrán en cuenta las alegaciones formuladas, si las hubiere. En la propuesta de resolución se fijarán de forma motivada los hechos y su calificación jurídica, se determinará la infracción que, en su caso, aquéllos constituyan o se propondrá el sobreseimiento del expediente. Se concretará, igualmente, la persona o entidad que resulte sujeto infractor, especificándose la sanción que se propone con indicación de los criterios de graduación de la misma y las medidas provisionales que, en su caso, se hubieran adoptado por el instructor.

2. La propuesta de resolución se cursará inmediatamente al órgano competente para resolver el procedimiento, junto con los documentos y alegaciones que obren en el mismo.

### SECCIÓN 5.<sup>a</sup> RESOLUCIÓN

#### Artículo 35. Resolución del procedimiento.

1. El órgano competente dictará resolución motivada a la vista de la propuesta formulada por el instructor del procedimiento y de las diligencias, documentos, prue-

bas y alegaciones que obren en el expediente. La resolución se notificará a los interesados.

2. La resolución que estime cometida infracción administrativa de contrabando contendrá la mención necesaria de los siguientes extremos:

a) Los hechos que se estimen probados y la calificación de la infracción que se considera cometida.

b) La cantidad, clase y valor de los bienes, mercancías, géneros o efectos objeto de la infracción administrativa de contrabando.

c) Los sujetos infractores.

d) La circunstancia de si, en los cinco años anteriores a la comisión de la infracción, han sido sancionados por infracción administrativa de contrabando.

e) La sanción que se impone a cada uno de los sujetos infractores, con indicación de los criterios con los que, conforme a lo dispuesto en el artículo 6 de este Real Decreto, se ha graduado la misma.

f) La procedencia o no del comiso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos.

g) El lugar, plazo y forma en que debe ser satisfecha la multa.

h) El nombre, dirección y localidad en que se encuentran los establecimientos cuyo cierre se ordena y el momento a partir del cual se procederá al mencionado cierre, cuando éste proceda.

i) El derecho de los interesados a impugnar la resolución en vía económico-administrativa y, posteriormente, ante la jurisdicción contencioso-administrativa, con indicación de los plazos y los órganos ante quienes se puede recurrir.

3. Cuando la resolución estime que no se ha cometido infracción administrativa de contrabando, se expresarán los elementos de hecho y los fundamentos de derecho en que se basa dicha resolución. Cuando proceda, la resolución pondrá de manifiesto la existencia o no de indicios de infracción tributaria o de otra naturaleza.

4. Si el procedimiento se hubiese iniciado como consecuencia de orden superior la resolución se comunicará al órgano que la dictó.

5. El plazo máximo para resolver el procedimiento será de seis meses desde la fecha del acuerdo de iniciación. A estos efectos no se computarán los períodos en los que la tramitación del procedimiento quede interrumpida por causas imputables a los interesados o por la suspensión del procedimiento prevista en el artículo 17 de este Real Decreto. Este plazo podrá prorrogarse por resolución expresa del órgano competente para resolver, previa petición motivada del órgano instructor, por un único plazo improrrogable de seis meses. Transcurridos treinta días desde el vencimiento del plazo sin que la resolución haya sido dictada se entenderá caducado el procedimiento y se procederá al archivo de las actuaciones, de oficio o a instancia del interesado, sin perjuicio de la posibilidad de iniciar de nuevo el procedimiento, en tanto no haya prescrito la acción de la Administración para imponer la correspondiente sanción.

6. La ejecución de las sanciones por infracciones administrativas de contrabando quedará automáticamente suspendida, sin necesidad de aportar garantía, por la presentación en tiempo y forma del recurso o reclamación administrativa que contra aquéllas proceda y sin que puedan ejecutarse hasta que sean firmes en vía administrativa.

#### Artículo 36. Destino de los bienes, efectos e instrumentos no decomisados.

1. Cuando la resolución determine que no procede el comiso de todos o algunos de los bienes, efectos



o instrumentos intervenidos, los no decomisados se devolverán a sus dueños.

2. Si, no procediendo el comiso, se hubiera dispuesto la venta anticipada de los bienes, efectos e instrumentos a que se refiere el apartado 4 del artículo 28 de este Real Decreto, el órgano competente para resolver rendirá cuenta del importe obtenido y lo entregará a quien acredite la propiedad de aquéllos.

3. Si, no procediendo el comiso, el Comisionado para el Mercado de Tabacos o las compañías gestoras de los monopolios de las mercancías a que se refiere el apartado 3 del artículo 28 del presente Real Decreto hubieran llevado a cabo actos de disposición respecto de las mismas, se procederá a indemnizar a los interesados.

*Artículo 37. Destinos de los bienes, efectos e instrumentos decomisados.*

1. Los bienes, efectos e instrumentos definitivamente decomisados por resolución firme en procedimientos por infracción administrativa de contrabando serán adjudicados al Estado.

A tal efecto, se notificará a la correspondiente Delegación del Ministerio de Economía y Hacienda toda resolución de procedimiento sancionador por infracción administrativa de contrabando en la que se haya decretado el comiso de bienes, efectos o instrumentos.

2. Los bienes, efectos e instrumentos decomisados no comunitarios se considerarán incluidos en el régimen de depósito aduanero.

3. Los especímenes a los que se refiere el artículo 2.1, párrafo f), del presente Real Decreto decomisados serán confiados a la autoridad competente designada en España que procederá según lo previsto en el Reglamento (CE) número 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996. El comiso de estos especímenes y de sus partes o productos se notificará al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

4. El uso de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos que no sean enajenables quedará adscrito a las fuerzas o servicios que, encargados de la persecución del contrabando, hayan procedido a su aprehensión, de acuerdo con lo que prevea la legislación específica aplicable en esta materia.

*Disposición adicional primera. Registro de sancionados.*

1. El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria mantendrá el registro de personas y entidades sancionadas por infracciones administrativas de contrabando, en el que se anotarán las sanciones firmes dictadas, del que se proporcionarán a los órganos competentes para conocer de las infracciones administrativas de contrabando los datos que les sirvan como antecedentes precisos para graduar las sanciones a imponer en cada caso.

2. Para la aplicación de lo dispuesto en el apartado anterior se tendrán en cuenta las disposiciones de la Ley Orgánica 5/1992, de regulación del tratamiento automatizado de los datos de carácter personal.

3. Los datos incluidos en el registro a que se refiere el apartado 1 anterior se cancelarán cuando dichos datos dejen de tener eficacia a los efectos de la graduación de las sanciones a imponer por infracción administrativa de contrabando.

*Disposición adicional segunda. Operaciones con bienes, efectos e instrumentos no comunitarios intervenidos o decomisados.*

1. La enajenación anticipada de bienes, efectos e instrumentos no comunitarios intervenidos en procedimientos judiciales por contrabando y la venta de bienes, efectos e instrumentos no comunitarios decomisados adjudicados al Estado en procedimientos judiciales o administrativos por contrabando, cuando ésta proceda conforme a lo dispuesto en la normativa que regula el Patrimonio del Estado, se realizará teniendo en cuenta lo previsto en el apartado 7 del artículo 28 de este Real Decreto respecto de la enajenación anticipada de bienes, efectos e instrumentos no comunitarios intervenidos por infracción administrativa de contrabando.

2. Si la Administración decide disponer de los bienes, efectos e instrumentos intervenidos o decomisados de una manera distinta a la venta, y ello supone la realización de operaciones no permitidas por el régimen de depósito aduanero en que se encuentran, llevará a cabo las formalidades necesarias para atribuirles otro destino aduanero.

3. En todo caso, deberá notificarse a la Unidad de Contabilidad de la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales o de la Sección de Aduanas e Impuestos Especiales de la Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria correspondiente la enajenación, venta o, en su caso, el nuevo destino aduanero dado a los bienes, efectos e instrumentos citados en los apartados 1 y 2 anteriores, a los efectos de la constatación de los recursos propios comunitarios, si los hubiere.

*Disposición transitoria única. Procedimientos ya iniciados y retroactividad.*

1. Los procedimientos sancionadores por infracción administrativa de contrabando ya iniciados antes de la entrada en vigor del presente Real Decreto se tramitarán de acuerdo con las normas de procedimiento anteriores al mismo, hasta su conclusión.

2. No obstante, los preceptos contenidos en el presente Real Decreto, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 12/1995, tendrán efectos retroactivos en cuanto favorezcan a los responsables de las infracciones administrativas de contrabando a que el mismo se refiere, en los términos establecidos en el Código Penal.

3. Igual eficacia retroactiva tendrán las disposiciones sancionadoras previstas en este Real Decreto, conforme a lo dispuesto en el artículo 128.2 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4. La revisión de las sanciones no firmes se realizará por los órganos administrativos que estén conociendo los correspondientes recursos, previos los informes u otros actos de instrucción que se estimen necesarios.

*Disposición derogatoria única. Derogación normativa.*

Queda derogado el Real Decreto 971/1983, de 16 de febrero, de acuerdo con lo establecido en la disposición derogatoria única, en su apartado 2, de la Ley Orgánica 12/1995, de Represión de Contrabando.

*Disposición final primera. Habilitación normativa.*

1. El Ministro de Economía y Hacienda dictará normas para la regulación del destino final de los bienes definitivamente decomisados y el procedimiento para su venta, si éste es su destino procedente.

2. Se autoriza al Ministro de Economía y Hacienda para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo del presente Real Decreto.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Palma de Mallorca a 24 de julio de 1998.

JUAN CARLOS R.

El Vicepresidente Segundo del Gobierno  
y Ministro de Economía y Hacienda,  
RODRIGO DE RATO Y FIGAREDO

## MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

**21018** *ORDEN de 28 de agosto de 1998 por la que se homologan diversos títulos a los correspondientes del Catálogo de Títulos Universitarios Oficiales creado por el Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre.*

A propuesta del Consejo de Universidades y de acuerdo con la autorización concedida por la disposición final primera del Real Decreto 1954/1994, de 30 de sep-

tiembre, sobre homologación de títulos a los del Catálogo de Títulos Universitarios Oficiales creado por Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre, dispongo:

Primero.—Se incluye en el anexo al Real Decreto 1954/1994, de 30 de septiembre, el título de Licenciado en Filología Hispánica (especialidad Gallego-Portugués) como homologado o equivalente a los títulos de licenciado en Filología Gallega y de Licenciado en Filología Portuguesa, que figuran en el apartado IV. Humanidades, del Catálogo de Títulos Universitarios Oficiales.

Segundo.—Se incluyen en el mismo apartado IV. Humanidades a que se refiere la disposición anterior, los títulos de Licenciado en Geografía e Historia (Especialidad Musicología), de Licenciado en Geografía e Historia (Sección Historia del Arte: Especialidad Musicología) y de Licenciado en Filosofía y Letras (Especialidad Historia del Arte: Musicología), como homologados o equivalentes al título de Licenciado en Historia y Ciencias de la Música, establecido en virtud del Real Decreto 616/1995, de 21 de abril, y que de acuerdo con lo preceptuado en el artículo 4.º del Real Decreto 1954/1994, de 30 de septiembre, se considera incluido en el catálogo de Títulos Universitarios Oficiales anexo al mismo.

Tercero.—La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 28 de agosto de 1998.

AGUIRRE Y GIL DE BIEDMA

Excmo. Sr. Secretario de Estado de Universidades, Investigación y Desarrollo.

ción Telemática a que se refiere el artículo 134 y la disposición adicional octava de la Ley 2/1995, de 23 de marzo, de Sociedades de Responsabilidad Limitada.

Disposición final tercera. *Título competencial.*

Este real decreto se dicta al amparo de la competencia que sobre legislación mercantil atribuye al Estado el artículo 149.1.6.<sup>a</sup> de la Constitución.

Disposición final cuarta. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

Los Ministros de Justicia y de Industria, Turismo y Comercio dictarán, en el ámbito de sus competencias, cuantas disposiciones resulten necesarias para la aplicación de lo dispuesto en este real decreto, y en especial para determinar las condiciones que debe de reunir el Documento Único Electrónico (DUE) con el fin de que sea interoperable entre las Administraciones Públicas.

Disposición final quinta. *Entrada en vigor.*

El presente real decreto entrará en vigor a los tres meses de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid, el 21 de noviembre de 2006.

JUAN CARLOS R.

La Vicepresidenta Primera del Gobierno  
y Ministra de la Presidencia,

MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

**20847** REAL DECRETO 1333/2006, de 21 de noviembre, por el que se regula el destino de los especímenes decomisados de las especies amenazadas de fauna y flora silvestres protegidas mediante el control de su comercio.

El Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (en adelante, Convenio CITES) firmado en Washington el 3 de marzo de 1973 y al que España se adhirió por Instrumento de 16 de mayo de 1986, con el fin de salvaguardar el cumplimiento de sus disposiciones y sancionar su violación, autoriza a los Estados que lo han suscrito a prohibir el comercio de especímenes CITES, sancionar el comercio y su posesión, así como permite la confiscación o devolución al Estado de exportación de dichos especímenes.

La disposición, por parte de las autoridades competentes de los especímenes comercializados de forma ilícita, confiscados o decomisados, deberá llevarse a cabo según las recomendaciones contenidas en la Resolución 9.10 sobre «Disposición de especímenes comercializados de forma ilícita, confiscados o acumulados» adoptada en la Novena Reunión de la Conferencia de las Partes, celebrada en Fort Lauderdale (Estados Unidos de América) del 7 al 18 de noviembre de 1994 y en la Resolución 10.7 «Disposición de especímenes vivos confiscados de especies incluidas en los Apéndices» de la Décima Reunión de la Conferencia de las Partes celebrada en Harare (Zimbabue) del 9 al 20 de junio de 1997, respectivamente.

En particular, la Resolución de la Conferencia de las Partes 10.7 declara que la decisión que se adopte sobre animales vivos confiscados se orientará a la consecución de los siguientes objetivos: 1) potenciar al máximo la contribución a la conservación de los especímenes sin riesgo para su salud, 2) desalentar el comercio ilícito o irregular de la especie, 3) encontrar soluciones adecuadas, ya sea

manteniéndoles en cautividad, reintegrándoles en el medio silvestre o sacrificándoles mediante eutanasia.

Conforme al artículo VIII, apartado 4 del Convenio CITES, cuando se confisque un espécimen vivo, éste será confiado a una Autoridad Administrativa del Estado confiscador la cual, después de consultar con el Estado de exportación, devolverá el espécimen a ese Estado a costa del mismo, o a un Centro de Rescate u otro lugar que la misma autoridad considere apropiado y compatible con los objetivos de la Convención. La Autoridad Administrativa podrá solicitar el asesoramiento de una Autoridad Científica o consultar con la Secretaría CITES a fin de adoptar la decisión oportuna.

De acuerdo con lo previsto en el Artículo IX del Convenio CITES y el artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio [en adelante, Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996], la Secretaría General de Comercio Exterior, integrada en el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, fueron designados Autoridad Administrativa CITES.

Asimismo, la Secretaría General de Comercio Exterior, en virtud de lo dispuesto en el Real Decreto 1739/1997, de 20 de noviembre, sobre medidas de aplicación del Convenio sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973, y del Reglamento (CE) n.º 338/97 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio (en adelante Real Decreto 1739/1997, de 20 de noviembre) tiene el carácter de *órgano de gestión principal* en la aplicación de dicho Reglamento y en la comunicación con la Comisión Europea. El Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales tiene el carácter de *órgano de gestión adicional*.

En el citado real decreto se designa Autoridad Científica a la Dirección General de Conservación de la Naturaleza, en la actualidad, Dirección General para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente.

Por otro lado, de acuerdo con la Ley Orgánica 12/1995 de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, toda pena o sanción impuesta por un delito o infracción administrativa de contrabando llevará consigo el comiso de los bienes objeto del delito o infracción y en el caso que estos bienes hayan sido definitivamente decomisados por sentencia se adjudicarán al Estado (artículo 5.3).

A tal efecto, el Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio, por el que se desarrolla el título II de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando, relativo a las infracciones administrativas de contrabando (en adelante, Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio) establece que los especímenes CITES decomisados serán confiados a la autoridad competente designada en España que procederá según lo previsto en el Reglamento (CE) n.º 338/1997. El comiso de estos especímenes y de sus partes o productos se notificará al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

En atención a todo lo expuesto, considerando que es necesario desarrollar las previsiones sobre el comiso de especímenes CITES en cuando a su destino establecidas en el Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, de acuerdo con lo dispuesto en los Reales Decretos 1739/1997, de 20 de noviembre y 1649/1998, de 24 de julio, a propuesta de los Ministros de Industria, Turismo y Comercio, de Economía y Hacienda, y de Medio Ambiente, previa aprobación del Ministro de Administraciones Públicas, de acuerdo con el Consejo



de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros, en su reunión del día 17 de noviembre de 2006.

## DISPONGO:

### Artículo 1. *Objeto.*

1. El presente real decreto tiene como objeto adoptar medidas de aplicación del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 complementarias a lo establecido en el Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio. A tal efecto, regula el destino, en caso de comiso, de los especímenes de fauna y flora silvestres y sus partes y productos de especies incluidas en los apéndices I, II y III del Convenio CITES o en los anexos A a D del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 que hayan sido decomisados por el Estado en caso de delito o infracción administrativa de contrabando.

2. Las previsiones de este real decreto se aplicarán sin perjuicio de las normas dictadas por las comunidades autónomas en el ejercicio de sus competencias sobre medio ambiente y en desarrollo de la Ley 4/1989, de 27 de marzo, de conservación de los espacios naturales y de la fauna y flora silvestres.

### Artículo 2. *Definiciones.*

A los efectos del presente real decreto, se entenderá por:

a) **Especímen CITES:** Todo animal o planta, vivo o muerto, de las especies contenidas en los apéndices del Convenio CITES o en los anexos del Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, así como cualquier parte o derivado de éstos.

b) **Centro de Rescate de especímenes CITES:** Lugar, centro o institución pública o privada designada por la Autoridad Administrativa CITES y órgano de gestión principal para el alojamiento, cuidado y bienestar de los especímenes vivos, especialmente de aquellos que hayan sido decomisados por contravenir lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 o en el Convenio CITES.

c) **Autoridad Administrativa CITES y órgano de gestión principal:** la Secretaría General de Comercio Exterior del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio designada de conformidad con la letra a) del apartado 1 del artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y con el artículo IX del Convenio CITES (en adelante, la Secretaría General de Comercio Exterior).

d) **Autoridad Administrativa CITES y órgano de gestión adicional:** el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria perteneciente al Ministerio de Economía y Hacienda, designada de conformidad con la letra b) del apartado 1 del artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y con el artículo IX del Convenio CITES (en adelante, la Aduana).

e) **Autoridad Científica CITES:** la Dirección General para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente designada de conformidad con el apartado 2 del artículo 13 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y artículo IX del Convenio CITES (en adelante, Autoridad Científica CITES).

### Artículo 3 *Competencias administrativas relativas a la facultad de disposición de especímenes CITES en Centros de Rescate.*

1. Corresponde a la Secretaría General de Comercio Exterior de manera general y previa consulta a la Autori-

dad Científica CITES, disponer de los especímenes CITES confiscados en las condiciones que juzgue convenientes de acuerdo con los objetivos y las disposiciones del Convenio CITES y Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

En particular, desarrollará las siguientes funciones:

a) Determinar, previa consulta a la Autoridad Científica CITES qué Centros de Rescate CITES son adecuados para el depósito de los especímenes intervenidos de acuerdo con los objetivos y las disposiciones del Convenio CITES y del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

b) Designar el centro donde se situará el espécimen decomisado una vez dictada resolución firme en vía administrativa o judicial confirmatoria de la sanción en materia de contrabando.

c) Gestionar o procurar la creación de Centros de Rescate CITES caso de no existir o no ser suficientes o adecuados los existentes.

d) Autorizar y designar los Centros de Rescate CITES habilitados para el depósito de especímenes vivos.

Las funciones señaladas las podrá realizar en coordinación con el Ministerio de Medio Ambiente y en colaboración con las comunidades autónomas

2. Corresponde al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales determinar el Centro de Rescate CITES de entre los propuestos por la Secretaría General de Comercio Exterior, para el alojamiento y cuidado de animales o plantas vivos CITES que se hallen sometidos a su vigilancia y control desde el momento de su introducción y hasta que se les haya otorgado un destino aduanero, así como los que resulten de aprehensiones afectas a los correspondientes procedimientos administrativos de contrabando.

### Artículo 4. *Registro de especímenes CITES intervenidos.*

1. Se crea el Registro de especímenes CITES intervenidos, de naturaleza administrativa y carácter público, dependiente de la Secretaría General de Comercio Exterior. El Registro incluirá, por un lado, los especímenes intervenidos por estar incurso en infracción administrativa o delito de contrabando y, por otro lado, relacionará los especímenes CITES decomisados por sentencia judicial firme o por resolución de expediente administrativo por infracción administrativa de contrabando.

2. Dichos especímenes serán identificados y tasados pericialmente, a instancias de la Secretaría General de Comercio Exterior. Su valoración se efectuará de conformidad con lo previsto en el artículo 10 de la Ley Orgánica 12/1995, de 12 de diciembre, de Represión del Contrabando.

### Artículo 5. *Depósito de especímenes CITES en caso de aprehensión.*

1. Intervenido un espécimen cuyo comercio o tenencia se hallen sujetos al Convenio CITES o al Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, se depositará en un Centro de Rescate o establecimiento habilitado para su custodia, salvo que una Autoridad Administrativa CITES decida dejarlo excepcionalmente y de manera provisional en poder del presunto infractor.

2. El depósito se formalizará en un documento de naturaleza pública y valor probatorio que contendrá los siguientes extremos:

a) Lugar y fecha de la entrega.

b) Datos identificativos del presunto infractor poseedor del espécimen.

- c) Identificación precisa del espécimen.
- d) Carácter gratuito del depósito.
- e) Obligaciones y responsabilidad del depositario.

A dicho documento se acompañará, en todo caso, copia de la diligencia de aprehensión emitida conforme al artículo 23 del Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio, por el Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil, el Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) o de cualquier otra autoridad u organismo competente que hubiese efectuado la aprehensión.

3. Si el depósito prolongado de especímenes vivos hiciera peligrar su supervivencia y estos fueran de origen silvestre, la autoridad a cuya disposición se encuentre el espécimen depositado podrá acordar su traslado a un parque zoológico, jardín botánico o centro de recuperación para su cuidado y conservación.

4. Sin perjuicio de lo anterior, la Secretaría General de Comercio Exterior emitirá un informe a la vista de la diligencia de aprehensión contemplada en el artículo 23 del Real Decreto 1649/1998, de 24 de julio y recomendará el lugar más adecuado para el depósito de los especímenes.

#### Artículo 6. *Devolución a origen de especímenes CITES vivos.*

1. Cuando un espécimen vivo de una especie incluida en los Anexos del Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, sometido a la vigilancia y control de las autoridades aduaneras para su introducción en el territorio aduanero, resulte que carezca del correspondiente permiso o certificado CITES válido, será intervenido por la Aduana previa incoación de correspondiente procedimiento sancionador, disponiendo su depósito en un centro de los habilitados al respecto y hasta tanto se resuelva por la Secretaría General de Comercio Exterior el destino correspondiente.

2. A los efectos del apartado anterior, se entenderá que se carece del correspondiente permiso o certificado CITES válido bien cuando sea defectuosa, incompleta o no exista documentación CITES de origen o cuando se presente documentación CITES válida para la exportación pero no respecto a la importación.

3. La Aduana propondrá la devolución a origen de los especímenes retenidos o intervenidos correspondiendo a la Secretaría General de Comercio Exterior informar acerca de la devolución y ello sin perjuicio de las sanciones que procedan.

4. En cualquier caso, la decisión de devolución al país de origen de cualquier espécimen CITES requerirá informe preceptivo de la Autoridad Científica CITES acerca de la naturaleza y estado del espécimen.

#### Artículo 7 *Medidas cautelares.*

1. Siempre que iniciado o instruido el oportuno procedimiento administrativo o proceso judicial, se apreciase por la autoridad competente la existencia de indicios racionales de comisión de un delito o infracción administrativa de contrabando, se podrá decretar la intervención cautelar de los ejemplares a resultas de la resolución definitiva que se dicte.

2. En el caso de substanciación de un proceso judicial, el Juez instructor, además y en atención a las circunstancias del hecho, así como a las de sus presuntos responsables, podrá designar ocasionalmente a estos como depositarios de los especímenes intervenidos.

3. Si se tratase de infracción administrativa de contrabando el procedimiento dirigido a su eventual sanción se iniciará de oficio, mediante acuerdo del órgano competente y podrá basarse en la actuación de los órganos de la administración aduanera y de las fuerzas de la Guardia Civil competentes en las actuaciones de evitar y perseguir el contrabando, así como, en su caso, de los organismos autonómicos o locales competentes en materia medioambiental junto a las fuerzas y cuerpos de seguridad pro-

prios que habiendo conocido de algún hecho que revisiera las características constitutivas de infracción de contrabando, hubiesen efectuado preventivamente la aprehensión de los ejemplares.

4. Las medidas de alojamiento y custodia en un Centro de Rescate, cuyos gastos serán de cuenta del introducido del espécimen, corresponderá adoptarlas a la autoridad aduanera hasta tanto se le otorgue a aquél el reglamentario destino aduanero o sea objeto de decomiso en virtud de sentencia o resolución firme administrativa, en cuyo caso habrán de ponerse a disposición de la Secretaría General de Comercio Exterior.

5. En todo caso, la autoridad judicial o administrativa que adopte la medida cautelar habrá de dar cuenta, inmediatamente, de su adopción a la Secretaría General de Comercio Exterior a efectos de su inscripción en el Registro de especímenes CITES intervenidos previsto en este real decreto.

#### Artículo 8. *Adjudicación al Estado de la propiedad de los especímenes CITES definitivamente decomisados.*

1. La propiedad de los especímenes CITES definitivamente decomisados por sentencia judicial o resolución administrativa firme con imposición de sanción por infracción administrativa de contrabando se adjudicarán al Estado, así como su descendencia.

Asimismo, se adjudicarán al Estado los especímenes incautados o los que hayan sido cautelarmente decomisados por sobreseimiento o archivo de actuaciones porque el importador o presuntos responsables de las infracciones fueren desconocidos o de ignorado paradero en territorio español; y en general, serán objeto de adjudicación al Estado los especímenes respecto de los que no exista constancia de su legítima posesión.

2. Declarada la firmeza de una sentencia o resolución judicial o dictada resolución administrativa en procedimiento por infracción de contrabando en donde se decreta el comiso y adjudicación definitiva al Estado de un espécimen CITES, se notificará dicha adjudicación a la Secretaría General de Comercio Exterior en el plazo de tres días hábiles siguientes.

3. La Secretaría General de Comercio Exterior, extenderá en el plazo más breve posible la pertinente acta de recepción. Una vez suscrita en su condición de Autoridad Administrativa competente decidirá, previa consulta a la Autoridad Científica CITES, situar el mismo en las condiciones que juzgue convenientes en concordancia con los objetivos y las disposiciones del Convenio CITES y del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996.

4. En el caso de que sea imposible o inadecuada la reintroducción del espécimen al medio silvestre, su cesión para su mantenimiento en cautividad o su donación para fines de investigación, o los especímenes padecieran de una enfermedad incurable, crónica o infecciosa, podrá aplicarse la eutanasia y, en su caso, la destrucción del espécimen vegetal.

#### Artículo 9. *Cesión de especímenes CITES.*

1. No obstante la atribución al Estado de la titularidad dominical de los especímenes CITES, las especies incluidas en los anexos B y C del Reglamento (CE) n.º 338/97, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, así como su descendencia podrán ser cedidas gratuitamente por la Secretaría General de Comercio Exterior.

2. La cesión podrá tener por objeto la propiedad del espécimen o sólo su uso y en ambos casos llevará aparejada para el cesionario la obligación de destinar los especímenes al fin que se acuerde.

3. Se podrá ceder a las comunidades autónomas, entidades locales u organizaciones de carácter no gubernamental o instituciones privadas en atención a las circunstancias que concurren y siempre que lo soliciten



expresamente, así como a instituciones zoológicas, jardines botánicos, acuarios o centros de investigación científica o pedagógica, de naturaleza pública o privada, para su uso en actividades de conservación de la biodiversidad, museísticas, científicas o educativas. En este tipo de actividades, no podrán ser enajenados o cedidos a su vez, salvo autorización expresa del donante.

Será requisito inexcusable acompañar a la solicitud, si se trata de entidades o instituciones privadas, certificación acreditativa de la autorización de funcionamiento por el órgano competente.

4. La cesión se instrumentará mediante Acuerdo que será suscrito por el Ministro de Industria, Turismo y Comercio en caso de cesión a las comunidades autónomas o entes locales y por el Secretario de Estado de Turismo y Comercio en los demás casos.

5. En caso de que el espécimen cedido no fuese destinado al fin o uso previsto o dejara de serlo en cualquier momento, se incumplieran las condiciones impuestas o, en caso de cesión temporal, llegase el término fijado, se considerará resuelta la cesión y revertirá el espécimen a la Administración cedente. En estos supuestos será de cuenta del cesionario el deterioro sufrido por el bien, sin que sean indemnizables los gastos en que haya incurrido para el cumplimiento de las cargas o condiciones impuestas.

6. En el caso de especies incluidas en el anexo A del Reglamento (CE) n.º 338/1997 del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 o en el apéndice I del Convenio CITES sólo cabrá la cesión en uso de dichos especímenes y de su descendencia, requiriéndose en tal caso previo informe favorable de la Autoridad Científica CITES.

#### Artículo 10. *Enajenación de especímenes CITES.*

1. Los especímenes CITES a disposición de la Secretaría General de Comercio Exterior, siempre que se trate de especies incluidas en los apéndices II y III del Convenio CITES o en los anexos B, C o D del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, podrán ser enajenados mediante subasta pública, previa valoración de los mismos, bien por orden de la autoridad judicial, si se trata de un delito de contrabando, o de conformidad al procedimiento establecido en la normativa reguladora de las infracciones administrativas de contrabando.

2. Por razones excepcionales, debidamente justificadas, podrá utilizarse el procedimiento de enajenación directa de los especímenes CITES teniendo en cuenta los elevados gastos de conservación y administración que conllevan debiendo incluir el contrato de enajenación las condiciones y fórmulas de control de carácter administrativo respecto de la finalidad y uso que al espécimen deba dársele por parte del adjudicatario, y que la Administración pueda discrecionalmente considerar más convenientes.

3. Los especímenes objeto de enajenación no podrán retornar a la persona física o jurídica a la que se incautaron o que haya participado en la infracción, ni siquiera en cesiones o ventas posteriores a la enajenación.

4. Los especímenes enajenados se considerarán a todos los efectos como si se hubiesen adquirido legalmente. El importe de la enajenación, deducidos los gastos ocasionados, se ingresará en el Tesoro Público.

5. Los especímenes de las especies decomisadas incluidas en el apéndice I del Convenio CITES o anexo A del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 no serán enajenables y quedarán a disposición de la Secretaría General de Comercio Exterior.

No obstante lo anterior, la Secretaría General de Comercio Exterior valorará en cada caso la conveniencia

de enajenación de la descendencia de los especímenes a que se refiere este apartado.

#### Artículo 11. *Comiso de especímenes CITES por otras Administraciones Públicas.*

Cuando se decomise un espécimen como consecuencia de la actuación desarrollada por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias sobre medio ambiente, y constituya una infracción a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 y al Convenio CITES, se confiará a una Autoridad Administrativa CITES de conformidad con lo establecido en el artículo 8.4 del Convenio CITES y artículo 16.1 del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996, que adoptará las medidas oportunas de conformidad con lo previsto en este real decreto.

#### Artículo 12. *Intercambio y suministro de información.*

La Administración del Estado y las demás Administraciones Públicas con competencias medioambientales sobre flora y fauna silvestre, se intercambiarán la información necesaria para asegurar la mejor aplicación del Convenio CITES y del Reglamento (CE) n.º 338/1997, del Consejo, de 9 de diciembre de 1996 de acuerdo con las normas generales de procedimiento que prevén la colaboración y suministro de información entre Administraciones Públicas.

#### Disposición adicional única. *Convenios de colaboración con otras Administraciones Públicas y con Instituciones Públicas y Privadas.*

El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio promoverá la suscripción de Convenios de Colaboración con las Administraciones autonómicas para la creación, designación y gestión de los Centros de Rescate necesarios.

Asimismo, la Secretaría General de Comercio Exterior podrá suscribir convenios de colaboración con entidades públicas o privadas especializadas y, en particular, con instituciones zoológicas, jardines botánicos, acuarios, centros de investigación científica o pedagógica o Instituciones protectoras de animales y plantas para el depósito, custodia, cuidado, conservación y mantenimiento de especímenes CITES decomisados o no.

#### Disposición transitoria única- *Alojamiento de especímenes CITES incautados.*

Todos los especímenes CITES vivos incautados en el territorio nacional, incluidos los que hayan sido decomisados antes de la entrada en vigor de este real decreto, deberán ser alojados en Centros de Rescate en un plazo de veinticuatro meses a partir de esa fecha.

Asimismo, las personas físicas o jurídicas que tuvieran a su cargo especímenes CITES intervenidos antes de la entrada en vigor de este real decreto deberán solicitar dentro de los seis meses siguientes la inscripción en el Registro establecido en el artículo 4.

#### Disposición final primera. *Título competencial.*

El presente real decreto se dicta al amparo de lo establecido en el Artículo 149.1.10 del Texto Constitucional que atribuye al Estado competencia exclusiva en materia de régimen aduanero y arancelario y comercio exterior.

Disposición final segunda. *Facultad de desarrollo.*

Se autoriza a los Ministros de Economía y Hacienda, de Medio Ambiente y de Industria, Turismo y Comercio para adoptar las medidas necesarias, en el ámbito de sus respectivas competencias, para el desarrollo y ejecución del presente real decreto.

Disposición final tercera. *Entrada en vigor.*

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Madrid, el 21 de noviembre de 2006.

JUAN CARLOS R.

La Vicepresidenta Primera del Gobierno  
y Ministra de la Presidencia,

MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

## COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ANDALUCÍA

**20848** LEY 6/2006, de 24 de octubre, del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Andalucía.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

A todos los que la presente vieren, sabed:

Que el Parlamento de Andalucía ha aprobado y yo, en nombre del Rey y por la autoridad que me confieren la Constitución y el Estatuto de Autonomía, promulgo y ordeno la publicación de la siguiente

### LEY DEL GOBIERNO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ANDALUCÍA

#### Exposición de motivos

##### I

El Estatuto de Autonomía para Andalucía establece que la Comunidad Autónoma tiene competencia exclusiva en materia de organización y estructura de sus instituciones de autogobierno, al tiempo que determina que sea una ley del Parlamento andaluz la que regule el régimen jurídico y administrativo del Consejo de Gobierno y el estatuto de sus miembros.

En ejercicio de las citadas previsiones estatutarias, el Parlamento de Andalucía aprobó la Ley 6/1983, de 21 de julio, del Gobierno y la Administración de la Comunidad Autónoma, Ley que ha constituido durante casi un cuarto de siglo la norma fundamental reguladora del Gobierno y la Administración de la Junta de Andalucía y uno de los pilares básicos del ordenamiento jurídico autonómico.

Los profundos y trascendentales cambios derivados del ejercicio de la potestad de autogobierno por las instituciones de Andalucía en desarrollo del Estado Autónimo reconocido por la Constitución Española, de la incorporación a la Unión Europea, de las innovaciones científicas y tecnológicas, han determinado una amplia transformación de la sociedad andaluza; transformación que exige la adecuación del ordenamiento jurídico a los nuevos tiempos y realidades.

Las circunstancias anteriormente expuestas aconsejan y hacen necesaria la reforma de la citada Ley 6/1983. Por otra parte, razones de coherencia con la concepción inveterada del poder político determinan optar, en esta ocasión, por una regulación separada del Gobierno y de la Administración de la Junta de Andalucía.

##### II

Esta Ley se estructura en un Título Preliminar, seis Títulos más, una disposición derogatoria y una final.

El Título Preliminar regula el objeto de la Ley y la posición institucional de la Presidencia y del Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía de acuerdo con la Constitución Española y el Estatuto de Autonomía para Andalucía.

El Título I regula la Presidencia de la Junta de Andalucía en lo que se refiere a la elección, las atribuciones que le corresponden por ser la suprema representación de la Comunidad Autónoma y la representación ordinaria del Estado en Andalucía, así como las relativas al Parlamento de Andalucía, y, finalmente, las que ejerce como Presidencia del Consejo de Gobierno. Asimismo, la Ley regula el cese y los mecanismos de suplencia y el estatuto personal de quien ejerza la Presidencia de la Junta de Andalucía. Las novedades principales de este Título se centran, de una parte, en la ampliación y adecuación de las atribuciones de la Presidencia, resaltando su proyección exterior; la declaración de incapacidad física y mental de la persona titular de la Presidencia, que destaca el papel del Parlamento de Andalucía y simplifica su regulación; una más detallada enumeración de las causas de cese, considerando la posibilidad de dimisión para acceder a un cargo público incompatible con la Presidencia de la Junta de Andalucía; y, finalmente, en cuanto a los efectos del cese, se incorporan previsiones para la inmediata investidura del nuevo Presidente o Presidenta en los supuestos no regulados en el Estatuto de Autonomía.

En los Capítulos I y II del Título II, referido al Consejo de Gobierno, destaca la inclusión, por vez primera en nuestro ordenamiento jurídico, de la exigencia de que la designación de integrantes del Consejo de Gobierno atienda al principio de presencia equilibrada de hombres y mujeres. No se trata, en efecto, de una mera declaración retórica, sino de una opción acorde con las exigencias del artículo 9.2 de la Constitución, dirigida a la consecución real y efectiva en nuestra Comunidad Autónoma de la igualdad entre hombres y mujeres. Asimismo, se establecen, por primera vez, las atribuciones de las personas titulares de las Consejerías en su condición de miembros del Consejo de Gobierno y se regula de forma más sistemática y detallada el nombramiento, cese, suplencia y estatuto personal de quienes integran el Consejo de Gobierno, excepción hecha de su Presidente o Presidenta.

El Capítulo III del Título II, dedicado íntegramente a las atribuciones del Consejo de Gobierno, amplía y adecua sus competencias, destacando la de aprobación de los programas, planes y directrices vinculantes para todos o varios órganos de la Administración de la Junta de Andalucía y sus organismos autónomos, y la de disponer la realización de operaciones de crédito y la emisión de deuda pública de conformidad con la normativa específica.

Por lo que afecta al Capítulo I del Título III, dedicado al funcionamiento del Gobierno, la Ley pretende una regulación más flexible y moderna, abordando la previsión de utilización de medios telemáticos en la actuación del Consejo de Gobierno, tanto para la celebración de las reuniones sin necesidad de presencia en el mismo lugar de sus miembros, como para la transmisión de información y documentación. Asimismo, se regulan por primera vez las funciones de la Secretaría del Consejo de Gobierno.

## CONSEJERÍA DE GOBERNACIÓN

*DECRETO 42/2008, de 12 de febrero, por el que se regula la tenencia de animales potencialmente peligrosos en la Comunidad Autónoma de Andalucía.*

La Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, dictada al amparo del artículo 149.1.13.º, 149.1.16.º y 149.1.29.º de la Constitución, establece en su artículo 6.3, que en cada Comunidad Autónoma se constituirá un Registro Central informatizado que podrá ser consultado por todas las Administraciones Públicas y autoridades competentes, así como por aquellas personas físicas o jurídicas que acrediten tener interés legítimo en el conocimiento de los datos obrantes en el mismo. El apartado 1 del mismo artículo, por su parte, determina que en cada municipio u órgano competente existirá un Registro de Animales Potencialmente Peligrosos, clasificado por especies.

El Real Decreto 287/2002, de 22 de marzo, por el que se desarrolla la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, determinó un catálogo de los animales de la especie canina potencialmente peligrosos, estableció los requisitos necesarios para la obtención de las licencias administrativas que habilitan para tener animales potencialmente peligrosos y fijó las medidas mínimas de seguridad respecto del manejo y custodia de dichos animales.

En la Comunidad Autónoma de Andalucía, la Ley 11/2003, de 24 de noviembre, de Protección de los Animales, introdujo mecanismos para garantizar su defensa, así como medidas para garantizar una saludable relación entre los animales y el hombre. En este sentido, en el apartado 1.e) del artículo 3, se establece como obligación de las personas tenedoras de animales, evitar las agresiones del animal a las personas o a otros animales así como la producción de otro tipo de daños y, en su apartado 2, las obligaciones relativas a la obtención de permisos, licencias e inscripciones pertinentes. Por su parte, el Capítulo III del Título II establece las normas de identificación y registro, regulando los Registros Municipal y Central de Animales de Compañía.

En desarrollo de dicha Ley, se dictó el Decreto 92/2005, de 29 de marzo, por el que se regula la identificación y los registros de determinados animales de compañía en la Comunidad Autónoma de Andalucía.

El presente Decreto tiene por objeto regular el régimen jurídico de la tenencia de los animales potencialmente peligrosos en nuestra Comunidad Autónoma, en desarrollo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, y de la Ley 11/2003, de 24 de noviembre, estableciendo asimismo la identificación e inscripción de los mismos para su incorporación a los Registros Central y Municipales de Animales de Compañía.

La propia naturaleza de ciertos tipos de animales salvajes peligrosos determina que constituyan un peligro real y efectivo para los seres humanos y para animales y bienes, de forma que se hace necesaria la prohibición de su tenencia, en aras de los principios que deben prevalecer en esta materia, que son la salvaguarda de la integridad física y la salud de las personas, y la seguridad pública. Así, dentro de la amplia tipología de animales peligrosos, no sólo se encuentran los que son susceptibles de poner en riesgo la integridad física de las personas al morder, inocular veneno y causar la muerte por su acción directa para los seres humanos y otros animales, sino también aquéllos que pueden suponer un grave riesgo para la salud por la transmisión de enfermedades, por su proximidad genética, como es el caso de los primates, tanto los simios como los prosimios.

Por otra parte, también es preciso tener en cuenta la peligrosidad que determinados animales, fuera de su hábitat natural, pueden constituir respecto del ecosistema en el que

son introducidos, con las consiguientes consecuencias sobre la calidad de vida de los seres humanos que en él habitan, al deteriorar, a veces de forma irreversible, el medio ambiente preexistente.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Gobernación, de conformidad con el artículo 21.3 de la Ley 6/2006, de 24 de octubre, del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Andalucía, de acuerdo con el Consejo Consultivo de Andalucía y previa deliberación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 12 de febrero de 2008,

### DISPONGO

#### CAPÍTULO I

#### DISPOSICIONES GENERALES

##### Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación.

1. El presente Decreto tiene por objeto regular, en la Comunidad Autónoma Andaluza, el régimen jurídico de la tenencia de animales potencialmente peligrosos, en desarrollo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, así como de la Ley andaluza 11/2003, de 24 de noviembre, de Protección de los Animales.

2. El presente Decreto no será de aplicación a los perros y demás animales pertenecientes a las Fuerzas Armadas, Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, la Unidad del Cuerpo Nacional de Policía adscrita a la Comunidad Autónoma de Andalucía, Cuerpos de Policías Locales, Cuerpos de Bomberos y empresas de seguridad con autorización oficial.

3. Este Decreto se aplicará sin perjuicio de lo establecido en la legislación vigente en materia de protección animal, especies protegidas, sanidad animal y transporte de animales.

##### Artículo 2. Definiciones.

A los efectos del presente Decreto, se consideran:

a) Animales salvajes: Aquellos que viven en una condición básicamente de libertad, sin haber sido amansados ni domesticados, proveen su propia comida, abrigo y otras necesidades en un ambiente que sirva como un hábitat apropiado.

b) Animales de compañía: Los albergados por seres humanos, generalmente en su hogar, principalmente destinados a su compañía, siendo éste el elemento esencial de su tenencia, sin ánimo de lucro o comercial, así como los de acompañamiento, conducción y ayuda de personas con disfunción visual.

c) Animales potencialmente peligrosos: Aquellos que, perteneciendo a la fauna salvaje, sean empleados como animales de compañía y, con independencia de su agresividad, se encuadren en especies o razas que tengan la capacidad de poner en peligro la vida o la integridad física de las personas, de otros animales o de provocar daños relevantes en los bienes. Asimismo tendrán la calificación de animales potencialmente peligrosos los perros incluidos en el apartado siguiente.

d) Perros potencialmente peligrosos:

1.º Los perros incluidos dentro de una tipología racial que, por su carácter agresivo, tamaño o potencia de mandíbula tengan la capacidad de poner en peligro la vida o la integridad física de las personas, de otros animales o de provocar daños relevantes en los bienes y, en todo caso, los ejemplares de las razas que figuran en el Anexo y sus cruces.

2.º Perros que hayan sido adiestrados para el ataque.

3.º Aquellos perros que manifiesten un carácter marcadamente agresivo y hayan sido objeto de, al menos, una denuncia por dicha circunstancia o que hayan protagonizado agresiones a personas o ataques a otros animales. En este supuesto, la potencial peligrosidad habrá de ser apreciada por el



Ayuntamiento de residencia del animal, atendiendo a criterios objetivos, bien de oficio o a instancia de parte, oído el propietario o propietaria del animal y previo informe de personal veterinario oficial o, en su defecto, designado por el Colegio Oficial de Veterinarios de la provincia de residencia del animal y con formación específica acreditada en la materia. El coste del informe anteriormente referido será determinado por el Consejo Andaluz de Colegios Oficiales de Veterinarios y abonado por el propietario o propietaria del animal.

Artículo 3. Prohibición de tenencia de animales salvajes peligrosos.

1. Los animales clasificados como animales salvajes peligrosos en el presente artículo no podrán estar fuera de los espacios expresamente autorizados por la Consejería competente en materia de medio ambiente o de las instalaciones, explotaciones o establecimientos autorizados por la Consejería competente en el ámbito de la sanidad animal.

2. En concreto, tendrán la consideración de animales salvajes peligrosos los pertenecientes a los siguientes grupos:

a) Artrópodos, peces y anfibios: Todas las especies cuya mordedura o veneno pueda suponer un riesgo para la integridad física o la salud de las personas.

b) Reptiles: Todas las especies venenosas, los cocodrilos y los caimanes, y todas aquellas especies que en estado adulto alcancen o superen los dos kilogramos de peso.

c) Mamíferos: Todos los primates, así como las especies salvajes que en estado adulto alcancen o superen los diez kilogramos de peso, salvo en el caso de las especies carnívoras cuyo límite estará en los cinco kilogramos.

3. Mediante Orden de la Consejería competente en materia de medio ambiente se establecerán las especies exóticas cuya tenencia como animales de compañía se prohíba por comportarse como invasoras y tener un impacto negativo sobre el equilibrio ecológico de los ecosistemas.

## CAPÍTULO II

### LICENCIA Y REGISTRO

Artículo 4. Licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

1. La tenencia de cualquier animal de compañía definido como potencialmente peligroso en el artículo 2, requerirá la previa obtención de una licencia administrativa, que será otorgada por el Ayuntamiento del municipio de residencia de quien la solicite. No obstante cuando se realice una actividad de explotación, cría, comercialización, adiestramiento recogida o residencia con los referidos animales se entenderá como Ayuntamiento competente el del municipio donde se desarrolle ésta.

2. Para obtener la licencia la persona interesada deberá acreditar el cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Ser mayor de edad.

b) No haber sido condenada por delitos de homicidio, lesiones, torturas, contra la libertad o contra la integridad moral, la libertad sexual y la salud pública, asociación con banda armada o de narcotráfico, así como no estar privado por resolución judicial del derecho a la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

c) No haber sido sancionada en los últimos tres años por infracciones graves o muy graves con alguna de las sanciones accesorias de las previstas en el artículo 13.3 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre. No obstante, no será impedimento para la obtención o, en su caso, renovación de la licencia, haber sido sancionado con la suspensión temporal de la misma, siempre que, en el momento de la solicitud, la sanción

de suspensión anteriormente impuesta haya sido cumplida íntegramente.

d) Disponer de capacidad física y aptitud psicológica para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

e) En el caso de que la licencia sea para la tenencia de perros potencialmente peligrosos, la superación de un curso específico sobre adiestramiento básico de perros potencialmente peligrosos, organizado por un Colegio Oficial de Veterinarios, o por Asociación para la Protección de los Animales o Federación o Asociación de Cría y Adiestramiento de perros, debidamente reconocidas, e impartido por adiestradores acreditados.

f) Suscripción de un seguro de responsabilidad civil por daños personales y materiales a terceros, ocasionados por animales potencialmente peligrosos, con una cobertura no inferior a ciento setenta y cinco mil euros (175.000 €) por siniestro.

3. El cumplimiento de los requisitos establecidos en los párrafos b) y c) del apartado anterior, se acreditará mediante los certificados expedidos por el Registro Central de Penados y Rebeldes y por el Registro Central de Animales de Compañía de Andalucía, respectivamente.

4. El cumplimiento del requisito del párrafo d) se acreditará mediante informe de aptitud psicofísica emitido por personal facultativo en los centros autorizados de reconocimiento de conductores de vehículos de acuerdo con la normativa que los regula. Este informe deberá expedirse una vez superadas las pruebas necesarias de capacidad y aptitud en los términos establecidos en los artículos 4 y 5 del Real Decreto 287/2002, de 22 de marzo, por el que se desarrolla la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el régimen jurídico de la tenencia de animales potencialmente peligrosos, y tendrá la vigencia que establece el artículo 7 del mencionado Real Decreto.

El coste de los reconocimientos y de la expedición de los informes de aptitud psicofísica correrá a cargo de las personas interesadas.

5. La licencia administrativa para la tenencia de animales potencialmente peligrosos tendrá un período de vigencia de cinco años desde la fecha de expedición, pudiendo ser renovada, a petición de persona interesada, por el órgano municipal competente con carácter previo a su finalización por sucesivos períodos de igual duración. La licencia quedará sin efecto en el momento en que su titular deje de cumplir cualquiera de los requisitos que para su obtención se establecen en el apartado 2. Cualquier variación de los datos acreditados para la obtención de la licencia deberá ser comunicada por su titular en el plazo de quince días desde la fecha en que se produzca o, en su caso, se tenga conocimiento de la misma, al Ayuntamiento que la expidió, el cual deberá hacerla constar en el correspondiente Registro Municipal de Animales de Compañía.

6. La intervención, suspensión o medida cautelar relativa a una licencia administrativa en vigor, acordada judicial o administrativamente, es causa de denegación de una nueva licencia o renovación de la afectada, en tanto que dicha medida no haya sido dejada sin efecto.

7. La exhibición de la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos será exigible por el personal veterinario con carácter previo a la asistencia sanitaria del animal. En caso de que el tenedor del animal carezca de la preceptiva licencia, dicho personal deberá poner el hecho en conocimiento del Ayuntamiento que corresponda.

Artículo 5. Identificación y registro.

1. Las personas propietarias, criadoras o tenedoras de animales potencialmente peligrosos tendrán la obligación de identificar y registrar a los mismos en la forma y mediante el procedimiento general regulado en el Decreto 92/2005, de 29 de marzo, por el que se regulan la identificación y los registros

de determinados animales de compañía en la Comunidad Autónoma de Andalucía y las normas que lo desarrollen.

2. Además de lo establecido en el apartado anterior, deberán acreditar ante el personal veterinario identificador, los requisitos siguientes:

a) Licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

b) Certificado de sanidad animal, expedido por la autoridad competente, que acredite la situación sanitaria del animal y la inexistencia de enfermedades o trastornos que lo hagan especialmente peligroso, conforme a la normativa que lo regula.

3. Asimismo, deberán constar en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía, la venta, traspaso, donación, robo, muerte o pérdida del animal potencialmente peligroso.

4. La estancia de un animal potencialmente peligroso en Andalucía por un período inferior a tres meses, obligará a su tenedor al cumplimiento de los requisitos exigidos en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, y demás normativa de desarrollo.

5. La inscripción de los perros potencialmente peligrosos relacionados en el artículo 2.d) 3.º, se realizará en el plazo de un mes a partir del día en el que la autoridad municipal competente aprecie en los animales la potencial peligrosidad, por medio de la correspondiente Resolución.

6. Mediante el documento autonómico de identificación y registro animal (DAIRA), se acreditará la inscripción del animal potencialmente peligroso en el Registro Central de Animales de Compañía que deberá ir cruzado con una banda roja, y será expedido por el Consejo Andaluz de Colegios Oficiales de Veterinarios de Andalucía.

Artículo 6. Secciones de Animales Potencialmente Peligrosos.

1. En el Registro Central de Animales de Compañía de Andalucía y en los Registros Municipales correspondientes, se creará una sección específica, relativa a los animales potencialmente peligrosos.

2. Los Ayuntamientos que, al amparo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, hubieran creado su propio Registro Municipal de Animales Potencialmente Peligrosos, podrán mantenerlo, comunicando semestralmente las altas y bajas producidas en los mismos a la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía, en soporte informático previamente homologado al efecto.

3. En todo caso, el uso y tratamiento de los datos contenidos en los Registros será acorde a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

4. En la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía, que tendrá soporte informático, se harán constar, además de los datos previstos en el artículo 9.1 del Decreto 92/2005, de 29 de marzo, los siguientes:

a) Ayuntamiento que expide la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos y fecha de expedición.

b) Finalidad privada de la tenencia del animal, como animal de compañía, para guarda y defensa o, en su caso, finalidad profesional, para centro de adiestramiento, criadero, recogida, residencia, recreativo o establecimiento de venta, detallándose los datos relativos a la actividad desarrollada y domicilio del establecimiento.

c) Certificado de sanidad animal, expedido por la autoridad competente, que acredite la situación sanitaria del animal y la inexistencia de enfermedades o trastornos que lo hagan especialmente peligroso, conforme a la normativa que lo regula.

d) Sanciones económicas y accesorias impuestas, por infracciones graves y muy graves, previstas en el artículo 13 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre.

5. Los datos recogidos en las letras a), b) y c) del apartado 4 serán anotados en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos, por personal veterinario autorizado para la identificación y registro del animal de acuerdo con la normativa general sobre animales de compañía.

6. Los datos correspondientes a las sanciones administrativas serán anotados en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía por la Consejería competente en esta materia, previa comunicación del órgano que haya dictado la correspondiente resolución sancionadora, en el plazo de un mes desde que haya sido dictada.

7. Cualquier agresión o ataque por parte de animales potencialmente peligrosos conocido por las autoridades administrativas o judiciales, se hará constar en la hoja de dicho animal en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos, por la entidad encargada de la llevanza del Registro.

8. Las entidades responsables de las Secciones de Animales Potencialmente Peligrosos comunicarán de inmediato a las autoridades administrativas o judiciales competentes, cualquier agresión o ataque que conste en la Sección para su valoración y, en su caso, adopción de medidas cautelares o preventivas.

### CAPÍTULO III

#### MEDIDAS DE SEGURIDAD

Artículo 7. Medidas de seguridad individuales.

1. Los perros potencialmente peligrosos podrán transitar por las vías públicas y por los lugares y espacios de uso público general, quedando prohibida la circulación de los restantes animales potencialmente peligrosos. No obstante, los perros potencialmente peligrosos en ningún caso podrán acceder a los lugares de ocio y esparcimiento de menores de edad, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 11/2003, de 24 de octubre.

2. La persona que conduzca y controle perros potencialmente peligrosos en vías públicas deberá ser mayor de dieciocho años y tendrá que llevar consigo la licencia administrativa que le habilita para la tenencia de animales potencialmente peligrosos y el documento autonómico de identificación y registro del animal (DAIRA) como perro potencialmente peligroso, conforme a lo establecido en el artículo 5.6.

3. En las vías públicas y lugares y espacios de uso público general, los perros potencialmente peligrosos llevarán bozal adecuado para su raza y serán conducidos y controlados con cadena o correa no extensible e irrompible, de 1 metro de longitud máxima, y adecuada para dominar en todo momento al animal. Ninguna persona podrá llevar y conducir más de un perro potencialmente peligroso simultáneamente.

4. La pérdida o sustracción del animal deberá ser denunciada por su titular, en el plazo máximo de veinticuatro horas desde que tenga conocimiento de los hechos, ante un agente de la autoridad, que instará su anotación en los Registros Central y Municipal correspondiente.

5. El transporte de animales potencialmente peligrosos habrá de efectuarse de conformidad con la normativa específica sobre bienestar animal, debiéndose adoptar las precauciones que las circunstancias aconsejen para garantizar la seguridad de las personas, bienes y otros animales durante el transporte y en la espera para carga y descarga.

6. Los Ayuntamientos podrán ampliar las medidas de seguridad contenidas en este artículo.

Artículo 8. Otras medidas individuales de seguridad.

1. En los casos concretos de animales potencialmente peligrosos que presenten comportamientos agresivos pato-

lógicos, acreditados mediante informe emitido por personal veterinario oficial o, en su defecto, designado por el Colegio Oficial de Veterinarios de la provincia de residencia del animal y con formación específica acreditada en la materia, el Ayuntamiento correspondiente podrá acordar la adopción de medidas de control adecuadas a la situación, incluido el sacrificio del animal, conforme al artículo 9 de la Ley 11/2003, de 24 de noviembre. El coste del informe anteriormente referido será determinado por el Consejo Andaluz de Colegios Oficiales de Veterinarios y abonado por el propietario o propietaria del animal.

2. Los Ayuntamientos podrán ordenar el internamiento o aislamiento temporal de aquellos animales que hubieran atacado a personas o animales causándoles lesiones, para su observación, control y adopción de las medidas sanitarias pertinentes.

3. Para evitar daños o perjuicios graves a personas, animales o bienes que pudieran causarse por perros abandonados y asilvestrados, el Ayuntamiento del término municipal o la Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía si el ámbito de producción de los daños pudiera ser superior al municipio, podrán autorizar excepcionalmente a los titulares que pudieran resultar afectados, la ejecución de las medidas de control que procedan, incluidas las batidas, siempre que las mismas se lleven a cabo por personas autorizadas mediante el carné de predadores, expedido por la Consejería competente en materia de caza, y con intervención, en su caso, de miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

#### Artículo 9. Esterilización.

1. La esterilización de los animales potencialmente peligrosos podrá ser efectuada de forma voluntaria a petición de la persona titular o tenedora del animal o, en su caso, obligatoriamente por mandato o resolución de las autoridades administrativas o autoridades judiciales, y deberá ser, en todo caso, inscrita en la correspondiente hoja registral del animal.

2. En los casos de transmisión de la titularidad, la persona transmitente de los animales deberá suministrar, en su caso, a la compradora o receptora de los mismos, la certificación veterinaria de que los animales han sido esterilizados.

3. El certificado de esterilización deberá acreditar que dicha operación ha sido efectuada bajo el control de personal veterinario en consultorio, clínica u hospital veterinario, de forma indolora bajo anestesia general.

Artículo 10. Importación y comercio de animales potencialmente peligrosos.

1. La importación, venta, traspaso, donación o cualquier otro acto o negocio jurídico que suponga cambio de titularidad de los animales potencialmente peligrosos deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 4 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre requiriéndose que tanto la persona importadora, vendedora o transmitente, como la adquirente, hayan obtenido la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

2. En todas las operaciones de importación, exportación, tránsito, transporte o cualquiera de las previstas en el citado artículo 4 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, que no cumplan los requisitos legales o reglamentarios establecidos, incluida la legislación específica para especies protegidas, el Ayuntamiento correspondiente del lugar en el que se encuentren los animales, procederá a la incautación y depósito de los animales en el lugar que a tal efecto determinen, hasta la regularización de la situación, sin perjuicio de la apertura del correspondiente procedimiento sancionador. Todos los gastos ocasionados por la incautación y depósito serán reintegrados por la persona titular o tenedora del animal.

Artículo 11. Adiestramiento de animales potencialmente peligrosos.

1. El adiestramiento de animales potencialmente peligrosos a los que se refiere este Decreto sólo podrá realizarse por las personas que hayan obtenido un certificado de capacitación de adiestrador, el cual será expedido por la Dirección General competente en materia de animales de compañía, teniendo en cuenta, al menos, los requisitos establecidos en el artículo 7 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, así como aquellas otras condiciones que se establezcan por Orden de la Consejería competente en materia de animales de compañía.

2. Las personas que adiestren deberán comunicar trimestralmente al Registro Central de Animales de Compañía, la relación nominal de clientes que han hecho adiestrar a un animal potencialmente peligroso para guarda y defensa, con expresa mención de los datos referidos a la identificación del animal y el tipo de adiestramiento recibido, para su anotación en la hoja registral del animal.

3. Se prohíbe el adiestramiento de animales potencialmente peligrosos para el ataque, así como cualquier otro dirigido a potenciar o acrecentar su agresividad.

Artículo 12. Medidas de seguridad en instalaciones.

1. Las instalaciones que alberguen animales potencialmente peligrosos habrán de tener las características siguientes, con el objeto de impedir que puedan salir al exterior:

a) Las paredes y vallas han de ser lo suficientemente altas y consistentes para soportar la presión, el peso y las acometidas del animal.

b) Las puertas han de tener la suficiente solidez y resistencia para garantizar la del conjunto de la instalación, impidiendo que el animal pueda abrirlas o desencajarlas.

c) Señalización visible desde el exterior, advirtiendo de la existencia de un animal potencialmente peligroso.

2. Todos los establecimientos o asociaciones que alberguen animales potencialmente peligrosos y se dediquen a su explotación, cría, comercialización o adiestramiento, incluidos los criaderos, residencias, establecimientos de venta y centros de recogida, de adiestramiento o recreativos deberán obtener autorización municipal para su funcionamiento, previo informe favorable de la Consejería competente en materia de sanidad animal así como cumplir las obligaciones registrales previstas en este Decreto y en la restante normativa aplicable.

3. Los establecimientos y centros recogidos en el apartado anterior deberán cumplir estrictamente la normativa de prevención de riesgos laborales y salud laboral.

4. Los Ayuntamientos podrán ampliar las medidas de seguridad contenidas en este artículo.

Artículo 13. Centros de cría, venta y adiestramiento de animales potencialmente peligrosos.

1. Los centros de cría, venta y adiestramiento de animales potencialmente peligrosos, además de contar con las licencias municipales de funcionamiento y de tenencia de animales potencialmente peligrosos y constar en los registros pertinentes, estarán sometidos a las oportunas inspecciones por parte de las autoridades competentes, prohibiéndose la manipulación genética con objeto de favorecer el desarrollo de determinados rasgos y potencialidades físicas o comportamientos de agresividad. Asimismo, se prohíbe la publicidad o promoción de tales características.

2. El incumplimiento de las prohibiciones anteriores conllevará la pérdida de la licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos y la de funcionamiento de la actividad, sin perjuicio de la apertura del correspondiente procedimiento sancionador, como infracción muy grave.

## CAPÍTULO IV

## INSPECCIÓN Y PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

## Artículo 14. Inspección y vigilancia.

1. Los Ayuntamientos llevarán a cabo la vigilancia de los animales potencialmente peligrosos para comprobar que los mismos cumplen con todos los requisitos regulados en este Decreto, especialmente las medidas de seguridad, la identificación y registro y la licencia para la tenencia. Asimismo, los Ayuntamientos, conforme al artículo 32 de la Ley 11/2003, de 24 de noviembre, y las Consejerías competentes, conforme el artículo 3 del presente Decreto, realizarán la inspección de los centros y establecimientos que comercialicen o posean animales clasificados potencialmente peligrosos, ya sea en régimen de acogida, residencia, adiestramiento o cría, a efectos de comprobar que los mismos cumplen la normativa de aplicación.

2. Los agentes de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad deberán denunciar aquellos hechos presuntamente constitutivos de alguna infracción tipificada en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre o en la Ley 11/2003, de 24 de noviembre. Las actas levantadas serán comunicadas en función de la gravedad de la infracción a los Ayuntamientos, o bien a la correspondiente Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía.

## Artículo 15. Procedimiento sancionador.

1. El procedimiento sancionador se ajustará a los principios de la potestad sancionadora regulados en el Título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en el Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento para el ejercicio de la potestad sancionadora, y a las normas procedimentales autonómicas y municipales vigentes.

2. Los incumplimientos de la normativa básica en materia de animales potencialmente peligrosos y de las disposiciones previstas en este Decreto serán sancionadas de acuerdo con el régimen de infracciones y sanciones previsto en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, y subsidiariamente, en lo no previsto por la misma, será de aplicación la Ley 11/2003, de 24 de noviembre.

3. Los órganos competentes para sancionar serán:

a) Por infracciones leves, el Ayuntamiento del municipio donde se cometa la infracción.

b) Por infracciones graves, la Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía de la provincia en la que se cometa la infracción.

c) Por infracciones muy graves, la Dirección General competente en materia de animales de compañía.

d) Si en un mismo procedimiento sancionador se imputan varias infracciones, será competente el órgano al que corresponda sancionar la de mayor gravedad.

e) Si en un mismo procedimiento se imputan infracciones cuyos efectos se extiendan al territorio de más de una provincia, será competente para sancionar la Dirección General competente en materia de animales de compañía.

4. Independientemente de que la calificación de la infracción sea grave o muy grave, la Delegación del Gobierno de la Junta de Andalucía en la provincia en que se hayan cometido los hechos será el órgano competente para iniciar e instruir los procedimientos. No obstante, cuando la gravedad de los hechos así lo requiera, podrá acordar la iniciación del expediente sancionador la Dirección General competente en materia de animales de compañía.

5. En los supuestos de infracciones que pudieran ser constitutivas de delito o falta, el órgano competente para incoar el procedimiento sancionador, podrá acordar la incautación del animal hasta tanto la autoridad judicial provea acerca del mismo, debiendo dar traslado inmediato de los hechos al órgano jurisdiccional competente.

6. El plazo para la incoación de un procedimiento sancionador en esta materia será de seis meses desde que se produjeron los hechos.

7. A los efectos previstos en el artículo 4.2.c), las infracciones graves y muy graves y las sanciones impuestas mediante resolución administrativa firme se harán constar en la Sección de Animales Potencialmente Peligrosos del Registro Central de Animales de Compañía de Andalucía.

Disposición adicional primera. Animales salvajes peligrosos prohibidos fuera de los espacios autorizados.

Todas las personas que a la entrada en vigor del presente Decreto posean animales salvajes peligrosos cuya tenencia esté prohibida fuera de los espacios autorizados conforme al artículo 3, deberán comunicarlo, en el plazo de seis meses, al Ayuntamiento del municipio donde se encuentre el animal, a fin de que se adopten las medidas que correspondan.

Disposición adicional segunda. Perros de rehala.

El presente Decreto no será de aplicación a los perros integrantes de una rehala, siempre que ésta se encuentre debidamente autorizada como núcleo zoológico por la Consejería competente en materia de sanidad animal y cumpla todos los requisitos legalmente exigibles respecto de todos los animales que la integran. La persona titular de la rehala deberá contar con un seguro de responsabilidad civil por daños personales y materiales a terceros con una cobertura no inferior a ciento setenta y cinco mil euros (175.000 €) por siniestro, estando prohibida la circulación de la misma por las vías públicas.

Disposición adicional tercera. Convenios de colaboración y ayudas.

La Administración de la Junta de Andalucía podrá suscribir convenios de colaboración y otorgar ayudas a las asociaciones de protección y defensa de los animales cuando se considere necesario, a efectos de garantizar en el ámbito de cada provincia la existencia de, al menos, un refugio adecuado para animales abandonados, perdidos y decomisados.

Disposición adicional cuarta. Razas y especies.

Por Orden de la Consejería competente en materia de animales de compañía, podrá llevarse a cabo, cuando la experiencia así lo aconseje, la modificación del Anexo del presente Decreto, mediante la exclusión de las razas de perros que en él se relacionan o la inclusión de otras razas, en aplicación de los criterios establecidos en el artículo 2.c).

Disposición adicional quinta. Coste de los reconocimientos y de la expedición de los informes.

El coste de los reconocimientos y de la expedición de los informes regulados en el artículo 4.4 será el que rige para el reconocimiento y la expedición de los informes de la clase C en materia de permisos de conducir.

Disposición transitoria única. Regularización de animales potencialmente peligrosos.

Las personas propietarias o tenedoras de animales potencialmente peligrosos, así como los establecimientos y actividades a los que le sean de aplicación las obligaciones establecidas en el presente Decreto, dispondrán de un plazo de seis meses desde su entrada en vigor para adaptarse al mismo, sin perjuicio del obligado cumplimiento de los preceptos y plazos legales de la normativa vigente de animales de compañía.



Disposición final primera. Desarrollo y ejecución.

Se faculta a la Consejera de Gobernación para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo de lo previsto en el presente Decreto, y específicamente para:

a) La armonización de los distintos Registros Municipales de Animales de Compañía.

b) La armonización y homogeneización de los modelos de licencias municipales para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.

Disposición final segunda. Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor al mes de su publicación en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía, a excepción de la exigencia del requisito de la superación del curso específico sobre adiestramiento básico de perros potencialmente peligrosos previsto en el artículo 4.2.e) para la obtención de la licencia, que lo hará a los dos años de su publicación.

Sevilla, 12 de febrero de 2008

MANUEL CHAVES GONZÁLEZ  
Presidente de la Junta de Andalucía

EVANGELINA NARANJO MÁRQUEZ  
Consejera de Gobernación

## A N E X O

### RAZAS DE PERROS POTENCIALMENTE PELIGROSAS

- Pitt Bull Terrier.
- Staffordshire Bull Terrier.
- American Staffordshire Terrier.
- Rottweiler.
- Dogo Argentino.
- Fila Brasileiro.
- Tosa Inu.
- Akita Inu.
- Doberman.

### CONSEJERÍA DE CULTURA

*RESOLUCIÓN de 5 de febrero de 2008, de la Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental, por la que se efectúa convocatoria pública para la concesión de subvenciones a proyectos de investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía, ejercicio 2008.*

Mediante Orden de la Consejería de Cultura de 24 de mayo de 2006 (BOJA núm. 115, de 16 de junio de 2006), se establecieron las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a Proyectos de Investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía. En su artículo 6 se encomendaba a la Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental la realización de las convocatorias anuales, que se ajustarán a lo dispuesto en tal Orden.

Igualmente mediante Orden de la Consejería de Cultura de 8 de enero de 2008 (BOJA núm. 18, de 25 de enero de 2008) se regula la tramitación electrónica en los procedimientos de concesión de subvenciones.

En consecuencia, esta Dirección General, en virtud de las facultades que le han sido conferidas,

## R E S U E L V E

Se efectúa, para el ejercicio 2008, la convocatoria para la concesión de subvenciones para Proyectos de Investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía, de conformidad con las bases reguladoras para la concesión de estas subvenciones, aprobadas por Orden de la Consejería de Cultura de 24 de mayo de 2006, y de conformidad con la tramitación electrónica en los procedimientos de concesión de subvenciones según Orden de la Consejería de Cultura de 8 de enero de 2008.

### 1. Objeto.

Son objeto de esta convocatoria las labores realizadas en las siguientes áreas:

a) Labores de Catalogación de fondos cinematográficos en Archivos Fílmicos o Audiovisuales de Andalucía.

b) Investigación, recopilación de noticias, documentos y fondos audiovisuales relacionados con el cine en Andalucía.

c) Localización y tratamiento documental de colecciones tanto personales como de entidades relacionadas con el cine en Andalucía.

d) Vaciado de imágenes en movimiento de Andalucía.

e) Vaciado de revistas o publicaciones cinematográficas que no hayan sido indizadas con anterioridad.

f) Vaciado de artículos editados en el extranjero relacionados con la actividad cinematográfica en Andalucía.

### 2. Solicitudes.

Las solicitudes deberán ajustarse al modelo oficial que se acompaña a la presente convocatoria como Anexo I (Modelo de solicitud de subvenciones), presentándose cada proyecto o actividad por separado y acompañándolo de la documentación requerida en el apartado 2 del artículo 7 de la Orden de 24 de mayo de 2006 (BOJA núm. 115, de 16 de junio), por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a Proyectos de Investigación en el ámbito Cinematográfico de Andalucía.

El solicitante podrá presentar junto con la solicitud, según lo dispuesto en la Disposición adicional única de la Orden de 8 de enero (BOJA núm. 18, de 25 de enero de 2008) sobre simplificación de la documentación para las solicitudes presentadas en soporte papel, declaración responsable de reunir los requisitos para alcanzar la condición de beneficiario de la subvención.

### 3. Lugar y plazo de presentación.

Las solicitudes se podrán presentar por cualquiera de las vías establecidas en el apartado 1 del artículo 8 de la Orden reguladora, en el plazo de 30 días naturales, a contar desde el día siguiente a la publicación en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía de la presente convocatoria.

Igualmente las solicitudes y el resto de la documentación exigida podrán presentarse por procedimientos electrónicos de conformidad con lo dispuesto en la Orden de 8 de enero de 2008, por la que se regula la tramitación electrónica en los procedimientos de concesión de subvenciones. No podrán presentarse por medios electrónicos aquellos documentos que expresamente se identifican en el Anexo de la citada Orden.

4. En virtud de lo establecido en el Decreto 254/2001, de 20 de noviembre, las subvenciones se concederán dentro de las disponibilidades presupuestarias existentes, a las solicitudes que, reuniendo los requisitos exigidos en las bases reguladoras, hayan obtenido una mayor valoración.

5. Los actos que deban notificarse de forma conjunta a todos los interesados y, en particular, los de requerimiento de subsanación, de trámite de audiencia y de resolución del procedimiento se publicarán en el tablón de anuncios de la